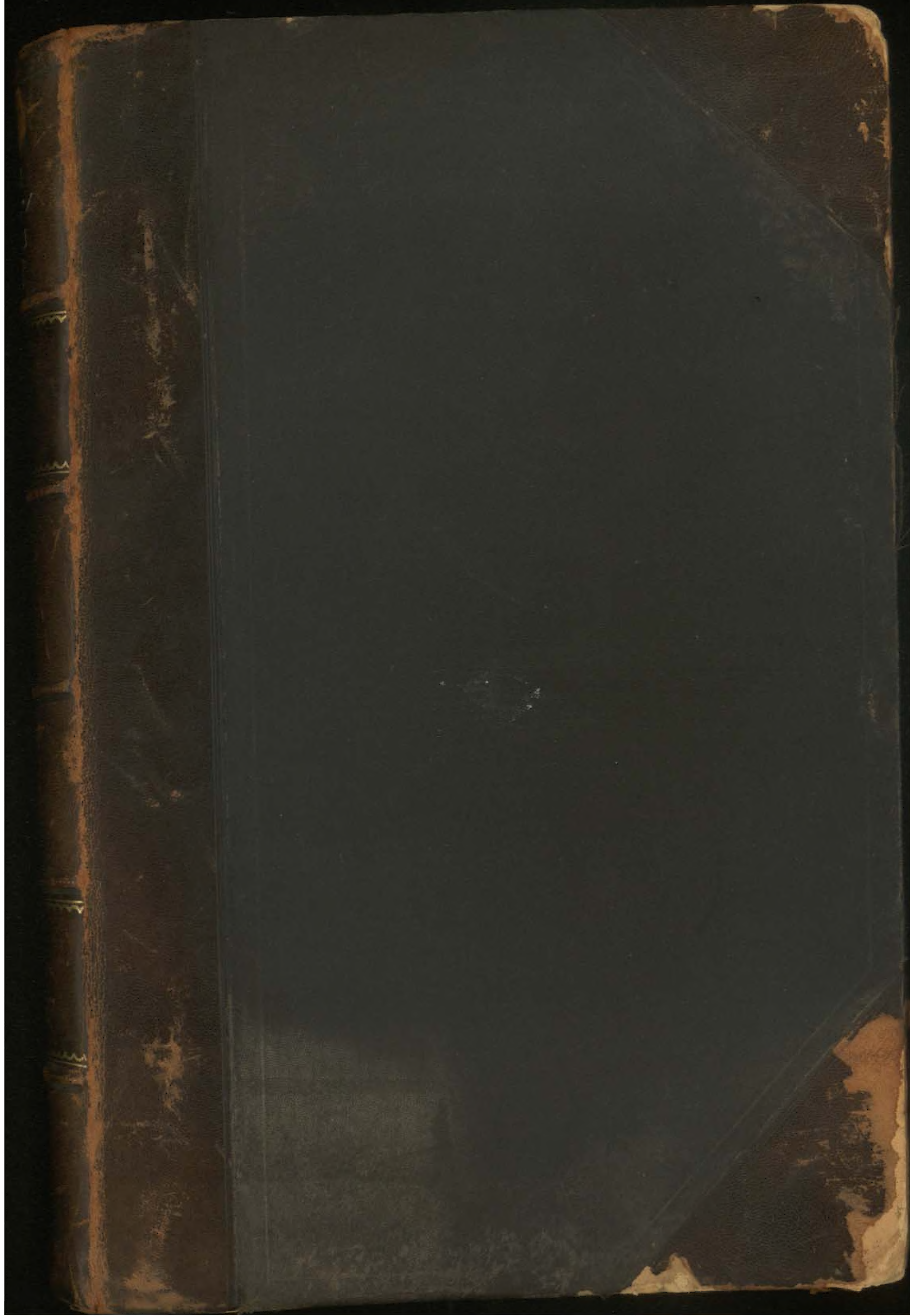
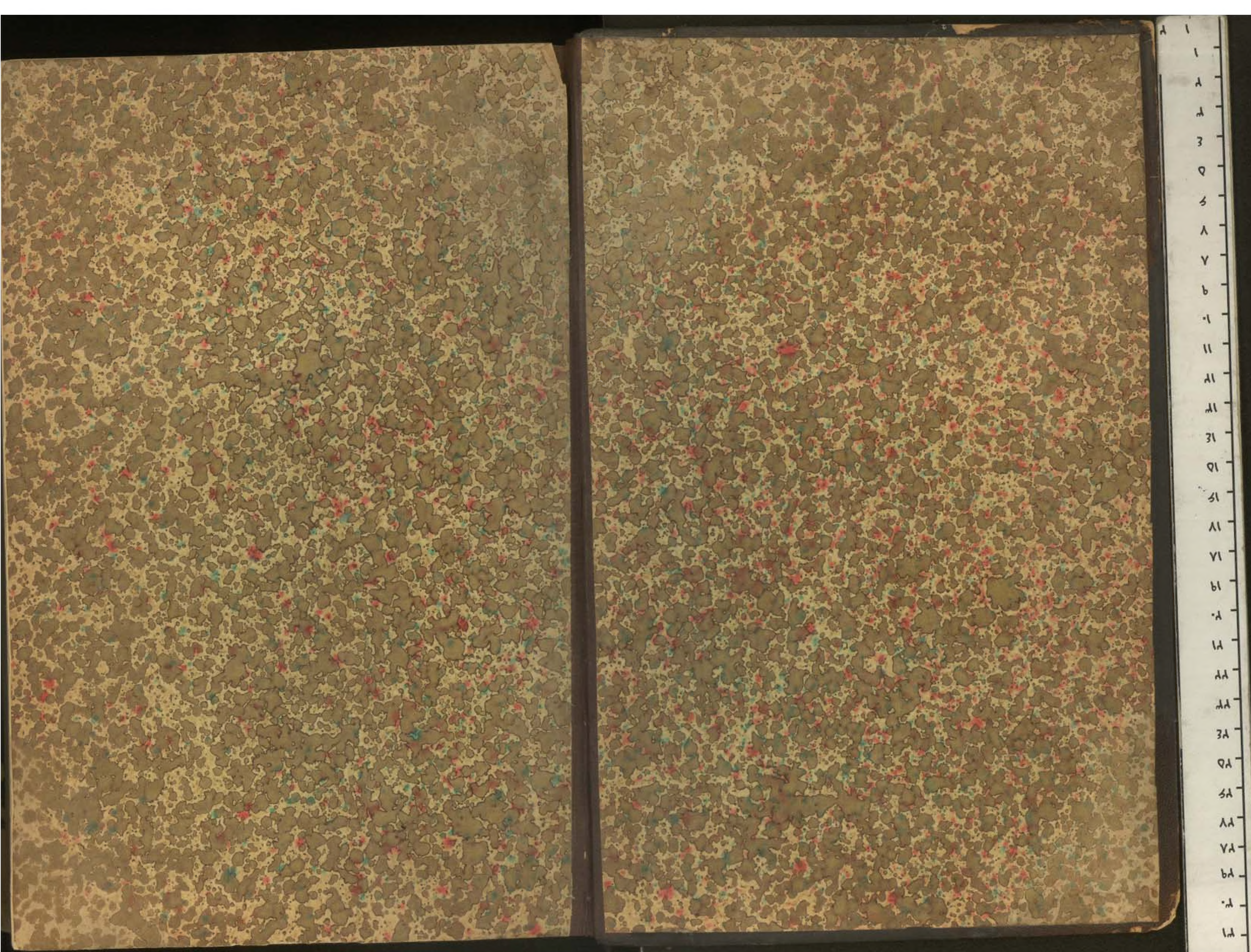
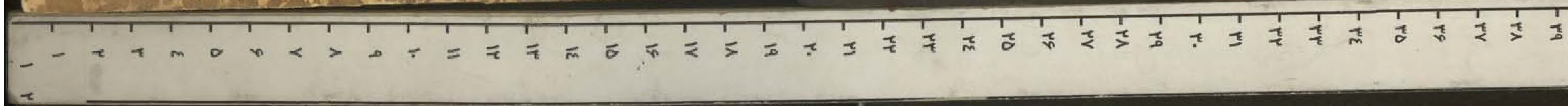
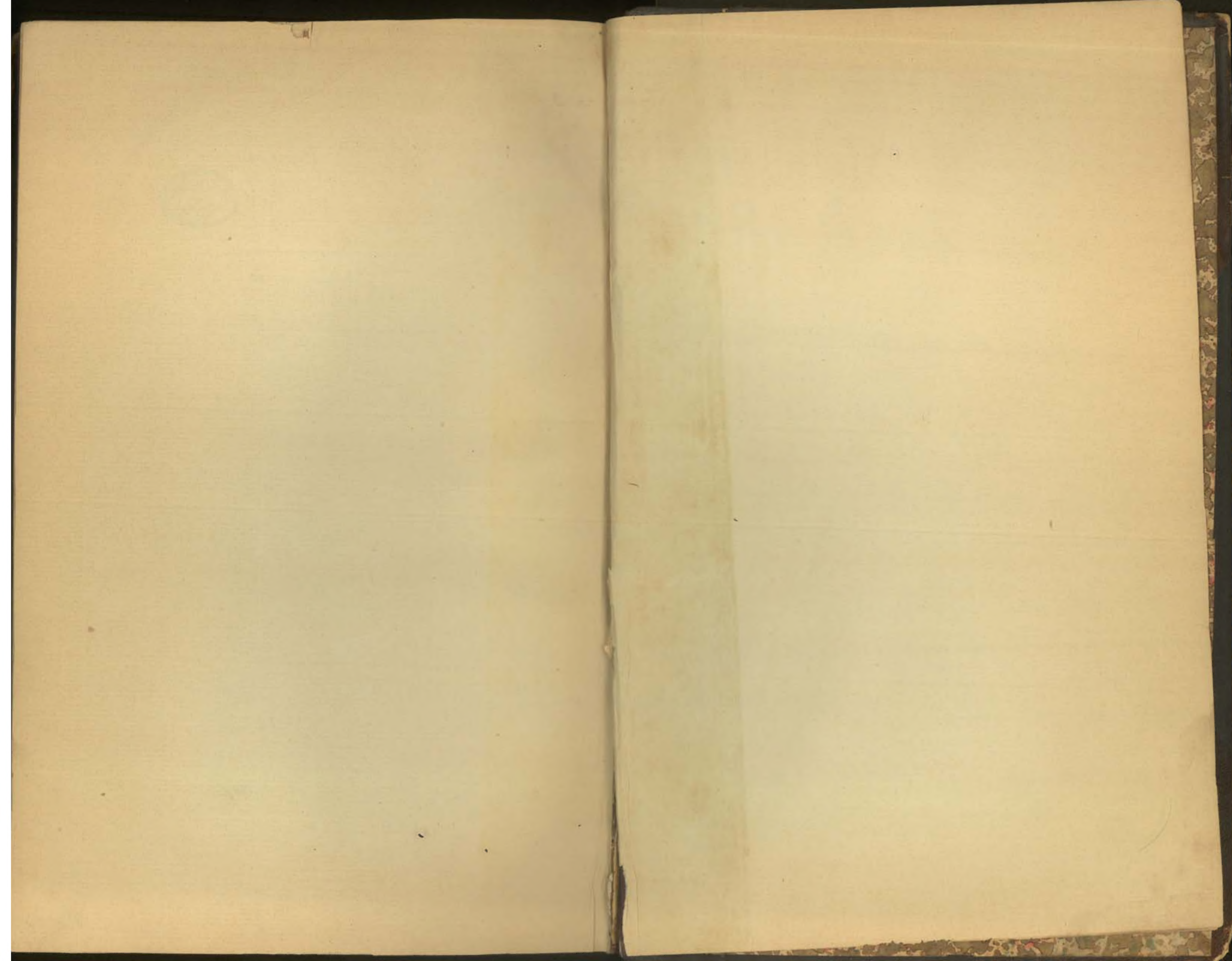








جلد اول مجموعه ۱۶ شانزده رساله





فهرس مجموعهٔ منشئات السلاطين فريدون بك

صحيفه

صحيفه

صحيفه

صحیفه

صحیفه

صحیفه

صحیفه

صحيفه

صحيفه

صحيفه

صحيفه

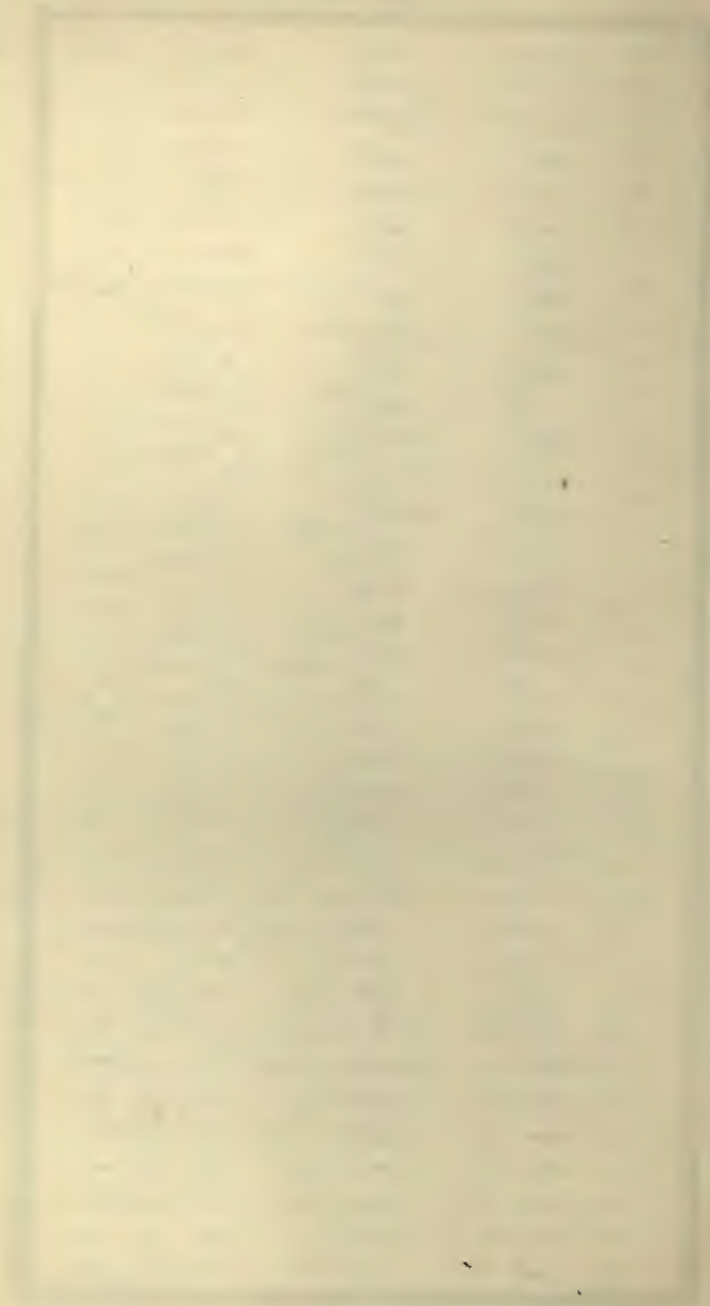
صحیفه

صحیفه

صحيفه

صحيفه

صحیفه




صحیفه	سطر	خطا	صواب
٤	٠٣	برجبش	برجبس
٥	٢٤	مشارالیه	مشارالیها
٧	٠١	معلی	معلا
٨	٠٦	حارث	حارس
١٤	١٥	وبعده	وبعد
١٧	٢٧	ممالك	مهالك
١٨	٥٣	کابیله	کابله
١٩	١٩	عریان عربان	عربان عریان
٢٠	١٦	وکالته	وکالت
٢٠	٣٧	برجلد	جلد
٢٢	٢٧	بوصحایفدن	بوصحایفده
٢٣	٢٦	جزء بسنه	جزئبسنه
٢٣	٣٢	جزؤباری	جزئباری
٢٥	٢٨	هرزبان	هرزمان
٢٧	٠٩	سوبلهده	سوبلمده
٢٧	١١	بلدیکی	بیلدیکی
٢٧	٢٤	کولهسی	کولسی
٢٧	٢٦	کولهسی	کولسی
٢٧	٢٧	اوبخو	راوبفو
٣٠	٢٥	قدیمك	قدمبك
٤٧	١١	حضرت	امام
٤٨	٠٩	دایم	داریم
٤٨	١٧	مبادرت	مبارك ما
٤٨	٢٧	پاشاهانه	پادشاهانه
٤٩	١٤	لایل	دلایل
٤٩	٢٤	وحبل	وحل
٤٩	٣٢	مجافت	مخافت
٥٠	٣١	ینارکاه	بارکاه
٥١	٠٩	فلیشغولنا	فالبشغولنا
٥١	١٠	واستدراد	واستدرار
٥١	١٣	محفوظ	محظوظ
٥١	١٩	نساهل	تساهل
٥٢	٠٧	وبنارع	وبنسارع
٥٢	١٧	حرمات	حرمان
٥٢	٢٠	محظور	مخطور

صحیفه	سطر	خطا	صواب
٥٢	٢٥	بالقلی	بالعلی
٥٢	٣٢	واعضا	واغضا
٥٣	٠١	وتقید	وتفند
٥٤	٢٥	تحرز	تحذر
٥٤	٢٨	مال	منال
٦١	١٤	پذیره	پذیرد
٦٢	٣٠	واما ماینفع فیمکث	واما ماینفع الناس فیمکث
٦٥	٣٧	درروی	در وی
٦٦	١٣	کسار	خاکسار
٦٦	٣٤	مبرورکه	میرودکه
٦٦	٣٥	بجهب غزا	بجهت غزا
٦٧	٣٠	ازامهمات	ازمهمات
٦٧	٣٥	نعرهٔ	نعره
٦٩	٣٣	ناپسند ناشی .	ناپسنددن ناشی
٧١	٣٤	ققتان	خفتان
٧٢	٢٦	یمین	سیمین
٧٤	٢٨	بادرنك	باورنك
٧٥	٣٠	رود رجاب	رود وحجاب
٧٥	٢٥	بامرك	بابرك
٧٦	١٠	جشم	حشم
٧٧	٢٧	قرامان	فرمان
٧٧	٣٢	بجهب	بجهت
٨٠	١٦	حونهٔ	حوزهٔ
٨٠	١٨	افزایت	افزاید
٨٣	٠٥	بجهت تألیف	بجهت تألیف
٨٦	٢٣	بجهت ونوق	بجهت وثوق
٨٨	٢١	ازماء	ازدماء
٩٤	٠٤	سادات	ساعات
٩٧	٢٥	مذکورا	مذکوررا
١١١	١٨	ممالك محروسه	بروسه قاضیسنه
١١٤	١٤	علیم	علیهم
١١٥	١٥	تجازالمسلین	تجارالمسلین
١٣٠	١٠	شرفها	شرفا
١٣٠	٣٤	مقدارست	مقداراست
١٣٠	٢٥	امر	امیر
١٣١	٢٨	پیشمان	پشیمان

صحیفه	سطر	خطا	صواب
١٣١	١٠	معارف	معاف
١٣١	٢٩	اندخته	انداخته
١٣٢	٢٥	عظها	عظمها
١٣٣	٣٥	قربجانی جود	قربجانی جو بود
١٣٥	٢٩	اهنك وشك *	اهنك * وشك
١٣٦	٣٣	عهدی وچرخ	عهدیٔ چرخ
١٣٦	٣٤	هرچند ردوتر	هرچند زودتر
١٣٧	٢٤	يخبل	بجبل
١٤٦	١٥	جهاندای	جهانداری
١٤٧	٢٢	هجوار	همجوار
١٥٣	٢٧	ازدیل	اردیل
١٥٥	٠٦	ماهدا	ماهدانا
١٥٧	١٥	الذین	الدین
١٥٩	١٨	کاسته	کاسده
١٦٠	١٤	کماله	کمل
١٦٠	١٥	نمتع	متمتع
١٦٣	٣٥	همایون ماحصل	همایون ماحاصل
١٦٦	٢١	یاه ایها	یا ایها
١٦٧	١٣	جسدا	حمدا
١٦٧	٢١	بروجه واحسن	بر وجه احسن
١٧٠	٢٢	ابن تیمودن	ابن تیموردن
١٧١	٢٥	قدسی خجستهٔ	قدسیٔ خجسته
١٧٧	١٣	بتخز	بتبختر
١٨١	١٣	شرشته	سرشته
١٨٢	٢٩	عمدة الامراء الزمان	عمدة امراء الزمان
١٨٣	٣٦	مشافه	مشافهه
١٨٩	٣٠	المفاضه	المفاوضه
١٩٠	١٣	خفبض	حضيض
١٩٣	٢٤	حمزه بکك	حمزه بکی
٢١٠	٠٥	یقبض	بقبض
٢١٠	٣٥	بدابس حاکمی محمدنك	بتلبس حاکمی محمد بك
٢٢١	٠١	بزوزی	بزودی
٢٢١	٢٩	نجو	نجوم
٢٢٢	٠٧	الغزوالجهاد	الغزووالجهاد
٢٢٩	٢١	بالغدو الاصال	بالغدو والاصال
٢٣٤	٢٤	اعانه	اعادته

صحیفه	سطر	خطا	صواب
٢٣٦	١٩	وثمانة الهجرة	ثمانمائه من الهجرة
٢٣٦	٣٤	الى المخلصه	الى مخلصه
٢٣٧	١٤	من الفراق	من الفرق
٢٤١	١٨	وما النصر من عندالله	وما النصر الامن عندالله
٢٤٢	٠١	بزر کورا	بزرکوار
٢٤٥	٣١	على انقال	على القتال
٢٤٦	٠٥	ان الله لايحب	ان الله يحب
٢٤٧	١٥	بالحج * يأتوك * رجالا	بالحج يأتوك رجالا
٢٤٩	٣٦	دروسیدند	دراو رسید ند
٢٥٠	٢٣	جراد ومنتشررا	جراد منتشررا
٢٥٥	٢٥	تیغزن نیزه کزار	تیغزن ونیزه کذار
٢٥٧	٢١	ومستحکام	ومستحکم
٢٦٢	٠٧	ارترب	ارتروب
٢٧٠	٠٧	وارث السطنة	وارث السلطنة
٢٧٤	٣٥	وازارا	وانذارا
٢٨٧	٠٩	طرفند ن	طرفنه
٢٩٨	١٣	الى الابد	الى ابد
٢٩٨	١٦	تسلى	تسلسل
٣٩٨	١٧	چون قضای	چون قضایای
٢٩٨	٢٦	پرش	پرشش
٢٩٨	٢٨	حسن	حسین
٢٩٨	٣٢	اوامر نواهی	اوامر ونواهی
٢٩٨	٣٥	سلطنة	سلطنته
٣٠١	٠٦	باوجود درت نابش	باوجود درتابش
٣٠١	١٧	دیدبان	دیده بان
٣٠١	٢٠	جماد الثانی	جمادی الاخره
٣٠٢	٠٢	تأییده عصره	تأیید عصره
٣٠٢	٢٩	بالخير والسلامة والسلامة	بالخير والسلامة
٣٠٣	١١	ماسچد سر	ما یچد سر
٣٠٤	١٧	زورق ززین	زورق زرین
٣٠٤	٢٤	صبح صافی	صبح صادق
٣٠٦	٣٠	باد هذا	بعد هذا
٣١٣	٠٢	درزمکاه	درزرمکاه
٣١٣	٣٢	حالبحضرت	عالیحضرت
٣١٧	١٤	مقرون بتهلفات	مقرون بتلهفات
٣١٧	١٦	عن انباء الزمان	عن ابناء الزمان

صحیفه	سطر	خطا	صواب
٣١٩	٢٢	انجنبنا به	اجتنبنا به
٣٢٣	٠٥	عتبة العلیه	عتبه العلیه
٣٢٣	١٩	انتهای رأی	انهای رأی
٣٢٦	٠١	احد شاه طرفنده	احد شاه طرفندن
٣٢٨	٢٤	اصفی	اصطفی
٣٣٣	٢٠	امید رکه	امید درکه
٣٤١	٢٥	مشار البهایه	مشار الیه
٣٤٣	١٣	وعین	ویمن
٣٤٤	٠٦	اذا هوای	اذا هوی
٣٤٤	١٨	اسکند رایت	اسکندر رایت
٣٤٦	٢٤	ارسال ایلدیکی	ارسال اولنان
٣٥١	٢٤	تابجی زاده	تاج زاده
٣٥١	٣٠	قامع اعدای الدین	قامع اعداء الدین
٣٦١	٢٣	زیدمقدره	زید قدره
٣٧١	٢٩	قلعهٔ مادرین	قلعهٔ ماردین
٣٧٥	٠٤	عزت پادشاهی	غیرت پاد شاهی
٣٧٥	٢٣	محرالحرام	محرم الحرام
٣٧٦	١٦	رجولیتدن	رجلیتدن
٣٨٥	١٩	هذا بالامر العالی	هذا الامر العالی
٣٩٤	٠٣	لازم واجب	لازم و واجب
٤٢٩	١٩	منوشهر	منوجهر
٤٢٩	٢٩	شاهنجی	شاهیجی
٤٣٠	١٥	سعــــا	صنعصعه
٤٣٠	٢٠	خیر بکله	خیره بکله
٤٣١	٢٧	صحراده	صحره ده
٤٣٢	١٣	خیربك	خبره بك
٤٣٢	٣١	کیراته	کیرواته
٤٣٣	٠٢	جبل مقطب	جبل مقطم
٤٣٣	٠٨	وقایصو	وقانصو
٤٣٣	٣١	سعید اوغلو بکی	صعید اوغلی بکی
٤٣٣	٣٧	وخرمانستانی	خرماستانی
٤٣٥	١٠	وهرخشی	وهر خشبی
٤٣٦	١٨	جیز نام ناحیه	جیزه نام ناحیه
٤٣٧	٠٧	جزیرهٔ منوقیدنی	جزیرهٔ منوفیه‌نی
٤٤٦	٢٨	خسیرو	خسرو
٤٤٧	٢٣	سریروصفه وطاق	سریروصفه اوطاق

صحیفه	سطر	خطا	صواب
٤٦٧	٢٣	یمن اقبال وفتح اجلال ایله	یمن واقبال وفتح واجلال ایله
٤٧٠	٣٥	اولان جزیرهٔ قلعه‌مز بورمیه	اولا جزیرهٔ قلعهٔ مزبوره یه
٤٧٥	٠٢	وعلیهٔ قبلهٔ اقبال	وعتبهٔ علیهٔ قبلهٔ اقبال
٤٧٥	١٦	ردوس فتحی تبریکنه دائر	جلوس همایون تبریکنه دائر
٤٧٥	٢٣	کشوستانی	وکشورستانی
٤٧٨	٣٦	والاکرام	والاکرم
٤٨٨	٣١	فی الحرام المحرم	فی الحرم المحرم
٤٨٨	٣٥	بصدق محبهٔ	بصدق محبته
٤٩١	٣٧	وان بکر بکبسی	وان بکلر بکبسی
٤٩٤	١٨	دلبز	دلیاز
٤٩٥	٠٧	اخبار سائرهٔ	اخبار سارهٔ
٥٠٤	٢٣	مکتوبمز	مکتوبکز
٥٠٩	٣٤	وصحفهٔ کرامی	وصحیفهٔ کرامی
٥١١	١٨	رضو الله	رضوان الله
٥١٢	١٥	سلنطت	سلطنت
٥٢٢	٢٧	شهومقروندر	سهومقروندر



بسم الله الرحمن الرحيم

القاب پادشاهان اسلام

سلطان مظفر کامکار خاقان مؤید ظفرشعار پادشاه کردون شکوه شهنشاه انجم کروه تاج فرق خسروی سایهٔ پروردکاری نتیجهٔ مقدمهٔ شهریاری خلاصهٔ مقالهٔ بختیاری معدل نهار عدالت مکمل بهار جلالت بحر احسان ومروت معدن جوهر سماحت مصدر آثار جلادت مظهر انوار سعادت ناصب رایات الاسلام راقم العدل على صفحات الايام سلطان البرين والبحرين خاقان المشرقين والمغربين خادم الحرمين الشريفين سمى رسول الثقلين سلطان محمد خان لازالت عتبته العالية محطا لرحال رجال الغيب وسدته السنية عريا عن شوايب النقص والعيب حضرتلرينك

دیکر

جالس سرير السلطنة الاعلى لابس لباس العدل والتقوى حارس ثغور الاسلام فارس هيجاء الانتقام الا وهو السلطان الاعظم والخاقان الاعدل الاكرم مفتح ابواب البر على الخلايق مفيض اصناف الخير فى المغارب والمشارق انقى السلاطين عملا وقولا اكمل الخواقين علما وفضلا ادام الله تعالى ملكه وسلطانه واعز انصاره واعوانه كما اعلى شانه على الدوام والتخليد ﴿ الى ان يرث الله الارض ومن عليها انه حميد مجيد ﴾ جناب خلافت مآبلرینه شرایف فراید تحیات خلوص شعار ایثار ونثار اولنوب رأی منیر مهر نظیر وپایهٔ سریر دولت مصیرلرینه معروض دولتخواه اولدرکه

دیکر

کوکب بخت همایون سعد مقرون حضرت فلك رفعت کردون منزلت نیر اوج سربلندی بدر عالیقدر ارجمندی غرهٔ سرنامهٔ شاهی طرهٔ جبههٔ عزت پناهی فریدون فر همایون اثر خسرو ایوان سکندر دیوان ماه آسمان جلالت خورشید مطلع ایالت والا ولایت دارا درایت حاوئ مفاخر کیخسروانی راوئ مآثر جمشید شانی مؤسس امور مملکتداری مهندس رسوم نصفت شعاری

دیکر

والارتبت اعلی منزلت فرزند نصرت قران خلاصهٔ دودمان آل عثمان صاحب مسند سلطنت واجلال وارث ولایت عزت واقبال مهر سپهر عظمت وشهریاری نیر اوج شوکت وبختیاری کوهر درج سعادت اختر برج سیادت بیت ❊ در حریم ملك عزت کامیاب وکامکار ❊ برفراز تخت دولت کامبخش وتاجدار ❊

دیکر

مکرمت مناب سعادت انتساب دولت ایاب عالیجناب معالی نصاب عدالت آیین سپهر تمکین مهر سپهر عظمت سپهر مهر حشمت متوسد جایکاه کامرانی مسند چاربالش جهانبانی ارد شیر صولت کیقباد شوکت محمدت دثار دولت مدار سلطنت منقبت خلافت مرتبت عالیجاه جمکلاه خدیو سعادت دستکاه لا زالت شموس معاليه وقدره من مطالع العز والسعادة طالعة وما برحت بدور مجده فى منازل الشرف والسيادة لامعة

دیکر

طناب خیام رفعت اسباب قیام حشمت حضرت عالی مرتبت فلك مکنت شمسهٔ ایوان عزت نیر آسمان شوکت جمشید خورشید طلعت خاقان کیوان منزلت دارای تاج وتخت داور فیروزبخت خسرو فغفورفر شاه فریدون سیر واسطهٔ عقد بختیاری نکین خاتم تاجداری همایون دولت مشتری سعادت جمجاه نصفت پناه والاصدر بلند قدر لازالت شموس حشمته من افق الاقبال منيرة وما برحت بدور دولته فى بروج السعادة دائرة

دیکر

اعلی حضرت کردون بسطت فلك رفعت ملك خصلت ماه ماهیت ستاره سپاه سماء سیادت اختر فروزندهٔ آسمان امارت قطب فلك دولت ومعالی خلاصهٔ دوران ایام ولیالی مهر سپهر عز وجلال بدر عالیقدر افق اقبال مهجهٔ بهجهٔ پادشاهی مهر ضیا بخشای ملك شاهی مشرق انوار مکرمت دثاری مطلع آثار ایالت وتاجداری

دیکر

جناب دولت مآب رفعت نصاب سلطنت قباب حشمت مناب شوکت انتساب حائز کمالات صوری ومعنوی فائز سعادت دینی ودنیوی بیت ❊ جاه وحشمت برعین وناز ونعمت بربسار ❊ فتح ونصرت در عنان وبخت ودولت در رکاب

دیکر

سلطنت شعار نصفت دثار اخوت مآب خلافت قباب عالی شان معالی نشان نهال برومند روضهٔ خلافت ثمرهٔ شجرهٔ معدلت ورأفت شمس سپهر کامکاری شمسهٔ نسخهٔ شهریاری دردرج پادشاهی مطلع فیوضات الهی القائز بعواطف الملك الصمد نظام الدولة والدين سلطان احمد رفع الله تعالى الوية جلاله وشيد ابنية اقباله

دیکر

کل کلستان کامرانی نهال بوستان خسروانی تاجدار فریدون فر شهریار بلند اختر بیت ❊ زدربای دولت کران کوهری ❊ ببرج سعادت بلنداختری ❊ کیوان مقام بهرام انتقام جمشید دولت رستم شجاعت خاتم سخاوت نور حدقهٔ تاجداری نور حدیقهٔ کامکاری بلند اختر آسمان پایه دردرخشندهٔ کرانمایه بیت ❊ شاه جم اقبال واسکندر سریر ❊ باد دولت یاروعون حق نصیر حضرتلرینك

﴿ دیگر ﴾

عالیحضرت معالی مرتبت کردون سطوت قمر بهجت عطارد فطنت ناهید عشرت خورشید افاضت برجیش سعادت بهرام صولت کیوان رفعت باسط الامن والامان المتمسك بحبل ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ سلطان سلاطین زمان ادام الله تعالی دولته وسلطنته

﴿ دیگر ﴾

خداوند خورشید طلعت فلك مکنت زمین بسطت حافظ البلاد ناصر العباد مغیث الدنیا والدین معز الاسلام والمسلمین شهنشاه اعظم پادشاه معظم فریدون جاه ستاره سپاه جهانگیر آصف نظیر نصرة الخلائق اجمعین حجة الله علی العالمین

﴿ دیگر ﴾

عالیحضرت جلال منزلت سپهر مرتبت خاقان عالیجاه وعالیشان سلطان بلند قدر ورفیع مکان طراز فرمانروایی نگین خاتم کشورکشایی ناصب لواء السلطان ظل الله فی الارض حافظ بلاد الامة من اهل السنة والفرض پادشاه عدوبند قلعه کشای شهنشاه کشورگیر جهان آرای مربی ارباب العلم والعرفان مقوم اصحاب الصدق والایقان احسن اعاظم السلاطین شرقا وغربا احسب اماجد الخواقین بعدا وقربا مصداق کریمهٔ ﴿ یختص برحمته من یشاء ﴾ فائز درجهٔ ﴿ نرفع درجات من نشاء ﴾ بیت ❊ شهنشاه عادل که از عدل ورای ❊ بود سایهٔ رحمتی از خدای ❊ اعز الله سریر الملك بوجوده واقاض علی القریب والبعید آثار عدله وجوده

﴿ دیگر ﴾

خلاصهٔ شاهان عالیمقدار نقاوهٔ پادشاهان عظیم الاقتدار نور دیدهٔ خلافت وتاجداری قرهٔ باصرهٔ سلطنت وشهریاری افتاب آسمان سعادت آسمان افتاب سیادت واسطهٔ عقد شهریاری جوهر فرد نامداری جامع اقسام المحاسن والمفاخر ناشر اصناف الفواضل والمآثر خاقان منزلت فریدون رتبت جمشید حشمت دارا درایت قطب فلك وقار مرکز کردون اقتدار

﴿ دیگر ﴾

حضرت اسکندر رایت دارا درایت کیوان رفعت سپهر مرتبت خسرو بارگاه عز وتمکین نوشروان مسند عدالت آیین قیصر جمشید مکین خورشید مکان خاقان تاج بخش کشورستان سلطان تخت نشین صاحبقران پادشاه دولت قرین کامران

﴿ دیگر ﴾

عالیحضرت ثریا منزلت کسری معدلت دارا درایت کاوس سهم قابوس فهم هوشنك جنك افراسیاب آهنك جمشید سریر خورشید نظیر غرهٔ صبح شهریاری اختر برج بختیاری دریکتای عمان سلطنت کوهر بیهمتای کان حکومت الی اخر المراد

﴿ القاب شرفاء مکهٔ مکرمه ﴾

جناب امارت مآب سعادت اکتساب سیادت انتساب دولت نصاب عزت قباب ذو النسب الطاهر والحسب الطاهر صاحب العز والشرف خلفا بعد خلف نسل السلالة الهاشمیة فرع الشجرة الزکیة النبویة طراز العصابة العلویة المحفوف بصنوف لطایف عواطف الملك المنان السید شریف حسن دام سعده تحیات صافیات عنبربار

وتسلیمات

وتسلیمات وافیات عبیرنثار که محض وفور مکرمت سلطانیدن صدور بولور اتحاف واهدا قلنده‌قدنصکره

﴿ دیگر ﴾

جناب امارت مآب سیادت انتساب دولت اکتساب قطب دائرة الافلاك الحسینیه واسطة عقد العصابة الهاشمیة سلالة السلسلة المحمدیة فرع الشجرة الزکیة النبویة ثمرة الدوحة المصطفویة افتخار اولاد الرسول مختار احفاد البتول خلف اعاظم الاسلاف شرف الاسلاف والاخلاف زبدة آل بنی عبد مناف ذو النسب الطاهر والحسب الظاهر حامی حمی الحرم المحترم الرضیع من ثدی الکرم صاحب المنظر الانیس وذو القدر الرئیس مکهٔ مکرمه شریفی سعادتلو سید ادریس مجلس شریف سعادت الیف محفل منیف سیادت ردیفلری صوبنه تحیات رایقهٔ اجابت ختام وتسلیمات فایقهٔ استجابت نظام قافلهٔ صدق وصفا وراحلهٔ حب وولا ایله اتحاف

﴿ دیگر ﴾

کریم الشیم والصفات سلیم النفس والذات سمی جده الکریم مظهر خلقه العظیم الذی نورعیون الملکة بانوار وجوده ونضر ریاض السلطنة من زلال عدله وجوده سلیم الاسم والمسمی مصدوقهٔ تنزل الاسماء من السماء بیت ❊ تعالی الله زهی فرخنده شاهی ❊ فراز تخت ودولت پادشاهی ❊

﴿ القاب خانان قریم ﴾

﴿ والده سلطاندن تاتارخانه یازیلان عنواندر ﴾

اقلیم دولتك خانی دیهیم سعادتك خان فرمانروانی وقریم مملکتنك حاکم معدلت نشانی سعادت ورفعت کوهرینك کانی صداقت واستقامت سپهرینك خورشید رخشانی حضرت خان عالیشان حفظه الله الملك المنان ساحهٔ فسیحة المساحهٔ عز واقبالنده هزاران تکریم واجلال ایله شرایف دعوات محبت قرین ولطایف تسلیمات مودت رهین تحافه‌دنصکره ضمیر منیرلرینه انها اولنورکه

﴿ بودخی مشار الیه طرفندن قالغای سلطانه‌در ﴾

حمیده خصال ستوده فعال خیر الخلف خانان علی الشان قالغای شاهین کرای سلطان قبلنه تحیت ودعای مدحت وثنا اتحاف واهدا سندن صکره انها اولنورکه معلی کلمة الله العزیز زبدهٔ نسل چنکیز جانسوز دشمن پرکین وستیز جکرکاه کفار بدکردار تاتمیز عرصهٔ هیجاده پیشوای ناکریز سینهٔ پرکینهٔ اعداده خونریز اولان دولتجوی دیرین ومدحتکوی صداقت قرین کزیدهٔ خانان پسندیدهٔ سلطانان غازی کرای خان طال بقاه فی امان ربنا المنان

﴿ دیگر ﴾

چراغ خاندان خانی شمع انجمن کامرانی اختر سپهر دولت وکامرانی کلبن کلشن امن وامانی الفعل قریم خانی فلان خان دام فی حفظ ربه المنان ادعیهٔ صالحه اهدا سندنصکره

﴿ دیگر ﴾

جناب سلطنت مآب حشمت نصاب شوکت مناب عزت انتساب غرهٔ صبح بختیاری قرهٔ عین کامکاری فرازندهٔ رایت مهتری فروزندهٔ رعیت پروری سلالهٔ خانان سامی مکان خان عالیشان کشورستان محمد کرای خان لازالت رایة عزته خافقة

وعنـايةالحق له مرافقـة

﴿ دیکر ﴾

جناب امارتمآب ایالت نصاب دولت اكتساب ذوالقـدر الاتم والفخر الاشم المختص بمزيد عناية الملك المنان قریم خانی غازی کرای خان دامت معاليه تحيات عنبر بار ایثار ندنصکره

﴿ دیکر ﴾

جنـاب سلطنت ایاب حشمت نصاب شوکت مناب عزت اكتساب معزالدولة القـاهرة مؤيدالملة الزاهرة نوردیدهٔ امید چراغ دودمان اهل تأیید سلالهٔ خانان عزت مکان نتیجهٔ بهجهٔ عدل واحسان آیت رحمت رحمـان عالیشان کشورستان محمد کرای خان حضور باهرالنورلرينه تحيات

﴿ دیکر ﴾

جناب امارتمآب دولت نصابعزت اكتسـاب پسندیدهٔ خاندان خانی کزیدهٔ نسل ایلخانی ملکی الفعال ملکی الخصـال استان سعادتمزك خيرخواهی منظور انظار الطـاف الهی حالا قریم خانی محمد کرای خان دام منظورا باللطف والاحسان

﴿ القاب سلاطین اوزبکیان وامراء اکراد وچرات ﴾

جناب دولتمآب رفعت نصاب سلطنت قباب حشمت منـاب شوکت انتساب حائزکالات صوری ومعنوی جامع سعادات دینی ودنیوی سالك مسالك عدل وانصاف دافع مهالك ظلم واعتسـاف مظهر الطـاف جلی وخفی ناصر مذهب حـق حنفی حافظ بلاد توران باسط بساط امن وامان المختص بمزيد عواطف المنـان المؤيد بتأييدالله عبـدالله خان دامت معاليه الى يوم الميزان

﴿ دیکر ﴾

نظم ٭ شه عادل خدیو عالم آرا ٭ خداوند سمرقند وبخارا ٭ المحفوف بصنوف عواطف الملك المنان عبدالله بهادر خان لازالت ايات حسنا ته مكتوبة على صفحات الزمان صونه

﴿ دیکر ﴾

فرازندهٔ رایات سروری فروزندهٔ آیات مهتری عضـدالدولة القاهرة مؤيدالملة البـاهرة باعث امن وامان عالميان موجب اطمينان قلوب ادميان سریر آرای ملك كامكاری طراوت بخش باغ بختیاری فارس میدان شجاعت حارس سكان ولايت آیت رحمت رحمانی کوکب عزت نورانی مطلع حشمت مشرق دولت نورچشمان رجاوامید چراغ دودمان اهل تأیید سلالهٔ خانان جنت مکان نتیجهٔ بهجهٔ عدل واحسـان المؤيد بتأييد الملك المنـان المشرف باشرف الاسماء عبدالله خان لازال مصونا عن تطرق الحدثان حضرتلرينك صوب صواب نعم المآبلرينه

﴿ دیکر ﴾

مادام که مسند نشین طارم چارمین وفرمان فرمای خطهٔ خاورزمین ببرق براق صبح تابدار وسناه زرین قبای اشعه وانواراياه فضای فرح فزای عالم علويه ترکتاز وقهرمان صفت دست تطاولی دراز ايدوب فرقهٔ سیهکاران کشورشام وشیعهٔ ظلمت شعاران ملکت ظلامی میان میدان دلاوریده پامال وعرصهٔ جنك اوریده پریشان حال ایده ٭ بسنه اول شهریار جهانمطاع مالك رقاب وتاجدار واجب الاتباع آسمان جناب كه هيكل شمشير جهانكيرى صبح خجسته طلوغ عالم اجلال وسبزه زرینی مهرجهانتاب سپهر اقبالدر اعنی حضرت

خان عزت قرین وخاقان سعادت رهین مربع نشین مسند شهریاری معلی مکان تاجداری سلیمان حشم فریدون علم دارا کشور سکندر ظفر بهمن احتشـام رستم انتقام قهرمان شجاعت نوشروان عدالت خداوندكار سپهرآستان ابوالمغازی عبدالله بهادرخان خلدالله دولته ملاذاللانام الى قيام الساعة وساعةالقيام حضرتلرينك ذات خجسته سمات ووجود فرخنده صفاتلری پیرایه بخش اورنك خانی وورنق افروز افسر کیانی اولوب رأی عالم ارازی ناظم مهمات دین ودولت وتیغ کشورکشالری حاسم مهمات ملك وملت اولمغله ظلال ظليل حمايتلری مفارق مسلمین اوزره ممدود وسایبان عزورفعتلری طنـاب خلود ايله مشـدود اوله

﴿ دیکر ﴾

جناب امارت پناه شهامت دستكاه شرف انتساب دولت اكتساب مؤتمن الدولة الخاقانية معتمد السدة السلطانية امیرخلیل شرف خان لازال منظورا بانظـار اللطف والاحسان

﴿ دیکر ﴾

والاجناب امارتمآب عزت نصاب رفعت مناب سعادت اكتساب سيادت انتسـاب مالك نواصى الملل سالك اقاصى الدول صاحب دلائل الاقبال صـاحب اذيال الاجلال حاوى مفاخر السـعادات بمكارم الاخـلاق حائزالعزة فى اعلى المراتب بالاستحقـاق المحفوف بصنوف عواطف المنان پیرمحمدخان ادام الله عمره الى نهاية الدوران

﴿ دیکر ﴾

رفعتمآب عزت نصاب ممهد قواعـدالرأى والتدبير بالعقل الكامل مشـيد مبانى التحرير والتقرير بالفضل الشامل مؤسس اساس الفوز والفلاح مؤكد بنيان الصلح والصلاح فلان خان دام فى رضاء الملك المستعان حضور سعادت موفورلرينه شرایف تحيات صافيات ابلاغندنصكره

﴿ دیکر ﴾

والاجناب سلطنتمآب دولت مناب ملكى الذات ملكى الصفات مالك نواصى الملل سالك اقاصى الدول مؤسس قواعد العظمة والاجلال مؤيد مقاعد الدولة والاقبال ناصب رايات الدولة الشامخة صاحب ايات العزة البازخة المحفوف بصنوف عواطف العزيز الاعلى الى الاخر

﴿ القـاب حاكم فاس ﴾

جناب امارتمآب ایالت نصاب ملكى الفعـال ملكى الخصـال المختص بمزيد عناية الملك المتعـال فاس حاكى فلان دام علوه

﴿ القاب اولاد سلاطين ﴾

نخـل باغ سلطنت نهال جويبار خـلافت كل كلبن عـدل وداورى ثمرهٔ شجرهٔ شهرياری وسروری

﴿ دیکر ﴾

مهرسپهر شهرياری دریٔ اوج كامكاری ثمرهٔ شجرهٔ خلافت كل كلبن دولت سروجويبـار شاهی نخل چمن پادشاهی

﴿ دیکر ﴾

خلف الاماجد والاكارم جامع المحـامد والمكارم ذوالقـدر الاتم والفخر الاشم المحفوف بصنوف عواطف الملك الصمد ميرزا محمد دام علوه

﴿ القاب سلطانان ﴾

سيدة المخدرات اكليـلة المحصنات تاج المستورات ملكة الملكات رفيعـة الدرجات صفية

اصفات بانية مبانى المبرات صاحبة الخيرات والحسنات ذات العلى والسعادات عايشة الزمان خديجة الدوران المختصة بمزيد عناية المستعان فلان سلطان دامت عفتها وزادت عصمتها

﴿ القاب شاهان عجم ﴾

عاليحضرت معالى منقبت فلك رفعت سلطنت مآب شوكت نصاب ابهت اكتساب حارث ممالك فارس وعراق جامع مناقب العلو وطيب الاخلاق نير برج شهرياری كوهر درج تاجداری المحفوف بصنوف عواطف رب الجن والناس شاه عباس لازال مشيد الاساس الود والاستيناس

﴿ ديكر ﴾

عاليحضرت معالى منقبت كردون رفعت فريدون شوكت فارس ممالك فارس وعجم زينت افزای اورنك جم حامىٔ اقاليم فارس وعراق جامع مكارم الاخلاق حائزا كارم طيب اعراق المخصوص بعناية الملك الخلاق بيت ﴿ سمی عم رسول مكرم ازهمه ناس ﴿ سپهر كوكبهٔ شه صفی نسب عباس ﴿ شهباز بلند پرواز رستم ستم كداز شهسوار مضمار شهامت وسر بلندی شهريار كشور نباهت وارجمندی زيبندهٔ تخت بختياری كيرندهٔ تاج تاجداری نظم ﴿ دارای زمانه شاه عباس ﴿ باد ابرضای خالق الناس ﴿

﴿ ديكر ﴾

نجابت نژاد نباهت نهاد اسكندر فطنت كسری معدلت مسند ارای حشمت وشهرياری زينت افزای اورنك تاجداری متمم اخلاق سنيه مكمل اوصاف ملكيه حاوی محاسن منقبت اشرمناشير محمدت دولت مدار نصرت شعار افتاب اوج مكنت وجاه المؤيد بتأييد الله فلان شاه

﴿ ديكر ﴾

مهر سپهر سلطنت وشهرياری دربحر معدلت وكامكاری مالك ممالك جهانبانی سالك مسالك فرمانروائی خاقان جمشيد سپاه سليمان خورشيد كلاه رافع رايات سروری جامع ايات بهتری فارس مضمار موالات حارس حصار مصافات جم جاه دولت پناه المنظور بمواطف الله فلان شاه

﴿ ديكر ﴾

خور برج كامرانی نورافروز ملك ايرانی بحر مواج بدر وهاج مسند نشين اورنك ابتهاج وارث تخت وافسر وتاج مالك طبل وعلم صاحب خيل وحشم وارث اورنك جم داور ملك عجم فروزندهٔ تاج وتخت فرازندهٔ رايات جاه وبخت ماه فلك شاهی مهر سپهر پادشاهی الفائز بنعيم المنعم الجليل ابن طهماسب شاه اسمعيل

﴿ ديكر ﴾

عاليحضرت والارتبت نيرطارم ابهت فص خاتم معدلت خورشيد مشارق شهرياری جمشيد سرادق تاجداری داور دارارای فريدون ملك آرای كيخسرو دهر زيبان عصر ساحب اذيال المفاخر صاحب اعلام المآثر قرة باصرة الاياله غرة ناصية البساله معز الدولة والاقبال

﴿ ديكر ﴾

عاليجناب رفعت مناب عزت قباب دارابخت كسری تخت اسكندر فطرت عطارد فطنت خسرو شوكت ناهيد صحبت جمشيد جاه خورشيد كلاه فريدون فراست كيكاوس كياست نيراوج مجد وكمال درهٔ تاج عز واقبال مشرق انوار ابهت مطلع اثار منقبت غرهٔ جبين دولت كوهر

نكين

نكين سعادت مهر سپهر عظمت وشهرياری سپهر مهر نصفت وتاجداری حشمت پناه عزت دستكاه فلان شاه ضاعف الله معالم قدره ورفعته ورفع اعلام عزته وشوكته

﴿ ديكر ﴾

عاليحضرت سامی رتبت هوشنك هوش سياوش روش دارا درايت كی كياست افراسياب فراست بالا نشين اورنك دارايی والا نشان سرير مملكت آرايی درشهوار دريای سروری هدهد تاجدار كلزار هنرپروری ﴿ بيت ﴿ شاه بيت قصيدهٔ اجلال ﴿ درة التاج افسر اقبال

﴿ ديكر ﴾

فارس ميدان شهامت غارس نهال شجاعت فروزندهٔ عزت وبختياری فرازندهٔ ماثر كامكاری نخل برومند رياض كامرانی ثمرهٔ شجرهٔ سربلند باغ فرمانروائی مظهر الطاف يزدانی دام محفوفا بالمن الصمدانی

﴿ ديكر ﴾

حارس ممالك فارس وعراق فارس مسالك ود ووفاق رايت افراز خطهٔ اقبال دولت افروز خيطهٔ اجلال تخت نشين ملك ايران فرمانفرمای دليران مالك اورنك جم لايق احسان جم دولت اساس محمدت لباس مؤسس اساس استيناس شاه عباس

﴿ القاب وزير اعظم ﴾

دستور اكرم مشير افخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب ممهد بنيان الدولة والاقبال مشيد اركان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى وزير اعظم فلان پاشا ادام الله تعالى اجلاله

﴿ القاب وزرای متقاعدان ﴾

افتخار الاعالی والاعاظم مستجمع جميع المعالی والمكارم ذوالدولة الراسخه والعزة الشامخه المختص بمزيد عناية الملك الصمد سابقا وزيرم احمد پاشا دامت معاليه

﴿ القاب ميرميران ﴾

امير الامراء الكرام كبير الكبراء الفخام ذو القدر والاحترام صاحب العز والاحتشام المختص بمزيد عناية الملك الاعلى

﴿ القاب آستانه دفترداری ونشانجی ﴾

افتخار الامراء والاكابر مستجمع اصناف المعالی والمفاخر ذو القدر الاتم والفخر الاشم المختص بمزيد عناية الملك الصمد آستانه دفترداری محمد دام علوه وطغرای شريفم خدمتنده اولان احمد دام عزه

﴿ القاب مقربان سلاطين ﴾

مفاخر الخواص والمقربين معتمدوا الملوك والسلاطين صاحبوا العز والتمكين ذوی القدر الرفيع والعز المنيع مظاهر الطاف عليهٔ شاهی مناظر انظار اعطاف پادشاهی اعنی بهم فلان وفلان لازال قدرهم العالی متعاليا فی الايام والليالی

﴿ ديكر ﴾

قدوة الخواص والمقربين عمدة اصحاب العز والتمكين معتمد الملوك والسلاطين المختص بمزيد عناية الملك المعين

﴿ القاب امرای عشاير ﴾

افتخار العشاير والقبائل مختار الاماجد والاماثل مير عشيرت اولان فلان زيد مجده

﴿ القاب امراء چنکانهٔ قرق کلیسا ﴾

قدوة الامراء الکرام عمدة الکبراء الفخام ایکی فقره یه منحصردر

﴿ القـاب رئیس الکتاب واغایان رکاب وامنای دفتر ﴾

افتخار الاماجد والاکارم جامع المحامد والمکارم المختص بمزید عنـایة الملك المنـان فلان زید مجده

﴿ القـاب امرا ﴾

قدوة الامراء الکرام عمدة الکبراء الفخام ذوالقدر والاحترام المختص بمزید عنایة الملك العلام سنجاق بکی دام علوه

﴿ امرایه جمعـله ﴾

مفـاخر الامراء الکرام مراجع الکبراء الفخـام ذوی القـدر والاحترام المختصون بمزید عنایة الملك العلام سنجاغی بکلری دام عزهم

﴿ میرمیرانه جمعـله ﴾

اعاظم الامراء الکرام مراجع الکبراء الفخام ذوی القدر والاحترام اصحـاب العز والاحتشام المختصون بمزید عنایة الملك الاعلی فلان وفلان بکار بکیلری دام اقبالهم

﴿ القاب قپواغالرینه جمعله ﴾

مفاخر الخواص والمقربین معتمدوا الملوك والسلاطین صـاحبوا العز والتمکین ذوی القـدر الرفیع والعز المنیع مظاهر الطاف علیهٔ شـاهی مناظر انظار اعطاف شهنشاهی لازال قدرهم العـالی متعالیا فی الایام واللیـالی

﴿ القاب کتاب دیوان همـایون ﴾

قدوة ارباب التحریر والقلم عمـدة اصحـاب التقریر والرقم کاتب فلان زید قدره ﴿ درکاه عالی چاوشـلرینـه وسپاهیلرینـه ﴾ قـدوة الاماثل والاقران فـلان چاوش زید قـدره ﴿ متفرقه فرقـه سـنه ﴾ قدوة الاماجـد والاکـارم متفرقه فـلان زید مجـده ﴿ تونس دایلرینه ﴾ افتخار الغزاة والمجاهدین مختـار الکمات والمرابطـین تونس دایسی فلان زید قدره

﴿ تونس دایسـنه ﴾

قدوة الاماجد والاعیان تونس دایسی زید مجـده قبلنه لایق اولان تحیات صافیه اتحافیـله انهـا اولنور که

﴿ کمی قپودانلرینه ﴾

قدوة الرؤسـاء والمعتمدین خاصه قپودانلرندن فلان زید قدره

﴿ القـاب دزداران ﴾

قدوة الثقات والمستحفظین فلان قلعه دزداری زید حفظه

﴿ القـاب بی زبانان ﴾

قدوة ارباب الایماء والاشارات عمدة اصحـاب الرموز والاعتبارات ذوالفراسـة الواضحه والعزة الباذخـه المخصوص بعنایة الملك الغفار خاصـه خدمتکارلرندن بی زبان فلان زید مجـده

﴿ القـاب اصناف علمـا ﴾

﴿ نقیب الاشراف ﴾

نقابت پناه نجابت دستکاه قدوة الاشراف والسـادات منبع السیادة والسعادات شرف الدنیا

والعقبی

والعقبی مظهر فحوای ﴿ الا المودة فی القربی ﴾ مفخر آل طه ویس ثمرهٔ شجرهٔ ﴿ وما ارسلنـاك الا رحمة للعالمین ﴾ المختص بمزید عنایة الملك الناصر سیدهٔ سـعادتمده نقیب الاشراف اولان مولانا عبدالقادر زیدت سیادته

﴿ شیخ الاسـلام وخواجه ﴾

اعلم العلماء العظام افضل الفضلاء الفخام کاشف اسرار التنزیل مظهر دقایق التفسیر والتـأویل منور مصابیح الاحادیث النبویه مشرق مشارق الانوار المصطفویه مطلع مطالع الانوار مرقات مـدارج الاسرار سباق غایات الفضائل والمعـارف نصاب رایات الفواضل والعوارف بحر المعـانی والیقین المؤید بتأیید الملك المعین شیخ الاسـلام مولانا ادام الله تعالی فضـائله

﴿ قاضیعـسکر ﴾

اعلم العلماء المتبحرین افضل الفضلاء المتورعین ینبوع الفضل والیقین کشاف المشکلات الدینیه حلال المعضلات الیقینیه مصباح رموز الحقایق مفتاح کنوز الـدقایق المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلی مولانا قاضیعسکر ادام الله فضائله

﴿ موالیٔ عظـام ﴾

اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین معـدن الفضل والیقین حجـة الحق علی الخلق اجمعین وارث علوم الانبیاء والمرسـلین المختص بمزید عنایة الملك المعین مولانا قاضیسی زید فضله

﴿ جمعله ﴾

اقاضی قضاة المسلمین افاخم ولاة الموحدین معادن الفضـائل والیقین حجج الحق علی الخلق اجمعین وارثوا علوم الانبیـاء والمرسلین المختصون بمزید عنایة الملك المعین فلان وفلان قاضیلری زیدت فضائلهم

﴿ صحن مدرسلرینـه ﴾

افتخار العلمـاء المحققین مختار الفضلاء المدققین معدن الفضـل والیقین المختص بمزید عنایة الملك المعین فلان مدرسه مدرسی مولانا فلان زیدت فضائله

﴿ القـاب قضاة ﴾

قدوة القضاة والحکام معدن الفضل والکلام مولانا فلان قاضیسی زید فضله

﴿ جمعـله ﴾

مفاخر القضاة والحکام معادن الفضل والکلام فلان وفلان قاضیلری زیدت فضائلهم

﴿ کار مقتیسنه ومدرسنه ﴾

قدوة العلماء المحققین عمدة الفضلاء المدققین المختص بمزید عنایة الملك المعین فلان مفتیسی زید فضله

﴿ القـاب مشـایخ ﴾

افتخار المشـایخ العظام مختار الاتقیاء الفخام مظهر الاسرار والیقـین فلان زید تقواه

﴿ القـاب ائمه وخطبـا ﴾

قدوة البلغاء الکرام اسوة الفصحاء الفخـام حافظ کلام الله الملك العـلام المختص بمزید عنایة الملك الصمد مولانا احمد طابت انفاسه الکریمه حقایق اسرار تنزیله خبیر و واقف وفنون معارف وقرآنه اهل وعارف اولمغله

﴿ القاب صلحا مفردله ﴾

افتخار الصلحاء السالكين مختار الاتقياء الناسكين فلان زيد صلاحه

﴿ القاب سادات ﴾

قدوة السادات العظام عمدة الاتقياء الفخام افتخار آل طه ويس سلالة سيد المرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين السيدفلان دام سعده

﴿ القاب رئيس اطبا ﴾

اعلم الحكماء الحاذقين احذق الاطباء الراسخين جالينوس الزمان بقراط الاوان مروح الارواح والاجسام مزيل الامراض والاسقام المختص بمزيد عناية الملك الاعلى سدهٔ سعادتمده رئيس الاطبا اولان فلان دام حذاقته

﴿ صدراعظم طرفندن نمچه ایمپراطورینه ﴾

امت عيسويه ملوكنك زبده سی ملت مسیحیه بیوركبلرینك كزیده سی جمله خرستیان دینی طوتان حكام كرامك اولوسی ومختاری كافهٔ ملوك نصارانك صاحب مجد وافتخاری ایل وولایتده اولان عباداللهك سرمایهٔ امن وحضوری حرمتلو اولو دوستمز روماخلقنك ایمپراطوری ختم الله عواقبه بالخیر والرشاد واحسن الیه سبیل الصواب والسداد قبلنه

﴿ نمچه وزیرینه ﴾

قدوهٔ امراء ملت مسیحا عمدهٔ کبراء فرقهٔ نصارا مدبر امورامت عیسی مصلح مصالح ارباب ناقوس وكلیسا مخالصت نشان مصادقت عنوان دوستمز فلان ختمت عواقبه بالخیر

﴿ دیکر ﴾

قدوة الامراء الملة المسیحیه عمدة الكبراء الفرقة العیسویه مخالصت نشان مصادقت عنوان محبتلو روما ایمپراطوری دوستمزك باش وكیلی اولان فلان ختمت عواقبه بالخیر قبلنه دوستلغه لایق وقوكشلغه موافق كلام محبت انجام وپیام مصالحت ارتسام انها قند تصكره

﴿ القاب فرانچه پادشاهنه ونمچه وله ومجار قراللرینه یازیلور ﴾

افتخار الامراء العظام العیسویه مختار الكبراء الفخام فی الملة المسیحیه مصلح مصالح جماهیر الطائفة النصرانیه صاحب اذیال الحشمة والوقار صاحب دلائل المجد والافتخار فلان ختمت عواقبه بالخیر

﴿ جمله عنوان ﴾

مفاخر الامراء العظام العیسویه مراجع الكبراء الفخام فی الملة المسیحیه مصلحوا مصالح جماهیر الطائفة النصرانیه ساحبوا اذیال الحشمة والوقار صاحبوا دلائل المجد والافتخار قدیمدن استانهٔ مشیدالاركانمزه اظهار محبت واخلاص وعرض مودت واختصاص ایدن ملت نصارانك قراللری وكزیده ملوك وحاكملری

﴿ صدراعظم طرفندن جمله عنواندر ﴾

افتخار اعاظم صنادید مسیحا مختار افاخم ملت عیسی صاحبوا العز والمجد والوقار ساحبوا اذیال الحشمة والافتخار پیشوای ملوك دیر وناقوس مقتدای اصحاب العز والناموس سعادتلو عظمتلو شوكتلو پادشاه كردون وقار حضرتلرینك صادق دوستی وقوكشیسی اولوب نمچه ممالك وقلاع معموره ور وما شهر ینك ایمپراطوری اولان فلان وفلان ختم الله عواقب امورهم بالخیر والاحسان جنابلری طرفلرینه

﴿ وندیك جمهوری طرفندن مأمور اولان دریا جنرالنه ﴾

قدوة الامراء فی الملة المسیحیه عمدة الكبراء الفرقة العیسویه مخالصت نشان مصادقت عنوان

﴿ وندیك دوژینه ﴾

افتخار امراء امت عیسا مختار كبراء ملت مسیحا مدبر امور جماهیر نصارا مصلح مصالح ارباب كلیسا عمدهٔ فرقهٔ زنار وناقوس زبدهٔ زمرهٔ ذو القدر والناموس مخالصت نشان مصادقت عنوان فلان

﴿ اجق باش ملكنه ﴾

افتخار امراء الملة المسیحیه مختار كبراء الفرقة العیسویه مصلح مصالح جماهیر الطائفة النصرانیه اجق باش ملكی فلان ختمت عواقبه بالخیر

﴿ كورل حاكمنه واجق باش ملكنه ﴾

قدوة الامراء الملة المسیحیه عمدة كبراء الطائفة النصرانیه مصلح مصالح جمهور الامة العیسویة كورل حاكمی ختمت عواقبه بالخیر

﴿ كفره ملوكنك والده لرینه ﴾

قدوة المخدرات العظام العیسویه عمدة الموقرات فی الملة المسیحیه مصلحة مصالح جماهیر الطائفة النصرانیه ولایت فرانچه پادشاهی دوستمزك والدهٔ مشفقه سی اولوب ممالك امورنده وكیلهٔ محترمه سی اولان فلان خاتون ختمت عواقبها بالخیر

﴿ بغدان وافلاق وبوده لرینه ﴾

قدوة الامراء الملة المسیحیه عمدة كبراء الطائفة النصرانیه مخالصت نشان مصادقت عنوان بغدان وافلاق وبوده لری ختمت عواقبهما بالخیر قبلنه پیام مصادقت انجام وكلام مسالمت ارتسام ابلاغیله

﴿ افلاق ولایتنده اولان بویارلره ورهبانلره ﴾

قدوة اعیان الملة المسیحیه افلاق ولایتنده اولان بویارلر ورهبانلر ختمت عواقبهم بالخیر

﴿ له ولایتنك بیوك حطمانته ﴾

قدوة الامراء الكرام العیسویه عمدة الكبراء الفخام المسیحیه له ولایتنك بیوك حطمانی فلان ختمت عواقبه بالخیر قبلنه

﴿ له قرالنك وكیلنه ﴾

قدوة الامراء العظام العیسویه عمدة الكبراء الفخام فی الملة المسیحیه مخالصت نشان مصادقت عنوان له قرالنك قائمقامی فلان ختمت عواقبه بالخیر

﴿ طرف شهریاریدن قزاق حطمانته ﴾

افتخار الملة المسیحیه مختار الكبراء فی الطائفة النصرانیه صاری قمش عسكرینك حطمانی اولان فلان ختمت عواقبه بالخیر توقیع رفیع همایون

﴿ اردل ولایتنده اولان اوچ ملت امراسنه ﴾

مفاخر اعیان الملة المسیحیه اردل ولایتنك اوچ ملت امراسی واعیانی ختمت عواقبهم بالخیر طرفلرینه نقاوهٔ پیام مصداقت انجام وخلاصهٔ كلام مصادقت ارتسام ابلاغیله



بسم الله الرحمن الرحيم

حمد وثنا وشكر بی منتها اول منشئ منشأ شبر صحيفات غبرا ومبدع طوامير طبقات
سموات علا جل شانه وكل احسانه جنابنه لايق واحرا دركه دست صنعی
﴿ اول ماخلق الله القلم ﴾ ابداعيله جرايد متفرقهٔ الاجزاء كون ومكانه رقم كن فكان چكوب
واوراق زمين واسمانه ﴿ خلق الانسان علمه البيان ﴾ انشاسندن زيب وزينت ويروب
بونوع شريفی جملهٔ مخلوقاتدن ممتاز وعلوم دينيه وكمالات يقينيه اكتسابيله سرافراز
بيوردی ❊ نظم ❊ سبحان مبدعی كه زانشاء صنع او ❊ لوح وجود وصفحهٔ هستی مزينست ❊
برحربك از صحايف اوراق كائنات ❊ سر صفات ووحدت ذاتش مبينست ❊ وصلوات لاتعد
ولاتحصی سبب خلقت اشيا وباعث افرينش دنيا ومافيها اولان حبيب خدا محمد مصطفی
عليه التحية والثنا حضرتنه انسب واولادر كه دبستان حكمتده ﴿ علمه شديد القوی ﴾ ادبندن
﴿ وربك الاكرم الذی علم بالقلم ﴾ تعليمی الدقدنصكره دبير ديوان تقدير برات جلالت ايات
رسالتن توقيع ﴿ وما ارسلناك الا رحمة للعالمين ﴾ ايله موقع ومبين وتوشيح ﴿ ما كان محمد
ابا احد من رجالكم ولكن رسول الله وخاتم النبيين ﴾ برله موشح ومزين ايلمشدر ❊ نظم
❊ ای هادئ امم كه بفيض هدايتست ❊ اوراق نامرتب اديان مدونست ❊ هرايتی كه آمده
درشان كبريا ❊ تفسيران بصفحهٔ روی نور وشنست ❊ وعلی اله واصحابه الجامعين لكتابه
والتابعين لماانی به وسلم تسليما كثيرا   وبعد رأی عالم آرای فصحا وذهن عقده كشای بلغايه
معين ومبرهندر كه فن بلاغت وانشا وصنعت كتابت واملا اصول كمالات فضلا وامهات
فضائل قدمادن اولمغله همواره ارباب قلم محل اعطاف ملوك وسلاطين امم وهميشه
اصحاب رقم مظهر الطاف حكام وخواقين عالی همم اولمدن خالی اولميوب وبالجمله قدوم
فرخ رسوم سركذشت ماضی وحالی فرق براعهٔ براعت آيين ايله استقبال ايدوب هرنكته‌يی
برنده درج وهر دخلی محلنده خرج ايتدكاری باعثدن بو جمع اخبار جميع ادوار ومجموع
اعصار رده اعزاز واحترامله مرعی اوله كلمشدر وشته كه امور سلطنت سيف قاطعسز
قائم اولمز كذلك مهمات اهل سيف دخی كاتبسز صورت بولمز لهذا سطوت قاهرهٔ سليمان

بن داود

بن داود عليهما السلام من الملك المعبود ظاهر وباهر ايكن آصف بن برخيا خدمت كتابتلريله
ممتاز اولوب اكابناء حضرت سيد الانام عليه التحية والسلام ﴿ انا نبی السيف ﴾ اوازه‌سن
شرقدن غربه ايرشديروب مؤيد من عند الله ايكن كبر وخلفاء اربعه وزبير وطلحه وحذيفة
بن اليمان عليهم الكرامة والرضوانی كتاب عاليشانلرندن معدود بيوروب بونلرك امثالی
اشراف عظام درقم دائما بو زمرهٔ يه پيرو وپيش قدم واقع اولمشلردر واسلاف عرب خط
وشعری ورمی وسباحتی جمع ايدن اخلاف ذوالحسبلرينه كامل اطلاق ايدوب بو درت درلو
مباهات ايدرلرديكه رسول اكرم صلی الله عليه وسلم حضرتلرينه سورهٔ قلم نازل اولوب
ايد بجون ❊ مصرع ❊ تعالی شانه عما يقولون ﴿ ن والقلم وما يسطرون ﴾ خطاب
مستطابيله نبی اكرمه وحی وقلمه قسم ايتدكدنصكره خود بو همزاد اصحابی دوكلی ارباب سيفله
مقابله ايدوب بومنوال اوزره تفاخر ايدرلرديكه ❊ شعر ❊ اذا افتخر الابطال يوما بسيفهم
وعدوه مما يكسب المجد والكرم ❊ كفی شرف الكتاب عزا ورفعة ❊ مدی الدهر ان الله اقسم بالقلم
ترجمه ❊ كرسپاهی ايدرسه تيغله فخر ❊ كاتبی كورنه خوش روايت ايدر ❊ فلك ارتفاع شاننده
❊ حق يمين ايتديكی كفايت ايدر ❊ لاجرم مناظرهٔ سيف وقلمده بعضيلری خامهٔ سوسنی
حنامندی حسام خون آشنا مه ترجيح ايدوب پيش دست وبرا ايدوكنه دليل قطعی ايراد
ايتشلردركه هرچند تيغ نبرد آزما قلع وقمع اعداده بی مثل وبی همتادر لكن دائما سيفك
دمادن غيری حركات واوضاعی اولميوب واكثرا كلك خوش ادا اتفاق عقلا ايله ❊ بيت
دم اولوركيم بتورر مصلحت تيغی قلم ❊ كاه اوررتير وتيرباره زينت مرهم ❊ مضمونجه
استقامت امور دولت واستحكام قواعد ملك وملت ﴿ الاقلام اساس الاقاليم ﴾ اوزره درجهٔ
حصوله ايرشوب وجواهر انتظام امور جمهور معاونت سرانكشت خامه ايله سلك سداده
منتظم اولوب رخسارهٔ عروس مملكت اول مشاطهٔ برزيب وزينتك آرايش جمال فرخ فالی ايله
حسن وبها بولديغی مثبت ومقرر اولمشدر واثك ايچون خيل كتاب ارباب كمالك سرخيلی
وبخت ودولت بوطائفه‌نك طفيلی اولوب ومضمار اعتبارده قصب السبق سعادتی بونلر
احراز ايده كلدكاری تواتر اخبار وتظاهر آثار ايله ظاهر واصحاب فطانت وذكايه بو معنی
باهر اولمشدر باخصوص اشبو جامع منشآت فضائل مشحون كمالات فزون احمد الشهير
بفريدون التوقيعی المحمدی ابته الله تعالی فی مقام السداد علی رغم الحساد ورزقه الفراديس
فی المعاد عهده سنه مختص اولان امور كه تفصيلی ايله مذكور اولسه چهرهٔ مطلوب
حجاب معاوقه‌ده مستور قالمدن انديشه اولنور لكن هروجهله تذكری شكران نعمتی موجب
اولديغيچون علی الاختصار بيانی لازم كلوب حضور ارباب كرمده اعتذار ايله معلوم اوله كه
اولا سعادت ازلی اقتضاسنجه هنكام صباده تحرير وبيانه رهنما اولان افنديلرم رحمه الله
خواجهٔ نيكورايه سپارش ايدوب وتربيهٔ شريفلری ايله صفحهٔ تعليمه نوك قلم برله رقم چكوب
فی الجمله استعداد تحصيل اولنديغی كوندن الی الآن حق عليمدركه خامه مثال كامران
ونامه كبی يوز اقلقلريله مشار اليه مشيران زمان اولوب الحق مضايق تردد ومهاوئ تحيرده
بدرقهٔ كتابت ايله سبيل هدايته اهتدائی ميسر قلوب نه جانبه كه كيت واسطی برله روان
وميدان سخنوريده جولان ايتدم ايسه عنان توفيق الهی كف كفايتمده استحكام بولوب
وامداد مداد باری ياری ايليوب بروجه قبول عرصهٔ مأمول مطوی اولوب فاتحه‌سی
مسعود الابتدا وخاتمه‌سی محمود الانتها اولمغين سنه ستين وتسعمائة تاريخنده خدمت كتابت
وزير آصف نشان عدالت عنوانه مستعد اولق دولتی ارزانی بيوروب اشبو صناعت

كثيرة الحسنه‌نك بركاتندن رقم رغبتم نقطهٔ التفاتله برابكن اون بلكه حد وحصردن
برون اولوب ليل ونهار انديشه وافكارى امور كتابتـه مصروف وخرامش شبديز غاليه
بارمسكين غبارى جانب براعته معطوف قيلوب قلم كبى كاغددن باش قالدرمز ودوات آسا نوك
خامه‌دن كوز آيرمز ايدم تاكه تحصيل رضاى شريف صاحب سعادت وتربيت
حضرت ولى نعمتك اثارى ظهوره كلوب نام فريدونى سمع خداوند ربع مسكونه
منسوب ونيجه خصوصده صدور بولان مراسم خدمات عاليه پسنديدهٔ
حضرت اولمغله خيردعا ربن الحق دولتنه مظهر وكامياب اولدم ومرارا عطيات عاليه
وترقيات متواليه براه نوازشلر ارزانى بيورلوب تيمارم يوز بيكله تمام ورتبهٔ منزلتم زعماء متفرقه
سلكنده انتظام بولوب پايه وقدرم ارتفاع بولدقجه دولت دنيايه فريفته اولميوب متوال
قديم اوزره وزير مشترى نظير اولان ولى نعمتك مقام خدمتنده صبح ومساعطارد آسا
قلم فرسالقدن دور ومهجور اولميوب اول ولى سيرت آصف منزلت حضرتنك نقش وتذهيب
خدماتلرى تحريرك زركر خيال خرده كارلغيله پوتهٔ انديشه وافكارك سبيكهٔ كامل الوزن
والعيارندن ايشلنان تحف ويادكارى قلم پولاد رقم ايله سواد كاغد اوراق ايدن بو حقير ايدم القصه
اوج عظيم پادشاه سكندرجاه وسليمان دستكاهك ايام دولتلرنده سوردكلرى وزارت اثناسنده
ظهور بولان امور غريبه كه نوادر اتفاقات ادوار وعجايب انقلابات دهور واعصار دندر
برى وقعهٔ سلطان بايزيد ايديكه دولت اسلاميه‌ده اكا معادل مشغلهٔ هائله وكتب تواريخده
انك كبى مسئلهٔ مشكله كورلمش ويازلمش اولميوب جانب جنت مكانيدن مشير مشار اليه
روانه اولجق ايكى ييلدن زياده برارئ حيرتده پويان وصحارئ فكرتده جويان اولوب
وهردم تحصيل رضاى خليفة الرحمن ودفع عدوانه سعى ايلبوب لله الحمد تدابير صائبه ايله
منزل مقصوده وصول بولوب وزير اعظم اولديلر ﴿ وايكنجى قصه ﴾ غزاى غراى سكتواره
واريلوب بالتمام فتح اولنوركن ناكاه انتقال پادشاه مغفرت پناه مقدر اولوب واصلا برفرده افشا
اولنميوب همان اول روز غيرت اندوزده ذكر اولنان حصونك دردنجيسى تسخير قلنوب
اعظم فتوحات خاقانيه واشرف واقعات عثمانيه دن محسوب اولديغندن غيرى بعون الله
تعالى ناموس سلطنت عظمى قرق سكزكون محافظت واخفا اولنوب بو بابده سانح اولان
تدابير صائبهٔ روشن رانك تفصيلات واثارى بو عبد ناچيز يازديغى تاريخ نزهة الاخبارده مشروح
ومبين در ﴿ واوچنجى قصه ﴾ حالا مقدر اولان انتقال پادشاه جنت مكان سلطان سليم
خان عليه الرحمة والغفران دركه بلدهٔ طيبهٔ قسطنطنيه حفظت عن الآفات والبليه
فتحندن الى الآن سلاطين اسلام پناه غفرهم الله دن برفردى سراى عامره ده ارتحال ايتميوب
وانجق مرحوم سعيد سلطان محمد خانكه فاتح بلدهٔ مزبوره در عربستان سفرينه متوجه ايكن
اسكداره قريب مال ديه ده رحلت ايدوب واندن برطريقله شهره كتوريلوب لكن اخفاسى
ميسر اولمامغله اون بركون ايچنده افشا بولوب نيجه درلو فترات واقع اولديغى تواريخده
واضحدر والحالة هذه بو واقعهٔ هائله نك دخى سر وخفاسى بغايت مشكل ايكن بتوفيق الله
تعالى يمن تدبير آصف لانظير ايله بو خصوص دخى امر سابق كبى موافق تقدير اولوب وحفظ
ناموس سلطنت اون اوچ كون مقدارى كاينبغى يرينه كتوريلوب ومجارئ احوالده محول
ليل ونهار مددكارى ايليوب زلال نيل مراد انهار نيل ومراد مانندى ازديادده باشليوب
وبحر زخار خيالات وافكار تموجنده عنايت كردكار ومساعدهٔ روزكار موافقت قلوب
سفينهٔ سعى بى شمار ايله غواص دولت ليل ونهار طالب در شاهوار ايكن بعناية الملك الاكرم

مقبول عالم اولان جوهر كرانبها زورق طالع مهر آيين هلال اسايه راست كلوب ❊ بيت ❊ خيالك
شاهى عزم تخت جان ائسه عبور بچون ❊ يوان كوزل سرشكم بحرى اوزره زورق ديده ❊
طبقجه بو قليل البضاعه اون ييلدنبرو فقرا وعلما وصلحا واتقيا نك مرورلرى آسا نلغله
ميسر اولوب انلردن خير دعا اجلبچون بروسه ايله امنا نبول معبرلرنده ترتيب ايلديكى قليته
اشبو رمضانك يدنجيسى واقع اولان سه شنبه كونى مدانيه اسكله سنده حاضر بولنغين
نيتم قبوله قرين اولديغى اوزره اول جليل رب العباد بو قدركيلر حاضر ومهيا ايكن باعث امن
وامان اهل ايمان اولان وارث سلطنت عز واقبال وسعادت واجلا لله مقتبسا دن تخت بخته
عزم ايدوب انده وصول بولدقلرنده سفينهٔ مقصود شهر مزبورده قدره اوغرايوب برساعت
متبركده اول پادشاه اسلام پناه وشاهنشاه عدالت دستكاه فرمان فرماى هفت اقليم ورونق
فزاى تخت وديهيم جهاندار مالك رقاب وشهسوار خورشيد ركاب حامى حوزة الدين
ماحى البدع عن الارضين باسط بساط الرأفه ظل الله على مفارق اهل البريه متمم مصالح
الغزو والجهاد ممهد اساس الحشمة لفتح القلاع والبلاد عن اهل الجور والفساد رافع الوية
النصره باذل خزائن الشفقه ملاذ اعاظم الملوك والاقبال وملجاء اصحاب الملك والسلطنة بالعز
والاقبال المتوكل على الله الملك المنان السلطان بن السلطان بن السلطان والخاقان بن الخاقان
بن الخاقان ابو الفتح سلطان مراد خان بن سلطان سليم خان بن سلطان سليمان خان
افتخار آل عثمان ❊ شعر ❊ خليفة الحق راعى الملك والدين ❊ وحامى البرية سلطان السلاطين ❊
نظم ❊ شهنشهى كه فلك تازه شد بدورانش ❊ كرفت روى زمين نور عدل واحسانش ❊
بجاست درهمه آفاق سرورى امروز ❊ كه نيست كردن اوزبر طوق فرمانش ❊ لازالت
سرادقات خلافته مشيدة باطناب النصفة فى الايام وما برحت اوامر عدله نافذة بين الانام
وزاد عمره ودولته وقدره وعظمته مدى الشهور والاعوام حضرتلرى ذكر اولنان كشتئ
ماه پيكره داخل اولوب وفلك مشحون جان جهانك مقدم متبركه لرينه يوزين سوره كيله
فلك كه كلك ديمبوب ❊ بيت ❊ چو بحر كرم كشت كشتى نشين ❊ شد آن آب آسوده تراز زمين ❊
سياقنجه اول حينده بردن بحره عزم ايدوب ومقدما ولى نعمت قديم وصاحب سعادت كريم
پروردهٔ اصل وجود وبرآوردهٔ نهال مقصودم اولان دستور اعظم وزير معظم مدبر امور
جمهور بنى آدم ومكمل مهام مجموع اهل عالم مرتب فلك فلك سيرمه سرعت ومدار نقطهٔ
دواير محيط عظمت مشير وزراء الآفاق فى دقايق الامور مجير فقراء الاقطار عن مضايق
عالك الاعصار والدهور مزين قوانين العز والتمكين مشيد اركان الدولة والدين سمى سيد
الانام مشيد اركان انتظام ❊ قطعه ❊ آن وزيرى كه دلش همت اكر دربندد ❊ كره ازعقدهٔ
ابروى فلك بكشايد ❊ قدم همت اوتارك كيتى سپرد ❊ جبهه طاعت اوكردن كردون سايد ❊
اعنى آصف ملك آرا محمد پاشا ادام الله تعالى ايام اقباله بالعز الاعلى واقام خيام اجلاله
بالفوز الاسنى حضرتلرى پايهٔ سرير عالم مصيرلرينه روانه وتعيين قلدقلرى خواجهٔ فضائل
مآب مكرمت ايين واعلم علماء متبحرين مولانا سعد الملة والدين زيدت سعادته برمقدار
صكره دن كلكله حضرت خداوندكار عالمقدار خلد ظله السامى الى يوم الحشر والقرار
مولاناى مزبور وصول بولنجه دأب ملوكانه اوزره كال عاطفتلرندن تأخير بيورلوب وصلوة
ظهره برساعت مقدارى وقت وار ايكن بالجمله اسكلهٔ مذكوردن نهضت همايون ارزانى
قلوب ودائما علم ودانش مصاحبنيله بم كرمدن زورق سعادت قرين ايله جريان ايدوب
وپادشاه بروبحرك ابتداء جلوسى ذكر اولنان سفينهٔ تخت‌ده دريا يوزنده واقع اولمغله عمان بى پايان

موجندن كندويه صغيوب لاجرم برمقدار جوش وخروشه كلوب وفرخندن كريبان
بادبان ابكى چاك اولوب واتك كبى هوانك حدت وروزكارك وفرتنده مهيج رياح نصرتندن
نسيم مراد بدرقهٔ طريق نجات اولوب وعنايت الهى وهمت پادشاهيدن كميه بدك ايچون
حفظ اولنسان يلكن ايله مجددا خلعت مفاخرت احسان اولنوب وفر دولت شهريارى
تأثيرندن ولى نعمت قديمى آصف جاهك خيردعالرى بركاتيله بوكينه بنده نك كمينهى
المنة لله تعالى صحت كامله ايله بويك كبى خدمت خاصه ولوازم امور عامه ده بولنوب ☼ بيت ☼
بوتفاخر بتر فريدونه ☼ كه كيدن اولادى تخته وصول ☼ وبلطف الله همان يوم مذكورده
بعد الغروب شهره قريب كلوب وعشادنصكره استانبولك سراى عامرهٔ اسكله سنه
چيقيلوب ووزير اعظم حضرتلرينه اعلام بيوريلوب مشير معظم دخى تنها خواصندن برايكى
نفر مخصوص قوللريله على التعجيل خاكپاى ملك ارالرينه رخش زرين ركاب ايرشديروب
وپايبوس سعادت مأنوسلريله مستسعد اولديغى كبى سرعت واهتمام برله باب همايونه واريلوب
وسراى عامره يه داخل اولدقدنصكره اقتضاء فلكى اوزره پرشريف وقت واطيف ساعتده
سرير جهانبانى وتخت كامرانى اوزره جلوس همايونلرى ميسر اولوب الشكر لله باعث
امن وامان اولوب بو حقيرك خاطرينه لايح اولان تاريخ اولا ☼ مصرع ☼ ميسر كن مرادش
باالهى ☼ ٩٨٢ وثانيا ﴿ شمشير اسلام ﴾ ٩٨٢ واقع اولدى وشهزادهلر دخى جوار
رحمت الهى يه وصول بولوب على الصباح اعيان واشراف مراسم تعزيه وپايبوس عليهلرين
اجرا قلدقدنصكره دولتلو پادشاه بالذات جنازهلر ايله حولى همايونده ترتيب بيوريلان
مصلايه دك متحمل بيله كلوب وشيخ الاسلام مفتى الانام مولانا حامد افندى سلمه الله امامتيله
نمازلرى قلنوب وجامع اياصوفيه ده امين رحمته تسليم اولنوب ارواح طيبهلر ايچون تلاوت ختمات
وتمهيد خيرات على وجه الاستمرار معين اولندى وابتداء ديوانده خزائن بى شمار اركان سعادت
وقپوقوللرينه بذل واخراج بيورمغله ☼ لايحمل عطايا الملوك الامطايا الملوك ☼ اوزره ﴿ عطا
بخش ﴾ ٩٨٢ تاريخ دوشوب مائدهٔ انعام عاملرندن متمكنان مظلهٔ آسمان ومتوطنان محلهٔ
امكانه نصيب ايريشوب ﴿ منتهاى انعام برعام ﴾ تاريخ واقع اولوب وعامهٔ اركان دولت ☼
خلع فاخره ايله بهرمند اولدقلرنده ﴿ قفتانلر كوب ال اوپلدى ﴾ تاريخ دوشدى ☼ بيت
نه قطره ماند بدريا نه ذره ماند بدشت ☼ كه از فوايدان مهر بهرمند نكشت ☼ مصداقنجه
جهان وجهانبان لمعان احسانلرندن نور وصفا وتاب وضيا بولوب وشاخ شجرهٔ اقبالبار
نوفيع شهريارى واجنحهٔ سعادت آثار پراغ هما كردار خداوندكارى اعلان واخبار جلوس
شريف كامكار ايچون اطراف اقاصى زمين وزمان واكناف حواشى كون ومكانه سايه صالوب
وارباب استحقاق انواع رعايتله سرافراز اولمغه ايريشوب هنكام وقتى وهنرمندك فرصتى عيان ونمايان
اولديغى اجلدن بو بندهلرى دخى پادشاه عالى تبارك والدماجد جنت مكين وخداوند بزركوارك
جد سليمان نكينى عليهما الرحمه حضرتلرينك عهدلرندن الى الان واقع اولان مشكلات
امور ومعضلات دهورك رشتهٔ عقده كشالغى افتتاحدن اختتامه وارنجه نوك كلك ايله
وضوحه ايرشديروب ☼ بيت ☼ بسختى شود پخته مرد هنر ☼ بآتش مصفا شود سيم وزر ☼
مفهومنجه نخجوان وسكتوار كبى سفرلرده نار غيرت وتاب جهت ايله تصفيه ميسر اولديغى
بو وقت سعيدده ديوان عدالت عنوان اسلام مدارينك مناصب عليهلرندن رياست كتابله
كتاب امالى موسوم قلنوب سنه ثمان وسبعين وتسع مائه نك اغلهٔ غريبه سندن اولكى آينك
سكزنده كه ☼ ع ☼ محرمده رئيس اولدى فريدون ☼ ٩٧٨ تاريخ نظم اولنوب وخلوص

طوبت ومراسم عبوديت برله پيشكاه نصفت دستكاه وايام همايون خاقان مغفرت پناهيده
خامهٔ صداقت صرير وقلم استقامت صفير ايله خدمات لازمهٔ متداوله يه قيام كوستروب
الشكر لله تحرير وتسطيرم ترشيح آثار فرما زواياى شعباتندن بلاد وامصارى شاداب وريان
ايليوب وملازمات خدمات رفعت غايات كامرانى وزراء عظام ابقاهم الله الى يوم القيام
مقابله لرنده اهمال واهمالى برينه كتور يلوب وولى نعمت مشاراليه وزير اعظم محمد پاشا
سلمه الله تعالى حضرتلرى كه فرخ رأى ايله اوج پادشاه معظمك وزير اعظملغيله سرافراز
اولوب اسم شريفى دفاتر دهرده تكرار بتكرار مذكور اولمغين ☼ شعر ☼ اعد ذكر نعمان
انا ان ذكره ☼ هو المسك ما كررته يتضوع ☼ صفاسن كسب ايدوب واول حضرتك
آستانهٔ شرف بخشالرندن دأب ادب جبلى اوزره اكتساب ايتديكيم اسلوب وخدمتى ☼ شعر
☼ ومن البحر يستفيض الغمام ☼ واليه يفيض مايستفيض ☼ مضمونجه على الدوام صرف
وبذل قيلوب وخاطر الهام پذيرلرندن صادر اولان آثار تصرف وتدبير كه صور مخزونات
خزاين تقديردر على حسب الصدور صفحهٔ ظهورده ثبت وسطور قلمغه وعهدهٔ عهد
عدالت نشان وزارت وذمت همت نصفت عنوان وكالتنه منسوب اولان جلائل امور
ومعظمات خطوب كه مراعات جانب شرع وناموس الهى ومحافظهٔ عرض سلطنت
وغيرت پادشاهى شرطيله ضبط زمام تصرف عالم وتدارك اسباب معيشت بنى آدم
وملاحظهٔ دفع مكايد مشركين ومعاندين وتدبير رفاهيت وآسايش رعاياى ممالك دينده
كليا سعى وكفايت حضرت صدارت مرتبت ارسطو درايت واضح اولوب وبادئ حالده
جزاير شط العرب بغداده ديك فتنهٔ عليان پر غليان جزر ومد آسا طغيان ايتدكده رخنهٔ
أجوجان عربان عربان سد سديد پادشاه سكندر نشانله مسدود وبمن همتلرندن ثغور
حدود يمن دخى ضربت سنانله مشدود بيورلوب آثار معجزات محمدى وسعى واقتداء
ذات مصطفويدن جزيرهٔ قبريس دخى فتح اولنوب ☼ ع ☼ يارا كب المراكب احذر عن العواقب
خواسنجه بقضاء الله تعالى على الغفلة دونغاى همايون كرداب حادثه يه اوغرايوب وابت
رافية الهدايهٔ ﴿ ان مع العسر يسرا ﴾ اميد وارلغيله ﴿ ان الله مع الصابرين ﴾ مفادنده
سلطان بر وبحر آرام قيلوب واول هنكامده سمرقدردن غافل اولان اعداى سيه دل
وطوايف ضال ومضلدن خبر النديكه بو انديشهٔ باطله دوشمنلركه من بعد برقاچ ييله دك
ممالك عثمانيه دن دونغا چيقمق ممكن اولميه واعلام ظفر پيكر ايله اوزرلرينه لشكر
چكلميوب خاقانلرى باشلرينه يقلميه درحال امر همايونله وزير لانظير حسن تدبير دلپذيره
اشتغال كوستروب درت بش ييل ايچنده اولهجق مصالحى بشنجى آيده مكمل قلديروب
وبوز سكسان مقداردن زياده كمى كوه لشكر هلال پيكر آلات حرب ايله مملو روى دريادهٔ
نهنك آسا خرامشه باشلوب بعنايت الملك العلام ﴿ وله الجوار المنشآت فى البحر كالاعلام ﴾
فحواسى يكى باشدن ظهور وانجام بولوب وهر برى بو وجهله توصيف اولندى ☼ بيت ☼ باغلو
زنجيريله شير نركبى ☼ سينه سى اوزره يورر اژدر كبى ☼ ويره برلشكر فراوان وعدهٔ
بى پايان ايله زيب وزينت بولدقدنصكره عنقا صفت تيجه پردن پروبال آچوب اعداى
بدرأى اوزره صالندى وبو صيت وصدا مسامع جهان وجهانبانه ايريشوب دشمنان
ملت سيد المرسلين واعداى متمردين بو نوعه تدبير عالم كيرلا مشاهده سندن آثار قدرت
واستطاعتى تحقيق ايدينوب بادبان هوا وهوس فاسدلرى باد نخوت وغرورله طولمش ايكن
شرورى اشاغه قودبلر وخواه ناخواه بعضيلرى طريق هدايت وسبيل معذرتدن

در دولتـه یوز سوره کلوب طوق طاعت وچنبر عبودیته بوین ویروب دونغالرنك خروجی
وعصیان ایتدکلری زمانك خراجنی کتوروب کنج اطاعته دخول وشمول اولدیلر وبوجمله
مصالح ومهام عظمانك انجامنه تدبیر دلپذیر آصف عالی مقام حسن انتظام ویروب
وجواهر رأی صائبلری سلك تحریره چکیلوب اول خصوصده جد واهتمام ایله یازیلان
اوامر واحکام که فذلکهٔ مراسلات فتح انجام وقضایای اتمام ایدی تقدیرا یکرمی یللق
شهور واعوامده ممکن دکل ایکن لله الحمد نظر واهتماملری ایله اوچ ییل سکز آیده اول دریای
خدمتك رباستی بالخیر اختتام بولدی واندن ماعدا ضبط قواعد احوال دیوانی ومحافظهٔ
اوضاع قوانین عثمانی بابنده ظهور بولان اعتناء جدیدك آثارندن بعضی بودر که یزدن
اقدم احکام ریاسته رقم چکن اخوان صفا واقران واکفا زمانلرنده استخدام اولنان کاتبك
بعضی کثرت کتابت وقلت همتلری حسبی ایله رئیس الکتاب دیواندن اخذ اولنان اصل
فرمان صورتنی بر کاغد پاره سنه تسوید ایدوب یازمده اهمال ویرینه قید ایتمکده امهال
سببی ایله رقعهٔ مزبوره یی صرصر ذهول ونسیان یاتلرندن ربوده قبلوب فلوات فقدان
وبوادیٔ غفلتده کردان بل نهان ایتمکه باشلردی وبوجهتدن نیجه مهمك حصولی عقدهٔ
اشکال وورطهٔ اختلاله دوشوب حلنده خیلی تعب واصلاحنده کلی محنت ونصب
چکیلوردی حالا بعون الله تعالی بومقوله دغدغه نك دفعی مصلحتی ایچون بر مسوده دفتری
اختراع اولنوب جناب وکالتده انشایدن شرف صدور بولان اوامر ونواهیٔ پادشاهی
محل مزبوره کاهی قید اولنوب وهرخصوص فنی کاتبك دست خطیله تسوید اولنسه
کندو اسمی اوزرینه ثبت اولندقدنصکره شرائط اصلاح وتصحیح نه ایسه مراعات
اولنوب اندن صور احکامه نقل اولنور اولدی وبونك امثالی بدیع ماده که هر بری رخنهٔ زهره ریادر
ارباب طمعك سقامته سبب ایدی حسن تدارك اوزره شویلجه تصحیح ومربوط اولندیکه
سبعهٔ معلقه کبی اهل دیوانك روزمره لرنده معروف ومتداولدر وبوکبینه نك اختراعات
مفیده سندن جای کتابته بر طریقله ضبط وحمایت وحفظ وحراست میسر اولشدر که
من بعد قوت تندباد خزان وزور بازوی حوادث حدثان ودست برد تصاریف دوران
بر ورقنی ازالت ایتمك ممکن ومتصور دکلدر عاقبت اولبابده اولان قواعد مخصوص بنیان
مرصوص کبی استحکام بولدیغی معلوم انام ومقبول خواص وعوام اولیجق دیدهٔ بصیرت ایله
باقوب بیلدمکه بو سلاطین اسلام پناه کیتی ستان وخواقین عالیجاه رفیع البنیان انار الله
مضاجع اسلافهم وابد سلطنة اخلافهم حضرتلرینك ایام همایونلرنده اولان مراسلات
لطیفه ومکاتبات منیفه وفتوح وغزوات شاهانه وسوانح حالات ملوکانه لرندن بر نامهٔ نامی
ومفاوضهٔ کرامی نه رؤس دیوانی ونه اصحاب توقیع ونشانیده موجود بولنمیوب واول
جواهر کرانمایه رشتهٔ اعتباره چکلمدیکی اجلدن کوش وکردن مخدرهٔ سخن انلك کبی
پیرایه دن بی بهره قالوب ع * کلام الملوك ملوك الکلام * ایکن دفاتر ایامده محو ومنسی
اولمغین منشیلرینك دخی سعی وهنرلری باطل وعاطل اولدیغندن غیری هر عصرك اداء
مخصوصنه کوره متأخرینك لطافت طبایعی واصطلاحات مجدده ایله عبارات عتیقه نك
تفاوتی وجناب شهریارینك هنرمندلکی ودرجات وطبقاتی بیلنمیوب پردهٔ خفاده متفرق ومستور
قالمشدر مع هذا بو بندهٔ احقر ریعان شبابدن الی الان بین الاخوان متداول اولان لسان
عربی وفارسی وترکیده جمع ایلدیکم مراسلات منتخبه دن بو خاندان عالیشانه متعلق اولانی
مراد ایدینوردمکه بشقه بشقه هر عصرك دولتی بر مجلد ایدوب ودوکلبسن دخی بر جلد

واحد آخرده جمع وتدوین قیلوب ومجموعنك دیباجه سنده عهد رسالت علیه السلام
والتحیه دن ایام عدالت خلفاء راشدین رضوان الله علیهم اجمعینه دك مشهور اولان
مخاطبات سعادت نشاندن بر وجه تیمن برقاچی کتب اولنوب صحیفهٔ روزکارده بر خوب اثر
ویادکار قونیله اتفاق بوخاطرهٔ مقرره کویا اصحاب فرادیس مآبلرینك ارواح طیبه لرینه
منعکس اولوب برلیلهٔ مبارکه ده که شمس برج میزانده اولمغله مزاج عالم طبایع نوع بنی آدم
مانندی اول فصل شریفده اعتدال اوزره اولدیغیچون ذکر اولنان اوقاتده کوریلان واقعات
شورش وانقلابدن عاری اولهجغی بدیهیدر ﴿ حکایت خواب وتعبیر ﴾ بلطف الله الملك القدیر
ذکر اولنسان کیجه عالم رؤیاده شویله کوردمکه بر روضهٔ جنت آسانك اشجار متنوعه سی
کالبله بتشمش وهر برنهال موزونی قد چکوب سرافراز اولمش اولمغله انده سیر وتماشا ایدرکن
ناکاه کوزم بر جماعته دوش اولدیکه هر بری بر یرده متفرق ومتفکر طوروب بو بنده یه نظاره
قیلورلر آیا بو جماعت پر مهابت نه اصل کسنه لر اوله دیو دائرهٔ ادبه چکیلوب انلری تفحص
ایدردمکه ناکاه بر شخص پاکیزه خصال شبهه می حل ایدوب ایدرکه بو اصحاب فرخ فالك
بری جانبنده توقف ایده نی سعید وشهید سلطان بایزید غفرالله واوته یاننده طوران که
کندولره دوش بردوش اولمشلردر فرزند ارجمندی سلطان سلیم خان ماضی علیه الرحمة
والرضواندر وایکیسنك اوته جانبلرنده اولان قد وبالاسی برابر طوبا ومظهر رحمت
جناب کبریا سعید الحیات شهید الممات سلطان سلیمان خان عدن آشیاندر وجانب غربده
طورانلرك بری ابو الفتح مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان واوته طرفنده اولان سلطان
شهید سلطان مراد خان سعید ایدوکن تقریر ایلدی بو اثناده مغفرت پناه خلد آشیان
سلطان بایزید خان حضرتلرینه بو بنده لری نوازشله باقوب کوکلدن دیدمکه نه سعادتلو
صاحب دولت ایمش سن که سلطان سلیم کبی صاحبقران ظهورینه سبب اولمش سن
بوملاحظه ده ایکن مرحوم سلطان سلیمان یرندن حرکت ایدوب سلطان بایزید خان
حضرتلرینك اوکنه کلور وایما واشارت ایله بن قوانسه التفاتی مشعر بعض کلمات ایدر لکن
مفهومی معلوم اولمامغله مابینلرنده مصاحبت تمتد اولیجق ابو الفتح سلطان مراد غازی
رحمه الله قبلنه باقوب کبر وخاطره ایدرکن که نه سعادتلو صاحب دولت ایمش سنکه ابو الفتح
سلطان محمد خان فاتح قسطنطنیه نك ظهورینه باعث اولمش سن بو تصورده ایکن مرحوم
سلطان سلیمدن غیریلری جمله سی بر یره کلوب بر بریله مصاحبته باشلادیلر ومکالمه لری
ارasında ایما واشارتلری بوقوللری جانبنه اولوب کویا سو یلشدکلری احوال بو بنده لرینه
متعلق ایمش اما سلطان سلیمانك توجه عالیلری جمله دن زیاده ایدوکی علم وجدان ایله
معلوم اولوب کندو کندیمه ایدردمکه نه مبارك ولطیف ساعتدر که آل عثمان رحمهم الله
حضرتلرینك بو اصل شریف جمعیتلرینه راست کلدم ودخی تمنا ال قالدیروب دعا ایلمکه
شروع ایدوب اجابتی ایچون زاری وتضرع ایدرین بو اثناده اول مجلس منیفك مهابتندن
بیدار اولوب ارواح مطهره لرینك رؤیتی کیفیتندن بر درجه ده خوشحال اولمشیدمکه
صبر وآرام ایتمکه قدرتم قالمیوب وشوق شفقدن تجدید وضوء ایدوب سجادهٔ عبودیتده
طاعته قیام کوستروب نماز ونیاز قلدقدنصکره علی الصباح اهل فلاحدن بر عالم عامل
وفاضل کامل ایله که مناسبت تامه وموانست وارادهٔ قلمشیدی حاضر وقت اولوب واقعهٔ
سابقه مفصلا تقریر اولندقده حسن تعبیر دلپذیری ارتفاع درجاتمی مشعر اولدیغندن
غیری جمله سنه متعلق سندن بر خدمت لانظیر ظهوره کله دیو بیوردیلر فقیر دخی مرکوز

خاطر اولان جمع وتدوين مراسلاتی سويلديكم كبی بلا شبهه اكا اشارتدر ديو يوروب
ومجموعنك ارواح طيبه سی ايچون فاتحهٔ فاتحه اوقنوب ومزارات منوره لرينه روزمره بورده
علی حسب المقدور قربان وتصدقات كوندريلوب نتيجه سی نه زمانده ظاهر اوله ديو
مترقب ايدمكده ايكن آيدن صكره ❊ مثنوی ❊ قفل ضايع نمی ماند كسی را ❊ بدولتها رسانيده
بسی را ❊ بود مرد قلزن راهرا انكشت ❊ كليدی بهر قفل رزق در مشت ❊ مضموننجه
آثار واقعهٔ لطيفه ظهور بولوب سنه احدی وثمانين وتسع مائه رمضاننك اوچنجی
واقع اولان يكشنبه كوننده منصب طغرای عالیشان تفويضيله ترفيع درجات ميسر اولوب
متصور اولان نامه لرك جمع وتدوينی روز بروز منصهٔ بروزده جلوه كر اولوب ﴿ الامور
مرهونة باوقاتها ﴾ اوزره ❊ ع ❊ شود معلوم كار هر كسی چون وقت كار آيد ❊ ديو
بعناية الله مباشرت قلنوب لله الحمد وجه مأمولدن زياده صورت پذير اولوب ﴿ منشآت
السلاطين ﴾ ديو تسميه وتاريخی ايچون هاتف غيبدن ندا كلوب ومشار اليه ولی نعمتك
بو بنده لری حقنده الطاف بسيارلری صدور واعطاف بی شمارلری ظهور ايتمكله اول شموس
عناياتك شعشعه سی بو ذرهٔ ناچيزه ايريشوب كندولری مظهر عطايای نامتناهی اولدقلرنجه
بو افروخته چراغلرين عواطف عليهٔ پادشاهيله شعله دار قلمق پاينده بذل اقتدار ايليوب
بنده نواز وچاكر فرازلق امورنده انواع دقتلر ايله كاه نعم احسان بی پايانه اختصاص وكاه
حساد بدنهاددن حفظ وصيانت وكاه ارباب غرض ﴿ فی قلوبهم مرض ﴾ افساندن خلاص
ايدوب بر وجهله احوالمی تباه قومیوب وحقمده نيك وبد ديدلرك كلام فتنه انجام
غرض آلوده لرينه وجود ويرميوب شولكه مقتضای ديانت ومسندهای شفقتدر
تربيت وارشادده مرحمت وعاطفت وحسن عدالتلرين دريغ ايلمديلر وهميشه رب الارباب
جل شانه حضرتلرينك عطيات فايضة البركاتلری انلرك يمن همت ودست شريف سعادت
بخشلرندن بو شاكر النعم قيلنه وصول بولوب ممتاز الاقران ومرفه وكامران قلديلر
و بو نعم جليل القدرك مقابله سنده ﴿ لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ فحواسيله لسان محمدت بيانم
سپاس اوزره جريان قلديغندن غيری جناب مسبب الاسبابه ريامز عبوديت ظهوريله
اكر پادشاه ظل الله واكر مظهر انوار التفات شاهانه اولان ولی نعمت آصف جاهك
قيام قيامته دك خير دعالرينه سبب اولغه باعث بر عمل بی بدل اشتغالنه دركاه كريم
ذو الجلالدن يوز بيك نالش وتضرع ايله رجا ايلديكمده اشبو اوچيوز يللق آثار جليل المقدارك
درج وتدوينی كندو همتدن وهادی اولدقلری سبيلدن ال ويروب و بولنانی بو صحايفدن
درج قيلدقدن صكره حاشيه لری من بعد بولنه جق مكاتيب شريفه يه اليقونوب عرفانك
مقبولی وفصحا و بلغانك مطبوعی واقع اولدی ولكن بعض هنردن بی بهره وزر وسيملرينه
غره اولان حسود لايسود كه حس ودانچوب غرضی شعار ونفاق كار ايتدكلر ايچون وارباب
كمالك چكدكلری زحمت ومشقتی بيلمدكلر ايچون مجرد كندولرينك دخللری اولديغندن
حق كتم ايلمكه قصد ايدوب واو بی پايانلو نامنه ديدرمكده شيطنت ايدوب ❊ ع
حاجت مشاطه نيست روی دلارام را ❊ مضمونندن غافل دوشوب و بو قدر بيك خون جكرله
جمع وتدوين اولنان نامه لر ايچون منشيان ماضينك مكتوبلرين بولوب ترتيب ايلمدی نه واردر
ديو جواب ناصواب ايتدكلری استماع اولندی ❊ ع ❊ قدر زر زركر شناسد قدر جوهر جوهری ❊
فحواسيله خاطره تسلی ويريلوب واخلاق حسنه وخصال سيئه بياننده سكز بابی مشتمل
مفتاح جنت ايله موسوم ومورخ علی حده بر رسالهٔ مطبوعه يازيلوب ديباجه دنصكره تحرير

اولمشدر بو خصوصده منت خدايه كه اول مقوله بدخواهلرك رغمنه بر جواهر ناياب ثريا مقام
اوچيوز يلدنبرو پردهٔ كونده مختفی ايكن بو بندهٔ قليل المقدارك ظهوری سببی ايله ميدان
عيانه كلديكی اثناده جلوس همايون سعادت مقرون ميسر اولديغندن در معرفت رواج
تازه وجوهر دانش قيمت بی اندازه بولوب وخواجهٔ معارف دستكاهلرينك دقت واهتماملريله
خود ارباب فضيلت وكمالك نيجه درجه قوت قلبلری افزون اولوب بونك كبی وقت مسعودده
خبر ايله اختتامه ايرشدی ❊ شعر ❊ نحمدا له ثم حمدا له ❊ علی ماهدانا جزيل النعم ❊ وبو اثر
عزت رهبرك اتمامندن اقدم قلعهٔ خلق الواد كفر بنياد كه قرق ايكی يلدنبرو اساس شدادی
ايله بر پا ايدی حمايت ناموس خليفهٔ رب العالمين ايچون حضرت حق قدير وزير مشتری
تدبيرك اجرا ايلديكی رأی صائب وفكر ثاقب مقتضاسيله حصار مزبورك فتح وتسخيری
ميسر اولوب اولسابده دخی ﴿ فتح فتوح ﴾ تاريخی سانح اولدی ❊ نظم ❊ بو دولت
بكا كفايت ايدر ❊ كلام بو دمده اولدی تمام ❊ رجاء داعی بودر كه جمهور اركان دولت
وعموم اعيان حضرت سلمهم الله وعلماء انام وفضلاء كرام ادامهم الله تعالی وجوهريان
ازار معرفت وطالبان درر بلاغت زاد الله قدرهم ودبيران ديوان عاليشان ومنشيان
ديوان عدالت نشان اولان اخوان صفا احسن الله احوالهم هنكام فرصتده مطالعه سن
غنيمت بيلوب وسلاطين ماضيه دن بو زمانه دك ملوك مابيننده اسلوب مكاتبات توجه اوزره
ايدوكن وتركت انشا بو اوقاتده نه درجه يه ايرشديكن و بو بنده لری جد واهتمام وسعی
واقدام ايله هزاران خون جكرله بودكلو منشآتی جمع ايلديكی حق ضايع ايتميوب وصحايف
دهورده بو فقيردن يادكار قالوب سبب رضای حضرت خالق الانام وموجب ذكر خير
سلاطين اسلام خصوصا مطبوع طبع همايون نور ديدهٔ اهل ايمان وافتاب سپهر
امن وامان ومراد ومقصود جهانيان وخليفهٔ ازحمن خلد الله ايام خلافته وزاد اعوام
عمره وسلطنته واقع اولمق اميديله وولی نعمت عاليمقامك حسن تربيه لری ظهور بولمق رجاسيله
من بعد ميامن مطالعه و بركات مراجعتی ايله اساليب كتابت وقوانين براعتنده صرير
قلملرين اصول ادا ايله توفيق ايدوب تمهيد قواعد ملك وملت وتأكيد مبانیٔ دين ودولته
متعلق اولان مقاملرده آهنك اوتار تصرفاتی قانون قديمه تطبيق ايتدكلرندنصكره ﴿ الدال
علی الخير كفاعله ﴾ اوزره بو جمعيته سبب اولان وجمع وتدوين قلاتی بالجمله خيرله ياد
وخاطرلريمزی شاد قيلوب واقع اولان سهو جزئيسنه قلم عفو چكوب ﴿ العذر عند كرام الناس
مقبول ﴾ طبقنجه دعای تحسين مشحوندن فراموش بيورميه لر والشكر علی الاتمام والصلوة
والسلام علی محمد واله الكرام

﴿ رسالهٔ مفتاح جنت ﴾

محامد بی انتها اول قادر حكيمك ذات بی همتاسنه لايق وسزادر كه مراتب نوع انسانی
متفاوت قلوب هر فرده استعداد ذاتيسنه كوره فيض ايدوب حقيقتده واحد واصلده
متحد ايكن اختيار جزؤيلری حسبنجه كيمی مؤمن وكيمی منافق كيمی صالح وكيمی فاسق
اولدی بر صانعدر كه هر وضعنده نيجه حكمت وهر صنعنده انواع قدرت واردر ﴿ سبحان
من تحير العقول فی حكمة افعاله وتصور ذاته ﴾ بيت ❊ فعلی بر حكمت وذاتی قادر ❊ هر كسك
وضعنه حاضر ناظر ❊ وصلوات بی ريب ورياسيد انبيا محمد مصطفايه اليق واحرادر كه
حبل متين شرع مبينه تمسك ايدن مؤمنين الام دنيا واهوال عقبادن سالمين اولوب
﴿ وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات ان لهم جنات تجری من تحتها الانهار ﴾ بشارتيله

بشر اولدیلر وخلاف امر خدا طریق نفاق مسلوك طوتان اشقیا ﴿ ان المنافقین فی الدرك
لاسفل من النار ﴾ وعیدینه مستحق ومظهر اولدیلر بوذات کاملدرکه وجود شریف وعنصر
لطیفی مقدار ذره عیب ونقیصه‌دن مصون وبری ومأمون وعریدر علیه التحیة والثنا ملاء ارضه
وسماواته ❊ بیت ❊ حضرتك وصفنی ایتسه عالم ❊ بیکده بیرینی دیمکده قاصر ❊ وآل واصحاب
کرام واتباع واشیاع عظامنه اولسونکه ﴿ اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم ﴾
اهتداسنجه هر بری نجم هدی ورجم عدادر رضوان الله تعالی علیهم اجمعین ﴿ امابعد ﴾ ارباب
عقل و بصیرت واصحاب فهم وفراسته مختفی وپوشیده ومستور وناشنیده اولمیه‌که نوع انسان
جملهٔ موجودات ومجموع مخلوقاتك افضلی ایکن ینه اکثر احیان واغلب ازمانده غفلت
ونسیاندن خالی اولمز حتی بو سببدندر که بعض علما انسان لفظنی نسیاندن مشتقدر دیمشلر
ماهی مثال بحر غفلتده وچهٔ مساهلتده غریق ایکن ینه ❊ ع ❊ شو ماهیلرکه دریا ایچره در
دریایی بلمزلر ❊ مؤداسنجه هر بری طریق دقتده موشکافان روزکار وراه تدارکده نکته دان
دهور واعصار ایکن قصور فهم ونقصان عقلندن ﴿ وعسی ان تکرهوا شیئا فهو خیر لکم
وعسی ان تحبوا شیئا فهو شر لکم ﴾ فحوای شریفندن غفلت ایدوب کاهی کندویه محض
ضرر وعین شر اولان نیجه اشیایه طالب وراغب اولوب تحصیلنده تاب واضطراب چکوب
خلواتده وحفلاتده بلکه اعقاب صلواتده جناب قاضی الحاجاته دست نیاز وتضرعی آچوب
حصولنی استدعا ایدر اما کندویه جفایی کندو الیله ایتدوکندن بی خبر وغافل ونادان وجاهل
اولور وکاه اولورکه نیجه امور نافعه ومهمات صالحه‌دن فرار واجتناب ایدوب ذاتنه اصناف
فوائد وعوایدی اولور خصوصلرك خلافنی ارتکاب ایتمکه شتاب ایدر اول سببدن ﴿ انه کان
ظلوما جهولا ﴾ آیت کریمه‌سنه ماصدق دوشمشدر و بو بسط کلام وتقریر مرامدن مقصود
اصلی وغرض کلی بودرکه شمدیکی حالده اصحاب مناصب علیه وارباب مراتب سنیه اولان
کسنه‌لر منصبلری مقتضاسنجه ابناء زمانه‌یه مرجع ومصیر اولوب آینده وروندهٔ کیمی اصلاح
وکیمی افساد کیمی وفاق وکیمی نفاق کیمی خیر وکیمی شر کیمی فوائد وکیمی مکائد ایچون
کلوب بعضیسی مجرد سوز اوغورلق ایچون صداقت یوزندن طلوع ایدوب انواع حیله
وخدعه ایله طرف آخره نوعا عداوتی اشعار وایما ایدر برنسنه اشتدوکی تقدیرجه برینه بیك
قاتوب ﴿ وسبك من بلغك ﴾ یعنی سکا سوز کتورندر اصلی سکا سوکن مفهومنك قباحتندن
احترازا غیبوبی فی الحال بغیر تأخیر واهمال واروب نقل ایدوب وفاق اصلی نفاق کلی یه مبدل اولمغه
باعث اولور بو اوضاع ناهموار ایله بکرمی اوتوز ییللق دوستلغی تارمار ایدوب ❊ نظم ❊ ندر
بو شیطنت کیم یاری یارندن جدا ایلر ❊ الك بیرینه بریکانه شخصی آشنا ایلر ❊ پریشان قول
وکذب وافترا ویل قوانلقله ❊ محبت خرمنی برباد ایدوب سعین هبا ایلر ❊ وکیمی مجرد کندو
نفسنه عائد اوله‌جق منفعت ایچون برصاحب دولتی انواع مکرله فریفته ایدوب خلاف مرضیسی
برنسنه‌یه ارتکاب ایتدیروب بالاخره کلی ضرر چکمکه سبب اولور وکیمی طریق صلاحدن
کوریتوب برنیجه روزکاری علت وغرض ملازمتنه مداومت ایدوب کندوینی بالتمام مخلصین
سلکنده کوستروب اعتماد کلی حاصل اولدقدنصکره عاقبت برفعل منکرك ظهورینه بادی
اولور وکیمی قائل بالحق کچنوب برنیجه ماده‌ده محض جعل ایله طوغری سویلیوب تمام کندو
کندویه راست کویلق عنوانی ویروب اخر الامر بر طوغری سوزلو حریفین دیو اول
جعل ایله اصابت ایتدیکی موادی تعداد ایدوب بر اهل دولتی زوال نعمته سبب اولور
یاخود بر ناهلك ذاتنه نامناسب مناصب ویرلسنه داعی اولوب نیجه روزکارهم کندویه

وهم سبب اولانه لعنت ونفرین اولنمغه باعث اولور وکیمی دوش کورمکی کندویه شعار ایدینوب
هر کیجه‌ده بر واقعه کوروب کلوب انواع اکاذیب سویلیوب قضای ناکهانی بریسی
اتفاق راست کلورسه حاشا عیاذا بالله تعالی کشینك عقیده‌سنه خلل ایرشدیرر واضلال
ایدوب طریق حقدن چیقاروب نیجه امور خبیثه صدورینه بادی اولور وکیمی بر بلند همت
صاحب دولتك آستانه‌سنه انتساب واستناد ایدوب کاه فقردن وکاه ضرورتدن اغلیوب
بر طریقله اول کسنه‌نك رشحات کرم بی غایتندن مترشح اولوب حسب المراد بلکه مأمولندن
زیاده نیجه منافعه واصل اولمشیکن بر جزئی خصوصدن فی الحال منحرف ورو کردان
اولوب نیجه مجالس ومحافلده انواع مذمت ومساوی‌سن سویلیوب کاه بی کرمدر وکاه
قصیر الهمه‌در دیو کلمات ایدر وکیمی روزکار دیده وکار آزموده کچنوب کاه فلان دولتلونك
آیین واسلوبی بودر کاه فلان دیار اهالیسنك طرز مرغوبی بودر دیو انواع مقدمات
فاسده وقضایای کاسده بسط وترتیب واولبابده نیجه حکایات وقصص ایراد ایدوب برفعل
ناهموار ووضع مرداره ترغیب ایدوب انسانی طبیعت اصلیه‌سندن چیقاروب تحقیقدن
تقلیده ایلدر وکیمی بر اهل علم ودانا وهر کتابك مطالعه‌سنه قادر وتوانا کچنوب کاهی علم
تفسیر وحدیثدن دم اوروب کاهی اصول وفروعدن مصاحبت ایدوب منکراتی صورت
حقده کوستروب اوضاع واطوارك کیمی امارت سعادت وکیمی علامت شقاوتدر دیو
خلاف واقع درلو درلو سوز سویلیوب نیجه افعال قبیحه واحوال فضیحه‌یی موافق کتاب
وسنت ومطابق فقه وحکمتدر دیو برمفتیٔ ماجن اولوب حاشا هم اعتقاده ضرر کتورر
وهم بر بدعت سیئه‌نك احداثنه سبب اولور بلکه حشره دك واضعنه وباعث اولانه بددعا
اولنمغه داعی اولور وکیمی نقاد روزکار ومبصر هرکار کچنوب ❊ ع ❊ قنغی طاشه
بایشورسك اتك الندهٔ چیقر ❊ فحواسنجه هر تحفه‌یه بها وهر هدیه‌یه شرا تعیین ایدوب
بیلدیکنی بیلدیکی سویلیوب بلکه عامهٔ اشیا مجهول مطلقی ایکن جمله‌سنده مدبر صائب
کچنوب کاهی ایکی پول دکمز بر کم مایه نسنه‌یه کران بها تعیین ایدوب ضرر مالنه داعی وکاهی
بر زیبا تحفه ایچون بو مقداره دکمز دیو فوت فرصته بادی اولور وبالجمله بونلرك هر فردنده
انواع حیل ومکاید وخدع ومفاسد وار در انسان کامل هر نقدر تیرانداز ونکته پرداز اولسه
ینه فریفته اولمامغه مجال اولمیوب برینه الدانور من جمیع الوجوه متنبه اولمق
بعید الاحتمال بلکه امر محالدر اویله اولسه بوخیرخواه احباب وفا مفرون ❊ احمد المحمدی
التوفیقی المشتهر بفریدون عفی عنه ذکر اولنانلرك هر برنده انواع تجربه وامتحانم سبقت
ایدوب هرزبان بزبرکی ❊ مضمونجه هر برینك آثارندن ذاتلرینی تعیین ایدنجه‌دك نیجه نیجه
ندامت ومضرت چکوب سبیکهٔ احوالم بوتهٔ امتحانده قال ومعیار افعالم محك اعتبارده
زرخالص مانندی صاف وبی مثال اولوب اولوا الابصار وذوالانظاره تنبیه ایچون
هر برینك اوصافنی تعداد ایدوب علی التفصیل امارات وعلاماتنی تحقیق ایتمك ایچون
بر روز فیروز که آخر شعبان ونوید رسان ماه رمضان ایدی دیوان عالیشانده خدمات
همایون سعادت مشحونه مشغول ایکن ناکهان مفتح ابواب جنان ومزین ریاض
رضواندن الهام تازه والقای بی اندازه ایرشمکله بو درشاهوار الماس فکرتمله سفته وحدیقهٔ
جنانده غنچهٔ جنان کبی کل مراد شکفته اولوب درحال سواد دیده‌می مداد ایدوب
صحیفهٔ خاطرده مسطور اولان تفاصیلی کلك روشن تقریر وخامهٔ واضح تحریر ایله بیاضه
چیقاروب مهما امکن حقی بلیغی مصروف وسدریغ ایدوب وزبدهٔ اخلاق حمیده

عناصر اربعه کبی درت اولوب (الاشیاء تنکشف باضدادها) طبقنجه افعال ناپسندیده
دخی درت اولمق ملحوظ اولمغین (عرفت الشر لا للشر بل لتوقیه) یعنی شری بیلمك اندن
احتراز ایتمك ایچوندر مضمونیجه انك دخی معرفتی خیردن عدد اولنوب مجموعی ابواب
خلد برین کبی سکز باب کامل وهر بابی انواع منافعی جامع وشامل اولدیغی سببدن مفتاح جنت
دیو تسمیه وتاریخ قلندی تاکه بو رسالهٔ خوش ومقالهٔ دلکشه نظر ایدن اخوان صفا
وخلان وفا (من جرب المجرب حلت به الندامه) مضرتندن سالم وامین اولوب هر برینك
احوالی القاب واوصافندن تحقیق ایدوب نوشی نیشدن ویکانه‌یی خویشدن خیری شردن
زهری شکردن فرق وتمییز ایلیوب اخوان زمانه نك جلوهٔ افعاللرین آیینهٔ ادراکده
مشاهده ومقام اقتضاسنه کوره اجتناب واحترازدن خالی اولیوب بوعبدیی غرضك دخی
سعیی مشکور اولمغیچون ایو لکله یاد وخیر دعا ایله بر مراد بیوره‌لر * نظم
* دوستلقدن بوکون ای اهل وفا دنیاده * صدق واخلاصله بر خیر دعادر مقصود *
* سکا هر کیم که دعا ایده فریدون احمد * ایلیه عاقبتن حضرت مولی محمود *
اولکی باب * مؤمن پاك دین اوصافنده در * ایکنجی باب * صالح ومصلح القابنده در
اوچنجی باب * صدیق صادق وخیرخواه موافق خصالنده در * دردنجی باب * عهده وفا
وسری اخفا ایدنلرك احوالنده در * بشنجی باب * ارباب نفاق واصحاب شقاق بیاننده در
آلتنجی باب * حسود طالح ومفسد غیر مصلح اطوارنده در * یدنجی باب * ایکی یوزلو غیاب وپریشان
سوزلو کذابك اقوال ناپسندیده سنده در * سکزنجی باب * مرایی وغماز وهرجایی وهمازك
تفصیلنده در * اولکی باب * مؤمن پاك دین اوصافنده در قال الله تبارك وتعالی ﴿ انما المؤمنون
اخوة ﴾ اولا عقیده سی پاك اولا وکندو نفس نفیسنه نه‌صانورسه مؤمن قرنداشلرینه دخی
آنی صانه وطاعاته مواظب ومعاصیدن مجتنب ولسانی صدقله جاری واقوالی کذبدن خالی
وخیراته ساعی وراغب ومرحمتی غالب اوله وهر خصوصده طریق عدالتدن منحرف وجادهٔ
شریعتدن منصرف اولمیه وعهدنده قویم ووعدنده مستقیم وخیر ایشده تأخیری واحساننده
تراخیی روا کورمیوب وهر ماده‌ده منصف وصفت انصافله متصف وهر یرده حقی حاضر وجمیع
افعاله عالم وناظر بیله ونفسی حلیم وقلبی سلیم اوله * ایکنجی باب * صالح ومصلح القابنده در
قال الله عز وجل ﴿ من عمل صالحا فلنفسه ﴾ اولا صلاح نفسنه مغرور اولمیه وعبادتی دنیا
ایچون ایلمیه ودوستلر ایله صافی نیت اولوب هر فیضی حقدن بیله وهر شیده حکمت حقی
مشاهده ایلیه ومنکراتدن صاقنه وطریق ارشادده بذل مجهودی دریغ ایده وتبلیغ نصایحده
رایحهٔ غرضدن احتراز ایلیه وعیب بین اولمیه ودروغی بیرونه موافق اوله واهل حاجاتك
حصول مراملرنده سعی واهتمامدن قاچمیه اما جلب دنیا ایچون حکامه ملازمت ایلیوب
معاشرتی حسبة لله اوله وتن پرورلك ایتمیوب قانع النفس اوله ومحبت وعداوتی لله ایچون اوله
وشری خیر ایله تعبیر ایده وعیب پوش اولمیوب وقایعده تسلیه ویریجی اوله ومنازعاتده ایکی طرفك
خیرینه دوروشه وکلامی راحة القلوب اوله وکندویه عدو اولنلرك دخی آخرتی غرضنی صاقنه
ومصاحبتی رفق ایله اوله * اوچنجی باب * صدیق صادق وخیرخواه موافق بیاننده در
قال الله تعالی ﴿ هذا یوم ینفع الصادقین صدقهم لهم جنات تجری من تحتها الانهار ﴾ اولا
خالصا مخلصا لوجه الله راست کوی وولاجوی اوله کلمهٔ طیبه‌یی سویلکده اهمال ایتمیه
ومفاسددن محترز واحباسنك دوستی ایله دوست ودشمنی ایله دشمن اوله ودائما فوائد اخرته
قاندیره ومکاید دنیادن منع وغم واندوه اوقاتنده مهربان اوله وتندروی اولمیوب ملایم وبشاش

اوله وکندو فوایدی ایچون آخره ضرر قصد ایلمیه ووقت خطاده صواب تدارکنی ایلیه
وعبادتنده تعطیل اوقاته سبب اولمیه ومواضع تهمتدن حفظ ایدوب علی الغفله واقع اولان
زلالدن تنبیه ایدیجی اوله وهر کارك خاتمه سنه ناظر وخیر قلیل ایچون شر کثیر ارتکاب ایلمیه
وتکثیر احبابه ساعی اولوب اعدانك صلاحنه چالشه ودنیا خصوصنده منتفع اولمدیغی
دوستدن رنجیده اولمیه وضرر مالی ضرر عرضه تقدیم ایلیه ومظلومه معین وظالمه مهین اوله
وهر یرده ﴿ النجاة فی الصدق ﴾ مفهومیله عمل قیله * دردنجی باب * عهده وفا وسری اخفا
ایدنلرك احوالنده در قال الله سبحانه وتعالی ﴿ الذین یوفون بعهد الله ﴾ اولا الکریم اذا وعد
وفا مضمونی تجاوز ایتمیه وعهده سندن کلیه‌جکی نسنه‌یی ایدرم دیو وعد ایلمیه وسر صاقلمده
اهتمام ایلیه واشتدیکی سوزلرده اقدام ایده واشتدیکی سوزلرده ضرری دخی یوغیسه
نقل ایتمیه وکشف رازده مجبور اولدیغی تقدیرجه دفعنه چالشه وحقیقتده شبهه سی اولان
خصوصده ساکت اوله واشتدیکی سوزلری کندویه کار ایدنمیه وبر خصوصی یقینا بلدیکی
تقدیرجه بی محل سویلمیه * بشنجی باب * ارباب نفاق واصحاب شقاق بیاننده در قال الله عز وعلا
﴿ ان المنافقین یخادعون الله وهو خادعهم ﴾ اولا لاف وکزاف سویلیجی ویلانجی وبهتان ایدیجی
ومنقلب اللوم السیر یعنی سکد سکه یوریجی وسیرتی صوفیانه وصورتی عالمانه سوز دوزیجی وقبو
قبوکزیجی وقلیل الکرم وقصیر الهمم وکوزی طو یمازو بولداش بیلز یاتماز واو یومز ومعقوله اویمز
وطبعی خسیس ونهادی خبیث محض شر ومانع خیر اوکز بتمز ویاد او صانمز ایکی جهانده
مردود وعاقبتی غیر محمود * آلتنجی باب * حسود طالح ومفسد غیر مصلح اطوارنده در قال الله
سبحانه وتعالی ﴿ ام یحسدون الناس علی ما آتیهم الله من فضله ﴾ اولا مغرور ومتکبر وخاطر
بیلز ویدوکی سیتمز واخرتنه اینانمز وقسمتنه قائل اولمز وکندونه خیر صانمز وایلوکه یرینور وکلوکه
سوینور وشره کولر وخیره قصانور ومصاحبی منافق اورادی مساوی عادتی مذمت
کفران نعمت دولتی خاطر ییقماق عزتی عیبلری اشاعت ایتمك وفاری تندلکله سو یلمك
مالی نکبت وملکی خست قلبی پرقساوت اصلا اطویمز وحق سوزی قولاغنه قویماز آثاری
محض ریا وخشمی خشم خدا ملایمتی ضعف قلب احسانی ربا جور معامله سی انعامی قرامان
بخشش ومروتی جلب وملاطفتی اخذ خیری ضرر وشفقتی مرض کوله سی مسخره‌لق
اوغاسی طاتسزلق قونقلغی عجب یورعسی اندیشهٔ باطل فکری رعایت اراذل ایولك
ایده‌نی سومز ایودن یاتلویی فرق ایتمز کوله سی کورنمز اطواری اخلاق حسنه‌یه
اویماز حضوری یوق محنتی چوق اوتخوسی خلقه راحت لعن الله من ایقظها
* یدنجی باب * ایکی یوزلو غیاب وپریشان سوزلو کذابك اقوال ناپسندیده سنده در قال الله تعالی
﴿ ولا یغتب بعضکم بعضا ایحب احدکم ان یأکل لحم اخیه میتا ﴾ اولا مکار ویوزه کولیجی
وابن الوقت ووصاف وملایم الطبع وسلامده ایکی قات وکلامده حکیم وقت بیله اغلار
وبیله کولر واشتدیکن سویلر وکوردیکن کورمدیکن نقل ایلر آودن کچنور خاطره کدرو یمکدن
قاچنور معرفتی ابیات واشعار ازبرلمك وسرمایه سی ضمبرده اولانی بیلك روایت وحکایت
بسط ایلمك سر صاقلمز یوزی پرده ایچی طقوز قیوده اشناسی چوق دوستی یوق وفادن بری
صفادن عری قورد کچنوب دلکولك ایدر * سکزنجی باب * مرایی وغماز وهرجایی وهمازك
تفصیلنده در کما قال عز من قائل ﴿ یراؤن الناس ولا یذکرون الله الا قلیلا ﴾ وکما نزل
علی خیر البریة ﴿ ویل لکل همزة لمزة ﴾ اولا صالحلردن کچنور مناقب اولیا ازبرلر زاهد صورت
در و بش هیئت آن واحدده زمزمدن صوکنور یجی بش وقت نمازی کعبده قلبی ایو واقعه

کوریجی همتی یل کبی اسدریجی کبنی اولنورب کمنی کسدریجی اکابره خیرخواه بکنور فقرایه
خدمت ایدوب خیردعا الیویرین دیرکندودن احسانی دریغ ایدنلری مذمت ایدر
زهرقاتله بولاشدیرنلری مدح ایدر دوستلغی هفته سنه وارمز دوشمنلکی دخی ویرکودن کچمز
راست کلنه سنك ایچون شویله دیدم بویله دیدم دیو خضر الیاسلنور ذره اومدیغندن آیرلمز
نسنه ویرمین آشناسنی بیلز مفت مصلحت کورمز سجلرده شاهد یازلمقدن قاچمز
حلالی بولمز حرامی الدن قومز بلانه کرچکه یمین ایدر هر کلیسانك باپاسی اولور
ظالمك مصاحبی عیب ارایجی زغر کبی بلیجی نان ونمك بیلز باباسنه اناسنه
حرمت ایتمز صفاسی غوغاوفاسی تماشا کویدن قوغلمش محله دن سورلمش
دیوثلغله آکلمش سیرتی قبیح خلق فضیح منفور امم مردود
بنی آدم خور وحقیر مستحق سعیر مقهور جناب کبریا
زاد الله تعالی مرضا



بسم الله الرحمن الرحيم

فقد ورد انه كان هذا مكتوبا فى اللوح المحفوظ

انى انا الله لا اله الا انا محمد رسولى من استسلم بقضائى وصبر على بلائى وشكر على نعمائى ورضى بحكمى كتبته صديقا وبعثته يوم القيمة مع الصديقين ومن لم يستسلم لقضائى ولم يصبر على بلائى ولم يشكر على نعمائى ولم يرض بحكمى فليتخذ الها سوائى

﴿ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك قيصر رومه كوندرديكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى قيصر ملك الروم سلام على من اتبع الهدى وآمن بالله ورسوله ويشهد ان لا اله الا الله وحده لاشريك له لم يتخذ صاحبة ولا ولدا وان محمدا عبده ورسوله وادعوك بدعاء الله فاسلم تسلم فانى رسول الله على الناس كافة لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم ان لا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا بعضا اربابا من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون فان ابيت فعليك اثم الاكارين

﴿ الجواب ﴾

لاحمد رسول الله من قيصر ملك الروم الذى آمن بعيسى بن مريم انه قد جائنى كتابك مع رسولك وانا اشهد انك رسول الله نجدك عندنا مكتوبا فى الانجيل بشربك عيسى بن مريم وانى دعوت الروم الى ان يؤمنوا بك فابوا ولو اطاعونى لكان خيرا لهم ووددت ان آتى عندك فخدمتك وغسلت قدميك والسلام

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك كافهٔ ناسه كوندرديكى مكتوب ﴾
﴿ شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب كتبه محمد بن عبد الله الى كافة الناس اجمعين رسوله بشيرا ونذيرا ومؤتمنا على وديعة الله فى خلقه لئلا يكون للناس حجة بعد الرسل وكان الله عزيزا حكيما كتبه لاهل ملة النصارى ولمن تحل دين النصرانية من مشارق الارض ومغاربها قريبها وبعيدها فصيحها وعجمها معروفها ومجهولها جعل لهم عهدا فمن نكث العهد الذى فيه وخالفه الى غيره وتعدى ما امره كان لعهد الله ناكثا ولميثاقه ناقضا وبدينه مستهزئا وللعنه مستوجبا سلطانا كان ام غيره من المسلمين وان احتمى راهب اوسائح فى جبل اوواد اومفازة اوعمران اوسهل اورمل اوبيعة فانا اكون من ورائهم اذب عنهم من كل غيرة لهم بنفسى واعوانى واهلى وملتى واتباعى لانهم رعيتى واهل ذمتى وانا اعزل عنهم الاذى فى المؤن التى يحمل اهل العهد من القيام بالخراج الا ما طابت له نفوسهم وليس عليهم جبر ولا اكراه على شئ من ذلك ولا يغير اسقف من اسقفيته ولا راهب من رهبانيته ولا حبيس من صومعته ولا سائح من سياحته ولا يهدم بيت من بيوت كنائسهم وبيعهم ولا يدخل شئ من مال كنائسهم فى بناء مساجدهم ولا فى بناء منازل المسلمين فمن فعل شيئا من ذلك فقد نكث عهد الله وعهد رسوله ولا يحمل على الرهبان والاساقفة ولا من يتعبد جزية ولا غرامة وانا احفظ ذمتهم اينما كانوا من بر او بحر فى المشرق والمغرب والجنوب والشمال وهم فى ذمتى وميثاقى واماني من كل مكروه وكذلك من يتفرد بالعبادة فى الجبال والمواضع المباركة لا يلزمهم مما يزرعونه لا خراج ولا عشر ولا يشاطرون لكونه برسم افواههم ولا يعاونون عند ادراك الغلة ولا يلزمون بخروج فى حرب وقيام بجبرية ولا من اصحاب الخراج وذوى الاموال والعقارات والتجارات مما هو اكثر من اثنى عشر درهما بالجملة فى كل عام ولا يكلف احد منهم شططا ولا يجادلوا الا بالتى هى احسن ويحفظونهم تحت جناح الرحمة نكف عنهم اذية المكروه حيث ما كانوا حيث ما حلوا وان صارت النصرانية عند المسلمين فعليها برضاها وتمكينها من الصلوة فى بيعها ولا يحال بينها وبين هوى دينها ومن خان عهد الله واعتقد بالضد من ذلك فقد عصى ميثاقه ورسوله ويعاونوا على مرمة بيعهم ومواضعهم ويكون ذلك معونة لهم على دينهم وفعالهم بالعهد ولا يلزم احد منهم بنقل سلاح بل المسلمون يذبوا عنهم ولا يخالفوا هذا العهد منه ابدا الى حين تقوم الساعة وتنقضى الدنيا

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك حرث ابن ابى شمره كوندرديكى مكتوب شريفك ﴾
﴿ صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى حرث بن ابى شمره سلام على من اتبع الهدى وآمن به وصدق وانى ادعوك الى ان تؤمن بالله وحده لاشريك له يبقى لك ملك والسلام

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك كسرى يه كوندرديكى مكتوب ﴾
﴿ شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى كسرى عظيم فارس سلام على من اتبع الهدى وآمن بالله ورسوله وشهد ان لا اله الا الله وحده لاشريك له وان محمدا عبده ورسوله ادعوك فانى رسول الله الى الناس كافة ﴿ لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين ﴾ اسلم تسلم وان توليت فعليك اثم المجوس والسلام

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك ملك حبشه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى النجاشى ملك الحبشة سلام عليك فانى احمد اليك ﴿ الله الملك القدوس المؤمن المهيمن ﴾ واشهد ان عيسى بن مريم روح الله وكلمته القاها الى مريم البتول الطيبة الحصينة فحملت بعيسى فخلقه من روحه ونفخه كما خلق آدم بيده ونفخه وانى ادعوك الى الله وحده لا شريك له والموالاة على طاعته وان تتبعنى وتؤمن بى وبالذى جآنى فانى رسول الله وقد بعثت اليكم ابن عمى جعفر ومعه نفر من المسلمين فاذا جاؤك فاقرهم ودع التجبر فانى ادعوك وجنودك الى الله وقد بلغت ونصحت فاقبلوا نصيحتى والسلام على من اتبع الهدى

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك زكوة حقنده كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذه فريضة الصدقة التى فرضها رسول الله على المسلمين والتى امرها الله بها رسوله فمن سألها من المسلمين على وجهها فليعطها ومن سأل فوقها فلا يعط فى اربعة وعشرين من الابل فادونها من الغنم فى كل خمس شاة فاذا بلغت خمسا وعشرين الى خمس وثلثين ففيها بنت مخاض انثى فان لم تكن ابنة مخاض فابن لبون فاذا بلغت ستا وثلثين الى خمس واربعين ففيها بنت لبون انثى فاذا بلغت ستا واربعين الى ستين ففيها حقة طروقة الجمل فاذا بلغت واحدة وستين الى خمس وسبعين ففيها جذعة فاذا بلغت ستا وسبعين الى تسعين ففيها بنتا لبون فاذا بلغت احدى وتسعين الى مائة وعشرين ففيها حقتان طروقتا الجمل فاذا زادت على عشرين ومائة ففى كل اربعين ابنة لبون وفى كل خمسين حقة ومن لم يكن معه الا اربع من الابل فليست فيها صدقة الا ان يشاء ربها فاذا بلغت خمسا من الابل ففيها شاة ومن بلغت عنده من الابل صدقة الجذعة وليس عنده جذعة وعنده حقة فانها تقبل منها الحقة ويجعل معها شاتين ان استيسرتا له اوعشرين درهما ومن بلغت عنده صدقة وليست عنده الحقة وعنده الجذعة فانها تقبل منه الجذعة ويعطيه المصدق عشرين درهما اوشاتين ومن بلغت عنده صدقة الحقة وليست عنده الا ابنة لبون فانها تقبل منه بنت لبون ويعطى شاتين اوعشرين درهما ومن بلغت صدقة بنت لبون وعنده حقة فانها تقبل منه الحقة ويعطيه المصدق عشرين درهما اوشاتين ومن بلغت عنده صدقة بنت لبون وليست عنده وعنده بنت مخاض فانها تقبل منه بنت مخاض ويعطى معها عشرين درهما اوشاتين فان لم يكن عنده بنت مخاض على وجهها وعنده ابن لبون فانه يقبل منه وليس معه شئ وصدقة الغنم فى سائمتها فاذا بلغت اربعين الى عشرين ومائة شاة شاة فاذا زادت على عشرين ومائة الى مأتين ففيها شاتان فاذا زادت على مأتين الى ثلثمائه ففيها ثلث شياة فان زادت على ثلاثمائة ففى كل مائة شاة فاذا كانت سائمة الرجل ناقصة من اربعين شاتا شاة واحدة فليس فيها صدقة الا ان يشاء ربها ولا يجمع بين متفرق ولا يفرق بين مجتمع خشية الصدقة وما كان من خليطين فانهما يتراجعان بينهما بالسوية ولا يخرج فى الصدقة هرمة ولا ذات عوار ولا تيس الا ان يشاء المصدق وفى الرقة ربع العشر فان لم يكن الا تسعين ومأة فليس فيها صدقة الا ان يشاء ربها

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك مقوقسه كونرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد عبد الله ورسوله الى المقوقس عظيم القبط سلام على من اتبع الهدى امابعد فانى ادعوك بدعاية الاسلام اسلم تسلم يؤتيك الله اجرك مرتين فان توليت فعليك اثم القبط يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم ان لا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا بعضا اربابا من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون

﴿ جواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم لمحمد عبد الله من المقوقس عظيم لقبط امابعد فقد قرأت كتابك وفهمت ماذكرت وما تدعوا اليه وقد علمت ان نبيا بقى وكنت اظن ان يخرج من الشام وقد اكرمت رسولك وبعثت لك بجاريتين لهما مكان من القبط عظيم وبكسوة واهديت لك بغلة لتركبها والسلام

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك منذر بن ساوى يه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى المنذر بن ساوى سلام عليك فانى احمد الله اليك الله الذى لا اله الا هو واشهد ان لا اله الا الله وان محمد رسول الله امابعد فانى اذكرك الله عز وجل فانه من ينصح فانما ينصح لنفسه وانه من يطع رسلى ويتبع امرهم فقد اطاعنى ومن نصح لهم فقد نصح لى وان رسلى قد اثنوا عليك خيرا وانى قد شفعتك فى قومك فاترك للمسلمين ما اسلموا عليه وعفوت عن اهل الذنوب فاقبل منهم فانك مهما تصلح فلن نعزلك عن عملك ومن اقام على يهوديته ومجوسيته فعليه الجزيه

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك جيفر وعبد ابن ابى الجلنديه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد عبد الله ورسوله الى جيفر وعبد ابن ابى الجلندا سلام على من اتبع الهدى اما بعد ادعوكما بدعاية الاسلام اسلما تسلما فانى رسول الله الى الناس كافة لانذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين وانكما ان اقررتما بالاسلام وليتكما وان ابيتما ان تقرا بالاسلام فان ملككما زايل عنكما وخيلى تحل بساحتكما وتظهر نبوتى على ملككما

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك حارث بن ثمره كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى الحارث بن ثمر سلام على من اتبع الهدى وانى ادعوك الى ان تؤمن بالله وحده لاشريك له يبقى لك ملك والسلام

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك ليوحنه بن رؤبه يه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذه امنة من الله ومحمد النبى رسول الله ليوحنه بن رؤبة واهل ايلة اساقفتهم وسائرهم فى البر والبحر لهم ذمة الله وذمة النبى ومن كان معه من اهل الشام

ومن اهل اليمن ومن اهل البحر فمن احدث منهم حدثا فانه لا يحول ماله دون نفسه وان طيب لمن اخذه من الناس وانه لا يحل ان يمنعوه ما يريدونه ولا طريقا يريدونه من بر او بحر

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك اهل اذرحه كونرديكى
مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب من محمد النبي رسول الله لاهل اذرح انهم آمنون بامان الله وامان محمد وان عليهم مائة دينار في كل رجب وافية طيبة والله كفيل عليهم بالصفح والاحسان الى المسلمين ومن لجأ اليهم من المسلمين من المخافة

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك ابى ضميره يه واهل بيته كوندرديكى
مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله لابى ضميرة واهل بيته ان رسول الله اعتقهم وانهم اهل بيت من العرب ان احبوا اقاموا عند رسول الله وان احبوا ارجعوا الى قومهم فلا تعرض لهم الا بحق ومن لقيهم من المسلمين فليستوص بهم خيرا والسلام

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك اشترا خصوصنده عدا بن خالد
بن هوذه يه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما اشترى العدا بن خالد بن هوذة من محمد رسول الله اشترى عبدا او امة لا داء له ولا غائلة ولا خبثة بيع المسلم المسلم

سلطان انبيا صلى الله عليه وسلم حضرتلرينك عمرو بن حزمه كوندرديكى
مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم هذا بيان من الله ورسوله ﴿ يا ايها الذين امنوا اوفوا بالعقود ﴾ وعهد من محمد رسول الله لعمرو بن حزم حين بعثه الى يمن امره بتقوى الله في امره كله فان الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون ﴾ وامره ان يأخذ الحق كما امر الله وان يبشر الناس بالخير ويأمرهم به ويعلم الناس القران ويفقههم فيه وينهى الناس فلا يمس القران انسان الا وهو طاهر ويخبر الناس بالذى لهم والذى عليهم ويشتد عليهم فى الظلم فان الله كره الظلم ونهى عنه فقال الا لعنة الله على الظالمين ويبشر الناس بالجنة وبعملها وينذر الناس النار وعملها ويتألف الناس حتى تفقهوا فى الدين ويعلم الناس معالم الحج وفريضته وما امر الله به والحج الاكبر والحج الاصغر وهو العمرة وينهى الناس ان يصلى احد فى ثوب واحد صغير الا ان يكون ثوبا يثنى طرفيه على عاتقه وينهى ان يحتبى احد فى ثوب واحد يفضى بفرجه الى السماء وينهى فلا يعقص احد شعر رأسه قفاه وينهى اذا كان بين الناس هيج عن الدعاء الى القبائل والعشائر وليكن دعواتهم الى الله وحده لا شريك له فمن لم يدع الى الله ودعا الى القبايل والعشاير فليقطفوا بالسيف حتى يكون دعواتهم الى الله وحده لا شريك له ويأمر الناس باسباغ الوضوء وجوههم وايديهم الى المرافق وارجلهم الى الكعبين ويمسحون برؤسهم كما امرهم الله وامر بالصلوة لوقتها واتمام الركوع والخشوع لغلس بالصبح ويهجر بالمهاجرة حين تميل الشمس فى الارض مدبرة والمغرب حين تقبل الليل لا يؤخذ حتى مد والنجوم فى السماء والعشاء اول الليل وامر بالسعى الى الجمعة اذا نودى لها والغسل عند الرواح اليها وامره

ان يأخذ

ان يأخذ من المغانم خمس الله وما كتب على المؤمنين فى الصدقة من العقار عشر ما سقت العين وسقت السماء وعلى ما سقى الغرب نصف العشر وفى كل عشر من الابل شاتان وفى كل عشرين اربع شياه وفى كل اربعين من البقر بقرة وفى كل ثلثين من البقر تبيع جذع او جذعة وفى كل اربعين من الغنم سائمة فقد هاشاة فانها فريضة الله التى افترض على المؤمنين فى الصدقة فمن زاد خيرا فهو خير له فانه من المؤمنين له مثل مالهم وعليه مثل ما عليهم ومن كان على نصرانية او يهودية فانه لا يرد عنها وعلى كل حالم ذكر او انثى حر او عبد دينار واف او عرضه ثيابا فمن ادى ذلك فان له ذمة الله وذمة رسول الله ومن منع ذلك فانه عدو لله ولرسوله وللمؤمنين جميعا صلوات الله على محمد والسلام عليه ورحمة الله وبركاته

سلطان انبيا صلى الله عليه وسلم حضرتلرينك رفاعه بن زيده كوندرديكى
مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب من محمد رسول الله لرفاعة بن زيد انى ابعثه الى قومه عامة ومن دخل فيهم يدعوهم الى الله ورسوله فمن اقبل ففى حزب الله وحزب رسوله ومن ادبر فله امان شهرين فلما قدم رفاعه على قومه اجابوا واسلموا

اميرالمؤمنين ابى بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك اهل مكه واطرافنده
اولان مسلمينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من ابى بكر عتيق ابن ابى قحافه الى المسلمين من اهل مكة ومن حولها سلام عليكم فانى استنفرت المسلمين الى جهاد عدوهم وفتح بلاد الشام وقد كتبت اليكم تسارعوا الى مرضات ربكم سبحانه وتعالى واعلموا ان الله عز وجل قال وهو اصدق القائلين ﴿ انفروا خفافا وثقالا وجاهدوا باموالكم وانفسكم فى سبيل الله ذلكم خير لكم ان كنتم تعلمون ﴾ واعلموا انها نزلت فيكم وانتم احق بها واولى من صدق بقولها وقام بحكمها فمن نصر دين الله فالله ناصره ومن بخل بذلك استغنى الله عنه والله غنى حميد ﴾ ﴿ فسارعوا الى جنة عالية قطوفها دانية ﴾ اعدها الله تعالى للمهاجرين والانصار ومن اتبع سبيلهم وحسبنا الله ونعم الوكيل

اميرالمؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك خالد بن الوليد
رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله العتيق ابن ابى قحافه الى خالد بن الوليد سلام عليك فانى احمد الله الذى لا اله الا هو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وانى قد وليتك على جيوش المسلمين وامرتك بقتال الروم فسارع الى مرضاة الله وقاتل اعداء الله وكن ممن يجاهد فى الله حق جهاده ﴿ يا ايها الذين امنوا هل ادلكم على تجارة تنجيكم من عذاب اليم تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون فى سبيل الله باموالكم وانفسكم ذلكم خير لكم ان كنتم تعلمون ﴾

جوابا خالد بن الوليد رضى الله عنه حضرتلرينك كوندرديكى مكتوب
شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من خالد بن الوليد الى خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم

ابى بكر الصديق رضى الله عنه سلام عليه فانى احمد الله الذى لا اله الا هو واصلى على سيدنا محمد واله ثم ازيده حمدا وشكرا على سلامة المسلمين ودمار المشركين وانا لقينا جموعهم باجنادين مع بطريق من بطارقة الملك هرقل اسمه وردان صاحب حمص وقد نشروا كتايبهم ورفعوا صلبانهم وتقاسموا بدينهم ان لا يفرون ولا ينهزمون فخرجنا اليهم وايقنا بالنصر وتوكلنا على الله فعلم ربنا ما اضمرنا فى افئدتنا وسرايرنا فرزقنا النصر عليهم وايدنا بالصبر واكب على اعدائنا بالقهر فقتلناهم فى كل فج وشعب وواد وجملة من قتل من الروم خمسون الفا ومن المسلمين اربعمائة وخمسة وسبعون رجلا ختم الله لهم بالشهادة منهم عشرون رجلا من الانصار وهم سلمة بن عمرو وعوف بن مازه وشاكر بن مزروع ووافد بن حسان ومرة بن عجلان والمنقفع بن تحيه وصفوان بن خزرجه واوس بن حسنه ويعمر بن الخاطون وعبدالله بن بشر والساوك بن قدم وحامد بن عطاء وسفيان بن ربيعه والاكوع بن مرة وسيف بن جابر والصامت بن حميد ويعلى بن مقنع وميسرة بن حامد وكامل بن مزينه والعقاب بن اكال الدم وقتل من اهل مكة ثلث رجال وهم قيس بن عامر المخزومى ونعيم بن صفوان وهاشم بن حرمله من بنى عبد الدار وقتل من حمير عشرون رجلا والباقى من اخلاط ويوم كتبت اليك هذا الكتاب يوم الخميس سابع ليلة خلت من جمادى الاولى ونحن راجعون الى دمشق فادع الله لنا بالنصر والسلام عليك وعلى جميع المسلمين ورحمة الله وبركاته

﴿ اميرالمؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك خالد بن وليد رضى الله عنه ﴾
﴿ حضرتلرى يديله اسد وبنى غطفان قبيله لرينك حين ارتدادلرنده كوندرديكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من ابى بكر خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم الى من بلغه كتابى هذا من خاص وعام على اسلام اوراجع عنه سلام على من اتبع الهدى ولم يطلب الضلالة ولا غواء واعوذ بالله من اهل العما واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له واشهد ان محمدا عبده ورسوله الهادى غير المضل ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله من عنده الى خلقه بشيرا ونذيرا ﴿ وداعيا الى الله باذنه وسراجا منيرا لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين ﴾ فهدى به الله من اجاب من اهل الحق وضرب من ادبر عنه حتى صار الى الاسلام طوعا اوكرها ثم ادرك رسول الله صلى الله عليه وسلم اجله الذى قضا الله عز وجل مخاطب لنبيه ﴿ انك ميت وانهم ميتون ﴾ وقال تعالى وما محمد الا رسول قد خلت من قبله الرسل افان مات او قتل انقلبتم على اعقابكم ومن ينقلب على عقبيه فلن يضر الله شيئا وسيجزى الله الشاكرين ﴾ والان فمن يعبد محمدا فان محمدا قدمات ومن كان يعبد الله فان الله حى لا يموت ﴿ لا تأخذه سنة ولا نوم ﴾ فانى اوصيكم بتقوى الله وطاعته واخصكم على ماجاء به محمد رسول الله فان كل من لم يهده الله فهو ضال ومن لم يؤمنه فهو خايف وكل من لم يحفظه الله تعالى فهو ضايع وكل من لم يصدق الله تعالى فهو كاذب وكل من لم يسعده الله تعالى فهو كاذب وكل من لم يسعده الله تعالى فهو شقى وكل من لم يرزقه الله تعالى فهو محروم وكل من لم ينصره الله تعالى فهو مخذول وكل من هداه الله كان مهديا وكل من اضله الله تعالى كان ضالا فاهتدوا بهدى ربكم وماجاء به نبيكم محمد صلى الله عليه وسلم فانه من

يهدى الله فهو المهتدى ومن يضلل فلن تجد له وليا مرشدا وقد بلغنى برجوع من رجع منكم عن دينه بعد اقراره بالاسلام وعمل به اغترارا بالله وجهالة بامر الله وطاعة للشيطان ان الشيطان لكم عدو فاتخذوه عدوا انما يدعوا حزبه ليكونوا من اصحاب السعير وقد بعثت خالد بن الوليد فى جيش من المهاجرين والانصار وقد امرته ان لا يقاتل احدا حتى يدعوه الى الاسلام فمن دخل فى دين الله ورجع عن معصية الله الى ما كان يعرف من دين الله وتاب الى الله وعمل صالحا قبل ذلك منه واعانه الله عليه ومن ابى ان يرجع الاسلام بعد ان تدعوه وزعاه برعاية الله عليه ومن ابى ان يرجع الاسلام وتعتذر اليه بعذرالله قاتل من قاتله على ذلك اشد القتال بنفسه ومن معه من انصار الله وانصار دين الله واعوانه ثم لا يترك احدا بعد ان ينذر اليه الا احرقه بالنار وسبى النساء والذرارى وقد امرته ان لا يقبل من احد شيئا فى دين الله الا الرجوع من دين الله ويشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله وامرت خالد بن الوليد ان يقرأ كتابى هذا فى كل مجمع وعلى كل حالة فمن اتبعه فهو خير له ومن تركه فهو شر له

﴿ امير المؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك قبائل مذكوره يه مؤخرا ﴾
﴿ كونردديكى عهد نامهٔ شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما عاهد ابو بكر خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم الى خالد بن الوليد حين بعثه فيمن بعث من المهاجرين والانصار ومن معه من غيرهم نقتال من رجع عن الاسلام بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم عهد الله وامره ان يتق الله ربه ما استطاع فى امره كله علانيته وسره وامره بالجد فى امر الله عز وجل والمجاهدة لمن تولى عنه الى غيره ورجع عن الاسلام الى الضلالة والجهالة اوامانى الشيطان فمن اجاب الى مادعاه اليه من الناس كلهم احمرهم واسودهم قبل منه ذلك وليعذر الى من دعاه اليه بالمعروف وبالسيف وله ان يقاتل كل من كفر بالله ورجع عن الايمان وان اجاب المدعو اليه الى الايمان به لم يكن لاحد عليه سبيل ومن رجع عن الاسلام بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم وسلمان يقاتل بمن معه من المهاجرين والانصار حيث كانوا ولا يقبل من احد دعاه الى الاسلام والدخول فيه والصبر عليه بشهادة ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا عبده ورسوله ثم جعل ابو بكر خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم يوصى بخالد ويقول يا خالد عليك بتقوى الله والرفق بمن معك من رعيتك فان معك اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم اهل السابقة من المهاجرين والانصار وشاورهم فيما نزل بك ولا تخالفهم وقدم امامك الطلايع سر فى بذلك المنازل وسر باصحابك على تعبية جيدة واعلم انك اذا لقيت اسد وغطفان فبعضهم لك وبعضهم عليك وبعض لا لك ولا عليك ومتربص عليهم دائرة السوء ينظر لمن تكون الدائرة فيميل مع من تكون او غلبة ولكن اكبر وصيتى عندك اهل اليمامة فاستعن بالله على قتالهم فانه بلغنى انهم رجعوا باسرهم واعلم ان لهم بلادا وعرة منكرة لا يؤتى الى من مغازة فارم بجيشك فى تلك المغازة فى جيشك اهل ضعف ارجوا ان تنصرلهم حتى تدخل بلادهم ان شاء الله تعالى فاذا دخلت بلادهم فالحذر الحذر اذا لقيت القوم فقاتلهم بالسلاح الذى يقاتلوك به السهم للسهم والرمح للرمح والسيف للسيف فان اعطاك الله الظفر عليهم فاقتل من بقى واياك ان تلقانى غدا بما يضيق به صدرى عندك اسمع

عهـدى ووصيتى ولا تعبرن على دار سمعت فيهـا اذا ناحتى تعلم ماهم عليه وايالث وقتل من صلى واعـلم ياخالد ان الله تعـالى يعلم من سريرتك مايعـلم من علانيتك فكيف عليـك اطرافك وتعاهد جيشـك وانهاهم عمالا يصلح لهم فانما يقاتلون مايقـاتلون باعمالكم وبها نرجوالنصرلكم على اعدائكم فسرعلى بركة الله وعونه

﴿ امير المؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينك ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضرتلرينه كونددركى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسـم الله الرحمن الرحيم من عبدالله عمر بن الخطاب امير المؤمنين الى ابى عبيدة عامر بن الجراح امير جيوش المسلمين سلام عليك فانى احمدالله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وامرك بتقوى الله واحـذرك من معصية وانهـاك ان تكون ممن قال الله تعالى فى كتابه العزيز ﴿ قل ان كان اباؤكم وابناؤكم وازواجكم وعشـيرتكم واموال اقترفتموهـا وتجـارة تخشون كسـادها ومسـاكن ترضونها احب اليكم من الله ورسوله وجهاد فى سـبيله فتربصوا ﴾ وصلى الله على سـيدنا محمد خاتم النبيين

﴿ اميرالمؤمنين عمر الفـاروق رضى الله عنه حضرتلرينك بنه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنـه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسـم الله الرحمن الرحيم من امير المؤمنين عمر بن الخطاب الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سلام عليك فانى احمدالله الذى لااله الاهو واصلى على سيدنا محمدعليه السلام و بعد فاعلم انى قدوليتك على جيوش الاسلام وان تكون اميرا على خالد بن الوليد والسـلام

﴿ اميرالمؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينك بنه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفـك صورتيدر ﴾

بسـم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر بن الخطـاب امير المؤمنين الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سلام عليـك فانى احمد الله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صـلى الله عليه وسـلم وقدوليتك امور المؤمنـين فلا تستحى فان الله لايستحيى من الحق وانى اوصيك بتقوى الله العظيم الذى لايفنى ويفنى سواه الذى استخرجك من الكفر الى الايمان ومن الضلالة الى الهدى وقدوليتك على جنـد خالد فاقبض الجيش منه ولا تنفذ المسلمـين الى الهلاك رجاء غنيمـة ولا تبعث سرية الى جمـع كثير ولا تقـل انى ارجولكم النصر واياكم والتغرير والقـاء المسلمين الى الهلكة واغمض عـن الدنيـا عينيك واله عنها قلبـك واياك ان تهلك كما اهلكت من كان قبلك فقد رأيت مصارعهم واختبرت سرائرهم وبينك و بين الاخرة بيت كالحمام وقد تقدم اليه سـلفك فتنتظر سفرا اوسفرا طويلا من دار قد مضت نضـارتها وذهبت منهازهـا رتها فاحرم النـاس الخـارج الى غـيرها واتق الله فى سرك ونجواك تفكر فى زاد التقوى وراع المسلمـين ما استطعت واما الحنطة والشعير التى وجدتموها فى دمشـق وكثرت متاجرتكم عليها فهى للمسلمين واماالذهب والفضة ففيها الخمس والسـلام

﴿ اميرالمؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينـه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنـه حضرتلرينك كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسـم الله الرحمن الرحيم من ابى عبيدة عامر بن الجراح الى اميرالمؤمنين عمر بن الخطـاب رضى الله عنه سلام عليـك فانى احمد الله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله

عليه وسـلم واعلم يااميرالمؤمنين ان كلب الروم قداستنفر علينا كل من عبد صـليبا والعدو فى ثمانمائة الف مقاتل غير الاتبـاع وسـتين الف من العرب المتنصرة فاول من برزالينا جبلة بن الايهم وجموعـه وخرج اليـه من جيشـنا ستون رجلا فهزم الله المشركين على ايديهم وقتل من اصحـابنا السـتين عشرة واسر منهم خمسـة فهم رافع بن عميرة الطـاى وربيعة بن عامر وضرار بن الازور وعاصم بن ربيعة ويزيد بن ابى سـفيان وقتل من المتنصرة خمسة الاف فارس ونحن على نية اللقـاء والحرب والله ينصر من يشـاء والسلام عليـك وعلى جميـع المؤمنين ورحمة الله وبركاته

﴿ اميرالمؤمنين عمر الفـاروق رضى الله عنه حضرتلرينك ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنـه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسـم الله الرحمن الرحيم من امير المؤمنين الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سلام عليك فانى احمـدالله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليـه وسلم وانى قرأت كتابك وعلمت مافيه وكانك بالامداد وهى واصلة اليك فاطلب النصر من الله عز وجل ولا تتكل على جيش وسلاح ولا تتكل الا على الله عز وجل والسـلام عليك وعلى جميع المسلمين

﴿ اميرالمؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينك بنه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر بن الخطـاب الى عامله ابى عبيدة عامر بن الجراح سـلام عليك فانى احمد الله الذى لا اله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم واعلم يا ابا عبيدة ان ابطـاء خبرك وقلت مراسلتك الى يكثر قلقى ويضنى جسدى على اخوان المسلـمين ومايمر ليل ونهـار الا وقلبى عنـدك فلم يأت منك خـبر ولا رسول وكانك ياامـين الامة لاتكتب لى الا بالفتح والغنيمـة واعلم ياامين الامـة انى داع لكم وقـلبى متعـلق بكم كالمرأة الحنينـة على ولدها والسـلام عليـك وعلى من معـك من المسلمين ورحمة الله وبركـاته

﴿ اميرالمؤمنين عمر الفـاروق رضى الله عنه حضرتلرينه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنـه حضرتلرينك كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من ابى عبيدة عامر بن الجراح الى اميرالمؤمنين عمر بن الخطاب سلام عليك فانى احمـد الله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسـلم واعلم يااميرالمؤمنين ان الله عز وجل قدفتح علينا قنسرين وشننا الغـارة على ارض العواصم وقد فتح الله مدينة حلب صلحـا وقد عصى بطريقهـا تحصن فى قلعة وفى القلعـة خلق كثير وقدكادنا مرارا وقتل منـا رجالا رزقهم الله الشهادة وقداردت الرحيل عنه واطلب البلاد التى بينه وبين انطاكية وانامنتظر امرك والسـلام عليك ورحمة الله وبركاته على جميع المسلمين

﴿ جوابا اميرالمؤمنين عمر الفـاروق رضى الله عنه حضرتلرينك ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفـك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عمر بن الخطـاب الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سـلام عليك فانى احمدالله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم و بعد فقد ورد كتابك عليه مع رسلك فسرنى ما سمعت من الفتح وعلمت من قتـل من الشهداء واما ماذكرت

ن انصرافك عن قلعة حلب الى النواحي التي قربت انطاكية فهذا بئس رأى انترك رجلا ملكت دياره ومدينة ثم ترحل عنه . وتسمع اهل النواحي والبلاد بانك ما قدرت عليه فاهذا رأى فيضعف رأيك ويعلو ذكره بما صنع ويطمع من لم يطمع وترجع اليك الجيوش وتكاتب ملوكها فاياك ان تبرح حتى يحكم الله وهو خير الحاكمين فبث الخيل فى السهل والسعة واكففها فى المضايق والجبال ومن المعدات الى حد الدروب ومن صالحك منهم فاقبل صلحه ومن سالمك سالمه والله خليفتي عليك وعلى جميع المسلمين وقد نفذت اليك كتابي هذا ومعه اهل مشارق اليمن ممن وهب نفسه لله ولرسوله ورغب فى الجهاد فى سبيل الله وهم عرب وموال رجال وفرسان والمدد يأتيك متواليا ان شاء الله تعالى

﴿ اميرالمؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينك بنده ابى عبيدة عامر بن الجراح رضى الله عنه حضرتلرينه كونرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبدالله عمر بن الخطاب الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سلام عليك فانى احمد الله الذى لا اله الا هو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم واشكر مليا على ما وهب من النصر للمسلمين وجعل العاقبة للمتقين ولم يزل معينا لطيفا واما قولك انك لم تقم بانطاكية لطيب هوائها فالله عز وجل لم يحرم الطيبات على المتقين الذين يعملون الصالحات فقال تعالى فى كتابه العزيز ﴿ يا ايها الرسل كلوا من الطيبات واعملوا صالحا انى بما تعملون عليم ﴾ وكان يجب عليك انك تريح المسلمين من تعبهم وتدعهم يرغدون فى مطعمهم ويريحون الابدان النصبة فى قتال من كفر بالله واما قولك انك تنتظر امرى الذى امرك انك تدخل الدروب خلف العدو فانت الشاهد وانا الغائب والشاهد يرى ما لا يرى الغائب وانت بحضرة عدوك وعيونك يأتونك بالاخبار فا رايت الدخول الى الدروب صوابا فابعث اليهم السرايا وادخل معهم بلادهم وضيق عليهم مسالكهم وان طلبوا منك الصلح فصالحهم واما قولك ان العرب ابصرت نساء الروم فارادوا التزويج فمن اراد ذلك فدعه ان لم يكن له فى الحجاز اهل ومن اراد ان يشترى الاماء فدعه وذلك اصون لفروجهم والسلام عليك وعلى جميع من معك من المسلمين ورحمة الله وبركاته

﴿ امير المؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينك هرقل رومى يه كونرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى لم يتخذ صاحبة ولا ولدا وصلى الله على سيدنا محمد وسلم من عمر بن الخطاب امير المؤمنين الى هرقل طاغية الروم وبعد فاذا وصل اليك كتابى هذا تبعث لى الاسير الذى عندك وهو عبد الله بن حذافه فان فعلت ذلك رجوت لك الهدى وان ابيت ذلك ابعث اليك رجالا لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله والسلام على من اتبع الهدى

﴿ اميرالمؤمنين عثمان ذى النورين رضى الله عنه حضرتلرينك عامل كوفه يه كونرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عثمان بن عفان اميرالمؤمنين الى عامله الوليد بالكوفه امابعد

فاعلم ان معاوية بن ابى سفيان كتب الى يخبرنى ان الروم قد اجلبت على المسلمين فى جموع كثيرة وقد رايت ان يمدهم اخوانهم من اهل الكوفة فابعث اليهم رجلا له نجدة وبأس فى ثمانية الاف او تسعة او عشرة الاف من المكان الذى يأتيك كتابى فيه والسلام

﴿ اميرالمؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينك ابن عباس رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبدالله على اميرالمؤمنين الى ابن عباس عامله بالبصرة امابعد فانا خرجنا الى معسكرنا بالنخيلة وقد اجمعنا على المسير الى عدونا من اهل المغرب فاشخص الى الناس حتى يأتيك رسولى واقم حتى يأتيك امرى والسلام

﴿ اميرالمؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينك عتاب صورتنده كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

امابعد فقد اتبعت ما يضرك وتركت ما ينفعك خالفت كتاب الله وسنة نبيه وقد انتهى الى ما فعلت بحوارى رسول الله صلى الله عليه وسلم طلحة وزبير وام المؤمنين عائشة فوالله لارمينك بشهاب لا تطفئه المياه ولا تذروه الرياح اذا وقب نقب واذا نقب ثقب واذا ثقب نهب فلا يغرك الجيش واستعداد الحرب والسلام

﴿ اميرالمؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينك ينه عتاب صورتنده كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبدالله ابن عبده على بن ابى طالب اميرالمؤمنين اخ رسول الله صلى الله عليه وسلم ووصيه وابو الحسن والحسين انا قاتل جدك وعمك وخالك ويوم بدر افنيت قومك والسيف الذى قتلتهم به معى يحمله ساعدى بثبات من بدنى وقوة من صدرى كما جعله النبى صلى الله عليه وسلم فى كفى ونصرة من ربى ما استبدلت بالله ربا ولا بالاسلام دينا ولا بمحمد رسول الله رسولا ولا بالسيف بدلا فبالغ فى رايك واجتهد ولا تقصر فقد استحوذ عليك الشيطان واستغرقك الجهل والطغيان وسيعلم الذين ظلموا اى منقلب ينقلبون

﴿ اميرالمؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينك مالك بن الحرث رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى نصيحت نامهٔ شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما امر به عبدالله على اميرالمؤمنين مالك بن الحرث فى عهده اليه حين ولاه مصر جبوة خراجها وجهاد عدوها واستصلاح اهلها وعمارة بلادها آمره بتقوى الله وايثار طاعته واتباع ما امر به فى كتابه من فرائضه وسننه التى لا يسعد احد الا باتباعها ولا يشقى الا مع جحودها واضاعتها وان ينصره الله تعالى بيده وقلبه ولسانه فانه جل اسمه قد تكفل بنصر من نصره واعزاز من اعزه وامره ان يكسر من نفسه عند الشهوات ويزعها عند الجمحات فانها لامارة بالسوء الا ما رحم الله ثم اعلم يا مالك انى قد وجهتك الى بلاد وقد جرت عليها دول قبلك من عدل وجور وان الناس ينظرون فى امورك فى مثل ما كنت تنظر فيه من امور الولاة قبلك ويقولون فيك ما كنت تقول فيهم وانما تقول فيهم على الصالحين بما يجرى الله لهم على السن عباده فليكن احب الذخاير اليك ذخيرة العمل الصالح فاملك هواك وشح بنفسك عما لا يحل لك فان الشح بالنفس الانصاف منها فيما احببت او كرهت واشعر قلبك الرحمة للرعية والمحبة لهم واللطف بهم ولا تكونن عليهم سبعا ضاريا يغتنم اكلهم فانهم صنفان اما اخ لك فى الدين واما نظير لك فى الخلق

يفرط منهم الزلل وتعرض لهم العلل ويؤتى على ايديهم فى العمد والخطاء فاعطهم
من عفوك وصفحك مثل الذى تحب ان يعطيك الله من عفوه وصفحه فانك فوقهم ووالى
الامر عليك فوقك والله سبحانه فوق من ولاك وقد استكفاك امرهم وابتلاك بهم ولا تنصبن
نفسك لحرب الله فانه لا يدى لك بنقمته ولا غنى بك عن عفوه ورحمته ولا تندمن على عفو
ولا تبجحن بعقوبة ولا تسرعن الى بادرة وجدت عنها مندوحة ولا تقولن انى مؤمر آمر
فاطاع فان ذلك ادغال فى القلب ومنهكة فى الدين وتقرب من الغير واذا احدث لك
ما انت فيه من سلطانك ابهة او مخيلة فانظر الى عظم ملك الله تعالى فوقك وقدرته منك
على ما لا تقدر عليه من نفسك فان ذلك يطامن اليك من طماحك ويكف عنك من غربك
ويفئ اليك بما عزب عنك من عقلك اياك ومساماة الله فى عظمته والتشبه به فى جبروته
فان الله يذل كل جبار ويهين كل مختال انصف الله وانصف الناس من نفسك ومن خاصة
اهلك ومن لك فيه هوى من رعيتك فانك الا تفعل تظلم ومن ظلم عباد الله كان الله خصمه
دون عباده ومن خاصمه الله ادحض حجته وكان لله حربا حتى ينزع ويتوب وليس شئ
ادعى الى تغيير نعمة الله وتعجيل نقمته من اقامة على ظلم فان الله سميع دعوة المظلومين
وهو للظالمين بالمرصاد وليكن احب الامور اليك اوسطها فى الحق واعمها فى العدل
واجمعها لرضاء الرعية فان سخط العامة يجحف برضاء الخاصة وان سخط الخاصة يغتفر
مع رضاء العامة وليس احد من الرعية اثقل على الوالى مؤنة فى الرخاء واقل
معونة له فى البلاء واكره للانصاف واسئل بالالحاف واقل شكرا عند الاعطاء وابطأ عذرا
عند المنع واضعف صبرا عند ملمات الدهر من اهل الخاصة وانما عمود الدين وجماع المسلمين
والعدة للاعداء العامة من الامة فليكن صغوك لهم وميلك معهم وليكن ابعد رعيتك منك واشنأهم
عندك اطلبهم لمعايب الناس فان فى الناس عيوبا الوالى احق من سترها فلا تكشفن عما غاب
عنك منها فانما عليك تطهير ما ظهر لك والله يحكم على ما غاب عنك فاستر العورة ما استطعت
يستر الله منك ما تحب ستره من رعيتك اطلق عن الناس عقدة كل حقد واقطع عنك
سبب كل وتر وتغاب عن كل ما لا يصح لك ولا تعجلن الى تصديق ساع فان الساعى غاش
وان تشبه بالناصحين ولا تدخلن فى مشورتك بخيلا يعدل بك عن الفضل ويعدك الفقر ولا جبانا
يضعفك عن الامور ولا حريصا يزين لك الشره بالجور فان البخل والجبن والحرص غرائز شتى يجمعها
سوء الظن بالله شر وزرائك من كان للاشرار قبلك وزيرا ومن شركهم فى الآثام فلا يكونن لك
بطانة فانهم اعوان الاثمة واخوان الظلمة وانت واجد منهم خير الخلف ممن له مثل آرائهم
ونفاذهم وليس عليهم مثل آصارهم واوزارهم وآثامهم ممن لم يعاون ظالما على ظلمه ولا آثما
على اثمه اولئك اخف عليك مؤنة واحسن لك معونة واحنى عليك عطفا واقل لغيرك الفا
فاتخذ اولئك خاصة لخلواتك وحفلاتك ثم ليكن آثرهم عندك اقولهم بمر الحق واقلهم مساعدة
فيما يكون منك مما كره الله لاوليائه واقعا ذلك من هواك حيث وقع والصق باهل الورع
والصدق ثم رضهم على ان لا يطروك ولا يبجحوك بباطل لم تفعله فان كثرة الاطراء تحدث
الزهو وتدنى من العزة ولا يكونن المحسن والمسئ عندك بمنزلة سواء فان فى ذلك تزهيدا لاهل
الاحسان فى الاحسان وتدريبا لاهل الاساءة على الاساءة والزم كلا منهم ما الزم نفسه
واعلم انه ليس شئ بادعى الى حسن ظن وال برعيته من احسانه اليهم وتخفيفه المؤنات عنهم
وترك استكراهه اياهم على ما ليس له قبلهم فليكن منك فى ذلك امر يجتمع لك به حسن الظن برعيتك
فان حسن الظن يقطع عنك نصبا طويلا وان احق من حسن ظنك به لمن حسن بلاؤك عنده

وان احق من ساء ظنك به لمن ساء بلاؤك عنده ولا تنقض سنة صالحة عمل بها صدور
هذه الامة واجتمعت بها الالفة وصلحت عليها الرعية ولا تحدثن سنة تضر بشئ من ماضى
تلك السنن فيكون الاجر لمن سنها والوزر عليك بما نقضت منها واكثر مدارسة العلماء ومناقشة
الحكماء فى تثبيت ما صلح عليه امر بلادك واقامة ما استقام به الناس قبلك واعلم ان الرعية طبقات
لا يصلح بعضها الا ببعض ولا غناء ببعضها عن بعض فمنها جنود الله ومنها كتاب العامة والخاصة ومنها
قضاة العدل ومنها عمال الانصاف والرفق ومنها اهل الجزية والخراج من اهل الذمة ومسلمة
الناس ومنها التجار واهل الصناعة ومنها الطبقة السفلى من ذوى الحاجة والمسكنة وكل
قد سمى الله سهمه ووضع على حده وفريضته فى كتابه او سنة نبيه صلى الله عليه وسلم عهدا منه عندنا
محفوظا فالجنود باذن الله حصون الرعية وزين الولاة وعز الدين وسبل الامن وليس
تقوم الرعية الا بهم ثم لا قوام للجنود الا بما يخرج الله لهم من الخراج الذى يقوون به فى جهاد
عدوهم ويعتمدون عليه فيما يصلحهم ويكون من وراء حاجتهم ثم لا قوام لهذين الصنفين
الا بالصنف الثالث من القضاة والعمال والكتاب بما يحكمون من المعاقد ويجمعون من المنافع
ويؤتمنون عليه من خواص الامور وعوامها ولا قوام لهم جميعا الا بالتجار وذوى الصناعات
فيما يجتمعون عليه من مرافقهم ويقيمون من اسواقهم ويكفونهم من الترفق بايديهم مما لا يبلغه
رفق غيرهم ثم الطبقة السفلى من اهل الحاجة والمسكنة الذين يحق رفدهم ومعونتهم
وفى الله لكل سعة ولكل على الوالى حق بقدر ما يصلحه وليس يخرج الوالى من حقيقة
ما الزمه الله من ذلك الا بالاهتمام والاستعانة بالله تعالى وتوطين نفسه على لزوم الحق
والصبر عليه فيما خف عليه او ثقل فول من جنودك انصحهم فى نفسك لله ولرسوله
ولامامك جيبا وافضلهم حلما ممن يبطئ عن الغضب ويستريح الى العذر ويرأف بالضعفاء
وينبو عن الاقوياء ممن لا يثيره العنف ولا يقعد به الضعف ثم الصق بذوى الاحساب
واهل البيوتات الصالحة والسوابق الحسنة ثم اهل النجدة والشجاعة والسخاء والسماحة
فانهم جماع من الكرم وشعب من العرف ثم تفقد من امورهم ما يتفقده الوالدان من ولدهما
ولا يتفاقمن فى نفسك شئ من قويتهم به ولا تحقرن لطفا تعاهدتهم به وان قل فانه داعية لهم
الى بذل النصيحة لك وحسن الظن بك ولا تدع تفقد لطيف امورهم اتكالا على جسيمها فان
لليسير من لطفك موضعا ينتفعون به وللجسيم موقعا لا يستغنون عنه وليكن آثر رؤس جندك
عندك من واساهم فى معونته وافضل عليهم من جدته بما يسعهم ويسع من وراءهم من خلوف
اهليهم حتى يكون همهم هما واحدا فى جهاد العدو فان عطفك عليهم يعطف قلوبهم
عليك ولا تصح نصيحتهم الا بحيطتهم على ولاة امورهم وقلة استثقال دولهم وترك استبطاء
انقطاع مدتهم فافسح فى آمالهم وواصل من حسن الثناء عليهم وتعديد ما ابلى ذو والبلاء منهم
فان كثرة الذكر لحسن افعالهم تهز الشجاع وتحرض الناكل ثم اعرف لكل امرئ منهم
ما ابلى ولا تضمن بلاء امرئ الى غيره ولا تقصرن به دون غاية بلائه ولا يدعونك شرف امرئ
الى ان تعظم من بلائه ما كان صغيرا ولا ضعة امرئ الى ان تستصغر من بلائه ما كان عظيما واردد
الى الله ورسوله ما يضلعك من الخطوب ويشتبه عليك من الامور فقد قال تعالى لقوم احب
ارشادهم ﴿ يا ايها الذين امنوا اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم فان تنازعتم
فى شئ فردوه الى الله والرسول ﴾ فالرد الى الله الاخذ بمحكم كتابه والرد الى الرسول الاخذ
بسنته الجامعة غير المتفرقة ثم اختر للحكم بين الناس افضل رعيتك فى نفسك
ممن لا تضيق به الامور ولا تمحكه الخصوم ولا يتمادى فى الزلة ولا يحصر من الفئ الى الحق

ذا عرفه ولا تشرف نفسه على طمع ولا يكتفى بادنى فهم دون اقصاه وأوقفهم فى الشبهات وآخذهم بالحجج واقلهم تبرما بمراجعة الخصم واصبرهم على ان تتكشف الامور واصرمهم عند ايضاح الحكم ممن لا يزدهيه اطراء ولا يستميله اغراء واولئك قليل ثم اكثر تعاهد قضائه وافسح له فى البذل ما يزيح علته ويقل معه حاجته الى الناس واعطه من المنزلة لديك ما لا يطمع فيه غيره من خاصتك ليأمن بذلك اغتيال الرجال له عندك فانظر فى ذلك نظرا بليغا فان هذا الدين قد كان اسيرا فى ايدى الاشرار يعمل فيه بالهوى وتطلب به الدنيا ثم انظر فى امور عمالك فاستعملهم اختبارا ولا تولهم محاباة واثرة فانهم جماع من شعب الجور والخيانة وتوخ منهم اهل التجربة والحياء من اهل البيوتات الصالحة والقدم فى الاسلام المتقدمة فانهم اكرم اخلاقا واصح اعراضا واقل فى المطامع اشرافا وابلغ فى عواقب الامور نظرا ثم اسبغ عليهم الارزاق فان ذلك قوة لهم على استصلاح انفسهم وغنى لهم عن تناول ما تحت ايديهم وحجة عليهم ان خالفوا امرك او ثلموا امانتك ثم تفقد اعمالهم وابعث العيون من اهل الصدق والوفاء عليهم فان تعاهدك فى السر لامورهم حدوة لهم على استعمال الامانة والرفق بالرعية وتحفظ من الاعوان فان احد منهم بسط يده الى خيانة اجتمعت بها عليه عندك اخبار عيونك اكتفيت بذلك شاهدا فبسطت عليه العقوبة فى بدنه واخذته بما اصاب من عمله ثم نصبته بمقام المذلة ووسمته بالخيانة وقلدته عار التهمة وتفقد امر الخراج بما يصلح اهله فان فى صلاحه وصلاحهم صلاحا لمن سواهم ولا صلاح لمن سواهم الا بهم لان الناس كلهم عيال على الخراج واهله وليكن نظرك فى عمارة الارض ابلغ من نظرك فى استجلاب الخراج لان ذلك لا يدرك الا بالعمارة ومن طلب الخراج بغير عمارة اخرب البلاد واهلك العباد ولم يستقم امره الا قليلا فان شكوا ثقلا او علة او انقطاع شرب او بالة او احالة ارض اغتمرها غرق او اجحف بها عطش خففت عنهم ما ترجو ان يصلح به امرهم ولا يثقلن عليك شىء خففت به المؤنة عنهم فانه ذخر يعودون به عليك فى عمارة بلادك وتزيين ولايتك مع استجلابك حسن ثنائهم وتبجحك باستفاضة العدل فيهم معتمدا فضل قوتهم بما ذخرت عندهم من اجمامك لهم والثقة منهم بما عودتهم من عدلك عليهم فى رفقك بهم فربما حدث من الامور ما اذا عولت فيه عليهم من بعد احتملوه طيبة انفسهم به فان العمران محتمل ما حملته وانما يؤتى خراب الارض من اعواز اهلها وانما يعوز اهلها لاسراف انفس الولاة على الجمع وسوء ظنهم بالبقاء وقلة انتفاعهم بالعبر ثم انظر فى حال كتابك فول على امورك خيرهم واخصص رسائلك التى تدخل فيها مكايدك واسرارك باجمعهم لوجوه صالح الاخلاق ممن لا تبطره الكرامة فيجترئ بها عليك فى خلاف لك بحضرة ملاء ولا تقصر به الغفلة عن ايراد مكاتبات عمالك عليك واصدار جواباتها على الصواب عنك وفيما يأخذ لك ويعطى منك ولا يضعف عقدا اعتقده لك ولا يعجز عن اطلاق ما عقد عليك ولا يجهل مبلغ قدر نفسه فى الامور فان الجاهل بقدر نفسه يكون بقدر غيره اجهل ثم لا يكون اختيارك اياهم على فراستك واستنامتك وحسن الظن منك فان الرجال يتعرفون لفراسة الولاة بتصنعهم وحسن خدمتهم ليس وراء ذلك من النصيحة والامانة شىء ولكن اختبرهم بما ولوا للصالحين قبلك فاعمد لاحسنهم كان فى العامة اثرا واعرفهم بالامانة وجها فان ذلك دليل على نصيحتك لله ولمن وليت امره واجعل لرأس كل امر من امورك رأسا منهم لا يقهره كبيرها ولا يتشتت عليه كثيرها ومهما كان فى كتابك من عيب فتغابيت عنه الزمته ثم استوص بالتجار وذوى الصناعات واوص بهم خيرا المقيم منهم والمضطرب بماله والمترفق ببدنه فانهم مواد المنافع واسباب المرافق وجلابها من المباعد والمطارح فى برك وبحرك وسهلك وجبلك وحيث لا يلتئم الناس لمواضعها

ولايجترون

ولا يجترون عليها فانهم سلم لا تخاف بائقته وصلح لا تخشى غائلته وتفقد امورهم بحضرتك وفى حواشى بلادك واعلم مع ذلك ان فى كثير منهم ضيقا فاحشا وشحا قبيحا واحتكارا للمنافع وتحكما فى البياعات وذلك باب مضرة للعامة وعيب على الولاة فامنع من الاحتكار فان رسول الله صلى الله عليه وسلم منع منه وليكن البيع بيعا سمحا بموازين عدل واسعار لا تجحف بالفريقين من البائع والمبتاع فمن قارف حكرة بعد نهيك اياه فنكل به وعاقبه من غير اسراف ثم الله الله فى الطبقة السفلى من الذين لا حيلة لهم والمساكين والمحتاجين واهل البؤسى والزمنى فان فى هذه الطبقة قانعا ومعترا فاحفظ لله ما استحفظك من حقه فيهم واجعل لهم قسما من بيت مالك وقسما من غلات صوافى الاسلام فى كل بلد فان للاقصى منهم مثل الذى للادنى وكل قد استرعيت حقه فلا يشغلنك عنهم بطر فانك لا تعذر بتضييع التافه لاحكامك الكثير المهم فلا تشخص همك عنهم ولا تصعر خدك لهم وتفقد امور من لا يصل اليك منهم ممن تقتحمه العيون وتحقره الرجال ففرغ لاولئك ثقتك من اهل الخشية والتواضع فليرفع اليك امورهم ثم اعمل فيهم بالاعذار الى الله تعالى يوم تلقاه فان هؤلاء من بين الرعية احوج الى الانصاف من غيرهم وكل فاعذر الى الله فى تأدية حقه اليه وتعهد اهل اليتم وذوى الرقة فى السن ممن لا حيلة له ولا ينصب للمسئلة نفسه وذلك على الولاة ثقيل والحق كله ثقيل وقد يخففه الله على اقوام طلبوا العاقبة فصبروا انفسهم ووثقوا بصدق موعد الله لهم واجعل لذوى الحاجات منك قسما تفرغ لهم فيه شخصك وتجلس لهم مجلسا عاما فتتواضع فيه لله الذى خلقك وتقعد عنهم جندك واعوانك من احراسك وشرطك حتى يكلمك متكلمهم غير متتعتع فانى سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول فى غير موطن لن تقدس امة لا يؤخذ للضعيف فيها حقه من القوى غير متتعتع ثم احتمل الخرق منهم والعى ونح عنك الضيق والانف يبسط الله عليك بذلك اكناف رحمته ويوجب لك ثواب طاعته واعط ما اعطيت هنيئا وامنع فى اجمال واعذار ثم امور من امورك لا بد لك من مباشرتها منها اجابة عمالك بما يعيى عنه كتابك ومنها اصدار حاجات الناس عند ورودها عليك بما تحرج به صدور اعوانك وامض لكل يوم عمله فان لكل يوم ما فيه واجعل لنفسك فيما بينك وبين الله تعالى افضل تلك المواقيت واجزل تلك الاقسام وان كانت كلها لله اذا صلحت فيها النية وسلمت منها الرعية وليكن فى خاصة ما تخلص لله به دينك اقامة فرائضه التى هى له خاصة فاعط الله من بدنك فى ليلك ونهارك ووف ما تقربت به الى الله من ذلك كاملا غير مثلوم ولا منقوص بالغا من بدنك ما بلغ واذا قمت فى صلواتك للناس فلا تكونن منفرا ولا مضيعا فان فى الناس من به العلة وله الحاجة وقد سألت النبى صلى الله عليه وسلم حين وجهنى الى اليمن كيف اصلى بهم فقال صل بهم كصلوة اضعفهم وكن بالمؤمنين رحيما واما بعد هذا فلا تطولن احتجابك عن الرعية فان احتجاب الولاة عن الرعية شعبة من الضيق وقلة علم بالامور والاحتجاب منهم يقطع عنهم علم ما احتجبوا دونه فيصغر عندهم الكبير ويعظم الصغير ويقبح الحسن ويحسن القبيح ويشاب الحق بالباطل وانما الوالى بشر لا يعرف ما توارى عنه الناس به من الامور وليست على الحق سمات تعرف بها ضروب الصدق من الكذب وانما انت احد رجلين اما امرؤ سخت نفسه بالبذل فى الحق ففيم احتجابك من واجب حق تعطيه او فعل كريم تسديه او مبتلى بالمنع فما اسرع كف الناس عن مسئلتك اذا يئسوا من بذلك مع ان اكثر حاجات الناس اليك ما لا مؤنة فيه عليك من شكاية مظلمة او طلب انصاف فى معاملة ثم ان للوالى خاصة وبطانة فيهم استئثار وتطاول وقلة انصاف فاحسم مؤنة اولئك بقطع اسباب تلك الاحوال فلا تقطعن لاحد

من حاشيتك وخاصتك قطيعة ولا يطمعن منك فى اعتقاد عقدة تضر من يليها من الناس فى شرب او عمل مشترك يحملون مؤنته على غيرهم فيكون مهنا ذلك لهم دونك وعيبه عليك فى الدنيا والاخرة والزم الحق من لزمه من القريب والبعيد وكن فى ذلك صابرا محتسبا واقعا ذلك من قرابتك وخواصك حيث وقع وابتغ عاقبته بما يثقل عليك منه فان مغبة ذلك محمودة وان ظنت الرعية بك حيفا فاصحر لهم بعذرك واعدل عنك ظنونهم باصحارك فان فى ذلك اعذارا تبلغ فيه حاجتك من تقويمهم على الحق ولا تدفعن صلحا دعاك اليه عدوك لله فيه رضا فان فى الصلح دعة لجنودك وراحة من همومك وامنا لبلادك ولكن الحذر كل الحذر من عدوك بعد صلحه فان العدو ربما قارب ليتغفل فخذ بالحزم واتهم فى ذلك حسن الظن وان عقدت بينك وبين عدوك عقدة او البسته منك ذمة فحط عهدك بالوفاء وارع ذمتك بالامانة واجعل نفسك جنة دون ما اعطيت فانه ليس من فرائض الله شئ الناس عليه اشد اجتماعا مع تفرق اهوائهم وتشتت ارائهم من تعظيم الوفا بالعهود وقد لزم ذلك المشركون فيما بينهم دون المسلمين لما استوبلوا من عواقب الغدر فلا تغدرن بذمتك ولا تخيسن بعهدك ولا تختلن عدوك فانه لا يجترئ على الله الا جاهل شقى وقد جعل الله عهده وذمته امنا افضاه بين العباد برحمته وحريما يسكنون الى منعته ويستفيضون الى جواره فلا ادغال ولا مدالسة ولا خداع فيه ولا تعقد عقدا تجوز فيه العلل ولا تعولن على لحن القول بعد التأكيد والتوثقة ولا يدعونك ضيق امر لزمك فيه عهد الله الى انفساخه بغير الحق فان صبرك على ضيق ترجو انفراجه وفضل عاقبته خير من غدر تخاف تبعته وان يحيط بك من الله فيه طلبة ولا تستقيل فيها دنياك ولا اخرتك اياك والدماء وسفكها بغير حلها فانه ليس شئ ادعى لنقمة ولا اعظم لتبعة ولا احرى بزوال نعمة وانقطاع مدة من سفك الدماء بغير حقها والله سبحانه مبتدئ بالحكم بين العباد فيما تسافكوا من الدماء يوم القيمة فلا تقوين سلطانك بسفك دم حرام فان ذلك مما يضعفه ويوهنه بل يزيله وينقله ولا عذر لك عند الله تعالى ولا عندى فى قتل العمد لان فيه قود البدن وان ابتليت بخطاء وافرط عليك سوطك وسيفك او يدك بعقوبة فان فى الوكزة فما فوقها مقتلة فلا يطمحن بك نخوة سلطانك عن ان تؤدى الى اولياء المقتول حقهم واياك والاعجاب بنفسك والثقة فيما يعجبك منها وحب الاطراء فان ذلك من اوثق فرص الشيطان فى نفسه ليمحق ما يكون من احسان المحسنين واياك والمن على رعيتك باحسانك والتزيد فيما كان من فعلك او ان تعدهم فتتبع موعدك بخلفك فان المن يبطل الاحسان والتزيد يذهب بنور الحق والخلف يوجب المقت عند الله والناس قال الله تعالى ﴿ كبر مقتا عند الله ان تقولوا ما لا تفعلون ﴾ اياك والعجلة بالامور قبل اوانها والتساقط فيها عند امكانها واللجاجة فيها اذا تنكرت او الوهن فيها اذا استوضحت فضع كل امر موضعه واوقع كل عمل موقعه واياك والاستئثار بما الناس فيه اسوة والتغابى عما تعنى به مما قد وضح للعيون فانه مأخوذ منك لغيرك وعما قليل تنكشف عنك اغطية الامور وينتصف منك للمظلوم املك حمية انفك وسورة حدك وسطوة يدك وغرب لسانك واحترس من كل ذلك بكف البادرة وتأخير السطوة حتى يسكن غضبك فتملك الاختيار ولم تحكم ذلك من نفسك حتى تكثر همومك بذكر المعاد الى ربك والواجب عليك ان تتذكر ما مضى لمن تقدمك من حكومة عادلة او سنة فاضلة او اثر عن نبينا عليه السلام او فريضة فى كتاب الله تعالى فتقتدى بما شاهدته مما عملنا به فيها وتجتهد لنفسك فى اتباع ما عهدت اليك فى عهدى هذا واستوثقت به من الحجة لنفسى عليك لكيلا تكون لك علة عند تسرع نفسك الى هواها

وانا اسأل

وانا اسأل الله الذى سبقت رحمته وعظمت قدرته على اعطاء كل رغبة ان يوفقنى واياك لما فيه رضاه من الاقامة على العذر الواضح اليه والى خلقه مع حسن الثناء فى العباد وجميل الاثر فى البلاد وتمام النعمة وتضعيف الكرامة وان يختم لى ولك بالسعادة والشهادة وانا اليه راغبون والسلام على النبى محمد واله واصحابه الطيبين الطاهرين والحمد لله رب العالمين

﴿ ام المؤمنين عائشة صديقه رضى الله عنها حضرتلرينك والى بصره طرفنه كوندرديكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عائشة ام المؤمنين حبيبة رسول الله الى ابنها الخالص زيد بن صوحان اما بعد فاذا اتاك كتابى هذا فاقدم وانصرنا وان لم تفعل فخذل الناس عن على والسلام

﴿ حضرت حسين رضى الله عنه حضرتلرى خدمتنه امراء يزيددن عمر بن سعد ﴾
﴿ طرفندن كلان مكتوبدر ﴾

هذه نصيحة وعظة فصيحة من قبل ومن بعد عن عمر بن سعد لمن هو اشرف الناس حسبا وانطقهم نسبا واوفاهم برا واصفاهم سرا واحلاهم كمالا واعلاهم مقاما الذى بجواهر العقل غنى ومن ذكاء العلم والحلم ملى وهو الحسين بن على فالمطموع من عقال عقله والمرجو من كماله قبول معذرتى وسماع عظتى ان شاء الله بتصحيح نصحى قبل ان يذوق رمحى وبعد قد عرفت يا حسين ان الدول دول والحول حول على الاذناب والاراس وتلك الايام نداولها بين الناس فلا غرة توصف بالمدام ولا عطية تنعت بالدوام ويبقى وجه ربك ذو الجلال والاكرام فملكه ملك باق وهو الملك الخلاق ما عندكم ينفد وما عند الله باق واظن يا سيدى مضى دور ملككم وانقضى نور ملككم فمن اراد اليوم الدولة الجسيمة والمملكة المستقيمة فلا بد له من الانتقام بالسيف والاحترام للضيف وقد اجتمع تلك السيرتان فى بيت معاوية الذى طبيعته الجود حاوية وسجيته عن البخل خاوية انار الله قبره وقبرا تباعد وادام ملك اتباعه واشياعه والخلف الصدق امير المؤمنين يزيد در ذلك الصدف وخلف ذلك الصدق مقتد بابيه الكريم الحليم فى بذل الاموال والعدل فى جميع الاحوال فلا جرم استولى على البلدان وانقادله جميع الانسان طوعا لا قرعا رغبة لا رهبة اختيارا لا اضطرارا واعلم يا حبيبى ان الناس باسرهم ما اجتمعوا على الضلالة وما سلكوا مسالك الجهالة لا سيما لا تجتمع امتى على الضلالة فان كنت توافق امير المؤمنين يزيد تفوق فيه الملك ولا تذوق شربة الهلاك والسلام

﴿ جواب ﴾

ارشدك الله ابن سعد من قبل ومن بعد كيلا تسمى الفضيحة نصيحة والعليلة صحيحة والكابلة فصيحة وبعد فقد هددتنى بالرمح والسيف واخبرتنى بان يزيد ابن مكرم الضيف فلست بخايف من تهديدكم ولا طامع فى توحيدكم تهددنى يا ابن سعد من رمح ومن سيف وتخبرنى بان يزيد ابن مكرم الضيف فجبريل لمن سمى فتى لابيه ام لابى وهل اتى على سيف فقل الا على سيفى فدع يا ابن سعد من هذا المحال تنجو من محال شديد المحال فى يوم لا ولى لهم من دونه ولا وال والسلام على من اتبع الهدى والخسران لمن ضل وغوى

﴿ سلطان علاء الدین سلجوقی طرفندن جنتمکان سلطان عثمان خان غازی طاب ثراه ﴾
﴿ حضرتلرینه خطهٔ سکودك تملیکی بابنده كلش اولان منشورك صورتیدر ﴾

جون ایزد تعالی جلت قدرته وعلت كلمته بكمال قدرت ومشیت ووفور رحمت وعطیت
خویش ابواب خزانهٔ ﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴾ بروی ما كشاده و برای امر طاعتداری
ونفاذ فرمان برداریٔ مادرمیان جملهٔ عالمیان وكافهٔ آدمیان ندای ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول
واولی الامر منكم ﴾ درداده ومقالید تقلد ملك جهان و زمام تصرف كارجهانیان بشرط
عنایت وحسن رعایت ماسپرده ومنصب ما بدرجهٔ نسبت ظل الله فی الارض برده بموجب
این مقدمات ومقتضای این كلمات درذمت عقل مالازمست كه خویشتن راملازم دركاه
خداوندی دایم ونقش الشفقة علی خلق الله برصفحهٔ دل وصحیفهٔ خاطر نكاریم و برای
استدامت واستقامت مملكت خویش واستیفاء عطا وموهبت باری تعالی الشكر قید النعمة
در وظایف شكر وسپاس هیچ قصور واحتباس جائز نداریم ودر دل وجان منطوقهٔ
﴿ ولئن شكرتم لازیدنكم ﴾ راورد خود ساخته هیچ دقیقهٔ ازدقایق انتظام امور عالم والتیام
مصالح بنی آدم مهمل نكذاریم و برمحافظت شرایط حفظ بلاد وعباد ومراقبت حدود وصلاح
وفساد توفر نمایم ودر ترفیه حال وتطییب بال خلایق بیافزاییم وهیچ وقت از ترشیح نهال
معدلت وتفتیح راه مرحمت فارغ نكشته رضای خالق راوسیلهٔ ترفیع درجات دارین شماریم
وهر شهری رادرارجا وانحاء كیتی وهرطرفی را ازاطراف واكناف دینی كه بخطبه وسكهٔ اسلام
مزینست وذات مبادرت برعایت مصالح آن رعایا معین بنائی كه بانوار عقل و بصیرت
خویشتن دانی وخداشناسی مهتدی ووالی كه بآثار عدل ومرحمت مامقتدی باشد
بسپاریم وجماعت محكوم علیه رابواسطهٔ حسن اشفاق ومكارم اخلاق آن حاكم باستحقاق
درظل رأفت وكنف وعاطفت درآریم واكرچه استدعای این مصلحت واستحفاظ
این امانت براقتضای عادت معهود وسیرت محمودانست كه همكنان را ازدور ونزدیك
وترك وتاجیك درین اختصاص مساوات حاصل لابراین وظایف عواطف جملكی
طوایف را بروجه عموم شامل اماچون طایفهٔ از خواص خلایق بخدمات لایق مواظبت
اوراد دعای دولت ومداومت اذكار ثنای عزورفعت مارا ازقدیم الایام الی الان متكفل
بوده باشند وعزیمت وسیلتی تمام وذریعتی مؤكد متوسل حق آن وسیلت را درحق آن
رعایا رعایت كردن واثر آن مزیت ازمزید عنایت دربارهٔ ایشان بدید آوردن لایق معدلت
پادشاهانه وموافق موهبت ملوكانه باشد خصوصا كه مسكن آن طایفه از اطراف ممالك
طرفی باشد درمیان خصمان فتاده ومقام آن مسلمانان درحدود پادشاهی ثغری باشد
درعین كافرستان نهاده وازراه تحذر واحتیاط آن را زیادت اختصاص وتمییز واجب
ومتعین خطهٔ بید لازالت بفضل الله محروسة ورایات الاعادی عنها منكوسة ازامهات
بقاع اسلام وملت ومعظمات دیار ملك ودولتست ودرمرز كفار هیچ ثغری محكم تر وهیچ
دربندی معظم تر ازآنان نیست ودراول وهلت وابتداء حالت واغاز دولت ما كه هنوز روایح
عواطف یزدانی را اول تنسم بود وبلبل اقبال وكامرانی را اغاز ترنم وشجر دولت نهال
وقمر قدرت هلال وچشم روزكار برظهور فضل كردكار ودل مملكت دراضطراب انتظار
منبت ومغرس نهال اقبال ومنبت ومعرس حشم منصور ومنشاء ومبداء دولت قاهرهٔ ما
بوده است وماتصرف آن ولایت وتقلد آن ایالت را فال خیر كرفته ایم وتقریب وترحیب
اهالی آن از خدای ذوالجلال كه مدبر بركات بذیرفته وایشان درشدت ورخا وخوف

ورجا بدعاء دولت قاهره وثناء حضرت زاهره متوفر بوده اند وبحقوق اكید قدیم
جدید ومستظهر درین وقت رای اعلارا كه جز برقاعدهٔ رشاد ومنهج سداد نرود مصلحت
چنان بود وخاطر انور كه جز لباس عقل نپوشد وجز كاس عدل ننوشد اقتضا چنان
فرمود كه شرط كذاردن امانت الهی ازرأفت پادشاهی بجای آریم وحق ساكنان بید كه
بچند ذریعت متوسلند واقامت مراسم خدمت قدیمه را متقبل بكذاریم ※ شعر ※ ان الكرام
اذاما اسهلوا ذكروا ※ من كان يألفهم فی المنزل الخشن ※ ودران معنی سبب سدید وعادت حمید
خداوند شهید والد ماجدم سقاه الله صوب غفرانه وكساه ثوب رضوانه احیا فرماییم
وآن دربند را كه بنزدیك ماعزیز ترین مواضعست بابادت سعادتمندی كه عزیز ترین اولاد
آدم است بسپاراییم تحقیق این معانی وتأكید این مبانی را بعد از استخارهٔ فضل الهی
واستشارهٔ اقبال نامتناهی والله یشید ازرنا باصابة الارا ویثبت اقدامنا عن متابعة
الاهوا ولایت بیدرا باجملكی نواحی وحوالی آن بسعادتمند اعز اشرف اكرم وكامران
معظم ناصر الدنیا والدین ابوالنصر ※ عثمانشاه ※ متعنا الله بطول بقائه وعن افنائه كه
مارا ابهت روزكار واهبت لیل ونهاراست مرابط عقد پادشاهی ومایهٔ لطف الهیست
دلایل كامكاری درناصیهٔ اولایح ومخایل بختیاری برچهرهٔ او واضح ودر استحقاق ملك
پروری واعتاق پادشاهی وسروری وآیین اختصاص ورعیت پروری حاصل دارد
ودر ترتیب مصالح مملكت وتربیت نهال معدلت الی بان متواصل فضل ذوالجلال بزبان
حال ازجهت بتجبیل قدر وتعجیل دوام دولت اوندا میكند كه ※ ع ※ ولیس لما یبنی یدالله
هادم ※ وبكمال استحقاق صوب نعم كردكار عنان برسمت اعتذار او می تابد كه ※ ع ※
واول الغیث رش ثم ینسكب ※ ویقین واثق واعتقاد صادق است كه برهه فایق شود
وامید بفضل ربانی فسیح اقبال بتقریر این معانی فصیح كه عن قریب اورا آنچه
غایت همت ونهایت نهمت ماست ازقوت وقدرت وبسطت وسلطنت میسر خواهد كشت
وتاپیش مدت ازمناصب ملوك كامكار ودرجات سلاطین بزركوار در خواهد كذشت
شعر ※ انی من الله علی موعد ※ وفیه لن یخلف میعاده ※ والله یحقق ما ترجیه ※ ویشید ما نبنیه
ارزانی داشتیم ورفع وخفض وابرام ونقض وبسط وقبض وحیل وعقد ایالت آن ولایت
بیمن عدل شامل وحسن عقل كامل او باز كذاشتیم وآن رعیت قدیم رابدین مزیت عطا
وعطیت جسیم مشرف وممهنا كردیم واسباب سكون واستنامت وفراغ بال واستقامت
ونعمت رامش وآرامش وحفظ عیش وآسایش ایشانرا مهیا كردانیدیم واین سعادتمند را
فرمودیم تاچنانكه ازرأی متین وعقل مبین اوسزد درمصارف اعمال وتصاریف
احوال تقوی و پرهیزكاری را كه زاد معاد وعتاد یوم التنادست ﴿ فان خیر الزاد التقوی ﴾ پیرایهٔ
سیرت وعادت دارد وسرمایهٔ تجارت سعادت سازد نصیحت اتخذ تقوی الله تجارة یاتك الارباح
من غیر بضاعة ودر علانیت وخفیت خیفت وخشیت ایزدی را كه درترك وتاز آفت قوت دل
باستظهار آن حاصل آید ودر تنكنای مخافت فسحت امل بواسطهٔ آن روی تابد دثار
وشعار خویش سازد نصیحت فمن خاف الله خوف عنه كل شیٔ ومن لم یخف الله
خوفه كل شیٔ واز اغترار بمساعدت روزكار جافی متجافی نباشد ونعمت آجل رابنهمت
عاجل فوت نكند وتمتع نعیم جاودانی بتتبع شهوات نفسانی ازدست ندهد هركه ملك
باقی را بملك فانی بفروشد خسران ابد والعیاذ بالله تعالی خویشتن راحاصل آرد
ارباب حقیقت اورا درزمرهٔ سعدا نشمرند بلكه ازعداد اشقیا كردانند ایشان عاقل آنرا

داند که زخارف حیات درکفهٔ همت او وزنی نیارد وزهرات دنیا در چشم معرفت او قدری
ندارد وسعادت اولی را وسیلت سعادت عقبی سازد تا دست توفیق طغرای منشور او برین
جملت کشد که هم اهل المعروف فی الدنیا هم اهل المعروف فی الاخرة وکدام سعادت تواند بود
ورای آنکه بنده را توفیق یزدانی دریابد تا بنعمت این جهانی که در معرض انتقالست
مغرور نشود وبعز دنیوی که در شرف زوالست قانع نباشد ودر حقیقت ﴿ والاخرة
خیر وابقی ﴾ تأمل بسزا واجب دارد وبتقدیم ابواب دین پروری واستعداد اسباب سعادت
گستری دولت آن سرای متقبل گرداند وفرمودیم تا در جملگی احوال از حدود
اوامر ایزدی در نگذارد وازهمگی اعمال اقتناء زاد تقوی واکتساب رضاء مولی اولی شمرد
﴿ ومن یخش الله ویتقه فاولئك هم الفائزون ومن یتعد حدود الله فاولئك هم الظالمون ﴾
ودر تقویم وتعدیل اخلاق واجتناب از رذائل شمایل ومحافظت بر قوانین امر ونهی وامر
بالمعروف ﴿ واعرض عن الجاهلین ﴾ برخواند ونخست خویشتن را بر قهر نفس اماره یکباره
قادر گرداند ودیو هوا را بافسون خرد در شیشه کند وشهوت خیره روی را پشت پای زند
آنگه تثقیف وتهذیب حشم وخدم بر دست گیرد ودور ونزدیک را بپرهیزکاری ونیکوکاری
دارد چه که مستحقتر کسی بقمع سلطان نفس ودفع شیطان طبیعت واصراع حد هوا ومراقبت
حد شرع آن کس است که مالك ممالك نواهی امور وقادر سیاست جمهور باشد ودر همه چه گوید
همگنان رغبة ورهبة باتباع او اجماع کنند وبمطاوعت او مسارعت نمایند وراه اعتراض وطریق
انقاض بموجب پادشاهی از اوامر ونواهی او بسته ماند ویقین داند که هر که بخصال گزیده
وفعال پسندیده متوفر شد وبوسائل تقوی واخلاق خوب مستظهر گشت ودر غلوای پادشاهی
تحری رضای الهی واجب داشت در آیینهٔ اعمال جز چهرهٔ امال نبیند واز شجرهٔ امانی جز
ثمرهٔ شادمانی نچیند ﴿ ومن یتق الله یجعل له مخرجا ویرزقه من حیث لا یحتسب ﴾ وفرمودیم
تا تلاوت کتاب خدای عزوجل که رهنمای دین ومقتدای اهل یقین ودلیل شارع شرع
ومعجز شارع حق است ﴿ لا یأتیه الباطل من بین یدیه ولا من خلفه ﴾ فرض عین
شمرد وجوامع آن احکام که عروهٔ وثقاء اسلامست نصب عین دارد ودر تعرف حقایق ایات
ووقوف بر دقایق وقوف غایات آن بغایتی که نهایت ادراك ووسع طاقت خاطر او باشد برسد
چه علم بهمه انواع معلومات ستوده است وعلی التخصیص بکلام الله که شامل فنون فواید
وحاوی اقسام معرفت باشد ستوده تر ودانش از همه اصناف عالمیان پسندیده است
وبتخصیص آن پادشاه که حامل شمشیر وحامی ملکست پسندیده تر ودران کوشد که دانش
را با کردکار بندد وعملش با علم یار گردد تا بوسیلت آن علم فریفتهٔ مزخرف باطل نشود
وبفضیلت آن علم وعمل از پیرایهٔ نجات عاطل نماند که العلم بلا عمل وبال والعمل بلا علم ضلال
وفرمودیم بهر وقت بار عام دهد وملالت وسآمت بیکسو نهد وراه وصول همگنان
ببارگاه خویش گشاده دارد وسخن مظلومان وتظلم بیچارگان بواجبی شنود واستماع
﴿ کلام الملهوف صدقة ﴾ کاربند شود تا اهل طغیان از خوف تدارك او دست عدوان
کشیده دارند وپای در دامن طلب سلامت کشند ودرماندگان از نعمت انصاف وراحت
ورحمت او بی نصیب نمانند ودر انصاف وانتصاف میان قوی وضعیف ووضیع وشریف
وبعید وقریب ونسیب وغریب تفاوت جایز ندارد واز نصایح ووصایت یزدانی که ﴿ یاداود
انا جعلناك خلیفة فی الارض فاحکم بین الناس بالعدل ﴾ یاد دارد ودر تنفیذ احکام احتیاط
واحکام لازم شمرد وباخلایق که جملهٔ امانت خالقند طریق معدلت ومرحمت سپرد چه عدل

ونیکوکاری

ونیکوکاری شجره ایست که ثمرهٔ آن تمتع وبرخورداری باشد ورحمت وداد گستری
مقدمه ایست که نتیجهٔ آن سعادت ونیك اختری بود * بیت * دادکن دادکن که دار الخلد *
منزل خسروان بر دادست * وفرمودیم تا الطاف خویش اصناف آدمیان را بر اختلاف
طبقات وتفاوت درجات ایشان شامل دارد ومقاصد هریك علی حد الامکان بواسطهٔ تمکین
خود حاصل آرد ودقیقهٔ انزل الناس منازلهم توفیر شهامت خویش مرعی دارد
سادات را که ثمرهٔ شجرهٔ رسالت ودر دریای نبوتند موفر ومکرم ومقتدا ومعظم دارد
وشرط استماع ﴿ قل لا اسئلکم علیه اجرا الا المودة فی القربی ﴾ بجای آرد وترتیب مصالح
وتربیت ایشانرا در مواقف حق ومدارج قدس ذخیرهٔ بزرك ووسیلتی تمام داند وروز محشر
از جن وانس فریاد ﴿ هل لنا من شفعاء فیشفعوا لنا ﴾ برآید در حضرت نبوی ودیعتی معدود
ذریعتی بشفاعت مؤکد شناسد وایشانرا بحسن اشفاق واستدرار ارزاق واعداد
اسباب معاش ووجوه انتعاش از مطاعم نامرضی ومطامعی بابتذال مفضی که لایق منصب
ایشان نباشد مستغنی گرداند وائمه وعلما را که ورثهٔ انبیا وحفظهٔ بیضهٔ دین خداوندی اند
بچشم اعزاز واحترام ملحوظ دارد واز صوب انعام وفیض اکرام بحظ اوفر محظوظ
ودر حوادث دینی وواقعات شرعی از مقتضای قول وحکم فتوای ایشان عدول وتجاوز
جایز نشمرد ودر معظمات مهمات دولت استحضار همت وتألیف دل وتطییب بال ایشان طرفی
از مصالح ملك بایشان بر اندازد وببرکت واشارت ایشان تبرك وتیمن جوید وقضاة
وحکام را که در امضاء احکام وفصل خصومات امراء شرع وامناء خدایند بتحصیل
حق ضعیفان دست قوی دارد والبته بنقصان رونق مجلس قضا رضا ندهد واگر کسی
بتفرد تمرد نماید در مالش او که دین ودنیا متضمن صلاح بزرك باشد تا اهل نیرزد
تا حقوق مستضعفان مستهلك نشود واموال بیچارگان مذهوب نگردد ومصالح مسلمانان
ورسوم مسلمانی مختل نماند واهل صلاح ومتصوفه را که اوتاد زمین واولاد یقین وافراد
روزگار وواقفان حقیقت کار وسالکان طریقت حقند بنظر عنایت وحسن رعایت
خویش مخصوص گرداند وازخصص صدقات که بصدق نیت وخلوص طویت دهد
محظوظ چنانکه ایشان بعواطف وعوارف او مشمول باشند ومشایخ ورعایا که
ودایع آفریدگار ومادهٔ امتداد روزگارند ونظام پادشاهی بنظام حال ایشان منوط است
ورضای الهی بفراغ بال ایشان مربوط درحجر شفقت وجوار رحمت خویش دارد
ارحموا من فی الارض یرحمکم من فی السماء وکشف مقال وتحقیق حال ایشان در انصاف
وانتصاف ورشد واعتساف بدیگران باز نگذارد چنانکه طریق ظلم وعدوان بکلی
مسدود ماند وظلال عاطفت ونصفت بر سر همگنان ممدود باشد ومزارعان ودهاقین را که
سبب آبادانی عالم ومحصل ارزاق بنی آدمند از تصرف ظلم متجنده وشحنه وسپاه بیکار
متغلبه مصون دارد وآمال ایشان در مصالح زراعت بحصول مقرون گرداند وسالار عدل را
شحنهٔ کار ایشان سازد تا هرکس باطمینان دل بزراعت وعمارت پردازد که حیاطت
ملك بی واسطهٔ لشکر صورت نبندد وجمع لشکر بی انفاق اموال ممکن نگردد وکسب مال
بی عمارت ولایت دست ندهد وترتیب عمارت بی سایهٔ سیاست پادشاه میسر نشود وتقدیم
ابواب سیاست جز بر قانون معدلت راست نیاید * لا ملك الا بالرجال * ولا رجال الا بالمال
ولا مال الا بالعمارة * ولا عمارة الا بالسیاسة * ولا سیاسة الا بالعدل * ومحترفه واهل اسواق
آن حدود را از تحمیل اعباء مشاق محفوظ گرداند تا کارهای خلایق که بنفس خویش

مباشران نتواند بود فرو نماند وطوایف حشم ومتجنده که نکهداران حریم دولت وحافظان ملکند باندازهٔ ایشان در ثبات قدم بندکی وحق خدمت مراعات بواجب ورعایت جانب غیر لازم دارد وهمکنان رابخوش سخنی وکشاده رویی بندهٔ مطاع وچاکر مخلص خویش کرداند که دوستی مخدوم جز بلطف معاشرت ومراعات زبان در دل خدمتکار جای نکیرد نصیحت لیکن وجهك بشا وکلامك لینا تکن احب الی ممن یعطی الذهب والفضة واتفاق کلمهٔ ایشان در شمر خدمات دولت وتوفیر بر تحری رضاء یکدیکر حاصل دارد وبتنازع وتجاذب ومکاشحت ومکاوحت ایشان که ازان خللهای بزرك خیزد وباستظهار خصمان خیره شوند هم دستان نباشد که درعهود سالفه هرفساد که بحریم ملك راه یافته است سبب آن از مداجات کبرا ومعادات امراء حشم بوده است بل باث دیکر ونص قرآن مصدق این مقال ومحقق این حالست عند قوله تعالی ﴿ ولاتنازعوا فتفشلوا وتذهب ریحکم ﴾ واصحاب دیوانرا بکویند تا مواجب ایشان موفور دارند واز وجوه معتاد بوقت تمامت برسانند واز ظلم بررعیت مستغنی کردانند ودروقت اثبات واطلاق واعطا وانفاق بنفس خویش استعراض اشکر واستکشاف حال هریکی واجب شناسند وهرکس را درخور مواجب چهارپای وسلاح بواجب طلب کنند وبرافتد اقتضای ﴿ وان لیس للانسان الا ماسعی وان سعیه سوف یری ثم یجزاه الجزاء الاوفی ﴾ هرکرا در نیکو خدمتی اثار مرضی پدید آید مواجب بیفزاید وبا انکه در اقامت مراسم بندکی تأخیر وتقصیر جایز دارد بعداز تحقیق ووضوح بزجر ونومیدی ازایناس رشد بلاء حرمات بروی کماند وآنرا که شقاوت بر کفران نعمت حمل کند وطریق عصیان وعقوق ونسیان حقوق پیش کیرد وپند ونصیحت رابمنع وابا مقابله کند حکم سیاست بروی براند وابقایی که متضمن استبقاء فساد بزرك باشد محظور شناسد تاهرکس ثمرهٔ فعل خویش بیابد وپاداشیٔ عمل خود ببیند ورغبت دیکران در مواظبت بشرط خدمت ومراقبت حق نعمت ومجانبت مواقع تهمت بیفزاید چه درکار ملك هیچ خلل زیادت ازان نتواند بود ودرنهاد ملك هیچ حالت قادح تر ازان نباشد که قدح درخدمت جانسپاری کنند وازعواطف پادشاهانه محروم مانند وکروهی ازطاعت تقاعد نمایند واز بطش ملکانه نجات یابند ✻ شعر ✻ ووضع الندی فی موضع السیف بالعلی ✻ مضر کوضع السیف فی موضع الندی ✻ اما اکراز زمرهٔ حشم مجرمی خایف در پناه توبه کریزد ودست در دامن اعتذار زند اورا ازلذت عفو ونعمت رحمت خویش بی نصیب نکرداند وجناح امن وامان برسروی کستراند وبا انکه این سعادت رفیق او بشود وبخویش درمعرض انابت واستیمان بیاید امان بروی عرضه دارد وبایمان استظهار کند ومواعید خوب را دلالت استمالت اوسازد چه یأس وضجرت بحدی که موجب یأس ونفرت شود نباید رسانید وانچه برفق ولطف میسر شود بخشونت وعنف اغاز نشاید نهاد وازفظاظت ودرشت خویی تحرز وتجنب واجب باید داشت ﴿ ولوکنت فظا غلیظ القلب لانفضوا من حولك ﴾ اما حلم واغضانباید رجهٔ که کوته نظرانرا کستاخ درازدستانرا دلیر کرداند وشوق فسوق هر منافق نافق کردد وصورت عجز وفتور وسمت ضعف وقصور کیرد جایز نباید شمرد وحلم الفتی فی غیر موضعه جهل فی الجمله درجملکیٔ احوال وافعال خیر بر جادهٔ خیر الامور رود وازطرف افراط وتفریط باعتدال او بساط کراید تامزاج اعمال ازقانون صحت منحرف نشود واسباب خلل دست درهم نزد وعارضهٔ دل مشغولی حادث نکردد واعراض ناکامی لازم نیاید وبخصوص باید که

اتفاق انفاق برحشم وخدم چنان افتد که از اجحاف وتقیدد دور باشد وبحد اسراف وتبذیر نرسد ﴿ ولاتجعل یدك مغلولة الی عنقك ولاتبسطها کل البسط ﴾ ومصادر خرج باموارد دخل یکسان دارد تامصالح ملك بر وآسان باشد وظلم ضروری نکردد که الظلم ظلمات یوم القیمة وفرمودیم غزاة ومجاهدان را که کاا، فضیلت ایشان بفتوای کتاب یزدانی وفحوای کلام ربانی ﴿ وفضل الله المجاهدین علی القاعدین اجرا عظیما ﴾ معلوم ومقرراست وصدق تهدیٔ ایشان ازفحوای ﴿ والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا ﴾ مفهوم ومصور مزید اهم وفضل کرم دران خیر معظم راغب کند وبرکفایت این مهم مواظبت کرداند چه تقویت بازوی اسلام وتربیت نهال شریعت وتمشیت کاردین وقلع نوادر شرك وقمع ارباب جهالت ودفع اصحاب ضلالت که بموجب ﴿ یاایها الذین آمنوا ان تنصروا الله ینصرکم ویثبت اقدامکم ﴾ موجب دوام نصرت وثبات اقدام قدرت ونجح مرام دولت باشد جز بواسطهٔ ترغیب این طایفه وترحیب این فرقه میسر نشود وفرمودیم تاسرحدها بمردان کزیده ودلیران کاردیده اهل درایت وفطنت ونجدت که باتجارب روزکار آشنا شده باشند وباحوادث زمانه هم زاده آمده وبتیقظ وتحفظ مذکور وبمردانکی وفرزانکی مشهور کشته ✻ فلایرکضون عن تورد المعرکة ✻ ولایلقون بایدیکم الی التهلکة ﴿ رجال لاتلهیهم تجارة ولا بیع عن ذکر الله ﴾ مشحون ومعمور دارد وهیچ وقت ازین جماعت که بزینت رأی وشجاعت حالی باشد خالی نکذارد تااکر ناکاه حالی پیدا آید یامهمی روی نماید درین وهلت ازعواقب غفلت معصوم باشند وبوصمت ندامت وسمت ملامت موسوم نشود چه ترتیب مصالح وتدبیر مهمات دران وقت باید کردن که عنان تمالك واختیار دردست باشد نه انکه پای درسنك نامرادی واضطرار آید وجز بهانهٔ تقدیر درخزانه حاصلی نماند وفرمودیم تادر حفظ وحراست راهها بروفق عقل وکیاست احتیاط وسیاست بجای آرد وتنظیف ان ازدزدان ومفسدان واجب دارد وحفظ مسالك ازلوازم ضبط ممالك داند وبازرکانان وابناء السبیل رابهیچ سبیل ناخوشدل ومشوش خاطر نکذارد چنانکه اموال ودماء ایشان ازهر مضرت مصون باشد وازنهب وغارت مأمون چه ایشان پیکان رایکان وثناکویان بی طمع باشند ذکر خوب ازحکایت ایشان منتشر شود ونام بد ازشکایت ایشان سائر کردد وفرمودیم تادرسیاست اصحاب جرایم که ازدعایم شهریاری ولوازم جهانداریست قدم برجادهٔ تثبت وتحرز نهد وبمنتهای احتیاط وقصارای اندیشه برسد ﴿ لیهلك من هلك عن بینة ویحیی من حی عن بینة ﴾ وبرموجب مصلحت ومقتضای شریعت رود نه برپی داعیهٔ هوا ومیل طبیعت ومتابعت عقل وسکینه کند نه مطاوعت خشم وکینه وتامجال عفو واغماض باید خویشتن را درطبقهٔ ﴿ والکاظمین الغیظ والعافین عن الناس ﴾ معدود دارد چه در وقت ثوران غضب ودوران دائرهٔ سخط درحق جانی ناتوانی آن حکم باید فرمود چون ایام خشم براید ونوبت رضا درآید عوض آن دادن وتلافیٔ آن فرمودن درتحت قدرت فطرت بشری وامکان قوت بنیت آدمی آید چه معلومست که عمردریست که جز درخزانهٔ ملکوت یحیی ویمیت نباید وجان مرغیست که جزاز اشیانهٔ جبروت ﴿ قل الروح من امر ربی ﴾ نپرد وچون قفص تن شکست وبرکنکرهٔ ﴿ ارجعی الی ربك ﴾ نشست وازمرکز اشباح سوی حیز ارواح پرواز کرد بندامت وپشیمانی وتبدل ارا واماني بازنیاید ندمت علیه ای ساعة مندم واما درحق جماعتی اشرار که برهتك استار وسفك دماء احرار دلیری نمایند ودر ابطال حیوانی واغتیال مسلمانی بقصد وعمد سعی پیوندند ابقایی که سبب بقاء جزئی ومستدعیٔ فساد کلی باشد

جایز ندارد ودقیقهٔ ﴿ ولکم فی القصاص حیوة ﴾ فرونکذارد تاهم مصلحان آسوده وآرامیده
باشند وهم مفسدان فرسوده ومالیده وهیچ کس از بیم هیبت او خالی واز امید رحمت
او بی نصیب نماند تانه از استغنا پای درحد طغیان نهند ونه از نومیدی درشاخ عصیان زنند
وفرمودیم تادر مهمات که سانح شود وملمات که واقع کردد با بزرکان حشم ومقدمان خدم
ومعتمدان وثقات وکاردیدکان ودهات که عقل کامل ایشان کره کشای بند نوائب وفضل
شامل ایشان نقش بند صورت حقایق باشد وورای رأی صافیٔ ایشان زنک حوادث را
صیقلی نتوان یافت ومانند فکر شافیٔ ایشان اخر عمل را اولی صورتی نتوان کرد برقضیهٔ
﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ رود وباستبداد رأی خویش دربند استعداد رفع آن نشود که
من اکثر المشورة لم یعدم عند الصواب مادحا وعند الخطاء عاذرا وعزایم درکارها
بعد از تدبر وافی وتفکر کافی بامضا رساند وحزم واحتیاط رادیدبان سیادت وعنوان
سعادت داند وتا تواند از محاربت مجانبت نماید ورأی ومشاورت را برجنک ومخاصمت
تقدیم دهد ٭ شعر ٭ الرأی قبل شجاعة الشجعان ٭ هو اول وهی المحل الثانی ٭ وخویشتن را
در تسکین فتنه وطلب صلح هیچ غضاضت ومهانت صورت نکند ومصالحت
خصمانرا برغبت صادق اهتزاز تمام پذیر شود ﴿ وان جنحوا للسلم فاجنح لها ﴾ وفرمودیم
درعقود وعهود مخالفان وموافقان نقض وخلف روا ندارد وفرمان ﴿ واوفوا بالعهد
ان العهد کان عنه مسؤلا ﴾ پیش خاطر دارد تادلها بمودت او متفق وزبانها در محمدت
او منطلق کردد ودر عاجل وآجل ثواب جزیل وثناء جمیل ثمره یابد ودوستکامی
وخوبنامی بهره کیرد چه نیکونامی جوهریست از هرچه عزیزتر وذخیرهٔ از هرچه نفیس ترکه
کسوت حکومت وپادشاهی بزینت آن مطرز کردد وعاقل از جاهل بخاصیت
آن ممیز شود واکر بعوا ساکردن صدخزینه بدست آید غبطتی باشد تمام وعطیتی بزرک
ونعمتی رایکان ٭ بیت ٭ یک صحیفه زنام نیک ترا ٭ بهتر از صد خزینهٔ کهرستی ٭ شعر ٭
کل الی الغایة محثوث ٭ والمرء موروث ومبعوث ٭ فکن حدیثا حسنا ذکره ٭ فانما الناس احادیث ٭
وفرمودیم تا برموجب اعط القوس باریها در دیوان خویش کارکنان واصحاب مناصب
چنان نصب کند که بامانت وصیانت موصوف باشند وبهدایت وکفایت معروف وباید که
موجب تقلد اشغال بروفور معنی وکفایت باشد نه میل هوا وعنایت وصیانت کند تا بارعایا
طریق مجاملت وحسن معاملت سپرند وهمکنانرا بچشم شفقت ومرحمت نکرند
وباصحاب املاک جز بقانون معین ومال متقن رجوع نکنند ورسمی نو وقرار محدث که
منال آن اندک ووبال آن بسیار باشد وحکم معدلت بامثال آن رضا ندهد ننهند واکر نهاده
باشند دررفع ودفع آن مبالغت کند واز عمل کامل خود رقیبی برافعال ایشان کارد
وخویشتن از کیفیت معاملت ایشان بارعایا بیکانه ندارد وتاهر که درین ابواب برقانون
صواب رود بایثار واصطفاء او مثال دهد وبروی اعتمادی مستأنف کند وهرکه
دراموال تبسط وبرضعفا تسلط پیش کیرد درصرف وعزل او تردد وتوقف از طبع دور دارد
قوله عزوجل ﴿ وتعاونوا علی البر والتقوی ولا تعاونوا علی الاثم والعدوان ﴾ باید که
سعادتمند اعز اکرم احسن الله به التمتع وزاد بوجوده التمتع درمراقبت ایشان ازکان
وحدود ومحافظت این شرایط وعهود که در مذهب حق مفترض وازراه خرد نامعترض
است تشمر نمایند تاذکر خوب ونام نیک واحدوثهٔ جمیل ومثوبت وافر که همکنان طالب
آنند که مارا واورا حاصل والله تعالی یهدیه ویکفیه ویبلغنا غایة الامانی فیه ویوفقه

لما یستحسنه

لما یستحسنه ویرتضیه ویحکم به رأینا ویقضیه انه ولی التوفیق والهادی الی سواء
الطریق سبیل امرا وکبرا وحشم وخدم وائمه واهم وسادات وقضاة ومشهوران
ومنظوران وسائر رعایا وکافهٔ ساکنان خطهٔ بید از اهل وبومدر رعاهم الله وحرسهم
آنست که ازین سعادت که ایشان را مساعدت نمود وازین دولت که ایشانرا دست داد
بواسطهٔ ایادت وفردولت سعادتمند اعز اکرم اطال الله بقائه وقرن بالنصر لوائه بهرهٔ شادمانی
بردارند وشکر موهبت ربانی ونعمت ما بکذارند ودر وظایف دعاء دولت وثناء حضرت که
فواید آن هم برایشان عاید باشد بیفزایند وخلوص طویت راواسطهٔ قبول عبودیت سازند وطاعت
اورا بطاعت خدای تعالی وطاعت ما مقرون شناسند وخویشتن را از خلاف وشقاق وتعصب
ونفاق که وخامت عاقبت آن پوشیده نباشد محفوظ دارند واز انس طاعت بوحشت
عصیان نکرایند از اوج شرف خدمت بحضیض کفران نعمت نیایند ومحافل
ومجالس را بذکر اخلاق کزیده وافعال پسندیدهٔ او که نتیجهٔ فرسعادت پناهی وثمرهٔ
فضل آلهیست معطر دارند وصفحات روزکار خویش بیمن خدمت وپرتو دولت
او منور کردانند وبافاضت معدلت واشاعت مرحمت او که از ما بمشاهدهٔ دیده است
وبمشافهه شنیده ودر طبیعت او منطبع کشته وبرحقایق آن مطلع شده متیقن
ومستظهر باشند وبشارت قدوم موکب او که سبب آسایش ایشان وآرایش آن خطه
خواهد بود مستبشر کردند وخدمت نواب او از فرائض دین ودنیا وموجبات رضاء
مولی دانند ومال ومعاملات بتمام وکمال از استقبال سنه ثلاث بایشان رسانند واز شکایت
ایشان که نکایت آن معلوم باشد توقی نمایند واوامر ما رامنقاد وامثلهٔ اورا ممتثل
باشند تاشرف حضرت واختصاص مزید عاطفت ما روزکار ایشانرا دریابد ان شاء الله العزیز
حرر فی اوائل شهر رمضان المبارک سنه ثلاث وثمانین وستمائه بمقام قونیه

﴿ جواب ﴾

عرضهٔ عرصهٔ عظمت وجلال ابقاه الله الملک المتعال انکه منشور مستلزم الحبور
مصحوب عمدة الاعاظم امیر منصور جاندار زید مجده شرف صدور یافت وبرجملهٔ
غازیان اسلام وکافهٔ انام ازساکنان خطهٔ بید وتوابعش خوانانیده بکان تحسینهم
وافر بنهاء مراسم خداوندکار را کفته وبرسم اطاعت وبندکی وفرمان روائی قبول
مرزبانیٔ ما کرده وبتدبیر ورأی مرکوشیده چنان مناسب دیده آمد که بجانب
اینه کول عزم غزا نموده شود پس از روی صدق طویت صفای نیت بران کماشته امد که
دران کار خیر مبادرت بکنیم وتأخیر روا نداریم اما در اول کار جاسوس فرستادیم
پیشتر از پیکار رفت وچنان خبر آورد که کروه کفرهٔ فجره بسیار غفلت دارند وخدای
تعالی جل جلاله بقهر وغضب چشم ایشان بربسته وشرب خمر که از جملهٔ ﴿ رجس
من عمل الشیطان ﴾ است مداومت نموده وبعیشی که تبدیلش بطیش مقصود اهل ایمان
بود چون کاوها از شیر دور در بیشهٔ جاهلی بر می جسته اند وازین خبر بسیار حظ کردیم
وبرحق سبحانه وتعالی توکل نمودیم وبرسم شبیخون بسپاهی از سه هزار نفر متجاوز
پیاده وسوار چون برق جهنده وبیرد رنده برسر وقت ایشان قریب سحر در ریختیم
وبعنایة الله قیامتی برانکیختیم کبران از خواب خمار برجسته بجای ساغر صبوحی
از خون دل مدام فروحی نوش کرده ودر عوض پیاله خنجر تلخ زهر آلود برلب
وکلوشان رسیده تیغها چون قرابه از قراب در جون می خون دشمن می ریختند وبهرزه

جکر پاره هـای خام را در تنور جنك بخته و بدهـان خصم میدادند عجب فرصتی ونیکو
نصرتی از توفیق اله ویمن همت آن پادشاه دین پناه مارا دست داد وهمات اعدا منعکس
افتاد وسردار آن طـایفهٔ مردار که اینه مغوله بود نابود کشت ﴿ فقطع دابر القوم الذین
ظلموا والحمد لله رب العـالمین ﴾ اهل دین بغنیمتهـای کزین فایز شـدند از جمله دوهمشیره
ویك دختر ویك پسر وسه برادران ملعون را که لایق بود بخـدمت اعلی وسرای
معلا با پنجـاه نفر غلام وکنیز دیکر بپـایهٔ سریر عالم مصیـر فرستـاده شد که ازانهـا
بعضی لایق آنست بجانب تبریز از برای شاهنشاه جهان سلطـان محمود غازان بفرستند
از برای انکه مارا سپارش فرموده بودید که تدارك کرده بفرستم لله الحمد میسر شـد
وفرستادم وابنچنین اسیرهـا درهر وقت میسر نمیشود چرا که همه مشـهوران کفار
خاکسـار بقسطنطینیه نزد تکفور مقهور کریخته اند واتفـاق فتنه نموده اما ازیشـان
روغنی کردانیم واز ثواب غزا وسعـادت شهـادت نمی کریزیم وچون المقـدور کائن
محقق است بعد از توجه برخش توکل میکوشیم وسپر ﴿ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة
باذن الله ﴾ فراروی خود کشیده زره ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسـبه ﴾ رابجسم
بی کینـه درمی پوشـیم امید ست که هر بار از فر وشکوه سلطـانی مارا فتوحات جاودانی
حاصل کردد ولاریب فیه ان شـا الله تعالی باقی فرمان از حضرت خدایکان جهانست

﴿ سلطان علاء الدین بن فرامرز سلجوقیدن جنتمکان سلطان عثمانشاه غازی حضرتلری ﴾
﴿ طرفنه آق سنجاق وطبلخانه ایله کلمش اولان منشورك صورتیدر ﴾

بسـم الله الرحمن الرحیم من برهـان امیر المؤمنین عـلاء الـدین بن فرامرز السلجوق
ایده الله الملك العلی حمد وسـپاس وشکر بی قیـاس اول خالق بیچون ورازق خلیقهٔ
ربع مسـکون بل رازق جملهٔ مخلوقات وصـانع جمیع مصنوعات جـل جلاله وعم نواله
حضرتنـه که خلعت خلقتی صفا وصفوت اوزره طینت آدمه کیروب افسر خلافتی فرق
مبـارکنه اوروب سریر ﴿ انا جعلنـاك خلیفـة فی الارض ﴾ ده متمکن قیلوب جمله
سـاکنان افـلاکی ﴿ واذ قلنـا للملائکة اسجـدوا لآدم فسجدوا ﴾ خطـابیله مأمور
ایدوب اول خلیفـهٔ انامی معزز ومکرم ایلـدی وصلوات نامیـات شول حبیب خـدا
محمد مصطفی علیه التحیة والثنا حضرتنـه وچاریار باصفا حضرتلرینـه وآل واصحابنه
وتوابع ولواحقنه رضوان الله علیهم اجمعین اولسـون که مکتب حکمتده ﴿ وعلم آدم الاسماء
کلها ﴾ دن مراد انلرك نام شریفلرینك ظهور وانتشاری اولوب هرچند صلب بشریتدن
نیجـه بیك انبیای کزین صلوات الله علیهم اجمعین واولیای سعـادت قرین وسـلاطین
غزا آیینك عدمدن وجوده کلدکلری آنك ذات لطیف ودین منیفلرینك شرف شیوعی ایدی
لکن صحف رسالت ومنشور خلافت من اوله الی اخره مهر نبوت خاتم انبیا ایله مختم اولدیغی کبی
انك مبارك مقـدمی برکاتیله امت عالی همتنك سلاطین پاك دینـلری دخی سائر ادیان حکامنه
متفوق واقع اولوب هر زمانده برصـاحبقرانك یرلیغ بلیغ سعـادت عنوانی ﴿ ان الارض
لله یورثها من یشاء من عباده ﴾ طغراسـیله مزین وهر وقتده بربختیار جهـانك توقیع رفیع
عالیشانی ﴿ ورفعـنا بعضکم فوق بعض درجات ﴾ خط دلکشـاسی ایله مبین یوریلوب
وهر بیرینك کوش هوشنه صدای ﴿ لئن شکرتم لازیدنکم ﴾ ونداى ﴿ ولئن کفرتم ان عذابی
لشدید ﴾ ایرکوریلوب لاجرم مایدهٔ احسـانـندن بهره ور اولان عبـاد شکوری صلای

رحمتندن دور اولان فراعنه وجبابره یه اکثریا مظفر ومنصور اولوب ﴿ وهو العزیز الغفور ﴾
مفهومیله مقام شکرانده معزز ومحترم اولورلر لهذا نامهر دولت واقبال روز افزونم سپهر
سعادت واجلالـدن طالع ولامع اولوب نور خورشید فروغ وجودی السلطان ظل الله
فی الارض بیرامنده برضیا وجلوه نما قیلوب ﴿ والله یؤتی ملکه من یشاء ﴾ جبه سن قامت
راستنا منه لایق واوزانی کوروب ﴿ ان هـذا لهو الفضل المبین ﴾ تاج ابتهـاجن فرق
فرقدان سایه مه سزاوار واحری بیوروب مسند تشیئان ﴿ کنتم خیر امة اخرجت للناس
تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنکر ﴾ صدرنده تمکن وامتیاز احسان ایلدی بندهٔ الشکر
زید النعم خواسیله عامل اولوب ﴿ احسـن کما احسن الله الیك ﴾ مائده سنه بار عام ویروب
﴿ وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها ﴾ اثارن مقـدور بشریت واقتضای سلطنت اوزره
مبذول طوتوب مناصب علیه ومراتب جلیـه یی اهلنه بیدریغ ایدوب هرکسـنه یی
قابلیت واستعدادینه کوره برمراد قلمق باشـده تأخیر وتراخی جائز کورمیوب اعط القوس
باریهـا قبضنه سن اهلنه صونوب ممالك انام وحـدود اسلام ایجره خدمت لازمه اداسن
فیلان مبارزان میدان وغا ودلیران معرکهٔ هیجا ارلکیـله رستم وار نامدار اولان قوچق
یکتلرك ویکانه ایلان ارلرك هربرینـه حالوها لنجـه ورتبـه ومقامنجـه رعایت
وشفقتلر اولنوب مساعیٔ مشکورهٔ لری ضایع اولماشدر واول جمله دن مرزبان خطهٔ بیدا اولان
سعادتمند عالیجاه * عثمانشاه * ابن ارطغرل بك خیرخواه ایده الله که کوکب سعادت آیین
جبین عزت قرینندن تابان ودرخشـان اوله لی جمیع اقارب سعید العواقب وجملهٔ عشایر
وقبـائلی ایله غزا وجهـا هـدتی شعار وکفار خاکسار ایله مقـاتله وپیکاری کار ایدینوب
﴿ وقاتلوا المشرکین کافـة ﴾ مفهومن سرمایهٔ روزکار ایدینوب ﴿ قاتلوا الـذین
لا یؤمنون بالله ولا بالیوم الاخر ولا یحرمون ما حرم الله ورسوله ولا یدینون دین الحق من الـذین
اوتوا الکتاب حتی یعطوا الجزیة عن ید وهم صاغرون ﴾ مـدلولن تحقیق واجراسنده
تدقیق ایلیوب جرأت وجلادتی اوازه سیله عالم پر اولمغین اطراف واکافدن جانب شریفنه
وارنلری ﴿ حرض المؤمنین علی القتال ﴾ تقدیه سیله طویلیوب صـدیق وارمغان
راه حقده بذل وفاروقی مثال وارین اعلاء کلمة اللهده صرف ایدوب خصال عثمانیه سی
جدال شیر یزدانی یه قرین وفعال رحمـانیه سی افضال صمـدانی یه رهین اولوب خواص
وعوام شـکران نعمتی ایله رطب اللسان وکافـهٔ انام ارتفـاع وارتقاسـنه منتظر ونکران
طینت طیبه سی زلال دولت ایله مخمر وفطرت لطیفه سی عبیر عزت ایله معطر اولوب حواس ظاهره
وباطنه سی حدت ودقت ایله موصوف وقوت متخیله وانتقال سرعت وتیزی ولکله معروف
تیغ وسـنانی برق خاطف وتیرجان سـتانی شهـاب ثاقب عقلی کامل ورأیی صـایب
همتده اقبال رام وسلاطین واقبال فرمانبر وغلام قاید ظفر بیشرو وپیك نصرت اوکنجه
تیزدو رجال غیب معینی وارواح شهدا قرینی فتح مژده رسان وتوفیق همعنان عهد بعید
وروزکار مدید دن اباواجداد عظام مزله انار الله براهینهم ابا واجدادی رحمهم الله تورا ندن
ایرانه بل اخلاطدن یونانه مهاجرت ومظاهرت طریقن مسلوك طوتوب ایام فرصتده که هنکام
ضبطندر مراسم جانسپاریده انواع دقتله دقیقه فوت ایتمیوب سابقا کندولره یورت واوجاقلق
ویریلان محمیهٔ انقره قره طاغندن حوالی این اوکی وخطهٔ بید ویکیشهردن اسکی شهره
وارنجه کول ویار حصار اطراقی ومعموره یه تاك اکثرنوا حیسـن قوت بازو ایله اچوب ممالك اسلامیه
مضافاتنه داخل ایتدیکندن غیری نیجه کروه کروه کفرهٔ فجره دمرهم الله تعالی وقهرهم

﴿ ومكروا ومكر الله والله خير الماكرين ﴾ طبقنجه اكامكر وحيله قصد ايدبلرسه كبرو بعنايةالله
كندولره راجع اولوب (عسى ان تكرهوا شيئا فهو خير لكم) اوزره فوائد عميمه سی كندويه
عائد اولمغله همیشه اعدای بدرأی نجل ومنفعل دوشوب على الخصوص اينه مغوليه دينن
ملعونی حقلیوب تغلب وتسلطی حرب مشركينه محقق اولالی نفوس خبیثه نك ارواح
كثيفه سی جیفهٔ ابدا نلرندن كريزان اولوب هر بری مردهٔ بی جان وخاعانلرندن آواره
وسرکردان بحار وبيابانده باش قور ترمغه باراييوب مأيوس ومنكوب پروانهٔ بی پركبی
اول شمع نورانی یه قصد ایتدكلرنجه بال وپرلری منكسر ومنحرف خاك مذلته دوشوب
﴿ قل لن ينفعكم الفرار ان فررتم من الموت او القتل واذا لا تمتعون الا قليلا ﴾ معناسی صدور
وظهور بولوب وكندو بختيارلغیله ورطهٔ هلاكدن نجات بقاسنه چیقوب انك حقنده زمين
وزماندن ندای ﴿ لا يستوى القاعدون من المؤمنين غير اولى الضرر والمجاهدون
فى سبيل الله باموالهم وانفسهم فضل الله المجاهدين باموالهم وانفسهم على القاعدين درجة
وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القاعدين اجرا عظيما ﴾ كاخ صماخ همايونه
ايريشوب وجناب الهيدن ﴿ درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحيما ﴾ موهبه سنه
مستحق اولوب جانب والای شهنشاهیدن دخی ﴿ من جاء بالحسنة فله عشر امثالها ﴾
رعايتنه احق والیق كوريلوب نوع صبح طراز افتاب علم وطبل ونقارهٔ پرزمزمهٔ محتشم
تفويض وتخصيص قلنوب لوای اسكی شهردن يكبشهره وارنجه خطهٔ بد ونواحیسیله
مجموعا برسنجاقلق بر اعتبار يله سعادتمند مشاراليهه تقليد ايدوب بيوردمكه شو لكه
مقتضای ذات عدالت سماتیدر مسند امارت واياتده كمال وقار وسكينه بر له تمكن وقرار
ايليوب ﴿ اعدلوا هو اقرب للتقوى ﴾ مفهومن شعار ودثار ايدينوب شر ظالمی مظلومدن
دفع وآتش مظالمی روی زميندن رفع ايتمسنه جد وجهد كوستروب عدل ساعة خير
من عبادة سبعين سنة فوايدندن بهره مند اولمغه چالشوب زمان حكومتنده وضيع وشريف
غنى وفقير عالم وجاهل قريب وبعيد مسافر ومجاوره جمله يكسان باقوب دعوالری فصل
اولنمجه مقادير ايله مقيد اولميوب شرعه متعلق اموری قضاة انام ايله فصل ايدوب
وسیاسته موقوف اولانی بلا توقف يرينه كتوروب مع هذا الشفقة على خلق الله اوزره
ارافهٔ دماده صبر ووقاری الدن قومیوب جايزكه اهلاك وافنا ذكر اول شخص مغضوبك
ابقاسنده نوعا فايده مشاهده قلنوب هزار حيف وتأسف مفيد دوشميوب فرصت فوت
اولمغله باعث ضجرت اوله فاما ﴿ ولكم فى القصاص حيوة يا اولى الالباب ﴾ وعيدندن
انحراف ايتميه مكر كه ورثهٔ قتيل ديتی قصاصدن افضل طوتوب ترجيح ايده لر اول حينده
دخی حقوق ايتامی يقصور ايفا ايتديروب ﴿ ولا تقربوا مال اليتيم الا بالتى هى احسن ﴾
نهى ايله منهى اوله وسادات عظام كه ثمرهٔ شجرهٔ نسب مصطفوی ونتيجهٔ مقدمات حسب
نبويلردر ﴿ اصلها ثابت وفرعها فى السماء ﴾ اوزره معزز ومحترم طوتوب مذاق جانی انلرك
رعايتيله شهدكام ورواق روانی انلرك حمايتی سببی ايله سدره مقام ايدوب اعزاز واكراملرنی
ذخر اخرت اتخاذ ايليه وعلمای عظام كه ورثهٔ سيد الانام درلر كمال لطف وشفقتله
مرعی ومحمی طوتوب ابقای دين متين واجرای شرع مبين انلرك وجود شريف وانفاس
لطيفلری بركاتندن بيلوب ﴿ لحوم العلماء مسمومة ﴾ مقتضاسنجه خاطر عاطرلرين رنجيده
ايتمكدن بغايت انديشه وحذر ايده وطائفهٔ سپاهی يه وظيفه واحسان ابوابن كشاده
قيلوب افراط وتفريطدن مجتنب اوله ورعايا وبرايا جانبلرينی دخی كما ينبغی ملاحظه

ايليوب نه انلرك رسوم عرفيه سن دفتر له تعيين اولنان كسنه لردن منع ونه انلردن زياده
برحبه ناحق بره الخمغه جواز كوستروب حالت متوسطه يی جانبيندن رعايت ايده وزراع
وحراثی بدايع احداثدن حفظ وحراست وآسيب روزكار زوركاردن صيانت ايدوب
ودايع الله فى الارض اولان انلرك تداركلرين دقت تام واهتمام مالا كلام ايله يرينه كتوروب يوما فيوما
تعمير بلاد وترفيه عباددن خالی اولميوب مقدمات نصفتی منتج سعادت دارين ملاحظه
ايدوب ثمرات نهال معدلتی ميوهٔ باغ جنت كبی متجدد ومتضاعف اولمغيچون مساعیٔ
جميله صرف ايليوب بو ابيات خجسته نك حبوب معانيسين كشتزار طبايع دهقان جهانده
دست نشان ايليه ﴿ نظم ﴾ زباغی كه پيشينكان كاشتند ﴿ پس آيندكان ميوه برداشتند ﴿
چواز بهر ما كشته شد چند چيز ﴿ ز بهر كسان ما بكاريم نيز ﴿ واحيای موانده جد بليغ وسعی
بيدريغ ظهوره كتوروب ﴿ من احيى مواتا من الارض فهى له وعادى الارض لله ولرسوله
ثم هى لكم منى ﴾ مدلولنه طالبلری بهره مند وراغبلری بروفند ايليوب نواحی وبلادنده خالی
ومعطل يرقودوروب شن وشاداب قيلوب ويرمسنه همم عاليه سن بذل ايليه واوقات خمسه
ساعاتی اداء فرائض خمسه برله حرب وسلم وتمكن وعزمده توكل تام ايله كذران ايدوب
جنكده حاجت وصلحده ملايمت صورتلرين مطرود طوتوب رأی ومشاورهٔ مطبوعه دن صكره
هر قنغيسی كه لازم كله خاصة لوجه الله وتبعا لرسوله فرصتی فوت ايتميوب غيرت دين اسلام
وحافظهٔ سيد الانام ايچون روز وشب چالشوب تعطيل وتعويق روا كورميوب ﴿ الجنة تحت
ظلال السيوف ﴾ مضمونن مجاهدينه بيان ايتديروب ﴿ ولا تحسبن الذين قتلوا فى سبيل الله
امواتا بل احياء عند ربهم يرزقون فرحين بما آتاهم الله من فضله ﴾ فضائلندن خبردار اولوب
﴿ وجاهدوا فى الله حق جهاده ﴾ حقوقنك استيفاسن عطيهٔ عظمی ووسيلهٔ مقاصد
دين ودنيا بيلوب توقف واهمالی روا كورميه ومال غنايمدن خمس شرعی اخراج ايتدكدنصكره
غزاة نصرت شعاردن پياده وسواره بحسب استحقاقهم توزيع وتقسيم ايليوب هر برينك
حصهٔ شرعيه سن ايفا ايليه وكفره قتلاسی ميدان جهادده يقوب الان مبارزلره ﴿ من قتل
قتيلا فله سلبه ﴾ حديث شريفی اوزره عامل اولوب نفايس امتعه دن اولدبغی تقديرجه
دخی الجه سز آلميوب بی وجه طمعدن زياده محترز ومجتنب اولوب حقوق مستحقينه واصل
ايليه وخزاين واموال حكام لئام اعدای بدفعال ذكر اولنورايسه دفتر ايله بيت المال خاصه يه
ضبط ايتديروب براقچه وبرحبه خارج قودورميوب جواهر منقوشه واقمشهٔ متنوعه دن
لايق احتشام سلطنت اولانی غلمان وجواری مرغوبه برله جناب سلطنت مأبمه روانه
ايليه ودروع اسلحه اقسامندن منتخبلرين بشقه طوتوب غيريسن وقت حاجتده بلا وظيفه
واران غازيلره ويروب صفوف رجالی مرتب ايليه وشايدكه احتياج چكيله ديو ذات ستوده
صفاتكه مخصوص كوندريلان ايكی بوغچه جبه وديبای رومی والاجهٔ مصری وجامه
قطيفهٔ يانكی وبرقبضه التونلی قليچ وبر بدوی سمند دلبند جنده يانه سيم رخت وچاقله
يوز بيك درهم نقديه دن غيری بيك نفر جبه وجوشن وخود وبركستوان وايكی بيك قبضه
كمان اللبشر اوقيله علوجمعه لری برله وبيك بشيوز قبه سپر واوچ بيك قبضه قليچ وخنجر
وايكی قطار دوه يوكی سنان خصم ستانله مربوط كوندر ارسال اولنوب عمدة الاعيان
قراجه بلبان چاوش زيد قدره دن برموجب دفتر اخذ ايدوب لازم اولدقده غزاة نصرت
آياتدن دريغ ايتميوب سبيل جهادی مفتوح قلاسن ورسم بوغچه وتشريف وشاقان
نامه وعشر بوايله ورسمچی ويرليغ وعادت پروانه دار وصد سه دفتر نويس ومفاوضهٔ

طغرای وطمعه خواهی باز و یوزیشکش نور وزو مشرفات سالیانه وسلامانهٔ ملوکانه دن
بالجمله شان سعادت نشانکی فارغ البال ومقضی الامال قیلوب خاطر عاطر بکه اولیابده
جزئی وکلی نسنه ایرکورمیوب دائما حضور قلب ایله اوغور آچقلغنه عون الهی ومعجزات
رسالت پناهی تأییدی وحاضر وغایب ارنلرك ظاهر وباطن همتلری بنم خیر دعام برله
کندوکه بدرقه وقفادار ملاحظه ایلیه ﴿ ادعوا ربکم تضرعا وخفیة ﴾ کلمات طیباتن دوش
وکردنکه حمایل صالوب ﴿ حسبی الله ونعم الوکیل ﴾ وردینی تذکار ﴿ نعم المولی ونعم النصیر ﴾
ذکرینی تکرار قلمقدن خالی اولمیوب ﴿ ان الله اشتری من المؤمنین انفسهم واموالهم بان لهم
الجنة یقاتلون فی سبیل الله فیقتلون ویقتلون وعدا علیه حقا فی التوراة والانجیل والقرآن ﴾
معامله سنك ربحی ایله سودمند ومحصل المرام ﴿ واولئك هم الفائزون ﴾ توفیقیله موفق
وشادکام اولوب دوام دولتم بقاسنه دعا اتمکده مساعی جمیله ظهوره کتوروب خدمات لازمه یه
قیام کوستره تحریرا فی اوائل شهر شوال المکرم سنه ثمان وثمانین وستمائه بمقام قونیه

جواب

سدهٔ سنیهٔ حضرت خداوندکاری ابقاها الله الملك الباری ترابنه عرض بندهٔ قدیمی بودرکه
حالیا قدوة الاعاظم والاعیان قراجه بلسان جاوش زید قدره قوللریله بو جانسپار بنده لرینه
تو غ صبح طراز مهر علم وطبلخانهٔ محتشم وخلع شاهانه وسمندسود مند جند یانه وساز وسلب
واوچ بیکدن زیاده اسلحهٔ متنوعه دن جبه خانه ویوز بیك درهم نقدیه مفصل ومشروح
دفتریله کوندریلوب ومنشور مشهور مستوجب الحبور زرنکارده دخی اسکی شهری
خطه سیله ونواحیسنه ضم یوروب بالجمله بر سنجاقلق براولق اوزره تفویض وتقلید قلوب
بین الاقران سرافراز وممتاز یورلمش حق سبحانه وتعالی حضرتی اول برهان امیر المؤمنین
لازال مؤیدا ومنصورا جنابنی جمیع سلاطین اهل اسلام اچره سربلند قیلوب دار بنده
مقام رفیع ارزانی قیلوویرمك اوزره سایهٔ سعادتلرین مفارق انامدن الی یوم القیام دور ومهجور
ایتمیوب نیجه بنم کبی خالص بنده لرینك وارلغی راه شریفلرنده مبذول اولوب اول دولتلو
پادشاهمزك اکلوکن کورمیه وز بحرمة سید المرسلین یارب العالمین وبعد الوصول
بو دیارده اولان بندکان مقبول صفای قلب ایله سنجاق همایونه استقبال ایدوب وبکلمزی
طوبلیوب کمال اطاعتله فرمان قضا جریانده مشروح اولان مواد علی رؤس الاشهاد
اوقوندقده سمعا وطاعة دیو انقیاد کوستروب دوام دولت پادشاهی یه اتفاقله دعا
وثنالر قیلوب کلبا نکلر چکلدی وغزاة رفیع الدرجاتك لوازمی انعام وارسال بیوریلان
نقدیه واسلحه دن تکمیل قلنوب بعنایة الله وتوفیقه ازنیق نواحیسنه جهاد اکبره
عزم وتوجه قلندی اومرم که دولتلو پادشاهك خلد ظله خیر دعالری رفیق
طریقمز اولوب عون حق رهنما ومعجزات حبیب خدا هادئ طرق هدا اولوب
ارواح انبیا قرین وهمت اولیا ضمین واصحاب کرامك طریقهٔ حسنه لری شعار
وفعال طیبه لری دثارمز اولوب اعدای بدرأی منکوب ومغلوب واقع اوله بعنایة الله
تعالی اکرچه بروسه جانبنه توجه اقدم کورینوردی لکن یکبشهرك ضبطنه ازنیق
کفاری لعنهم الله مانع اولدقلری اجلدن حضورمزده اولان ارباب رأی مصلحتلرك تقدیمن
افضل کورمکین مبادرت اولندی که ﴿ وما النصر الا من عند الله ﴾ باقی حالاتی مزبور
جاوش قوللریله کوندریلان طورغود الب غازی بندهٔ کینه لردن تفحص وتفقد بیوره لر که
اخبار خفیه واطوار حیه مزه بالجمله واقف اولوب تقریر ایدنصکره فرمان پادشاهمز کدر

﴿ سلطان علاء الدین بن فرامرز سلجوقیدن جنتمکان عثمانشاه حضرتلرینه ﴾
﴿ بك ایکن کلمش اولان منشورك صورتیدر ﴾

چون رعایت حقوق هواداران وعنایت درحق خدمتکاران وانعام واصطناع دربارهٔ
کسانی که بعروهٔ دولت متمسك باشند وبحبل طاعت معتصم وبذیل اخلاص متشبث
وباهداب وسائل اکید متعلق واعزاز هریك برتباین اصناف وتمایز اوصاف وتفاوت
درجات ایشان ازعزایم صواب پادشاهان ودعایم ارکان پادشاهیست وهرکرا ازاول امر
دراقتضاء این سنن توفیق حق رفیق کردد وسعادت رغبت مساعدت نماید عقد
مملکت او استوار ماند وعقد دولت او ازانتشار مصون باشد وفراغ بال ازدواعیٔ اختلال
احوال اورا حاصل آید ونظام سلك اقبال ودوام اتساق اعمال حضرت اورا شامل کردد
ویکی ازلطایف عواطف ربانی وبدایع صنایع یزدانی که شکر آن ازلوازم دانیم وستایش
آن ازفرایض شمریم درحق ما آنست که هرکه سینه رابنور موالات ماروشن کرد ودست
دردامن اخلاص مازد وپای در دائرهٔ مطاوعت ما نهاد وسر در ربقهٔ متابعت ما آورد
وبصفاء اعتقاد دردوستداریٔ حضرت وثبات قدم درخدمتکاریٔ دولت ما متوسل شد
عروس اقبال جلوه کنان استقبال مواکب اوکند وقهرمان دولت پای کوبان پذیره
فرمان او شود وجوامع همت ما براعلاء درجهٔ او موقوف باشد وعنان رغبت برصوب
تربیت او معطوف وعرصهٔ مراد او باستظهار الطف اسعاف ما طویل وعریض وبرتجدد
امور واحوال وتعاقب شهور واعوام مادامکه ازان جانب اخلاص را مراعی باشند
ودر تحصیل مراضیٔ ما ساعی عقود عهود ما از انتقاض وفتور وامداد عنایت ما از
انتقاص وقصور مبرا ومنزه ماند والبته بهیچ تقریب وتسویل شایبهٔ تبدیل وتحویل
بانعامی که فرموده باشیم وعاطفتی که ارزانی داریم نپذیرد بموجب این مقدمات
ومقتضای این کلمات چون جانب شریف ملکیٔ کبری * عثمانشاهی * حماه الله فی شرفه
ورعاه فی ظل فضله وکنفه که بازانکه ازملوك اطراف وخسروان وقت وپادشاهان
عهد وولاة روزکار بمزید قوت وفضل قدرت وفسحت عرصهٔ جلادت وبسطت
ساحهٔ مملکت بیش است وازسرور آن کیتی وکردن کشان عالم بفنون فضل وسروری
وانواع هنر وملك پروری فرا پیش مدة مدید وعهد بعید منقادمست تا اخلاص دیرین
مارا قرین روزکار خویش ساخته است ومجازات دولت خود را ازموالات حضرت
ماشناخته وازسر اعتقاد صافی واعتماد وافی بدقایق هواداریٔ ما کس بران زیان نکند
قیام می نماید ودرمواظبت وظایف اخلاص که ثمرهٔ آن هرآینه برسدمی افزاید واکنون
بنازکی درطاعت داریٔ دولت قاهره حقوق مجد مؤکدمی کرداند وقاعدهٔ پدری وفرزندی
ممهد می کنند ودرمقام اخلاص مراسمی که حق آن درذمت همت مالازم کردد
بتقدیم می رساند وآن سوابق راکه برخاطر مبارك مذکور است بلواحق که سعی آن
درحضرت مشکور باشد مددی دهد وهرروز امداد اخلاص او درخدمت متوافر است
ومشایعت ومتابعت اودولت را مقرر تزلا جرم بتجدد ایام وتوالیٔ لیالی لطایف تربیت
ما بسمت احوال اوتوجه می کیرد وطراوت ملك او بواسطهٔ حفاوت ما تزاید می پذیرد
وعن قریب نفحات عواطف ما در حق او بواجبی متبسم خواهد شد وصفحات
ملك او بارقام مزید انعام ما متوسم خواهد کشت وچون دربارهٔ او ازمزید اقطاع
وانواع اصطناع اندیشها بلیغ داریم ودرتنفیذ امثلهٔ متقدم وتقریر آنچه برسم

او بوده باشد مخفی تواند بود و بلاد ونواحی که بحکم مثال سابق در تصرف او بوده
است برقرار مقدم بنا زکی باو ارزانی داشتیم وامر ونهی وحل وعقد وخفض
ورفع وضر ونفع ووصل وفصل احوال وفرع واصل اموال آن مواضع
بنواب دیوان او باز گذاشت تا برقرار سابق تصرف مقطعانه می کند وموارد
اموال آن در مصادر اخراجات می پردازند اگرچه جانب شریف فرزند مکانی دام شریفا
در افاضت عدل وانصاف وایثار محاسن اوصاف داعیهٔ طبیعی وجاذبهٔ غریزی دارد
ودر تقدیم اسباب داد گستری وتنفیذ احکام ملك پروری بتهییج وتحریض وتقریع
وتعریض محتاج نیست ورأی ما را محققست که مربیٔ اقبال در چمن توفیق نتیجهٔ شایسته تر از
او نه پرورده است ودست قدرت بر چمن فطرت نهالی ازو بایسته تر ننشانده از راه شفقت
ملوکانه ونصیحت پادشاهانه برسبیل اخطار وطریق اذکار میفرمائیم ﴿ وان الذکری
تنفع المؤمنین ﴾ تا در کل احوال خشیت ﴿ یوم لا تملك نفس لنفس شیئا والامر یومئذ لله ﴾
پیش خاطر دارد وچون قدرت ومکنت حالیکه از بدایع جود یزدانی است ببیند از عجز واهانت
اصلی که از توابع وجود انسانیست یاد آرد وچنانکه از مکارم اخلاق او معهود دست
وطبیعت مستقیم او باعتیاد آن مشهور ومعروف احسان ونیکوکاری را اول فکر ومبدأ
عزایم دارد وماحیٔ جرائد جرایم داند ﴿ ان الحسنات یذهبن السیئات ﴾ وتقوی
وپرهیزکاری را زاد آخرت وذخیرهٔ عقبی سازد ﴿ وتزودوا فان خیر الزاد التقوی ﴾ وثمر
سعادت عظمی ومنتج کرامت کبری شناسد ﴿ ان اکرمکم عندالله اتقیکم ﴾ ومیفرمائیم
تا خوف وخشیت ایزدی وتقوی از متابعت شهوات نفسانی واجتناب از هفوات انسانی لازم
وواجب شمرد ودست همت از ایثار نعمت این جهانی که آثار آن پس زودنا پدید شود
کشیده دارد ﴿ فامامن طغی وآثر الحیوة الدنیا فان الجحیم هی المأوی واما من خاف مقام ربه
ونهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی ﴾ چه حقیقت عاقل آنست که پیش از آنکه
اسباب تقدیر آسمانی بدو رسد از فریب زخارف این جهانی بیرون آید وامروز چون دست رس
حاصلست وعمر پای برجا فردا را که ﴿ یوم لا ینفع مال ولا بنون ﴾ سرمایهٔ مدخر گرداند
ونقدی از اعمال خیر ذخیرهٔ آن جهان را در ین کیسهٔ افعال نهد ﴿ وما تقدموا لانفسکم
من خیر تجدوه عندالله ﴾ ومیفرمائیم که بارعایا که وصایای ایزدی در شان ایشان صادرست
وقضایای عقلی بمحافظت جانب ایشان دارد طریق معدلت سپرد وضعفا را که جز شفقت
صاحب امر دست آویزی نباشد بچشم مرحمت نگرد وهمگنان را از قوارض اذیت وعوارض
بلیت مصون ومحروس دارد وجناب خویش را بوفود ارباب حاجات معمور ومأنوس وعدل
وانصاف را شعار روزگار وطلیعهٔ اعمال وپیرایهٔ عاجل وسرمایهٔ آجل سازد وبر موجب
﴿ واما ما ینفع فیمکث فی الارض ﴾ موجب دوام دولت ونظام مملکت شمرد ویقین داند که
چهرهٔ جهان فزای مراد جز بحسن استمالت عدل جمال ننماید وزلف دلربای مقصود جز
بلطف مقالت انصاف بدست نیاید طراوت پادشاهی در جمال دلگشای انصاف بسته است
واوامر آلهی بافضل عدل واحسان پیوسته ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ ومی فرمائیم
بتخصیص این رعایا را که امثال در حق ایشان نافذ است درکنف رعایة وحصن شفقت
خویش آرد وهمت بر صلاح احوال ونجاح آمال ایشان گمارد ومصالح ایشان را که باعمال نوایب
ودست فرسوده وقایع شده اند ودر ظلمات ظلامات مانده بزیارت دل نگران والتفات
خاطر مخصوص گرداند وخویشتن را از شقاوت ابد صیانت لازم شمرد که اشقی الولاة

من شقیت به رعیته ونواب را درین باب صیانت کنند تا از حق عنایت در حق ایشان
باقی نگذارد وتوفیر دیوان بحد تنفیر مسلمانان نرسانند ودر اکتساب نیکوکاری بدان
احتساب خوب نامی توان کرد احتشاد واجتهاد نمایند وامداد دعا وثنا بجانب جناب
او متوجه گردانند چه فائده مردم ازین عمر بر شرف ارتحال وحاصل آدمی درین
دار انتقال جز ذکر خوب واحدوثهٔ جمیل که صیت عریض آن در بریدن بسیط زمین
برید صبا سبقت گیرد وصورت زیبای آن بر صفحات زمان نا منقرض منتقش ماند نتواند
بود ❁ بیت ❁ بکسب نام نیکو کوش نه بکسب درم ❁ که نام نیك به از صد هزار گنج
روانست ❁ شعر ❁ الم تر ان الناس تخلد بعدهم ❁ احادیثهم والمرء لیس بخالد ❁ وبگوید
تا عمال ومتصرفانی نصب کنند که بزینت سداد وامانت آراسته باشند واز سر فساد
وخیانت برخاسته ووصایت بلیغ واجب دارد تا جز بقانون معین وخراج مبین بارعایا
رجوع نپسندند ورسمی نامعهود وبدعتی نامحمود که خدای وخلق بدان راضی نباشند
ودر مذهب معدلت باظهار آن فسحت نبود ننهند وآثاری که اخیار باختیار آن
هم‌داستانی نمایند منطمس گردانند وحقوق دیوانی بوقت خویش از وجوه خویش
استجلاب کنند وچنان سازند که مال بتمامی بذخیرهٔ نیکونامی حاصل گردد وبرکات
دعوات صالحات بایام دولت ما وروزگاران فرزند مکان پیوندد ومحتکان وکاشتکان را
اندرز کنند تا در اعلای اعلام دین کوشیار ودر امضای احکام ملك هوشیار باشند
ودر ترغیب وترحیب اهل صلاح وتأدیب وترهیب ارباب فساد مبالغت نمایند چنانکه
هم مصلحان در جوار امن وراحت وکنف عدل ورأفت آرامیده باشند وهم مفسدان
در عرصهٔ مخافت از لگدکوب آفت مالیده که اگر در حفظ قوانین سیاست مساهلت
رود ودر اقامت شرایط آن دقیقهٔ نامرعی ماند سوداء بیهوده در دماغ جای گیرد
ومصالح ملك مختل شود ودر فساد امور صورتهای مخیل افتد وارکان دولت در اضطراب
آید وخلل آن بسیار وتدارك آن دشوار گردد وفرمان جزم دهد تا باطماع فاسد
قاصد بدنام کردن خاندانی نباشند واز دامن کبری وخشك ریشی توانگر ودرویش
تجافی نمایند ودر حفظ دما وفروج باقصاء مبالغت واحتیاط برسند وچنانکه فرمان
ربانیست ﴿ ولا تقتلوا النفس التی حرم الله الا بالحق ﴾ در قطع مادهٔ حیات مسلمانی
وهدم بنیانی که فضل حق نهاده است بی جریمت از راه شریعت مرخص ویقینی
در مذهب سیاست واضح وبعد از استیمان واستیذان او سعی پیوندد ﴿ ومن یقتل مؤمنا
متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فیها ﴾ چه محققات معلوم ومصورست که جان دری
نفیسی است در بحر فطرت که جز غواص ازلیٔ احسن الخالقین را دست قدرت بیافتن
آن نرسد وآدمی ذات شریفیست که در عالم کون که جز بعون کن فیکون قدم از نیستی
وعدم در حجرهٔ وجود ننهد وتا منادیٔ ﴿ ثم انشأناه خلقا آخر ﴾ بچهار بازار بشریت
بر نیاید روی بچهار دیوار عناصر آرد پس احتیاط در نگه داشتن آنچنان در ثمین
واجتهاد در محافظت چنین علوق گرانمایه بر مقتضای عقل از لوازم شناسند وبر موجب
خرد از مواجب داند وبفرماید تا در حراست راههای آن اقطاع هیچ دقیقه مهمل
نگذارند وشرط فرمان ایزدی در جزایی که برای ایشان باشد بجای آرند ﴿ انما جزاء الذین
یحاربون الله ورسوله ویسعون فی الارض فسادا ان یقتلوا او یصلبوا ﴾ وخوب نامی
آن فرزند مکان را باعزاز واکرام وتبجیل ابناء السبیل تسجیل کنند ودر حمایهٔ جان ومال

ایشان حسن رعایت مبذول دارند وجایز نشمرند که فتنهٔ شایع ومال مسلمانی ضایع شود
چه ره کذریان پیکان رایکان بیزد وثنا کویان بی غرض باشند بشکر وثناء ایشان
دراقطار وآفاق کیتی بدرقهٔ نام خوب وذکر جمیل شود وهیچ مردم کامل عقل وصایب
رأی از پیکان رایکان حاجتی دریغ ندارد وباثنا کویان بی طمع بلطف عنایتی مضایقت
نکنند بکمال کیاست ووفور فراست جانب شریف فرزند مکانی دام شریفا که ملغن
عقل ومعلم ازلی دارد یقین محفوظی مصدق داریم که درین معانی آن تقدیم کنند که ازرأی
متین وعقل دوربین اوسزد وخاطر هیچ آفریده دراحیاء مراسم معدلت بقصاراء
آن نرسد ❊ هذا ماوکلناه الی ثاقب رأیه ❊ وعولناه علی حسن امضائه ❊ والله یوفقه لما
یرتضیه ❊ ویحقق مایرتجیه ❊ انه الموفق للصواب والیه المرجع والمآب ❊ سبیل ائمه وقضاة
وعلما وکفاة وامرا وسپهسالاران وکبرا ومعتبران وسائر طوایف وکافهٔ رعایا دیههای
ببد واسکی شهر که در اقطاع دیوان محروس جانب شریف بوده اند وازان معدلت
وافر بانصبب وزان نسیم کامل در ریاض خضبب آنست که برقرار متصرف خویش
آن دیوان را احماه الله شناسند وبدین اختصاص سعادت که ایشانرا حاصلست دردعا
وثناء دولت قاهره بیفزایند ودر خدمت وطاعت آن دیوان برعادت معهود وغایت
مجهود بیجا آرند ومال ومعاملات هرسال بتمام کمال بی تقدیم موانع اعذار وانتظار سوانح
اقرار بعمال دیوان برسانند ومثال جانب شریف فرزند مکانی رازاد شرفا بافرمان ما
موافق وقول اورا باحکم ما مطابق دانند وموجب مثال ما بامتثال استقبال کنند
وبرخدمت وطاعت بقدر استطاعت اقبال نمایند باید که همکنان بدین جمله روند
وازهمه جوانب طریق مداخلت وتعلق بسته دارند ومراضی ومحامد حضرت ما که
جمله نیك بختان طلب روزکار خویش را حاصل آرند تا از سعادت دوجهانی وسلامت
جاودانی نصبب کامل وحفظ وافر یابند ان شاء الله العزیز تحریرا فی اواخر شهر
ذی الحجة الحرام سنه تسع وثمانین وستمائه   بیورد اقشهر

﴿ جواب ﴾

بدرکاه دولت پناه که مظهر عواطف ﴿ وان تعدوا نعمة الله ﴾ است شکرانهٔ احسان
ورسم عبودیت اداکرده معروض می دارد که منشور مستوجب السرور رسیده از سوادش
مردم دیده رانور فزود وازمعانیٔ الفاظش جسم وجانرا قوت وقوت زیاده کشت
وچون با غازیان عظام بدفع کفار خاکسار بارحصار اشتغال نموده وازکفرهٔ فجرهٔ
قراجه حصار لعنهم الله وسخر حصونهم للمسلمین بیشتر ضرر وکستاخی مشاهده می شد
وبرسیدن عساکر منصورهٔ خداوندکاری ازقونیه حماها الله عن البلیة انتظار می رفت
ومسموع کشت که بواسطهٔ هجوم عساکر ایران توقفی درارسال آن افتاده بنابران
ازروی فرصت اطراف هردوقلعه را خراب وویران ساخته وطایفهٔ مجندهٔ منصوره
بغنایم بی شمار فائز شده بدعاء ابد پیوند مشغولیم وخمس شرعی ازجمله بیرون نموده
ومضبوط داشته موقوف فرمان شریفیم وحالا پنج نفر غلام وچار نفر کنیز برسم
پیش کش محجوب آقباش غازی بندهٔ کمترین باسه نفر کبران زنده کرفته وسه خروار
سرهای کفرهٔ خروار اصدار رفت که پایمال ولکدکوب خوافر مراسلات غلمان درکاه
رفیع الدرجات نموده وبخاك سیاه سوده افتد که حق تعالی دایما فرق اعدارا کوی

چوکان

چوکان شمشیر مبارزان میدان جهاد وخاکسار راه غزای آن خداوندکار عالی نهاد
سازد باقی امر وفرمان ازحضرت خدیو جهان وجهانبانست

﴿ صفت بهار درکه عهد شریف سلطان عثمان خان غازیده ﴾
﴿ یازلمشدر ﴾

برصبحدم نسیم مسك آسای رحمت وبرصباح خرم باد عنبرسای قدرت جانب صبادن
اوای معجزنمای ﴿ یحیی الارض بعد موتها ﴾ برله صحن غبرا وکلشن خضرایه ایرشدکده
باد دبوره دابره وهزیمت ایریشوب جنود برف مضمحل وشدت شتا ظلمت مسا کبی متمحل
اولمغله آفتاب عالمتاب ونیراعظم زرین نقاب برج حملدن رو بلکه کوشهٔ ابرو کوستزنجه
ذرات کاینات خزینهٔ خسروانی ودفینهٔ جهانبانی ماندی بریوزنده زرنثار لغه
بوزطوتوب باغ وبستانده شکوفه وازهار نبات واشجار دریتیمه بکزرجواهر انوارین
شاه بهار مقدمنه ایثار ونثار ایلدی ❊ بیت ❊ بیوردی اچدیلر کنجینهٔ زر ❊ چمن صحنی
پراولدی در وکوهر ❊ شهسوار سپاه انجم وتخت نشین چرخ چهارم اعتدال ربیعله
طارم فلکده اوج سا ونسیم خوشکوار عبسی دملك هبوبندن وجه غبرا صحن مینا
مثال مجلی ومصفا اولوب بساط زمین وبسیط بوقلمون زرنکار دیبالر وکلستانی
کمخالرایله مرغزار جنان کبی دوشنوب وسایهٔ سر وخوشرفتار ودوحهٔ اشجار جویبار
اوزره بارکاه سلیمانی وخرکاه خاقانی کبی انواع الوانله ملون واصناف اشکالله مزین
اولوب شکوفهای چمن عساکر اسلام کبی سراسر کلکون جامه لر وباشدن باشه عثمانی
عمامه لرله چیچك کبی طوناتوب سایهٔ ابرنیسان وبهار خنداننده خوش بکزلر خصوصا
قرنفل لعلین کلاه ماننده شاه آللر کیوب کویا ملك چمنده خسرو نامدار وهرمزتاجداردر
❊ بیت ❊ کیرسه نوله دائم جامهٔ آل ❊ چمن ملکنده خسرودر قرنفل ❊ غنچهٔ زنبق شمع
کافوری یار پار یانوب وشبوی ونسرین رشك پروین زمینی تزیین ایدوب وبنفشه مجمره
کردانك بوی عطر آمیزندن دماغ بهار معطر وکل خنداتك کون کبی طلوعندن چشم
نرکس منور اولوب بید طبری نیچهٔ اطلس کلکون کیوب وخطیب عندلیب منبرشاخسار
کلزارده هرورقدن برکتاب وهربرکدن برفصل وباب حکم بهاردن تذکار ایلدکده جوی
هامون مرتبهٔ جنونه واروب وکندوبی یرلره اوروب یارلردن اوچوب مجنون صفت دونه دونه
طاشلرله دوکنوب وارلغن دریایه براغوب برقرار اولمایجق نسیم سبك خیز وباد صرصر
ستیز آنی هوادن قاپوب بند زنجیر ایلدی ❊ بیت ❊ صوشوریده اولوب شولدکلو فریاد ❊
ایدرکیم بند زنجیره چکرباد ❊ غنچهٔ لعلین قبا دمبسته ولال وسوسن صدزبان شکسته
بال اولوب نهال اشجار یمین وشماله شمال سبك رفتارله جویبار صفاده سماعه کیروب
وسمن ویاسمن مستانه وارکریبان چاك ایدوب انواع شکوفه دن عروس چمنه طبق طبق
سیم وزر وطبله طبله عود وعنبر ایثار ونثار ایلدیلر ❊ بیت ❊ اغاجلر رقصه کیرمشلر طربناك
❊ چیچکلر چکمش ایتمش جبه لر چاك ❊ وبالجمله صحن جهان باغ جنان کبی بردرجه ده
طراوت وبرمرتبه ده لطافت باغلدیکه نوك قلم تحریره والسنهٔ امم تقریره قادردکلدر
﴿ وفیه حکمة بالغة فانظر الی آثار رحمة الله ﴾ بیت ❊ جهان چوخلد برین شدبدور سوسن
وکل ❊ ولی چه سود که درروی نه ممکنست خلود

﴿ جنتمكان سلطان اورخان غازى حضرتلرينك حاكم قرمان طرفنه كونديردكى ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

بجناب سلطنت مآب شوكت نصاب عدالت اياب شجاعت قباب نصفت مناب شهريار اعظم كشوركشاى معظم مالك رقاب الامم عضد الدنيا والدين ظل الله فى الارضين عون الاسلام والمسلمين المؤيد بتأييدات الملك المعين خداوندكامبخش وكامبين اسس الله تعالى قواعد بنيان سلطنته واقباله وابد مبانى اركان حشمته واجلاله جواهر دعوات صافيات عنبر ريز وزواهر تسليمات عبهر آميز كه لايق نثار بزم فرح فزا ومناسب ايثار انجمن پرصفا بوده باشد باطبقهاى اخلاص وورقهاى اختصاص ازدست بريد صبا متحف ومهدى داشته همواره ولاجوى حضرت وهواخواه خدمت اميدداشتيم كه وسائل ملاقات پى رسائل ومكاتبات از دركاه قاضى الحاجات بروجه ايسر وطريق احسن محصل ومقدر كردد بمنه ويمنه بعد هذا مشهود خاطر عاطر خورشيد مظاهر آنكه چون فرزندى اعزى انجبى ارشدى سليمان بك طال بقاه چنانچه مسموع شريف شده باشد غضنفر كردار از بيشهٔ جهاد وكارزار قصد صيدكاو طعمان اعداى كسار نموده وازشهر ازنيق تاسواحل قسطنطينيه اكثر قرا وبلاد كه در حوالئ مرج البحرين بوده درقبضهٔ تسخير آورده وبعد ازضبط ممالك فراوان واخذ غنايم بى پايان باتمعين چنداز صناديد جند مظفرما تاخت كان بمقابل معبر كليبولى كه آن قلعه ايست دران روى بحر سفيد بنجسا رراه ادرنه رسيده ورستم وار بطريق اسهل عبورش ميسر شده وآن حصار استوار راكشاده هميشه ابواب فتوحات ازدركاه قاضى الحاجات ببركات دعاى خير ما بروى او مفتوح كشته وخواهدشد الحمد لله الذى رزقنا مائدة النعم ووهبنا اكرم الكرم وچون ازبعض خواص چنان استماع نموده بوديم كه آن عاليجناب كامياب كاهى داعيه مبعوده اند كه ازين كونه ثواب بهره مند باشند وعلى هذا التقدير اكر قشونى مكمل مرسل دارند هرآينه اثبات مدعى بروجه اكمل خواهد شد وبعد از وصول من كل الوجوه مرعى داشته بهرفردى اجرش خواهد رسيد والتأييد من الله وهو ذوالفضل العظيم باقى حالات را ازمعتمد الخواص صالتوق چاوش زيد مجده معلوم خواهند فرمود زياده چه نويسد هميشه خيام حشمت باوتاد بهجت ابدالدهر مشيد ومستحكم باد

﴿ جواب ﴾

اشارت بشارت نماى وعبارت لطافت فزاى اعنى خطاب عنبرختام دلكشاى وكتاب كوهر نظام نشاط افزاى ازجانب شريف حضرت خداوندكار اعظم وشهريار مفخم مالك ازمة الامراء فى العالم مؤسس عظمت وافضال مؤكد مراصد عز واقبال مطالع طوالع مهر تمكين وطوالع مطالع بدر آيين المظفر على الاعداء بالفتح المبين المنصور من رب السماء والارضين بثلاثة الاف من الملائكة مسومين غياث الدولة والدين برادر كامران خلدت دولته دراشرف ساعات ورود يافت باعزاز تام واكرام مالاكلام بشرف مطالعه پيوست بعدما بر رأى جهان آراى عرضه ميرور كه پيش ازين خطاب مستطاب مصحوب سيد الاماثل والاقران اخى على ابن اخى نوروز نيز رسيد وبهجت غزا وجهاد انبعاث عسكرى كه فرموده بودند بموجب مضا من لطيف وفحواى منيف آن مصور ومحقق كشت قشونى بمصاحبت افتخار الامراء والاكابر عوجم كه بموكب همايون مهيا شده بود ناكاه ازطرف شام برادران

درآمد لاجرم تدارك وتلافئ دفع ايشان واجب كشت يكى درميان ازالك طلغدار درآمده التجا كرده است ويكى درميان فراسخهٔ فواسقه كه امائ اقوام اند افتاده بقمع ايشان مشغول كشته امل واثق ورجاى صادق كه درين نزديكى قيد وصيد ايشان ميسر شده وضمير ازتشبث امور هريك فراغت يافته عجالة الوقت لشكر بيشتر برافقت خدمت مشاراليه فرستاده شود تاعذر خواسته وحالات را عرضه دارد وبسمع رضا اصغا فرموده هرخدمتى كه باشد اعلام بخشند تابتقديم رساند انشاءالله تعالى باقى همواره ايام عمر ودولت متزايد ومتضاعف باد برب العباد

﴿ جنتمكان سلطان اورخان غازى حضرتلرى طرفندن جانبك خانه يازيلان ﴾
﴿ ازنيق فتح نامه سنك صورتيدر ﴾

بجناب امارت مآب حكومت نصاب معدلت قباب ناصب رايات العدل والنصفه ناشر ظلال الرأفة والمرحمه المتوكل على الله الملك المنان جلالا للدولة والدنيا والدين جانبك خان ادام الله اقباله وضاعف اجلاله تحيات مالاكلام وتسليمات سرور انجام مبلغ ومهدى داشته خواهان حضور مستوجب الحبور شناسد نيل ملاقات باحسن حالات ميسر باد بعده معلوم شريف باشد كه درين ولا بتوفيق الله تعالى فتح قلعهٔ ازنيق وتوابع ولواحق آن ميسر كشته اهل اسلام را قوت وبشارت فزود وبعد ازاداى شكر ربانى وحمد سبحانى برسم مژده رسانى دارندهٔ نامهٔ مشكين ختامه زرين جامه قدوة الاماجد سيدى چاوش زيد قدره اصدار شد غب الوصول مأمولست كه آنچه شايستهٔ غيرت اهل ايمان وبايستهٔ حيث اسلاميانست على رغم اعداى طربزون وكورجستان درباب تبشير واستبشار طريقهٔ شيوع واشتهار را مسلوك داشته نوعى فرمايند كه احباء دولت مسرور واعداء دين وملت حضرت رسالت مقهور شوند انشاء الله تعالى باقى همواره ايام معالى دائمى ولايزالى باد بالنون والصاد

﴿ جواب ﴾

سلام الله تعالى على حضرة الامير الكبير الماجد الخطير حافظ الثغور ورابض مستصعبات الامور صافى درون روشن‌ضمير صائب رأى صاحب تدبير مردميدان فرزانكى شير بيشهٔ مردانكى قاتل الفجرة والمشركين معين الغزاة والمجاهدين الذى يفتخر به الصفات العاليه وطال الله اركان دولته وقطع دابر عداة الدين بصارم صولته تبليغ ميكرداند كه حاكم دارالملك ﴿ تؤتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء ﴾ چون خواهد كه كوشهٔ را ازخرابهٔ دنيا معمور سازد نفس نفيس بندهٔ را بشجاعت وعفت وعدالت وحكمت كه ازامهات فضائل واسباب ضروريهٔ ادراك عاجل واجل است بيارايد چنانكه ذات شريف اين برادر دينى مملكت اوجان را مأمن هرمؤمن بندكى خواه ساخته ورقاب بندكان از ربقهٔ استيلا برظلوم جهول رها نيده وبعدل وداد وغزا وجهاد وبيع وكنايس بمساجد ومدارس مبدل كشت وظلم ظلم وكدورات كفر ازاطراف واكناف بيرون رفت * قطعه * ازتيغ او بجاى صليب وكليسا * درداركفر مسجد ومحراب ومنبراست * انجا كه بود نعرهٔ وفرياد مشركان * اكنون خروش نعرهٔ الله اكبراست * اكرچه ميان ما وآن برادر دينى بسبب تلاطم امواج بحار وتراكم موانع روزكار وطريق تحقيق اتصال همچو امر محال درحيز امتناع افتاده است اما ع تفاوتى نكند قرب دل ببعد مكان * بيت * ماراببو اتصال

روحانی هست سهلست اکر اتصال جسمانی نیست والحمدلله که این مکنت و پیروزی
واقتدار وبهروزی ودولت وشاهی از حضرت الهی خدمت این برادر را موروث
ومکتسبست دائما نیز شنیده می آید که خدمت برادری بعبادت جهاد وفتح بلاد وباهنك
راست حنك در جنك فرنك که مخالف دینند ازپی نام وننك میرمند واز منجنیق تحقیق غزاة
شاهوارسنك بردل آن اعدا می اندازند وعرفا وعلما وصلحاء این دیار ومتمکنان ومتوطنان
ودر ویشان این بقاع تیرخلوات صلوات ازمجیب الدعوات نصرت واستمداد آن بارکاه درمی
خواهند قرین اجابت باد امادرین ایام اراجیف چند شنیده می آید که نه لایق حال ایشان
ونه موافق سمع مؤمنان بود برکذب وافترا حمل کرده شد ونیز متوقع که برخلاف این اراجیف
دراسرع اوقات بظهور آید امید خاص وعام آنست که درین ایام سرآن لئام ازسر کرام
ودر کردد انشاء الله تعالی وبهر تسلی مسلمانان دفع ضرر آن لئیمان فرض عین
وعین فرض است خصوصا برقبیلهٔ شما که از آبا واجداد عظام افنا ودفع شرآن مشرکان
موروثیست که ﴿ من لم یشبه اباه فقدظلم ﴾ وکمان برده نباید که مجاهدان اموات اندقوله تعالی
﴿ بل احیاء عندربهم یرزقون فرحین ﴾ وهیچ ارزویی ندارند الاتمنی رجوع بدنیا که باردیکر
درقتل کشته شوند مصداقه قوله علیه السلام ﴿ ما احد یدخل الجنة یحب ان یرجع الی الدنیا وله
مافی الارض من شیء الاالشهید یتمنی ان یرجع الی الدنیافیقتل عشرمرات لمایری من الکرامة ﴾
پس اینچنین تشریفات ومثوبات رانتوان ازبرای دنیای فانی ازدست داد قوله علیه السلام
﴿ رباط یوم اوروحه فی سبیل الله خیرمن الدنیا وماعلیها وقال ایضا لغدوة فی سبیل الله اوروحة
خیرمن الدنیا وما علیها ﴾ صدق رسول الله وبخطاب مستطاب ﴿ جاهدوا فی سبیل الله
حق جهاده ﴾ عمل باید کردن ومردانه درکار آید که عمر سبك عنان وروزکار برکذران وچون
بکردار بنده عنایت الهی منضم کردد هرآینه آن کار بروی آسان کردد انه لیسیر
علی من یسره الله تعالی وانها لکبیرة وهمانا که بخدمت برادری پوشیده نماند که خضرنام
رسولی درایام ماضیه بحضرت جهانپناه فلك بارکاه شهنشاه ماه روی خورشید رأی کیوان
رفعت مشتری سعادت سلطان السلاطین سلالة الخواقین ادام الله اقباله وضاعف اجلاله
فرستاده شد سبوغالی تمام کرده برلیغ وتشریفات دیکر که فرموده بوده اند وکلیجیان شما
بکشتی نشسته بوده اند وبطرف شما متوجه که کفار خذلهم الله تعالی ایشانرا زحمات رسانیده
وتشریفات حضرت عالیه بسبب ایشان نتوانستند وامثال زحمات ازایشان باهل اسلام
بدفعات رسیده وبرهمه اهل اسلام دفع این خصام واجبست خاصه درکسی که باتعصب
دین انتقام منضم شده واکنون ازخدمت برادری آنست که هردرخواست ومرادی که
بحضرت عالیه لازالت عالیه باشد بدین برادر اعلام واستعلام بخشند تابدل وجان بکفایت
آن اینجا مشغول باشیم وتشریفات که بخدمت فرستاده بود درآن ایام این زمان نیز آن
عنایت واهتمام بخدمت شما همچنانست وزیاده اکر قاصدی نباید مانیز اورا باعزاز
واحترام تمام بحضرت ان بارکاه اسبغ الله علینا وعلی جمیع المسلمین ظلال اجلاله
واسعدنا بوجوده ویمن لقائه بفرستیم وچنین ساخته آید بود بدین اوقات بحصول
مرادات مراجعت نماید وهردرخواست ازخدمت برادر آنستکه ازنیکسوقات
وبلکات اینجاست آنچه بایست باشد بمابی محابا وتکلف اعلام فرمایند که دولت کامرانی
وسعادت شادمانی مستدام ومستحکم باد بحق محمد وعترته الطاهرین اجمعین والحمدلله
رب العالمین

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن مخدومی سلیمان شاهك دیوان ﴾
﴿ همایونده مشیروسپهسالارنصبیله ایالت تفویضنده اصدار اولنان برات شریفك صورتیدر ﴾

مثال بیمثال نفذه الله الملك المتعال یوردیغی اولدرکه چون محافظت ومراقبت حدود
اسلام ومواظبت مظاهرت مصالح انام ورعایت حقوق رعایا وحمایت امور برایا که
عماد ملك وسروری واوتاد سلطنت وعدالت کستری انلرك دعاسیله قائم ومستحکم اولوب
ارباب دولتك پای همتلری رکاب سعادتده انلرك اسایشی ایچون نهاده وسمند مراد رفاهیت
عبادی ملاحظه ایدنلر ایچون جناب اقدسدن مهیا وآماده اولوب ﴿ اعدلوا هو اقرب
للتقوی ﴾ مصداقنجه مسندخلافتده متمکن اولان سلاطین عظامك سنت سنیه لری اوزره
احیاء مراسم دین ودولت ذمت همتلرنه واجب ولازم اولمغین دائما قصارای همت ومنتهای
رغبتلری اکا مصروف ومعطوفدرکه بجملهٔ ناس علی مراتب طبقاتهم دیوان همایونمزدن
بهره مند ومرعی اولمغله حفظ ثغور وتکمیل قصوره ساعی ومجد اولوب ضرب وزورله
اعدای مقهوری منکسر البال وناامید ایلیوب دمبدم وساعت وبرساعت بربکی فتح
وتازه ظفرله دل وجانلرنی شادوخرم قیلوب ﴿ فرحین بما اتیهم الله من فضله ﴾ مژده سیله
جهان وجهانیانی مسرور ومغتنم ایلیوب مستحق احسان اولنلر بابنده عمان کرم
بی پایانمزدر افشان ویم عاطفتمز غواصلری بهره مند وکامران اولالر ودوکلی ممالك محروسهیه
نصب اولنان امرا وعمال اوزره برسپه سالار کاردان ومشیر عالیشان مقرر بیورلمق اهم
مهماتدن اولدیغیچون رأی جهان آرا وخاطر عاطر مملکت کشامزکه ضامن ملك مؤبد
وتأیید حق ایله مؤیددر انی اقتضا ایلدی که والله یجعل الغرایم مقرونة بجوامع السلامة
مصونة عن توابع الندامة قوهٔ قاهره مزله فتحی میسر اولان محمیهٔ ازنیق حرسها الله
عن التخریب والتحریق ایالتنی فرزند شجاعت شعار دولتیار وسپهدار شهامت
دثار کامکار نخل باغ سلطنت ونهال جویبار خلافت کل کلبن عدل وداوری وثمرهٔ
شجرهٔ شهریاری وسروری المؤید من عندالله اوغلم سلیمان شاه طال بقاه ونال مناه یه که
ناصیه سنده نجم دولت تابان وجبیننده غرهٔ سعادت درخشاندر تفویض وتقلید ایلیوب
ویردم وبیوردمکه عزواقبال وشوکت واجلال ایله محمیهٔ مزبوره ایالتیله دیوان همایونمده
مشیر وعساکر منصوره یه سپهسالار اولوب وزارتیله میرمیرانلق لوازمن ذهن وقاد وفکر
نقاد ایله بریره جمع ایلیوب لیلا ونهارا جبلیت پاکنه دنده مرکوز ومرموز اولان غیرت بهیه
وحمیت مرضیه سن وجود وظهوره کتوروب ﴿ ومن یتعد حدود الله ﴾ فحواسندن
هرکیم انحراف ایدرسه حقندن کلوب والله ﴿ واعلموا انکم الیه تحشرون ﴾ مضمونی
نصب عینی ایدینوب معتادی اولان عادات حسنه سن خواص وعوامه مبذول ویدریغ ایلیه
واعدای دینی ضرب قهر شمشیر آبدار وتیغ ظفرنکارله پریشان وتارمار ایدوب
استدامت اموردین ودولت واستقامت مصالح ملك وملت بابنده دقیقهٔ رقیقه فوت
ایلمیوب احیاء سلطنتمزی مسرور البال ومرفه الحال ایلمکله ﴿ یوم تجدکل نفس ماعملت
من خیر محضرا وما عملت من سوء ﴾ فحواسندن برومند اولوب افعال ناپسند ناشی اولمیه
وحقوق ربانی وعواطف یزدانی بی مواهبن اقامت ایدوب وسع طاقت بشریه اوزره شکرنعم
الهی وحمد عطایای غیرمتناهی بی مؤدی قیلوب فان الشاکر یستحق المزید خلعتنه
سزاوار اولمسنه قامت پراستقامتی طاعت وعبادت مقامنده شاهد راست رفتار اولوب
عموم انامك فصل خصوصات وسائر مصالح ومهماتنده اهتمام تام واقدام تمام ظهوره

كتوروب رأى سديد وخلق حميدى يله شفقت ومرحمت قپوسنى آچق طوتوب
هركسنه نك تحصيل مرامنده توسعهٔ دائره ايدوب افراط وتفريطدن حذر واجتناب
اوزره اوله ويكانه وخويش وتوانكر ودرويش وخرد وبزرك ونازك وترك وطوايف
مختلفة الاديان وپير وجوانى بالجمله تقرير دعواده مساوى بيلوب احدهمايى آخردن ترجيح
ايليوب مابينلرنده اولان منازعاتده ميل ومحابايى مطرود ومطروح طوتوب ﴿ عدل ساعة
خير من عبادة سبعين سنة ﴾ ميزانيدن قوميوب ﴿ فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره ﴾ معيارين
ذخر آخرت ايدينه وظالمدن مظلومك حقين المده تأخيرى روا كورميوب ﴿ ومن جاء
بالسيئة فلا يجزى الا مثلها ﴾ سياستكاهنده حقندن كله وهيبته اطراف واكنافدن منهى
وجاسوسلرين اكسك ايتميوب اخبار جوانبدن پرسان وهجوم حوادثدن ترسان اولوب
وغفلتى ارلكدن عد ايليوب وكيد خصومدن اجتناب ايدوب عزم وحزمده تيقظ وتحفظ
طريقنه سالك اوله زيرا هنكام وسعتده طارق تداركى كوربلجك باعث مضايقهٔ كليه
اولمز واانديشه موزهسى پاى خرده تنك كلمز ورأى وتدبيرده قصور اولميجق آينهٔ تقديرده
صورت پذير اولان اشكال فرخنده مآل خيريله جلوه كر اولمدن غيره مجال قالمز هذا عهدنا
اليك وعهدنا عليك والله تعالى يوفقك ويهديك ويحقق ظنوننا فيك انه الهادى الى الرشاد
والموفق للسداد كركدركه اول ديارك وضيع وشريف وقوى ونحيف واكابر واصاغر
ورعايا وبراياسى بالجمله ممالك محروسهم متمكنلرى ايله مذكور اوغلى كندولره والى
بالاستحقاق وامورده مشير على الاطلاق بيلوب جميع خصوصده مراجعتى مشار اليهه
ايدوب سوزندن وحكمندن تجاوز ايلميهلر وجميع امرا وحكام سپاه ذوى الاحتشام
وغزاة نصرت انجام وقضاة اسلام وعلماء انام ابقاهم الله الى يوم القيام بريله مشار اليه
اوغلى حرب وقتال وجنك وجدالده وسائر احوال خيرمآلده كندولره سپهسالار وجناب
همايونمدن قائم مقام عد ايدوب امريله مخالفتدن انديشه وحذر ايدهلر وواقع اولان
غنايم وانفال وغيرى اسباب واموال كه بتوفيق الله ميسر اوله خمس شرعيسن اخراج
ايدوب تقسيم وتوزيعن مشار اليه اوغلمك معرفتيله ايليهلر وباصمه دفترنده تعيين اولنان
خاصلرينه خارجدن كيمسنه دخل ايليوب عشرلرين ورسملرين ييلدن ييله املك وكيللرينه
تسليم ايليوب عذر وبهانه ايتميهلر وبكى اجيلان ايل ومملكتدن اذن شريفم اولمنجه
كيمسنه يه دخل ايتدرميوب قپومه عرض ايلدكدن صكره امريمك صدوريله كوره عامل اولهلر
واخذ ايتديكى اسيرلردن ودل طوتيلوب اغر بها ايله صاتيلجق اولنلرى دركاهمدن
اذن اولمنجه اطلاق ايتميوب مشاوره ايله عمل ايليه ويوز آقلغنده بولنانلرك حقن كتم ايتميوب
ترقى درجاتلرنده لطف وعنايتى شامل اوله وبنم خير دعامى بالجمله كندولره رفيق بيلوب سبيل
جهادده كمال مرتبه اجتهاد ايتمكدن خالى اولميوب خالصا لوجه الله كوشش قيلوب دين مبين
تقويتنده ثواب عظيمه فائز اوله جقلرين مقرر بيلهلر وبو منشور همايونمى كورنلر مضمونيله عامل
اولوب علامت شريفه اعتماد قيلهلر تحريرا فى اوائل شهر ربيع الاول سنه ثلث وثلثين وسبعمائه

﴿ جنتمكان شهزادهٔ مشار اليه سليمان شاه غازى حضرتلرى طرفندن پدرى جنتمكان ﴾
﴿ سلطان اورخان غازى حضرتلرى خدمتنه روم ايلنده بعض قلاعك ﴾
﴿ فتحنى مشعر كوندرلمش اولان نامه نك صورتيدر ﴾

درگاه عالى وباركاه متعالى جانبنه معروض اولان بودركه دولتلو بابام خداوندكار اعز الله
انصاره نك خير دعالرى بركاتنده قوكور حصاريله كليبولى حصارينك تداركى هرنسنه دن

كوريلوب

كوريلوب حق تعالانك عونيله دزدارلرينه وارنلرينه مقدارلو مقدارنجه علوفه وتيمار
تعيين قيلنوب دفتر ويوقلمه اولندقدن صكره سلورى بكى اولان ارنلرقو چاغى حاجى ايل
بكى دام عزه ايله استانبول اطرافنه واريلوب چكمجه قلعه سى محاصره اولندقده كيشان
قلعه سى اطرافنه واران قدوة الامراء الكرام اورنوس بك زيد قدره دن اولاغله خبر
كلوب ديمتوقه لو اعدا خذلهم الله تعالى آندريه دنيلان ايله سوز برلشديروب دون باصقنى
ايچون فكر فاسد ايتدكلرين اعلام ايلمكله زمرهٔ سپاهدن ايو يكيت باشى بيك نفر سوار
نامدارله برغوس سمتنه كوندريلوب واورنوس بكه كلوب مزبور يكيت باشيله انده جمعيت
ايدهسن ديو بتى يازيلوب تنبيه اولنمشيدى وارروب توفيق حقله ملاقات ايتدكده برغوس
حصارى اطرافندن خيلى طوبوملق ايدوب بات وبراغله حاضر ومهيالر ايكن اشبو
تسع وخمسين وسبعمائه شوالنك اواسطنده اندريه بكلرندن ديمترى اشتوان جبارى
ديمتوقه بكيله بيله كلوب اوزرلرينه دون باصقنى ايدركن اورنوس بكيله يكيت باشى
قوللرى خبردار اولدقلريچون هر برى برطرفدن پوصويه كيروب وبرلرنده قره جعفر
قوللرين برمقدار غازيلر ايله قويوب فرصت كوزلر ايكن ناكاه محرده انلر قره جعفر
اوزرينه دوكيلوب ميدانده دورشمه ودوندرشمه اوزره ايكن پوصوده اولان
غازيلر انلرك ايكى طرفن آلوب الله الله ديوب كلبانك محمدى ايله ارسلان صفته وقورد
قيونه دوقنوركبى اطرافلرين قوشادوب قليج صوندقلرنده فى الحال هر برين برطرفه
طاغيدوب صباح اولدقده بشيوز باشدن زياده باش كسلديكى معلوم اولوب وايكى يوز نفردن
زياده دل طوتيلوب وبكلرى مجروحا قاچوب كيدركن فوت اولديغى استماع
اولنوب غزاة اسلام سالم وغانم الشكر على نعم الله ديو بن قولكه كلوب بولشوب ماه
مزبورك اواخرنده ذكر اولنان باشلرى وطوتيلان دللرى قره جعفر قوللريله بوجانبه
دركاهلرينه كوندريلوب خير دعالرى بركاتيله يزدخى يوز آقلغى اميدنده ايدك كه تكفور
جانبندن دولتلو خداوندكاره ايلچى واروب ويركو قبول ايتمكله تضرعى مقبول طوتوب
محاصره دن فراغت اولنسه ديو مباركلو بيتلرى سوندك چاوش ايله كلوب واصل اولدى
وتكفوردن دخى اول حينده بزم ايچون بشقه ويركو كلوب دولتلو خداوندكاره مطيع
اولديغيچون چكمجه دن قالقيلوب ديمتوقه يه عزيمت اولندى حق تعالى حضرتلرى
خيرلر نصيب ايديوبره اما ردوسجقه واريلوب شدت شتا برطرف اولنجه اول نواحيده
توقف ايليوب شويله كه فرصت الويره تأخير وتراخى روا كورلمديكى پايهٔ سريرلرينه
عرض اولندى باقى فرمان رأى عاليشانلرينه مفوضدر بندهٔ كمتر سليمان

﴿ جواب ﴾

فرزند جليل القدر كامكار ومشير سپهدار عاليمقدار المؤيد من عند الله اوغلم سليمان شاه طال بقاه
بنى واصل اولديجق معلوم اوله كه عرضك ايله قره جعفر كلوب اندريه لودن كوندريلان باشلرى
ودللرى كتوروب ديواغمز قپوسنده يوزى قوين دوكه قويوب ودللر حبس اولنوب مزبور جعفره
يكيت باشيلق ويريلوب ايوديكه سنجاق كوندردمكه انده يرويروب تعيين ايدهسن واورنوس
بكه دخى قليج وقفتان كوندروب وقف ايچون استديكى يرلرى تمليك ايلدم وسكا دخى
برمرصع قليج وايكى باش يرار آت رختيله وايكى خفتان وايكى جبه فراجه كوندروب
انلردن غيرى قرق عدد خفتان دخى خلعت ايچون ارسال ايلدمكه يولداشلقده بولنان
بكلره وغازيلره انعام ايدهسن وفرصت الويررسه بعناية الله ديمتوقه تسخيرنده تأخير

ایغبوب اندریه دنیلان اعدا جانبنـدن دخی غفلت ایلیوب آکاه اوله سـن وقرق کلیسـا
جانبنه حالا سنجاق وبریلان ایود بکی کفایت قدری اشکرله کوندره سن که بتوفیق الله
فتح ایدرسـه انك اولسون وکلیبولی معبرندن عبور ایلیسان جنویزکیلرین بیوجه رنجیـده
ایتدیرمیوب اللرنده اولان عهـد نامه بتیله عمل ایلیه سن وقدوة الامراء حاجی ایل بکنه
دخی برجبه قراجه وبرباش یرارات رختیله کوندرلمشدر ایصال ایتدیره سن ودیمتوقه خلق
تضرع یوندن وبرکویه کسیلورایسه حاجی ایل بکی دخی ایود بکیله قرق کلیسایه واروب
تسخیرینه سعی ایده لر ودیمتوقه لولر جنك ایدرسه انی برطرف ایتمیجه آخر برله مقیـد
اولمیه سن بو بیتك مضمونیله عمل ایده سن تحریرا فی اوائل محرم الحرام سنه ستین وسبع مائه

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن کرمیان اوغلنه کوندرلمش اولان ﴾
﴿ نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جنـاب امارت مآب ایالت نصاب نو یین اعظم اکرم افتخـار الحکام بین الامم عزالدنیا
والدین عون الاسلام والمسلمین ادام الله ایام حکومته وعمره واقبـاله الی یوم الدین سـلام
وتحیـات مالاکلام ازفرط شوق وغرام منبعث کشته باقوافل اکرام ورواحل احترام
ابلاغ واتحـاف نموده خواهان صحبت مسرت انجـام شناسد سعادت ملاقات بهروزی
مقدرباد فهو المراد بعد هذا بررأی عقده کشـای ملك آرای پوشیده ومخفی نبـاشد که
درین ولا ازفرزند اعزدولتیار ومشـیرسپهدار کامکار المؤید من عنـدالله سلیمان شـاه
طـال بقاه چنین خبر پرظفر در رسید که باتفاق امارت مآب اورنوس بك اشـکر بسیار
باطراف قلعـهٔ برغوس فرسـتاده وبا اندریه ودیمتوقه قصـد کـرزند غازیان کرده
وقتی کـه فرو ریختـه اند اورنوس بك با ایود بك ازکمین برآمده وبسـیاراز
مقتول شده وزیاده ازیك فشون اسیر کرفتـار کـشته سرداری او دیمتری اشـتوان
جبـاری مجروحا کریختـه وچون درراه هلاك کـشته است ﴿ الحمد لله الـذی
هـدانا لهذا ﴾ ولشکر اسلام سـالما وغانما بخدمت فرزند مشـار الیه ابقاه الله درحین
محـاصرهٔ قلعهٔ جکمیجه رسیده اند وفرزند مومی الیـه عمره الله دیکر درحال سرهای
اعدارا باجمعی ازاساری مصحوب قره جعفر غازی بدرکاه عالی فرسـتاد وفرح وشادمانی
اسـلامیانرا افزود وبنا برصلح مابانکفور تسخیر آن قلعه را بتأخیر انداخته بتوفیق باری
رو بفتح دیمتوقه نموده اند خدای تعالی خیرها نصیب کناد واین مسرت نامه را بعمـدة
الاعیان صارولاچین که اززمرهٔ معتمـدان بود ارسـال رفت متوقع است که درسرور
وبشـاشت فزوده لشکر اسلام را بدعای خیر ممـد شوند که بموجب اجیب دعوة الداع
اذا دعان درانکه مقبول خواهد کشت شبههٔ نیست وهمواره ابواب مراسـلات مفتوح
داشته چکونکیٔ حالات مسرت غایاترا اعلام بخشـند تا دربزم محبت تضاعف مودت را
باعث افتاده طریقهٔ من المهـد الی اللحد مسلوك کردد ان شـاء الله تعالی باقی ایام معالی
در تزاید وترقی باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

پیك نیرتك جست رفتار وبرید خوش نوید شیرین کفتار که ازرشحات اقلام مشکبار برصحیفهٔ
کافورفام یمین عذار بطریقهٔ تك ودو بجانب مخلصان رهنورد کشته رسید وبوی محبت ازکلبن
مودت بمشـام جان رسانیده فرح ونشاط را زیاده کردانید وجریدهٔ اتحـادرا بدست کرفته

بعد از احـترام دارنده اش زبدة الاقران چبن بیك زید قدره که رسول فهیم سخندانست
باز کـشوده مضمون مسرت مشحونش ازان جهت که مشـعر بود بغلبهٔ جنـاب امیر
اورنوس باعدای اندریه بسـیار مسرور کشته شـکر آلهی درفزودیم وازتوجه
شـاهزادهٔ عالیشان سلیمان شاه کامرانی بفتح دیمتوقه باجمیع اعیان ومجموع اسـلامیان
دعای نصرتش کرده وازدرکاه عزت عزت اسمـاؤه اجابتش را مسـألت نموده ظهور
اثرآنرا بتوفیق الله تعـالی الملك المنـان آنا فانا منتظر ومترصـدیم امیـد که فتوحات
غیبیه از مکمن لاریبیه پیدا وهویدا کردد ﴿ وما ذلك علی الله بعزیز ﴾ وازاحوال محبان
استفسـار فرموده بودند بعضی از اتراك قرامان الوسـات مارا زحمت داده رنجـانیده بودند
حالا درتدارك مکافاتیم جزاهم الله شرجزاء تامعلوم عالی باشـد وبرفاقت رسول کرامی
مومی الیـه دارندهٔ کتاب مستطاب مولانا علی فقیـه را بان درکاه کسـل کردیم که اززبان
ما ترجمـانی دعا کرده هرچه بزبانی سـپارش کردیم بعزعرض رسـانند باقی ایام دولت
درمسند عزت بخوبی کذران باد بالنون والصـاد

﴿ عجم شاهی شیخ حسن جلایری شیخ حسن چوبانی بوزدیغی افادهسنی حاوی محبت بوزندن ﴾
﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلرینه کوندرمش اولدیغی نامهنك صورتیدر ﴾

چون هرکه را سعـادت جاودانی درتمهیـد قواعد کامرانی مسـاعدت نمود وتأیید
آسمـانی درتأکید مبـانیٔ جهانبانی موافق وموفق بود ومملکت پایدار بدسـتکاریٔ
شمشـیر آبدار دولت اورا دست داد وکردون سرکش سـایش حکم اورا بواجبی کردن
نهـاد وصفحات آفاق بنفحات صیت سـاز اومعطر کشت ووجنـات ایام بحسنات عدل
شـامل اومورد شـد ولطف صنع باری مثـال طاعتـداری وفرمانبرداریٔ اورا بتوقیع
واولی الامر منکم موشح فرمود وتعظیم وتنویه ذکرا وبیـانا ﴿ ورفعنـا لك ذکرك ﴾
مشرح کردانـد ودرنفع دوستـان ودفع دشمنـان قدرت ونصرت را باراى ورایت
اوهمعنـان کردد ودراعانت ابرار واهـانت اشرار صـلاح ونجاح را باروایت ونیت
همرکاب سـاخت باید که درتصـاریف احوال وتضـاعیف اعمال تقیـل بقول ایزدی که
﴿ فمن یعمل مثقـال ذرة خیرا یره ومن یعمل مثقال ذرة شرا یره ﴾ واجبدارد هراحرام
خدمت اوبست وپای درحریم اخلاص اونهـاد ودست درفتراك طـاعت اوزد وبحبل
متین دولت اوتمسـك جست ونواصیٔ هوا را درتحریٔ رضـای اوتملك کرد واقبـال
دریافت خدمت اورا بافاضهٔ شکرنعمت اسـتقبال نمود وشرایط اخلاص وطاعتـداری
دراقامت وظـایف خدمتکاریٔ اوبجای آورد دواعیٔ همت ملکانه ومسـاعیٔ کرم بی کرانه
برطبق ﴿ من جاء بالحسـنة ﴾ درتقریب وترحیب وانعـام واکرام اومتوفر شود وآثار
ثمرهٔ اخلاص وفرسعادت اختصـاص برچهرهٔ احوال اوظـاهر کردد وباز هرکس ربقهٔ
طـاعت بمقتضای فرمان اوسرتابد خـذلان وعصیان روزکار اورا دریابد وسوابق
حقوق را بکفران وعقوق مقـابله روا دارد وبخت بدوسـاوس کج خـدمتی بردل وخاطر
اوکارد عزم درست ما که بمزید اصـابت مخصوص باشـد برموجب حـکم ربانی که
﴿ ذلك بمـا قدمت ایدیکم ﴾ بواعث سیاست وحمیت را درتحریك اوبواجبی تحریك دهد
چنـانکه صورت آتش هیبت باد غفلت ازسرآن خاکسـار بواسطهٔ شمشیر آبدار برشکلی
بیرون برد که هیچ آفریدهٔ دیکر جز جادهٔ مطـاوعت ومنهج متـابعت نبرد وهرکاه که
این دوقاعـده استمرار یافت واین دوقانون اسـتقرار کرفت وهرکس جزای خویش

دیده وکاشتهٔ عمل خود بدرود وفتوای کلام یزدانی در تحقیق این معانی که ﴿ ان احسنتم احسنتم لانفسکم وان اسأتم فلها ﴾ بامضا رسید ودوست موافق از دشمن منافق متمیز شد هر آینه کسوت جهانبانی بطراز کامرانی معلم کردد ومقاصد وامانی بنیکوتر وجهی حاصل ومسلم شود ودانی وقاصی ومطیع وعاصی رادر امتثال فرمان اتفاق کلمه بدید آید ورعیت وبندکان درطاعت هرساعت بیفزایند بحکم دلالت این مقالت ومقتضای این حالت که چون ایزد عمت نعمته وتمت کلمته رقم سلطنت ﴿ وان الارض لله یورثها من یشاء من عباده ﴾ برناصیهٔ روزکار ما کشیده است وخزائن رحمت را در برما کشاده ودقایق نعمت رابر سرما نثار کرده وجبروت مملکت ما بدرجهٔ که لاعین رأت ولا اذن سمعت ولاخطر ببال بشر رسانیده ومارا قدرت کامله وقوت شامله والحمد لله علی ذلك کرامت فرموده تاهرکه پای ازخط فرمان بیرون نهاد وسر ازجادهٔ اطاعت فراکشید دست برد وسزای او بواجبی بدهیم وچون کسی بسوابق مرضی درخدمت مستظهر باشد باندازهٔ درجهٔ وحسب استحقاقی که دارد برقضای حقوق اوتوفر عنایم نادر وظایف شکر نعمت بموجب الشاکر یستحق المزید انواع اصطناع اوزیاده فرماییم لهذا شیخ حسن چوبانی که از امراء ایلخانی بپایهٔ سپهسالاری عراق عرب فائز کشته بود وقبل ازفوت سلطان ابوسعید رحمه الله درقلعهٔ کماخ حبس بود ناکاه بیك حیلهٔ خود را ازان جا بیرون انداخته وبعضی از اتراك واوباش بخود جمع کرده وطفلی سلیمان نام را ازاولاد ایلخان بشهریاری نصب کرده وبجانب عراق عرب رفته ورایات مخالفت افراشته وبتخریب بلاد وتعذیب عباد آغاز نمود ورعایا وبرایا ازظلم وتسلط اوبجان آمده ازروی دادخواهی فریاد وفغان خود را بکوش هوش همایون مادر رسانیدند درحال آتش غضب شاهی بالا کرفته قدم برکاب باد پای همت نهاده بالشکری چون سیل روان ودریای خروشان روی برفع ودفع آن کماشتیم وخاك محنت را بفرافرق آن باغی بی وقار انباشتیم ودر حوالی مراغه تلاقی صفین واقع کشته بعد از کوشش بسیار وکشش بیشمار ﴿ وان جزبنا لهم الغالبون ﴾ نصیب بخت بیدار ما کشت وانکسار وخذلان بسهم دشمنان افتاده درطرفة العینی متفرق وپریشان کشتند وسر مخذول مزبور را یکی از مخصوصان تهمتن نام ازتن خبیثش جدا کرده بزیرسم سمند مستمد سرنکون برافکند وشهزاده سلیمان باتابکی این مخلص راضی کشته درخدمتش قیام نموده بودیم که بتقدیرالله اونیز داعیٔ اجل را اجابت کفت وخلافت عامه را جمهور علما واقعه باجماع امه بذات همایون ما ودیعه نمودند ودرساعت سعد ووقت مبارك بادرنك دولت جلوس نموده سکهٔ وخطبهٔ ما سمت اشاعت بذیرفته وحکومت بغداد را درپاداش خدمت بفارس میدان جلادت تهمتن بهادر مزبور که در بزم وغا الاابن المحاربون ورداوست مقرر فرمودیم درصد هزار قرن سپهر پیاده روناورد چواوسوار بمیدان روزکار وخاص وعام درسایهٔ سعادت انجام ما آسوده حال ومرفه البال کشته وزنك فتن ازچهرهٔ روزکار زدوده شده سپاس ومحمدت کویان جریدهٔ اخلاص برسبیل اخبار واعلان باطراف واکناف عالم وعالمیان مرقوم کشته ودارنده طورمش بك را بتخصیص صحبت کرامی ممتاز ومعین نموده فرستاده شد تادر وقت وصول در بشاشت وخیر خواهی فزوده باقی حکایات بتقریر اوحواله رفت وهرخدمتی که بوده باشد بامشارالیه اعلام بخشند که بتقدیم رسانیده آید انشاء الله تعالی ونوعی کزمایند که کلزار مودت پژمرده

نکشته کلهای امید دوستان همواره ازان شکفته وچیده آید ودر محل غزا که مظان اجابت دعاست مارا نیز یاد کرده اکر بمعاونت احتیاج افتد درارسال قشون توقف نخواهد کرد ظلال رأفت ممدود باد کتب فی اوائل شهر شعبان المعظم سنه اربعین وسبعمائه بدارالسلطنة تبریز

﴿ جواب ﴾

نامهٔ فرخ فال ومثال بیمثال که ازدرکاه سلطنت بناه نوین اعظم وشهریار معظم ملك ملوك ایران وخدیو خواقین توران المؤید من عند الله ذی المنن ابوالنصر شیخ حسن ایده الله وادامه وضاعف عزه وقدره وحشمته وسلطنته شرف اصدار یافته بود وباملاء اخلاص ورقم اتحاد مرقوم وموشح کشته وصفحات آن بنقوش هواداری متوسم ونفحات مصافات ازفحاویٔ آن متنسم بود رسانیدند ووفود ارتیاح بورود آن متواصل افتاد وسعادتی که مجلس سامی ملکیٔ برادری معزالدنیا والدین رادام سامیا مساعدت کردست وباقبال وهمت آن مجلس رفعه الله فتحی بزرك وظفری شکرف رفته وچهرهٔ دین ودولت بزینت آن جمال کرفته ودیدهٔ ملك وملت بمشاهدهٔ آن مکتحل کشته این دوست را موجب صدهزار اعتداد واعتضاد شد چه ازراه صدق ووداد وفرط اتحاد ازهرسعادت که آن مجلس را روی نماید وازهر دولت که بدان جناب همایون متوجه شود این دوست خط اجمل ونصیب اوفر خویش راداند خصوصا ازانچه اعلام اسلام بدو مرتفع شود وامداد فساد بدان مندفع کردد وارکان متخلل الاساس معاندان بروسواس بواسطهٔ آن تزلزل کیرد واعضاد شریعت باستظهار آن قوت پایداری یابد ویمن نقیبت وصفای عقیدتی که آن مجلس را حاصلست وهمت دوستان مخلص چنین ثمرهادهد وفضل کردکار وتوفیق پروردکار دراعانت حماة بیضهٔ اسلام چنین اثرها نماید ﴿ هو الذی ارسل رسوله بالهدی ودین الحق لیظهره علی الدین کله ولوکره المشرکون ﴾ ازاثناء خطاب کریم بشارت انصراف بدار الملك تبریز معلوم شد وموجب ابتهاج تمام کشت این دوست نیز بدین مدت برتواتر معروفان ومعتمدان فرستاده است وازتصمیم عزیمت خویش برکفایت مهم اعدای روم ایلی که تااین غایت بسوانح تقدیر الهی دربند تأخیر وتراخی افتاده بود والامور مرهونة باوقاتها خبرداده واستنهاض وتوجه بموافقت جمهور انام وسلاطین اسلام اعز الله انصارهم تعلق دارد بتوفیق حضرت عزت اسماؤه عزم وجزم نموده ودرخواست کرده است که اکر میسر کردد ووقت دست دهد بذات مبارك بخشم حرکت فرماید تانائرهٔ فتن مشرکین منطفی کشته ومهمات دین ودولت درضمن آن مکفی شود واکرچنانچه این آرزو باعذار وموانع رود رحجاب تعذر کشد باری امراء دولت وساکنان سرحد مملکت را که درین کارشرکت حقیق ودرین راه صورت رفیق دارند وبافرزند ارجمند دردریای سلطنت ودریٔ سپهر شجاعت المؤید من عندالله سلیمان شاه طال بقاه که هادیٔ این طریق شده است فرمان دادیم که بافرزند مشارالیه حشم ساخته درپیوندند وبادیکر اعوان دولت درکفایت مهمات ایستادکی نمایند یقین واثق وظن صادقست که این ازغایت یکجهتی اعلام رفت وازمجلس پرمعارف رسول فرخ پیام طورمش بك اعاده الله بالخیر بامرك اوقات مارا مشرف ساخته وباداب کامله تبلیغ رسالت کرده وجمل تفاصیل احوال وفتوح وغرایم فرخ فال را بازکفته وازخلوص طویت ورعایت مصلحت وترتیب

مهام وآغاز وانجام مرام آن عالیمقام همت این مخلص را بحجت قاطعه بامضا رسانیده
واکنون این دوست بواسطهٔ انتقال حاکم قره سی ابلی عجلان بك بان طرف متوجه
کشته ونواحیٔ الوباد را از تصرف اعدای پرفساد مستخلص ساخته وبعضی از قلاع
حصینه که درآن حدود پابرجا بود باطراف آن منجنیقها بکار کرده وبدووسه روز چنانکه
معتمدان مجلس رفیع رفعه الله مشاهده کردند ومعاینه دیدند یك دو برج بلندی که از ارتفاع
بر آسمان فضله می جست بازمین برابر کشت وخندقش اکرچه عرضی بسیط وعمق
دور بازداشت انباشتیم ودرین پنج وشش روز فراغ دل ازین یك مهم که اتمام آن
ازلوازم بود حاصل خواهد آمد اللهم وفق این غایت را ازجملهٔ مواضع دوردست
شمرده لشکرها از هرطرف درسلك خدمت منخرط شدند وبواسطهٔ اتحادی که
خداوندی را با این مخلص بود ورسول نامی ورسالهٔ کرامی اش دررسید کویا چشم
منصوره از حضرت علیه امداد پذیرشد واین مهم بموافقت ومطابقت یکدیکر تمشیت
یافت واطراف امن وفتنها ساکن ودلهای رعایا مطمئن شد وفراغ خاطر وصلاح
احوال جوانب را شامل آمد واین مخلص درمقام انتظار است تااین معنی مجلس رفیع
زاده الله رفعته بسمع اخلاص ودوستی اصغا فرمایند واثر مرضی که بمقصود مفضی
باشد هرباره درباب مصادقت بظهور رسانند وسعی مشکوری که منت آن ابدالدهر
مذکور ماند تقدیم فرمایند تاعقد اعتقاد وقاعدهٔ اتحاد مبرم ومحکم ترشود وروزنامهٔ
دوستی بذکر آن مورخ کردد وبمنت ومحمدت فراوان پیوندند زندکانیٔ مجلس رفیع
درمزید کامرانی وحصول اغراض وامانی هزار سال باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد
الی یوم التناد حرر فی اواخر ذی الحجة الحرام سنه اربعین وسبعمائه

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن الوباد فتحی افاده سیله جانبك ﴾
﴿ خانه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب بزرکوار بوفود اقبال مأنوس وکمال جلال ازبیم زوال محروس وایزد عزاسمه
حارس ونصیر وحافظ وظهیر ﴿ انه علی ذلك قدیر ﴾ چون موارد
مصافات ازشوائب مباینت مصفا ومبراست ومواید موالات باقداح مخالصت کوارنده
ومهنا وشرط فرط اتحاد مستمر واساس صفای اعتقاد مستقر ازاطناب شرح
آرزومندی وبیان نیازمندی که درصدور مکاتبات وانشای مخاطبات بسمت تکلف
موسومست وسمت ابتدال آن معلوم ازتطویل اجتناب نموده ودر وظایف اتحاد
فزوده بمنهج عقل وجادهٔ خرد درآمد لله الحمد امداد یکانکی مجتمع ومواد بیکانکی
منقطع کشت نتایج ضمائر ازمکنون سرائر خبرداده وزبان حال بالفاظ وفاق صحایف
اشتیاق را فروخوانده وازتقریری که میان ابنای روزکار ودوستان ظاهری متعارفست
استغنا حاصل آمده * شعر * شاهد ماق مضمری من صدق ود مضمرك * فارید وصفه
قلبك غنی بخبرك * ایزد تعالی لطیفهٔ که متضمن حصول آن سعادت باشد برجست
ارادت ساخته کاد وازنعمت مصادقت بمیامن موافقت برخورداری دهاد واز دواج
ارواح را باجتماع اشباح رسا ناد اللهم حقق منیتنا وانلنا بغیتنا پیش ازین قشونی که
بنیت غزا خالصا لوجه الله فرستاده بود رسیدند ومکتوب محبوب که روایح
اخلاص از فحاویٔ آن فایح بود وانوار صفای عقیدت ازمطاویٔ آن لایح رسانیدند

وبوصول

وبوصول ایشان بشارت اسلامیان زیادتی یافته هر روز عقد حرمت وعقد لآلیٔ دولت ایشان
معظم ومنتظم ترازانست که درسلك شمار آید واقبال وکامرانی وارتیاح وشادمانی آن مجلس را
شامل ومقاصد ومآرب بر نیکوتر وجهی حاصل اعتداد واستبشار واعتضاد واستظهار
واستدامت براستقامت که بسبب سکون واستنامت دوستان باشد منتج مقدمات یکجهتی است
خصوصا درراه جهاد که بسعی واجتهاد وابسته وبحمد الله که بامداد فیض
فضل ربانی جملهٔ ملوك آفاق باتفاق دم وفاق این جانب میزنند وصلاح خویش
درتقویت مایبینند وهرروز ازمادر دهر نتیجهٔ خیری متولد میشود که ازقدوم آن قوت
وقدرت وغبطت وبسطت این جانب زیاده می کردد وازصفا وپاکیزکیٔ اعتقاد
ومخبران آثار ومستمعان اخبار ازشنودن آن خوشحال میکردند وازمواهب حضرت
ربانی بشکر وسپاسی که مستدعیٔ مزید نعمت باشد متلق ایست وازموارد غفلت که
مقدمهٔ کفران بود متوقی والحمدلله علی نعمه المتوافرة ومننه المتظاهرة حمدا یستحق به
مزید نعمائه ویستدر لبان الائه که مجلس همایون مایوروود پیام سعادت ارتسام صاحب
اورنك ایلخانی صاحب اذیال مجد وکامرانی ملك ملوك الامم پادشاه ترك وديلم المؤيد
من عند الله الملك المنان معز الدولة والدنيا والدين شيخ حسن ابده الله وابده که
لطف اورا حد ونهایت نیست ودراحصای آن قوت اوهام ازکار فرومانده وبنا
برمحبت قدیمی که درمیان ایشان ومابینت ومشتد بود درین ولا بعد ازتیسیر فتح
وفیروزی وجلوس همایونش برتخت بخت رسول فرخ پیام خویشتن را بانامهٔ
نامی وصحیفهٔ کرامی ارسال کرده دراثنای غزای الوباد وفتح آن نواحی وبلاد دررسید
وموجب استظهار ومباهات کلی کشته اسلامیانرا فرصت ونصرت درافزود وعروس
فتح وظفر برنیکوتر وجهی جمال نمود وازبقیهٔ آن اشرار وذریت آن کفار دران
دیار دیار نماند الله ولی التوفیق وچون درین عزیمت اعادیٔ این امت عالی همت
خاکسار شدند وبشارت نامها باطراف واکناف روانه کردیم مسامع علیه رانیز ازین
لآلیٔ پرقیمت مشنف ومقرط ساختن را مناسب دیده بارسا ندهٔ کتاب پرصواب عمدة الاعیان
بکتاش زید قدره صحبت شریف را زیب وزینت فزودیم متوقع است که درحال
وصول ابواب سرور وحبور رامفتوح داشته اخبار سارهٔ سلامتیٔ ذات ملکی الصفات را
اعلام بخشند تاموجب تسلیهٔ خاطر کردد وخبیر باشند که بنابراتحاد حاکم کرمیان
بااین دوست صاحب قرامان بادیٔ عداوت کرده بسیاری ازدهات والوسات اوعربنده
ضرر وکزند رسانیده است ومانیز بدفع الوقت بفحوای ﴿ ولکل اجل کتاب ﴾ تامرور
شدت سرمای زمستان بسان عمر دشمنان بشتاب درر ووتوقف کرده ان شاء الله الرحمن
چون آثار انوار بهار پدید آید وآفتاب بربرج شرف سایه افکند ونقاش چابك دست
ربیعی درتصویر حلل طبیعی دستکاری آغاز نهد وچهرهٔ جهان جمال ونسیم هوا
اعتدال کیرد وبهجت تکیٔ علف بدفع انواع کلف شود همانا بتوفیق الله تعالی
بمصلحت همکنان بسبیل مکافات دربوید اکرچه حاکم کرمیان تعجیل بیشتر میکند
وحشم بی نهایت که کثرت عدد ایشان محقق است مجتمع دارد وموقوف باجازت
ماست درین باب رأی اسبق اصوب مینماید مأمولست که ازهمه جوانب اسباب حرکات
مهیا ساخته دارند ومراکب وچهارپای که دست وپای لشکر بتمشیت آن مستحکم
وتمامانست فربه شود وبقصد وعهد بیع طریق زدند وسیع کشته هیچ حائل نمانده آن

مهم پیش کرفته آید واز فضل ربانی وثوق تمام دارد که یقین حصول مقصود با وصول
مقصد برابر باشد وهر بکجا روی کشایش کار مبسر وچون این احوال صورت تجدد
وتحقق کرفته بود وعزایم برین موجب تصمیم پذیرفته باقی مشاورات را بامسرع مجلس
رفیع بکلش مسفور سپارش رفته است که تقریر نماید وفروع واصول وابواب وفصول آنرا
اختصاص استماع دهد وبر حقایق ودقایق آن اعتماد ونقول فرمایند بموجب
الکریم اذا وعد وفا هنکام کار خصم منصور را آماده دارد تا مهمات معهوده بوجهی که
متضمن صلاح همکنانست توجه نموده قواعد مساهمت ومشارکت را مضبوط
ومربوط شمرد ودر ترشیح نهال مصادقت وترجیح این جانب براز باب منازعت جد
بلیغ نماید وهیچ تاخیر وتراخی که ازقضیت تأخی دور افتد جائز نشمرد توقع چنانست که
این معانی بحسن ارغا والطف اصغا مخصوص کردد ویمن قبول واعتماد بدان پیوندد
واتمام مهام ازلوازم ذمت مخالصت شناخته ادی الاشاره حسب المرام محصل ومکمل
تصور نمایند بعنایة الله وتوفیقه وعنه ویمنه حرر فی اوائل محرم الحرام سنه احدی
واربعین وسبعمأته بمقام بروسه

﴿ جواب ﴾

الله یخلد ظلال عاطفته الی یوم الدین زندکانی مجلس کامکاران درکاه رفیع باقبال
نامحدود ونعمت ودولت نامعدود الی ابد الاباد وآماده وزیاده باد بحمد واله الامجاد
نطاق ادراک عقل دراک از احاطت بلندی قصر کمال آن خداوندکار کثیر اللطف
والافضال قاصر وجوامع همت برکسب نیکو نامی مصروف ومتواتر ایزد عزاسمه درکل
احوال معین وناصر واعلام کامرانی وهنکام شادمانی مرفوع ومتکاثر آرزومندی
بمشاهده جمال فرخ فال نه بان خدمت که افهام را رتبت تقریر آن تواند بود واوهام را
منزلت تصویر آن تواند کشت منتظر در تیسیر اسباب ملاقات جز لطف صنع یزدانی
نیست ﴿ لعل الله یحدث بعد ذلک امرا ﴾ پیوسته بموجب اخلاص ومقتضای اختصاص که
با آن مجلس رفیع زیدت رفعته بحمد الله حاصلست وامداد ان بامتداد روزکار متواصل
استعلای اخبار قدرت واستیلای مجلس رفیع واقتفاء آثار رفعت واستعلاء آن جناب
مرجع کرده میشود وچون شنوده می آید که چهره آن ممالک بتربیت ودولت عالیجالیست
وعرصه آن دیار از دشمنان مملکت خالی روایح ارتیاح اعتداد می وزد ووفود ابتهاج
واعتضاد میرسد واز ایزد تعالی مزید ودوام آن باحصول سعادت ملاقات خواسته می آید
ویقین حاصلست که چون این دعا از ساحل سینه صافی بابدرقه اخلاص میرود درصحبت
رفیق توفیق بی هیچ منع وتعویق بمحل کرامت اجابت رسد وبحمد الله ومنه احوال
این جانب باخیر وسعادتست ومجاری احوال دولت بروفق ارادت وناسر وزان اختیار
واضطرار سر برخط خدمت خداوندکار می نهد وکردن کشان رغبة ورهبة ربقه فرمان
فرمایش را کردن مینهند ودوست ودشمن از لطف عنف شاملش جزا وسزا می یابند
این بنده خیرخواه الحمد لله حمد الشاکرین کویان وزمراسم شکرکذاری ثابت قدم
می باشد وخواهد بود بر رأی رفیع شرفه الله پوشیده نیست که اکثر اندیشه این
دوست برکفایت فهم فرمان که ازاشد عدواتند مقصود است ودواعی صرف
عنان باتمام آن معطوف ومصروف پیرارسالی که حضرت خداوندکاری خلد
ظله السامی بنواحی الوباد عزیمت غزا کرده بوادی ظلمت کفر را بفر قدوم

خویش منور کرده وخاک آن دیار را بنسیم اخلاق فایحه معنبر کردانیده واین دوست
نیز ازسبیل موافقت مداخلتی داشت وجاذبه اعتقاد سلسله دل می جنبانید ونائره
اشتیاق درصمیم سینه زبانه میزد وعزیمت بران جملت مصمم بود که ازموانع روزکار
فرصتی جسته آید وبفضل کردکار لطیفه ساخته شود که سعادت ملاقات درضمن آن
حاصل آید واضطراب دل مشتاق وهیجان لوعت اشواق سکونی کیرد روی مهمات
فرمان که صلاح جانبین با آن مربوطست آورده شود وازلطایف ایزدی خود بتوفیق اتمام
چنان خیرات زود فائز کردد لکن برطبق اشارت بر بشارت چون سال باخر رسیده بود
ولاغری درچهارپای لشکر اثری فاحش کرده وتنها بچشم این دوست مافتی علف
متعذر کشته واکر با سپاه انبوه نصرهم الله باهم آمیختندی مقام راجتان وامی کرفتندی که
محل اسایش وارامش صورت نبستی ومقصود بحصول نپیوستی ازین جهت حصول این
دواعی چند روز درحجاب توقف بماند وروزکار برعادت غیرت خویش رقم حرمان
برصفحه امل دل مشتاق بکشید والحریص محروم وبضرورت این دوست را انصراف
بایست نمود وازعوایق روزکار بعلایق صبر تمسک ساخت وآن مهم را بکفایت
نارسانیده فراغ دل ازان برکرفت ❊ شعر ❊ ما کل ما یتمنی المرء یدرکه ❊ تجری الریاح بما لا تشتهی
السفن ❊ وپار سال که ازمقام بروسا بعزم غزای غزا نهضت کرده بودند ومقصد اصلی
ومقصود کلی دفع اعدای خاکسار بود المنة دست داد وکوشمال قرمانیان واتمام مهمات
ایشان که خاطر بان منجذبست از اهمال نبود بلکه حسب الرخصه باندک فرصتی بعون باری
لکن می نمود اما شتاب ولدکرمیان درین زمستان وجهی ندارد وتالشکر سرما مستولی
وهجوم برف وباران متوالی وتن خاک از اشتداد یخ پولاد پوش وکوش هوا از قندرات
سحاب پرمنکوش ودوش روزکار از سنجاب میغ موینه دار وشهسوار فلک دوار با مجمره
آتش پرشرار درحجله جدی قرار کرده باشد توقف اولی وانسب مینماید وچون طلیعه
امداد بهار بدید آید وطلعت نوروز جمال نماید وشدت سرما باعتدال هوا مبدل کردد
وحضرت خداوندکاری خلد ظله السامی باقبال زاید ودولت زاید که بعون الله الرحمن
دفع قرمانیان را اول فکر ومطلع ذکر کند این دوست نیز حرکت را چون نسیم صبا
آغاز نهاده واندیشه برامضاء آن عزیمت که در دل قرار کرفته است روانه خواهد شد
ومنه التوفیق وعلیه التکلان وباخبار ازین حال اجل اکرم شمس الدین بزم آیین را که
اخلاق پسندین درمیان خلایق مذکور است وبانواع علوم در اقطار عالم مشهور
هو الشمس لا یخفی بکل مکان پیوسته بقدم قربت بساط سلاطین سپردست وهمواره
درمجلس پادشاهان اختصاص انبساط تمام داشتست ونفایس انفاس مبارک وعرایس
خاطر خطیر او همه اسایش مسامع وارایش مجامع بودست فرستادیم تا آن مجلس ازین نهضت که
محل اغراض کلی باد باخبر کردد ودینی که از راه وعده حرکت فرمودن درذمت کرم متوجه
است بی هیچ ممانعت ومدافعت که ازخلوص طویت دور ودرمذهب حریت محظور باشد
دوا رساند وصحیفه سوابق ایادی رابدین کرامت بزرک مختوم کرداند وترتیب آن سازد که
وصولش منشر صحف ثنا ومنشر حرکت رایات آن مجلس باشد واز سر تطویل واکرام
بدین تطویل وابرام هیب بکیرد وبحکم رسوخ تأخی واختلاط مهمات بتاخی وانبساط
فرماید تانشاط دل دراخلاص وهواداری بیفزاید والامر اعلی اولا وآخرا والسلام
والاکرام ظاهرا وباطنا

﴿ خنکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه قرمان اوغلو طرفندن کلش اولان تضرع نامه نك صورتیدر ﴾

زندکانی مجلس سامی ملك عالم وعادل وخداوند کریم باذل سلطان الاسلام والمسلمین ناصر الغزاة والمجاهدین ظهیر الملوك والسلاطین المؤید من عند الله الملك المنان ابو النصر سلطان اورخان برادرم خداوندکار کامران دردولت و پیروزی وغبطت وبهروزی فراوان سال باد ظل اقبال ممدود وامداد کامرانی نامعدود وابنای روزکار درموافقت متفق وفضل کردکار برطاعت موفق چون صحایف اعتقاد بلطایف اتحاد آراسته وعوارض بیکانکی یکبارکی ازمیان برخاسته بود وجز شیوهٔ یکجهتی فیما بین چیزی دیکر مسلوك نبود وچهرهٔ ولا چون آینهٔ کیتی نما مجلی ومصفی معهود وبواسطهٔ آنکه والد کرمیان بولایت این دوست ضرر ونقصان پیش میکرد بطریق دفع سائل بعضی ازمخصوصان بی رخصت این مخلص در کوشمال توابع کرمیانیان سبقت کرده اند حضرت کریم الشان الفت را بکلفت تبدیل نمودن مناسب نبود بلکه چنانکه رعایت خاطر ایشان می کند جانب داری مخلصا نرانیز ازدست نکذاشته بواعث فتنهٔ طرفین را مصلحانه کوشمال دادن را این دوست مانع نیست وانچه فیما بین معهوداست ازفیض فضل حق تعالی درحق اوبرزیادت وچون ازان جانب نیز بموجب تنسم روایح اخبار وتوسم لوایح آثار ثابت ومحقق کشت که کار حوزهٔ اسلام طراوتی تمام ونظامی مالا کلام دارد ومصالح آن دیار بحسن حراست اومهذب است واعداء دین ودولت ازبیم سیاستش معذب همیدون دراعتداد واستبشار می افزایت ووفور اعتضاد واستظهار بر توافر میدارد مزید عمر ورفعتش را بردوام خواسته می آید قرین اجابت باد وبجهت تهنیت فتح الوباد بمبارکی غزو وجهاد مولانا اعظم عالی نهاد نجیب الدین عماد دام تاییده که جوامع علوم خاطر وقاد ایشانرا منقاد است وسپردن بساط ملوك قدم عزیزیش رامعتاد ویمن نقابت اودرمهمات ملك بدیدهٔ تحقیق مشاهد وحسن اجتهادش درمصالح دولت بمعونت توفیق مؤید ارسال رفت تادرزمین بوسی شرایط خدمت ولوازم مودت مأنوسی بجای آورده آنچه بزبانی سپارش شده تقریر نماید واجوبهٔ صائبه اش را فراکرفته بعد ازتحصیل رخصت باین محب بی منت عودت کند درساند ان شاء الله تعالی اما باغوای کرمیانیان ازسرمرحمت نکذشته تفرقهٔ متمکنان این دیاررا روانداردو همت عالی نهمت شهریاری رامصروف غزای غزا کرده وبفرق اسلامیان بجزشیوهٔ دوستداری ونیکوکاری روانداردچه دنیا متاعی نیست که بنزاعی ارزد ومعلوم دارند که ولایت شرق منقسم درمابین حسن بك ابن چوبان بك وشیخ حسن نوبین اعظم جلایری بود وچند نوبت ولد جلایری چوبانیانرا استغاثه میبرد وایشان تکبر فزودهٔ بی پروایی میکردند لاجرم درتبهٔ من تکبر فقد تکسر چوبانیان منکسر البال ومتفرق الحال ناپدید وپامال کشتند وتمامیٔ سلطنت ایران بجلایریان قرار کرفت اعاذنا الله وایاکم من نومة الغافلین بالله تالله این تمثیل بطعن ننوشته بلکه بجهت اکاهیٔ جانبین وتنبه طرفین است که مبادا باغوای کرمیانیان باعث ضرر ونقصان ماوایشان کردد وندامت پسین هرکدامرا که روی نهد سودی ندارد درین باب نیز هرچه رای ایشان باشد مطیع ومنقادیم وچنانکه دأب ملوك ماضیه انار الله براهینهم بود شرح کرده آمد ولایق مصادقت وموالات ومناسب موافقت ومصافات پیغامها داده شد توقع بخلوص اعتقاد وکمال اتحاد مجلس سامی زید سموا چنانست که

برعادت

برعادت قدیم ریاض مودت رابعهاد ونیکوکاری وجویبار بختیاری معهود ومرشوش دارد وصحایف محبت را بصور اخلاص مألوف ومنقوش ومکاتبات ساز ومخاطبات بزرکوار که نهال دوستی بدان مرشح شود وکمال اتحاد بدان مشرح کردند متواتر کرداند وازظهور تباشیر دولت ووفور امداد وحشمت بهروقت بشارت فرستد و بمهمات ومرادات مباسطت فرماید تابا تقلد منت تمام آن سعی نجیح تقدیم افتد والسلام

﴿ جواب ﴾

امیر کامکار ونوین نامدار سپهسالار یونان وسرور دوران حضرت کامبخش وکامران ادام الله تأییده وحرس تسدیده بسلام و پرسش مجلس ما محفوف ومشمولست ومزید تربیت اوازلطف رأی ما منتظر ومأمول وبحمد الله وبمنه کار دولت ومملکت بکام ماست وتجدد احوال حضرت بروفق مرام ماودود ونزدیك وترك وتازیك ازملوك کامکار وخسروان روزکار بتأیید کردکار درمحبت واستظهار ماکوشیده صلاح خویشتن را دراتفاق وخیرخواهیٔ ما می بینند ومطیعان حدود اسلامیان وملوك طوایف متابعت مارا ازفواید خودشان می شمرند وارتفاع وارتقاء قدر ومنزلت ازمتابعت ما می شناسند وثمرهٔ آن از نشو ونما شجرهٔ مطاوعت در روضهٔ اخلاص وجویبار طاعتداری بانواع اصطناع وجانسپاری می یابند ونتیجهٔ نیکوکاری را ازاصناف الطاف باری مشاهدت می کنند وفیما لمن یشاء المزید چند روزاست که بجهت مبارکیٔ غزو وجهاد وتهنیت فتح الوباد معتمد او نجیب الدین عماد اعاده الله بالخیر بامکتوبی مشحون باتحاد وداد رسیده است وپیوسته از مطالعهٔ ان تطلع وفود اعتداد فرموده وبهروقت برمضامین آن اعتماد کلی ارزانی داشته ایم وبعین رضا وسمع ارتضا دقایق وحقایق ان ملحوظ ومسموع کشته وبمحامد ما که بندکان مخلص ازاشرفی تمام وکرامتی بزرك شمرند اختصاص یافته درین وقت اورا بازکردانیدیم ودرصحبت اوازمقربان درکاه قدوة الخواص بلبان بك زید قدره را فرستادیم وسپارش رفته که چون عین الدولة والدین حاکم کرمیان عالیشان زیدت اقباله ازدولت خاندان رفیع البنیان مالی الان دقیقهٔ درموافقت وجانسپاری فروکذاشت نکرده ودرخدمت ما بذرایع مؤکده کوشیده وآثار مشهوره ومآثر مأثوره برصفحات دولت ابد پیوند ما کشیده ودر پاداش آن نظر عاطفت ما بر احوال اوشامل وحظ اوازحسن رعایت وکمال شفقت پادشاهانه موفور ودرحق اواز اعلاء درجه وزیادتیٔ مرتبه وتفخیم ذکر وتعظیم قدر اندیشهای صادق داشته ایم وداریم وچون دراظهار آثار خدمتکاری که سعادت اودرانست ادخار نمودن لازم کشته میباید که ایشان نیز باوی درسبیل یکجهتی رفاقت دوستانه راباعث رفاهیت عد کرده حصول مرضات وصفای اعتقاد مارا غنیمت بزرك شمرد وازموفقی که سبب تغییر خاطر ما کردد وحاصل آن جز ندامت نباشد وازعاقبت آن جز وخامت نخیزد اجتناب واجب داند وملخص این معنی آنست که پیش ازین طور غودیانرا جهت آزردن دهات نواحی کرمیان فرستاده ودست تطاول دران کشاده آزار بسیار ونقصان بی شمار وبرعایا وفقراء آن دیار کزند کرده وماجواب فرستاده بودیم که هرکه دران دهها نقصان ومخالفت کند حکم ان داردکه بما کرده باشد ودرثانی الحال باین منوال نیز پیغام ارسال کرده بودیم وکفته که ازجانب دیکر بغیر ما بآن تعلق مبسازند ماجواب فرموده بودیم که تصرف ایشان درآن دهها بحکم فرمان ومقتضای مثال ما بوده است واکنون بهمان منوالست دیکر جواب نامه تا از دوجانب آتش فتنه بالا کرفت وحالا عذرها نبسته جواب ان بحضرت ما حواله کرده اند ومابعد

خراب البصره چه بکوییم وخود دانسته اند که حکام جوانب سر بر خط مطاوعت
این دولت نهاده اند وپای کم آوردن ایشان عجب است وباغوای نوخاستکان که درکمین طلب
فتنه نشسته باشند وصلاح خویش درفسادذات البین شناسند التفات نشاید نمود که نااهلان
درتهییج نائرهٔ خصومت کوشند تاخویشتن درصف مردان کارفرا نمایند وفرو مایکان
بهر وقت بیهوده در اندازند تاخودرا دراعداد اهل تمیز عرضه دهند وناکسان هریك
بکچندی رنکی برآمیزند تامکر در ایام تشویش بمرتبهٔ اصحاب مناصب برسند ایشانرا ازین
دقایق غافل نشاید بود وبتحقیق باید دانست که بهر جانب که اوالتجا کند وبهر طرف که
التجا سازند ازان جانب متابعت ومطاوعت ما که صلاح همکنانست برتحریٔ رضا وتحصیل
مراد اومرجح ومقدم دارند ومصلحت خویش برای متابعت هوای اوفرو نکذارند واکنون
قاعدهٔ الفت وعقد اخوت میان ما وبرادر اعز واکرم ملك عالم عادل ابقاه الله چنان محکم
ومبرم است که وآن کار بکلی چنان مقرر ومصور که بجزئیات درآن عقد فتوری ودران اندیشه
قصوری پیدا نیاید وبقصد هیچ آفریدهٔ دست تغیر وتبدل بساخت آن نرسد وکرد زوال
وانتقال برچهرهٔ آن ننشیند وهرزبانی را درتغیر صورت آن حال بانقریر حقیقت آن کار
مجال مقال نباشد ایشان نیز غایت اقبال خویش درسعادت قبول خدمت ما باید شناخت
وثبات براحکام متابعت واستمرار برقضیت عبودیت لازم باید شمرد وبرجادهٔ اتحاد
وشیوهٔ وداد ثابت قدم وراسخ اعتقاد باید بود وپای درمواظبت نیکو خدمتی باید فشرد
ودست ازدامن این دولت که تادامن قیامت پاینده باد نباید داشت واقطاع ونایسان ازین
حضرت باید خواست تادر حال مآل باحصول آمال زندکانی تواند کرد وبمنتهای همت
وقصاراء همت بفر دولت وبمن خدمت ما تواند رسید چه اکر برخلاف این اندیشه
درخاطر جای دهد ودر بندکی بپسند همان ازصلاح حال اودور افتد وازمنهج صواب
بریکسو ماند وتدارك آن دشوار دست دهد وعاقبت وخیم وغایت اثر ذمیم باشد والله الهادی
الی الرشاد والموفق للسداد باید که ایشان این معانی را بسمع خرد بشنوند وصورت این احوال
ببصر بصیرت ببینند ونقد این دقایق برمحك تفکر وتدبر زنند تاعیار مصلحت معلوم کردد
واین نصایح را ازسر شفقت تمام شناسند وازنتایج قضاء حقوق خدمت دانند
ودرمراقبت حدود مصادقت بیفزایند وبراقامت مراسم موافقت توفر نمایند وکردار
باکفتار برابر دارند که محاسن اقوال بقراین افعال درحضرت پادشاهان رواج نیابد
وعرض مجاز درصورت حقیقت بانظر دوربین ما دشوار میسر کردد ویقین دانند که
اکر این اعمال را مباشر باشند وصحایف اخلاص را ناشر هر روز لطف رای مادر بارهٔ
او بریاد خواهد بود وجریان احوال او برنهج ارادت واکر ازین شیوهٔ انصراف نمایند
وازجادهٔ فرمان انحراف کنند وازقاعدهٔ اخلاص بجهند وازحد دوستی فراتر شوند
پس دیرکاهی لواقح عواطف ما بعواصف هیبت بدل شود ودواعیٔ سیاست ما فرا جنبد
ونوایر سخط ما فروغ زند وصواعق خشم ما ظاهر کردد وآنچه مرحمت ما بدان راضی
نباشد برود وقواعد زجر اندر آید والسلام والاکرام

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه فرمان اوغلندن کلش اولان ﴾
﴿ عهد نامه نك صورتیدر ﴾

قال الله تعالی وهو اصدق القائلین ﴿ یا ایها الذین امنوا اوفوا بالعقود ﴾ وقال عزمن قائل
﴿ واوفوا بعهدالله اذا عاهدتم ولا تنقضوا الایمان بعد توکیدها ﴾ اکرچه عاطفت مستمر

وکرم

وکرم مستفیض وانعام عام وشفقت بیدریغ وتیغ برنده وسپاه جهانکیر وحکم نافذ وسیاست
شامل وقدرت برکمال خداوند عالم وخداوندکار امم شاهنشاه اعظم وسلطان معظم برادرم
رفیع القدر والهمم اعلی الله اوامره لطفا واطاع اعدائه عنفا بحمدالله ازان مستغنی
کردانیده است که از بندکان درمطاوعت دولت خویش وثیقتی حاصل کند وازخدمتکاران
درمشایعت حضرت خود استظهاری طلبد اما چون جهت تألیف دلها وتسکین تنها
وبرای تیمن وتفأل بنام باری عزوعلا وجل وتعالی معاهده میان اصناف آدمیان سنتی مألوف
وعادتی متناول کشته وممالك را باربابها هم ازین باب مباسطت پیدا آمده ونواصی راباذناب
هم درین شیوه مشارکت حاصل شده ازحضرت اعلی احضره الله البشایر اکر سوی ادب
نباشد محضا بجهت راستی خود قسم یاد کرده می کویم بایزد بایزد بزینهار ایزد بخدای که
قادر برکمالست بخدای که لم یزل ولایزالست بخدای نهان واشکارا درعلم قدیم او یکسانست
بخدای که جان دادن وستدن پیش قدرت اوآسانست بخدای که عرصهٔ ملکش عرضهٔ
آز ونیاز نیست بخدای که ذات پاکش را وصمت ضمیر وانباز نیست بخدای که بازکشت
همه آدمیان باوست وروزیٔ عالمیان ازوست بخدای که قرآن مجید کلام اوست ودیباجهٔ
صحیفهٔ مجد نام اوست بخدای که صدوبیست چهار هزار نقطهٔ معرفت را مرکز دایرهٔ نبوت
ساخت وبدست هدایت ایشان پنبهٔ غوایت ازکوش خلایق برکشید وثواب عقاب را ازنتایج
طاعت وعصیان حکم ایشان کردانید بالله الطالب الغالب المدرك المهلك الحی القیوم
﴿ الذی بیده ملکوت کل شیٔ وهو السمیع العلیم ﴾ که ازین وقت وساعت که این عهدمی
بندم واین سوکندمی خورم درخدمت وطاعت خداوندکار ضاعف الله سلطانه واعز اعوانه
صادق دل پاکیزه اعتقاد وبی غائله باشم ودل وزبان وظاهر وباطن درخدمتکاری وهواداریٔ
حضرت او یکسان دارم وفرمان ومثال اورا امضاهما الله بامتثال وانقیاد علی قدر الامکان
پذیره شوم وبتقلیل وکثیر ازمقتضای آن تجاوز جائز ندارم وبعد ازطاعت خدای وفرمان
رسول اوعلیه السلام مطاوعت این جهاندار صاحب قران که امروز بحمدالله مطلقا
ولایت امراوراست واجب ومتفرض دانم ورضای مجلس اعلای اورا فهرست سعادت
وقانون اقبال وعنوان حصول آمال خویش شناسم وروایٔ کارها وروای حاجت خود بدان
وسیلت طلبم ودربندکیٔ او از شقاق ونفاق که سومغبهٔ ان معلومست احتراز نمایم
وهرآنچه رأی انور او بدان راضی نشود ازان بپرهیزم وشعار دولت قاهرهٔ اورادر اقطار
ولایتی که بمن بنده باز کذاشتست شایع وظاهر دارم وآنچه بخلاف مناظم ومصالح ملك
ودولت اونسبت کیرد نیندیشم ونفرمایم واشارت نکنم وباموال وممالك وولایتی که
اختصاص تصرف دیوان اودارد وآنچه بخدم وحشم ومتعلقان اومتعلق باشد قدیم وحدیث
موروث ومکتسب قصد بدنکنم ونفرمایم واکر کسی کند کائنا من کان بان قدر که مراوسع
طاقت باشد دردفع آن بکوشم واکر پیش ازین والعیاذ بالله برخلاف او وخلاف ملك
اوحکمی فرموده ام وباکسی مواضعهٔ نهاده ویا پیغامی داده یانامهٔ نوشته آزان بازایستادم
وازان کرده پشیمان شدم وآن عزیمت فاسدرا فسخ کردم وخدمت ومطاوعت او که سعادت
دو جهان دران می شناسم باخلاص تمام ازسر کرفتم ودرهیچ حال بهیچ وجه بحشم
وخدم وازاد وبنده ورعیت وپیوستکان ومطیعان وفرزندان بزرکوار او که خداوندکار
زادکان من اند قصد بدنکنم ونفرمایم واکر فرموده ام حکم باطل کرده ام واکر ازمتعیان
حضرت اوسرکشنده اقبال برکشته ورق سلامت خویش درنوردد وآفت خذلان روزکار

اورا در یابد وسراز ربقهٔ طاعت او بتابد انکس را بخویشتن قبول نکنم و بخود راه ندهم
بلکـه تربیت کار او بحسب فرمان با دیکر اعوان دولت دستیار باشم واکر از متعلقـان
وکماشتکان من کسی چنـان مخذولی را بخود پذیرد ومرا معلوم شود البتـه بدان هم داستان
نباشم وزجر بلیغ کنم وهمچنان اکر کسی از حشم وخدم او یا ازان امراء اودر زمرهٔ اشقیا
معدود کردد کریخته پنهان یا آشکارا پیش من آید یابر ولایت من کذر کند ومرا بر آن وقوف
افتـد ودست تدارك بدان رسد در باز فرستادن او بحضرت چنـانکه فرمان باشـد
درامتثال آن فرمان تأخیر وتوقف نپسندم والبته امتناع نکنم وبهر مهم که دولت اورا روی
نماید وبفرستادن حشمی درکفایت آن فرمان دهد اکر عـذری ظاهر که درمحل قبول آید
نباشد وبعد ازامکان مدد بخـدمت فرستم وتقصیر وتهاون نیرزم وباعـذار باطل تمسك
روا ندارم وبا دوستان دولت که دائم ایدهم الله دوستی کنم وبا دشمنان حضرت او که شناسم
ابادهم الله طریق دشمنی سپرم وبمخاصمت ایشان مجاهرت پیش کیرم وباهیچ مخـالف ملك
او بهیچ نوع سازکاری وکارسازی نکنم واکر کسی خواهد که مرا از جادهٔ خدمتکاری
ومطاوعت او بجنباند درمقـام خدمت ثبات قدم نمایم وبمال وولایت ازانواع دنیاوی که
مرا قبول کنند فریفتـه نشوم وخویشتن درعـداد جماعتی کمراه که ﴿ اولئك الـذین
اشتروا الضلالة بالهدی ﴾ مندرج نکردانم واکر کسی مرا بدشمنی ومخـالفت او اغرا کند
دشمنی وخلاف او که سرمایهٔ بدبختی آنرامی دانم اختیـار نکنم واکر معاذ کسی قصد ذات
مبارك وفرزندان وولایت وممالك وحشم وخدم او اندیشد ومرا معلوم شود انکس را بدان
وجه که دانم وتوانم دفـع ومنع کنم واکر دست نرسـد اورا باز نمایم وهیچ چـیز از مصالح
ومفاسـد ملك او که دانم بر و پوشیده ندارم واکر مرا مهمی پیش آید واز حضرت جلت
باعتمادی که بر آن عاطفت دارم استمدادی کنم ومرا بنجاح مراد مستظهر کند وتشریف
مددی ارزانی فرمایند همچنان که مصالح حشم خویش را کوش بازمیدارم مصالح ایشان
برعایت رسانم والبته از خویشتن جدا ندانم وبیکانه ندارم ودر حسن معاشرت وصدق موازرت
با ایشان مراسم خواجه تاشی واخلاص فرو نکذارم وچون اجازت بازکشتن خواهند
بنیکویی اجازت دهم وبی اختیار ایشـان ایشانرا ساعتی ندارم ودر احترام وتعظیم ایشان
بغایة الجهد کوشم واکر ولایتی را بفر دولت قاهره ومدد ایشان مسلم ومستخلص کردد تصرف
جز در نصیبی که مرا از حضرت مفروز ومعین فرمایند محظور شناسم ودر جملهٔ این معانی
وشرایط که برشمردم ودر هرج بطـاعت داری خـداوند باز کردد مساهلت ومداهنت
ونفـاق وتقصیر نیرزم وروا ندارم بالله که چنین کنم وبدین عهود ومواثیـق من اولهـا
الی اخرهـا مادامکه خداوند کار عالم اعلی الله کلمته بامن بنـده برسر عاطفت وشفقت باشد
وشرائط استظهاری که بنده را ارزانی داشتست قیـام فرماید وفانمـایم واکر بعضی ازین
عهود ویاجمـله را بوفا نرسانم یا در تغییر این عهـد تأویل طلبم ورخصت جویم واستثنا
اندیشم از خدای تعـالی بیزار شدم وخدای ازمن بیزار باشـد واز حول وقوت خود کرده
وخدایرا تعالی عما یقول الظالمون انباز وشریك نهـاده باشم ویکانکی اورا وحده لاشریك له
منکر کشتهم واکر این جمله سوکند یایکی را ازین جمله خلاف کنم مهر مال وملك مرا هست
بمسکینان مکه ومدینـه سبیل باشد ومرا جواز تصرف نی وبهر بنـده که مرا هست
از بندکی من آزاد باشد واکر این جـله یایکی را ازین خلاف کنم وبال هر خون ناحق که
ازعهد آدم تا منقرض عالم ریختـه اند وخواهند ریخت بخویشتن پذیرفتـه باشم واکر

خلاف کنم از جملهٔ آن طائفه باشم که ﴿ یشترون بعهدالله وایمانه ثمنا قلیلا ﴾ واکر این
جمله یایکی را ازین خـلاف کنم هر منکوحهٔ که بعقد نکاح در حبالهٔ منست وخواهد بود
خصوصا زاهده خاتون بنت اسحق بك دامت عصمتهـا از من بسه طـلاق هشـته باشد
چنانکه بهیچ وجه درهیچ مذهب از مذاهب اسلام امکان تصحیح عقد نکاح نبود من بنده این
جملت را قبول کردم وبدین شرط سـوکند خوردم ونیت خـداوند کار اعلی الله شانه
داشتم وبدین جملت خدای تعالی را ﴿ وکفی به شهیدا ﴾ وفرشتکان وارواح انبیا وحاضران را
کواه کرفتم والله ولی التوفیق نعم المولی ونعم الشفیق

﴿ جنتمکان سـلطان اورخان غازی حضرتلری طرفنـدن قرمان اوغلنـدن کلان ﴾
﴿ عهد نامه‌نك حکایه‌سیله کرمیان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همـایونك صورتیدر ﴾

جنـاب عزتمآب دولتنصاب عدالت ایاب محبت قبـاب حضرت امیر اعظم کامیـاب
شیدالله تعالی بنیان عزه ودولته الی یوم الحشر والحساب همارهٔ ذات شریف بوفود اقبال
مأنوس ومهر دولت از بیم زوال محروس وایزد عز اسمه حارس ونصیر وحافظ وظهیر
﴿ انه علی ذلك قدیر ﴾ چون موارد مصافات از شوائب مباینت مصفا ومبراست وموائد موالات
باقداح مخـالصت کوارنده ومهنا وشرط اتحـاد مستقر واساس دوستی مستقر از اطنـاب
اجتناب نموده انهاء شـاهانه وانباء پادشاهانه انکه درین ولا مکتوبی مشتمل بر ایمان مغلظه
وعهود مجددهٔ مشدده از جانب جناب صداقت انتساب مخالصت نشانکه از جانب جناب حاکم
قرمان ابدت ایام رفعتـه باقاصدی مجسنهٔ نکته‌دان در رسید وبصد هزار تضرع وعذر
خواهی دست امیـد بردامن احسان ما کشاده وکرفته بان شرط که بعـد ازین با دوست ما
دوست ودشمن ما دشمن بوده باشد وخلاف امر همایون ما وضعی نکند واولیـاء دولت
ما را بوجهی نرنجاند وسر از کریبـان اتحاد برآورده پیراهن نفـاق راقبا کند وبجز جبهٔ
وفاق نپوشد وبکلا ایالت دعوای سر بلنـدی نکرده وچون دستار سر از پیچـان
بکجهی ما بپیچد وکرز وکوپال را بجهت نکو خدمتی ما برکرفته درجار یـاق رسم لشـکر
کشی بجـا آورد وآنچه ازین منـوال نوشته بود صورتش را منشیان عظـام ما نقل کرده
مصحوب دارندهٔ عمدة المقربین والاعیـان امین سلیمان زید قدره ارسال نموده شد تا بالتمـام
مطالعه کرده بهر شکلی که صلاح خداوندی دران باشد اعلام کند تا بموجب آن عمل نموده شود
باقی مشافهها ترا از مشار الیه چنانکه سفارش شده سؤال واصغا فرمایند وبکفته او بالجمله
اعتماد کنند زیاده چه تو بسـد که سعادت دارین مرزوق باد برب العباد وآله وصحبه الامجاد

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه کرمیان اوغلندن کلش ﴾
﴿ اولان نامه‌نك صورتیـدر ﴾

زندکانی مجلس همایون خداوند کاری جهان مداری کامکاری الله بخلدالعالی ظله السامی
باقبال نامحدود ونعمت نامعدود بشمار اید معدود باد نطاق ادراك از احاطت آب کمال قاصر
وجوامع همت بر کسب نیکونامی مقصور وایزد عزه اسمه در کل احوال ناصر باعلام کامرانی
وشادکامی منصور الی یوم البعث والنشور درین ولا مصحوب عمدة المقربین والاعیان امین
سلیمان اعاده الله بالخیر وحرسه من النصر والضیر فرمان سعادت عنوان ومکتوب قدر توان
در رسید مقدمش را بانواع بنـدکی وخشوع واصناف افکنـدکی وخضوع استقبال کرده
شرایط تعظیم ولوازم تکریم که ازجملهٔ فرائض دینیه وواجبات یقینیه است بجای آورد

ودقیقهٔ از فحوای ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ فرو نکذاشت
و بعد از توقیر قاصد مشار الیه وتخصیصش بصحبت خاص ومطالعهٔ نامهٔ نامی وختامهٔ
کرامی بحری دید مملو از جواهر کرانبها وجوهری یافت صاحب وقوف وخوش ادا
وطوماری که باوی مشتمل بصورت عهد نامهٔ مجدده واد فرمان بخط منشیان عالیشان
خداوندکاری نوشته ارسال کرده بودند آن نیز بتمامه معلوم ومفهوم کشت دران
باب چه کوید که بهیچ کار ایشان اعتماد روا نیست وچون توابع ابلیس بجز حیله وتلبیس
کاری وشعاری ندارند پس چکونه سوکند ایشانرا باور توان کرد لکن چون اسلام واعتقاد
حضرت خداوندکاری خلد ظله السامی در عالم وعالمیان چون خورشید رخشان روشن ومبرهن
است ❊ ع ❊ هرکس ز اعتقاد خودش بهره ور شود ❊ کویان این محب دولتخواه نیز بنا بران
رضا مید هد که اکر از روی عدم اعتقاد نیز قسم یاد کرده باشد ما بعقیدهٔ صافیهٔ خود
اعتقاد نموده مانع پذیرفتن آن نکشته عرضه میرود که اکر در عقب این عین دیکر مخالفت
ومعانده اغاز نکنند هر آینه بمخلوقات زمین وآسمان که مسبحان خلاق رحمانند ظاهر
وعیان کردد که کناه وخطا از جانب اهل ایمان نیست بلکه فساد از توابع ابلیسیانست
وباقی مشافهاترا حسب الاشارة الشریفه با قاصد مشار الیه مکالمه کرده یکان یکان
جواب صوابش را از موی الیه معلوم فرمایند که در هر خصوص ومأمور بندهٔ دولت
خواهیم شد والامر اعلی

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن کرمیان اوغلندن بعد السؤال ﴾
﴿ قرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب عالی رتبت معالی منقبت ایالت مآب حکومت نصاب الفائز بالدولة الراسخة
والحائز للسعادة الشامخة امیر اعظم ونوبین اکرم حضرت برادرم المفخم المعظم والمحترم
المکرم تحیات صافی وتسلیمات وافی اتحاف نموده مابین را از کدر کدورت خالی وعاری
شناسند شرف ملاقات بخیر مقدر باد بعده در دین ولا علی رغم اعدا اظهار صدق
وصفا کرده وعهد نامهٔ مجدده نوشته وبجهت وثوق اعتماد بغلاظ وشداد سوکند
یاد کرده من بعد بدوستان این جانب دوست وبدشمنان ما دشمن بودن را التزام نموده مبالغهٔ
افزون واخلاصی از حد بیرون تفصیل داده اعتقاد ما نیز درفزود وبعد از مشاوره
باحباء دولت این صداقت نامهٔ دیکر ازین جانب نوشته ارسال رفت که بوحدانیت آن خدای
بی مثل وبیهمتا وخالق ارض وسما ومصور جملهٔ اشیا ورازق نعماست مادامکه آن جناب
در قسم وسوکند خود راسخ قدم ودر جادهٔ دوستیٔ ما ثابت قدم باشند از طرف ما نیز بجز
دوستی واخلاص چیزی مشاهده نکرده همواره ثمرات محبت از نهال مودت چیده
واندوخته کردد ودوستان وهواخواهان ما نیز باین نسق عمل نموده مخالفتی از یکی بظهور
نیاید واکر ازان جانب بعضی از مفسدان مثل طور فود یان بحیله وخدعه در کوشیدهٔ
شیطنتی که باعث فساد جانبین باشد بکار کرده خود کار کیرند وبانکار ومعاذالله از محض
بی خردی دعوای بیخبری نمایند ایشان بسخن کذاف آن بدبختان مقید نکشته وبقید
قهر در انداخته تهدید بلیغ وتخویف بیدریغ نموده تغافل جایز ندارند وازهر جانب که
معاندان قصد خاندان ما کنند بتوفیق الله الملك المنان چنانکه ما بمدافعهٔ دشمنان میکوشیم
ایشان نیز بصداقت نامه در متابعت ما فرو کذاشتی نموده بخصماء دولت باخصومت کان
درکوشند ودر باب دوستی ویکجهتی چنانکه قسم نموده اند تقصیری نکرده ❊ بیت ❊

هر که

هر که او نیك میکند یابد ❊ نیك وبد هرچه میکند یابد ❊ را معیار نظر ساخته ﴿ من عمل صالحا
فلنفسه ومن اساء فعلیها ﴾ کویان سعی همکنان بران مصروف باشد که بعنایة الله وتوفیقه
لشکر اسلامیان باحزاب اعدا غلبه کرده نتیجهٔ آن بر عالم وعالمیان ظاهر وباهر شود
وهر ضرر ونقصانی قبل ازین بحدود کرمیان در رسیده بود ازعاکش عذر خواهی کرده
تسلیهٔ مرضیه اش را ضمیمهٔ این معاهده عد کرده باعث شورش نشوند وهمواره ابواب
مکاتبات مفتوح داشته هر مرادی که داشته باشند بعرض همایون ما رسانند تا حسب المرام
فیصل داده شود واکر از سلاطین مصر وآن حدود وذو القدریان واتباع رمضان
بك بدیار وبلاد او تعدی بظهور آید ومدافعهٔ لازم شود مارا نیز از روی محبت
وولا شریك ومتفق خویشتن دانسته بحول الله وقوته دائما باتحاد ما تازیدهٔ تفاخر
وتبختر نمایند وبحکام وهمجوار خویشتن تا قادر اندر بخوبی زندکانی
کرده مادامکه ضرر وکزندی از طرف دیکر ظاهر نشود
خود باعث غوغا نشوند واز فرمودهٔ ﴿ الفتنة نائمة
لعن الله من ایقظها ﴾ محترز بوده در حلم وغضب
درجات افراط وتفریط را ملحوظ دارند
ومارا دوست خود شناسند
والسلام والاکرام

﴿ جنتمکان سلطان مرادخان غازی حضرتلری طرفندن حاکم کرمیانه شهزاده یلدرم ﴾
﴿ بایزیدخانك نشانلك ارسال افاده سیله یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

بجناب عالی ملاك مکرم حاوی فنون المحامد ومحاسن الشیم عضد الملوك والسلاطین
خلاصة الماء والطین اعدل الحکام والخواقین زیدت دولته تحیات عنبربار وتسلیمات
عبهرنثار متحف ومهدی داشته همواره مشتاق حضرت شناسند ملاقات بر وجه احسن
مقدر باد بعده مخفی نباشد که ناقل صحیفهٔ ثنا مولانا مصلح الدین موسی را بجهت مهم
محمود الابتدا مسعود الانتها فرستاده مهری برسم نشان ارسال رفت تا که وظیفهٔ از کار وصلت
وطریقهٔ از مراسم صداقت نهان نمانده شرط الفت والتیام قرابت را باتمام رساند امید
از الطاف الهی انکه زیور این انعقاد وزیب این اتحاد حریم انس ملاصقت وریاض حدایق
محبت را رشك نکارخانه ارژنك ساخته آینهٔ یکجهتی از زنك کدورت موانع منجلی کردد
ان شاء الله تعالی همیشه دهان غنچهٔ اقبال متبسم وزبان عندلیب آمال مترنم باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

درحضرت بارفعت وجناب جنت حضرت قائد جیوش الموحدین قامع ابنیة الکفرة
والمشرکین فخر الملوك والسلاطین غیاث الدولة والدین مغیث الاسلام والمسلمین
نشر الله در رمعالیه علی صفحات الایام وبسط اوتاد دولته بالخلود والدوام محب مشتاق
سلامی که اخلاص همراه ودعا همعنان اوست رسانیده می آید وثنایی که قبول قافیه
واستجابه ردیف اوست کفته میشود تحنن وتشوق چون مکارم اخلاق آن حضرت متجاوز
الحدود والغایات است توفیق تلاقی بر وفق مرام بمحمد وآله وصحبه الکرام میسر باد

بعدما اعلام رأى عالى مى رود كه چون قديما درمابين حقوق محبت مؤكد بود والحالة هذه خدمت ملك الامراء الاعاظم مستجمع جميع المجد والمعالى والمكارم طوقـدار زمان افتخار جهان چلبى كوركان زبدت دولته باظهار اتحاد عمدة الخواص جمال الدين اسحق فقيدرا فرستاده شد كلمهٔ چند درباب مصالح دولتين واتفاق جانبين نموده است مشار اليه را بخدمت افتخار الاصحاب عمدة اولى الالباب جامع فنون الاداب مراد پاشا مصحوب كرده روانه جناب جنت مآب ساخته شد جهت اصلاح ذات البين كه ان شاء الله بعد اليوم روز بروز محبت ومصادقت فزوده مسلمانان وبندكان خداى عزوجل درمهد امان بفراغت حال روزكار كذرانند بواقى محتملات رامذكور عند الحضور بالعز والسرور ابزاد نمايند زياده اطناب زفت هميشه آفتاب دولت از مشرق سعادت طالع باد بمنه وعمه

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفندن قرمان اوغلنه يازلمش اولان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

بجناب بزركوار نويين اعظم مالك رقاب الامم افتخار خواقين الترك والعرب والعجم اعدل الملوك والسلاطين المعظم حامى حوزة الاسلام ماحى رسوم البدع عن صحايف الايام كاسر اعناق المتمردين ناصر الحق والدين المختص بانواع عناية رب العالمين حضرت برادر كامران وكامبين لا زالت شموس الويته طالعة من مشارق نصر البيضا ومابرحت بدور اسنة آفلة فى مغارب صدر الاعداء تحياتى كه چون همت بلندپايهٔ ارباب دولت جهانكير وعمزدا وتسليماتى كه مانند دولت مهر پيرايهٔ اصحاب سعادت منيرو ملك آرا باشد اتحاف واهدا داشته هموارە خواهان صحبت فلك رتبت شناسند نيل آن مطلوب بطريقهٔ مرغوب مقدر وميسر كردد بلطفه وكرمه بعدما چون مخلص قديم بنص قرآن عظيم ﴿ قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ﴾ دائم الاوقات عمل نموده از فريضهٔ غزو وجهاد كاه وبيكاه خالى نكشته واكثر زمان زمين شورهٔ قتال را از ماء اهل ضلال لاله زار ميسازيم واغلب اوان كين مكسورهٔ اعداى بدفعال را بنوك پيكان خدنك ابطال پرخار ميكنيم ودميدم تشنكان بوادىٔ كفر را ازازدرنيزهٔ زهراب ميچشانيم ولحظه بلحظه مخمران نبهٔ غرور را بحرب زبانىٔ تيغ تيز وخنجر خونريز سربخاك مذلت فرود مى آوريم ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم ﴾ خصوصا كه ازهنكام طلوع صبح تباشير دولت روز افزون پاى ارادت ازمقر سلطنت بيرون نهاده وباجميع عساكر منصوره ازمعبر كليبولى بجانب روم ايلى عبور كرده وتاشهر ادرنه كه معظم بلاد آن مرزبوم است باپيشترى از قلاع وبقاع كه درحوالىٔ قسطنطنيه موانع مرور مجاهدين بود بتوفيق الله مسخر ساخته هيچ وقتى نيست كه فتح بابى ازمكمن غيب بوجوه اهل نصرهم الله واقع نميشود وهيچ ساعتى نى كه رايات منصورهٔ امرايدهم الله بنسيم ظفر جلوه كر نميكردد اسباب مراد بتوفيق رب العباد آماده وتخم اهل فساد از بيخش برفتاده چهرهٔ اين ممالك بعناية الرب الملك ازغبار فتن ومهالك زدوده ومتمكنان اين مسالك درمهد امن وامان رؤف مالك غنوده واين جانب را بجز اشتياق خدمت پربهجت محتاج اليه نيست لكن درين چند اوقات تأخيرى در مراسلات واقع كشته انرا حمل برخود دارى نمايند بلكه از كثرت اشتغال بلوازم سد ثغور ودفع اهل شرك وفجور بوده حالا كه بميامن توفيق آلهى سالما وغانما بدار الخلافه رجوع نموديم اين مسرت نامه را مصحوب عمدة الاعيان قراجه زعيم كه ازمقربان قديمست ارسال رفت

نادر وقت

نادر وقت سرير بوسى خدمات لازم التقرير واولاد را بروجه ادب بتقديم رسانيده معروض دارد ان شاء الله تعالى واين مفاوضه درغرهٔ شهر ربيع الثانى سنه سبع وستين وسبعمائه درمقام بروسه بقلم آمد والحمد لله وحده والصلوة على نبيه محمد الذى لا نبى بعده وعلى آله الطاهرين واصحابه اجمعين وسلم تسليما دائما ابدا

﴿ جواب ﴾

بجناب رفيع حضرت جنت خضرت ارم نضرت خداوندكار معظم ونامدار مفخم شهريار خصم شكار دبندار كامكار شهنشاه آفاق محرز المفاخر بالاستحقاق رافع الوية العدل والانصاف هادم قواعد الجور والاجحاف افتخار الملوك والسلاطين ناصر الغزاة والمجاهدين المؤيد بتأييد خالق السموات والارضين غياث الدنيا والدين برادر اعظم كامكار اعز الله انصاره وعمر امصاره سلام وتحايای معطر بلطايف مصادقت واتحاد ومبخر بفوايح مصاخت واعتقاد مرسوم بصدق وصفا ومرقوم بكمال لطف وعطا منزه از شوائب ريب وريا وموشح باخلاص ودعا درصباح ومسا ابلاغ واتحاف كردانيده شد شوق والتياع كه متاع نهان خانهٔ ضميراست دران نصاب نيست كه بارقام اقلام مندرج كردد واسباب ملاقات بروجه احسن ميسر ومقدر باد انه ميسر الامال بعد هذا برضمير منير مهر تنوير مشترى تدبير كه فى الحقيقه جام جهان نماى ازان كاينست پوشيده ومستور نماند كه مدت مديد وعهد بعيد بود كه ازان جناب نعم المآب ادامه الله وابقاه پيام ومكتوبى نرسيده اصلا از اخبار سلامتىٔ ذات همايون اين محب مودت مقرون را خبير وآكاهى نفرمودند مانع ازا كثرت عيش وحضور ووفرت نشاط وحبور مى پنداشتيم كه ناكاه كل مراد شكفته اخص الخواص قراجه زعيم بكتاب كريم دررسيد وانجمن مخلصانرا بخوش ادائى وخرم زدائى چون بلبل هزاردستان رشك رياض جنان ساخت وموجب انشراح خاطر محبان كشت وبرفاقت او بجهت افتتاح ابواب مصادقت سيد الصدور والاشراف امير عبد الله را فرستاده شد كه سلسلهٔ موالات قديمى راكما كان مسلسل داشته وآنچه در مرآت وداد مشهود ضمير جهانبين است بالمعاينه ملاحظه نموده وسراز دائرهٔ انعكاس روحانى بيرون نكرده يوما فيوما همت تزايد دران مصروف دارند وهمواره ازسوانح حالات اعلام فرموده دقيقهٔ فرونكذارند تابكنه اطوار خداوندى صاحب وقوف كشته بعناية الله طريقهٔ يكجهتى وجانسپارى مسلوك ومبذول دارد بواقى حكايات ازبندهٔ مشار اليه بمسامع عليه خواهد رسيد ان شاء الله تعالى هميشه نيل امانى بروجه كامرانى جارى ويوسف عمر جوانى بازليخاى زندكانى درعيش ويارى باد فهو المراد

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفندن عجم شاهى اويس شاهه ﴾
﴿ كوندرلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

طلوع نهار كامرانى ورجوع بهار شادمانى اعنى فرمان امان جهان مطاع وطغراى عالم آراى واجب الاقتداء والاتباع كه ازباركاه اقاليم پناه ارم نضرت دستكاه حضرت خدايكان جهانبان پادشاه ملك نژاد شهنشاه فرشته نهاد قهرمان فرمان فرماى جهانستان ممالك بخشاى فريدون فر اسمان تخت رستم دل جوانبخت تاجبخش تخت كير خسرو دارا سرير پادشاه شاهان صفدر رستم دل اقاليم كير قاآن قدر قدرت

فضـا مکنت خاقان سلیمان مملکت نوشروان معـدلت سلطان سلاطین العرب والعجم مالك رقاب خواقین الامم مظفر الدولة والدنیـا ظل الله فی العالمین محض لطف الله الملك المنـان حضرت اویس شاه کامران خلد الله سلطانه واوضح علی العـالمین برهانه مانند همای همایون بال از آسمان عز واجلال نازل شده باین مخلص آن خدایکان جهان نازل کشت زبان بمدح وثنـای وردآن بکشاد وچهرهٔ آمال وامانی از موردان فهرست کتاب کامرانی وفذلك حیات جاودانی موردشد باوامر ونواهی آنکه جهانیان بدان مفتخر ومباهی قیام ابدنموده‌اند امداد افتخار ومواداستظهار تضاعف پذیرفت ورود مضاعف اخلاص ودلخواهی وصدور متضاعف اختصاص ودولتخواهی از تنسیم آن تنسم کند ﴿ واللیل اذا ادبر والصبح اذا اسفر ﴾ مرتب داشته ازحضرت واجب الوجود مزید عمر ودوام جلال می‌طلبد وثبات حشمت وتأیید بخت میخواهد اجابت قرین وتخلیف وقبول قاید وردیف باداین عبودیت ودسنبوس باخلاص مأنوس وتعبد ازوصمت ریا محروس فی العشر الثانی من رمضان عمت میامن برکاته دررقم قلم آورد وبررأی جهـان آرای شهریاری که یك ذره زنورش آفتابست عرضه میدارد که اگرچه بواسطهٔ انسداد طرق ازمغولان وتعذر عبور رسولان کسی که لایق عتبه بوسیٔ آن حضرت جنت خضرت باشد بأیدین غایت فرستاده نشد اماهمیشه صورت فاتحه واخلاص درهمه اوقات وساعات بردفتر طـاعات ودیوان عبادات می‌نکاشت درین وقت وصول سـید الامرا والاکابر حاوی المحـامد والمفاخر جامع المناقب والمآثر جلال الدولة والدین دولی بك زیده قدره را موجب شرف روزکـار وسبب تضـاعف مباهات وافتخـار دانسته خدمت حامل عبودیت ودعا مولانای اعظـم ومرتضای افخم ملك السـادات والاشراف افتخـار آل عبد مناف شمس الدولة والحق والدین دامت فضـائله کاطابت شمائله را مصحوب خدمتش کرده فرستاد چون بعتبـه بوسیٔ نواب ابواب پادشاهی مشرف کردد مشافهـاتی که متحمل اسـت بعزعرض رساند امیـد واثق ورجاء صادق که مشارالیه‌را بزودی بازکردانیـده درسوانح مهمات برجوع خدمات وعبودیات واشـارات کمترین بندکان ازسر بنـده نوازی سرافرازی بخشند بعـد الیوم نطاق طاعت بقدرطاعت میان جان بندد ❋ بیت ❋ کر بندکـی بجان بندد ❋ جان کررا برمیان بندد ❋ ارکان دولت وحشمت مشید وبنیان سلطنت وعظمت ممهد بحق الحق وبرسبیل اخلاص درصحبت مشار الیه برسم پیشکش ارسال کرده شدم خادم نفر ۱ غلام امرد رومی نفر ۱۰ چوقهٔ سرخ قطعه ۳ امیددر که درمحل قبول افتد

﴿ جواب ﴾

ترشیح نهـال اخلاص وتفتیح ابواب اختصاص وبث مقـدمات محبت ونشر مبـادیٔ مودت وترتیب اسباب اتحـاد وبسط لوازم وداد که ازعادات حسنهٔ ملوك ماضیـه ورسوم محسنهٔ سلاطین سالفه‌است مجددا بظهورآورده مصحوب فخر السادات والاکابر شمس الدولة والدین افاض الله علینا برکاته ورفع درجاته بارفاقت مردم اینجانب قدوة الامرآء والکرام دولی بك زید مجده رسیدند ونامهٔ عنبربار عبهر نثـار را ابراز کرده مجلس سـامی را که نمونهٔ ازخلد برین است معطر ومعنبر کردانیـدند ودیوانیان وکاشکان قرولتـای عدالت بنیان را افتخـار واستظهار فزوده علی ملأ هم دبیرعطـارد سیر از روی ادب باز کرده من اوله الی آخره برخواند وبسمع ادانی واقاصی مضمون ملاطفت مشحونش را دررسانیـد وچون دوستی همکنان برعالم وعالمیـان سمت وضوح یافت وهدایای منیفه که مؤکد اسـاس

دوستی است بحسن قبول در پیوست ازین جانب نیز اضعاف آن سلام وتحیـاتی که شایستهٔ جنـاب جنت نشان واکرام وتسلیماتی که بایستهٔ باب رفیـع العنوان حضرت عالی رتبت معـالی منزلت مملکت پنـاه سلطنت دستکاه خداوند اعظم وخداوندکار معظم قدوة الملوك والسـلاطین عون الاسلام والمسلمین ظهیر الغزاة والمجـاهدین حافظ بلادالله قاهر اعداء الله المؤید من عنـد الله ابو العز والنصر سلطان مراد اعز الله انصـاره وضاعف اقتـداره وادام ایام عمره واقباله وابداعوام عزه واجلاله باشد باقافلهٔ صبا وراحلهٔ صبح ومسا اتحـاف واهدا داشته همواره احوال پرسان ووصلت جویان است ملاقات صوری چون محبت معنوی بخیر وخوبی مرزوق باد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ بعده چنـان مسموع همایون کشت که بعـد از جلوس سعادت مأنوس آن خداوندی بعضی از اعدای بدرأی ازراه مخـالفت درآمده خالی از کسـتاخی نبوده اند واکثریا مادهٔ فساد حاکم قرمان شده وبتوبیخ ایشان ممنوع نمی کشته بنـابران ازین جانب یرلیغ قضاجریان خاصه بنام اوشرف نفاذ یافتـه بایکی ازمقربان ارسال نموده فرموده ایم که برموجب عهود سابقـه که اورا باوالدبزرکوار آن عالی تبـار نور الله مضجعه مثبت ومستحکم بوده عمل کرده خـلاف آن ننوید ونوعی ننماید که موجب فرصت کفـار خاکسار کردد ترقب ازان جنـاب سلطنت مآب نیز آنست که داعا بحکم تمام همجوار روی ملایمت حسن التفـات را دریغ نداشته تاقاد راند بتسخیر ممالك مشرکین ودفع احزاب متمردین کوشیده روز بروز قدم پیشتر نهاده بتوفیق الله الملك الکریم آن نواحی راضم اقلیم دین نمایند ﴿ وانه لرؤف رحیم ﴾ ودائمـا نسـایم فتوحات را بمشام جان رسانیده کلشن جنان‌سارا بایصال غبار مشکبار مطایای غزاة نصرت شعار خوشبوی ومجمر سازند وهر مدعایی که داشته باشند علی التفصیل اعلام بخشند تاشرایط امداد واسعاد بجای آورده بحسنات فائض البرکات فائز کردد وعجالة الوقت یك قطار شتری کران بارا زاقمشهٔ متنوعهٔ این دیار باچنـد عدد قال ویکباب خیمهٔ دیوانی مع سایبـانش برموجب مفصل مصحوب زبدة المقربین خورشید نویین رزقت سـلامته وزید قدره که بارفاقت سید مشـار الیه روانه شده اند ارسـال رفت درمحل عرض قبول فرموده صرف خلع غزاة عالی درجات نمایـد وسوغات وپیـلاك یك بوغچه دیکر بجهت خاصهٔ علیه ازمشـار الیه بازطلبند وهرچه ازمشافهـات سفارش شده ایشانرا مصدق دارند وسید مشار الیه را بزیادتی منصبی که موجب تفـاخراو باشد قدر ورتبـه زیاده نمـایند که بسیار خوش خلق وواجب الرعایه است ورسـول فرخ وصول این جانب را بزودی اجازت دهند تا ازاحوال ایشان خبیر وآکاه باشیم زیاده اطنـاب زفت اطناب خیام دولت وسعـادت باوتاد حشمت ورفعت مخلد ومستحکم باد کتب بالامر العـالی اعلی الله شانه فی اول اول الربیعین سـنه ثلث وستین وسبعمائه من الهجرة النبویه علی واضعهـا السـلام والتحیه بدار السلطنة تبریز

﴿ جنتمکان سلطـان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن ادرنه فتحنك افاده سیله ﴾

﴿ عجم شاهی اویس شاه طرفنه کوندرلش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

الحمد لله الذی رفع اعلام الاسـلام بنصرة عباده المؤمنین ونصب دعایم الایمـان لاظهار کلمة الحق المبین وفتح علینـا ابواب النصر والظفر لکسر احزاب الکفرة والمشـرکین والصلوة علی سید الانبیـاء محمد المصطفی الامین وعلی آله واصحـابه الذین اتبعوا شرایع الدین حمد وسپاس وثناء بیقیـاس حضرت ربوبیت را که بلمعان بارقهٔ تیغ اهل ایمان ظلمات

کفر وشرك را ازروی زمین زائل کردانیـد وبا آثار براهین ساطعه در احتجـاج مهملات
اعدای ملاعین را باطل کرد وطراز رایت ظفر غایت مؤمنا نرا بیرجم ﴿ نصر من الله وفتح
قریب ﴾ اهتزاز وسرافرازی ارزانی داشت وبیمن قدوم رسول فرخ رسوم زبدة المقربین
خورشید نو بین زید قدره ووصول کتاب دلکشا وخطـاب عمرافزا سلطنت مآبی ظل رحمانی
اعلی همایون خاقانی جالس اورنك ایلخـانی صاحب تخت سلیمانی * بیت * شهنشـاه
جهان نو بین اعظم * اویس بن حسن سلطان عالم * بهشت ازحضرتش میعاد کاهیست *
زباغ دولتش طوبی کیاهیست * ابدالله تعـالی ایام سلطنته وعظمته وشوکته که موشح
بتوشیح طبع کوهر بار ومرشح بترشیح کلك زرنکار کروضة ناضرة عیونهـا جاریه
وجنة عالیـة قطوفها دانیه ارسال فرموده بودند بورود آن بشـارتی دلکشا ونصرتی
فرح افزا از اطراف وجوانب روی نموده اولاشهر دیمتوقه را که بسی جای فرحناك وصحرای
لطیف وکلکشت باکست قدوة الامراء حاجی ایلبکی زید قدره تسخیر کرده وحاکم آن
جارا اسیر کرده مقیـد ومحبوس بدر دولت پنـاه ما فرستاد ومفخر الامرا اورنوس بك دام
عزه دیکر قلعـهٔ کشانرا فتح نموده با غنـایم بیشمار بپایهٔ سریر رفیع المقـدار رسیدند
وعلی القـدر باقلیم اندریه بازمرهٔ موحـدین نصرت بریسار وفتح بریمین بذات
همایون شتافتیم ودشمن را در قلعـه زار وزبون ساختـه بتوفیق الله کلید فتحش را ازنوك
سنان وضربت تیـغ بیدریغ در قبضهٔ اقتـدار یافتیم ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا وما کنا
لنهتدی لولا ان هـدانا الله ﴾ واندریه که تکفوران حصن حصـین بود بزورق
درآمده از نهر مریچ بساحل وخلیج بحر کریزان شـده اثارش معلوم نشد وان زیبا شهر
ورعنا مقام که محتوی بانهار ثلثه که جوی آرده ومریچ وتونجه است اهل اسـلام بضرب
صمصام خون آشام کشاده وبغنـایم مالاکلام فائز کشتند درغرف چون قصور دار السـلام
ارام نموده لیـل ونهار هدانا الله تعالی ﴿ جنات تجری من تحتها الانهـار ﴾ کویا بمراسم
شکر کـذاری مشغولنـد وشهرت آن بلـدهٔ متبرکه علی رغم اندریه بادرنه پذیرفت
وحکومتش را ازمخصوصان صداقت آیین ملك الامرا لالا شاهین زیدت ایام اقبـاله
تعیین نموده خود بفرشکوه ولشکرانبوه بمقام بروسه عودت کشان رسـیده نذور وصدقات
بمستحقان رسانیـد واین موهبت نامه را بابلوکات وسوغات لایقـه بارفاقت رسـول
مزبوران سلطنت پنـاه عمدة الاعیان طورخان بك دام عزه ارسال رفت که چون بشرف
بساط بوسی مشرف کردد چنـانچه آیین دینداری رامرزد دربشـاشت فزوده زمرهٔ
اهل ایمانرا باعلان این مژدهٔ مسرت عنوان خوشحال وشـادمان فرمایند که بالجمـله
ازتوجه همت آن عالی نهمت اسـت حرر فی اوائل شهر ذی القعـدة الحرام سنه ثلث
وستین وسبعمائه بمقام بروسه

﴿ جواب ﴾

هرسعـادت که درخزانهٔ غیب لاهوتی مکنونست وهرسیادت که دردیوان شهـادت
ناسـوتی مرسوم قرین دولت روزافزون ورفیـق حرکت وسکون حضرت خدایکان
آفاق پادشاه باستحقـاق مهراوج شاهی محض لطف الهی ملاذ ارباب غزا وجهـاد
عضد الدولة والدین سلطان مراد خلد ملکه وابد دولته الی یوم المیعاد بمحمد وآله وصحبه الامجاد
* بیت * پدر برپدر خسرو وشهریار * همه شهرکیر وهمه شهردار * جهانکیر وکشور
کشایان همه * شهنشاه وقلعه ستانان همه * والحمد لله علی نعمائه که درین ولامکتوب

ظفر عنوان باصد مسرت نشـان عمدة الاعیـان میرطورخان اعاده الله بالخیر والامان
دررسید ومژدهٔ فتوح تازه وغنـایم بی اندازه بکوش هوش اسلامیان دررسانید وکاخ
صماخ عالمیـانرا ازصدای مسرت نمای مملو کردانید وخطهٔ آذربایجـان بل متمکنان
ممالك ایران وتوران خوشحـال ومرفه البال کردانید واین هوا خواه نیز باجمـلهٔ حکام
ایلخانی مسرور وشادمانی شده شکر الهی بجـای آورد امید که جمیع بلاد ونواحی مشرکان
وقرا ومواضع اعدای بی امان چـون دار النصر ادرنه وبلدهٔ دیمتوقه وقلعـهٔ کشان
بعنـایة الله الملك المنان مسخر ومفتوح کشته فرصت ونصرت مرزوق همکنـان کردد
بمنه وکرمه ورسول مشار الیـه را بانواع رعایت بهره مند ساخته بعـد از اقترانش بمجلس
خاصه بابعض سفارشها رخصت داده وسوغاتی وبلوکات لایقه حسب المفصل بمشار الیه
تسـلیم نموده وتاسرحد کومکی همراه سـاخته که بصحت وسـلامتی بامراء مرزبوم
ازسمت اخلاط وارزن الروم دررسانند وچون بصحت وصول یابد باجمـله احوال را
زمشـار الیه استفسار کنند که ان شاء الله مانیز علی التعـاقب ایلچئ دیکر خواهیم فرستاد
* بیت * چون عنایت زحق رفیق توشد * خود سعادت همیشه دراثراست * کتب
بالامر العـالی اعلی الله شانه فی اول شهر جمـادی الاولی سنه اربع وستین وسبعمائه
دریایلاق اوجان

﴿ جنتمکان سلطان مرادخان غازی حضرتلری درکاهنه ادرنه فتحی تهنیتی وفلبه وزغره ﴾
﴿ وکوملجنه فتوحنك اشعاریله قرمان اوغلندن کلمش اولان نامه‌نك صورتیدر ﴾

الحمد لله اولا واخرا وله الحمد علی نعمه المتوالیـة المتوافرة ظاهرا وباطنـا والصلوة علی
رسوله المصطفی وحبیبه المجتبی ابدا ودائمـا وعلی آله وعترته الطـاهرین وصحبه اجمعین
الی یوم الدین شکر وسپاس کریم ذوالجـلالی را که بلطف بی قیاس قلوب اهل ایمانرا شاد
وخرم کردانیـد ودرین عهد شریف وروزکار مسرت آثار بسعی واقدام عسـاکر
نصرت انجـام حضرت خداوندکار نامدار وبرکزیدهٔ خلیفـهٔ آفرید کار قاتل الکفار
قامع الفجار فاتح البـلاد والامصـار ظل الله فی الارضین کار فرمای خواقین وخدیو
سلاطین ناصر العبـاد حضرت فلك منزلت سلطان مراد نال من کل الوجوه الی ما یتمنـاه
وبرجوه دیار اسـلام را متزاید ومتضاعف کردانید ودرعقب فتح ادرنه شهرهاء فلبـه
وزغره وکوملجنـه رانیز مسخر کرده واعدا را ازان دیار مهجور سـاخته ودور نموده
وظلمت آنرا ازان نواحی بیبارقهٔ تیغ درخشـان وصابون نعل سمنـدان زدوده
وپاك کردانیده وکلیسهای ایشانرا مسـاجد وجوامع اتخاذ کرده وبجـای صدای ناقوس
منحوس آوازهٔ اذان وکلبانك محمدی بصوامع قدوسیان دررسانیده غزاة مسلمین سـالمین
وغانمین کشته اند والمنة لله که این توفیقـات در ایام همایون ازلطف خالق بیچون دست
داده احبـاء دولت مسرور واعداء حضرت مقهور کشته مانیز شاد وخرم شدیم وبجملهٔ
متمکنـان ولایت یونان بدعای ابد پیوند اشتغال کرده درنشـاط وطرب فزودیم ودارندهٔ
رقعـهٔ موالات فخر السادات سید معز الدین را بجهت این تهنیـهٔ بهیه ارسال کرده ورسالهٔ
هدایا را علی حـده نوشته است که بعزعرض رسـانند امید واراست که بشرف قبول
درپذیرفتـه سید مشار الیه را باعزاز ودلجویی مرخص سازند باقی مشافهـات بتقریر
اوحواله رفتـه است همواره فتوحات تازه ونصرتهـای بی اندازه قرین رکاب ظفر ارتکاب
سلطانی باد بحق محمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ جواب ﴾

مكتوب مرغوب محبت اسلوب كه ازجانب حكومت نصاب دولت اياب رافع رايات الشوكة تالى ايات العزه ظهير الدولة والدين برادرم كامين ادام الله ايام عزه واقباله الى يوم الدين مصحوب فخر السادات سيد معز الدين زيد مجده در اشرف ساعات رسيد ومضمون ملاطفت مشحونش كه مشعر بود بشادمانى سرور آن حضرت از تيسير فتوحات غيبيه ومواهب لا ريبيه كه بعد از فتح ادرنه ضبط وتسخير بلاد فلبه وزغره وكوملجنه وحصول غنايم بعساكر اسلام معلوم ومفهوم كشت ودرباب دوستى ورسم يكجهتى را بدرجهٔ تحقيق رسانيده اخلاص ايشان بوضوح پيوست وخفى نيست كه غرض ازسلطنت چند روزه ملاحظهٔ عرض عامهٔ مؤمنين وسعى واجتهاد در توسيع وازدياد ملك دين است وكرنه درميان ملك ورعيت بحسب وجود هيچ فرق نيست وحضرت حق جل وعلى شرف خلافت را باخص عباد خود بجهت همين ارزانى داشته است كه از بار اين امانت كران خود را كناره نكشيده زحمت خويشتن را براى فراغت عجزه فخر روزكار خود داند ويعلم الله وكفى به شهيدا كه از هنكام جلوس سعادتمانوس تابحال يك لحظه ويك لمحه ارام نكرده روز وشب بغزو وجهاد ميكوشيم ودروع سابغات براى فراغ بال مسلمانان ميپوشيم پس هركه دعا براى نصرت ما كند هرآينه فائده اوراخواهد بود وازسرچشمهٔ سمع الله لمن دعا سيراب وريان خواهد كشت ديكر بزبانى اعلام نموده بودند كه ملك الامراء حلب بتحريك سلاطين مصر ورساغبا ترا بفتنه وفساد وترغيب ميكرده انديا كى نيست قال عليه السلام ﴿ الفتنة نائمة لعن الله من ايقظها ﴾ اكر فى الحقيقه شورش وفساد ايشان محقق است بعناية الله مانيز مقدور خود دريغ نخواهيم كرد والا بكلمات ارا جيف العياذ بالله خود بادىء آن امر خطير چكونه شويم هرچه بعد ازين واقع شود بان عمل خواهيم نمود باقى حالات را ازسيد مشاراليه معلوم خواهند نمود والسلام حرر فى اوائل رجب المرجب سنه اربع وستين وسبعمائه بمقام بروسه

﴿ جنتمكان سلطان مرادخان غازى حضرتلرى دركاهنه ادرنه شهرى پاى تخت اتخاذ ﴾
﴿ اولندقدن صكره جانبك خاندن كلش اولان نامه‌نك صورتيدر ﴾

الله سبحانه وتعالى سايهٔ عاطفت ومعدلت سلطان اعظم مالك رقاب الامم باسط الامن والامان ناشر العدل والاحسان محرز ممالك الدنيا مظهر كلمة الله العليا المظفر على الاعداء المنصور بنصرة خالق الارض والسماء سلطان الغزاة والمجاهدين ظل الله فى الارضين غياث الاسلام والمسلمين اسوة الملوك والسلاطين المؤيد من عند الله الملك المعين خداوندكار غازى سلطان مراد عالى نژاد كامكار وكامين خلد الله تعالى ملكه وسلطانه واوضح على العالمين لطفه واحسانه را جهت استظهار عالميان پاينده ومستدام دارد اين بندهٔ صادق الاخلاص * بيت * انكه نابود بود بندهٔ تو * وانكه نباشد ايچنين باشد * بعد از تقديم عبوديت واختصاص معروض ميكرداند كه در آناء الليل واطراف النهار بوظيفهٔ دعاكويى دوام دولت قيام نموده ومى نمايد * مصراع * خود همين كاركند هركه مسلمان باشد * اشتياق بشرف پايبوس حضرت سلطنت شعارى غايت ونهايت ندارد مسبب الاسباب تعالى وتقدس سبب فوران سعادترا بخيروخوبى محصل

كرداناد بمنه وجوده وحاليا كه امير اعظم اعقل زين الحاج الحرمين ولد بك تشريف داد وفتح نامهٔ مسرت فزا بانعامات وعطايا دررسانيد ومواهب لاحقه باحسانات سابقه منضم كشت وبفحواى الشكر يزيد النعم نسبت احوال خير مال بندكى سمت وضوح يافت ومثال فرخ فال راكشوده وعلى رؤس المنابر والاشهاد خوانده آنچه مندرج بود متعاقب فتح ادرنه تسخير فلبه وزغره وكوملجنه بتوفيق الله ميسر كشته باعث سرور جمهور امت عالى همت محمدى عليه الصلوة والسلام شد هميشه ازاقليم كشايى وملك ارايى خالى نباشند ونمودند كه ميل شريف جهانبانى ظل رحمانى بان تصميم يافته كه بجهت زيادتى توغل بامر غزا دار النصر ادرنه را مقر خلافت نمايند بارك الله لنا ولكم ولكافة المسلمين كويا بالهام ربانى وفيض سبحانى واقع شده چه اثرهاى خير آن يوما فيوما بوضوح خواهد رسيد ان شاء الله تعالى وبعض تعللى كه در خدمات همايون واقع شده بود بسبب الامور مرهونة باوقاتها بوده اميد كه عن قريب برحسب اشارات آن خداوندكار رفيع الدرجات بالجمله صورت پذير كردد توقع از الطاف بيدريغ كه شامل حال عالميانست انكه اين بندهٔ كمينه را ازساير بندكان ممتاز كردانيده * بيت * كرى درميان جان بسته * جان كرواربرميان بسته * مأمور امر عالى شناسند وهرخدمتى كه بوده باشد وظيفهٔ جانسپارى بتقديم خواهد رسانيد بواقى اخبار وعرضه داشت مرجوع بمشافههٔ معتمد الخواص سلالة الاكابر امير خلف زيد مجده است كه در پايهٔ سرير تقرير كند سايهٔ سعادتبخش باستظهار جميع بندكان خصوصا اين چاكر ديرينه مبسوط ومخلد باد انه رؤف بالعباد فهو المراد

﴿ جواب ﴾

نامهٔ بهجت فزا وختامهٔ عنبربوى وروح افزا كه ازجناب ايالت مآب مملكت نصاب عين الدوله جانبك خان كامياب زيدت ايام دولته بازبدة الاحباب امير خلف اعاده الله بالخير در بهترين اوقات وخوشترين ساعات دررسيد ومجلس سامى را رونق فزود وانچه مندرج بود ازحصول بهجت وشادمانى جناب ايالت مآبى از تيسير فتوح غير متناهى بتوفيق الهى نسبت باين جانب وتخت بخت همايون برافراشتن در دار النصر ادرنه حميت عن الآفات والبليه وتخم معدلت كاشتن درآن سرزمين اطيف ورسيدن حدود اسلام بنزديكى بلاد لاس وتسخير فلبه وزغره وكوملجنه وبهبودئ احوال اسلاميان بدخواه دوستان وانكسار وخاكسارئ مشركان عليهم لعاين الله الى يوم الميزان وعرض اشتياق يكجهتى وبيان اخلاص ودوستى بالجمله معلوم ومفهوم كشت ازين جانب نيز انواع نوازش شاهانه وپرسش پادشاهانه فرا حال خويشتن دانسته هرمقصوديكه دارند بعز عرض رسانند تاپذيرفته كردد ان شاء الله تعالى وقاصد مزبور را مرفه ومرعى مجاز فرموديم چون بحضور رسد باقى مشافهات از معلوم كند والسلام كتبت بالامر العالى اعلى الله شانه فى اواخر ذى الحجة الحرام سنه سبعين وسبعمائه رب اختم بالخير والحسنى بمقام ادرنه

﴿ جنتمكان سلطان مرادخان غازى حضرتلرى دركاهنه قسطمونى حاكمى ﴾
﴿ اسفنديار بك طرفندن كلش اولان نامه‌نك صورتيدر ﴾

برأى عالم آراى كاشتكان دركاه جهان كشاى حضرت خلافت منقبت سكندر مرتبت

سلطـان سلاطين الاسلام وخاقان خواقين الانام ملاذ الغزاة والمجاهدين عون الاسلام والمسلمين المؤيد بتأييد الله الملك الجواد معز الدولة والدين خداوندكار عالم سلطـان مراد لازال وجوده للاسـلام فخرا وجوده للانام ذخرا معروض ميدارد كه درين وقت اخص الخواص زين الحـاج الحرمين حاجى قورتلمش رزقت سلامته فى اسعد السـاعات وايمن الاوقات واحسـن الحالات باطغراى همـايون فرحفزاى ومثـال ميمون ترح زداى دررسيد واخبـار سلامتئ ذات معـلا ومواصلت بتختگاه سلطنت عليا وانتظام امور دولت وبشارات فتوحات غزو ونصرت رسانيد وتحملاتى كه فرموده بودند بافصح اللسان وابلغ البيان كما ينبغى تقرير وايراد نمود بهجت وحبور ومسرت وسرور وشفاء لما فى الصدور بحوزهٔ حصول موصول كشته بدين بشارت شكر واجب الوجود كذارده شـد وازان جهت كه فتح لواء قسطنطين كه بكوستنديل شهرت يافته ميسر شده وشـهر سيروز وقواله ودرامه وزيخنه وقلعهٔ بورلى واسكجه ومار وايه باهتمام امراء اجناد وولاة عالى نهاد مسخرشـده شادمانيها كرديم والمنة لله اينچنين فرصت ونصرتهـا باهل اسلام ميسر شده وديار اهل ايمـان متزايد ومتضاعف كشت همواره عنـايت سبحانى ومعـاونت يزدانى معين وناصر شـده برسر اعادى ومخالفـان وبرطوايف كفار ومشركان منصور ومظفر باشـند ايزد تعـالى كه درسايهٔ ظل همايون كافهٔ عالميان فارغ البال ومرفه الاحوال كشته رفاهت خواهند يافتن تاانقراض ادوار زائل نكرداناد انشاءالله تعـالى وچون عنايت وشفقت آن حضرت برسر عبيـد مخصوص واضح ولائح اسـت درين صحبت زيادت ابرام وانبسـاط نرفت كه تضـاعف دولت وكامرانى وتزايد مملكت وشـادمانى بردوام باد اين عبوديت نامه فى اليوم الثـامن من شهر ربيع الاول سـنه ست وسبعين وسبعمـائة عمر واقبال شـاه افزون باد بالنبى وآله الامجـاد

جواب

مهر اوج محبت ونجم برج مودت كه ازمشرق اقبال ومطلع اجلال جناب اخوت منزلت فلك مرتبت ايالت مآب مملكت نصاب عدالت شعـار نصفت دثار مبارز الـدولة والدين امير اسفنديار كامكار زيدت ايام عزه واقباله تابان ودرخشـان كشته بود بزم صفـارا نور وضيا فزود وانچه ذره وشمه درصحيفه نثـارئ آن بارقام مشك فشان اندراج يافته بشرف مطالعه پيوست واز اشعـار سرور كه ناشى ازفتوحات مستوجب الحبور شده كسب انبساط واكتساب نشاط نموده مضمونش را مقتبس ازسورهٔ نور نكاشته واز تأثير قدوم لمعات آن شمس ضحا خبر تسخير قره فريهٔ ليل آساسمت وضوح يافته ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا ﴾ كويان محظوظ ومسرور كشتيم وبافزونئ انچه ابلاغ يافتـه بود ازجانب همايون تعظيمات سعـادت مشحون مقرون حال خيرمآل خود دانسته هر التمـاسى كه داشته باشند بعزعرض رسانند تابحصول در پيوندد وباقى سپارشات ازدارندهٔ مثال بيثال اينال بك مردم خويشتن معلوم حضرت خواهـد شـد كتب بالامر العـالى اعلى الله شـانه فى اواخر شعبان المعظم سنه ست وسبعين وسبعمائه بمقام ادرنه

جنتمكان سلطـان مراد خان غازى حضرتلرى دركاهنه ارضروم حاكمى طرفندن كلمش اولان نامه نك صورتيدر

بندكى وخاكسارى وچاكرى وجانسپارى خالى ازخودفروشى وخويشتن دارى بعزعرض

كاشتكان دركاه جهـان مـدارى خلافت شعـارى حضرت خـداوندكارى كامكارى الله يخلد ظله العالى باداب خضوع ومراسم خشوع رسـانيده واين كمينهٔ دولت خواه كه نهال هوادارئ حضرتش را درعرصهٔ ضمير مغروس كردانيده است ساحهٔ دركاه آسمان باركاه بجاروب مژكان رفته ﴿ اناء الليل واطراف النهار ﴾ بوظايف بهروزى ومراسم ثنـا اندوزى دوام دولت وثبات رفعت شيدالله قواعـد اركانها ومهد معاقـد بنيانها مواظبت ومداومت مى نمايد بعز اجابت وشرف استجابت لاحق ومتصل باد بعهد ازعرض عبوديت برأى جهـان آراى اركان دولت اعزالله انصارهم اشعـار ميدارد كه چون درين وقت عمدة الفوارس ابراهيم را بشرف بساط بوسئ آن حضرت خداوندكارى معدلت شعارى خلد ظله السامى فرستاده شد واجب ديد خود را مذكور خاطر فياض كردانيده درزمرهٔ دولتخواهـان صادق الاخلاص متداخل داشتن تا ازكمال الطاف شـاهانه دائما دركوشهٔ ضمير مندرج كردانيده درسلك منشيان مثبت نفرمايند چه ازان آسمـان معدلت وآستان مكرمت همـان شمهٔ الطف واحسـانى ملحوظت تاجان درتن ور وان دربدن است درجادهٔ عبوديت واخلاص ثابت قـدم وراسخ دم خواهـد بودن بواقى حالات رابمشـافههٔ بدان حضرت ايراد خواهـد نمود برين موجب كه تحقيق ويقـين حاصل كردد كه اين بنده را دائما بمماثلات وحى كردار ومخـاطبات الهام اثار مشتمل بشرف ياد داشت وحسن التفات مفتخر ومباهى ومستظهر ومستبشر خواهـد فرمودن درين صحبت بزيادت املال زعونت داشـته مأمول عفواست كه ابد الابدين سـاكنان روى زمين فرمان بردار رأى رزين باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد

جواب

خلف الامراء الكرام مختار الكبراء الفخام اعدل ولاة الانام اشجع حكام الايام سپهدار فرخ رسوم ملك رشيد الدين حاكم ارزن الروم ضاعف الله قدره وشرح صدره بعطاياى شاهانه ومواهب پادشاهانه مبتهج ومسرور كشته بداند كه عرضهٔ صداقت ايات عنبر نسيمش ازدارندهٔ قاصد خوش ادا وشيرين كلمات تاج الدين ابراهيم زيد مجده دراربك سـاعات وايمن اوقات دررسـيده واز مضمون اخلاص معانش محظوظ كشته مشـافهات بالجمله معروض شده بسمع رضـا وقبول واصغا فرموديم ومذكورا بعد از رعايت وشفقت مجاز كرده يك بوغچه ازانواع خلع شـاهانه برموجب رسوخ واعتماد وتاكيد وداد دانسته سبب مباهات وتفاخر روزكار خود شمرد وسوانح حالاترا همواره معروض داشـته ملتمسات خويشتن را بدرجهٔ قبول پيوسته شمارند انشاءالله تعـالى كتب بالامر العالى اعلى الله شـانه فى اوائل محرم الحرام سنه سبع وسبعين وسبعمائه درخارج بروسا كه نهضت همايون بغزاى اعداى صرب منصرف ومنعطف بود حامدا لله ومصليا على نبيه محمد وآله وصحبه عليه وعليهم السلام الى يوم القيـام

جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى دركاهنه حميدايلى حاكمى حسين بك طرفندن كلمش اولان عهدنامه نك صورتيدر

اما بعد حمد الله ذى الانعـام والصلاة على رسوله محمـد المبعوث بافصح الكلام معلوم آن حضرت عليا ودركاه عظمى باشد كه چون خداى بيچون وچرا وافريدكار بى نياز عز وعلا برموجب ﴿ كنت كنزا مخفيا فاوددت ان اعرف ﴾ عالم وبنى آدم رابيافريد بجهت ارشـاد

بنی آدم انبیا وکتب فرستاد تااوامر ونواهیٔ احکام الهی برخلایق اجرا کردند وعالمیانرا
ازظلمات ضلالت بنور هدایت راه نمودند وهمچنین سلاطین را بر بسیط جهان قوت فرمان
فرمایی وقدرت کشورکشایی داد تا بقبض امور جمهور قیام نمودند وهمچنین سلاطین را
بوزیر ناصح واحبا واصطفا فرمود کما قال علیه السلام ﴿ اذا اراد الله بالامیر خیرا جعل له
وزیرا صادقا ان نسی ذکره وان ذکر اعانه ﴾ تا باستظهار ومناصحت ومعاونت او عامهٔ
خلایق درسداد وصلاح ورفاهیت باشند وبارشاد ودلالت وتربیت واشارت وی مستحق
ازغیر مستحق ممتاز باشد ودرمیان اهلا وجهلا ومخلصان ومنافقان فرق بظهور رسد
وبرین قاعده ازابتداء عالم الی یومنا هذا بترتیب امور جهانداری وتشیید مبانیٔ شهریاری
غایت مساعی مبذول داشتند تانوبت سلطنت نسلا بعد نسل بخداوندکار سلیمان تخت
شهریاری پادشاه جوانبخت پردولت رسید خلدالله سلطانه ولله الحمد والمنه در زمان سلطنت
آن پادشاه عالیجاه مجتبی بوزارت واصطفا بامارت حضرت وزیر اعظم پاشا ضوعف قدره
تعیین یافته شد زیرا در ذات شریفش یمن نقیبت ورجاحت عقل وثبات رأی وعلوهمت
وکمال مقدرت وصدق معاهدت وشمول عدل ورأفت ومحبت علم واشاعت حلم واحترام
علما واختیار فضلا وتربیت مخلصان وتقویت هواخواهان حاصل است پس ازحضرت
خداوندکار اعظم مرجوست که کار ومهمات مارا هم بجانب وزیر اعظم سپارش کند که
تاچنانچه پاشای مشارالیه راسزد که بر سیرت سلف صاحب دولتان ووزراء ماضیه اقتدا
واقتفا کرده درتدارک کار مخلصان وتفحص حال مستحقان وتمشیت مصالح اهلا ودعا
گویان بی ریا بعین الرضا وشفقت نظر فرماید وبواطن کلمات وغوامض سخنان
اصحاب اغراض که صورت باب حق وصدق تمویه میکنند اطلاع فرموده بسمع قبول ورضا
اصغا نفرماید تاسعادت اخروی بدولت دنیوی مقارنت کرده نتیجهای زیادتی کمال وتضاعف
دولت باشد آمین یارب العالمین این داعیٔ دولتخواه دیرینه وبندهٔ مخلص هواخواه کینه
ازاول دست عبودیت وصداقت واخلاص بدولت آن جناب عظمی زادالله لیلا ونهارا
بدعاء دوام دولت ومزید حشمت مشغول شده بود بنابرآن این کمینهٔ مخلص خواست که
دعوات موظفه بمشافهه نیز تقریر وبیان کند نزدیک دوساله است که باستانهٔ معلا روی خدمت
نهاده آنچه که وظیفهٔ خدمت وملازمت است سفرا وحضرا بقدرالوسع والطاقه تقویم کرده
ودعا وثنای آن حضرت علیا غیبةً وحضورا بجای آورد وباادب بابروی زندگانی کرده
بامیدانکه از حضرت خداوندکار جهانپناه عنایتی وشفقتی ومرحمتی وتربیتی بوجود آید
ودرین میان حضرت پادشاهرا معلومست که خرج بسیار واخراجات بیشمار واقع
شده است ودائما شفقت وعنایت شاهانه در بارهٔ این بنده فائز بوده حالا نیز بیشتر ازاولست
لکن یک دودفعه که واجب العرض ارسال رفت وجوابی معلوم نشد آخر معلوم گشت که
بعضی ازاصحاب غرض ﴿ فی قلوبهم مرض ﴾ ازین بنده کلمات غیرواقعه نقل کرده اند
حاشا ثم حاشا سلطنت پناها خداوندکارا بحق خدای زمین وآسمان وخالق کون ومکان
ورازق انس وجان قدیمی که ازازل تاابد بسر غیبش احدی راه نیافته ونخواهد یافت
وکیفیت کنه ذاتش را خرد خرده بین پی نبرده واندیشهٔ موی شکاف بمقدار یک سر مویی
ازان نخواهد شکافت هرچه ازین بنده نقل کرده اند غیرواقع است وکذب محض وافترای
صریحست وسوگند میخورم بایزد بایزد وبزنهار ایزد وبمصحف وانصار وتنزیل اعجاز
آثار که ازادم تاخاتم بانبیا ورسل کتاب وحی شده که این بنده بجز کر عبودیت اش بمیان جان

نبسته

نبسته وبجز ولایش بجانب احدی نپیوسته همیشه بعد ازطاعات رب العباد وانقیاد بشرع
مطهر فرمان برداریٔ آن شهنشاه سکندر دارا را برذمت همت واجب ولازم دانسته
بفحوای سعادت نمای ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ کوشیده دقیقهٔ
ازلوازم خدمتکاری فرونگذاشته ونخواهد گذاشت امیدوار است که بکلمات اهل غرض
ملتفت نگشته مصالح بندگانرا خاصهٔ درعهدهٔ آصف جاه سعادت دستگاه بازگذارند که
بهتر از اول واقف ازمهمات این دولتخواه بوده بنده نیز درطریقهٔ نیکو خدمتی چنانچه
عادات جبلیه است تأخیر وتراخی ننموده وضیع وشریف از آثار عنایت شهنشاهی واخلاص
این بندهٔ قدیمی بالجمله واقف گشته چیزی خفی ومخفی نماند که استاد عالم بکن خوب نیست
وازبهتان عظیم هرشخصی ترسان وهرکسی هراسان است حق سبحانه وتعالی جملهٔ اهل
ایمانرا ازشر مفسدان وضرر حاسدان نگه داراد آمین یارب العالمین زیاده چه گستاخی
کند که بعلم عالم آرا روشن ومبرهن نباشد ظلکم ممدود الی الیوم الموعود والامر اعلی

﴿ جواب ﴾

جناب امارتمآب ایالتنصاب مملکت قباب دولت ایاب کمال الدین حسین بک حاکم ولایت جید
حفظه الله الملک المجید بعنایت موهبت پادشاهانه مخصوص گشته بداند که عرضهٔ
اخلاص مشحونش بپایهٔ سریر عالم مصیر ابراز گشته بالجمله بتفاصیل حالات صداقت
غایاتش اطلاع همایون واقع گشت وبجناب آصفی سپارش اورا بواجبی کرده فرمودیم که
ملتمسات اورا بهتراز اول مقبول داشته فیصل دهند اما آنچه درباب کلمات ارباب غرض
گفته اند بان وجه نیست که ازان اندیشناک گردند زیرا این جانب نیکوخدمتیهای اورا
بواجبی میداند واحتیاج بقسم ویمین نیست ان شاءالله هرچه خاطرخواه ایشانست
بظهور خواهد پیوست وحالیا یک ثوب چاتمه فراجه ویک ثوب خفتان قطیفه بروجه خلعت
بادارند ٭ عمدة الاقران سوندیک چاوش زید مجده ارسال رفت بصحبت پوشیده هرمهمی که
داشته باشند علی التوالی معروض دارند که بعنایة الله انجام پذیر خواهد شد باقی مشافهاترا
ازمزبور تحقیق کنند کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اوائل شهر محرم الحرام سنه ثمان
وسبعین وسبعمائه درمحروسهٔ دیمتوقه

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن نیش قلعه سنک فتحی ﴾
﴿ اشعاریله قرمان اوغلو علی بکه یازلمش اولان نامهٔ همایونک صورتیدر ﴾

الحمد لله الذی رفع اعلام الاسلام بنصر عباده المؤمنین ونصب دعایم الایمان لاظهار
کلمة الحق المبین وفتح علینا ابواب النصر والتمکین لکسر احزاب الشیاطین والصلوة
علی خاتم المرسلین محمد سید الاولین والاخرین وعلی اله واصحابه الذین اتبعوا شرایع الدین
جناب جنت مآب ومملکت نصاب دولت ایاب عزتمآب ظهیر الدولة والسعادة والدنیا والدین
برادرم کامبین ادام الله وایده را تمهید دعوات واقبات فتح آثار ظفر مشحون وتجدید مدحات
صافیات نصرت شعار میمنت مقرون نموده همواره توجه همایونزا بحصول امال وامانی
ایشان معطوف ومصروف شناسند نیل مرادات علی احسن الحالات مقدر باد بعد هذا
همانا بسمع شریف رسیده باشد که توابع لاس شر الناس بوسوسهٔ ﴿ الخناس الذی یوسوس
فی صدور الناس ﴾ سرازجادهٔ اخلاص وخراج گذاری وطریقهٔ اختصاص
وجانسپاری بیرون کشیده وشروط عهدنامهٔ سابقه را درنوردیده با کاشکان تواب همایون ما

بنیاد خشونت وسرکشی کرده آیین عدوانی ورسم عناد بکار داشته بنصیحت مشروعه متنصح نکشت بنابران مانیز توکل بلطف الهی نموده وازحضرت رسالت پناهی صلی الله علیه وسلم وچاریار عظام واصحاب کرام رضی الله عنهم استمداد همت کرده بازمرهٔ اهل ایمان بقتال آن اعدای بی امان عزم غزا نمودیم وفرزند ارجمند دولتیار بایزید بك کامکار طال بقاه را رفیق سفر کرده بابکلر بکیان وامرا وحکام همجوار کلیبولی کذشته بالشکری چون سیل روان وبحر بیکران وتیغ وسنان چون برق لمعان بولایت آن کروه مکروه دررسیدیم درحال آن قوم پرخذلان بقتال وجدال تاب وقوت ناورده خود را بحصون وقلاع وقلل جبال کشیده چون طائفهٔ خبیثان در کنج خویش نهان کشتند وغزاة فائض البرکات بغنایم بیحساب فائز کشته بلاد ونواحیش را خراب ویباب سا ختند واز انجا بجانب سمندره توجه نموده قلعهٔ نیش که اژدر پرنیش بود به پیش دستی کاة موحدین دست بتسخیران باز کرده ﴿ نصر من الله وفتح قریب وبشر المؤمنین ﴾ کویان اوازهٔ کشادیش بکوش اسلامیان دررسید بعد ازبیست وپنج روز ليلا ونهارا جد وجهد کرده عروس فتح روی نمود وبفحوای ﴿ وجعلنا عالیها سافلها ﴾ بیخ وبنیادش را زبروزبر کرده داخل قبضهٔ ضبط وپنجهٔ تسخیر کردیم وعساکر منصوره اکثر با سالم وغانم عودت نموده ودراثنای بازکشت پسرلاس از محض هراس بدرکاه کیتی پناه تضرع ونیاز کرده وکردن بربقهٔ اطاعت نهاده وقبول خراج بر ذمت خودش مقطوع کرده بندکیٔ ما را شرف روزکار خود دانست مانیز بفحوای ﴿ عفا الله عما سلف ﴾ برجریدهٔ جرایمش قلم عفو کشیده امان نامهٔ کرامی موشح باسم سامی درحق او ارزانی فرمودیم که مادام درباب عبودیت دقیقهٔ فروکذاشت نکرده درراه وفا ثابت قدم باشد هرکز کزندی باو نرسانیم وبعد ازعهد ومیثاق چنین بدولت سرای خلافت آیین قدم مانده جنود موحدین را اجازت فرموده این بشارت نامه را مصحوب قدوة الخواص والمقربین ایدین بك زعیم زید مجده نوشته فرستادیم تا درمسرت کوشیده هرمهمی که واقع شود معروض دارند تا انجام نموده شود کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اواخر ذی الحجة الحرام سنه ثمان وسبعین وسبعمائه بمقام بروسه

﴿ جواب ﴾

جواهر کرانبها اعنی نامهٔ فتح آیین فرحفزا که ازمخیم سعادت واقبال ومعسکر عز واجلال پادشاه روی زمین وسلطان الغزاة والمجاهدین زیب جاه بالش خلافت وزینت متکای حکومت اعدل واشجع شاهان عالی نهاد ابو النصر خداوندکار سلطان مراد اسس الله تعالی سلطنته باوتاد الخلود وشید ارکان خلافته الی الیوم الموعود مصحوب قدوة الخواص والمقربین آیدین بك زعیم زید مجده دراین اوقات واشرف ساعات دررسید وقوت دل ونور باصره درفزود وآنچه از فتح قلعهٔ نیش واطاعت ولدلاس نوشته بودند معلوم کشته موجب فرح وشادمانی شد همیشه ملك ستان وصاحب امان بوده بلاد خصم مسخر وکردنکشان مطیع وفرمانبر باشند وپیوستهٔ آیت ﴿ نصر من الله وفتح قریب ﴾ طراز رایات فتح غایات آن حضرت شده بهر عزیمت که نهضت نمایند فیض عنایت ربانی همعنان وظفر ونصرت قرین رکاب عالیشان شده همیشه منصور وکامران باشند وبجهت تهنیهٔ قدوم مسرت رسوم قدوة الاهالی وزبدة الاعالی

عموزاده خضر بالم را بزفت سلامته منبعث ساخته باین خمچ هدایا معروض میکنند

الاقمشة مصریه	قالی قرمانی		اسب		اشتر	استر
طاقه	بزرك چفت	كوچك چفت	خیول خاصه	تکاور بدوی	قطار	مهار
۱۸	٤	٥	رأس ۷	رأس ۳	۹	۲

مقبول ومعذور فرمایند وهرخدمتی که داشته باشند این بنده را مأمور سازند والامر اعلی حرر فی اوائل شهر ربیع الاول سنه تسع وسبعین وسبعمائه بمدینهٔ قونیه

﴿ خنکار سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه نیش قلعه سنك فتحی تهنیتیله ﴾
﴿ جیدایلی حاکمی حسین بك طرفندن کلش اولان نامه نك صورتیدر ﴾

بندکیٔ درکاه دین پناه خداوندکار عالم وپادشاه عالی همم عون الضعفاء والمساکین غیاث الاسلام والمسلمین ملاذ الغزاة والمجاهدین لازال الویة نصره مرتفعة فی اوج الظفر ومابرح رؤس اعدائه مقطوعة ومکسورة بالسیف والحجر معروض میکرداند که استماع رفت که بافوج امرای نامدار ودلیران پیکار وشیران میدان کارزار که بصرامت وشهامت موصوف ومعروف بودند بمقابلهٔ احزاب شیاطین ومقاتلهٔ اعدای دین اعنی لاس شر الناس وسائر دمرهم الله وخذلهم که قصد ضرر اسلامیان کرده بودند بتوفیق الله شریر خواه بازبنفس شوم خود شان رجعت کرده بمقتضای ﴿ وجزاء سیئة سیئة مثلها ﴾ برایشان هجوم کرده رسیده اند واکرچه آن کروه مکروه بسی انبوه بودند وباسباب وعده واعوان وشوکه ازسر فضول وغرور چون شیطان لعین مهجور بحصول کبر وجبال عجب استظهار تمام بستند برموجب اشارة ﴿ لایقاتلونکم جمیعا الا فی قری محصنة اومن وراء جدر ﴾ مهزوم ومنکوب بقلل شمخات کریختند وبعضی ازآن طائفهٔ بداندیش روبحصار نیش آورده حیله وخدعه را فراپیش خویش داشتند وبعد ازمحاصره ومقاتله چند دفعه شبخون بمنجنیقهای سلطانی آورده وبفرمودهٔ ﴿ الحق یعلو ولایعلی علیه ﴾ بالجمله منکسر البال بازکشته وبسعی واقدام تام بسرسردار شیطنت مآب ایشان بریده شده مقیم درکات جحیم وطبقات سعیر مانده وبعض دیکر خائبا وخاسرا کریختند وبحصار درآمده پردهٔ الامان بروی پرده نشینان فراکشیده خواستند که باین حیله عیالشان را ازاصحاب انفال اخلاص کنند وغازیان را ازمال حلال بی بهره کذارند اتفاق آن پادشاه عالیجاه درصدد عفو وامان بوده که بعنایة الله صنادیدی چند ازان اعدای خاکسار باوضاع ناپسند شروع کرده وازسرنو رخنهای قلعه را بجوالهای خار وخاشاك مسدود ساخته بنیاد خشونت وسرکشی نموده اند * بیت * چو برکشته شد دولت شهریار * همه آن کند کش نباید بکار * مبارزان ودلیران چون پیلان دمان وهزبران غران روبرخنها کرده وجوالهای مسدوده را بضرب لکد ازیکدیکر شکافته وباندرون قلعهٔ مزبوره درآمده وبضرب حسام خون اشام معاندان لئام را مستأصل ساخته وبقیة السیوف را بقید اسیر وزنجیر رقیت درکشیده وذکور واناثش را چون رمهٔ کوسفند بچون وچند ازمأوی بیرون کرده وبعد ازاخراج خمس شرعی قسمت کنان کنج بی پایان ونعمت بی کران درانداختند وشمع ازانجمن انعمت علیهم برافروختند وازکمال خوشحالی درحین معاودت ولد نیز بجنب جناب عالی بتضرع وابتهال پیشکش فرستاده ودررشتهٔ خراج کذاری منخرط شده وازجملهٔ بندکان معدود کشته

مرزبانان حدود اسلام برفاهيت تمام بغزاى غزا قيام نموده طوايفى كه غبراو درسركشى اند باستخلاص ايشان اهتمام بجاى مى آورند وان شاءالله اين صلح بعد الفتح سبب كشادگى عقدهاى كثيره وموجب تيسير مهمات عسيره خواهد شد ولاريب فيه حقا درحين اصغا شكر عظيم ومنتهاى بى منتهـا بدركاه ايزد بكانقدست الاؤه بجاى آورد ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا ﴾ كويان ازعطاياى كريم سبحان وكامرانى آن سلطان عاليشان مسرور ومبتهج كشتيم وبمضمون بهجت مشحون ﴿ واما بنعمت ربك فحدث ﴾ اشتهار واعلان اين مژدهٔ بهيه باداني واقاصى فرموده وتزيين بلاد برسم معتاد تراخى نكرده موازىٔ هفت شبانه روز اسلاميان عشرت اندوز كشتند وازبزم عيش وطرب بهره مند وفيروز شده مراسم بندكى ودعاكويى بجاى آورند اميدكه حق سبحانه وتعالى ادعيهٔ صالحهٔ عباد مخلصين را اجابت نموده همواره لشكر شكن ودشمن فكن بوده چون مهر منير عالمكير وفلك سرير باشند بمنه وعنه وبادارندهٔ رقعه ولا زبدة المؤتمنين آى طوغدى اغا زيد قدره دو رأس اسب بدوى اعلى بجهت ركاب خاصهٔ همايون اهدا رفت مأمولست كه بشرف قبول پذيرفته زمامش چون عنايت دولت در قبضهٔ خداوندى قائم وقوايمش درسبيل غزا بوفق رضا سائر ومستقيم شده عذر بنده مقبول فرمايند وبخدمات سعادت ايات وفرامين بهجت غايات سرافراز كردانند والامر اعلى

﴿ جواب ﴾

جناب امارتمآب ايالت نصاب مملكت قباب شجاعت اياب عدالت انتساب نصفت اكتساب مبارز الدولة والسعادة والعز والاقبال حسين بك حاكم حميد ايلى زيدت ايام اقباله بعواطف شاهانه مخصوص كشته بداندكه درين ولا عرضهٔ اخلاص مشحونش بازبدة المؤتمنين آى طوغدى اغا وپيش كش خاصه بدركاه اسلام پناه دررسيد واظهار استبشاركه ازاستماع فتح قلعهٔ نيش حاصل كرده بيش ازوصول فتح نامهٔ همايون صورت اختصاص را معروض نموده بودند بسى مطبوع افتاد حقا بتوفيق الله الملك المعين اين فتح مبين نسبت بفتوح ديكر ندارد وكويا كه كليد تسخير قلاع وبقاع روم ايلى خواهد شد ان شاء الله تعالى بايد كه همواره درباب يكجهتى تعويق نموده آثار اختصاص را هميشه بظهور آورندكه بعناية الله ازين جانب نيز درمقابلهٔ نيكو خدمتيهاى اواضعافا مضاعفة التفات عالى صادر خواهد شد باقى مشافهات ازقاصد مزبور معلوم كند والسلام حرر بالامر العالى اعلى الله شانه فى اواخر جمادى الثانية سنة تسع وسبعين وسبعمائة بمقام بروسه

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى دركاهنه قرمان حاكمى على بك ﴾
﴿ طرفندن مصاهرت استدعاسيله كلمش اولان نيازنامه نك صورتيدر ﴾

نضرت اغصان دوحهٔ عواطف مصاهرت ورفعت افنان حديقهٔ لطايف مظاهرت بوجود پرجود عاليحضرت خداوندكار اعظم وپادشاه معظم ملك الملوك بين الامم واعدل السلاطين فى العالم باسط بساط المعدلة رافع الوية النصرة ظل الله فى الارضين قهرمان فريدون آيين محض لطف الله الملك الجواد ابوالفتح ابوى سلطان مراد غازى نژاد ❀ مثنوى ❀ شد مشرف بدو كتاب وخطاب ❀ ويباهى بذكره الالقاب ❀ شاه كشور كشاى عالمكير ❀ مهر اوج سخا سپهر سرير ❀ كامياب ازعنايت ذرات ❀ ازجناب

تو بهره مند غزات ❀ مدالله ظلال سلطنته على مفارق الانام مادامت الليالى والايام هميشه رشك طراوت مينو وغبطت رفعت مينا باد عقد معالى دررشتهٔ كمال منظوم ونام عالى درجريدهٔ اقبال مرقوم تسليماتى كه سليم ازشوايب ريا باشد بارغايب قوافل صدق وصفا مبلغ ومهدى كرده شرح اشواق ازان حيز متجاوزاست كه بواسطهٔ كلك خوشخرام ﴿ ولو ان ما فى الارض من شجرة اقلام ﴾ پيرامن وصف آن تواند كشت امل ازحضرت كريم ذوالاحسان بنص ماشاءالله كان برآن موثوقست كه اسباب مهيا سازدكه مؤدىٔ تأكيد معانىٔ مصادقت وتشييد مبانىٔ مخالصت باشد انه يسمع ويجيب اين اتحاد نامه ازمحميهٔ ابلغين حماها الله الملك الامين صورت رقم يافته واجب ديدكه براى تتميم امر مختوم تقديم رسوم قالين باشلق كه ازمهمات مواصلتست رسانيده شود بنابرين اخص الخواص ولى القرب والاختصاص عمدة الحجاب عبدالوهاب بك رزقت سلامته برقاعدهٔ مألوفه براى تبليغ رسوم معروفه بدان جناب عزيز فرستاده شد الرسوم كما بين

النقد الفرس الاقشه بعير القطيفه الافرنجيه السح الشامى القطيفه التركيه
... ... اصناف قطار ذهب سادج طاقات الحرير قطنى بافت
ثوب .. قرمزى وسر قرمزى طاقات طاقات طاقات
.. ورد خايكى .. .. ..
البوشرى الكمخاء الكفترى الكمخاء يكديكر
طاقات طاقات طاقات
.. .. ..

كه مشار اليه بمحل ادا رساند اميداست كه درحيز قبول محلى يابد ودراتمام مهم مبارك بعون الله الملك اللطيف تا اول فصل خريف اهتمام شريف مبذول داشته يمن ويكجهتى انجام پذير شود وبجهت خطبهٔ متبركه اش قدوة العلما زبدة الفضلا عالم علوم الدين وارث الانبياء والمرسلين حجة الحق على الخلق اجمعين شيخ الاسلام مولانا مصلح الدين زيدت فضائله كما طابت شمائله كه ازعلماء نحريراين ديار وصاحب تحرير عاليمقدارست ودرپرهيز وتقوى بى نظير ودرخيرخواهىٔ جانبين بى عديل رفيق كرده شده كه هرچه امرعالى نفاذ يابد انقيادش را بروجه توكيل ازين جانب مجرى سازند وبالله التوفيق وچون درمابين اساس يكجهتى مشدود وروابط اتحاد مشيد بود بزوايد احتياج نرفت كه محاسن اخلاق آن طيب الاعراق برين محب مشتاق الى يوم الميثاق شامل باد وافسر بخت مرصع ازجواهر الطف كرامى

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرينك كريمه لرى نفيسه سلطانك قرمان ﴾
﴿ حاكمى على بكه عقد نده يازلمش اولان خطبهٔ نكاحنك صورتيدر ﴾

﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾

الحمد لله الذى ابدأ الانام بحوله افرادا وازواجا ووضع لدوام نسلهم عقد النكاح شرعة ومنهاجا واوقد من مصباح كتابه الكريم فى منصته الالفة المشروعة سراجا وهاجا حيث قال عز من قائل ﴿ ومن آياته ان خلق لكم من انفسكم ازواجا ﴾ هو الكريم الذى جعل عقود المصاهرة مفتاح قصور السرور وصير امور المزاوجة مناهج الجمهور واباح بها على مقتضى حكمته الكاملة ورأفته الشاملة محرمات العقايل وابدع ذرارى

لاعقـاب للاعقاب بين الازواج والحلايل على ماقال جل شـانه عن الزوائل ﴿ اناخلقناكم من ذكـر وانثى وجعلنـاكم شعوبا وقبائل ﴾ الحكيم الذى نصب رتب مكث النطفة فى الارحام بحيث يعجزعن دركه العقول والاوهـام على التحقيق بوحـدانيته دليـلا لمن رصد وجعـل بحط الوالد وخفض المولود كاهوالديدن المعهود وعلى التصديق بفردانيته سـبيلا لمن قصدكما قال على كلته ﴿ قل هو الله احد الله الصمـد لم يلد ولم يولـد ولم يكن له كفوا احد ﴾ واشهد ان لااله الا الله وحده لاشريك له شهـادة تملأ الميـزان وتستوجب من فضل العزيزالمنان الرحيم الرحمن والرأفة والغفران لاولى المعـاصى من اهل الايمـان والصلوة والسلام الاتمـان الاكملان على افضـل الرسل الهـادى الى خيرالسـبل المبعوث من عنصر الرسـالة ومنتضى الامامة المخصوص من سرادقات العزة بمزايات الشرف والكرامة الذى استنبق الوفاق بين امته من فرط رأفته واستدامه وافادلهم بشرع الوصلة اجتمـاع الشمل وانتظامه قال عليه السـلام ﴿ تزوجوا الودود فانى اباهى بكم الامم يوم القيمة ﴾ وعلى آله واصحابه الهادين الى سـبل السلامة صلوة تجمعنا معهم فى دارالكرامة * امابعـد * فان النكاح سـنة ماضـية فى الاولين والاخرين وخلق من اخـلاق الانبيـاء والمرسلين صلوات الله عليهم اجمعـين قال عزمن قائل فى مدح الرسـل واوصـافهم لصاحب الشريعة محمد المصطفى صدرالورى وخـير البرية ﴿ ولقد ارسلنـا رسلا من قبلك وجعلنالهم ازواجا وذرية ﴾ وقدرغب فيه افضل البشر المبعوث الى الاسود والاحمر حيث قال ﴿ النـكاح سنتى ومن احب فطرتى فليستن بسنتى ﴾ وقدقدرالله تعـالى احسن التقدير مقارنا باسـدالرأى واصوب التدبير ان سلطان الاسـلام والمسلمين ملك الملوك والسلاطين ملجـاء الغزاة والمجاهدين ملاذ الفقراء والمسـاكين القائم بامرالله والعـامل بمانزل على رسول الله حافظ بلاد الله ناصر عبادالله عادل بى عديل وكـريم بى مثيل المؤيد من عنـدالله سلطان مراد نصره الله وايده وجعـل اخراه خـيرامن اولاه الاورخانى العثمـانى شرف بتخصيص التوكـيل صدر الموالى وبدر سمـائه المعالى الفـائق على اقرانه المتفرد فى عهـده وزمانه افضل علمـاء الانام واعلم فضـلاء الايام المخصوص بمحض لطف الله الذى لااله سواه قطب الملة والـدين مولانا خليل الله المشهور بجاندارلوزاده زادالله تعـالى علمه وعمله ويسر فى الدارين ماامله بعقد نكاح كريمتـه العفيفة سـيدة المخدرات واسوة المستورات ملكة الزمان وزبـيدة الاوان المنظورة بانظـار عنـاية الملك المستعان نفيسـه سلطان ادام الله تعـالى عزتهـا وابد عصمتهـا * شعر * كفى فى مدحها ان قيل بنته * فذلك جامعـة على الكمال * بمحضر فخر العلمـاء وزين الفضـلاء صاحب العزوالتمكين حجة الحق على الخلق اجمعـين مولانا مصلح الدين زيدت فضـائله وهو شيخ الاسـلام يومئذ ببلاد قرمان ووكيل من قبل امير بلاده وهوقدوة الحكام فى الانام وسلالة الامراء العظام اشجع الولاة فى الايام واعدلهم فى الاحكام ظهير الملك والدين عون الاسـلام والمسلمين على بك كامبين لقبول هـذا العقد فعقدا بعـد ثبوت وكالتهما بالشهود العـدول عند العلمـاء الفحول وعين الصداق والمهر الاتى ذكره بان تكون بلـدة اقشهر وقصبة ايلغين ومدينـة اقسراى مع توابعهـا ولواحقها ونواحيهـا وقراها ملكالهـا كتصرف الملاك فى املاكهم وتملك ذوى الايدى والحقوق فى حقوقهم وان يكون من انواع الجواهر النفيسـة العـالية الغالية فى المقـدار والقيمة كالالماس المعدنى والياقوت الاحمر الاصـل واللعل البدخشى والفـيروزج

الخراسـانى والزمرد الحبشى والزبرجد المصرى مقدار رطل بالبغدادى ومن المسـك والعنبر والحرير حمـل مأة قطار بعير فخاطبا بهذا المنوال ونحن شـهداء بوقوع تلك الاحوال ونقول مستعينا بالله العظيم ونستغفر الله لى ولكم ولسـائر المؤمنـين اللهم بارك فى هذا العقـد وفى هذه الجمعية اللهم الف بين قلوبهما واجعـل سعيهما من سعى مشكور وتجارة لن تبور آمين يارب العالمين حرر فى العشر الاخير من شهر رمضان المبارك من شهور سنة سبع وثمانين وسبعمائه

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفندن انكروس اوزرينه اول بهارده ﴾
﴿ واقع اوله جق موكب شاهانه ده بولنمق اراده سيله اناطوليده جيد ايلى حاكمى اولان ﴾
﴿ شهزاده يلدرم بايزيد خانه يازلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

فرزند اعزارشد كامكار وارجمند سـعادتمند نامدار ثمرهٔ شجرهٔ خلافت وغنچـهٔ گلبن دولت سر وجويبار شاهى ونخل چمزار پادشـاهى اشجع واعـدل زمان اوغلم بايزيد كامران طال بقـاه ونال مناه توقيع رفيع سلطـانى واصل اولجق معلوم اوله كه حاليـا روم ايلى بكلر بكيسى اميرالامراء الكرام تمرتاش پاشـا دام اقباله يرله عسـاكر نصرت مآثر تعيين اولنوب منـاسبتر ويرلره اعداى خاكسارى اوزره روانه قلندقده بعون الله وتوفيقه واروب بالجمـله قلاع وبقاعيله فتح وتسخير ايدوب بعـده قارلى ايلنه توجه ايلدكده اول يرك اهاليسى خراجـكذارلق شرطيله اطـاعت ايليوب وسلانيك شـهرينه دك آقين صالوب سالما وغانما عودت ايدوب واندن بلاد ارنوده واروب هرسـك وبوسنه فتحنـه مشـغول ايكن بكلرندن خراج ويرورز ديو تضرع نامهلرى كلوب توقف اولندى ايمدى معلومك اوله كه اول بهار خجسته آثارده اعداى انكروس اوزره عظيم سفرم واردر اميددر كه ابتداسى مسعود وانتهاسى محمود اوله ان شـاء الله تعالى حكم شريفم سكا وصول بولدقده كركدر كه جميع يات ويراغيله حاضر اولهسن كه بنمله رفيق سفر اولمك لازمدر وقرهسى ايلنده اولان نوردیدهٔ جهـانبين قرنداشك يعقوب كامبين احوالندن خبردار اولوب ويروسه ده بكجى اولان اوغلم مهر سپهر شهريارى ودرىٔ اوج نصفت وكامـكارى صـاوجى بك طول الله عمره العزيز جانبندن غفلت ايتميوب واقع اولان سوانح حالاتى اعلام واعلان ايدهسن شويله بيلهسن تحريرا فى اوائل شهر ربيع الاول سنه سبع وثمان وسبعمائه بمقـام ادرنه

﴿ جواب ﴾

دركـاه فلك مثـال وباركاه كردون همال جنابنه عرض بندهٔ خالص البـال بودركه حاليـا وازان قبوجى احمـد قوللريله فرمان واجب الاذعان وارد اولوب مضمون بشـارت مشحوننده درج بيورلمشـيدى كه اميرالامراء الكرام روم ايلى بكلربكيسى تمرتاش لازال دام علوه واروب عسـاكر نصرت مآثرله مناسبتر ويرلرى فتح ايتدكدنصكره قارلى ايلندن سـلانيكه دك واروب اسير ويغمـا ايليوب حالا ارنود عصاتنه متوجه اولمغله هرسـك وبوسنه بكلرينـك خراجكذارلق اوزره ضراعت نامهلرى وصول بولمش حقـا فتوحات متواليا تدن بغـايت محظوظ اولوب شكر وسپاس اداسـيله شنلك وشـادمانلقلر قيلنوب عموما دوام دولت ابد پيوندلرى ادعيـهسى اداقلنـدى واول بهـار خجسته آثارده غزاى غرايه عزم همـايون مقرردر حاضر اولهسن ديو بيورلمشيدى سمعا وطاعة انقياد كوستريلوب مهيـا اولديغمز محققدر ان شـاء الله تعالى وجناب معالى نصـاب قرنداشم يعقوب بك

ضاعف الله قدره كال عدالت اوزره اولوب لكن صاوجى بك احوالیچون بروسه
قاضیسی بر كاغد كوندروب عینیله دركیسه قیلنوب سدهٔ سنیه زینه ارسال قلندی باقی
فرمان درمعدلت عنوانكدر بندهٔ بایزید

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن شهزاده صاوجى بك حالنك ﴾
﴿ حكایه‌سی واول بهارده واقع اولان سفر همایون ختامنه قدر دوستلغه موافق اوله‌جق ﴾
﴿ وجهله حركت اولنمسنك اراده سیله قرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب امارت مآب مملكت نصاب ایالت قباب والی ولاة المجد والعلى رافع الویة السعادة
على قمة قبة السما اعدل حكام الانام اشجع شجعان الایام المختص بعنایة الله الملك المعین
قرنداشم على بك كامین جواهر دعوات صالحات اخلاص آیین وزواهر مدحات
وافیات اختصاص تبیین كه محض محبت شاهانه وفرط مودت پادشاهانه دن منبعث
اولور اتحاف واهدا قلندقدنصكره معلوم اوله كه حالا روم ایلنده انكروس اعداسی
غزاسنه متوجه ایكن استماع اولندیكه بروسه ده برعزه بكجى اولان اولاد وراثت نهاد
زمره‌سندن صاوجى اصلح الله شانه بعض اهل فساد ایله اتفاق ایدوب بغی وعناده اغاز
وبنیاد ایلمش اكا بناء كلیبولیدن عبور اولنوب ناحیهٔ الوباده كلدكده حكم شریفمله
خبر كوندرلدی كه كلوب ركاب بوسیٔ همایونمله مشرف اوله اتفاق ضلالتنده مصر اولوب
نزیلوقره وصول بولدقده صف قتال وجنك وجدالی آراسته قلمغله طرفیندن محاربه
واقع اولوب طرفة العینده كندوسی محبوس واسیر اولوب وكرفتار قید وزنجیر قیلنوب
عبرة لاولی الابصار نور باصره‌دن مهجور وبی اعتبار قلندی غرض كه امور سلطنتده
الاقارب كالعقارب ضرری سائرنامدن زیاده مشهود اولمغین شهریار اولان كندو نفسندن
غیره اعتماد قلمق جائزدكلمش ان شاء الله بعدذلك تدارك كامل بله غزوات رفیعة الدرجاته
متوجه اولمق مقرردر وجناب نعم المآبدن مأمولدر كه تحت تختدن دور اولدیغمز اثنارده
شیوهٔ معاونت اسلامیه‌یی مفنی قیلیوب همواره مراسم اعتضاد واستظهاری برینه كتوروب
هنكام رجعتمه‌دك بروضع اولنمیه كه العیاذ بالله اعدای دینه موجب فرصت اوله واحوال
خیرمآلكز اعلامندن تكاسل واغفال اتمیه سز كه جانبكزدن واقف اولوب لوازم خدمات
تقدیمنه اهتمام قلنه كتب بالامر العالی اعلى الله شانه وحفظه عماشانه فی اواخر شوال المكرم
سنة سبع وثمانین وسبعمائه عمر واقبال وبخت افزون باد بالنبی وآله الامجاد بمقام بروسه

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازی حضرتلری دركاهنه صوفیه نك فتحی مژده سیله ﴾
﴿ اینجه بلبان طرفندن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتیدر ﴾

در دولتمدار وسدهٔ سعادت اقتداره عرض بندهٔ بیمقدار بودر كه دولتلو خداوندكار
كامكارك ایام همایونلرنده صوفیه تسخیرینه تدبیر اوزره ایدك كه بوجانبدن سابقا اندوه داران
اوزنجه سوندك دیدكلری طوغانجى مرتد اولمق شكلنده قصبهٔ مزبوره ده بك اولان
یافوقه بانله امتزاج ایدوب مصاحبی وطوغانجى باشیسی اولدقدن صكره اشبوسنهٔ متبركه
شهورندن اواسط صفر ختم بالخیر والظفرده برروزفیروزهوا معتدل اولمغین صید وشكاره
چیقوب سیرانه مشغول ایكن مكر بان مزبور مذكور طوغانجى باشی ایله تاتار بازاری جانبنه
آوقووه رق خیلی مسافه قطع ایدوب حشم وخدمدن دور دوشرل بو اثناده اخشام قریب
اولمغله منزل ارایوب سنور اسلامده برقریه‌یه راست كلوب وطوغانجى باشی فرصتی فوت ایتمیوب

درحال آتدن اینوب بكا اجازتكزله كویه واروب اتراكدنیم ویه جك كتوره یم دیر باندخی
اتندن اینوب طوغانجى كلنجه توقف ایدر وچون سوندك كویه كلوب دلی بلبان ایله
احمد غازی‌یی انده بولوب احوالی اعلام ایدر وما كولانی بانه ایلتوب تركلر بزم بونده
ایدوكمزی بیلدیلر دیو سویلر باندخی بوكه تضرع ایدوب توجهله بنی خلاص ایدرسن
دیدكده ایغشكه مكرمتی بعض اتوابه صاروب واورمان ایچنده نهان ایلیوب وبن ایكی یاركیرایله
یورتوب صوفیه دن لشكر كتوروب سنی خلاص ایده یم مذكور دخی بوند بیره
قائل اولدیغی كبی طوغانجى باشی اتوابه صاروب اورمانده قودقدن صكره تكرار كویه كلوب
بلبان ایله احمد غازی‌یی اوزرینه ایلتوب تركلر بنی دخی طوتدیلر دیو بانی طوتوب قلعه‌یه
كتوردكلرنده مزبور طوغانجى‌یه محكم رعایت اولنوب وبانی در زنجیر سدهٔ سعادته
روانه ایدوب وبو بنده‌لری عساكر منصوره ایله طوغانجى‌یی قلاوز ایدوب صوفیه‌یه ایلغار ایله
واردقده بالجمله اول بلاد ونواحی ضبط وتسخیر قیلنوب سكه وخطبه نام شریفله زیب
وزینت بولوب بوخبر مسرت اثرایله مزبور طوغانجى وغازی احمد قوللری كوندریلوب
امید دركه عنایت علیه‌لریله بهره‌مند وكامكار بیوریلوب سائرلرینه موجب زیادتیٔ غیرت
واقع اوله باقی فرمان دولتلو خداوندكاركدر بندهٔ اینجه بلبان

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازی طرفندن صوفیه سنجاغی بكی اولان اینجه بلبان ﴾
﴿ طرفنه یازلمش اولان فرمان همایونك صورتیدر ﴾

قدوة امراء الزمان اشجع حكام الدوران صوفیه سنجاغی بكی بلبان دام عزه توقیع رفیع
عالیشان سكا واردقده معلوم اوله كه حالا عرضك كلوب صوفیه بكنی طوغانجى سوندك
طوتوب دركاه عالی‌یه كوندردكدن صكره واروب اول دیاری ضبط وتسخیر ایلیوب
اول خبر خیری دخی مزبور سوندك وغازی احمد ایله اعلام ایلمش سن معلوم همایونم اولدی
یوزك آغ اولسون برخوردار اوله‌سن اكا بناء صوفیه سنجاغی بش كره یوز بیك ایله
سكا ویریلوب قدوة الاعیان سلیمان چاوش زید قدره ایله تحویل یتسی كوندرلمشدر
وحالا دخی مزبور سوند كه عرضك اوزره زعامت ویریلوب وغازی احمده یكیت باشلغی
توجیه ایده‌سن دیو بنی یازیلوب كوندرلدی واردقلرنده رعایت ایده‌سن وسكا براعلا آت
وایكی قطعه خلعت مزبور احمد ایله ارسال اولندی صحت ایله كیوب سبیل غزاده مقدورك
مصروف قیله‌سن كه الحق یعلو ولایعلى طبقنجه فرصت اهل حقك ایدوكنده شبهه مز
یوقدر ان شاء الله تعالى وهرنه خصوص كه واقع اوله عرض ایدوب تأخیر ایلمیه‌سن
شویله بیله‌سن علامت شریفه اعتماد قیله‌سن تحریرا فی اواسط شهر رجب المرجب سنه ثمان
وثمانین وسبعمائه بمقام ادرنة المحمیه

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازی حضرتلری دركاهنه سیدی شهری حاكمی اولان ﴾
﴿ محمود بكدن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتیدر ﴾

دركاه فلك قرین وبارگاه كردون آیین ترابنه عرض بندهٔ كمترین بودر كه حضرت خداوندكار
روی زمین وپناه اهل دین مدظله العالی الى یوم الحق والیقین عز واقبال وسعادت
واجلال ایله عزم غزا ایچون روم ایلینه عبور قلندقدن صكره قرمان اوغلی على بك
اوزریمزه اقین ایدوب دولتلو خداوندكار كامكار حمید ایلی حاكمی حسین بكدن صاتون
الدقلری بكشهری وسیدی شهری وبلواج وقره اغاچی توابع ولواحقیله غارت

وبغما ایدوب وهر چند منعی ایچون آدم کوندریلوب ملایمت اولنــدی مذکور خشونتله جواب ویروب بزبو یرلری خــداوندکار اعظمدن مقــدم صاتون المشیدق دیمش بالاخره قراولیله برایکی دفعه اللشوب والنان باش ودل بو بنده لرینك قپوجی باشیسی حسن قوللریله رکاب همایونلرینه ارسال اولندی باقی فرمان دولتلو خداوندکار اعظمك امر شریفلرینه منوط ومربوطدر بندهٔ محمود

﴿ جنتمکان سلطان مرادخان غازی حضرتلری طرفندن قرمان اوغلو علی بکك طغیانی ﴾
﴿ خصوصنی حاکی یازلمش اولان فرمان همــایونك صورتیــدر ﴾

مفــاخر القضاة والحکام معــادن الفضائل والکلام المختصون بمزید عــنایة الملك العلام اناطولی قاضیلری زیدت فضائلهم توقیع رفیع جهانمطاع عالی ایرشــدکده معلومکز اوله که حالا نهضت همایونم غزای غزا اوزره ایکن قرمان اوغلی علی هتك پردهٔ قرابت ورفع حجاب موانست ایدوب الغنی کلفته تبدیل قلق اوزره حیدایلی حاکمی حسین بکدن ابتیاع شرعیله صاتون السدیغم بلاد ونواحی بی عنفــا کلوب غارت و بغما وتملك واستیلا اوضاعن ظــاهر وباهر ایلمش و بوخصوص پایهٔ سریر عالم مصیریمه عرض اولنــدقده علمــاء انام عالیمقــام ابقاهم الله الی یوم القیام حضرتلرینك فتوای شرعیلری موجبجه سبیل جهاددن مذکور اهل فسادك دفعنه معاودت اولنوب ان شاء الله ایرشمك اوزره یز کرکدرکه هر بریکز واقف حال اولوب وسورصات ایچون نزول وذخائری منازل معینه‌یه یربرجمع ایتدیروب حاضر ومهیا قیله سزکــه مضایقه چکلمیه شویله بیله سز علامت شریفــه اعتماد قیلــه سز تحریرا فی اواخر شهر رمضان المبارك سنه ثمان وثمانین وسبعمائه بیورت برعوت

﴿ جنتمکان سلطان مرادخان غازی حضرتلری درکاهنــه قرمان اوغلو علی بك ﴾
﴿ طرفندن تقدیم اولنمش اولان معذرت نامه‌نك صورتیدر ﴾

بندکیٔ حضرت خداوندکار اعظم وشهنشــاه ســلاطین امم سلطان الغزاة والمجــاهدین ملاذ الاسلام والمسلمین قهرمان زمان واسکندر دوران * بیت * انکه کر تیغ برکشدز غلاف * فکند فرق جمله اهل خلاف * المؤید من عندالله الملك الجواد ابو النصر والفتح پدرم سلطان مراد اعزالله انصاره وضاعف اقتداره معروض داشــته همواره مخلص دولتخواه شناسند ملاقات بروجه احسن مقدر باد بعده معروض رأی عالم آرای انکه چون حسین بك حاکم حمید بعضی ازقرای یلواج وقره اغاج باین جانب بیع کرده باقی آن نواحی را بابکشهری وسیدی شهری بجناب نعم المآب فروخته شود وکماشتکان حضرت خداوندکاری خصوصا محمود بك امــلاك این جانب را نیز تصرف کرده هر چنــد بجهت ضبــط آن اعــلام نمودیم قبول نکرد آخر منجر باندك نزاعی شــد حالا فتنــه را بزرك کرده برخــلاف واقع عرض نموده بحر غــیرت را بتموج غضب درآورده اند چــه کــو بیم احــوال برین نهج است اما اکر بعض اموال فیمابین تلف شده باشد مکافات انرا قبول داریم که باصحابش دررسانیم تاغوغای بسیار وفتنهٔ بیشمار نشود والله العظیم احوال چنین بود والامر اعلی

﴿ جنتمکان سلطان مرادخان غازی حضرتلری طرفندن قرمان اوغلو علی بکك انهزامنده ﴾
﴿ بغداد واذربایجان حاکمی سلطان احمد جلایری‌یه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم ﴿ وما النصر الا من عنــد الله العزیز الحکیم ﴾ سپاس ومنت حضرت واهب بی علت علت کائنــه را فرض ولازم اســت که وجود کثیر الجود مارا

بطراز خلعت ﴿ انا جعلنــاك خلیفة فی الارض ﴾ مطرز وموشح کردانیــد وهمت عالی نهمت مارا بدفع فساد وفتح بلاد ازجمیــع عباد ممتاز وبلنــد پرواز ساخت وازتأیید دین متین محمدی وآیین مبین شریعت احمــدی علی واضعها الصلوة والســلام نهضت همــایون مارا باعث فتوحات عظیمه وسبب مسرات جسیمه نمود لهذا بعــد از تسخیر ممالك کثیره ازقبضــهٔ تصرف اعدای فجره اکثر حکام اسلامیه که درقرب جوار ما بودند بالجمله ربقــهٔ اطاعت بکردن خویشتن نهادن از نوال احسان بیکران مابهره مند وبرومند کشتند وچون وصلت آل کرمیــان بفرزند ارجمند یلدرم بایزید خان طال بقاه مقدر کشد علی بك والد قرمان نیز ازان غبطت تضرع نموده برشتهٔ فرزندیٔ مادر پیوســت ودران باب اعتمــاد همایون مادرحق اوفزوده بنــلای هرچه تمــامتر بغزای روم ایلی توجه همایون ارزانی داشتیم ودر وســط راه خبر رسید کــه علی بك مزبور رابطهٔ قرابت را ازهم کســتانیده وبعض قرا وبلاد که از حاکم حمید خریده بودیم بالتمام آن نواحی را تاراج کرده بی ادبیٔ فاحش نموده است درحال العود احد را پیش نهــاد ساخته بــبلاد قرمان دررسیدیم وبعدازنامشروع اومقیدنشده بمقتضای ﴿ وجزاء سیئة سیئة مثلها ﴾ درمکافاتش نصرت از حق خواستیم ودر روز چهــارشنبه بیست وپنجم ماه شوال المکرم سنه ثمــان وثمانین وسبعمــائه تبرا ازخویشتن‌داری کرده بمحض لطف الهی مستمسك شــده باصفوف مجــاهدین وفرزندان کامین وملکی الامراء بکلر بکیٔ روم ایلی واناطولی وســائر امراء اجناد وزعماء عالی نهــاد وسپاه ویکیچری وعزب وجنود مجندهٔ اصحاب ادب وارباب ارب نصرهم الله وایدهم دوفرسخی محمیــهٔ قونیه باعلام ظفر نکار را مهیا شدیم ومشیر اکرم وزیر اعظم علی پاشا دامت معــالیه‌را مقــدمة الجیش نموده موقوف فرصت بودیم که علی بك ولد قرمان نیز ازمقــابله بمقــاتله شروع کرد وچپ وراستش را ازطور غود بان ووصاغیان واتراك بی‌سروپا واوباشــان زشت‌ادا انبوه ســاخته بکاوودوانی مشغول شد درحال وزیر اعظم که طلایهٔ لشــکر محتشم بود کرزوکوپال ازاعدای بدحال دریغ نداشت وچون نوبت عین الدولة تیمورتاش پاشــا دام علوه امیر الامراء روم ایلی رســید اونیز درباب کوشش دقیقــهٔ فوت نکرده داد مردی داد وازجانب بیــار بکلربکیٔ اناطولی صاروجه پاشــا دام اقبــاله دیکر توقف نموده ومارا ازروزکار اعــدای بدکار درآورد وچون علی بك چپ وراستش را متفرق ومنکسر یافت باسناجق تکوتــارش خواست که هجوم بقلب همــایون کند درحال فرزند دولت یار نصرت شعــار یلدرم بایزید خان زادالله عمره ورفع قدره باتیــغ چون برق رخشان بفرق دشمنان دررسید وبیــك حملهٔ شاهانه مغلوب ومنکسر کردانیــده تا داخل قلعهٔ قونیــه درپیش تاخت وچون دشمن منهزم ومنکوب بحصــار کریخت وغزاة سعادت ایات بغنــایم بیشمار فائز کشتند فرمان نمودیم که امرا واجنــاد اطراف قلعــه را محــاصره نمایند درحال علی بك مزبور زبان تضرع درازساختــه دست تشفع باذیال قرابت مآب مرحمت انتســاب ما محکم کرده لابه وعذر خواهی آغاز نموده وما نیز بفحوای ﴿ ارحموا عزیز قوم ذل ﴾ ازسر جرم اوکذشته بازآن ولایت را باد ارزانی داشتیم ودرصلوات خمســه ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ کویان بمقر سلطنت مراجعت نموده این بشــارت نامه را مصحوب عمدة الاماجد والاکــارم عبــد الکریم چاوش زید قدره بجنــاب نعم المآب فرســتادیم تا از احوال خبیر بوده سوانح حالات اینجــانبی رانیز اعلام بخشند که مفسلی الخــاطر کردد لایزال کردش ایام ولیالی بروفق

مرام ان شهریار فرخ فال دائر وسائر باد   بلطف الله الملك الجواد

﴿ جواب ﴾

زندکانی مجلس سامی عالیحضرت فلك منزلت فرانارت ثریا مرتبت پادشاه کردون
پایه هما سایه وشاهنشاه خورشید وایه لطف پیرایه نوبین اعظم خداوند کار معظم ملك
ملوك الامم سلطان العرب والعجم وخاقان الترك والدیلم ظل الله فی الارضین عون الغزاة
والمجاهدین غیاث الاسلام والمسلمین القائم بامر الله الغازی فی سبیل الله المؤید من عند الله
الملك الجواد اعدل امثاله واقرانه ابو النصر سلطان مراد عالی نهاد ایده الله خالق العباد
وادام عمره واعوام خلافته الی یوم الحشر والمعاد در استیفاء انواع فتوح وشادکامی
واقتفاء آثار نصرت ونیکونامی دراز باد ورایات شهریاری مظفر وایات کامکاری موفر
واعوان دولت مؤید وارکان حشمت مشید واعدای حضرت مقهور واولیای دولت
منصور وبلاد مخالفین کشاده وعروس ملك بدامادی بخت جوانش آماده ومعاقد جلال
مشدود ومناهج زوال مسدود ورأی پیروزنده دل وپیرخرد حلال هرمشکل واقبال
ازلی رفیق ویار وتوفیق لم یزلی درهمه احوال نکاه دار سلام وتحیت فراوان خالی
ازشوب ریا فرستاده می آید ونیاز وآرزومندی بی پایان که عاری ازعیب امتراء بود عرضه
داشت می شود وازحضرت رب الارباب تقدست الاؤه مزید دولت وحشمت که موجب
فزونی فرح ونشاط دوستان وانبساط بساط هواخواهانست مسئلت نموده قبول این دعا
ازحفظه عرش اعلا مستدعا می افتد وچشم انتظار برراه کرامت اجابتش من الارض
الی السماء بازکشاده انه یسمع ویجیب وآن تحیت دراول شهر ربیع الاخر سنه تسعین
وسبعمائه بقلم آمد درهنکامی که بحمد الله تعالی جریان مصالح این مخلص قدیم برنهج
مرام وورود وفود فضل ربانی بردوام واخبار سکون واستقامت ازاقاصی اطراف مملکت
متواصل وآثار نجاح ازچهره اولیاء دولت متبادر ﴿ فلله الحمد رب السموات ورب الارض
رب العالمین وله الکبریاء فی السموات والارض وهو العزیز الحکیم ﴾ که ازهنکام دفع
وانهزام برادربد سرانجام حسین چنانچه مسموع شریف آن عالیمقام شده جمیع امراء
آذربایجان وعراقین وکردستان ولورستان وطائفه کرج درکمال انقیاد والتیام اند اکرچه
تیمور مقهور درالسنه عوام مشهور است ومردم ما وراء النهر ازفتور ظلم بی اندازه اش
سرکشته ومقهور لکن امید واثق وامل صادق ازکریم متعال وخدای لایزال
آنست که ازبرکات اعتضاد واستظهار ان سلطان الغزاة دفع شرور طغاة وبغاة
ازسر روزکار مؤمنین ومؤمنات بایسر وجوه میسر باد فهو میسر المراد وظهور این
فضیلت را ازیمن وفاق آن مجلس شناخته می آید واین مواهب جسیمه ثمره موالات
آن جناب کریم دانسته می شود ❊ ع ❊ تاجهانست درترقی باد ❊ مدتی بود که ورود رسول
فرخ پیام کمتر اتفاق می افتاد وتراخی ازابر بعد بون حمل کرده ایتلاف ارواح برقرار
ورسوخ اعتقاد درکمال واتحاد ویکجهتی افزون ودل برقانون قدیم بهوا وولا مشحون
وزبان برسنت معتاد بحمد وثنا دائر ودیده برراه انتظار وفا ناظر بود که ناکاه قاصد
فرخنده قدم مبشر عیسی دم عمدة الاماجد والاکارم عبد الکریم چاوش صاحب هوش
بنامه نامی مکرم ونختنامه کرامی مختم دررسید وازکمال ذکاء طینت وفرط نقاء سیرت
درمعرفت دقایق خدمت ملوکی وشرایط اداء رسالت ازامثال واقران سبقت نموده
مجلس سعادت انیس را بجواهر معرفت مزین ومحلی کرداند وعنبرینه محبت

فراز

فراز اندودست کرفته چنانچه آیین امانت داریست سر بمهر بتدبیر دلپذیر منشا فهت
ابراز کرده درهنکام بازنمودنش نسایم ختامه مسك بمشام انس وجان رسیده دماغ
همکنانرا مجمر ومعطر ساخت وجواهر الحکایات نفیسه اش که دال بود برشعله افروزی
شمع دولت آن نور چراغ سعادت وفیروزی بجای کوهر شبچراغ درة التاج اکلیل
کامکاری نموده هرنقطش چو در ثمین بجای کوشواره درکوش خرد کشیده شد ومعانی
نفیسه اش را چون روح ثانی ممد حیات جسمانی انکاشته نشئه آب خضر ونمونه جام
جم پنداشت وچون مشعر بود بتسلط واستیلاء آن ملاذ اسلام برقلاع وبلاد کثیره
ازممالك اعدای سقر مقر بداندام وانتقام کستاخی فرمانیان بدسرانجام سپارش ملك علام
ادا نموده کفت ❊ بیت ❊ چو برتافت تابع زمتبوع روی ❊ یقین شد بتیه بلا مرك پوی ❊
مع هذا درباب عفو وامان آن انکه شایسته لطف واحسان شاهانست بجای آورده اند
جزاکم الله خیر جزاء امید که همواره اعدا سرنکون ومخالفان زار وزبون کشته
چون مهر منیر عالمکیر باشند باقی حالات را ازرسول مشار الیه استخبار فرموده علی
التعاقب فرستاده این مخلص قدیم نیز بصوب صواب نماء متوجه شناسند ان شاء الله تعالی
حق جل وعلا وجود شریف خداوندی را دراوج عزت ممهد داشته دولت بکام وکیتی
غلام باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد   یورت اوجان

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری بلطفه الباری قوس اوه مسخر اسنده ﴾
﴿ ضرب حاکنی اقرانی اولان الی نفر بالله بوزدقدنصکره وقوعبولان نصرتی حاوی ﴾
﴿ ممالك محروسه شاهانه یه یازمش اولدیغی فتحنامه همایونك صورتیدر ﴾

نجنابذکره الاعلی وله الاسماء الحسنی ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء وتنزع الملك
ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بیدك الخیر انك علی کل شیء قدیر ﴾ حمد بی غایه
وشکر بی نهایه اول کریم وهاب ومفتح ابواب وغالب علی الاطلاق ورازق خلیقه آفاق
جنابنه لایق وسزادر که لوای سعادت التماسی سلاطین اسلام مداری طراز صبح جهان
افروزکبی مشارقدن مغاربه مطرز ومعلی قیلوب وسنجاغ مهر درخشانی اوج رفعت
وفیروزیدن اباعد واقاربه ارسال والقا ایدوب عسکر انجم ما ثر سپهر مقادیر اهل دینك
مطاعن رماح وسهام شهاب ارتسامن اعدای شیاطین نهاد رجومیچون برق خاطف
مانندی ظلمت هیجای دیجور آثارده روان وپران ایلدی واجساد آنتی نژاد عبده عبده
اصنام کفاری خاکسار جحیم مقام خذلهم الله ودمرهم اوزرینه جهادی ارباب اسلامه
فرض ولازم قیلدی ومعرکه قتالده ضرب وحرب ایدوب ﴿ یقاتلون فی سبیل الله
فیقتلون ویقتلون وعدا علیه حقا فی التوریة والانجیل والقران ﴾ مضمون سعادت
مشحونته مظهر دوشتلری ﴿ من غزا غزوة فی سبیل الله ادی الی الله جمیع طاعته ﴾ حدیث
شریفیله مغتنم ایدوب ﴿ الذین آمنوا وهاجروا وجاهدوا فی سبیل الله باموالهم وانفسهم
اعظم درجة عند الله واولئك هم الفائزون یبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان وجنات
لهم فیها نعیم مقیم خالدین فیها ابدا ان الله عنده اجر عظیم ﴾ آیت کریمه سیله درجات
عظیمه یه فائز قیلوب وفی سبیل الله شهید اولنلره اشارت وبشارت حدیث شریف
حضرت رسالت ﴿ لا یجد شهید من الم القتل الا کمس القرصة ﴾ سهولتندن اسلنامت
واستراحت نصیب ایلیوب وفرمان حیاتبخش ﴿ ولا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله

امواتا بل احياء عنـد ربهم يرزقون فرحين بما آتيهم الله من فضله ﴾ تحقيقندن عمر ابدی وبقـای سرمدی مرزوق ايدوب ﴿ من قاتل ليكون كلمة الله هي العليـا حرمه الله على النـار ﴾ حديث مثيق اوزره برات برائت عذاب جحيم احسان بيوردی اهـذا اقضى قضاة المسلمين اولى ولاة الموحـدين حجة الحق على الخلق اجمعين وارث علوم الانبيـاء والمرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين الحاكم العـدل بقضاء بروسه دامت فضائله كما طابت شمائله توقيع رفيع همـايون واصل اولجق معلوم اوله كه سنه احدى وتسعين وسبعمائه شعبـانك اون دردی واقع اولان دوشنبه كونی قوس اوه صحراسنده اعدای خاكسارله معركهٔ غزاده صفوف قتـال مهيا قيلنوب محاربه يه آغاز نده ايكن اتفـاق اعـدا جانبندن نوعا تعويق ملاحظه اولنمغين الخير مااختـاره الله اوزره توقف اولنوب لكن طرفينـدن قراوللر جيقوب غفلت اوزره اولماغله بو جانبدن اينجه بلبان شيرژيان وبيرغزان كبی اوخنازيرك قراولنـده طوتنوب وايكی نفر برازدللری كسيلن باشلرله مغرب نمـازينه قريب ايدی كه ركاب همايون اوكنه الی بغلو ايرشـدروب نكونسـار قلـدقدن صكره خبر آلنـدی كه احزاب مشركين عليهم لعـاين الله والملائكة والناس اجمعين اسلام عسـكرينه شبخون ندارككور مشكن يوركيـل ثام بات شـايد حاضر شكار بمزی كيجه ايله قاچوروب الدن چقاره وز ديوكبر وعجله توقف ايتدرمش وبوخصوصك اصغاسندن ﴿ عسى ان تكرهوا شيئا فهو خير لكم ﴾ فحوا ايله قلوب مؤمنينه نوعا تسلی بولنوب وبالجمله غاز ونياز قيلنوب دركاه كريم كارسازدن اسـتدعای فتح وظفر اولنوب اجابتی اميـديله اول كيجه صبحه دك هركسنه اقدام اقدامی ركاب اهتمامدن ايرميوب ديده يه خواب غفلت حرام وحسام خون آشام فرق فرق اعدانك قطعنه نيـامندن خارج بی صبر وآرام ايدی كه مادر ايام الليـل حبلی منطوقه سی اوزره برالتون باشلو عنصر لطيف توليـد ايدوب آباء افلاك اسم پاكن مهربلنـد اختر وخورشيد برج ظفر اطـلاق ايدوب وبالجمـله لشكر اسـلام فريضهٔ صبحدن صكره پيـاده وسوار اعلام نصرت نكارك يمين ويسـارنده الای الای وفوج فوج وفرقه فرقه ايريشوب آداب وخضوع وانقيـادله حاضر اولوب طوردیلر وترتيب صفوفه شروع قيلنوب صاغ قولده فرزند ارجمنـد دولتيار وقائمقـام سلطنت شعار المؤيد من عند الله الملك المنـان اوغلم يلدرم بايزيد خان ادام الله تعالى ايام عزه واقبـاله تعيين قيلنوب واندن اشـاغه امير الامراء الكرام روم ايلی بكلربكيسی تمرتاش پاشا دام اقبـاله وامراء كرامدن اورنوس بك واينجه بلبان وطورجه بلبـان ولالا شـاهين وعيسى بك وبخشی بك ومستجاب صوباشی وصول قولده فرزند سعـادتمند عاليمقدار اوغلم يعقوب بك طـال بقـاه مقرر قيلنوب وانك يانجه امير الامراء الكرام اناطولی بكلربكيسی صـاروجه پاشا قوشوندی لشـكريله وقسطمونی وجيـد ومنتشا وتكه بك زادهلری وكـرميان سپاهيـلريله اينه يك صوباشی وقره مقبـل طوروب وذات همايونم جسده روح كبی قلب سپاهی يه كيروب ووزير لا نظير علی پاشا يسر الله له مايشاء مقدمة الجيش مراسمن يرينه كتوروب كتورمكه تقبـل ايدوب علی وار شهـادت ميدانندن سبقتی اختيـار ايدوب مهيـا ايدی وينكچری اغاسی محمـد اغا عرصـهٔ سطرنجده شاه اوكنـده پياده طوردكی يرين بكليوب فرزين بشـدلك منصوبه سنه استحـكام ويروب وايكی بيـك نفر تيرانداز دخی طوس واشكبوس جنكنده معادل قبضهٔ كماندن پنجـهلرين منفك ايتميوب خدنك جان ستانی دشمنه حواله ايتك اوزره طوردیلر دخی مقـابلهدن مادة الفساد اولان

لاس اوغلی ارغون ويلق اوغلی ويوسـنه قرالی ولويد اوغلی وافلاق وانكروس وبلغار وارنبود وچه وله بانلرين جـناحين مكسور ينه الوب بويدی نفر اعدای خاكسـارك باشبوغلريله يدی باشـلو اژدرها كبی زمرهٔ اسـلام قصـد ينه باش بركدوب جمله آهن پوش وتيغ بردوش پر پر حركته كلوب آهنك جنك وجـدال وآغاز حرب وقتـال ايلديلر درحال بو جانبدن آتش غيرت اشتعال بولوب اولا وزير اعظم علی پاشا ميدانه آت صالوب اعدادن شبخون تدبيرين منـع ايدوب قراوللری اولان يوركيل ايله جنك وجدال ايتدبكنده بعنـاية الله تعـالى مزبورك باشن كسوب ركاب همايون اوكنه سرنكون راقدقده اعلام نصرت انجـام فتح وظفر اهتزازايله خرامه باشـلوب وبربو كوس حربی ونقـاره وطبل چالنوب وبوری وسورنا صـداسی فلك اطلـسه پيوسـته اولوب صـاغ وصولدن صواش واوغراشـه باشلنوب وطوپ وتفنكلر اتيلوب هواتيرا ندن نهان وزمين خون بلاندن رنك ارغوان مانند اولوب كـثرت غبـاردن شمس تابان كورغيوب هر يكادن قاوشـمـه ودوندرشمه ظهور بولوب آخر الامر اعدانك الای نكبت نماسی غلبه شكلنـده قلب همايونه هجوم قلدقلرنده اوغلم يمين الدولة يلدرم خان دام ايام عمره واقباله اطرافنده اولان عساكر منصوره ايله مدافعهلرينه اقدام تام واهتمام تمام مبذول ومصروف قيلوب سيلر وان ودريای بيكران كبی اوزرلرينه يوريش ايتمكله رجع القهقری حزب اعدانك يوزی عكسنه دونوب ولاس اوغلنك باشی كسيلوب سنجـاق معكوس وبيراق مكسور يله سم سمند مستمنده خاكسار براغيلوب وعـبرة لاولی الابصار نوك سـنانه طاقيلوب انك قتلی اشتهار بولنجق توابع شيطنت مآثری ﴿ كانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ مشـار اليه اوغلمك سطوت قهر قهرمانيسندن متفرق وپريشـان ومنكسر وكسر يزان اولوب اوليـای دولت منصور واعدای حضرت مقهور اولديلر ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾ بو بابده لسان دل وجان وناطقهٔ محمدت بيان سپـاس وشكرانه مداومت كوستروب بولداشلقده بولنان وضيع وشريفه بولاو بولنجه رعايتلر قيلنوب شهـدای مسلمين رحمة الله عليهم اجمعين حقلرينده تسليم اولنمغله ملائكة اعلای عليين دن ﴿ ادخلوها بسلام آمنين ﴾ خطاب مسرت آيتله فردوس برينه دعوت اولنوب ﴿ خالدين فيها ابدا ﴾ خلعتيله سرافراز ﴿ لهم فيها نعيم ﴾ نعمتيله متنعم وممتاز اولديلر وبرقاچ كون اول منازل متبركده اقامت اولنوب اساری اعدا وغنايم بی انتها كليا جمع وتقسيم اولنوب واوتاغ همايون عودته آغاز قيلنوب تخت بختمه توجه اولندقده بو فتح نامهٔ همـايون يازيلوب ارسال اولندی كركـدركه وصول بولـدقده مراسم بشـارت قانون قـديم اوزره يرينـه كتوريلوب عمدة الاقران سنان چاوش زيد قدره ايله اطراف واكناف اخبار مسرت آثاری شايع ايدوب دوام دولت ابد پيوندم ادعيهسنه اشتغال كوستره سز و بوندن غيری انده خاصه خرج امينيله كوريله جك مهمـات ميری ايچون حكم شريفم دركيسه كوندرلمشدر اوقيوب كمال بصيرت اوزره تدارك كوره سز شويله بيله سز علامت شريفه اعتماد قيله سز تحريرا فی اواسط شهر شعبان المعظم سنه احدى وتسعين وسبعمائه بيورت قوس اوه

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازی حضرتلرينك شهادتلری وقوعيله نعش رحمت ﴾
﴿ نقشـلرينك كوندرلديكی مبين يلدرم بايزيد خان حضرتلری طرفندن بروسه ﴾
﴿ قاضيسيله خاصه خرج امينی سليمان بكه اصدار وارسال بيورلمش اولان ﴾
﴿ فرمان همـايونك صورتيدر ﴾

اقضى قضاة المسلمين اولى ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين حجة الحق على الخلق
اجمعين وارث علوم الانبياء والمرسلين المختص بانواع مواهب الله الملك المعين مولانا بروسه
قاضيسى زيدت فضائله وقدوة المعتمدين وزبدة المؤتمنين زين الحاج الحرمين قضاء مزبوره
خاصه خرج امينى سليمان بك دام عزه توقيع رفيع همايونم واصل اولیجق معلومكز اوله كه
بتقدير الله تعالى قوس اوده واقع اولان فتح وظفردن عسكره سعيد الحيات شهيد الممات
بابام سلطان مرادخان طاب ثراه وجعل الجنة مثواه كوردكارى واقعه شريفه اوزره
شهادت رجا ايدر ايكن اتفاق كمال صحنه معركه قتالدن اوتاق كردون نطاقه داخل اولوب
مغلوب ومنكوب اولان بانلرك بعضلرينك باشى كسيلوب سم سمند سعادتمند زينه نكونسار
براغيلوب وبعضلرى دخى دست بسته وبازو شكسته دل طوتيلوب فرح ونشاط اوزره
ايدك كه ناكاه ميلوش قوبيلك ديمكله معروف اولان كاوور حيله ايله بن سلطان اولدم ديو
غزاة رفيع الدرجاتك برينه رجا ايدوب جناب سلطنت مآبلرينه يوز سورمك اوزره
وارمغى استدعا ايتمكله مزبورى ترحما ايلندكلرنده پايبوس دولتما نوسلرينه مقارن اولديغى
اثناده بى تحاشى يكينده كزلديكى خنجر زهر آلودى اول عنصر لطيفه حواله ايدوب
زخم كزند ايرشدرمكله شربت شهادتى نوش قيلوب ﴿ اولئك مع الذين انعم الله عليهم
من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين ﴾ زمره سنه داخل اولوب مرغ روح پرفتوحى
فضاى جنته طيران وكلشن عدنى آشيان ايدر رحمة الله عليه رحمة واسعة درحال غلمان انجم
احتشام اوكندن مزبور قاچديغى كبى عقبندن ايرشوب پاره پاره قلد قلرينه ذات
سعادت آياتم خبير اولوب بالبن شهادت آينلرينه واربلوب بو هنكامده قرنداشم مرحوم
يعقوب بك دخى انتقال ايدوب تابوت منورلرين انده دفن اولنمق ايچون معتمد آدملر ايله ارسال
ايلدك كركدركه وصول بولنجه برفرده افشا ايتيوب ظاهرا بشارت فتح ونصرته
مشغول اولوب اعدايه طويورمقدن بغايت حذر ايليه سز شويله بيله سز
علامت شريفه اعتماد قيله سز تحريرا فى اواسط شهر شعبان المعظم
سنه احدى وتسعين وسبعمائه بيورت قوس اوه

﴿ جنتمكان يلدرم بايزيد خان غازى حضرتلرى طرفلرندن مصر حاكمى طرفنه تحرير ﴾
﴿ وتسيير بيورلمش اولان جوابنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

﴿ هو الذى ايدك بنصره وبالمؤمنين ﴾ الاية ادام الله تعالى نعم المقر المنيف المولوى المظفرى
الكبيرى العالمى العاملى العادلى العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى
المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى المشاعرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى
الغياثى الظهيرى الذخرى الاشرفى وهو المباهى بعون الله اللامتناهى عز الشرع النبوى
والدين الباهر المصطفوى كهف الثقلين ظل الله فى الخافقين المؤيد من السماء بالشوكة
الفاخرة المشكورة المظفر على الاعداء بالصولة الباهرة المنصورة حامى قطان حرم الله تعالى
بالتأييد الربانى قاهر اعداء الله بالنصر الرحمانى رافع اعلام الشريعة الشريفة السنية السنية
وقامع الاحكام البدعية البعيدة البدعية سلطان ارض الله حافظ بلاد الله ناصر عباد الله
معين اولياء الله مذل اعداء الله سلطان الاسلام والمسلمين لازالت معاقد جلال اركان
سلطنته مشيدة ومقاعد كمال بنيان مملكته ممهدة واعناق نظام الامور اليه منعطفة
ومقاصد المسلمين بمساعيه الجميلة منتظمة وجنابه الرفيع فى دولة لا تنهدم دارها ونعمة لا تنفصم

آثارها وسعادة لا تصفر اوراقها وسيادة لا متغير آفاقها ومنشور عزه مكتوبا على جبهة الشمس
وحاجبي اعدائه كان لم تغن بالامس بنبيه محمد خاتم الانبياء ومبلغ الانباء وآله الاتقياء
وصحبه الاصفياء فالمحب المخلص بعد عرض صدق النية والطوية وتقديم فرايد الدعاء
وغرر صحايف لطائف الثناء آناء الصباح واطراف المساء والتحيات الساميات كروضة
زينتها الازهار والتسليمات الناميات كجنة تجرى من تحتها الانهار سلام كروض المزن
روقه الصبا صباحا وطيب العيش فى رونق الصبى وقطرة طل الصبح فى عين نرجس ورقة
دمع الوجد فى عين من صبا يبدى الى العلم الكريم علم الكريم لازال محفوفا بما يسر من المقاصد
السنية والمطالب المنيفة البهية بعيدا عنه اثر كل منفر مدفوعا عنه كدورة كل مكدر
ان المثال الشريف الزاهر والخطاب المنيف الباهر المشتمل على فنون البلاغة المتحلى
باساليب الفصاحة والبراعة المحتوى من الالطاف السنية على اسناها ومن الاعطاف البهية
على اسماها فتلقيناه بالاجلال التام وطالعناه بالاعزاز والاكرام والاعظام فصار وروده
سببا للمباهات واحكام احكام الحب والموالات على يد حامله الصدر الاجل الامجد الامير الكبير
المجيد سعد الدين سعد الله البريدى دامت معاليه واطلعنا على ما تضمنه من ان المملكتين
كروحين فى جسد وساعدين فى عضد فلله در بلاغته ما انور زهره وتجمه ولله در فصاحته
ما انضر شجره وتجمه ومن اخبار تضرر تجار المسلمين وواقعة المساكين
وابن قابونى من الاعداء الجتوية بكفه على ما اجمل فيه وفصل بما يحويه فحصل علينا
من ذلك انفعال فى الاحشاء لا ينتهى تكربه واحتراق فى السويداء لا ينطفى
تلهبه فوجب الاشارة المنيفة من الجد والسعى فى تخليص المؤمنين المظلومين من الظالمين
على مقتضى رأيه المنير ملحوظ فى نظرنا انسان فى اعيننا بيان فى السنا فشرعنا بتجهيز
القاصد بالكتاب الى امير الجتوية وهو يظهر الصداقة والاخلاص والى المشركين بكفه
باعلامهم جرائمهم وتعرضهم لتجار المسلمين واموالهم وامرنا باطلاق جميعهم وابن
قابونى وتسليم اموالهم اليهم بلا نقصان وبعد التعرض لتجار المسلمين واموالهم قط
بل بالصداقة والاخلاص بجناب الكريم وتكرر العهد وتؤكد العقول بهذا المنوال
على الوجه الابلغ والغالب انهم يمتثلون ويحصل المرام ان شاء الله تعالى وبعد هذا
عن قريب سلينهى الى الجناب المنيف الاخبار الجمة بحقيقتها والان قداعيد مجلس الامير
سعد الدين المشار اليه الى الجناب المنيف ايده الله تعالى ويجهز عقيبه من يقوم بوظايف
الدعاء حق القيام وينوب عن المحب فى ابلاغ التحية والسلام وبث لواعج الاشواق
التى يتكاثر عددها واظهار تباريح الاشتياق التى تتواتر مددها وتمهيد قواعد المودة
وتشييد مبانى المحبة والمتوقع من محاسن شيمه وفواضل كرمه ان يتواصل بمكاتباته الشريفة
ومراسلاته العزيزة مشتملة على ما يسنح من المهمات وتتصل بانهاء اخباره التى هى
اسباب المسرات والله تعالى يخص الجناب العالى باتمام المطالب والحاجات ويعينه
ويحرسه بفضله العظيم فى الحالات ويؤيده بملائكة السموات انه مجيب الدعوات ورافع
الدرجات تحريرا فى اليوم السادس من شهر شوال المبارك سنه ثلث وتسعين وسبعمائه

﴿ جواب ﴾

ضاعف الله تعالى نعم المقر الكريم المولوى المظفرى كبير العالمى العاملى العادلى الباذلى
العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى
المشاعرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى الغياثى الظهيرى الذخرى الاشرفى

وهوالباهی بعون الله القدیر المتناهی معین شرع النبوی والدین الباهر المصطفوی کهف الثقلین ظل الله علی الخافقین سلطان السلاطین خاقان الخواقین لا زالت قواعد الاسلام مشیدة بمکانه وارکان الدین ممهدة بدوام ایامه وزمانه وکلمته العلیا منصورة بمجاهدة انصاره واعوانه وامصار المسلمین معمورة بمحاسنه واحسانه ولا برحت موارد نعمه وسوابغ کرمه فایضة علی اولیائه وهم کافة المؤمنین مصروفة الی الابتهال بمزید بقائه مالمع لامع آل وخطر معنی ببال وبعد فالمحب الباهی باخلاص المصافاة بعد تقدیم التسلیمات الوافیات الصافیات والتحیات الساميات ان میات المعنبرة بنسیم الوداد والمعطرة بشمیم الاتحاد یوضح لعلمه الکریم اولا ان مفاوضتکم الشریفة وملاطفتکم المنیفة کالدرر النضیدة واللآلی العقیدة وردت من بحر المصافات ویم المواخاة فی اشرف الامکنة والطف الازمنة وصارت سبحة فی ایدی وایدی المؤمنین لتعداد محامدکم العلیة فشاهدنا عن لطف الفاظها وصفاء معانیها اشتداد اساس المحبة واستحکام بنیان المودة وخطکم من کون المملکتین کروحین فی جسد وکیدین فی عضد وارسال القاصد الی رئیس الاعداء الجنویة لمنعهم عن اخذ اموال المسلمین واسترداد ما اخذوا منهم من غیر حق خصوصا عن ابن قابونی ففرحنا من ذلك فرحا شدیدا وصرنا ممنونا منکم جزاکم الله وابقاکم وثانیا ان الغلامین التاجرین مسمی احدهما بالحاج تنکرورمش من ممالك مفخر الامراء والاکابر الحاج فیروز بك الوالی بمحروسة ادنه والاخر مسمی بالحاج الیاس من ممالك مفخر التجار خواجه قاسم ممن یتردد الی باب المحب المخلص قدا تجرا باموال مولاهما المذکورین تجارة فلفل علی خلاف قانون من القوانین المصریة وخبطا خبط عشواء ولاجل ذلك مکثا مکثا طویلا فالمرجو من فواضل خدم الابواب الشریفة والمستمدین لطایف کرمهم وخصایص شیمهم ان یتفضلوا فی حقهما برفع الموانع والاطلاق حتی یوصلا ما فی ایدیهما الی صاحبهما جریا علی سنن المکارم المعهودة ومشیا بسنن شنشنتهم المحمودة لتلحق هذه المکرمة الی المنن السابقة لازالت ایام دولته مشرقة الکواکب مغرقة السحائب والله تعالی یؤیده بمنه وکرمه

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه عجم شاهی قره یوسف ﴾
﴿ طرفندن تیمورلنکك اذربایجان طرفلرینه تخطی ایلدیکندن بحثله مراسم تبصر شعاری یه ﴾
﴿ همت یورلمسی اخطارینی حاوی کلمش اولان نامه نك صورتیدر ﴾

بجناب سلطنت مآب معالی نصاب دولت اکتساب خداوند اعظم وخداوندکار معظم سرور روزکار وشهریار کامکار رافع الویة الامن والامان ناشر ادویة العدل والاحسان پسندیدهٔ عالم ومقبول نوع بنی آدم المؤید من عند الله الملك المجید ظهیر الملك والملة سلطان یلدرم بایزید ضاعف الله سلطنته واید ملکه ومملکته سلام وتحیتی که لایق بساط شاهی ومناسب بزم شهنشاهی باشد از برید صبای عنبرسا اتحاف واهدا داشته خواهان لقای فرحفزای خداوندی اعلی الله شانه شناسند نیل آن مراد بروجه احسن میسر باد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ بعد از ناقلان اخبار وصادران امصار همانا اصغا فرموده باشند که مهیج نار شر وشور ومحرك سلسلهٔ فتنه وغرور تیمور مقهور دمره الله وقهره از توران بایران کذشته وهلاکو وار دعوای ایلخانی کرده زمرهٔ اهل اسلام را تاحد فارس مستأصل نموده کاری که او بعرض پرده نشینان مؤمنان میرساند حاشا که ازمشرکان که العیاذ بالله بعد از استیلا بظهور آید وحالا متوجه

آذربایجانست وبفرمودهٔ ﴿ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ﴾ این هواخواه با او در مقابله ومقاتله تقصیری نخواهد کرد وسر وجان بذل اسلامیان خواهد نمود امید که آن حضرت نیز ازین خصوص واقف کشته امراء سرحد را فرمان دهند که حاضر وقت بوده اکر احتیاجی واقع شود فرصت را فوت نفرمایند که دفع آن نابکار از غزای کفار اولی وانسب است وشمهٔ دران شائبهٔ شبهه نیست والعون من الله باقی احوال را از رسانندهٔ رسالهٔ اتحاد امیر امجد اکرم مراد زید قدره که از جملهٔ مخصوصان وخویشان این سعادت خواهست استفسار فرموده بروجه استعجال مجاز فرمایند باقی همواره ایام کامرانی بروفق آمال وامانی کذران باد الی یوم التناد

﴿ جواب ﴾

کتاب مستطاب وخطاب مشکین نقاب که از حضرت نوین اعظم وشهریار افخم سرور جهان وجهانبان رفیع القدر آسمان شان قائد ملوك الزمان ناشر العدل والاحسان قامع البدعة والطغیان المستغنی عن الالقاب والعنوان المختص بمزید عنایة الملك المنان عضد الدولة والدین قره یوسف کامران اعز الله له الاعوان ولایخلو عنه المکان مصحوب خلف الاعاظم والاکارم مراد بك زید قدره وصول اجلال پذیرفت وبمراسم تعظیم ولوازم تکریم مضامین اخلاص مشحونش را مطلع کشته بمیرمیران روم وامراء آن مرز وبوم فرمان داده فرمودیم که چون شر رشرار پرشر وشور وآتش وقود فتنهٔ خصم مقهور وکلب عقور تیمور مکسور لعنه الله ودمره مع توابعه ولواحقه قریب ولایت آن خدام کردند وعساکر منصورهٔ مظفره بتوفیق الله وتأییده چون سیل روان وبحر بیکران بجنبش درآمده پیدر پی در رسند وباشند که آن آتش جانسوز را بخاك سیاه برابر ساخته دود ظلم ظلمت اندود آن کروه شیاطین نهاد را ازچهرهٔ آیینه مثال جهان زدوده وعالم وعالمیان را منیر ومصفی سازند که قلع وقمع ودفع ورفع آن طائفهٔ باغیه برجمیع فرق ناجیه لازم وواجبست باید که انجناب نیز با حکام شیروان وکیلان وکوردستان ولورستان بالجمله یکدل ویکجهت شده وهمکی را برعایت شاهانه سربلند ساخته لیلا ونهارا از تدابیر صائبه غفلت ننموده وبفحوای ﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ راپیش نهاد خود کرده توکلت علی الله کویان عنان ازمدافعهٔ آن کروه فسقه ومحاربهٔ ایشانرا قرین غزای اکبر معدود نمایند که همه اوضاع ناپسند ایشان مخالف امر الهی بوده شنیدیم وما النصر الا من عند الله العزیز الحکیم والسلام والاکرام

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن بعض خصوص افادەسیله ﴾
﴿ کرمیان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

بجناب امارتمآب معدلت نصاب مکرمت مناب عالیجاه سعادت دستکاه رفیع المقام فلك احتشام خورشید رتبت والا منقبت مخدومی خداوند اعظم وشهریار معظم اعدل الحکام فی العالم عون الامة الباهرة کهف الملة الزاهرة حامی مراسم العدل والانصاف ماحی اساس الجور والاجحاف الموصوف باشرف الاوصاف واوصاف الاشراف حضرت کامین وکامران اعلی الله تعالی رایات دولته ونشر آثار معدلته الی مد الدهور والازمان شرایف دعوات عنبرنسیم ولطایف خدمات عبهرشمیم ازین محب مخلص مشتاق قبول فرموده شرح شوق را متجاوز الحد شناسند ادراك خدمت که احسن مآرب ذوی العقول

است بواسطهٔ توفیق که متضمن آن منیه بود براجل وجوه مقدر باد انه علی مایشاء قدیر وبحسن الاجابة جدیر بعده برأی عالم آرای ممالك کشای لازال منیرا اعلام میدارد که محب مخلص بران قرار که حرکت طرفین را موافق ومطابق باشد بصوب ییلاق توجه نمود دراثنای آن روزی چند بجهت تعظیم ماه مبارك دران کوهسار توقف کرده شد ودرهمین وقت افتخار المقربین قدوة المعتمدین سنان الدین رسید واشعاری که بتشبث امور دولت ومهمات مملکت باشد وازان مسرت دوستان وخسران وخذلان دشمنان آید رسانید واین مفاخرت واستظهار ومصاهرت میمنت شعار درانکه منتج انواع دوستی ویکانکی خواهد کشت شبههٔ نیست حق سبحانه وتعالی همکنانرا قرین وداد صوری وضمین اتحاد معنوی کرداند بالنبی وآله وصحبه الامجاد

﴿ جواب ﴾

نامهٔ فرخ فال ومثال بیمثال که چون درر ولآلی ازدرج سعادت درسلك عبارت کشیده بود وچون ثواقب کواکب که ازبرج دولت طالع شده ازحضرت معدلت شعارمکرمت آثارملك ازمهٔ ملوك الامراء کهف اعنهٔ قاطبهٔ الکبراء المؤید من السماء المظفر علی الاعداء ملاذ صنادید الامم فخر ملوك العرب والعجم منبع جواهر الاخلاق ومطلع زواهر الشیم علی الاطلاق المحلی بحلل اللطف والاحسان رفیع القدر عظیم الشان انشم کامران لازالت الممالك معمورة بآثار عدله مشحون بلطایف عواطف ومقرون بشرایف ظرایف در الطف اوقات واحسن حالات ورود فرمود بتعظیم وتبجیل وتفخیم وتجلیل برفحاوی شریف ومعانی لطیف آن اطلاع یافته وآنچه از اشعار محبت واتحاد واخبار مودت واعتضاد درطی آن مندرج بود ومصور کشت لهذا برصحت ذات همایون وانتظام امور دولت ابد مقرون شکرهای فراوان کذارده سوق که فرموده وعطفی که نموده‌اند واصل مکارم ونشر محامد پیوسته ازطرف این محب نیز براضعاف آن تصور فرمایند که اکرکلکهٔ خواهد که درشرح آن شروع رود محرر علیل الاقلام ومبین کلیل الاعلام ماند لکن از الطاف آن یکانه چه فوت شود واورا که ملاقات جسمانی ماورای مطالب روحانی است بنحو بهترین وجهی میسر باد آنچه درباب اصلاح ذات البین ورعایت خواطر جانبین نموده اند حق علیم است که همیشه امل مخلصان بان راسخ است که مرآت قلوب ارباب دولت اززنك وغبار کینه منجلی کشته مانند قرص آفتاب منیر وصفا پذیر باشد وچون اشارات مخدومی نیز برین تمنا رهی کشت مرضا تا للمأموله مقبول ومطبوع افتاد ودرین وقت حامل دعا ورافع ثنا حاجی حسن فقیه را بحضور فائض النور فرستاده شد متوقع است که دائما ابواب اخبار سلامتی وانتظام امور دولت مشحون بفنون مواعظه ونصایح مفتوح فرمایند که روزکار ساخته ورهین ایشانست زیاده چه اطناب رود که جناب مخدومی همیشه فرخنده ودولتیار باد بحق محمد النبی المختار وآله الابرار واصحابه الاخیار

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه امیرتیمور طرفندن ﴾
﴿ کلان نامه‌نك صورتیدر ﴾

الحمدلله وحده والصلوة علی من لا نبی بعده وعلی آله اجمعین بعدالتحیه التامه ایها الملك فی الروم یلدرم بایزید اعلم فنحن فی بلاد الله سلطان جدید مظفر ومنصور علی جمیع الامراء بالنصر والتأیید بجملة الخلایق لنا عبید فتنبه ان قره یوسف وسلطان احمد قد هربا

من سطوة سیوفنا وهیبة جیوشنا ولا یخفی علیك انهما مادة الفساد وبوار البلاد ودمار العباد وهما کافران کفرعون وهامان فی العلو والاستکبار ولا تقبلهما ان لم تطلب الادبار فجاسوا خلال الدیار ان فرعون وهامان وجنود هما کانوا خاطئین وقد صاروا عن معهما فی حمی دیارکم قاطبین وانما حلوا حلت النحوسة والشؤم وحاشا ان یکون مثلهما تحت جناح ملك الروم وایاکم ان تصحبوهم بل اخرجوهم وخذوهم بل احصروهم واقتلوهم حیث وجدتموهم وایاکم مخالفة امرنا فتحل علیکم دایرة قهرنا قد سمعتم احوال مخالفینا واحزابهم وما یراء بهم ما فی قرابهم وتبین لهم کیف فعلنا بهم ولا تنکروا بیننا القیل والقال فضلا عن جدال وقتال وقد وصفنا لکم البراهین وضربنا لکم الامثال وفی اثناء ذلك انواع التهدید والتخویف واصناف العذاب والاراجیف والسلام علی من هداه الله والامر یومئذ لله

﴿ جواب ﴾

الحمد لله الذی شرفنا بالاسلام وعززنا بالعز عن سلاطین الاعراب والاعجام والصلوة علی رسوله محمد خیر الانام وعلی آله العظام وصحبه الکرام اعلم ایها الکلب العقور الموسوم بالتیمور فهو اکفر من الملك الکنود وقرأنا کتابك ایها المشئوم اذ یخوفنی بهذه المهملات ویخدعنی بهذه الترهات انت تحسب انی مثل ملوك الاعجام اونتار الدشت العوام اوفی بجمع الجنود کجیش الهنود اوجمع جند فی الکثرة والشقاق کجمع الهراة والعراق اوماعندی من غزاة الاسلام کعساکر الحلب والشام وثبت عندهما کیف نونی وکفر فیعذبه الله العذاب الاکبر لان افعالك نقض العهود والذمم وسفاك الدم وهتاك الحرم فنحن افضل السلاطین شرقا وغربا واشرف الخواقین بعدا وقربا وانت تعرف نظام جیوشنا وعساکرنا وقعت القیام بتظافرنا وتناصرنا کم فرق بین من تکفل بامر البغاة والطغاة وبین من تحمل امر الکماة والغزاة فان الحرب والضرب دأبنا والجهاد صنعتنا وسرعة الغزاة فی سبیل الله شرعتنا ان قاتل احد نکالنا علی الدنیا فنحن المقاتلون فیکون کلمة الله هی العلیا ورجال باعوا انفسهم واموالهم بان لهم الجنة فی العقبی وحاصل الکلام ان کل اشغالنا وجل احوالنا القتال مع اعداء الدین من الکفرة والمتمردین واعلم ان من یبعث هذا الکلام الی بلادنا اتباعنا وان لم تأت فزوجاتك طوالق ثلاثا وان قصدت بلادی وانا افر عنك ولم اقاتلك البتة فزوجاتی اذ ذاك طوالق ثلثة والسلام علی المسلمین فلعنة الله علیك وعلی من اتبعك اجمعین الی یوم الدین

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن استانبول اوزرینه ﴾
﴿ عزیمت ووقوعبوله‌جق محاربه ایچون مهمات لازمه‌نك تهیئه واحضاری اراده سیله ممالك ﴾
﴿ محروسهٔ شاهانه‌یه نشر وارسال اولنان فرمان همایونك صورتیدر ﴾

مفاخر القضاة والحکام معادن الفضائل والکلام ممالك محروسه‌م قاضیلری زیدت فضائلهم بوحکم شریفم نفذه‌الله سزلره واصل اولدقده شویله بیله سزکه حق جل وعلا حضرتلرینه توکل وسرور انبیا محمد مصطفی صلی الله علیه وسلمك روح شریفلرینه توسل وچهاریار عظام واولیای کرام رضی الله عنهم اجمعیندن استمداد ایدوب اشبو سال فرخنده فال عمت میامنه‌نك شهور مشهوره سندن ماه مبارك ربیع الاولك سکزی واقع اولان دوشنبه کوننده دارالنصرادرنه حمیت عن الافاق والبلیه‌دن جمیع وزراء عظام وغلمان درکاه عالیمقام واغالرم وبکلربکیلری طائفه سی وعرب خلق وبکلر بکلرم وبکلرم والای بکلری

وزعما وچری باشیلری وعموم سپاهی وکوکللو طائفه‌سی ایله بالجمله ﴿وجاهدوا فی سبیل الله﴾ دیو قسطنطینیه شهری اوزرینه توجه همایونم واقع اولدی امیددر که ابتداسی محمود وانتهاسی فتحله مسعود اوله ان شاء الله تعالی وسز که ممالك محروسه‌مده حکام عدول سز هر بریکز توقیع رفیع همایون واصل اولدقده کرکدر که بر آن و بر ساعت تأخیر وتراخی ایتمیوب بوندن اقدم تنبیه اولندیغی اوزره احضار اولنان نزول وذخائری اردوی همایونمه ایرشدروب تقصیر ایتمیه‌سز وسائر لوازم جنك که هر بریکزه فرمان شریفمله اعلام اولنمشیدی بقصور ایرشدیره‌سز وجمیع جمع ومساجدده ادعیهٔ فتح مشحونه بالصدق والاخلاص اشتغال کوسترروب خیر دعا ایله توجهدن خالی اولمیه‌سز شویله بیله‌سز علامت شریفه اعتماد قیله‌سز تحریرا فی اوائل شهر ربیع الاول سنه سبع وتسعین وسبعمائه من الهجرة النبویه علی واضعها الصلوة والتحیه بمقام ادرنه

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه غازی اورنوس بك ﴾
﴿ طرفندن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتیدر ﴾

درکاه معلا و بارکاه اعلایه عرض بندهٔ بیمقدار وذرهٔ افتادهٔ خاکسار بودرکه حالا بوقوللری استانبول محاصره سندن ایلغار ایله نیکبولی اطرافنه ایریشوب اعدادن ژانوبه وتری نام بان اوغلی ایله بولبشلوب و بعنایة الله اهل اسلام غالب وانلر مغلوب دوشوب کیلان باشلو ایکی نفر طوتیلان دل ایله ارسال اولنوب موکب همایون وصولنه انتظار چکلوب دون وکون جان وباش نثا راتمك اوزره اولندیغی شولکه واقع حالدر باب اعلایه عرض اولندی باقی فرمان دولتلو پادشاهمزکدر بندهٔ کمترا اورنوس

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن انکروس اوزرنده ﴾
﴿ وقوعبولان نصرتك اشعاری ایله ممالك محروسهٔ شاهانه‌یه یازلمش اولان فتحنامهٔ ﴾
﴿ همایونك صورتیدر ﴾

مفاخر القضاة والحکام معادن الفضل والکلام المختصون بمزید عنایة الملك العلام ممالك محروسه‌م قاضیلری زیدت فضائلهم توقیع رفیع همایون و یرلیغ بلیغ بشارت مشحون واصل اولیجق معلوم اوله که حق سبحانه وتعالی ذات خلافت سماتمی لایق سلطنت وکشورستانی قیلوب طغرای منشور ملوکانه‌می ﴿انا جعلناك خلیفة فی الارض﴾ ایله موقع بیوردی بندخی مراسم جهانبانیدن دقیقه فوت ایتمیوب همیشه عدل وداد وغزو وجهاد ایچون مقدوریمی صرف ایدوب غیرت شاهانه برینه کتورلدی اکابنا ءبکچن سنه کماة موحدین وغزاة مؤمنین وزمرهٔ وزرا وجمله بکلربکلر وامرا وعموم سپاه نصرت پناهمله قسطنطینیه اوزرینه واریلوب محاصره ومحاربه‌یه مشغول ایکن انکروس قرالی نکفور دینی شعور ایله متفق اولمغین بی محاشی نیکبولی حصاری اوزرینه هجوم ایدوب اهل اسلامه کلی کزند وضرر قصدینه مجد اولمغین علی الفور خواص امرادن شیر بیشهٔ وغا ز یمان بزم هیجا شجاع الدین اورنوس بك زید عزه مقدما ارسال اولنوب بندخی دولت بریمین سعادت بریسار هفتچه الویهٔ نصرت شعاریمی آچوب عساکر بیشمار ایله متوجه اولوب بعنایة الله تعالی قلعهٔ مزبوره حوالیسنه ایرشلدکده محافظه‌سنده اولان طوغان اغا قوللرندن خبر الندی که قلعه‌نك ذخیره واستحکامی مراد اوزره اولوب لکن خصم مقهورك تصوری زعم فاسدنجه لشکر اسلامه مقابله اولمق ایدیکنده شبهه قالمیوب

بوجانبده دخی لوازم حرب وقتال بالتمام والکمال آراسته و پیراسته قیلنوب سنه ثمان وتسعین وسبعمائه صفرینك اون بری واقع اولان جمعه کوننده طرفیندن صفوف باغلنوب ﴿قاتلوا المشرکین کافة﴾ مفهومیله مردان میدان ومبارزان اسلامیان اعدای خاکساره سبقت ایدوب ومقدمة الجیوش اولان سالف الذکر اورنوس بکه ایریشوب دشمنه کوز آچدرمیوب کرزدن باشلرینه افسر وقاندن اعلین مغفر کیوروب بدنلرین زرهدن وکلهلرین کردندن دور ومهجور قیلوب والسنان باشلری سم سمند سعادتمندمه ایرشدروب مرعی وبهره‌مند اولدیلر بو اثناده صاغ قولده اولان فرزند نامدار سعادت آثار عضد الدولة والدین اوغلم سلیمان شاه طال بقاه ایله دستور اکرم وزیر اعظم علی پاشا دامت معالیه وروم ایلی بکلربکیسی فیروز پاشا ومالقوچ بك وتیمورطاش بك که هر بری کوه قاف پیکر وبحر آهن لنکر ایدیلر دشمن طرفندن قرالك وزیری مشابه سنده اولان اشنواطور باپاس ایله سکسان بیکدن زیاده اعدانك اوزرلرینه اوغرادقلرنده طرفة العینده خصمك اکثرین طعمهٔ شمشیر وهدف تیر ایدوب وسردار سربدارلرینك باشی کسیلوب باشبوغلری اولان قرالك برجناحی منکسر اولدیغی کبی جناح آخرینه دخی اهل اسلام غلو وهجوم ایله یوریدکلرنده مزبورده جمله عسکرین اوزرینه جمع ایدوب پروانه کبی کندن آتشه اوردکبی بی محابا یوریدیلر بوحینده صول قولده اولان فرزند نیکوخصال پسندیده فعال اوغلم مصطفی طال بقاه اناطولی بکلربکیسی تمرطاش پاشا وقرمان بکلری محمد بك وطورخان بك و بشیربك وطاهربك وبالجمله امرای نامدار وسپاه نصرت شعار ایله روم ایلینه قفادار مثالی ایریشوب اول غضنفر کردارلر قرالی وعسکرینی کیرویه توسکروب ونیجه باشلر کسیلوب بعض بنام بکلردخی بزم جانبردن شهادت شربتن نوش ایدوب ﴿ولا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین﴾ زمره‌سنه داخل اولوب ﴿جنات تجری من تحتها الانهار﴾ کلزارنده قرار بولدیلر تاکه دشمن بدآیین منکسر ومغلوب اولدیغی منصور ایکن فی الجمله غبار کارزار چهرهٔ روزکاردن محو اولوب خورشید تابان آیینه‌سی عیان اولمغله چرخ کینه کذار صورت آخر کوستروب مکر قرال مزبور واوتوز بیکدن زیاده کزیده لشکری ایله قرتحیل نام بان بدکانك درکین ایدوب فرصته مترصد ایمش وقرالك اوزرنده اولان عساکری منکسر وزبون اولمغله کینده‌کی بانی کندویه ملحق ایدوب لشکر اسلامدن اناطولی جانبنك اکثری طواغه وزرهپوش اولدقلرندن انلره مخلوط اولوب الویهٔ نصرت شعارمه قرین ایرشنجیه دك اکثر زمان سکوت اوزره کلوب دشمن دوستله قارشلدیغی معلوم اولیجق هر طرفدن دست وکریبان وعنان برعنان حرب وضربه باشلنوب وآتش قتال اشتعال تام ایله اوج عیوقه ایریشوب علوی شفقه پیوسته وشمع تیغه قرین اولان اعدا پروانه مانند دمبسته دوشوب بالاخره باد نصرت مهب ﴿انا فتحنا لك فتحا مبینا﴾ دن متنسم وغنچهٔ فتح کلشن ﴿وینصرك الله نصرا عزیزا﴾ دن متبسم اولوب قرال بقیة السیوفله فراری اختیار ایدوب ولشکر جرارم تونه نهرینه دك قووب وقیروب خلاص اولنلرك دخی مجروح ومنکوب متفرق ایلیوب نهرك اوته جانبنده قرالیله کچن فورتیلوب ماعداسی کوه وصحراده مستهلك وخاکسار ومقتول وزخم خوار اولدیلر ﴿الحمد لله الذی هدانا لهذا﴾ دیو دستکیر اولنلرینه دخی امان ویرلیوب مستحق عذاب اولدقلری ایچون بر بر زتیغ آبدار ایله ﴿الی جهنم وبئس القرار﴾ ارسال اولندی ﴿فقطع دابر القوم الذین ظلموا

والحمدلله رب العالمين ﴾ وبو اخبار مسرت آثارك اعلام واعلا نیچون قدوة الاماثل
والاماجد قولم محمود زيد مجده روانه قلندی کرکدر که ایرشدکده برآن وبرساعت تأخیر
وتراخی ایلیوب بومنشور نصرت مشحونمی علی رؤس الاشهاد اوقویوب سپاس محمدت
آيات وشکر بیغایات ادا ایدوب عادت قديمه اوزره اسواق بلادی تزیین قیلدیروب
فرح وسرور ونشاط وحبور ایله دوام دولت ابد پیوندم دعواتنه اشتغال کوستروب
مژده ایله مزبوری مرعی قیله‌سز شویله بیله سز علامت شریفه اعتماد قیله‌سز تحریرا
فی اواسط شهر صفر المظفر سنه ثمان وتسعين وسبعمائه يورت نیکبولی

﴾ جنتمکان سلطان يلدرم بايزيد خان غازی حضرتلری طرفندن اوغلو شهزاده سليمان ﴿
﴾ شاه حضرتلرینه یازلمش اولان فرمان همایونك صورتيدر ﴿

فرزند ارجمند اسعد ارشد اکرم امجد نور حدقهٔ اجلال سلطنت وشهرياری ونور حديقهٔ
كمال مملکت وتاجداری اوغلم سليمان شاه طال بقاه توقیع رفیع همايون واصل اولیجق
معلوم اوله که انکروس منحوسك قرالی مکسور ومنهزم اولمغله حالا تکفور مقهور
ایلچیلر کوندروب رو باهلق ایله سرپنجهٔ غضنفر قهرمدن امان استدکده حیله
وخدعه‌سنه مقید اولمیوب ایلچیلرین دار الامان بروسه‌ده حبس ایتدیروب ولازم اولان
سفاین غزا ومهمات سفر مهیا قلنوب ان شاء الله تعالی اشبو ماه جمادی الثانیه‌نك اوائلنده
توجه همایونم مقرر اولمغین سندخی لالاك وجمیع لشکرکله کلوب میحالیج اوه‌سنده
اردوی همايونمه ملحق اولمغیچون قدوة الاماثل والاكارم حسن چاوش زيد مجده ارسال
اولندی کرکدرکه تأخیر وتراخی ایتمیوب روانه اوله‌سن تحریرا فی اوائل شهر جمادی الاولی
سنه ثمان وتسعين وسبعمائه بمقام بروسه

﴾ جواب ﴿

درکاه سعادتقرین وبارکاه دولت مکین صوبنه عرض بندهٔ کمترین بودرکه حالیا
عمدة الاعاظم والافاخم لالام حسن چاوش زید قدره ایله وارد اولان حکم شریف
جهان مطاع اوزره همان تدارك کوروب بلا تأخیر اردوی همايونه ملحق اولمغه سعی
اولنور بعنایة الله تعالی باقی فرمان درکاه خلافت عنوانکدر کمترین بندکان سليمان

﴾ جنتمکان سلطان يلدرم بايزيد خان غازی حضرتلری درکاهنه بغداد پادشاهی ﴿
﴾ سلطان احمد جلايری طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامه‌نك صورتيدر ﴿

بحضرت سامی منزلت عالی مرتبت سلطنت شعار معدلت آثار خداوند اعظم وخداوندکار
معظم ملك الملوك والسلاطين سلطان الاسلام والمسلمين قايد جيوش الموحدين
ملاذ الغزاة والمجاهدين قهرمان الماء والطين المؤيد من الله الملك المجيد السلطان
يلدرم بايزيد عظم الله تعالى ملكه ونظم سلكه وزيدت شوكته وانتظمت دولته
واتحل على الاعادی صولته وطال مدته صحايف دعوات خالصات ناميات مسكية الفوحات
ولطايف مدحات صالحات ساميات ورديه النفحات که منبعث ازکمال مودت وداد ومنشعب
ازکلشن محبت واتحاد کردد از ریاض دار السلام بایزید سبای صبا رفتار بخدمت مقربان
عالیمقدار رسانیده آرزوی مشاهدهٔ دیدار فرخ آثارنه درآن نصابست که السنهٔ
اقلام از عهدهٔ تقریر آن بتحریر ارقام تواند بیرون آمد توفیق وصول بشرف ملازمت
عن قريب مقدر باد فهو المراد بعد از ایضاح احوال اتحاد وبکجهتی منهی رأی عقد

کشای عالی آنکه بعد از تغلب واستیلای تیمور مقهور بعراقین وتصرف دار السلام
بغداد این هواخواه بی اشتباه حسب اشارهٔ آن عالیجاه نزدیك ملاطیه وسیواس که مابین
مملکتین روم وشامست توقف نموده بود که جناب مملکت مآب سعادت نصاب
مبارز الدولة والدين قره يوسف بها درنیز رسید وبایکدیکر متفق کشته جماعت
ازبکیه که مقدمهٔ جیوش خصم مقهور بودند ازآب مراد کذشته بحوالیٔ مخلصان دررسیدند
وتنور حرب کرم شده تنی چند که سودای خام درسر داشتند دران آتش سوخته دود
عجب ازدماغ ایشان برآمد وبقیة السیوف چون شرار ازآتش برجسته وهمعنان
بادهوا شده ازدیدهٔ اولو الابصار ناپدید افتادند اما چون این حال تیمور را معلوم کردد
درانکه هجوم براصل خواهد نمود شبههٔ نیست درین باب هرچند سلاطین وحکام
مصر وشام متفق اند لکن بالجمله موقوف رأی صواب دید ایشانند همواره ایام سلطنت
وخلافت متزاید ومتضاعف باد بالنون والصاد الی یوم التناد محب دولتخواه احمد جلایر

﴾ جواب ﴿

جواهر عقد الفاظ پرصفا وزواهر نظم کلمات خوش ادا یعنی کتاب فرحفزا وخطاب
روح افزا ازمطلع آفتاب برج اقبال ومنزل شرف اوج اجلال عالیجناب سلطنت مآب
شجاعت شعار دولت آثار شمسا للدولة السلطنة والشجاعة والدنيا والدين سلطان
احمد جلایر زاد الله عمره واید نصره مرشح بصنوف محبت وموشح بانواع مودت درصحبت
افتخار الاکابر والاعاظم عوض شاه بك دام عزه دررسید وآنچه از ملاقات ایشان
باجناب مملکت نصاب نور الدين قره يوسف بها در ایده الله واداهد ومحاربهٔ ایشان
بامقدمهٔ جیوش ازبکیه وتدارك دربارهٔ مدافعهٔ تیمور مقهور واتفاق حکام مصر وشام
بااهل اسلام وبکجهتی وتوقف ایشان برأی این جانب بالجمله معلوم کشت خفی نباشد که
بعد ازفتح سلانیك پیش ازین بنابر انکسار عهد تکفور کفور استانبول درحال
محاصرهٔ آن شتافته شنیدیم که بطبق ﴾ الکفر ملة واحدة ﴿ قرال انکروس
بدیار اسلام تاخته وقلعهٔ نیکبولی را که ازحصون متینهٔ روم ایلی است حصار ساخته
بدفع آن کوشیدن ازین مهم اهم نمود همان روز بتوفیق الله بصوب آن مخذول شتافته
بعد ازانکسار واستیصال او بدار الامان بروسه آمده اکرچه تکفور طلب عذر
خواهی کرده بخراج دادن امان میخواست لیك مقید بمزخرفات اونکشته مرة بعد
اخری بازبرسر اورفته درأثنای فتح این خبر دررسید لاجرم صلح اورا پذیرفته بجهت
دفع تیمور مکسور که بفتوای علمای اثم اشد من الکفور است بحوالیٔ توقاد آمده آنچه
مقدورست بتوفیق الله دریغ نخواهد کرد باقی ایام عمر ودولت زیاده باد حرر فی اوائل شهر
شعبان المعظم سنه ثمان وتسعين وسبعمائه

﴾ جنتمکان سلطان يلدرم بايزيد خان غازی حضرتلری درکاهنه امیر تیمور طرفندن ﴿
﴾ تقدیم اولنمش اولان نامه‌نك صورتيدر ﴿

بجناب معدلت آثار مکرمت شعار نوبین اعظم اعدل اکرم مؤسس قواعد النصفة
والاجلال مؤکد معاقد الدولة والاقبال مطلع لوامع المجد والعلا منبع مآثر العز والسنی
المؤید بتأیید الله الملك القادر بایزید بهادر بعد از تبلیغ سلام عتاب آمیز وتمهید پیام
مصالحت انکیز عن اعلام آنکه بعواطف شاهانه وعنایت خسروانه ملحوظ ومخصوص

بوده بداند که بعنایة الله تعالی ومیامن افضاله قریب جهل سال باشد که نفس خود را
بجهانکیری وفتح قلاع واستخلاص حصون ومملکت داری مشهور ومشغول داشته‌ایم
ملوك وسلاطین جهان بنصرة الله تعالی وعونه ربقهٔ عبودیت کردن نهاده امروز
بعضی کرمطاوعت وانقیاد برمیان جان بسته بنده وار در خدمت ایستاده اند ولاریب
فیه واین معنی اظهر من الشمس وابین من الامس است بلکه جمعی بسیارند که برفعت
جاه وحشمت مملکت درطریق جانسپاری مفاخرت میکنند بعنایة الله تعالی پس
ایشان جرا وحشت میکنند علی الخصوص که بسال نیز جون پدر او باشیم باوجود این
معانی ایشان درمکاتیب خود وعید بسیار نموده ومرة بعد اخری رقعه فرستاده که
من بتبریز میروم وازان طرف بطلب تیمور می آیم اکرایشان ماراندانسته اند لکن برماحمایت
اهل غزا وحمیت اسلامیان ودفع شر غیر ورعایت ناموس خود واجب ولازم است
وبفحوای ﴿ من تقرب الی شبرا تقربت الیه ذراعا ﴾ بجانب اونزدیك آمده القصه بدان سبب
لشکر کشور کشای بصوب سیواس درحرکت آورده شد وبعنایت ربانی وحمایت
سبحانی تمکن دران میسر کشت والحمد لله علی ذلك ومشاهدهٔ ﴿ ان الملوك اذا دخلوا
قریة افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة وکذلك یفعلون ﴾ برجهان وجهانیان حاصل
شد وبرهمکنان معلوم ومحقق است که او بمحاصرهٔ ملاطیه مدة جهار ماه لیلا ونهارا
سعی نموده درآخر کتو الان قلعه راضی نشده وبیرون نیامده واوو توکران او بر ملاطیه
دست نیافته اند ومدت مدید است که سبنوب رای خواسته که بکیرد نتوانسته بحمد الله
والمنه که سیواس را باندك مدة ضبط کرده وبهر حصار که رفته بتوفیق الله بخیل وحشم
بنقب اسباب قلعه کیری از رعد وبرق وصعود برآوردن وبرج وبارو برانداختن
مستخلص کرده شد واین احوال براهل عالم سمت وضوح یافته ومع هذا طامات
غرور خوب نیست ودرمکاتیب لاف وکذاف ازطریق عقل بدیع بعید است
* بیت * خداوند خردرا درهمه وقت * بقدر خویشتن باید زدن لاف * وکیت سپاه ما
ایشانرا واحوال لشکر اوما نیز معلوم بود اما بعد از فتح سیواس که امرا ولشکریان را
دریافتیم ومکررا از صاحب وقوفان لشکر اوتعدادش معلوم کرده مؤکد علم سابق
ما افتاد جون غرض ما ازین حرکت رعایت ناموس خود بود وبعون الله تعالی این
معنی نیز حسب المطلوب بحصول پیوست مع هذا بجهت ترس وبیم حضرت کردکارکه
﴿ ولا تزر وازرة وزر اخری ﴾ بسبب رنجش احدی جندین مسلمانرا آزردن وخانمانشان
خراب کردن نشاید هربامن سخط الله بازاین مثال فرخنده فال را فرستادیم که اکر
اومآل این حال را دانسته وسبب خرابیٔ مملکت نکشته رجوع بطریق نموده رسولی
بامکتوبی که متضمن عذرخواهی باشد وناموس ماوشمارا سزاوار بود مارا نیز یقین
کردد که دوستی درمیان ما متأکد شده وازسیواس درکذشته باز کردیم تاسبب فرصت
اعدای فرنك علیهم لعاین الله نباشد اکر بعد ازان بخلاف ان عهد نقصانی ازما بان
دیار رسد پس بی تکلف میل ما العیاذ بالله براعانت دین کفره باشد حاشا وثم حاشا که
این جنین حال راما رواداشته باشیم یا خواهیم داشت بلکه این همه توسعهٔ دائره بنابرانست که
اهل اسلام بهم درافتاده مبادا موجب دست درازیٔ کفار خاکسار افتد وشنیده باشند که
بعضی ازملوك که باما برابری میکردند جنین مواعظه ونصایح مشفقانه می نمودیم
ودرخاطر ایشان عجب فزوده انقباض زیادت می شد ایزد عز اسمه ببرکهٔ عقیدت صافیه

ونیکخواهی

ونیکخواهی بعد ازمحاربه نصرت وظفر باینجانب راه می یافت واکنون بعد ازین
مکتوب نصیحت اسلوب اکر ایشانرا مفید نشود اغلب اعتقاد ما برانست که بهمان منوال
فتح وفیروزی ازجانب ماخواهد شد که ﴿ ولن تجد لسنة الله تبدیلا ﴾ وهمیشه عساکر
منصورهٔ مارا اعدای بی دین وبدمذهب وزشت میخوانده اند العیاذ بالله من ذلك وحال
آنکه تشبث ما باذیال لطف صمدیت است واکثر لشکر ایشان اعدای خراج کذارند
هرکاه ایشانرا هدایت ربانی ممکن بوده باشد لشکر ما که مسلمان ومسلمانزادکان فطری اندجرا
نشوند واکر عیب ما دعوای جهانکیری است بعد ازصعود بتخت بخت واجرای
سکه واعلان خطبه درانکه اززمرهٔ اولو الامر می باشیم شبههٔ نیست وبفحوای
﴿ ورفعنا بعضکم فوق بعض درجات ﴾ کهتررا برمهتر اطاعت لازم وواجب جه ماخود
ازدودمان ایلخانیه باشیم اکر شمارا سلام اخلاص آمیز بمارسد وباعث رفاهیت
جانبین شود هم فائدهٔ ایشان خواهد بود دربن باب باعلماء ولایت وعاقلان نیك اندیش
مملکت خود برموجب نص ﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ نموده ومسارعت درارسال جواب
کرده نوك قلم را ازخشونت تو بیخ معفو دارند که * ع * جو تیغ اندرمیان آید جه جای
کلك زر باشد * والسلام اولا وآخرا والخیر ما اختاره الله ظاهرا وباطنا

﴿ جواب ﴾

مکتوب شهد وشور انکیز واطف عتاب آمیز که ازجانب جناب خان اعظم وخاقان
معظم المباهی باوصاف العظمة والجلال والمفتخر بنعوت الحشمة والاجلال وحید
سلاطین زمان تیمورکورکان ضاعف الله نصایحه بالخیر درایمن اوقات رسید وبعد
ازانکشاف وصول تمکن اودرسیواس معلوم کشت اولا نوشته بودند که رفتن مابتبریز
وازانجا مقابله کردن عجیب است جه اکر ما ازکفه وشروان عزم ان کنیم که مانع خواهد
کشت باانکه قپجاقیان ازو آزرده حال کشته باما متفق اند ودیکر درباب ملاطیه وسبنوب
ملاطفه نموده بودند اعراض ما ازانها بنابر مصلحت جند بود وازکیت عسکر
نیز طعن کرده بکثرت سپاه خود تفاخر فرموده شنیده باشند جد عالینبارم
ارطغرل رحمه الله باموازی سیصد سوار خود را بلشکر اعدای تاتار مغول که ازده
هزار جبه دار بیشتر بودند وبسلطان علاء الدین سلجوقی یونان غفره الله
غلبه کرده ارطغرل مشارالیه خود را بکوه آهن زده وبضرب کرز صف البرز سای
مغولانرا ازهم شکافته وبتوفیق الله مغلوب ومنکسر ساخته وسزاوار عنایت
وبشرف مرزبانیٔ ثغور اسلامیان مشرف شده وبعد ازان خلف صدقش سلطان
عثمان غازی طاب ثراه ازمحض صفای طینت وفرط غزا ومجاهدت بعنایت سبحانی
وعواطف سلطانی مقرون وپایهٔ سلطنت در رسیده بالجمله ازتأیید الهی بی وقوع طغیان
براحدی ازسلاطین عصر خود در یونان میسر کشته وبعد ازان بشرذمهٔ قلیله که ازدویست
تاهزار نفرهمین بوده بفر مودهٔ ﴿ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ﴾ بمیدان
شهامت درآمده غزارا شعار وجهادرا کسب وکار دنیوی واخرویٔ خود ساخته بعنایة الله
تعالی تاالحال که دور جهارمین ماست بل بجم روز بروز نوردولت کیتی افروز ماجون
مهر منیر عالمکیراست وقلاع وبلادی که ماازتکفوران ملاعین کرفته ایم سلاطین ماضی
وحال آنرا درخواب خیال ندیده اند جه ملاطیه وسبنوب مقدار کنکرهٔ برجی ازانها نمیشود
وآنجه ماجرای مارا باحکام قسطمونی وقرمان وامثال ایشان شنیده اند بنا برعدم اتفاق آن

طوایف مختلفـه خصوصا درحین توجه بانفرای غزا وتطـاول ایشان بممالك محروسـه باضرر وزه لازم همی آمد وکرنه دنیا ومافیها درمقابلهٔ نظر همت مابقدر که پرٔ نیست واکر ماتخریب بلاد وتعذیب عباد عزم جنها نکیری می نمودیم ازشرق تابغرب تصرف آسان بود لکن بفحوای الاهم فالاهم همیشه بدفع معاندان دین محمدی کوشیده سـلاطین اسلامیان اعصار بعشق سید مختـار صمیم قلب هوا خواه وجا نسپار مانند وکویا که جمیع ملك ایشان ازان ماست وازکثرت جنود خویشتن که کفته بودند وسـپاه مارا اکثریا کبرزاده خوانده دروغی نیست جمیع اصحـاب وانصـار چنین بوده‌اند وانصاف اولاد نامسلمـانان ازنسل مسلمانان بی انصاف بهتر وخوبتر ونصر وتوفیق بکثرت وقلت لشکر نیست بلکه بتأییدالهی موقوفست وغالب ومغلوب ونیز هردوسنت اولیـاست ودرضمن هرکسی فتحی ضم ویدر بزرکوارم انارالله برهانه بعـداز غلبهٔ برحزب نکونسـار ازعذرتخیق از زمرهٔ اسـارای کفرهٔ فجرهٔ علی الغفله شربت شهـادت چشیده داخل جنـات عدن کشتند ازماچه کاست وبعد ازتعرض ایشـان بسیواس وهتك عرض بلاد اسـلام ماچه کوییم غـیرت ازجناب حقست ومقصود شمـا ازبیـان این همه دفع مطـاعن ازخویشتن است وکرنه هرمکتوبی که ازشما عربی وفارسی رسیده بجز بختر چیزی دیکر از ومفهوم نمی شده وصفت جـلال خود درهریکی ازسـلاطین وحـکام موجود است بهمـان نازیدن خوب نیست وبعداز اظهار جبروت بمواضعه ونصیحت برسر لطف آمدن صورتی ندارند ❊ ع ❊ الطف وقهر خسروان ذاتی بود ❊ وتا الان یکی ازخاندان عثمـانیـان بتملق دفع دشمن نکرده وبحیله پیش نامده چون آفتاب جهـانتاب مستقیم السیرند ونیکی وزشتی هرکسی بسرشت اوراجع ﴿ فالله یفصل بیننا وبینـکم وهوخیرالحـاکمین ﴾ واین جمـله مراسـلات برأی اصحاب فراست وارباب دراست واقع شده هرکز مابخویشتن داری کاری نکرده ایم ونمیکنیم وهرکاه که ایشان قدم پیشتر رانده عزم رزم محقق وجزم نمایند مانیز توکلت علی الله کوبان حاضریم والسـلام ﴿ حسبی الله ونعم الوکیل نعم المولی ونعم المعین ﴾

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه دفعه امیرتیمور طرفندن ﴾
﴿ تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتیدر ﴾

بجناب معدلت شعار مکرمت آثار توبین اعظم اعدل افخم مؤکد قواعـد عظمت وجلال مؤسس معاقد دولت واقبال مطلع لوامع العز والتمکین مظهر مآثر الملك والدین ملاذ الغزاة والمجاهدین محض لطف الله الملك المعین المخصوص بعنایة الملك القادر جلال الدنیا والدین بایزید خان بهادر خلـدالله ملـکه وسلطانه صحـایف تحیاتی چون صفحات صبح سبحـانی سایه کستر همکی صدق وصفا ولطایف دعواتی چون لمعان خورشید انور جملکی نور وضیا متحف ومهدی می رود از واهب بی علت علت کلمته وجلت قـدرته سببی که بجهت امان اهل ایمـان ومقتضیٔ اصلاح ذات البین ومستدعیٔ اتحاد جانبین باشـد مسئول ومأمولست انه علی ذلك قـدیر وبحسن الاجابة جـدیر درین وقت کتاب کریم از ایصـال مولانای معظم قاضی فرید الـدین ومفخر الاکابر بخشی ❊ شعر ❊ بکلام لوان للـدهر سمعا ❊ مال من لطفه الی الاصغا ❊ واردکشت بمطالعهٔ الفاظ واطلاع معانیٔ آن استیناس موفور بحصول موصول کشت وبافتتاح ابواب مخالصت ومصادقت پیوست وبرسلامتیٔ ذات ملك خصال وانتظام امور دولت واقبال شکر حضرت ملك متعال تعالی شـانه وتوالی امتنانه تقدیم افتاد

چون تمامیٔ کتاب شریف من المطالع الی المقـاطع مقبول ودلپذیر وپسـندیده مستعذب بود بحکم ❊ ع ❊ سخن کرجان برون آید نشیند لاجرم دردل ❊ مصدق ومسلم داشـته بوفور احسان مقرون کشت ❊ شعر ❊ عباراته فی النظم والنثر کلها ❊ غرایب تصـداد القلوب بدایع ❊ اکرچه مصدوقهٔ حال وخلاصهٔ همانست که پیشتراز دست حاجی بایزید فتح محبوب سنقر چاوش فرسـتاده ایم وبرآن صورتها مزیدی بهیچ وجه متصور نیست وعلی التقـادیر قواعد این معانی قابل تغییر وتبدیل نخواهد بود واما اکنون ازراه دوستی ویکانکی کلمهٔ چند که هم مقوی وشـاهد آن معنی است رقم قلم مودت میماید فاهوذلك وآنچه نوشته اند که بی سببی درمیـان ماوآنجناب صورت وحشتی واقع شـده است انمعنی را راست نوشـته اند وچنینست چه دنیا ومافیها وجود آن ندارد که ذات البین صورتی واقع کردد که بدان واقعـه مسلمانان وبندکان خدای تعالی رازحمات رسد ﴿ وما الحیوة الدنیا الامتاع الغرور ﴾ ❊ شعر ❊ وهل یحمدالدنیا کریم وقد جرت ❊ علی ضد عادات الکرام رسومها ❊ وآنچه نوشته اند که ابا عن جد همواره باکفار واعـداء دین مقاتله ومحـاربه کرده اند این معنی نیز روشنست وما علی الدوام خاندان ایشانرا بسبب این معنی معتقد بوده ایم واکنون نیز میخواهیم بروفق مدلول ❊ شعر ❊ فالغصن یذبل ثم یصبح ناضرا ❊ والمـاء یکدر ثم یرجع صافیا ❊ صورتی بوده که آن جناب بی هیچ نکرانی بجهـاد کفاران دیارمشغول کردد وازطرف مابدان جانب لطایف عنایت وامداد امداد بهر وجه که میسر شود عائد کردد تاثواب جهادی که آنجناب باعـدای فرنك میکنند مارا نیز حظی ونصیبی باشـد وچون موافقت ومخـالصت آن جناب باماسمت وضوح یابد ازمثوبات غزواتی که ما باکفار دیارشرقی بجامی آوردیم آنجناب نیز محظوظ وبهرمند شوند ودرمابین ایلچیان وکلمچیان ترتیب ورسوم ملوك وسـلاطین ماتقدم آمد وشد نمایند وبدین سبب مسلمانان درمهد امن وامان بفراغت واطمینان روزکار کذرانند وانواع فوائد دینی واصناف منافع ملکیٔ جانبین را مدخر ومحصل کردد ومن الله الاعانة والتوفیق دیکر آنچه نوشته اند که اکرسخن وپیغام ایشان بجهت مصلحت وقت بوده باشد تفاوتی ندارد حاشا که دران مکتوبات شائبهٔ کذب متصور کردد وچون چهرهٔ آن الفـاظ بجمال قسم مزین است معاذالله که خلاف آنچـه نوشتـه ایم احتمال صدور وظهور باشـد ﴿ وکـفی بالله شهیـدا بینی وبینـکم ﴾ بلکه دسـتور عمـل صالحـه وفهرست امر معاهـده همکی وجملـکی آن مضمونهاست که دران مکتوبات مذکـور شـده است وبنیاد ومبانیٔ دوستی ومدار معانیٔ اتحاد برفحاوی ومدلولات آن مکتوبات مقرر ومستمراست دیکر آنچه اعلام کرده که اکرتقـدیر رباتی چنان باشـد که غبار وحشت بالکلیه ازمابین مرتفع کردد آنجنـاب میان ما وحکام مصرتوسط فرماینـد این معنی نیز نیکو فرموده اند بهروجه که صواب آنجنـاب بران مزیدی نخواهد بود فاما صورت مکاوحتی که درمیان ما ووالیٔ مصر ازدار فنـا رحلت کرده است ﴿ انه کان من المفسدین ﴾ واقع شده آن جناب را معلوم است که دران قضیه شرعا وعقـلا وعرفا ما محق وایشـان مبطل اند وچنـانچه شهرت یافته است که نوکران نیـك مارا مقدم ایشان شیخ بهـاء الدین ساوجی که ازکبار سـالکان عراق عجم که بانواع کمالات آراسـته بود وشرف حسب ونسب باکرامت صـلاح وسـداد انضمـام یافتـه ازکمال قصور وعدم وقوف برآیین جهـانبـانی ورسـوم جهـانداری ❊ شـعر ❊ اذا لم یکن للمرء عین صحیحـة ❊ فلا غزوان یرتاب والصبح مسـفر ❊ تمـامیٔ ایشـانرا بدرجـهٔ شهـادت رسـانیـدند

﴿ هذا رجس من عمل الشيطان ﴾ و بعدازان نسبتی که آنجناب معلوم دارد پسر کوکتاش
این جانب اتلامش را مقید ومحبوس داشته اند چندانکه بنصایح ومواعظ
التماس تخلیص او کرده شد وفیوج فرستاده مفید ومنجح نشد وفیوج را نیز بر وفق
ضغث علی ابالة بقتل آوردند وحقیقت ﴿ انهم الفوا آباءهم ضالين ﴾ بظهور رسانیدند
بدین واسطه لشکرهاء منصوره بطرف شام درحرکت آورده شد واین همه خرابی
بسبب قبح معاش ایشان بدان دیار و بشان رسید وبحمدالله تعالی که من مبادی الحال
الی یومنا هذا بتوجهیٔ اکید وجهدیٔ بلیغ بمهم ملکی توجه نموده ایم ودر هرقضیه که واقع
شده است مدلول ﴿ وكلا اخذنا بذنبه ﴾ ظاهر ولایح بوده ومع ذلك عزیمت مصمم فرموده
بودیم حاجی نام یکی از محرمان خود را باد التمندی فرستاده استدعا نمودند که اگر
عزیمت مصر فسخ فرمایید واز دمشق معاودت نمایید اتلامش را چنانك هنوز بحلب
رسیده باشد ازعقب برسانیم بدان سخن نیز وفا کردند وخلف وعده نمودند ﴿ ویحسبون
انهم علی شیء الا انهم هم الكاذبون ﴾ اکنون چون انجناب کفته اند که متوسط شده
نائرهٔ انتقام را تسکین فرمایند بصواب دید آن جناب تعلق دارد هرآینه چون بنابر
استحکام قواعد معاهده اتلامش را روانه کردانیده متبع فحوای ﴿ وان جنحوا للسلم
فاجنح لها وتوكل علی الله ﴾ بهرچه آن جناب صلاح فرمایند بدان معنی مزیدی صورت
نبندد واما انکه حاکم مصر را کفته اند بفرزندی قبول کرده ایم ما روا نمی داریم که
باوجود شرف خاندان ایشان مدتی مدید وعهدی مطول وبعید است دراقطار وامطار
بتقویت دین وتمشیت شرع متین متصف اند باچنان غلام وغلام زادهٔ که ﴿ انه عمل غیر
صالح ﴾ درمابین شرایط مجانست وحقایق مماثلت منتفی ومفقودست وصلت فرمایند
ازراه دوستی این معنی را مناسب نمیدانیم چه حکام مصر را علی الحقیقه استحقاق آن
نیست که محل مباهات تواند بود ونیز ایشانرا سلطان الحرمین نوشتن هم مناسب شایسته
نمیدانیم چه حرم مکه شرفها الله تعالی حرم خدای تبارك وتعالی است وحرم مدینه
حرم مرقد مطهر ومضجع معطر محمد علیه من الصلوات اکملها ومن التحیات اجلها
چکونه ایشانرا سلطان دوحرم توان خواندن بل بمجاوری وخادمیٔ این دوحرم موصوف
داشتن کمال مباهات واعظم سعادات ایشان تواند بود والحالة هذه محقق است که
آن جناب طمع درمملکت ایشان جازم بوده بعضی ولایت را ازتصرف ایشان انتزاع
نموده بودند واکنون برمصداق الاشیاء تنکشف باضدادها فرزند وسلطان الحرمین
می نامند وازین رخصتها جازمی دارند نظر بر مصلحت داشته ازین معنی مکالمه مناسب
نباشد ﴿ لا تتخذوا عدوی وعدوكم اولياء ﴾ دیکرچنانچه در مفتتح این کتاب ملفوظ
قلم شد مجموع الفاظ وکلمات مکتوب عزیزان جناب پسندیده ودلپذیر داشته اند دوست
عربی ازان صالح بن جناح که نوشته ایم این معنی ازبیان واقع است راست نوشته ایم
ومیدانیم نیز که برچه معنی داشته ایم واما چون خلعت عبارات مکتوبی که بدان جانب
فرستاده ایم بطراز قسم مطرز وموشح است ترك تکلف انسب وتصدیق سخن ما اولی
واصوب وهو هذا ٭ شعر ٭ ولی فرس للحب بالصدق ملجم ٭ ولی فرس للعهد بالصدق
مسرج ٭ اذا كان ذا امری فانت مقوم ٭ ولم یبق منافیك شیء معوج ٭ دیکران
جناب را معلوم است که امور ملکی ومصالح دارایی ممالك بنازکی تعلق دارد ودقایق آن
بسیارست درین وقت استماع افتاد که احمد جلایری ببغداد وآن طرفها عودت که کرده

است

است بدین امر اولشکر بسرا وفرستاده شد وازین معنی سنقور چاوش واقفست اکر
بعنایة الله تعالی وتقدس اورا بدست آوردند فهو المرام والا که فرار کرده باز بدان
طرفها توجه نماید وظیفهٔ دوستی آنست که بنابر رسوخ مصالحهٔ مصالح اورا راه ندهند که
بدان ولایات درآید چه محقق است که فلك زندکانی که از چهرهٔ روزکار ایشان نور دولت
رفته است ومردود نظر الهی شده اند وطبانچهٔ نکبت ایام خورده اند ودست
شقاوت دامن حیات ایشان کرفته است قدم ایشان بهر ولایت که رسد بفال مبارك
نباشد وباوجود این معنی احمد جلایری نسبت باقره یوسف کتخدازادهٔ نیکوست
اکرچه پدر ایشان امیری وبزرکی نداشته اند سه وچهارکس از پدران او درین بلاد بحکم
من غلب سلب ومن عزّ بزّ بعد ازانکه چهرهٔ مملکت از زیور وجود اروغ کواکب
فروغ چنکیزخانی عاطل مانده منصب ایالت وامارت یافته اند وهرچه قره یوسف
است ایشان قطاع الطریقند بدزدی وراه زدن وخون بازرکانان ریختن مشغول
بوده اند وهذا باب فیه اطناب اکنون باوجود شهرت مسلمانی ودینداری وغزو وجهاد آن
جناب رعایت وتقویت آن چنان مادهٔ مفسدت وعنصر اذیت بودن چه مناسب
تواند بود وچنانکه کفته اند ٭ بیت ٭ زنا پاك زاده مدار امید ٭ که زنکی بشستن
نکردد سفید ٭ یقینست که هرکاه که باشد خاصیت سرشت بد مقتضای طبیعت نامستقیم
خود را ازقوت بفعل خواهد آورد ومع هذا استماع افتاد که باعث بر توجه آن جناب
بجانب ارزنجان او بوده هرآینه بدخواهان مقلوك که غم صلاح مملکت امرا وملوك
نداشته باشند ازالقاء وحشی ونهیج کدورتی خالی نتوانند بود ونکذارند که دوستی
صورت بندد وهمواره خواهند که مسرت موالات مکدر باشد ع والطبع مکتسب
من کل مصحوب بنابرین مقدمات اصل القاب دوستی ومصالحهٔ آنست که آن جناب
اورا ازپیش خود نفی فرموده بدین جوانب فرستند یا از ولایت اخراج کنند
تاصفاء زلال منبع مصادقت ومصادقت ازمظنهٔ وقوع غبار وحشت انکیزی ورنك
آمیزیٔ اوسالم بماند وازان جناب بهیچ باب غیر ازین معنی چشم داشت دیکر نیست
ونخواهد بود ان شاء الله تعالی مقدر حصول مأمول باشد که ما نیز بعنایة الله تعالی
ویمن تأییداته جمیع مخالفان شرع محمدی صلوات الله وسلامه را که درکورجستان
وآن حدود بودند بدین حق دعوت کرده در ربقهٔ اطاعت وانقیاد درآوردیم وقبول جزیه
ولشکر کردند درین وقت ارادت آنکه علی استخارة الله تعالی ییلاغ الاطاغ ونواحیٔ
طربزون وآن طرفها مخیم سرادقات دولت ومعسکر وفود جنود نصرت کردانیده شود
درمکتوباتی که پیشتر فرستاده شد نوشته بودیم که بار زنجان وآن جوانب نهضت
مقرراست اکنون چون ایلچیان آنجناب رسیدند وکتاب کریم رسانیدند انداز کرده
شد اکر نزدیکتر خراب کردد مبادا که ناکاه بنوعی ازانواع نائرهٔ فتنه اشتعال یابد ومصالحه
صورت نبندد ومسلمانان درزحمت افتند بدین واسطه توقف درین حدود بصلاح
عهد دوستی اقرب دانسته شد ﴿ ان ارید الا الاصلاح ما استطعت ﴾ اعلام رفعت آرای
جانب آن جناب کیفیت حال معلوم کردد زیادت اصدار نیفتاد وحسبنا الله ونعم الوكيل
نعم المولی ونعم النصیر ربنا اختم بالخیر والحسنی

﴿ جواب ﴾

تحیهٔ امانی وتحفهٔ کامرانی اعنی کتاب شریف خاقانی وخطاب منیف جهانبانی که

از جناب همایون وپادشاه ربع مسکون خسرو صاحب‌قران سلطان سلاطین جهان المؤید بتأیید الملك المستعان جلالا للدولة والدنیا والدین تیمور کورکان خلد الله تعالی ایام عزه واقباله وادام اعوام عمره واجلاله چون الهام ربانی ووحی آسمانی نازل کشت ودرمقابلهٔ آن تحیات فراوان ودعوات بیکران که لایق بساط پرنشاط عالیشان بوده باشد ازراه اخلاص وطریق اختصاص مشحون ومقرون کردانیده بدعا وثنا زمندی مشغول شناسد بعد هذا بسط وتفصیلی که در ذیل ختامهٔ مشکین شرح وبیان یافته بود وبجواهر اتحاد ومآثر تحلی پذیرفته بکان بکان مطالعه نموده بقیراز د وحکایت همکی درجای خود بود بکی ازان که از وقوع مصالحهٔ توسط اصلاح این هوا خواه رابان عالیجاه وعزیز مصر حمل برفائدهٔ این محب بی اشتباه فرموده اند لا والله غرض اصلی همین آسایش مسلمانان خصوصا قطان حرمین شریفین زاد هما الله شرفهما وتعظیما است لاغیر واکرنه این ملاحظه می بود مارا نیز باایشان صورت مصالحه شکل پذیر نمیکشت وضبط مصر وشام بایسر وجوه دست میداد ودوم انکه رفتن احمد جلایری رابجانب بغداد واکرباز آید از مملکت بیرون کرده وبادستکیر نموده باقره یوسف ترکمان بقرولتای ایلخانی کسیل ساختن را تکلیف وتصمیم فرموده بودند این خصوص نیز خالی ازبهانه کیری نمی نماید زیرا مشارالیها مدت مدید وعهد بعید است که بحبل المتین دوستی مادست ارادت برزده اصلا راه مخالفت نورزیده‌اند وحالا که از قهر قهرمانی وکشورستانی وبانچه خورده باستغاثه دررسیدند وخواستیم که عذر ایشانرا ازکریم الخصال طلب نمایم میسر نکشت لاجرم برعایت جزئی اجازت داده از مملکت مابیرون رفتند وبتقدیری که باز آیند بفحوای اکرم الضیف آزردن ایشان خارج طور عثمانی بل محض بی امانی وبی ایمانیست ودرعهدی که هلاکوخان جنکیزی تسخیر بغداد دارالسلام کرده وخلیفهٔ زمان معتصم بالله علیه الرحمه راشهید ساخته عم خلیفه بمصر رفته عزیز وقت بیبرس بندق داری اورا مرعی نموده ومظاهرت کرده بالشکر بیشمار بجانب بغداد روانه ساخته وباقره بوغا نوبین اعظم جنك کرده بعد از انکسار مصریان هریك ازفریقین بجای خود رفته نسل خلفا تاالحال درمصر متمکن اند وبا آن استیلای تمام هلاکوخان اقارب خلفارا که وارثان اورنك خلافت بودند ازمصریان طلب نفرمود وملتفت نکشت وحالا این دو پر وبال شکسته مکسان ازعسل دور وکبوتران از آشیان خویش مهجور راچه یارا وچه توانا که ازبیم بنجهٔ عقاب صولت خدایکان ملك وملت باهمای دعوای همپروازی کنند ویادرجنب کوش فیلان کینی ستانی بتمکن وتوطن وجود خبری یابند بعد ازین نام ایشان بزبان آوردن وذکر اینچنین اشخاص کم نام کردن مناسب نمیداریم چه ماخاطر همایون را برای ملاحظهٔ جانب یك دو فلك زده آزرده نخواهیم کرد واکرباز آیند امداد ایشان نکرد بدفع الوقت خواهیم کذرانید پس آن خداوند نیز ازین کونه جزئیات درکذشته واقعا اکرمراد شریف رفاهیت اسلامیان واصلاح ذات البین است دست ازحوالیٔ سیواس حسب الاشاره بازداشته بلوازم امن وامان درکوشند والاانچه مقدارست پای کم نخواهیم آورد امرکم اعلی والسلام والاکرام

﴿ امیر تیمور طرفندن جنتمکان سلطان یلدرم خان غازی حضرتلری درکاهنه دفعه ﴾
﴿ کوندریلان مکتوبدر ﴾

عالیجناب مملکت مناب سلطنت قباب ملك الحکام فی الزمان بایزید بهادرخان ادام الله

عزه واقباله بعواطف شاهانه اختصاص یافته معلوم کند اینجانب بتوفیق الله تعالی مهما امکن اصلاح احوال مسلمانان میخواهد واز حضرت عزت جل وعلا این معنی مسألت مینماید ومن الله الاعانة والقبول وبعد ذلك نموده میشود که ما ازمبداء حال میخواستیم که درمیان ماوان جناب قاعدهٔ دوستی مؤکد باشد ونظر این معنی داشته بنسبت ملوك سلف وسلاطین ماضیه چند نوبت مکتوب بدان جناب نوشته ایم وپرسش نموده بی التفاتی وامتناع نمودند ووحشت فزوده تاقضیه بدان انجامید که بسیواس حرکت فرمودیم وان قضایا واقع کشت ومع ذلك بیشتر حرکت نفرمودیم وبخرابیٔ ولایت اومشغول نشدیم که مبادا نقصان تمام باحوال اوراه یابد وکفار ومنکران دین قویم محمدی علیه من الصلوات اکملها ومن التحیات اجملها دست استیلا وتغلب باهل اسلام درکشایند والعیاذ بالله موجب ضرر عام مسلمانان کردد پس آن ولایت رامعارف داشته بجانب شام توجه نمودیم باانکه خبر بجاریٔ ایشان شایع بود وبان ولایت درآمدن آسانتر ازعزم شام وباعث آن نیز همین بود که ایلچیان ونوکران مارا که بتورهٔ وقاعدهٔ ملوك وسلاطین باتحف وهدایا پیش والیٔ مصر فرستاده بودیم اوبی موجبی ایشانرا همه بقتل آورده وبجهت انتقام وطلب قصاص بازبدان صوب نهضت فرمودیم ووقع ماوقع واصحاب اهالیها والحالة هذه اوآن نکوبی نداشت وبدان قدر که آوازه شنید که ما بازکشته ایم فرصت تصور کرده درحال بارزنجان آمد وان حرکتها ازوی صادر شد وباز بهرطرف مکتوبات نوشته ومارا بکفر نسبت کرده این معنی ازمردم مسلمانان بغایت بدیع وبعید ست چکونه مردم مسلمانانرا بکفر نسبت کرده که ولاتکفروا اهل قبلتکم واز علما وائمهٔ انجا سؤال کنید که اکرکسی مسلمانی را کافر داند حال اسلام انکس چکونه باشد چه مسلمانی واظهار شعار اسلام واعتقاد بمذهب اهل سنت وجماعت داشتن ما اظهر من الشمس است ونوکران ان جناب سنقور واحمد مدتی درمیان لشکرهای ما بوده اند ومشاهده کرده اند که اثار مسلمانی درمیان لشکر مابچه حیثیت است وبحقیقت تقریر خواهد کرد وچون آمدن ایشان بارزنجان اقوال وافعال که صادر شده محقق کشت بوفور لشکرها بجانب ارزنجان وپیشتر امرا وسقلای لشکر روانه کردیم وما بطالع سعد ازعقب روانه شدیم چون بحدود نخجوان وخوی نزول افتاد اخبار متواتر شد که ایشان بازکشته اند طهرتن بهادر نیز خبر فرستاده که فرزندان ومتعلقان مرانیز بازکردانیده انده وازحرکتی که کرده بودند پشیمان شدند ودرمقام اعتذارند واز مهیجان فتنه احمد جلایری را ازپیش خود جدا کردانیده اند ومردم قره یوسف رانیز پراکنده کرده وازروی دوراندخته مانیز بحکم ﴿ وان جنحوا للسلم فاجنح لها ﴾ عزیمت بدان طرفها درتوقف داشتیم ودرین وقت فرزند اعز واکرم معین الدین محمد سلطان بهادر ابقاه الله تعالی نیز ازدار الملك سمرقند بسعادت وکامرانی باامرا وغلامان ولشکرهای آن ممالك رسیدند وبوصول ایشان ابتهاج افزود بعد ازان بیراق وساختکیٔ لشکرها مشغول شدیم وعزیمت وتوجه بصوب قریم وکفه وآن نواحی مصمم شده بود وخدای تعالی آکاهست که بصوب دیار قپچاق وقریم وکفه متوجه بودیم وعزم جزم کشته وبعض امرا ولشکرها بدربند شروان رسیده چنانچه برکیفیت این معنی نوکران ایشان سنقور واحمد صاحب وقوفند درانثای آن حال منهیان ازجانب کماخ درآمده خبر رسانیدند که اونوکران خود بقلعهٔ کماخ درآورده است

وباز فتنهٔ خفته را بیدار کرده چون این معنی بتحقیق پیوست ومعلوم شد که آنچه طهرتن بها در نوشته بود که ایشان از حرکات ناملایم خود پشیمان شده اند غیر واقع بوده است وعلی استخارة الله تعالی بار زنجان نزول خواهیم نمودن انشاء الله تعالی وحال انکه بعد از کشتن از ممالك شام چند نوبت مکتوبات نوشته ایم وصلح دوستی خواسته ونظر بر صلاح مسلمانان وز ونق دین اسلام داشته وبالله الطالب الغالب المدرك المهلك الحی الذی لاینام ولایموت که تمامی آنچه از رسوم صلح ودوستی نوشته ایم همه راست نوشته ایم وخواهان صلح ودوستی او بوده ایم اگر چنانچه او نیز فتنه ووحشت نمی خواهد وامان ملك خود ومسلمانان وساکنان آنجا میطلبد وظیفهٔ انکه پیشتر از انکه ما از ارزنجان بیشتر درگذریم زیولایت ایشان درآییم ایشان خودرا دانسته متنبه شده طریق انابت پیش گیرند واز کردار خود اظهار ندامت نموده یکی از کسان نیك خودرا پیش ما بفرستند وقاعدهٔ صلح ودوستی مؤکد گردانند چنانچه وثوق واعتماد پیدا شود ویکانکی بیکانکی مبدل گردد وکدرت بصفا انجامد ومسلمانان وزیردستان درامان واطمینان باشند وازان طرف احمد جلایری را از پیش خود دور گردانند وقره یوسف را نیز ازنزد خود دور کنند ومردم اورا از پیش خود پراکنده کنند اورا بدان طرفها بجانب غربی گسیل گردانند واز ین طرف نیز ما جمعی صاحب غرضان ایشان اینجا باشند بهیچ باب سخن ایشانرا درمنازعت ونقصان اونشنویم والتفات بسخن ایشان نکنیم وازجانبین درمصالحت ومهمات اتحاد وموافقت باشد وآنچه پیشتر از ین طهرتن بهادر وجرجیس بهادر وبلمان بهادر وحاجی پاشا وفرزندان خویشان داشته بوده باشند ومتصرف بوده تعلق بدین جانب داشته باشند مدخل نسازد وآنچه تعلق بدان جناب دارد چون سیواس وملاطیه والبستان وغیر ذلك برقرار تعلق بدان جناب دارد ما وکسان ما در ولایت مدخل نسازند ایشان نیز جمعی نوکران که بقلعهٔ کماخ درآورده اند بیرون کنند عهد وسوکند ومصالحه برین موجب مقرر دانند چه قاعدهٔ صلح وصداقت درمیان ملوك وسلاطین رسمی معهود وطریقی مألوفست همواره اساس جهانداری بدعایم مصالحت وموافقت مؤکد ومستحکم داشته اند وچون ازجانبین شرایط اصلاح ذات البین بدین دقایق که ذکر رفت رسوخ یابد سواد عهدنا مهارا بمکهٔ شریفه شرفها الله وعظمها بفرستیم وبردر کعبهٔ معظمه عظمها الله تعالی درآویزند تا بر وفق ﴿ ومن نکث فانما ینکث علی نفسه ومن اوفی بما عاهد علیه الله فسیؤتیه اجرا عظیما ﴾ هر که بنوعی قصد نقض عهد کند وخلاف میثاق نماید مستوجب عذاب ابدی وعقاب سرمدی گردد وهر صاحب نصرت که بوفاء عهد قیام نماید مستأهل اجر جمیل شود والله علی ما نقول وکیل هذا ما اردنا ایضاحه حسبنا الله ونعم الوکیل نعم المولی ونعم النصیر غفرانك ربنا والیك المصیر وبدین مصلحت دارندهٔ مکتوب حاجی بایزید مصحوب احمد وسنقور فرستاده شد والحمد لله وحده والصلوة علی سیدنا محمد وآله الطیبین والطاهرین

﴿ جواب ﴾

بخدمت اعلی حضرت والامرتبت جهانپناه عظمت دستگاه والی ولاة المجد والاقبال بالدولة الراسخة کاسر اعناق الاقبال بالقوة القاهره نوبین نو یینان جهان ونویان نوبین نشان کامران خاقان اعظم عالیمقدار وقاآن معظم عظیم الاقتدار المؤید من الله الملك المنان

ابوالفتح

ابوالفتح تیمور کورکان اسس الله تعالی قواعد بنیان عدله وسلطنته وافاض علی العالمین نوال بره واحسانه را مجددا دعوات صافیات محبت آیات ومکررا مدحات وافیات مودت غایات که لایق نثار رباط بسیط عالم محیط باشد با انواع اتحاد ودوستی واصناف وداد ویکجهتی اتحاف مفرمالی واهدای مستقرسامی گردانیده همواره خیرخواه واحوال پرسان آن عالیشانست حق سبحانه وتعالی آنچه فائدهٔ اسلامیان در اوست وفیما بین مقدر گرداناد بعد هذا انهای رأی جهان آرای انکه مکتوب مرغوب مصالحه اسلوب که بعد از وصول موکب همایون بسیواس رسیده جواب ارسال رفته بود که بنا بر معموری ممالك اسلامیان ورفیه حال انام لوازم صلح انجام پذیر شود حالا که مترصد مآل آن احوال بود کتاب مستطاب دیگر ازان خداوند رسانیدند ومضمونش مشعر آن بود که پیش از توجه بسیواس اصدار کرده باشند بعضی این خصوص را حمل بر مکر وخدعه کرده مقبول طبع نقاد وفهم وقاد ماننفتاد بلکه چنان تحقیق کردیم که درمحل وصول پیك فرخقدم محمود قرمان مفسداتی چند درآن حوالی باین قضیه صاحب وقوف گشته وپیك را بی نام ونشان ساخته تغافل ورزیده اند تامجدی که آتش فتنه بالا گرفته وانطفاش را محال دانسته اند اکنون آن نامه را بعد از ظهور چندین فساد واز قری بقری وبلاد ببلاد برسم دست گردانی وشیطنت ونامسلمانی بمعسکر نصرت مقرما ایصال نموده اند باوجود آن باز اعلام میرود که اگر درشتی کلمات را بهانهٔ غوغا میسازند ابتدا نیز سخنان عنف آمیز ازان جانب بود واگر تأخیر جواب این نامه را میگویند اگر میرسید چرا غفلت میکردیم واگر تعلق ملاحظه میکنند هرگز سلاطین شامخ البنیان ما غفرهم الله تضرع بجز درگاه احدیت نکرده اند ونمیکنند وکلمهٔ طیبهٔ ماشاء الله کان ومالم یشاء لم یکن را نصب العین خود ساخته بعد از مشاوره بدینداران بیغرض وبوکلاء صاحب عرض ﴿ ع ﴾ توکلنا علی رب السماء ﴿ گویان روی بر دفع دشمنان اهل ایمان می گمارند وچون حکایت از تطویل قیل وقال گذشته بستن راه بهانه جویان محالست اختیار سلم وحرب را بابواب وعقاب هر که ازجانبین مهیج صرصر فتنه بود باو حواله کردیم وکفی بالله شهیدا بیننا وبینکم ورزقنا الله وایاکم خیر ما قدره حسبنا الله ونعم الوکیل نعم المولی ونعم النصیر والسلام

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم خان غازی حضرتلری درگاهنده شیراز پادشاهی شاه شجاعك ﴾
﴿ برادرزاده‌سی شاه منصور طرفندن تقدیم اولنان نامه‌نك صورتیدر ﴾

خلدالله تعالی فی الدولة الغرا والنصرة الزهرا مملکته وسلطنته بین المسلمین الی یوم الدین بندگیهای اخلاص آیین از قبیل دعا وثنا وتحسین ومدحت ومحمدت وستایش وآفرین باشد بانقود سعود جواهر زواهر نثار افسر آفتاب زیور وپای آبدار تخت آسمان شکوه میکنند ومیگوید * بیت * هزاران آفرین از پای تا سر * که سرتا پاسزای آفرینی * علیك عون الله توفیق شرف سعادت ملاقات ازحضرت رب العالمین خواسته می آید * تو بی چشم چراغ هردو عالم * زنو گیرد دوعالم روشنایی * همیشه از پرتو آن ذوات فرخنده مردم دیده را عین بینایی وروشنایی حاصل میشود وتابین آمین روح الامین چون تباعد جسمانی مانع تلاقی روحانی نمیشود وبعد مکانی حائل قرب جانی نمیگردد * ع * قرب جانی چو بود بعد مکانی سهلست * اگر جارع شیوهٔ بزم صبوحی که الارواح جنود مجندة طالبی را بطرب آورد وطرب بطلب انجامد که اذا طربوا طلبوا واذا طلبوا وجدوا وارواح هنگام

ازدواج اشباح باشارات پنهانی والهامات ربانی سر معرفت فما تعارف منها ایتلف عارفانه
درمیان نهند وقول نهفت درمقام قدس تکرار کرده یاد آورند وتابعد مسافه از راه حرقت
حرارت چون جام بردست کیرند وبدور کاس استیناس چمن مصافات وانجمن موالات را
نظم عقد پروین ورونق بهشت برین دهند نزدیك من آنست که دوریت نباشد واز بنجاست
که بخت بیدار عقل هشیار هواداری عاشق صیت جهانداری کرده وحبهٔ محبت پادشاهی
درچمن جان بی اشتباهی پرورش داده ﴿ انبتها الله نباتا حسنا ﴾ ومشتاق را باشفاق نجسته
اخلاقی دلالت نموده ومهربانی را بصدر محبت صاحب قرانی حواله کرده * بیت * اندرجهان
حوالهٔ هرکس بجا نبیست * ماراىجانبی توزهی خوش حوالتی * چندم ماه مبارك ذی الحجه
سنه اثنی وثمانمائه بمبارکی نیت استان اخلاص وملازمت دیوان اختصاص طغرای منشور
کامرانی کشیده تاریخ مثال جهانکامی میکند وروزنامهٔ بهروزی مضبوط میدارد
وتکمیل جامع جمعیت میکند درحالتی که بهزار زبان ذاکر احسان بی منت وازمیان جان شاکر
امتنان بی ضنت است الحمد لله حمدا یستجلب دار المواهب ویستجلب دار المطالب بعد
از رفع اعلاء کلمهٔ اخلاص وتوسل بوسائل اختصاص * ع * کزان باشد سرازا سرفرازی
* مصدوقهٔ مقصود آنست که چون صیت معدلت پادشاهی وآوازهٔ صفت نصفت
جهانپناهی درجهان کشایی وعالم نمایی از راه وفور سرعت وظهور شهرت تابان آفتاب
وکوشمال شمال داده * بیت * بکرفت شرق وغرب جهان صیت دولتت * آری چو عزم
کشت جهانکیر صیت تو * آرزوی دل ورغبت جان ومیل طبیعت وحاصل فکر
وخلاصهٔ اندیشه آن بوده که بان حضرت ملك قربت فلك رتبت ارتباطی مقتضی انبساط
والتجایی مفضی برجا واتفاقی پاك از نفاق وتوسلی خالی از تبدیل روزی وکرامت شود که
بترتیب اسباب وسائل وبفتح ابواب رسائل آن باشد که فسون مهربانی بتطابق وتوافق بمرتبهٔ
رسد که جهانیان را محقق شود که درنصرت آن بخت بلند وتمشیت دولت ارجمند * ع *
اول کسی که لاف محبت زند منم * وازان مخلص نوازی که موجب سرافرازی باشد
وامدادی که مزید اعتقاد تواند بود بظهور پیوند * بیت * کزان ماند دودست فتنه بسته
* وزان کردد دل دشمن شکسته * وبمشورت فکر رأی رزین میخواست مردی مجرب
ومؤدب مهذب را که مرنجربه اندوخته وچشم وزبان ادب آموخته ومنزلت کذاردن این
مصلحت ورتبت ابلاغ این نیت داشته باشد که احرام درکاه جهانپناه بسته روانه کرداند
* ع * کشاد کارها باشد ازان در * مبتدای آن خبر که نصب العین است رفع کرده شود
تادرین وقت که مرتضای اعظم سید شمس الدین بمقتضای اذا اراد الله بعبد خیرا یهیأ
اسبابه ازحبس بغداد خلاص شده آمد وآثار آشنایی وانوار آن روشنایی دید * ع * کفتم
رسید انکه رساند پیام ما * ودرصحبت او بیغرض حالی رود که عالمی ازان خراب وجهانی
دراضطرابست * ع * درافاق افتاد این داستان * درهرزبانی آن واقعهٔ جانکداز
ملاعین چغتای است ﴿ اولئك الذین اشتروا الحیوة الدنیا بالاخرة فلا یخفف عنهم العذاب
ولاهم ینصرون ﴾ که ظلمت ظلم وکدرت کفر واشتعال نائرهٔ جور وبلا وانتشار شرار
شر وابتلاء رساتیق اطراف واکناف آفاق را کظلمات فی بحر لجی یغشاه موج من فوقه
سحاب تاریك ومظلم وسیاه ومدهم کردانیده وازبی باکی چون آتش رستخیز
وآب سیل انکیز جهانی می شورانند وعالمی میسوزانند ﴿ یقطعون ما امر الله به ان یوصل
ویفسدون فی الارض اولئك هم الخاسرون ﴾ وازسر بریدن بدرانند * ع * چنین

سربه که باشد برسردار * وبا انکه از پلیدی که چون ناپاکان جویهای خون روان کرده
ودست ازان نمیشویند * ع * چنین دست از جهان بریده بادا * وآب روی روی پوشان
حذر عفت وپردهٔ عصمت که پاکیزه وعزیز ترازان زند کانی ودلفروز ترازاتش جوانیست
چنان میریزند که قارورهٔ محموم وشراب مسموم نتوان ریخت من کشف عورة مؤمن کشف الله
عورته چنین بی غرضیها علی رؤس الاشهاد بجهت زر وطلا کرده وداغ افلاس برجان وجبین
عزیزان زده سرتاپای خلایق چون دست ودل عاشق برداغ میکنند وچشم بنقرهٔ سفید که
مرغ مردمی را درهوا سخابدان پرواز دهند چنان سیاه می کنند که مردم را چون کوشت
بریان درتنور نهند وچون مرغ کباب باتش کردانند ودرطلب سیم که آنرا ازبهر نمك دیك
مروت طلبند هزاران سبونمك آب درحلق خلق می ریزند وبرخوان ﴿ طعاما ذا غصة
وعذابا الیما ﴾ هرزمان نمك پاره کنند ودر استخلاص درم بسته کرهی که اوجز جهت
کشاد سلیم چنین حربی بکاری نیاید پنجهٔ ارباب ابادی را رنجهٔ شکنجه می دارند
وباصناف تخویف وترهیب وانواع تنغیص وتعذیب دهند وکنجینهٔ وجیب وکیسهٔ غنی
ومفلس می پردازند وذخیره وخزینهٔ خود میسازند ﴿ فتکوی بها جباههم وجنوبهم وظهورهم ﴾
* بیت * این بد اندیشی ازبدان آید * نه زنیکان بخردان آید * وعجب ترانکه وقت مطالعهٔ
مواعظ ازبینایی چنان محجوبند که کویی دیدهٔ دل ایشان اکنده شده ﴿ ختم الله علی قلوبهم
وعلی سمعهم وعلی ابصارهم غشاوة صم بکم عمی فهم لا یرجعون ﴾ وسرور ایشان
ازنامش درعالم ننك دارند ماحال قوم هو قایدهم خبیث رانه اصل ونه اعتقاد ونه زیور وزیب
وفرآن دل سیاه وکردار تباه خود را مؤمن بی کناه وموحد بی اشتباه می پندارند
﴿ ومن الناس من یقول آمنا بالله وبالیوم الاخر وماهم بمؤمنین ﴾ وبا آن همه بدی واخلاق
وعادات روی خودرا محسن ومصلح وتجارت خودرا که سراسر زیانست ربح می دارند
﴿ واذا قیل لهم لا تفسدوا فی الارض قالوا انما نحن مصلحون الا انهم هم المفسدون
ولکن لا یشعرون ﴾ اوضاع کفره وزندقه بایکدیکر میکنند وشرك والحاد را باهم ازدواج
می دهند وباآن همه رخاء شقاوت وعداوت خود را از اولیاء دولت می ورزند وباسیرت
شیطنت قصد چمن سلطنت میکنند وازراه خذلان براظهار کلمهٔ عصیان دلیری می نمایند
وسرور غرور اورا مداخلت مملکت محروس باعث نمیشوند * ع * تو ببین تابچه
حد جهل فراوان دارند * ذلك هو الضلال البعید ونمی دانند که هر مغرور ومدهوش که
خودرا معرض معارضه خداوند عقل وهوش آورد برکردهٔ خود نفرین کند وهرآهوی
لنك باپیشهٔ جنکی پنجه زند جای خودرا بخون رنکین کرداند * بیت * کسی کوا فکنند
برآسمان سنك * بازار سرخود دارد آهنك وشك * نیست که بمقتضای ﴿ فان مع العسر
یسرا ان مع العسر یسرا ﴾ هرزهری را تریاقی وهر قهری را اشفاقی وهر محنتی را
سروری وهرظلمتی را نوری درمعرض ومقابل آورده اند وهرآینه حکمت ومرحمت این
اقتضا می کند که تاسر ﴿ سبقت رحمتی علی غضبی ﴾ برجهانیان پیدا وهویدا کردد ازاخبار
آثار معلوم ومفهوم میشود درعهود سابقه وقرون سالفه زمان استیلاء فراعنه واستعلاء
جبابره بود برهرسفیهی نبیهی وبرهرمعتی مصلحی وبرهرمخذولی مقبولی کماشته اند
بامرهم رحم جراحست ریش زخم نیش زهرآلود ظلم نهاده وازراه داد درمنع بیداد واداد
داده واکنون که اغاثت مظلوم حواله بدولت آن پادشاه تاج بخش تخت کسترستهان تاچه کنی
نوبت دولت تست وبتکلف درآوردن وکذاردن این مهم کی نسبت باشد کان دولت

جزوی وباجهـانبان کلی است کما کیف قضای مضـای ان حکم دارد که بحر زاخر جیفه را
متـلاشی وناچیز کرداند وبسیل هـائل خار وخس از راه بردارد وشرعا وعقلا وعرفا
باچنین فروزیب وشوکت وشکوه وغلبـهٔ حشم ولشکر انبوه وبنسبت همت بلنـد وتخت
بخت ارجند وملك فسیح وعقـل صحیح واوصاف ملکانه وانصـاف ملکانه درذمت همت
فلك رتبت لازم میشود وبدرجـهٔ وجوب میرسد که جهت اطـاعت اوامر الهی واقامت
بقیام ناموس پادشـاهی وبرسر پنجهٔ قوت دست درازی دستی چنـد بربندد وازسر قدرت
سـودای سرداری ازسرا سیمهٔ سرکشته چنـد بیرون برد وآتشی که درجهـان زده اند
درجان ایشـان زند ودودی که ازخانها برآورده اند دردودمان دوده ایشـان نهند ودیوی
چنـد را که بافسون وتد بیر درشیشهٔ تسخیر کنند ودرخت دار ازسرهـای پروسواس ایشان
﴿ کانهم رؤس الشیاطین ﴾ پوست بازکننـد وحکم ﴿ انمـا جزاء الذین یحاربون الله
ورسـوله ویسعون فی الارض فسـادا ان یقتلوا اویصلبوا او تقطع ایدیهم وارجلهم ﴾
درباره ایشان بامضا رسانند * بیت * شهی کوچنین کرد نیهـا کند * زمانه براو
آفرینها کند * باشـد که یکی ازاصل نظر چون نرکس سر بسـلامت ببرد تابرجکر خونین
سوخته چون لاله آبی بماند وطفل نارسیده چون شکوفه بمرتبهٔ پیری رسد وسرپوشیده
چون غنچـهٔ بهر خود درپردهٔ عصمت بماند ومسکینی چنـد که ازخوف چون نرکس
چشم خواب وسر بالین ندارند بربستر راحت چون چنـار دستها بکشند ومانند سرو پایها
درازکننـد تاحق موهبت الهی کذارکرده وشکر نعمت پادشاهی بجـای آورده باشند
هرآینـه مملکت کامرانی باملکت جاودانی جمـع شود وازثمرهٔ جوهان کامی که درعین
ارتفـاع نتیجهٔ شجرهٔ نیکنامی است انتفاع وبرخورداری یابنـد ازین نیکویی نیك بیندیش
هرچنـد حد خود بمیدانند ومایهٔ خود نمی شناسند رحم الله امرأ عرف قدره که چنـان
حضرت رابادل دانا ودولت توانا که درادراکش همه تحقیق وکردارش سراسر توفیق است
برقتـال واستیصـال ارباب ضلال ترغیب وتحریض نمـاینـد اما ازراه دین نصیحت
عیب نبود زبان کفتن بسری رواست که نتـوان نهفتن پادشاها روابـاشد درزمان دولت
چنـان پادشـاهی صاحب پاس خداشناس برخدا پرستان چنین فضیحتی رود وتدارك
نفرماینـد وبردین پروران چنین بیـدادی کنند وانتقـام نکشند درین زحمت فزون
چون محابا مفیـد نمی افتد ودرین رنج مهلك داروی مدارا نافع نمی آید که اکر بموضـع
غیرمستحـق تریاق داده باشی مؤثر نکردد چه زهر بجـای زهره بدشمن اکردهی تریاقست
* شعر * ووضع النـدی فی موضع السیف بالعلی * مضر کوضع السیف فی موضع الندی
محققـان ومتعمقان برج باختر درا زکوهر وزهر ازباد زهر ومار را زمهره فرق کرده مهره
ازمار وزهره ازشـیر طلبند که مقصود از پادشـاهی وفرمان رانی آنست که انصـاف
ازظالمی تواند ستد تاداد مظـلومی تواند داد وبدین وسـیله قرب الهی تواند وبتخت
تقرب تواند رسـید وازدر درجات بحر عنـایات کوهری برتاج دولت تواند نشـاند فکیف
سست عهدی وچرخ معلوم وبیوفایی دهر مشهوراست ﴿ والاخرة خیر وابقی ﴾ امیـد
چنانست که هرچنـد زدو تر باشعهٔ آفتاب جهـانتاب دولت غرا غمام این غم که برجهـان
وجهانیـان متراکم شده است بکلی منکشـف کردد ومواد فسـاد آن طاغی باغی که مزاج
عالم ازحال اعتـدال کردانیده بیمـامن حکم حکمت آمیز مرفوع ومنقطع شود * بیت *
بجـایی که غم رادهی بستکی * شتابنده کی کن باآهستکی * واکر نسبت بنوع مصالح وتعدد

سوانح دربرآمدن این حاجت عالیـا ترا تأخیر وتعویق افتد همچنان نسبت جای نومیدی که
حق جل وعلا ازراه بنـده نوازی وچاره سازی ﴿ ان الله رؤف بالعبـاد ﴾ بموجب وعدهٔ
محققـهٔ انی اجیب دعوة الداع اذا دعان باستغاثهٔ بیکناهان واستعانهٔ دادخواهـان
بخشـاید وآن ظلم ظالم ستمکار مردم آزار را که بادوستان خدا دشمنست ازسر روزکار
اهل روزکار بزورکاری برداشته شربر آنرا کرفتـار شرار آتش کردار ناهموار خود کرداند
وشومی افعـال قبیح وحرکات شنیع آن کروه ضاله که ازیشان خلق بجـان آمده اند وبکار
وبارهمکی ایشان تفرقه وپراکندهکی انداخته ازهم بپاشاند * نظم * اکر بد کند مرد زنهار
خوار * بکردون کردان رود زهره وار * سرانجام کیتی نشیب آردش * بدست بد خویش
نسـپاردش ان الله یمهـل ولا یهمل والله عزیز ذوانتقـام علی الجمـله این معتقـد ترین
بنـدکان خدا منصور بن محمد مظفر برادرزادهٔ مرحوم شـاه شجاع رحمه الله ازاضطراب
این طائفـه جان را وداع کنان بتقصیری خـود اعتراف می آورد وازدریای رحمت
اغتراف مینماید وامیـد بشارت فضل الله المجـاهدین علی القـاعدین درجة جزم کرده
وبان پادشـاه یکدل ویکجهت شده وسر براه ارادتش بازنهـاده وکر اخلاص بمیان جان
بسته تیغ بردفع دشمنـان دین واخوان شیاطین کشیده وازآسایش وآرامش درکذشته
وعیش ورود را درود فرستاده وبارام وقرار قرار وآرام نکرفته وازراح وریحـان کناره
کـشیده راحت روح از قدوس وسبوح درخواسته وسر از خود ومغفرت دور نکرده
وازتاج وافسر ترك زیور نموده وازحریر وپرنیان تن نازپرورده را بزره وخفتان معتاد ساخته
ودرپنجه بجـای جام وساغر مدام کرز وخنجر کرفته وران وپای را ازنرمی سمور وراحت
سنجـاب بزحمت زین وکوفت رکاب خرسند کردانیـده * بیت * پا برمراد برسر کردون
نهیم پای * با مرد وار دره همت نهـیم سر ﴿ ان الحکم الا لله علیـه توکلت وعلی الله
فلیتوکل المتوکلون ﴾ یقیـن که آن ملاعین محیل چون محیـل شیاطین اول ازراه حیـله
برآمده بحجج هاجی ازطریق موعظـه کویی بفریب درمیکوشند وباندك فرصتی چنانکه
آدم علیه السـلام ازبهشت برین بدانهٔ فریفته وآواره نموده هرپادشاهی ازجای خویشتن
بهمان شکل اخراج میکنند مبـادا که بتخیل وتزویر ایشان فریفته اعتمـاد نمایند * بیت *
کـسی را که ایمان نبـاشد بتن * کجا ترسد ازخالق ذوالمنن * مکن اعتمادی بایمـان او *
که سست است پس عهـد پیمان او * زیاده ابرام واقدام نمی نمـاید که سایهٔ چترهما سایه
برفرق فرق بنی آدم باینده وشمع عمر ودولت دربزم عز وخلافت تاقیـام قیامت تابنده باد
برب العبـاد

﴿ جنتمکان سلطـان بلدرم بایزید خان حضرتلری طرفنـدن عزیز مصر ابو النصر ﴾
﴿ شیخ محمودی طرفنه کوندرلش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم حامدا لله ومصلیا علی حبیبه محمد وآله وصحبه ادام تعالی عز الجناب
العالی العالمی العاملی العـادلی الکبیری العوفی الغوثی الغیاثی الظفـاری الهمامی المشیدی
المنعمی المفضـلی النصیری المرابطی الاوحدی الامجـدی الکاملی الکافلی محیی مراسم
الاسلام مبـدی الشرایع والاحکام قاتل الطغاة واعداء الدین ناصر الغزاة والمجـاهدین
لازال جنـابه الرفیع منبع الشرف الجم ومطـلع المجد الاشم محفوظا بدولة لا ینهدم دارها
وعزة لا ینفصم آثارهـا المحب المخلص الوارث لمحبـة المجالس الشریفة والمغـار المقدسة

المنيفة الحامين بسكان الحرمين الشريفين من ابائهم العظام نورالله مضاجعهم الباذلين حال الحيوة مهجهم فى اعلاء كلمة الله وقهر اعدائه بعد تقديم محبة اصبحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص الصافى واضحت محجلة بصفاء الولاء والاختصاص الوافى وازهرت بصدق الطوية رياضها وامتلأت من زلال المحبة حياضها ورفع ادعية صالحة مستجابة شريفة وعرض اثنية خالصة مستطابة لطيفة ينهى ويبدى لعلمه الشريف ان سبب التأخير فى ارسال الكتاب الى ذلك الجناب وقوع فترة وامتداد المنازعة بيننا وبين الاخوان اصلح الله شانهم لاسيما كثرة المكر ووفرة الاحتيال الصادر عن تكفور القسطنطينيه لعنه الله ودمره ومعاونته لهم وتحريكه اياهم فلما يسر الله لنا فى هذه الايام الفرصة والنصرة وبرحنا من الانتقام بلطفه الشامل العام جددنا رسوم آبائنا العظام واجدادنا الكرام انار الله براهينهم الى يوم القيام فى ارسال الرسل والرسائل الى عتبتكم العلية وسدتكم السنية فجهزنا قدوة الاماجد والمقربين مولانا قوام الملك والدين دام فضله القاضى يومئذ بقصبة اينه كول من اعمال بروسا المحمية صانها الله عن الافات والعاهات والبليه لتجديد قواعد المحبة القديمة وتمهيد مراسم المحبة المستقيمة بالرسالة المنبئة عن خلوص الطوية ولان يؤدى نيابة من حضرتنا البهية تهنية جلوسكم على سرير السلطنة فى نفس القاهرة ويعظم فى التكاليف العادية الملكية الملوكية وينقل عنا كلمات الالفة وحكايات الصداقة كما قرأنا عليه وقررنا اليه بلا زيادة ولا نقيصة واصدرنا معه لرسم الهدية من الاقمشة المتنوعة الرومية خمس طقوزات ومن الافرنجية ثلث طقوزات ومن العجمية بوغچتين فالمأمول من كرمكم القبول حين الوصول وان يلتفتوا الى القاصد المذكور ويعيدوه بالخير الموفور ويعلوا به اخبار سلامتكم واثار صحتكم وكيفيت اطواركم اللطيفة النظيفة المنيفة والاجوبة المطابقة لاسؤلتنا الخفية الله يؤيدكم وينصركم الى قيام القيامه وجعلنا واياكم من الهادين المهديين غير المغضوب عليهم ولا الضالين آمين حرر فى اواسط شهر ذى الحجة الحرام سنه سبع عشر وثمان مائه بقصبة اينه كول

﴿ جواب ﴾

حامدا لله ومصليا على نبيه محمد وآله وصحبه اعزالله تعالى انصار المقر الكريمى الاعلى الاعدلى الامجدى الثاغرى المرابطى الظهيرى النصيرى العونى الغوثى الغياثى الامامى الهمامى المجاهدى الاعزى المعزى سلطان الاسلام والمسلمين ملاذ الغزاة والمجاهدين قاتل الكفرة والمشركين نصير امير المؤمنين المؤيد من عند الله الملك الصمد ممهد الدولة والدين سلطان محمد مدالله تعالى ظلال عدله واحسانه على مفارق الانام بالعزة الابدية والسعادة السرمدية بحق صفة الاحدية ذى الجلال والاكرام وبعد فلما ورد كتابكم الشريف وخطابكم المنيف عن يد قدوة الاماجد والمقربين مولانا قوام الملك والدين من جملة قضاتكم زيدت فضائله فى احسن الزمان واطيب الاوان اخذناه بيد المحبة وقبلناه بشفاه المودة اثر تعظيم القاصد المزبور وتفخيم المولى المذكور فقرأناه من اوله الى آخره واطلعنا مافى باطنه وظاهره وفرحنا من غلبتكم على العدوان بعون الله الملك المنان خصوصا عن دفع مكايد التكفور الوالى بقسطنطينية دمرالله وسخرها وجعل ملكه وسلطته منتقلة الى سدتكم العليه وعرصتكم الاسلامية ورفع ظلمة الفترة بطلوع شمس اقبالكم على تلك المملكة وانعكس مرات سروركم الينا وانكشف عنها جمال المحبة لدينا وتلألأ مصابيح الاتحاد وتضأضأ قناديل الوداد وبشنا زيادة البشاشة عن تشييد مراسم المحبة والتهنيه

وشرفنا

وشرفنا غاية الشرافة عن تمهيد لوازم المودة البهية وعظمناه غاية التعظيم وكرمناه نهاية التكريم وقلناه * بيت * عباراته فى النظم والنثر كلها * غرايب تصطاد القلوب بدايع * وصرنا محظوظين من الهدايا المتبركة والخطابات المختفية واجرنا الرسول المشار اليه بكمال الرعاية مع رفاقة الاميرى الامجدى الاكرمى قرطباى الخاصكى دام عزه وبالخير اعاده وارسلنا معه الفرسين الجيدين والسرجين المتخذين من الذهب والفضة وخمس طقوزات من الاقمشة المصرية واربع طقوزات من الامتعة الهنديه والاسكندريه فالمرجو من الطافكم العميمة ان يقبلوها باخلاقكم الكريمه وان يفتشوا المشافهات عنهما ويرخصوا رسولنا بعد التفحص منهما بالخير والسلامة وان يفتحوا ابواب المكاتبات ويهيؤا اسباب المراسلات لئلا ينسج بيننا عناكب النسيان فى بيوت الحدثان وزوايا الملوان ختم الله لكم ولنا بالخير والحسنى وادامكم لسد الثغور الاسلامية فى الدنيا وحشركم مع الشهداء والصالحين والغزاة والمجاهدين فى العقبى بحق سيد الانبيا وسند الاصفياء محمد المصطفى عليه التحيه والثنا وعلى آله وصحبه نجوم الهدى ورجوم العدى وسلم تسليما دائما ابدا حرر فى اوائل شهر شعبان المعظم سنه ثمان عشر وثمانمائه

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه ازميراوغلى حمزه بكك شهزاده ﴾
﴿ موسى چلبى طرفندن روكردان اولدقده تقديم ايلديكى عبوديتنامه‌نك صورتيدر ﴾

ذات معظم و وجود مفخم اعلى حضرت خداوندكار عالم خلدالله تعالى ظلال عاطفته على مفارق الانام درمنصهٔ بزركوارى شهنشاه مكرم تحقيق نموده بعد از تقبيل پايهٔ سرير عالمصير آن ولى النعم استشفاع بحديث نبى اكرم صلى الله عليه وسلم ﴿ ارحموا من فى الارض يرحمكم من السماء ﴾ كرده اميد وارست كه بندكان قديمى را درسلك عباد عالينهاد منسلك ساخته قلم عفو بر جرائد سيئات همكنان فرا كشند چه شيوهٔ ارباب دولت چنين بوده وتا دنيا باقيست همچنين خواهد بود واكر احوال شهزاده موسى بك سؤال ميفرمايند ازان وقت كه ملك الامراء بايزيد پاشا بخاكبوسىٔ دركاه همايون مشرف شد وحاكم لاس وساز حكام كفره از روى اطاعت درصحراى تيش بعتبه بوسىٔ پيش دستى كردند موسى چلبى با محمد بك ولد مجخال واومر بك ولد تمرتاش بك بموازى هفت هزار سوار قرار بقرار داده دركوهسار صوفيه كريزان وشتابان است وقصد آن داشته كه خودرا از معبر كليبولى بجانب اناطولى انداخته باقرمانيان اتفاق كان مقدور خويشتن مصروف سازد اما ان شاء الله الرحمن دولت وفرصت ازان پادشاه عالیشانست باقى حالات را ازدارندهٔ عمدة الاعيان امير قلى بك زيد قدره سؤال فرموده اعتماد بكلمات سپارش كردهٔ بندكان فرمايند وهر جوابى كه صدور كند منقاديم والامر اعلى بندهٔ كترين حمزه ولد ازمير

﴿ جواب ﴾

الحمد لله الذى رفع اعلام الاسلام بنصر عباده المؤمنين ونصب دعايم الايمان لاظهار كلمة الحق المبين وفتح علينا ابواب النصر والتمكين فى قتال المعاندين والمتمردين والصلوة على خاتم المرسلين محمد سيد الاولين والاخرين وعلى آله واصحابه الذين هم اتبعوا شرايع الدين قال الله تعالى ﴿ واطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم ﴾ همواره همت عالى نهمت پادشاهانه مصروف برعايت مطيعان دين ودولت واهانت معاندان ملك وملت است وابتداء طلوع مباشير صبح سعادت قرين همواره عادت وآيين مارأفت ومرحمت

بار باب اخلاص وصداقت بوده وخواهد بود وبا وجود انکه والد جنت مکان عدن آشیانم بایزید خان طاب ثراه وجعل غرف الفرادیس مثواه باحکام اطراف وجوانب انواع نیکویی نموده هر کرا ز یاده رعایت مرعی ساخته بود درواقعهٔ هائلهٔ تاتاریه بیوفایی ازان نوع اشخاص بیشتر دید ودر زمان غوغا وهنکامه برادرم سلیمان شاه نیز از بساط امرایی ادبیها مشاهده لکن از بعضی دیکر بجز دوستی ووفاجیزی دیکر بوجود نامد ومقصود ازین مقدمات انکه درین ولا مکتوب صداقت اسلوب که ازجانب جناب امارتمآب حمزه بك ولد از میرزیدت صداقته مصحوب عمدة الاعیان امیرقلی ختمت عواقبه بالخیر در رسید وانچه از احوال موسی بك اصلح الله شانه نوشته بودند معلوم ومفهوم کشت اما خلاصی اوازان کوهسارها معلوم نیست فرضا از کلیبولی عبور نماید وبا والد قرمان درپیوندد معلوم که بان نوع دست وپازدن نیز جه خواهد کرد زیرا ظلم او درین وقت ازحد افزون است ورعایا وبرایا از غایت بیدادش متفرق وداد خواهند حتی عرض حالی که از سکنهٔ آق شهر بملك الامراء اناطولی محمد پاشا دام اقباله رسیده بود شاهد این حال افتاده صورت انرا نیز بقاصد مشارالیه ارسال نمودیم تا خاطر نشان شما نیز کردد وچون مثال بیمثال در رسد اصلا توقف نموده بعنایة الله بسر بوسی مشرف شوند که جنانچه خاطر خواهست مرعی خواهند شد ومعلوم اوست که بدر مرحومش امیر سعید جنید بك رحمه الله تازمان انتقال جانبداری مارا ملحوظ میداشت ما نیز شیوهٔ حق شناسی را حسب المراد دربارهٔ او بظهور خواهیم آورد تا داند ایام دولت زیاد باد حرر فی اواسط شهر ربیع الثانی سنه ثمان عشر وثمانمائه بیورت صوفیه

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفندن ازمیراوغلو حمزه بکه کوندرلمش ﴾
﴿ اولان اق شهر اهالیسنك قرمان اوغلو محمد بك ظلمندن اناطولی بکلربکیسی محمد ﴾
﴿ پاشایه ویردکلری عرضحالرینك صورتیدر ﴾

قال النبی علیه السلام ﴿ لایرحم الله من لایرحم الناس ﴾ بموجب این حدیث نبوی نواب عظام حضرت سلطنت پناه خلد ملکه شیوهٔ پادشاهانهٔ خود ساخته براهالی وضعفا ورعایای اق شهر رحم کنند که حاکم قرمان برخلاف فرمان قضا جریان کردهی چند ناشناس بی حفاظ را برسر ایشان حاکم مطلق کرده که قطعا حکومت چیست نمی دانند وجز مطالبات نا واجب نمی شناسند واز ابادانی ورعایت رعیت وآیین داد وانصاف دور ولایت معمور بردست ایشان خراب شد ومردم مستظهر ومتمول درعهد ایشان مهموم ومنفعل برمساکن مسکنت نشستند وبفواقر فقر ممتحن کشتند خلقی نا محدود وجمعی نامعدود از وطن خود متفرق ومتمزق کشتند چنانکه از اکثر روز نهادود برنمی خیزد واز دیهها کس بانك خروس نمی شنود اهل حرث وزرع وطن باز کذاشتند ودست از زراعت برداشتند واماکن ومساکن ایشان مأوای وحوش وسباع شد ووجوه معاملات منکسر ومتعذر ماند ودر ملك خللی فاحش ومشکلی شنیع ظاهر کشت اموال واسباب مردم سپری شد ورونق خرد وبزرك روی بنقصان آورد ورشتهٔ کارها کسسته کشت وفریاد ازاقطار برخاست نفیر مظلومان ازدست ظالمان باسمان رسید کار ازدست رفت وکارد باستخوان رسید ولایات ناامن وظلم متمکن وقوافل منقطع وطلبات مجتمع آمد هر کجا سکی بدرکی شبانی جوبانی حامل جوبی مایل آشوبی شغبی زنجیلی مایهٔ

جدلی

جدلی بخس نجسی بلندی پلیدی مرتدی مریدی از هر قبیلهٔ لامر حبا بهم مجتمع کشت درینا نهاء مردم نزول کرده هر حکمی که خواهند مالکانه میکنند قاضی ودانشمند وشیخ وحاجی وکلخنانجی پیش ایشان یکسان جنانچه طراوت اهل دلان وکوشه نشینان وعزیزان مبارك نفس که ٭ بیت ٭ هر یکی زیشان کز اعجاز نفس شان در دعا ٭ مادر کزدم رانماند عیب کوری وکری ٭ بغیر از دعاء دوام دولت روز افزون کاری ندارد بقبول رسید وشادی شده وادرار مستحقان که از زمان سلاطین ماضیه رحمهم الله وزمان مرحوم امیر بزرك سلطان مراد غازی تغمده الله بغفرانه واکنون در زمان امیر جوانبخت سلطان محمد خان خلد ملکه که رضیع احسان وربیب آن خاندان اند منصرف شده در دعا می افزودند باوجود ایشان وکدخدایان بی فائده بزحمت میرسند حالیا نافریادرسی فریسنادن در کوشهٔ حزین باتضرع وابتهال تمام عمر بسر می برند بعد ازانکه ایشان چندانکه اینجا می باشند امرایی را که همسایهٔ نیك آن جوانب اند مال ولایت حمید که دائما ملجا وملاذ اقشهر یانست ومطیع ومنقاد آن حضرت اند می رنجانید وچون بطارف یلاق آواره میشوند وقت ارتفاع از جوانب سبب شومی ایشان کرمیان وبقیهٔ ایشان را از غلات ودخل باغها مرتندومی برند اقشهر که خلاصهٔ بیضهٔ دولت ونقاوهٔ حوزهٔ مملکت بدست جنین کس خراب شدن روا نباشد چه این معانی در اطراف واکناف جهان اشتهار یافته است ودرنه بیر ارکان دولت نقصی عظیم است نازنین ملك بکه افتاد والحال الا هذه اکثر قوم شهر وولایت بستوده آمدند وراه کوه کرفتند ومتوجه ولایت حمید وسواحل شدند بقیهٔ که مانده اند منتظر اند باشد که ازحضرت خلد ملکه اندازد که اقشهر رابکی دهد تابساط عدل ورأفت بکسترد وامور قوانین خوب درمسالك نظام ورسوم جائره براندازد ودست طمع ازضعفا کوتاه کرداند وادرارات عزیزان ومستحقان بی نقصان آنچنانکه همیشه میرسید برسد تانواب آن بدولت روز افزون عاید کردد واکر عیاذا بالله باز حکومت برقرار بد وخواهد ماندن وچندین تضرع وابتهال بنجاح مقصود وحصول مطلوب نخواهد رسیدن آخر الدواء الکی متعین خواهد شد چنانکه کفته اند ٭ بیت ٭ امارت بدست کسانی خطاست ٭ که از دستشان دستها برخداست ٭ فی الجمله باشد که ماه جاه ایشانرا احتراقی واقع شود وکواکب رفعت احتراق ظاهر کردد تاباز بعادت قدیم کوج وقولان دهند وازین جوانب کوج کنند طائفهٔ دیکر ظاهر شده اند واجب القتل مادهٔ فساد وبی اعتقاد ودرخیانت ودرازدستی جیره وکوتاه بینی خیره واز خوردن خون مظلومان ناسیر ودر وحل خبط افتاد ونام خود را امین وکدخدا نهاده ٭ بیت ٭ خانه ویران کند لیل ونهار ٭ که بشکرانه که باستغفار ٭ آری هر ظلمی را عدلی وجوری را غایتی وهرکاری را نهایتیست ونیز هر کمالی را زوالی وهر حالی را انتقالی ودر ضمن هر عسری یسری ودر مخازی هر ترحی فرحی ودر مقابل هر فرازی نشیبی وهر آخر کراهیتی رفاهیتی معداست وهو الموفق والمعد واحکم الحاکمین وارحم الراحمین والمنتقم من الظالمین والامر اعلی

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك برادرلری غائله‌لرینی دفع ایتدکدن صکره ﴾
﴿ بروسه قاضیسی طرفنه اصدار وارسال اولنان فرمان همایونك صورتیدر ﴾

اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین معدن الفضل والیقین حجة الحق علی الخلق

اجمعين وارث علوم الانبياء والمرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين مولانا بروسه قاضيسى زيدت فضائله توقيع رفيع همايون واصل اولبجق معلوم اوله كه حالا بعناية الله وتوفيقه ﴿ واطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم ﴾ بويروغندن باش چكوب امر بعد اطاعت ايلبان مرحوم موسى چلبى قرنداشمك اصلاح حالى ايچون روم ايلنه عبور قيلنوب محمية ادرنه قربنده تلاقى صفين واقع اولوركن اغماض عين ايدوب صوفيه اطرافنده نيش صحراسى مخيم سرادقات عز واقبال اولدقده امير الامراء بايزيد پاشا مز بور موسادن روكردان اولوب ركاب بوسى همايونمله شرف بولوب وانك عقبنجه اكثر امرا دخى دردولتمه يوز سوروب خراج كذارلق رسميله تجديد عهد وميثاق ايدوب انعام بيكرانمله محصل المرام قلنجق خبر آلندى كه موساى مذكور بعض اشقيا ايله اول نواحينك طاغلرنده تفرقه اوزره كزوب قصدى كليبوليدن اناطولى يه عبور قيلوب انده اغاز شر وشور ايتمك ايمش درحال دولت بر يمين وسعادت بر يسار معاودت شكلنده اوزرينه عسكر چكوب وبرهفته مقدارى تكاپو وجست وجو اولنديغى كبى بر روز پيروزده علاء الدين اوواسى ديمكله معروف طاغ اتكنده عقبندن ايريلشلوب ودرحال اجل مقدر دامنكيرى اولوب آخرته انتقال ايتمكين اول غوغا دخى خيرله برطرف اولوب لله الحمد كه بر آخرفتنه يه مباشرت ايتامشيكن زمرهٔ عباد واهل اسلام صداقتنهاد انك فسادندن خلاص وآزاد اولوب ظلمت عداوت انوار نصرت آلهيله زدوده اولديغى سببدن تاريخى هوضوء ٨١٨ دوشوب بو خبر مسرت اثرله قدوة الاقران كنعان چاوش زيد مجده ارسال اولندى كركدركه وصول بولدقده باب اشاعت واعلاقى مفتوح طوتوب رعايا وبرايانك امن واماننده ساعى اولمقده دقيقه فوت ايليه سن شويله بيله سن علامت شريفه اعتماد قيله سن تحريرا فى شهر ربيع الاخر من هذا التاريخ   بيورت فلبه

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه قرمان اغلو محمد بك طرفندن ﴾
﴿ تقديم اولنمش اولان ضراعتنامه نك صورتيدر ﴾

ادام الله تعالى علوه واعلا فى مدارج العز سموه حضرت خداوندكار اعظم وپادشاه معظم سلطان الاسلام والمسلمين عون الغزاة والمجاهدين شمسا لفلك السلطنة وبدرا لبرج السعادة المؤيد من عند الله الملك المنان سلطان محمد خان كامران عالیشان اللهم ابد دولته وايد جنده دعوات زاكيات وخدمات ناميات از محض ودواخلاص وفرط حب واختصاص ابلاغ واتحاف داشته خواهان حضور لامع النور شناسند ملاقات على احسن الحالات مقدر باد بعد ما مشهود ضمير جهانكير خورشيد تنويرانكه چنان استماع افتاد كه درين نهضت غوغاى مرحوم موسى چلبى ديكر برطرف شده اونيز چون فتنهٔ سليمان چلبى وعيسى بزير زمين نهان كشته است غفر الله ذنوبهم وشكر الله سعيكم لله الحمد رعايا وبرايارا از فساد مشاركت خلاص كرده بالجمله آسوده حال شدند وبجهت تهنيهٔ قدوم بخت بخت سعادت رسوم قدوة المعتمدين حاجى بك عم زيد قدره را ارسال نموده دوراس سمند مستمند قرمانى اهدا رفت مأمولست كه مقبول فرموده باقى مشافهات را از مذكور سؤال كنند وبرجوع خدمات مخلصانرا سرافراز كرانند كه بجان منت است جهان بكام ودولت غلام وعمر ورفعت بردوام باد   بالنبى وآله وصحبه الامجاد

﴿ جواب ﴾

صداقت نامهٔ اخلاص بيان كه ازجناب عاليشان مكرمت عنوان امير اكرم والى مكرم اعدل حكام انام وزبدهٔ دوستان مودت پيام شمس الدين محمد بك دام اقباله مصحوب عمدة المعتمدين حاجى بك عموجه اعاده الله بالخير ارسال شده بود درايمن اوقات رسيد وموجب زيادتى اتحاد ويكجهتى شد وهديهٔ مقبوله بجهت ركاب خاصهٔ همايون مقرر كشت اما از اجناس خيول عربى وقرمانى مقدارى كه لازم بود دفتر كرده بجهت خريدارى بامبلغ دوخروار زرعثمانى پولاد سراج را بمشار اليه رفيق كرده شد كه بموجب دفتر خريدارى نموده مودت كند ان شاء الله تعالى يقين كه شيوهٔ امداد ظهور خواهند آورد وچون در دفع غوغاى مرحوم موسى چلبى جناب حمزه بك ولد ازمير رسم نيكو خواهى بجاى آورد اورا از زمرهٔ مخلصان معدود كرده سبيل مخالفت را باوى مسدود سازند وبالجمله در اتحاد كوشند تا موجب رفاهيت انام كردد كتب بالامر العالى اعلى الله شانه فى اوائل رجب المرجب سنه ثمان عشر وثمانمائه   بمقام بروسه

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه شاهرخ طرفندن تقديم اولنمش ﴾
﴿ اولان نامه نك صورتيدر ﴾

بجناب سلطان اعظم مولى الملوك بين الامم قاتل الكفرة وقامع الفجرة المجاهد فى سبيل الله الملك الاحد نظاما للملك والدين سلطان محمد ايده الله وادامه باحسان پادشاهانه فاز كشته بداند كه مسامع عليه چنان رسيد كه سليمان بك وموسى بك وعيسى بك با اودر مقام شقاق ونزاع بوده اند وبرسم تورهٔ عثمانى هريك را از غوغاى دنياى فانى خلاص كرده اند ﴿ ذلك تقدير العزيز العليم ﴾ اما اين شيوه درميان برادران جانى برموجب تورهٔ ايلخانى غيرمناسب مينمود چه دولت چند روزه بقايى ندارد كه بجهت ان ارتكاب چنين احوال كرده شود * بيت * ميازار مورى كه دانه كشت است * كه جان دارد وجان شيرين خوش است * ايشان اعتقاد واحوال همايون مالنكه بجز غوغاى قره يوسف واولاد اوكه ظالمان بى دين وقاطعان طريق اهل يقين اند ومدافعهٔ ديكر نيست * ع * اين خارهم ازان كل برجيب جان خليده است شايد كه از سطوت قاهره بان جوانب عنان بوى كردد وهركاه بحدود ايشان رسد كرفته بدست باز خواهان ما در رسانند ودر اسباب محبت قصورى نكذاشته در اطفاء آتش فتنه كوشند تا موجب پريشانىٔ احوال رعايا وبرايا نكردد باقى مشافهات را از دارندهٔ بورندوق بهادر تحقيق كنند وبزودى اعادت نمايند والسلام والاكرام كتبت بالامر العالى اعلى الله شانه فى اواسط شهر ذى الحجة الحرام سنه ثمان عشر وثمانمائه   بندهٔ خوارزم

﴿ جواب ﴾

مخلص دولتخواه كه هميشه حلقهٔ موالات دركوش جان داشته وحب حب درمزرع دل كاشته ليلا ونهارا سرا وجهرا دست تضرع ودعا بدركاه حق جل وعلا برداشته بتمهيد قواعد سلطنت وكامرانى وتخليد سعادت وشادمانى عاليحضرت خلافت منقبت پادشاه فلك باركاه ملك پناه جم جاه كسرى ايوان منوچهر عنوان افراسياب زمان شهنشاه اقاليم سبعه وبركزيدهٔ آباء تسعه * بيت * شه هفت كشور ممالك ستان * جهان كرم شاهرخ كامران * ضاعف الله قدره وشرح صدره واعز جنده وزاد عمره ونصره مسارعت

ومبادرت می نمـايد قرين اجابت وضمين استجابت باد ﴿ انه رؤف بالعبـاد ﴾ بعداز تقديم
خدمات ايلخـانى معروض رأى نواب قروانای خسروانی کورکانی انکه درين ولا نامهٔ
يرليغ ختـامه مصحوب ذوالمجد والعوالی بوروندوق بهـادر خلكانی زيد قدره ورزقت سلامته
در بهترين ايام بدين محب مستهام دررسـيد وچون مشـعر بود بصحبت ذات ملكی
الصفـات شكر الهی بجـای آورد ونصايحی كه درباب اخوان زمان كرده بودند فرمان بريم
لكن از ابتـداء طلوع تباشير دولت عثمانيـه رحمه الله اسلافهم وابداخلافهم مشكلات
ايام را اكثريا بدسـت تجربه كشاده ازپيش نهاد خويشتن ساختـه اند وازجمله سلطنت
در انكه اقتضـای شركت نميكند شبهٔ نيست وكلام لآلی انتظـام صاحب كلستان
غفره الله الملك الرحمن كه ده درويش كليمى بخسبند ودو پادشـاه در اقليمى نكنجنـد
مؤيد اين احـوال امن مألست علی الخصوص كه اعدای دين ودولت ازاطراف وجـوانب
منتظر اندك فرصت اند وثبـات وزوال ملك بند بيرنيست بلكه وابستهٔ تقـدير الهی است
فاما اكر حكام همجوار مسلمان تبار می بودند اندوهى دست نميداد والعياذ بالله كه فرصت
بكفار خاكسار درافتد ومعلوم عالیست كه در واقعهٔ جد مغفرت پنـاهم اكثر بلاد مفتوحه
مثل سلانيك وغيره از قبضهٔ اسلاميان بيرون رفته * بيت * ما قصهٔ فتنه را چه كوييم
ای دوست * از غمزهٔ شيوه كار جانانش پرس * ازانست كه درين امور سلطنت وخلافت تفرد را
اختيار كرده اند والخير ما اختاره الله واحوال قره يوسف را متحيريم اكر طلب عذر اوازان دركاه
می نمايم شايد در معرض قبول نيفتد واكر ولايت خود راه نمی دهيم بكفتهٔ هر كه دست ازجان
بشويد هرچه در دل دارد بكويد اواز ضرورت بلكه مرتكب انواع فضاحت كردد
وباحكام همجوار مثل قرمانيـان وجنديان واسفنديارian وطورغوديان وذوالقدريان
متفق شده باسـلاطين مصر نيز درپيوسـته ازشومى هريك امر غزا معطل ماند نه انكه
شـير مردان روم را از جمعيت شـغالان كزنديست يقين مشغلت بغزا انسب واولى ازدفع
امثال اين غوغاهاست زيادت چه نويسـد والامر اعلى

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه شاهرخ تراعنده قره يوسف ﴾
﴿ طرفندن تقـديم اولنمش اولان محبت نامه‌نك صورتيدر ﴾

بندكى اعلى حضرت سلطنت پنـاه كامكار وخداوندكار اعظم نامدار معين مؤمنان ومعاون
اهل ايمـان قاتل الكفرة قامع الفجرة شـهنشاه بر وبحر وصـاحب عز ونصر المؤيد
من عنـد الله الملك الصمد ابو النصر سـلطان محمد لازال ايام عزه واقباله الى يوم الدين
ومابرح وجوده الشريف ناصر المحبين والمخلصين رسـانيده همواره ولاجوى دولتخواه
شـناسند سعـادت ملاقات بروجه احسن مرزوق باد بعـد زا درين ولا يرليـغ بليغ
ايلخـانى ازپادشاه هفت كشور شـاهرخ بهادر كوركانى خلدت ايام خلافته دررسيد كه
كورهٔ آذربايجا نرا تسليم وكلای ايشان كند هرچند ازراه اطاعت وانقيـاد درآمد مفيد
نيفتاده وشنيديم كه لشـكر بايلجانب كشيده بحوالىٔ قزوين دررسـيده است ما نيز بالشكر
خويشتن خود را بدامن كوهسـار اين ديار قريب سـاخته منتظريم كه كريم قهار دفع
مكايد اشرار چكونه خواهـد كرد وغرضش انكه چون روزكار غدار مسـاعدهٔ اوكند
باخيل تتـار بساحل قسطنطينيه سـايبان زده رجعتش از قره بغـدان وروس بنواحیٔ
كفه افتـاده وازدشت قبچـاق بباب الابواب شـيروان درآمده وازانجا بازذربايجـان

دررسيده وچون بركار باعسـاكر جفا كاراين مقدار ممالك را احاطه وضبط كند اعاذنا الله
واياكم من نومة الغـافلين ونسـتعيذ بالله من شرور الشياطين اما حق سبحانه وتعـالى
هميشـه بتصور باطل ايشان مساعدت روانخواهد داشت وشـايد كه بتوفيـق الله فرصت
لمخلصـانرا دست دهد قال الله تعـالى ﴿ كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله ﴾
اخبـار اراجيف بسيار است واكثر رأى اعدای بد رای چون فكر فاسد ايشان بی ثبـات
وبی اعتبـار لاصـدق فی قولهم ولاخـير فی رأيهم دمرهم الله وخذلهم درين باب عمـدة
الاكابر العظام خواجه بهرام نخجوانى زرقت سلامته را كه از صاحبان رأی سديد است
بصوب صواب نما ارسال رفت بالمشافهه تقرير حالات كرده بهر وجه كه فرمان واجب الاذعان
صدور كند ماموريم * ع * باقی مباده ركه نخواهد بقای تو حاكندوالامر اعلى

﴿ جواب ﴾

نامهٔ اخـلاص پيـان كه از جانب جـناب سلطنت مآب مملكت انتسـاب دارای زمان
وكشتاسب دوران نريمان صولت رسـتم هيئت مؤيد الدنيـا والدين قره يوسف كامران
زيد ايام عزه واقباله ازدارندهٔ خواجه بهرام نخجوانى نكشته دان اعاده الله بالخير در بهترين
زمان وخجسته ترين اوان شرف وصول يافت وازاستشمـام بوی صحت ازان غنچهٔ كلستان
بهجت عندليب جان مترنم كشـته جهان وجهانيـان مغتنم وشـادمان شدند وبرخى كه
ازاحوال ايلخـانى اعلام كرده بودند وبزبانى شـفارش فرموده بالجمله معلوم نموده جواب
هريك را بوجه معقول بازداده فرستاديم تاايشان طريقه عمل نمـايند اماسعى خويشتن بان
مبذول دارند كه ازروی اطـاعت مقبول حضرت افتـاده آتش فتنه بالانكيرد والعلم
عندالله زياده نوشت دولت دارين وسعادت منزلين ميسر ومقدر باد بالنبى وآله الامجاد

﴿ جنتمكان سلطـان محمد خان غازى حضرتلرى دركـاهنه قره يوسف اوغلى ﴾
﴿ قره اسكندردن كلان صداقتنامه‌نك صورتيدر ﴾

بندكىٔ دركاه اعلى حضرت سلطنت پنـاه ممالك دستكاه خداوند اعظم وخداوندكار معظم
سـلطان سلاطين الامم وملك الملوك فى العالم پادشـاه جهانبان وشـهنشاه ابوت مكان
فلك السلطنه وشمس برج الخلافه سلطان محمد خان كيوان ايوان اللهم خلده بالدولة
الابديه كما ايدته بالسعادة السرمديه معروض كاشنكان ديوان عالیشـان نموده همواره بندهٔ
دولت خواه شناسند بعده همانا معلوم خدام انجم احترام شده باشـد كه هميشه شـاهرخ
ميرزا خاقان اعظم قصـد آذربايجـان كرده كار ما ازان بسـيار درهم است مع هذا توكل
بكبريا كرده وسر وجان درميدان رضـا طفيل ساخته منتظريم * ع * تاخود فلك ازپرده
چه ازبيرون * شنيديم كه عثمان قره يولك بسم دو باهى قاصد خويشتن بطرفين روانه
سـاخته * بيت * كويد زقصور زشت رايى * كه رومیم وكهى خطـايى * حتى آنچه بان
دركاه نوشته بود نقيضش رابجـانب سمرقند مى فرستاده كه برادرم كه ميرزا جهانشـاه
درسـلطانيه ازبغـل منصور نام شخصى بدست آورده وبحضور فائض النور حضرت
ابوى پادشـاه صداقت بيان اين مخلص ارسال كرده اونيز باين بنـده درحوالیٔ خوى روانه
فرموده اند كه بخواجه بهرام نخجوانى تسـليم نموده شود اتفـاق خواجهٔ مزبور ازسرحد
عبور كرده بود وبممالك محروسهٔ روم داخل شـد لهذا مصحوب عمدة الاعاظم ابراهيم
بوى توكر زيد مجـده بعتبه بوسى متوجه نموديم والامر اعلى

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنده قره یوسفك سلطانیده ﴾
﴿ طوتوب اوغلی قره اسکندر واسطه سیله بروسه یه ایصال ایتمش اولدیغی ﴾
﴿ عثمان قره بولكك مكتوبنك صورتیدر ﴾

بندکیٔ درکاه خاقان جهانپناه وقا آن ممالك دستكاه شهنشاه بحر و بر و پادشاه هفت کشور ❊ بیت ❊ انکه بدرکاه او مهر و فلك صبح وشام ❊ باز نهد روی زرد از سر افتادکی ❊ پیش شود رتبه اش چون ملك نیم روز ❊ قدر وشرف هم فزون ازره آزادکی ❊ شهریار عالمکیر خصم شکار وافر اسباب بی نظیر صاحب وقار اسکندر دولت قهرمان صولت فریدون پیش ضحاك کش رستم جلادت کسری معدلت شمسهٔ ایوان ایلخانی ومهر سپهر کورکانی شاهرخ عرصهٔ بزرکواری ونجم فرخ مطلع کامکاری اید الله تعالی ایام عزه واقباله واعوام قدره واجلاله واید بعظمته وجلاله ولطفه وکماله الی یوم الدین یرحم الله عبدا قال آمین بعده بعز عرض کاشتکان فرولتای معدلت نمای انکه بعد از تیسیر جلوس سعادت مأنوس بهفت بخت کامرانی وقبض وبسط عنان کشورستانی از احوال بندکان جانی خبری نکرفته موانع کثیره عیش وشادمانی باد اما درین باب استیلای غیرت این خیرخواه را کستاخ ساخته میکوید ❊ بیت ❊ اکر بعیش شوی غافل ازمهم جهان ❊ جهان جهان شود از غفلت جهان ندای ❊ پدر کذاشت ترا ملك ودولت عالم ❊ توسعی کن که فزون ملکتی بدست آری ❊ ومملکت این بنده که دیاربکراست اکثرش را امرای اکراد متصرف اند وباقی ان نیز معلوم که چه مقدرست وبا اندك لشکری ازحکام آذربایجان وروم اندیشه نموده مترصد وصول قدوم فرخنده رسوم است چه قره یوسف ترکمانرا قدرت وطاقت آن مقدار نیست که بضربت صمصام نهنك انتقام یکی ازغلامان کردون احتشام قیام تواند کرد ونه تنها قره یوسف بلکه روم وشام بیك توجه واقدام مضبوط ومسخراست زیرا از امراء حلب وشام علی الدوام عرضهٔ اطاعت میرسد وازامیر محمد قرمانی واسفندیار قسطمونی وحسین بك حاکم جیدابلی وحمزه بك ولد جنید بك ازمیری وسلیمان بك حاکم ذوالقدر وتکفور قسطنطینه وتکفور طربزون وملکان کرجستان بالجمله عبودیت نامها مبذولست وازحکام شیروان وکیلان دوالیان کردستان ولرستان نیز اسباب فرمانبرداری مهیا پس بواسطهٔ اندك غوغای میرزایان جغتای توقف روا نیست ❊ بیت ❊ بکذار سمرقند از یشان باشد ❊ تبریز وروم وشام کافیست ترا ❊ باقی حالات را ازعمدة المقربین خواجه منصور تاجر آمدی رزق وصوله وعوده بالخیر پرسش فرمایند باقی حاکنند والامر اعلی

﴿ جواب ﴾

جناب شهزادهٔ مکرم خلف سلاطین الامم اشجع واعدل اخوان میرزا اسکندر کامران حفظه الله الملك المنان سلام پادشاه شاهانه شامل احوال خود دانسته بداند که درین ولا مکتوب اختصاص اسلوبش مصحوب عمدة الاعاظم ابراهیم بوی نوکر زید مجده بعداز اجازت خواجه بهرام نخجوانی اوصله الله الیکم بالخیر دراین اوقات رسید ومکتوب فتنه اسلوب عثمان قره یولك را که باوی فرستاده بودند رسانید وشر کربکیهای اومعلوم کشت ماا ورا بخدا حواله کردیم اما برخوردار شوند که مارا آکاه ساختند لطف کرده چنانچه پادشاه مملکت دستکار والد بزرکوار ایشان اید الله وادامه نوشته فرستاده ایم ایشان نیز

بهمان

بهمان منوال عمل کرده دردفع غوغا کوشند وهرکاه که اضطراب وهجومی واقع شود اعلام نمایند تابعنایة الله بقدر امکان دردفع آن کوشیده شود که قسم بیزرکواریٔ خدای عز وجل درنفع وضر شریکیم باقی حالات ازمشارالیه معلوم کنند والسلام والاکرام حرر فی اوائل شهر محرم الحرام سنه عشرین وثمانمائه بمقام بروسه

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره عثمان یولکك تقدیم ﴾
﴿ ایتمش اولدیغی ضراعتنامه‌نك صورتیدر ﴾

دولت وجلال خداوند اعظم وخداوندکار معظم مولی ملوك الامم فلکی الهمم ملکی الشیم ملاذ الغزاة والمجاهدین عضد الدولة والدین ظهیر الاسلام والمسلمین مرجع الاقبال والسلاطین المؤید من عندالله الملك الاحد ابوالفتح سلطان محمد ایده الحی الصمد چون سپهر کردان پاینده وچون مهر رخشان تابنده باد وبمحمد وآله وصحبه الامجاد الی یوم التناد عرضهٔ بندکی انکه درین ولا خواجه منصور آمدی را که پایهٔ سریر عالمصیر پادشاه جهانکیر وخاقان صاحب تدبیر شاهرخ بهادر حفظه الله الملك القادر فرستاده بودیم جهانشاه ولد قره یوسف بنابرعداوتی که میانهٔ ماوایشان مصمم است اورا کرفته ومکتوب این مخلص راستاده قاصد را قتل ونامه را خرق کرده وبعد ازان درتبه پز مهر این مخلص را بحکاکان مرتب نموده ونامه را بوجه دیکر نوشته بان درکاه فرستاده اند بالله العظیم احوال بهمین منوالست ومارا بجز صداقت وولا فیما بین تصوری دیکر نیست وجناب مولوی قاضی علی حسن کیفی زیدت فضائله که برسم رسالت بخاکبوسی مشرف میشود شاهد حالست امید که اعتماد فرموده بزودی رخصت دهند که پیش از وصول موکب همایون شهرخی رسیده باشند که درمیانهٔ ایشان وآن حضرت دوستی را مؤکد نموده شود وباعث محبت عظیمه کردد انشاء الله تعالی ❊ بیت ❊ خوش بود کر محك تجربه آید بمیان ❊ تاسیه روی شود هرکه در وغش باشد ❊ اما امید واریم که بسخن دشمنان عمل نموده حکام همجوار را متفرق وپریشان نفرمایند تامستلزم استحکام قواعد ملك وملت وموجب اشتداد بنیان دین ودولت کردد زیرا اکثر ایشان دست نشان اعلی حضرت مغفرت پناه خاقانی اند مبادا رنجش هریك سبب نزاع شهریار کشورستانی وممالك ملك سلیمانی ابوالفتح شهرخ بهادر خانی اید الله وادامه کشته دفع آن بهمکنان ومحبان ومخلصان مشکل شود والله الکریم که غرض این بنده عرض اخلاص وولاجوییست مبادا بی ادبی وکستاخی حمل کرده کوش برهوش بسخنان غرض آلود یوسف واولاد اوکارند که ازاول هم بادیٔ فتنه ایشان بودند والامر اعلی

﴿ بجواب ﴾

صحیفهٔ اخلاص آیین ونامهٔ اختصاص تبیین که ازجناب سلطنت مآب حکومت نصاب مملکت قباب کالا للدولة والدنیا عثمان بك زیدت ایام اقباله واجلاله درخصوص مکاتیب مرسله باعلی حضرت خاقانی صاحب اورنك ایلخانی خلد ظله السامی مصحوب خواجه منصور آمدی واخذ آن ولد قره یوسف بك شهریاری نز وتغیر مضمون آن بمهر جعلی ایشان وفرستادن باین جانب رسید ومضمونش معلوم ومفهوم کشت چه ماازیشان دراوان بجز دوستی وخیرخواهی چیزی دیکر مشاهده نکردیم وبسخن نمام عمل نخواهیم نمود خاطر شریف تسلا داشته خویشتن رادوست قدیمی واین جانب رامحب صمیمی دانسته تغییری

دران راه ندهند وهمواره سبیل نیکوخواهی را مسلوك داشته بسخن اراجیف کوش نکمارند که بجوهر دوستی کبایست وعمرِ درشتاب ودرباب معاشرت حکام همجوار هرچه اشعار کرده بودند درجای خود بود اما اکثر یا تغیر اطوار ازایشانست وناممکنست درجانبداری هریك بنصیحت وخاطر جویی التفات شاهانه مبذول نموده ایم بعد ازین نیز دریغ نخواهیم کرد بتوفیق الله تعالی باقی حالات ازدارنده استفسار فرمایند ظلال عاطفت ممدود باد

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه شروان حاکمی سلطان خلیل ﴾
﴿ طرفندن کلان محبتنامه‌نك صورتیدر ﴾

زندکانی مجلس عالیحضرت خداوند اعظم وخداوندکار معظم مالك رقاب الامم فهرست کتاب سلطنت ودیباجهٔ رسالهٔ خلافت الغازی فی سبیل الله المجاهد لوجه الله المؤید من عندالله الملك الصمد عماد الدولة والدنیا والدین ابوالنصر سلطان محمد * بیت * بهاء دولت ودین آن شهنشهی که جهان * زیك نتیجهٔ رأی تو صد بها آرد * بها وقدر توهردم زیادتست آری * چودر نفس بود لاجرم بها آرد * در اقتناء اسباب شادکامی واعتنا باکتساب خوب نامی وتیسیر مقاصد دولت وبلند نامی سال وماه بتمامی نامتناهی باد سلك معالی بوفود دولت عالی منظوم وصحیفهٔ کامرانی بارقام فضل یزدانی مرقوم واوج حشمت مرتفع وفوج نعمت مجتمع وروز وروز کار همایون ونشاط وخرمی مقرون * بیت * دست فنا زدامن عمرش بعید باد * روزش چوسال نوهمه نوروز وعید باد * مخلص هواخواه ازغایت قصور وعجز خویشتن متحیر ومتفکر است که شرح نیازمندی بدریافت خدمت خداوندی چکونه دهد وشکر آن مواهب جسیم وعذر آن لطایف عمیم که ازان خاندان کریم علی الخصوص ازجناب واجب التعظیم ابقاه الله درحق این دودمان فائض شده بکدام زبان تمهید کند * ع * فیالها قصة فی شرحها طول * واز بسیار حقوق سابقهٔ مودت قرا بفحوای محبة الآباء قرابة الابناء * ع * شکر الطافش نمودن مشکلست * دست ازان شیوه برداشته ودل وجان را پیوسته بیاد بود حسنات غیرمعدود کاشته ایزد تعالی دولت خداوندی را که طراز کسوت معالی وزینت ایام ولیالیست روزافزون داراد بمحمد وآله وصحبه الامجاد درین ولا یرلیغ اعلیحضرت خاقانی شاهرخ کورکانی خلدت ایام سلطنته رسیده مضمون همایونش انکه در روز پنجشنبه پانزده شعبان سنه ثلث وعشرین وثمانمائة ازدار الملك سمرقند بجهت دفع قره یوسف ترکمان متوجه کورهٔ اذربایجانیم وقشلاق درقره باغ مقرراست باید که بجمیع لشکر وامراء شیروانی بقرولتای ایلخانی مسارعت نمایند ونامهٔ سعادت ختامه را باسوندك بها درازراه دشت قبچاق وباب الابواب باین مخلص روانه ساخته ذات همایونش دولت یرمین وسعادت یرسار ازراه خراسان متوجه آن دیارکشته عن قریب دررسید نست وچون این حکایت مقرربود بنا براتحاد قدیمی دراخبار واعلان سبقت کرده خواجه محمود باکویی را که اشنایی باحکام غیرملت کفه داشت وسیله نموده فرستادیم که بخدمت رسیده اکاه باشند که قبل از وصول بحوالی تبریز رسول سعادت وصول مهیا کرده وباداب ملوك باستقبال فرستاده رسم خلوص وآیین یکجهتی معطل نکذارند که در دنیا بهتر ازمدارا چیزی نیست وباقی حالات را ازمشارالیه تحقیق فرمایند خیام سعادت باوتاد دولت محکم ومرتفع باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

روزکار مساعدت آثار بروفق مرام آن شهریار کامکار وسلطنت مآب نامدار ملك اعظم وبزرکوار اکرم سرو ریاض شجاعت وغنچهٔ باغ عدالت قلزم حیطهٔ جهانبانی ولجهٔ بحر کامرانی ظهیرا للدولة والدین والدنیا ومعینا للضعفاء والفقراء المؤید من عندالله الغفار ابوالمواهب سلطان خلیل شیروانشاه فرخ یسار ایده الله وادامه فی عیشة راضیه وجعل مقامه فی جنات عالیه تاقیام قیامت دائر وچرخ دوار حسب المطلوب سائر باد انه رؤف بالعباد درین ولا نامهٔ نامی وختامهٔ کرامی خواجه محمود باکویی رزقت سلامته درساعت متبرکه ازسمت کفه رسید وبزم طرف افروز را بقدوم میمنت رسوم پرنشاط ساخته ابراز کرد وبعد ازتعظیم وتبجیل ملوکانه * مثنوی * نامه را چون باز بکشودش دبیر * خواند سرتاپا بوجه دلپذیر * بود مضمونش چوشعر پروفا * دال هم برصحت آن نیك را * ازبشاشت شکر حق کردم روان * کوش بنهادم فرا مضمون آن * وآنچه دراظهار محبت قدیمی ومودت صمیمی ایراد نموده بودند ازینجانب نیز بکی هزار ملحوظ آن نامدار کشته این اتحاد را من المهد الی اللحد شمارند ودرباب توجه اعلی حضرت خاقانی شاهرخ کورکانی مد ظله العالی بجانب آذربایجان نوشته بودند سمت وضوح یافت وباعث تأکید یکجهتی افتاد آری ایشان قبل ازین نیز درباب منازعهٔ قره یوسف یك برنجی باین هواخواه نوشته ارسال فرموده بودند ونکتهٔ شاهانه درو درج کرده جواب شاقی این مخلص دیکر بموقف عرضشان رسانیده شد اما هرکس از حکام ضرر وفائدهٔ خود وهمسایکان خویشتن را ازدیکران بهتر میداند مثلا مخادیم اوضاع ملوك شکی وامراء قق وقیتاق واوند را ازسائر والیان نیکوتر می شناسند چه قرب جوار اقتضا آن میکند بلی حاشا که بانجناب غیرت پادشاهی ازوقایع کذشته شکایت کنیم * بیت * یك تیر جفا نماند ازجعبهٔ چرخ * درواقعهٔ پدر بجانم نخلید * العبد یدبر والله یقدر معهذا سد ثغور اسلام از واجبات حکام امت سید الانام علیه التحیة والسلام است وهرکاه بروم ایلی عبور کرده بامر جهاد شروع میکنند بدبختانی که دراطراف وجوانب اند بتضاد وتناقض درمی کوشند واکر درمقام بروسا صانه الله عن البأسا توقف می نماید تکفور آن استانبول وآن حوالی باهل اسلام ازکزند خالی نمی باشند باوجود این همه غوغا ومشقت ازاعلی حضرت خاقانی الله یخلد ظلاله العالی مکاتیب مؤکده درباب سپارش زمرهٔ معاندان دین ودولت وراهزنان طریق شریعت سیما قراماننیان بی امان وامثال ایشان درمیرسند ودولتخواه بی اشتباه ازروی انقیاد بفرمان برداری سعی نموده نیشهای اعدارا بالضروره نوش کرده جود می بود حتی بواسطهٔ تسکین فتنهٔ وصلت باآنجنان طائفه جائز داشته آن نیز مفید نشد والحال بجز مدافعه چارهٔ نیافت وتفاصیل حالات بقرولتای ایلخانی رجوع کردن مشکل واغماض عین هم ازان متعسر لاجرم الخیر مااختاره الله کویان چون فائدهٔ اهل ایمان دردفع مضرت فرمانیا نست بتوفیق الله تأخیر وتراخی جائز نخواهیم داشت * ع * تاکه ازپردهٔ تقدیرچه کردد ظاهر * ملتمس انکه شاید درهنکام مقارنت رکاب همایون اعلیحضرت ازین ممر حکایتی واقع شود کلمهٔ خیری دریغ ندارند زیرا ایلچی این سعادت خواهم روانه خواهدکشت * قطعه * بوامی که برروزکارست مارا * اکر اوندارد بدادیم مهلت * اکر دولت آید وکر محنت آید * بنزدیك ماهردو راهست عدت * اکر همچو احوال ماضیه التیام قره یوسف بك ومنازعهٔ

قرمانیه را بهـانه ساخته عزم این دیار میکنـنـد الحکم الله الواحد القهار تعلق بی فائد ه
نخواهیم کرد ودرصدد مذ اولی اکر ایشـان ازمضمون ﴿ آلم غلبت الروم فی ادنی الارض ﴾
معتنم شدند امید واریم که غزات نصرت آیات دیکر در دفعهٔ ثانیه ازمژده ﴿ وهم من بعد
غلبهم سیغلبون ﴾ شادکام ومحصل المرام کردند ﴿ وماذلك علی الله بعزیز ﴾ ان شاء الله تعالی
واین جمله نه بیان حالست نه بیـان خود فروشی * رباعی * کردد فلك تند مرادم آخر *
وز کرده پشیمان شود ایام آخر * مقصود مخـالفان اکر شد حاصل * ما را دیکر ایزد بدهد
کام آخر * چون اعقل واکمل ومحب ومخلصند نشف ماق الضمیر بنواب روشن تدبیر کرده
آینه المستشار مؤتمن را مقابلهٔ نظر دور بین داشته اغیار را واقف نسازند وباقی مشافهاترا
ازمذکور تحقیق کرده آنچه مقبول رای رزین است عمل فرمایند وهمیشه باشارات مستوجب
البشارات جادهٔ اتحادرا مسلوك دارند وبملتمسات مشرف فرمایند که تقدیم آن منت برجانست
* ع * باقی مبادانکه نخواهد بقای تو ایام شادکامی افزون باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ فرمان اوغلی محمدبك طوتلدقده تکرار مظهر عفو اولهرق قرمانه حاکم نصب اولندیغنی ﴾
﴿ مبین جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفلرندن قره یوسفه ارسال ﴾
﴿ بیوریلان فتحنامه نك صورتیدر ﴾

باسمك یامستعان والیك المصیر وعلیك التکلان * بیت * فتح ابواب مقاصد باکلید
نصرتست * انت علام الغیوب انت تهدی من تشاء * سپاس ومحمدت سزاوار الوهیت
اوست وشکر بی نهـایت مقابل نعمت او کریمیست که اعناق معاندان کفران النعمه را
کرفتار زنجیر اوائك کالانعـام بل هم اضل کردانیده وباحسـان بی پایان حدیث شریف
احسن الی ماسـاء مستخلص ساخته درمقام بندکی بموجب تنزیل الهی ﴿ من عمـل
صالحا فلنفسه ومن اساء فعلیها ﴾ مطیع ومنقـاد اولی الامر کرده شربت خضوع
ازسر چشمهٔ ﴿ واطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ بحلقوم ایشان ریخته
ازشوارب بغی وعنـاد فارغ البـال نمود * بیت * سر چشمهٔ تیغ ما بتوفیق خـدای *
جاریست بجز کاری عاصی نرود * هذا من فضـل ربی مقصود ازین مقـدمات آنکه
بعـد از دفع غوغای اخوان پرجفـا سلیمـان وعیسی وموسی رحمهم الله * بیت * چه
غصها که دل ازدست دشمنان نکشید * چه خارها که ازین کلشنم بجان نخلیـد * محمدبك
قرامانی کسر کاسهٔ عهـد نموده وشربت وفا را پایمال سـاخته هنوزدر روم ایلی
بودیم وبارسـال نعش مرحوم موسی بك غفر الله سیأته مشغول بودیم که ازحافظ محمیهٔ
بروسه ملك الامراء حاجی عوض پاشـا معروض کشت که محمد بك مذکور علی الغفله
بروسه رسیده وخرابی بسـیار کرده باز عودت نمود واز راه ادبار بقرارکاه خود رفت
درحال توکل بملك ذوالجلال نموده ازسر ایلغـار بروسه رسـیدیم وبعمارت خرابهـای
شهر وبازار که ازان عدوی نابکار واقع شـده بود فرمان داده باذات همایون ظفرمقرون
بخت برعین وسعادت بریسـار متوجه مدافعهٔ آن خاکسـار شدیم وچون درمقابل صحرای
قونیـه موضعی که باورته چایی مشـهور است مخیم سرادقات عز وجلال شـده وتلاقی
صفین مقدر افتـاد دراول وهله ریاح نصرت بابدرقهٔ هدایت قفا دار مؤمنـان شـده
وصر صر فنا بلشـکر اعدا مقارنت نموده درطرفة العین متفرق وپریشان راه کریز
اختیار کردند ومحمد بك بافرزندش مصطفی بحصـار قونیه درآمـده سپاه مظفر چون
اژدر هفت سر اطراف باروی قاف پیکررا احاطه کرده فرصت ندادند بعـد ازلحظهٔ

از محبوسان

ازمحبوسـان دشمن تحقیق فرمودیم که مزبور محمد بطـاش ایلی فرار کرده همـین ولدش
مصطفی درقلعه محصور است بنـابرآن دستور اعظم ومشیر اکرم نظام عالم ظهیر الـدین
والدنیـا بایزید پاشا ادام الله اقبـاله را باموازی ده هزار سوار زره پوش جوشـندار بعزم
طـاش ایلی مقرر کرده درمزاج همایون نیز از تغـیر هوا احتیاج اندك علاجی بود که ناکاه
بوزیر مشـارالیه خبر رسید ه که محمد بك درین حوالی درتدبیر شبخون است مشـیر لانظیر
بی توقف ازاول شب زهر طرف راه اندیشـهٔ باطلهٔ اعدا را سد کرده وخوابکـاه محل
ومأوای اورا تحقیق کرده درایلغـار سبقت میکند وچون بلای ناکهان برسر او ریخته
وبتوفیق الله دستکیر کرده علی الصباح باکروه اهل نجاح دشمن را دست بسته وبازوشکسته
بپای تخت همـایون دررسانید وباعث صحت عاجل ما کشت وبعـد ازان صلحای قونیه
باولاد محمد مزبور مصطفی بدامن اعفـای ماشفاعت خواه آمده تقصیرش را درخواسـتند
ماتیز بفرمودهٔ العفو زکوة الظفر ازسر جرمشـان درکذشته حکومتش را نیز مقرر داشتیم
وباجملهٔ غازیان الحمدلله الذی هدانا لهذا کویان بمقر سلطنت ومستقر خلافت عودت
نمودیم وچون بتوفیق الله جهـان بکام ودوستان محصل المرام شـدند بهمین بهانه یاد بود
همکنان مستحسن نموده این بهجت نامه را مصحوب قدوة الاماجد والاعیـان چاوش نعمان
نوشـته فرستادیم تا بادانی واقاصی اعـلام واعلان فرموده درمسرت فزایـنـد وحالات
انجانب را اعلام بخشید ه مشار الیه را بزودی مجـاز فرمایند واز احوال ایلخانی غفلت
نورزیده تاقادرند دراطـاعت اعلیحضرت خاقانی مدالله ظلال عاطفته کوشند ومشافهاترا
ازدارند ه سؤال نمایند سعادتقرین ودولت همنشین باد

﴿ جواب ﴾

باسمك یافتـاح وبیدك مفاتیح ابواب النجاح مرأت شکر کذاری که ازمقابلهٔ نظر شریف
شـهریاری عالم مداری سلطان الاسلام والمسلمین عون الغزاة والمجاهدین ظهیر الملوك
والسـلاطین پادشـاه ذی شوکت وشاهنشاه قهرمان صولت المؤید من عندالله الملك الصمد
ابوالفتح والنصر سلطان محمد ایده بفتوحه المجـددة ونصرته المؤیدة الی یوم الدین آمین
بوسیلهٔ ارقام زرنکارسمت اصدار یافته بود برسـالت عمدة الاعیان چاوش نعمان اعاده الله
بالخـیر الیکم واوصـله الی مرامه لدیکم دربهترین ازمـنه وخجسته ترین امکنه رسـید
وچهره نمای صورت مراد وفرحفزای روح وفؤاد کشت * بیت * هرمرادی که پس
پردهنهان بود خدا * جمله ازآینهٔ غیب عیـان کردبما * سلطنت بناها فراماننرا عهد
وامانی نیست وانرا که این هردونباشد اسـلام وایمان بکجا خواهد بود الحمدلله والمنه که
بعد از انواع بدبختی ودر وسیاهی وجنك وکرفتاریش باز عفو کرده جانش را بااحسـان
فرموده اند وعالمیـانرا واضح کشـته که کوشش آل عثمان ابقـاهم الله بجهت اشاعت
دین پیغمبر آخر الزمان علیه التحیة من الملك المنـان است لاغیر وکرنه دنیا درنظر سلاطین
ممالك آرا درانکه وجودی ندارد شبههٔ نیست * بیت * غرض ازسـلطنت درین عالم *
راحت خاطر فقیرانست * حق سبحانه وتعـالی همیشه ذات سعادت سمات ترا مظفر وکامکار
واعدای خاکسـار رازبون وکرفتار ودست فشان وشرمسار کاد الی یوم التناد واز احوال
لشـکر ایلخـانی چه محل سؤالست بالجمـله از آب آموکذشـته وتردیك اصفهـان
جمعیت عظیم نموده تعلق مفید نیست وبتوفیق الله ماجان خود پیش ازهمه قربان جانان
کرده ایم فرزند ارجمند جهان شاه را بمحافظهٔ سلطانیه فرستادیم وفرزندان سعادتمند

امیرشاه محمد بهادر را با اسپند بهادر بقراولی یك منزل پیش داشته وخو یشتن باموازی پنجاه هزارسوار مکمل درحوالی تبریز جمعیت کرده بییلاق اوجان متوجه است وفرزند دلاور قره اسکندر بمقدار بیست هزار سوار شمشیرذارکینه کذار درکین قضادارست والعون من الله باقی حالات را ازقاصد مذکور معلوم نموده ازمخلصان غفلت نورزند و بدعای خیر همت واعانت نمایند ومنه الاستعانة والتوفیق حاکنند ❊ بیت ❊ بکیتی اباشاه عالیجناب ❊ بلند اخترت باد چون آفتاب والامر اعلی

﴿ جواب ﴾

فاختهٔ سرو ولا وحمامهٔ برج وفا که ازباغ بهجت فزای جناب سلطنت مآب مملکت نصاب حامی البلاد ماحی اساس الجور والعناد رافع الویة النصرة قاید العساکر المنصورة صاحب الدولة والاقبال ساحب اذیال الحشمة والاجلال ملك ملوك العجم سلطان سلاطین الترك والدیلم دارا درایت کسری عدالت المؤید من عندالله الملك الرؤف ابوالمعز قره یوسف بهادر اعانه الله وادامه الملك القادر بعزم دیار مخلصان پر وبال یافت وازاحوال ایلخانی وهجوم اعلی حضرت خاقانی خلد ظله السامی تحصیل وقوف نمودیم حق سبحانه وتعالی انچه خیراست مقدر کرداناد باقی مشافهاترا ازدارندهٔ حسن بك رزقت سلامته معلوم نمایند رب اختم بالخیر والحسنی ❊ بیت ❊ هر چند که بیوفاست دوران ❊ یارب که بکام شاه بادا ❊ والسلام ❊ کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اوائل محرم الحرام سنه اثنی وعشرین وثمانمائه بمقام بروسه

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره یوسفك وفاتنده شاه رخ ﴾
﴿ میرزا طرفندن تقدیم قلنان فتحنامه نك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم نحمدك یامن اهلك الاعداء بسخطه بغیر جنود و وفود ونشکرك یامن نصرنا بلطفه وکرمه شکرا غیر معدود ❊ بیت ❊ تویی که جهان جمله درتصرف تست ❊ زارض تابسما وزشاه تابکدا ❊ ونصلی علی سیدنا محمد صاحب المقام المحمود وعلی آله واصحابه المتقربین الی الله بالرکوع والسجود ❊ بیت ❊ اوست خاتم بانبیا ورسل ❊ هادی دین ورهنمای سبل ❊ تاعرصهٔ داوری باعانت و یاوری کریم بیچون تعالی شانه عما یقولون بجهت ذات همایون ما آراسته و پیراسته کشته هرکز چنین فتحی میسر ونصرتی مقدر نشده بود که الحمدلله بفضله وتوفیقه درین ایام حاصل شده وتفصیل اش انکه قره یوسف ترکمان چنانچه بسمع شریف رسانیده بودیم که باما همواره برعناد دست لاجرم نیرا ازخویشتن داری کرده و بعنبت الهی توسل نموده باسپاه مظفر در پانزده شعبان سنه ثلث وعشرین وثمانمائه ازدار السلطنهٔ سمرقند ❊ ع ❊ نکه داردش خالق ازهر کزند متوجه آذربایجان کشت وسی هزار دست جبه مکمل که درجبه خانهٔ معموره حاضر بود بلشکر مظفر تقسیم کرده ده هزار دست دیکر ازممالك محروسه مهیا ساخته بلنغار وجلنغار را در بیست هزار سواری ساختیم وبتوفیق الله بکنار آب آمویه آمده بعد ازعبور فرزند ارجمند میرزا الوغ بك ادامه الله وابقاه را مقرر نمودیم که درحفظ سمرقند توقف کرده ازاحوال ماوراء النهر نیز غفلت نورزد اماموازی ده هزار سوار ازلشکرش درملازمت باشد وبرین نسق جمیع عساکر نصرت مآثر ازاقصای ماوراء النهر وخراسان وزابل وکابل وسیستان وکرمان ومازندران وطبرستان وفارس وخوزستان

وعراق عجم ودیکر بلاد عالم که درحوزهٔ تصرف ماست والحمدلله مکمل بعسکر نصرت دررسیدند وامیرسید احمد ترخان بحکومت ومحافظت خراسان مقرر شد وامیرغیاث الدین شاه ملك حاکم خوارزم بعدازبساط بوسی با تفاق امیرحسن صوفی ترخان برسم منقلای روان شدند و بعد استمداد دعا وهمت ازحضرت قطب العارفین شیخ الاسلام والمسلمین شمس الدین احمد جام افاض الله علینا برکاته بیشتر زاند ومزارات متبرکهٔ حضرات مشایخ عظام چون ابوالحسن الخرقانی وبایزید بسطام وامثال ایشان رحمهم الله زیارت کرده درمسارعت ومبادرت فزود وفرزند سعادتمند میرزا بایسنغور بمقدمهٔ لشکر تعیین کشته چند زنجیر فیل که در ولایت مازندران بود باردوی همایون رسانیدند وفرزند میرزا ابراهیم سلطان حفظه الله الملك المنان ازشیراز رسیده ودرحوالی اصفهان وصول یافته نواچیان عالیشان چند روز شماره لشکرها کرده موازی دوبست زره پوش جوشندار رسان داده واکثرش بقلم درنامد تخمینا افزون ازده بارصدهزار نفوس مجتمع بودند چون بحدود قزوین دررسیدیم ازمنقلای خبر آمد که قره یوسف ترکمان متوجه ییلاق اوجانست وفرزندش جهانشاه برسم قراولی درسلطانیه جبار کشیده بحفظ قلعه مشغولست ودر اواخر ذی القعده درنهضت وتوجه بودیم که دیکرباره ازمنقلای خبرفوت قره یوسف رسید وعلی الصباح قاضی سلطانیه با کلید قلعه بشرف رکاب بوسی مشرف شده تفصیل دارد که درروز پنجشنبه هفتم ذی القعده در ییلاق اوجان قره یوسف دست ازجان شسته برك ازصولت قهرمانی ماخلاصی یافته است ❊ بیت ❊ شکر کز محض لطف رب عباد خرمن عمر خصم کشت بباد ❊ ازتف قهرما قره یوسف ❊ چون باوجان رسید اوجان داد ❊ ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ درحال بسلطانیه رسیده وامیر جلال الدین موسی را بضبط ومحافظهٔ شهر وقلعه کاشته وازان جا بفرح وفیروزی ازراه اردبیل نهرارس را عبور کرده بقشلاق قره باغ ازان نزول کردیم وتحقیق نمودیم که بعد ازفوت قره یوسف فرزندانش ازبیم صولت کشورستانی متفرق شده وسلطنتش مشوش مانده وبنابرفرصت برادرزاده اش غازان بك ابن امیرمصر خزانه واموالش را غارت کنان بقلعهٔ اونیك درآمده و برادرزادهٔ دیکرش ازنیل بك طرف دیکر رفته وامیرقرا وقدم پاشا بقلعهٔ النجق کریز نموده اند وامیرشاه محمد وامیر اسپند والدان قره یوسف بالمراجد قرمانی بجانب کنجه وبردع شتافته وجهانشاه مرقد پدرش را بجانب ارجیش برده وقره اسکندر بجنك قره عثمان بولوك رفته ونیز بزبان امیرشاه ملك را که پیش ازین برسالت فرستاده بودیم ومحبوس بوداز حبس بیرآورده برعایت و پیشکش بزمین بوسی شتابیدند وقدوم فرخ رسوم فرزند ارجمند غیاث السلطنة والدین میرزا بایسنغور را که بضبط تبریز رفته بود غنیمت دانسته دردولتخانه اش جاساخته ازطریق اطاعت بهرهمند کشتند وامیربایزید وامیرالیاس ترکمان وامیر محمد زنکی باسایر امرای کردستان بفرزند سعید پیوستند ومراسم بندکی بجای آورده زاحسان ما برومند کشتند وامیربابا حاجی بواسطهٔ انکه امیر چاکو را قبل ازین تقبل آورده بود درقلعهٔ کاورود متحصن کشت فرزندی میرزا بایسنغور بامر جهانمطاع بمحاصره شتافته وبعهد وامان اونیز قلعه را تسلیم کرده کفن دردست وشمشیر درکردن آمده ازکاهش کذشتیم ونواحی چند بالکای اوضم کرده بعزو کامرانی یولا بتش مجاز فرمودیم ودر اواسط شهر ذی الحجه جناب سلطنت مآب امیرخلیل الله ابن امیر شیخ ابراهیم شروانشاه فرخ یسار باپیشکشهای

متبرك بپای بوس همایون رسیده ازعنایت بی غایت شاهانهٔ ما بهرمند وسرافراز كشت وبعد از پنج روز رسول فرخ پیام آن عالیمقام قدوة الاماجد بهرام بك بتراب بوسی سرافراز كشته نامهٔ محبت انجام را ابراز كرد ودرانجا بود كه اسپند ولد قره یوسف از ضرب صمصام بهادران مریخ انتقام هراسان شده برادرش جهانشاه اقبال وار بدركاه كیتی پناه ما آمده بایالت آذربایجان محصل المرام نموده وباطاعت وفرمان برداری قیام كرده از امثال واقران كوی سبقت ربود وفرزند دیكر قره یوسف شاه محمد یا برادرش قره اسكندر بجانب چیقجور ا رزنجان كریخته شنیدیم كه باقره عثمان یولك درمعرض مكاوحه بوده اكنون بتوفیق بمدافعهٔ اومشغولیم باید كه اكربان نواحی پناه برد بدست آورده بدركاه دولت پناه ارسال كند وازدفع قره یوسف فرح ونشاط حاصل كرده ＊ بیت ＊ بسی یوسف بچاه محنت افتاد ＊ ولی هركزبان خوبی نیفتاد ＊ رامطمح نظر سازند وسائراخبارا ترا ازقاصد خویشتن معلوم كرده مقاصد ومراداترا همواره بعزعرض رسانند تابحصولش اهتمام رود زیاده چه نویسد كه دولت بكام باد حررباالامر العالی اعلی الله شانه فی سلخ شهرذی الحجة الحرام سنه ثلث وعشرین وثمانمائه بیورت قرباغ

﴿ جواب ﴾

بندكی اعلیحضرت فلك رتبت كردون جناب مهرركاب سلطان سلاطین روزكار وخاقان خواقین نامدار جهانپناه اعظم وپادشاه معظم مولی ملوك العرب والعجم مالك ممالك الترك والدیلم رافع الویة النصر والاقبال قاید الجیوش المؤیدة بالعزوالاجلال باسط بساط النصفة علی الارضین قهرمان الماء والطین مربی السلاطین والحكام ظل الله علی مفارق الانام المخصوص بعواطف الله الملك العلام ابو النصر والفتح شهرخ بهادرخان عالیمقام ادام الله تعالی ایام سلطنته وزاد اعوام عمره وقدره الی یوم الحشر والقیام بخضوع تام وخشوع تمام اداكرده همواره مأمور وفرمانبر شناسند سعادت ملاقات فائز البركات علی احسن الحالات مقدرباد حالیا فرمان جهانمطاع ازدست ایلچئ این هواخواه بهرام زید مجده دربهترین ایام شرف وصول یافت وازاحوال همایون وضبط ممالك آذربایجان ازلطف كریم بیچون ورسیدن شیروان شاه فرخ یسار بعتبه بوسئ خاقان جهانمدار ادامه الله الی یوم الحشر والقرار وسائراحوال آن دیار خبردار شده درنشاط فزود وازكریختن قره اسكندر بحدود روم متنبه كشته بكماشتكان آن مرزبوم فرمان دادیم كه اكردران جوانب خبر واثری ازوظاهر كردد بسروقتش هجوم كرده باشد كه خدمتی بجای آورده شود ان شاء الله تعالی اما مادامكه قره عثمان یولك دركین اوست معلوم نیست كه عزیمت این جانبها نماید واكر ازاحوال غزات رفیع الدرجات تفحص میفرمایند این سعادت خواه عزیمت غزای افلاق دارد امید كه آن یمن همت علیهٔ آن پادشاه عالیجاه اوایش مسعود وآخرش محمود كردد وهوالموفق والمعین باقی حالات ازپیك فرخقدم خجسته دم پروانه شاطر تفقد فرموده بزودی اعادت فرمایند ومجاز كنند كه توقف بامدن اوست چون غرض منحصر بود بزواید اطناب نرفت لازال سرادقات حشمت براوج عظمت قرین ودولت واقبال بریسار ویمین الی یوم الدین

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازی حضرتلری دركاهنه قره عثمان یولكی یوزدقده ﴾
﴿ قره یوسف اوغلی قره اسكندرد نكلان فتحی مشعر مكتوبك صورتیدر ﴾

باسمك

باسمك بافتاح وبیدك مفتاح ابواب النجاح ＊ بیت ＊ مشومطول كه فتاح باب مشكلها ＊ دری كه برتو ببندد هزار بكشاید ＊ شكر وسپاس سزا وار الهیست كه ذات كامل الصفاتش بفرمودهٔ ﴿ ان مع العسر یسرا ﴾ درعقب هرمشكلی دوآسانی مقدر كرده مكافات هرشخصی رادرمقابل عملش برانكیخته صلای ﴿ وجزاء سیئة سیئة مثلها ﴾ بكاخ صماخ مخالفان دولت ودین ومعاندان اهل یقین دررسانید ＊ بیت ＊ فحمدا له ثم حمدا له ＊ علی ماهدا جزیل النعم ＊ وصلوات زاكیات سزاوار پیغمبریست كه درنائبات دهر بفرمودهٔ ﴿ فاصبر كما صبر اولو العزم من الرسل ﴾ بانواع فتح وظفر حائز مثوبات دنیوی واخروی كشت صلی الله علیه وعلی آله وصحبه برراى عالم آرای اعلیحضرت سلطنت مآب نامدار وخداوندكار ابوت مقام كامكار سلطان الاسلام والمسلمین عون الغزاة والمجاهدین قهرمان الماء والطین المؤید من عندالله الملك الاحد ابوالنصر سلطان محمد اعلی الله تعالی شانه ورفع فی الدارین مكانه چون خورشید تابان ظاهر وعیان شده باشد كه بعد از آمدن لشكر اوزبك بی امان باذربایجان وانتقال والد ماجدم قره یوسف خان بروضهٔ رضوان طاب الله ثراه وجعل الجنة مثواه باجل طبیعی وظهور فترت درمیانهٔ عشایر قره قیونلو وتفرقهٔ اخوان ماجرای حال وكیفیت احوال بان منجر كشت برادرم اسپند بك باشاه محمد بكوههای نخجوان وقلاع قپان پناه آورده وبرادرم جهانشاه درجبال ارجیش نكهبانئ مزارشریف والد سعید نورالله مرقده می نماید واین سعادت خواه از جایقون میرزا بایسنغوركاره كان بحوالئ چیقجور آمده وباانكه چند دفعه بالشكر اوزبك قتال خوب وجدال مرغوب نموده ازكثرت عدد ایشان اكرچه صورت غلبه معلوم نمی شد لكن مغلوبی ما نیز وضوح نیافته كاهی جنك وكاهی كناره كیری اختیار می افتاد كه ناكاه جاسوسی بامكاتیب امراء اوزبك كرفتار كشته معلوم شد كه قره عثمان یولك عداوت قدیمی را بعمل آورده وباتفاق اوزبكان درتدارك كین كیری وكزند رسانئ ما بوده همان وقت جاسوس راجزا رسانیده خبر كرفتیم كه عثمان مزبور دران حوالی بچابلوسی درحركتست ومنهیان غیب فرمان ﴿ عسی ان تكرهوا شیئا فهو خیر لكم ﴾ بكوش جان رسانیده غیرت جبلی عنان شتاب پیش نهادی كرده وبدرقهٔ دولت رهنما شده باموازی ده هزار سوار بشبخون ایلغاركنان رسیدیم ودرشب تاریش ازطلوع صبح ظفر پیرامونش راكرفته آوازهٔ اولتك بلند نمودیم وچون دشمن خبردار شد راه كریزش مسدود ساخته از چند جانب كوس حربی نواختابنده كرنای را كه مخصوص سلاطین است دردوسه بمرقرینهٔ نفخهٔ صور داشته اندكی ارام كردیم كه خصم واقف حال شده وملاحظه نموده كه خیامش رالشكر مظفر چون هاله باطراف قمر احاطه كرده ناچار ازعقدهٔ رأس خلاصی جسته قرار بفرار میدهد وبعد ازتحقیق كریزش دلاوران نریمان صولت دربی افتاده بسروقتش دررسیدند وبعقدهٔ ذنبش كرفتاركرده درهنكام طلوع صبح آتش حرب زبانه كشید وپیش ازبرآمدن آفتاب جهانتاب طلیعهٔ رایات نصرت آیات بانواع فتح وظفر تابیدن كرفت نجوم سهام باعدای لئام همچوشهب رجوم سریع الانتقام كشت وسنان اژدرفام بخون آشامی اشتغال نموده صمصام نهنك انتقام طریق خلاص كاری كرفت وپیشترین بدخواه درسیل دریای خون تباه شده سرهاچون حباب بالای خوناب روان وپیكانها درابدان سربیرون آمدن جان شده فزون از بیست هزار نفوس بخاك یكسان كشته

بقية السيوف ازوادي مخوف كريزان وهراسان متفرق وپريشان كنند ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ وازسرها يى كه بريده شده بود سه طقوز سه طقوز باحباب ارسال داشته باقى رادر جنك كاه تل عظيمى ساخته عبرت نماى عالم كردانيديم وسراحمد بك تواجى اورا بجهت نمونهٔ شادمانى بزيرسم سمند قهرمانى محجوب عمدة الاعاظم والاعيان جمشيد اغا افشار رزفقت سلامته روانه ساختيم تاكا شنكان ديوان عدالت عنوان وجملهٔ نواب عاليشان دربشاشت فزوده همت عالى همت را متوجه بهبودئ روزكار مخلصان دارند واكرجا نز بوده باشد ابواب مساعده ومعاونت را كشاده دوستئ قديمى ومحبت صميمى را فراموش نفرمايند وبكلمات خوش آمد اهل غرض عمل نكرده نظرعالى دريغ ندارد باقى حالات را ازمزبور سؤال كنند وبزودى مجاز فرمايند كه انتظارى واقع است حا كنند

﴿ جواب ﴾

نويد مسرت وشادمانى وخبر بهجت وكامرانى كه ازجانب جناب سلطنت مآب شجاعت نصاب امير فرزند مكان ودلير كامران قره اسكندر تامور حفظه الله الملك الاكبر برسالت عمدة الاعاظم الكبار جمشيد اغا افشار اعاده الله بالخير بمسامع عليه رسيده وازحصول فتح وفيروزئ ايشان محظوظ كشته شكر الهى بجاى آورد سلطنت پناها از انتقام مرحوم كامكار ومغفورله جنت مكان والد بزركوار رزق الله لقائه فى دار القرار تشويشى بخاطر عاطرنا ورده دران خصوص ذات همايون مارا غمكسار دانسته وقايعى كه بعد ازپادشاه عاليشان ووالد شهيد فردوس مكانيم درين جانب روى نموده معلوم نيست كه باحدى ازاولاد سلاطين روى نمايد مع هذا باندك صبرى بالجمله بخير مبدل كشته كاينبغى دوستكاميها ميسرشد هذا من فضل ربى ودرباب ارباب غرض كه شمهٔ اشارت نموده بودند اصل آن حكايت چنان نيست كه بسمع شريف رسانيده اند * بيت * كاروائى اكرنفاق بود * اهل دل حالى ازشقاق بود * مأمولست كه دران باب اندوهى بخاطر برسانيده چيزى كه مقدور ما باشد از ايشان دريغ نداريم باقى حالات را ازرسول مشار اليه معلوم فرمايند عمر ودولت مستدام باد وآله وصحبه الامجاد الى يوم الحشر والميعاد

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى افلاق غزاسنده منصور اولوب انكروس ﴾
﴿ اوزرينه واروب مشغول جهاد ايكن اندن دوشه رك تحرزوان ايله بروسه يه كلدكده ﴾
﴿ ذوالقدر اوغلى سليمان بكدن كلان تعزيتنامه نك صورتيدر ﴾

بندكى اعلى حضرت خداوندكار اسلام مدار رافع الالوية المحمدية ناصر الملة الامجدية ظهير الملوك والسلاطين عون الغزاة والمجاهدين حفظه الله عن النوائب ودفع عنه المصائب وزاد عمره ودولته وادام عزه ونصره را تقديم نموده معروض انكه چنان استماع افتاد دراثناى غزاى انكروس ازكردش چرخ معكوس اسب صبارفتار دربازى شتابيده وزمين ميل آسمان كرده تاكاه ذات ملك صفات ازحركات سمند مستمند ازخانهٔ زين دولت قرين جدايى يافته ودرعين سرافرازى تواضع وخاكبوسى را ازشهسوارى ترجيح فرموده اندك المى راه يافته است * بيت * زرخش سعادت كزندت مباد * يكى غم نابسندت مباد * كويان برسم عتبه بوسى وخاطرجوئى جناب قرابت مآب عمى ام

ابراهيم بك كامياب زيدت ايام اقباله را متوجه وروانه ساختيم اميد كه تارسيدن مذكور شربت ﴿ وننزل من القرآن ماهو شفاء ورحمة ﴾ نصيب ذات عالى درجات كشته صحت كامله مى ذوق كردد بمنه وجنه باقى حالاترا ازمشار اليه تفقد فرمايند ظلكم ممدود الى يوم الموعود

﴿ جواب ﴾

رشحات اقلام عنبربار ولمعات ارقام مهر آثار كه ازجانب امارتمآب كامكار سليمان بك عاليمقدار ذوالقدر والاعتبار حفظه الله وادامه الى يوم الحشر والقرار باجناب قرابت مآب ابراهيم بك عموجهٔ كامياب ابدت ميامن عزه سمت اصدار يافته بود درابرك ازمنه سعادت وصول يافت وبعض اشربه نيز كه بعدازوازمحمية حلب آورده فرستاده بودند رسيد ونفع تمام ازان مشاهده شد اكرچه دركيلار عامره اكثرش موجود بود لكن ازجانب اينها بيشترحظ كرديم وانچه درباب خاطرجوئى كفته بودند واظفهما كرده نشاط را فزود اما اصلش آن بود كه ازان سوارى كه پاى اسب خطا كرده زمين بدستبوس ما مشرف كشت وبعد ازجدايى ازخانهٔ زين ساعد غزا آيين مارا اندك المى دست داد وچون اعتضاد واعتصام ما بحبل المتين الطاف رب العالمين بود ازاولياء الله نويد ﴿ لاخوف عليهم ولاهم يحزنون ﴾ بكوش جان رسيد وانامل حوادث ازدامن سعادت پيرامن ما كوتاهى يافته باندوهى بيشترمجال مجال نمود الحمد لله على جلائل نعمائه والشكر على دفع قهرمان قضائه والان بصحت وبهبودى تصور ديكر نيست لكن درافواه والسنهٔ اصحاب اعراض اغراض فاسده وخيالات كاسده اشتهار يافته بنابرعداوت قديمى اندكى را بسيار ويكى را هزاركفته زبنهار اعتماد بكلمات ناهموار ايشان نكرده اسباب دوستى را مهيا ومؤكد دارند كه انواع عوضها خواهد شد ان شاء الله تعالى والسلام

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى طرفندن عزيز مصر جانبنه كوندريلان ﴾
﴿ نصرتنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

تحية بذكره العزيز العلام الذى يبقى وجهه ذوالجلال والاكرام مدالله تعالى طناب خيام دولة السلطانى الامامى الهمامى الاعظمى الاكرمى الاعلى الاعدلى الانجعى الكاملى الكافلى المكملى المشيدى المنعمى الاوفى الاوسعى الجيلى الجبلى المعظمى المفخمى الزعيمى الكريمى المرابطى المثاغرى الاولوى الاعلوى ملك الملوك فى العالم اسوة الحكام بين الامم معين الاسلام والمسلمين غوث الملهوفين وغياث المظلومين ظهير الاقبال والخواقين قهرمان الماء والطين حامى سكان الحرمين الشريفين قائد حجاج الصفا والمروتين المخصوص بمحض الطف الودودى عضد الملك والدين ابو النصر الشيخ المحمودى خلد الله تعالى ايام سلطنته واقباله وادام اعوام عزه واجلاله مادار الفلك وسبح السمك وبعد فلما كان مراسم المحبة بيننا مشيدة كبنيان مرصوص وثابتة بالايات والنصوص لزم علينا تجديد المصادقة القديمة وتمهيد المخالصة المستقيمة فالمحب المخلص غب ابلاغ الدعوات الخالصات المستجابة واثر اهداء المدحات الوافيات المستطابة الصادرة عن خلوص الوداد وخصوص الاعتقاد يبدى الى علمه الكريم علم الكريم لازال محفوظا بماييسر من المطالب العالية البهية والمقاصد الرفيعة السنية ان هذا المحب المخلص منعه الاشتغال بدفع اعداء الله تعالى القاصدين لتخريب بلاد الاسلام وقتل المسلمين وقهرهم عن ارسال

الرسل وابداء الاشواق ورفع الواقعات والان لما وقع الفراغ بعون الله تعالى وفضله وبركات رسول الله صلى الله عليه وسلم من قهرهم واستيصالهم وتدميرهم وتخريب بلادهم وقتل امرائهم وصناديدهم واخذ حصونهم اراد تحريك سلسلة المحبة والاخلاص وابداء مارسخ فى القلب من المودة والاختصاص ورفع ماوقع بفضل الله تعالى من الفتح وارتفاع اعلام الدين وتدمير اعداء رب العالمين الى العلم الكريم لينشرح به القلب الكريم الذى قصده مدى الايام فى اعلاء كلمة الله تعالى ونصر اوليائه وقهر اعدائه وكفى بذلك فخرا وذخرا جهز الامير الخطير افتخار الامراء العظام ينبوع الالطاف والمكارم معدن المآثر والمفاخر بين الملوك العظام افتخار الحجاج والمعتمرين الحاج خير الدين خليل بك ادام الله تعالى عزه لينوب عن هذا المحب فى اعلام ما فى ضميره من فرط المحبة وصدق النية وخلوص الاعتقاد وصدق الطوية ويبدى ان الاخلاص الموروث الذى لهذا المحب ارث من ابائه لخدمته الشريفة على الزايد بتعاقب الليالى والايام وتكرر الشهور والاعوام شامخة البنيان راسخة الاركان لا يمكن ان يستنشق مشامها رايحة الذال او يخالط مباسمها شايبة الخلل وحلناه من المشافهات ليرفعها الى المسامع الكريمة لازالت محفوفة بالسلامة والكرامة فالمأمول من اللطف التام والكرم العام الاصغاء اليها على عادته الحسنة البهية وسيرته الكريمة المرضية والمسئول من شيم الجناب المنيف ان يشرف هذا المحب المخلص احيانا بمشرفاته الكريمة المشرفة وكتب المجلات المجملة وينبه باخباره السارة الدالة على انتظام امور الدولة المظفرية القاهرة لازالت منصورة الاعلام ناصرة لدين الاسلام ليكون سببا للبهجة وانشراح الخواطر وان يعلم بسوانح المهمات التى فى وسع هذا المحب اتمامها ليجد فيها مباهيا ويهتم بها كل الاهتمام ان شاء الله تعالى وان يمكن التجار والقوافل القاصدين لبلادنا من الورود حسبما يمكن لهم المنفعة وبسر بربح مبايعتهم موانعهم نفعا للعباد ابعنه الله الملك المتعال فى المهمات بفضله العظيم ويؤيده بملائكة السموات بلطفه العميم وكتب فى رابع شوال سنة اثنى وعشرين وثمانمائه بمقام بروسه

﴿ نامهٔ همايون مذكورك جوابيدر كه خدا وندكار مشار اليه حضرتلرينك ﴾
﴿ انتقالرندن صكره وارد اولمشدر ﴾

ادام الله تعالى نعم المقر العالى الامير الخطير العادل المؤيد المظفر الباذل معدن المآثر والمكارم مستخدم الصناديد والاعاظم قاموس بحر الكرم ناشر اردية الالطاف على الامم محيط دائرة الجلال مجدد جهاد الافضال افتخار الغزاة والمجاهدين شمس الملة والدين ناصر الاسلام والمسلمين رافع رايات الدين برأيه الى ذروة الكمال خافض اعداء الله الى حضيض القهر والاذلال * ع * ولو زادت الالقاب فخر الزدتها * ولا زال فى نعمة لا ينهدم دارها ولا ينفصم آثارها منصور الاولياء مخذول الاعداء الذى منشور عزه مكتوب على جبهة الشمس وجماجم اعدائه كان لم تغن بالامس وغود الامل يغرق اسافله ويورق اعاليه بالنبى النبيه وآله وذويه يبدى للعلم الكريم لازال محيطا بما تيسر ان الكتاب الشريف والخطاب المنيف الباهر المحلى بحلية الكمال الذى ارسل على يد افتخار الاماثل ابراهيم حاجى خليل بك قد ورد فى احسن الاوقات وتلقيناه بالاجلال التام وطالعناه بالاعزاز والاكرام ووقع الاطلاع على مضمونه المشتمل على فنون الالطاف والشكاية من احاطة اعداء الله على المجاهدين فحصل من ذلك انفعال لايكتنه كنهه واحترق القلب

بحيث لوكان سبيل الوصول الى بلد قرناط نتوجه اليه بالجنود لنيل درجة الجهاد مع هؤلاء الكفرة الطاغين وتخليص المظلومين من الظالمين لكن الوصول ممتنع ﴿ ولا يكلف الله نفسا الا وسعها ﴾ واكتفينا بنية دفعهم وقهرهم ان اتفق المحال ونية المؤمن خير من عمله وبارسال كتاب الى الامير بانوش وهو من اهل الصداقة والاخلاص لنا وامرنا بالسعى فى دفع الاعداء المذكورين والقتال معهم والاتفاق بكم بالصداقة والاختصاص فان امتثل فقد حصل المرام والافنبهوا حتى تكرر الامر وتؤكد القول ليكون ساعيا فى دفع هؤلاء المخذولين ثم همتنا وهمم اصحابنا المجاهدين فى سبيل الله تعالى حق جهاده الباذلين مهجهم مثل آبائهم واجدادهم فى اعلاء كلمة الله تعالى مصروفة الى طلب النصر لكم من الله عز وجل الناصر بجنده حيث قال ﴿ وان جندنا لهم الغالبون ﴾ وقد قيل همم الرجال تقلع الجبال والجناب الشريف يواصل بعد اليوم بمشرفاته الشريفة ويرسلها على يد من يبلغها الينا ويرفع سوانح حالاته الى علمنا ليحصل اطمينان الخاطر والاطلاع باموره والمرجو من فضل الله ولطفه ان يعينه فى الافعال والاقوال وينصره ببركات حبيبه محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم فى جميع الاحوال ويجعله آمنا من آفات الزمان وطوارق الحدثان حسبما قال ﴿ فان مع العسر يسرا ان مع العسر يسرا ﴾ ولا يزال اولياؤه الذين منصورة واعداؤه مخذولة مقهورة فى كل الحال بمحمد والال وحرر فى سابع عشرين صفر سنه اربع وعشرين وثمان مائه

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن اصدار بيوريلان فرمان ﴾
﴿ همايونك صورتيدر ﴾

بنم حكمم اولدركه اشبو مثال لازم الامتثال نفذه الله الملك المتعال توقيعن كتورن عمدة الصلحا حاجى پاشا فقيهه جدم غازى خداوندكار انار الله برهانه حضرتلرى نفس بروسه ده بنا ايلديكى جامع شريفنك خطابتنى تعيين ايدوب بيوردمكه واروب آنده هرجمعه كونى خطبه اوقيوب وظيفه سن شرط واقف موجبجه متولبسندن آلوب واقفك روحنه ودوام دولتمه دعا ايليه وفرمانمى كورنلر اعتقاد ايدوب مخالفت اتميه لر تحريرا فى اوائل شهر ذى القعدة الحرام سنه ثلث وعشرين وثمانمائه بمقام ادرنه

﴿ جنتمكان غازى سلطان مرادخان ثانى حضرتلرى دركاهنه جهانشاه ميرزا طرفندن ﴾
﴿ كلان تهنيتنامهٔ جلوس همايونك صورتيدر ﴾

چون حضرت رب الارباب وخداوند مسبب الاسباب بفحواى ﴿ انى اعلم مالا تعلمون ﴾ خلعت زيندهٔ خلافت وجبهٔ خوش آيندهٔ سلطنت را برغم حاسدان دين محمدى كه آلودهٔ وساوس جبلى اند بقامت لازم الاستقامت يكى از كزيدكان نوع بنى آدم وفردى از خواص امم عالمهم لايق وارزانى ميدارد وبتاج كرامت وتخت سلطنت سرافراز وممتاز ميمايد هرآينه درمقابلهٔ آن بمقتضاى الشكر يزيد النعم حمد بيقياس وثناى ممهد الاساس را بشتيبان خانهٔ دين وملت ساختن اولى وبفرمودهٔ ﴿ سنة الله التى قد خلت من قبل ولن تجد لسنة الله تبديلا ﴾ انسب مى نمايد لهذا درين ولا كه ازموردان اخبار ومخبران آثار بكوش هوش عالميان وكاخ صماخ هواخواهان جنان دررسيد كه حسب الارث اورنك جهانبانىٔ ولايت روم وسرير كامرانىٔ ان مرزبوم بذات كامل الصفات عاليحضرت خلافت منقبت سلطنت پناه مملكت دستكاه خديو اعظم اعدل وخداوند معظم اكمل سلطان

الغزاة والمجاهدين عضد الدولة والدين عون الملوك والسلاطين قهرمان الماء والطين
رافع الوية الامن والامان ناشر مناشير اللطف والاحسان ولى الايادى والنعم حاوى صنوف
المحامد ومحاسن الشيم حامى البلاد ناصر العباد حافظ طرايق الولاية عن طوارق الايام
ضابط ثغور نواحى الاسلام المختص بمزيد عناية خالق العباد ابو النصر سلطان مراد
ضاعف الله تعالى ايام سلطنته وزاد اعوام عمره وخلافته الى يوم المعاد محصل ومبسر
كشته واز قدوم مسرت رسومش ساكنان خطهٔ خاك ومعز و يان زوايای افلاك را
من السمك الى السماك فرح وشادمانى فزوده ودركلشن اسلام غنچهٔ نشاط وحبور
خندان شده ودر بزم مرام ساقیٔ دوران جرعهٔ دوستكانى بكام هوا خواهان چشانيده
ورسانيده حقا كه از ورود اين خبر پسر ور ومژدهٔ كثير الحبور نه چندان حظ جانى
وخوش دلى وشادمانى دست داده كه بتحرير وتقرير متصور كردد وچون نشود چه علاقهٔ
دوستى ويكانكى ورابطهٔ محبت ويكجهتى فيما بين قديمى وازليست ومطلع آفتاب
محبة الاباء قرابة الابناء از خاور تا باختر پرتو افروز ودرحد اعتدال نمونهٔ از تابش روز
نوروزيست وبعنايةالله چنانچه بوده وهست من المهد الى اللحد نيز خواهد بود
بلطف الملك الودود ايزد تعالى عزشانه وكال احسانه وجود كثير الجود خداوندى را
درجانشينیٔ اجداد عظام وقائمقامیٔ اباء كرام فردوس مقام نورالله مضاجعهم ممهد ومتمتع
داشته از چشم زخم حاسدان دور وكزند ناپسند دشمنان مهجور نموده الى مد السنين
والشهور درنشيمن چاربالش خلافت وداد كسترى وانجمن پژوهش عدالت ورعيت پرورى
برخوردار عمر ودولت فرموده سايهٔ سعادت آن ظل اللهى را بر مفارق انام ممدود كرداند
بحق حقه ونبيه وذويه وبجهت تقديم تهنيهٔ بهيه وتكريم جلوس همايون عليه اش
برسم نائب منابى خلف الامراء والاكابر مستجمع المحامد والمآثر حاوى الفروع والاصول
والمنقول خواجه رضاء الدين يوسف زيدقدره وشرح صدره كه از جملهٔ مقربان وامير
واكابر زادهٔ ولايت شيراز واصفهانست بل اباً عن جد راز دار ملوك ايران ارسال رفت
وهدايای مفصله را دركتابى كه براى طلب عذر معهود من قوم كشته است ذكر كرده
مأمولست كه درمحل عرض بشرف قبول مشرف فرموده وخواجهٔ مشاراليه را بعد
از اداى خدمت رسالت مجاز وچكونكیٔ حالات فائزالبركات را اعلام بخشند تاموجب
زيادتیٔ انبساط دوستان وسبب انكسار قلوب دشمنان كردد باقى * بيت * تا جهان
باد درجهان باشند * وز يد خلق درامان باشند * الحمدلله وحده والصلوة على من لا نبى
بعده وعلى آله الكرام وصحبه العظام الى قيام الساعة وساعة القيام

﴿ جواب ﴾

مشرفهٔ حبات بخش دوستانه وملاطفهٔ دلكش مخصانه كه از جانب جناب مكرمت مآب
معدلت نصاب شاهنشاه اعظم وپادشاه معظم مالك رقاب الامم ملك ملوك ممالك العجم
نوبين دوران قاآن زمان شهريار قهرمان صولت ونامدار نريمان هيبت المشهور باللطف
والاحسان والمنظور بانظار عواطف الملك المنان المنصور على اعداء الله ابو المظفر
ميرزا جهانشاه ايده الله وابقاه وجعل آخرته خيرا من اولاه شرف ارسال يافته بود
وازجا وتجلای عظمت ونشيمن عز وخلافت سمت تحرير پذيرفته دربهترين اوان وخجسته
ترين ازمان مصحوب صاحب العز والمعالى خلف الاكابر والاهالى امير اعظم واكرم
ضياء الدين خواجه امير يوسف بك اصفهانى زاد الله قدره واعاده اليكم بالخير دررسيد

واز مضمون

واز مضمون سعادت مشحونش بوى وفا بمشام جان در پيوست وروح روانرا حظ فراوان
دست داد ارقام دلپذيرش * بيت * تو كويى كه مشكست بر پرنيان * روان خرد زو مشكش
نهان * وسطور بى نظيرش * بيت * همه جاى جان بود ومأواى دل * بكايك بلطف
وصفا مشتمل * حروف ونقطش * بيت * چو زلف بتان چكل تابدار * پراز خال
مشكين چو روى نكار * وخط شيرين نمطش * بيت * مصفا چو لواوى انجم نظام *
فلك ارتسام وثريا مقام * بوى صفا ونضرت فزود وتمهيد مقدمات وتبليغ عباراتى كه
در تبشير جلوس اين هوا خواه قديمى برتخت بخت موروثى وسبب سرور همكنان وباعث
حبور دوستان شدن را شرح وبيان كرده بودند وبالجمله معلوم ومفهوم كشت چرا نباشد
برضمير منير روشنست كه محبت سابقه درمابين ما وايشان از درجهٔ توضيح كذشته بلكه
درظاهر بچشم حساد هرچند اين يكانكى ويكجهتى بصورت انفراد درصورت تعددمى نمايد
لكن فى الحقيقه هستیٔ ما وايشان حسب الحب الروحانى كروح واحد فى جسدين
است وبوجهى از وجوه درشبههٔ شائبه نيست * بيت * قرب جانيست مرا باتو وبعد
بدنى * همچو درحب نبى قصهٔ ويس قرنى * يعلم الله وكفى به شهيدا كه باراده
ازلى اين اتحاد لم يزليست وفوا كه اين نهال چون ثمار رياض جنت از آفت دور واز تغير
مهجور وشيرينیٔ آن درمذاق جان چون شهد فائق غير مضمحل ولذتش از دماغ محبان
غير محتمل حق سبحانه وتعالى نتيجهٔ اين مودت را درجبههٔ اخلاص اخلاف ظاهر
ومثبت كردانيده تبديلى بقواعدان راه نيابد كه در دنيا ازين بهتر بضاعت وبراى عقبا
اين خوشتر تجارتى نمى باشد وتحف وهداياىى كه درذيل كتاب معذرت آميز تسليه انكيز
على حدة نوشته واشارات كثيره ببذل خيرات ونشر حسنات جهت روح شريف
حضرت والد مغفور له رفيع الدرجات طاب ثراه وجعل الجنة مثواه كرده بودند عندالله
مأجور خواهند كشت زيرا هركس كه درحيات خود حبهٔ بذل نمايد حسناتش بيشتر ازده
رغيف بعد از مماتست وهو خير المعين واخلاصى كه درهر باب بنده داشته بودند ازين
جانب باضعاف مضاعفهٔ آن نسبت بان خاندان شامخ البنيان مثبت ومقرر دانسته
صدچندان بقياس اول ملحوظ فرموده باقى حالات را از رسول مشاراليه ومعتمد عليه
تفقد نمايند كه او برخوردار باشد درادای لوازم حب البين قصورى نكذاشت ومصدوقهٔ
فارسل حكيما ولا توصيه رادر هرحكايت بظهور آورد وچون عن قريب قاصدیٔ ديكر
ازين جانب على التعاقب خواهد رسيد ان شاء الله تعالى زيادة ازين تصديع نداده هواره
ظلال معالى بر مفارق انام ممدود وعمر ودولت مستدام وعاقبت محمود باد برب العباد

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهندن سلطنت دعواسى ايدن ﴾
﴿ يلانجى مصطفانك غائله سى دفعى افاده سنى مشعر قرمان اوغلنه يازلمش اولان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

بجناب ايالت مآب حكومت نصاب دولت انتساب عزت اكتساب مبارز الدولة والسعادة
والعز والاقبال تاج الدين ابراهيم بك دامت معاليه راتحيات صافيات شاهانه وتسليمات
وافيات پادشاهانه اتحاف واهدا داشته خواهان حضور شريف شناسند نيل ملاقات
بروجه احسن مقدر باد برب العباد بعد هذا مشهود ضمير منير مشترى تنوير كردند كه
بعد از جلوس همايون مادر اثناء ماه صفر ختم بالخير والظفر لسنه اربع وعشرين
وثمانمائه چنانكه استماع كرده اند ناكاه فتنهٔ بحيى ظاهر كشته بدبختى خود را بكذب

ونادانی بتحریك وحیلهٔ تکغور مقهور استانبول خارج از قواعد مسلمانی کشته ونام مصطفی ابی جعلا بخویشتن نهاده واز تعداد عیسی وموسی شمرده وازروم ایلی بعضی از اولاد اورنوس وطورخان واز اناطولی باولد ازمیر بعض بدبختان برسر او جمع آمده بامقدار پنجاه هزار نفر پیاده وسواران سرخیل باغیان اشرار بجانب اناطولی از کلیبولی عبور کرده ومرحوم بایزید پاشای وزیر را که بجهت نصیحتش فرستاده بودیم درراه کشته چون مبارزان عرصهٔ ظل خیال با ما بنیاد کارزار کرد مانیز حسب الشریعة الغرا بعساکر منصوره برای دفع آن باغی بصحرای الوباد رفته چتر همایون وصف ظفر مقرون آراسته وپیراسته بمقاتله مشغول کشتیم درین اثنا امارت مآب محمد بك میخال را که ازحبس نوقاد اطلاق کرده بودیم درطلایهٔ شبی از برادرش که رفیق مجعول مخذول بود سن مجعول مزبور را پرسیده واز آن جا کذب اورا دانسته بلشکر جانبین این مژده انتشار یافت ومجعول نیز ازفحوای ﴿ وقل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا ﴾ آکاهی یافته خودبخود منهزم شد وولد ازمیرهم بطرفی کریخت وسپاه منکسرش متفرق ومامکش درمعرض تلف افتاده مانیز از پیش تا ادرنه شتافتیم ودر بکیچهٔ قزل اغاج اثری از وی یافتیم بعد ازدوسه روز اشقیایی که باوی بودند اورا مقید ومحبوس ساخته بپای سریر عالم مصیر دررسانیدند درحال قهر قهرمانیٔ ما اورا امان نداده در دار محنت بچنکال سیاستش فرو آویختیم وپاداش اراقت دماء ناحق خون اورا از کاسهٔ چشمش هم بکردن اوریختیم لله الحمد که علی رغم تکغور مقهور اولیای دولت منصور واعدای سلطنت ما بالجمله مکسور کشته تخم طائفهٔ بدنهاد باسرهم ازسر زمین دنیا برافتاد وسبب مزیدیٔ شکر وسپاس کشت ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ واین مسرت نامه را مصحوب عمدة الاعاظم والاعیان شعبان چاوش زید قدره ارسال نمودیم مأمولست که بقیة السیوف که باید بخت ولد ازمیر کریزان شده اند باشد که بدست آورده باظهار یکجهتی این جانب را ممنون فرمایند ولوازم سرور این فتح را در ان بلاد منتشر سازند که باعث مزیدیٔ محبت کردد باقی ایام معالی زیاد باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

عنوان صحیفهٔ شادمانی ومهرجان ایام زندکانی اعنی بیاض صحیفهٔ زرنکار وسواد بشارت نامهٔ بلاغت آثار که از جانب سپهر منزلت فلك رفعت سلطان سلاطین جهان خاقان خواقین زمان مرجع صنادید الامم وملجأ ملوك العرب والعجم ظل الله فی الارضین عون الاسلام والمسلمین شاهنشاه شاهین خنجر خصم شکار وخداوندکار مظفر کامکار اعز الله انصاره وضاعف اقتداره مصحوب عمدة الاعاظم والاقران شعبان چاوش زید قدره درایمن اوقات واسعد ساعات دررسید وچون مضمون مسرت مشحونش منبیٔ بود ازصحت ذات ملك صفات ومخبر از فتوحات مسرت غایات ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ کویان باجمیع سکان قرمان شکران بجای آوردیم وبلاد واسواق را مزین ساخته ابواب شادمانی را برغم اعادی سه شبانه روز مفتوح داشتیم وبدست آوردن بقیة السیوف عموما وولد ازمیر خصوصا بجد وساعیم امید که سرانجام او نیز چون سردار مجعول سر بدارش بپنجهٔ قهر مخلصان کرفتار وبچنکال سیاست سرنکون وسنکسار درافتد ﴿ وما ذلك علی الله بعزیز ﴾ ان شاء الله تعالی باقی احوال را باقاصدی که بعد ازین خواهیم فرستاد اعلام خواهد شد همواره غنچهای فتح ازکلستان تأیید الهی کشاده باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ جنتمکان غازی سلطان مراد خان حضرتلری درکاهندن اوچنجی کره انکروس بوزلدیغی ﴾
﴿ وقنده فتح ونصرتك حکایه سیله جهانشاه میرزا طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

آفریدکار جل جلاله وعم نواله چون زمام بسط وقبض ورفع خفض وعنان حل وعقد وابرام ونقض درقبضهٔ صرامت وجهانداری وحوزهٔ شهامت وکامکاریٔ ما نهاد وبعواید عنایت ربانی وعوارف رعایت سبحانی معاقد دولت ما مؤید وقواعد سلطنت ما مشید ومناظم مملکت ما مؤکد ومراسم رفعت ما ممهد فرمود وهر لحه ولحظه ما را بمدد عواطف وعوارف وعدد مکارم ومراحم مکرم ومشرف کرد وکردن وکوش روزکار ما را بقلاید عواید کامکاری وفراید فواید شهریاری مقرط ومشنف ونداء ﴿ والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا ﴾ درکوش ما داد ورداء ﴿ ولا تحسبن الذين قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین بما اتیهم الله من فضله ﴾ بردوش ما نهاد مانیز پیوسته بشکر این موهبت کریمه وشکرانهٔ این عطیت جسیمه ایام واعوام برتنویه حال اسلام وترفیه بال انام که ودایع الله الملك العلام اند موقوف داشته ایم واوقات وساعات براعلاء اعلام دین محمدی واحیاء مراسم ناموس احمدی مقصور ومصروف فرموده ایم ودرضبط مناظم بلاد وتتمیم مصالح عباد ونظم مهمات جهاد وتهیئهٔ اسباب مقاتلهٔ من یظهر فی الارض الفساد هیچ دقیقهٔ مهمل نکذاشته ایم ودرافاضت معدلت واشاعت نصفت درمیان رعایا ودراظهار شفقت وابراز مرحمت درشان برایا هیچ نکتهٔ معطل نداشته ایم واز ابتداء طلوع تباشیر سلطنت وافتتاح فتوح مناشیر مملکت که غرهٔ عمر وعنفوان شباب وریعان نشو ونماست الی یومنا هذا دائم الاوقات شمشیر مبارك بعون الله تعالی وتبارك برفرق وتارك کفار خاکسار جعل الله الادبار رایدهم والخذلان قایدهم می آزماییم وتیر جانکذار وخصم شکار سینهٔ پرکینهٔ ملاعین وشیاطین ابادهم الله وابارهم ولا ابقی فی متن الارض آثارهم می شکافیم درهرسال بل اندر همه حال جنود منصورهٔ اسلام کاه با ارنبود عنود مقابله می کنند وکاه حشم اهل ایمان باافلاق پرنفاق مقاتله می ورزند وکاه با کفرهٔ استانبول مناضله می دارند وکاه باطائفهٔ انکروس که عابدان ود وسواع ومعاندان نص واجماع ومنکران ملت نبوی ومستکبران رسالت مصطفوی اند معانده می کنند وکاه بافسقهٔ فجرهٔ قرمان بی خانمان که بحقیقت رهزنان دین یزدان ودشمنان اهل ایمانند معاهده ومواعده لوسئل عن کثرة ظلمهم علی الرعایا وقلة شفقتهم علی البرایا واحرازهم السنن الضایرة فی الانام وابرازهم الرسوم الجائرة فی الاسلام لحکاها فرسان العجم والعرب ورکبان الشرق والغرب اما بحمد الله تعالی ومنه چونکه ما در تقویم دین قویم وتنویر مناهیج مستقیم می کوشیم ودروع سابغات وزرود مضاعفات از برای جهاد وخذلان اهل بغی وفساد می پوشیم وپیوسته عزایم صائبه وآراء ثاقبه بر قمع اعداء دین ودفع احزاب شیاطین می کاریم وهمکی همت وجلکی نهمت بررعایت انصار صدق واعوان حق که نجوم هدی ورجوم عدی ودرر رحمت وغرر عصبیت ومصابیح رشاد ومفاتیح سدادند مقصور می داریم لاجرم هرروز تاییدات آسمانی وعنایات ربانی رایت سعادت وقائد عظمت وشوکت ما می باشد ومهمات دینی ودنیوی ومقاصد اولی واخروی مرعی می آید وفتوح تازه وبی اندازه ببرکات حسن عقیدت وخلوص طویت درروزکار همایون ما حصل میشود وثمرات آن بکافهٔ عباد متواصل میکردد ویکی از جملهٔ فتوح ربانی وعنایات رحمانی آن بود که درمستهل شهر جمادی الاخره قرال انکروس وبابوس منحوس با کفار ملاعین

وانصار شياطين وطوايف مختلفه وفرق متفرقـه فرق الله شملهم ودمر خيالهم وخولهم
واضعف قوتهم وحولهم مجتمع كشـته وبرقوت اعضاد اعتضاد كرده وبر كثرة عده وعتاد
اعتمـاد نموده وبوفور صلاح ارتيـاح وبغزارت اهبت اعتزاز فزوده باجمعى كفـار مقدار
صدهزار مرد جوشن پوش درياخروش آهن خاى شصت كشاى خنك سوار خصم شكار جنك
جوى صاعقه خوى ازطرف آب طونه عبور كردند واز تاختن وخون ريختن آسايش ننمودند
بسا مسلمانان را بقسر درقيد ذل وحبالهٔ اسر آوردند ساعى ازفساد ايشان آن اماكن شريفه
ومسـاكن لطيفه ومنيفه خالى نشـد وفروج محرمه ومصونه را درمعرض استباحت
عرض كردند اهل وعيال ومال ومنـال مسلمانان پايمال شد وحرث وزرع ونسل وضرع
مستهلك ماند ودفاين وذخاير اكابر واصاغر عرضهٔ تلف كشت ونفسهاييى كه اهل اسلام
بخون جكر اندوختـند ايشان بيك شرارهٔ قهر سوختنـد ازانجا مصمم العزيمـة على
القتـال والجلاد واتلاف الطرايف والتلاد وتخريب البـلاد توجه كردند كه مقر الكرامة
ودار العز والمقـامه ومثوى النجدة والبسالة ومأوى امة خاتم الرسـالة ادرنه را كه غرهٔ
ناصيهٔ اسـلام وقرهٔ باصرهٔ انام ونتيجهٔ كردش ليالى وايام معبـد رهابين ومشهد شياطين
سازند * ع * وليس حديث النفس غير ضلال * وسـاير مدن اسلام را كه سالها ست كه
از مخاليب اهل شقاق بفداء الرأس وصرف انواع النجدة والبـأس مستخلص شده است
وآراء صائبهٔ مادر ازاحت خبـائث جهل وازالت نجاسـت كفر وثلم حدود طغيـان وهدم
رسوم عدوان از اماكن اهل ايمـان بهيچ وجه قصور وفتور جايز نشمرده است ودرانجا
بحمدالله تعـالى هيچ خلل بعمارت مشاهد حقيقت ومرمت معـاهد طريقت ونضرت
رياض شريعت واحيـاء معالم امن وامان وابقـاء مراسم دين وايمـان واعلاى اعلام
عدل واحسان راه نيـافته است آن فجار نكونسار بقدوم نامبـارك ومشئوم خراب ويباب
سـازند وآن امت مكرمه كه دران جايهـا متمكن ودر نواحىٔ آن ديار متوطن بوده اند
ذكور را هدف تير وعلف شمشير سازند واناث را درقيـد ذل وقهر اسير كنند ❁ شعر ❁
هيهات ان يصطاد عنقـاء العلى ❁ بلعابهن عنـاكب الافكار ❁ چون اين قضيه بمسامع
عليهٔ مارسيد راسىٔ غيرت شهريارى وحميت كامكارىٔ مارا باحراز مثوبات غزو وجهـاد
واغتنام غنـايم اهل فسـاد وانقـاذ البـلاد وتخليص عبـاد از ارباب بغى وعنـاد
تحريض وتحضيـض نموده ودواعىٔ همت وبواعث نهمت بركفـايت اين مهم مقصور
فرموديم وعزيمت همـايون مصمم كرديم وخود را بعنـايت ايزدى وحمايت پروردكارى
سپرديم واعلام اسلام مستعينا بكلام الملك العـلام برافراختيم وباحشرى انبوه ولشكرى
باشـكوه وپيران كار ودليران كارزار بيشتر ازحد وشمار بشوكتى هرچه تمامتر ودولتى
هرچه عامتر درمقابلهٔ ايشـان رسيديم اكرچه صولت ومهابت آن ملاعين در دلهـاى
مسلمين جايكير شـده بود اما ايزد جل وعلا بنور فراست الهام مى نمود وبدست تأييد
بسطت ميفزود كه اين فتح همـايون بعز دولت ماميسر خواهد شـد واين ظفر ميمون
باعـلام نصرت ما مقرر خواهد كشت وتبـاشير صبح كامرانى بنـور پيروزىٔ ما لامع
خواهد آمد وانوار لطف جهـانبانى بفر بهروزىٔ ما متـاطع البته نواير صولت ما بغتة
مشتعل شـد وشرر قهر ما فجأة متطاير وعواطف سياست پادشـاهى كه بران مجبوليم
درهيجـان آمد واعاصير انتقام شاهنشـاهى كه بدان مشموليم درثوران كشت فرموديم كه
دراحتشاد واستعداد اجناد اجتهـاد نمايند واسباب جدال وقتـال آماده دارند وابواب

خصـام

خصـام وجلاد كشاده ودروع سابغات پوشند ودر اظهـار حق واعلاء كلمة الله العليـا
بسعى بيـدريغ كوشند تانام نيكو وذكر حسن درين جهـان ذخيره كذارند وحسن
احاديث را بهتر از عمر وروزكار دارند وخود شـان را در سلك اخيـار امت وكبار ملت
منخرط سازند كه زبان زمان درشان ايشـان بدين رباعى منطلق است ❁ شعر ❁ يلوح على
الطرس آثارهم ❁ ويبقى مدى الدهر اخبارهم ❁ فـا انقرضوا بل هم خلدوا ❁ وحسن
الاحاديث اعمـارهم ❁ پس روز سه شنبه كه غرهٔ ماه شعبان بل غرهٔ سعادت اهل ايمان بود
ازحول وقوت خويش تبرا كرديم وپناه بعنـايت حمايت رحمـانى آورديم ونصر وظفر را
از اثر تأييد مفتح الابواب ومسبب الاسباب كه ﴿ وما النصر الا من عندالله العزيز الحكيم ﴾
عنوان صحـايف كردكارى وبرهان مقدمات پروردكارى اوسـت دانستيم ويقين ماشد كه
اوابد نصر وفيروزى از شاخ ارادت اوعزشـانه منوط دست وكثرت عدد آلت را در وهيچ
مداخلت نه وشـوارد قدرت وبهروزى باوتاد مشيت اوعم سلطـانه مربوط وسعى
وقدرت خيـل وحول را در وهيچ معـاونت نه پس بعد عرض التضرع والابتهـال الى
جناب الله الملك المتعـال اعيان عسـكر ووجوه رجالان تحريض كرده بنص ﴿ ولا تهنوا
ولا تحزنوا وانتم الاعلون ﴾ فرموديم كه مستعينـا بالله الرؤف العطوف استعمال نيـزه
وسيوف را كار فرمايند وسـنان ثعبان نشـان آتش فشـان را دستور دارند وشمشير ابدار
خون خوار آتش بار صاعقـه كردار را از غلاف خلاف بركشـيدند قلب وجنـاح ميمنه
وميسره بيارا ستند وكينكاه را بهر استظهـار باجلاد امجاد سپردند ومقدمان لشكر چون
شيران درنده وپيلان دمنده وپلنكان غرنده درنبرد آمدند ومبـارزان آن لئيمان بى ايمان
مقاتل ومقـابل شدند وبجهد انواع سلاح سطوت بازوى اهل ايمـان وقوت قلوب
اسلاميان كه راسخ تر از مراسىٔ قلال وراسخ تر از رواسىٔ جبال اند برآزمودند بعد از انكه
از اول صبح تا غاز عصر درميان جانبين ومابين طائفتين مقابله ومقاتله افتاد وجمله درجمله
پيوست اسلاميـان يقين دانسـتند كه الاسلام يعلو ولا يعلى دليران كارديده وتلخ وشـور
روزكار چشيده عنـان برتافتند وفرصت يافتند ودست بتير وشمشير زدند وكارزار كردند كه
ازشـكوه اوكوه بستوه آمده ودل كردون ازجاى برخاست وروى هـامون رداى كلكون
در برانداخت ان ملاعين بى دين ومخـاذيل بد آيين چون طمع ازجان ودل ازخانمـان
برداشتند حملها كردند كه زمين تاب واوردا ونيا ورد وروزكار مقاسات اورا تحمل نكنند
وخورشيد از هراس او در زينهـار غبار كريزد اما روباه طاقت حملهٔ شير شرزه كجـا يابد
وصعوه توانائى بنيز پنجهٔ شاهين وشكرده كجـا دارد پس ملائكهٔ ملأ اعلا نداى ﴿ نصر
من الله وفتح قريب ﴾ درعالم سـفلى دردادند وزبان حال بشارت ﴿ انا فتحنالك فتحـا
مبينا ﴾ بسمع مارسانيـد چون آن ارجاس انجاس كوشش انصار حق در ابطال واستيصال
خود مشـاهده كردند وجنداعوان حق در تبديل شمل وقمع جمـع خويش معـاينه ديدند
﴿ ولوا على ادبارهم نفورا وكان امر الله قدرا مقـدورا ﴾ اخر الامر ازغـلامان حضرت
يكى قرال مخـذول را كه شهرياران فئهٔ جافيه وپادشاه آن طـائفهٔ خاسره بود دست بسته
وبازو شكسته پيش رايت نصرت شكار وخصم شكار آورد وغلامان حضرت چون دانستند كه
قرال لعين طعمهٔ شمشير كردند وسلاحهاى دران دران اختيار وامتحان نمودند وچون انصار
شرع رسول الملك ذى الجلال ازحال قرال آكاه شدند جلاوزهٔ النفاق وعصب الشقاق حملة الليث
الكرار وسطوة الاسد الزار رافعين عقيرتهم بالتهليل والتكبير منتظرين نصر الله العزيز فى الله

علیهم بالمأمول والمسؤل ذرات اقدام الکفار وولت اعلامهم پس مثال داریم بالشکر چون سیل که از کوه بصحرا ریزد وآتش که در دامن کوکرد آویزد وآن شیران عالی پایه بدان خوکان فرومایه در آویختند وقیامتی معجل برایشان انگیختند وهمه را طعمهٔ مار و مور وغدای وحوش وطیور کردند وثران کر وفرازان کفره وبجره اکثر علی ارجاء بارزه بدار البوار انتقال کردند ورقعهٔ آن بقعه چنان شد که دران جوانب ونواحی صد قرن وحش وطیر را پس ازین فلك از کشته میزبان باشد وبعضی که از شمشیر قهر خلاص یافت در بند صفار وقید اسار افتاد وبالسلاسل واغلال در کنج وبال ونکال مقرنین فی الاصفاد منزوی کشت پس معتضدیم که بوسیلهٔ این فتح شر وغرور آن ارذال وابذال اطفا یابد وعوادی بلیات ایشان بکلی انطفا پذیرد واز رسوم اطلال آن مجاهیل ومخاذیل اثار نماند وایزد جل جلاله بموجب نص ﴿ واورثکم ارضهم ودیارهم واموالهم وارضا لم تطؤها ﴾ مجموع اطفال واولاد ونسوان واحفاد وصبیان وشبان وشیوخ وکهول ومواطن ومساکن وقلاع وبقاع ایشانرا بدولت همایون مسخر ومقرر فرماید ﴿ وماذلك علی الله بعزیز ﴾ پس همه برعالمیان وکافهٔ آدمیان عین فرض ودین قرض است بعد ازانکه این فتح نامهٔ بزرکوار برمنابر اسلام علی رؤس الاشهاد برخوانند وجلالت این نعمت هنیه وکرامت این عطیهٔ سنیه شناسند وهریك برحسب جهد ووسع طاقت شکر این موهبت بتأدیت صدقات وایصال مبرات وحسنات بکذارد وازحضرت رب الارباب استحکام دعایم دین ودولت وانتظام مناظم این سعادت که غرهٔ ادوار وطراز روزکار ست درخواهند وهمه اهل اسلام ازین بشارت بشاشتی هرچه زیاده تر وهشاشتی هرچه آماده تر وحظی اکمل ونصیبی اوفر برکیرند وبدعاء دوام سعادت همایون ودولت روزافزون مثابرت ومواظبت نمایند

﴿ جواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم ﴿ یاایها الملأ انی القی الی کتاب کریم ﴾ مبشر طلوع صبح امانی ومیسر اسباب وصول شاد مانی ومستودع غرایب معانی ومستجمع اصناف الطاف دررولآلی ومفتاح خزانهٔ صناعت ومصباح بهجت خانهٔ براعت ومنشور حیاتبخش سعادت اقتدار وطغرای جهان آرای کردون وقار اعنی مقدم بزرکوار حضرت خلافت پناه سلطنت دستکاه فلك اشتباه سلیمان حشمت فریدون بسطت کسری معدلت ملك کروه فلك شکوه آنکه مشاطهٔ عدل شاملش چهره ارای عافیت شده وطبیب فضل کاملش حافظ صحت ورفاهیت آمده وهو السلطان الاعظم مالك رقاب الامم ظل الله فی العالم ملك ملوك الترك والعرب والعجم * شعر * هو الشمس قدرا والملوك کواکب * وهو البحر جودا والکرام جداول * معین الملهوفین ناصر المظلومین ناثر جواهر عدل واحسان فیاض نعمت امن وامان باسط بساط مرحمت المشار الیه فی السلاطین اذا عد المأثر الموصوف بالعالم العادل علی رؤس المنابر * نظم * بتیغ اسلام را پیرایه کرده * جهانرا آفتابی سایه کرده * زمانش کز کزند آزاد زاده * فلك را توبهٔ بیداد داده * الممتزج بکرامات لم یسبق بها احد من الملوك والسلاطین مدمر الکفرة والطغاة بالغزو والجهاد معز السلطنة والخلافة والدنیا والدین سلطان مراد خلدالله تعالی فی بسط الارض خلافته وسلطانه واید بالنصر والظفر اعوانه مشتمل برفنون عواطف ومشحون بصنوف عوارف در ایمن اوقات واحسن ساعات کالوحی النازل من السماء والذ من الماء الزلال علی الظمأ سمت ورود یافت لطایفه اکثر من ان یحیط بها التحریر والبیان او یخرج من عهدة وصفها فصاحة

سحبان در هر سطری از سطور آن بحری مدرج ودر هر حرفی از حروفش لطیفهٔ مدمج * قطعه * لفظ شکر آمیزش در تربیت خاطر * چون باد بهار آمد جان پرور وروح افزا * باسلسلهٔ نظمش حسان بنوت الکن * درمعرکهٔ نزش سحبان زمان عجما * عبارات مهذب واستعارات مستعذب او وصول اجلال ونزول افضال یافت وکان فی زهرة الالفاظ وسلاسة المعانی الابکار کجنات تجری تحتها الانهار نظم * شکفت تازه کلی درفضای روضهٔ دل * وزید باد طرب درهوای عرصهٔ جان * فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا وورود مبارکش سبب انس وسلوت ووصول میمونش موجب سکون واستراحت آمد خاطر چون بمطالعهٔ آن خطاب فازکشت زنم این کلام تکرار نمود * شعر * تسلیت من نظری الیه فکیف لو * عاینت من کتب الکتاب بکفه * وچون مخبر ومشتمل برسلامتی ذات عدیم المثال حضرت خلافت پناه وانتظام امور سلطنت وجهانبانی بود مراسم تعظیم وتبجیل وشرایط اکرام وتفضیل ومایعد من هذا القبیل بجای آورد وظایف شکر ربانی وحمد سبحانی بران نعمت عظمی وعطیهٔ کبری بتقدیم رسانید والحمدلله علی سلامة ذاته الشریف وصحة بدنه المنیف حمدا یکافی المزید وشکرا یستجلب الجدید در مقابلهٔ الطاف ودلجوییها احکام مبانی محبت وتحریك سلسلهٔ مودت باصناف دعوات عنبر نسیم که از مهب نسایم آن بوی اخلاص بمشام جان محبان رسد وتحیات عبهر شمیم که از اطایب روایح آن مشام ربیع معطر کردد وثنایی که آن نوافح مشك تاتاری اکتساب طیب ازو نمایند * شعر * سلام اعار المعتف وردا ونرجسا ومنه استعار الطیب مسك وعنبر علی المجلس السامی الذی قد سمابه * سماء العلی حین اذینار به البدر * ابلاغ وارسال میرود وبرجادهٔ محبت واخلاص راسخ ورامی دم است تعطش ونزاع وتحنن والتیاع بحضور موفور السرور فایض النور والحبور نهایت ندارد سعادت مواصلت که فهرست شادمانی ودیباجهٔ دولت وکامرانی است بروجه واحسن محصل باد تفقد مخلص نوازی که درضمن مفاوضهٔ شریفه مودع بود وتهنیت فتوحاتی که این محب را بعون عنایت الهی میسر کشته درطی آن مدغم خصوصا فتح طریق کعبهٔ معظمه شرفها الله تعالی که از معظمات ارکان اسلامیست وتسخیر ممالك عراق عجم که نموداری از تضاعیف عنایات ربانیست اکرچه بفیض تاییدات سبحانی وبیمن همت آن حضرت این فتوح مخلصانرا میسر کشت وحضرت عزت تعالی شانه وعظم سلطانه توفیق این سعادت محصل کردانید ﴿ الحمدلله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾ وچون ازحضرت مبارکی وطالع سعد عنان عزیمت بقلع وقمع کفار نابکار معطوف فرمودند بکرات ومرات ختمات کلام حضرت ملك علام نموده استدعاء فتح وظفر آن حضرت را ازحضرت واهب العطایا عز شانه مستدعی بود المنة لله تعالی که بهدف اجابت مقرون کشت هرآینه چون استدعاء این مخلص محض صدق واخلاص بود لاجرم ان حضرت را نیز فتاح مفتح الابواب بمفتاح ﴿ وعنده مفاتح الغیب لایعلمها الاهو ﴾ فتحی جسیم وصولت عظیم برکفار وتدمیر طغاة نابکار کرامت فرموده واز دیوان ﴿ یفعل الله مایشاء ویحکم مایرید ﴾ باصر مبرم ﴿ لیقضی امرا کان مفعولا ﴾ نیز وآیت ﴿ وما النصر الا من عندالله العزیز الحکیم ﴾ منشور ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ بنام دولت آن حضرت نوشت الحق بعون عنایت بیدریغ الهی نصرت وفیروزی وظفری که آن حضرت را بکفار فجار وملاعین اشرار نابکار کسرالله لواهم وفرق دماءهم دست داده برموجب حمد کشت * فحمدا له ثم حمدا له *

علی ما کسانار داء الکرام * بزمرهٔ علماء ابرار وفضلاء نامدار چون غرهٔ روز روشن تابان
وچون درهٔ تاج فلك رخشان ودرخشان است که قوام دین ونظـام شرع متین ورونق
بازار مملکت وبهجت امور سلطنت باستیصـال کفـار نابکار منوط وغزو کردن با اشرار
وملاعین فجار مربوطست وحصول آن سعـادت سیما وحضوران نعمت عظمی بتوسط
شمشیر آبدار ووسیلهٔ سنان آتش بار وذریعهٔ کرز صاعقه کردار متصور میشود * نظم *
ملك را چون قرار خواهی یافت * تیغ را یغراز باید کرد * شعر * ان اسیافنا العصاب التوام *
ترکت ملکنا قرین اللوام * واز عهود ماضیه وقرون سالفـه الی یومنا هذا چنانچه کتب
تواریخ بدان ناطقست که هرطا نفهٔ ازمخا لفان دین اسلام ومعاندان شرع خیر الانام روی
جرائت وجلادت بمحاربهٔ اسلامیان که بشرف متابعت حضرت مصطفی علیه من الصلوات
افضلها ومن التحیات اکملها درزمرهٔ ﴿ کنتم خیر امة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف
وتنهون عن المنکر وتؤمنون بالله ﴾ منخرط کشته وبخلعت ایمان وزینت اسلام مخصوص
شده روی آورده اند ومحـاربت ایشانرا مهیا وآماده شـده حق جل جـلاله وعم نواله
جمعی را از اهل اسـلام برتدمیر واستیصال ایشـان داشته وتقویت ارزانی فرموده رفیق
آن زمره کردانیده تا کمر مجاهدت ومحاربت آن ملاعین برمیان جان بسته آن مادهٔ خلال
وفسـاد ونکال را منقطع ساخته اند ونص ﴿ وجعل کلمة الذین کفروا السفلی ﴾ برایشـان
خوانده ازان قوم لعین وروز کارشـان دمار برآورده بوسیلهٔ خنجر مریخ سان زحل صفت
بدخواه تن ناپاك را از فرش خاك خوابکاه ساخته وبواسطهٔ تیغ آتش فشـان وبسنان جان
ستان آن دیاررا ازخبث فسـادان مطرودان خالی کردانیده اند آن حضرت نیز برهمت
قانون فعال مبارك ومیمون وطالع مسعود همایون اقبـال همعنان وسعـادت وبخت توأمان
وظفر ونصرت هم آشیان روی بدفع آن مجـاهیل وقمع ان مخـاذیل آورده هاتف غیبی
بکوش جان دولتش رسانید که ﴿ انا فتحنالك فتحا مبینا ﴾ ومبشر لطف ربانی بشـارت
﴿ نصر من الله وفتح قریب ﴾ داده ومناص توفیق ﴿ وما النصر الا من عنـد الله العزیز
الحکیم ﴾ شنوانید ومؤذن عنایت برمأذنهٔ هدایت اذان ﴿ وعنـده مفاتح الغیب لایعلمها
الا هو ﴾ بکفته وباد نصرت بانشاد ﴿ لقد نصرکم الله فی مواطن کثیرة ﴾ یلان باشجاعت را
دل می داد تادمار از روزکار ایشـان بردارد الحمد لله الذی نصر عبده واعز جنـده
آن صورت شاهدی عدل وبرهانی درست است برصدق اخلاص وصحت مودت واستحکام
مبانیٔ محبت وتأسیس بنیان اعتقاد وتأکید رسوم اتحاد فیما بین آن حضرت واین محب صافی الوداد
چون فتوح مذکوره بعون وعنایت پروردکار حاصل کشت وان حضرت راهم فتح موصوف
میسر شده تهنیت وپرسش که محبـان جانی را برسالت جناب فضیلت شعـار مولانا اعظم
افضل العلماء فی العالم افتخار الموالی العظام جامع المنقول والمعقول حاوی الفروع والاصول
جمـال الملة والدین المولی شکر الله شکر الله مساعیـه الجمیـله که درفضل وکمال عـدیم المثال
ودر فصاحت وبلاغت آیتی ودر فصول وابواب رسـالت صاحب روایتی با بلغ عبـارات
وافصح مقـالات اداء امانت رسالت فرمود واحوال سلطنت ان حضرت برحسب دلخواه
ارباب وداد بوجهی معروض داشت که ازاطراف واکناف مجلس آوازهٔ تعریف وتحسـین
وازجهات وزوایا صـدای صد آفرین برآمد متوقع از الطاف بی نهایت انکـه علی القاعده
ابواب مکاتبات وطریق مراسلات مفتوح دارند وباشـارات لایقه منت نهند زیاده مصدع
نشد ریاض خلافت وچمن سلطنت بانضرت ورونق باد بمحمد وآله الامجـاد

﴿ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه حاکم شروانیدن کلان ﴾
﴿ نامه‌نك صورتیدر ﴾

بمسامع علیهٔ نواب نامدار ووزراء کامکار حضرت اعلی سلطنت پناهی مملکت دستکاهی
پادشاه اعظم مالك رقاب الامم مولی ملوك العرب والعجم محیی محـاسن عقـاید الدوارس
معلی قوانین المساجد والمدارس غیاث الامة الحنفیة کهف الملة الاسلامیة ناصر المهتدین
قامع المعتـدین * نظم * انکه حفظش زپی دفع حوادث هر روز * کرد معمورهٔ اسلام
کشید دیواری * غیـاث الملة والدنیا والدین مظفر الاسـلام والمسلمین خلد الله تعـالی
ملکه واجری فی بحار المرام فلکه مخلص صادق المودة صافی العقیدة بعد از تبلیغ شرایف
عبودیات وترسیل صحایف خدمات ودعوات صالحـات وشرح دواعیٔ اشتیاق وآرزومندی
وبسط براعت التباع ونیازمندی میرسـاند که اکرچـه درین مدت بواسطـهٔ جذبات
موانع روزکار وخدمات سوانح اقتدار که عنـان کیررا بدارادت ومالك زمام اختیارند که
سالکان راه امل را از تدارك مصالح ومناهج بازمیـدارند اخـتلاف رسولان کمتر اتفـاق
افتد اما بحمد الله تعـالی که ایتلاف ارواح برقرار بوده است ورسوخ اعتقاد درکمال اتحاد
وهرچه زیاده تر ودل برقانون قدیم بهوا وولا مشحون وزبان برسبیل معتاد بحمد وثنا مقرون
بوده است ازهر کس که ازان حضرت منیع وجنـاب رفیـع بدین جانب آمده این مخلص
مجاریٔ احوال آن دولت ثبتها الله تعـالی استعلام نموده است وچون بشـارت یافته بواسطهٔ
یمن حراست وحسن سیاست ووفور اقتـدار وشمشیر آبدار انوار دین ودولت آن حضرت
منتظم است وافواه فتح ونصرت درثغور اسـلام متبسم حقـا که انواع ابتهـاج وارتیاح
بخواطر دولتخواهان راه یافته سجدات شکر ایزدی عمت الاؤه وجلت نعماؤه بتقـدیم رسیده
وباخلاص تمام مزید ودوام آن سعـادت ازحضرت واهب العطیه استدعا کرده ودرضمن
آن تمنی مستدعی آن هم بوده که بعنایت الهی موانع مرتفع کرده ولطیفهٔ که متضمن فتح باب
آن مجـاب وتمهیـد مراسم اتحـاد احباب بود از مکمن غیب بظهور آید چون بفضـل
نامتناهیٔ الهی غباران موانع مرتفع کرده واجب ولازم نمود بدین وسیله سلسلهٔ اخلاص
ودولتخواهیٔ قدیمی درحرکت آوردن وخودرا بیاد خاطر همـایون آوردن بنابران خلف
الموالی العظام مولانا حسن را که از قرابت واختصاص این مخلص بحظ اوفر محظوظ است
وبلواحق اعتمـاد مرموق وملحوظ بدان حضرت فرستاد واین خطـاب که باملاء هوا
وولا بتلقـین محبت وتلفـیق مصـادقت محـرر شـده با او همراه کـرده شـد
وهمت برتـلافیٔ مافات مصروف است که ان شـاء الله العزیز فیمـا بعـد بایراد مکاتبـات
واصدار مراسلات معاقد محبت وقواعد مصادقت مشید ومرعی دارد وآنچه درعرصهٔ سینه
مخزون ودرساحت ضمیر مکنون است ازصدق مودت وخـلاصهٔ مخالصت باظهار رساند
توقع که دردولتخواهان را بورود مخاطبات کریمه که تمیمهٔ همه سعادتها وتتمهٔ جمله نعمتهاست
مبتهج ومسرور سازند واز انتظام امور دولت واستقامت مهمات ممالك وتواتر فتوحات غیبی
ونصرت الهی عز اسمه که پیوسته مقـارن رایات ظفر آثاری باد بشارت دهند وبرجوع
اشـارت لایقه منت نهند تادر اتمـام آن وظـایف اخـلاص ودولتخواهی وبکانکی
مرعی دارد درین زیاده اطنـاب نموده وبدین دعا اختصار نمود * نظم * تا بود خامه
بتأیید قضا فتح نکار * باد درملك ظفر تیـغ تو فرمان فرمای *

﴿ جواب ﴾

بحضرت جنـاب جنت مآب مالك رقاب الارباب شهريار اعظم ونامدار معظم اعدل ملوك العرب والعجم فلكى الهمم ملكى الشيم صـاحب الايادى والنعم معـدن الجود والكرم الذى يفتخر بذاته الشريفه الالقـاب المخصوص بعناية الملك الوهـاب شيدالله اركان دولته الى يوم الحشر والحسـاب بالنبى وآله الطاهرين والاصحـاب بعد ارسال سلامى كه قواعد مودت آن ازصرصر ساعئ نمام تزلزل نپذيرد واثر ابلاغ تحيـاتى كه مبانئ محبت آن از منجنيق حاسد فتـان تخلل نبيند معروض آنست كه اين محب مخلص مرفه البال ومنتظم الحـال فارغ ازجنك ملاعين خذلهم الله الى يوم الدين مشغول بتـلاوة ﴿ الحمد لله الذى اذهب عنـا الحزن ان ربنـا لغفور شكور ﴾ دردار سرور نشسته بود اما كاه بيكاه درتفتيش احوال پادشـاهان اسلام كه محبت ايشان درضمير قائم وذكر جميل هريكى درلسـان دائم متـأمل ومتفكر بود ناكاه در رحمت ازعالم غيب كشـاده شد مفخر الصدور والاعيان معروف الاقطـار والبلدان خواجه حسن زيد سموه همچون طـاوس قدسى در رسيد دردست كتاب شريف كرفته * شعر * جاء البريد وفى يده صحيفة * فى عزها كصحايف القرآن * درمقـابله ان نعمت عظمى شكر بحد وثناء بيعد همچون ﴿ اليه يصعد الكلم الطيب ﴾ بحضرت واحد احد فرستاده شد بعد ما كه از دست رسـول كريم بمحل مطـالعهٔ رسيد اين پيدا شد كه * بيت * بياض معنئ آن درسواد الفاظش * چو آفتـاب كه تابد زابر ظلمانى * مشتمل بر اسـاس مودت ومنطوى بهمه شرايط محبت جز اخبـار وداد واظهـار دوستى واتحـاد چيزى نيست مارا وهمه ملازمان دركاه مارا سرور وبهجت حاصل شد اميد ازحضرت بارى تعـالى آنست كه سلسلهٔ دوستى را ازميـان پادشاهان اسلام منقطع نكند وايشـا نرا هميشه برسرير امارت درساية سعـادت خود باقى و پاينده دارد زياده چه اطناب رود بحسب خير الكلام ماقل ودل باقى اخبار سلامتى را در وقت حضور خواجهٔ مشار اليه عرض كند

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهنه شاهرخ ميرزا ابن تيمودن ﴾
﴿ كلان نامه‌نك صورتيدر ﴾

بجناب سلطان اعظم مولى الملوك فى العـالم قاتل الكفرة وقامع الفجرة المجاهد فى سبيل الله بصدق النية وكمال الاعتقـاد قطبا للملك والدين سلطان مراد زاد الله تعـالى اعوام حيـاته وقرن بالسعادة ايام اوقاته فنون مدحات محبت آميز وانواع دعوات شـوق انكيز اتحـاف واهدا ميرود * شعر * سلام كالطاف الاله المجيد * سـلام كاخلاق النبى المؤيد * نظم * سلامى چو عقـل مجرد شريف * سلامى چو نفس مقـدس لطيف * درشرح قصاراى قصص مصادقت وانهاى انتهاى احوال مخـالصت چون ازان حد متجاوزست كه بواسطـهٔ واسطئ خوش خرام ﴿ ولو ان ما فى الارض من شجرة اقـلام ﴾ پيرامون وصف آن توان كشت لاجرم باختصـار اكتفامى افتد اين صحيفـة المودة والمحبة اواخر شوال رقزده نقوش مصـادقت وولاميكردد چـون پيوسته اخبار سارهٔ جهـانكيرى وكشوركشـايى حضرت اعلى سلطنت مآبى خلافت پناهى خلدالله تعـالى خلافته وسلطانه كه منشئ ديوان ﴿ وجعلكم خلائف فى الارض ﴾ منشور خلافت روى زمين بنام جلالت آيين آن جمشـيد تخت وفريدون نكين موشح ساختـه بدان جناب ارسـال ميرود وآثار مساعئ جميله وغزوات وصيت مآثر وفتوحات آن جناب كه رفعت منزلت مجاهدان وعلوشـان غازيان بنص كتاب وسنت نبوى محقق ومقرر كشته كه در بيان آن احتيـاج

تكلفـات بحث و برهان نيست ﴿ ان الله يحب الذين يقاتلون فى سبيله صفا كانهم بنيـان مرصوص ﴾ بدين طرف مهرى ميكردد همواره ترصد وترقب آن ميرفت كه با اين جانب نيز تمهيـد قواعد موالات ومصادقت نموده رسل ورسائل متوالى ومترادف دارند تامتمم معـانئ يكانكى واختصاص كرده وچون تااين غايت هيچ نوع اثر نامه ورقم خامه كه محرك سلسلهٔ وداد ومحرض قضيهٔ اتحـاد كردد بظهور نپيوست ونسيم روضـهٔ تذكر وشميم رياحين تودد ازمهب ياد داشت ومخـالصت آن جناب نوزيد درين وقت بموجب فحواى البـادى فى المودة له اجراين خوشى را كه ازجمـله مخصوصـا نست بجانب آنجنـاب فرستاده شد ومقصود كلى ومراد اصلى انكه من بعـد چهرهٔ امانى وآمال بصفاى ذات البين اراسته باشد ولآلئ اكليل مجد ومعـالى بصفوف خاطر جانبين درسلك انتظـام پيوسته طليعهٔ اعلام سلامتى احوال بال فرخنـده فال كشايد وهمواره صورت جميلهٔ اخبار صحت رفعت واقبـال رخ فرخ نمايد ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء ﴾ * قطعه * اساس مهر ووفا كومدام محكم دار * كـبكه رفعت ايوان منقبت خواهد * بكوكه نسخهٔ اين طرح را منه از دست * هرانكه فسحت ميدان منزلت خواهد * اولى وانسب آنست كه على التعـاقب والتتابع فتح ابواب مراسلات ومكاتبات نمايند تانهـال حسن عقيدت برجويبار ابلاغ رسل ورسائل باهتزاز در آمده وریاض صدق ومخـالصت ازهبوب نسايم مفـاوضات وملاطفـات تازه وريان كردد كما قيل راحات الجنـان فى مراعاة الاخوان كه رفعت واقبـال وجاه وجـلال بپوستهٔ نهـايت كمال باد برب العبـاد

﴿ انكروس فتحى اشعاريله يازلش اولان جوابنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

* شعر * هبطت الى من المحل الارفع * ورقاء ذات تعزز وتمنع * يعنى خطـاب عظيم روح آساى وآى خطاب * شعر * خطاب فى سرائره سرور * يناجيه من الاحزان ناج * فكم معنى بديع تحت لفظ * هناك تزاوجا كل ازدواج * كراح فى زجاج بل كروح * سرت فى جسم معتدل المزاج * كه چون طارق غيبى فرخ فال ازاوج برج اقبال روى نمود وكتاب كريم فرح افزاى وما ذاك الكتاب * شعر * كتاب شريف اتى من شريف * بلفظ عجيب وخط غريب * كلحظ الحبيب وفوت الرقيب * وعود الشباب عقيب المشيب * فكان سرورى به اذاق * وراسر المحب بقرب الحبيب * كه عنايهٔ طائر قدسى خجستهٔ خصال ازذروهٔ شامخ جلال پروبال كشوده وازباركاه بيت معمور صفت وسدهٔ سدره رأفت پادشاه قضا قدرت قدر مكنت مالك ازمة الخلايق اجمعين ظل الله فى العالمين سلطان السلاطين على الاطلاق مستعبد الاساطين فى جميع الافاق مستخدم العرانين بالارث والاستحقاق * شعر * كانما الدهر تاج وهو درته * وملك الملك كف وهو خاتمه * والبر والبحر والاعلام اجمعها * والخلق والفلك الدوار خادمه * حامى حوزة المسلمين بالدولة الباهرة وماحى الظلم عن العـالمين بالصولة القـاهرة هادم قواعد الجور والاعتساف بعد ارتفاع شانها وخير حادم وماهد معاقد العدل والانصاف غب الطماس بنيانها ونعم الماهـد هو الـذى تعمق فى تطهير اعماق الممالك بقمع اصحـاب البغى والعـدوان وارجاء المسالك والمهالك بقلع ارباب الغى والطغيان حتى اصبحت كما اراد طهورا وصار الظلم كان لم يكن شيئا مذكـورا وبسط فى بسيط الغبراء بساط الامن والامان واحاط الخاص والعام بالخير والبر والاحسـان جعل الله سعيه مشكورا قهرمان الماء والطين خلاصة الخلفاء فى الارضين غيـاث الورى شمس الزمان وبدره ومن هو بالعليا اولى اولى الامر اللهم اجعـل سرادقات سلطنتـه مربوطـة بالبقـاء كما جعلتهـا ارفـع

من القبة الخضراء آن طائر همایون در وقتی مبارك وساعتی میمون رسید ٭ شعر ٭ حسناء
واقبة الجمال کأنها ٭ قمر بدا فی وسط لیل الیل ٭ ودر سراچهٔ جان که بسبب کمال اخلاص
با آن آشیان که صفایش از صفای روضهٔ جان فایق است آشیان ساخت وچون منزل را
از کدورات اغیار خالی یافت فی الحال از التفات خاطر فیاض آن شاه ملك خصال وسرایر
ضمائر آن عقل فعال سرایدن آغاز کرده وبفصاحت سحبانی حکم لقمانی بمسامع اهل یونان
رسانید واز نصوصش فصوص حکم مدخر گردانید واز نصایح فاخره اش هر عاقل
مغلق را استبصاری حاصل شد واز مواعظ ذاخره اش هر غافل مطرق را اعتباری
روی نمود ٭ شعر ٭ احادیث لو صیغت لالهت بحسنها ٭ عن الدر او شمت لاغنت عن المسك ٭
لاجرم از هر تار موی ندای ﴿ یا ایها الناس علمنا منطق الطیر واوتینا من کل شیء ان هذا
لهو الفضل المبین ﴾ برآمد وبنا بر آن که مشتمل بود برصنوف عواطف پادشاهانه وضروب
نوازش خسروانه ومتضمن آن که قوایم حضرت برحصول آمال متکی ودعایم دولت بروفور
اقبال مستعلی اند وحال بندگان درگاه اعلی در غایت انتظام وامور در تم خرید کان حضرت
معلا در نهایت مرام است بل سائر انام از خاص وعام درظل احسانات وانعام مرفه الحال
ومقضی المرام اند بقدر امکان شکر آن بجای آورد وبعجز وقصور که دأب عباد شکور است
معترف شد واز سر خلوص طویت وصفای نیت از واهب بی علت علت کلمته ثبات
این نظام وبقای این احتشام الی یوم القیام می طلبد یاجابت مقرون باد ودر شرح
اشتیاق بشرف ملازمت آستان که نطاق بیان از تبیان آن قاصر است خوضی نمیکند که
آن جو خصال شاه مابی حد وبی کرانه است بعد از وظایف تمجید وتحمید بر رأی جهان
آرای خاقانی انها میرود که پیش از وصول مثال میمون متحقق گشته بود که نهضت موکب
شاهی وحرکت عساکر منصورهٔ ظفر پناهی کرة بعد اخری واسباب تأهب واعداد
تأدیب از جهت ترفیه حال عباد وعباد وتسکین شر وفتن از سائر امصار وبلاد وقمع میر ظلمه
واهل عناد وقمع وقلع فسقه وفجره واهل فساد ودفع ومنع جماعتی از متمردان بغاة بعز اداست
واقعا انکه هر چند که این معنی از وفور شفقت نامه وکمال مرحمت عامه ان خسرو
دین پرور داد گستر عجیب غریب نمود بلکه در ذمت آن صاحبقران بمقتضای نص قران که
﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ فرضی لازم الادا وفرضی واجب القضا بود ولکن
حقا که آثار این نعمت عظمی ونتایج این منحت کبری بر صفحات ایام لایح شده وفائدهٔ
این مائده بخاص وعام رسید واقدام برادای مواجب شکرش برادانی واقاصی لازم آمد
المنة لله که بانامل ماید النفاق جهانی را از لوث مفسدان مطهر ساختند وعالمی را بخور شید
عدل معتدان منور گردانیدند وبقلیلی از سعی جمیل کثیری از خزاین اجر جزیل تحصیل
فرمودند ٭ شعر ٭ تلك للذی قام الملوك وقصروا ٭ عنه وانت علی سریرك جالس ٭
اصبحت راعینا وحارس امرنا ٭ فالله من عرض الردی لك حارس ٭ دیگر اشارتی که بنفاد
پیوست درباره منع گرجیان ایلچیان این دولتخواه را از سعادت وصول بپایهٔ رفیع وشرف
مثول به پیشگاه منیع وبیان کیفیت تحقیق واقع آنست که این معنی پیش این داعی
اشکال تمام داد ومدتیست که مستطلع طلع ومستخبر خبر آن می باشیم بخبری که موجب اطمینان
خاطر باشد ظفری نیافتیم ومادهٔ اشکال ومنشأ اشتباه داعی آنست که ظاهرا بر رأی روشن
نواب درگاه فلك اشتباه مشتبه نماند که این هوا خواه از ابتداء تقلد ولایت الی هذه الغایه
زلال عداوت اصلیهٔ دینیه را با آن ملاعین اصلا بمعارضهٔ کاتبی وحادثهٔ رسالی مکدر

نگردانیده ومناسبتی بجز تضاد صرف با ایشان حاصل نکرده ام ومع هذا وقوعات آن
مشئوم از مملکت روم دور ومهجور افتاده بواسطهٔ دریا وبسر حد عتبهٔ علیا متصل است
وان علج گرج اظهار ایلی نیز باستان ایلخانی می نماید اکنون بنا بر این اصول رسول آن
درگاه یاقبول تعرض رسانیدن یاخذ مال وغیره ورسول این کینه اعراض نمودند وبا آستانش
باز گردانیدن از مقصد اقصی ومطلب اعلی که حضرت والاست عکس معقول بود که
از این طائفه ﴿ لایکادون یفقهون حدیثا ﴾ صادر شد اری خرج العجماء الجبار
انما یتذکر اولوا الابصار وباز آنچه مثال واجب الاطاعة والامتثال مقد ما اصدار یافته بود
بدانکه اهتمام کر بستگان پایهٔ سریر سلطنت بنظام امور وانتظام احوال فرزندان عثمان
بهادر حاصل است واین دولتخواه را نیز هم امر کرده بود برعایت حق جوار با ایشان
سمعا وطاعة ٭ شعر ٭ وهل یحمل التقصیر او یحمل الوفا ٭ ومثلی مأمور ومثلك آمر ٭
حسن رعایت جیران وطریق مواساة ومعامله با ایشان بشواهد عقل ودلائل نقل از اشراف
خصائل انسانیست باوجود جیرانی که در استیجار سایهٔ سبحانی واسترعاء برگزیدهٔ یزدانی
باشد ودرمقام عبودیت درگاهی که ٭ شعر ٭ رضاء بصرف عمن یستجیره ٭ صرف الزمان
اذا ما به صرفا ٭ اذا اقشعر زمان عن حد وبه ٭ اغنی الوری وکفی جوده وکفی ٭ بسخطه
یدع الافلاك خائفة ٭ والشمس دائرة والبدر منکسفا ٭ واگر در خاطر همایون که جام گیتی
نماست در آید که قبیل هذا المدة بمبرة جمعی از ممالك مصریه بمکاوحهٔ ایشان معاینه نموده
وبمعادات ایشان منتهی گشته هجوم نمودند ومع ذلك صورت معاونتی بظهور نرسید ومرافقتی
روی نمود عالم پناها موجب آن بود که دران ولا این مخلص باعساکر موحدین درمعبر طونه
بودیم متوجها الی الجهاد وهواکبر وزمرهٔ شیاطین در صدد مقابله ومقاتله ودل از آن
قبیل که ٭ شعر ٭ اذا هم القی بین عینیه عزمه ٭ ونکب عن ذکر العواقب جانبا ٭
وخاطر بان شغل خطیر مشغول والعذر عند کرام الناس مقبول باقی کیفیت اوضاع
این کینه وسوانح حالات این مخلص دیرینه بتأیید حضرت عزت جلت الاؤه وعمت
نعمائه وبعز دولت ووفور کمال مرحمت سلطنت شعاری برنهج استقامت ساری است
وسفن مطالب در بحر مراد کمابینبغی وبراد جاریست واطراف مملکت مضبوط واکناف
ولایت چنانچه باید مربوط واولیای دولتخواه که از طائفهٔ حزب الله اند غالب ومنصور
واعادی شوکت این داعی که از کفرهٔ طاغیه وفجرهٔ باغیه واحزاب شیطانیه اند خاسر
ومقهور لله الحمد هیچ روزی وساعتی بل لحظهٔ ولمحهٔ نمیگذرد الا که طائفهٔ از مجاهدین
درثغری از ثغور بمقتضای ﴿ یجاهدون فی سبیل الله ولا یخافون لومة لائم ﴾ قائم اند
وزمرهٔ از مرابطین در دربی از دروب بمنصوص ﴿ ان الله یحب الذین یقاتلون فی سبیله
صفا کانهم بنیان مرصوص ﴾ موصوف دائم اند ومع هذا مدتیست که جمعی از کفار
درحوالی بیضهٔ اسلام قرب جوار دارند دائم الاوقات جماعت مسلمین وعساکر موحدین را
از کثرت عدد وشدة بأس حده بنواصف اذا قهم الله الموت الاحمر تخویف مینمودند
واز خروج آن علوج تهدید می دارند تاحدی که رعب آن ملاعین درقلوب مؤمنین
ومجاهدین تمکین یافت وملاحظهٔ آثار مستفیضه واخبار شایعه که در بیان خروج
بنی اصفر است مؤید تهدید وتمکین تمکین گشت واتفاقا پیری فرسوده وجهان دیده که
مالك زمام آنها بود سالها صولت عساکر منصورهٔ مسلمین دیده وضربهٔ وحربهٔ مجاهدین
فی سبیل الله چشیده وبعد الانجاب امور دامن از فضول کشیده درگوشهٔ نشسته بود

و چون شیخ معره باین دوبیت مترنم * شعر * وقد عرضت من الدنیا فهل زمنی * معط حیوتی لعن بعدما عرضا * جربت دهری واهلیه فما ترکت * لی التجارب فی ودامر أغرضا * جان بمالك جهنم سپرده جوانی باقدام غرور برای غیر مجرب بئس البدل بر جای کذاشت فجاة ازسر تهور ودوی نخوت وتکبر بتهیئهٔ اسباب مقابله ومقاتله وآلات مکاوحه ومناضله وخرج خزاین واموال وجمع رجال وابطال اشتغال نموده فزاد فی الطنبور نغمة لاجرم نبض عصبهٔ اسلام درحرکت آمد وغیرت دین قویم جنبش کرد وناموس شرع مستقیم در دامن وگریبان جسبید وازوادی ایمن ندای ﴿ یا ایها الذین آمنوا هل ادلکم علی تجارة تنجیکم من عذاب الیم یؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون فی سبیل الله باموالکم وانفسکم ﴾ بکوش جان رسید که این هوادار بنفس ومال ورهط ورجال خود متوجه آن کفار نابکار کشته دمار ادبار از دیار آن جمع پریشان روزکار برآرد وشرر نائرهٔ ایشان را ﴿ علیهم دائرة السوء ﴾ بزخم صمصام آبدار منطفی کرداند وبرین نیت خیر عزیمت مصمم کرده از جوانب چهار مملکت لشکری عظیم مرتب باساز وعده وسلب مجتمع کردانیده بعد استخارة الله تعالی بطرف مملکت اولوس انکروس روانه کشتیم بکرانه طونه که بحقیقت بحر عذبیت بی کناره رسیدیم ارکان دولت واعیان حشمت وقائدان جیوش موحدین وناظمان امور مجاهدین وامراء اوجات وعظمات اطراف وجهات وسوباشیان بقاع وکتوالان قلاع وفی الجمله کسانی که بمباشرت ومزاولت حروب وممارست ومعالجت عظایم خطوب مشارالیه بالبنان بودند واز جهت عثور بر کثرت خصوم مشئوم وصعوبت ان مرزبوم عبور را درسویدای سینه امر صعب ومتعسر شمردند وانکار بیکار در دل مخفی میداشتند هریکی را بموجب ﴿ فثبتوا الذین امنوا سالقی فی قلوب الذین کفروا الرعب ﴾ استمالتی نمودیم ونوید عاطفتی فرمودیم وتعویل وتفریح برسپاه ﴿ وما النصر الا من عندالله ﴾ کرده عبور کردیم وبسیاری از جبال وقلال صعاب ومهامه ومفاوز پر وحل وآب ومسالك در تنکتر از سم الخیاط ومهالك پرغائله تراز قطع مناط بقطع انداخته همچو شهب رجوم بر شیاطین خصوم هجوم آوردیم وتا قرب یك ماه برین منوال باستعجال راندیم وبهیچ وجه بنقیر وقطمیر ملتفت باخذ مال واسیر نکشتیم که تا شاید که بعین اقبال بقتال که مقصد اصلی وافضل اعمالست مشرف شویم اخرالامر چون نسیم صبای فتح وظفر دین محمدی وزیدن کرفت ودبور قهر ملت احمدی جستن آغاز کرد وآیات رایات نبوی ساطع شد وغبار موکب انصار مصطفوی مرتفع ومنبسط کشت نار عرفج خصم معوج خمود یافت وماء رونق عدوه ازرق جمود پذیرفت وپیش از وصول عسکر شیاطین بنی اصفر تفرقوا شغر بغر وان کانوا من حصاء الدنیا اکثر لا اله الا الله والله اکبر وچون مال حال کفار بالاخره بفرار قرار کرفت بضرورت عساکر منصوره بتخریب بلاد وبقاع وفتح امصار وقلاع واسر ونهب وجر وجذب وباسبابی که سبب حال شوکت وکسر صلابت اعدا باشد اقدام نمودند وبسیاری از قلاع صعبه باسهل طریق فتح کردند ومقابلا ترا بهاویه رسانیده ذراری را بقید اسر آوردند وبیرون از حساب امصار وقری ودور وکنایس وبیوت وبساتین را چنان خراب وویران کردند وتقریبا صد هزار اسیر درغل وذل کشیده بدار الاسلام آوردند ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾ وبالجمله بعزدولت آن حضرت عالیمنزلت این دولتخواه رایات حضرت رسالت علیه

الصلوة والسلام را درطرف غرب درین نهضت بجایی رسانیدم که از بدأ نبوت الی هذه المدة هیچ احدی را میسر نشد وحاشا که امثال این کلمات در پیش سریر سلطنت آن فلك رتبت از سر بتختر باروی تجبر باشد بل باعث برین آنست که آن شاه دین پرورداد کستر را از کمال دیانت وفرط اهتمام بامور دینیه واعلاء کلمة الله استبشاری وابتهاجی حاصل شود ودر زیادتی تقویت وتشبث این کمینهٔ مخلص صادق المودة کوشند وبنوازش خسروانه وعواطف پادشاهانه لحظة فلحظه محظوظ کردانند تا بامثال این نوع طاعات عظمی شریك اعظم بوده بقدح معلی محظوظ کردند واین فتح مبین ختامهٔ مسك آن بود که چون بدار النصر ادرنه رسیدیم مزین ومنور ومشرف ومعطر یافتیم بقدوم متبرك جناب مولوی اعظمی اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین جلال الملة والدین مؤید السامانی اعلی الله قدره وبصحبت شریف دلکشایش ومحاورهٔ لطیف فرحفزایش * شعر * سرور الکریم بیوم القری * وانس العیون بطیب الکری * حاصل کشت واشارت واجب الاطاعه مبنی بران بود که بمصاحبت کریمه اش یکی از کسان نیك خودرا ارسال کرداند امثال مرا ازمفروضات دانسته جناب مولوی معظمی اقضی القضاة واعدل الولاة ینبوع الفضل والیقین مولانا مجد الملة والدین عیسی العباسی ادام الله مجده را که بحر وبحر قضایای این هواخواه کماینبغی مطلع بود روانه کردانیدم که باقی اوضاع این جانبی که مشافهة بمسامع علیه نواب آستان اقبال اشیان برساند واستقامت امور کر بستکان پادشاهی بدین کمینهٔ صادق المودة وراسخ المحبه برساند که نهال اخلاص که در چمن اختصاص سرسبز وتازه است خضرت ونضارتی که دیکر نخشندش چون جرأت ازحد کذشت واجب آمد که بردعایی که وظیفهٔ لیل ونهار این کمینهٔ هوادار است اختصار کند * شعر * الله جارك یامن جار حضرته * بلغ السعود علیه الدهر یزدحم * یامن اذا اعتصمت صدر الملوك به * امسی واصبح بالرحمن تعتصم * ابل الجدید بالعمر الجدید ودم * ثلاث نختمك التوفیق والقسم *

﴿ جواب ﴾

بجناب رفیع خداوند اعظم قدوة سلاطین الامم مولی ملوك الزمان افتخار خواقین الدوران عامر مبانی الاسلام هادم قواعد الاوثان والاصنام الفائز باحراز فضله ﴿ ویجاهدون فی سبیل الله باموالهم وانفسهم ﴾ المختص بطریق الحق والصدق بسعادة الغزو والجهاد معز الدولة والملك والدین سلطان مراد ایده تعالی بنصره واعلی شانه ومکانه سلام وتحایای موفور مشتق از مصدر وداد ومنشق از منشاء اتحاد ابلاغ وارسال میرود وهمت خورشید ارتفاع براعلاء مدارج قدر وحشمت مقصور ومصروف است دراواسط جمادی الاولی فاضت انواره ازمقر سلطنت اصدار افتاد درحالتی که بفیض تأییدات حضرت مهیمن وهاب نهال شادمانی در ریاض عز واقبال ناصر ونامیست ولله الحمد علی نعمه الشامله بعدما اعلام میرود که اخی علی را که برسم رسالت بدرکاه کیتی پناه فرستاده بودند بر سنت ﴿ قد خلت من قبله الرسل ﴾ درراه بمقصد حقیقی پیوسته وبرادراو حضر شاه تقدم افتاده درتوجه بدین درکاه اقدام نموده بشرف بساطبوسی مفتخر وسرافراز کشت وچون قبل ازین بمسامع علیه رسیده بود که فرقهٔ ازملاعین وکفار وطنافعهٔ از شیاطین واشرار طغیان نموده روی بدیار اسلام آورده اند وازان

جهت خاطر خطیر وضمیر منیر متوجه می بود اکنون که از آثار اجتهاد ومساعی جمیله آن عزیز بشارت نصرت وظفر اهل اسلام ایدهم الله الی یوم القیام وکیفیت استعلا واستیلاء معاونان ایشان رسید انواع افراح واصناف ارتیاح بحصول پیوست وچند نفر از جماعت انکروس وکفار فرنك را که فرستاده بودند بپایهٔ سریر اعلی آوردند ﴿ وظلت اعناقهم لها خاضعین ﴾ واین صورت اثری از آثار ﴿ ولله العزة ولرسوله وللمؤمنین ﴾ وفیضی از انوار ﴿ ان الله مع الذین اتقوا والذینهم محسنون ﴾ مشاهده افتاد هر آینه شآمت اشقیا را احاطه کرده مرکز ﴿ علیهم دائرة السوء ﴾ خوانده بود کما قال عز وجل ﴿ اذا اردنا ان نهلك قریة امرنا مترفیها ففسقوا فیها فحق علیها القول فدمرناها تدمیرا ﴾ درین وقت عبدالخالق بخشی را که از زمرهٔ بندکان درکاه جهان پناهست جهت استخبار واستنطاق اطوار فرستاده شد وباقی احوال امور سلطنت ومهام خلافت رجوع بتقریر مشار الیه است باید که در صحبت او از سوانح حالات وقضایا ومهمات اعلام نموده موجب استحکام مبانیٔ مصادقت وموالات دانند رب اختم بالخیر والعاقبة الحسنی بمحمد وعترته وآله الاطهار الدعا ضعف الاول

﴿ قاصد مومی الیهك عودشده یازیلان جواب ﴾

برید فرید عزت پیام ونوید سعید مسرت انجام که از پیشکاه رفیع شهنشاه عظمت دستکاه وبارکاه منیع پادشاه جهان پناه سلطان جمشید بخت اسکندر شکوه وخاقان فریدون تخت سلاطین کروه * قطعه * انکه کر لشکر کشد زایران وتوران هندوسند * کوه وصحرا را تزلزل افتد از سم سمند * ور زبان بدرو بقهر ودر سخن کوید بلطف * کام اعدا تلخ سازد دوستانرا شهد وقند * ادام الله تعالی ایام شوکته وافاض علی العالمین بره واحسانه الی یوم الدین درمبارکترین ساعات وفرختزین اوقات چون همای همایون بال وطائر اوج اقبال شرف نزول یافت ورياض این مرز وبوم وسبزه زار ممالك روم بقدوم سعادت رسومش مشرف ومکرم کشت * شعر * فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا * بخیر کتاب جاء من خیر مرسل * تفاخرت واستظهرت لا زال ظلکم * مدیدا بتشریف لطف المجمل * فقبلته الفا وقابلت بالدعاء * وبالشکر الفا للجناب المفضل * وبعد از انکشاف غطا از منصهٔ عطا دوشیزه دیدم چون عذار ورقا بمشاطهٔ قلم زرنکار نکاریده وبسر چشمهٔ رسیدم که چون آب حیات از ظلمات مداد بمدد خضر مراد رسیده نی هر حرفی از ان عندلیبی بود هزار دستان در کلستان امید وهر سطری نشانی میمون از مقدم طاوس جنان در بوستان نوید حاویٔ منیفش مملو ومقتبس از تنزیل رحمانی ومبانیٔ لطیفش مستحکم ومؤسس مانند وحی آسمانی نقوط مربوطش عقد ثریا را پریشانی ساختی وترکیب خطوطش بنات النعش را مجتمع الحال کردانیدی * شعر * کلام بل مدام بل نظام * من المرجان بل حب الغمام * وچون مخبر بود از اخبار سارهٔ سلامتیٔ ذات عظمت سمات رأفت آیات خاقانی ومشعر از بهبودیٔ حالات فائز البرکات رفیع الدرجات ایلخانی ابدهم الله وایدهم موجب فزونیٔ بهجت خاطر عاطر وسبب شکفتکیٔ درون قبض مآثر واقع شد ورسانندهٔ اش عمدة الخواص والمقربین میر عبدالخالق بخشی دام عزه را که چون لعل بدخشی صافی القلب وبی نظیر است قرین مجلس خاص عالی ساخته ومانند درة التاج فرق مقربان ذوی الابتهاج نشانده شرایط تعظیمات ولوازم

تکریمات بجای آورد وآنچه در باب سوانح غیبیه ولوایح لاریبیه فتح بلاد انکروس وحصول بشاشت خداوندیٔ جهانپناهی لا زال عالیا وشاد مانی عموم اهل اسلام وتفریح خواطر خواص وعوام تفصیل داده دران شبهه نیست زیرا امر جهاد واندفاع کفره وفجرهٔ کثیر الفساد با انکه علی سبیل فرض الکفایه بر ذمت جمیع امت حضرت خیر البریه علیه السلام والتحیه واجب ولازب است همیشه اثرا بر بقهٔ همت عالی نهمت خود فرض موروثی کردانیده دقیقه دران فرو کذاشت ننموده ایم وعلی الخصوص درین ولا که از کثرت هجوم ان طوایف لئام اولئك کالانعام ازدحام تمام راه یافته بود وبدرجهٔ لزوم نفیر عام رسیده بتوفیق الله دفع ان نیر بصمصام خونریز غزاة اروام وسهام شرار انکیز کماة عظام محصل ومیسر کشت وآتش جهانسوز فتنه چنان بسیل لشکر دریا شکوه وصرصر فسادان ملاعین در دامن صف مبارزان کوه پیکر ناپدید شد وغبار ظلمت اثار آن کروه مکروه بطلیعهٔ شعاع اعلام خورشید ارتفاع ظفر انجام از آینهٔ کیتی زدوده وبوجهی صورت نماست که هر آینه بی تکلف بتخت جای نازیدن وشکر نوازیدن دارد * شعر * فحمدا له ثم حمدا له * علی ما هدانا طریق النعم * فشکرا له ثم شکرا له * علی ما کسانا رداء الکرم * وهرچه بزبانی در باب انجاح بعض مهمات واصلاح تشبث حالات فرموده بودند بالعین والرأس جهانپناها چون دائما بذل مجهود وفکر محمود ما مصروف بنظام کام مسعود غزا وجهاد است دائم الاوقات بل در هر اوان وساعات تهدید تأکید مشحون از سدهٔ سعادت مقرون نسبت بر مانعان آن سبیل حق وفارغان طریق احسق اولی وانسب احری وواجب مینماید زیرا اشرار قرمان درفهم ودرك این معنی قصور تمام دارند ولا یزال در تلوثات نفسانی وهواجس شیطانی فرو رفته سر از کریبان نکبت بیرون نمی آورند وهرکاه که نهضت همایون ظفر مقرون را دو سه منزل از دار النصر ادرنه حمیت عن الفساد والفتنه که مقر سلطنت این ممالك کثیر المکنت است دور وعازم این امور شوند علی الفور بنیاد طغیان وبی ادبی کرده نوعی می کنند که مستلزم بازکشت وکوشمال ایشان میکردد ودر حین مقابله ومقاتله تاب صولت مقدمة الجیش ما نا ورده بنیاد تضرع وکریز میکنند وروباه وار از جنك شیران جنك بسوراخهای کوهسار تنك فرو رفته واطفال ونسوان را چون رمهٔ شغالان به پیشه هادر آورده واز بیم جوع بالاصول وفروع از روی امان خواهی بفریاد وفغان درمی آیند وبعد از ترحم وزینهار صغار وکبارش چون سك دیوانه بانواع قباحت ودرندکی رجوع بر طبیعت خویشتن می کنند واز بد نهادی باز نمیکردند * بیت * بی حیا از حق نه شرم از خلقشان * چون بهایم خلقشان خلقشان * بنابران سزاوار خشونت ومستحق عقوبت می شوند وکرنه بنا بر رعایت فرمان روایی اعلیحضرت خاقانی مد ظله العالی ما از سر کناهای بسیار ایشان درکذشتیم واین احوال نظر بما جرایٔ آن قوم معاند بفکر فاسد خود عرض نواب کامیاب اعلی داشته اند نیست بلکه این مرهم نیش تازه ودفع جراحت بی اندازه از کمال ضروریات دینیه وتمام مهمات اخرویه واقع کشت مع هذا اکر حضرت عالم پناهی فلك دستکاهی این نوع کستاخی ایشانرا باین خاندان غزا آیین خیرخواه که مؤید بنص ﴿ والذین جاهدوا فی سبیل الله ﴾ اند روا میدارند واز سبب رعایت وجانب کبریٔ این فرقهٔ فجره امور جهاد را معطل داشتن مناسب میشمارند ﴿ یفعل الله ما یشاء ویحکم ما یرید ﴾ والا مأمول است که نوعی

بان طائفهٔ جافیه توبیخ فرمایند که من بعد از کنج خذلان وندامت بیرون نرفته سر باغوش
ادب آموزی در کشند و باشد که رشحهٔ از کاس شربت نصایح ایلخانی نوشند لا والله ممکن نیست
* نظم * درختی که تلخست وی را سرشت * کرش در نشانی بباغ بهشت * ور از جوی خلدش
بهنکام آب * بین انکبین ریزی وشیر ناب * سر انجام کوهر تبار آورد * همان میوهٔ تلخ
بار آورد * و باقی تفصیل مخالصت واتحاد ما بین واستحکام بنیان مصادقت ووداد جانبین را
از رسول مشار الیه معلوم فرمایند * قطعه * تا جهان باد کلشن اقبال * باد خندان
بفضل سبحانی * دوستان شاد ودشمنان مقهور * کام حاصل ز لطف یزدانی *
این مقا وضه در اخر جمادین سنه ثلث وثلثین وثمانمائهٔ در دار النصر ادرنه برقم آمد
والامر اعلی

﴿ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه عثمان قره یولك طرفندن ﴾
﴿ تقدیم اولنان مکتوبك صورتیدر ﴾

درحضرت اعلی سلطان اعظم پادشاه معظم مالك رقاب الامم تهمتن روزکار شاه
خصم شکار * بیت * انکه از ومیزنند لاف سلاطین دین * وانکه بدو میکنند فخر ملوك
عجم * سلطان کامکار کردون وقار وفلك اقتدار اعلی الله تعالی سلطنته وافاض علی
العالمین معدلته را محب مخلص بجان مشتاق وهواخواه بی نفاق سلام وبندکی وعبودیات
وافرات ودعوات وافیات زاکیات از درون اخلاص وصفای اختصاص بباد صبا مبلغ
ومرسل می کردان اشتیاق واشواق نه در ان حد ست که قابل افهام وممکن اعلام
باشد دریافت تلاقی همان که جمیع مرادها را شاملست بخیر وخوبی وخرمی ومیمنی
روزی باد فهو المراد من خالق العباد بعد از وظایف دعوات صالحات زاکیات برأی جهان
کشای عرضه می دارد که ایام مدیده وشهور بعیده روی نمود که از هیچ کونه خبر صحیح
آنجناب سلطنت مآب مفاخر نصاب معلوم ومفهوم نکشته است پس از غایت محبت
دلاویز مودت انکیز واجب ولازم چنان نمود که درین اوقات سعیده وحالات حمیده حامل
عبودیت اخص الخواص والاعیان طور خان اغا زید مجده را بدان حضرت عالمپناه
فرستادن وخود را بیاد خاطر عاطر اشرف بی نظیر که جام جهان نمای است آوردن
ویاد داشتی فرمودن از منشیان دفاتر فراموشان جایز نفرمایند پیوسته ابواب مراسلات
ومکاتبات وسوانح حالات وچکونکیٔ مهمات واخبار صحت وعافیت ذات عدیم
المثال ونظام امور واحوال اعلام واستعلام بخشایند که تسلیٔ دل وجان بحصول موصول
بوده افتخار واستبشار افزاید بنابران اکرچه انکه بر اخبارات این جانب تعریف فرمایند
بر سبیل منت بحمد الله تعالی وبهمم عالیهٔ دوستان وخلان ارادت عنوان وعنایت آن
جناب جنت مآب کلی مهام ومرام ومقاصد امور دولت وپیرایهٔ آمنان قدرت چنانچه
دلخواه وارادت دوستان میسر ومسخر کشته یوما فیوما در ترقی وتزاید بود ودیکر از ولدان
قره یوسف یکباره شکستکی روی نموده ومشوش خاطر کشته شد اما برای انتقام
ان متغلبه وبهمم عنایت باز داشته وهم بفضل حق تعالی تحصن کرده در اول ماه رجب
درحضرت خاقانی اعظمی پادشاه شرق وغرب میرزا شاهرخ وانواع حرمت وکوناکون
عزت وسیور غال وتیغ وکمر مرصع وسیم وزر بحد وبسیار داد ودیکر در انتقام عدوان
جد وجهد بی شمار کرده درین وقت در اول ماه شعبان تا پادشاه شاهرخ یوریش همایون
ارزانی فرموده بر سر ولدان قره یوسف کرده وقتی که محاربه ومقاتله بهمه جانب کردا

کرد

کرد کرفته شد دشمنان هر کز مجال نیافته فی الحال والساعه بفضل عنایت الهی وبمعجزات
مصطفوی شکسته وتارمار کردانیده وولدان قره یوسف را کرفته ومقید کردانیده شد
وجمیع متعلقان ایشان بتاراج وغارت آورده وتمامیٔ انتقام وکینه کشیدن حاصل شده
وجمیع مواضع وبلدان وقلاع وهرچه که دارد از ایشان ستده تا سرحد اذربایجان
وتبریز وبغداد وارزنجان وغیرها هرچه که دارد بالکلیه تا درسینور سیواس باین محب
معلوم وتسلیم کرده وبحد عنایت وشفقت وبی نهایت الطاف وعاطفت میفود که
بهیچ کونه شرح ووصف نتوان داد من بعد واجب ولازم آمد بر دوستان ومحبان ازین
اخبارات واقعی محقق صحیح بعز عرض رسانیدن وتعریف کردن تا دوستان شاد ودشمنان
مقهور وسرنکون کردد ان شاء الله تعالی وچون بواقع قضایا واخبارات واقعی این جانب را
دارندهٔ دعا مشاهده کرده تحمیل وتکفیل یراوست که در وقت حصول وصول بوسیدن
تراب حضرت عالی سلطانی بعز عرض نواب پادشاهی عرضه دارد ودر اصغا وارغا
فرمودن اعتماد کلی کرده وعنایات پادشاهی در هر باب برین محب دریغ نداشته وامید
دارست که همیشه منظور دیدهٔ احسان دارند زیاده تطویل نرفت که خیام دولت پادشاهی
باوتاد عنایت الهی قائم واستوار باد

﴿ جواب ﴾

مضراعت نامه که از جانب جناب امارتمآب دولت نصاب عزت قباب نجم الدین عثمان
بك ادام الله عزه وقدره مصحوب عمدة الاعیان طورخان اغا شرف وصول یافت وبر مضمون
آن من اوله الی آخره اطلاع همایون واقع شد وانچه درباب فتوحات پادشاه عظیم
الشان شاهرخ بهادر خان خلد خلافته نوشته بودند معلوم کشت وموجب ابتهاج
وشادمانی شد وچون بتوفیق ربانی منظور نظر کیمیا اثر خاقانی کشته اند باید که چنانچه
لایق امور دین ودولت جانبین است بر وجه مرغوب بجای آورند وسلوك خوب
بکماشتکان طرفین نمایند تا موجب ازدیاد محبت شود وما را همیشه بدعاء خیر یاد نموده
ودر اکثر اوقات مشغول بجهاد اکبر دانسته اکر تأخیری در مراسلات واقع شود از
بسیاریٔ اشتغال ان امر خطیر ملحوظ دارند والتوفیق من الله تعالی باقی حالات را
از مشار الیه قاصد معتمد علیه خود تحقیق کند والسلام والاکرام

﴿ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه قرمان اوغلی ابراهیم ﴾
﴿ طرفندن تقدیم قلنان مکتوبك صورتیدر ﴾

بندکیٔ سلطنت شعار معدلت اثار شهریار معظم کامکار مالك رقاب الامم مغیث الانام
نصیر الاسلام باسط الامن والامان قامع الضلالة والطغیان قاتل الکفرة والمشرکین
المؤید من عند الله رب العالمین برادرم کامران مد الله ظلاله وحقق فی الدارین اماله
سلام موفور ومحبت غیر محصور رانهیا واهدا کردانیده اشتیاق وآرزومندی نه در ان
حدست که بتحریر بنان بیان آید بران حوضی نمیرود وتوفیق ملاقات بر وجه احسن
میسر باد بعده معروض میرود که پیشتر ازین باستماع رسیده بود که لشکر بی اصغر لعین
خذلهم الله تعالی الی یوم الدین براهل اسلام قصد کرده آن جناب سلطنت مآب
از روی غیرت کامله وحمیت شامله عساکر منصورهٔ اسلامیه را نصرهم الله مجتمع ساخته
با توکل باری تعالی که برخوای ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ان الله بالغ امره ﴾

بهر جانبی که عزیمت ونهضت فرموده اند ﴿ نصر من الله وفتح قریب ﴾ همعنانی کرده
براعداء دین مؤید ومنصور گشته اند وازدل وجان باجمیع مسلمانان برین بشارت حمد
وسپاس وشکر بیقیاس بحضرت ربوبیت ادا نموده که بارقهٔ لمعان تیغ شرر فشان اهل
ایمان ظلمات کفر وشرك را زائل وباطل ساخته ابتهاج ومسرت افزوده آمد وایت
﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾ خوانده شد الحالة هذه خلف
الامراء والاکابر مستجمع المعالی والمفاخر محمد بك را بدان صوب عالی فرستاده رفت که
شرایط تهنیت غزو وجهاد را بجای آورده ودر وقت رجعت باخبار صحت ذات شریف
وعنصر لطیف این جانب را مسرور ومبتهج سازد ان شاء الله تعالی بواقی اخبار
بمشار الیه محمول است که عند الوصول بکمال عاطفت وعین ملاطفت منظور داشته
اصغا رود زیاده اطناب احتیاج نگشت تاجهان بکام جهانبان مسخر احکام باد

﴿ جواب ﴾

مکتوب مرغوب مصادقت اسلوب که از صوب صواب نمای جناب دولتمآب سعادت نصاب
عزت قباب کامین وکامیاب منبعث شده بود از دست رسانندهٔ اش عمدة الاعیان
محمد بك زید مجده دراین اوقات واسعد ساعات شرف وصول یافت وازین جانب نیز
باضعاف آن تحیات وتسلیمات اتحاف واهدا داشته همواره آرزومندی شناسند نیل ملاقات
بروجه احسن مقدر باد بعده اشارتی که درباب تحصیل بشاشت فتوحات غیبیه وحسنات
لاریبیه که بحمد الله تعالی وبیمن همتکم الشریفه درین غزای غرا نسبت باین هواخواه روی
نموده اظهار کرده بودند محظوظ گشتیم ودر تعداد شکر فزودیم سبحانك لا احصی
ثناء علیك انت کما اثنیت علی نفسك عز شانك وکل احسانك را ورد اوقات همایون
خود ساختیم امید بموجب فرمودهٔ الشکر یزید النعم وتأثیر دعاء آن عالی همم همیشه الویهٔ
نصرت انجام سلاطین اسلام را برسبیل جهاد گشاده وسیوف فرصت ارتسام مجاهدین
انام را فرافرق اعدای بدنهاد بخونریزی آماده دارد وممالك اهل دین را بانضمام فتح بلاد
مشرکین مضاعف کند ودیار اعدای خاکسار را روز بروز بعبارزان موحدین مسخر
ومستخلص گرداند که مقصود ازین سعی مشکور بتوفیق فعال مطلق بدستیاری این
امت عالی همت اعلاء کلمهٔ حق است لاغیر باشد که از خلوص طویت وحسن عقیدت باجمیع
مجاهدان ماضی وحال خلعت اجر جزیل را استقبال نموده وازشربت ثواب جمیل سیراب گردیم
بمنه وکرمه ✻ قطعه ✻ غرض از جهان کبری عدل وداد ✻ زصلح وز جنگ فتوح وجهاد ✻
حصول ثواب است واعلان حق ✻ فنعم المرام ونعم المراد ✻ والسلام ضعف الاول ✻

﴿ جنتمکان غازی سلطان مرادخان ثانی حضرتلری درگاهنه فرمان زاده ابراهیم بکدن ﴾
﴿ گلان مکتوبك صورتیدر ﴾

طائر مشکین بال فرخنده فال از حضرت جنت حضرت خداوندگار معظم مالك رقاب
الامم مولی ملوك العرب والعجم مستعبد اصحاب السیف والقلم مستخدم ارباب العلم والعلم
مستجمع جمیع فنون المعالی والمکارم مغیث الملهوفین معین الاسلام والمسلمین شهنشاه
بالاستحقاق المخصوص والملحوظ بعین عنایة الملك الخلاق برادر اعظم کامران اعز الله
انصاره وضاعف قدره وعمر امصاره در احسن اوقات واین ساعات از ارسال مفخر
قدوة النقبا حاجی دام سموه رسید مشحون ببشارت وشادمانی ومقرون بانهای کامرانی

مباهات افزود درمقابلهٔ آن الوف تحیات وصنوف دعوات نامتناهی که همعنان نسیم
سحرگاهی تواند بود رهین مزیت داشته ومژدهٔ مهم ومبارك محمود الابتداء مسعود
الانتها همانا تابسمع این محب دولتخواه رسید دعاء دولت وانتظام مصالح خیر انجام متزاید
ومتضاعف گشت وچون دراحسن ازمان برین منوال صورت پذیرفت واجب بود که
بقدر بلوغ کرم مطاوعت ومخالصت درمیان جان بسته درتکاپوی این شغل خیر انجام ساعی
باشد اما عوایق بضمیر منیر مخفی نیست وهمیشکی رجا بفضل یزدانی آنکه مهام انام
حسب المرام یوما فیوما ازان خاندان خالی نباشد درین وقت مفخر الاخوان قدوة الاقران
خلف الاکارم سیدی احمد بك را دامت سلامته که از اقرباء محب دولتخواهست نائب مناب
خود ساخته باستان معلا روانه نمود شاید که عذر این جانب را تواند خواست باقی
حالات را بالمشافهه مشار الیه تقریر خواهد نمود زیاده چه اطناب رود طناب سرادقات
شهریاری باوتاد خلود مستحکم ومشدد باد

﴿ جواب ﴾

بنفشهٔ باغ مرام شرشته بعنبر خام ورباحین سنبلفام اغشته بمسك ختام که از جانب جناب
سعادتمآب دولت نصاب رفعت قباب کمالا للدولة والدنیا والدین کامبخش وکامبین منبعث
گشته بود در اسعد اوان واین زمان بابرید صبا از گلشن سبابر نشین عز واقبال
دررسید وازمقدم شریفش مجالس انس وجان تامحافل قدوسیان معطر ومعنبر گشت
ودماغ ومشام مخلصانرا بی عود افروزی ومجمره سوزی خوشبوی ومبخر گردانید وبتفصیل
مهم خیر ومبارك بفضل الله تعالی وتبارك فخر الدین محمود بك روانه گشت ازمشار الیه
استکشاف فرمایند والخیر ما اختاره الله والسلام کما سبق وبحصول مرادات موفق

﴿ جنتمکان غازی سلطان مرادخان ثانی حضرتلری درگاهنه عثمان قره یولك زاده ﴾
﴿ علی بك طرفندن تقدیم اولنمش اولان مکتوبك صورتیدر ﴾

ظل ظلیل چتر آسمان سای عرش فرسای عقاب سیمای همای آسای خدایگان عالم سلطان
سلاطین العرب والعجم خدیو ممالك ایران وتوران فرمان فرمای اقالیم جهان دارای
قیصر خدم فغفور جمشید حشم عدو بند کشورگشای جهانگیر اقالیم بخشای تاجدار
دیهیم خدای زحل رخش خورشید لقای بلند همت وبسیار دان واندك سال
جهان گشای وممالك ستان وکیتی دار ناصر اولیاء الله قاهر اعداء الله مرزبان الماء
والطین شحنة الاله فی الارضین ظل الله ورحمته علی العالمین ✻ بیت ✻ شاه عالمگیر وگیتی
بخش وگردون اقتدار ✻ افتاب دین ودولت سایهٔ پروردگار ✻ حضرت پادشاهی
جهانپناهی خداوندگاری خلد الله سلطانه واوضح علی العالمین برهانه تاانقراض زمان
برانس وجان سایبان امن وامان وایزد تعالی بیضهٔ اسلام وخطهٔ هفت اقلیم بپرتو بیضای
آفتاب جمال عدل ورحمت وکمال سیاست وهیبت اعلی حضرت که سایهٔ افریدکار وپناه
اهل روزگارست ابد الاباد آراسته دارا وبحق الحق وخیر الخلق کمترین بندگان که سرمایهٔ
هستی از چاکری ودولت پرستی آن حضرت دارد بعد از تقدیم لوامع دعای دولت روز
افزون که سادس صلوات خمس سکان ربع مسکون شمرده پیشانی خشوع برخاك پاك حاشیهٔ
بساط گردون بسطت نهاده بلب ضراعت زمین عبودیت را زحمت تقبیل میدهد نیاز
وافتقار بندهٔ کینه بملازمت مسند سیادت ومواظبت عتبهٔ جلالت وارای احاطت تقریر

وبيان وبيرون از حوصلهٔ بنان وبوسيدن تراب باركاه اعلى كه تمناى جمهور جهانيـا است
بزودى مهيا باد بمنه ولطفه وجوده بعده برراى جهان آراى نواب نامدار و وزراء كامكار
معروض مى نمايد كه هرچند بندهٔ كمترين مشتاق را فيما عبر من الايام وعبر من الاعوام بحقيقت
عتبهٔ معلا وسدهٔ والا اتفاق سابقه و واسطهٔ رابطه نيفتاده است ودر زمرهٔ خدم وحشم آن
حضرت شرف وصول وفرصت مسؤل نيـافتـه اما عالم الخفيـات مطلع است كه بسبب
استماع انواع اصطناع موفور وصيت اصناف الطاف نامحصوران حضرت بروجب آنكه
* بيت * ديده هرچند نيردست ازان طلعت نور * كوش بشنيد وشده عاشق نامت ازدور *
پيوسته تمناى ان داشته است كه طواف ان كعبهٔ اكرام را احرام بندد وتقبيل آن عتبهٔ اقبال را
اقدام نمايد ودر تقديم شرايط خدمتكارى اكرچـه محل آن ندارد كه رخصت طلبـد باز
بواسطهٔ عزم آن بسـاط قدم انبسـاط كشـيده مى داشت وميكفت * بيت * ذره برسـد
باوج خورشيد * دربان زكجـا وصدر جمشـيد * معهذا مدتى انديشـهٔ اين تمنـا دردل
واين سودا درسر واين هوس درنفس كامن وسـاكن بوده سلسلهٔ شوق را تحريك ميكردد
وخيـال آن مطلوب روز وشب نصب العين كشته بر رعايت دريافت حضور شريفبخش
رغبت مى داد والحـالة هذه ادراك التقـا من حيث الصوره تعـذرى داشت طلب مواصلت
بطريق مكاتبت كه اوا احدا اللقـائين نام نهـاده اند متعين شد تقديم خطـابى اكرچـه
بى خطابى نباشد جائز شمرد و بعضى ازصـدق وصفاى عقيـدت كه درولاى آن حضرت
دارد بمحل عرض رسـانيد اكر بتشريف قبول ﴿ فاذا حييتم بتحية فحيوا باحسن منها ﴾
مخصوص كردد ازا مساعدت سعادت خواهد دانست وچون بندهٔ كمترين صادق الاخلاص
ازهوا داران ودولتخواهان وچاكران آن حضرت اعلاست واجب ولازم نمود دست خودرا
بفرياد خاطر عاطر ملازمان آن حضرت آوردن تاهرچـه كونه اشـارت عالى نافـذ كردد
* بيت * كرى برميان جان بسته * جان كروار برميان بسته * بتقديم رسـانيده ايد بجهت
بندكىٔ مفخر الرجال سيد الاكابر افتخار الاقران شرف الدين موسى را بعتبه بوسىٔ همايون
ارسال رفت وعرضه داشتى چنـد متحمل كشت در وقت فرصت بمسـامع نواب باعظمت
واركان دولت عرضـه داشـته اصغاى ازا ازمحاسن التفـات مقرون فرمودن را فرمان
دارند كه ايام سلطنت باسعـادت منيـع مقرون باد وتمامىٔ ملوك درقبضـهٔ قـدرت مطيع
بحق محمد وآله ونبيه

﴿ جواب ﴾

مفاوضهٔ دلكشاى مخـالصت بيان ومراسـلهٔ نزهت فزاى مصادقت نشـان كه ازجانب
جناب عمدة الامراء الزمان وزبدة الاعاظم فى الـدوران جلال الدين على بك ابن عثمـان بك
كامران منبعث شده بود برسالت فخر الاقران شرف الدين موسى زيد قدره دراسعد زمان
واطيب اوان بعز حضور سامىٔ ماواصل كشت واطلاع همايون برمضمون اتحاد مشحونش
واقع شد وهرچه درباب اخلاص ويكانكى اشعـار كرده بودند بدرجهٔ قبول افتاد وظيفهٔ
انكه دائما احسان مارا درحق خود مضاعف ازانكـه خاطر خواه دوسـتا نست قصور
نموده هرمقصودى كه داشـته باشـند اشـارت كنند تا ازمزيد عنايت محصل المرام نموده
شود انشـاءالله تعالى وخلعت شـايسته باقاصد مشـار اليه ارسـال رفت بصحت پوشيده
ابواب صداقت مفتوح وبساتين يكجهتى مكشوف دارند تاهميشه سزاوار عنايات شـاهانه
كردند زياده احتياج تفصيل نيست ايام كامرانى بعيش جاودانى مقرون باد والسلام والاكرام

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهنه عثمان قره يولك اوغلى ﴾
﴿ حمزه بكدن تقديم اولنمش اولان مكتوبك صورتيدر ﴾

خلدالله ملكه وسلطانه واوضح على العـالمين عدله و برهـانه بعد ازتقبيل خاك وشرف
زمين بوسىٔ عتبهٔ سرا پردهٔ سلطان اعظم وخاقان معظم مالك رقاب الامم مولى ملوك العرب
والعجم شهنشاه الترك والـديلم بحر الكرم ينبوع الالطاف والنعم معـدن المكارم والشيم
ملاذ الملوك والسلاطين ملجاء الضعفاء والمسـاكين ناصر الاسلام والمسلمين قاتل الكفرة والمشركين
ناصر اولياءالله كاسر اعداءالله حافظ البلاد حارس العباد المؤيد من السماء المظفر على الاعداء
ظهير الملة القـاهرة مجير الامة الباهرة واضع مراسم العدل والانصـاف هادم قواعد الجور
والاجحـاف خسرو خورشيد ركاب سرور انجم حشـاب نور حدقهٔ اهل بينش
ونور حديقـهٔ آفرينش عناية الحق على الخلق كان معـدلت بحر فراست قضا صولت قدر
قدرت كيوان رفعت ملك سيرت غوث الورى عون الهـدى باسط لطايف الامن والامان
ناشر صحـايف العدل والاحسـان مفرع وملاذ اهل ايمان سلطـان جهـان المخصوص
بعنـاية الملك الديان مغيث الدنيا والدين السلطان ابن السلطـان مراد خان ومراد بخش
عالميان خلدالله تعـالى ملكه وسلطانه وخلافتـه واعلى فوق السمـاء مكانه ورأيته
وهو السـلطان الذى اعطـاه الله تعـالى من العقل اوفره ومن الفهم اعزه ومن الذهن
الطفه ومن الخلق ابهـاه ومن الفضل اكمله ومن الثناء اجله ومن الهمم ابعـدها
ومن الشجاعة ابدعهـا ومن السياسة احكمها ومن السيرة اعدلهـا وانظمها * شعر *
* ليس من الله بمستنكر * ان يجمع العـالم فى واحد * افتـاب سعادت حضرتنك برخاص
وعام تافتـه وازانوار سلطنتش وضيع وشريف بهره يافتـه وازاثار مآثر مكارمش اسافل
واعالى شناختـه پادشاهى باطهـارت نسب وشرف حسب خيرات فضـائل موروث
ومكتسب كه ازانوار آن صفحـات روزكارا راسته وخاطر خطير بر انتظـام مناظم احوال
جهانيان كماشته وهمت برانتظـام مهمات خاص وعام مقصور داشته لاجرم همه دلها بدرستى
دوام دولت قاهره ابد الله تعـالى صيد كرده وهمه جانها بمودت رتبت وعظمت قيـد كرده
ودرجميع اقطـار اناء الليل واطراف النهـار بدعاء دوام دولت ومزيد عمر ورفعت يك زبان
كشته على الخصوص اين محب بصدق وداعى بالاخـلاص كه درهر عام ازفيض
جود سحـاب سايهٔ ظل الله غريق ومستغرق شده وبوفور عنـايات وشفقت پادشاهانه
ملاحظـه كشته درهر نفس بدوام دولت راشيدالله تعـالى اركانها واعز جنـدها واعلى
فى الخافقين شانها اشتغـال مى نمايد بمن اجابت لاحق وملحق باد اللهم استجب يارب العباد
بعـد از بسـاط بوسى اعلام راى اركان دولت اعزالله انصارهم كه درفال فرخنـده وطالع
سعد كالوحى المنزل من السماء از دركاه جهـانپناه خلدالله تعـالى ملكه الامير الكبير المؤيد
الخطير مفخر الاماجد والاعيـان علاء الدين على بك دام علاه رسيد وانعـامات شريفه
وتوقيـع همايون كه سايهٔ سواد سطر اوسعادت ابد مت رسانيـد اين كمينه برپاى خاسته
و بوسيده وبرفرق نهاده ومفتخر ومستظهر كشت بمقابلهٔ اين اصغافا والافا وخلاصهٔ مضمون
همايونش تندرستىٔ ذات پاك شريف شهنشاه اعظم بود مفهوم شد واز استماع اين اخبـار
طيبه صد هزار طرب وسرور حاصل كـشـت وسجدات شـكر درتضاعف وتزايد شد
لله الحمد والمنه على ذلك ومشافهه را باملح لسـان وافصح بيـان اراد نموده معزز ومكرم داشته
درمحل قبول افتـاد وحب الخلاص صد چندان شد معلوم فرمايـنـد كه فيما بين حضرت

سلطان خداوندكار واين كينه دولتخواهى وهوادارست ودرقرب جوار واتحاد يكجهتيست
وتضاعف وترقى شده ازانكه تقرير شود متضاعف است بدوستى آن دركاه دوست
ودشمنى دشمن ودرحضرت پادشاه جهـا قطاع انقياد نموديم چنانچه از خاطر فياض
مقراض ونهى ايزد تعـالى كردانيده كه ناموس ومعاونت اسـلام يكسانست بنابرين معنى
بمصاحبت مشـاراليه فرزند اعظم اشجع واكرم ذوالمكارم والشيم امير واميرزاده نوبين
نژاد جامع المجـاهد والمكارم سرور سينه فرزند فخرالدنيـا والدين دام سعده وحرس
مجـده كه ازعالم طفوليت تربيت كرده وبسعى بليغ بحـاصل آورده وجاى فرزند كرفته
وخير وشراين كينـه دانسته توقع كه اورا بعين مرحمت وشـفقت ملحوظ كردانند
وهم خدمتكارى آن دركاه عالى بجه نوع وجه طريق كه مى بايد بمشاراليه اعلام فرمايند كه
اين محب نيز درآن سـلك وسبيل رود ودر قدم عبوديات قائم مقـام باشـد وهم معلوم
فرمايند كه دائمـا ازطرف ظل الله فى الارض والمالك فى الطول والعرض شاهرخ بهـادرخان
خلدالله ملكه مكتوبات چنين مى آيد كه اين كينه دائمـا با ابراهيم بك قرمان پنـد ونصيحت
دهيم كه بمملكت روم تعرض نكنند وبدرستى خدمت جهـا قطاع كنند وبهيچ نوع
نصيحت قبول نميكنـد اين بارنيز يكى ازغلامان اين محب كه بطرف قرمان ارسـال شد كه
بخدمت پادشاه اعظم خداوندكار ملازمت كند تا ابواب مراسـلات درمابين اين داعى
ومذكور منقطع نمى كردد وهم معلوم فرمايند كه درين نزديكى ازطرف قرمان قاصد ميرزا
آمده وبمصـاحبت مذكور كه يكى ازخواص ابراهيم بك قرمان اخى احمد نام ارسـال كردند
وچند كلمهٔ نامعقول وناموزون بطرف علياى مشاراليه درمطـالعه نوشتند وفرستادند
واين محب نيز مشـاراليه فخرالدين را ازان جهت بدركاه عالى خداوندكار خلدالله تعـالى
ملكه ارسـال نموديم كه بعـدازامدنش از زمين بوسىٔ آن دركاه عالى خواهيم كه بطرف
عليـا شاهرخ ميرزا بفرستمش كه جميـع احوال ابراهيم قرمان على الوضوح والبيان دران
دركاه تقرير كند كه حضرت شـاهرخ ميرزا اين احوال واقف باشـد وهم افتراء ابراهيم
بك قرمانى واضح كردد توقع كه بمذكور سـفارش كنند كه بچه طريق احـوال ابراهيم بك
قرمان را درحضرت شـاهرخ خان بيـان كند وهم يك توقع ديكر دارد اين كينه ازان
دركاه عالى خداوندكار خلدالله ملكه كه دروقت محاربهٔ اعداى ملاعين اين محب را نيز دران
ثواب داخل فرمايند يا اين داعى را بسر قرمان حواله كنند كه اين را غزا كردن مقـاومت
كفار ملاعين است بدليل اين حديث كه ﴿ من اعان قوما فهو منهم ﴾ چه حاجت تصديع
آن يواقى برجوع كفته آنست كه عنـد الحضور تقرير كند ازمكارم اخلاق اصغا فرمايند كه
طناب سرادقات پادشـاهى با وتاد عنايت الهى باقى ومستحكم باد يارب العبـاد استجب
برحمتـك ياارحم الراحمين اللهم صل على محمد وعلى آل محمد وديكر معـلوم آن حضرت
باشد يمن همت عالمپناه سلطان اعظم خداوندكار قلعهٔ كركررا لشكرشام حصـار كرده بودند
وبجل آوردند باكروه لشكر ازعساكر خداوندكار خلدالله تعالى ملكه كه تعلق اين بنده دارد
ارسـال نموديم رفتند ولشكرشا ميـان تباه كردند واورا اسير كردند وقلعـه را كرفتند
مژدهٔ دوستان خداوندكار باشد وقلعـهٔ مذكوره را بهركه بسپارند قلعـه تعلق اودارد
بلا ريب ولا نفـاق

﴿ جواب ﴾

مشرفهٔ جناب امارت مآب ونكاشتهٔ خامهٔ كوهربار ملك نامدار سرورسپهدار ديار نور الدولة

والدين حمزه بك كامكار زيدت دولته مشحون بفنون اخلاص ودولتخواهى كروضهٔ زينتها
الازهار وجنهٔ تجرى تحتها الانهار دراعز اوقات واشرف ساعات ورود يافت وچون ازفحاوىٔ
آن نسايم ولا واتحاد استنشاق رفت وبرسلامتىٔ ذات عديم المثال انواع مسرت بظهور پيوست
باضـعاف والاف آن سلام ودعوات فراوان ابلاغ كردانيـده درشرح اشتياق شروع
وخوض نمـايد ادرين وقت خبرفتح بلدهٔ طيبهٔ ارزنجـان وصورت فوز وفيروزى كه ازتتق
غيب بدان جنـاب روى نموده ازفحواى شريف ومضمون لطيفش معـلوم ومفهوم كشت
الحمـد لله كه بوسيلهٔ آن محبـان شادان شـدند هرآينه چون ايزد عزشانه خواهد كه
بنـدهٔ را كه صـاحب عز وتمكين وتاج وتخت وتمكين كنـد درمهمات ناصر ومعـاون
اوباشد * بيت * هركه بخت مساعد بود ودولت يار * ابد الدهر مظفر بوداندر همه كار *
لله الحمـد كه من بعد رعايا ومسـاكن آن جوانب درظل عدل ورأفت ايشـان بفراغت
واطميـنان روزكار خواهنـد كذرانيد وتجـار وقوافل بى تشويش آمد وشـد خواهد نمود
ومنافع دنيوى واخروى محصل خواهد كشته چون دارندهٔ رقعهٔ مودت مفخر الاكابر والنواب
شمس الدين محمد اغا انكه رسوم رسـالت بود بروجه اجمل مؤدى نمود بازاجازت انصراف
داده بدان صوب روانه كردانيده شد واخبـارى چند كه بد وسپارش رفت عند الحضور
بالسرور بمحل انها رساند چون غرض عرض مودت بود بدين مقدار اكتفا يافت والسلام

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى دركاهنه قره عثمان بولك وقرمان اوغلينك ﴾
﴿ سپارشى ضمنده شاهرخ ميرزا طرفندن كلش اولان نامه نك صورتيدر ﴾

الى جنـاب السـلطان الاعظم اعتضاد الملوك بين الامم القائم فى سـبيل الله بامور الغزو
والجهـاد قامع الكفرة والفجرة قطب الدين امير مراد ابد الله ملكه ودولتـه وحشمته
صنوف تحيـات طيبات مشحون بفنون وداد والوف مـدحات زاكيات مقرون بضروب
اعتقاد واتحاد مبلغ ومرسـل ميكردد ولواعج اشتياق درغايت التهاب است اعلام رأى
ملك آراى ميدارد كه پوشيده نيست كه مرحوم عثمان بهـادر تربيت يافته از حضرت امير
بزرك است وبا اين خانواده مبـارك درنسق سبق كشى چون مغفور له امير شمس الـدين
محمد قرامانى دقيقهٔ فوت نكرده وهريك با اولاد اجداد خود شـان همواره برجادهٔ وفادارى
ويكجهتى راسخ دم وثابت قـدم بوده ودرسلوك منـاهج خدمتكارى وجانسـپارى نموده
ومارا بسـبب رعايت حقوق نعمت اودربارهٔ اولاد واحفـاد اوعنايت والتفات بسـيار است
والحـالة هذه ايشان نيز ازجادهٔ اطـاعت وخدمتكارى تجاوز نموده اند واعتصام بحبل
متين دولت ما را دارند مقصود اصـلى انكه ازجانب مصر باايشـان درمقـام انتقام اند
وازبغداد نيز بقصد ايشـان كمر بسته اند اكـر منازعات ايشان بخرابىٔ ولايت ايشـان
هجومى نمايند بالشكر فرستند آن عزيزبدفع ومنع آن طـائفه نظر بملاحظهٔ جانب مااقدام
واهتمـام نمايند هرآينه ازجانب مارا در امورآن عزيزبهرچه رجوع كنند دقايق امـداد
واسعاد مهمات نخواهد ماند چون عن قريب عزيمت همـايون بجانب آذربايجان وعراق
عرب وديار بكر وسـائر اماكـن وامصـار آن جوانب درخاطر انوراست ورسل ورسائل
ازجانبين تردد خواهد بود درين ولا باخبـار كليات حالات ازدخام نرفت دراوائل
محرم المكرم سنه احدى واربعين وثمانمائه تحرير يافت بدين مهم خواجه بايزيد فرسـتاده
شد اخبـار كفار را ترصـد ميرود والحمـد لله على آلائه الوافرة ونعمائه المتواترة والمتكاثرة
والـدعاء اضعف الاول

﴿ جواب ﴾

* شعر * اتانی کتاب من کریم ابن ماجد * یحاکی عقد الدر وسط القلائد * خطاب سدید
جزل نامی وکتاب مجید محل گرامی که از درگاه رفیع سامی و بارگاه منیع فخامی اعدل
السلاطین علی الاطلاق واکمل الخواقین فی الافاق الذی بسط بساط الامان فی بسیط
الغبراء بکمال الرحمة والاشفاق ورفع لواء الشریعة الشریفة الی ما ینتهی الیه السبع
الطباق وخفض منار التعدی والعدوان واستأصل عروق الکفر والنفاق وحمی الارضین
واهالیها بحسن الایالة والسیاسة وفیض الانفاق ومحافظة الظلم علی العالمین ومقترفیها
بشیء من البأس والابراق ممتثلا فی ذلک کله کلمة ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾
ومحتسبا الدرجات یوم التلاق وها وهو السلطان العالم العادل العاقل الصندید الفاخر
والذاخر الکامل المکمل الملک الطاهر الظافر الباذل اجرا والسلطان الکریم فی استنصار
الامور النافعة فی العاجل والاجل * شعر * غدا علما فی العلم والجود والعلی * وفاق
البرایا بالسخاء وبالکرم * فما وجد فی ذوی القران قرینه * وما کان فی ماضی القرون
من الامم * محیی مراسم العدل والانصاف هادم مرابط الجور والاعتساف مرجع
صنادید العالمین وملاذ جماجم الاقیال والعراتین وموئل رؤس الجبابرة والاساطین
وکهف اعاظم الولاة والسلاطین غیاث الحق والدنیا والدین نصیر الاسلام ومعین المسلمین
فیا حبذا الناصر ویانعم المعین * بیت * سرتاجداران پناه یلان * شه خاوران شهرخ
کامران * اللهم ابد علیه تأییدک کما جعلته من مؤیدی دینک واعصم الی الابد سلطانه
کما عصمت فی الازل بره واحسانه واسبغ علی العالمین ظله کما اسلت علیهم وبله وطله
در اشرف وقتی از شرائف اوقات واسعد ساعتی از ظرایف ساعات * شعر * کروضة
عیونها جاریة * وجنة قطوفها دانیة * والذ من الماء الزلال علی الظماء * واحلی
من اجابة دعاء المضطر اذا دعا * بدین دولتخواه صادق النیة ومخلص بی اشتباه صافی
الطویة که اولا واخرا ظاهرش بشعار مودت ودثار محبت آن شاه کامکار یاراسته
وباطنش را بغیر زیور اخلاص وجوهر اختصاص آن تاج بخش خصم شکار محلی
نکردانیده است رسید مبنی برصدق عنایت پادشاهانه ومبنی از فرط رعایت وکهتر نوازی
خسروانه پیراسته باصناف الطاف جم جاهی ومشحون بانواع اصطناع کیتی پناهی
* ع * ومامثله من مثله ببدیع * موردش را بتعظیم واجلال وتکریم واقبال که لایق
مثل ان شریف مثال باشد استقبال نمودیم وشکر انعام وافضال کریم متعال که
بحقیقت مولی امثال این نعمت عظما ومفیض احزاب این منحت کبری است بقدر طاقت
بشریه بجای آوردیم * شعر * فقبلته حتی ظننت کانه * کتابی وقد اوتیته بیدی الیمنی *
ودر وظائف ولاجویی واخلاص ومراسم دعاگویی واختصاص افزودیم وازسر وفور
نیاز واشتیاق قوافل اجناس خدمات ورواحل اقسام تحیات که هر یکی ازان فردا فردا
مخبر از صفای اعتقاد وحاکی از صدق وداد واتحاد باشد بدرگاه عالمپناه لازال محفوفا
بالیمن والاقبال روانه می کرداند وپیوستهٔ تأیید تأیید ربانی ودوام نظام سلطنت
وشادمانی وبقای انتظام مملکت وکامرانی که از مطاوی کتاب مکرمت منفهم شد الی الابد
ازحضرت واهب بی علت علت کلته مسئلت می نماید ورجاء واثق که چون از رعونت
اعراض وکدورت اغراض منزهست باجابت مقرون شود فانه بما یشاء قدیر وباجابة
دعاء المخلصین جدیر بعد از وظیفهٔ ما یجب علی المحبین من المجاهد والثناء والمخلصین

من

من ذکر المناقب وکریم الدعا انهاء رأی انور نواب درگاه عالی میکرداند که انچه
اشارت فرموده بودند درباره حمایت ورعایت اولاد مرحوم قره عثمان بک چون حکام
فرمان هر آینه چو آینه روشن ومبرهن است درآن حین که حضرت امیر بزرکوار انار الله
برهانه مرزبوم ممالک روم مخیم سرادقات عز واقبال فرمودند وامیر محمد قرمانی را
ازحبس خلاص داده مملکتی که پیشتر درتصرف او بود باو ارزانی داشت وبعد از و
فرزندش امیر ابراهیم بان حضرت طریق خدمتکاری بجای آورده متصرفند ومن قریب
بمسامع علیه خلاف واقع رسانیده اند که یعنی که این هواخواه مخصص که دائما نسبت
بان آستان آسمان قدر درمقام اخلاص وکمر انقیاد درمیان جان مستحکم دارد بعضی ازان
قلاع وبقاع ولایت معهوده را ازو بتغلب شده باشیم وبناحق تصرف کرده اولا
این معنی بعیدازان است که مسموع خداوندی شده زیرا موضعی که از ابراهیم بک
کرفته ایم خارج حدود ملک قرمانیست وپدرش پیشتر از حبس این بقاع را متصرف
نبود بلکه درتصرف عثمانیه ومدتی پیش ازان مقبوض کشته بلی بواسطهٔ بعض
حوادث وقتی درمیان بنی عثمان خصوصا بعد از وقعهٔ عظیم الشان تعطیلی واقع شد
واطراف واکناف مملکت روی در تزلزل نهاد قرامانیه متسلطا متصرف کشتند وچنانچه
دأب وهجیر ایشان باشد آنرا بشأمت ظلم بالکلیه ویران ساختند بحیثیتی که ازان
ولایت خبر اسمی ورسمی نماند بالضرورة خالصا لله وطلبا لمرضاته ان مساکین را
از غرقاب طغیان وعدوان خلاصی دادیم وثانیا زبدهٔ قضیه وخلاصهٔ واقعه انکه
همانا برضمیر منیر وخاطر خطیر حق پذیر حضرت جهانپناهی که بحقیقت جام کیتی
نماست که چون حضرت امیر کبیر بزرکوار انار الله برهانه درمملکت روم درآمد وجد این
ولاجوی امیر مجاهد بایزید خداوندکار را طاب ثراه بسبب خصومت ادنی که نسبت
بامغفرت پناه مشارالیه کرده بود بفحوای ﴿ ان الملوک اذا دخلوا قریة افسدوها ﴾
اظهار جلالتی نموده باز بمقر عز خود معاودت فرمودند وبعد ازان حادثهٔ شنیعه وواقعهٔ
فضیعه از اتفاقات سیئهٔ آن بود که برادران باقی مانده بواسطهٔ نزغ شیطانی کما نزغ
بین یوسف واخوته علیهم السلام مع قلة بضاعتهم ونزر خداج من عددهم دست
تعدی بریکدیکر کشیدند وازنهی ﴿ ولا تنازعوا فتفشلوا وتذهب ریحکم ﴾ نیندیشیدند
ودر مخاصمت ومکاوحت بایکدیکر مبالغه کردند تا بسبب محاربه ومشاجره ایشان نیز
اعدا وخصما بنی عثمان که اکثر ایشان از زمرهٔ کفره وشرذمهٔ قایل ازظلمهٔ فجره بودند
بنیاد سرکشی نمودند واطراف واکناف ممالک عثمانیه را مثل ایدی سبا متفرق ومتجزی
ساختند تاحدی که قریب صد پاره بلده وقصبه والوف من القری ولاحشام را والعیاذ
بالله دار الکفر ساختند وازحد وعد خارج مساجد جمع ومنابر خطب معبد رهبان
ومسجد اصنام وصلبان کردانیدند مع فسادات اخر لاتعد ولاتحصی من نهب اموال المسلمین
وسبی ذراریهم وهتک ستور ذوات الخدور وغیرها نعوذ بالله من الحور بعد الکور
واین نحوست برین نهج یوما فیوما متزاید می شد ولحظة فلحظة تلاطم امواج این فتن
برین منوال متصاعد می کشت تا که بسر حد اذا تم امر دنا نقصه رسید وهاتف از سراپردهٔ
غیبی آوازهٔ ﴿ ان مع العسر یسرا ﴾ برکشید وتباشیر صبح سعادت این طائفه از افق اسلام
سر برزد ونسیم صباء عنایت ﴿ سبقت رحمتی ﴾ وزیدن کرفت وچون بدر عالی تبارم سلطان
محمد خان خداوندکار نور الله مضجعه ظلمات این کدورتها را بصیقل شمشیر آبدار ازین

ديار بزرد ود و بعـد ازان حضرت اين مخلص سعادتخواه نيز بفحواى ﴿ وجاهـدوا
فى سبيل الله ﴾ دقيقه از امر غزا فوت نكرده آنا فآنا وساعة فساعة تأخير و تراخى
دران جائز نميدارند و بعد ازتخريب نواحئ كثيره از بلاد شاقهٔ كفرهٔ فجره وفتح قلعـهٔ
سمندره كه متانتش مشهور آفاق وبخوبى جون طـاق كسرى طاق است بدست تغلب
از انجـاس مشركين و ارجاس ملاعين كرفتـه وضبط نموده حالا درپى تسخيـر قلعهٔ
سلانيك است كه آن دراضافت قرين قسطنطنيه واقع شده و بعداز كشادن جد مغفورله
ولاجوى سلطان بايزيد يلدرم خداوند كارمشاراليه درفترت امير بزركوار از جملهٔ ممالكى كه
مشركين باز كرفتـه اند يكى آنست روز وشب بتوفيق الله ساعى است وهركاه كه عزم
وجزم برين كونه امور معظمه مصمم نموده شود فسـدهٔ قرامان درحال بنياد وطغيان كرده
وباطراف وجوانب ولايت اناطولى دست تطـاول مى كشايند وسبب رجعت ما و توقف
مصـالح جهـاد اكبر مى شوند وكذلك اولاد قره عثمـان بك نيز حسب الامر همـايون
باايشان متفق كشته ازمعاونت آن طلمهٔ فسـقه خالى نمى‌شوند وفى نفس الامر كما شنكان
دركاه فلك جاه ايلخانيه اكر اينچنين كروه مكروه را فى الحقيقه موانع طرق حق ومجاهدين را
عـدوى مطلقند دركنف حمايت مرعى مى دارند وحمايت ما نعان مهام دين و دولترا
جائزمى شمارند وصدور عظام وعلمـاء انام قرولتاى ذوى الاحتشام بعد ازتحقيق مقـام
امتنـاع مارا رواى دارند جزاهم الله بالخير ولايسأل عنـا يوم الجزاء والابلاز بهر وجه كه
حكم شريف نافذ شود بالعين والرأس مأموريم والامر اعلى لايزال قيام دولت با وتاد سعادت
مشيد ومستحكم باد

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهندن عزيز مصره كوندريلان ﴾
﴿ كوكرجيلك فتحنامه سنك صورتيدر ﴾

ادام الله تعـالى عزالجناب المنيف العالى الملكى الاشرفى العالمى العـاملى العادلى الكبيرى
النصيرى الظهيرى العونى المرابطى المثغرى الامجـدى الاوحدى الاكملى حافظ بلاد الله
ناصر عباد الله معين اوليـاء الله مذل اعداء الله نصرة الغزاة والمجاهدين ظل الله فى الارضين
كهف الثقلين امام الحرمين سـلطان الاسلام والمسلمين امير المؤمنين الـذى به اصبحت
امورالخلافة منتظمة وقوانين السـلطنة ملتئمة ورايات الجهل والعدوان منكسة وسبل الظلم
والبغى منـدرسة والوية الامن والامان مرفوعة منشورة وجماجم الاعـداء مخفوضـة
مكسورة مجرورة ومقطوعة وبعـدله تمكن عبـاد الله باقامة النفـل والفرض المشرف
بتشريف ﴿ هوالذى جعلكم خـلائف فى الارض ﴾ لازالت رايات السـلطنة فى الخافقين
خافقة ورايات سـيفه وسنانه بالفتح والنصر ناطقة وسحايب افضـاله على رؤس الخلايق
بالنبى النبيه وآله وذويه المحب المخلص بعد تقـديم تحيه اشرقت كالشمس منورة بانوار الوفاء
والاخلاص واضحت كالبدر مجلاة بصـفاء الولاء والاختصاص و ازهرت بصدق الطوية
رياضـها وامتلأت من زلال المحبة حياضـها ورفع ادعية صالحة مستجـابة واهدا اثنية
فايحة مستطابة يبدى الى العلم الكريم لازال محفوفا بما يسر من المطالب العلية البهية والمقاصد
الرفيعة السنية ان الكتاب اللطيف والمشرف الشريف الحاوى لفنون الالطاف المشتمل على
اصناف المآثر وحسن الاوصاف بدايع الفاظ درر متلالئة حكت عن جزالة بحار البيان ولطايف
معـانيه جواهر زاهرة فاضت عن غرر سحـايب التبيان ۞ شعر ۞ اكتاب ام شمس الضحى

ام صورة اللاهوت ۞ ام نسخة منقولة من عالم الملكوت ۞ ورد فى احسن الاوقات واطيب
الحـالات الى المحب المشتاق بمجلس الامير الامجـد الكبير الخطير المجيد مجمع المحـامد
والمآثر منبع المعـالى والمفاخر المجاهد الغازى سيف الدين عمدة الملوك والسـلاطين تعزى
وردى الحجازى الاشرفى اعزالله تعـالى واعلاه فشرح صدره بورود ذلك المثـال العديم
المثال وتلقـاه بالقبول والاقبال ووقف عليـه فاطلع على ما تضمنه من فنون الـودد
والتلطف وصنوف التفضـل والتعطف لاغرومن الشمس ان تلوح ومن المسـك ان يفوح
والتفقد عن احوال عسـاكر المسلمين وجنود الموحـدين جعلهم الله تعـالى ابدا وسرمدا
غالبين وصير اعداءهم هـاربين والاستخبـار عن قصة مشركى انكروس ومن تابعهم
من اعداء الدين خذلهم الله تعـالى الى يوم البعث واليقين فلا يخفى على علمه العـالى
ان ملكهم جمـع جميع الكفرة من اقصى بلاد الكفر واحزاب الشياطين فقصـدوا
ان يهجموا على اهـل الاسـلام عوذا بالله تعـالى فتوجه المحب متوكلا على الله
مع عسكره الموحدين المجـاهدين الى الجهاد ولاعلاء كلمة الحـق ونصرة الدين ورغبت
فيما قال رسول الله صلى الله عليـه وسلم ما جميع العباد عند المجاهدين فى سبيل الله تعـالى
الا كتفل خطاف اخذ بمنقـاره من ماء البحر صدق رسول الله ولما سار العسـاكر المحمدية
وانتهوا الى جزيرتهم الجانبية وهى جزيرة فى وسط ماء طونه وفى طرفيها حصنان حصينان
وكبواقى السفن وحاصروها وبنصر من الله وفتح قريب فتحوها وجميع سفنهم وآلاتهم
التى كان القرال يبثهـا على طول الايام ومرور الاعوام لاضرار اهل الاسـلام
اخذوها ﴿ وماذلك على الله بعزيز ﴾ فبقوا المغـانم الجمة واسروا ذراريهم واناثهم وقتـلوا
كبارهم وذكورهم وخربوا دورهم وقصورهم كلمـا لجوا فى طلب قرال ومحـاربة
احزاب المشـركين وما وجـدوا وقذف فى قلوبهم الرعب فانهم فروا الى اقصى
بلادهم فتشتت شملهم وتفرق جمعهم من الخوف والحذر كما ان الشيطان يفر من ظل سيف
عمر رضى الله عنـه ثم لما تهيأنا وتشمرنا مع جنودنا لطالبهم حيث كانوا واين وجدوا
اذا اتصل النبأ بالمسـامع وتواترت ملك الممالك اللازمة توسمات بى لان لما سمع خبر جهـاد
عسـاكر الموحدين واعلاء كلمة الحق واليقين مات فجأة ببركة معجزة محمدية وهيبة صيتة
اسلامية فحمدنا الله بذلك حمدا مشعرا بمعذرة لا احصى ثناء عليـك انت كما اثنيت على نفسك
جل شـانك وعظم برهانك ولااله غيرك اهلكت عدونا وعدوك بسخط فهرك وتوجهنـا
تلقـاء تلك المملكة لكونها اولى المطالب واهم المآرب ففتحنـا اكثر بلادهم وقلاعهم
بحول الله تعـالى وقوته بعضهـا بالعنو والمحاصرة مثل قلعـة كوكرجيلك الحصينة المنيعة
وبعضهـا بالرغبة والاطاعة والبعض مغلوقة ونحن عليهـا قائمين بالمحاربة والبعض قريب
الفتح ان شاء الله تعـالى فجهزنا مجلس امير سيف الدين المشار اليه بهذه المفاوضة بالعجـلة
والسرعة ليملأ مسامع سلطـان الاسلام والمسلمين واخوانـا الموحدين من سكان القاهرة
لابل من اصحاب المكة المعظمة والمدينة المنورة زادهما الله شرفهـا وتعظيما وعلى ساكنها
السـلام والتحية مسرة وابتهـاجا وتفرقوا ضرهم وتسرخوا طرهم ويتصرون لنـا
بالدعوات المستجـابة فى تلك المقـامات والاماكن الشريفة لتيسير الفتوحات الكثيرة
وتيسير المهـام العسيرة عنـه وعنه وبلغ التحية ويصف الاشواق لدى الجنـاب المنيف
العـالى لازال سعيا وبعـد ذلك بتواصل الرسل والرسائل بتـوفيق الله عزوجل والمأمول
من الجنـاب المستطاب ان ينبه بسوانح الحالات ورجوع المطـالب والمهمات ليكون سببا

وانشراح الخـواطر وطيب الاوقات والله يؤيده وينصره بعـلا ئكة السموات ويديمه على بساط السـلطنة الى قيـام العرصات كتب فى العـاشر من ذى الحجة سنة احدى وثلثين وثمانمائه

﴿ جواب ﴾

الحمد لله الجواد بافضل انواع النعماء المنـان باشرف اصناف العطـاء المحمود فى اعادى ذوى العزة والكبرياء والمعبود باحسن اجنـاس العبادات فى اعماق الارض واطبـاق السماء ذى العظمة والجبروت والبهـاء والجلال والملكوت والثناء والصلوة والسـلام على نبيه محمد ارسله بالهـدى ودين الحق الى كافة الخلق وعلى آله وصحبـه ما نطق ناطق وما ومض بارق وبعد فعقب تقـديم التسليمات الوافيات الشافيات والتحيـات النامیات الساميات المعنبرة بعنبر الولاء والوداد والمعبهر بعبهر الصفـاء والاتحاد واهداء هدايا التحـايا بيد الصبا فى الصبا والعشـايا ينهى الى المقر الكريم العـالى العاملى العـالمى المؤيدى المظفرى المنصورى المجـاهدى الامجدى الاشرفى معدن المآثر والمكارم مستخدم الصنـاديد الاعاظم رافع رايات الدين برأيه الى ذروة الكمـال خافض اعـداء الله الى حضيض القهر والاذلال نور الاسلام والمسلمين جمـال الدولة والدين لازال منشور نصره مكتوبا على جبهـة الشمس وجمـاجم اعدائه كان لم تغن بالامس ويبدى لعلمه الكريم ان كريم كتابه وشريف خطـابه من اوج برج الاقبـال وذروة شامخ الجلال ورد فى اطيب الحـالات واشرف الازمان واسعد السـاعات واحسن الاوان على يد مفخر الصدور والاكابر منبع المعالى والمفـاخر ذخر ارباب القلم مجمع محـاسن الشيم الخواجه جمال الدين ابن حسن دام علوه مملوا بانواع الولاء والموالات مشحونا باصناف الصفـاء والمصافات محلى بحليـة كل فى وصفها الالسن ومزين بزينـة وفيهـا ما تشتهى الانفس وتلذ الاعين فتلقينـاه بالاجلال والتجليل وطالعنـاه بالاعزاز والتبجيل فوجـدنا ذلك مستبشرا بنبـاء قمع اهل الظلم والفساد وقضية مقـابلة المخذول توسبات ابن لان وانهزام عسـاكره ذوى البغى والطغيـان وسعى جميل الجناب العـالى فى سبيل الله تعـالى لتخليص الاخوان المسلمين من ايدى الظالمين البـاغين وهم المحروسون فى القلاع المفتوحة كلها الان من الممالك اللازيه سيما كوكرجنلك وموت قرالهم فجأة ببركة معجزة نبينـا محمد صلى الله عليه وسلم وتكميل امر الجهـاد بتوفيق رب العباد وحصول النصر والظفر على اهل العناد ﴿ ان هذا لرزقنا ماله من نفاد ﴾ فالمحب المخلص حمد الله تعالى وكرر سجدات الشـكر على حصول تلك النعمة العظيمة وتيسير تلك المحنة الجسيمة وابتهج غاية الابتهاج وصارت تلك الاخبار السـارة سببا لتضاعف الفرح والسرور وانشراح الصدور وطيب الوقت وازدياد الحبور فصار ورود ذلك الكتاب موجبـا لتزايد المصادقـة والموالاة واحكام احكام الود والموافات فالمحب المخلص الصادق الوداد والراسخ الاعتقاد ومستقيم الحركة فى دائرة الوفاء مستديم السكون فى مركز الصفاء فالمرجو من محاسن اخلاق الجناب العالى ان يؤثر هذه الخليفـة ويسلك هذه الطريقة بان يشرف احيانا بمكاتباته الكريمة ومراسلاته الشريفة ليكون مؤكدا لتضاعف المحبة والمودة وحمل بواق الاخبار على الاجل الاعز جمـال الدين المشار اليه ليعرضها الى مسامعه العلية عنـد الوصول بالخير والسلامة يقررها بعـد السلاق وارسل معـه الى الجنـاب العالى برسم الهدية مملوك ومملوكة جنكيـة ليكون رسم المراسلات غـير مهجور والله تعـالى يعزه وينصره ويصل قـدره ويبلغه مراده

ويجعـله من الذين احسنوا بالحسـنى وزيادة مادارت الخضرا ادوارها قرت الغبرا قرارهـا بمنه وجوده وكرمه

﴿ جنتمكان غازى سلطـان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهندن سلانيك فتحنه دائر ﴾
﴿ عزيز مصره كوندريلان فتحنامۀ همايونك صورتيدر ﴾

الحمد لله الذى اعلا اعلام الدين باعلاء كلمة الحق المبين ورفع لواء اهل الايمـان بلمعان بارقة سيوفهم على ظلمات الكفرة والمشركين وفتح علينا ابواب النصر والظفر بكسر احزاب الشياطين وتخريب بلاد الكفـار والملاعين نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنـين وبسرور هذه البشرا زال الاحزان عن قلوب عباده المخلصين بعد ان يبلوهم بنقص من الاولاد وبقوله تعـالى ﴿ وبشر الصـابرين ﴾ الاية والصـلوة على خاتم المرسـلين محمد مصطفى الامين وعلى آله واصحـابه الذين اتبعوا شرايع الـدين وسلكوا مناهج اليقين ادام الله تعـالى بقاء عز المقر المنيف الاشرفى الاجلى الكبيرى العـالمى العاملى العـادلى النصيرى الظهـيرى العونى الغوثى الغيـاثى القوامى الهمـامى المنعمى المفضلى المجـاهدى المرابطى المشـيدى المهدى الامجدى الاوحدى الاكملى اعنى حضرت من خصه القادر بالعدل الوافر والبـذل الباهر والعون الظاهر والغوث الزاهر والشوكة العـالية الغالبة والصولة القاهرة السـالبة قاموس بحر الكرم ناشر الوية الالطـاف على الامم محيط دائرة الجلال محدد جهات الافضـال رافع رايات الدين برأيه الى ذروة الكمال خافض اعداء الله الى حضيض القهر والاذلال ناصر شريعة رب العالمين سلطان الاسلام والمسلمين لازالت قواعـد الاسلام مشيدة بمكانه واركان الدين ممهدة بدوام ايامه وزمانه وكلمـة الله العليا معمورة بمحاسنه واحسـانه ولا برحت موارد نعمه وسوابغ كرمه عمن ينتمى الى ولائه فائضة على اوليائه وهم كافـة المؤمنين مصر وفـة الى الابتهال بمزيد بقائه ما لمع لامع لأل وخطر معنى ببال بمحمد سيد الرسل ومرشد السبل وآله واصحابه نجوم الهدى ورجوم العدى فالمحب المباهى باخلاص المصافاة والصفا والمتبـاهى باختصاص الموالاة والفوا بعد تقديم التسليمات الوافيات الصافيات والتحيات السامیات النامیات المعنبرة بنسيم عنبر الوداد والمعطرة بشميم عبهر الاتحاد واداء كرايم المحامد الكريم كنفحات روايح فوايح النسيم فروح وريحان وجنة نعيم ❊ شعر ❊ سـلام قد حكى قطر الغمام ❊ ويشبه فى الصفاء صفو المدام ❊ يعزى فاقدا طير الجنان ❊ يجئ اجره دار السـلام ❊ يبدى لعلمه الكريم لازال محيطا بما يسر ان هذه المكاتبة صدرت الى جناب الاعلى اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا مشتملة على معنيين احدهما التبشير بنصر رايات الاسلام ببركة الايات العظام وبفتح الممالك الكثيرة من صعـاب القلاع وابكار البقاع بفيض عناية الرب الكريم وتأييـد هداية الصمد العليم ﴿ وما النصر الا من عنـد الله العزيز الحكيم ﴾ شعر ❊ بشرى لـنا معشر الاسلام ان لـنا ❊ من العنـاية ركنا غير منهـدم ❊ وثانيهما اقامـة الشرايط التعزية لغروب شمس مشرق السـلطنـة فى مغرب الزوال وتوارى بدر نظام المملكـة تحت برقع سحـاب الاجال يعنى وفات ذلك الغصن الرطب فى دوحة السـلطنة والورد الطرى الطيب من حديقة المملكة المرحوم المغفور له السعيد الشهيد الدارج الى رحمة الله تعـالى واسطة قلادة ابناء السـلاطين فلذة كبد امير المؤمنين روح الله روحـه واعـلا فى غرف الجنـان فتوحه فعلم الله تعـالى ان المحب المخلص لما سمع نبأ هذه الحـادثة ونزول هـذه النازلة عرض عليـه حالة كهيبة يوم النشور وصـدمة كزلزلة يوم ينفخ فى الصور ومقـاساة الاحزان والالتهـاب

فى الضجرة والبكاء والاكتئاب بحيث لاينتهى بتقرير البيان ولايحتوى بتحرير البنان وامتلاء نداء ﴿ يا اسفا على يوسف ﴾ فى اسماع واذان اداء لمراسم المودة ولوازم المحبة اما ادوار فلك الدوار فعلى اسلوب هذا القرار وكلما طلع نجم من مطلع الاقبال صارت محجوبة بغمام الادبار * شعر * حكم المنية فى البرية جار * ماهذه الدنيا بدار قرار * وكلما اقبل قبول صبا الصفاء ادبره وكدره دبور الجور والعناء * شعر * دار متى ما اضحكت من يومها * ابكت غدا بعدا لها من دار * وكل من تجرع جرعة من شرب الفرح لابدان يشرب من كاس بأس مسمومة بسموم الترح واى نعيم لايكدره الدهر فلما كان مجارى الامور وطريان الهموم بعد السرور وجريان الاحوال موافق التقدير لامطابق التدبير والدنيا دار الفنا وجميع مافيها رهاين للفناء قال الله تعالى ﴿ كل شئ هالك الاوجهه له الحكم واليه ترجعون ﴾ لابد فى كل الاحوال من الرضاء بقضاء ذى الجلال وتفويض الامر الى حكيم من لايزال والمرجو من كمال اسلام المقر الكريم ايده الله العلى العظيم فى هذه المصيبة العظمى والرزية الكبرى ان يتمسك بالعروة الوثقى والطريقة المثلى وان يلتجى بالصبر الجميل لحرز الثواب الجزيل على مقتضى الوعد فى قوله تعالى ﴿ انما يوفى الصابرون اجرهم بغير حساب ﴾ وقوله تعالى ﴿ وبشر الصابرين الذين اذا اصابتهم مصيبة قالوا انا لله وانا اليه راجعون ﴾ وان يبدل احزان هذه المصيبة بمسرات خبر ظفر المسلمين وغلبة المجاهدين على اعداء الدين واحزاب الشياطين لعنة الله عليهم اجمعين ولاسيما بفتح قلعة سلانيك التى هى احصن القلاع الافرنجية واصعب الديار الحربية وهى والقسطنطينية توأمان فى كونهما منبعى الكفر والضلالة فى ايدى الكفرة الفجرة ومظهرى العدوان والغوائل فى تصرف مشركى الفسقة بل هى اشد من القسطنطينية فى اضرار اهل الاسلام بالفتنة والفساد فعزمناها وحاصرناها بخلوص الطوية والاعتقاد فشاهدناها مشيدة البروج والبنيان مرصصة الجدران والاركان وقلاعها باوج السماء محاذية ومن هفاتنا من رؤس اهاليها دانية فدعونا اهلها الى الاسلام والجزية فابوا عنهما ولم ينفعهم تكرار الدعوة فخضنا عقايدنا بمجرد اعلاء كلمة الله العليا بقطع النظر عن اغراض الاموال وزخارف الدنيا ففى غدوة اليوم الخامس من شهر رجب سنة اثنين وثلثين وثمانمائة بالتكبير والتهليل شرعنا بالحرب فلما نصبت الرايات الاسلامية المنصورة المنسوبة الى آيات الفتح والظفر على الكفار وجاء نداء ﴿ نصر من الله وفتح قريب ﴾ من اليمين واليسار وآية ﴿ جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا ﴾ من الفوق فتحت بالصولة الاولى قبيل الضحوة الكبرى من ذلك اليوم فى ذلك الاية من ايات القران العظيم وبركت افيضت علينا من معجزات النبى الكريم حيث قال عليه السلام لايزال طائفة من امتى على الحق ظاهرين الى يوم القيمة صدق رسول الله فبوا المجاهدين المغانم الجمة وكسروا اوثانهم وصلبانهم وخربوا دورهم وقصورهم واسروا اناثهم وذكورهم وجعلوا كنايسهم الجمع والمساجد واظهرنا فيهما شعاير الاسلام فقرأنا ﴿ الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شكور فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ ثم لما كان فى المملكة الارنودية تكفور مسمى بايوان متملك بالمملكة الكثيرة من القلاع والبلدان فانه ماهو خال من مراء وغدر وعند وان ولم يزل لشتكى البنا من خراب بلاده وضعف رعيته ويقسم انه فى غاية العجز عن حمل مال القطيعة ويبالغ فى سؤاله من امهال ماله قايلا وكنا اولا نظن الصدق فى مقاله الى ان كشفنا اخباره وتحققنا بكذبه وفساد نيته وتسويفه وجمع مال القطيعة وصرفه اياه

فيما ارادوا وقد بعث عزمنا بالعساكر المنصورة الى جهت تخريب بلاده وقلع اثاره وهدم حريمه وذلك قلاعه على رأسه حجرا حجرا وسرنا نحوها على موجب عزمنا فوجدنا جملتها صعاب الجبال وابكار الثغور فشمرنا فى هذا الامر عن ساعد الاجتهاد ففتحت عنوة بعون الله تعالى على وجه السداد وكان ايوان متحصنا بشواهق الجبال فى اقصى مملكته فتيقن بعدم نفع الفرار فجاء مطيعا ومنقادا وقطع دابر الكفار وجهزنا مجلس الامير المكرم خلاصة صناديد العالم مالك ممالك المعالى والمكارم وارث مناقب الاكابر والاعاظم بدر الدين محمود بك ادام الله معاليه ولازال فضل الله حاميه لينوب عن المحب المخلص باقامة سنن التعزية وشن مراسم التسلية وليملأ مسامع سلطان الاسلام والمسلمين عن نصره مسرة وانها جاء بيننا على ظهور المؤمنين وخلاص المظلومين من ايدى الظالمين الذين يخربون البلاد ويعذبون العباد والحمد لله رب العالمين على حصول تلك النعمة العظيمة وتيسر تلك المنحة الجسيمة وقد حملناه من المشافهات لرفعها الى العلم الكريم لازال محفوفا بالبركات فالاصغاء اليه مأمول من الكرم الباهر واللطف الزاهر وقد جهزنا بصحبته من الهدية ماتضمنته الورقة المعطوفة على ذيل هذا المسطور ليكون رسم المراسلة غير مهجور والمأمول من شيم الجناب العالى ان يشرف هذا المحب احيانا بمراسلاته المشرفة ومكاتباته المبجلة المبجلة مشتملا على ما يسنح له من المهمات لنبذل المجهود بالقيام لها على ماهو اقصى الغايات ويحيه باخباره بدوام دولته العالية العالية لازالت عالية غالبة ليستبشر المحب بذلك غاية الاستبشار ويحصل البهجة والسرور بدوام الدولة والبقاء والاستمرار والله تعالى يجعل تلك الرزية من الشدة السنية السلطانية خاتمة المصائب واخرة المصايب ويخص جناب المقر الكريم بفضله العظيم ولطفه الجسيم ويحرسه فى حالاته وينصره بملائكة سمواته انه على مايشاء قدير وباجابة رجا المؤمنين جدير رب اختم بالخير واجعل عاقبة امرنا بالخير والصواب بالله يا ناصر يا مسبب الاسباب ويا مفتح الابواب

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهنه عزيز مصر ملك اشرف ﴾
﴿ برسباى طرفندن جزء يكك توجيه ضمننده تقديم اولنان نامه نك صورتيدر ﴾

الحمد لله والسلام على عباده الذين اصطفى والتحيات النامية السامية المنورة بنور الصدق والصفاء والتسليمات الوافيات الشافيات المعبرة بعبير الود والوفا على المقر الكريم العالى العاملى العادلى الغوثى الغياثى العونى الذخرى الزعيمى الزينى ظهير الاسلام والمسلمين سيد الامراء فى العالمين منصور الاولياء مخذول الاعداء المستغنى ذاته الشريف عن الاوصاف والالقاب بشرف النفس وعلو الجناب نشر الله اعلام شوكته فى الافاق ونصر اولياء دولته الى يوم التلاق ماعقب العسر واليسار وصحب اليمين واليسار ودار الليل والنهار وبعد فالمحب المخلص يبدى لعلمه الكريم ان الكتاب الشريف الزاهر والخطاب المنيف الباهر من اوج برج الاقبال وذروة شامخ الجلال ورد فى اسعد الساعات واطيب الاوقات على يد مفخر الامراء والاماجد منبع المفاخر والمحامد الصدر الاجل شمس الدين احمد زيد قدره بالتحف المنيعة والهدايا البديعة ووجدناه محلى بحلية المآثر وحسن الاوصاف مزينا بزينة مكارم الاخلاق والالطاف مملوا بانواع الموالات والاتحاد مشحونا باصناف الولاء وحسن الاعتقاد فتلقيناه بالقبول التام والاعزاز والاكرام واطلعنا مضمونه المنيف من فنون التودد والتلطف وصنوف التفضل والتعطف فصار

وروده سببا لمباهات وتضاعف المحبة والمصافات وانشراح الخاطر وطيب الاوقات واستفدنا من مطالعته كحل الجواهر ومادة الحيوة وهو بنا سلامة ذاته الشريف لازالت محفوفا بالسلامة والكرامة وانباء فتوحاته الواقعة ببلاد الارنعود قراله المسمى بيوان ودفعه بعناية الله الملك المنان وفتح قلعة سلانيك ونواحي كثيرة من الكفرة الفجرة وانتظام امور دولته وخير موافقة بينه وبين الامير الكبير خلف الملوك والاعاظم نور الدولة والدين حمزه بك ابن الملك المرحوم عثمان بك ومعاونته له لوجه الله تعالى وذلك متوقع ومأمول من امثاله فحمدنا الله لذلك حمدا كثيرا فالمحب المخلص صادق الوداد وراسخ الاعتقاد مستقيم الحركة في دائرة الوفاء مستديم السكون في مركز الولاء فالمرجو من محاسن اخلاقه الكريمة ان يؤثر هذه الخليقة ويسلك هذه الطريقة بان يشرف احيانا بمكاتباته الشريفة ومراسلاته المنيفة واعلام احوال تلك البلاد ليؤكد مباني المحبة والوداد وحملت بواقي الاخبار على الاجل الامجد شمس الدين المشار اليه ليبلغها الى مسامعه الشريفة وقت الوصول بالخير والسلامة ويقررها عند الحضور والله تعالى يشدد اطناب سرادقات اقباله بمسامير الخلود والاوتاد الى ابد الاباد ماسبح سمك وسبح ملك وبعث الليل دجاه ونشر الصبح سناه بمنه ويمنه وفضله وكرمه

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهندن كوكر جيلك قلعه سنك ﴾
﴿ محاصرهٔ اعدادن تخليصى تبشيريله عزيز مصر ملك اشرف برسباى طرفنه يازلمش اولان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

الحمد لله وسلامه على عباده الذين اصطفى ادام الله تعالى علو جناب السلطان عالى الشان ظاهر الخطر باهر البرهان جميل اللطف جزيل الاحسان اعنى به الكبيرى العاملى العالمى العادلى الشاملى الكاملى المؤيدى المشيدى المظفرى الظهيرى العونى الغياثى الاعظمى الاكرمى المولوى الاولوى ظل الله فى ارض الله حافظ بلاد الله ناصر عباد الله معين اولياء الله مذل اعداء الله معلى قواعد الموسم والحرمين حامى مشاهد البقاع الشريفة والمروتين مؤسس مراسم العظمة والجلال مؤكد معاقد المقاصد والامال مطلع لوامع العز والتمكين مظهر مآثر الملك والدين ملاذ الغزاة والمجاهدين محض الطاف رب العالمين سلطان ملك المصر منصور اللوا لتلك الصفات وصفتها الاشرف لا زالت رايات سلطنته على قمة السماك مضروبة وآيات معدلته على جبهة الافلاك مكتوبة ونمارق جلاله على ايوان الملاك مرفوعة نعمه كفواكه الجنان لامقطوعة ولاممنوعة مشيد قواعد الاسلام بمكانه ممهد اركان الدين بدوام ايامه وزمانه رعية الله للاسلام فخرا غب تبليغ صحايف التحيات المقرونة بالصدق والصفاء ولطايف الدعوات المشحونة بالعهد والوفاء * شعر * سلام كحب لايمل كلامه * ويزداد طيبا بالحديث المكرر * سلام كبدر لاح فى وسط غيهب * سلام كآس فاح فى جيب عبهر * يبدى لعلمه الكريم ان درج البلاغة ودرر الفصاحة هو الكتاب الشريف والخطاب المنيف من جانب سلطان السلاطين اعز الله سرير الملك بوجوده وافاض على كافة الانام اثار عدله وجوده على يد مجلس الاميرى الكبيرى الاجلى الاوحدى الصدرى الامجدى مقرب السلاطين مؤتمن امير المؤمنين علاء الدولة والدين اقبوغا بك ادام الله تعالى معاليه ولازال فضل الله حاميه ورد الى المحب المخلص فى ايمن الاوقات واسعد الساعات فتلقيناه بالقبول والاقبال بانواع الاكرام والاجلال * شعر * نفيس كتاب جاء منكم مختم * له فى صميم القلب ود محكم * نهضت

لهلما اتانى مجملا * وظلت به يومى من البشر ابسم * فنا جى ضميرى اذا تانى ضميركم * فصرنا على شت النوى نتكلم * وامعنت طرفى فى رقوم سطورها * فشبهتها بالروض وهو منسم * واود عنها فى القلب هنا ونحوها * ارى رغبتى من حيث انوى واعظم * مدام ولكن المدامة مرة * وورد ولكن شمها لبس يزكم * حروف وقرطاس ترأت كانها * سماء تجليها بدور وانجم * فوقع الاستئناس بمطالعة الفاظه من مطالعه واطلاع معانيها الجليلة الى مقاطعه من انواع الطاف ليس فى وسع الانسان احصاؤها واصناف اعطاف لايتناهى شكرها واثناؤها لاسيما استبشاره مع العلماء المتقين والصلحاء المهتدين وعساكر المجاهدين زيد الله بمينه يمنهم وبساره بمسرتهم وتكراره سجود الشكر على نصرة عسكر المسلمين والفتح المبين وانهزام اعداء الدين واحزاب الشياطين مدى دوام السموات والارضين فتقاصرت السنة البيان عن استيفاء لطفه واحسانه وفضله وشكرانه * شعر * ولو ان فى كل منبت شعره * لسانا لما استوفيت واجب حمده * واما تأسيس بنيان معاقد الصفاء وتأكيد اركان موارد الوفاء فبحيث لايعد ولايحصى * شعر * واوصافه بحر من الفضل دره * ولمع من الدرى لله دره * ووقعت الاشارة العلية من المواقف المقدسة السلطانية والمقار المعجدة الخاقانية لازالت من سهام النوايب مصونة وبعظام المواهب مقرونة بان لايسقط شروط صدق المحبة اسباب التكلف وينهى الاء الى الجناب الاعلى اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا فى كل برهة من الزمن فالمحب المخلص راغب هذه المنية وطالب تلك البغية فالقضية الواقعة فى هذه السنة انه ظهر بنو اصفر من منبع الكفر والضلالة ومظهر العدوان والغواية وحاصروا قلعة كوكر جيلك من القلاع المفتوحة من المملكة اللازية فتوجه المحب بجنود المسلمين عليهم وعزمنا المجاهدة لله تعالى رغبة فى قوله سبحانه ﴿ والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا ﴾ وامير الامراء يوسف كامران كان مقدما ببعض عساكر المسلمين فتلاقوهم وحاربوهم وبعون الله هزموهم فنبذناهم فى اليم وهو مليم فقتل بعضهم واسر بعضهم وبعضهم خاف من الحرق رضى بالغرق مما خطيئاتهم اغرقوا فادخلوا نارا وفرملكهم قبرال خايبا وخاسرا فصار اكثر المدابير مقيمين فى دركات السعير ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ فلما كانت المواقف المقدسة معدن جميع المواهب العظام والكمالات ومنبع بدايع غرايب المصنوعات فلا تحاف اليه كالاتحاف الى الشمس نورا والى الارض نورا اما الهدية المرغوبة لديه والتحفة المطلوبة بين يديه اخبار الفتح والنصرة الدينية واعلام اعلاء اعلام الملة المحمدية فوجهنا الى ذلك الصواب باتحاف هذه البشرى خدمة الامير الاجل علاء الدولة والدين المشار اليه فالمأمول من الحضرة القدسية ادام الله تأييدها وحرس تمهيدها ان يؤثر هذه الخليقة ويسلك هذه الطريقة ويكون رسم الوداد ممهدا واساس الاتحاد مؤكدا ويسرلنا فى كل وقت بمطالعاته الكريمة ومراسلاته العظيمة ويعلم يقينا ان المحب المخلص مستأنس بمساطير تلك الارقام ومقاطر تلك الاقلام مستبشر بحسن مصافاته مستظهر بصدق موالاته والله تعالى يؤكد ويؤيد اطناب سرادقات حضرته المقدسة الى يوم التناد بمسامير الخلود والاوتاد بحرمة محمد عليه السلام وعلى آله الكرام وصحبه العظام ما اقيم على كتاب الله نقط واعجام وتكررت الساعات والايام

﴿ جواب ﴾

الحمد لله الذى ترادف نعماؤه على المؤمنين وتضاعف آلاؤه على المخلصين الذين تصادفت افئدتهم لاعلاء اعلام الدين يحبهم ويحبونه اذلة على المؤمنين اعزة على الكافرين حمدا

يتبسط به الموجود ويستجلب به مزيد الجود والصلوة على خاتم المرسلين محمد مصطفى
الامين وعلى آله واصحابه الذين اتبعوا شرايع الدين وسلكوا مناهج اليقين وبعد فقد خفق
قلب القلم واجرى على خد الورق دمعه واطلق اللسان بفصيح البيان شوقا الى محامد
المقر العالى الاميرى الكبيرى العالمى العاملى العادلى المؤيدى المشيدى المرابطى المثاغرى
العضدى الظهيرى العونى الغياثى الكافلى النصيرى الذخرى المواوى الاولوى
الاعلوى الامجدى الاوحدى الاوزعى الاكرمى وهو المباهى بعون الله غير المتناهى
عون الغزاة والمجاهدين خير سلاطين الاسلام وخواقين المسلمين لا زال فى دولة لاينهدم
دارها ونعمة لاينفصم اثارها وسعادة لا تصفر اوراقها وسيادة لا تتغير افاقها ولازالت
اسباب محبته مؤكدة وعقود موالاته منتظمة منضدة مدى الدهور والايام فالمحب المخلص
بعد تقديم التسليمات الوافيات والتحيات الناميات الساميات المعنبرة بعنبر الوداد والمعطرة
بعبير الاتحاد يبدى لعلمه الشريف ان الكتاب الكريم الشريف والخطاب المستطاب المنيف
احسن من خد وردذات الخدور وعقود الدر فى نحور الحور ورد فى ايمن الاوقات واسعد الساعات
على يد مفخر الامراء والاكابر الامير سعد الدين اغا بالتحف المنيعة والهدايا البديعة وفق ماينطق
المثال الشريف واطلعنا على مضمونه المنيف من فنون التودد والتلطف وصنوف التفضل
والتعطف سيما الاستبشار بمجاهدة اهل الاسلام ونصرتهم على الكفار الملاعين
لعاين الله عليهم اجمعين ودفعهم عن قلعة كوكرجيلك وانهزام اعداء الدين وغرقهم
فى الماء كقوم فرعون وحصول الفتح والنصر للمؤمنين فحمدنا الله بحصول هذه البغية
ووصولكم الى تلك المنية شكرا جميلا وحمدا جزيلا فصار وروده سببا للمباهات واحكام
احكام الود والموالات وانشراح الخاطر وطيب الاوقات داعين لبقاء دولتكم العلية
ومنتظرين الى استماع فتوحاتكم البهية راجين الاجابة بالسرعة والقبول متضرعين
نداء الاستجابة على الوجه المأمول وذلك ليس بعيدا عن الطاف ربنا الكريم انه هو الغفور
الرحيم حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير والله يديمكم ويبقيكم فى بساط
السلطنة العظمى الى يوم الدين آمين يارب العالمين

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهندن اعدا ايله مصالحه نك ﴾
استشارهسى ضمننده عزيز مصر ملك اشرف برسباى طرفنه يازلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر

حامدا الله تعالى ومصليا على نبيه المصطفى وآله وصحبه مفاتيح الهدى ومصابيح الدجى
ادام الله تعالى نعم الجناب عمدة السلطان الكبيرى العالمى العاملى العادلى العونى الغوثى
الغياثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى
المظفرى الكاملى الكافلى الظهيرى الذخرى المولوى الاولوى الاشرفى الاوحدى
الامجدى الاعظمى الاكرمى رافع سماء الانصاف بعمد رأفته قامع الجور والاعتساف
بصوارم هيبته ممد سرادقات الامان على الانام ممهد قواعد احكام الاسلام
حامى حوزتى الدنيا والدين مظهر كلمة الله العليا فى العالمين محيى قواعد الرسوم والدوارس
معلى مناهج المساجد والمدارس باسط اجنحة الامن على اهل الايمان المتكى بمتكاء
﴿ ان الله يأمر بالعدل والاحسان ﴾ الامر لعباد الله باقامة النفل والفرض المخصوص
بتشريف ﴿ هو الذى جعلكم خلائف فى الارض ﴾ الذى يهتز باوصافه المآثر ويختال
بذكر اسمه المفاخر وبه اصبحت امور الخلافة منتظمة وقوانين السلطنة ملتئمة ورايات
الجهل والعدوان منتكسة وسبل البغى والظلم مندرسة والوية الامن والامان منشورة

مرفوعة وجماجم الاعداء مخفوضة مكسورة مجرورة مقطوعة لازالت رياض الثناء عن جود
وجوده مستظلة متجلة وارجاء الرجاء عن عرف عرفه متعطرة متطيبة ماخطب الاخطاب
على منابر الاشجار وضحكت عن بكاء الغمام مباسم الازهار بالنبى النبيه والصفى الوجيه محمد
وآله وذويه يهدى المباهى فى ولائه والمناجى بورود فى دعائه وثنائه بعد عرض التحنن
والاشواق الغير العديدة ونشر صحايف الود الصادرة عن خلوص النية وصفاء الطوية
وتقديم تحية اصبحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص محجلة بصفاء الولاء والاختصاص
وازهرت بصدق الطوية رياضها وامتلأت من زلال المحبة حياضها ورفع ادعية صالحة
مستجابة واهداء اثنية جمة مستطابة * شعر * سلام كبيض ترايب كاعب * سلام كتسويد
عذار مراهق * سلام كعطشان المرء بمنهل * وقد ذاب حرا فى طوال السمالق * سلام
كعقد الدر فى جيد غادة * سلام كضوء الشارق عين طارق * سلام كثير لايعد فصوله *
بتحرير كاتب وتقرير ناطق * ان هذا المحب من جملة المخلصين بحضرة سلطان الاعلام
خلد الله سلطانه واوضح على العالمين برهانه وذلك الاخلاص والمودة على التزايد بمرور الايام
وتجدد الاعوام شامخة البنيان راسخة الاركان لايمكن ان ينشق مشامها رايحة الزلل
ويخالط مسامها شائبة الخلل وكانت المخالصة والمصادقة فى البين سنة السلاطين الكرام
الماضين الخاقين لقطان حرم الله تعالى وشنشنة ابائنا واجدادنا المرحومين افاض الله عليهم
شآبيب الغفران ولاسيما فى ايام سلطان السلاطين لازالت رايات سلطنته فى الخافقين خافقة
وايات سيفه بالفتح والنصر ناطقة وسحايب افضاله على رؤس العباد دافقة تزايدت هذه
المنية وتضاعفت هذه البغية وماذلك الا من اثار ملكاته الملكية ومكارم معارفه الملكوتية
القدسية فلازالت هذه المصافات متزايدة الامداد متضاعفة الاعداد يارب لا تسلبنى
حبه ابدا فيرحم الله عبدا قال آمينا ووقعت الاشارة المنيفة فى انشاد المراسلات
الشريفة من المواقف المقدسة السلطانية والمقار المجيدة الخاقانية لازالت من سهام
النوايب مصونة وبنظام المواهب مقرونة بان يسقط شروط صدق المحبة اسباب التكليف
وينهى الاخبار الى الجناب الاعلى اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا فى كل برهة من الزمن فيبدى
لعلمه الكريم ان اكبر الملاعين قرال اللعين وهوملك بنى اصفر فى الممالك الافرنجية لعاين الله
عليهم اجمعين قد تتابع رسله ورسائله لطلب وقوع الموادعة والمصالحة المذكورة المؤبدة
بيننا وبينه فكرر هذا الطلب واصر عليه فوقع الاستشارة بين صناديد المسلمين
من ارباب العقول الصائبة واصحاب الاراء الثاقبة فاحالوا الانظار فى مجتمل الافكار
بان المقاتلة مع الكفار طريقة المهاجرين والانصار والملازمة على المجاهدة سبب تأكد
القواعد الربانية ومنشأ فيض الهداية الصمدانية كما قال الله تعالى ﴿ والذين جاهدوا فينا
لنهدينهم سبلنا ﴾ فان العساكر الاسلامية وان كانت مظفرة عليهم منصورة بنصر الله
لكن افراط المحاربة واطالة المعاداة بين الملوك لايخلوا عن امتداد الفتن واشتداد المحن
وانقلاب الممالك واضطراب المسالك وانقطاع الطرق على كل ذاهب وآيب وراحل وقافل
فلمصلحة المسلمين رضينا على الموادعة الموقتة الى ثلثة سنين فاما الكفار اللازية والبوسنوية
فهم كانوا ذميين عن زمن ابائنا المرحومين واما الكفار الافلاقية فرضوا بان يعطوا
الجزية عن يد وهم صاغرون فوقع الاتفاق على قبولها سعيا لبيت مال المسلمين فسلكوا
مسالك الذميين وقد وجهنا على العجلة خدمة الامير الكبير حاوى المعانى والمفاخر
جامع المكارم والمآثر زاير الحرمين الشريفين عماد الدين الحاج عوض بك دامت معاليه

الى الجناب المسعود ابده الله تعالى الى انقضاء اعداد كل مولود وانقراض اعمار كل موجود لتبليغ التسليمات الساميات وعرض التحيات الناميات والاشواق والاتوان المنبعثة عن الصدق والصفاء المبراة عن شوب الريب والريا ولتحمل اخبار سلامة المقر الكريم ابده الله العلى العظيم وايصالها الينا بالتعجيل ليكون سببا للبهجة والمسرة ونشكر الله تعالى على ذلك ورفع ما وقع بفضل الله تعالى من ارتفاع اعلام الدين وانخفاض اعداء رب العالمين يبدى الى العلم الكريم لينشرح به الطبع المستقيم الذى قصده مدى الايام فى اعلاء كلمة الله تعالى ونصر اوليائه وقهر اعدائه وكفى به فخرا وذخرا وحملنا ه من المشافهات ليرفعها الى المسامع الكريمة لازالت محفوفة بالسلامة والكرامة فالمأمول من اللطف التام والكرم العام الاصغاء اليها على عادته الحسنة البهية وسيرته الكريمة المرضية فالمرجو من عميم احسانه ان يتواصل الرسل والرسائل دائما ابدا وان ينبهوا على سوانح الحالات وتيسير المقاصد والمهمات ليكون سببا لانشراح الخواطر وطيب الاوقات والله تعالى يؤيده وينصره بعلا تمكنه فى الارضين والسموات ويرزقه المقاصد والحاجات بفضله العظيم وكرمه الجسيم واحسانه العميم

﴿ جواب ﴾

حامدا لله تعالى على منه الصافية الاعداد والوافية الامداد ومنحه الجاريات العداد كجرى العاديات الصافنات الجياد لاسيما على ما افاض فى قلوب المؤمنين زلال الوداد عن سحايب السداد فازهرت به فى جنان خلوص النية وصفاء الطوية رياض الاخلاص والاعتقاد ان هذا لرزقنا ماله من نفاد والصلوة على من هو مصباح الهدى ومفتاح باب النجاة فى يوم الميعاد محمد المبعوث بدين تحقق بالنصرة راياته وكتاب ينطق بالحكمة آياته وعلى آله الامجاد واصحابه الذين هم هداة سبل الرشاد ماخطب الاخطاب على منابر الاشجار وضحكت عن بكاء الغمام مباسم ازهار الاعواد وبعد فعقب تقديم تحيات اصبحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص واضحت مخجلة بصفاء الولاء والاختصاص وعرض اثنية معنبرة بنسيم عنبر الوداد ومعطرة بشميم عبهر الاتحاد واداء كريم محامد الكريم كنفحات روايح فوايح النسيم فروح وريحان وجنة نعيم ينهى المباهى فى ولائه ان لطيف كتابه وشريف خطابه من اوج برج الاقبال وذروة شامخات الجلال اعنى حضرت من خصه الله تعالى بالمكارم الملكية والملكات الملكية الملكوتية المستغنى ذاته الشريف عن التوصيف والالقاب بشرف نفس وعلو الجناب لازالت ايات سلطنته متلوة بالسن الامم ومحسنات معدلته مشهورة بين ارباب الكرم ورد فى ايمن الاوقات واسعد الساعات احسن من خدود ذات الخدور وعقود الدرر فى نحور الحور محلى بحلية كل فى وصفها الالسن ومزينا بزينة ماتشتهى الانفس وتلذ الاعين اوكروضة زينتها الازهار بل كجنة تجرى من تحتها الانهار * شعر *

كلام بل مدام بل نظام * من المرجان بل حب الغمام * بدايع الفاظه درر ضاحكة تحكى من جزالة مجارى البيان ولطايف معانيه سلسال باكية تنادى عن غرر سحايب التبيان فاطلعنا على مضمونه المنيف من فنون التودد والتلطف ظاهرا من مطالعة فحاويه ﴿ ن والقلم ومايسطرون ﴾ ومن مشاهدة مطاويه ﴿ افسحر هذا ام انتم لاتبصرون ﴾ فصار وروده سببا لتضاعف المصادقة والموالاة واحكام احكام الود والمواخاة فالمحب المخلص صادق الوداد وراسخ الاعتقاد مستقيم الحركة فى دائرة الوفاء مستديم السكون فى مركز الصفاء لايكدر زلال الحب بتغيرات الغبرائية ولايتغير نيل الود بتبدلات الترابية عقيدتنا ازلية واتحادنا سرمدية حفظكم الله وايانا الى يوم التناد على نهج خلوص الروحانية فى عالم الاجساد فهو المرام

والمراد وبعد فان المقر العالى ما اشار واستشاره الينا فى باب الصلح مع العدوان فامر مشروع ودفع الخصم بلطف الله تعالى على محله مودوع فان لزم بمقتضى الحال فيجوز للاستراحة الضرورية الامثال بما قال عز من قائل والصلح خير وان لم يلزم فتوقف الشجعان والابطال فى ذلك امر محال واما ماوقع من المصالحة ببعض الكفار الى ثلث سنين وبالبعض باعطاء الجزية كسائر المنصرة ففيها نفع كثير بلا شبهة كما سبق فى عهد الرسالة عليه السلام والتحية مع مشركى المكة المعظمة فالمرجو من محاسن اخلاقه ان يؤثر هذه الخليفة ويسلك هذه الطريقة بان يشرفنا احيانا بمثل تلك المشاورات الشريفة والمكاتبات اللطيفة حتى يكون سببا للمسرة ووسيلة للمفاخرة بين السادات والاشراف والامراء والاخلاف والله تعالى يؤكد اطناب اقباله الى يوم التناد بعما ميرالخلود والاوتاد ما اقيم على كتاب الله تعالى نقط واعجام وتكررت الشهور والاعلام والحمد لله الملك العلام وصلى الله على سيدنا محمد المبعوث الى كافة الانام وآله وصحبه الكرام

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهندن حاجى عمرك متروكاتى ﴾
﴿ طلبيله عزيز مصر ملك اشرف برسباى طرفنه يازلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

ضاعف الله نعم المقر الكريم المولوى المظفرى الكبيرى العالمى العاملى العادلى الباذلى العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى النعمى المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى المثاغرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى الغياثى الظهيرى الذخرى الاشرفى وهو المباهى بحماية الشرع النبوى والدين الباهر المصطفوى كهف الثقلين ظل الله على الخافقين * بيت * ولو زادت الالقاب فخرا زدتها * ولكن اللالقاب عن ذاته فخر * ناصر شريعة رب العالمين سلطان السلاطين لازالت قواعد الاسلام مشيدة بمكانه واركان الدين ممهدة بدوام دولته وزمانه فكلمة العليا منصورة بمجاهدة انصاره واعوانه وامصار المسلمين معمورة بمحاسنه واحسانه ولابرحت نعمه وسوانح كرمه فائضة على اوليائه وهم كافة المؤمنين مصروفة الى الابتهال بمزيد بقائه مالمع لامع ال وخطر معنى ببال وبعد فالمحب المباهى باخلاص المصافات بعد تقديم التسليمات الوافيات الصالحات والتحيات الساميات الناميات المعنبرة بنسيم الوداد والمعطرة بشميم الاتحاد يوضح لعلمه الكريم ان المولى الكريم ايده الله العزيز الحكيم كانت عواطف عناياته الشريفة فى حق جميع المسلمين عامة شاملة ولطايف كراماته المنيفة تامة كاملة ولاسيما فى حق من ينتمى الينا فان تواتر الطافه وترادف اعطافه وتوالى الائه وتتابع نعمائه صافية الاعداد آبية عن التعداد لهذا المحب مخصوصة ولكل من ينتمى اليه محفوظة وان المتوفى بهاء الدين الحاج عمر بن خليل المعروف بخطيب كان من اهل بلدة كليبولى من بلاد الروم قد توفى فى محروسة طرابلوس وترك اموالا فى بيت المقدس شرفها الله تعالى وفى بلاد الشام وله بنت فى محروسة بروسا وحامل ورقة المودة مفخر القضاة والولاة مولانا حسام الدين دام فضله وكيل بنت المتوفى المذكور وزوجته فالمرجو من الطاف خدم الابواب الشريفة والملتمس من اعطاء فهم الجسيمة ان يعينوا فى تحصيل اموال المتوفى المذكور وتعاونوا على جمعها حيث وجدوا ويسلموا الى الوكيل المذكور حسبما يقتضيه الشريعة الطاهرة والمعدلة الظاهرة حتى يوصل مايحصل من تركة المتوفى المذكور على ورثته جريا على سنن المكارم المعهودة ومشيا بسنن شنشنتهم المحمودة لتلحق هذه المكرمة الى المنن السابقة لازالت ايام دولته مشرقة الكواكب مغرقة السحائب والله تعالى يؤيده بمنه وكرمه كتب فى اواسط صفر سنة اربعين وثمانمائة من الهجرة الهلالية

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهنـه عزيز مصر ملك اشرف ﴾
﴿ برسباى فوت اولوب اوغلو ابو يوسفك دخى خلع اولنديغى بيانيله كندوسنك جالس ﴾
﴿ سرير ملك مصر اولديغنه دائر ملك ظاهر ابوسعيد طرفندن كوندريلان نامه‌در ﴾

اعز الله تعـالى انصار المقر الكريم العالى الاميرى الكبيرى العالمى العاملى العادلى المؤيدى العونى الغوثى الغياثى الممهـدى المشيدى المجـاهدى المثاغرى المرابطى الظهيرى الزينى معز الاسـلام والمسلمين سيد الامراء فى العـالمين نصرة الغزاة والمجـاهدين ملجاء الفقراء والمسـاكين زعيم جيوش الموحدين اتابك العسا كر ممهد الدولة مشيد الممالك عون الامة غياث الملة ظهر الملوك والسلاطين عضد امير المؤمنـين لازال النصر مرقوما على بنوده مرسوما بغرر جنوده والتأييـد معلوما بايامه التى اشرقت اسنتها بطوالع مسعودة ونطقت السنتها بما لا تجده السيوف حرجا فى صدرها من تقـاصى وعوده اصدرنا هذه المكاتبـة علاوة الصدور با لاعتقاد فى حسن صنيعه والاعتماد فى الامر كله على جميل جميعه والوثوق من كرمه بمراد ينعش الناس سبب ربيعه واحسـان احسن فى تنوين تنويعه وجود زاد على القطر فى عدد مواقعه وتوشية توشيعه نهدى اليه سلاما لايحل باعـدائه ولايحصل فى رقايق السحر ساقط ندائه ولا يعد فى غبرر ونق الضحى مبسوط ردائه ونبدى لعلمـه الكريم انه ربما اتصل بسمعه الكريم ماقدره الله عز وجل من انتقـال الملك الاشرف برسـباى بالوفاة الى عفو الله ودار كرامته بعـد ان عهد لولده الطفل الصغـير العزيز يوسف بالسلطنـة وجعل مقامنا الشريف ناظرا ووصيا عليه وقائما باعباء اودمملكته ومرشدا له فى اقواله وافعاله الى ان يأنس رشـده فاجلسـناه على تخت الملك الشريف والمقـام اللطيف يجرى احـوال المملكـة على ما كـانت عليـه فى حيـات والـده الاشرف المشـار اليه واستمر الحـال على النظـام المـذكـور برهـة من الزمن ففى غصون ذلك لاز بالطفـل المشـار اليه زمرة من احداث مما ليك والده واخذوا فى اضمـار امور تضحك السفهاء منهـا ويبكى من عواقبهـا اللبيب منهـا السعى فى تفريق الكلمة المنتظمة ومنها القـاء الفتن والخلف بين العسا كر ومنها سلب خليفة الله امنا على انفسهم وذرياتهم ومنها استباحـة ماحرمه الله عز وجـل من اموال المسلمين ودمائهم وما وراء ذلك الى ان كادوا العياذ بالله تعـالى ان يقع الخلل فيمـا نحن قابضون عليه من زمام المملكة فلما تفاقم الامر اوى الينا خليفة الله فى ارضه مولانا امير المؤمنين وابن عم سـيد المرسلين وهو المعتضد بالله داود بن المتـوكل العباسى اعز الله به الدين ومتع ببقـائه الاسـلام والمسلمين ثم جمعوا المشايخ العظـام وعلماء الانام والقضاة والفضـلاء والائمة والخطباء وجملة اهل الحل والعقـد وكافة اركان الدولة الشريفة وزمرة العسا كر الاسلاميـة وطائفة الجنود السلطـانية وعرضوا على سمعنا اللطيف والحـوا فى قبول مرامهم وذلك الشروع فى امور الخـلافة بالاستقلال لئلا يقترن مصالح الدين على الاختلال فوهمنا عن ذلك العيـاذ بالله فاتفقنا بمجمعية الاراء حيث قال عليه السـلام ﴿ لا تجتمع امتى على الضلالة ﴾ فقالوا مرة بعد اخرى وكرة اثر اولى القبول لازم واجب الينا منهم شفقة لخلق الله وتراموا علينا ان نتصدى لاعتمـاد مصالح الاسلام والمسلمين وان تكون الكلمة مجموعة فينـا وان يلم شمل العسـا كر والرعايا بجلوسنا على سرير الملك العظيم وان نتدارك حسم مادة الفسـاد قبل وقوعه وتحكمه وتكرر الحـاحهم فى ذلك ومقامنـا الشريف لايجنح للموافقة على اجابة قصدهم فتصدى مشايخ الاسـلام وافتوا ان الموافقـة واجبة علينا وان تمادى مقامنا الشريف فى ذلك بحيث يطرء والعيـاذ بالله

تعـالى

تعالى خلل كان متعلقا بذمتنا ثم نظرنا بعين الحقيقـة فاتضح لمرأت فكرنا اننا اذا لم نوافق على اجابة قصد النفير العـام يؤل الحـال الى خلل ربما تعسر تداركه فعند ذلك استخرنا الله تعـالى واقبلنا على قصد المشار اليهم وفوض مولانا امير المؤمنين المشار اليـه اعزالله الدين السلطنة المعظمة الينـا وخلع عنها من سوانا وافاض علينا شعار الملك واجلسنا على سرير السلطنة المعظمة وكنيتنـا ولقبنـا بالملك الظـاهر ابى سعيد وبادر اركان دولتنا وعسـكرنا الى تقبيـل الارض لدى موافقتنا المعظمة وكـذلك جميع من كان بالممالك الاسـلامية وهم على قلب رجل واحد فى طاعتنـا وتصدينا لقمع المفسدين وبسط العـدل ومحو اثار الجور واعلاء منـار الحق والشرع الشريف واجراء امور السلطنة المعظمة على اتم نظـام وبدل المسلمون بعـد خوفهم امنـا وقد آثرنا احاطة علم المقر الكريم بهذا النبـاء لتكون على خاطره سببا للفرح ودفعـا للترح وجهزناه الى خدمته مجلس الامير الاجـل الكبير الاعز الاخص الاكمل المختص نظـام الدولة سـيف الدين مؤتمن الملوك والسـلاطين اسندمر الخاصكى الظـاهرى وحملناه من رسـائل الاشواق والمحبـة والاتواق ما يمليه على سمعه الكريم ويعدنا بصالح دعواته ولا يقطع مكاتباته عنا بحيث تكون القصاد مترددة من الطرفين والقفول والمسـافرون صـادرين وواردين بين هـاتين المملكتين وكانت مودتكم الكريمة وردت على المرحوم الملك الاشرف تستدعون منه فيـلا ولم يتهيأ اذ ذاك ارساله بواسطة فصل الشتـاء والان قد جهزناه الى خدمة المقر الكريم ومن صفـاته كـانه ليـل ضاحك عن نهـار وطود خرطومه شـفير منهـار او راقص جاء يرقص بكمه واذا دخـل على حضـرتكم الكريمة عاجل الارض بلثمه فيبرز امره العـالى لمن يتسلمه والمقر الكريم لابد حـل فى سمعـه الكريم ماطرا على مخيـلة المرحوم الملك الاشرف فى مبـادى توغله من عتبـة اوافع فى غير محـله على المقر الكريم فانه لا عبرة به اذ نحن ادرى بجميـع موافاة حضرتكم وحسن جواره ولم تبرح قديمـا والى هلم كما فى علم الله تعالى ونشتغل فى محبـة المقر الكريم وتذكر شيمه الطـاهرة وطريقته المثلى وانه واسلافه لم يزالوا متحدين مع الملوك السـالفة خدام الحرمين الشريفين والمأمول من كرم الله تعـالى ان محبتنا ومودتنـا للمقر الكريم تفضل على اولئك الاقدمين وقد برز مرسومنـا الشريف بالكتابة الى نواب سلطنتنا باطراف البلاد الاسـلامية ان يحسنوا الجوار مع الجنـاب الوالدى الشهابى سلطـان احمد بك نجل المقر الكريم اقر الله عينه المقيم ببسواس وتوقات واماسيه وغيرها ويكونون من تنفيـذ ما يشير به بالمرصاد والقصد من محبـة المقر الكريم ان يتقدم بالاستدعاء بخواجـه زين الدين تكـارى تاجر الممالك السلطانية ويسهل طريقه ويأمر بالحضور الى ابوابنـا الشريفة بما عنـاه بصحبه من المماليك الاجلاب الجنس مع الاتحـاف بحوائجه ومهمـاته ومما نوأثر به احاطة علمكم الكريم ان الفيـل المجهز الى الخدمة الكريمة ما امكن ارساله فى بحر الان لموانع متعددة منهـا تعذر سلوكه فبرز مرسومنا الشريف بوضعه فى مركب وهو واصل عقيبهـا الى بر التركية بعد فصل الشتاء ومنهـا الى مقر حضرة الكريم فى حرز الامن والسلامة ان شاء الله تعـالى وهو يحرسـه فى ارضه بملا ئكة سمواته ويديمكم وينصركم باللطف والكرامة الى سـاعة القيام وقيـام السـاعة آمين يارب العالمين كتب فى عاشر جمـادى الاولى سنة اثنى واربعين وثمانمـائة والحمد لله وحده والصلاة على من لا نبى بعـده

﴿ سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفنـدن عزيز مصره جلوس تهنيتيله كوندرلن ... ﴾

﴿ قيمتك اخبارى ضمننده اصدار اولنمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

﴿ الحمد لله الذى هدانا لهــذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله ﴾ الاية فنحمده حمــدا يرتبط به العبــد مما اعلاه واولاه ويستجلب به المزيد مما رزقه واعطــاه والصلوة على سيدنا محمد الذى ارسله واصطفيــه وايده واجتبيه بدين تحقق بالنصرة راياته وكتاب تنطق بالحكمة اياته وسلطــان لايضعف قواه وبرهان لايخفى ضواه وعلى آله واصحــابه الذين هم انصار الدين وابصــار اليقين وخزنة العلوم والحكمة وحفظة الجود والكرامة فطوبى لمن صــار فى منهــاجهم واستنار بسراجهم وتحــلى بحليهم وجانب جانب قليهم ومن اقتــدى بهم اهتدى بعنــاية وسعادة ابدية لاتنقضى خلد الله الملك المقر الكريم السلطــانى الاعظمى الملكى الطــاهرى الاعلى الاعدلى الاكلى الاعلوى الارفعى الاجلى الاجلى الاعبــدى الاورعى الاصلحى الهمامى النظــامى القوامى المنعمى المفضلى المشيدى المهدى المجاهدى المطــاهرى المرابطى المثــاغرى العونى الغوثى الزينى الليثى المولوى الاولوى الامجــدى الاوحدى الاكرمى وهو المبــاهى بعون الله اللامتنــاهى عن الشرع النبوى عون الدين المصطفوى كهف الثقلين سلطــان الحرمين ظــل الله على الخــافقين حافظ بلاد الله ناصرعبــاد الله معين اوليــاء الله مذل اعــداء الله مبدع سنة الكرم مفيض سجــال النعم المنصور باوضح الدلائل المستغاث فى الشــدايد والغوايل المؤيد من السماء المظفر على الاعــداء الذى انفتحت بسواطع فضــائله دقايق النعمــان وافتضحت بجلنــار فواضله شــقايق النعمان ونشرت عن جنــابه الكمالات العلميــة و العمليه وطويت اليه المراحل الدينيــة والدنيــويه هو الامام هو القرم الهمــام هو البدر التمام هو الصمصام والعــلم هو المقسم وقد صــارت مآثره كان علياء من دنيــاء يتقطم نصير الغزاة و المجاهدين مستأصل عداة الدين عن مســالك المسلمين رافع الرايات الاسلامية برأيه الى ذروة الكمال خافض الاعداء الرجــانية الى حضيض القهر والاذلال قهرمان المــاء والطين مغنى عفاة المسلمين جابر الكســير باعطافه و واهب الكثير بالطافه انت الجواد ومنك الجود اوله فى يده جودك ماجود بموجود اضحت يمينك من جود مصورة ومن بنــانك يجرى المــاء فى العود باســط اجنحة الامن على اهل الايمان المتكى بتمسكاء ﴿ ان الله يأمر بالعــدل والاحســان ﴾ الامر لعبــاد الله باقامة النفل والفرض المخصوص بتشريف ﴿ هو الذى جعلكم خــلائف فى الارض ﴾ ســلطان السلاطين عضــد امير المؤمنين لازالت رايات ســلطنته على قمة السماك مضروبة وايات معدلته على جبهة الافلاك مكتوبة ونمــارق جلاله على اوج السماء مرفوعة ومرافق افضــاله كفواكه الجنــان لامقطوعة ولا ممنوعة وشموس معدلته مشرقة منيرة ورياض مكرمته منورة نضيرة وكواكب ولاته عن افق الاقبال طــالعة ونجوم عداته منحوســة ساقطة آفلة وامطــار الجود والكرم من سحب سمــاحته فايضة على النــاس وسيوح نيل النوال والنعم على الامصار من ســاحته سايحة بلا مقياس مشيد قواعد الاســلام بمكانه ممهدة اركان الدين بدوام ايامه وزمانه مادام دارت القبــاب الدوارة وســارت ثواقب الكواكب سيارة اما بعد فيبدى لعلمه الكريم ان الكتاب الشريف والخطــاب المنيف من اوج برج الاقبــال وذروة شامخات الجــلال قد كان واردا فى ايمن الاوقات واســعد الســاعات على يد مفخر الامراء والاقبال معدن المعــالى والافضال مالك ممــالك المروة والمكارم منبع منــاقب الاعزة والاعاظم الامجد الاخص الاكمل مؤتمن الملوك والسلاطين استدمر الخاصكى الطاهرى ادام الله معاليه ولازال فضل الله حاميه مع الهدايا

اللطيفة

اللطيفة والتحف المنيفة احســن من خدود ذوات الخــدور وعقود الدرر فى نحور الحور لازالت مملوة الحيــاض مزهرة الرياض فصار وروده كانه نسيم يرد على العظام الرماة اونعيم الجنــات ينتم بهــا الارواح باللذات فرحنــا منه رايحة الورد والريحــان وفرحنا به فرح العاشق بالوصــل بعد بعد الهجران وسررنا به سرور الســارى بطلوع القمر المنير والصادى بورود المــاء النمير فقبلناه بشفاه التعظيم والاجــلال وقابلنــاه بوجوه التكريم والاقبــال وفتحناه بيــد الاستبشار وطالعناه بعين الاعتبار فاذا هو شمس المعــارف اظهرت انوارا وروض العوارف ازهرت انوارا والفينا ذلك محــلى بحلية كل فى وصــفها الالســن مزينــا بزينــة فيهــا ما تشتهى الانفس وتلــذ الاعين بجنــة تجرى تحتهــا الانهــار اوكالمزن المملو عن ســاكنى القفار بدايع الفــاظه در رضاحكة تنطق من جزالة بحار البيان ولطايف معــانيه سلســال جارية ينــادى من غرر سحــايب التبيان مشحون بجواهر الحكم الزاهرة ومملو بزواهر المصــالح الباهرة فسمع من كل عضو من اعضــاء المحب المخلص بل كل شــعر من شعراته نداء ﴿ ياايها الملاء انى القى الى كتاب كريم ﴾ فاطلعنا على مضمونه المنيف من فنون التودد والتلطف وصنوف التفضل والتعطف ومن انتقال الملك المرحوم برسباى الى دار الاخرة تغمده الله بغفرانه وعهده لولده الصغير على السرير وقضية الايصاء واتباع المقر الكريم على ما اوصــاه من اجــلاس ولده الصغير على السرير واجراء احوال المملكة على ما كانت عليه فى حيوة والده وقصــد زمرة من الاحداث الى تفريق الكلمة المنتظمة وايقــاع الفتنة والفســاد واخلال نظام الشريعة والدين العياذ بالله وابواء اهل الحق كلهم سيما امير المؤمنين وابن عم سيد المرسلين ومشــايخ الاسلام والعلمــاء المهتدين واركان الدولة واوتاد المملكة واتفاقهم على ان يكون الكلمــة مجموعة صونا للاســلام والمسلمين ومن افتــاهم بوجوب القبول وامر الاستخــارة فى ذلك وقبوله حفظا لنواميس الــدين والشريعة وعونا لاهــل الحق والحقيقة وحسما لمادة الفســاد وقمعا لاثار الجور والعناد فكيف يمكن عــدم القبول والحــال ان الديانة والتقوى فى نفسه القدسية جبلية وشــفقته على خلق الله خلقية ومروته شــاملة لسير الانبيــاء مشاكلة وعدله عادة عاقبتها فوز وسعادة فبسبب اتصافه بهذه الصفات الكاملة وبعناية الله الشــاملة صــارت عقود الامامة بوجوده الشريف منتظمــة وامور الخلافــة بذاته اللطيف ملتئمة والوية الامن والامان منشورة والممــالك الاسلامية بعدله واحســانه معمورة وقد صــارت الملة برسمــه مخضرة العود واعواد المنــابر باسمه متــلالئة الصعود ووضعت سلاطين الافاق فى عتبة العلية الجباه والنواصى وخضعت لحكمه المطاع اعنــاق المطيع والعاصى فلما تحقق عند المحب المخلص ان سرير الســلطنة المتبركة تزينت بعز جلوس خــير خلق الله خلقا ودينــا ايده الله وثبت فى موضــع جلوسى لغــاية الفرح والسرور فقرأت ﴿ الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ان ربنــا لغفور شــكور ﴾ فكررت سجدات الشكر على هذه النعمة العظمى والمنة الكبرى فصار وروده سببا للمباهات واحكام احكام الود والموالاة وانشراح الخــاطر وطيب الاوقات فاستفدت منه كحل الجواهر ومادة الحيوة فحمدت الله عز وجل بحمد لاعد لاحصائه بقدر قدرة بشرية ووسع طاقة انســانية راجيا زيادة لطفه كما قال عز من قائل ﴿ ولئن شكرتم لازيدنكم ﴾ واما ما اشير الينا بان يكون بيننا جميل الموافات وحسن الجوار والموالات وتعالى فى المحبة الوداد فان المحبة بيننا تتفضل على اولئك الاقدمى فتحير هذا المحب المخلص فى الطاف المقر الكريم اعز الله انصاره وضاعف اقتداره فان عنــايته مع المحب المخلص كاملة ومحبته شــاملة ومن عادات الكرام اكرام مخلصيه

فلا عجب من الخلافة الكريمة التى راحت الى الافاق روايحه الطيبة ان يحب من يباهى بصدق محبته وولاؤه ويفتخر بالقيام على اقامة مراسم وفائه فان هذا المحب قد انطق بنطاق الاخلاص لتلك الحضرة الشريفة وتردى برداء الاختصاص بتلك السدة المنيفة وعقد المحب عقود العهود على نفسه بالوثوق انشدة اتحاده ورسوخ اعتقاده وخلوص وداده وصدق نيته وصفاء طويته وموافقة قلبه ومصادقة روحه لذلك الجناب العالى الرفيع اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا تكون فى مبلغ لا ينتهى غايته بريد وهم ولا سفير خيال وان يوالى من والاه ويعادى من عاداه ويكون آثار المحبة على التزايد ليلا ونهارا وعلى التضاعف سرا وجهارا شامخة البنيان راسخة الاركان لا يستنشق مشامها رائحة الخلل ولم يخلط مباسمها شايبة الزلل على ان يكون نسبة هذا المحب الى ذاته الشريف لازال عن نوائب الزمان مصونا وبعظام مواهب الله تعالى مقرونا نسبة الولد الى الوالد الكريم ايده الله العلى العظيم بل نسبة اطوع الموالى الى مولى الموالى وقد قصد المحب المخلص بعيدما ورد المشرفة السلطانية اليه ان يجهز الامير الكبير مفخر الامراء والاماجد مستجمع المعالى والمجاهد ولديك دام اقباله الى المواقف العلية لا زالت محفوفة بالعز والاجلال واليمن والاقبال ليقوم عن المحب المخلص باقامة سنة التهنية فبينما اقتضت المصلحة الجهادية ان نتوجه على التعجيل بالعساكر الاسلامية الى جانب بنى اصفر الملاعين لعنهم الله عليهم اجمعين فاشتغلنا بامر الجهاد وفطرة المقر الكريم منصبغة بمحبة اعلاء كلمة الله تعالى وشانه حقيق بقبول العذر فى تأخيره ولكن التأخير خير معذور ثم ان استفسر المولى الكريم لازال مسرورا بما يحب ويرضى عن احوال المحب المخلص واستخبر عن اوضاع المجاهدين مع الكفار فانا بحمد الله ومنه مشغولون بنشر المعدلة واصلاح المملكة وتقوية شوكة الشريعة وتكثير ابنية الخيرات وتمهيد مبانى المبرات لاسيما ان اوقاتنا مستقرة بديدن ابائنا الكرام وسنن اجدادنا العظام من اعلاء كلمة الله والجهاد فى سبيل الله رغبة فيما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حيث سئل اى العمل افضل قال الايمان بالله قيل ماذا قال الجهاد فى سبيل الله بل الايمان والجهاد توأمان حيث قال الله تعالى ﴿ يا أيها الذين امنوا هل ادلكم على تجارة تنجيكم من عذاب اليم تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون فى سبيل الله باموالكم وانفسكم ﴾ فمجارى الامور التى وقعت فى هذه السنة ان متملك مملكة لاز المسمى ييوركى لم يبرح يصالح معنا ويتملق لنا ويظهر الصداقة ويشكى الينا من خراب بلاده وضعف رعيته وكنا اولا نظن انه صادق فى ذلك الى ان كشفنا اخباره وتحققنا كذبه وفساد نيته لاهل الايمان فانه ماهو خال من مراء وعذر وعدوان فمصلحة تأييد كلمة الاسلام والمسلمين تقتضى ان يقلع ذلك اللعين من البين حتى يفتح باب الجهاد على بنى الاصفر فعزمنا بالعساكر المنصورة عليهم بعد نبذهم رغبة فى قوله تعالى ﴿ والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا ﴾ فلما سرنا عليها على موجب عزمنا رضيت اهاليها ان يعطوا الجزية عن يدوهم صاغرون فقرر عليها فلهم مالنا وعليهم ما علينا واما ملكهم ففر الى اقصى بلاد بنى اصفر واناب ابنه منابه فى القلعة التى بناها على شط نهر طونه المسماة بسمندره التى هى احصن القلاع واصعبها فحاصرناها وشمرنا فى امرها عن ساعد الجد والاجتهاد وبعون الله تعالى فتحناها على وجه السداد وعبر المجاهدون النهر خمس مرات بالسفن الى مملكة انكروس واغاروا عليه وفيأوا المغانم الجمة وكسروا اوثانهم وصلبانهم وخربوا دورهم

وقصورهم

وقصورهم واحرقوا بلادهم وحصونهم ومحوا رسومهم وآثارهم ودكوا قلاعهم على رؤسهم حجرا حجرا ومن جملة البلاد التى خربت واحرقت البلدة المزبورة وبلغراد وبلدة كوهين وبلدة طمشوار وبالجملة وقع فى هذه السنة فى جهاد بنى الاصفر من التخريب والتفريق والاحراق والقتل والاسر امر لا ينطق بنطاق الوصف والتبيين ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ فجهزنا بهذه الورقة خدمة الاجل المنعوت من النعوت بما يه يستحق ان يستخدم مثله بهذه الخدمة السنية ولديك المشار اليه لينوب عن المحب المخلص بابلاغ التحية والسلام باقامة رسوم التهنية كما هو دأب السلاطين والمأمول منكم ان لا تسدوا ابواب المكاتبات وطرق المراسلات حتى يكون المحب المخلص خبيرا عن مجارى احوالكم وقهر الاعادى وسرور اوليائكم والله تعالى يديمكم فى نهج السعادة الى قيام الساعة ويمد ظلكم الظليل على مفارق الانام بحق فخر آل الخليل عليه الصلوة والسلام وعلى آله الكرام واصحابه العظام

﴿ الجواب بالتحفة المنيفه ﴾

اعز الله تعالى انصار المقر الكريم العالى الاميرى الكبيرى العالمى العادلى المؤيدى العوفى الغوثى الغياثى المهدى المشيدى الزعيمى الظهيرى الزينى معز الاسلام والمسلمين سيد الامراء فى العالمين ناصر الغزاة ذخر المجاهدين ملجأ الفقراء والمساكين زعيم جيوش الموحدين اتابك العساكر ممهد الدول مشيد الممالك عماد الملة والدين غياث الامة ظهير الملوك والسلاطين عضد امير المؤمنين لازالت رجوم نجوم سيوف جنوده وشهب بنوده من اوج الحروف صاعدة ونازلة على مفارق الاعداء واعناقهم وما برحت غرر اهلة جياد خيوله ونعال خيوله طالعة ومشرقة فى ظلام الجدال والقتال * شعر * كان مثار النقع فوق رؤسهم * واسيافهم ليل تهاوى كواكبه * اصدرنا هذه المفاوضة الى المقر الكريم لشكر عزايمه الكريمة باعذبها وتحقق لديه المواظبة على محبته وحسن ولائه والاغتباط من قبلنا بما اولاه المقر الكريم الاسلام من الفتح المبين وتشييد بنائه ونبدى لعلمه الكريم ان المكاتبة الكريمة وردت الى ابوابنا الشريفة على يد المجلس السامى الاميرى الكبيرى العضدى الذخرى المعزى المقربى المؤتمنى الاخصى الزينى ولديك ادام الله سعادته ويسر بالخير الى حضرتكم الكريمة اعادته فوقفنا عليها وصرفنا وجه القبول والكرامة اليها . وشممنا بروق النصر من عنوانها ولحنا مخائل الظفر باعلامها والاسلام عند عيانها وتأملنا الفاظها البديعة فاذا هى اعذب من الزلال واجلب للعقول من السحر الحلال ونظرنا الى سطورها بما وشى الموشى وابتهجنا بمنظومها ومنثورها الذى ازدى بالجواهر والدرر فى سلكها وعلمنا مضمونها وفهمنا مكنونها فاما ماذكره من امر اللعين الموسوم ييوركى متملك مملكة لاز وماسولت نفسه وشيطانه وسلوكه سبيل الغدر التى خابت به اوطاره وخربت اوطانه وعزوه وبحيث امكن الله من فتوح قلعة سمندره وما حولها من صياصى بنى الاصفر التى ادخربه المقاد يرسال لايام الكريمة وما اسبغه الله على المقر الكريم باحياء فريضة الجهاد من تواتر نعمه الجسيمة ويسره لذاته الكريمة وسناه وهيأ له وهناه من هذا المن والمنح والنصر والظفر والنجح والتضييق على من بها من بنى الاصفر الكفار والرجف عليهم بعساكره المنصورة والاحاطة بهم وبصياصيهم معنى وصورة وما ادخل ذات المقر الكريم من ابتهاج بواسطة علونا على سرير السلطنة المعظمة وارتقائنا على كرسى المملكة الكريمة ودخول النعم فى حافتنا

بعد اوقربا وانتظام الممالك فى خدمتنا شرقا وغربا وتجهيز الامير زين الدين ولدبك لبشافه
مسامعنا الشريفة عن المقر الكريم بما من الله تعالى به من استمرار قواعد الاسلام والمسلمين
بناء على اجمل نظام وتوقعه من عيون استبشار ان تصير البلاد كلها دار الاسلام وما تحف
المقر الكريم بارساله على يد قاصده المشار اليه من الهدية والتحف السنية بمقتضى القائمة
المعطوفة على مودته الكريمة فقد علمنا ذلك وسلكنا فى الاعتبار بتلقى رسوله المشار اليه
اجمل المسالك ولحظت به ما تحف من ذلك بعين القبول واعظم امنيتنا بقاء ذاته الكريم
اذهى غاية السؤال ونهاية المأمول وقد اثبتنا ذلك فى صحايف الاعتداد وتأكد به من مودته
مالا يصل من يد الدهر تطرق اليه والامتداد واود هنابين عساكرنا واولياء دولتنا ما منحكم
الله تعالى به من تجريدكم لاحياء فريضة الجهاد سيوف الهمم وان عزمكم المقبول ترك
وجوه الخيل باسمه والحرب اقوم من ساق على قدمه فعند ذلك انشد شاعر حضرتنا
الشريفة يصف عزمكم المرهف الذى هو للاسلام خير ناصر وسيوفكم التى هى بقوة الله
للكفر اقوى حاصر وانتقد باثر ما نصه * شعر * ابشر ففعلك عند الله محمود * وانت منه
بعز النصر موعود * تبارك الله عم النصر واقتربت * ساعاته فلحرب الروم تهديد * نهنيك
واقعة الفتح المبين ولا * قتال من زمن الكفار موجود * شريعة الحق اوهت ركن
زخرفهم * حتى غدا الدخان الكفر تخميد * فالبشر فى حجرات الملك متصل * والمؤمنون
لهم عز وتأييد * بمثل نعمة هذا الفتح ماسمعت * اذن ولا مثله من قبل معهود * فتح
تفتح ابواب الجنان له * لاباب دونك منها اليوم مسدود * على يديك اله العرش قدره *
فقدر اجرك لا يحصيه تعديد * كم من ملوك لهذا الامر قد قصدوا * فكلهم بيد التقصير
مردود * وللسعادة اقوام لها خلقوا * وانت منهم فلا يعييك مقصود * وقد انهى اسوة
كلهم الامير زين الدين ولدبك على مسامعنا الشريفة شفاها ما اشار المقر الكريم عليه
من المعاودة فى محبتنا ورغبة فى خالص مودتنا وابتهاج خاطره بما من الله تعالى من اجتماع
الكلمة فينا ونحن كما فى علم الله محققون من المقر الكريم ذلك واضعافه فان المحبة بحمد الله
تعالى مقرونة من الطرفين ومنزلة المقر الكريم والشفقة عليكم فى ضميرنا الشريف
اعظم من والد على ولده اذ الشيم الطاهرة التى تفضل الله على وجودكم الشريف
ومنحه بها قاصرة عليه لم ينلها احد سواه منها جميل الذات وحميد الصفات وبسط العدل
فى رعيته واهل بلاده وتصديه لاعلاء منار الاسلام واحياء فريضة الجهاد وغزو اهل
الكفر والفساد ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء وقد حق لمن هو متصف بهذه الشيم
الطاهرة ان يتغالى فى محبته ويرغب فى مودته وجل همته الشريف ان يكون المملكتان كروحين
فى جسد اوساعدين فى عضد والقفول والمسافرون وحجاج بيت الله الحرام يترددون اليهما
ويصدرون عنهما فى حرز الامن والامانة مبتهجين بالدعا بدوام ايامنا الشريفة وايام
مقركم الكريمة وقد مكث الامير زين الدين ولدبك المشار اليه بابوابنا الرفيعة مدة مترددا
الى حضرتنا المنيفة وخدمتنا اللطيفة نعامله من الاكرام والتعظيم والاحترام والتفخيم
عما يليق بذاتنا المعظمة وشيمنا المكرمة واعدناه الان صحبة صفى حضرتنا ومحرم خدمتنا
المجلس العالى الاميرى الكبيرى المؤيدى الذخرى العضدى المقربى الاوحدى الشهابى
احمد ابن الطاهر ادام الله تعالى نعمته ووفى من كل خير قسمته وجهزنا على يده من فائز
انعامنا الشريف وتفقدات برنا المنيف ما يؤكد مواد الوداد ويشعر بخالص الاعتقاد
واحياء لمراسم السلاطين واشعارا بمكارم الخواقين وجريا على مجارى احوالهم الحسنة

ومشيا

ومشيا على ادابهم واطوارهم المستحسنة وهو

المصحف الشريف الكوفى بخط الامام عثمان بن عفان رضى الله عنه — سيوف ملحوريه اثنان سقط ذهب سقط فضه — مجنات سقط ذهب واحد — خود فولاد فضه واحد

قرقلات محمدكارى سقط ذهب اثنان — بركصطوان محمد فلفلى عمار خاص — اطبار فولاد اربع — خاص نقش مسمار واحد — دركاس سقط فضه خاص

شاشاه شمسى عشره — سادج قرمزى واحد — صمت قوس عمل ابراهيم بن عبدالله — نخ مذهب اربع — كمخا قماش اسكندريه عشر مائه قطعه — سرج خمسه عشر

اصله شاورلى عمل الذلد عشره — سرج ذهب وعرقت زركش خاص رشته مابها من الذهب ستمائه مثقال — مناديل نخ اربعه — مناديل سبع بهار خمسه عشرين — صادج اربعه

معسله مذهب واحد — دهن بلسان صمن بطر — قوطه كافورى اربعه عشر — تفاصيل حرير سبعه — سعداب خاص سته — افيال مجهزة فى المراكب على ظهر البحر ثلث رؤس

وقد حملنا كلا من المجلسين الشهابى احمد بن الطاهر والزينى ولدبك من رسائل الاشواق
والرغبة فى الاتحاد وكثرة الاتواق ما كل منهما عليه يعيد وله مبدئ ومعيد فليأمر المقر
العالى بتسليم ذلك ويتيقن وفور المحبة وسلوك طرق المودة من مقامنا الشريف
اجمل المسالك مع الاستمرار على ما خواطرنا الشريفة تحققته فيه الجود وجميل المواطاة
ومضاعفة التودد بحجاج بيت الله الحرام زادها الله شرفا وتعظيما وزوار المدينة المنورة
على ساكنها افضل الصلوات واكمل التحيات وتردد القفول والرسل والقصاد من الطرفين
والتجار من المملكتين وانفتاح باب الصلاح وانكشاف طريق الفلاح والاتحاف بما
يعنى له من الاتفال والمهمات والله تعالى يعز نصره ويعلى قدره ويحصل مرامه ويرفع
مقامه ويعمر بلاده ويبلغ مراده ويجعله من الذين احسنوا بالحسنى وزيادة بمنه وكرمه
والطافه واحسانه ان شاء الله تعالى كتب فى العشرين من ذى الحجة سنة ثلث واربعين
وثمانمائة والحمد لله وحده وصلواته على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم وحسبنا الله ونعم الوكيل

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهنه اق قيونلى جهانكير ﴾
﴿ بن عثمان قره يولك طرفندن تقديم اولنان مصرا عتنامه نك صورتيدر ﴾

مقر عز واقبال عتبهٔ سراپردهٔ باركاه منيع سلطنت پناه شهنشاه ممالك دين وملجاء اعزهٔ
اقبال سدهٔ سنيهٔ دركاه رفيع خلافت دستكاه عدالت آيين قامع الطغاة والملحدين
معين المظلومين پادشاه روى زمين غياث الملة والدين ظل الله فى الارضين المرابط

فی رضا الله والساعی فی دین الله والمجاهد فی سبیل الله المتوکل علی الله سیف الله علی
اعدائه ومن اعترف الوری بالائه وشهد کل ناطق بکرمه ونعمائه من فضل الله فی القران
والملائکة له جند واعوان الجامع شمل الایمان والمفرق مجمع الشیطان الغازی
فی سبیل الرحمان ابوالفتح سلطان مراد بن محمد بن بایزید خان خلد الله تعالی ملکه
وسلطانه واوضح علی کافة البریة عدله واحسانه الوف دعوات مخلصانه وصنوف
تحیات صادقانه از صمیم القلب وسویدای دل اتحاف کردانیده اشتیاق بساط بوسی
نه دران حدست که شمهٔ ازان توان حصر کردن شرف ملاقات براین اوقات واسعد
ساعات مقدر کناد انه رؤف بالعباد بعد از زمین بوسی وبندکی برأی جهان آرای
ارکان دولتش اعز الله انصارهم وضاعف اقتدارهم معروض میدارد که مدت مدید
وزمان بعید شد که کوش این بنده کانرا باستماع مسرات درکاه مشرف نکردانیده
مانع خیر باد پس بدین معنی فرض عین نمود که یکی از مصاحبان این کینه بدرکاه
عالی فرستاده شود که شرایط خدمات ومواجب عبودیات لازمه را بجای آورد بدین
مهم افتخار الصدور والاکابر جامع المعالی والمفاخر وارث المناقب والمآثر
فخر الدنیا والدین امیر سیدم ارسال رفت که از عوض این داعی بساط
بوسیٔ درکاه عالی خلد الله ملکه وضاعف اجلاله واسبغ علی العالمین
ظلاله مشرف کردند امید که مذکور فخر الدین را بنظر مرحمت وشفقت ملاحظه کنند
وهمت وعنایت دریغ نفرمایند زیرا خلاصهٔ فرزندان عبد القادر کیلانیست وهم درعهد
سلطان حمزه تغمده الله برحمته ورضوانه دوبار باداء خدمات درکاه عالی خلد الله ملکه
وسلطانه رفته بود ومعترف نعماء حضرت اعلاست روز وشب مذکور وپدرش که فرزند
شیخ الاصفیا وسلطان الاولیا سیدی عبد القادرست بدعاء دوام دولت روز افزون وقیام
رفعت همایون درکاه عالی شید الله بنیان سعادته اشتغال نمودند وفی الغدو والاصال
آن دعارا اوراد کردند حق جل وعلا باجابت مقرون داراد بالنبي وآله الامجاد می باید که
برای اجلال فرزندان اولیاء الله ورعایت خاطر ایشان این خدمتکارانرا از زمرهٔ غلامان
وجملهٔ ملازمان شمرند زیرا ملازمت ان حضرت اعلی بهرکس اکر ممکنست اما باین
کینه مورو ثیست وازابا واجداد والد این داعی خدمت درکاه دولت پناه کرده وشمهٔ
ازان سایهٔ همایون برسر مرحوم مذکور افتیده بود ومسخر کردن این مملکت نتیجهٔ
آن امید که خدمتکاران سلف را رعایت کنند زیرا این ملک نیز تعلق بحضرت اعلی دارند
واین خانه وان خانه یکیست وکنفس واحده شمرند واین داعی بالاخلاص را بمحل پاسبان
وباخدمتکار دانند لاغیر چون تاجداران جهانیان بعقل ومعرفت خدمتکاران ارکان
دولتند زیاده تصدیع نرفت بواقی اخبارات این جانب کاهی دارند ازین سر دانسته است
ومتحمل کشته تا که عند الوصول بحضور موفور السرور عرضه کند وازمکارم بی نهایت
والطاف بلا غایت ارکان دولت اعز الله انصارهم مرجوست که اصغا فرمایند اطناب
سرادقات شاهی باوتاد بقا مشید ومستحکم باد بمحمد وآله واصحابه البررة الامجاد آمین
والحمد لله وحده

﴿ جواب ﴾

خلاصهٔ ارقام مشکین ختام ونقاوهٔ کلام کوهر نظام که از جانب جناب جنت مآب
سعادت نصاب معز الدین جهانکیر بک ابن علی بک ابدت ایام دولته بهمراهیٔ حضرت

شیخ

شیخ وشیخ زادهٔ بزرکوار امیر فخر الدین سیدم زاد الله تقواه وافاض علینا برکاته مشتمل
بانواع خضوع وخشوع رسید بعد از مطالعهٔ آن از فحوایش ایات محبت ظاهر کشته
شائبهٔ شبهه نماند ومذکور را باحسان شاهانه ونوازش خسروانه مرعی داشته باز
بجهت تبین حالات این جوانب ارسال کرده آمد باید که سپارش جندی که بامشار الیه نموده ایم
بسمع قبول اصغا فرموده سالك طریق مخالفت نکردند وهمیشه ازجادهٔ یکجهتی
انحراف جا نزنداشته هر مهمی که واقع شود معروض دارند تا بعنایة الله سرانجام شود
باقی ایام دولت زیاده باد برب العباد وبالنبي وآله الامجاد

﴿ سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ماردین حاکمی ناصر الدین طرفندن ﴾
﴿ کوندریلان ضراعتنامه‌نك صورتیدر ﴾

حضرت اعلی پادشاه جهان دارای زمین وزمان فریدون کسری نشان ذوالقرنین
دوران سلیمان اوان فغفور زمان خاقان اعظم سلطان سلاطین الترك والعرب والعجم
شهاب الخلافة نصاب العدل والرأفة یعنی سایهٔ رحمت یزدانی وایت ابرار سبحانی ممهد
ارکان خدایکانی مشید قوانین جهانبانی مطلع انوار خدانی مظهر الطاف کبریایی برکشیدهٔ
﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴾ وبرکزیدهٔ ﴿ تعز من تشاء ﴾ الذی خصه الله بالالطاف الازلیة
وایده بالسعادات الابدیة وبالعنایات السرمدیة وهو النجم العالی فی الفلك المعالی العالم
العادل والکامل الفاضل المؤید بدوام الدولة القاهرة المنصور علی الاعداء بالصولة
الباهرة حامی الملك والملة ماحی الظلم والبدعة لیث الوغی فی المعارك غیث الندی فی الممالك
وغیاث الوری فی المهالك وله للاعداء من الشجاعة سم الاراقم وللاولیاء من السخاوة
سهم الاکارم وله الجلال الذی لبس فوق جلاله الاجلال عز وجل جلاله ظهیر الدنیا
والدین ناصر الاسلام والمسلمین الذی بسط علی مفارق الملوك ظلاله ابقی الله فی بسیط
الارض ملکه وسلطانه واوضح علی العالمین برهانه وافاض علی البرایا عدله واحسانه
بندهٔ کمترین بندکان دولتخواه بی اشتباه زمین آسمان رفعت فلك حشمت کیوان مکنت
خورشید عظمت ناهید عزت برجیس سعادت بهرام صولت عطارد فطنت بلب ادب
وخشوع متقبل ملثوم میکرداند ﴿ واللیل اذا عسعس والصبح اذا تنفس ﴾ بدعاء دوام
دولت ابدپیوند مشغول بوده می باشد واز حضرت صمدیت ذوالجلال فی الغدو والاصال
بتضرع وابتهال مزید عمر وثبات دولت ونظام حشمت وخلود عظمت وسلطانی حضرت
اعلی خاقانی کشورکشایی نصرت شعاری اسلام پناهی خلد الله ملکه وسلطانه خواهد
مدی الدهر مخلد باد استدعامی نماید ﴿ انه علی ذلك قدیر ﴾ وبالاجابة جدیر بعد از وظیفهٔ بندکی
ورفع خدمات بوزرا ونواب نامدار وکارکاه عرضه میدارد که این بنده را بتحقیق
وتصدیق پیوسته که حضرت اعلی خاقانی را باحضرت سلطنت پناهی اسکندری اتحاد
واعتقاد عظیم هست بنده را نیز واجب ولازم است که کمر انقیاد ودولتخواهیٔ آن حضرت
برمیان جان بسته طرایف عبودیات ووظایف دولتخواهی بتقدیم رساند درین وقت
معتمد الخواص وملك التجار خواجه ناصررا باستان دولت حضرت جهان پناهی
فرستاده شد که بندکی وخدمتکاریٔ آن بنده را در حضرت اعلی جهانمطاعیٔ خاقانی
معروض کرداند که حضرت اعلی فغفوری را دربارهٔ این بندهٔ دولتخواه عنایت ومرحمت
متضاعف ومتزاید کردد وثانیا انکه عثمان مخذول مدت مدید است که کمر عداوت
وخصومت بامیر دین بسته وسال بسال خصومت وعداوت زیاده می کند اول فصل

بسیار آمده جنك وحرب عظیم درمیان واقع شد اما نتوانست کاری کردن بجانب یيلاق
توجه نمود حمزه نام پسری دارد درقراجه طاغ کذاشت که مکر او تواند بامیردین دشمنی
کردن جون عثمان بجانب از زنجان رسید حمزه لشکر خود جمع کردانید وبولایت
ماردین آمد این بنده نیز از قلعهٔ مبارك فرود آمد مقابل شد جنك وحرب عظیم دست
داد بقبض فضل ربانی والطاف نامتناهیٔ سبحانی وبیمن دولت حضرت سلطانی
برحمزه فرصت افتاد باصد نفر جوانان پهلوان نامی کرفته شد وصد نفر دیکر بقتل اورد
وپانصد وششصد دیکر را اجناد مبسر کرد ومال وغنیمت بسیار کرفته شد واجب آمد که
بعرض همایون معروض کردانیدن که حمزه کرفتار ومحبوس عالم پناهیست هر آنچه
حکم یرلیغ حضرت اعلی سلطانی نافذ کردد این کمینه بجان ودل اقتدا کی نموده
بتقدیم رسانیده شود توقع بخاك پای حضرت اعلی جهان مطاعی انکه از خاصان
درکاه عالم پناهی یکی را صاحب الخواص خواجه امیرناصر ارسال فرمایند که بدین جانب آیند که
صورت بندکی وخدمتکاریٔ این کمینه مشاهده کنند ودران حضرت معروض کردانند بواقی
حالات که ازو قلم قاصر مانده باشد مذکور تقریر خواهد کرد زیادت کستاخی نمی نماید
سایهٔ چتر همایون تاانقراض جهان پاینده ومستدام باد آمین بمحمد وآله الطیبین الطاهرین

﴿ جواب ﴾

رابطهٔ مصادقت ازلی وضابطهٔ مخالصت لم یزلی که بمصدوقهٔ الارواح جنود مجندة
ازجانب جناب شوکتمآب سعادتنصاب ملك سپهسالار ایران عضد الملة والدین میرناصر
حاکم ماردین ابدبنیان دولته دراشرف ساعات واسعد اوقات ازدست عمدة الاکابر خواجه
ناصر رسید وشکایتی که ازحرکات عثمان بك نوشته بودند واعلام کرده که بعداز رفتن
مزبور بارزنجان ولد او حمزه با بعضی ازاهل طغیان بجانب اولشکر کشیده بعداز محاربه
ومقاتله حمزهٔ مزبور باجمعی از اشقیا واصحاب شر وشور کرفتار قید وبند کشته واکثر
کروهش علف تیر وطعمهٔ شمشیر کردانیده‌اند ومشاوره در باب ازالهٔ ان اینجانب کرده
معلوم باشد که آن طائفه را تقصیرات بسیارست ودر وقت فراخیٔ حال باستکبار مقال
کشاده در زمان تنکی تملق بیوجه را شعار ساخته ودست ضراعت درجیب ندامت
کشیده بعداز خلاص بنیاد مکابره میکنند با این همه ما ایشانرا همیشه مرعی نموده
تقصیرات ایشان را بنظر همت درنه آورده ایم والحالة هذه اکر چنانچه پدر او برسبیل
عذرخواهی باستغاثهٔ زبان میکشاید وازروی ادب درآید وجناب مارا وسیلهٔ استخلاص
اومیکند هرآینه درانکه بعهود مشیده طلب عذرخواهیٔ ایشان میکنیم وخدام
ذوی الاحترام نیز قلم عفو برجریدهٔ اعمال آن درمی کشند شبهه نیست والا بفحوای
شریف ﴿ ومن جاء بالسیئة فلا یجزی الامثلها ﴾ عمل کرده هرکاه لوازم غیرت وحمیت
را بجای آورند کسی چه کونه منع آن کنند وهرچه علماء آن دیار درخصوص او کویند چنان
نمایند که خلاف شرع کاری کردن مناسب نیست زیاده اطناب نرفت ایام کامرانی مقرون
بمرام دوجهانی باد والسلام والاکرام

﴿ سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه بدلیس حاکمی محمدبك طرفندن
کوندریلان عریضه‌نك صورتیدر ﴾

خلدالله تعالی فی مدارج العز والبقاء ملکه وسلطانه واوضح علی العالمین بره واحسانه

بندهٔ کمترین بندکان وصادقترین مخلصان ودولتخواهان صادق الاخلاص خالص
الطویة والاختصاص والاعتقاد زمین عبودیت واطاعت وانقیاد بلب اسند لال
وخضوع وخشوع وابتهال مقبل وملثوم کردانیده دراناء اللیل واطراف النهار بدعاکوییٔ
دوام دولت قاهره وثبات شوکت باهره ایده الله تعالی بالخلود الی یوم الموعود اشتغال نموده
ومی نماید بیمن استجابت مقرون ومتواصل باد بحق الحق ومنه العزیز بعداز وظایف بندکی
وشرایط خدمتکاری واتحاد وجان سپاری معروض رأی وزرای کامیاب میرود که بحکم
نص کلام مجید سبحانی عزمن قائل که ﴿ وفضل الله المجاهدین علی القاعدین اجرا عظیما ﴾
تفضیل وعلو مراتب ومناصب آن پادشاه اسلام ظل الله علی الانام حامی حوزة الدین
معین الاسلام والمسلمین قاتل الکفرة والمشرکین استظهار واعتضاد ائمة المؤمنین را برکافهٔ
موحد واوحدی کردد وجمیع اهل اسلام وکافهٔ موحدان انام را واجب ومفروض
است که سبحا علی الوجه وسحبا علی الهام متوجه آن کعبهٔ امال ومعبد امانی وافضال
کشته وخود را بران سعادت مستسعد کردانیده وذریعهٔ حصین وامید کاه متین ساخته
ووسیلهٔ علیا وامنیهٔ قصوی نموده وسرافراز ومفتخر ومباهی شده بنابران این دولتخواه
کمینه برذمت همت پدر واجب ازلی صور واشباح را بفیض فضلش بروجه صواب
وطریق صلاح تعالی رب لا یزالی بخشاید هذا ویعلم الله که ترادف اخبار سارهٔ فتوحات
سنیه که ازکماة ابطال وسرات رجال عتبهٔ علیه یوما فیوما ظاهر میشود وتوالیٔ احادیث
معجبه دارهٔ بسطت سلطنت وتوسعهٔ دائرهٔ اقطار مملکت که ببذل وسع کمربستکان
درکاه دولت لحظة فلحظة روی می نماید چون بسمع این جمع محبان قدیم ومخلصان برنهج
سداد وداد مستقیم میرسدنه چندان فرح وبشارت واهتزاز عطف ونضارت می بخشد که
شمهٔ ازان درحیز تقریر وبیان توان آورد لاسیما اخبار بدرجهٔ اشتهار رسیده است که
بمقتضای الملك والدین توأمان رفعت ملك وجاه وفسحت سلطنت وساحت بارکاه را
مقرون کردانیده اند بکمال رأفت وشفقت برسائر ضعفهٔ رعیت وبسطت نصفت ونشر
عدالت درمیان کافهٔ خلیقه کما امر الله ورسوله خیر البریة لاجرم واجب آمد بر دوستان
جانی بل اقاصی وادانی که مزید دولت سلطنت پناهی وثبات حشمت فلك دستکاهی را
ازحضرت عزت عزشانه بتضرع وابتهال لیلا ونهارا سرا وجهارا استدعا نمایند * ع *
وین دعارا زهمه خلق جهان باد آمین * بعد ذلك برنواب کامیاب درکاه اعلی اعلی الله
تعالی شانهم انها میرود که پیش ازین بهفت سال تقریبا در بلدهٔ بروسا حمیت عن البأسا
جناب سید السادات العظام حائز السعادات فی الانام فخر آل طه ویس الدارج فی معارج
الرحمة الی اعلی علیین الشریف المعلی والمنیف المزکی سید شرف الدین اعلی طاب مرقده
نداء ﴿ یاءیتها النفس المطمئنة ارجعی ﴾ را اجابت نموده ازسرای غرور بدار نعیم وسرور
انتقال فرمود ومخالفانرا باسرها بخلفی صدقش السید بن السندین الدرین الفاخرین
السید الکبیر سید بهاء الملة والدین طاب ثراه والنجیب المنتخب الصغیر سید شمس الدین
طال بقاه کذاشت ودر اثر حادثهٔ اولی اندکی نماند که ناکاه از تقدیر ربانی وقضای آسمانی
سید بهاء الدین نیز جام عام اجل چشید وروی ازدنیای دنی درپیچید ورخت اعمال
صالحه بفردوس اعلی کشید وما یتعلق به من المتاع موروثا ومکتسبا مقسوما ومشاعا
ببرادرش شمس الدین وزوجهٔ کریمه اش که ازنتایج کرام شرفاست رسید چنانچه مکاتیب
محکمهٔ نبوی وسجلات شرع مصطفوی ناطق برانست وبشرف مطالعهٔ ولاة عظام

آن ممالك معموره خواهد رسید و در اثنـاء احساس آن وقایع اتفـاق چنان افتـاد كه
مرحوم سید بهاء الدین یكی از امناء ممالك خویش برسم تجـارت بدان ولایت فرستاده بود
وامین مذكور بعـداز قضای وطر وتحصیل مقاصد سفر بدار الملك تبریز حماه الله تعالی كه
مقر غزان شاه نامورست رسید وزمرهٔ از كذبهٔ وشاة وفوجی از فجرهٔ سعاة بسمع عمال بیت المال
رسانیدند كه سید بهـاء الدین بلا وارث فرضا وتعصیبا وفات یافت عمـال تبریز بدون كشف
حال وتحقیق صدق مقـال مقدار هشت خروار حریر از خالص مال آن ضعیفه وفقیره ویتیم
فقیر از امین مذكور اخذ كردند چـون این محب مخلص بر كیفیت اوضاع كاهی مطلع شد
بمقتضای من یشفع شفاعة حسنة وبموجب اشفعوا توجروا واجب دید ولازم شمرد كه بسمع
جمـع نواب دركاه رسـاند كه لطف فرمایند وحق معروف الحصـه را بمستحق برسـانند
وذوی القرابة واجب المودة خیر البشر را محروم نكردانند وتعدی وتطاول در حق ایشان
تجویز نفرمایند بلكه تعریك وتأدیب معتدیان ایشان از لوازم ایمان دانند وبالجمـله این محب
هواخواه روادار آن نه كه خزانهٔ معمورهٔ آن جهـان مكرمت وجهاندار پرعدل ومرحمت را
باموال ایتام مخلوط كردانـند خصوصا ایتام شفیع امت ومنسوبان خاندان رسالت علیـه
من الصلوات اكملها ومن التحیات افضلها واز جهت آن كه ورثه ووصی یتیم وحاكم شرع
قویم باجمعهم بعد اختیار امانت واعتبار دینداری ودیانت خدمت صدر التجار مفخر الابرار
الكافی الكافل حاج الحرمین المحترمین خواجه حاجی شمس الدین محمد باكوبی را سلمـه الله
تعالی اختیار كردند برای تفتیش قضیهٔ مذكوره وتحصیل وجوه مزبوره وسجلات واحكام را
بنام اونوشته فرستادند بنا برآن محبت نامه كه مشتمل بر التمـاس واسـتدعاست واخلاصیهٔ
كـه متضمن استشفـاع ورجاست بمصـاحبت كریم مشـار الیه كه امین نزین وكلاست
ارسال كردانید رجاء واثق كه آراء صائبهٔ نواب عظیم عظمهم الله بحسن قبول تلقی نمایند
ودر حصول امنیت اولاد رسول واحفاد بتول سعی بلیغ فرمایـند وحق را در مركزش قرار
دهند ویقین دانـند كه این معنی موجب سعـادت دارین وسبب زیادهٔ منزلتین خواهد بود
بنا بر نص انا كافل الیتیم كهاتین فی الجنة واشـار الی السبـابة والوسطی وجعلنـا الله وایاهم
من الفائزین الذین یستمعون القول ویتبعون احسنه طناب خیام سلطنت باوتاد خلود مشدود باد
بحرمة سید المرسلین وشفیع المذنبین وقاید الغر المحجلین وعترته الطیبین الطاهرین

﴿ جواب ﴾

عرضه عرصهٔ عظمت وجلال وقبلهٔ قبله كاه ذوالمجد والافضلال بارخ عبودیت وشفـاه
رقیت مقبل وملتثم داشته معروض بندكانه آنكـه نامهٔ فرخ فال ومثال لازم الامتثـال كه
نامزد این بندهٔ كمتر وچاكـر احقر فرموده بودند دراشرف اوقات وایمن سـاعات شرف
نزول وسعـادت وصول یافت وآنچه در بارهٔ اخذ حریر موروثی ورثهٔ سـید زادهٔ اعظم
امیر بهاء الدین رحمه الله تعـالی اشعـار فرموده بودند وتأكید كرده حسب الامر الشریف
طورمش اغا نام اقرباء خود را باوكیل معین ایشـان عمدة التجار وفخر الكبار حاج الحرمین
خواجه شمس الدین محمـد باكوبی زید قـدره همراه كرده بجهت تحصیل آن بدار السلطنة
تبریز بپایهٔ سریر سلطان جهان وشهنشاه زمان خلدت ایام سلطنته وابدت اعوام دولته كسل
نموده شد كه خدمت وبندكی را بجای آورد وبتوفیق الله حقوق موروثی ایشانرا حسب الشرع
الشریف كرفته تسلیم خواجهٔ مزبور نماید كه بمستحقش در رساند ودرانكه میسر خواهد شد
شبههٔ نیست ان شاء الله تعالی باقی فرمان برأی جهان آرای مفوض است والامر اعلی

قسطمونی

﴿ قسطمونی حاكمی اسفندیار طرفندن بافتخار شاهرخ میرزایه كوندرلك اوزره اثنای ﴾
﴿ راهده طوتیلوب سلطان مرادخان غازی حضرتلرینه كتوریلان مكتوبك صورتیدر ﴾

بدركاه جهـانعطای كـشور كشایی كه رایات سلطنت اومنصوب است براعلام شـاهقهٔ
عز واقبال وبیـار كاه ملك كشـایی فرمان فرمایی كه ذیل عظمت وشوكت او محروس است
براطباق رفعت واجلال ان سلطان اعظم واكرم وخاقان معظم ومكرم آفتاب سپهر معدلت
وصاحب قران جهان مكرمت پادشـاه ممـالك دوران خسرو نامـدار ملك ستان والی
ولایة السلطنة علی الاطلاق مستخدم ملوك العـالم بالاتفاق ناشر لواء الرحمـة علی العباد
ناظم رقاب السلاطین فی سلك الانقیاد باسط ظلال العدل علی العـالمین مظهر مآثر الاسلام
والمسلمین ظل الله فی الارضین خلد الله تعالی آثار سلطنته علی صفحات الایام لتقویة الاسلام
الی یوم القیام ولازالت اقطار الآفاق والاقالیم بانواع لطفه ومعدلته معمورة وحساد دولته القاهرة
فی اكناف الارض باصناف قهره وشوكته مقهورة دولتخواه كینه ودعا كوی دیرینه كه از اهمال
جوانب هواداری واهمال مراسم خدمتكاری مبراست عبودیاتی كه ناشی ازمعـدن صدق
واخلاص وخدماتی كه منشر از منبع خلوص طویت وصفای اختصاص معروض ومتحف می
دارد لیلا ونهارا بدعاء دوام دولت ابد پیوند وبسـاط حشمت سرمد از خالق ازل وابد قیام
نموده ومیمنت آن بمحل اجابت موصول ومحل قبول مقبول باد بالنبی وآله الامجـاد بعد از ادعیهٔ
متكاثره واثنیهٔ متوافره معروض رأی عالم آرای كشور كشای میكرداند كه پیشتر ازین بندهٔ
داعی مخلص درظلمـات حیرت متحیر ومضطر مانده بود تا كاه از عالم غیب رایات نصرت
شعـار وظفر شكار حضرت سلطان مرحوم بولایت روم تشریف قدوم فرموده وجهان
را از ظالمان ومخالفان پاك كردانیده چون جنـة المأوی شب دیجور وروز پرنور مبدل كشـته
فر دولت وشعـاع سلطنت عالمیان را منور كرده ودست فرومانده كان را كرفته هریكی را
بدولت وسعادت رسانیده واین مخلصان زحمت دیده ومحنت كشیده را درسلك بندكان دیرینه
منسلك فرموده بودند وخادمان دولتخواه نیز آناء اللیـل واطراف النهـار بروح روان
آن مغفور سعیـد شهید الوغ بیك نور الله مضجعه وطیب مرقـده در مسـاجد ختمات
ودر صلوات دعوات مداومت ومبـاشرت مینمودند كه دراشرف اوقات وایمن سـاعات
مبشر آثار سعادت ومخبر اخبار دولت بسمع مخلصان رسانید كه عساكر منصوره نصرهم الله
تعالی مملكت آذربایجان از تصرف تركمانان بعون وعنـایت سبحانی استخراج واستخلاص
فرموده واعادی مخالفان مقهور ومخـذول كشته ﴿ كانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾
شكرهای فراوان بحضرت ملك منان كذارده وآیت ﴿ الحمد لله الذی اذهب عنا الحزن ﴾
بر زبان رانده وبدین بیت ترنم نموده ۞ نظم ۞ خیر مقدم بدل خسته روان می بخشی ۞ مرحبا
بر تن رنجور چون جان می آیی ۞ چون اخبـارات خیر بدین منوال ظهور یافت واجب ولازم
شد كه بندكان دیرینه نیز بتهنیت ملك ستانی دعایی كه از سر صدور اخلاص انبعاث یافتـه
باشد روانه كرادنند واخبارات واحوالات این جانب آكاهی نمودن اكر چنانا كه موكـب
همایون تاجبخش بولایت روم توجه سـازند وغلامان كردن بسـته خود را یاد اوری
فرمایند كه همه طوق اخـلاص در كردن وكمر انقیاد درمیـان مهیا باشـند چون كمال
عنایات حضرت سلطنت پناهی اكثر من كـواكب السماء است یوافی عرضه داشت را
بنفر برحامل ثنا مفوض كرده شد عند الحضور بالسرور عرضه نماید زیاده اطناب واكثار
محتاج نبد كه ریاض دین ودولت بزیور عدل آراسته باد بالنبی وآله وصحبه علیه وعلیهم السلام

الى يوم القيام اين خدمت در تاسع شعبان المعظم لسنة ثلث وثلثين وثمانمائة صورت عرض داشت

﴿ سلطان مراد خان غازی حضرتلری امور سلطنتی کندو اختیار ریله مخدوم معالی ﴾
﴿ موسوملری ابو الفتح والمغازی سلطان محمد خان غازی حضرتلرینه تسلیم بیوروب ﴾
﴿ کندولری غزا ایله حین اشتغاللرنده انکروس فتحنه دائر سلطان محمد خان غازی ﴾
﴿ حضرتلری طرفندن شاهرخ میرزایه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

اسباب سعادت جاودانی وموجبات فتوح ابهت وکامرانی پیوسته ملازم عتبهٔ رفیع وسدهٔ منیع حضرت سلطنت پناهی مملکت دستگاهی معدلت شعاری مکرمت دثاری افتخار الملوك والسلاطین واعتضاد الغزاة والمجاهدین مالك زمام الاکاسرة والسراة کاسر رقاب الجبابرة من العصاة والغواة مؤسس مبانی الخیرات ومشید معاقد البر من العدل والحسنات حامی حوزة الدین بالدولة الباهرة وماحی ظلمات الظلم عن العالمین بالصولة القاهرة ملجاء المظلومین ملاذ الملهوفین نصیر الحق والملك والدین ناصر الاسلام والمسلمین خلد الله خلافته وادام علی العالمین بره ورأفته باد ومملك غفور چشم بد حوادث از حوالی وحواشی ملازمانش دور ودست وپای طوارق وبوارق از سمت سعادت خدامش مقطوع ومکسور کرداناد بالنبی النبیه وآله الامجاد محب صادق الوداد ومخلص راسخ فی سنن الاتحاد بعد از تبلیغ محامد لایقهٔ بی نهایه وارسال اثنیهٔ رایقهٔ بی حد وغایه واتحاف دعوات مستجابه واهداء تسلیمات مستطابه بنواب کامیاب حضرت میدارد که عن قریب سلطان الغزاة والمجاهدین والی ولاة الائمة المهتدین ابو الفتح خداوندکارم وپدرم وسلطانم خلد الله ظلال عاطفته علی رؤس المسلمین این داعیٔ دولت را ممالك محروسهٔ عثمانیه لایق دیدهٔ ارزانی فرمودند وقبض وبسط اموری که تعلق بدین امر خطیر دارد در کف کفایت این دولتخواه نهاد واز جهت تأکید دولت وتشیید مبانیٔ این سلطنت باجمیع اطراف وجوانب از طغاة کفره وبغاة فجره وولاة اسلامیه بعهود ومواثیق وسوکندها مصالحه فرمودند وبمبارکی وطالع سعد بدان طرف دریا کذشته بفراغ بال متمکن کشتند وباعمال اخروی اشتغال نمودند وبعد بنای حال برین منوال ائمهٔ ارباب ضلال که ﴿ ینقضون عهد الله من بعد میثاقه ﴾ از دیدن قدیم ایشانست بنقض عهد وخلف وعد مبارعت نمودند وجمیع کفره از اهل حرب واکثر ملتزم ذمت اتفاق کرده برا وبحرا طائفهٔ موحدین را بالکلیه احاطه کردند وفی الجمله ممری که بزعم خصوم مفر تواند بود مسدود از جهات اربعه بایقاد نار فتنه تفرقهٔ بفرقهٔ مسلمین رسانیدند وجمعیت عسکر پریشان متعسر کردانیدند ناکاه اثنای این نائرهٔ پر فتن واحشای دائرهٔ مملو بمحن رئیس ضلال ورأس اضلال بابوس ملك بنی اصفر قرال باقریب هفتاد هزار سوار کوه پیکر پولاد مثال سوی این ولا جوی فرستاد وحضرت اعلای خداوندکار نیز که ازین معنی ذاهل ناکاه این خبر هائل بسمع اشرفشان رسید دفعهٔ عساکر اسلام وکافهٔ انام را بنفیر عام اعلام داده چار ویاساق فرمودند وبنفس نفیس باجمعی از خواص مقربین حاضرین برای نصرت دین مبین متوجه کفار شدند وچون بشاطیٔ بحر رسیدند ومعبر را مسدود دیدند بفلك مشحون بابطال وزورقهای مملو باسباب قتال لاجرم فی الحال باشتعال نیران حرب اشتغال نمودند ودر لجهٔ بحر بی کران بطعنات سیف وسنان آتش اندر نهاد آن خاکساران انداختند وجمعیت ایشانرا بمثابهٔ اوراق خزان باد فنا متفرق وپریشان ساختند وبعد ازین فتح مبین وهدم ردم سغن مشرکین بدار الفتح ادرنه در آمدند واین مخلص را با کثر نواب

وخدام

وخدام کذاشته از خصوم جهات وکفار اعراض واغماض نموده متوجه سر خیل جنود شیاطین وپیشوای اصحاب سجین شدند وچون مقدار پنج منزل رفتند ناکاه در اول وقت ضحی تقابل فریقین وترادف صفین اتفاق افتاد مبارزان طرف ابرار واخیار ومعارضان فرقهٔ فجار واشرار بریکدیکر حمله آوردند وکاش ابطال اهل حق وضلال بمناطحه ومکاوحه اشتغال نمودند وبتطارد اسود شجعان ونطایر فرسان واقدان امن از زمین وامان از جهان وجان برداشتند واز کثرت طعنات اسنهٔ ازرق فام وتتابع ضربات کرز وحسام وتوالیٔ رشقات بنادق وسهام بی حد وانجسام سر از تن وروح از بدن مفارقت کرد ودشت وهامون از جریان خون بمثابت دجله وجیحون کردند واز اجسام ورکاب قتلی ضراب واکام حاصل شد وقصوری وفتوری فی الجمله در اطراف جنبهٔ ان محل موحدین راه یافت وتصادم فئتین وتضارب طائفتین بغلبه وقراولی بعید العصر برین نهج متمادی کشت ودر وقت اصیل که صبای فتح دین محمدی وزیدن کرفت ودبور قهر ملت احمدی جستن اغاز کرد خداوندکار جلیل باقلیل از خواص حاضرین اهل یقین همچو شهب رجوم بر شیاطین خصوم هجوم آوردند وبمناطلهٔ صوائب ومقارعهٔ کتائب وطعنات رماح وضربات صفاح جمعیت عسکر مخذولین را متبدد ومشتت ساختند بحیث لایبقی منها عین ولا اثر ودر احشای کر وفر ملك بنی اصفر را بموت احمر بهاویهٔ سقر فرستادند وجمهور اکابر مجرمی تابعینش را که باسمی ورسمی موسوم ومرسوم بودند بهیچ فردی مناص خلاص ندادند وباقی بقیهٔ سیف اشطار اوباش وحسومات مواشی کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة واوامد برین وکذلك نفعل بالمجرمین الحمد لله الذی صدق وعده ونصر عبده وهزم الاحزاب وحده هذا چون این فتح متین ونصر مبین از ان قبیل است که در قرون خالیه وسنین ماضیه اتفاق نیفتاده باشد الا واحدا بعد واحد ومأثور نکردیده شد الا وارد بعد وارد واجب شد ولازم آمد که بدرکاه حضرت سلطنت پناهی که بسلوك طریق دین ودیانت مشتهر وبمصادقهٔ قدیمهٔ آل عثمان مشتهر ومع ذلك المجاهدهٔ کفره نیز مکب ومشتغلند اعلام رود تا که کافهٔ ارکان دولت وعامهٔ ملازمان حضرت وجمهور مسلمانان رعیت مبتهج ومستبشر کشته لیلا ونهارا موجب ازدیاد این نوع نصرت از حضرت واهب بی علت علت کلمته بتضرع واستکانت مسألت نمایند که من افضل الرغایب دعوة الغایب للغایب ویوما فیوما در تقویت وتمشیت این داعیٔ دولت کوشیده نظر عنایت دریغ نفرمایند وبرای تبلیغ این معنی جناب خلف الاعاظم افتخار الاماثل والاکارم زبدة الخواص شمس الدین احمد بك ادام الله معالیه را ارسال رفت که برکماهی اوضاع خبیر ودر وقت فرصت استفسار تقریر نمایند وتجدید عهود ومواثق موالات را مستحکم کرداند باقی زیادتی ابرام اقدام رفت سایهٔ رأفت وعاطفت بر سر کافهٔ امت حضرت رسالت پاینده باد بجاه النبی وآله الامجاد کتب فی اواخر رمضان المبارك سنه ثمانه وار بعین وثمان مائه

﴿ جواب ﴾

عالیجناب مملکت پناه سلطان کامکار اعدل ملوك روزکار قهرمان زمان وزمین قامع الکفرة والمشرکین غیاث الدنیا والدین محمد ابد الله ایام مملکته وجلاله را سلام محمدت بصنوف عواطف ومراحم مقرون ودعا وتحیت بوفور ایادی ومکارم مشحون اتحاف واهدا میرود که تعیطف وتلطیف ومودت شامل وکامل تصور نماید والتفات خاطر

بحصول امانی وتکمیل آمال جاودانی بدرجهٔ اعلی حاصل شناسند واما حدیث الشوق
قد طال شرحه در اوائل محرم الحرام عمت میامنه مرقوم رقم اعتنا واشواق میکردد
درحالتی که مواهب وعطیت حضرت سبحانی عزشانه درجمیع امور واحوال بامداد
تأییدات آسمانی متواصل وعنان مکروهات غائلهٔ مشوشات از روی روزکار دولت فرخنده
بکلی زائل است والحمد لله علی آلائه الوافرة ونعمه المتواترة انها میرود که احمد بك را
بدین درکاه فرستاده بودند مدتی شد که معاودت نمود ومصحوب او سوانح حالات
اعلام فرموده بودیم وکنوز معاملات آن جوانب استعلام رفته ودیدهٔ ترصد وچشم
ترقب بر مشارع جوابست وتاغایت هیچ کونه اخباری ننمودند درین وقت که نوکران
مقرب الحضرة قدوة زوار الکعبة امیرشمس الدین محمد حاجی وبای حواجه وعمر عازم
ان جانب بودند اظهارا لآثار الصداقة والوداد وایضاحا لانوار الموافقة والاتحاد
این مکتوب اصدار افتاده تا همواره ابواب مراسلات مفتوح داشته ایلچیان ورسولان
مشتمل بر اعلام واستعلام حالات ودفع ملتمس متردد ومتوجه باشند ودرصحبت دارند کان
شرح احوال وکیفیت سلامتی ذات شریف باز نمایند دیکر درین معامله مصطفی چلبی که
درمصر بود واز راه دریا باز رجوع بدین درکاه کرده ومدتی شد که ملازم است نظر
برسلاح ویراق انجنابست زیاده اصدار تیغ شاد اسباب جهانکامی ودولت در تزاید
باد برب العباد بحق النون والصاد

﴿ سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ایران شاهی جهانشاه طرفنه ﴾
﴿ کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

ظل ظلیل مراحم حضرت والد اعظم خدایکان خواقین العرب والعجم مالك رقاب
سلاطین الترك والدیلم دارای قیصرخدم فغفور جمشید حشم مربی ارباب العلم والقلم
عون الملك وغوث الامم جهانکیر ممالك بخشای صرصر رخش کیتی کشای تو بین
عظمت پناهی تو بان معدلت دستکاهی حضرت ابوی جهانشاهی لا زال ریاض
النصر ناضرة بازهار لوائه واسنة الحوادث معتمدة بنحور اعدائه وحیاض البر
مترعة لا دراراهل ولائه تا انقراض زمان برعامهٔ عالمیان وخاصهٔ اهل ایمان سایبان
امن وامان باد مخلصترین محبان نطاق خلوص بر میان جان بسته باللیل اذا ادبر
والصبح اذا اسفر تضاعف جاه وجلال از حضرت ذی الجلال مسألت نماید
تحف تحیات صافیات وطرف تسلیمات وافیات که منبعث از صمیم جان ومنشعب از سویدای
جنان بدان روضهٔ جنان ارسال میکرداند ازدجل جلاله سببی که مستلزم اتصال
ومستوجب وصال باشد بر خوبترین وجهی میسر کاد انه رؤف بالعباد بعد از تأسیس
مبانیٔ مخالصت وتأکید معانیٔ مصادقت انهای رأی جهان آرای شهریاری میرود که
تاجری از محروسهٔ بروسا حماها الله عن البأسا احمد بن موسی نام بدان دیار بجهت کسب
وکار رفته بود این زمان عرضه نمودند که در محمیهٔ تبریز حرسها الله العلی العزیز روی سفر
بسوی اخرت نهاد وهرچه ازمتروکات نقدیه وجنسیه وعروض وغیرها که درحوزهٔ مالکیت
او بود امناء درکاه جهانپناهی درحفظ امانت وجای حمایت نکاه داشته درین وقت
موصل صحیفهٔ وداد شیخ محمد بروسه وی که فرزند صلبیٔ اوست ووارث دیکر که مادر متوفای
مذکور بوراثت متعین کشتند پس شیخ محمد مذکور بالاصاله از نفس خود وبالوکاله
ازمادر متوفای مذکور چنانچه درکتاب شرعی نوشته برای مطالبت مطالب ارثی توجه

بدرکاه

بدرکاه معدلت شعاری بسط الله عدله نمود مأمول که چون بشرف عتبه بوسیٔ شریف
مشرف کردد بولاة منصور ونواب صدور اشارت فرمایند که بر موجب حکم شرع قویم
علی واضعه صلوات الرب الرحیم حقوق را بمستحقان رسانیده مستوجب رضای ربانی
ومستحق مثوبات یزدانی باشند این محبت نامه خامس عشر جمادی الثانیه از ساحل بحر
قسطنطینیه صدور یافت درحالتی که شکر یزدانی بر محبت وکامرانی واجب بود همواره
اعلام بختیاری بتأیید نصرت کردکاری برافراشته باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ جواب ﴾

غنچهٔ کلبن خامهٔ هزار دستان محبت سرای وکلدستهٔ نهال ختامهٔ بلاغت عنوان مودت
فزای که از ربط وترتیب وبسط وترکیب منشیان دیوان عالیحضرت فرزندی سلطنت
پناهی خلافت دستکاهی مالك ممالك روم ویونان سالك مسالك لطف واحسان
علم افراز عرصهٔ عز وجها دشمع افروز بزم عدل وداد تخت آشین سلطنت وکامرانی
صاحب نکین خاتم سلیمانی القائم برضاء الرب واذن الاب علی مهام الانام والغازی
فی سبیل الله مدی الشهور والاعوام المؤید من عند الله الملك الصمد معینا للدولة والدنیا والدین
سلطان محمد مد الله تعالی ظلال وجوده وزاد ایام عمره وجوده شکل نخل دلپذیر بسته
بود در ایمن اوقات واسعد ساعات در رسید وبساط نشاط را زیب وزینت فزوده مجمر
ومعنبر کردانید واز فحوای متبقش نسایم ختامهٔ مسك بمشام جان ومقام جنان وزیده
رشك سنبل زارچین ونمونهٔ خلد برین کشت وچون مشعر بود بر صحت ذات ملك صفات
زبان بحمد کشاده شکر الهی بجای آورد ودارندهٔ مکتوب مرغوب مصادقت اسلوب
قدوة التجار شیخ محمد بروساوی را حسب الشرع بدیوان الصدارة العلیة العالیه
ارسال کرده بعد از ابراز حجت شرعیه واثبات وراثت ووکالتش جمیع متروکات والدش که
احمد بن موسای بروسه وی بود فرمان دادیم تا ضابطان بیت المال دار السلطنة تبریز حرسها الله
الملك العزیز بمشار الیه تسلیم نمایند ونمودند وچون درحین وصول کتاب مستطاب این
هوا خواه درضبط وتسخیر قلاع وبلاد فارس وعراق عجم بود وبعد از چند روز بالتمام
والکمال چنانکه خاطر خواه دوستانست بقبضهٔ تصرف درآمد وتخم طائفهٔ جغتای
کج رأی وظلمهٔ بی سر وپای ازان دیار برافتاد کشته صدای ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا ﴾
بلندی پذیرفته ﴿ والحمد لله رب العالمین ﴾ کویان بانواع سپاس وشکران بمنزل مراد عودت
نمودیم وجهت اعلام این خبر مسرت اثر از زکا بداران خاصه قدوة المعتمدین امیر تاج الدین
ابراهیم مهتر اعاده الله بالخیر انبعاث یافت وبحبالة الوقت دو قطعه بادزهر حیوانی
در دو حقهٔ سیم باپك قطعه چهار غب مکمل نادوخته ویك حقهٔ ذهبی که در وپنج قطعه
فیروزه وچهار قطعه یاقوت رمانی که تفصیل وزن وعیار ودوانق هریك در رقعه
علی حده مبین است مهدی داشت باقی حالات از مشار الیه معلوم فرمایند وبزودی
روانه ساخته چکونکیٔ ماجرای انجانبی را اعلام بخشند همواره ایام عمر ودولت برمسند
خلافت متزاید ومتضاعف باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد زبرفی اواخر رجب المرجب
حامدا لله تعالی درقرب قزوین

﴿ سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ذکر اولنان جوابه کوندریلان ﴾
﴿ جوابنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

مصابیح صبیح صباحت نمای که ازمشکات مشارق شوارق صرامت نصر من الله برتافته

ومفاتيح بشارت فزای كه ازمساعدت سعد سعادت فتح قريب ظهور يافته اعنى بها كلمات
مروح ﴿ كانهن الياقوت والمرجان ﴾ ازجناب معالى مآب سلطنت نصاب والـد والا
والى ممالك الدنيا مظهر كلمات الله العليا سنجر فتح كسرى معدلت رستم رزم جمشيد فطنت
دارا داد اسكنـدر بسطت ظل الهى دولت پنـاهى رتبت دستـگاهى حضرت ابوى
جها نشاهى خلـد الله ملكه مبنيا ومشـيدا ونصب لوائه مرفوعا مؤبدا وحفظ اعـدائه
محيى ورا مصعدا محتوى برسمط لخا وى كه * ع * يحل عقد الغانيات نظامه * ومنطوى
برنمط مطاوى كه * ع * ينشر فوح الطيبات لثامه * مصحوب مفخر اصحاب العز والتمكين
رسول نيك محضر امير تاج الدين مهتر يسر الله له الوصول الى ذلك المقر صورت ولوح نمود
﴿ وفيهـا ما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين ﴾ روى وضوح كشود * نظم * توكويى كه
مشكست برپرنيـان * روان خرد زير مشكش نهان * همـه جاى جانست ومأواى دل *
حروفش جوزلف بتان چكل * ذكر مودت و وصف ارزومندى كه درمشرفهٔ عالى مصور
كشت بحق وداد قديم ﴿ وانه لقسم لو تعلمون عظيم ﴾ رتبت اشواق محبان باوقاف ازان
مكان متجاوز است كه بنان خاطر بذروهٔ بيان ان تواند رسيد وطليعهٔ فكر اثر پايهٔ ان تواند
ديد بارى عز اسمه ازخزانهٔ بى دريغ مرحمتش لطيفـه مهيا كناد كه موجب امتزاج ارواح
ومستوجب التقـاء اشباح كردد انه يسمع ويجيب وسائله لايخيب درين وقت سلسلهٔ ولاى
موروثى كه ازقـديم الايام درمابين ابا واجـداد كرام رزقهم الله خـير المقام باسامير دوام
استحكام يافته بود درخاطر اشرف جهانپناهى درحركت آورده واشارت بشـارت فتح
ميمون كه مشتمـل براستخلاص قلاع وحصون عراق وعجم وتسخير ممالك فارس كه يـك
نهضت موكب همايون ميسر كشته ومخـالفان دولت قاهره مانند خفاش ظلمت هزيمت را
رهنمون ساخته ﴿ كانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ چند مهزوم شده همه را موجب
سرور ومستوجب حبور ومستدعى حضور افتاد ومارا نيز چنانچه درافواه همكنان شكر
جزيل وذكر جميل بود داير وسائر كشت فلله الحمد كه جهاندارى برنواصى ايام دولت شعارى
همچون آفتاب عالمتاب روزبروز لامع تراست اميد ازحضرت بيچون كه ﴿ اذا اراد شيئا
ان يقول له كن فيكون ﴾ تقدست اسماؤه برآنست كه من بعدهم تضاعف پذيرباشـد اين
صحيفهٔ ثنـا درغرهٔ ربيع الاول شملت بركاته كه باغرهٔ غراء نوروزى برتافت رقم انشايافته
بقلم آمد وچون خدمت مشـاراليه وظيفهٔ رسالت بحسن تلويح ويمن توضيح بمحل انهـا
وموضع اصـغا رسـانيد راشدا مهـديا مراجعت نموده همه وقتى خـدا عز وجل حافظ
وناصر ومعين تو باد بمحمد وآله الامجاد

﴿ جواب ﴾

مراسلهٔ كوهردار ومكالمهٔ دركردار كه ازعاليجناب نبوت نصاب سلطان اعظم اكرم
وخاقان امجد افخم فخر الملوك والسلاطين ملك الغزاة والمجاهـدين المؤيد من عندالله الصمد
ابو الفتح والنصر سـلطـان محمـد خصـه الله بالعز المؤيد والنصر المؤبد بدين مخلص
بى ريب ازمنظر عالم غيب محتوى براصطنـاعات كوناكون درسـاعت متبرك وهمـايون
* شعر * بلفظ كالجواهر حين يبدو ❊ وكالدر المعنبر اذ يفوح ❊ له فى ظـاهر الالفاظ
جسم ❊ ولكن المعانى فيه روح ❊ ازدست عمدة الاماجد قيام الدين قبابك سلمه الله كه برفاقت
فخر الخواص تاج الـدين مهـترما روانه سـاخته بودند صورت وصول يافت وازورودان
فهرست امانى نداى محبت جاودانى بكوش هوش رسيد وصداى مودت روحانى بسمع جان

پيوست حصول بهجتى نه دران حـدست كه بتقرير كلك چابك زبان شرح وصف
ان توان داد مستدعى ازلطف بيدريغ يزدانى جلت صفاته آنست كه ذات عـديم النظير
عز نصره را دركنف حمايت خود داراد وهو مجيب دعوات العبـاد وانچـه درباب
تحصيل سرور ازفتوحات اين جانبى بتحرير وتقرير اصدار واشعار فرموده بودند اين محب
نيز ازجمعيت احوال خـداوندى وعامل بودن ايشـان درهركار بوفق رضـاى شريف
والد ماجد بزركوارش خرم وكامكار كشت وان شاء الله چنانچه نتيجهٔ آن در دنيا ظاهر
وباهر شد درعالم عقبى نيز اجر وثوابش مشهود وهمكنان خواهد افتاد وچون عن قريب
قاصدى على حـده بصوب صواب تما خواهيم فرستاد جنـاب قوام الدين قبـابك را دام
عزه بعـد ازمكالمه واداى اداب رسـالت حسب المرام مجاز فرموديم وازهرباب مقـدور
خوبشتن دريغ نكرده رعايت وعـذر خواهى كرديم مأمولست كه چون ببسـاط بوسى
عالى دررسيد بافزونى مراتبش سرافراز واين جانب را ممنون سـازند كه استعداد ذاتيش
اقتضـاء دولتى بيش ازين مينمايد زيادت چـه نويسد هميشـه ايام عمر ودولت درمـسند
عز وحشمت مدى الشهور والاعوام بخير وخوبى كذران وبردوام باد برب العباد

﴿ ابو الفتح والمغـازى سلطـان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه شيروانشاه ﴾
﴿ طرفندن كوند ريلان مكتوبدر ﴾

بندكىٔ سلطنت شعـار معدلت اثار شهريار معظم كامكار اعظم مالك رقاب الامم مغيث
الانام نصير الاسلام باسط الامن والامان قامع الضلالة والطغيان قاتل الكفرة والمشركين
المؤيد من عنـد الله رب العالمين پادشاه جوانبخت سـلطان محمد كامبين مدالله ظـلاله
وانال فى الدارين اماله سـلام موفور وتحيت غـير محصور انها واهدا كردانيده اشتياق
وارزومندى نه دران حدست كه بتحرير بنـان بيان آيد بران حوصنى نمبرود توفيق ملاقات
بروجه احسـن ميسرباد بعـده معروض ميرود كه ازين جانب باستماع رسيـده بود كه
لشكر بى اصفر اعين خذلهم الله تعـالى الى يوم الدين براهل اسـلام قصد كرده بـدكى
جانب سـلطنت مآب تابهيج غيرت اسـلام عساكر منصورهٔ اسـلاميه نصرهم الله تعالى
مجتمع ساخته باتوكل بارى تعالى كه ﴿ ومن يتوكل على الله فهو حسبه ان الله بالغ امره ﴾
برهر عزيمتى كه نهضت فرموده آيد نصر من الله همعنـانى كرده براعـداى دين مؤيد
ومنصور كشته اند رين بشـارت حمد وسپاس وشـكر بيقياس بحضرت ربوبيت ادا كرده
شد تالمعان بارقهٔ تيغ اهل ايمـان ظلمـات كفر وشرك را زائل وباطل كرده ابتهاج ومسرت
افزوده آيد ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ خوانده شد الحالة هذه
خلف الامراء والاكابر مستجمع المعـالى والمفاخر ضياء الدين يوسف بك اعاده الله بالخـير
روانه نموده شـد كه بعد ازسرير بوسى لوازم تهنيت غزو وجهـاد را مؤدى داشته باخبار
سـارهٔ صحت ذات ملك صفات مجاز كشته اين جانب را مسرور ومبتهج سازد وبنا برانكه
قبل ازين دو قطعه بركسطوان زرنشـان كه از استادان خاصهٔ همـايون تاجر ابن مخلص
خواجه يار احمد شـيروانى خريده آورده بود بسـيارى ازان حظ كرديم وبجهت تكميل
بقيـهٔ ملبوسيه اش قيمت هفت هزار وچهـار صد درم نقرهٔ خالص براى سـاختكى زره
وخود مصحوب مشـاراليه فرستاده شد كه بعمل اسـتادان فايق وزره كران حاذق بقـدر
قدواندازهٔ تن كه بمزبور تسليم شـده تادر عرصهٔ عرضه تقرير نمايد ملتمس ومتمنى است كه
بخـدام دركاه اشارت فرمايند تين اهتمـام ايشان صورت اتمام پذيرد بواقى مشـافهات

بتقریر دارنده موکولست ☼ قطعه ☼ بزرکا تا شود هرشب کواکب ☼ چونرجس تافته برسبز
کلشن ☼ ترابرقد که شد زافات سـالم ☼ زحفظ حق مضاعف باد جوشن

﴿ جواب ﴾

مکتوب مرغوب مـلاطفت اسـلوب که از جنـاب ایالت مآب حکومت نصاب اعـدل
الحکام فی الزمان اکمل الولاة فی الاوان حامی الثغور فی الاقطـار قاتل الکفرة والاشرار
المخصوص بمزید عنـایة الملك الکریم بدر سـعادت انتساب ابراهیم لازالت شموس اقبـاله
شـارقة من مشارق الاجـلال ومابرحت بدور جلاله لامعة من مطالع الامال دراسـعد
سـاعات واحسن اوقات مصحوب سید الامراء والاماجد ینبوع المعالی والمحامد سنان الدین
یوسف اغا ومفخر الکتاب جامع الفنون والاداب مولانا بدرالـدین محمود بلغهمـا الله تعـالی
الی المقـام المحمود ظهور وورود یافت وانچه از تسلیمـات وتحیات ومصافات والتیاعات
وبهجت وسرور وفرحت وحبور از حصول فتح وظفر محبـان برکفرهٔ فجرهٔ بی ایمان
خذلهم الله ودمرهم در فحـاوی آن مندرج بود همکی موجب انشراح خاطر وانفتـاح
ضمیر فیض مأثر کشت بعـلم الله که تأکد وداد وولا وتعقد صـدق وصـفا متزاید
ومتضـاعف واقع شد خصوصـا درسپارش تکمیل وارسـال نمودن زره که ازمیـان
برخاسـته ودروجود محبت اندود ازمنبت هرموی روزنهٔ نهـانی چون چشمهای دروع
داودی بفضای مودت جاودانی حضرت خداوندی مد ظله العالی کشاده کشته شاهد
جانرا ازهر یکی ازان مشـاهدهٔ مآثر مصاحبت روحانی درعالم جسمانی میسر کشته
کفت * بیت * برون ازعالم خشت چشم خرده بینانرا ☼ بغمزه سوی یکدیکر اشارتهای
پنهانی ☼ وحسب الالتماس درعی از دروع خاصه بسیم وزر نه سبك وزن کران کار
باخود زرنشـان اعلا که حاضر بود ارسال رفته اخذ بهاء سیم را نیز باشعار الیهما بخدمت
اصدار نموده باشد باقی حالاترا از ایشان تحقیق فرموده همواره ابواب مکاتبات مفتوح دارند
تاتشید قواعد دوستی کردد زیاده اطنـاب نرفت اطنـاب جتر دولت باوتاد خلود مستحکم
وسایبان عز ورفعت معلی ووجود شریف مکرم باد برب العباد

﴿ فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنـدن ارزنجان حاکمی قلیج ارسلان ﴾
﴿ بکه کوندریلان مکتوبدر ﴾

زندکانی جناب صدر اجل امیر کبیر عمدة الخواقین صمصـام الحق والدین ضرغام الحرب
فی الارضین محرز الاطراف والارکان امیر مکرم قلیج ارسلان بیـك دام سامنا وحامیا بسعادت
محفوف باد وکمال سیادت منتظم ومأمول مشـارب تسلیمات ازمنبع مخالصت تابع باشـد
باصنوف صفا روانه کرده انها میرود که چون درآینه رأی جهان آرای صورت خلوص
آنجانبی منطبع ومرتسم کشت وجمله سوابق صدق وولا ولواحق طرایق حق ووفامشاهده
کرده یمن عواطف خسروانه ترحیب جانب هواجـویان وتشییب طرف نیـك خواهان
الزم لوازم واوجب مراسم دیده وثمره هرآینـه واجب آمد که بانظار شـاهانه وانار
یاد شاهانه توجه ورعایت درحق ایشان متوجه ومصروف داشته درهمه اوقات فائز البرکات
ازکیفیت حالات وچکونکی مهمات جویان وپرسـان باشد لاجرم درین ولاحامل مثـال
بیثال قدوة الاماجد والاقران احمدجان بیـك را رزقت سلامته بدان جانب ارسـال رفت که
چون بحضور رسد آنچـه باوی سفارش کرده ایم درخـدمت پرسرور ویقصور اداکرده

وبرمقتضـای حال ازاوضاع انجـانبی خبر وآکاه کشته بزوزی زود مراجعت نمـاید
تاموجب انشراح خاطر اشرف وسبب مزیدی محبت شـده هرمقصود ومرامی که داشته
باشند علی التفصیل شرح واعلام دهنـد که سر انجام نموده بخدمت درسـاند وزجانب
اعدای بد رای چندان اندیشه نفرموده توکـل واخلاص را بحضرت خدای عزوجل
فراداشته ضرورتی که واقع شود ازاخبـار وانبا غفلت نورزند که بتوفیـق الله درامداد
واسعاد دریغی نخواهیم زیاده چه تو یسد سعادت سرمد وعزت ممتـد باد حرر فی اواخر
شهر صفر الخیر لسنة ثمان واربعین وثمانمائه بمقام ادرنه

﴿ جواب ﴾

نامهٔ سامی ازخدمت سلطـان کرامی خداوندکاری اعظمی ظل الله فی الارضین سلطـان
محمد خان خلد الله ملکه وسلطـانه وافاض علی العـالمین بره واحسانه که باین بندهٔ کمترین
شرف ارسال یافتـه بود چون همای اوج برین فرافرق مخلصین سایهٔ سعادت اندا خته
کفت * رباعی * ازنامهٔ تونام من ازچرخ کذشت * غم رفت زپیش من وشادی بنشست
* مانند نکار خربمهای دلم * رخساره نمود وپشت انداده شکست * ورساننده این قدوة
الاماجد احمـد جان بك زید مجده بشرف مصـاحبت مقرون کشته آنچه بزبانی سپارش
فرموده بودند بالتمام والکمال تقریر نمود جوآن چرب زبان تیز فهم بی قرینـه است اجوبهٔ
این بنده را نیز مقابل هرسؤلی بخـاطر کرفته روانهٔ درکاه عالمپناه شد ایزد تعالی بخیر زودی
وصحت وخوبی بسر بر بوسی خـداوندی درسانـده ازفوائد رسالتش مارا نیز بهره مند
کرداناد زیرا حـکایاتی که باوی معروض داشته ایم سوای اوکسی فهم نمیکرد فکیف
ازعهدهٔ ادا وتقریران تواند برآمد چه امور سلطنت ومرزبانی چنانچه معـلوم عالیحضرت
خداوندکاری مدظله العـالیست باندك وقتی استملا پذیرفته ویجزوی مساهله العیـاذ بالله
ازهم می باشد پس رسم جهـانداری بعداز شکر کذاری حضرت باری عز شانه اولا ملاحظهٔ
انجنین نازکیهـا وبعده برساز مصالح پرداختن است زیاده چه کوید وچه نویسـد که علم عالم
آرا برهمه آن محیط است والامر اعلی

﴿ ابو الفتح والمغازی سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه سلطنت اولا لرنده ﴾
﴿ الوغ بك زاده عبد اللطیف میرزا طرفندن کوندریلان عریضه نك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین ☼ شعر ☼ کتبت کتابی اشـهد الله اننی ☼ بقلبی قریب
منك لست بعیدا ☼ نعم وکفی بالله بینی وبینکم ☼ ومن عنده علم الکتاب شهیدا ☼ شعر آخر ☼
بشری لقد استخـلف داود زمان ☼ فی الملك سلیمان فوفیـه جدیدا ☼ واحضر سمـاء
بازاهیر نجو ☼ کالشمس ضیاء وکذا البدر منیرا * بیت * صد قرن درجهـان کذرد تازمام
ملك * اقبـال درکف چوتو صاحب قران دهد * چون طغرای غرای سعادت ازلی بتوقیع
کرامت ابدی موقع ومنشور مسطور دولت لم یزلی بخـاتم اقبـال سرمدی موشح کشت
مبشر لسـان قابلیت بمنطقهٔ فصیح ان معـانی بدیع دربیـان آورد ومنهی غیب این
سر شریف ازمکمن لاریب بظهور رسـانید که * بیت * باش تاصبح دولتت بدهد
☼ کین هنوز ازنتـایج سحراست ☼ بحمد الله تعـالی چون آثار رشاد وسداد وانوار حسن
ترقی واجتهـاد یوما فیوما بل ساعة فسـاعة ولحظة فلحظة درجبین مبین آن خسرو صاحب
تمکین وارث الملوك الماضین المتوفق بعنـایة الله تعالی الاحد ابو المحـامد ناصر الدولة

والدین سلطـان محمد ثبت الله ارکان دولته بحکم من استوی یوما فهو مغبون واضح ولایح بود * شعر * فزاد جمال سلیل نورا * اشتعلت بدالسرور * یجول فی روحی شعاع * من خده مقلة البصیر * لم یوفوا مثله کما لا * جل عن المثل والنظیر * لاجرم دست قضا بتأیید قدر آن خلاصهٔ دود مان خـلافت را استخلاف نموده بر تخت اقبال ومسند اجلال نشاند کما قیل * بیت * تا قابلیت انکه بدولت نمیرسد * ورنه زمانه درطلب مرد قابلست * مؤیدان حال ومصدق آن مقال که والد بزرکوار آن ملك عدو بند کامکار القائم فی سبیل الله بالصدق والحق فی امور الغز والجهـاد قطب الدولة والدین ابو الفتح سلطـان مراد زادالله دولتـه وسعادته بنـا بر تحقیق ان معنی وصدق ان دعوی ومقتضی وضع الشیء فی موضعه قرعهٔ اختیـار بنام ان ارجمند سعادت یار افکنده تد بیر مبارکش موافق تقدیر آمد نابی تعب وکلفت کوی سعادت درمیـدان مسابقت بچوکان دولت بی تشـویش وتشویر آمد کما قیـل * بیت * دولت آنست که بی خون دل آید بکنار * ورنه بسعی عمل باغ جنـان این همه نیست * وچون تحقیق ان امر مبرم وقضاء محکم بنا بر قضیهٔ متـابعت هدای انبیاء مرسل واقتدای سنت سنیهٔ اصفیاء کملست کما ورد فی التنزیل ﴿ وداود وسلیمان اذ یحکمان فی الحرث ﴾ الایة وفی الکشاف حکم داود بالغنم لصاحب الحرث فقال سلیمـان وهو ابن احدی عشر سـنة غیر هذا ارفق بالفریقین فعزم علیه لیحکمن فقـال رای ان یدفع الغنم الی اهل الحرث ینتفعون بالبانهـا واولادها واصوافهـا والحرث الی ارباب الشاة یقومون علیه حتی یعود کهیئة یوم افسد ثم یترادان فقال داود علیه السـلام القضاء ماقضیت وامضی الحکم بذلك رجـاء صادق وامید واثق است که چون همیشه انبیـا علیهم السـلام وملوك اعصـار بر ذمت همت خودان معنی را لازم داشته اند که اولاد نامی واحفـاد کرامی ایشان بمثـابهٔ داود علیه السـلام است درعلو رتبت وسمو منزلت ازمراتب آبا در کذرانند وبدرجات کمال ارتفـاع واصل کردانند بنا بر ین مقدمهٔ شافیه ترقیـات آن خلاصهٔ دوران ابده الله بالطـاعة نیز برین منوال بحصول موصول کردد ان شـاءالله العزیز وضمیمهٔ آن خبر مسرور وعلاوهٔ سعی مشـکور مژدهٔ دلپذیر وبشـارت فتح کبیر است که مجـددا از ثمرات معجزات دین محمدی حضرت پادشـاه علی الاطلاق تعـالی شانه جمیع اهالی حوزهٔ اسلام را بدان معزز کردانید ورایات نصرت شعار ملت زهرای مصطفوی را علیـه افضل الصلوات مظفر ومنصور ساخت واعلام کفر وضلالت را منـکوس در وادی قهر وغضب انداخت ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾ چون از فتح مبین مقارن جلوس مبـارك آمد مرجو آنست که ابواب فتح ونصرت ابدا مفتوح واسباب سـعادات سرمدا مهیا باشد ان شاءالله تعـالی کتب فی اواسط جمـادی الاولی سنه تسع وار بعین وثمانمائه والحمد لله رب العـالمین والصلوة والسـلام علی نبیه وصفیه محمـد وآله وصحبـه اجمعین

﴿ جواب ﴾

ورقای بیضای مخطط سینه ورقهٔ وشی ارقام بهوای ایضاح معانی بدیع البیان مقدمهٔ تقاربوا بالمودة پرواز نموده وحمـامهٔ طوق بدن سیمین جنـاح قطعه قرطـاس کافور فام درفضای توضیح وتنقیح وافی عبارات ظاهر الدلالات اصول جزالت فروع محاکات المودة بین السلف میراث بین الخلف بال وپر کشوده وصلصل کویای بلبـل نوای فرخ لقای بیـاض سیم اندام درنزهتکاه حدیقـهٔ ذات بهجت وداد غنهٔ مندوب اقرب القرب قرب القلوب سر اغاز کرده وناطقهٔ فاختـهٔ سخنسرای دلکش ادای رق دلپـذیر مشکین ختام درروضهٔ انیقـهٔ

طر بسرای بهشت آباد عالم اتحـاد بزمزمهٔ کلام کریم الله یحب حفظ الود القدیم لب خرمی باز کرده اعنی صحیفـهٔ منیفهٔ خلوص نیت ووثیقـهٔ لطیفهٔ صفـای طویت مرقوم برقم اخـلاص واضح ومشحون بفنون لطـایف مدایح مطیب ازطیب نکهت دعای صالح ومعطر بروایح مسکیهٔ النفحات ثنای فایح که صغرای کبرای عبـارات هریك مواد اقیسهٔ مستقیمهٔ الصور موالات حقیـقی وکلی وجزوی کلمـات صداقت سمـاتش موضوع ومحمول قضایای موجهـهٔ مصافات سلیق است ازجانب عالیشـان معالی نشـان سلطنت مآب شوکت وعظمت منـاب حشمت ورفعت نصاب دولت وسـعادت اکتسـاب رافع الویة العز والجـلال من السمك الی السماك ناصب رایات المجد والجـد والاقبال علی محدب فلك الافلاك مالك نواصی الامم سـالك اقاصی الهمم حائز قصبات السبق فی مضمـار الحلم والحکم الواثق بعنـایة الملك الاعلی حضرت عبداللطیف میرزا جعل الله اوتاد دولته راسیهٔ راسخهٔ واطوار عزته سامیـهٔ شامخهٔ بوساطهٔ افتخـار الصواحب جامع احاسن الضرائب خواجه سیدی احمد خواجکی عرصهٔ مجلس سـامی را که کجنة عرضهـا السموات والارض شرف وصول یافت ازبدایت تانهایت وازمطالع تامقاطع سطوح مسمیات اسمای مشکبارش قاعدهٔ شعاع مخروطی شکل نظر نواب کامیاب رامنبسط واشکال متنوعه کلمات کوهر نثارش خطوط مستقیمهٔ شعـاع مارالذکر رامحاط افتـاد شواهد مضمونانش برهوا رهوا سوار کشته چوبرك کل که بیـاد صبا درآویزد ازمشـارع سنبه ومسامع علیه بصفهٔ متنزهه پرنقش ونکار مخیـله کذر کرد ونزهتکاه خیال قصر زجاجی تابناك دل را که مهبط واردات الهی است مقـام ومنزل ساخت جواهر قلاید مدلولاتش که درخزانه خانهٔ حافظـه مودع ومستودع بود همه بمحضر ملاحظه وشهود درآمد حقـا که بوسیله وذریعـهٔ این معنی تعـاطفی درعالم اشباح از تعـارف ارواح خبرد تزاید وتضاعف پذیرفت نفس مقدسه که پروردهٔ عنـایت شاملهٔ یزدانی وموفق تأییدات کاملهٔ صمدانیست تمسکا بکلمهٔ تخلقوا باخـلاق الله دست تشبث بردامن اخلاق کزیدهٔ سبحـانی زده شوارق سواطع سعادات بخش وجبت محبتی للمتحـابین ازمشرق ضمیر منیر جهانتابی که سپهر کواکب درخش الهامات ربانیست تابیدن کرفت ولمعان انوار النفس نموی من لا ابصرت وآن قبل اللقاء معارف الارواح وشمشمهٔ الاسرار * شعر * ومن القلوب الی القلوب شواهد * یشهدن قبـل تشهدن الاشباح * عالم صورت ومعنی را منور کردانید ودرمقـابلهٔ ان امتثالا لماورد فی کلمة الله العلیا ﴿ فاذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن منها ﴾ تحیات وافیات متوالیات وتسلیمات صافیات متتالیـات منبعث ازحسن اریحیت وطیب سجیت ومشتمل براقسـام موالات وموانست خوشتر ازنسیم سحری ودلکشـاتر ازخنـدهٔ کلبرك طری وروشنتر از کواکب دراری وبویاتر ازنوافح مسك تتـاری نظافت ظروف حروفش ازلطـافت سلاقت اتحاد حکایت کند وجمـال صورت دلارای عبـاراتش ازکمال معنی وداد خبر دهد مطـالعه فرمایند ودائم الاوقات دواعی همت وبواعث نهمت را بر تهییج اسباب مصـادقت وتحریك سلاسل محـالصت منصرف ومنعطف دارند تادرعراص صدور موفور الحـبور فائض السرور والنور شجرهٔ طیبهٔ ودخالص مبرور ازمناهل جویبار صدق وصواب ﴿ اصلها ثابت وفرعها فی السماء ﴾ نشوونما دریابد بعنایة الله الملك الاعلی نهال محبت سرسبز خواهد بود وسفیر موصی الیـه نیز انجه آداب رسالت ومراسم سفارت بود باعذب لسـان واملح بیـان مؤدی نمود بازحسـن اجازت وانصراف یافت ومشافهـاتی که بتقریر دلپـذیر محول بود

مفصل عرضه كردانيـد توارد رسل ورسائل محبت مستوجب تكاثر مواد مودتست وسنبهاى
ورقهاى كرامى وغنجهاى نامهٔ سر بستهٔ نامى وريحان خصن خطوط مسطور وسنبل
مجعد كرد مسطور نضـار تبخش رياض الفت هرانه براى تمهيـد قواعد خلت وتشييد
مبانىٔ صفوت از ملازمان حضرت كسى بدان صوب صولتمآب روانه خواهد شد تا سختهـاى
مأمولات واجوبهٔ مسؤلات بحيز رساند ان شاء الله تعالى

﴿ جنتمكان فاتح سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنـه سلطنت اولالرنده ﴾
﴿ تبريك جلوسـه دائر بايسنغر ميرزادن كلان عريضه نك صورتيدر ﴾

بجنـاب امير اعظم شهريار اعدل واكرم خلف اعاظم القيـاصره بقيهٔ اماجد الاكاسره
المؤيد من الملك الكريم الصمد ابو المجـاهدين شمسا للملك والدين سلطـان محمد ادام الله
تعـالى ملكه واجلاله وزاد كل يوم رفعته واقبـاله تحف تحياتى چون نسايم چمن نصرت
دلكشـا وطرف دعواتى مانند روايح كلشن دولت روح افزا رقم ابلاغ وصورت اهدايافت
كمال محبت ووداد ووفور مودت واتحـاد ازان حد متجاوز است كه دست عبـارت
بدامن شرح انذكى تواند رسيد يازبان خامه ازعهـدهٔ تقرير بعضى بيرون تواند آمد
لاجرم دران باب شروعى نرفت كه ترك الشـروع فى المحـال من شيم ارباب الكمـال
اعـلام ميرود كه اخى على را كه برسم رسـالت فرستاده بودند بموجب امرار جعى
ازراه بجارى بقرار كاه اصلى معاودت نموده براد را وخضر شاه تسيم سعادت آسا بسـدهٔ
اقبال وعتبهٔ جـلال رسيد وبقدوم شريف ومفاوضهٔ لطيف كه مبين اسرار سورة الروم
بود مشحون بغرر الفـاظ ومحلى بدرر معانى بعز ملاحظه رسانيد وچون فحواى ان محتوى
برانتظـام امور دولت ومشتمل براستقامت احوال ملك وملت بود خرمى وابتهاج حاصـل
آمد صورتى كه درباب محـاربه بالشكر كفار ومقاتله بازمرهٔ ضـلال واستكبار اظهار نموده
بعد ازتقديم مسـاعى واجتهـادات موفور وتامحصور صبح نصرت وپيروزى از مطـلع
تأييد ﴿ نصر من الله وفتح قريب ﴾ دميده حقا كه جهان جان وجنان جنان ارباب ايمان
وعرفان ازاخبار سارهٔ ﴿ وبشر المؤمنين ﴾ منور ومعطر كشت والشكر لواهب المواهب
وكان فضل الله عليك عظيمـا وظيفه انكه على الدوام شمشير انتقام ازنيام كشيده
نص قاطع ﴿ وجاهدوا فى سبيل الله ﴾ را وجههٔ همت بلنـد وفحواى ﴿ اقتلوهم حيث
ثقفتموهم ﴾ پيش نهاد راى ارجمند دارند تادرين جهان شجرهٔ طيبهٔ جهان كامى باب نيك
نامى باراور ماند ودران جهان درجهٔ اقتطاف ثمرهٔ ﴿ تؤتى اكلها كل حين ﴾ بغايت سامى
غايد كما قيل * شعر * وما اعطـاه رب حظ عبد * نعيم من عطيات الاله * وانچه از نتايج
اقلام غاليـه فام بوضوح پيوست كه درين فرصت اعلى جناب سـلطنت ماب امير اعظم
مولى الملوك فى العـالم القائم فى سـبيل الحق بامور الغز والجهـاد قطب الدولـة والملك
والدين امير مراد ايده الله ونصره تمامىٔ امور سـلطنت وازمهٔ اختيار حل وعقـد وقبض
وبسط ان مملكت را بدان جنـاب باز كذاشته بغايت پسنديده ومستحسن افتاده * بيت *
داد خدايت چوجوانى وملك * ملك ترا داد توانى وملك * هرآينـه چون خلعت حسن
ومعـاش وكمال قابليت را بطراز الولد الرشيد يقتدى بوالده الحميد مطرز كردانيده بلكه
دردرجهٔ مكارم اخلاق وطيب اعراق مصدوقهٔ حسنات الابرار سيئات المقربين بظهور
رسانيده كه بى شبهت مضمون قضـيه وضع الشئ فى موضعه ورجوع الحق الى مستحـقه
بران صادق وموافق خواهد آمد ‡ شعر ‡ وترى السرى من الرجال بنفسـه ‡ وابن السرى اذا

اسرى اسراهمـا درين وقت كه طوراق بك را كه اززمرهٔ بندكان وملازمان اين جانبست
جهت تجديد عقد مصادقت وتشييد مبـانىٔ مودت فرستاده شد تادر انفتاح رسل ورسائل
بذل مجهود مرعى داشته مدلول ﴿ فذكر فان الذكرى تنفع المؤمنين ﴾ پيش نهـاد خاطر
ضمير رسـانند وسوانح ملتمسـاتى كه روى نمايد بى تكلف اعـلام فرمايند تادر اسـعاف
ان مهام وانجاح ان مرام كمال دلبستكى واهتمام تقديم خواهـد يافت

﴿ جواب ﴾

غرايب اجنـاس مكرمت ورغايب انواع مخلص نوازى ومرحمت وبدايع فصول مخـبره
از اصول اعتقـاد وروايع خواص اعطـاف مشعره بحسـن موالات وعرض وداد كه
از لطف عام شـاه وشاهزاده باعـدل وداد خسرو وخسرو نژاد هـين اعيان سـلطنت
وعون اعوان خـلافت كهف الاقبـال وملجاء ارباب العز والاقبال ممهد قواعـد الدين
والدولة بالرأى الصائب ومشيد معـاقد الملك والملة بالفكر الثـاقب ملكى الهمم والفعـال
وملكى الشيم والخصال المختص باعلى نوال الملك المتعال وهو الذى * شعر * سما اسوة
العلاء وانما * قصدوا بذلك ان يتم عـلاء * لازال عاليا على قلل الاماجد وذوى الاعالى
والبـا بفال سعد وطالع فرخنده چون محبوب پركرشمه شكرخنده بدين دولتخواه كه پيوسته
ظـاهرش بزيور اخـلاص وباطنش بصفاى اختصاص خواص ان ملجأ ومنـاص محلى
ومنور است رسيد * شعر * اشهى الى القلب من امن على وجل * ومن مجال الكرى
فى اعـين النعس * والذ من تتابع المطر وتـراكب القطر على السـاكنين فى الحرة
والفقر بل ابهى واعز من الـذهب الاصفر والكبريت الاحمر على المتنزلـين من ذروة
الثروة الى حضيض العدم والفقر وجواهر الفـاظش موجب كحل نواظر كايـله وزواهر
معـانيش سبب صيقل خواطر عليـله كرديد وروح را روحى تازه وراحتى بيحد واندازه
بخشـيد وسلسلهٔ محبت ازلى را تحريك كرده عهود تعـارف سابقهٔ الارواح جنود
مجندة را تجديد فرمود وعرصهٔ قالب وسـاحت قلب را كه ازخار وخاشـاك اغيار خالى بود
بنهال ولا وكلبن وفاء ان حضرت اعلى فى الحال جاى ساخت واوازهٔ * شعر * اتانى هواها
قبل ان اعرف الهوى * فصادف قلبى خاليـا فتمكنا * درجنـان جنان ومملكت جان
انداخت الحمد لله عـلى نعمائه وجزاكم عنـا الزيادة على احسن حسـناته وبعد ازاداء
مواجب شـكراين مواهب كريمه وسپاس عوائد موائد بى قيـاس عظيمه دعواتى كه
از رتبت ريامبرا وخدماتى كه از رعونت انصرام وانقطـاع منزه ومعرا باشد مبلغ وممهدى
ميكرداند وچون قضـيه كبر عمرو عن الطوق از طول بيـان شوق وعرض كيفيت
توق قوى عوق متمايد لاجرم حواله بذوق ان حضرت عليـا كه متفوق هرفوق ومتحمل
كل اوق است نموده مى آيد * شـعر * ضميرك فيمـا ادعيت مصـدق * ودعواى
ان الصدق من عاداته * باقى احسـان تفقد وكهتر نوازى وتمهـيدى كه در تهنيهٔ ولايت
ايالت وتقلد اعبـاء سلطنت وسـياست اين دعا كو صـادق المودة فرمودند واستبشارى
وابتهـاجى كه بارسـال رسول كريم واهداء كتاب حكيم اظهـار نمودند مخلص مستقيم
ان امتنان را ازعـلامات اعـلاء علم اين دولت وعمارات ثبـات وتقرر اين مملكت عد نموده
منشرح الصـدر ورفيع الذكر والقدر كرديد پيوسته سرافراز ومحبت نوازى عد وكذار
باشند * بيت * الطف ازتو وبوز مشك ونور ازخورشيد * رسميست قديم وعادت معهودست *
وكذلك ارشادات ملكيه نافعه ونصـايح ملكيه را وعد كه درطى ان صحيفهٔ فاخره

وبجلهٔ ذاخره درج فرموده بودند دربارهٔ تدبیر مملکت وتزیین آیین سلطنت وتأسی باباء کرام درمعدلت واقتدا باسلاف عظام درحسن سیاست ومرحمت سیما ترغیبات وتنبیهات که ازجهت غزو وجهاد ومکاوحه ومقاتله باائمه کفر وقواد اهل عناد نموده بودند بحکم من اطاع ناصحه ارغم کاشحه بکوش هوش سمعا وطاعه وحبا وکرامة استماع افتاد وجلهٔ همت وهمکی نهمت بدان مصروف داشته که بقدر اجتهاد الوسع والوسع مبذول دراعلاء کلة الله کوشیده منار اسلام را مرتفع ومشید واعلام کفر را منکوس ومبدد کرداند وتمهید قواعد نصفت وتشیید قوایم معدلت کافهٔ رعیت را که ودیعهٔ خالق بریه اند مرفه دارد وبنص ﴿ تعاونوا علی البر والتقوی ﴾ درجمیع این اطوار ازکمال دیانت ان حضرت بزرکوار وفرط یکانکی ومصادقت آن شاه نامدار امیدوارست که شمه ازمهم معاونت ودقیقه ازامور مظاهرت ومعاضدت مهمل ومعطل نکذارند ودراحراز قصبات سبق اکتساب مثوبات براقران بل برعالمیان فایق کردند وجون مفخر الاعیان والخواص طوراق بك ادام الله دولته برکیت اثار اسرار وداد واثمار اشجار یکانکی واتحاد بمشافهه ومعاینه لابمطالعهٔ استخبار مطلع وبصیر وبرکیفیت اخبار وکماهی حالات این مرز ودیار بحسن تیقظ وکمال استفسار متیقن وخبیرست امید که بی وصمت نقصان ولاغیهٔ زیاده در بیان سمع اشرف نواب استان برساند ومجرهٔ خلت را بماء ملاطفت رسالة بین الاسافل والاعالی شاداب سازد دیکر اشارتی که در ذیل ان طراز سعادت وخاتمه ان مرقوم مختوم بختام المسك بنفاد پیوست که سوانح ملتمساتی که روی نماید بی کلفهٔ تکلف اعلام نماید که دراسعاف ان مهام وانجاح آن مرام کمال دلبستکی واهتمام تقدیم رود والله یبقیك لنا ما الماهر آیته * شعر * ذا ناب خطب اوعرتنا ملمة * فلیس لنا الاعلیك معول * والاعرفنا لیس غیرك فی الوری * کریم یرجی فی لامور ویسأل * والحمد لله علی النعم والصلوة علی رسوله المحترم وعلی آله واصحابه المتصفین باصناف الکرم

﴿ جنتمکان فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن قرمان اوغلو ﴾
﴿ ابراهیم بکه اصدار اولنمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب امارتمآب مملکت نصاب امیر مکرم امجد واکرم افتخار سپهدار امم خلاصة العناصر والارکان پسندیده وبرکزیدهٔ دوران المخصوص بعنایة الملك المنان نور الدولة والدین عم کامران ادام الله تعالی دولته الی یوم المیزان سلام وتحیت ازصفای عقیدت وخلوص طویت مطالعه فرموده ملاقات علی احسن الحال وایمن الفال مقدر کاد بعدما اعلام می رود که درین بهار کذشته حضرت سلطان الغزاة والمجاهدین برهان الولاة من المثاغرین والمرابطین خداوندکار خلدالله ظلال عاطفته این محب را بتقلید سلطنت موروثی ومکتسبی خود مشرف ساخت وبکلی امور مملکت را فرموده تاخود بفراغ بال بتهیئهٔ اسباب سعادات ابدیه اشتغال نموده وبرای استدامت مملکت واستقامت اوضاع این محب باجمیع اقطار ازمسلمین واعدا بمواثیق وعهود وکید مصالحه فرموده وخود بدان طرف دریا کذشته بحضور خاطر اقامت فرمودند جون مدتی بود که طوایف کفار بتسویل واغواء کفرهٔ این دیار ﴿ الذین فی قلوبهم مرض ﴾ بمشورت انتقام وبراق واستعداد تام اهتمام نموده وبربسمان ضلالت وغباوت ان جماعت درجاه جهالت وخذلان فرورفته واین مصالحه را بعجز وقصور حمل نموده ونقض عهد را جائز

داشته فرصت دانسته باعساکر مجار وساس وبلغار وزوس وانکروس ودیکر طوائف مختلفه المزاج واللسان ومباینة الاشکال والالوان مجتمع کشته وابطونه را کذشته تا سرحد ادرنه که مقر سریر سلطنت ومستقر متکای عزت است رسیدند وحضرت اعلی خاقانی اسلام پناهی نیز ازین حال خبیر کشته برجال ومقربان خود متوجه کشته چون بساحل دریا که محل عبورست رسیدند دریا را مملو از کشتیهای مرتب بمردان واسلحه واسباب والات حرب دیدند چون پیشتر لشکر وطوب وبنادق فرستاده بودیم ازجانبین بضرب طوب وبندقه وسهام صائبهٔ ان ملاعین را ازروی دریا دور کرده قهرا وقسرا دریا را بجانب غربی عبور فرموده بادرنه آمده یك روز بیش مکث نفرموده باعساکر منصوره بصوب آن مخاذیل عنان جهانکیر را معطوف ومصروف کردانیدند ان مدابیر نیز ازرسیدن حشم منصور وقوف یافته بعده اسباب وآلات حرب تمام بجنك اقدام نموده پیش آمدند روز سه شنبه بیست ونهم ماه رجب سنه ثمان واربعین وثمانمائه درصحرای قلعهٔ وارنه اتفاق محاربه افتاد ومقاتله وجنك عظیم واقع شد * نظم * بجنبش درآمد دو لشکر چو کوه * وزان جنبش آمد زمین را ستوه * زسم ستوران هامون نورد * براز کرد شد کنبد لاجورد * بلنکان شده کشته دربای پیل * روان جوی خون همچو دریای نیل * چنانکه ازاول روز تا آفتاب جهانتاب بحد غروب نزدیك رسید بحرب وقتال کوشش واشتغال نمودند تا هفت بار حمله آورده چند انکه بازپس رانده بازعود نموده ان ملاعین ازحدت شمشیر ابدار وسنان اژدرها کردار ترسان وهراسان نمی شدند بجنبتی که اکثر اهل اضلال ازصدمات ایشان ترسان کشته اختلال بحال اسلامیان رسیده حضرت خداوندکار درقلب ازسوار وپیاده باندك مردم ایستاده بیم ان بوده که العیاذ بالله من ذلك چشم زخمی رسد که باعید فحوای ﴿ فان یکن منکم مائة صابرة یغلبوا مائتین وان یکن منکم الف یغلبوا الفین باذن الله والله مع الصابرین ﴾ وبعد اول این آیت که ﴿ یا أیها الذین امنوا اذا لقیتم الذین کفروا زحفا فلا تولوهم الادبار ومن یولهم یومئذ دبره الا متحرفا لقتال او متحیزا الی فئة فقد باء بغضب من الله ﴾ ازترس خدای چون کوه پایداری وثبات نموده جوانانرا دلداری وتحریض داد تا ندای ﴿ ان ینصرکم الله فلا غالب لکم ﴾ بکوش هوش اسلامیان رسیده حق تعالی بملائکهٔ اسمانی مدد ومعاونت ارزانی فرموده که ﴿ ولله جنود السموات والارض وکان الله عزیزا حکیما ﴾ مردان دلیران چون شیر ژیان وببر بیابان بتیرباران وتیغهای بران که برهانیست که صدق نصرت قرین اوست وغرفات جنات باکمال درجات زمین نصرت ونشانهٔ بهشتین اوکه الجنة تحت ظلال السیوف * بیت * العز تحت ظلال السیف موضعه * فاطلب لسیفك غزا اخر الابد * خوانده ازیمین ویسار دمار از روزکار آن اعدا خاکسار برآوردند واز حملهای متواتر مؤمنان وموحدان جنان کریزان شدند که ﴿ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ روی بانهزام آورده منکوب ومخذول کشتند وقرال بدفعال را که پادشاه ایشانست کرفته بقتل آورده سر پر سودای پلید اورا عبرة لاولی الابصار برسر رمح کرده زبان فصیح روزکار هرلحظه بادولت غراء ماهی خواند که * بیت * سر اعدای تو برپای تو می اندازم * بطریقی که بدامان تو تشبید کرد * واکثر هفتاد هزار نفر کافر را شربت فنا چشانیده بعضی را بالهنك اذلال وسلاسل اغلال درکردن نهاده حق عز وعلا ظفر ونصرت را قرین الویهٔ اسلامیان کردانید که ﴿ وما النصر الا من عند الله العزیز الحکیم ﴾ وبحمد الله والمنه مرادات بحصول موصول شده موجب تشفی صدور مؤمنان وموحدان کشت الحمد لله الذی نصر عبده واعز جنده پس واجب آمد این

بشارت فرخنده اشارت بدارندهٔ تحیت افتخار الاماثل والاکابر جامع المعالی والمفاخر
شیخ پاشا فرستاده تا آن جناب را از بشارت وحبور ومسرت وسرور محفوظ وبهره مند
گردانیده بواقی مشافهاترا مشار الیه تقریر نماید که ابد الدهر دولت پاینده باد کتب
فی اواخر رمضان المبارك سنه ثمان واربعین وثمانمائة بمقام ادرنه

﴿ جواب ﴾

خلد الله تعالی فی بساط الارضین سلطنته واحسانه واوضح علی کافة العالمین قدره وبرهانه این
مخلص دولتخواه که فاختهٔ خامه رادر ریاض مصادقت بقلادهٔ اخلاص خداوندی مطوق ساخت
وسوسن نامه را درچمن مخالصت وسبزه زار اختصاص رطب اللسان نموده بشان بیان
درتوصیف ذات ملکی الفعالش دعوی ده زبانی میکند ومنشئ معجزنشان درتعریف
صفات ملکی الخصالش لاف سحبانی میزند وعبارك بادی سلطنتش درغرهٔ هرصباح
وطرهٔ هررواح ایادی التماس مشحون بدعاء دولت اجابت مقرون کشاده وروی نیاز
ازسجده گاه زمین باسمان برین داشته میگوید * بیت * همیشه درگه عالی پادشاهی تو * چوقبله
مقصد حاجات اهل عالم باد * امید که حمامهٔ این دعاء بی ریا ازکنگرهٔ برج صعود باجنحه
شهباز تضرع بقید صید افتاده ودر مطبخ * انعمت علیهم * بشکر شکر آمیخته وچون
نم نعیم بلذت کامله پخته وبرادیم خلافت مستطابه آماده گشته نصیب همکنان گردد عنه وعنه
ومحمد وآله الامجاد بعده برأی عالم آرای کاشنکان درگاه سعادت پناه مخفی نماند که درسابع
عشرین شوال المکرم محمت میامنه رسول مبارك فال وهمای همایون بال خجسته مآل باختامهٔ مسکین
وفتح نامهٔ عنبرین رسید وازقدوم فرخنده رسومش مجالس انس وجان ومحافل بلاد قرمان
معطر ومعنبر گشت فلاغرو عن المسك ان یفوح ومن الشمس ان تلوح گویان باستبشار تام
دراستقبالش اهتمام فزود وبعد از انکشاف واستقرار چون مشعر بانکسار وخذلان
کفار خاکسار ومقتولی قرال بدفعال بود سجدات شکر بتقدیم رسانیده باعموم اهل اسلام
درمراسم ثناخوانی ووظایف مژده رسانی دقیقهٔ فوت نکرده بدین وجه تنطق کرد
* بیت * یارب پناه دولت ودینش چوکردهٔ * اندرپناه خویش بداران پناه را * وچون
بهمراهی قاصد فرخ پیام عمدة الکرام شیخ پاشا زبد مجده زبدة الخواص والمقربین
حاجی زین الدین روانه گشت باقی حالات بتقریر اوحواله رفت که بمسامع علیهٔ وزراء نامدار
رسانیده انچه مقبول طبع همایون باشد حسب الاشارة الشریفه بتقدیم ان سعی واقدام
نماید ان شاء الله تعالی

﴿ جنتمکان ابو الفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درگاهندن استانبول فتحنده ﴾
﴿ ملا کورانی انشاسیله عزیز مصر اینال شاه طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم متیمنا بذکره القدیم ﴿ اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء
وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بیدك الخیر انك علی کل شیء قدیر ﴾
یحمد الله ویثنی علیه عبده المستبشر بالمبشرات المتواترة المتواردة اللاتی ینبئن عن استقرار القدم
المقدم المقدام علی سریر السلطنة السامیة الباهرة بالدولة العالیة القاهرة الاوهو السلطان الوالی
العالی العالمی العاملی المؤیدی المظفری الظهیری النصیری العونی الغوثی الغیاثی الامامی
الهمامی النظامی الذی اشرقت من افق التوفیق شمس سلطنته وخفقت رایة الاقبال
من هبوب نسیم خلافته وتطأطأ اعناق الجبابرة نحو سدته السنیة وتکأکأ اقبال

الاکاسرة علی عتبته العلیة وبه اضحت عقود الامامة منتظمة وامور السلطنة ملتئمة
ویتفاخر بوصفه المآثر ویختال بذکره المفاخر اعنی الملکی الاظفری السلطان الاشرفی
الابوی الاعطفی ضاعف الله تعالی ملکه وسلطانه وافاض علی العالمین بره واحسانه
ولا برح فی دولة لا تتهدم دارها ونعمة لا تنفصم آثارها وسعادة لا تصفر اوراقها وسیادة
لا تتغیر آفاقها وماانفك بنود الدین بباهر صولته مرفوعة واسنة الحوادث فی نحور اعدائه
مکسورة وجماجم حساده علی رؤس الاسنة منصوبة وتحت الاقدام مخفوضة ونقول
لما تتابعت عندنا الاخبار التی تشتمل علی صعود شمس السلطنة علی اوج سریر الخلافة ادامه الله
واعلاه وبارك فیه وابقاه ببرکة نبیه المجتبی ورسوله المصطفی علیه وعلی آله من صلاة الصلوات
ازکاها ملئنا بهجة وسرورا وغبطة وحبورا وانشدنا بلسان صدق * شعر * هنیئا
لمصر انت صرت عزیزه * بلوغ الامانی وابتغاء المحامد * وتعتدل الایام فیها ویقتنی *
صنوف البرایا منه طرف الفوائد * فقد ظهرت فیه علائم بأسکم * فقد انطمست منها رسوم المفاسد *
هذا اوان الولاء والمواصلة بین من تکفل بمؤنة احیاء نسك الحج للعباد والعباد وبین من تحمل
مشاق تجهیز اهل الغزو والجهاد کما هو المتوارث من الاباء والاجداد انعمهم الله بنعمه
الموعود فی المعاد فالقلب مصمم علی تأیید تلك القدیمة بسلوك طرایق تنسی لطایف اخریها
بطیب نعیمها اللذایذ اولیها فبهذا الحبل المتین نحن ماسکون وعلی هذا الصراط المستقیم المستبین
سالکون فشددنا وثاق صدق ذلك المقر العالی اعلاه الله واسماه وفتحنا ابواب المراسلة
وقدمنا اسباب المواصلة واهدینا طرایف التسلیمات السلیمات عن شوایب الریا والرعونات
واتحفنا لطایف التحیات المنورات بنور الاخلاص المجملات بالولاء والاختصاص المزهرات
بصدق الطویة ریاضها المترعات من زلال المحبة حیاضها ورفعنا الادعیة الصالحة
المستجابة والاثنیة الفایحة المستطابة والاشواق البالغة ذروة الکمال والاتواق المتوالیة
بالغدو والاصال وانهینا الی العلم الکریم محفوفا بیسره الله تعالی من المطالب البهیة
والمآرب السنیة ان من احسن سنن اسلافنا رحمه الله انهم مجاهدون فی سبیل الله ولا یخافون
لومة لائم ونحن علی تلك السنة قائمون وعلی تلك الامنیة دائمون ممتثلین بقوله تعالی ﴿ قاتلوا
الذین لا یؤمنون بالله ﴾ ومستمسکین بقوله علیه السلام ﴿ من اغبرت قدماه فی سبیل الله
حرمه الله علی النار ﴾ فهممنا فی هذا العام حماه الله بالبرکة والانعام معتصمین بحبل ذی الجلال
والاکرام ومتمسکین بفضل الملك العلام الی اداء فرض الغزاء فی الاسلام مؤتمرین بامره تعالی
﴿ قاتلوا الذین یلونکم من الکفار ﴾ وجهزنا عساکر الغزاة والمجاهدین من البر والبحر
لفتح مدینة ملئت فجورا وکفرا التی بقیت وسط الممالك الاسلامیة تباهی بکفرها فخرا
* شعر * فکانها حصف علی الخد الاغر * وکانها کلف علی وجه القمر * وهی محصنة
صعب المرام شامخة الارکان راسخة البنیان مملوة من المشرکین الشجعان خذلهم الله
اینما کانوا وهم مستکبرون علی اهل الایمان متناصرون بالجزایر الغربیة مثل ردوس وقطلان
وونديك وجنویز وغیرهم من اهل الشرك والطغیان وحصن محصن مسدد مشدد
مشید منسق النظام ماظفر وابه اسلافنا العظام هؤلاء السلاطین الاساطین الفخام مع انهم
جاهدوا حق الجهاد ولم ینالوا بها نیلا وهی قلعة عظیمة مشتهرة فی السنة اهل الارض
باسم القسطنطینیة ولا یبعد من ان تکون هی التی نطق بها صحاح الاحادیث النبویة والاخبار
المصطفویة علیه وعلی آله اتم الصلوة والتحیة فیفتحون قسطنطینیة فبینماهم یقتسمون
الغنایم قد علقوا سیوفهم بالزیتون الحدیث وغیرهذا من الصحاح المشهورة هی هذه المدینة

الواقع جانب منها فى البحر وجانب منها فى البر فاعددنا لهـا كما امرنا الله بقوله ﴿ واعدوا لهم مااستطعتم من قوة ﴾ كل اهبة يعتد بها وجميع اسلحة يعتمد عليها من البرق والرعد والمنجنيق والنقب والجور وغيرها من جانب البر والفلك المشحون والجوار المنشآت فى البحر كالاعلام من جانب البحر ونزلنا عليها فى السادس والعشرين من ربيع الاول من شهور سنة سبع وخمسين وثمانمائة * شعر * فقلت للنفس جدى الان فاجتهدى * وساعـدينى فهذا ما تمنيت * فكلما دعوا الى الحق اصروا واستكبروا وكانوا من الكافرين فاحطنا بهـا محاصرة وحاربناهم وحاربونا وقاتلناهم وقاتلونا وجرى بيننـا وبينهم القتال اربعة وخمسين يوما وليلة * شعر * اذا جاء نصرالله والفتح هين * على المرء معسور الامور وصعبهـا * فنى طلع الصبح الصادق من يوم الثلثاء يوم العشرين من شهر جمادى الاولى هجمنا مثل النجوم رجوما لجنود الشيطان سخرها الحكم الصديقى ببركة العـدل الفاروقى بالضرب الحيـدرى لآل عثمان قدمن الله تعالى بالفتح قبـل ان ظهر الشمس من مشرقهـا ﴿ فيهزم الجمع ويولون الدبر بل الساعة موعدهم والساعة ادهى وامر ﴾ واول من قتل وقطع رأسه تكفورهم اللعين الكنود فاهلكوا كقوم عاد وثمود فحفظهم ملائكة العذاب فاوردهم النار وبئس المآب فقتل من قتل واسر من بقى واغار واخزا نيهم واخرجو كنوزهم ودفا ئنهم موفورا فاتى عليهم حين من الدهر لم يكن شيئا مذكورا وقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين فيومئذ يفرح المؤمنون بنصرالله فلما ظهرنا على هؤلاء الارجاس الانجاس الحالوس طهرنا القوس من القسوس واخرجنا منه الصليب والناقوس وصيرنا معابد عبـدة الاصنام مساجد اهل الاسلام وتشرفت تلك الخطـة بشرف السكـة والخطبـة فوقـع امر الله وبطل ما كانوا يعملون وبعد فكانت فى شط الشرم الذى يكون شماليا منها قلعة افرنجية جنوزية وهى المحصنة المدعوة بقلعة غلطه وهى جارة لها متسقة النظام مملوءة من المشركين اللئام فلما حاصرنا قسطنطينية جاءنا اهل تلك العلقة وشيدد وابنا ميثاقهم وجـددوا معنا وفاقهم وقلنا لهم كونوا كما كنتم واثبوا على ما انتم عليه بشرط ان لا تعينوبها فقبلوا شرطنـا واطاعوا امرنا فلما وقع ماوقع على قسطنطينية وجدبين القتلى والاسرى من اهل غلطه وهم قد حاربونا وبدا انهم نقضوا ميثاقهم واظهروا نفاقهم فاردنا ان نفعل بهم مافعلنا بالاخرى فبينما هم جاؤا مبتهلين ومتضرعين وقالوا ان لم ترحمنا لنكونن من الخاسرين فعفونا عنهم انه هو العفو الغفار ومننـا عليهم المنة لله العزيز الواحد القهار وقررنا على ملكهم الملك لله العزيز الجبـار ولكن جعلـنا حصنهم صعيدا جرزا بحيث لا ترى فيهـا عوجا ولا امتـا وملكنـا ارضهم وماءهم وكتبنا فى جريدة الجزى اسمـاءهم حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون الحمـد لله الذى هـدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هـدانا الله ﴿ شعر * سعـد الزمان وسـاعد الاقبال * ودنا المنى واجابت الامال * فلما اجمع الله تعـالى بفضـله فى قلب عبده زين السرورين العظيمين احدهما حفظ نظام سرير السلطنة وحماية البلاد والاخر قرة لعين الشرع باحياء فرض الجهاد وجه تلقاء الارض المقدسة التى بارك الله فيها باجراء احكام السلطنة حامل وقر الثنـاء وناقل ورق الـدعاء فخر الاماجـد ذخر المحامد امير جلال الـدين القـابونى رزقت عودته بالسلامة بهدية يسيرة من الاسارى والغلمـان والاقمشة وغيرها حسبمـا ذكر مفصلا فى كتاب غير هذا وان كانت نسبتها الى ما وجب علينا كنسبة القطر الى البحر فالمأمول الاغضـاء بحسن القبول فاذا يسره الله التشريف بتقبيل بساط الخلافة زاده الله بسطه بالعدل والنصر نتأمل ونتمنى ان ننعم بالمشرفات السارة المحتوية

بسلامة

بسلامة النفس النفيس الطيبة وصحة الـذات المطهرة ابقاها الله فى دولته دينية ودنيـا وية وبسوانح الاخبار من مهمات السلطنة كما نتشرف بالانتمـاء الى ذلك المقر الشريف ونتلطف بالاعـتزاء لذلك المجلس اللطيف ونحن نترقب طيبات ادعية تلك المسـاكن الطيبـة والله مجيبها ببركة نبيه المجتبى عليه من التحيات ازكاها الحمد لله على نواله والصلوة على محمـد وآله والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

﴿ جواب ﴾

ضاعف الله تعـالى نعم المقر الشريف العـالى المولوى الاولوى الكبيرى العـالمى العـادلى المؤيدى العضدى الكهفى العونى الغوثى الغيـاثى الملكى السيدى الهمامى النظامى القوامى المظفرى الذخرى المهدى المشيدى المجـاهدى المـثاغرى المرابطى الظهيرى الناصرى معز الاسلام والمسلمـين ناصر الغزاة والمجـاهدين ملجـاء الفقراء والمسـاكين زعيم جيوش الموحدين ممهد الدول مشـيد الممالك عمـاد الملة حامى ثغور الاسلامية غياث الامة المحمدية ظهير الملوك والسـلاطين عضد امير المؤمنين ولازالت اخبـار فتوحاته متواترة وركايب نصره فى ساحة الوجود سائرة وعرصة الهيجـاء قائمة فالافلاك الدائرة تجرى بتأييده فيجعل لاوليائه العقبى وعلى اعدائه الدائرة اصدرنا هذه المفاوضة الى المقر الكريم مهنئة له بهذا الفتح الذى ادخره الله لايام سعده وهذا النصر الذى من الله تعالى به على المسلمين وما النصر الا من عنده ونهدى اليه سلاما طاب نشره وثناء يشنف الاسماع ذكره ونبدى لعلمـه الكريم ان مكاتبيه الرفيعة التى جهزها على يد رسوله المجلس السامى الاميرى الكبيرى الـذخرى العضدى المؤتمنى الجمالى يوسف القابونى النـاصرى احسن الله وفادته ويسر بالخير اعادته وقفنا عليها وصرفنا وجه الاقبـال اليها وسرحنا النظر فى زهر الخمائل من سطورهـا وشرحنا الخاطر ببديع منظومها ومنثورها ووجـدنا لها محلا من البلاغـة عاليا لايدرك ثنائه الاوهام ومنهلا من الفصاحة عذبا ازدحمت فيه غرايب المعانى وانتهينا الى ما اشـار اليه مما يسره الله تعـالى له من فتح القسطنطينية العظمى وماخصه الله تعـالى به من ايات النصر ومنحه به من الطافه الخفية وفهمنا ذلك مجملا ومفصلا ومفرعا ومؤصلا وكررنا حمدالله عزوجل على من به من هذا الفتح المبين وهـذه النعمـة التى تتضمن تثبيت قلوب المتقين على اليقين واعلاء كلمـة الموحـدين على الملحدين وهـذه النصرة التى اصبحت بها كلمة الايمـان منتشرة وجبهة الصادقين مبيضة وشفـاه المسلمين بها ضاحكة مستبشرة ووجوه المشركين عليهـا غبرة ترهقها قترة اولئك هم الكفرة الفجرة وقداعدنا الجواب عن ذلك وعن جميع ما اشـار اليه مفصلا على يد رسوله المجلس الجمـالى المشـار اليه اعلاما كما سيحيط به علمـه الكريم بعـد ان عاملناه بمزيد الانعام ووافر الاحـترام وافضنا عليـه وعلى من معـه خلع التشريف والاكرام وانعمنـا عليهم من مائدة الاحسان التام واعدناهم الى خدمتهم الكريمة على احسن الوجوه واجمل الحـالات وجهزنا صحبتهم الواصـل بهـذه المـكاتبـة هو المجلس العـالى الامـيرى الكبـيرى المـؤيدى الـذخرى الاعزى الاخصى المؤتمـنى المـقربى السيفى برسباى الاشرفى احد امرائنـا واوحد اخصائنا كتب الله تعالى سلامته وادام سعادته وحملنـاه من السلام الوافى والاكرام الكافى ما هو ازكى من نشر الخزام ومن المحب الصـافى والود الشـافى ما لو تجسد لكان اصفى من ماء الغمام ومن الصـداقة والاخلاص والموالاة والاختصـاص ماهو على ذلك شهيد ولله مبدئ ومعيـد وجهزنا على يده من الهدية ما يؤكد اسـباب

الوداد والمحبة ويوثق عرى الاتحاد والصحبة كما هو دأب السالفين الاقدمين من الحكام والسلاطين وهى هـذه

سيف	بجما	دبابيس	جوفلان
سقط ذهب وبدله مكاكين	سقط ذهب	برد غابات واطبار	مخمل احمر بمسمار
من سمك وسبواق	عا	فولاد	ذهب
مكسر	كسطوان	سرج	قاش اسكندرى
مخمل احمر بصفايح ذهب	مخمل احمر بمسمار	ذهب وعرقيه	قطعه
سقط ذهب خاص مع حا	ذهب	زركش خاص	..
كمحا	بندقى	تفاصيل اسكندرى	خسبول
	لهوسه	احد وثلثون	خاص ثلثه
			محوله جمجون
افيال	حمار وحشى	رطل	٢ ١
٢	واحد	زجاج ضمهادهين ثلثان	

فالمقر الكريم يأمر بتسليم ذلك وقبوله ويشمل قاصدنا المشار اليه بحسن النظر وبذوله ويواصل باخبار المسرات ومايعين له من المهمات لتيسر الموافاة من الجهتين كما كان بيننا وبين آبائه العظام واجداده الكرام انارالله براهينهم مع الاتحاف بالمودات والاهداء بالمصافات والله تعالى يمتع الاسلام ببقائه ويجعل قواضبه القاضية فى اعدائه محكمة حتى يصبح جنود الملة المحمدية بتوالى فتوحاته منصورة الاعلام ويصير البلاد كلها بعزماته المؤيدة دار السلام ان شاء الله الملك العلام كتب فى العشرين من شهر ذى القعدة الحرام سنه سبع وخمسين وثمانمائة من الهجرة النبوة

﴿ شريف مكهٔ مكرمه يه ارسلال بيوريلان قسطنطينيه فتحنامهٔ همايوننك صورتيدر ﴾

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى ادام الله علو المقر الكريم السيدى السندى الشريفى الاشرفى الاكرمى الاعلى الاورعى النظامى الامامى الهمامى الاوحدى الامجدى العالمى العاملى الاعظمى الاولوى الاعلوى العلوى المشيدى المؤيدى النصيرى الظهيرى الطاهرى معلى قواعد الموسم والحرمين حامى مشاهد البقاع الشريفة والمروين مؤسس مراسم العظمة والجلال مؤكد معاقد المقاصد والامال مطلع لوامع العز والتمكين مظهر مآثر الملك والدين فلذة اكباد الرسول زبدة احفاد البتول امير المسلمين وولى المؤمنين خلاصة اولاد شفيع المذنبين وهو السيد الشريف والقرم المنيف سلطان بيت الله تعالى شرفه الله وحوالبه علاء الدولة والملة والدين السيد الاحسنى العجلانى الحسنى زاد الله تعالى سعادته وادام سيادته ولاخلا فى دولة لا ينهدم دارها ونعمة لاينفصم آثارها ولا زالت اسباب مودته ومحبته مؤكدة وعقود موالاته وهمته منتظمة منضدة مدى الدهور والاعوام بحرمة سيد الاولين والاخرين وآله وصحبه اجمعين الطيبين الطاهرين عليه افضل الصلوة والسلام وبعد فقد ارسلنا هذا الكتاب مبشرا بما رزق الله لنا فى هذه السنة من الفتوح التى لاعين رأت ولااذن سمعت وهى تسخير البلدة المشهورة بقسطنطينية الملاصقة بمرج البحرين وفى مقابلتها مدينة اخرى موسومة بغلطه وفى جانبها الشرق بلدة اخرى معلقة باسكدار اما الاولى

فكانها ثعبان له سبع رؤس من قلالها المشهرة اوتلك القلل سبع رواسى شامخات حصينة رفيعة مهياة بامر الله عز وجل لمقر الخلافة الاسلامية ومرزوقة لنا بتقدير الحكم السبحانية ولاشك انها سلطان البلاد والاخريان من جنبيها يمينا وشمالا كخادمين فى طرفى السلطان فلما توجهنا وعزمنا عليها هجم علينا الكفار المملوة فيها خارجا وداخلا وحاربوا معنا فقام المحاربة بيننا وبينهم قريب شهرين بعد ابائهم عن اعطاء الجزية الشرعية ثم عجزوا عن القتال وهربوا من الجدال فازدحم اهل الاسلام وجاهد كل من المجاهدين عن البر والبحر حق الجهاد فقربوا من السور وصعدهم كثير من الكماة الموحدين فوق منافذ جدرانها المندرسة من المنجنيق والعرادة فدخلوا فى نفس هذه البلدة المتبركة المنورة بقدوم الموحدين بالتكبير والتهليل يوم الثلثا والعشرين من شهر جمادى الاولى فقطع فى مبداء الاول رأس رأس هـذه الملاعين اعنى التكفور اللعين اولحق بجهنم مع سائر المقتولين من المشركين فخربوا دورهم وكسروا اصلبانهم واغاروا خزائنهم واموالهم واسروا ذراريهم وصبيانهم وجعلوا معابدهم القبيحة مساجد الامة المحمدية وجمع الملة الاحدية وطهر تلك المواضع عن الارجاس الرهبانية والانجاس النصرانية ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ واماالبقية السيوف فعفونا عنهم وقطعنا عليهم الجزية السنوية سعيا لبيت المال فلما تشرف منابر الخطب بشرف القابنا العلية الباهرة وتزين وجوه الدارهم والدنانير المسكوكة بزينة اسمائنا الجلية الطاهرة جهزنا الى خدمتكم الشريفة فخر المقربين وزين حجاج الحرمين خواجه حاجى محمد الزيتونى حفظه الله فى الذهاب والاياب ورزقه الوصول والمعاودة بالخير والصواب لتبليغ الرسالة وتوصيل البشارة فالمأمول من مقر عزكم الشريفة ان يبشش بقدوم هـذه المسرة العظمى والموهبة الكبرى مع سكان الحرمين الشريفين والعلماء والسادات المهتدين والزهاد والعباد الصالحين والمشايخ الامجاد الواصلين والائمة الاخيار المتقين والصغار والكبار اجمعين المتمسكين باذيال سرادقات بيت الله الحرام التى كعروة الوثق لاانفصام والمشرفين بزمزم والمقام والمعتكفين فى قرب جوار رسول الله عليه التحية والسلام واعين لدوام دولتنا فى العرفات متضرعين من الله نصرتنا افاض الله علينا بركاتهم ورفع درجاتهم بالنبي النبيه وآله وذويه وبعثنا مع المشار اليه هدية لكم خاصة الفى فلورى من الذهب الخالص التام الوزن والعيار المأخوذ من تلك الغنيمة وسبعة الاف فلورى آخر للفقراء منها الفان للسادات والنقباء والالف للخدام المخصوصة بالحرمين والباقى للمتمكنين المحتاجين فى المكة المعظمة والمدينة المكرمة زادهما الله شرفا فالمرجو منكم التقسيم بينهم بمقتضى احتياجهم وفقرهم واشعار كيفية السير الينا وتحصيل الدعاء منهم لنا دائما باللطف والاحسان ان شاء الله تعالى والله يحفظكم ويبقيكم بالسعادة الابدية والسيادة السرمدية الى يوم الدين آمين يارب العالمين وصلى الله على خاتم الانبياء والمرسلين وآله وصحبه اجمعين

﴿ جنتمكان ابو الفتح سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن استانبول فتحنه دائر مكهٔ ﴾
﴿ مكرمه شريفنه كوندرلمك اوزره عزيز مصره كوندرلمش اولان نامهٔ همايوننك صورتيدر ﴾

اعز الله تعالى انصار المقر الكريم العالى الكبيرى العالمى العادلى المجاهدى المرابطى الغيانى المجهدى المشيدى الزعيمى الظهيرى الناصيرى معز الاسلام والمسلمين ناصر الغزاة

ذخر المجاهدين ملجأ الفقراء والمساكين زعيم جيوش الموحدين ممهد الدول مشيد الممالك
حامى الثغور الاسلاميه غياث الملة المحمدية ملك الملوك والسلاطين عضد امير المؤمنين
وهنا بهذا الفتح الذى جاء الاطناب فى بلاغته وجيزا وابتهل كل موحد به واعلن
بسورة الفتح وتلا ﴿ وينصرك الله نصرا عزيزا ﴾ لازالت وجوه النصر ترى فى مرآة
صفاحه وثمرات النصر تجتنى من اغصان رماحه وفروض الجهاد بسيوفه المسنونة فى كل
وقت تقام وبلاده الاسلامية محروسة بالجناب المحمدى عليه السلام وهمزات عوامله
بصدور الكفار موصولة والسن سيوفه بثغور بلادهم من رشف ارحاق دمائهم مبلولة وهمم
ابطاله منتظمة فى نصرة دين الله كالعقد النظيم ﴿ وما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم ﴾
ولابرحت عزماته تخلى من اعداء الاسلام المقاعد وتحل منهم المعاقد وتحلوا عليهم مواقف
الحرب مستقرة المواقد وتطلع فى سماء النقع من سيوفه نجوما وقادة وتشهد على الكفار
فى محضر الغزو ما يعجز وكيف وذلك الموطن محل الشهادة فهو بحمد الله ماسلك خلف
الكفار برا الا ﴿ قالوا لقد لقينا من سفرنا هذا نصبا ﴾ ولاخاض عباب بحرا ﴿ لا اتخذ
سبيله فى البحر عجبا ﴾ اصدرنا هذه المفاوضة الى المقر الكريم معربة عما نحن منطوون عليه
من التهانى بهذا الفتح الذى وضح على جبين الصباح بشره ورجح على ميزان الكواكب
قدره ونخصه بسلام يتأرج عرفا ويتبلج وصفا ويكاد يمازج النسيم لطفا وثناء وبجلل
ملابس الاكرام واضفى واعذب موارد الوداد واصفى قد اتخذ نفحات المسك طابعه واجل
رداء الملك تفويفه وتوشيعه وانتشر به بناء الحب الذى استودعه من الصدور الرسائل
بحفظ الله هذه الوديعة ونبدى لعلمه الكريم ورود كتابه الكريم وخطابه الذى ازرى بالدر
النظيم على يد المجلس السامى الاميرى الكبيرى الاوحدى الاكلى المؤتمنى المقربى الجمالى
يوسف القانونى الناصرى احسن الله وفادته ويسر الى المقر الكريم اعانته فاكرمناه حين
قابلناه ورفعنا محله لمالنا ولنا واستنشقنا المسك لما امضضناه وابتهجنا ابتهاج الظمآن بوروده
ونظرنا منه الى احسن من برود الروض اذاحل الندى ازرار وروده فشممنا مخايل النصر
من سطوره ونزهنا النواظر فى رياض منظومه ومنثوره ولمحنا من خطه وخطابه ماهو ازهى
من زهر الخمايل عند مر النسيم ووجدناه مشتملا على انواع البراعة محاوشى الرقيم
محتويا على بديع الالفاظ التى سحبت ذيل البلاغة على سحبان فى الزمن القديم متضمنا
لما من الله به ويسره على المقر الكريم من هذه النصرة على اهل الكفر والعناد وبلوغه
من ارغام اعداء الله ورسوله بنى الاصفر اقصى المراد وانتهينا الى ما اشار اليه من مسيرة
على القسطنطينية العظمى بعساكره الاسلامية وجنوده المحمدية وانهم احدقوا بها
فكانوا لها اصفادا وزلزلوا ارضها بجيا دخيل وقفت صابرة فكانت اوتادا وانه ارسل
اليها فى البحر جوارى كالاعلام ومد ما فى اللج سوار كانها معلقة بالايام ورماها بفرسان
من البر واقدم على منازلها عن اطاع الله وبره وخطبها بكر افتنعت واطالت فى التمنى
فترفعت فلما تحققت عظم امرها فى النفوس ورأت كثرة ماالق اليها من نثار الرؤس جنحت
الى الاحصان بعد النشوز وعلمت ان الامتناع من قبول الاحسان لايجوز فامكنت زمامها
من يد خاطبها وامتعته على رغم انف مراقبها وانشد لسان الحال * شعر * خطبتها بكرا
وما امهرتها * الاقنا وقواضبا وفوارسا * من كانت السمر العوالى مهره * جليت له
بيض الحصون عرايسا * الله اكبر ما جنيت ثمارها * الا وكان ابوك قبلك غارسا * هذه كلها
بعزايم لم يشبها فى الحرب نكول ولاتقصير فكان بحمد الله جمعه جمع سلامة وجمع الاعداء

جمع

جمع تكسير فاخذهم احد القرى وهى ظالمة واعلمهم ان السيوف الاسلامية لم تترك لهم
بقوة الله يدا فى الحروب مبسوطة ولارجلا فى المواقف قائمة فزلزل بعون اقدامهم ونكس
اعلامهم وقابل العد وبصدره وقابل حتى افنى جديد بيضه وسمره وهبت نسمات النصر
على جيوشه فقيل ياخيل الله اركبى ويايد النصر اكتبى وقام الحرب على ساق واضحى كل
من الاعداء الى حتفه يساق وهجرت سيوفهم الاغماد واقسمت انها لاتقر الا فى الرؤس
والاسنة اسرعت والت انها لاتروى ظماؤها الا من دماء النفوس والسهام قد التزمت انها
لاتلج كنائنها الا من النحور ولا تعوض عن جنايا القسى بخبايا الاضلع الالتزفعها لاتحل
الا فى الصدور والدروع قد لزمت الابطال قائلة لا نفارق الابدان حتى تتلى سورة الفتح المبين
والجياد حرمت وطئ الارض وقالت لفرسانها لانطاء الاجثة القتلى ورؤس الملحدين
فعند ذلك اثبت سيفه الناصر الحق لانه القاضى فى ذلك المجال ونفذت سهامه لاجل
تصميمه فلم تمهل حتى اخذت دين الاجال وهو حال * شعر * الله اكبر هذا النصر
والظفر * هذا هو الفتح لان يزعم البشر * فطهر الله منهم تلك الديار وصلوا عندما ايقنوا
بالدمار وصارت بحمد الله نجوم الضلال افلة ومواطن الكفر بالاسلام اهلة وعن الاذان
يعرب حيث كان الناقوس يضرب واصوات حماتكم الاسلامية بالتكبير والتوحيد بها
عالية فقد فهمنا ذلك وحمدنا الله تعالى وقابلنا هذه البشارة بتكرار الشكر لله الذى جعل
جيوش الاسلام حيث سلكت ملكت واين نحت من بلاد اسرت وفتحت فلله الحمد
الذى ايدكم بنصره وجعل مهابة جيوشكم فى قلوب الكفرة تقوم مقام هزيمة العدو
وحصره وظفركم على حزب المشركين الذين زعزع هيبتكم دانيهم وقاصيهم وانزل الذين
ظاهروهم من اهل الكتاب من صياصيهم وسدد سهم رأيكم الذى دل على هلاك العدى
سرعة نفاذه ووعدكم مغانم كثيرة تأخذونها فعجل لكم هذه وحكمكم فى بلاد العدى
لتنشروا بها المهابة وتطؤها واورثكم ارضهم وديارهم وارضا لم تطؤها ولقد ايدتم
هذا الدين المحمدى الذى وضح به طريق النجاة واستنار وفزتم بقوله عليه الصلوة
والسلام ما اغبرت لله ماعبد فى سبيل الله فتمسه النار وقوله صلى الله عليه وسلم ان الجنة مائة
درجة اعدها الله للمجاهدين فى سبيل الله مابين الدرجتين كما بين السماء والارض
رواه البخارى ومسلم رضى الله عنهما فله الحمد على ما انتم به عليكم من الغزوات التى سطرت
اجورها فى صحايفكم وصحايف اسلافكم الكرام وصار خبرها غرة فى جبهة الدهر
وحسنة فى صحيفة الايام ولقد انشد شاعر حضرتنا * شعر * كذا فليكن فى الله
جل العزايم * والا فلا تجفو بجفون الصوارم * كتائبك البحر الخضم جيادها *
اذاما تهادت موجه المتلاطم * تحيط بمنصور اللواء مظفر * له النصر والتأييد عبد
وخادم * فيا ناصر الاسلام يامن بغزوة * على الكفر ايام الزمان مواسم * تهن بفتح سار
فى الارض ذكره * سرى الغيث يحدوه الصبا والنعايم * فعند ذلك امرنا باعلان البشاير واظهار
الزينة والسرور بممالكنا الشريفة لما من الله به من هذه النصرة وامددناكم بصالح الدعاء
مع تضاعف المسرة واضحى المسلمون مستبشرين بهذه النعمة التى تسربل كل واحد منها
بابهى لباس وتلاكل منهم ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس وجهزنا اليكم مفخر
الحجاج والزوار زين الدين حاجى محمد الزيتونى زاد الله تقواه ويسرناه مع الاقلو ربات
المسكوكة بالسكة الجيدة الجديدة السلطانية المنبعثة الى شريف المكة المكرمة وفقراء
الحرمين الشريفين مع القافلة المصرية فالمرجو من الله ان يصل الى المقصود وبالخير

سيعود ان شاء الله تعالى واما ما اشار اليه الكريم من سروره وابتهاجه بجلوسنا على سرير ملكنا الشريف واذعان جميع الرعايا لطاعتنا وامرنا المنيف من المشروف والشريف وانه اخذ بالحظ الوافر من هذه البشرى التى خصت الاسلام وعمت امة سيدنا محمد عليه الصلوة والسلام وانه امدنا بدعائه ان الله يشد ازر سلطاننا ويشيده ويجعل الاوبة ملكنا الشريف مسبلة على مقامنا ويخلده وما اشار اليه من انه عاقته هذه الغزوة الشريفة عن المكاتبة والابتداء بالمخاطبة لتحقق بخواطرنا الشريفة تأكيد اسباب الوداد وتصحيح دلائل الاتحاد فقد فهمنا ذلك وتحقق ان المحبة لنا من هذا البيت الكريم مستديمة والمودة بيننا وبينه كالاسلاف الكرام مستقيمة وقد تواردت الخواطر منا ومنكم على عقود المحبة بجميل الاعتقاد وتأكد المودة بعزيز الخلوص والوداد واما الهدية التى شرفنا بارسالها فقد وصلت وبالاقبال قوبلت وشكرنا صدق محبة مهديها واثنينا على جميل موالاته التى لم تزل فى ولاء ملكنا بتنبيهها وقواعدنا المجلس السامى الجمالى قاصدكم المشار اليه بعد ان عومل بمزيد الاكرام ووافر الاحسان وغرر الاحترام وارسلنا معه احد امرائنا واعز اخصائنا المجلس السامى الاميرى الكبيرى الذخرى المؤتمنى الاخصى الاكملى المقربى الاوحدى السبق بروند قى الاشرفى ادام الله سعادته وكتب سلامته بما على يده من كتابنا الشريف وخطابنا المنيف والهدايا والتحف التى تؤكد اسباب الوداد وجميل المصافات والاتحاد وحملناه من السلام للمقر الكريم ما يتبسم ثغر الدهر عند ادائه ويسفر وجه البشر عند ابدائه وسيحيط علمكم الوسيع بما حملناه من ذلك فتحفف بتجهيز رسله واخباره السارة من هنالك والله تعالى يمده باعوانه وانصاره ويخلد نعمه عليه بدوام ليله ونهاره بمنه وكرمه كتب فى اواخر شهر ذى القعدة الحرام سنة سبع وخمسين وثمانمائة الهجرة النبويه على واضعها السلام

﴿ شريف مشار اليه طرفندن هدايای متبركه ايله برابر كلش اولان جوابنامه نك صورتيدر ﴾

يقبل الارض فى حضرت السلطانى المخدومى المظفرى المنصورى المجاهدى المرابطى الاعظمى المؤيدى المشيدى العونى الغوثى النصيرى الناصرى معين الاسلام والمسلمين سلطان الملوك والسلاطين نور عيون المجاهدين نور حدايق لطف الله فى الارضين قهرمان الماء والطين محيى الشريعة المحمدية منجى الملة الاحمدية الفايق على اسلافه فى الغزو والجهاد المباهى بين اقرانه بالفتوح وتسخير البلاد الذى يفتخر بعهده الشريف السوابق واللواحق من آل عثمان المشرف بتشريف ﴿ ان الله يأمر بالعدل والاحسان ﴾ لا زالت اولياؤه منصورة واعداؤه مقهورة وحصون الحصعاء بصلابته مفتوحة ونواحى بلدانهم وديارهم بمهابته مضبوطة ومابرحت نواصى احباء دولته فى غداة غزواته مبيضة وشفاههم ضاحكة مستبشرة ووجوه المشركين عليها غبرة ترهقها قترة اولئك هم الكفرة الفجرة وعساكره المنصورة مؤيدة من عند الله العزيز المجيب واعلام نصره منشرة بكتايب * نصر من الله وفتح قريب * ماقرت الغبراء قرارها ودارت الخضراء ادوارها بالنبى النبيه وآله وذويه وبعد يبدى لعلمه العالى اعلاه الله وادامه بالدولة الابدية والسعادة السرمدية ان مشرفتكم الشريفة ومبشرتكم المنيفة وردت الى المخلص الداعى بالاخلاص ومحبه المباهى بالاختصاص على يد فخر الزوار وزين الحجاج خواجه حاجى محمد الزيتونى زاد الله تقواه وجعل اخريه خيرا من اوليه فى احسن الاوقات واطيب الساعات فاستقبلناها بالتعظيم وقبلناها بالاجلال والتكريم وفتحناها بكمال الادب وقرأناها مقابل الكعبة المعظمة

بين

بين اهل الحجاز وابناء العرب فرأينا فيها من القرآن ماهو شفاء ورحمة للمؤمنين وشاهدنا من لفظها وبهائها ظهور معجزة رسول الله خاتم النبيين وماهى الافتح القسطنطينية العظمى وتوابعها التى متانة حصنها مشهورة بين الانام وحصانة سورها معروفة عند الخواص والعوام وحمدنا الله تعالى بتيسير ذلك الامر العسير وتحصيل ذلك المهم الخطير حمدا يوافق نعمه وشكرا يكافى كرمه على ان ادائهما فريضة مشكلة واحصاءها خارج عن الطاقة البشرية معترفين بالعذر والتقصير راجين الاعانة منه فى طاعته انه على ذلك قدير حسب ماورد فى الاخبار من الاحبار الاخيار ان اعتراف العبد بقصور خدمته لمولاه عند الغفلة سهوا اومن عدم الاقتدار سعيا معدود من احسن العبادات والقبول موقوف على رضائه حال التضرع فى الخلوات اللهم يارب الكعبة والعرفات ويا نور الارض والسموات انصر من نصر الدين واحفظ من حفظ المسلمين واكتب السلامة على كافة الغزاة وعامة المجاهدين والحجاج والمسافرين فى برك وبحرك يارب العالمين وفرحنا بها نهاية المسرة وبشرنا بذلك غاية البشاشة وابتهجنا من احياء مراسم آبائكم العظام والسلوك بمسالك اجدادكم الكرام روح الله ارواحهم وجعل اعلى غرف الجنان مكانهم فى اظهار المحبة لسكان الاراضى المقدسة من الفراق الاسلامية عملا بمدلول والحب يتوارث واهدائكم لنا ولسائر السادات والفقراء والصلحاء والعلماء المسرورين بما قال رسول الله عليه وسلم خيار امتى قوم يضحكون جهرا من سعة رحمة ربهم ويبكون سرا خوف عذاب ربهم بالغداة والعشى فى البيوت الطيبة يدعون بالسنتهم رغبا ورهبا ويسألون بايديهم خفضا ورفعا مؤنتهم على الناس خفيفة وعلى انفسهم كثيرة الحديث تسعة الاف افلوريات الجديدة بالسكة المحمدية من انفال تلك البلدة العظيمة المعينة تقسيمها فى مراسلتكم اللطيفة فعملنا بحسب الاشارة الشريفة فقبض كل واحد من المستحقين كل القبض وقال الناظرون عليها النرجس الاصفر خير من الابيض وامتلأت اكف الفقراء من الذهب الاصفر فصاروا كطالبى الاكسير الواصلين الى الكبريت الاحمر واعين لكم بخلوص الجنان راجين قبوله من الله الملك المنان كما قال عليه السلام دعاء المحسن اليه للمحسن لايرد حامدين لله على النعمة فى الايام وساعاتها عملا بما قال عليه السلام الحمد على النعمة امان من زوالها والمسؤل من فضل الله الكامل ان ينيلكم خير الدارين العاجل والآجل كما نقل عن النبى صلى الله عليه وسلم جنة عدن فى السماء العليا لا يدخلها الا نبى اوصديق اوامام عادل الى آخر الحديث والملتمس من جنابكم السامى ان يحيط علمكم على احوال فقراء هذه الديار بالاصل والفرع ويزيد لطفكم على الضعفاء للمتمكنين بواد غير ذى زرع ابتغاء لمرضات الله يوم معاده كما قال عليه السلام خصلتان ليس فوقهما شئ من الخير الايمان بالله والنفع لعباده وبعثنا مع الحاجى زين الدين المشار اليه قدوة الصلحاء والمتورعين مولانا نجم الدين السيوطى زاد الله تقواه لينوب منابنا فى تقبيل سدتكم السنية وتلثيم عتبتكم العلية واتحفنا الحمد منكم برفع باب المكة المعظمة والاقمشة الهندية المتنوعة سبع طقوزات وعشرين شاشاة المبلولة بماء زمزم ورأس رمكة معلقة طائرة فى الهوى كحمامة الحرم فالمرجو من نواب ابوابكم العالية الا نعام بالقبول والعذر عند كرام الناس مقبول ادامكم الله وايدكم بالدولة القاهرة والسلطنة الباهرة الى يوم الدين آمين

﴿ جنتمكان ابو الفتح سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن خواجه كريمى الشاميله ايران شاهى جهانشاهه يزيله استانبولك فتحى تبشير يله كوندرلمش اولان نامه همايونك صورتيدر ﴾

نستفتح بحمدك يامن فتح اقفال حصون الشرك بمفتاح ﴿ انا فتحنالك فتحا مبينا ﴾
ونستأنف بالصلوة التامة الدائمة على من خصصته بالقدح المعلى فى النصر والفتح ودين
الهدى وعلى آله وصحبه ماغرب سهى واشرق ذكا بر رأى رزين ارباب دين وعقل
متين اصحاب يقين پوشيده نيست كه صنع جهاد وقتال بااهل عناد وضلال اعلاء لكلمة
الملك المتعال احسن امال وافضل اشغال است چنانچه نص ﴿ قاتلوا الذين لا يؤمنون
بالله ولاباليوم الاخر ﴾ ناطق بوجوب اين بهترين خصال بوده وازاخبار ﴿ ماينطق
عن الهوى ﴾ من قاتل ليكون كلمة هى العليا فهو على سبيل الله ومن اغبرت قدماه
فى سبيل الله حرمه الله على النار برفحواى ﴿ حرض المؤمنين على القتال ﴾ تحريض برين
خوبترين فعال نموده وانوار عقل در توضيح اسرار نقل وضوح يافته كه شمشير آبدار
آتشبار غزاة ومجاهدين نصرهم الله الى يوم الدين كماذكوره ﴿ وانزلنا الحديد فيه بأس
شديد ﴾ پديدآمده است كه اكر درميان كفر واسلام فارق نبودى هركز درجهان حق
ازباطل مفارق نشدى ولاريب فيه كه عنايت يزدانى وحمايت صمدانى معاضد اهل دين
ومساعد مؤمنين كشته قاتلوهم يعذبكم الله بايديكم وايدى المؤمنين ويخزهم وينصركم
عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين شاهد صدق اين معنى آمده چون حضرت مالك الملك
جلت عظمته هر بنده را كه برحل وعقد امور جمهور برايا كماشت وعلم نام اوبرعاليان
برداشت مواجب شكر بموجب ﴿ لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ بواجب تقديم بايد داشت
خلاصهٔ اين احوال ومصدوقهٔ اين مقصود آنست كه چون حق سبحانه وتعالى درين
نزديكى طغراى سلطنت موروث را برصفحهٔ ناصيهٔ ايام دولت روز افزون مادركشيده
وتاج اجتبا بتارك ميمون ماسزاوار ديده وازبهر خاتم اولوالامرى قبضت قدرت همايون
مابركزيده ماهوالامن فضل الله ورحمته اين بنده نيز زبان لااحصى درشكر نعم مستقصى
بودن برخود اقدم واجبات اهم مفروضات ديده وبرعادت معروف وديدن مألوفهٔ آباء
عظام واجداد كرام بواهم الله فى اعلى المقام بارغبت تمام بهر عدل وداد وغزو وجهاد
اعلاء لكلمة الله رب العباد افتاد وروى برفتح قلاع واستخلاص بقاع نهاد * شعر *
فاباؤنا الاعزقداسسوا * من المجدثم البناء لنا * فان لم نسدها لجهود نا * سبنها رو الله
ذاك البنا * كر طاعت خالق براى ترفيه خلايق برميان جان بسته وجان شيرين بذل
اعلاء دين كرده * شعر * وفوق السرير ابن الملوك اذابدا * يهزله من فرط هيبته الناس
* وذاك مقام لايوافيه حقه * اذالم ينب فيه عن القدم الرأس * بيت * دست زمانه پايهٔ
شاهى نيفكند درساعدى كه ان نكشيده است بارتيغ * ديكر كسى بكردن مقصود
دست حلقه كند * كه پيش تير بلاها سپر تواند بود * كلاه ملك طلب ميكنى قبابربند *
كه سرفرازىٔ مانيم سرتواند بود * والله معين الحق وهو على ما نقول شهيد اكنون
درين ديارمدينهٔ قسطنطنيه كه هست علايم ودلائل چنان نمايد كه آنچه درصحاح
احاديث نبوى مصرح آمده است كه فيفتحون قسطنطنية فبيناهم يقتسمون من الغنايم
الحديث وفى اخرهل سمعتم بمدينة جانب منها فى البر وجانب فى البحر قالوانعم يارسول الله
قال لاتقوم الساعة حتى يغزوها سبعون الفا الحديث اين بقعهٔ نامدار واين قلعهٔ استوار
باشد كه از ابتداء بناء آن تااين زمان مثواى مشركين ومأواى شياطين كشته هيچ كس
راواستيلا نيافته كه چنين حصن پايدار وحصار همعصر روزكار هركز درروى زمين كس
نديده است ونشنيده هركه بنيدش ﴿ لم يخلق مثلها فى البلاد ﴾ خواند كوييا بنيان مرصوص

ديوارش ازسبيكهٔ زبرالحديد ريخته وبرجهاى بلندش باسموات ذات البروج دعوىٔ
همسرى نموده وقعر خندقش باتحت الثرى سخن رانده وفسحت ساحتش باعرصهٔ اهل
ارض پهلوزده وبالجمله قدماء مهندسين وحكماء متقدمين برشكل بديع وهيئت منيع
وضعى نهاده اند كه مثلث ديوارى كه يك جانب روى بخشكى نهاده ودوجانب پشت
بدريا داده وبااين جمله حصانت ومتانت ازمشركان وقايع ديده ومدبران كارزار آزموده
مملو كشته وازافرنجيان جزاير غربى همچون جنويز وقطلان ونديك وردوس
وفرانسه واهل ديار پاپوس وانكروس ومثال اينها اكثر من ان يحصى
ازروى دريا همان ايشان بوده اند وجميع اسلحهٔ قلعه دارى وخصم شكارى كه
ازاول بناء آن تااين زمان مخزون بود مرتب وآماده ومهيا وايستاده وازبهر
اين معانى ازاسلاف سلاطين عظام واساطين فخام برهمه جوانب اورا دست
نيافته اند وجميع قلاع صعب كه دراقطار ممالك كفار بود همه درتحت استحوا ذكرفتند
هركاه كه عنان عزم بصوب اين مصمم داشتندى وهمكى جد وجهد باتمام اهبه
واكمال عده بر وصرف كردندى هركز ظفر نيافتندى درميان دائرهٔ ممالك اسلاميه
چون پاى ثابت پركار مستحكم مانده پس درين مسال ميمون وروزكار همايون برحسب
قاتلوا الذين يلونكم من الكفار ﴾ تعلق خاطر اشرف براستخلاص اين حصار داشته وانحصار
اهتمام برقلع اين قلعه كماشته وبافرمان ﴿ وشاورهم فى الامر ﴾ باوزراى نيك رأى وعلماء صواب
نماى مشاورت كرده وشب وروز ترتيب مقدمات اين قضيه اعتنا نموده * شعر * ولم ينلنا
منا مانشكن به * الا بنوم كنوم السارق الخطب * چون نتيجهٔ اين مقدمهٔ صادقهٔ درچهرهٔ
اين نيت * بيت * مرد بايد كه باب مقصد خويش * بكشايد بعقل ودربندد * جلوه نمود
مستعينا بفضل من ينصر من يشاء قلت اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشاء درتجهيز اهل غزا
اقدام رفت روز جمعه كه ثانى عشر ربيع الاول كه اول ربيع سنه سبع وخمسين وثمانمائه
بود ازدار النصر ادرنه صينت عن الضيق والفتنه نهضت نموده وبادانى واقاصى ممالك
اشارت بيكار همايون كرده ازخشكى ودريا عساكر كشوركشاى وممالك آراى حفت
بالنصر والفتح درحركت آمده چنانكه وماترا تام بردفاترايام درضبط ان دفاترمانده
وهما تاقدم اجتهاد برجادهٔ جهاد نهاده عنان عزم بدان صوب موجه داشته وعلمهاء
فرصت نكارنصرت آثار دام منصورا چون منشور سماوى نشورىافته * شعر * وحيث
العقاب بجوب العقاب * وسرت النقاب كسير السحاب * ومر هنكان دريا فى الفلك
وجرين بهم بريح طيبة وفرحوا بها بادبان برداشتند وبركشتيهاى كارزار كانهن الجوار
المنشآت فى البحر كالاعلام بنشستند وسنجقهاى فتح آثار برافراشتند وبدان جهت
راندند روزجمعه كه بيست ششم ماه مذكور بود ازهرجانب چون دائرهٔ نه حصار افلاك كه
محيط مفاك مركزخاكست كرداكردان محصنه نزول ومحاصره كرده وباجميع ادوات
حروب كه درباب قلعه كيرى ودركشايى بد واعتماد هست چون طوبهاى كران كه مهابت
صعقهٔ آن آيت ﴿ فصعق من فى السموات والارض ﴾ بخواند ودرمقاومت سنكها پيش كوه
البرز والوند بحر نمايد وتفنكهاى بى كران كه اجزاء حصبات آن بچشم مشركان ازآيت
﴿ ومارميت اذ رميت ولكن الله رمى ﴾ خبردهد ومنجنيقهاى عظام ازآسمان قضاء ﴿ فامطرنا
عليهم حجارة ﴾ برسر ايشان سنك بارند وطوبهاى معلايى كه ﴿ كصيب فيه ظلمات ورعد
وبرق ﴾ آفتهاى كوناكون مينمايد ونقبهاى ژرف كه درغور زمين چون فكرهاى نقل انديش

ودود بین ازاسفل سافلین مایهٔ درخت قرار ایشـان برکند وایشان دمرهم حیث ما کانوا
همچون دیوان واهرمنان ازهرطا ئفهٔ ازطوایف افرنجـان ور ومان وبلغا ران وارنا ودان
وچرکـان فی الجملة هرنوعی اززمرهٔ شیاطین انس که اندرش بود برسر برج و بار و در آمدند
قدراندازان وقضـادوزان باهر آلات مقابله ومقـاتله نمودند شب ور وز پنجاه وچهار
روز محاربه ومجـادله رفت بعنایة الله تعالی اکثر برجهـای حصین و باروهای متین
بر انداخته شد چون از کوس وصور رایات منصوره آوازهٔ ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾
برآمد وبکوش هوش اهل اسلام صدای ﴿ هوالذی انزل السکینة فی قلوب المؤمنین ﴾
در رسید معتصمین بحبل الملك العلام ومستمسکین بفضل ذی الجـلال والاکرام روز بیستم
ماه جمـادی الاول که گاه صبح صادق روز سه شنبه بود یکبار ه ازخشك ودریا همچون
نجوم سما رجوما للشیاطین هجوم نموده ونبرد عظـیم ازدوطرف برخواست مشرکان
دمرهم الله چندان که مدافعت نمودند ممانعت نتوانستند درهمان ساعت که * شعر * اشمس
من مشرقها قدبدت * مشرقة ابس لها حاجب * سیهزم الجمع ویولون الدبر بر سیماء شوکت
ایشان بدید آمد وازشعلهٔ دولت قاهره مانند خفـاش صورت پریشانی بر ایشان ظهور یافت
وباد صولت باهره که بصورت اعصار فیه نار جلوه نموده برخرمن جمعیت اعـداء دین
چون وزیدن گرفت کشتکال اعمـار آن ملاعین کعصف مأکول کرد ودود ازدومان
شـان براوج آسمان پیوست وهریکی ازفراعنهٔ اهل بغی مصرا ومستکبرا علف تیر وشمشیر
غازیان گشت وسرسردار آن مخـاذیل که نگفور بود زیر سم سمند بغلطـانیدند
وبکا یك بمـالك دوزخ سپردند وکان لم تغن بالامس درهاویهٔ عدم فرور فتـند غازیان
دست غارت بخانمان واموال واطفال ایشان زدند وازذکور واناث هرکه زنده ماند درسلسلهٔ
رقیت کشیدند وازخزاین ودفاین وعروض واقمشه هرچه هست تالان کردند ونور ﴿ فیومئذ
یفرح المؤمنون بنصرالله ﴾ برسیمای روزکار اهل ایمـان لامع گشت وزمزمهٔ * شـعر *
بشراك یاقلب بالمقصود والارب * ادرکت ما تبتغی کلا بلا نصب * کویان چون قطرهٔ
غیث دردهان عطشـان روان شد لله الحمد علی هذه المنن السنیة والنعم الهنیة جـدابشید
بنیان الجـلال ویؤید ارکان الامال که قوانین منسوخ اهل طغیـان باسوانح شرع اهل ایمان
فروماند ه وکوس شرع محمدی برمنـار های ناقوس زدنی اوازهٔ تکبیر وتهلیـل برداشته
ومعـابد عبدهٔ اوثان مساجد اهل ایمان ساخت * نظم * ازسعی مانجـای صلیب کلیسا
* دردار کفر مسجد ومحراب ومنبراست * انجـا که بودنعرهٔ فریاد مشرکان * اکنون خروش
نغمهٔ الله اکبرست * لاجرم مصالح دین بواسطهٔ این نصرمبین مقرر شد وعرصهٔ این خطه
بزیور سکه وخطبه محـلی گشت چون این فتح میمون که بالحقیقـه قوت دین وقرت چشم
مؤمنین است ونوباوهٔ باغ دولت ومیوهٔ حدیقـهٔ سعادت ومقدمهٔ قضیهٔ اقبـال حضرت
ابوی جهـانشاه ونتیجهٔ فضل ذوالجلال میسرشد واجب دید که تحقیق این حال وتصدیق
این مقال بسامی جناب عظمت پناهی سلطنت دستگاهی خلدالله بسطته وابد سلطنته که
مبداء عواطف ومنشأ لطـایف است باز نموده شود وکیفیت این فتح همایون که نمونهٔ الطاف
الهی ومزیت اعطاف پادشـاهی است اعلام کرده فخـاصة که درمابین جانبین ازدیاد
مصافات واتحاد موالات دران مثـابه است که فتح وظفر این جانبی فتح وظفر آن جانبی است
وبالعکس این صحیفـهٔ فرخنده فال تاسع عشر شوال درقلم آمد مصحوب عمـدة الاعاظم
والاقران عبـدالصمد رحمه الله سالما بدان جهت روانه کرده تاجانب عزیز بعـدازانکه

ازین محب سلام وتحیت قبول فرمایند والتفات خاطر ونکرانی دل ورّاع ضمیر متوافر شناسند
عین مأمول که ازصحت وسـلامت وچکونکی حالت آکاهی فرمایند که موجب مسرت
ومستدعی غبطت باشد دولت دوجهـانی بعز وکـامرانی درتزاید وتضـاعف باد
رب العبـاد

﴿ جواب ﴾

باسمه الاعلی وهوالملك الفتـاح الصمد نصرمن الله وفتح قریب وبشر المؤمنین یا محمـد
* نظم * امد مبشری زسرپردهٔ شهود * خورشـید وارتافت بکیتی شرف فزود * پیغام
مژده اش بزمین ازفلك رسید * برمؤمنـان سروش هم انسـان ندا نمود * کان شهربسته باب
حصارش بقفل شرك * سلطـان دین کشاد بمفتاح تیغ زود * سبحـان الله زمان منشیان
روزکار بخنـدبن نکته دانی وباری قلم زرنکار درصحیفهٔ حد بی غایتش بمقـابلهٔ این موهبت
کبری چکونه ثنا تواند کرد که لااحصی ثناء علیك وتعالی الله بنان محرران فصاحت شعار
بابیان سحبـانی واستواری رقم عنبربار برجریدهٔ شکر بی نهـایتش ازمشـاهدهٔ این نعمت
عظمی بچه سان ادای شـکر خواهنـد نمود که ماشکرناك حق شکرك حبـذا نصرت دین
محمدی ازطلیعـهٔ علم فتح شکار صبح سعادت ضمیمش ظاهر ودمـا فرصت سلاطین احمدی
ازبدرقهٔ توفیـق ظفرانار صباح دولت قرینش باهر ظلمت آباد کفر ازخورشید اسـلام
عالمتقـامش منور ودماغ انس وجان ازبخور نعزیل مسك ختـامش معطر مجاهدان معارك
قتالش مترصد فرصت ﴿ اذا جاء نصرالله ﴾ ومبارزان مهالك جدالش مباهی بهجت
﴿ وما النصر من عنـدالله ﴾ نورعیون اولوالابصار ازکحل الجواهر هدایت اوست ورونق
ارواح درمضیق اشباح ازلطف وعنـایت او آتش قهرش بروجود کفار خاکسار شراره
فشان ونیل عطایش هواداران وحدتش راشربت حشان دریای کرمش راپایانی نه ودائرهٔ
احسانش راکرانه نه کاسهٔ سرجبـابره عنید خاك انداز آستانهٔ مطبعان جنـاب والای آن
حضرتست وتخت کاه سلم وجمشید خاکستر زیرپای غلامان سـلاطین وحد نمرای
ان واهب بی علت * بیت * فرصت ازوست نصرت از ورخت وبخت هم * شـاهنشهی
ومحتشمی تاج وتخت هم ﴿ وله الکبریاء فی السموات والارض وهوالعزیز الحکیم ﴾ وبالنسبه
نمونهٔ این معذرت که * بیت * ازدست وزبان که برآید * کزعهدهٔ شکرش بدرآید * مشهور
افاقست واقامهٔ این فرض خطیر بجبر عذر تقصیر شـاق تاکاه برید بهجت قدوم منـازل
فرخ رسوم خطهٔ روم ناطق کان باین مرزبوم در رسـید ومستغرقان نعم الهی را بپیغـام
فتوح تازه مستوجب شکر بی اندازه کردانید وصلای ﴿ ولئن شکرتم لازیدنکم ﴾ بکوش
هوش مخلصان در رسانید وازشکفتکی غنچهٔ امید ریاض جنـان کلشن واز تازه کیٔ کلدسته
نوید درون عالمیـان روشن کشت وطوطی ناطقه ازصفـای مرآت ضمیر کیتی نمـای بدین
نمط شهدخای شد * شعر * ابدر الدجی ام سراج منیر * الشمس الضحی ام کتاب بشـیر
وازروی بشارت نامهٔ سلطان جهان ازسر بوجسد برخاسته مقدم شریفش را استقبـال
کرد وازحال ماضی تفقـد کان جسم فرسوده را مادة الحیوة جاودانی ازسرنودرپیوست
وان سرمایهٔ زندکی رابد ودست جسبیده گفت * بیت * خوشا فتحی که دارد جای
ان نازدهان کتی * که مثلش دیدهٔ کیتی ندیدست ونخواهد دید * وبعدازانکشاف غطـا
ازچهرهٔ ان قرطلعت خورشید لقـا کابی دید خوشتر ازقصه یوسف وزلیخـا وخطابی
مشـاهده نمود زیباتر ازحکایت وامق وعـذرا مشتمل برتسلط واستیلای آن عالیحضرت

خداوندكار اعظم وشهريار بزركوار معظم جوهر زيور ارباب تيغ وكمر ودرة التاج اصحاب اكليل وافسر سر سرور پادشاهان عالم وسرور سرنوع بنى آدم خورشيد آسمان جهانكيرى واسمان خورشيد صاحب سريرى كوهر دريای وجود ودريای كوهر جود صورت رحمت الهى ومعنى سورهٔ شهنشاهى دردرج خلافت ودرى برج سلطنت زبدهٔ عالم اركان بخشنده خزاين بحر وكان طرازندهٔ خلعت ﴿ انا جعلناك خليفة فى الارض ﴾ نوازندهٔ شريعت غرا باداء النفل والفرض القائم بامر الله الغازى فى سبيل الله فاتح البلاد بالقوة القاهرة ناصر العباد بالصولة الباهرة قايد جيوش اهل ايمان قهرمان زمان وجهانبان جهانيان بانئ مبانى العدل والاحسان باسط بساط الامن والامان اسوة الملوك والسلاطين عماد الدولة والدين * قطعه * شهنشاهى جهان آراى وسلطان جهان دولت * كريم وكامبخش وكامكار وكامران دولت * نكوروى ونكورأى نكونام ونكوطالع جوانبخت وجوانمرد وجوان عمر وجوان دولت * المؤيد بتأييد الله الاحد معز السلطنة والخلافة والابهة والمعدلة والعز والاقبال سلطان محمد لازالت اعلام احكامه فى الخافقين خافقة وشموس اماله من مشرق الاقبال شارقة وما برحت ايام دولته الظاهرة متصلة بالدوام والخلود واعوام مملكته الفاخرة محفوظة بالعود الى اليوم الموعود بمجدرهٔ جميلهٔ بلدهٔ قسطنطينية حميت عن الآفات والبليهٔ كه مشاطهٔ جهان بزيبايى آن حسنايى نديده ودست احدى ازسلاطين اهل ايمان بيرامن دامن وصال اوزسيده وهمانا از ازل نامزد وجود بوجود محمدى بوده وارايش جمال آن بجهت مقبول خدمات عاليهٔ خداوندى كشته ودرسلك جاروب كشان استان فلك اشيان منسلك وسزاوار منصهٔ كامرانى ولايق تخت جهانبانى شده * بيت * عروس ملك كسى دركنار كيرد تنك * كه بوسه برلب شمشير آبدار دهد * وفى المثل نقاشان مانى رنك برجريدهٔ ازرنك رنك نيرنك شكل اراكويا درسواد حور بنور كشيده اند وفى الحقيقه حكماى روى زمين هيئت دلكشاى اوا باكمال بصيرت ودور انديشى پير خرد دررصد فكر وآينهٔ تصور نديده ودرحين مباشرت استاد وصنع كل اوا ازعنبر تر بكلاب مسك سرشته وباخازن خلد جهت زيب وزينت ازبهشت بدنيا هشته وتاكنون كه بالايش شرك آلوده ولب بذكر وتوحيد نكشوده بود اتفاقا ازضرب صمصام خون اشام ان پادشاه ملايك سپاه فلك احتشام رام بشرف اسلام مشرف كشته تلوث شرك وآلودكى كفر ازان بمقام برطرف شد وازاقدام اقدام غزاة مجاهدين وهجوم شيران زمرهٔ موحدين ايدهم الله وابدهم كروه كفرهٔ فجره وطوايف مشركين مرده قهرهم الله وخذلهم الى يوم القيمة ﴿ كانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ متفرق وپريشان كشتند وكافهٔ اهل اسلام وعامهٔ اهل ايمان شادان وخندان غبار كدورت ازصحيفهٔ خاطر زدودند وبعد از خواندن فتحنامهٔ متبركه برمنابر جوامع منوره كه فاتحهٔ اش مخبر از شواهد غيبيه وخاتمه اش مشعر بفوائد لاريبيه بود مستمعان علوى وسفلى را فرح ونشاط افزود وازملك وملك آوازهٔ تحسين وصداى آفرين برآمد وازهر حرفش صدلفظ پرمعانى وازهر لفظش رموز سبع المثانى لابل ازمضمون مسرت مكنونش بدايع صنايع وصنايع بدايع ظاهر كشته ودر لطافت عباراتش خرد خرده بين خيره واند رمقياس نظرش نظيره آمد وجميع اهل ايران زمين كه داخل حوزهٔ حمايت اخص المخلصين است ازاقتضاى غيرت وهواخواهئ دين مبين وتأثير بشاشت ضمير صفا آيين بمرتبهٔ خرم وخوشحال كشتند كه صيت عيش كامرانى وآوازهٔ عشرت جاودانى ايشان تااقصاى چرخ

رسيد وازغلغل مجالس اهل طرب ناهيد فلك رقص مينمود وازهاى وهوى اصحاب ارب ثوابت كردون چرخ ميزده اسواق بلاد وقصبا تراسه شبانه روز آذين بسته درو ديوار هريك مزين بانواع اقمشهٔ رنكين مانند رياض فردوس برين ورشك فصل فروردين شد وجمهور علما وخواص فضلا وسادات عظام ومشايخ انام وخواص وعوام ازصميم قلب وسكون خاطر بادعيهٔ صالحه اشتغال نموده ودرمراسم شكركذارى دقيقهٔ فوت نكرده همواره زيادتئ نصرت وانبوهئ فتوحات را ازدركاه عزت عزت اسماؤه مسألت نموده وميمايد ورسانندهٔ پيام مسرت انجام عمدة الاعاظم والاكارم كمال الدين عبد الصمد بك را بانواع رعايت كامله واصناف حمايت شامله مقارن وسزاوار كردانده بعد از اقتران اوچون كوكب سعد بمجلس سامئ آسمان رتبت واقتباس وى اشعهٔ صحبت خورشيد انارت ما باعزاز تام واحترام تمام وخلعت وانعام واحسان مالاكلام بصوب صواب نماى دركاه منيع ان شهنشاه رفيع المقام اجازت داده روانه ساخت ودرصحبت مشار اليه معتمد الخواص والمقربين خواجه كمال الدين همدانى را كه از جملهٔ رازداران دربن است منبعث نمود كه بعد از تقبيل اياديء شريفه تهنيهٔ بهيه اين فتح عظيمه را ازين جانب مؤدى دارد ان شاء الله تعالى ومقدار دوقطار بارشترى اسباب شاهى از خيمه وخركاه وقالى وقاليچه ساده وزربفت وابريشمى وتكيه هاى منقش واقمشهٔ متنوعهٔ رنكين مع يك قبضه شمشير ويك منطقه كمر خنجر ويك سرج زين طلاى مرصع باطلس وزين پوش زردوزى وعبايئ مجوهر ودوعدد بادزهر درحقهٔ سيمين برموجب دفتر مفصل بطريق اهدا ارسال نموده شد تادرحين وصول بعزعرض رسانيده برمقتضاى عادات حسنهٔ سلاطين بشرف قبول دربذيرفته اخلاص وحب موروثئ جانبين برمطيع وعاصى وادانى واقاصى واضح كردد وهميشه ابواب مراسلات مفتوح داشته ازاخبار سارهٔ خداوندكارى اين جانب رامسرور ومنشرح البال فرمايند وهرخدمتى كه بوده باشد برجوع آن هواخواه قديمى را ممنون سازند كه درحصولش بجان كوشد بتوفيق الله تعالى باقى حالات ازمعتمد الخواص خواجهٔ مومى اليه معروض خواهد كشت همواره تيغ زرين خورشيد آيين براق آن شهنشاه على الاطلاق چون خنجر اهله درغزو ومحاق بخصم ستانى وجهانكيرى مشهور آفاق باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد الى يوم التناد

﴿ جنتمكان ابو الفتح سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن شهزاده كانك ﴾
﴿ سنلرى سورينه دعوت ضمننده قسطمونى حاكمى اسماعيل بك طرفنه يازلمش ﴾
﴿ اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

جناب امارتمآب ايالت نصاب سعادت انتساب حاوى محاسن الشيم مالك نواصى الامم سالك اقاصى الهمم حائز قصبات السبق فى مضمار الحلم والحكم الفائز بالقدح المعلى من قداح المجد الاتم والعز الاشم والنجابة والكرم المختص باللطف الخفى من حضرة بارى النسم كمال الدولة والدنيا والدين امير اسمعيل المكرم جعل الله تعالى اوتاد دولته راسية راسخة واطواد عزته سامية شامخة سلامى دلاويز تراز عقد شبنم برشاكوش سوسن طرى وتحيتى دلفريب تراز منور شدن چراغ راغ ومعطر بودن دماغ باغ بنسيم مشكين تر سحرى مطالعه نمايند تشوق راغ وتحنن التياع بمشاهدهٔ لقاى ميمون ومعاينهٔ التقاى همايون نه داران حدست كه شرح ان درطى لسان ابن خطيب مسكين طيلسان كه برمنبر سپايهٔ انامل درربارى وكهرنثارى ميكند مندرج ومندمج تواند بود بنابرين معنى دران باب اطناب واسهاب نمى رود لطيفه كه مستوجب طلوع تباشير صبح

تلاف تواند بود عن قریب ازافق شهود مشرق ومنالق باد بمنه منه وجوده جوده بضمیر منیر مهر تنویر معروض کردد که درغرهٔ غرای شهر رجب المرجب ان شاءالله تعالی هنکامی که چمن بساط بوقلمون را بر بسیط ربع مسکون بکسترانند بدست مشاطهٔ صبا زچین طرهٔ سنبل غبار مشك نثار برخاك بیخته شود وکل چون قندیل راهب ازخم طاق مینا فام شاخ بزنجیر فیروزه رنك اویخته شود بترتیب تزیین آیین سرور انجمام همایون فرجام برسم ولیمهٔ الختان درتی التاج عزتی الابتهاج کوکبی اوج السعاده والصفا نیرتی برج المجد والوفا بایزید ومصطفا طول الله تعالی فی السعاده اعمارهما وزین بجواهر زواهر معانیهما وفراید قلاید معالیهما اعصارهما * بیت * بساعتی که سعادت ازو برداختر * بطالعی که نورزدبد وکنند تقدیم * بتقدیم خواهد رسید پس حکم تصافی مشارع موالات وتصافی مدارج مواخات که همواره بین الجانبین مبرم ومستحکم بوده است واجب شد که بانامل اشعار واعلام زمام همت آن جناب رانیز بدین صوب منعطف ومنصرف سازد بنابر این معنی برآی تبلیغ رسالت قدوة الاعاظم محمد چاوش ارسال یافت امید انکه بسور موفور الحبور کثیر السرور محمود الاعجاز والصدور راشتغال نموده ان شاء الله تعالی همواره سعادت دارین وسیادت منزلین میسر ومقدر باد برب العباد

جواب

عندلیب کلستان جهانبانی وطوطی شکرستان کامرانی اعنی کتاب مسکین ختام پادشاهی وخطاب عنبرین فام شهنشاهی چون همای اوج دولت درصباح سعادت شرف نزول یافت وبزم عیش وانجمن صفا را رشك روضهٔ جنت ومحاذی حدیقهٔ عدن منزلت کردانید وازآواز حنین محبت سرای آن سرای وجود پرآوازه واز کلمات شهد کفتارش ناطقهٔ دل درحریم جان تازه کشت وانچه درمضمون مسرت مکنونش ازتدارك سور پرسرور ختنهٔ حسنهٔ نوری حدقة السلطنة ونوری حدیقة الخلافة * بیت * دودر پاك بحر شهریاری * دودری سپهر تاجداری * دوسرو بوستان عز واقبال دونانورس نهال باغ اجلال * دوکلبن صد کل اندر روی هریك * شکفته ازشعاع تاج تارك * که اشعار فرموده بودند شادمانی وحبور فزود وبجهت تقدیم مراسم تهنیهٔ بهیهٔ اش قدوة الاماجد والاقران سلیمان بك را که ازخویشان قریب است ارسال کردانید تابشرف عتبه بوسی سرافراز کشته لوازم خشوع ومراسم خضوع بجای آورده دقیقهٔ فرو نکذارد وبطریقهٔ عرض اخلاص قدیمی دوقبضهٔ شمشیر مرصع با چند قطعهٔ اقمشهٔ متنوعه اتحاف نموده شد امید که درحین وصول بشرف قبول پذیرفته کردد ان شاءالله تعالی لایزال ابواب نشاط کشاده واسباب انبساط آماده باد بمحمد وآله الامجاد فهو المقصود والمراد

جنتمکان ابوالفتح سلطان محمدخان غازی حضرتلری درکاهنه ایران شاهی جهانشاه
میرزانك بغدادی ضبط واستیلا سنده تقدیم ایتمش اولدیغی نامه تك
صورتیدر

طلایع طوالع اقبال که ازمطلع برج جلال طالع شد وبدایع هدایت امنیت وآمال که ازمشارق اوج کمال لامع کشت وخواص دررشاهوار حقایق که از لجهٔ بحر زخار غواص فکر فایق استخراج کرد وخلاصهٔ شیرین آبدار دقایق که ازکان نغم کوه پیکر فرهاد طبع رائق مستخلص کردانید اعنی کتابا معانیه خلال سطوره کواکب فی برج جواهر فی درج که ازکاتب عدیم

النظیر ودبیر خبیر پرتدبیر درکاه فلك اشتباه قضا دستکاه قدراشتباه مالك سریر السلطنة علی الاطلاق حامی حوزة الملك والملة بالاستحقاق رافع لواء العز والاقبال فی الافاق خافض منار الظلم والخبال بعون الله الملك الخلاق المستجمع بشرایف الخصال وکرایم الفعال المستتبع للسراة من ملوك الاقبال وکماة الابطال الباسط عدله ورأفته بین الانام الباذل جهده وطاقته لترفیه الخواص والعوام الذی کسر بصولته القاهرة رقاب الجابرة واعناق الاشرار وطهر بدولته الباهرة عن لوث وجودهم مقر الاکاسرة واعماق الاقطار سلطان مکرمت شعار وکسرای معدلت دثار ودارای کیرودار وتهمتن روزکار وکیخسرو کوه وقار * نظم * میرجهارم بلاد خسرو هفتم قرار * انکه زهشتم فلك همت اوراست عار * ملك جهان رانظام دین هدارا قوام * شاه جهان شه بکام ز بدهٔ پنج وچهار * نصیر الحق والدین معین الاسلام والمسلمین اللهم اید ه لتقویة الدین وابده لشفاء نظام العالمین وعظم باسمك الاعظم نواله وخلد بجلالك الاتم جلاله صادرشده در وقت الطف ازفصل بهار وساعتی اطیب ازنور ازهار وحالتی احلی ازوصل دلدار ولحظهٔ اصفی ازفقد رقیب ناهموار بدین داعی دولت وهواخواه بی ریاوعات که ظاهر وباطن سراچهٔ ضمیرش جز بنور اخلاص ان شاه جوان بخت مزین نمی باشد * شعر * زهراء احلی فی الفؤاد من المنی * والذمن ریق الاحبة فی الفم * وارد شد حقا که نور آن کوکب دری عالمی رامنور ساخت ونور آن شجرهٔ طیبهٔ ﴿ اصلها ثابت وفرعها فی السماء ﴾ جهانی را معطر ومعنبر کردانید وحصهٔ ور موفور الحبور بش قلوب اهل وداد وصدور ارباب صداد را سرور * شعر * صفاء الراحی بصوت الغمام * وانس العود بطیب المنام * ارزانی داشت لاجرم مقدم شریفش را بانواع تعظیم واصناف تبجیل وتکریم تلقی نموده وشکری که لایق این جنس منحت تواند بود بقدر الوسع بتقدیم رسانیده اند ودرمقام اداء مواجب ان اعظم انعام * شعر * سلام کما رق النسیم علی الصبا * وجاء رسول الورد فی زمن الورد * بل * شعر * سلام کالطاف الاله المجید * سلام کاخلاق النبی المؤید * مشفوع بدعواتی که نسیم صبا خلوصش روضهٔ رضوان موافقت وموالات رانمسا وبهجت دهد وتنسیم صفاء خصوصش فرادیس جنان مصادقت ومواخات را روا ونضرت بخشد ابلاغ میکرداند وچون منطقهٔ طوق ازاحاطهٔ تحریر شوق قاصرست بالضرورة حواله بذوق ان طبع کریم مینماید وربما بفیض فضل باری انکه جنود مبادی وادی ایمن الارواح جنود مجندة فما تعارف منها ائتلف وما تناکر منها اختلف ارواح را بالتیام * شعر * تعاشق روحی روحه قبل خلقنا * ومن بعد ما کانا نطافا وفی المهد وزاد کما زدنا واصبح نامیا * ولیس اذامتنا بمنتقض العهد * مشرف کردانند سور اشباح را سریر نور علی سرر متقابلین مزین کردانند وما ذلك علی الله بعزیز باقی تذکیر انکه بمقتضای * فذکر فان الذکری تنفع المؤمنین * ونحن بمضای که بموجب * یاایها النبی حرض المؤمنین علی القتال * که دران جمع امثال لطایف درج فرموده اند دربارهٔ استئصال باهل واستیصال کفره وفجرهٔ ضلال وتهییج تفریح برین نوع طاعهٔ عظمی طلبا للمزید احسن الحسنی وعقد همت برتقویت وتمشیت طائفهٔ غزاة امت ممتثلا لامر ﴿ تعاونوا علی البر والتقوی ﴾ که درسلك ان عقد جواهر منتظم کردانیدند وتکرار بشارت وداد واتحاد * ع * هو المسك ما کررته یتضوع * بل لطف اشارت بمتابعت وانقیاد وامداد بدعوات خالصات لیل ونهار که درطی ان مخزن اظهار نموده اند حقا که این معنی برذمت عامهٔ اصحاب دین محمدی علیه افضل الصلوات وازکاها بل کافهٔ ناس بالنص والاجماع والقیاس دین ثابت

وفرض لازم است ولیکن ان حضرت ودوحهٔ منیه لازالت عالیة وعن ریب المنون خالیة
ازکمال دین پروری ومعدلت وفرط دادگستری ومرحمت ونهایت حفظ وحقوق شرع ومنت
اقتداء بمخاطب ﴿ فاستقم کما امرت ﴾ کرده وبامر ﴿ فاصدع بما تؤمر ﴾ مؤتمر گشت ونص
﴿ من احب قوما فهو منهم ﴾ راکار بسته ومنصوص بحشر المرء مع من احب رانصب عین ساخته
از پیشکار بارگاه ﴿ ان الله لایحب الذین یقاتلون فی سبیله صفا کانهم بنیان مرصوص ﴾
خلعت اصطفاء ﴿ تخلقوا باخلاق الله ﴾ پوشیده وحدیث قدسی وخبر مقدسی وجهت
محبتی للمتحابین فی والمتباغضین فی والمتجالسین فی والمتزایدین فی را مقصود اصلی کردانیده
ازصفهٔ پصفا ﴿ فاتبعونی یحببکم الله ﴾ شربت ماء اقتداء مقربین حضرت نوشیده
﴿ وفی ذلک فلیتنافس المتنافسون ﴾ لاجرم غنچه ازکلزار این جنس محبت ونوبا وهٔ ازثمرهٔ
شجرهٔ این نوع علوهمت وحسن عقیدت نیست که یوما فیوما مؤید روح القدس دولت
منشور ﴿ انا فتحنا لک فتحا مبینا ﴾ برمنابر افلاک مخوانند ولحظه فلحظه ملقن ملأ اعلاء
سعادت طغراء ﴿ انهم لمنصورون وان جندنا لهم الغالبون ﴾ املا میکند ولمحه فلمحه هاتف
غیبی بمملکت تازه وموهبتی بیحد واندازه می دهد چنانچه * بیت * ازهرجهت که
چشم نهی جلوهٔ ظفر * وزهرطرف که کوش کنی مژدهٔ امان * ومصداق این معنی انکه
فیه دارالسلام که درسواد معمورهٔ ایام کانها ملة الاسلام فی الملک افتاده بود مشرع شرع
ودین ومعدن علم ونوریقین بوده وهمیشه مقرخلفاء مهدیین ومأوای سلاطین باعدل
وتمکین شده ومع ذلک جوانب برش ازخلد برین نموداری وشواطئ بحرش از اطراف کوثر
یادکاری * شعر * یاایها جنة بدت کرؤس * لم یکن حلی حسنها * هرباغش ارم باشد وهردشت
بهشت زوشش جهت وهفت زمین هشت بهشت بعد ما که بکر ور ایام ومرور شهور
واعوام از تسلط فئهٔ باغیه وتعدی طغاة اثام دارالملام وبئس المقام کشت مدارس ومعالم
علمش مدروس ومشاهد ومعاهد اقتباس انورش مطموس ماند ومعابد ومساجدش خاویه
علی عروشها ودور قصورش عالیها سافلها وحدایق وجنائش قاعا صفصفا وبالجملة
بدان انجامید که ازدارخیر واز دیار اثر نماند وسراغازی جایی که بود این داستان بدوستان
دربوستان شدکرک وروبه را مکان شد جغد وکرکس را وطن وبرطل بیوت قدیمهٔ جغد
ویرانه بدین بیت ترنم نمود که * شعر * سماکم ترک بها جذع نخلة * ولا اطما الامشیدا الجندل
بحکم ﴿ ان مع العسر یسرا ﴾ ازبادی سرما لی منادی ان الله فی ایام دهرکم نفحات
فتعرضوا لنفحات الله نداء ولینصرن الله من ینصره بمسامع علیه سلطان عالی بخت
رسانید وعنان عزمت باد پایش بدان صوب کردانید وتسهیل مایهٔ التفاتی لشکر بستکان
درکاهش بزخم شمشیر آبدار وضرب کرز کران آتشبار ومارا ازدیار ان
مدبران خاکسار برآوردند وجمیع آن بقاع مبارکه را از بلدان وامصار وقلاع واصقاع
وابحار واغوا واختتام ختام الی سائر لواحقها وکافة المضافات وتوابعها درتحت تصرف
بندکان درکاه درآوردند وبزیور عدل کامل وحلیٔ مرحمت شامل کوش وکردن عرایس
ابکار معانی ﴿ فانظر الی آثار رحمة الله کیف یحیی الارض بعد موتها ﴾ مزین ومحلی
ساختند وبذلک فلیعمل العاملون ومصدق مصداق سابق وعلاوهٔ تشرین تداق لاحق
انکه ببرکهٔ تعظیم شریعت واتباع سنت واظهار نصفت واشاعت معدلت دراوبه این توبه
ورجوع این نهضت مع اجتماع کوکبهٔ سلطنت دربیت شرف مملکت بلاسعی واتعاب
وایجاف خیل ورکاب بتشریف نصرت بازعب مسرت شهرین مشرف کشت وصنایع

اقبال فتح عراقین درسلک واحد منسلک کرداند * شعر * اذا جاء نصر الله والفتح
مبین * علی المرء میسور الامور وصعبها * بیت * دولت آنست که بی خون دل اید بکنار
* ورنه باسعی عمل باغ جهان این همه نیست * ومع ذلک کله امید بفیض فضل ذی الجلال
جلت آلاؤه وعمت نعماؤه انکه نتایج حسن اعمال وآثار پسندیده ومساعیٔ مشکوره این شاه
ملک خصال باقصاء معارج کمال برساند * شعر * هذی مخایل برق خلفه مطر * جود
وورى زناد خلفه لهب * وازرق الفجر یبدو وقبل ابیضه * واول الغیث قطر
ثم ینسکب * وچون اخبار آن سارهٔ فتح مبین ونصر عزیز وبسط معدلت ونشر مرحمت
بین ضعفای رعایا من بعد ان جاء بلغ السیل الزبی واختیار تعب نفس نفیس برای ترفیه حال
رایا بعد ان جاوز الحزام الطبیین باقطار واکناف این دیار رسید هوا خواه مخلص وسائر
ملازمان واعیان این جانب را بلکه عامهٔ اصحاب استبصار وکافهٔ اولی الایدی والابصار را
سرور وابتهاجی وحبور واستبشاری روی نمود که شمهٔ ازان قابل تقریر بیان وتحریر بنان نمی
تواند بودن واجب دید ولازم شمرد که البته یکی ازخواص درکاه بدان عالی بارکاه فرستاده
رسم تهنیت این منحت جسیمه بل بشکر نعمت این عطیهٔ عظیمه را بجای ارد زیرا که فواید
این فتوح وعواید این سیوح مع کثرتها مشتمل نیز بود برفتح طریق حجة الاسلام وتفسیر اجابت
مؤذن شد * واذن فی الناس بالحج * یاتوک * رجالا وعلی کل ضامر یاتین من کل فج عمیق * که
آمدی بعید ومدتی مدید ازدست یاجوج وماجوج فتن مسدود بوده واحدی از سلاطین را
توفیق کشادن اورفیق نشد ﴿ وذلک فضل الله یؤتیه من یشاء ﴾ کما کاه دراثنای
ان فکر واحشای این تدبیر ما برقضیهٔ الفضل للمتقدمین جناب عالی کبیر صدر الصدور
العظام عمدة الصواحب الکرام الجلیل القدر العظیم الخطر ناصر الملة والدین عمر رفع الله
معارج قدره بمبارکی وطالع سعد رسید وکتاب کریم وخطاب عظیم حضرت علیه رسانید
وازکیفیت انتظام مملکت والتیام دین ودولت واهتمام ارکان سلطنت باستقامت احوال
رعیت کاهی بخشید ومجالس ومحافل ولاجوی را بمحاورات دلکیر وملاطفات جان پذیر
معطر ومنور کردانید الحمد لله علی نعمائه الان این محب نیز جناب فضائل مآب مولوی
اعظمی اعلمی اعقلی ارشدی امجدی والالی ولایت فضل استادنا مولانا جمال الملة والدین
شکر الله ادام الله اقباله را بدان درکاه عالی لازال عالیا فرستادم ازجهت تهنیت فتوحات
واقعه مثل موزه که هنوز فاتحه ایست ازخصوص نصوص مکنونات غیبی وفاتحه از روضهٔ
کلشن مخفیات کن فیکون لم یزل * ع * باش تاصبح دولتت بدمد * ع * کین هنوز اول
انار جهان افروزست * واکرچه قضیهٔ تهنیت نه مخصوص بدان حضرت سنیه است
بلکه ظفر آن جناب ظفر این جانب وبالعکس افتاده است * شعر * ومن العجایب انی
هنابة * وانا المهنی بالنعماء * اساس خلت وابنیهٔ مستحکمهٔ خلوص وموالات که از ایام ابا
واجداد عظام الی هذه الغایه مشید کشته وازوصمت تبدد وثلمهٔ تزلزل مأمون شده مجددا
بتذکیر وفا وتنبیه برمابیننا من الصدق والصفا مروق ومزین کرداند وعرایس محبت ونهال
ولاجوئی واخوت را که درجنان جنان مغدق بالاسافل ومورق بالاعالی شده است بزلال
کتابت وعذب البیان رسالت بهجت وطراوتی تازه بخشند وعدت کمال الطاف تفقد ومحب
نوازی وشکر سبقت اعطاف نیکی ویکانکی آن سرفرازای بخواهد وسائر احوال مملکت
وملازمان این محب راسخ الوداد کما یطلب ویراد بسمع اشرف نواب کامیاب رساند همیشه
ایام عز ومعالی وفتح واقبال وجهانکشایی ونجح امال لایزال بروفق مرام مستدام

و بمقصود و کام میسر باد بالنبی الهاشمی وعترته الامجاد وصلی الله علیه وعلی آله وصحبه اجمعین
☼ بیت ☼ جهان بکام وفلک بنده وملک داعی * امید تازه ودولت قوی وبخت جوان *

﴿ جواب ﴾

کتاب مستطاب شاهانهٔ اخلاص سمات وخطاب عنبرین نقاب پادشاهانهٔ اختصاص آیات
مبنی بر صنوف دعوات صفوت آثار ومنبی از فتوح دارالسلام جنت ثمار که از جانب عالیجناب
سلطنت مآب ملکی الذات قدسی الصفات سلطان وسیع القدر وخاقان رفیع الصدر
ممهد آیین جهانبانی مشید قوانین کشورستانی آیت توفیق سبحانی مظهر عنایت
ربانی مظهر حکمت صمدانی صاحب المجد والاعتلا رافع الویة العز والعلا ناصب
رایات الشوکة علی قمة القبة الخضراء لیث الوغا فی المعارک وغیث الندی فی الممالک المؤید
من السماء المنصور علی الاعداء شاهنشاه عالیجاه پدر عزیزم جهانشاه مدالله ظله مدا
وجعل بینه وبین الحوادث سدا ورسالهٔ عمدة الفضلاء ولا کابر مستجمع جمیع المعالی والمفاخر
استاده الفاضل الکامل المخصوص بانواع الفضائل واصناف الفواضل من الطاف الاله
مولانا شکرالله مصاحبه شرف صدور یافت ودراسعد ساعات مطارح اشعهٔ ابصار
ومسارح روایح انظار محب جانی گشت وآنچه درضمنش مکنون ومندرج بود من اوله الی آخره
سمت ظهور یافت وتودد قدیمی که نتیجهٔ حب ازلیست بذریعهٔ ووسیلهٔ این معنی تزاید
وتضاعف پذیرفت ودرمقابلهٔ آن امتثالا لقوله تعالی ﴿ فاذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن
منها ﴾ الاف تحف تحیات تسلیمات وافره مهر لمعان که از پرتو اضائت آن ضمیر منیر
خاکیان چون رخسارهٔ ساکنان ملأ اعلی منور گردد واصناف طرف تسلیمات مشکارهٔ
ثریا نشان که ازاشعهٔ انوارش چهرهٔ حور جنان چون قندیل ذوایای عالم بالا مزهر شود
متحف ومهدی داشته همواره متفقد احوال فرخنده فال همایون شناسند مقاصد
کامرانی وابواب شادمانی آماده وگشاده باد بمنه وعنه بعد ما برضمیر منیر ذلک
تنویر مبرهن وروشن استکه بمقتضای حکمت ازلیه ومبتغای قدرت
لم یزلیه جداول مستقیمهٔ اشخاص مختلفه ومناهیل مستدیمهٔ افراد متنوعه
ازمحیط منبسط حقیقت حق ووجود پرجود حی مطلق برمجاری تعینات جاری ومنشق گشته
بر آیینهٔ عیون کرشمهای غلیان صوری وشایع لطیفهای میلان معنوی واشکال مرغوبه
نمایان شده وازحدایق حقایق مکنونات ومدارج طبایع بسایط ومرکبات بر وفق
﴿ یفعل الله مایشاء ویحکم مایرید ﴾ نقوش مطبوعه سر برزده وازمطلع طالع همکنان
تأثیر آن ظهور یافته وازصبح صباح سعادت انوار رفعت آثار ﴿ وجعلناکم خلائف
فی الارض ﴾ برتافته وعالمیانرا منور ساخته وتعارف ازلی درزمین اتحاد تخم محبت کشته
وتألف لم یزلی درآسمان وداد نجوم مودت را مشعله افروز گردانیده وچون عقد پروین
منتظم الاحوال وچون انظار فلکی رفیع وباقتران سعدین مسعود وفرخنده فال ساخته
وبفحوای ﴿ ورفعنا بعضهم فوق بعض ﴾ ازناصیهٔ بخت وجبههٔ اقبال ما مبین وآشکار
شده وچنین خلعت شریف وجبهٔ لطیف را بقامت والاوقد زیبای مالایق وسزاوار
دیده وافسر سعادت وسریر خلافت وتیغ وکمر شهامت وسمند ودلبند دولت ارزانی
فرموده وجهان وجهانیانرا محکوم حکم قضا جریان ما گردانیده وقبض وبسط
امور عامه را درقبضهٔ اقتدار وکف کفایت ما بازداشته تا در آیین جهانگیری ورسم داد
گستری دقیقه فرو نگذاشته وبفحوای ﴿ الشکر یزید النعم ﴾ عمل کان شریعت احسن

کما احسن الله

کما احسن الله الیک را بمستحقان عموما وبمؤمنان خصوصا درجنانند وبمؤدای ﴿ الحکمة
وضع کل شیء فی محله ﴾ مراتب هرفردی را حسب الاستعداد درفزاید ودراحیاء شریعت
سیدالمرسلین علی واضعها الصلوة والسلام الی یوم الدین ومتابعت خلفاء راشدین
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین بذل مجهود مصروف داشته طریقهٔ آباء عالینژاد را
درغزو وجهاد نصب العین خود نموده لوازم مصالح مسلمین را بروجه احسن بتقدیم
رسانیده دقیقهٔ فرونگذاریم بنابران از ابتداء بدونهال خلافت نمون عدالت نما رماچه
درکرهٔ اولی که درعهد حضرت مغفرت پناهی خداوندکار بابام انار الله برهانه
تفویض فرموده بودند وچه درین دفعهٔ اخری که بتقدیر الله بعد ازان سلطان سدره
مکان عدن آشیان حسب الارث منتقل ومیسر گشت تا الحال که مدت اند سالست یک لحظه
ویک لمحه بتوفیق الله بمجرد بهوای نفس اماره که مستولیٔ طبیعت انسانیست فریفته نشده
ودائم الاوقات از معانیٔ فیض مبانیٔ ﴿ فاستقم کما امرت ﴾ مستفیض است وهمیشه درعمارت
بلاد وآسایش عباد کوشیده وسبیل غزای غزا را نیز معطل نگذاشته آنچه مقدور
بشریست از بذل مال وترتیب رجال وتوفیر خیول وبغال دریغ نمی نماید ومتعاقب تسخیر
قسطنطینیه حمیت عن الافات والبلیة اصلا میل آسایش وحضور نکرده وقطعا ازمقابله
ومقاتله تغافل وتکاسل ننموده بعد ازدفع عصاة ازبود توجه غزای کفار موره داشته که
عمدة الصواحب الکرام خلف الاماجد العظام ناصرالدین عمربک روانهٔ صوب صواب
انجام حضرت عالیمقام نمود وبعد ازتوجه بتوفیق الله چنانکه مسموع اشرف اعلی
گشته بتیسیر فتوح قلاع شدیده وتصرف ممالک عدیده مقدر شد وازهذا عنان عزیمت
بجانب سمندره معطوف داشته بعض حصون حصینه که مسخر نگشته بود صلحا وعنفا
داخل حوزهٔ اسلام ساخته بفحوای العود احمد عمل کرد وچون بدارالسلطنه آمد
باسکدار عبور کرده بسمت توقات نهضت همایون مقرر نمود اتفاق حاکم قسطمونی اسمعیل
بک ولد اسفندیار را بطریق لشکرکشی چنانچه قاعدهٔ قدیمه بود طلب داشت واز بی دولتی
اظهار عصیان نموده بقلعهٔ سینوب متحصن شد وبدفع او دستور اقدم وزیر اعظم نظام
العالم مبارز الدولة والسعادة والدین والدنیا محمود پاشا ادام الله تعالی اقباله ارسال نموده
بعد ازمحاصره طاقت مکابره نه آورده شمشیر بگردن وکفن درکف بحضور رفایض النور
وزیر مشارالیه آمده بعسکر ظفرمقرون رسیدند وحسب استدعای وزیر ملک گشای
مشارالیه ازگناه اودرگذشته بفتح قلاع طربزون که قرین مملکت حسن بک اق قیونلوست
وباوی قرابت نموده عازم ان گشتیم امید که استخلاص آن مرز بوم ازان کفار نابکار شوم
باسانی دست دهد ان شاءالله تعالی غرض که اگر بواسطهٔ این اشغال خیر مآل تأخیری
درمراسلات وتراخی درمکاتبات واقع شود حمل برچیز دیگر نفرموده ابواب رسل ورسائل
مفتوح دارند تاموجب سرور واطمینان خاطر گردد وآنچه از فتوحات عراقین اشعار
نموده بودند ازین جانب نیز شادی وحبور بیشتر از نفس نفیس ان حضرت عالیشان سامی
مکان واقع گشته مرآت حسنات الهی الی الطرفین علی طریق الطرد والعکس انجلا
پذیرفته وظفر نما گشته شاکر النعم گشتیم مع هذا اعدای دین محمدی ازطوایف مختلفه درین
حدود فزونتر از خصمای ایران زمین است چه معاندان انطرف منحصر بعددی چند ند
وبعد ازدفع ایلخانی منع ان شرذمهٔ قلیله بعنایة الله بغایت سهل مینماید وهجوم کفار
خاکسار ازبر وبحر اینی دیار بجمله جهانیان آشکارست باوجود آن سپهسالاران عظام

باغزات نصرت انجام در شهور واعوام الاحزاب مشرکین لئام روی برتافته وپای کم نیاورده دعوای سرخ رویی ازاراقت دماء ان معاندان باحسام خون اشام میکنند ولاف مردی بسربازی ودشمن ستانی میرتند واکثر باقطع نظر از فزونیء قدر وجاه کرده الاجر علی الله کویان بذل جان در راه حق وسبیل فیاض مطلق فخر روزکار وشرف کار خود می دانند پس برسلاطین انام وخواقین عالیمقام اولی وانسب مینماید که هرکاه ازتفقد حالات مجاهدین کسب ثواب فرمایند علی الخصوص آن عالیجناب کامیاب که حب ارثی فیما بین محقق است زیاده نوشت همواره خیام سلطنت باوتاد عدالت مستحکم ومرتفع وایام عمر ودولت درتزاید وتضاعف باد بمحمد وآله الامجاد علیهم الصلوة الی یوم التناد

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن چکرکه ﴾
﴿ صوبی طلبی ضمننده سلاطین اعجامه یازیلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

سلاطین کامکار وخواقین نامدار وپادشاهان روزکار وشهنشاهان عالیمقدار وملوك شریعت شعار وحکام معدلت مدار وامراء نصفت دثار ووزراء مکرمت اثار خلدالله تعالی سلطانهم وافاض علی کافة الانام لطفهم واحسانهم خصوصا اماجد ذوی الالباب واکارم عالی انساب وقضاة عظام وسادات کرام وعموما ساکنان ممالك اسلام ومتمکنان ممالك خاك مکنهم الله باحسن الاحوال ویسرلهم فی الدارین خیر المآل بعد از تبلیغ سلامی که روایح فوایح اندماغ خسروان معطر کند وتمهید پیامی که قلوب اهل جهانرا منجذب نماید اعلام رأی عالیشان انکه ولایت یونان که در السنهٔ ناس مشهور بقرمان است وبنابر ملاصقت آن بممالك محروسه رعایت خواطر سکانش بذمت همت شهریاری واجب ولازم وچون استماع نمودیم که درین مدت از تقدیر الهی صورت اختلال وتباهی بواسطهٔ ظهور ملخ بغلات وحبوب بلاد ونواحیش روی نموده وهیچ وجه دفع ومنع ان ممکن نشده واز اهل تجارت محقق ومعین کشته که درملك لورستان عین نابع موجود است که ازان آب بقدر کفایه چون باطراف واکناف نقل می کنند بتعاقب آن ماء زلال طیور دافعهٔ متعدده می آیند جراد ومنتشررا هلاك می کنند وبفرمان خدای عز وجل کدورتی که ازان افت سماوی برخسار زمین سر بر زمین رسیده باظفار قهر ومنقار خشم درمیزنند ازان سبب حاکم آن دیار جناب حکومت مآب ایالت نصاب شوکت آیات سعادت مثاب معز الدولة والدین ابراهیم بك کامین ادام الله اقباله باجمهور وضیع وشریف از صغار وکبار آن دیار متفق کشته عمدتی السادات العظام وقدوتی الاشراف الکرام وخلاصتی اولاد الرسول وزبدتی اسباط البتول سید شمس الدین وسید نظام الدین ادام الله توفیقهما ویسر بالخیر عودهما را که هریك ازسالکان راه شریعت ورهروان نهج حقیقتند بالتضرع ونیاز ارضا کرده بجهت آوردن آن آب که سبب صلاح عالم ونظام حال نوع بنی آدم است بدان اطراف فرستاده وضراعت نامهٔ ازجانب خود شان نوشته منبعث نموده اند ازبرای تأکید رعایت وتمهید حصول مقصود ایشان ازین جانب دیگر حسب الاستدعاء این کتاب مستطاب مرقوم کشته سمت اصدار یافت باید که شهر بشهر وناحیه بناحیه ازهر دیار وبلاد وقلاع وبقاع واماکن ورباط برسند رعایت جانب وتقویت ایشان ازعمدهٔ نصرت اسلام شمرده درسرعت امداد ذهاب وایاب ایشان التفات ومعاونت دریغ ندارند وتوقع ازمکارم اخلاق وسلطانی واشفاق همکنان انکه بحکم اذا آتاکم کریم فاکرموه مقدم عزیزشان معزز ومکرم وموقر ومحترم دارند ودرمواضع مخوفه معاونت وتقویت

ایشانرا ازمثوبات اخروبه معدود داشته اجتهاد دریغ نفرمایند وبتربیت ترتیب مهمات وحل مشکلات اهل اسلام مساعیء جمیله بظهور آورند که بتوفیق الله ازحسن معاونت ان عزیزان مقضی المرام عودت فرمایند وادعیهٔ فائض البرکات منتظران این دیاررا ذخیرهٔ اعمال حسنه دانند ودرانکه عندالله والناس مشکور ومأجور ومثوبات آن نزدیك ودور برجراید اعمال وصحایف آمال همکنان واصل ومندرج خواهد کشت شبهه نیست ومن الله العون والتوفیق زیاده بسطت زفت که سعادات مساعد وروزکار معاضد باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ جواب ﴾

عرضه داشت درویشان خاك نشین ودعاکویان کمترین غفرالله ذنوبهم بحق خاتم النبیین برأی عالم آرای کاشتکان عتبهٔ علیهٔ سلاطین عدالت آیین وپادشاهان صاحب تخت ونکین خطهٔ روم ابدهم الله وایدهم انکه حالا قدوتی السادات والاعاظم سید شمس الدین وسید نظام الدین حفظهما الله وافاض علینا برکاتهما باین بقعهٔ شریفه دررسیدند وحسب الاستدعا بقدر کفایت ازین آب زلال که بدرقهٔ طیور دافعهٔ جرادست بایشان تسلیم نموده وظرف انرا مهر کرده بامر الله وتوفیقه اصدار نموده شد امید که بخیر واصل کرده از تعلیم بردنش تغافل نکنند وچون حکمت خفیه بظهور آید شکر الهی ادا نمایند والسلام

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمدخان غازی حضرتلری درکاهنه خواجه جهان ﴾
﴿ انشاسیله هند پادشاهی بهمن شاه طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامهنك صورتیدر ﴾

مستقر سریر سلطان عالمکیر مهر دروسط اقالیم سبع سپهراست که ﴿ والشمس تجری لمستقر لها ذلك تقدیر العزیز العلیم ﴾ وکیوان سامی مکان بموجب فحوای ﴿ نرفع درجات من نشاء ﴾ درپیشکاه بارکاهش دربان وبرجیس فضائل انیس کاه باطیلسان فلق وکاه درداعهٔ شفق بمقتضای ﴿ الذین اوتوا العلم درجات ﴾ براتباع امر قدر آیاتش قاضی محکمهٔ چرخ سادس وبهرام بانام باحسام برق ابتسام درمصف بارعامش برسم سپها لاری واقف موقف فلك خامس وناهید سعد جاوید بادوائر عظام وچنکهای قسی فلك مبنا فام دربزم جنت رسمش خنیاکر ودبیر پیر بدوات تدویر وقلم محور ومداد شب ولیقهٔ اشعهٔ کواکب انور دردیوان انشا اش کاتب مناشیر نفع وضرر وقاصد سریع السیر قربطی منازل وقطع مراحل که ﴿ والقمر قدرناه منازل ﴾ موصل صنوف خیر وچهرهٔ دانش از اقتباس نورمرحمتش بهره ور حضرت واجب الوجود ومفیض الخیر علی مقتضی الجود خورشید منیررا که جمشید تخت فلك مستدیر است پیرامون بارکاه جلالت وعظمت آن پادشاه قیصر مملکت اسکندر مکنت شهنشاه هوشنك صولت فریدون دولت جمع فطنت افلاطون رأفت فیلسوف حکمت مطلع کواکب بطلیوس حکومت ناسخ اسفار عاطفت سنجر وخلافت هارون وفاسخ بازار مکنت معتصم وفضیلت مأمون ❊ بیت ❊ جزبهرعین ذاتش بانون نکشت مقرون ❊ کافی که ازحدودش می منزلست تانون ❊ آیت سجدهٔ مصحف شهریاری کوهر یکتای بی همتای کان ملك داری درفرید دریای امکان مستحق خلافت ملك کون ومکان محدود جهات عالم بینش ودانش مجدد ارکان بنیان کوشش وبخشش ❊ بیت ❊ ای زرأیت ملك دین درنازش ودر پرورش ❊ وی شهنشاه فریدون فر اسکندر منش ❊

یا من جعل الله خطبة خطباء الالسنة علی منابر مدارج المخارج باسم بره وصیر دنانیر الافئدة
فی دار ضرب الافواه مسکوکة بالقاب شکره رب کانورت وجه الارض بالتماع شعاع سیفه
القاضب ونثرت جواهر زواهر حمده فی ارکان المشارق والمغارب ※ دعا ※ اجعل خاطره
بافاضة الهامك محسود العقول العشرة ووجوه رأیه فی تسخیر الممالك وجوهها یومئذ
مستبشرة یا کروه ستاره از ثوابت وسیاره بمقتضای امرش ساز وداز کردانادبالنون
والصاد ※ بیت ※ کرمهر چشم مهر بخصم توافکند ※ کرد کسوف کرد جانش
نشسته باد ※ ورچرخ نابعت نبود درمحیط دهر ※ کشتیٔ اوبموج حوادث شکسته باد ※
اقل عباد که شمع جانش درلکن فؤاد از نور خلوص اعتقاد وشعلهٔ شوق
مرأت جمال آن سکندر سداد رشك قنادیل قباب سبع شدادست * بیت *
برشمعدان دل زان شمع روان نهادم * تادیدن رخت را نبود جهات حایل * غرایب مدحت
ومحمدت که نور صفت صفوت آن مصباح محفل کروبیان عالم قدس باشد وعجایب بندکی
وعبودیت که بیان شان حسن عقیدتش وردالسنهٔ مجاوران کعبهٔ انس بود از ابتداء ظهور
مقدمهٔ عسکرنهار تاانتهاء مسافهٔ لشکر شب تا رذکر طوطی لسان وطوق حمامهٔ جان
میدارد وبرخالق برایا وعالم خفایا ظاهر وهویداست که غایت مأمول دل اینست که ظلال
جلال آن کیقباد مشاکل بروفق ﴿الم تر الی ربك کیف مدالظل﴾ برمفارق قطان معموره
آب وکل مبسوط وممدود باشد ونهایت مسؤل جنان ومطلوب کلیٔ جان آنکه لوای
استیلای ان سلیمان زمان وفرمان قدرقدر وقضا جریانش براصقاع وارباع جهان
دراستعلا معادل آسمان ودر روانی مماثل آب روان بود * نظم * چنین که دست منست
سوی آسمان مرفوع * بصدق نیت وفرط نیاز وشرط خضوع * عجب ندارم ازالطاف
حق که زود کند * سرعداة تو برخاك درکهت موضوع * بعد ازعرض خلوص عبودیت
بخدام باانام ملك مودت معروض میدارد که چون جناب فخرالاماجد جامع المحاسن
والمحامد خواجه جمال الدین حسن حفظه الله تعالی عن الحوادث بامنشور فائض النور
بنده نواز وطغرای کرامت فزای عدوکداز واسطهٔ قلادهٔ ﴿علمه البیان﴾ آینهٔ جمال اجلال
﴿انه من سلیمان﴾ شرف قدوم بشارت مضموم ارزانی داشت تاج افتخار فرافرق دل بنده
بااخلاص موضوع آمد وعلم دعای مستجاب وثنای بیحد وحساب بحضرت وهاب مرفوع
* بیت * ذره را کفتم توخاکی این چه نام وشهرتست * کفت عشق آفتابم اینچنین
مشهورساخت * ﴿الحمدلله الذی انزل علی عبده الکتاب﴾ وجعله من عنده زلفی وحسن
مآب * بیت * افتاب اندر بدخشان لعل سازد سنك را * جز بخاموشی چه کوید سنك شکر
آفتاب * واجل التماس از درکاه سپهر اساس اینست که شمع جنان بندهٔ خویشتن راکه
رشتهٔ جان مزین است از نوراوامر سعادت مظاهر ﴿کمشکوة فیها مصباح﴾ روشن فرمایند
* بیت * درویش کین بکلبهٔ خودمی بردهوس * ان شمع کش ملائکه پروانهٔ ضیاست * وزلال
کلمات مناشیرالتفات ینابع را منضر شجرهٔ حبوة ومثمر ثمرهٔ ثبات کردانند * شعر * ولونضحوا
منها ثری قبرمیت * لعاد الیه الروح وانتعش الجسم * تاهامهٔ بقا وقرار این بندهٔ اخلاص
شعار بعمامهٔ اوامر دولت مظاهر متحلی کردد ووثیقهٔ عبودیت این خالص طویت
در دار القضای عقیدهٔ جانی بفرمانهای عواطف سلطانی مسجل شود * شعر * سلیمان
ذوملك تفقدهدهدا * واصغرماق الطائرات هداهد * بیت * کربکذرم بخاطر بالذتودورنیست
* خاشاك هم بخاطر دریا کذر کند * ودیکر از روی جرأت واخلاص بندکانه وجسارت

واختصاص برضمیر خدام خورشید تنویر که ناظر رخسار حسن تدبیر ورافع نقاب عرایس
تقدیراست عرضه میدارد که چون نعال حوافر آن سکندرفرهلال آسمان فتح وظفراست
وزوایای اثار خفافش سجدهٔ کاه جباه ساکنان بحروبر وجن وانس وسروش ممثل
کل همه تن کوشند تاخبراستیلای آن فریدون هوش زود ترشنوند بل کواکب سیار
مشاکل صبهر تمام بدن بصر اند تاغبار عساکر فتوح مأثر بچشم سربینند * بیت *
شب دراز زبهرغبار موکب او ※ کند عیون کواکب همیشه بیداری ※ واشعهٔ استحقاق
خلافت اوفاق ازمطلع جبین خورشید اشراق آن سلطان علی الاطلاق باهرست
وبیمن قاضب وکثرت کتایب برتسخیر جوانب قادر یقین است که کند اطاعت این مهر
اشاعت حبل الورید کردن بند نوع انسان خواهد بود وفرقهٔ حساد ودشمنان سفر انقیاد
واذعان برخاك عجز وهوان خواهد فرسود سفینهٔ رجا دربحر التجا جاریست وظلام تزلزل
ازجانب توکل بالکلیه متواری که عن قریب جمالم ممالك شرقا وغربا وجمیع خلایق رضا
ورهبا مشیر فرمان جهانمطاع ومطیع یرلیغ بلیغ واجب الاتباع کردند ※ بیت ※ درجهان
حکمت روان واین جهان یکسر چوتن * کش جهان زنده بحکم جانفزای خویشتن *
زیادت برین تراب ساخت زاران کعبهٔ حاجات را بتواتر سجود امام قلم وماموم انامل
پشت خم منقش نکرد وعذار ماه رخان حسن اعتقاد را که ساکنان حجلهٔ فؤادند
بنوك سرتیز خامه مشوش نساخت همواره اطاعت واتباع آن پادشاه ملك مطیع وفلك
ارتفاع برکافهٔ قطان سطح ارض عین فرض باد ومیدان بیکران عزمش تمام
اقالیم بالطول والعرض * بیت * باد پیش رخش عزمش دور عالم نیم تك * عقل کل درلشکر
رأی جهان کیرش یزك

﴿ جواب ﴾

هوالملك القدوس السلام * ع * سلام دام مخبا فی سلامی * سلامی که سلامان ماه وسال
بسلالیم فکر سلیم بمقام کریم رساند ودعایی که چون دم عیسی دراحیای موتی
فحوای یحیی العظام را ظاهر وهویدا کرداند مرفوع میکردد بمجلس کریم وموقف لازم
التعظیم صاحب دولتی که تا از دیوان قدر وقضا نور وضیا برسبیل مباومهٔ وجه روز عالم
افروز مقرر شده باصرهٔ ناصرهٔ او اعنی آفتاب سال خورده که چشم وچراغ روزکار
ومهرکای سبزه زار فلك دوار وواسطهٔ امتیاز میان رومیٔ روز وزنکی شب تاراست
وآیت کریمه وکلمهٔ حکیمهٔ ﴿واشتعل الرأس شیبا﴾ درتخییل قدم وتصویر هرم اویك دینار
کامل العیار چنان روشن رأی انجمن آرای ندیده وخطوط شعاعیٔ او بطلعتی شبیه
ووجهی وجیه آن رفیع الشان المعی وبدیع البیان لوذعی محیط نکردیده سامی
منبقتی که لسانش دربیان حقایق واسرار چون به انعام شعار واحسان دثار کند
سرزدکه باوجود اصابع آن که متابع حبوراست ازماه وآفتاب هیچ حساب نکیرند رافع
ابهام ومزیل شکوك واوهام است وبارکیر سبك عنان بیانش اعنی قلم فرخنده رقم که
ززنکبار خورداب ودم بروم زند چون تیغ سرآمد اصحاب یمین وینبوع زلال علم الیقین
وخضر ظلمات مداد ومحد حیات انامست عالی مرتبهٔ که اکابر وافاضل مشارق ومغارب که
مأثر وفضائل ایشان کالشمس فی رابعة النهار بدرجهٔ اشتهار رسیده بشکر فواضل جلیه
وذکر شمائل سنیهٔ او چون تیغ قاطع وقلم مقطوع رطب اللسان وعذب البیان آمده
وتیغ آبدار زبانرا از تقطیع اصوات وحروف براهین قاطعهٔ کمالات بی نهایت اوخالی وعاطل

نمیکذارند و بارکاه رفیع ودرکاه منیع اورا محط رحال وقبلهٔ آمال وعلهٔ غائیهٔ حلول وارتحال
ساخته اند ذو شوکتی که لطفش اکر درازالهٔ علت ازلیه شود ازلیلهٔ ظلما چون آفتاب
وضیاید بیضا نماید وازاشتعال نیران سخطش در مزاج روزکار چندان حرارت مستولی
شودکه هرکسی که دست اقتدار چون طبیب حاذق بزرك برك روز نوروز و بهار ونهار
نهد بهار یوم قابض الانوار را به حمیٔ نوم مبتلا یابد * شعر * لك محکم والسیف المهند
والعلی * فحلمك یعفو والمهند یقطع * باسط بساط الجود والاحسان یمین الدولة البهیة
امین الملة المحمدیة قاهر البراهمة المغلوبین للقوة الواهمة عون الضعفاء والمساکین بانواع
العنایات الظاهرة قاطع دابر الکفرة والمشرکین قامع عروق العصاة والمتمردین مؤید العلماء
الاعلام بتأیید من له الجوار المنشآت فی البحر کالاعلام الوزیر العزیز وجوده مشهور وجوده
مشکور رأیه مبرور سعیه سعید جده حمید جده جمیل ذکره جلیل قدره عظیم شانه کریم
وما عرف فی زمانه لوکان ابن برخیا حیا وماوسعه الا اتباعه رحلة اهل النحلة والملة واهب
المواهب من غیر علة ولاقله حامی الحقیقة محمود الخلیقة مسعود الطریقة نفاع الاحباء
ضرار الاعداء * شعر * جواز قاصیة حراز ناحیة * عقاد الویة للخیل جواد * اعلی الله
تعالی شانه وصانه عماشانه وکفاه شرور الاعادی واسبغ علیه فنون النعم والایادی انه الکریم
الرحیم هذا و برمشکوة خاطر خطیر وضمیر منیر که اکر بر توی بر محیط مستدیر فلك مستنیر
اندازد * بیت * می زیبد اکر چرخ مکوکب کوید * مهری وکرم برسر مهر افزودی * واضح
باشد که درین وقت جناب رفعت مآب واعز واکرم الجد وافخم مجمع مکارم الاداب ومحاسن
الشیم افتخار الاعیان خواجه عبدالمنان اعطاه الله مایتمناه تشریف داد وکتاب لطیف
وخطاب شریف رسانید ومراسم تعظیم بتقدیم رسید وباصره ازمطالعهٔ حروف روشن
معانیٔ او که ازخط شعاع مهر اضؤ وانور بود بحظ وافی ونصیب کافی فائز کردید وشکر
الفاظ رایقه وعبارات فایقه که از نی کلك بلاغت شعار در کاغذ شکرین وصحیفهٔ سمرقندی
مندرج ومنتشر شده بود طوطی لسانرا بکام رسانید ومذاق جانرا شیرین کردانید وازسواد
کتاب ظاهر السداد که چون زلف دلبران بامسك اهو برابری میزد روایح وداد بمشام فؤاد
رسید علم الله که عنایت پادشاهانه وتعلق خسروانه بان عالی قدر که افصح فصحا وابلغ بلغا را
اکر فی المثل همچون قلم جواد وسوسن ازاد موی بر زبان آید ازعهدهٔ مکارم اخلاق ومحاسن
اعراق او بیرون نیاید یوما فیوما متزاید ومتضاعف وتوجه واهتمام بمشاهدهٔ اثار مکارم
ومفاخر وانتظام والتیام احوال وحصول امانی وآمال آن نقاوهٔ اکارم واکابر آنا فانا متکاثر
ومترادف کشت امید واثق ورجاء صادق که احباء دولتش همیشه فائز باشند بفرح وسرور
بحد وشمار واعدای دولت چون انسان عین الانسان سیه کلیم وصاحب فراش وبیمار دیکر
آنچه مکتوب مرغوب متضمن ان بود ازمحبت واخلاص ومودت واختصاص نسبت بدرکاه
عالم پناه وتمنیٔ بلوغ رایات نصرایات مادر فتح وظفر بغایة الغایات ونهایة النهایات معلوم
ومفهوم شد وحقیقت دعاویٔ مذکوره بشهادت خاطر آفتاب صبح اشراق روشن
ومبین کشت ودقیقه دقیقه که درحدیقهٔ انیقه وصحیفهٔ شریفه مرة بعد اولی وکرة بعد اخری
اخری مدرج ومدمج شده بود اعنی اشعار بتمکن اقتدار نواب استان نصرت شعار
رفیع المقدار مارفتح اقاصیٔ ممالك ودفع مفاسد ازمناهج ومسالك وحث وتحریض برقضاء
حق وامضاء حکم قادر مطلق برسبیل قدرت ومکنت مقبول ضمیر منیر واقع شد فی الحقیقه
آن کریم الخصال عدیم المثال که ازسبابه وابهام میمنت دثار در زمان کتابت دوقوس موتر بوتر قلم

فرخنده اثار کشیده وبی ریب لسان غیب بری ازنقص وعیب بقوة سهم الغیب تیری بهدف
صواب رسانیده * ع * افرین بردست وبربازوی وی * حقیقت حال انکه چون برذمت
همت سلاطین امم وخواقین عالی همم بفحوای ان الله یحب معالی الامور ویبغض سفسافها
لازم ومحتم است که متخلق باخلاق الهی ومتصف باوصاف خلافت نامتناهی کردند
ودرتقدیم مقدمات سلطنت وتمهید قواعد عدالت کوشیده سعی مشکور بظهور آورند
بناء علیه درانباب بروفق الامور مرهونة باوقاتها منتظر ونهزت وفرصت است امید که
عن قریب بخیر وخوبی آن امر خطیر بروجه یسیر حسبما یحبه الاوداء ویبغضه من فی قلبه داء
اتمام وسر انجام یابد ان شاء الله الاعز باید که بعد الیوم ابواب مکاتبت ومراسلت که متضمن
خیر وصلاح عامه است مفتوح باشد وشجرهٔ وفاق برخلاف شجرهٔ خلاف بزلال وفا مثمر
وبارور ومن الله التوفیق والهدایة تادر سبزه زار چرخ معلا خنك فلك رابع بتغای مهر لامع
معلم وانکشت نماست وزهرهٔ زهرا درسموات علا چون مکان بعض اخوانش کالجذر الاصم
مبهم وعطارد تیز رقم بقلم شعاع نیر اعظم برصحیفهٔ قمری محرر دفاتر علوی است خورشید
تخت آن عالی همم قرین تخت برجیس محتشم وبهرام وکیوان کمترین چاکران جناب
انجم حشم باد بالنبی وآله الامجاد * بیت * همیشه تا که جهان درکمی وافزونیست *
حسود جاه توکم باد وجاهت افزون باد

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن موره فتحنده ﴾
﴿ ایران شاهی جهانشاه میرزایه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

والا جناب مکرمت مآب حشمت نصاب عزت اکتساب صاحب آیات المجد والدول ناصب
رایات الملك بین الملل المعتلی باقدام الاقدام علی المفارق والقلل الفائز بالقدح المعلی من قداح
الامنیة والامل سالك اقاصی الایالة بالعز والکمال مالك نواصی الحکام والاقیال الذی سحب
اذیال العز والجلال فی ساحة السعادة والاقبال المخصوص بعنایة ملك الانعام والافضال
بدر سعادت مآل اعلی الله تعالی فی العالمین علو شانه وسمو مکانه سلامی که طراوت رواء ورد
بهشتی ولطافت هواء ارد بهشتی داشته باشد وتحیتی که ازشمیم نسیم سحری وفوایح روایح
کلبرك طری حکایت کند مهدی ومتحف میکردد تشوق ونزاع وتعطش التیاع بدریافت
حضور مشحون بحبورنه دران حدست که بکام شیرین کلام طوطی اقلام شرح آن تواند کرد
ویابدرقهٔ تیز رو وخامهٔ سریع الاقدام بسر منزل آن توان رسید لاجرم طی آن نموده دران
باب اطناب نمیرود همواره مناهج سعادت وکامرانی ومدارج مقاصد دو جهانی مستقیم
ومرتفع باد بعد هذا برضمیر منیر لانظیر که لوح المحفوظ ایات ملك پروری وام الکتاب بینات
داد کستری است انها می رود که چون درمفتتح سال فرخنده فال برسم معتاد ونیت اجتهاد
درجهاد * بیت * بساعتی که سعادت از وبرد اختر * بطالعی که تولا بدو کند تقویم * نهضت
همایون واقع شد ورایات ظفر پیکر والویهٔ نصرت رهبر سمت اهتزاز وارتفاع پذیرفت وولایت
موره نیز درین هشتصد سال اند بواسطهٔ وعورت مسالك ومناعت حصون ازاعلام معالم دین
واحیای مراسم شرع سید المرسلین صلوات الله علیه وعلیهم اجمعین محروم وبی بهره بود والی الان
کوش نوعروس جنان مملکت زیبا از پیرایهٔ آیین دین وحلیهٔ قوانین داد عاطل مانده ازان واسطه
عنان عزیمت بدان صوب منصرف شد لشکر جرار تیغ زن نیزه کزار یعنی جندالله الغالب ایدهم الله
تعالی فی جمیع المطالب ان دیار را مطامح انظار ومطارح ابصار خود ساختند بمن دولت
ابد پیوند وعون خداوند بیچون وچند جلت الاؤه وتبارك اسماؤه دراندك مدتی قلاع وبقاع

وقفار و بلاد وتلال و وهاد آن ممالك با وجود انكه فسحت ازميدان وهم دورتك ومبعتر ازقلعهٔ دوار ده برج فلك بود بد وانبهـا وقواصيها وحدافيرها وصيا صيها بنوعی درقبضهٔ اقتـدار وحوزهٔ نواب كامكار اين جانب درآمد ومعابد اصنام مساجد اهل اسلام ومعـاهد اشرار مشاهد اخيـار ومراسم مشركين متمردين معـالم سطوع حجج سيد المرسلين كشته اعواد منابر بفواخر القـاب زواهر مورق ووجوه نقود بنقوش سعود فائق شد والحمد لله الذی نصر جنـده واعاز من عنده عبده وازصوب ديكرهم درين حجج باهر الحجه اصف سليمـان صفت وزير نوشروان نصفت مدبر امور الجمهور بالرأی الصائب منضد عقود عنقود الملك بالفكر الثـاقب امير الامراء على الاطلاق مالك ازمة جيوش المسلمين بالاستحقـاق معتمد الملك محمود پاشـا يسر الله له مايشاء ازعسـاكر منصوره ايدهم الله تعـالى باكتايب پرسلاح وثعابين رماح كه چون لجج بحـار محيط متصادم الامواج هنـكام تلاطم افواج سفن ارواح متمردانرا دريك بغرقاب بلا فرو بردندی عازم استخلاص ولايت لاز شد وبمتـانت رأی رزين ورزانت تدبير متين آن سپهر مهردا نشوری ومهر سپهر ملك پروری چنين مهم كلی را نيز باضعـاف مضاعفه جدكان جلكی را بر سبيل كفايه بعنـايه الله تعـالى طريق ظفر يافته مسخر نمود ودرهر فكر صـائب ورأی ثاقب موبی را دوباره شـكافته فتح كرد الحمد لله على ترادف الائه وتوالی نعمـائه وبسبب اين شغل خطير ايشان كه پيش يزدان بفيض فضل ربانی وعين صون صمدانی بانجاح رسيد صورت تزوج همـايون كه نصب العين خاطر زيا ما بود درنقاب تراخی وحجـاب تواری نماند انتقال آن كواكب اقبال را ببيت الشرف مسعود بانتهـاز فرصت موقوف دانسـتد ان شاء الله تعالى وچون اخبار غلبهٔ جنـد الله واثار ظهور معجزات نبی عربی عليـه صلوات الله مشرف اسماع اصحـاب دين ومشنف اذان ارباب يقين است اين بشارت را بمحل اصغای جنـاب سلطنت مآبی ابوقی رسانيدن از جملهٔ مفترضات شرايع وداد واحيـای سنن اتحاد محقق دانسـتد اصدار واشعـار نمود پس برای نقل واعلان اين اخبـار فرخنده اثار خلف الامراء الكرام ظهير الكبراء الفخـام قدوة الاكارم والاعاظم بين الامم مستحسن احاسن الشـيم اموربك زيد قدره سمت اختصـاص يافت رجاء واثق كه بحسن ملاقات مسـعد كشـته بازنجير وخوبی سبيل مراجعتش را مكشـوف وارزانی دارند وباخبـار سارهٔ سلامتی كه منصهٔ د زا جلوه كاه عروس بهجت وحجلهٔ خاطر را پر سرور وفرحت كرداند وبا اورفيـق فرموده شد اقضی قضـاة المسلمين واولی ولاة الموحدين مولانا محيی الدين دام فضـله را تا حد ودولايت حميد ومنوغان وامير طاغی وچای وامثـال انها تعيين كند مأمول كه جنـاب امارتمآبی نيز معتمدی را بايكی از قضاة ان ولايت تعيين سازند تاهمه باتفـاق همديكر خطط وحدودی كه ازسوالف ايام متنـازع فيها بود بكلی منقطع كردد وديكر چنان استماع افتاد كه متمردی ازان لئام طورغود نام لئيم قدم تعدی ازدائرهٔ ادب بيرون نهاده وبخطهٔ ممـالك محروسه درآمده وكلهای كوسفند وخانهـايی كه تعلق بعلی بك دارد تعرض نموده وبعـام وخاص ضرر رسانيده بكوچـال رانده وبنواحی خود برده اكنون وظيفـهٔ انكه آن نابكار بدكردار راهم بحضور ايلچی اين جانب بسياستی هرچه تمـامتر آورده بسزا رسانيد وچنـان تأديب فرمايند كه متمرد ديكر بتعـدی چنين قدم بی ادبی فرا ننهند وازكلهـا وخانها وهر اسبابی كه ازين جانب برده بی قصور بمشـار اليه تسليم نمايند تا بازباين جانب آورده وشرط فرط مخـالصت ومصادقت انكه درين باب شمهٔ امهـال واهمال جايز نفرمايند تاموجب تشييد مراسم مصـافات وتأكيد مناظم موافات كردد چون غرض عرض

محبت وتجـديد عهد خلت بود بدين مقـدار اقتصار رفت ظل وجود ممدود باد بالنبی وآله وصحبه الامجـاد

﴿ جواب ﴾

فرمان سعادت عنوان ومنشور بلاغت نشـان اعنی مكتوب سعادت اسلوب آن پادشاه عاليشان سرو سرور جهـان عظيم القدر كريم الشان سلطـان البر والبحر صاحب النصر وضارب النصر رافع رايات الفتح والظفر ناشر اذيال اللطف على مفـارق البشر قهرمان الزمان قايد ملوك الدوران قامع البدع والطغيـان المستغنی وصفه عن الحجج والبرهان المؤيد بتأييد الله الملك الصمد شهنشاه كامران سلطـان محمد اعز الله له الاعوان ولا يخلو عنـد المكان محجوب خلف الاعاظم والاكارم مستجمع جميـع المحـامد والمكارم ضياء الدين اموربك دام عزه شرف وصول يافت مورد ش را برسم تعظيم وتجليل استقبال كرده بعـد از انكشاف نقاب ازچهرهٔ ان نكار وافتـاب لمعان عالمتاب بر مضمون همايون جهانكير وفحوای سعـادتمشحون دلپذيرش اطلاع كلی افتـاد وانچه درذيل ان بجهت تعيين سنور ولايت حميد وبعض مواضع اشارت فرموده بودند بسـيار درمحل خود بود ان شـاء الله دران خصوص تأخير نخـواهيم كرد ونيز درباب سياست وتوبيخی كه نسبت بتابعـان طورغود تأكيد رفته بود معـلوم كشت لكن بالله العظـيم آنچه بسمع كاشتكان دركاه عالی رسانيـده اند كه محركش اين جانب باشد غير واقع است وازقبيل ﴿ ان بعض الظن اثم ﴾ ملحوظ داشته كاه ديكرانرا ازين دولتخواه بازنطلبنـد كه ﴿ ولا تزر وازرة وزر اخری ﴾ ودرصحبت اقضی قضاة الموحدين اولی ولاة المسلمين معـدن الفضل واليقين مولانا محيی الدين زيد فضله عمدة الاعاظم قره بك را كه ازمعتمدان اين محب است ارسال رفت تادرپايهٔ سرير ماوقع را عرضه دارد بتوفيق الله تعـالى باقی همواره رخش دولت درركـاب سعـادت رام وزمام سلطنت درقبضهٔ شهـامت حسب المرام دائر وسائر ومقبوض ومستحكام باد برب العباد

﴿ جنتمكان ابو الفتح والمغازی سلطان محمـد خان غازی حضرتلری دركاهندن علائيه ﴾
﴿ حاكمی قرمان بكی لطفی واروب قتل ايتديكنده قرمان اوغلنه كيفيتك سؤالنی حاوی ﴾
﴿ اصدار اولنان حكم شريفك صورتيدر ﴾

جناب ايالت مآب حكومت نصاب شجاعت اياب مملكت مناب افتخـار حكام دوران خلاصهٔ سپهـا لاران زمان المخصوص بعنـاية الملك المنان پير كامران ابد الله تعالى دولته وادام عزه واقبـاله راسلام محبانه ودعاء دوستانه ابلاغ وارسال داشته خواهان ملاقات فائض البركات شناسند نيـل آن سعادت بروجه احسـن ميسر باد بعـد ضمير منير مهر تنوير انها می رود كه درين ولاچنـان استماع شد كه ان جناب لطفی موازی چهل وپنج كس همراه كرده وخفيه بسر قرمان بك حاكم عـلائيه تاخت آورده ومزبور را كشـتد وانواع خونريزی وحركات ناموجه بظهور آمده وقلعهٔ مزبوره را متصرف شـده اكر جنـانست بهيچ وجه منـاسب نمی نمـايد ودرين خصوص اهتمـام تام لازم بود زيرا اراقهٔ دم ناحق كار مشـكلست ودران كه سبب خرابی ملك وباعث ازالهٔ دولت می باشد شبهه نيست وازروی دوستی اعلام ميرود كه دراظهـار حق سعی جميل بظهور آورند تادرروز جزا مؤاخـذه نشـوند وهمبشـه سوانح حالات را نوشته ارسـال فرمايند تاواقف حال كردد باقی ايام عمر ودولت براحج عدالت كذران باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

كتاب مستطاب وخطاب مشكين نقاب از حضرت نوين اعظم وشهريار افخم سرور جهان رفيع القدر آسمان سان عظيم المحل كريم الشان ناشر العدل والاحسان قايد الملوك في الزمان قامع البدع والطغيان المستغني عن الحجة والبرهان المؤيد بعون الله الملك المستعان برادر كامران اعز الله له الاعوان ولايخلو عنه المكان محجوب خلف الاعاظم قدوة الاماثل والاكارم منصوريك زيد قدره وصول يافت ومن اوله الى آخره بمراسم تعظيم وتبجيل بمضامين ميمونش اطلاع كلى افتاده ونيز بمسامع شريفه حضرت اعلى خلد الله تعالى ملكه درحق اين جانب سخن غير واقع رسانيده اند كه لطفى را جهل وپنج كس همراه كرده بسر قرمان بك فرستاده والله العظيم اين جانب ازين مظنه برى الساحه بود كه بهيچ وجه وبهيچ باب مدخلى نداشت ونخواهد يافت مع هذا بامر دم علاثيه نيز معاهده كه لازم رعايتست مستحكم ومشيد كشته اعتقاد اين جانب بران مقر راست كه مادام در قيد حيات باشد از هر جهت در رعايت افزوده باخلاص واختصاص آن حضرت كوشد ورضاى خاطر عاطر را جويد اما بيان واقع چنانست كه لطفى نيز باين جانب آمده روزى چند اقامت نمود دران ثنا اين جانب را در صوب قيصريه مصلحتى روى نمود كه بعزيمت ان طرف باعث كشت آن بدبخت ناكاه درشى رفته برجنين سبئه وفسادى مفضى كشته ودرين وقت سيد الصدور عمدة الجمهور قدوة الكتاب زائر الحرمين الحاجى شيخ كاتب را دام صدره بشرف دستبوس آن حضرت روانه كردانيده تااين بيان واقع را درعتبهٔ عليا مبين كند وكلهٔ چند بدوسبارش رفته است تابعز عرض برساند مأمولست كه اصغا فرمايند چون اعتماد بكمال اعطاف ان حضرت استحكام يافته است بزياده اطناب وابرام محتاج نكشت كه جهان بكام اوباد بالنبى وآله الامجاد وبحق النون والصاد

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه عزيز مصر ﴾
﴿ ابوسعيد جاقمق طرفندن تقديم قلنان نامه نك صورتيدر ﴾

اعز الله انصار المقر الكريم المولوى المظفرى الكبيرى العالمى العالى الباذلى العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المعاهدى المرابطى المشاعرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى الغياثى الظهيرى الذخرى الاشرفى وهو السلطان الاعظم والخاقان المعظم المؤيد من السماء المظفر على الاعداء باسط بساط الامن ناشر شعاع المن الليث الهصار والغيث المدرار كهف البرايا فايض المزايا والهمام الهمام والمطعان المطعام والاسد الاسد الارشد الامجد مستأصل عداة الدين عن ممالك المسلمين ظل الله فى الارضين وسكينة على العالمين الذى صارت الافئدة كفؤاد واحد فى اضمار عزماته وعادت الالسنة كلسان فارد فى اظهار سطواته والمشترى مشترى سعادته سعادته وعطارد تلميذ افادته والنجم الثاقب عبيد دهائه وزكائه وشارق الشمس خادم رايه وردائه واخلاقه المسك لولا فارته والورد لولا مرارته والروض لولا حاجته الى المطر والماء لولا اسراعه الى الكدر ۞ شعر ۞ وكاد يحكى صوب الغيث منسكبا ۞ لوكان طلق المحيا يمطر الذهب ۞ والدهر لولم يخن والشمس اذ نطقت ۞ والليث لولم يصد والبحر لو عذبا ۞ رافع رايات الدين الى ذروة الكمال خافض اعداء امته الى حضيض القهر والاذلال حامى بيضة

الاسلام والمسلمين ناصر شريعة حبيب رب العالمين سلطان السلاطين عضد امير المؤمنين لازالت رايات سلطنته على قمة السماك مضروبة وايات معدلته فى جبهة الافلاك مكتوبة والسنة سيفه وسنانه بالفتح والنصر ناطقة وسحب جوده واحسانه على رؤس الانام وافقة ولابرحت همته بالاراء الصائبة علية وعساكره المنصورة بتبليغ المقاصد ملية وعزايمه المؤيدة بالفوز والظفر جلية وقواعد الاسلام مشيدة بمكانه واركان الدين ممهدة بدوام ايامه وزمانه ماقرت الارض قرارها ودارت الافلاك ادوارها بمحمد خاتم الانبياء ومبلغ الانباء وآله الاتقياء وصحبه الاصفياء بعد تقديم تحية اصبحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص واضحت محجلة بصفاء الولاء والاختصاص وازهرت بصدق الطوية رياضها وامتلأت من زلال المحبة حياضها ورفع ادعية صالحة مستجابة واهداء اثنية جمة مستطابة يوضح لعلمه الكريم لازال محفوفا بما تيسر انه اتصل بمسامعنا ان المقر الكريم خلد الله سلطانه مد العساكر الى البلاد الشرقية بالحشمة العالية الغالبة والشوكة القاهرة السالبة بحيث يعجز عن وصفها اللسان ولايحيط بها نطاق البيان لحسم مادة المفسدين من البين الذين يسعون فى الارض الفساد بقطعهم طوق المسلمين ونهبهم اموالهم واستباحتهم قتل الانفس التى حرمها الله تعالى فاستبشر المحب المخلص بذلك غاية الاستبشار وحصل به البهجة والسرور فشرعنا فى الاستمداد من العلماء والصلحاء ليشتغلوا باوراد الادعية وامداد الاثنية لدوام نظام عقود السلطنة القاهرة واعلاء اعلام الدولة الزاهرة وماهى الاعزيمة عظمى ومجاهدة كبرى وقد جهزنا لخدمتكم العلية مجلس السامى الاميرى الامجدى المجاهدى السيفى العضدى مفخر الامراء والاقبال منبع المعالى والاقبال جمال الدولة والدين يخشى بك دام اقباله الى المواقف المقدسة والمقار المعظمة ليبلغ التحية والسلام ويقوم بوظايف الدعاء حق القيام ويبث لواعج الاشواق التى تكاثر اعدادها واظهار نتايج الاتواق التى تواتر امدادها والافئدة على وده متطابقة والالسنة بشكره متوافقة لاسيما فى الطريقة الميمونة التى اقتضت العزيمة المسنونة لازالت النصرة طراز لوائها والهزيمة من لوازم اعدائها وحلناه المشافهات ليرفعها الى المسامع الكريمة لازالت محفوفة بالسلامة فالمأمول من اللطف العام الاصغاء اليها على عادته البهية وسيرته المرضية وتفضل بانهاء اخباره المبشرة التى هى اسباب المسرات وان يتواصل الرسل والرسائل ليكون سببا لانشراح الخواطر وطيب الاوقات والله تعالى يحض الجناب العالى بنصر اولياء الله وقهر اعداء الله وباتمام المطالب والحاجات وينصره بملائكة السموات انه مجيب الدعوات ورافع الدرجات والحمد لوليه والصلوة على نبيه وعلى آله وصحبه اجمعين

﴿ جواب ﴾

الحمد لله الواسع الكرم وموجد الاشياء عن العدم وسيد الكائنات خير بعثة ومحض مصلحة تفضى الى النعم زان المدايح اوصاف له كلت لهذا المدح فيه قبل بالهم كما مادح واصل الى المنى عجلا يمدحه صلى الاله مخلدا ابدا وآله المدركين السؤال بالشيم والتابعين له بحسن اسوته مستكملين هداها وبن للقسم وبعد فقد سجد القلم على رأسه المنشق لخدمة هذا المكتوب متقاطرا بقطرات يرقم بها احوال المحب والمحبوب وهوينا باحرازه شرف نقش نقوش الفضائل المجلس السلطانى الاعظمى الاعزى الاكرمى الاعلى الاعلى الاعدلى المولوى الاعلوى الارفعى الاجلى الاجلى الاكلى الاعبدى الاورعى الاصلحى الاسلى المنصورى المؤيدى المظفرى المجاهدى المرابطى امير المؤمنين عضد

الاسلام والمسلمين المعتصم بحبل الله المتين اعزالله انصار سلطان السلاطين ورفع لواء ثباته على الملك بفضله المبين ولله درمن قال فيه وكانه درر تناثرت من فيه وانشد عدة ابيات فى وصف الصفات * شعر * به الدين منصور وشرعة احمد * على نظمها المحفوظ دون تردد * وخصص به من الجيم بعهده * بحفظهم عن سؤ صنع لمعتدى * فخير سلاطين الزمان مسدد * بثوب تقى فى الدين كأس ومرتد * فحسبك ياسلطان فضلا و رفعة * بذلك اذ كل بامرك يقتدى * كانك يوسف بمصر واهلها * ارقاء طوعا دون كره مبدد * ولازال رحى الصواب دائرا بوجوده الشريف اقتدار ومابرح مركز السداد معينا بمحيط دائرة رتبه يسير بها حيث ماسار وعتبته العلية مطافا يطوف طوائف الامم وسدة السنية معتكف العاكفين الوافدين اليه من طوايف العرب والعجم اصدره المحب الى مجلس السلطنة مهديا اليه من الدعاء اتمه ومن الثنا اهمه ومتحفا من التحيات ماينبئ عن اخلاص يفوح رياه ومن التسليمات ماينطق باختصاص يوجب كمال اللذة بذكراه والمحب مفتخر بما يرد من الكتاب الحكيم والخطاب الكريم وسيما مافيها من صنوف التلطفات اللايقة فى ضمن الفاظه العذبة الرايقة وعباراته الجزيلة السامية الفائقة ويعرض على علمه الكريم ان قطرة المحب منصبة بالود الخالص الصافى لذلك الجناب جبلة منطبعة على الحب الكامل الوافى الكريم المآب وان غرس الوداد فى الفؤاد مغروس وحب الحب فى القلب مبذور ومحروس * شعر * طعم المحبة لاينال بوصفه * احدسوى صب غدامشتاقا * كالشهد لايغنى البيان لدركه * لكن يحيط بعلمه من ذاقا * ومن ثمة حديث المحبة الجارى على السن الاحبة ان نسبة الجناب السلطانى الاعظمى لازالت اطناب خيام دولته مشيدة باوتاد الخلود والدوام واوامر مقام سلطنته القاهرة مؤكدة بغاية الاحكام والاستحكام الى هذا المحب نسبة الاب العطوف الرؤف الى الابن الملطوف المعطوف وان شئت قلت نسبة مولى الموالى الى مولى هواطوع الموالى ولكل دعوى شاهد يقام عليها فى المشاهد وشاهد هذا المحب قلب سلطان السلاطين وهذا المخلص من جملة مايتعلق بالدين لابالطين قال من القلب الى القلب طرايق يتواصل بها اصحاب الرقايق وان يتحقق بعلمها الااهل الحقايق والعقايق المتجردين عن التلبس بمحبة العلايق وثمة من شرحه انه والحال ان لايلاقى ملاقى صورة فى البين ثبوته بسبب ثبوت التناسب الاوصافى والذاتى القاطع للبون وذلك من احكام السر فى الازل الروحى ومن مقتضيات التوالف الابدى الذى لايضره البون الصورى كما عند قول من قال * شعر * ولاضير للاشباح تنائى عن اللقاء * اذا كانت الارواح فى الغيب تلتقى * فاذا من الواجب على هذا المحب ان يحمد الله تعالى على هذه النعم العظمى والملايمة المثمرة لثمرات هى من المنن الكبرى الحمد لله تعالى عليها ولازلنا متوجهى الارواح كل وقت اليها ومن ثمرات هذه المحبة المتينة والمودة الزكية الارشاد الى المنافع والتنبيه على المداحض والمدافع كما كان حضرته السلطانية افاض علينا العلم بهذه الفوائد ونبهنا بلطفه الجسيم وخلقه العظيم على مافيها من المرافق والعوائد فيما اصدر من مثاله العالى و بعثه من مرقومه الحالى بانواع المآثر والمعالى فمن ذلك تعليق الرجاء بكرم الله تعالى و بركة نبينا صلى الله عليه وسلم ان يرد كيد العدو فى نحره وان يجعل الدائرة عليه وفيه تنبيه وتشديد لكل سديد وتعليم لكل عليم راغب فى علم جديد بجهد شديد وجنان قوى حديد حاولكل فضل قريب اوبعيد ولايغتر الانسان بعدته وعتاده وقوته واستعداده بل يرى النصر من عند الله العزيز وان عظم جنده وكثر مافى خزائنه من الذهب

الابريز ومن ذلك التبرك بالبركات المحمدية والاستمداد بالامدادات الروحانية الاحمدية عليه من الصلوات اقواها وبها تقوى للنفوس تقواها ومن ذلك ما نبهنا عليه من حقيقة قصده المظهر بشئ المخفى فى نفسه لشئ اخر مما هوا على منه كما هو شان الضب الخادع فلابد للعاقل من اخذ الحذر عن امثال تلك المكايد والمخادع حتى يأمن فى العاقبة من الوبال ولايصير البال مملوا بالبلال ومن ذلك ماارشدنا لما هو من مقتضيات الاتحاد وموجبات ثبات الوداد فى الفؤاد من ان العدو جهة اتى مملكتى المتحابين لله قصد بسير الاخر بجنده ورائه معاضدة له عملا بالحكم الربانى وامتثالا للامر السبحانى حيث قال تعالى وهواصدق القائلين ﴿ تعاونوا على البر والتقوى ولاتعاونوا على الاثم والعدوان ومعصية الرسول ﴾ ولاريب ان فى الاسترشاد بهذا الارشاد العمل بهذه الاية الكريمة والفوز الاكبر بهذه النعمة الجسيمة ومن ذلك مارسم لنا احكم الله احكامه من الاطلاع انباء على شنشنة هذه الطائفة الموصوفة بما لهم من هجيراهم المألوفة لهم المعروفة من قديم الزمان من تدينهم بدين اسلافهم وانتقال هذا الدين بطريق الارث منهم الى اخلافهم ولقد صدق عمر رضى الله عنه فيما قال ولم يدخر شيئا من النصح فى ذلك المقال فانهم الفوا اباءهم ضالين فهم على اثارهم هذا ولقد كان من جملة مارسم لنا الحكم المطاع السلطانى والامر المستطاع البرهانى انه اذا اتانا وصح عندنا من اخبار اولئك الطائفة ان نوصلها الى المسمع الشريف السلطانى وفيه من الخير الكثير مايتعلق بالرحمانى وفيه التوقى من شرور مايتعلق بالشيطانى فالذى صح الان لنا من اخبارهم وقد كثر الراوون لنا من اثارهم بحيث صار قريبا من التواتر المعنوى انهم رجعوا الى بلادهم وعادوا الى مبدائهم ومعادهم ولم يبق فيما كانوا مجتمعين فيه ومن بنى شاهرخ الامير من قبل فى حقه انه مات وهو محمد الملقب بجوكى ولحق بالاموات فانه صح الخبر وتحقق ثبوت الاثر فقد انسع الخرق على الراقع وتبدل بالسكوت صيحة الديك القاصع ومن هذا ظهر ان الدعوة السلطانية قد كانت مستجابة ومناجاته مع الحق تعالى ماكانت الامقبولة مجابة حيث اطال الله بقاءه فى كتابه وفصل خطابه والمرجو من كرم الله عزوجل وبركة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم ان يرد الله تعالى كيده فى نحره وان يجعل الدائرة عليه فكان ماكان من وقوع الواقع ليس له من الله دافع فلما حصل الاشتهار لهذا الخبر حمدنا الله الكبير المتعال على ان قدكفى المؤمنين القتال فجهزنا بهذه الورقة خدمة الامير الاجل المنعوت من النعوت بما به يستحق ان يستخدم مثله بهذه الخدمة السنية التى لايمكن ان يتأهل لها الا بتلك الخصال المرضية من الصلاح والثقة والاعتماد وكمال القابلية والاستعداد والمحب قد حمله من انواع الشوق والغرام والتحية والسلام بغاية الاعظام والاكرام لفخر الانام خلاصة الايام مايبديه بلسانه ويقرره ببيانه بعد تقبيله الارض لدى الحضرة العليا قضاء لحق ادب الصغراء مع الكبراء والمحب جرى فى اجراء هذه المراسلة ومضى فى امضاء هذه المعاملة بما ظهر له من امره الواجب الامتثال على ماذكره ونص عليه فى مطاوى ذلك المثال العالى من انه اذا تجدد خبر يليق ان يتسامع به مسامعنا الشريفة لايتوقف على تعيين قاصد بل يكتب به على يد سارع بحيث يحضره بسرعة ويعود اليه بجوابنا الشريف هكذا وقع العمل بحسب تلك الاشارة والجرى على مقتضى تلك العبارة والمحب ينتظر الجواب ولامحالة يكون هذا هو الصواب ليتلذذ سمعنا بالخطاب المستطاب ويتعلق العلم بما يرشدنا اليه فى كل باب وقد كتب ذلك يوم الاربعاء الثانى من شهر صفرختم بالخير والظفر سنة ست وخمسين وثمانمائة بمقام ادرنه

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درگاهندن شاهزاده ﴾
﴿ سلطان بایزید لالاسی فناری زاده احمد بکه کوندریلان حکم شریفك صورتیدر ﴾

افتخار الامراء الکرام مختار الکبراء العظام ذو القدر والاحترام صاحب العز والاحتشام
المؤید بتأیید الله الصمد فرزند ارجمند لالاسی احمد دام اقباله توقیع رفیع جهانمطاع واصل
اولیجق معلوم اوله که شمدیکی حالده فرزند ارجمند ارشد اسعد نور حدیقهٔ سلطنت
وجهانداری ونور حدقهٔ مملکت وشهریاری اوغلم بایزید طال بقاه ونال فی الدارین
مناه خدمتنده اولان محمود بدبخت که السنهٔ ناسده خصال نامحمودینك نهایتی یوق
ودخی مذکور اوغلم ایله خاصهٔ مصاحبت ایدن طلاب علم قسمندن عبد الرحمن
نام ندیمکه افواه عوامده مؤید اوغلی دیمکله شیوع بولمشدر بو ذکر اولنان
ایکی نفر واجب القتله متعلق خیلی ناشایسته واحوال ناپسندیده ظهور بولمشدر
سابقا دخی اوغورلی محمدك اباقته وعلاء الدوله بك محبوس اولوب وعاشق بك قتل
اولنمسنه واوغلمك خزانهٔ عامره سنه اهل خیانت وتزویر وشریرلری دخل ایتدیروب تضییع
اموال ایتدکاری وولایت رومك وضیعی وشریفی انلردن نیجه وجهله متأذی اولدقلری
بنم عز حضوره موفور الحبور مه مفصل عرض اولنوب انلرك قبایح وشنایعی علم شریفم
کمال وجهله احاطه ایتشدر انواع خصوصیاتله فساد لرندن غیری بنم اوغلی طبع ذاتی
مقتضاسندن چیقاروب اسرار مهمله القا ایدوب خاطر شریفنه غبار حیرتدن انکسار
مترتب اولمش معاجین غریبه ودخی برش وافیوندن مرکب اولمش نیجه مکیفات عجیبه
کتوروب منافع کثیره وفواید لطیفه عرض ایدوب دائرهٔ انسانیتدن چیقاروب مزاج
شریفنه فتورطاری اولمش ایمدی سن انده نه مصلحت ایچون قونوب طوررسن ونه بکلرسن
بونلرکبی فضاحتی عدم تعقل ذوی العقوله مناسب حالت دکلدر اکر مطلع اولوب تجاهل
ایدرسك بوندن اشد خیانت نیجه اولور ایمدی بو خصوصده انتظام مصالح ایچون سکا
سیاست ایتدرمك اهم مهماتدن ایدی لکن اوغلمك شرف خدمتیچون واجدادیکك یوزی
صویی ایچون صحیفهٔ سینه که قلم عفو چکوب نقطهٔ جرمکی مداد ترحم ایله محو ایتدم لکن
کرکدرکه حکم شریف واجب الامتثال واردیغی کبی بر آن تأخیر وتراخی یه مجال
ویرمیوب مجلسکی تنها ایدوب توقیع رفیعمی کوروب مضمون قدرتوانی ایله عمل ایلیه سن
حالیا فرمان قضا جریانم اولدرکه اول بدبختلرك وجود ناپاکی الك کنف عاطفتدن
بای وجه کان زائل اوله اویله اولسه سن بنم اعتماد ایتدیکم عبد مخلصم سن طریق دفعنده
رأی صائبه وفکر ثاقبه نوعا تردد واقع اولدیغی اجلدن بو وضع لازم الدفع سنك تدبیرکه
تفویض اولندی بوندن غرض بودرکه اوغلمك مبارك خاطرینه کاه اوله تغیرکاه عاقبت
کندورك دولتی مصلحتی وعرض وناموسلری محافظه سیچون اولدیغنه خود مطلع
اولسه کرکدر ایمدی نه طریقله ممکندر عتبهٔ علیادن حکم همایون کوندروب تیمار وجهت
ویرلکلهمی یوخسه آستانهٔ سعادت آشیانه دعوت ایدوب سقاملرینه ملایم علاجلهمی اولور
اماسن بنم معتمد ومستقیم خدمتکارمسن سنك کمال تدبیریکه نهایت مرتبه اعتمادم واردر
سندن اومارین که اول بی تمیزلرك بوقدر خیانتلری ثابت وظاهر اولوب ولی نعمتلرینه
ومخدوملرینه بدنامالق قصد ایدوب سبب اولنلری هلاك ایتمك عین ثوابدر بلکه بومقابله ده
دنیوی واخروی نفع جمیل واجر جزیل بولاسن بوتقدیرجه صواب اولدرکه بر تدارك ایدوب
معجون ایله ویا اسرار ایله ویاخود غیری طریقله ایکیسنی دخی علی التعجیل هلاك ایده سن

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك اناطولی بکلربکیسی ﴾
﴿ عیسی پاشایه احسان بیوردقلری براتِ شریفك صورتیدر ﴾

سبب تحریر مثال بجلال وموجب تسطیر حکم واجب الاتباع والامتثال انفذه الله الملك المتعال
الی یوم الحشر والسؤال اولدرکه هرکشی کیم پادشاهلر قپوسنده بکلمش خوبلر واو کلمش
خصلتلر ایله نقد عمرینی کیجه وکوندز خدمت وظایفنه وقوللق مراسمنه بی دریغ صرف
ایتمکی کندوسنه فرض ولازم کوره طریق تربیتده سلاطین فخام خلد الله تعالی سلطانهم
واوضح علی العالمین برهانهم اوزره وجی حق واجب بودرکه انی قدرینی همتجه ارتروب
مهمات مصالحدن السندن کلن ایشلری اکا تفویض ایدوب حالنه رعایت قیلالر تاکیم اول
عظیم شغلك اشتغالی برله روزکار کچروب رفاهیت ایچنده مغتنم ومتنعم اوله پس عتبهٔ عالیه مك
لازال عالیا امر اسندن رافع توقیع رفیع رفع الله لواء نفاذه فی مشارق الارض ومغاربها
امیر الامراء والاکابر قاید الجیوش والعساکر حاوی المعالی والمفاخر عیسی بك زید رفعته
وشوکته دخی ایام روزکارك راستلق وطوغریلق برله درکاه دولت پناهمده صرف
ایدوب مصالح مملکتدن هرنه مهم که ایناملر تحصیلنده حرکت وسکونی دلیل وظاهر
وبرهان باهر اولدیسه حسن عنایتدن وکمال تربیتدن شمدیکی حینده اناطولینك حماها الله
تعالی عن الافات والبلیات بکلربکیلکن بوندن اوکدین قرجه بك یدوکی قرار اوزره لایق
وارزانی کوروب ذمتنه تقلید قیلدمکه بعد الیوم تحت یدنده اولوب متصرف اوله هیچ افریده
کائنا من کان مانع ودافع اولوب مدخل قیلیه وتعرض ایتمیه وسنجاق بکلری وقاضیلری
وصوباشیلری ونایبلری وسپاهیلری وکتخدالری واعیان ورعایاسی وسائر اهالیسی وضیعی
وشریفی بوتی کندولرینه حاکم ووالی بیلوب دیدوکی یرده حاضر اولهلر وتوقیر واحترامنده
بقدر الوسع والامکان تقصیر ایتمیهلر عنایت واعتناء پادشاهی یه مخصوص اولهلر وبکلربکیلکنه
متعلق اولان امور دیوانیه ده وقضایاده رجوعی بوکا ایدهلر اوامر ونواهیسنه مخالفت
ایتمیهلر حکمنه مطیع ومنقاد اولهلر وبالجمله انفاذ امور سیاست واجراء احکام سلطنت یرینه
یتکده کرکی کبی مباشر اوله بودخی طریقهٔ معدلت ونصفتی کندویه شعار ودثار قیلوب فصل
حکومت وقطع خصومت ایتکده قوی ایله ضعیف وشریفله حقیر اورته سنده میل والقا
وحیف ومحابا ایتکدن احتراز ایلیه همیشه مظلوملره اعانت وظالملرك شرین دفع ایتکی
ایلرو طوته شویله ایده کیم ایل معمور ووجوهات موفور اولوب هیچ کسه یه جور وظلم اولمیه
ونه یرده که باغی وحرامی وفساد بیلورسه اهمال ایتمیوب وغافل اولمیوب انی دفع ایتمك واله
کتورمك اردنجه اوله تا ایل محفوظ اولوب غارتدن وخوف اعدادن قورتلالر امان
وسلامتده اولوب دعاء دولت قاهره اوزره اید هالله تعالی مواظبت قیلالر ودخی هروقتکه
سفرده حضرده بر مهم واقع اوله مذکور اناطولینك لشکریله که مهیا ومعین ومعدود در
شول وجه اوزره که اسباب جیش مهیا ومرتب اوله حاضر اولوب بنم لشکر منصوره مك
نصرهم الله تعالی نصرا عزیزا واولاهم فتحا قریبا خدمتی شرایطن وقوللغی مراسمن
یرینه کتوره بوجه من الوجوه هیچ دقیقه اهمال قیلمیه وبوندن اول مذکور قره جه بك
خواصدن وباقی متوجهاتدن هرنه یه متصرف اولدیسه بودخی برقرار سابق متصرف اوله
بونی مطالعه قیلنلر تحقیق بیلوب علامت جهانکشای اوزره اعتماد قیلالر واعتقاد کتورهلر
تحریرا فی سابع رجب المرجب من شهور سنهٔ خمس وخمسین وثمانمائه بمقام ادرنه

بنم بابهٔ سریر اعلامده والله الطالب وبالله الغالب یوندن مهم مصلحت وانفع خدمت
یوقدر وهم اول بدبختلرك صور قضایاسنی مفصل واوغلم معاجین وافیون و برش وحبوب
ونه کیفیت ایله تناول ایتدیکنی ونه زمانده نه و مباشرت ایتدیکنی یازوب بیلدیره سن وحکم
شریف عالیشان سکا نه کونده ونه وقتده ونه ساعتده ونه آنده واردیغنی وسنده نه حینده
مباشرت ایتدیکنی وطریق دفعك قنغی قسمنی اختیار ایتدیکنی یازوب بیلدیره سن وکال
احتیاط وفرط تیقظ اوزره اوله سن که مضمون شریفنه سندن غیری کمسنه مطلع اولمیه
علامت عالم آرای جهان مطاعمی مطالعه قلانلر مضمونن محقق بیلوب وفحوای همایونن
مصدق طوتوب موجبیله عمل ایدوب بردرلودخی اجتنیدز تحریرا فی الیوم الثانی عشر
من شهر محرم الحرام سنة اربع وثمانین وثمانمائه بمقام قسطنطینیه

﴿ جواب ﴾

درکاه معلا و بارکاه اعلایه لازال عالیا عرض بندهٔ بیمقدار وذرهٔ خاکسار بودرکه حالا حکم
شریف واجب التشریف مضمون همایوننده مندرج اولان شهزادهٔ نامدار طال بقاه
ونال مناه حضرتلرینك مقربلریندن محمود نا محمود ومؤید زاده عبدالرحمن نام کمسنه‌لرك بدبختلغی
وواجب الحذف اوادقلرندن کیدرلسی نوجهله میسر ایسه تأخیر اولنمیه دیو بیورلمشیدی
ذکر اولنان بدبختلر دیدکلرندن زیاده ایتدکلرنده شبهه یوقدر لکن شهزادهٔ سعادت دستکاه
حضرتلریله سدهٔ سنیه‌یه عرض اولندیغی قدر اختلاطلری اولمیوب وفرمان واجب الاذعان
اوزره کیدرلمسی خصوصی شهزاده حضرتلرینه عرض اولنسه انقیادی محقق اولمغین
اخذا اولنمیوب حکمت کامله اوزره عرض اولندیغی کبی رد ایدوب کیدرلسون دیو سعادتلو
پادشاهك رضای شریفنه کوره عمل اولندیغی شولکه واقع حالدر سدهٔ مرام بخشه
عرض اولندی بندهٔ احمد

﴿ وزیر احمد پاشایه ویریلان برات شریف صورتیدر ﴾

چون لطایف صنایع ربانی وعواطف بدایع یزدانی عامهٔ عباد حقنده اول مرتبه دن
متجاوزدرکه قوت تقریر لسان ایله بیان وقدرت تحریر دبیر وصفیر صریر ایله عیان اولنه
سیما ایزد تعالی جلت نعمته وعمت موهبته ذات شریفمی عطیهٔ ﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴾
دن سهم اولی واعلی ونصیب اوفی ومستوفی ایله محظوظ وممتاز وتاج ابتهاج السلطان
ظل الله ایله معلی وسرافراز وخلعت رفعت ﴿ اولی الامر منکم ﴾ ایله محلی وبی نیاز ایدوب
محسود سلاطین کامکار ومغبوط خواقین تاجدار ایتدی فلاجرم برموجب قضیهٔ مرضیهٔ
﴿ لئن شکرتم لازیدنکم ﴾ لابد ولازم اولدیکه محافظهٔ مصالح عباد و بلاد ومراقبت حدود
صلاح وفساد واستکفاء مهام ملك وملت واستیفاء مراسم دین ودولت وبسط بساط
مکرمت ومحو رقم مفسدت وتمهید قاعدهٔ معدلت وتأسیس اساس نصفت ایچون باب عدل
مفتوح وطریق ظلم مسدود واوامر خالق مرعی وامور خلایق مقضی اوله اما انبیا
صلوات الله علیهم وسلامه تأیید ربانی ایله مؤید وتوفیق یزدانی ایله موفق ایکن تصاریف
اعمال وتدابیر افعالده طلبکار وزیر وحاجتمند مشیر ایدیلرکه کاستدعاء ﴿ واجعل لی وزیرا
من اهلی ﴾ یه مقرون ایتدیلروکاه خطاب ﴿ شاورهم فی الامر ﴾ اشتدیلر فلذلك
تحصیل مطالب دینی وتکمیل مآرب دنیوی بر وزیر صاحب تدبیر ومشیر اهل توفیرك وجودینه

منوط ومربوطدرکه عقل وکیاستی مصباح صباح دولت وانواع فضائلده متفق علیه وفنون
فواضلده مشار الیه وکمال دیانتی وصباتی ایله سنن سنن الهی مورود وشعار شرایع حضرت
پناهی مشهود وحرمت دین موقر وفوت شرع مستوفی وغایت آرزو ونهایت املی واول
فکر وآخر عملی تقویت دین یزدان وتربیت نهال تبعه وزیردستان خصلتی اولان رافع توقیع رفیع
جناب وزارت مآب ناصب رایات العز والاجلال صاحب ایات المجد والاقبال ذو القدر الفاخر
الاتم والفخر الذاخر الاشم رافع منار الاسلام کاسر اقدام الاصنام المؤید بتأیید الله الملك
العلام شمس الدین احمد پاشا ادام الله تعالی اقباله الی یوم القیام وحید دهر وفرید عصر
غرهٔ جبههٔ دولت وطرهٔ ناصیهٔ مملکت واسطهٔ عهد اعصار ورابطهٔ عقد امصار در
وروبت ناقبی محقق ولمعیت ثاقبی مصدق وافعال واقوالی قاعدهٔ سداده مبنی وحرکات
وسکناتی قانون سداددن مبنی وکف کفایتی مصالح ملکیه‌یه مکمل وکافل و بصر بصیرتی
مهمات دینی ودنیوی یه شامل ومتناولدر وکفاة عالم خوشه‌چین خرمن کفایتی ودهات بنی آدم
مقتبس انوار درایتی ورأی انوری دقایق وحقایقده کره کشای بند مشکلات وفکر ازهری
سوانح مصالحده انکشت نمای حل معضلات وذکر جمیل خواص وعوامده شهور
واعوامدن شایع وذایع ودلائل صداقت چهرهٔ افعالندن ظاهر وباهر در بعد از استخارهٔ
فضل اله واستشارهٔ عقل بالتناه محل وزارت انك غزارت درایت ووفور کفایتنه تفویض
وتقلید قیلنوب اوامرین جاری واحکامین نافذ قلوب ویردم وخزانهٔ عامرهمدن تعیین
ایتدیکم التی کره یوز بیك الجه سالیانه ایله اشبو خاصلری که بنم خاصلرمدندر صدقه ایدوب
وزارته جهت وتیمار ایتدمکه ذکر اولنور ویوردمکه بعد الیوم حوزهٔ حکومتنده وحوزهٔ
تصرفنده اولوب هیچ فرد افراد آفریده‌دن کائنا من کان وکیف ما کان مانع ومنازع
ودافع وقارع واقع اولمیه وامرا وکبرا وعلما وفضلا وحشم وخدم وائمه وقضاة وولاة
واصناف رعایا وانواع برایا وقطان مملکت وسکان ولایت وضیع ورفیع وصغیر وکبیر
موما الیهی وزیر بیلوب اطاعتی شعار ضمیر انور قیلالر ومجالس ومحافلی ذکر اخلاق
کزیده وافعال پسندیده سیله معطر ومعنبر قیلالر وثواب کامیابنك اشارتندن متجاوز
اولمیه‌لر اما برسبیل توصیهٔ ملوکانهم بیوردمکه طبقات مخلوقاتی علی تفاوت الدرجات
اصناف اعطاف ایله محظوظ قیلوب بشاشت روی وطلاقت لسانی شعار ودثار ایدینه
وسادات که ثمرهٔ شجرهٔ رسالت ودرر دریای نبوتدر انلرك توقیر وتکریمنی سبب مغفرت
رب العزة وموجب شفاعت حضرت رسالت بیله وعلما که حملهٔ انبا ودعایم ملت وقوایم
شریعت بلکه برموجب قضیهٔ مرضیهٔ الملك اس والدین حارس ومالاحارس له فمهدوم
مثبت اقدام دولت ومستدعی نظام مملکتدر انلرك تعظیم وتفخیمن لازم ومتحتم بیله‌لر
وائمهٔ شریعت که مالك ازمهٔ طریقت وپیشوای امتدر انلری عین اعزاز واحترامله ملحوظ
وفیضان انعام ایله محظوظ طوته وارباب تصوف که اوتاد دین وارباب یقین وغواصان
دریای حقیقت ومخصوصان عطایای حکمتدر نظر عنایت وحمایتده مخصوص قیله
وخلایق که ودایع خالق القدر ظل رحمت وجناح رأفتی انلرك اوزرینه ممدود قیله تا که آیینهٔ
اعمالده چهرهٔ آمال کوره وشجرهٔ امانیسندن ثمرهٔ شادمانی دیره علامت شریف عالم آرایی
مطالعه قلانلر مضمونن محقق بیلوب اعتماد واعتقاد قیله‌لر بمقام قسطنطینیه

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری شهزادکانندن ﴾
﴿ سلطان بایزید حضرتلرینك خاصلرینه ترقی احسان بیوره جغندن استدیکی محلك ﴾

﴿ استعلامی متضمن شهزادهٔ مشارالیه حضرتلرینه اصدار اولنمش اولان ﴾
﴿ حکم شریفك صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند دولتیار ونور دیدهٔ خردمند کامکار نخل ریاض سلطنت وسرو بوستان خلافت وغنچهٔ کلزار عدالت وکل کلستان دولت مهر سپهر بزرکواری وسپهر مهر تاجداری المؤید من عند الله الملك المجید اوغلم بایزید طال بقاه توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اولا که حالیا سنك حقنده مزید عنایتم ظهوره کلوب کیلارینك اخراجاتی وسعت اوزره اولمغیچون یوزیك اقچه ترقی ایدوب بیوردمکه حکم شریفم واردقده نه یردن که مراد ایدینورسك تذکره ایدوب کوندره سنکه برات شریفم ویریله شویله بیله‌سن تحریرا فی تاریخ کذا

﴿ جواب ﴾

درکاه فلك مدار وبارکاه کردون اقتداره عرض بندهٔ بیمقدار بودرکه حالیا کیلارمز وسعتی ایچون یوزیك اقچه ترقی احسان بیوریلوب مناسب اولان یرلردن برات اولنمنه تذکره کوندریله دیو فرمان شریف وارد اولمغین مناسب یرلردن تذکره کوندرلدیکی شولکه واقع حالدر سدهٔ مرامبخشه عرض اولندی بندهٔ بایزید

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه ایران شاهی ﴾
جهانشاه میرزانك اوزون حسن ایله خصومت ایتدیکی وقت تقدیم ایلدیکی نامه‌سنك صورتیدر ﴾

حضرت رفعتمآب سلطنت ایات مملکت پناه معدلت دستکاه جلالت آثار عدالت دثار محیی مراسم العدل والاحسان معلی مبانی اللطف والامتنان شارق رایات المعالی فی الخافقین خافق الویة المفاخر فی المشرقین مدمر اهل الکفر والضلال مظهر خلق العظمة والاقبال الغازی فی سبیل الله المؤید من عند الله المحفوف بصنوف عوارف الملك الصمد المشمول بشمول عواطف المهیمن الاحد شمس الدولة والدنیا والدین سلطان محمد شیدالله ارکان دولته ومهد بنیان سلطنته شرایف تحیات عرش آسا ولطایف تسلیمات سما سما ازشائبهٔ تکلف معرا مبلغ ومؤدی داشته قصوای امنیت بر تمهید قواعد مواخات مصروف است وقصارای همت برتأکید معاقد موالات معطوف همواره ممهد ومؤکد باد بیمن لطفه القدیم وفیض فضله العمیم بعد هذا انهای رأی ملك آرای میرود که از قدیم الایام این محب را بدان خاندان شریف وارومهٔ منیف محبت اصلی ومودت جبلی است وتاعنایت این معنی تأکید یافته وتمهید پیوسته والعجب که این هوا خواه را بعضی مهم وشاق وسفرهای طویل بهر جانب واقع شده خصوصا در محاصرهٔ دار السلام ودفع غوغای بغداد وباوجود مصادقت ومصافات قدیمه وموالات مستقیمه پرسش نفرموده اند واسطهٔ آن انواع موجبات بهیهٔ اسباب کامکاری وبختیاری بوده باشد والیوم بخلاف آن متصور است که پیوسته استخبار اخبار امور دین ودولت واستفسار انتظام مهام ملك وملت کرده شود وچون مجاریٔ ثمرهٔ مراد مثمر باشد واز ابتهاج ومسرت افزوده اند وفی الحقیقه این صورت را هیچ وجه مانع نیست الا حسن اق قیونلو که درمیان واقع شده ودرین مدت ظاهرا صورت موافقت واخلاص مینمود وشیمهٔ اوقاعدهٔ کائن این محب آنست هرکسی که آیین اخلاص بدین مخلص ظاهر کرداند رعایت حقوق ازا انواع مرافقت ومصافات متعاید ومصدوقهٔ ﴿ هل جزاء الاحسان الا الاحسان ﴾ بتمهید میرساند فی الجمله چون ظاهرا وباطن یك نبود وروز بروز حقیقت نفاق از نقض عهد ومیثاق او بظهور

می پیوست بجهد وارد نمودمی شد درین ولا که آثار خبث عقیدت وسوء مکیدت او ظهور تمام یافت وشکستن عهد اوتمام ودرست شد وازمیان برداشت او واجب بشاران همان توجه بدان صوب نهضت یافت وبکرم واهب العطایا امید واثق است که دفع فساد ورفع عناد او باسهل الوجوه میسر کردد وهیچ مکروهی درمیان نماند آن حضرت بلند همت برین معنی که صلاح دین ودولت را شامل است متصور فرمایند وان جانب یمن اهتمام وحسن معاونت بدفع استیصال او مصروف دارند صبح رجاء صادق اینست که برحسب ارادات وفق مراد مواد عناد او انقطاع پذیرد وانچه مقصود ومطلوب دوستان حقیق است بحصول موصول کردد ان شاء الله تعالی ۞ شعر ۞ باد دولت بستهٔ فرمان تو تا نفخ صور ۞ باد کردون بندهٔ فرمان تو تا یوم دین ۞ والسلام والاکرام

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه اوزون حسن ﴾
﴿ شاه ایران جهانشاه میرزایی بوزدقده تقدیم ایلدیکی نامه‌سنك صورتیدر ﴾

خلدالله تعالی فی بسیط الارض ملکه وخلافته وسلطانه وافاض علی العالمین عدله ومرحمته واحسانه بندهٔ مخلص دولتخواه بی اشتباه مراسم عبودیات مخلصانه ولوازم ضراعات جاکرانه ازمحض اخلاص ودولتخواهی وکمال اختصاص ودعاکویی معروض ومرفوع کردانیده وعلی الدوام والاستمرار بوظایف دعاء دولت روزافزون مواظبت نموده ومیپاید بشرف اجابت ملحق باد بعد از دعوات زاکیات برأی عالم آرای جهانکشای عرضه میدارد که بتاریخ غرهٔ اخراز یعنی جهانشاه لشکریان وفرزندان خود را جمع نموده بر سر اق قیونلو عزیمت ساختند از راه موش کوچ کرده بیجا بجور که بدین بنده تعلق داشته نزول نمود این بنده نیز مقدار هفت کوچ با او مقابله نمود وموازیٔ دوسه فرسخ راه درمیان مشارالیه واین بنده مانده سرراه را کرفت وفرزند اعز خلیل را بامقدار سه هزار نفر مرد سوار بقره غولی فرستاده وهمان روز با میر قاسم پروانجی که اعظم امرا بود بامقدار سی نفر امراء نامدار وپنج هزار مرد استوار ایشان نیز بقره غولی آمده بوده اند ملاقات نمودند حق سبحانه وتعالی فرصت ونصرت بخشید وبرسپاه دشمن ظفر یافتند وقاسم مجروح کردانیده خیلی امرا وبسیار سوار را بقتل آوردند وبعضی درآب فرات غرق کشته مشارالیه بعداز سه روز دیکر ازینجا کوچ کرد ودر ولایت کیغی فرود آمد واین بنده نیز درپی او کوچ نمود وبمقدار دو فرسخ راه با او مقارن کشت وبکچند کس را بقره غولی فرستاد که چون ازینجا نیز کوچ نماید اعلام دهد که درپی ایلغار کنند روز دیکر ازانجا کوچ وعزیمت نمود که بارزنجان وکماخ وقره حصار وطرف بالارود واین ولایت را خراب کنند این بنده درپی مشارالیه ایلغار کرد وبتاریخ ثالث عشر شهر مذکور سنة اثنی وسبعین وثمانمائة وقت بین الصلوتین با او ملاقات نموده بعد از محاربهٔ بسیار بفیض فضل ملك جبار عزشانه وعون وعنایت پروردکار ویمن همت آن حضرت پادشاه کامران کامکار دشمن مخذول ومنهزم کشته وجهانشاه وولد او محمدی را با جمیع امراء نامدار چنانچه یك شخص از امرا رها نشد بامقدار پنج هزار نفر مرد سوار مسلح الخیل دار بقتل آمده وامیر یوسف میرزا با بعضی امراء نامدار مقید ومحبوس کردانیده وسرهاء ایشان را طقوز طقوز بممالك فرستاده وسر جهانشاه را بسلطان ابوسعید کورکان فرستاده وسر محمدی ورسم تواجی دیبرسال حاکم دیوانرا بدرکاه عالمپناه ان حضرت ارسال کردانیده شد توقع والتماس بمکارم بیقیاس ان حضرت انکه این بنده را از کوشهٔ ضمیر منیر منسی وفرو کذاشت

نفرما يند واززمرهٔ مخلصات ودولتخواه استان فلك آشيان منخرط كردانند بمشرفات
عتبهٔ جهانمطاع مفتخر وسرافراز فرمايند تا بدان مساعات كرعبوديت برميان جان بسته
بدعاكويئ دولت ابد پيوند افزايند زيادت كستاخي نموده ظل ظليل سلطنت پناهي ابد الدهر
پاينده ومستدام باد بمحمد وآله الامجاد

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اوزون حسن ﴾
﴿ ايران شاهى جهانشاه ميرزا بى واوغلو على بى اعدام ايتديكى افاده سيله افتخارا ﴾
﴿ تقديم ايلديكى نامه سنك صورتيدر ﴾

وهو الفتاح العليم وما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم نسألك اللهم ونتوسل اليك ونبتهل
بين يديك طول الحيوة الابدية والسلطنة السرمدية لمن اخترته سلطانا واعليت له رتبة ومكانا
وهو المشار اليه فى السلاطين اذا قيل من اشرفهم نسبا والمومى اليه فى الخافقين اذا سئل من اعرقهم
حسبا نور حدقة الخلافة ونور حديقة الجلالة شمس فلك العدالة كوكب سماء الايالة السلطانى
الاعظمى الاكرمى الافخمى ادام الله تعالى دولته وسلطنته وزاد رفعته وشوكته ولازال
رضاء الله مقرونا برضاه ورضى الله عنه وارضاه بالمصطفى ومن اصطفاه والمرتضى
ومن ارتضاه تحف تحياتى كه ازهبوب روايح نسايم نفايح محبت ووداد وزد وصحف
مدحاتى كه از ورود فوايح شمايم نسايم مودت واتحاد بمشام اعتقاد رسد تحفهٔ مجلس سامئ
سلطانى وهديهٔ جناب نامئ خاقانى ساخته همكى همت وجلكئ نهمت بر انتظام امور دولت
واسباب سلطنت آن حضرت فلك رفعت مصروف ومشغوف بوده ومى باشد اميد كه
چون اين توجه بى ريب وريا كه ازسر صدق وصفاست نتايج آن يوما فيوما سمت وضوح
وصفوت سطوح خواهد يافت بمنه وجوده بعد ازين انهاى رأى فلك آراى رود كه چون
عيا من تأييدات الهى ومحاسن توفيقات نامتناهى فتح سلطان ابو سعيد ميرزا دست داد
وزبان تيغ بيدريغ ازميان كشاد حسن على مع جمع ازرذائل بلاد از اتراك واكراد قريب
ده هزار افراد بجوار خود راه داد وهمان طريق فسق وفساد وطغيان وعناد وتخريب
بلاد وتعذيب عباد بنياد نهاد چون درحوالئ آذربايجان جاى اقامت ايل نيافته توكلت على الله
كويان باجماعت مذكوره بجانب همدان شتافت وتخيلات فاسده وتصورات بلا فائده
در دماغ جان انداخت وتخريب معابد ومساجد وتحريق اثمار وتقطيع اشجار وتربيت
اشرار ومذمت اخيار شعار ودثار خود ساخته بنوعى كه هرجا كه شمامت قدوم مذموم
اورسيدى آثار معمورئ بنا كسى نديدى چون شكايت اعمال شنيعه وحكايت افعال فظيعهٔ
اواستماع نموديم باتفاق عقل ونقل بر دفع وقلع وقمع ومنع اواجماع فرموديم وبشاران فرزند
اعز واكرم ارشد اشجع اعقل ارجمند جوانبخت دولتيار خردمند نصرت شعار ابو الفتح
شمس الدين محمد بك بهادر ابقاه الله تعالى باجمعى ازامراء نامدار واركان دولت با مقدار
وعساكر انجم شمار بدست صيانتش داديم وبعزم ورزم اوفرستاديم از دقايق آن توفيق
وحقايق آن تحقيق خبر فتح وظفر دررسيد ونسايم اقبال ازمهب ﴿ وان جندنا لهم الغالبون ﴾
وزيدن كرفت چون فرزند ارجمند موى اليه ايلغار نموده درحوالئ همدان بآن نادان بعدو
رسيده واو در مقام مقابله ومقاومه درآمده * ع * زهى تصور باطل زهى خيال محال *
ودرمابين هردو فرقه مقابله ومحاربه واقع شده بيمن عنايت سبحانى وحسن هدايت صمدانى
وبركات عليهٔ حضرت سلطان سليمان مكانى فتح ونصرت قرين رايات فلك شوكت كشته
حسن على دستكير واولاد واتباع اواسير شده اند وضرب سيوف آبدار وصولت صوارم

آنشبار كينه كذار دمار از روزكار نابكاران نابكار برآورده قريب سه هزار مرد بقتل درآمده اند
ومقتضاى ﴿ عسى ربكم ان يهلك عدوكم ﴾ حسن على مقتول كشته سراو بارد وى اعلى
اورند وبحمد الله تعالى نواير فساد فتنه بزلال ﴿ نار الله الموقدة التى تطلع على الافئدة ﴾ منقطع
كشت ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ واكنون بفضل خالق ايام
بمصدوقهٔ كلام درر انتظام ملك علام ﴿ انا مكناله فى الارض وآتيناه من كل شئ سببا ﴾
تمامئ ممالك اذربايجان وعراق وفارس وكرمان درحوزهٔ اقتدار نواب كامكار تمكين
واستقرار يافت وازجانب امير اعظم ظهير الدين سيد على بك در شيراز بود طريقهٔ دولتخواهى
وجانسپارى ويكجهتى وخدمتكارى ازو بظهور رسيد فرزند اعز مشار اليه بموجب توجه
همايون بعد از فتح حسن على متوجه دار الملك شيراز شد وچون امير محمد تواچى كه حاكم بغداد
وفات نمود بعد از حسن على زينل بك قائم مقام اوشد ودر مقام اطاعت ومتابعت درآمده
وامير اعظم مبارز الدين خليل بك كه برحسب فرمان حاكم موصل بود ببغداد در رفته
واكنون عراق عرب نيز درقبضهٔ اختيار كاشتكان نامدار ونزول همايون درييلاق اذربايجان
مقرر شده چون درمابين محبت واخلاص ومودت واختصاص درجهٔ عليا ومرتبهٔ قصوى دارد
واجب نمود كه اين مژده را مصحوب مبشران اقبال بدان كعبهٔ امانى وامان ارسال داشتن مناسب ديد
تاموجب ازدياد مواد فرحت وسرور كشته درتوارد ترادف محبت كوشيده ابواب مراسلات
مكشوف وكليد مكاتبات مفتوح فرمايند چون غرض تحريك سلسلهٔ اخلاص وهوا خواهى
بود زيادت مرقوم نشد بدان مشتلق معتمد سيد احمد طوغان اوغلى بدركاه اعلى فرستاده شد
سايه سلطنت وكامرانى مستدام ودولت ودوستكامى مدام باد بمحمد وآله الامجاد

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اوزون حسن ﴾
﴿ يادكار محمدى هراته كوندروب كندوسى لورستانده خرم آباد قلعه سنى فتح ايلديكى ﴾
﴿ افاده سيله تقديم ايتديكى نامه سنك صورتيدر ﴾

عاليجناب اخوت مآب سعادت اياب مملكت پناه معدلت دستكاه امير نوئين اعظم اعقل
واكمل واكرم افتخار العلماء فى العالم اعتضاد الحكام والولاة بين الامم سپهدار زمان تهمتن
دوران المؤيد بتأييد الملك الصمد نظام الدولة والدين سلطان محمد شيد الله تعالى قواعد
دولته وسعادته ورفعته راكواكب اقبال براوج رفعت وثواقب افضال بر سپهر حشمت
وابهت تابان باد محب نيكخواه قوافل دعوات محبت شعار ورواحل مدحات مودت دثار كه
ازمحض هواخواهى وكمال نيكورايى انبعاث يافته باشد اتحاف واهدا ميكرداند وازدياد
سعادت ورفعت ازحضرت عزت مسئلت مينمايد قرين اجابت باد بالنبى وآله الامجاد بعده
اعلام ميرود كه افتخار الاعاظم والاقران اميربك نوكران عزيزند راعز اوقات بسايهٔ سرير
سعادت مسير آمد ومكتوب شريف رسانيد چون مخبر صحت وسلامتئ ذات شريف
ومشعر بر انتظام امور دولت وسعادت بود موجب مسرت وشادكامى شد اخلاص
ودولتخواهى كه درضمن آن مندرج بود بوقوف همايون پيوست وبر رأى عالم آراى
واضح كشت هرآينه دران باب هيچ شائبهٔ شك نيست وابا عن جد همين قاعدهٔ سلوك
بوده واكنون كه برقاعدهٔ مستمره بظهور ميرساند موجب ازدياد مواد ارادت وعقيدت
ومحبت ومودت ميشود ويقين داند كه ازينجانب را بجاى برادرست جريان امور سلطنت
وخلافت انكه بعنايت الله صورتى چند كه درين اوقات از تأييدات ﴿ والله يؤيد بنصره
من يشاء ﴾ برچهرهٔ اقبال ماسانح كشت آنست كه درمقدمهٔ حال بادشاه زادهٔ اعظم نتيجهٔ

اعاظم السلاطين سلطان حسين بيقرا كه حاكم هراة شده بود شرايط محبت ومودت بظهور رسانيد ايلچيان با تبركات لايقه بدركاه كيتى بناه فرستاده اظهار موافقت ومتابعت نمود ازين جانب نيز وظيفهٔ اشفاق واعطاف ظاهر كشته جناب سيادتمآب شريعت اياب مولانا مرتضاى اعظم افتخار السادات والعلما بين الانام قاضى صدرالدين على لشكر نويس را نزد مشاراليه فرستاديم بعد از ان بوقوف پيوست كه در موافقت ثابت قدم نبوده ومخالفت بظهور رسانيده لاجرم خاطر فياض برقلع وقمع آيين دولت او متوجه شد وجناب پادشاه زادهٔ اعظم جوانبخت اكرم ثمرهٔ شجرهٔ شهرياری نور حديقهٔ بختيارى وارث السلطنة من اسلافه العظام واجداده الفخام غياث الدولة والدين يادكار محمد ميرزا كه نتيجهٔ دودمان شاهرخى وتيمورى بود وازعنايات سبحانى درظل مرحمت وشفقت ما جا يافته حقوق احسان واكرم حضرت مير بزرك وآن خاندان سلطنت را مطمح نظر فرخنده اثر داشته تربيت وتقويت او نموديم وممالك خراسان را كه موروثى او بود نامزد كرده همراه فرزند اعزارجمند سعادتيار منظور انظار حضرت افريدكار عضد السلطنة ابوالفتح سلطان خليل بهادر ابقاه الله تعالى وامراء نامدار يوسف بك وشاه منصور بك وعليجان بك بدانطرف روانه كردانيديم از توفيقات حضرت ربانى وتأييدات صمدانى عزشانه وعلا سلطانه آن ممالك مسخر كردانيده بجناب شاهزادهٔ اعظم سپرده فرموده ﴿ وجاءهم الريح عاصف وجاءهم الموج من كل مكان ﴾ مصدوقهٔ حال سلطان حسين شد وجناب شاهزادهٔ اعظم عهد وامان بمواثيق وايمان مؤكد كردانيده شهرهراة تا كنار آب آمويه وسرحد هندستان بدو مسلم وارزانى داشتيم واكنون بتحت تصرف جناب شاهزادهٔ مشاراليه است مملكت مازندران ومجموع طبرستان چون سارى واسترآباد وبلاد قوم وخراسان ودامغان و[illegible] وسمنان وفيروزكوه ولارجان بفرزند اعزارجمند سعادتيار جوانبخت وكامكار حميدة الخصال منظور انظار ملك متعال شمس السلطنة والدين محمد بك بهادر ابقاه الله تعالى ارزانى داشتيم وباسى هزار مرد درين سرحد كذاشتيم واولكا وسوبهٔ اوكرداينديم فرزند اعزودولتيار قرة عيون السلطنة ابوالمكارم زينل بك بهادر كه والىٔ مملكت كرمان وسرجان تاساحل بحر عمان است واز ممالك مرغوب عراق مثل سلطانيه وديكر ولايت بدوارزانى داشته ايم درين اوقات متوجه خراسان كشته تون وطبس وقاين وجاير تاسارجان بتحت تصرف درآورد واورا بابيست هزار مرد دران سرحد تعين كرده كذاشتيم وشاه سبستان كه بعد از باسقون سلطان ابوسعيد ميرزا درقره باغ بدولت بساط بوسى مشرف كشته بود واكنون دركشور نيمروز بموجب منشور دلفروز والى وحاكم شده اونيز ازان طرف توجه نموده درمقام اطاعت وجانسپارى ثابت قدم وراسخ دم است امير اعظم اكرم قدوة الامراء بين الانام ناصرالدين عمر بك را با چند امراء توپان وقشونات بضبط ونسق ممالك فارس درشيراز كذاشتيم وبرعالميان واضحست كه قلعهٔ خرم آباد درمملكت لورستان باوجود انكه درزمان حضرت خاقان سعيد شاهرخ ميرزا چند نوبت محاصرهٔ آن التفات نمودند ميسر نشد وپادشاه مرحوم جهانشاه ميرزا كه چندين سال درين ممالك استيلا واستعلا يافته بود بكرات باستيصال ان توجه كرده فتح دست نداده بعون وعنايت حضرت مفتح الابواب ولطف الهى باسهل وجوه بردست عساكر كشوركير ما مسخر شد اكنون بتحت تصرف بندكان دركاهست جزيره كه تحت كردستان بود آن نيز فتح شد والحمد لله على نعمائه اكنون بكرم الله تعالى درين ممالك كه

رشك خلد برين تواند بود هيچ نوع خاطر نكرانى نمانده واطراف واكناف وارجا وانحاء آن بسد سكندر دراستحكام تفوق ميجويد هرآينه ملك حصين است وحصين ملك رصين است منت وافر خدارا كه عنان اسب داعيهٔ ضمير وتوجه خاطر خطير بران مصروف ومعطوفست كه زمستان درآذربايجان قشلا مبشى فرمايم وفصل بهار بفيض وفضل كردكار زمام عزيمت بصوب آن ممالك معطوف فرموده مقاصد ومطالبى كه آن عزيز را درخاطر باشد چنانچه دلخواه خود بود شفقت ومرحمت خواهيم نمود ان شاء الله تعالى خاطر خود را من كل الوجوه مرفه دارند وهمين قاعده مسلوك داشته پيوسته ابواب مراسلات ومفاوضات مفتوح دارند وچنان معلوم شد كه فرزندان عزيز از سبب كم خردى ناسازكارى مى نمايند بايد كه بران بى عقلىٔ او نظر نكند وبنصايح ومواعظه متنبه سازند ونوعى كنند كه برقاعدهٔ حسنهٔ اتفاق دست حوادث بيرامون اوجاق ايشان نرسد زيادت انبساط رفت دولت وسعادت ورفعت وحشمت مدام ومستدام باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ ابوالفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنداوزون حسن ﴾
﴿ طرفندن مباهات كونه تقديم اولنمش اولان نامه نك صورتيدر ﴾

جناب امارتمآب ايالت نصاب امير اعظم واكرم قدوة الامراء فى الزمان شمس الدين محمد بك زيد دولته بعد از سلام تام واهتمام مالاكلام معلوم داند كه بيمن تأييدات حضرت سبحانى وحسن توفيقات جناب صمدانى عزشانه ابواب فتوحات جاودانى واسباب سعادت وكامرانى برچهرهٔ احوال وصفحهٔ آمال ما كشاده وامداد كشته وازمكامن غيب من عنايات بلاريب هردم نصرت تازه وهر لحظه فرصت بى اندازه روى مى نمايد واز جملهٔ مخايل اين معنى انكه بعد از تسخير ممالك اذربايجان وعراق عنان بجانب فارس معطوف فرموديم اعادى ومخالفان كه درآنجا بودند ازمهيبات معنىٔ ﴿ جاء الحق وزهق الباطل ﴾ شنيدند واين المفر كويان جاى اقامت نديدند وصورت ﴿ فهزموهم باذن الله ﴾ برصحايف روزكار ناپايدار ايشان نقش بست وغبار نا اميدى برخسار نكبتشان نشست وچون بنات النعش متفرق شدند وفرزندان اعز دولتيار وامراء كبار درعقب ايلغار نمودند كه اميد كه بكرم رب الارباب عن قريب اعادى دستكير دولت قاهره خواهد كردانيد واكنون بفيض الهى تمامىٔ مملكت خوزستان وفارس از ايادى وشياطين خناس انتزاع نمودند در دست اقتدار نواب كامكار استقرار دارد ودار الملك شيراز مقر سرير سلطنت ومسند خلافت شد وازجانب پادشاه اعظم سلطان حسين بيقرا ايلچى رسيد وتبركات لايقه باسكه وخطبه بنام همايون ما رسيدند وعرض اطاعت وانقياد ومخالصت ووداد نمود وبعناية الله تعالى ازهيچ جهت دغدغه ونكرانى نمانده احباى دولت مسرور واعداى خلافت مقهور ﴿ وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء ﴾ وظيفه انكه اين مژدها ابتهاج نموده در دولتخواهى ونيكخواهى كوشند وابواب عرض حالات مفتوح دارند والسلام

﴿ جواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين ﴿ هذا كتابنا ينطق عليكم بالحق انا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير ﴾ والسلام على من اتبع الهدى خالق الكونين ورازق الثقلين جلت قدرته وعلت كلمته حضرتلرينك بوقولى كه والى البلاد حامى العباد محيى سنة رسول الله ومجرى شريعة نبى الله عليه وعلى آله صلوات الله شاه سروران سلطان محمد بن مراد بن محمد

بن بايزيد خانم سكا كه سردار عجم خان اعظم كيخسرو بكانه فريدون زمانه حسن خانسن مثال شر يعنده شويله اصدار بيورمشكه آكاه اولهسن كتى دولتنه مغرور اولوب حددندن تجاوز ايدوب بى انصافلر حركاتى قبلق علامت انتقال دولت وامارت زوال مملكت دربس شول وساوس شيطانيه كيم دماغك جوفنى مقر ايدنمشدر استنشاق ماء النابت بر له انى زائل وعقل امامنى بيشوا ايده سنكه بزم مملكتمز دار الاسلام مدرابا عن جد دولتمز چراغى كفر اهلنك يوركى ياغيله روشندر اسلام اهلنه اكر باوز قصدك وار ايسه اعداى دولت وشر يعتندن بعضى سنسن وسكا متابعت ايدوب معاونت ايدنلردر پس بزم دخى اول طائفه نك قمعى قصدينه آنمز ايلمشدر وقليجمز قوشانلمشدر بيلدم وباغانل ايدم ديديسن هيچ سن بو وكلك حاجت دكلدر شوال مباركده عمت ميامنه فتاح ذوالمنن دستوريله لشكر منصورم بر له قلعه قره حصارك اوپ دينه وار رين شول قصده كه قهار جباره تقدست اسماؤه بر قوللى سبب قيلوب سنك ظلمكى مظلوملر اوزرندن كوتورم ونام ونشانكى نابديد قلم بالجمله تطويل كلام لازم دكلدر مثال ميمونه جواب كوندره سن والسلام على من ارادنى بالخير والحمد لله الواهب النصرة على خير الخلق وعظيم الخلق محمد وآله وصحبه اجمعين الى يوم الدين

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك طرفلرندن مخدوملرى ﴾
﴿ وقرمان حاكمى اولان شهزاده سلطان مصطفى حضرتلرينه مومى اليه اوزون حسنك ﴾
﴿ محاربه سنه سردار نصب ايلدكلرنده اصدار بيوردقلرى برات شريفك صورتيدر ﴾

فرزندار جمند دولتيار وولد سعادتمند كامكار نور حدقهٔ سلطنت وشهرياری ونور حديقهٔ خلافت ونامدارى عضد الدنيا والدين عون الاسلام والمسلمين المؤيد من عند الله الملك الاعلى اوغلم مصطفى طال بقاه ونال مناه توقيع رفيع همايون واصل اولجق معلوم اوله كه مرحوم ومغفور له جهانشاه پادشاه وسعيد وشهيد سلطان ابو سعيد نور الله مرقدهما واقعه لرندن صكره مستحق داروسن اولان اوزون حسن دمره الله بو جانبه مرة بعد اخرى بى ادبانه مكاتيب كوندروب كايه دن خالى اولمامغين جواب الاسفه السكوت اوزره روباه مزبوره خواب خركوش ويربلوب شيران بيشهٔ غزا وهزبران كوه وغا بر له انك تداركنده يز ان شاء الله تعالى اما بو ايامده انك بعض امراء نكونسارى قرمان اوغلى تحريكيله ديار اسلامه قصد ايتدوكين عرض ايلد وكك اجلدن دفع ورفعيچون سنى سرعسكر ايدوب بوردمكه اناطولى وروم ايلى بكلربكيسى ايله وقت حاجتده اوزرلرينه واروب بتوفيق الله باب مدافعه ده دقيقه فوت ايتميه سز تحريرا فى اوائل شهر صفر ختم بالخير والظفر سنه سبع وثمانين وثمانمائه بمقام قسطنطينيه

﴿ جواب ﴾

دركاه فتح قرين وباركاه ظفر ضمين ترانه عرض بندهٔ كمترين بودركه حاليا فرمان شريف ورودندنصكره مستحق داروسن اولان اوزون حسن دمره الله نك اقارب عقارب شعارندن ابن عمى يوسف بد بخت بر ايكى قرنداشلريله ونيجه بنام شرق بكلريله قرامان بى خانمانك اولادندن بر احمد وقاسمك اوكلرينه دوشوب قيصريه دن برى عبور ايتدكلرنده بو بنده لرى دخى محمية قونيه اوكنده يوقليه ايدوب حاضر بولنان لشكر ظفر اثر ايله مدافعه لرينه متوجه اولوب اناطولى بكلربكيسى لالام كذلك احمد پاشا صاغ قولنده وروم بكلربكيسى محمد پاشا بنده لرى صول قولده طوروب ماه ربيع الاولك اون دردى واقع اولان شنبه كونى مصادمهٔ صفين واقع اولوب قوشلقدن ايكندى يه دكين

جنك وجدال وحرب وقتال اولدقدن صكره بعد العصر دشمنك بختى كفنى غروبه ايريشوب وسردار سربدارى اولان يوسف مذكوردن قرنداشلرى زينل وعمر ومظفر بله دل طوتيلوب وسائر امراسى محمد باقر وغيرى نامدارزى خاك مذلته دوشوب وباشلرى كسيلوب خسر الدنيا والاخره مقولهسندن اولديلر وبقية السيوف وادى مخوفدن كريزان اولنلرك اكثرى تيه مهلكه دن باش قورتاريوب هلاك اولديلر ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ وبو جمله فتوحات سعادتلو پادشاه عالمپناهك خير دعالرى بركاتنده اولوب اميددركه باشبوغلرى اولان اوزون حسن دخى تيغ سياست غزاتدن كشته وسركشته بى كور وكفن تيه فلاكتده دوشوب لاشهسى طعمهٔ مور ومار اوله ان شاء الله تعالى وبو مژده ايله چاشنكير باشى محمود قوللرى كوندريلوب عقبنجه ميراخور كيوانه بنده لرى بالجمله النان باش ودللر ايله سم سعادتمندلرينه يوز سورى بى ايرشمك اوزره در باقى فرمان دركاه معلانكدر بندهٔ بى ريا مصطفى

﴿ قطب العارفين اق شمس الدين قدس سره حضرتلرينك اوزون حسنك انكسارينه ﴾
﴿ دائر محمود پاشايه كوندردكلرى تعبيرنامه نك صورتيدر ﴾

تحية من عند الله مباركة طيبة وتسليمة كقطرات الوبل الهطال صبية الى من بلاد العز معمورة بوجوده وديار المروة معمورة بجوده لازال الملك منورا باقمار الطافه ومزينا بانوار اعطافه وبعد فان القلب القليل والاب العليل رأى رؤيا مبشرة وسمح بالتكلم ليم السرور ويشمل الحبور ويقوى القلوب التى فى الصدور لان الظاهر بالوجدان متمسنين غلبة حسن بك على ولاية آل عثمان ولكن تواطأت رؤيا الصلحا من الاحرار والعبيد والفقراء على تحول دائرة الغلبة لسلطاننا الا انه ما ظهر لى الشهود فيه وان كنت حسن الظن فى صدق رؤياهم المبشرة كما ذكرت بحضرتكم العلية اما الان فانى رأيت عاما فى ليلة العشرين من ذى الحجة انى ازور روضة السيد البخارى فى بروسا مع جماعة فيهم السيد المرسل الصغيرة كما هو شان العلوية واقراء ما تيسر لى من القرآن والدعاء ثم ارجع منها ثم اعود الى زيارتها عن زمان يسير مستودعا وارى ان ذلك السيد المزور قائم كما كان عند روضة فلما رآنى قال قد وقع بعد رجوعكم وذهابكم امر عجيب هو انه انشق قبر السيد البخارى وقال لى ان رسول الله قال لى ان السلطان محمد ايغلب على حسن بك وقال لى صلى الله عليه وسلم ليجعل الله لى مشقوقا بنصفين لو لم يغلب السلطان محمد على حسن بك اوقال مثل ما يؤدى معنى هذا الكلام وهذه رؤيا مبشرة نرجوا ان يجعلنا ممن قال هذا تأويل رؤياى من قبل قد جعلها ربى حقا والعجب من هذا انى ارى هذه القصة التى ذكرها السيد مشاهدة حاضرة غير ماضية ومما يدل على صدق رؤياى وطبقها ان واحدا من الصلحاء رأى مجلسا فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم وفى يمينه ابو بكر فعمر وفى يساره على فعثمان وفى المجلس جماعة من الصحابة الكرام ورأى ان جماعة من الاولياء العظام استدعوا واستشفعوا من رسول الله غلبة حسن بك على السلطان محمد فظهر منه عليه السلام قبول شفاعتهم واستصوب كثير من الصحابة هذا الامر ثم قام ثلثة من الاخيار وسألوا منه عليه السلام غلبة السلطان محمد على حسن بك وماظهر قبول شفاعتهم زمانا ثم الحوا فى السؤال وجدوا وكرروا المقال ثم قال عليه السلام الى على رضى الله عنه وجرى بينهما النجوى طويلا ثم قعد سويا ولبث مليا ثم تكلم عليا كلاما خفيا ثم على رفع يده وضرب بها على فخذه وقال جهورا ثلث مرات قد غلب السلطان محمد على حسن بك

و بعد فانى سألت من الجماعة الكثيرة الذى سألوا غلبة حسن بك فقيل لهم اولياء قونيه وقرمان وسألت من الثلثة الذين سألوا غلبة السلطان محمد فقيل هم ابو ايوب الانصارى والشيخ العربى والسيد البخارى وليعلم ان الرؤيا الصادقة جزؤ من ستة واربعين جزأ من النبوة لايتيسر الالمن صفا قلبه عن الشواغل العايقة من اتصال خياله المقيد الى عالم المثال وقدران يخرج منه الى عالم الارواح ثم الى فسيح فيحاء مطلع الاضواء وكان هيئة دماغه صحيحة ومزاجه مستقيما وسلم قالبه عن الانحرافات المقابلة للمراتب الاعتدالية وعن حديث نفس وكان مصونا عن الكذب ولايحبه عن غيره واظن انهذه الرؤيا صادقة من وجوه الاول ان الشهر الذى وقعت فيه الرؤيا شهر مبارك فيه الحج والاضحية والقربة الى الله الثانى ان الفصل وقت قوة الاغصان واستواء الاوراق والثالث ان الرؤيا فى ظنى بعد نصف الليل والرابع ان الكلام كلام الميت ومن القاعدة المقررة ان الميت اذا اخبر فى الرؤيا بالشئ كان ذلك الخبر صادقا خصوصا اذا كان من المشايخ السادات ومن سيد المرسلين الخامس ان من شاخ وطعن فى السن فانه ينبغى ان يصدق قوله فى الرؤيا خصوصا اذا كان من اهل الصدق ولايذهب على الخاطر الخطيران الرؤيا مصنوعة لان الرائى ثابت عنده قوله عليه السلام من احتلم حلما لم يره كلف يوم القيمة ان يقعد بين شعيرتين وليس بعاقد السادس وقت قرب النهار الى الكمال والسابع وقت قرب الشهر الى التمام والثامن وقت قرب الربيع الى الكمال والتاسع وقت قرب السنة الشهرية الى التمام والعاشر وقت قرب شهر ذى الحجة الى الكمال لان العشرين برزخ بين الوسط والاخير وله حظ من الاخير ولايخفى ان فى اجتماع خمس قربات اشارة الى خمس حضرات والى خمس عروش والى خمس امهات الكتاب والى خمس نكاحات والى خمس السن الاشد عاء وتحت هذه الاشارة اسرار لايحتمل اقلام البيان بالكمال والتمام يطلع عليه من له حظ من الوحى والالهام ولايحيط نطاق الاقلام والكلام ببيان حال الرؤيا على اقتضاء الحال والمقام وليعلم ان هذا الفقير عنده الان حال جند الشام هل كانوا على وفاق اوشقاق اونفاق وما ظهر باى كيفية يكون الغلبة ولكن همنا ان تكون من غير سيف ودم مهراق بل بقذف الرعب فى روع الاعداء وانزال السكينة فى قلوب الاحياء وبتخريب بيوتهم بايديهم وبانزال جنود لم تروها وبعد فان هذا الفقير قال للسلطان نصره الله همنا ان يكون التأييد والنصر من عند الله بلاسيف ودم مهراق فليكن عهد بينك وبين الله ان كان هذا الامر كما قلت ان لا تؤذى عباد الله الذين هم براء عن المقابلة والمقاتلة عن السبى والقتل ونهب الاموال قال عز نصره فليكن العهد على هذا قلت لا اسمع منكم وقوع نقض العهد بعد ميثاقه قال فليكن الامر كما رسمت فالمأمول منكم ان وقع الامر كما قلت تذكر العهد الذى جرى بيننا ليحصل الاجر الجزيل والذكر الجميل

﴿ ابوالفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمدخان غازى حضرتلرى اوزون حسن اوزرينه ﴾
﴿ اثناى عزيمتلرنده مشاهده بيوردقلرى رؤياى نصرت اعانك تعبيرينه دائر ﴾
﴿ اق شمس الدين قدس سره حضرتلرى طرفلرندن كلمش اولان جوابنامهدك صورتيدر ﴾

الحمد لله الذى اظهر المعانى فى القلم الاعلى على التجميل وعينها فى اللوح المحفوظ على التفصيل وصورها باقدار الملائكة الصديقين فى الخيال بالتمثيل ليكون تبشيرا وانذارا تارة بالتصريح واخرى بالتأويل والصلوة على حبيبه الذى هو الاصدق رؤيا والاعلم بتأويلها وحيا وعلى آله الاخيار واصحابه الاطهار وبعد فان الملك لا نظير له فى المملكة كذلك لايكون

احد مثله فى الرؤيا فاذاعزم الملك على امر لايريد العمل به فى تدبير ملكه الا رأى عاقبته فى منامه ورؤياه اصدق الرؤيا واصحها لئلا رأى اونها را على اى حالة كان عليها لانه راعى الناس لاسبيل للشيطان الى رؤياه غالبا قال النبى عليه السلام فى اخر الزمان لم يكد رؤيا المؤمن يكذب واصد فكم رؤيا اصد فكم حديثا خصوصا اذا كان الرائى سلطانا اقول اولا خيرا تلقاه وشرا توقاه خيرلنا وشرلاعدائنا والحمد لله رب العالمين مقتديا بسيد المرسلين واقول ثانيا التنين سلطان عظيم الكبد مهيب مخوف ظلوم لايأمن منه صديق ولا عدو وذولسانين ليس له كلام واحد لان التنين ذولسانين ولايسلك مسلكا واحدا والخوف منه بغير رؤية امن له مما يخافه ويحذره ونيل الى الولاية والحكمة قال الله تعالى حكاية ﴿ ففررت منكم لما خفتكم فوهب لى ربى حكما ﴾ واما الخوف منه بعد المعاينة فتأويله خوف من عدو ولايقدر ان يضره والهجوم مع الطيران دليل على سرعة قصده اليه وتعجيله فى ايصاله الضرر والهجوم ثلاث مرات يدل على ثلاث حملات فى مقابلة واحدة غالبا وموته اخرا يدل على زوال دولته واضمحلاله اخرا * بيت * كرتهورله كله اول سيل وار * سرنكون اولوب دوشه اول خواروزار * كما قال عليه السلام من تكبر خطمه الله وقال الله تعالى ﴿ ومن بغى عليه لينصرنه الله ﴾ واما دفع السلطان ذلك التنين بثوبه فانه يدل على تمعد بجنوده الخاصة عنده لانهم بمنزلة ثوبه كما قال عليه السلام الانصارى شعارى وكذا الجنود زينة الملك كما ان الثوب زينة الرجل قال الله تعالى ﴿ خذوا زينتكم عند كل مسجد ﴾ المراد بالزينة الثوب الذى يوارى عورة الرجل كما قال الله تعالى ﴿ لباسا يوارى سوآتكم ﴾ اما الخنجر فانه اذا رأه الانسان ينال مالا وغنى واما الخرزة التى فى رأسه فتأويله طلب الجواهر التى هى اعز خزائنه عنده واما المعاون الذى لايعرفه والله اعلم فهو ولى من رجال الاعدا ومنصبه امداد خليفة الزمان ونصره وتأييده اوملك موكل عليه ومنصبه الهام السداد والصوب فى تدبير مملكته سواء ذلك الصواب مشروعا اومعروفا اللهم افتح له فتحا مبينا وانصره نصرا عزيزا نصحه اذاحزب الافزاع والاهوال والبلايا فلابد العمل بقول الرسول لايرد القضاء الا بالدعاء ولايزيد العمر الا البران الدعاء ينفع مما نزل ومما لم ينزل فعليكم عباد الله بالدعاء الصدقة ترد البلاء وتزيد العمر ولابد الاستمداد من الصلحاء والضعفاء والمرحمة لهم قال عليه السلام ارحموا من فى الارض يرحمكم من فى السماء ولايخفى على الضمير المنير انهذا الفقير مشتغل بخير الدعاء فى العشى والابكار والاصال والاسحار بلامنة على الاخلاص

﴿ ابوالفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمدخان غازى حضرتلرى اوزون حسن ﴾
﴿ اوزرينه واره جق اولدقده قضاته تصدير بيوربلان حكم شريفك صورتيدر ﴾

مفاخر القضاة والحكام معادن الفضائل والكلام ممالك محروسهم قاضيلرى زيدت فضائلهم توقيع رفيع همايون واصل اولجق معلوم اوله كه اشبو مبارك عيد سعيد رمضانده صكره ذات پرشكوه ولشكرانبوه ايله حضرت حق جل وعلانك عنايت بى غايتنه توكل ورسول اكرم صلى الله عليه وسلم معجزات كثيرة البركاتنه توكل وچاريار عظام واولياء كرامك ارواح طيبه لرندن استمداد ايدوب اول مستحق دارودن اولان والئ شرق اوزون حسن قهره الله ودمره كه مواد فتن ومستوجب قهرقهار ذو المتن در دفع ورفعيچون عزيمت همايونم مقرر اولوب بوحكم شريفم وران قوللرم ايله هر بريكزه واصل اولدقده كركدركه تعيين اولنان منازل متبركه يه نزول وذخائر احضار ايدوب تأخير وتراخى ايليه سزكه اهمال ايدنلر معاتب اولمق مقرر درشويله بيلوب علامت شريفه اعتماد قيله سز

تحریرا فی اواسط شهر رمضان المبارك سنه سعد وثمانین وثمانمائه   بمقام قسطنطنیه

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن قسطمونی ﴾
﴿ حاکمی اولان شهزاده سلطان جم حضرتلرینه اوزون حسنك انهزامی تبشیریله ﴾
﴿ اصدار بیوریلان حکم شریفك صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند ارشد اسعد نور حدیقهٔ سلطنت ونور حدقهٔ خلافت نهال باغ جوانی وثمرهٔ شجرهٔ سلطانی مبارز الدولة والدین المؤید من عند الله الملك الاكرم اوغلم جم طال بقاه ورزقنا عاجلا لقاه توقیع رفیع جهانبانی ونشان عالیشان کشورستانی واصل اولیجق معلوم اوله که اوزون حسن قصور عقلندن الفتنة نائمة لعن الله من ایقظها مضموندن غفلت کوستروب مسلمانلرك مال ومنالن واطفال وعیالن غارت ایدوب اناك ضررین دار الاسلامدن دفعی شرعا وعقلا واجب اولدیغی سیدن سلطنت قاهره متقاضی اولدیکه جناب حقك عزشانه عنایتنه وحضرت رسول علیه السلامك شفاعتنه اعتماد واستناد اولنوب رایت اسلام نصرت نیام نصرالله امثالهم الی یوم القیام اتك اطفاء شرر شرارتی ونائرهٔ طغیان وضلالتی ایچون طلاوهٔ حفوق واهتزاز بوله چون خیل مواکب کواکب شکوه کروه انبوه حدود ممالك محروسه یه سمت وصول بولدی عدوی مخذولك خذله الله فی الدارین اختلاف احوالنه وقوف تام تحصیل قیلندی که مردهٔ اوباش ترکان تارك الایماندن جمع کثیر وجم غفیر ایله اراسته ایدوب وسط ولایتنده ترجان دیمکله معروف محلده مقابله ایلیه اوله اولسه نالهٔ رویین خسروانی وصدای طبل خانهٔ سلطنتانی دماغ فلکی پرطنین ایلدی مذکور دخی لشکرین جمع ایدوب مصدوقهٔ ﴿ وظنوا انهم مانعتهم حصونهم ﴾ واقع اولوب ﴿ اینما تکونوا یدرککم الموت ولو کنتم فی بروج مشیدة ﴾ خوابندن غافل اولوب دماغ جنانی بخار عصیان ایله پر اولمشیدی صد رکاه لشکرده طوروب ایکی طرفه اوغللری زینل واوغرل محمدی میمنه ومیسره ایدوب قتاله اقبال ایتدی بو طرفدن عسکر جرار سیل العرم کبی شوامخ اطواد ورواسخ اوتاددن اعماق وهاده منحدر قیلندی چون هول صدمات قهرمانی وتندباد عرصات کشورستانیدن انلرك قلوبنه رعب رهب وهراس غالب کلوب ﴿ سیهزم الجمع ویولون الدبر ﴾ قولی ایله عمل اولنوب بنات النعش کبی پریشان اولدیلر اکثر آدمی طعمهٔ شمشیر آتشبار واقع اولوب بقیة السیوف اولانلری باجمعهم اسیر سلسلهٔ خسار واقع اولدی وزینل نام اوغلی که فرط شجاعت وکمال شهامت ایله مشهور ایدی اثنای حربده قتل اولنوب باشی استانبوله ارسال اولندی اوغرلی محمد نام اوغلی ایله کحمر مستنفرة فرت من قسورة فرار کوستردی من بعد احواللری دائرهٔ امکاندن متجاوز درجه خانه سی وخزینه سی وباقی اسبابی نهب وغارت اولنوب معموره سی تخریب قیلندی عساکر منصوره ایله سالما وغانما اردوی همایونمه معاودت قیلندی ❊ بیت ❊
کسی ما باشـود عاصی که اورا بخت بر کردد ❊ چو وقت مرك می آید بکرد ره کذر کردد ❊
بو فتح فیروزی اول ماه ربیعك نصفندن چهارشنبه کونی افق عنایت ربانیدن طلوع قیلوب تاریخ سالی ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبینا ﴾ سوره سندن ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ ایتی ایله مورخدر بو تاریخك تاریخی فتوحات غیبیه واقع اولدیغی انها اولندی

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن خراسان شاهی ﴾
﴿ حسین بیقرا طرفنه اوزون حسنك انهزامی افاده سیله کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

اعلیحضرت فلك رتبت خورشید منزلت سلطنت مآب شوکت نصاب عدالت قباب

جالس سریر الخلافة بالاستحقاق وارث ممالك الرأفة بالاطلاق رافع الویة النصر والامن والامان ناشر اردیة العدل والاحسان المؤید من عند الله الملك القادر عضد الدولة والدنیا والدین سلطان حسین بهادر ابدالله تعالی ایام معالیه واقباله وزاد اعوام سلطنته واجلاله را شرایف دعوات صافیات متاليات ولطایف مدحات وافیات متواليات که منبعث از فرط محبت ودولتخواهی ومنشعب از عین مودت پادشاهی تحف ومهدی داشته همواره خواهان ملاقات سعادت ایات شناسند نیل آن مطلوب بروجه مرغوب مقدور ومیسر باد برب العباد بعده بضمیر منیر که عکس پذیر نقوش عالم ملك وملكوتست انها میرود که درین ولا جنان استماع افتاد که درمیان حضرت سلطنت مآبی وحسن بك صورت موافقت وموالات بمخالفت ومعادات تبدیل یافته حال انکه قبل ازین حالت نظامی که بین الجانبین سمت انتظام یافته بود از لطف معاش وحسن انتعاش وکمال خلق وخلوص نیت ازحضرت بوده والا احوال واطوار آن شخص چنانچه معلوم این جانبست قتضاء ولا وحسن وفا نمیکند واز دلائل این معنی انکه اومدتی که درحوالی سرحد ممالك محروسه بود شرایط مجاورت واشفاق ومراسم عطوفت وحسن اخلاق ازین جانب مشاهده میکرد ودرحالتی که بجانب پادشاه مرحوم جهانشاه میرزا وخاقان شهید سلطان ابوسعید طاب ثراهما تعرض وتوجه نمود اکرچه از عساکر منصوره که بضبط ان حدود متقرر ومأمور شده بودند که درعقب او بولایات او درآمده متعرض کردندی معلوم است که حال اوبچه انجا مبدی اما چون آباء کرام واجداد عظام انار الله تعالی براهینهم بغزو وجهاد مألوف وباعلاء کلمة الله العلیا مشغوف بودند ودأب این دودمان عظیم الشان جز مقاتله بافجرهٔ کفار ومقابله باکفرهٔ فجار نبوده اقتدار بسنهٔ سنیهٔ ابا واجداد که بحقیقت فرض است کذاشتن وبکسی که از ملوك اسلامیه معدود بوده غرض نمودن ودرحالتی که جیب جانش مقصد ایادی اعادی کشته دامن اورا کشیدن از فتوت ومروت بعید دید بنابراین منهج مسلوك شد چون اوازان طرف نوع فراغ یافت بغدر وخداع دراجتماع لشکر کوشید بی سببی موجب وغرضی باعث درحینی که لشکر ما غافل بودند ووبرا دوست می پنداشتند بعض ولایات سرحد ممالك محروسه را تاخت وهمچنین حرکتی شنیع وعمل فظیع را ارتکاب جایز داشت با وجود انکه فوجی از عساکر نصرت مآثر که ان حدود بدیشان متعلق بود بان لشکر ملاقات کرده مقابله نمودند وان کروه طغیان شعار را دمار از روزکار برآورده یوسف بك که باشلیق لشکر بود کرفتند جهت حمایت رعیت ودایع الهی است وحیثیت سلطنت وپادشاهی درمقام انتقام شدن وکسی را که پای تجاوز از کلیم حد خود بیرون کشد بجای خود نشانیدن لازم دیدیم بنابران با وفود انجم شمار بجنود لا قبل لهم عنان عزیمت برای صواب غمای بصوب ممالك او معطوف کشت چون درمقام مقاتله مقابل شد بان جمله وتحمل بحملهٔ اورا تحمل نیاورده فرار برقرار اختیار کرد وبعض لشکر با تش طعمهٔ سیوف انتقام کذار وصوارم صواعق کردار شد وبعض اسیر دست سلاسل واغلال بمستقر سلطنت واجلال آوردند وبرهمکی معلوم که اکرچند روزی دران دیار توقف میفرمودیم هر آینه اودستکیر دولت قاهره میشدی واکر کریخته درکوشه متحصن شدی اکثر ممالکش بحوزهٔ تصرف نواب کامیاب درمی اید اما چون مقصود کلی قدر اورا باو بازنمودن وازالهٔ قوت ونخوت وغرور از دماغ خاطر اوکردن بود بان جهات ملتزم نشدیم ودران اثنا که فتح حصن حصین از متعلقات ولایات

اوكه درنواحئ ممالك محروسه واقع است مبسر شده بود عزيزى دانشمند متورع را جهت استشفاع فرستاد ومجددا بناء صلح وصلاح نهاد ومؤكد مواثق وعهود نمود مانيز اعتماد واعتقاد برايمان وايمان اوكرده بمقتضاى ﴿ وان جنحوا للسلم فاجنح لها وتوكل على الله ﴾ كاربند كرديم مشروط برانكه شرايط انرا كماهو حقه مرعى دارد وقدم انبساط ازجادهٔ ادب بيرون نهند وقريب دوهزار مرد لشكريان اوكه اسير بودند آزاد كرده بدو فرستاديم اكنون معلوم شدكه عهد وپيمان او بطلان بوده است نه چنان وافعالش موافق آن اقوال نى چنان چه رسل ورسائل از جوانب بكفار هرديار دمرهم الله الواحد القهار فرستاده وايشانرا برتعرض ديار اسلام لازالت اعلام الدين مرفوعة فيها الى يوم القيام اغوا واغرا نموده چنانچه بكرات قصاد بامكاتيش كرفته بمقر سلطنت آورده اند اكرچه بعون الله تعالى وحسن تأييده اسلام اسلاميانرا ازان جه ضرر وآسيبى نيست اما وساوس شيطنت زائل نميكردد لاجرم دفع ومنع او واجبست اكرچنانچه ايشان رعايت ناموس كرده وانتقام اومتوجه شوند خواه امسال وخواه آينده صورت حال اعلام فرمايند كه مانيز ازين جانب باتمامى عساكر منصوره توجه مينمايم واورا بدين طرف ميكشيم تاايشان مقاصد خود محصل فرمايند وكمان نبرند كه مثل اول بنابر حفظ قوانين مروت متوجه وملتفت نخواهم شد چه معلوم شدكه ان مروترا نمى دانسته وحق آن نمى شناخته اين معانى تحقيق دانسته يقين فرمايند كه مارا درين جانب بهيچ وجه از وجوه نكرانى وسبب بازماندكى نيست وبفضل حضرت الله جميع مقاصد ومرادات برحسب دلخواهست

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى اوزون حسنك غائله سنى ﴾
﴿ بتوردكدن صكره ممالك محروسه يه كونرديكى فتحنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

رب اشرح لى صدرى ويسرلى امرى واحلل عقدة من لسانى يفقهوا قولى وما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم الحمد لله الذى اعز من اطاعه وابقاه واذل من اضاع امره وعصاه الموفق لمن اصطفاه باتباع من يحبه ويرضاه الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله والصلوة والسلام على نبيه محمد المصطفى صاحب الفتح المبين المنزل عليه ﴿ وكان حقا علينا نصر المؤمنين ﴾ الذى نضر رياض الاسلام بزلال صوارم المجاهدين وعلى آله وصحبه القائمين بنصرة الحق الى يوم الدين وبعد برآراى ذوى الالباب مستبهم نماند كه بتأييد عنايت ازلى وتوفيق هدايت لم يزلى ازبدو بظهور سلطنت اين خاندان عظيم الشان وتباشير صبح دولت دودمان عالى مكان بمقتضاى ﴿ ولينصرن الله من ينصره ﴾ همت بلند ونهمت ارجمند برنصر رايات دين حضرت احدى ونشر آيات ملت احمدى وارتقاء معارج شريعت غراى نبوى واعتلاء مدارج طريقت زهراى مصطفوى مصروف داشتيم وبحكم ﴿ وجاهدوا فى الله حق جهاده ﴾ درقلع قواعد بنيان كفر وضلالات وقمع معاقب اركان شرك وجهالت وتقديم مراسم غزو وجهاد كه ازفروض كفايهٔ عبادتست لازم غايت اجتهادرا ومحتم داشته دررفع صبت ملت اسلام ودفع صداء ظلم وظلام از صفحات مرآت ايام بصيقل تيغ تأييد بنام بنوعى اهتمام فرموده ايم كه آثار آن براهل روزكار وسكنهٔ هرديار واضح ولايح آمده ❊ بيت ❊ تيغ صيقل صفت ماست بنور توفيق ❊ برده از آينهٔ دهرهمه زنك ظلام ❊ والحمد لله على ترادف عنايته وتضاعف توفيقه وهدايته درين اوقات چون بعض ازعصاة طريق طغاة را

مسلوك داشته درتخريب بلدهٔ طغيان قدم جسارت درد ائرهٔ خسارت نهادند وزمام ارادت بدست شيطان داده ازجادهٔ راستى بتيه طغيان افتادن ودراسر مسلمين عباد واتيان بقبايح فسق وفساد كوشيده بنهى ﴿ ولا تبغ الفساد فى الارض ﴾ منهى نكشتند وازين غافل كه ❊ بيت ❊ بسر از دست قضاسيلئ تقدير خورد ❊ هركه ازجادهٔ شرع نهد پاى برون ❊ وهرچند اين صورت بى معنى حقيقتا ازقبيل لايسمن ولايغنى بوده امااظهارا درتحريك كفرهٔ فجره براقدام اقدام دربساط انبساط سبب كلى ميبود بنابران عنان عزيمت بحكم ﴿ وقاتلوهم حتى لاتكون فتنة ﴾ بصوب مصالح بلاد وعباد ودفع ومنع فتنه وفساد وسد ثغور وصد شرور معطوف ساخته برحسب توجه حيث شئت فالك منصور توجه فرموديم ❊ بيت ❊ فتوح سوى يمين وسعود سوى يسار ❊ فلك بزير ركاب وزمانه پيش عنان ❊ وچون نواحئ ارزنجان وصحارئ ترجان مخيم خيام عظمت وجلال ومضرب سرادقات حشمت واقبال كشت مخالفان ازجمع كثير وجم غفير كه مالاعين رأت ولا اذن سمعت لشكرى آراسته بمقاومه ومقابله خاستند واعتماد بركثرت افراد واقوام واستناد براتصال وسهام خود نموده ازمعنئ ❊ ع ❊ ان بنى عمك فيهم رماح ❊ غافل ودر اماكن متينه متحصن بوده از اعجاز ﴿ اينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم فى بروج مشيدة ﴾ ذاهل آمدند وپيوسته بطريق قطاع الطريق انتهاز فرصتى وانتظار نهضتى مى نمودند بعد مسافت مابين مضارب الخيام بدوفرسخ رسيد كلك قضا رقم ﴿ واذا نزل بساحتهم فساء صباح المنذرين ﴾ بر وجنات حال ايشان كشيد ودر روزچهارشنبه منتصف ربيع الاول بداعيهٔ كه محظور خاطر ايشان بود بمصاف درآمدند دران حالت بشير عالم غيب بلاريب نداء ﴿ وان يخدعوك فان حسبك الله هو الذى ايدك بنصره وبالمؤمنين ﴾ بكوش هوش رسانيد اعتماد فرموده ﴿ الا ان حزب الله هم الغالبون ﴾ فرزندان دولتيار وامراء نامدار وركبان وشجعان نصرت شعاررا بجنود لاقبل لهم بها بمحاربه رخصت داده رايات ظفرايات محفوفه بتأييدات الهى ﴿ كانهم بنيان مرصوص ﴾ درعقب توجه فرموديم چون كوكب طليعهٔ شجعان ازافق رزمكاه طالع شد امارت خوف وهراس برصفحات احوال آن فرقهٔ ناسپاس سمت ظهور يافت وجمعى كه ثريا صفت دست انتظام بهم داده بودند چون بنات النعش متفرق كشته بصفت ﴿ حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ فرار برقرار اختيار نمودند ❊ بيت ❊ كلاه كوشهٔ خورشيد چون بديد آيد ❊ ستاركان بضرورت فرونهند كلاه ❊ وجمعى كثير ازامرا واتباع وجنود مخالف دستكير اولياء دولت قاهره آمده متعطشان وادئ نبردكاه بزلال سيوف آبدار عساكر نصرت شعار سيراب شدند ❊ بيت ❊ كسى كشته زير شمشير وتير ❊ كه كشتن بود فتنهٔ ناكزير ❊ وبمقتضاى ارحموا من فى الارض يرحمكم من فى السماء رقم عفو واغماض برنامهٔ جريمهٔ اعمال بقية السيوف كشيده هركس را على قدر طبقاتهم وتفاوت درجاتهم مشمول ميامن عواطف خسروانه كردانيديم ❊ بيت ❊ كسى نيك بيند بهر دوسراى ❊ كه نيكى رساند بخلق خداى ﴿ والحمد لله الذى صدقنا وعده واورثنا الارض نتبوأ من الجنة حيث نشاء فنعم اجر العاملين ﴾ والصلوة والسلام على محمد المبعوث على العالمين وعلى آله وصحبه اجمعين وسلم تسليما كثيرا الى يوم الدين

﴿ اناطولى بكلر بكيلكندن وزير اولان كدك احمد پاشايه اق قيونلى رقيه خاتونك ﴾
﴿ اوغلارينى تخليص ايجون كونرديكى عريضه سنك صورتيدر ﴾

عاليجناب دولت مآب امارت انتساب افتخار الامراء فى العالم ناظم امور جمهور بنى آدم

مقوی الضعفاء والملهوفین مربی ارباب الاستحقاق بعنایة رب العالمین المستغنی عن الاطناب فی الالقاب المنحصر اقواله فی الصدق والصواب فخر الدولة والاقبال والدین احمد پاشا ارا اعلی الله تعالی شانه ورفع مکانه ادعیهٔ متبعثه از محض اخلاص ابلاغ کردانیده بعز اصغا رسیده میشود که چون روایح آثار اشفاق والطاف واحسان خسروانه واعطاف وامتنان پادشاهانه بمشام جان مهجورین ازمهب عنایت رسید چند کلمهٔ عرضه داشت بپایهٔ سریر اعلای حضرت خان خاقانی سلیمان مکانی کیتی ستانی ارسال رفت توقع ازمکارم اخلاق ان جناب معالی مآب علی الاطلاق انکه چنانچه از کمال بزرکی ومروت واحسان ذات عدیم المثال سزد التفات وامداد ومعاونت بقدر الوسع والامکان دریغ نفرمایند دولت دو جهانی قرین باد بالنبی وآله الامجاد مخلصه رقیه

﴿ مومی الیهانك تضرع نامهسنه جوابا اصدار بیورلمش اولان نامهٔ همایونك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

بجناب عصمت مآب عفت آیات خاتون عظمی وبانوی کبری صاحبة العصمة والطهارات ذات الطاعات والسعادات المعتصمة بالطاف الملك الرحمان رقیه سلطان دامت فی سرادقات العز والاجلال باستحصال الامانی واستکمال الامال تسلیمات طیبهٔ النسمات که از مهب ان لربکم فی ایام دهرکم نفحات انبعاث یافته باشد از فرط شفقت وکمال اعتنا ابلاغ داشته اعلام میرود که مکتوب شریف که بعتبهٔ علیه سمت ارسال یافته بود مشتمل بر التماس واستدعاء اطلاق فرزندان ارجمندش بشرف عرض وعز اصغا مقرون کشت حال انکه قبل ازین مافی الضمیر که در وضوح حقیقت مانند بدر منیر است اعلام انجناب عصمت مآب وعفت پناه رفته بود خلاصهٔ کلام انکه ایشانرا از قید تقید مجانا خلاص دادن وخلعت رخصت ارزانی داشتن خصوصا که متکفل دعاء خیران خاتون اخرت تواند بود نسبت بمراحم پادشاهانه سمت تیسر دارد اماچون احتمال هست که بمحامل اخر محمول شود وامور ملك واحوال سلطنت تحمل آن ازدائرهٔ امکان متجاوز مینماید هرچند فرموده اند که فی الحقیقه محمل غیراز عین مرحمت ومحض شفقت نخواهدبود اما گاه می باشد که صورت حقایق احوال دراقطار ودرهر دیار پردهٔ استتار می ماند ودر پیشتر انقطاع واکثر بقاع مادهٔ نفاق هم انقطاع نمی یابد بنابران برای هرکدام ازایشان بیست بارصد هزار اقچهٔ تبریزی که جمله شصت بار صد هزار اقچه باشد تعیین رفته که بخزانهٔ عامره واصل کردانند اکنون بصورت پیشکش تحف وتبرکاتی بدرکاه کیتی پناه فرستاده بودند بمبلغ چهارصد وپنجاه هزار تبریزی حساب کرده شد بنابر التماس این جناب یك فرزندش را امیرزاده زینل میرزا که رأفت ومرحمت فرموده رخصت توجه دادیم مقرر انکه بزودی برود وتتمهٔ مبلغ مذکور پنجاه وپنج بارصد هزار اقچهٔ تبریز بیست سرانجام نموده واصل خزانهٔ عامره کردانند تادیکران نیز مرخص شوند واکر چنانچه درتحصیل وجه مذکور توقفی روی نماید باید که مشارالیه را بندهٔ کردون رفعت بازفرستند که تحف مذکوره بعینها باقیمت انها فرستاده شود واکر بعد ازمدتی که بافرستاده آن جناب عفت قباب معهود شده وجه مذکور نرسد بامشارالیه بازنباید یقین دانند که ببرادران او ودرین جانب ضرر میرسد درین باب آنچه مقتضای مروت پادشاهی است باحفظ ناموس سلطنت مرعی شدهٔ ماداانند واز جملهٔ تبرکات کتب که فرستاده بودند اکثر درین طرف متداولست وکتاب نیست از کتب غریبه وتبرکات بدیعه مثل مرقعات وغیررا طالب باشند که مطلوبست دیکر احوال یوسف بك وعمر بك برهمین منوال است که

مذکور کشت جهت یوسف بك دویست تومان تبریزی وجهت عمر بك یکصد وپنجاه تومان تبریزی مقرراست بقصور وانکسار نامعلوم باشد چون مقصود مبسوط شد بساط انبساط مبسوط کشت سالها درپردهٔ عصمت بماناد تحریرا فی الیوم العاشر من شهر شوال سنة ثمانین وثمان مائة

﴿ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن مومی الیها ﴾
﴿ رقیه خاتونه ایکنجی دفعه صادر اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب عفت مآب عصمت ایاب خاتون عظمی ومخدرهٔ کبری ملکة الملکات ذی العصمة والطهارات رقیه سلطان دامت عصمتها بصنوف مراحم واشفاق ملحوظ کشته معلوم فرماید که مکتوب آن جناب که بسدهٔ عالم مآب فرستاده بود عزعرض یافت ومضمون آن بوقوف همایون رسید صورت واقعهٔ مرحوم مبرور امیرزاده محمد باقر تغمده الله بغفرانه چون بحسب تقدیر قدر بود دردفع آن اختیار وتدبیر نبود امید که دیکر فرزندان وارث عمارت اوباشند چون قبل ازین درباب استخلاص ایشان التماسی فرموده بود ودرجواب کیفیت حصول خلاصی وسبب طلب خون بها مذکور کشته بود بهمان دستور مقرر است وظیفه انکه مبلغی که جهت هرکدام از زینل بك ومظفر بك مقرر شده بفرستند که امیرزاده مظفر خلاصی یافته متوجه شود واز هدایا وتحف که فرستاده اند درحین حساب بموجبی که زامنی جانبین باشد محسوب خواهد افتاد والا بحنین بازداده خواهد شد غرض که حکم بر نهج سابق مقرر است واکر درفرستادن وجه مذکور تعللی باشد امیرزاده زینل بك را باز فرستند والاضرر لاحق برادرش که درین جانب است خواهد کشت تادانند چون عاقلهٔ زمانه است بموجب قول همایون عمل خواهد نمود تاموجب خلاصی ایشان شود بعنایة الله تعالی

﴿ مومی الیها رقیه خاتون طرفندن دیکر بار تقدیم اولنش اولان تضرعنامهنك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

همیشه نهال امال واغصان اقبال حضرت خلافت دستکاهی ظل الهی صاحب قران سلیمان مکان کیتی ستان ورد ریاض سلطنت وکامرانی وجنان معدلت وقهرمانی بمیاه مرحمت ومراد بخشی تازه وسرسبز باد بحق محمد وآله الامجاد بعده معروض نواب کامیاب میرود که خطاب مستطاب که یوسف کم کردکان بوادی هجران واشارتی مابشارتی که بحرمان محبوس دردیاری احزان کالوحی النازل من سماء المراحم والاحسان فی صحف مکرمة مرفوعة مطهرة ازکمال التفات پادشاهانه وعاطفت خسروانه شده بود چون فواتح آن فوایح روح پرور وخواتم آن روایح روح کسترا متضمن بود موجب امید واثق ورجاء صادق شد برضمیر منیر خورشید آسا روشن وهویداست که بعد مضی مامضی بین الحضرتین نسبت واتحاد ومودت بنا کذ پیوسته ودراکناف واطراف افاق صیت مصافات وانعقاد موالات ووداد واتفاق برطبق سابق انتشار یافته واظهر من الشمس وابین من الامس کشته بنوعی که تصور غیران بعدا او قربا مستبعد وغیر متصوراست چنانچه درخطاب اعلی اشارت بدان رفته است فعلی هذا اطلاق بعضی از مقیدان که بالنسبة الی الاتحاد والمحبة المذکوره ازمتعلقان وملازمان آن استان فلك آشیان اند بغیر مرحمت وعاطفت ومروت واشفاق محملی دیکر ندارد که توهم جهل ان تواند کرد هرآینه

جز همت بلند وتهمت ارجنـد كه امثال اين عوارف واحسان بالنسبة اليهـا سهل وآسا نست موقوف عليـه دارد وذلك امر فيه موجود * بيت * له همم لامنتهى لكبارهـا * وهمته الصغرى اجل من الدهر * ولقيت هديته وتحفة الفقير عيب نفرما يند كه مناسب حال مرسلست نه مرسل اليه چه بدين مقال عذر خواهى ميرود * بيت * جائت سليمان يوم العرض قبرة * بنصف رجل جراد كان فى فيها * ترنمت بفصيح القول واعتذرت * ان الهدايا على مقدار مهديها * فى الجملة حصول مقصود موقوف بالطاف بى نهايه واعطاف بى غايه محلى بتجلى جمال وجلال الهى است ظل ظليل حضرت خلافت مكان بر مفـارق اسلاميان ممدود باد بالنبى واله وصحبه الامجاد فهو المراد ضعيفه رقيد

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سـلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن ولايت ﴾
﴿ كفه‌نك فتحى تبشـيريله قريم خانى اولان احمد خان طرفنه اصـدار بيوريلان نامهٔ ﴾
﴿ همايونك صورتيدر ﴾

بجنـاب اخوتمآب حشمت اياب رفعت قبـاب خان اعظم نويان آكرم المحفوف بعواطف الملك المنان جلال الملك والدين احمد خان ادام الله تعـالى ايامه بدوام العـدل والاحسان سلام مالا كـلام منبعث از فرط محبت واهتمام ومتشعب از كمال التفات والتيام در سلك ابلاغ انتظـام يافته اعلام ضمير الهـام ارتسام انكه چون در سوابق ايام بين الجانبين قواعد محبت وو داد ومعـاقد مودت واعتقـاد استحكام داشته بمقتضـاى الحب يتوارث پيوسته تأكيد مبـانى اين معنى مذكور ضمير منير كه مورد تأييدات سبحـانيست مى بود تافرصتى كه بيـارئ بارى وتأكيد كردكارى عز شانه فتح مملكت كفه روى نمود وبواسطهٔ قرب جوار با اين جناب بزركوار صيت نيكونامى ومعـدلت وآوازهٔ محاسن شيم آن حضرت كه استماع افتـاد دواعئ اظهـار ولا وحسن اعتنا مترادف شد ودرين آوان كه بنا بر قبح اعمـال وشنايع افعال قره بغـدان كه كفران نعمه امان كرده وآتش بغى وطغيـان در دماغ جانش اشتعال يافته بود بدلالت دولت بدان ولايت عبور نموديم وقلـع وقمع ابنيـهٔ كفر وعدوان فرموديم وچرك شرك از روى آن مملكت زدوديم ودران ديار از كفـار ديار نكذاشتيم وتيـغ آتشبار ورمح كينه كذار بر مفـارق احوال ايشان كماشتيم بحمد الله تعـالى وبمن اقباله فتح لواء فتح مبين ونصر اعلام نصر عزيز بد سـتيارئ توفيق كـردكارى دست داد واجب نمود بوسيـلهٔ اين فتح عظيم تجـديد عهد محبت قديم نمودن وباب ارسال رسل ورسائل كه تحكيم مبـانئ موالات را وسـائل است مفتوح داشتن يوما فيوما اثر محبت واخلاص متضـاعف ومترادف كردد وچون امير اعظم نامدار نويين آكرم دولتيار مبـارز الدين دولت خان كه انتسـاب بدان دودمان عظيم الشـان دارد دست اخلاص بحبل المتين دولت ابدى وخلافت سرمدئ مازده منظور التفـات واعتناى ماست فرصت خدمات مبروره ومسـاعئ مشـكوره بظهور آورد ولايق دولت آن ديده شد كه صورت اخلاص وهوادارى واختصاص واطاعتكذارئ او را بان جنـاب باز نموده بامقتضاى صديق الصديق صديق معمول به كردد چون مقصود تحريك سلسـلهٔ محبت بود اطنـاب اطنـاب امتداد يافت باقى هميشـه دولت وكامرانى محصل باد

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهندن جلوس همايونلرى وقوعنك ﴾
﴿ افاده سنه وبرادرلرى شهزاده جم سلطانه غلبه سنه دائر ذو القدريه حاكمى علاء الدوله ﴾
﴿ طرفنه اصدار وارسال بيوريلان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

جناب اخوتمآب امارت ايات مكرمتمـاب معالى قبـاب عزت نصيب حشمت نصـاب وارد اودية المجد والاقبال فارد ابدية الاعزاز والاجلال الواطى باقدام الاقدام على سنان الاحتشام الصارم المسيل من غمد الاضلاب العظام الفرح من دوحة التعظيم والاحـترام المختص بمزيد عواطف الملك المنـان علاء الدولة والدين بن سليـمان لازالت دولتـه ممهدة البنيان مشـيدة الاركان مامر الملوان وتجدد الجدران لطايف تحيـات صافية المشـارع وشرايف تسليمـات وافية المدارع كه مبالغهٔ مصافاتدن مترشح اوله مطالعـه قيلنوب اشتياق تلاق حسن مكارم اخلاق جناب امارتمآبى كه خير مالا نهـايه ده ملاحظـه اولنـه ملاقات كه اهم مراداتدر على احسن الحـال وايمن الفال تيسر ميسر باد ان شـاء الله تعـالى بعده ضمير منير حسن تدبيره اعلام اولنان بودر كه مرحوم ومغفور له سعيدا لحيـات شهيد الممات بابام خـداوندكار انار الله برهانه انتقال ايتدكدن صكره محروسـهٔ قسطنطينيه يه كلنوب سرير سلطنت شرف جلوسم ايله مشرف اولوب اركان دولت واعيان سلطنت اولادو احفاد واجناد امجـاد احتشـام انجم احتشام تمامهم مطيع ومنقاد اولديلر اول اثناده قرنداشم جم اعلان عصيان ايدوب محروسهٔ بروسه يه كلوب دعواى بى معناى استبداد واستقلال ايديجـك حميت سلطنت قاهره وغـيرت سطوت باهره مقتضا سنجه دركاه فلك اشتباهده كاه وبيكاه حاضر اولان عسـكر ظفر رهبر ايله اناطولى طرفنه عبور ايدوب متوكلا على الله مذكـورك اوزرينه متوجه اولجق قرنداشم جم هزاران غصه وندم برله فرارى اختيار ايتدكنى اشيدجك قضا وقدر كبى يكبشهره كليجك كالبـاحث عن حتفه مقـابله ومقاتله ايدنجه نسـايم ظفر وفيروزى مهب عنايت ربانيـه دن متنسم اولوب قرنداشم جم انهزام بولوب درت بشيوز آدميـله چيقوب كيـدوب اول جانبه متوجه اولدى قاتنده اولان اشقيـا واشرار كه هزار زور بازو ايله جمع اولنمشـيدى طرفة العين ايچنده بعضى هدف تيرباران وعلف شمشيربران واقع اولوب اكـثرى ﴿ ان لم ترحمنا لنكونن من الخـاسرين ﴾ آيتى تذكار وتكرار ايديجك مزيد عواطف عليـهٔ خسروانه مدن جرايد جرايملرينه قلم عفو چكوب عفو ايتدم ﴿ الحمد لله الذى صـدقنا وعده واورثنا الارض نتبوأ من الجنة حيث نشاء فنعم اجر العاملين ﴾ اويله اولسه جناب اخوتمآبدن مرجودر كه بو اخبـار مسرت آثارك استماعنـدن سرور وابتهاج كوسـتروب منهج انجاز وعد صـادق وعهد سـابقدر مسفورى اله كتورمكده شولكه شرط فرط سعى واجتهـاد در ظهوره كتوره سز كه سبب ازدياد وداد وموجب انعقاد عقد اتحاد واقع اوله ان شـاء الله تعالى باقى چون غرض عرض اسرار خلت وصداقتدر اختصار اولندى تحريرا فى اواسـط محرم الحرام

﴿ جواب ﴾

مفـاوضهٔ دلكشـا وملاطفهٔ رفعت افزا كه اول سـلطان سلاطين جهان وخداوندكار زمين وزمان خديو كشوركشـاى بحر وبر وخداوند ملك آراى مظفر ظل الله فى الارضـين قهرمان المـاء والطين معين اسلام ومعـاون كافهٔ انام شاهنشاه خصمكش عدوبند وپادشاه باقى وهش سـعادتمند فرمان فرماى عالم بزركوار بزركان امم ناصر الحق شـهريار احـق پيشواى غازيان ومجاهدان مظهر آيت ﴿ ان الله يأمر بالعدل والاحسـان ﴾ لازال الوية نصره

مفتوحة بتمهيد ﴿ نصر من الله ﴾ ومايرحت عساكر عزه منصورة بتأييد ﴿ وماالنصر الامن عند الله ﴾ حضرتلرينك ركاب همايونلرندن بو محب دولتخواه قبلنه انبعاث بيورلمشيدی اشرف اوان وابرك ازمانده سعادت وصول بولوب مضمون مسرت مشحوننی فتوحات غيبيه ورموزات لاريبيه‌دن مخبر اولمغين موجب ابتهاج وشادمانی وسبب سرور وكامرانی واقع اولوب انواع شكر آلهی واصناف حمد نامتناهی ادا اولندی وچون اول پادشاه عالمپناه جم جاهك مقابله‌سنده فرق اعدای بدخواه جام جم كبی روی زمينه غلطان وخم صهبا مثالی بدنلرنده اولان آل قان خاك سياهه ريزان اولوب نام ونشانلری انجمن دهردن كم وبی نشان وتوابع واواحقيله دشت وبيابانه متفرق وپريشان اولمش من بعد انك بلكه اكا معين وظهير اولنلرك دخی دولتلری شكسته وعزتلری ذلته مبدل اولديغندن غيری مسكنلری كنج خسران ومكانلری وادئ خاموشان ايدوكی مقرردر وان شاءالله الاعز الاكبر اكر بو حواليدن عبور ومرور اولنورايسه بعنايةالله وتوفيقه دركين ايدوب فرصت ايله اله كتوريلوب اخذ وقبضی مقدر مقرر ايتديكی تقديرجه فی لمح البصر سدهٔ سعادت مقرلرينه ارسال واصدار قيلنمق مقرردر وباقی حالات دارندهٔ ارقام مصادقت ارتسام عمدة الاعيان ترخان اغا قوللرندن مسموع شريف اولسه كركدر هرنوجهله فرمان قضا جريان صدور وظهور بولورسه جان وباشيله قيام واقدام اولنور هميشه فتوحات برنهج مرادات ميسر ومحصل باد برب العباد

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازی حضرتلری دركاهنه شهزاده جم سلطان طرفندن تقديم اولنان ضراعتنامه‌نك صورتيدر ﴾

بعد از اداء مراسم خدمت بندهٔ بی ريا درآستان معلا بجانب عالیشان اعلی الله شانه ابدا كه از غايت عز وناز زنيازمندان بی نيازی نمايد وازنوازش غريبان دست همت از آستين فراغت ايمن دارد ❊ نظم ❊ سليمان را چه پروا ازغم مور ❊ فريدون راچه باك ازضعف زنبور ❊ هرانكه درلب دريامقيم است ❊ چه باك ازيك غريبی ميرداز دور ❊ تفحص كن زحال زيردستان ❊ درين كنبد چه خاقان وچه فغفور ❊ عرضهٔ بندهٔ حقير وافتادهٔ بی دستكير آنست كه بحضور پادشاهی چند بار مكاتيب ايمان رسانيده شد هيچ درمحل تصديق وموضع تحقيق نيفتاده است ❊ قطعه ❊ ندانم چه انهار لطف وكرم ❊ بسوی من تشنه جاری نشد ❊ بهرت جهان سائليست وچرا ❊ روان بهرهٔ خسته ياری نشد ❊ اما ما از شفقت سلطانی وازغيرت مسلمانی نه برين بوديم كه چندانكه يمين ايمان مسلمين انما نست ايمان مسلم بی ريا درحضور پادشاه اسلام دركذب افتد وجنود كرم پادشاهی مغلوب قافلهٔ كنه باشد ❊ قطعه ❊ كرم از بهران بديد امد ❊ كه كنه پيش اوتبه باشد ❊ هر كرم كوشود تباه كناه ❊ بهترين زان كرم كناه باشد ❊ دانندهٔ اسرار وخبرانندهٔ كارمی داند كه ذيل آن مخدره ايمان ازدست كذب وريا دور بود اما چون بخير قبول نيفتاد چه كنيم الحمدلله الواحد القهار يك بلا سرم آمد خواست ازشومی حالت يا ازطالع اما اكر لطف شهنشاهی وكرم سايهٔ الهی بافقير دولتخواه وحاجتمند روسياه درحضور متكاء افراغ هم فراغت مينمايد ولكن بازچهرهٔ اعتذار بخاك آستان كيميا اثار می مالم واستدعايی ميدارم كرم محويش ازسربندهٔ نابسند وامكير ❊ قطعه ❊ مابرافتاديم ازپادست مادردامنت ❊ بركشا حال مراچشم ترحم ميرمن ❊ ورفراغت ميكنی ازحال من روزجزا ❊ بركريبان توبادادست دامنكير من ❊ اماحاشا ثم حاشا ازمروت شما

واز كرم

واز كرم بی انتها كه تودرمسند فراغ چارباش ومادرخاك بهر ازنالش چون غرض عرضحالست تطاول كلام باختصار اين بيت مختصر شد ❊ فقيری كريدركاه توآيد ❊ رخ خود پيش تو برخاك سايد ❊ چه حاجت اين سخنها يكنفس بس ❊ نه تومی مانی ونه من نه يك كس ❊ همان به عذر تقصيرش پذيری ❊ كه هست اين شيمهٔ صاحب سريری ❊ بحق كعبه كانجامن رخ زرد ❊ بماليدم بحكم خالق فرد ❊ بغير ازآستانت منزلم نيست ❊ بجز اخلاص فكری در دلم نيست

﴿ جواب ﴾

چون مشيت احديت وارادت بی علت ازحضرت عزت عزت اسماؤه كه پادشاه حق وجهاندارمطلق درالملك بالاستحقاق ومالك الملك علی الاطلاق خلعت سلطنتی وتشريف مملكتی كه انك عطايای عليه ومواهب سنيه سندندر مقتضی ومستدعی اولمشدركه ابتدای بنيان اركان جهان وافتادنهاد كون ومكان الی يوم القيام وانقراض الزمان بقای قوام ملك وملل ودوام نظام دين ودول وجود شهريار ديندار منوط ومربوط اولوب هروقت اصلاح احوال رعايايه قائم وهرزمان انجاح مناهج برايايه حاكم اولمغله بر كامل عادل بولنور حكمت بالغهٔ ربانی وارادت سابقهٔ يزدانی بحكم ﴿ ان الارض يرثها عبادی الصالحون ﴾ ازمهٔ عبادی واعنهٔ بلادی حوزهٔ ارادت وقبضهٔ مشيته منقاد وتابع قيلدی پس لابد ولازم اولديكه عامهٔ امم وكافهٔ بنی ادم اوامر ونواهیٔ پادشاهی يه رضا وانقياد كوستروب مادام كه عنايت ايزد بی بدل جل عن الشبه والمثل قرين حال ورهين آمال اولميه سعی بحاصل وحركت لاطائل ياننده بومقدمانك تسويلندن غرض بودركه آدمكز ايله مكتوب ارسال ايتمشسز مضمون همايوننه وقوف كلی واطلاع جلی حاصل اولوب صراحة وكنايةً سابقا ارسال اولنان مكتوبك جوابنی مشعر ومبين نسنه واقع اولميوب فحوای صريحی طلب ولايت واستدعاء مملكت واقع اولمشيدی بونك جواب شافيسی سابقا اولنان تنبيه درمناسب اولدركه چون حركت فلك نامساعد بروفق مقاصد واقع اولمدی سكون اختيار ايدوب برمحل فراغت ومقام حضورده انزوا اختيار اولنمق اولی واقوی ايدی اجانب واباعد كه مشمول عواطف عليه ومحفوف عوارف سنيه درفكيف سنكه اقرب اقارب سن ابواب اخره محتاج اولوب استدعا واستمدادك آخردن اولمق مروت پادشاهی دكلدرامدی اكر اول حضور وفراغت اختيار اولنورسه اشته سكا نقد اوچ كره يوز بيك اقچه ساليانه تعيين ايتدم بروجه تقاعد متصرف اولوب نعمتان عظيمتان الصحة والفراغه شكرين مؤدی ومكرر قبله سن اكر بومعنی قنكده مرضی اولورايسه بارار آدمك كوندره سن شويله بيله سن

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازی حضرتلری دركاهنه شهزاده جم سلطانك ردوسدن تقديم ايلديكی ضراعتنامه‌سنك صورتيدر ﴾

بعد ازتقبيل عتبهٔ عليا كه ازآستان كرم بعفو مجرمان دررحمت كشايد معروض اين بندهٔ مجرم درحضرت جناب عالمپناه آنست كه چون عمان كرم محيط مركز لطفست اميد دارم كه قطرهٔ برای محوكردن سياه رويیٔ اين كنهكار بيچاره ودردمند آواره ازسحاب مرحمت برين خاك پرخجالت چون دانهٔ نيسان بچكد ❊ بيت ❊ باآب حيوان كرم وقتست ای سلطان ما ❊ احيا كنی اين بنده را ازحالت قلب كرم ❊ خسروا ازكرم عطا بخشت بعينه آنست كه كسی جرم خود داند وروی برخاك استغفار مالد والطفت را شفيع خود سازد

ازقطرت باران رحمت بی نم ماند خصوصا کسی که از کردهٔ ناصواب خویش روی اعتذار
بخاك درکهت ساید لایق الطاف عمیم آن نیست که اسیر کفار باشد حاشا وحاشا ازغیرت
اسلام که کوینـدهٔ لااله الاالله محمد رسول الله صـلعم ازلی وموحد ابدی اسیرحق ناشناسی
بی ملت شود حاشا عن کرم الکرام ماحصل درمیدان رضایت دست وپا شکسته وکفن
خجالت برکردن بسته وبرفرق تیغ ارادت نشسته سرتسلیم برزمین نهاده اکرشمشیر قهرت
بخون این بنده تشنکی نماید الحکم لله الواحد القهار تا که در زیرزمین آسوده باشم درمسند
شرق شرف اقبالت روی زمین بپا ساید واکر دست ترحت بشفقت برسبیل مضی مامضی
این بنده را بنوازد وکرمت سبب اخلاص این ورطهٔ بریم باشد والله العظیم وبالله الکریم
وتالله العلیم وبحرمة کلام الله المنزل وبحق احمد المرسل چند انکه مسافر روح مجاور
کعبهٔ تن باشد ازقبلهٔ رضایت رونکردانم وسرنه پیچیم * بیت * نیست حد من که ازلطفت
بجویم رحمتی * زانکه لطفت خسروانی حد وبی عد آمدست * خدا وندا بحرمة کلام
ربانی وبحق دقایق سر سبحانی وبعزة کروه مسلین وبنبوة خاتم النبیین وباولاده الطاهرین
وباصحابه الطیبین برا رقام بدیهای این بنده باقلم عفو خطی بکش ونظر مرحمت برین
خاك بی عزت برانداز که غیر از ظل ظلیل کرمت ملجأ نیست چون غرض حال اسیر آن
غم رسیده است آنچه لایق غیرت مسلمانی وشوکت سلطانیست امید آنست که بظهور آید
* بیت * چون زالطافت کرفتم فال را * حاجت کفتن نباید حال را

جواب

جناب اخوتمآب محبت نصاب عزت قباب برادرم جم اصلح الله تعالی احوال شانه وختم
بالخیر مآرب جنانه توقیع رفیع همایون نفذه الله تعالی فی ربع المسکون چون بحضور رسد
بداند که درین وقت مکتوب ضراعت اسلوب تو باستان دولت آشیان ما در رسید وآنچه
غلاظ وشداد قسم یاد نمود وتغافل مارا ازعدم ترحم قیاس کرده ارکان دولت ووزراء
سلطنت ادامهم الله بالاراء الصایبة بعرض مادر رسا نیدند واطلاع همایون ما بمضمون
آن من اوله الی آخره واقع کشت حاشا ثم حاشا که بجهت سلطنت دوروزهٔ مابطن بقیهٔ
بی رحمی را اشعار خود ساخته باشیم بلکه این نوع مهم بفحوای لا تجتمع امتی علی الضلالة
بروفق ارای صایبهٔ عقلای جهان دیده وحکمای کار آزموده واقع کشته است زیرا امر
خلافت بفرمودهٔ ده درویش درکلیمی بخسبند ودو پادشاه دراقلیمی نکنجد اقتضای
استقلال وعدم شرکت مینماید وان سعادت ازلی بتوفیق لم یزلی وابسته بسعی وکوشش
بیفائده ممکن نیست * ع * دولت ندهد خدای کس را بغلط * وبزور بازوی کشنکیری
میتوان نمود لکن قبض سلطنت نمی توان کرد * ع * کوشش بی فائده است سرمه
بچشم بصیر * مع هذا مکتوبی که ازجانب کعبهٔ معظمه زادها الله شرفا وتعظیما ارسال
کرده بودند بمشاورهٔ وزرای دولت واعیان حضرت تمکن ان حضرت دران اماکن
شریفه مناسب دیده وجواب نوشته ارسال کرده بودیم که همه سال ازمال حلال بیت المال
خاصه بروجه نقد ده کره صد هزار اقچه بخدمت ارسال نموده شد تا بلوازم خود خرج
کرده بدعای ابد پیوند اشتغال نماید اتفاق بان مقدار قناعت نموده وباغوا وغلبهٔ هواجس
نفس اماره محرك سلسلهٔ فتنه کشته وازشأمت الفتنة نائمة اندیشه نکرده مصلحت را
بانجار سانیدند که بالضروره کرفتاری چنین بحال روزکار ایشان روی نمود حالا مادرین باب
چه کوییم علی الخصوص که درهر کار چون ایشان مابمجرد برای خود عمل نمیتوانیم

نمود وباعموم عقلا چه کونه رجوع توانیم کرد که اصلا فردی را بجهت نظام عالم رضا
دربودن ایشان درین مرز بوم فکیف درولایت روم نیست وروان می دارند مکرانکه
خود را ازدست آن طائفهٔ ملاعنه بوجهی خلاص کرده باز تشفع ازبال حرم ذوالجلال
درآوردند که هرکاه آن توفیق مرة بعد اخری اورا میسر شود مانیز بموجب عهد قدیم
سالیانهٔ سالفه را بروجه نقد بمقصور بحضور ارسال وایصال می نماییم ان شاء الله تعالی
حسبی الله ونعم الوکیل تحریرا فی تاریخ کذا

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن شهزاده جم سلطان
مرحومك غائب نمازین قلنق اراده سیله شهزاده سلطان قورقود حضرتلری
طرفندن اصدار بیوریلان حکم شریفك صورتیدر

فرزند دولتیار سعادت شعار مهر سپهر خلافت وتاجداری وسپهر مهر جلالت وشهریاری محض
لطف الله الودود اوغلم قورقود طال بقاه ونال مناه توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم
اوله که چون دلائل عینی وحسی وشواهد یقینی وقیاسی دلالت ایتمشدرکه دنیای دنی خاکدان
غرور درسلوتسرای سرور دکلدر ونقش دوام وثبات لوح بقا وحباتدن محو درتوقع وفا
عجوزهٔ مکارهٔ دنیادن سهودرزمام عقل وجان وعنان نقل وجنان پادشاه ابد وازلك قبضهٔ
قدرتنده وحوزهٔ ارادتنده در فلذلك حضرت جنت پناهی مغفرت دستکاهی قرنداشم
جم اجعله الله تعالی فی غرف الجنان والنعم والبسه حلل الرضوان والکرم بوحالی معلوم
ومحقق ایدوب سرای سرور خلدده رحلتی بومقام عدم انجامك اقامتی اوزرینه راجح
کوروب قبای بقای تعین کونی قامت عدیم الاستقامهٔ وجود فانیدن مخلع قیلوب ترك
تغیرات موهمهٔ حسنی وطرح تعلقات عقلی وقیاسی ایدوب نفس سلیمن ارجعی الی ربك
امرینه راضیه قیلوب مرغ روحی اوکار عالم افکاردن وتشیمن عقل وحس مستعاردن
سرایر قدسه وارائك ملائك انسه طیران ایدوب کلستان جنانده مقام ایتمش الامر من الله العلیم
القدیر والحکم لله العلی الکبیر اویله اولسه بیوردمکه قضیه سنك دخی معلومك اولوب مرحومك
روح معفرتیچون تحت لوای عدالتك انها کرده اولان جوامعده نمازین قیلدیره سن

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن آقکرمان فتحنده
سلطان یعقوب طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر

چون فتح نامهٔ نامی دربیان محبت روحانی مرقوم بارقام ظفر انجام مسرت وشادمانی
ونشر صحیفهٔ کرامی درتبیان مودت رحمانی متضمن اعلام لطایف الهام نصرت وکامرانی که
موجب انشراح صدور ارباب سلطنت وجهانبانی وباعث انفتاح قلوب اصحاب مملکت
وملك ستانی تواند بود ازشیمهٔ کریمهٔ مالکان ممالك وداد وشیوهٔ جمیلهٔ سالکان مسالك
مصادقت واتحاد ست تحیت وسلامی که ازالسنهٔ اعلام منشیان دار الفتح انا فتحنا لك
فتحا مبینا سمت صدور یافت ومحمدت ثنایی که ازافواه منهیان باب النصر
وینصرك الله نصرا عزیزا صفت ورود پذیرفت سلام قولا من رب رحیم وتحیة
فضلا من بر کریم * قطعه * سلامی کز انفاس لطفش صبا * دمادم ظفر را نثار آورد * شمیم
نسیمش بکلزار ملك * کل فتح ونصرت ببار آورد * مصحوب وفود جنود عز واقبال ومشحون
بفنون مکرمت واجلال بجانب عالیحضرت سلطنت منقبت اخوتمآب جلالت جناب ایالت
ایاب ممالك پناه عدالت دستکاه سلطان اعدل واعظم تو بین نامدار اجل واکرم عالی مقدار

جلایل الاقبال بالتأییدات السبحانیه صاحب اذیال الجلال علی سریر الاجلال الا یندر خانیه مشید قواعد العدالة النوشروانیه مجدد مراسم المکارم الخسروانیه حاوی مآثر مفاخر السعادات بمحاسن الاخلاق حائز سریر السلطنة فی اعلی مراتب الغایات بالاستحقاق * بیت * انکه کنعان عنایت مستقر تخت اوست * عزت وعزعزیز ازعین عز و بخت اوست * المؤید بتأیید الله الذی الف بین القلوب عما والسلطنة والدنیا والدین عالیحضرت اخوتمآب کامیاب سلطان یعقوب فتح الله لتضاعیف دولته ابواب المواهب الالهیة ویسر لتزاید سلطنته اسباب السعادة السرمدیة ابلاغ وارسال کردانیده شجرهٔ طیبهٔ ودادی امن وامانی که مثمر نتایج دولت دوستکامی حضرت سلطنت مکانی لازال جنابه مؤیدا بالتأیید السبحانی والتوفیق الصمدانی خواهد بود درسرابستان اباد دل وحدایق ذات بهجت خاطر بنوعی اززلال اخلاص وسلسال اختصاص خرم وسیرابست که یوما فیوما ازان کلبن که فوایح روایحش دماغ خلوص را معطر دارد شکفتن کیرد وخاراد بار که خراشنده صدور اعادیٔ دین ومعاندان اهل یقین است درقلوب ارباب عناد نهفتن پذیرد لاجرم کمال محبت وانبساط وغایت مودت وارتباط که ازفرط مصادقت وموالات ومحض موافقت ومواخات انبعاث یافته باشد جنان اقتضای نماید که هرکوکبی که درمجامع احوال سعادت مآل لایح کردد عیون اعیان وقلوب ارکان مجالس عز واجلال ازان منور ومسرور شود بنابرین اعلام نصرت انجام انکه درین ولاسامع علیه رسانیدند که منبع کفر وطغیان کافر طاغی که معروفست بقزه یغدان قدم درجادهٔ بغی وفساد نهاده وحبل متین خدمتکاری را ازکردن انقیاد وخراجکذاری کشاده آتش غضب ازکانون حمیت زبانه زدن کرفت ازغایت علو اهتمام دین سیدالانام علیه السلام بمقتضای ﴿ انا وجدنا آباءنا علی امة وانا علی آثارهم مقتدون ﴾ عنان عزیمت فتح انجام بقصد استفتاح دیاران نابکار وتوسیع ممالک اسلام انعطاف داده فرمان قضا جریان ﴿ قاتلوا الذین یلونکم من الکفار ولیجدوا فیکم غلظة ﴾ بعساکر ظفرمآثر که دران حدود بندند بنفاذ پیوست که از اطراف وجوانب سواران مسلح ومکمل وپیادکان پردل چون قلزم متلاطم وچون ابر متراکم برمثال تندبادی که اعصار فیه نار صفت اوست ازمهب صرصر قهر آتشبار انتقام آثار مسارعت نمودند و بعد ازقطع منازل یک ماهه مراحل بساحل آب طونه که سیحون ازشعب ورود خاله وجیحون از نشآت اونشانه است نزول اجلال دست داد ولشکر ظفر رهبر جون آتش از آب کذشتند وان نواحی مضرب خیام سعادت انجام شد و بعد ذلک ازمیامن اعتصام بروح حضرت سیدالانام علیه کرام التحیة والسلام برحسب کرامت نصرت بالرعب مسیرهٔ شهر اعادیٔ عادی بنیاد وکفرهٔ نمرود نهاد فرعون فساد خذلهم الله فرو ریخته دروادیٔ خسار ودر بوادیٔ بوار کریختند حکم قضا مضا نفاذ یافته که جیوش پرجوش دریا خروش بعزم فتح قلعهٔ کلی که پناه آن کافر روزکار تباه وبحسب صورت ومعنی متضمن فتح کلی کلی که مسارعت نمایند وآن خاربست خیبرآسا درغایت مناعت ونهایت رفعت وحصانت سرش از رفعت ثریا وپایش ازقوت درتحت الثری محاط بخندق عمیق که عند امعان النظر الدقیق کان الناظر فیه یهوی به الریح فی مکان سحیق ولشکر مظفر همراه فتح وظفر کاحاطة الهالة بالقمر قلعه را محیط شدند وبصواعق طوبهای عظیم الجثه وآتش نفس شرفات بنیان ایشانرا منهدم ساختند جون کلی بکلی از ممانعت ومدافعت عاجز آمدند ازراه انقیاد درآمده وقلعهٔ مذکوره رامع مافیها تسلیم نواب کامیاب نمودند وجرایم

ایشان

ایشان بعفو مقرون کشته امان یافتند معابد اصنام مساجد اسلام ومعاهد اشرار مشاهد انوار شد ومنابر ومحراب بمآثر ادعیه والقاب زیب وزینت یافته عنان عزیمت سلطانی وهول صدمات قهرمانی وتندباد نهضات کشورستانی بصوب قلعهٔ آق کرمان معطوف شد وآن قلعه ایست که محاط بخندق غایت عمیق وغار درجوف صلاب احجار بحیث که دست سکانش درحدیقهٔ خضرا عقود ثریا جیده وشرفات ایوانش سر بعیوق کشیده محافظانش کروه انبوه درباب بهادری جانباز ودرطریق دلاوری سرانداز همه مستعد قتال وجدال بطغیان وخونخوارکیٔ بی همال هرآینه لشکر ظفر فرمای * بیت * کروهی همه پردل و پهلوان * مخالف شکار وممالک ستان * که با کثرت عدد عدة بوعدهٔ ﴿ وان جندنا لهم الغالبون ﴾ موعود بودند جون سیل العرم ازشوامخ اطواد بمخاویف وعاد منحدر کردد درحوالیٔ آن قلعه نزول نمودند مانیز بنفس نفیس هرروز سوار وبرجاده حداستوا شواطی وحامات وخندق حصار را باقدام ظفر اثار نموده وبنظر تأمل مداخل ومخارج آن را احتیاط کرده بهادران سعادت قران را بتخریب وتسخیر حصار تحریض میفرمودیم وآن دلاوران روزکار بضرب طوبهای آتشبار صاعقه کردار فصیل حصار را مصدوقهٔ ﴿ وجعلنا عالیها سافلها ﴾ نموده سرها که نمایان از بدنهٔ باروبود برجم صواعق ازبدن میربودند واهل حصار درمقام جنار بارسال احجار آدم خوار اشتعال نیران محاربه وجدال می نمودند * نظم * انرا که خدا نکاه دارد * کرسنک از اسمان ببارد * حاشا که باو رسد کزندی * واین نشود زنا بسندی * درانثناء انتظام این مهام وترتیب این مرام جناب جلالت مآب خان اعظم نتیجة الخواقین فی العالم منکلی کرای خان که از اولاد پادشاه جهانکشای جنکیز خانست ودرین فرصت نوبت خانیت ورتبت ایلخانیت بجانب شریفش رسیده وتا غایت حکم کسی ازسلاطین ان دودمان نرسیده ازسر طوع ورغبت بی ارزوی تکلیف زینت بجانب خانیت را بربقهٔ اطاعت ومتابعت این دولت مزین واراسته شود برموجب اشارت علیه تابلشکر جرار قریب بنجاه هزار درظاهر آق کرمان بعسکر نصرت رهبر ملحق شد وهم دران ولا ازحسن اتفاق که بصدق عبودیت و وفاق و رقبت افلاق موسوم ودرسلک کذارسکان خراج مرقومست باقریب بیست هزار مرد پریراق بلشکرکاه ظفر پناه حاضر کشتند * مثنوی * سپاهی زترکان بیامد کزین * همه تیغ داران خاور زمین * زخاور بر بختند تاباختر * تو کویی که کیتی برآورده پر * وزافلاقیان کشت ان دشت پر * همه کبرجانباز خونابه خور * القصه بطولها عساکر نصرت مآثر بامر جزم ﴿ وجاهدوا فی الله حق جهاده ﴾ بجان کوشیده دمار از روزکار کفار اهل حصار برآوردند جون ان ملاعین بعین الیقین مشاهده نمودند که قوت مدافعت وقدرت مقاومت ندارند هرآینه بمصدوقهٔ ﴿ لایستطیعون حیلة ولایهتدون سبیلا ﴾ قلعه را تسلیم نمودند وصورت ﴿ کم ترکوا من جنات وعیون وزروع ومقام کریم ﴾ بظهور پیوست * بیت * روشن شده ازنور هدایت افق دین * تاریکیٔ کفران ضلالت بسر آمد * جون حال برین منوال روی نمود * ع * نصرت عنان کرفته واقبال دررکاب * بامساعیٔ مشکوره وغنایم غیر محصوره توجه بدار النصر ادرنه دست داد والحمد لله الذی نصر عبده واعز جنده والصلوة علی محمد وآله وجون اعلام این فتوحات غیبیه وفتوحات لاریبیه برمقتضای ﴿ واما بنعمة ربک فحدث ﴾ لازم نمود هرآینه این

اخبــار مسرت آثار مصحوب تبشير ﴿ و بشر المؤمنــين ﴾ انهــارفت تابرفحواى ﴿ يومئـذ يفرح المؤمنون بنصر الله ﴾ باعث ازدياد مواد ابتهــاج ومسرت وطريق شــادكامى وبهجت حضرت ســلاطين زمانى كشته مسامع اهل اســلام از نواى خوش اداى اين پيام بهره مند كردد ان شــاء الله تعــالى

﴿ جواب ﴾

طائرى آمد سحر از قصر آن قيصر مكان ❊ برجناحش نامهٔ عنبر فشان نامور ❊ كام جان زين مژده شيرين شد دل از شوقش شكفت ❊ شادكامى را سرير سينه آمد مستقر ❊ درين هنكام خجسته انجام كه نسـيم شمال افضال مبشر فتح واقبالست از كلشـن مراد بردماغ جان اصحــاب وداد وزيدن كرفت ونفحــات روح پرور بريد صبا كه مفرح روح ومورد نويد فتوحست از وادئ ايمن اســعاد ازلى بوطن ســعاد سعادت لم يزلى دميــدن پذيرفت عندليب ناطقه كه درسرا بستان پرصـفا ، ولا كوش ســلطان كل برحسن اداى اوست برين معنى بكفتار آمده ❊ نظم ❊ خوش خبرباش اى نسيم شمال ❊ كه بما ميدهى نشان وصال ❊ يابريد الحمى حماك الله ❊ مرحبــا مرحبا تعــال تعال ❊ اعنى ورقاء حريم حرمسراى لقــا وحمامهٔ ذات بهجت نامهٔ كثير البشرى كه از كنكرهٔ بام عرش فرسايئ كعبهٔ آمال واز اغصان رفيع الافنان ابهت وجلال عالحضرت خلافت پنــاه سلطنت دســتكاه سعادت سپاه المجاهد فى ســبيل الله القــاهر قهرمان جلاله من اتخذ الهه هواه ناصب اعــلام الفتح المبين حافظ ثغور الاسلام والمسلمين فى مبــانى سرير الخلافة على اعلى المراتب ســالب رؤس العداة للدين عن المنــاكب قامع رايات الكفر والضلال رافع رايات العدل الى غاية الكمــال خير من اوتى فى شــانه انه فضل المجاهدين حامى حوزة الدين عن شرور المعــاندين المؤيد بمزيد التــأييد من الله المجيد مغيث الدولة والسلطنة والاقبــال سلطان بايزيد لازال مناشــير سلطنته معنونة بالنصر والتأييد ومابرحت عــداة ملكه مخذولة على التأبيد چون شــهباز بلند پرواز توفيقات سبحانى بفتح جنــاح امانى طــيران وســيران نموده دراوكار افكار وانجمن خواطر مهر اثار وارباب اخــلاص ودراستان سدره آشــيان ملك پاسبان قلوب محبــان وأثق الاختصاص نشيمن كرفت ودست تدبر فكرت واصــابع تدبير دبير فطنت ازبال اقبــال آن طــائر قدسى نويد ﴿ كتاب انزلنــاه مبارك ﴾ را كشاده دربادى العين عنوان ارقام مژده پيام ﴿ وماجعله الله الابشرى ولتطمئن به قلوبكم ﴾ براعيــان مردمك ديدهٔ مخلصان جلوه كر شــد بلكه پرتو بشــارات واشراق اشارات آن فروغ بخش چهرهٔ ايمان ونور افزاى ديدهٔ اسلاميان كشت ❊ بيت ❊ نورى از روزن اقبال درافتــاد مرا ❊ كه از وخانهٔ دل شــد طرب آباد مرا ❊ و بعــد ازتلق بالقــاى فحواى كلام مرغوب آن مكتوب بلاغت اسلوب چون بصمصــام خورشيد افهام غياهب مملكت ظــلام زلف وخال مشكفام خطوط ارقام آن كشوده شــد و چهرهٔ مقاصد عليــه ورخسار مطالب سنيه منكشف كشت از وراى حجب واســتار برآينهٔ ابصار برحســب ﴿ الله ولى الذين امنوا يخرجهم من الظلمات الى النور ﴾ صورت اين معــنى رخ نمود كه چون همواره طينت طيبهٔ جبليه وجبلت جليــلهٔ اصليهٔ آن حضرت خــلافت منقبت كه اورنك نشين سرير غزو و جهاد وحائز سعــادت سهام حسن معاد من فى الجنــة مائة درجة اعدها الله للمجــاهدين اند بران مجبول است كه جهت توسيــع دائرهٔ مملكت اســلام واعلاء اعلام شريعت سيــد الانام وتأييد دين احمدى واحياى سنن محمدى اقتفا بمآثر اباء امجــاد واقتدا باجداد امجاد خود نموده درمعرض انمــا بامر غزاء كفار بمقتضــاى

﴿ وقاتلوهم حتى لا تكون فتنة ويكون الدين كله لله ﴾ غايت اجتهــاد درعرصــهٔ جهاد بتقديم رسد وهرآينه بعداز ايقــان معانى من كان لله كان الله له واتقان مبانئ ﴿ ولينصرن الله من ينصره ﴾ مبشر فتح وفيروزى وناصر صيت بهروزى صداى خوش اداى ﴿ وهو الذى ايدك بنصره وبالمؤمنــين ﴾ را قرع صماخ ساكنان كاخ عالم بالا وكوش زدهٔ كروبيان ملاء اعــلا خواهد نمود درين اوقات خجسته ساعات برسنن معهود تجهيز جنود وعســاكر دين باعتضاد ﴿ الله ولى المؤمنين ﴾ فرموده توجه بدفع كفرهٔ قره بغدان كه ازمعظم بلدان كفر وطغيانست نموده وقلب وجناح موردالنجاح لشكر اسلام را بمظاهرت امداداجناد غيبئ ﴿ وانزل جنود الم تروها ﴾ آراسته وعين ويســار مواكب كواكب منــاقب را بمعاضدت ﴿ يمــددكم ربكم بخمســة آلاف من الملائكة مســومين ﴾ ترتيب وتزيين داده اند ودلاوران ميدان تأييددين وشيردلان معركهٔ ﴿ وفضل الله المجاهدين ﴾ كه سكران اقداح دماء مشركين اند روزرزم بتصميم عزم خروشــان بديدند ❊ شعر ❊ شرابنــا من دم اعدائنــا ❊ وكأسنــا من جمجمة الرأس ❊ وبمصدوقهٔ ﴿ قل للذين كفروا ستغلبون وتحشرون الى جهنم وبئس المهاد ﴾ زلزلهٔ وولوله در ديار قلوب مهروب حرب مغضوب كفار انداختند وبتأييد ﴿ يدالله فوق ايديهم ﴾ بمفتاح توفيق سبحانى وبحســن تمهيد عنايت صمدانى فتح البابى دست داده كه باوجود حصون قوى كردون ازصــدمت صيت اين طنطنهٔ عرصــهٔ قابليت خرق والتيام ومظــان تزلزل وانهدام آمده فتح بفتح ابواب السمــاء وابراز الارض فى اراده الزهر ❊ بيت ❊ پايد ازين نشاط تن تخت برزمين ❊ بكذشت ازين نويد سرتاج ازاسمان ❊ وبحقيقت پيوست كه نائرهٔ بغى وفســاد وشرارهٔ نيران كفر وعنــاد آن فرقــهٔ آتش نهــاد برحسب ميــعاد ﴿ كلما اوقدوا نارا للحرب اطفأها الله ﴾ باب تيغ وصمصام وتيرباران سهــام عســاكر اسلام بنوعى اطفــا نموده اند كه ازموج خيز بحر خون كوش ودوش آن قوم ملعون چون كاسهٔ حبــاب پرسيراب ســيوف آتش التهاب افتاده وباوجود صيانت مأمن ايشــان ازحصون قلاع كه كليد امكان تسخير هريك ازان دردرون شهربند حصــار امتناع ابداع نموده اند ازصولت قهرمان كين ان حافظ ثغور ملك ودين ﴿ وامطرنا عليهم حجارة من سجيل ﴾ بسنك طوب وتفنــك وصدمهٔ حملهٔ مبــارزان روز جنــك ونفير نقير وكوش تدبير ﴿ اينما تكونوا يدرككم الموت ولوكنتم فى بروج مشيدة ﴾ برهنمونئ حســن تدبير درحيطهٔ تسخير درامده وقطان ســكان ان مكان را درظل عدل واحســان باشراب شربت عــذب ايمــان امتنان فرموده اند ❊ شعر ❊ قد شرف الله ارضــا انت مالكها ❊ وشرف النــاس اذسواك سلطــانا ❊ علم الله وكفى به شهيدا كه چون از فحواى كلام نامهٔ نامى وملاطــفهٔ ســامى شد كه بعض سلاطين ان ديار وخواقين ان امصــار بين اسعاد اهل جهاد وبركات معاضدت اجناد امجــاد ان حضرت ســلطنت منقبت بعزغزو كفار واماطهٔ شرارهٔ نيران اشرار استسعاد يافتــه اند نظر عالى همت وبواعث رسوخ محبت وخلت كه بين الحضرتين دراتم مراتبت است واين داعى را داعى بردعواى ﴿ وكان حقــا علينا نصر المؤمنــين ﴾ مى بود تمنى ﴿ ياليتنى كنت معهم فافوز فوزا عظيما ﴾ نمود لاجرم ازانجــا كه مقتضى انمــا المؤمنون فى توادهم وتعاطفهم كجســدواحد مقتضئ كمال تألف اين دولت عظمى وموجب نهــايت اين دو سلطنت عليــاست لســان حال ازصميم بال دربســط بســاط دعا ومعرض تمهيد محمدت وثنــا بدين اداناطقست ❊ شعر ❊ شهدت للدين والدنيا بقائهما ❊ الله ابقــاك للدنيــا والدين ❊ وعلاوهٔ سلوك مسلك مسرت وابتهاج انكه جنود اسلام ســالم از نوائب

الام والاسعاد ﴿ وعدكم الله مغانم كثيرة تأخذونها ﴾ عالم بر حسب مرام طريق عود سپرده
آيت عنايت ﴿ فانقلبوا بنعمة من الله وفضل ﴾ درشان رفعتشان نازل كشته نزول اجلال
مواكب جلال دره‌قر تخت سلطنت واقبال واقع شده * بيت * فعال الى اهله ظنافرا *
كعود الحال الى العاطل * چون بدين مسرت عام وبهجت تام قاطبهٔ انام وجمهور اهل اسلام
در احتظاظ بمعنى ﴿ يستبشرون بنعمة من الله وفضل ﴾ متشارك اند * بيت * هر كه ا كه
شود از فتح تو شادان باشد * غير شادى چه كند هر كه مسلمان باشد * هر اينه سزاوار
چنانست كه درشكر نعمت الهى ومنت از مراحم فضل نامتناهى طرفى نهار بلكه خلاصهٔ
روزكار بدعاء دوام ان حضرت جم اقتدار جمشيد اختيار مصروف دارند بناء عليه عقيب
ورود اين اخبار بهجت اثار صيت اين نويد بتمام ممالك محروسه جعل الله اقطارها
مأنوسه واعاديها مأيوسه انتشار واشتهار فرموديم و جماهير عباد را بايراد اين سرورش
مسرور داشتيم وكوش كوس طبل شاهى چند وقت روزكانه وشبانه بسماع اين شادكامى
واواز اين شادمانى قرع السمع نموديم اميد كه همواره فى البين رسل ورسائل طرفين بتبليغ
اين نوع بشارات متواتر ومتوارد باداته يسمع ويجيب

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهندن هند پادشاهى سلطان ﴾
﴿ خليل طرفنه كوندريلان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

والاجناب سلطنت مآب عزت نصاب سعادت اكتساب سيادت انتساب دولت ورفعت قباب
بقية الاسلاف خلف الاكابر والاشراف مالك نواحى الدول سالك اقاصى الملل رافع الوية
العزة من السمك الى السماك ناصب رايات البسالة على محدب فلك الافلاك المحفوف بصنوف
لطايف عواطف الملك الجليل ايده الله تعالى بالرأى السديد والرشد الجميل تحف تحيات
وافره وطرف تسليمات متكاثره كه اشعهٔ انوار آن چون بارقهٔ نور از چهرهٔ حور
فروزندهٔ قناديل زواياى قلب مسرور سجده‌طرازان وسجاده نشينان طائفهٔ ملاء اعلا
تواند بود مطالعه نمايند وبدانند كه چون جداول مستقيمهٔ اشخاص مختلفهٔ
عالم ناسوت ومناهل مستديمهٔ عرصهٔ ملك ملكوت از تلاطم قلزم زخار غيب مطلق وتراكم
قمقام جواهر نثار عالم عمر جارى ومنشق كشت بمقتضاى حكمت قادر بيچون ومرتضاى
ارادت حاكم كن فيكون حياض قوالب متكونات انواع مخلوقات ورياض منزهات منشأت
اصناف موجودات مصاب رشحات انجذاب حقيقى ومجارىٔ عذب فرات طبيعى درافتاد
كما قيل * بيت * برون از عالم حسبست چشم خرده بينانرا * بغمزه سوى يكديكر اشارتهاى
پنهانى * وبوساطت جذبات طبايع بساط ومركبات حقايق تمام صورت نظم وانتظام كرفت
واز شجرهٔ طيبهٔ لحوم صنوبرى كه قلوب انسانى ازان عبارت وكنايتست افنان سدره مثال
دوحهٔ موألفت واغصان سعادت نهال سرحه موأنست تا حدى بالا كشيد كه طوبى را
درچمن خلد برين ظل غبطه طوبى لمن ظل فى ظله برچهرهٔ حال نشست بنابرين مقدمات
چون شواهد ايتلاف وجرايد حسن التفات بحكم سابقهٔ تعارف ازلى وعلامت تكليف
لم يزلى دركلهٔ طبيعت مامستتر وجبلهٔ جبلت مامركوز ومستقر بود مقدما بوسيلهٔ اظهار
خصوصيت وذريعهٔ ابراز خلوص نيت جناب وزارت مآب معالى نصاب مالك ازمهٔ
اهل الحاجات باللطف والاحسان المؤيد بالتأييد الربانى شمسا للدولة والدين خواجه محمود
الكاوانى ادام الله اعوام عمره ووزارته اتحاد ويكانكى آن جناب از مكمن كنوز رموز فحواى
﴿ توارت بالحجاب ﴾ درمعرض بروز جلوه كرى نموده حقا كه اين معنى بسى موجب تجدد ود

سليم ومستوجب تأكد حب قديم شده توجه خاطر جهانبانى را كه مهبط انوار تأييدات
يزدانى ومشرق شارقات الهامات ربانيست سبب قوى افتاده بود هر آينه بملاحظهٔ مضمون
سموم بعد كند روضهٔ مودت خشك اكرنه واسطهٔ رشحهٔ قلم باشد رياحين موالات وبساتين
مصافات را بمقاطر اقلام عنبرفام وصباى مشك ساى سلام فرخ پيام نضارت وطراوت
دادن مصمم رأى صائب شاهى ونكاشتهٔ قوهٔ متخيلهٔ پادشاهى بود فاما بمعاوقهٔ احدوثهاى
ايام روزى چند صورت تأخير پذيرفت كه الامور مرهونة باوقاتها حاليا براى تجديد
لباس وداد وتمهيد اساس محبت واتحاد كتاب مستطاب وخطاب مشكين نقاب صورت تحرير
يافته بدان صوب صولت مآب بسفارت قدوة السادات والاكابر جامع المكارم والمفاخر
حاوى فنون المحامد والمآثر المختص بمزيد عناية الملك القادر سيد محمد دامت ايام سيادته
مبلغ كردانيده شد ان شاء الله تعالى چون امير مشار اليه بشرف ملاقات مشرف كردد
وهرچه تقرير كند كفتار حضرت بزركوار ماداشته باحسن تلقى وسمع رضا اصغا نمايند
ومومى اليه را بعد از اداى رسالت حسن اجازت وانصراف داده باستان ثريا اجتماع
وسپهر ارتفاع باخبار سلامتىٔ ذات شريف وعنصر لطيف روانه كردانند باقى دولت وعزت
درترقى * بيت * دولتت باد تا ابد باقى * ايزدت باد حافظ وواقى

﴿ جواب ﴾

الحمد لله الذى نضر رياض التعارف برشحات الاقلام وجعل ارسال الرسول والكتاب
مفتاحا لابواب المودة والالتيام وصير محبة ولاة المسلمين سببا لانتظام مصالح الانام وموجبا
لتنسيق امور البلاد وارتقاء اعلام الاسلام لاسيما ولاء ومودت اين پادشاه سرير استعلا آفتاب
اسمان اعتلا والى تخت وتاج اسكندرى رافع لواء حشمت قيصرى باسل معارك غزو وجهاد
سالك مسالك رشد وسداد واسطهٔ فراغ نوع بشر ماسك عنان فتح وظفر الذى ملك
ملك الخلافة بكتايب الاستحقاق والاستيهال وسبق القياصرة بمفاخر المآثر وجلائل العظمة
والجلال رب كما جعلت ساحة عزمه موردا ومحل الاماني والسعود اجعل نير مملكته الى اوج
فلك الارتقاء والصعود محب مخلص كه آينهٔ فوأدش مرآت جمال وفاست ودفينهٔ سينه اش
كنج خانهٔ جواهر صدق وصفاست لآلىٔ سلام وتحيتى كه مصدف اقش بدرر حسن اعتقاد
وغرر اخلاص عقيدهٔ فوأد مزين آمده وفرائد ثنا ومحمدتى كه ديدهٔ اهل وداد از كحل
جواهر صفا فرايش روشن كردد درسلك ابلاغ وارسال منسلك ميدارد وچون استيلاء
عسكر شوق وارام ولشكر تحنن وغرام اوفرازا نست كه درمعركهٔ بيان وتعبير ومصاف ترقيم
وتسطير سپاه تحرير وتقرير بمقاومت بان تواند نمود بنا بران ارتكاب اطناب دران باب نمودن
خارج دائرهٔ صواب دانست * شعر * يفنى الكلام ولايحيط بوصفكم * ايحيط ما يفنى بما لا ينفد *
پس از اداء مراسم وداد وتقديم لوازم اتحاد برضمير منير خورشيد تأثير كه از خفيات تقدير
واقف وخبيراست واضح وهويدا ميكردد كه صدر الاماثل جامع الفضائل ومحاسن الخصائل
سيد محمد كه كوكب استحقاق رسالت از فلك شعار ودثارش كالشمس فى وسط النهار
باهر ولامعست ومجموع مواد واسباب كياست خردمندان را حاوى وجامع درايمن ايام
واحسن مقام واصل كشت وحدود دل محبت آلود ازصباء ورود سعودش وايصال كتاب
واجب الاكرام مثال غنچهٔ دال ولام مزهر آمده وديدهاى بهجت ازثابت مسرت مانند
دوچشمهاى مهجت منور كشت وانچه ازلوازم وعلايم رسالتست باجمل طريق واكمل
تنسيق ممهد داشت ودرين وقت مولاناى اعظم مفخر العلماء مولانا نعمة الله كه اخص

مخصوصا نسبت محبوب سيد السادات بسمت رسالت متعين وموسوم كردانيد تاهمواره
جمن موالات ومصادقت جسمانى كه انعكاس آفتاب مروت وحمايت بسلسال رشحات
اقلام منضر آيد وايتلاف والتيام هيولانى قابل صورت ترقى وازدياد كردد ويقين ومحقق
دانند كه اكرجه الى الان بحسب الصورة خواجه محمود كاوانى واسطهٔ اتفاق طرفين ومادهٔ
وفاق ذات البين مى نمود واو درين وقت بسبب آن كه ازصاحب خبر آن وثيق ومعتمدان
صاحب سرصد ايقش سخنى چند كه مبنى از فساد ومعبراز عدم خلوص ووداد او بود
بسمع آن صفا فؤاد رسيد واز افعال واعمالش صورتى چند مشاهده نمود مناسب زيت
او نبود ومستلزم خلاف وعناد مى نمود بنابرين بمقتضاى الناس مجزيون باعمالهم
بعالم جزا واصل شده فاما آن مودت سيما هميشه بذاته مباشر تحريك سلسلهٔ وداد
واتحاد كنند وهمين طريقه پيوسته مسلوك خواهد داشت زيادت برين
از كثرت مقال غبار ملال درساحت بال نه انكيخت وصهباى تعبير ازجام ضمير
درساغر تحرير نريخت همواره دررياض حياتش بهار ازهار اقبال وآمال شكفته باد وغبار
حوادث از پيشكاه سراى مملكت رفته

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرينك توقيعى فائق بكه احسان بيوردقلرى ﴾
﴿ برات شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم
وبه نستعين
الحمد لله الذى اضاء بنور حبيبه اعيان العالم وجعله فائقا على العالمين من ذرية آدم
وخصه باخص ماخص به خواص الانبياء كالخاتمية والخاتم والصلوة والسلام على المنعوت
بالوصف الاكمل الاتم محمد المبعوث الى كافة الانام وعلى آله واصحابه مجدى الهمم من خزاين
الجود والكرم وبعد برالواح اراى ارباب خبرت ونظر كه عكس پذير نقش خاتم سر قضا
وقدر ست نانكاشته نماند كه ازمبداء ظهور واظهار ومنشأ شعور واشعار كه از پيشكاه
ديوان ﴿ وكل شئ عنده بمقدار ﴾ وباركاه قدرت ايوان ﴿ يخلق مايشاء ويختار ﴾ منصب
خلافت عالم بطائفهٔ ازبركزيدكان اولاد آدم موسوم مى شد منشئ كاف ونون بقلم ﴿ ن والقلم
ومايسطرون ﴾ طوامير مناشير شوكت وشهريارى وصحايف امثلهٔ ملك وبختيارئ مارا
بطغراى غراى ﴿ وجعلناكم خلايف فى الارض ﴾ وتوقيع رفيع ﴿ ورفعنا بعضكم فوق
بعض ﴾ مرقوم كردانيد ودست تقدير پادشاه قدير كه مهر مستدير مهر مستنير جهت
تزيين صفحات زمان وزمين بمهردار چرخ چهارمين مى سپرد فرمان لازم الاذعان خلافت
مكانئ مارا بآل تمغاى تأييدات آسمانى مختوم داشته برات ولطايف عوارف مارا بمهر نكين
انكشترين ﴿ واتاكم مالم يؤت احدا من العالمين ﴾ رسانيد هرآينه مصداق ﴿ ان الله
يأمر بالعدل والاحسان ﴾ بنابر تأسيس مبانئ ضبط ونسق امور جهان وانتظام مصالح
جهانيان درنكشير مؤيد ان ديندار ومشيدان اركان دولت تابدار وتوقير وزيران صاحب
رأى ومشيران ممالك آراى وتوفير مدبران مهام ملك ومال ومؤسسان مبانئ آمال كوشيدن
برذمت همت پادشاهانه ونهمت نيت شاهنشاهانه واجب ولازم دانسته ايم چه ساخت
چرخ نيلكون رازيب وزينت بكثرت كواكب ثواقب فزون شود وصحن سرابستان رياض
جنان ازبسيارئ اشجار واثمار بكمال مدحت مقرون كردد وسهام اراى استقامت آثار بنلاحق
افكار بيشتر بهدف اصابت اثر ودعوت استجابت وآيات تعدد توجه نفوس زودتر شرف
قبول واجابت يابد بنابران تزايد افراد اركان دولت وتضاعف اعداد اعيان

حضرت كه

حضرت كه مستلزم ازدياد شوكت وجلال ومستتبع امتداد ابهت واجلال
تواند بود مركوز خاطر خطير ومكنوز ضمير منير است وارادت برآن مشغوف وعنايت برآن
مصروف كه نسايم تربيت مارورايح استعدادات بخشا بيم عموم رساند وثمرهٔ قابليت قابلى
دركام خفا وخمول نمايد وپيوسته جمعى ازبندكان نجابت شعار وخدمتكاران سعادت
آثار كه ازمآثر حسن نظر ويمن تربيت خورشيد اثر ماآثار كمال قابليت وسداد از چهرهٔ
هدايت وجبههٔ رشادشان واضح ولايح است برجملهٔ اقران واشباه سرابند واز صفوف
مراتب وقوف بصدور مدارترقى وعروج برايند ﴿ والله على مانقول وكيل ﴾ سبب تشييد
اين مقدمات وترتيب اين كلمات انكه چون درين وقت دلائل آن حال فرخنده فال وقراين
اين مقال خجسته مآل ازصفحهٔ احوال وصحيفهٔ آمال جناب امارتمآب درايت نصاب شجاعت قباب
دستور معظم مفخر الامراء بين الامم فخر الوزراء فى الزمان ذخر الكبراء فى الاوان الذى هو
رأيه بالصلاح موافق وبالسداد مطابق المختص بمزيد عواطف الملك الخالق مبارزالدين
فايق نورالله رياض اقباله واترع حياض آماله كه ازمبادئ عنفوان الى الان پروردهٔ تربيت
ونظر يافتهٔ شفقت ماست ونهال آمالش درسرابستان پرورش ما سرسر افرازى كشيده
وجلال حالش ازيمن نظر ومرحمت ماباحسن مآل انجاميده وهلال بالش درسماء رفعت
مابمرتبهٔ بدرى خجسته فال رسيده روشن ومبرهن بود بعد از تأمل تام منصب فرخنده فرجام
وزارت ممالك محروسه جعل ايادى الاعادى عنها منكوسه برأى فايق وروية ثاقب او
رجوع نموديم ومحافظت مهر مبارك اختام كه رشك فص لعل فام خاتم زبرجد ارتسام
افلاك وانجم است باتامل واماثل خصائل اوتفويض فرموديم واين حكم همايون
نفذه الله فى اقطار الربع المسكون همت اصدار يافت سبيل سادات عظام وقضاة اسلام
وموالئ كرام واصول واشراف واعيان وكتخدايان وكلانتران ورعايا وكافهٔ سكنه
ومتوطنان ممالك محروسه عموما انكه جناب وكالتمآب مشار اليه وزير نصب كردهٔ ما
دانند ودر جميع قضايا وامور كه او بدان مأمور است ازسخن صواب ديد اوتجاوز تنمايند
جناب وزارت نصاب مشار اليه نيز بايد كه آنچه مقتضاى عدالت ومؤداى كفايت
ودرايت مهماامكن بتقديم رساند واز احوال رعايا وآمال برايا متفطن ومتيقظ بوده انقطاع
ايدئ اقويا ومتغلبه از اذيال حال ضعفا وعجزه لازم دانسته شيوهٔ حمايت ورعايت
مسلوك دارد وضبط اموال سلطانى واشغال ديوانى ورجوع اعمال بامنا وكفاة عمال
واجب شناخته من كل الوجوه ساعئ جانب مراعئ حال رعايا بوده درهيچ باب دقيقهٔ
نامرعى نكذارد ودرهرباب بمشاوره واستصواب شركاء رفيع جناب معول عليه داند
مقرراست كه هرسال پانصد هزار اقچه ازمال قصبات قرا كه بخاصهٔ اوتعيين شده در وجه
رسم الوزارة خود تصرف نمايد ازجوانب برين جمله بروند وچون توقيع رفيع وقيع
اشرف اعلى موشح وموقع ومصحح ومحلى كردد اعتماد نمايند تحريرا بالامر العالى خلد
نفاذه فى عاشر رمضان المبارك لسنه ثلث وثمانين وثمانمائة الهجرة رب اختم بالخير والسعادة
بمقام دار السلطنة قسطنطينيه

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهندن طاقى قاسمه كوندريلان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

ورقاء بيضاء مخطط شعار ورقه وشئ ارقام وحمامهٔ ملمع بدن سمين جناح رقعهٔ قرطاس
كافورفام درهواى ايضاح تلخيص بديع البيان معانئ ود قديم وتوضيح وتنقيح عبارات

ظاهر الدلالات اصول جزالت فروع محکمات وتودد صمیم پرواز نموده وصلصل گویای بلبل
نوای سمن سیمای سیم اندام وناطقهٔ ببغای سخن پیرای موزون ادای رق دلپذیر مشکین
ختام در نزهتگاه حدیقهٔ ذات بهجت وداد روضهٔ انیقهٔ طربسرای بهشت آباد عالم
اتحاد غنهٔ پیغام دلاویز القلوب تتشاهد وزمزمهٔ پیام شکرریز المؤمن الف مألوف
سراغاز کرده اعنی صحیفهٔ منیفهٔ صدق وصفا وصفحهٔ عنبرین نفحهٔ اخلاص وولا مصدق
حالت ﴿ تشابهت قلوبهم ﴾ ومحقق است ﴿ اولئك بعضهم اولیاء بعض ﴾ مشتمل تحف تحیات
لامعات ومتضمن طرف دعوات بارکات اجابت ایات مبنی بر مقدمات خلت ومصافات
سلیقه که صغری وکبرای عبارا تش مواد اقیسهٔ مستقیمة الصور صفای طویت ومبنی
از مقالات منطق الطیر موالات حقیق که کلی وجزوئی الفاظ غوانی الخانش موضوع
ومحمول قضایای موجههٔ محصوره خلوص عقیدتست که از جناب عالیجناب اما رتمآب
عزتصاب رفعت قباب سعادت اکتساب مصلح مصالح الملك ناظم مناظم الامور علی احسن
السلك حافظ البلاد عن الفتن والفساد ناصر العباد علی نهج الرشاد وسنن السداد
وجامع المحامد والمکارم والفضائل * بیت * وسیع الصدر مرضی السجایا * رفیع القدر
محمود الخصال * معین الملهوفین نصیر الحق والیقین المختص بلطایف عواطف الملك
الدائم قوام الدولة والدین سلطان قاسم اهب الله له ریح النصر والظفر ماهبت النسایم
بوساطة زبدة الصلحاء صدر العلماء قاضی محمد دامت معالیه بارگاه فلك اشتباه وسدهٔ عظمت پناه را
مرفوع گردانیده در فصلی که تأثیر خاصیت کافور برف اندر مزاج نازك هوا ظاهر
گشته وجبال شاهقات واطواد شامخات سر عزیز ﴿ واشتعل الرأس شیبا ﴾ را مشعر افتاده
وزهر منزلی دود بیچاپیچ ریحان قلب شتا بر جریدهٔ سیه وسفید لیل ونهار مثال نقشهای
سطور غالیه کردار علیها افراخته وشرار صغار کثیر الوجود قلیل المقدار که گویا ایت
﴿ صفراء فاقع لونها تسر الناظرین ﴾ حسبحال اوست بدان سطور عنبر بار زرافشانیها
کرده بود از بدایت تا نهایت واز مطالع تا مقاطع مطارح اشعهٔ ابصار نا قد بصر ومسارح
روایع انظار نا قد نظر نواب کامیاب عالیمقدار ذوی الاقتدار گشته چون سطوح مسمیات
اسماء حروف مشکبار قاعدهٔ شعاع مخروطی الشکل ومستدیر الرأس را مناط واشکال
متنوعه مفردات کلام گوهر نثار خطوط مستقیمهٔ سطح شعار ماز الذکر را محاط افتاده
مدلولات مودت نمای محبت فزای مرکباتش که مدرکهٔ معانی ذهنیه مخصصات محسوسات
متکثرة الاحوال وحاکم قوتهای متمکنهٔ محال متعدده تجویف دماغ پاکیزه خصال در خزانهٔ
قوت حافظهٔ ودیعت نهاده بود هم بمشکاة ملاحظه ومشاهده در آمد هر آینه توجه
میلان معنوی والتفات مراسم خسروی که نتیجهٔ تعارف ازلی وثمرهٔ شجرهٔ تألف لم یزلیست
بذریعهٔ وسیلهٔ این معنی هیجان تام یافت محرم خلوتسرای عالم انس وهمدم سکان منازل
حظیرة القدس مصداق مقال ورقاء ذات تعزز وتمنع ومصدوقهٔ حال * شعر * محجوبة
عن کل مقلة عارف * وهی التی سفرت ولم تتبرقع * ترجمان لسان ملأ اعلی مورد نص کریم
﴿ ویسئلونك عن الروح قل الروح من امر ربی وما اوتیتم من العلم الا قلیلا ﴾ یعنی نفس
مقدسهٔ انسانی که پروردهٔ عنایت شاملهٔ رحمانی وموقف تأییدات کاملهٔ یزدانیست تمسکا
بکلمة تخلقوا باخلاق الله دست تشبث بدامن اخلاق گزیدهٔ سبحانی زده شارق سعادتبخش
* وجبت محبتی للمتحابین فی * از مشرق ضمیر منیر جهانبانی که سپهر کواکب وافتاب
درخش الهامات ربانیست تأیید گرفت وبنباشیر صبح صادق ﴿ والقیت علیك محبة منی

ازدائره افق تودد ومهربانی مشرق وتابان متألق ودرخشان گشته تابش انوار
* شعر * النفس تهوی ما لا ابصرت ورات * قبل اللقاء تعارف الارواح * وشعشعهٔ اسرار
* شعر * ومن القلوب علی القلوب شواهد * یشهدن قبل تشهد الارواح * عالم صورت
ومعنی را منور گردانید ودر مقابله ان اقتفاء بما ورد فی الحدیث ان لجواب الکتاب حقا
کرد السلام کتاب مشکین نقاب متبرك وخطاب مستطاب متین ومبارك مشحون بفنون
تسلیمات صافیات متالیات که هر حرفی از عبارات فایقه وهر کلمهٔ از استعارات رایقه
آن رابطهٔ علاقهٔ تعلق روحی روحه قبل خلقنا وضابطهٔ لطیفهٔ ذوالود منی وذوالقربی
بمنزلی می گردد از مکارم شاهانه سمت صدور یافت مطالعه نمایند ومتوالیات از گلهای
سفید ورقهای گرامی وغنچه های سربستهٔ نامهٔ نامی مستویة الاطراف والاوساط
سرسبز وشاداب وتازه وسیراب گردانید تا یوما فیوما در عراض وصدور شجرهٔ طیبهٔ
ود خالص مبرور از منشأ اهل جویبار صدق وصفا نشو ونمای اصلها ثابت وفرعها
فی السماء در یابد بعنایة الله الملك الاعلی ومشار الیه قاضی محمد نیز آنچه آداب رسالت بود
مؤدی نموده بازحسن اجازت وانصراف یافته بدان صوب صواب مآب روانه گردانیده شد
تا با خیر وزودی وصول حصول میسر باشد ان شاء الله تعالی باقی دولت ومعالی
در ترقی باد

﴿ جواب ﴾

عنقای قاف دولت وهمای اوج سعادت که از رواسی شامخات وسحایب سما سمات جناب
اعلیحضرت معالی مرتبت سلطنت مآب عظمت نصاب شوکت قباب معدلت ایاب
نوینن بزرگوار اعظم وخداوندگار کامکار معظم مالك ازمهٔ ملوك العالم سالك طریقهٔ
خلفاء الامم سید الغزاة والمجاهدین اسوة الاقبال والسلاطین خدیو عدالت شعار
وخداوند عالیتبار پادشاه جهانپناه قهرمان صولت کشورگشای وشاهنشاه
خلافت دستگاه سکندر شوکت ملك آرای صاحب العز والعلا مظفر الدین
والدنیا القائم بامر الله الغازی فی سبیل الله ناصر عباد الله ومعینهم وحافظ سکان
بلاد الله وامینهم المؤید بعنایة الملك المجید ابو النصر سلطان بایزید ابد الله تعالی ایام
سلطنته وعدله واقباله وایده بنصره وتوفیقه وافضاله پرواز نموده وبقوهٔ اجنحهٔ فلك
فرسای ونیروی شهپر جهان پیمای عزم سا کان خطهٔ خاك ومیل متمکنان عرصهٔ
مغاك شوق وعزام نموده واز غایت بلندی سایهٔ ارجمندی فرا فرق هوا خواه قدیمی
انداخته باعث فزونی شرف اوقات فرخنده ساعات وسبب افزونی حصول مقاصد
ومرادات گشت مقدم عالیش را رستم وار استقبال کرده بجان حزین مژدهٔ حیات رسان
ودستان عالیان شد وآنچه از رموز غیبیه وکنوز لاریبیه پیرامون بال فرخنده فالش
مندرج بود بجهت دفع چشم زخم اعدای بدراسند آسا بجمرهٔ دلپسند بزم آرا انداخته
سمت وضوح پیوست وزال چرخ چون حکیم دانا دران متحیر ماند ودر مقابلهٔ این نعمت
عظمی وعطیهٔ کبری ادعیهٔ صالحهٔ بی غایه واثنیهٔ فایحهٔ بی نهایه بعد از جهد حضرت
عزت عزت اسماؤه بخدمت آن عالیشان رفیع المکان مبلغ ومهدی داشته همواره خواهان
حضور موفور الحبور شناسند ملاقات که اهم مرادتست بر وجه احسن مقدر باد انه رؤف
بالعباد بعد هذا برأی عالم آرای پوشیده نماند که حالا رسول فرخ اصول فخر

الاکابر والافاضل مولانا قاضی محمد توقادی زیدت فضائله برفاقت فرستادهٔ این ولاجوی زبدة الاسلاف وسلالة الاشراف مولانا قاضی محمد ادام الله فضله در رسیدند ومجلس سامی را بانامهٔ نامی وختامهٔ کرامی مستظل ظل ظلیل ومستلزم ذکر جمیل کردانیدند وپیام مسرت انجام را بالنواصی والاقدام بروجه ادب وسبیل انسب درمبداء بساط بوسی دررسانیدند وچون ارقام محبت ارتسام منظور نظر کیمیا اثر کشت ومضمون سعادتمقرونش را بالتمام معلوم ومفهوم نمود وبالجمله مقبول افتاد وبنابرانکه مخبر از صحت ذات ملك صفات وبهبودئ حالات فرخنده ساعات خداوندی مدظله العالی بود باعث فزونئ مسرت ونشاط وموجب زیادتئ شادمانی ونشاط شد وهرچه از باب اخلاص وطریق اختصاص درطی ان بالفاظ شکربار ومعانئ جواهر نثار اشعار فرموده بودند طوطئ جان را غذا وافسر سلطنت عنوان را ترصیع فزا شد وهرحرفش کوش جهانیانرا بجای کوشوار جوهر ودست ملك کشای را بمحل فص انکشتری درکذشت سطور زراندودش طاوس ریاض محبت واتحاد کستری وارقام عنبرین قامش رشك قمرئ کلشن مودت وکبك دری ملحوظ نموده رشتهٔ رابطهٔ ازلی را الی الابد الاباد مرتبط وسلسلهٔ ودقدیمی راغیرمنقطع شناسند وهمیشه ابواب مکاتبات واسباب مراسلات مفتوح ومهیا داشته برجوع مهمات مسرت غایات حبور وابتهاج را درفزاینده سلسلهٔ یکانکی ومقدمهٔ یکجهتی صمیمی راهمیشه دائر ومسلسل انداشته منع دوری ونقصان تسلسل حکمی را بجانب آن راه ندهند واین مقدمات حقیقیه را چون قضای موجههٔ طبیعیة بالقیسه وبراهین نقلیهٔ بدیهی الانتاج ثابت ومستحکم شناسند ودردستان عالم علوی همسبق الارواح جنود مجنده را فراموش نکرده درس وحدتسرای وعلم آدم را که از استاد فطرت باهم خوانده بودیم درلوح سینهٔ بی کینه محفوظ شناسند وحقا ثم حقا ﴿وکفی به شهیدا﴾ که این دولتخواه را ازجملهٔ جانسپاران مخصوص خداوندکاری معدود کرده سبیل مخالفت را ازین ممر بنوعی دیکر تصور نفرمایند وان شاء الله عن قریب مهمی که زبانی با رسول مشارالیه ایما فرموده بودند حسب المطلوب ساخته وسرانجام نموده باعمدة الاعیان حسن جان بك رزقنا الله وصوله بالسعادة وعوده بالخیر والسلامة بان صوب صواب نما روانه کرده شد مأمولست که درحین زمین بوسئ سدهٔ سنیه وعتبهٔ علیه منظور سعادت آثار فرموده وباقی حالات مخلصی را ازمشارالیه پرش کرده ازروی لطف وعنایت بشرف اجازت مشرف ساخته بزودی روانه فرمایند والامر اعلی

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن خراسان پادشاهی حسن ﴾
﴿ بیقرا طرفنه خلوصی حاوی اصدار بیوریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

صفحهٔ صحیفهٔ خاطر غیب نما ووسمهٔ دیباجهٔ رأی مهر آرا عالی حضرت سلطنت مآب معدلت ایاب نصفت پناه سعادت دستکاه حافظ مقالید ملل وملت ناظم مناظم دین ودولت مهبط تأییدات آلهی مدار ملك اوامر نواهی الذی یفاخر الملك بوجوده ویباهی محقق قوانین السلطنة والعدالة کماهی حارس اساس الملك بالرأی المتین جالس مسند اعاظم السلاطین الذی هو بین اعیان الانسان کانسان العین معز السلطنة والاقبال سلطان حسین شید الله اساس سلطنة واسس ارکان معدلته را مجددا بارقام فرخنده انجام محبت وسلامی که مصعدان ضمایر اصحاب محبت وولا ونقشبندان سرایر ارباب مودت ووفابراوراق پرده های دل مهر تأثیر بیکر نجسته اثرا چهره کشای نمایند سمت ارتسام

داده

داده میشود وهرآینه برآینهٔ ضمیر مهرتنویر که مرآت صور غیبی وعینی است چهرهٔ معانئ ولای حقیقی وبیکر حقایق مصادقت تحقیق براتم وجهی جلوه کر خواهد شد وبرعالمیان کشت که از کثرت لمعات خورشید مهر ومحبت قدیمی وپرتو اشراق مشارق موافقت صمیمی که فی البین محقق است دیدهٔ استبصار ازملاحظه ایست بیان این دولت علیا اغماض نموده نظر صحیح ازغایت مناسبت الفت ووداد حکم بوحدت واتحاد می نمایند وازکمال ایقان بنیان قویم الاساس مواخات واختصاص باوجود امکان خلل ارکان بران راه نمی یابد وچون ازاز جوهر مودت خالصه که درکنجینهٔ خاطر مخزون واظهار درثمین مصادقت که درصدف سینه مکنونست داعی برتواصل مکاتبات وتبلیغ مراسلات میباشد جهت تجدید سوابق ولا وتأکید مبانئ صدق وصفا درین ولا معتمد الحضرة اخی بك را بدان صوب فرستادیم که مقاصد کتابی را باداء شفاهی مقرون ساخته دربسط قصص مخالصت ومواخات بتأسیس مبانئ اتحاد وموالات بذل جهد قدیم رساند ترقب انکه سلاسل آمد وشد رسل ورسائل را همواره بتبلیغ مکاتبات ومفاوضات تحریك دهند زیاده اطناب نرفت همواره ارکان تخت وبخت شاهی بموائد الطاف الهی ممهد باد بالنبی وآله وصحبه الامجاد

﴿ جواب ﴾

شاهد خورشید رخش کل اندام وقاید حیاتبخش حضر الهام که ازبارکاه سکندر مقام شهنشاه انام انبعاث یافته وبود وتار البسهٔ فاخره اش را چون دیبای رومی بعقد جواهر معانی والفاظ مزین نموده وبسیکهٔ زرکش کذرانیده وبافتهٔ صفحات غالیه جنبش عنبرینه کیسوی حور وفقرات مشکینش خال مردم دیدهٔ پرنور بود مزین بزیور انواع کمالات ومتحلی بزینت اصناف استعارات وبواسطهٔ همجواری سرادقات عالی جنابی که درشرف موازئ سماك ودر رفعت مساوئ افلاك است پردهٔ دری عقد پروین میکرد * بیت * جای آن دارد که کر ازاستانش سرکشد * آسمانرا پردهٔ عصمت بدرکردکار * حضرتی کهدرصحرای کمالات ﴿ اصلها ثابت وفرعها فی السماء ﴾ شمهٔ ازاوصاف تبارغرا شعار ایشانست اعنی سلطان الاسلام والمسلمین ظل الله فی الارضین بخشندهٔ طبل وعلم وستانندهٔ خراج اهل ذمم شاهنشاه عالیجناب وسلطان مالك رقاب خلیفة الله فی الانام حافظ ثغور الاسلام الغازی فی سبیل الله المؤید من عندالله باسط بساط العدل والامان باذل نعم اللطف والاحسان رافع الویة النصر علی السماء خافض رؤس الاعداء الی حضیض الغبراء المؤید بتأیید الله الملك المجید معینا للسلطنة والخلافة والدین والدنیا ابو المغازی سلطان بایزید لازالت اقطار الارض مشرقة بانوار معدلته واغصان الخیرات مورقة بسحایب رأفته مبنی برانواع اعطاف ومنبی ازاصناف الطاف درشریف برین وقت ولطیف ترین ساعت بصحبت قدوة الاماجد والاعاظم معتمد الخواص اخی بك اعاده الله سالما وغانما سمت اصدار یافته بود در بهترین اوان وخجسته ترین زمان وارد صا درکشت وبلب عزت وشرافت بوسیده وفراز دیده نهاده باغ مراد این سرزمین وکلشن فؤاد محبین ازان کلدستهٔ ریاض مرادین رشك رختین کشت وازوصولش دلرا سروری تازه وخاطررا حبوری بی اندازه دستداد ودرمقابلهٔ آن حمد بیحد وشکر بیعد بحضرت باری عزاسمه کذارده نور حدقه ازمطالعه اش همچو نور حدیقهٔ روشن وبرصفا شد واشارتی که درباب استحکام مودت ویکانکی چنانچه لایق بزرکوارئ آن خداوندکار عالی مقدار است اشعار فرموده بودند عکس مرآت محبتست که ازصفای

طينت ٭ شعر ٭ ومن القلوب على القلوب شواهد ٭ يشهدن قبل تشهد الارواح ٭ مشاهد
كشته واشنايئ قديمئ روحانی بواسطهٔ تردد رسل و رسائل جسمانی صورت تزايد وتضاعف
پذيرفته وازمفردات علوی ٭ شعر ٭ كاخ وفا عاليات لم نقل ٭ متاليات فی ذری اعلی القلل ٭
درسلك مركبات سفلی داخل كشته بجز دانهٔ محبت ازين مزرعه حاصل نداريم
وازماعداى آن بی بهره بل غافل ٭ بيت ٭ حاصل زندكی محبت دان ٭ كه جزء اونيست
دانه دردهر ٭ وهميشه خاطر فيض مآثر متعلق پرسش احوال كرامی اعلی شانه بوده ومی باشد
ودائما جل همت مصروف باستماع اخبار سارهٔ آن سلطان عاليشان داشته هركاه كه
آوازهٔ نصرت زمزمهٔ غزاتش بكوش جان ميرسد بلبل روح درقفص تن ازشوق آن بنياد
نغمه سرايی ميكند وهروقت كه نسيمی ازكلشن فتحش بمشام روح می وزد غنچهٔ دل را
شكفته كی ورعنايی ميفرمايد وارتفاع عمر ودولت وارتقاء عز وخلافت آن عالی مرتبت را
ازحضرت عزت عزت اسماؤه مسئلت كان بصلحاء خراسان وعلماء زمان اشتغال
دعا كويئ انصار واعوان شان را نيز سپارش كرده اغفال نمبو رزند اميد كه بدرجهٔ قبول
دررسد ان شاء الله تعالی باقی هواره سبزه زار اتحاد دربهارستان وداد تازه وسرو
وجويبار عمر ودولت طويل وبلند آوازه باد الی يوم التناد

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازی حضرتلری دركاهنه يعقوب شاه طرفندن ﴾
﴿ تقديم اولنان نامه‌نك صورتيدر ﴾

درنخستين تجلی كه جمال دلفريب حبيب ازلی وحسن دلربای شاهد غيبی ومرايای اعيان
ممكنات ومشاهد تجليات وتعينات جلوه فرمود وازنهان خانهٔ كنت كنزا مخفيا برقع برقع ترقع
وتتمع صبح وجود را ازطرهٔ ظلام عدم چهره كشايی نمود ملابس مظاهر كائنات را
بطراز اعزاز مظهريت محبت ذاتيه بمقتضای فاحببت ان اعرف مشرف كردانيد ٭ شعر ٭
ملكت محتك الحقايق كلها ٭ فسواك فی اعيانها لايوجد ٭ ازان ميان نشئهٔ كاملهٔ انسانرا كه
مهبط فيوض معانئ غيبی وعيانی است بخصوصيت محبت ذاتی وقضيهٔ معرفت نظری
اختصاص داده برسرير عزت ﴿ انی جاعل فی الارض خليفة ﴾ مقدم ودر حرمسرای
﴿ يحبهم ويحبونه ﴾ محرم ساخت هرآينه بواسطهٔ رابطهٔ مناسبت كه بسلسلهٔ اسلاف ﴿ فالف
بين قلوبهم ﴾ استحكام يافته اخوان صفا وخلان وفا را كه نامهٔ سعادت نشان بعنوان
﴿ ان الذين امنوا وعملوا الصالحات سيجعل لهم الرحمن ودا ﴾ معنونست هواره بطريق
صدق سلوك مسلك قويم ﴿ يحبونهم كحب الله والذين آمنوا اشد حبا لله ﴾ لازم مينمايد چون
ازمقرر است امور ومسلمات جمهور است كه ازين نوع انسان مظاهر سلطنت وجهانبانی را
بمرتبهٔ ظليت حق خصوص، تام وترتيب خلافت مناسبی مالا كلام است لاجرم موافقت
ظل ظليل ومتابعت خليفهٔ اصيل را درظهور محبت حقيقی عين عدل تحقيق باشد والحمد لله
تعالی كه درين اوقات خجسته ساعات كه ازهبوب نسمات ٭ ان لربكم فی ايام دهركم
نفحات ٭ ازهار كلشن وداد وولا ميان حدايق روح افزای اين دو دولت عظمی وانوار
رياض خلت ووفای اين دو خاندان خلافت انتما در غايت زهت وبهاست امنی پرتو
سواطع مخالصت واشراق شوارق مصادقت كه فيمابين عالی حضرت خلافت پناه سلطنت
دستكاه اخوتمآب عدالت قباب جلالت نصاب ناصب الويهٔ العدل والانصاف كاسر قلوب
احزاب الظلم والاعتساف مطلع شوارق الاقبال مرجع قاطبة الاقبال حافظ ثغور الدين
حامی حوزة الاسلام والمسلمين مظهر آيات التأييدات السرمدية مظهر رايات الملة المحمدية

متبوع قياصرة الآفاق جالس سرير الاكاسرة بالاستحقاق شايستهٔ تخت پادشاهی
مخصوص عواطف الهی المؤيد من الله المجيد بحسن التأييد علی التأييد مغيث السلطنة
والاقبال سلطان بايزيد اضاء الله تعالی سماء خلافته سرات البقاء والدوام ولازال
جنابه المنيع كهفا للانام ووجهه شمسا منير الاهل الاسلام ومحبان بی ريا وصادق
الولاء كالشمس فی رابعة النهار والبدر فی البدا جاچنان لامع وتابان كشته
كه باوجود درت تابش انوار خطوط شعاعی عينين نيرين درحين مشاهدهٔ لوامع اين
معنی ازتحير خيره كشته بازی ماند ومصدوقهٔ اين مقال فرخنده مآل انكه ازمقتضيات
صدق اين عنوان وحقيقت اين برهان هواره ازطرفين حواشئ سرير ضمير مهر تأثير از لمعات
مصافات تنوير می يابد ومشاطهٔ ارادت جليه چهرهٔ محبت ازليه را علی الدوام بخطوط وارقام
عنبرفام رسالت ورسوم اقلام مسك ختام مفاوضت مشرف ومزين می سازد چنانچه قبل
ازين اوقات تحريك سلسلهٔ قديمی وتهييج مواد مودت صميمی فرموده رسولی مهر آيين
باكاتئ مبين ازمقر عز وتمكين مبلغ ومرسل كشته بدانچه شرط ابلاغ ورسالت ووظيفهٔ تأييد
مبانئ محبت وموافقت بود قيام نمود وجهت تواصل مفاوضات وتعلق اسباب محاملات
افتخار الاماثل والاعاظم معتمد الدولة السلطانية مؤتمن الحضرة الخاقانية زين الدين اغا كه
ازمتعينان دركاه ومخصوصان باركاه است بدان صوب صواب نما فرستاده شد
تادر شروح مفصلات وداد واتحاد وانشاء مخزونات كنجور فؤاد بمشافهه ومواجهه
بذل مجهود مصروف دارد وهميشه جام جهان نمای ديده كه درمناط حواس ديد بان
صور اعيانست درطريق مراقبه انعكاس صور مفاوضات عليه وواردات مراسلات متوارد
ومتواصل خواهد بود هواره چتر كردون سای سلطنت واقبال برمفارق اسلاميان ممدود
الظلال باد ازدار السلطنة تبريز درسادس جمادی الثانی مرقوم ارقام محبت واخلاص شده
بالنبی وآله وصحبه الامجاد الی يوم التناد

﴿ جواب ﴾

بسم الله نستفتح وبحمد الله نستنجح حضرت اخوت انتساب سلطان يعقوب چون شجرهٔ
طيبهٔ تعارف ازلی ونهال افضال منهال تألف لم يزلی كه از اوان عهد قديم ﴿ ولكن الله الف
بينهم انه عزيز حكيم ﴾ درحدايق ثمر حقايق ﴿ الارواح جنود مجندة ﴾ پرورش يافته آرای
نشو ونمای ﴿ اصلها ثابت وفرعها فی السما ﴾ است بقدرت حكمت آيت ﴿ لهم فيها من كل الثمرات
بانواع لوامع اثمار محبت انور كه آب خوردهٔ جويبار فيض فضل پروردكارست بفحوای
افاضت نمای ﴿ ورزق ربك خير وابقی ﴾ متواليا بار آورمی كردد چنانچه مصدوقهٔ اين مقال
مصدق حال فرخنده مآل امده ٭ شعر ٭ وكرمه حب البين فی الخلد اثمرت ٭ باكرومة
قدسر منها سر رقی ٭ ولم يزل الاثمار فيه تجددن ٭ تخصب طرب فی كل فضل حديقتی ٭
هرآينه بروفق سنت سنيه وسيرت مرضيه تهادوا وتحابوا نوباوهٔ كه دست معاهدهٔ المستحاب
ايدی ازا كه شواهق شاخسار ﴿ وفيها من الثمرات رزقا لكم ﴾ باصابع اصطناع اعتناواجتنا
نمايد ونقاوهٔ كه انامل مطالب متناول تواند سرمدی اورا از كلبن ﴿ انبتها الله نباتا حسنا ﴾ اقتنا
كند پروردهٔ زلال ﴿ ويسقی من ماء معين ﴾ وآوردهٔ درطبق اجلال ﴿ تؤتی اكلها
كل حين ﴾ مصحوب صحايف تحيت وسلامی كه درخطوط اخلاص خطوطش هرثمرهٔ شجره
ازسرابستان مواخات ونقطهٔ ثمره ازفروع وافنا مواغات تواند بود مشحون بلطايف مدحت
وپيامی كه هرحرفی ازان طرقی بود مالا مال اززلال موالات قديم وهرسطری ازان شطری

نمايد از كمال مصافات قديم بجانب حضرت اخوت منقبت سلطنت منزلت جلالت قباب
ايالت اياب ممالك پناه ملائك سپاه سلطان اجل اكرم كامكار نومان اعدل افخم نامدار مظهر
ايات مكارم الاخلاق فى الافاق مظهر رايات الشوكة والاجلال بالاستحقاق المؤيد من عند الله
علام الغيوب غياث السلطنة والدنيا والدين ابدالله تعالى بيامن تأييده عصره وشدد
بنطاق محاسن تأييده حصره ❊ شعر ❊ سلام من السلسال والشهد اعذب ❊ ومن نفحات
الورد ازكى واطيب ❊ سلام على من لبس يحصى جميله ❊ وان كان طول الدهر يملى بكتب
ابلاغ وارسال مى رود وهمكى همت بى همال وجملكى نهمت بى اهمال بر طراوت رياض
سلطنت ونضارت نهال مملكت وملكت حضرت اخوت منقبت مصروف و بر حصول آمال
واماني و وصول بمراقى سعادت دو جهانى مسعوف لله الحمد كه ز هنجاى مصادقت
و بستانسراى موافقت بر وجهى سرسبز وسيراب كنند كه هر صبح صادق دم تنسيم نسيم
مخالصت غنچهٔ مرامى مبشكفاند وتموج هواى معاهدت شميم ورد موانست را بهر شامى
ميرساند ❊ نظم ❊ زعطر اودماغ جان عالم ❊ چونافه بوى مى يابد دمادم ❊ چو در سنبل جرد
آهوى تاتار ❊ نسيمش بوى مسك ارد ببازار ❊ پيوسته نظر مطمح بالك ومسرح بصر ادراك
انكه كلك براعت نهاد ايسا ر رياحين روضهٔ اتحاد بوده ارقام التيام انجام خامهٔ محبت كه
بحقيقت طرار بس فراديس چمن سراى قراطيس نامهٔ مودتست مقتنص مخالصت انظار
مفاوضت اثار كردد ومسالك سعادت مقصد حب بخطوات حفظ المودت احسن الحسنات
مسلوك كشته در جناب خلت روضات موالات مضمون ومكنون ﴿ واقبل بعضهم
على بعض يتساءلون ﴾ درطى مراسلات وزى مخاطبات صورت ظهور پذيرد ❊ بيت ❊
رياض خلد محبت ازان بود سيراب ❊ كه آبيارىٔ اومى كند نهال قلم ❊ بنابر تحقيق ان معانى
درين حين قدوة الاعاظم والمقربين اسوة الاماجد والمعتمدين محيى الدين محمدبك امير شكار كه
از جملهٔ نيكو بندكان خدمتكار وزمرهٔ مخلصان جا نسپارست برسم رسالت ارسال يافت
تادر اعلام واستعلام حالات ظفر غايات حفض جناح تقضى نمود درقضاء اداء حب البين
واتحاد جانبين ورقاء محبت ارتقاء ماق الضمير طعمهٔ شاهين چرخ آيين خاطر خطير ساخته
مكنونات درمحبت بالمساس تقرير سفته دارد وازسرائر حسن عقيدت ما ثر خلوص مودت
خبرى نهفته بكذارد چون مقصود اصلى تسلسل سلسلهٔ سلسان مفاوضات مخالصات آيات
بود اطناب اطناب مقصور كشته ❊ ع ❊ اين نامهٔ ولا بدعا اختتام يافت ❊ سايهٔ هماى سلطنت
آراى برفرق فرقد ساى كسترده باد بمحمد وآله الامجاد وصحبه الانجاد درشهر جمادى الثانى
از دار السلطنة قسطنطينيه مرقوم ارقام اخلاص اختتام شد بالخير والسلامة
والسلامة

﴿ خنكار سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه مشار اليه يعقوب پادشاه ﴾
﴿ طرفندن شيخ حيدرك مقتول اولديغى افادهسيله تقديم اولنمش اولان نامهنك صورتيدر ﴾

بر رأى عالم آراى پادشاه عاليحضرت جم جاه وخداوندكار فلك رتبت ملك سپاه سلطان
دادكستر عدالت آيين وشهريار مهر منظر ثريا قرين ظل الله فى الارضين عون الاسلام
والمسلمين الغازى فى سبيل الله المجاهد لدين الله القائم بامر الله العامل بكتاب الله المؤيد
من عند الله الملك المجيد معينا للسلطنة والشوكة والرفعة والعز والاقبال سلطان بايزيد
عطر الله تعالى مشام عزه بفوايح الروحانية وشيد بنيان عمره فى رياض الحدايق الجسمانية
مادارت الخضراء وسكنت الغبراء ثنا ونيازمندى دلكشا ودعا وخورسندىٔ فرحفزا

وانواع شوق وغرام واصناف سلام محبت انجام ارسال وابلاغ داشته بعون الله الملك
المنان احباء دولت كامران واعداى دين مكسور الجنان وبى سرو سامان ملحوظ فرمايند
وچنانچه معلوم عاليجاهى خداوندكاريست كه چون در روز ازل كليد خزاين مواهب
الهى وكنجينهٔ عطيهٔ نامتناهى وديعهٔ خلافت نوع بنى آدم وامانت سلطنت اهل عالم
بدست اقتدار وقبضهٔ اختيار ماسپرده شد درمحافظت ودايع سبحانى وحراسات امانات
يزدانى طريقهٔ مستقيم شرع مبين ومنهاج قويم عدل متين را مسلوك داشته ومبدا ريم
لاجرم هر مدبرى كه قدم استقامت از جادهٔ مطاوعت منحرف سازد ودست خيانت
بيرامن اين وديعت متصرف ومنعطف كرداند سفاح قهرمان ايزدى وسفاك جلال
قهر الهى ازنيام انتقام تيغ بيدريغ ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا ﴾ بركشته باوامع
بوارق صحيفهٔ روزكار ازظلمت ظلم ارباب ادبار نبردارد ❊ نظم ❊ هركه باما عداوت
اغازد ❊ جز بمركش زمانه ننوازد ❊ وانكه ازحكم ماسپچد سر ❊ دست غيبش ز پا دراندازد ❊
﴿ وكذلك نفعل بالمجرمين ﴾ مصدوقهٔ سياق اين مقال مجارىٔ سرخلقهٔ ارباب ضلال
شيخ حيدر اكرچه نسبت نسبش بخاندان اوليا ودودمان اصفيا منتهى بود اما بمقتضاى
﴿ وما كانوا اولياءه ان اولياؤه الا المتقون ﴾ مخالف سائر اخلاف ومغاير طرق اسلاف
ان خانواده بود ❊ مصراع ❊ بدنام كنندهٔ نيكونامى چند ❊ بوسيلهٔ عرض عزم غزو كرجستان
وتوجه بمقابله ومقاتله ايشان روانهٔ ان جانب شد وجمعى را بخدعه وتلبيس رفيق خود
ساخته ﴿ يخادعون الله والذين آمنوا وما يخدعون الا انفسهم وما يشعرون ﴾ بعد ازان
برعداوت قديم كه باعاليجناب سلطنت مآب شيروان شاهى داشته مواد اعراض اعراض
نفسانى وملابس وساوس شيطانى اومحرك رياح فتنه وفساد كشته بافرقهٔ ضالى خود
ايلغار كرده برسر شيروانشاه غافل چون بليه نازل شده وعاليجناب سلطنت مآبى را درقلعهٔ
ازقلاع شيروان محصور كرده ودست ظلم وعدوان بنهب اموال مسلمانان دراز كرده
وهركسى كه پيش آمده از ذكور واناث وصغار وكبار باطفال وشيرخواره بعذاب الهم
ونقاباء عظيم بهلاك آزوده واثار كفر والحاد ازكفتار وكردار ايشان بديدار آمده وعاليجناب
سلطنت شعار بنابر عروض اضطرار ازان اشرار واستعانت ازعساكر نصرت شعار
نمود چون منازل مواكب اجلال در ييلاقات عراق بود وجه توجه مواكب كواكب
مسير بصوب بلاد اذربايجان معطوف وبرحسب اقتضاء ﴿ امن يجيب المضطر اذا دعاه ﴾
جمعى از امراء اجناد سعادت اسناد با سليمان بك باعانت وامداد مشار اليه ودفع فساد
اهل بغى والحاد تعيين فرموديم چون شيخ حيدر خبر ازنهضت رايات كردون صولت
يافت باين معنى متنبه شد كه اقطار امطار را پيش ازامواج بحر زخار بحار رتبت تعين
ومقدار وذره ها با وجود حضرت خورشيد چه مجال ظهور واظهار هر آينه انهزام تمام
ازاعلام اين كلام يافته وروى ازجانب دولت تافته وبصوب اضطرار وفقر بئس القرار
شتافته وبطرف دربند باب الابواب متوجه شده دربند تسخير شهر ودربند آن قلعه كشته
چون آن شهر ازحفاظ خالى بوده تصرف كردند وقلعه را محصور فتن وشرور خود
كردانيده وعساكر نصرت نيز چون املاك آجال متعاقب آن مدبران بى اقبال بنزديكى
دربند رسيده اند برسبيل ضرورت ازفوج خيز طوفان قهر نهنكان خون خوار رخت حيات
خود آن جمع بى شكوه بدامن كوه قريب دربند كشيده اند وپشت اعتماد واعتصام
برحصانت ان كوه آهن كمر بغايت محكم ومستحكم ساخته صولت قهرمان شيردلان ميدان

مبارزت جهت حرب ضرب شیخ حیدر چون حملهٔ قالع باب خیبر کوه وقار آن اشرار را ازجای برده سالوب الاختیار بطریق اضطرار آن قوم باغی وجمع طاغی خود دوازده هزار کس مسلح بوده اند بمحاربهٔ عظیمه ومقاتلهٔ وخیمه تقدیم نموده اند ❊ ع ❊ وقت ضرورت چونماند گریز ❊ چنانچه جراءت ایشان درجنك ازظهری تابعصر تنك واقع شده باتمامی کوس رؤس ان فریق جام خون آشام سیوف صمصام مستان بزم رزم شد وزلال شمشیر آبدار انجاس وجود خباثت هستی ایشان از صفحهٔ زندگانی شسته شد وشیخ حیدر درحین جدال وقتال مقتول شد وسفینهٔ حیات شیخ ازتلاطم امواج هلاك بساحل نجات نرسید ﴿ ولیعلم الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون ﴾ چون ان فرقهٔ ضال ومجمع ضلال اعدای شرع نبوی وخصمای طریقهٔ مرتضوی وخارجیان دین ودولت وباغیان ملك وملت بودند مژدهٔ خذلان ونوید قهر ایشان اتم بشارات اصحاب دین وملت واعظم مسرات اولیاء دولت وعموم ساکنان بلاد امن وامان وقاطبهٔ متوطنان امصار عدل واحسان ما بود باید که ورود این مژدهٔ فرخنده انجام موجب مزید شکر واهب العطیات ودعاء دولت عدالت آیات گردد

﴿ جواب ﴾

بسم الله تیمنا کرده ❊ نظم ❊ سپیده دم که شهنشاه لاجورد سریر ❊ سوار گشت برین سبز خنك باد مسیر ❊ جهان تیره دل ازمقدم سحری شد ❊ چوزنکئ متبسم عذار شسته بشیر ❊ بوقتی که ملاحان صباح بیادبان اشراق زورق زرین آفتاب را ازلجهٔ بحر اخضر بکنار ساحل افق می آوردند ونیره کذارات جمشید خورشید بشوارق سواطع اشعهٔ سواد نقطهٔ خال مشکین شب را ازچهرهٔ غرای روزمی بردند شهباز کبتی پرواز ازنشیمن مطلع شرق بال زرین بمفارق ساکنان خطهٔ ایجاد می گشاد وسلطان سراپردهٔ گل زیرچرخ برین ازمکمن خلوتسرای انس قدم درمشهد ظهورمی نهاد فراش صنع زوایای کشور خلقت را بمروحهٔ ریاح ازغبار ارتکام ظلامی میرفت ونرگس زار حدیقهٔ فلك ابکون بهبوب رخاء نفس صبح می شکفت چابك سواران ادهم عالم بپای شب تیغ شمشیر صبح پارجا وانجاء عالم میرسانیدند وزور وازمابان ﴿ جعلنا اية النهار مبصرة ﴾ همه بستان میدان قدر را درمصرع ﴿ فمحونا اية اللیل ﴾ می خوابانیدند معماران حکمت لم یزلی روزن سراچهٔ گنبد نیلوفری را بجام زرنگار می پوشیدند وشب نشینان ظلمت انتظار بسطوع پرتو شمع چهرهٔ خاور ازدست ساقی مراد جام مسرت می نوشیدند دست قدرت صفحهٔ آیینهٔ چرخ مینافام بمصقل انجلا میزدود وعروس حجلهٔ نور رواى جمال ازورای نقاب حجاب مینمود بیضای سیمین اززیرشهپر زاغ شب که درقفص افلاك مقید بود میریخت وعقود زواهر لآلی کوش وگردن گردون گردان بدان مرصع ومحلی بود درکشاکش اوازهٔ هجوم صفدر یکسواره چرخ می کسیخت خود زرنگار برقبهٔ تارك کیوان می نهادند وجلاجل زرین کواکب را ازپیکر هیون تندر اسمان می کشادند تف حرارت پرتو افتاب اشتداد مادهٔ سوادرا که مزاج شب یلدا بدان قیری شده بود انحطاط می داد وصاحب عیار تقدیر قرص درست مغربی خودرا که درکوزه فلك بدم صبح صاف کرده بودند بطبوع عرض می نهاد گریبان سحر چاك می شد وعرصهٔ فسیح میدان افلاك ازشوایب کدورت ظلمانی چون فضای خاطر روشن دلان پاك گشت کافور عارض روزعالم افروز ازشکر ظلام زاغ مشك پاش شب دیجور پیدا بود واثار کهولت ازلمعان علامات صبح منیر درمفارق شباب شب هویدا بپای

سپهر دراقتباس شوارق مهربان هزاران ابله دوان بوده وزلال سلسال ازذهاب تباشیر درمرغزار سبز فلك روان ❊ بیت ❊ چون صبح بفال نیك روزی ❊ بزرد علم جهان فروزی ❊ مبشری صبار فتار وطوطئ شکر گفتار ازجانب لطیف اعلی جناب سلطنتمآب عظمت نصاب رافع الویة الشوکة فی اوج الاقبال کاسر کؤس رؤس الجبابرة وارباب الضلال قهرمان السلاطین الایرانیة وقاءان الخواقین التورانیة شهنشاه عدو بند خصم شکار وپادشاه سربلند نامدار خدیو ملك آرای عادل وخداوند کیتی گشای باذل الفایق علی اقرانه بانواع المکارم المقبولة والوصف المرغوب معینا للسلطنة والدنیا والدین ابو النصر سلطان یعقوب مدالله تعالی ظلال عدالته فی الارضین بطول البقاء وایده بنصره والظفر علی المخالفین والاعداء ماتبسم اکمام الفتوح من النسیم واستظل عن الطوبی ریاض النعیم بشاطئ بحر ابیض دررسید ودرمعبر اسکدار بسفاین هلال شتاب قدم مانده وبطرفة العینی باین جانب درگذشته چاوشان عظام استقبال کرده باعزاز تمام واکرام ما لا کلام بسرمنزل مراد دررسانیدند وبعد ازشرایط رعایت ووفور خاطر جویی وملاطفت بدیوان همایون درآورده بشرف عتبه بوسی مشرف ساختند مشارالیه نیز ازروی ادب ورسم مرتب نامهٔ نامی را چون غنچهٔ گرامی بدودست گرفته بعد ازخضوع عادی بپایهٔ سریر عالم مصیر ابراز نموده وچون دبیر مقبل بگشاد حضار محفل بنیاد تعجب کرده بزمی که از بساط جمشید وجم بصد درجه افزون عنبرین ومعطر بود عطرفزای وغالیه سای گردانید چه نامه اوراق گل ونسرین را دست زمانه خمیر کرده ودر قالب کاغذ ریخته وریاحین بهشت دران پیچیده وبنفشه های خلد برین ازنسرین آن سرزمین دمیده وباکلك یاقوت یاقوت خطوط را قوت قوت وقوت قوت جسم نامی ساخته سطور زر اندودش ازقلم شعاع مهر ودوات آفتاب بصحیفهٔ بیاض خطایی زینت فزوده وخط بکجهئ حب البین را ازشرق تابغرب کشیده والفاظ حروفش که چون اجسام انسانی قوالب ارواح معانی اند حیاتبخش عالم وعالمیان گشته مضمون مسرت مکنونش که مخبر بود ازصحت ذات ملکی الفعال ملکی الخصال مشحون بحصول آمال ووصول کوکبهٔ سعادت بدرجهٔ اقبال ایام فرخ فال را خلعت نوروزی دربرکرده وازاستیلا وتغلب فرق ناجیهٔ یاسد ربه ایدهم الله برگروه ضالهٔ حیدریه لعنهم الله ومرهم جهانیانرا فرحت درفزوده وازاشعهٔ شمع این فتح وفیروزی انجمن روم وشام را نور وصفا افزود ❊ نظم ❊ لاله صفت صوفی اکر سرکشد ❊ باکلهٔ سرخ زفرمانبری ❊ غرقهٔ خون باد کلاه وسرش ❊ بادل چون قیر زیزدان بری ❊ وبدعای استجابت انجام بدین دوبیت اختتام نمود ❊ نظم ❊ تابود مهر وماه درگردش ❊ تابود ثابتات ته وبر ❊ نجم بختت چوقطب پابرجا ❊ فرق خصمت چواخیبه درزیر ❊ والحمد لله وحده اولا واخرا والصلوة علی نبیه محمد وآله وصحبه باطنا وظاهرا

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن یعقوب پادشاهه شاهین ایله ﴾
﴿ کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

دعوای که شاهباز اوکار ﴿ ادعونی استجب لکم ﴾ درفضای چرخ برین اسای عرش بال قبول گشاید ومدحانی که شواهق ﴿ یحبهم ویحبونه ﴾ درمأوای تیقظ وانتباهش حمایم قلوب رباید بجناب شریف عالیحضرت سلطنت منقبت ملك سیرت فلك رفعت قدر قدرت قضا مکنت اخوتمآب معدلت اباب نصفت قباب مملکت پناه ملکت دستگاه مهر سپهر ملاحت ونیك اختری سپهر مهر معدلت وداد گستری همای همایون فال دولت واقبال طناز فرخ

فال سعادت واجلال متمم محاسن السير ومكارم الاخلاق حاوى قوانين السلطنة بالاستحقاق المؤيد من عندالله بتأييده المتين المنصور بالنصر العزيز والفتح المبين كريم الاخلاق ومحبوب القلوب معز السلطنة والعظمة والدنيا والدين سلطان يعقوب ايدالله تعالى دعايم قوايم ملكه وسلطانه وايده من لدنه بلطفه واحسانه ابلاغ وارسال ميرود وبعد از تقديم مراسم محبت و وداد وتمهيد قواعد مودت واتحادى كه درعهد اول برنامهٔ ازل ثبت كشته انهاى رأى عالم ارآى نموده مى ايد كه جناب رفعتمآب افتخار الاماجد والاعاظم زبدة الاماثل والافاخم المحفوف باصناف المفاخر الموصوف باوصاف المآثر شمس الدين امير باراحمد قوشجى زيد قدره چنانچه معلوم عالبست مدت مديد وعهد بعيد درآستان ملائك آشيان درزى ارباب اختصاص مندرج ودرنظم خواص انسلاكى داشت واكنون كه بنابر كزيدن مرغان شكارى بان صوب صواب نما حسب الاجازة العليه رفته بعد از تحصيل رخصت والتماس حضرت كه دليل طريق دولت وهادئ سبيل بخت وسعادتست درسلك خدام انجم احتشام انخراط والتيام خواهد يافت ترقب انكه اورا بعنايات پادشاهانه ومراحم خسروانه محظوظ فرموده هميشه بعين عنايت منظور ومزيد مرتبت وقربت منزلت مرعى وسرافراز ساخته بنوعى كه ازصيد بلند پرواز همت شاهئ حضرت رفعت پناهى كه ❊ بيت ❊
بازيست همت توكه پرواز ميكند ❊ زيرپرش فلك بزير فلك كلنك ❊ مطعوم وبسمت نيكو بندكى مرسوم كردانند تاموجب امتنان كشته شرط خدمت وامكدارئ جانبين را مرعى دارد وچون احوال مرغان شكارى وقوشخانهٔ مارا از وتحقيق خواهند فرمود وبشنغار چرخ پيماى سبك رفتار اكر دسترس داشته باشند دريغ نفرمايند چون غرض حصول مطالب ومآرب طرفين است بزوايد اطناب نرفت همواره طيور آمال واماني طعمهٔ شاهين غرايم سلطانى باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

همواره شهباز پرواز توفيقات الهى وسيمرغ نسر طائر چرخ ملكت وشاهى را از اشيان دولت واقبال واوكار خلافت واجلال نشيمن دروقت عدالت ومورد جلالت عاليجناب سلطنت مآب پادشاه سليمان سرير عالى جاه وشهنشاه جهانكير مملكت پناه مظهر لطف الهى ومظهر احسان نامتناهى رونقفزاى زمين وزمان وفرمان فرماى انس وجان صيد انداز وحوش متوعد وهزبر وسباع وشكارباز طيور ﴿ اولى اجنحة مثنى وثلاث ورباع ﴾ سلطان كند شيرافكن وخاقان عدوبند خصم شكن المؤيد من عندالله الملك المجيد معز السلطنة والخلافة والسعادة والاقبال ابوالفتح سلطان بايزيد لازال عقاب سهامه طائرا فى جوف صدور الاعداء وما برح صقر احكامه سائرا فى اوج الاعتلاء باد هذا درين ولا كه چون طائر قدسى وشاهباز الهى نامهٔ نامى وختامهٔ كرامى نزول وورود يافته مخالب افهام رفع تتق ارقام كلام آن كرده اين پيام استعلام رفت كه سه دست شاهين كه قبل ازين بدان صوب صواب نما فرستاده بوديم درراه دوشاهين را مرغ روح از شاخسار قالب پريده وبدان استان فلك اشيان نرسيده وقوشجى بكلش از امير اعظم ابابكر بك ستاده آورده است ودرين ولا سه دست چرخ كه فى الواقع نسر طائر چرخ از صدمت چنكال ايشان درزير بال سيمرغ كوه قاف آسمان كريزا نست وبان جانب فرستاده بوديم رسيده وبموقع استحسان بى پايان افتاده وچون مفهوم كشت آن جناب سلطنت مآب طالب شاهين مناسب اند بنابرانكه دردار السلطنهٔ تبريز

جهت برودت هوا نزديك است كه شنغار ارواح از شدت سرما متضرر كشته بجانب قشلاق ازلى پرواز نمايد قوشهاى پادشاهانه را بجانب قشلاقات فرستاده بوديم بحالة الوقت دودست شاهين كه حاضر بود بقوشخانهٔ ان عاليجناب فرستاده شد ان شاءالله العزيز كه چون محل بهار شاهينهاى لايق از قشلاقات بقوشخانهٔ همايون آورند ازان جمله شاهينهاى پادشاهانه بقوشخانهٔ سعادت آشيانه فرستاده خواهدشد لايزال ظل ظليل هماى همايون فال ذات ملك خصال برمفارق اهل اسلام ممدود باد الى ابد الاباد

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهندن سلطان يعقوبه كوندريلان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

هوالملك المهيمن المستعان حضرت اخوتمآب كامياب سلطان يعقوب ❊ سلام وان كان منا مجددا ❊ عليكم كما ان السلام قديم ❊ نسايم لطايف تحياتى كه هبوبش روايح قيص نعارف ازلى بخياشيم ارواح توالف لم يزل رساند وشمايم شرايف مدحاتى كه ورودش فوايح عذ وبش فيض تجانب ابدى بكام مشام اصحاب اتحاد سرمدى چشاند وصوالح ادعيه وسلامى كه ابكار سراپردهٔ ﴿ فاصبحتم بنعمة اخوانا ﴾ برمنصهٔ نطق بلاغت ارا جلوه داده لمعان انوار آثار آن چهره كشاى جمال حسن عهد وخلوص عقيدت وصورتناى نشأت صدق اخلاص وصفاى طويت كردد بحضرت سلطنت منقبت اخوتمآب جلالت قباب مملكت پناه سلطان اجل اكرم نامدار نويان اعدل افخم عاليمقدار صاحب كرايم الاقبال بالتأييدات السبحانيه صاحب اذيال الجلال على سرير الاجلال البايندريه حامى حوزة الاسلام بحدى السيوف والاقلام ماحى ظلم الظلم عن صفحات الايام نقطهٔ مركز شوكت وشهريارى محيط دائرهٔ جهانكيرى وجهانكشايى وتاجدارى المختص بانظار الطاف الذى الف بين القلوب غياث السلطنة والدنيا والدين سلطان يعقوب نورالله شموس سماء سلطنته بانوار التأييدات الغيبية والتوفيقات اللاريبية ولازال روح القدس فايض عزه ومابرح روح الله عطر مشامه ويسعده الاقبال فى كل حالة ويقبله الامال حسب مرامه ابلاغ وارسال يافته چون نظم درر ولآلى بيان التياع واصطناع درسلك غرر متلالى عبارات براعات انطباع سمت تعذر وامتناع دارد دران باب بشواهد ضمائر مرأت انتفاع ومراصد خواطر آفتاب ارتفاع اكتفا نموده صفحات ارجا وانحا صوف صفوت صفت صفهٔ صفا ومصافات كه دار الخلد نعيم مؤاخات است بحكم ﴿ واشرقت الارض بنور ربها ﴾ باقلام اشعهٔ مهر محبت ومهربانى واز لمعات اثار مودت ودلنكرانى نكاشته ولسان كليم سان دروادئ ايمن حسن العهد من الايمان بلطايف نكات مصادقت ابات ونفايس كلمات موافقت غايات جارى داشته زبان حال بدين مقال مترنم كه ❊ شعر ❊ وفى طور وجدى لايغيب جمالكم ❊ وعين التجلى غايتى برؤتى ❊ هدالى صباح الحب قبل طلوعه ❊ من المشرق الحرقى حرف المحبة ❊ لله الحمد كه بروجهى رياض مترعهٔ الحياض خلوص عقيدت از زلال سلسال تحابوالله سراسر سرسبز وسيراب وغنچهٔ شاخسار صفاى طويت درهواى فضاى حباالله بنوعى شكفته وشاداب كه هرصبح شفاء نسيمى روح افزا ازمهب حب قديم متنسم وهرسحر بلبلى خوش نوادر چمن ودقديم مترنم رجاء واثق اهل صدق كه دائما انوار ان الله يحب الود القديم ازمصابيح مصافات فطرى لامع وابواب عهود مستقيمه را مفاتيح موافقات جبلى بوما فيوما فاتح بمنه وجوده وجوده درين فرصت جهت تجديد قواعد حب البين وتمهيد مراسم اتحاد جانبين جناب مفخر الاكارم والاعاظم قدوة الاماثل والاماجد

اسوة المقربين عمدة المعتمدين تاج الدين ابراهيم دام عزه را كه ازجملهٔ بندكان خاص وچاكران ذواختصاص است فرستاده شد كه انجه از اساليب رسالت وقوانين بلاغت سزد بتقديم رساند ان شاء الله العزيز تا اوان ﴿ يوم ينفع الصادقين صدقهم ﴾ منافع اين حال فرخنده آمال قرين خلود آجال كشته مآثران شامل احوال اهل روزكار شود * بيت * جودرسنبل جرد آهوى تاتار * نسيمش بوى مشك ارد بيازار * جون مقصود كلى اعلام واستعلام حال برنهج انتظام بود بخير اختتام يافت والحمد لله خالق الانفس والافاق والصلوة والسلام على نبيه محمد متمم مكارم الاخلاق وعلى آله وصحبه الذين انتظم باقتفاء اثارهم سلسلة المحبة والوفاق وسلم تسليما دراواسط شهر محرم الحرام ازمقام دارالسلام صينت عن حوادث الايام رقم زدهٔ اقلام محبت والتيام كشت بالخير والاقبال برين نهج انتظام يافت

﴿ جواب ﴾

سق الله ارضا قد طويها رسوله * فاطفى ضرام المستهام وصوله * برمحبت الهى وعطيهٔ ازعطاياى نامتناهى است وحب ايزدى سرمايهٔ نجات ومخلص حقيق ازجميع آفات كه درعبور ازطريق مبداء بمعاد دوجار هرواردى وملاق هرمخلوق كردد بحمدالله كه اين مرتبهٔ عالى بيمن تعارف ازلى وتواد ابدى باحضرت سلطنت منقبت اخوت منزلت خلافت مرتبت عدالت بناه جلالت دستكاه نصفت صفات رأفت ايات افتخار سلاطين الافاق جالس مسند الخلافة بالاستحقاق ناصب اعلام الاقبال بالجد السعيد محمود الخصال مسعود الفعال المتفرد بالخلقة الطيبة والخلق الحميد المؤيد بعون الله الملك المجيد معين السلطنة والخلافة والمعدلة والدنيا والدين سلطان بايزيد لازال مفتخرا بوجوده الاقبال ومعتضدا باعتضاده الاجلال ازجانبين متحقق كشته ومبكرده * رباعى * مهراست كزوحيات جانها بخشند * پرتوبزمين وآسمانها بخشند * هركوبره محبت افتداخر * ازملك سعادتش نشانها بخشند * درين ولا كه ورود مقدم كريم رسول فرخ وصول عمدة الاماثل والاعيان اسوة المقربين وفخر الاقران تاج الدين ابراهيم بك زيد مجده واعاده الله تعالى سالما وغانما احباء دين ودولت را مبتهج ومسرور واعداى اين محب وبدخواهان آن حضرت را محقر ومقهور كردانيده واز بشارت مزيد محبت داد خدمت داد وبروفق اتحاد روحانى اين محبت نامهٔ كرامى درفضاى جسمانى سمت ظهور پذيرفت وپرتوخورشيد بكجهتى بعالم وعالميان منعكس ومنجلى كشت ودرشكر اين موهبت عظمى وغنيمت كبرى برلسان خامهٔ اخلاص وناطقهٔ خامهٔ اختصاص طوطى كفتا رشكرريز وشهدا نكيز شد اميد كه نتايج اين معنى بروجه عموم شرق وغرب را حايز كردد وازجوانب خواطر بوفاق وحسن اتفاق سمت انجذاب يابد جون سرمحبت ازان اعزاست كه زياده ازين شاهد زبان سرازپردهٔ بيان بيرون آورد وباسمند سخن را درميدان خصوصيت بيش ازان جولان دهد لاجرم عنان تعبير ازان عرصهٔ خطير منعطف نموده بدعاى ابد پيوند اختصار كرد هميشه مشرق سعادت ازپرتوافتاب عنايت فروزان ودرمغرب عواقب چراغ مغفرت مشعله افروزان باد بمحمد وآله وصحبه صلى الله عليه وسلم

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه طغا تدن بايندراق قيونلينك ﴾
﴿ قتلى افاده سنده داژ سلطان يعقوب طرفندن تقديم اولنان نامه‌نك صورتيدر ﴾

الحمد لله الذى نصر عبده واعز جنده بتوارد مواهب الفتح والظفر وهزم احزاب من جحد

طاعة

طاعهٔ سلطانه وامن بلطفه عن قهرمانه فطغى وكفر ليس كمثله شئ فى جبروته ولم يكن له شريك فى ملكه وملكوته والصلوة على خليفته فى خليقته محمد وآله وصحبه وعترته وبعد جون همواره هماى بلند پرواز همت عليا نهمت ما درفضاى هواى توكل بحسن تأييدات سبحانى ويمن توفيقات ربانى بسط جناح نموده جهت استنجاح مقاصد طيران دارد درمضمار شكركذارئ مواهب الهى ونعم نامتناهى مطاياى اجتهاد وتوسن اهتمام ما دراعلاى اعلام عدل واحسان واماطهٔ بنيان ظلم وعدوان جولان وسيران مى نمايد هرآينه هروقت كه اقدام اعتنام دركاب همايون انجام توجه تحصيل مرام درآيد طليعهٔ فتح واقبال بتأييد ذوالجلال بدستيارئ ﴿ ولينصرن الله من ينصره ﴾ بانجاح آن مبادرت مى نمايد وهركاه كه سركشتكان ديار ادبار سرخلاف ازكريبان تمرد وعناد بيرون آورند سفاح قهرمان الهى بحسام خون اشام ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا ﴾ بمقام انتقام مسارعت مينمايد والحمد لله على جلائل نعمه وتوالى كرمه مقصود ازين مقدمات انكه جون بمقتضاى نظر تربيت افتاب خاصيت پادشاه فلك رتبت عاليجاه وشهنشاه والامرتبت عظمت پناه سلطان فريدون رتبت جم آيين وخاقان دارا درايت اسكندر تمكين فرازندهٔ تاج خلافت فروزندهٔ شمع رأفت ملاذ اهل ايمان ملجاء بيچاركان قاتل الكفرة قامع الفجرة غوث الامة البيضا عون الملة الكبرى باسط بساط الشوكة فى سرير الصفة رافع الوية النصرة على اوج السعادة ظل الله فى الارض على الاطلاق مالك الممالك بالطول والعرض بالاستحقاق القائم بامر الله الملك المجيد والمؤيد بتوفيقه العزيز الحميد ضياء السلطنة والخلافة والدنيا والدين سلطان بايزيد لازالت شموس الطافه طالعة عن مشارق العز والاقبال ومابرحت كواكب اعطافه لامعة من مطالع المجد والاجلال كه شمول آن حال خدام آستان عليين مقام طرفين را معهود است ومستلزم استصعاد بذيرى درجات عليه واستسعاد رسى بمقاصد سنيهٔ ايشان ميكردد بايندرطانى را كه پروردهٔ مكرمت ونعمت اين خاندان ورضيع شفقت اين دودمان بود بكثرت اعطاف وشمول ازاكفا واشباه ممتازى داشتيم درين اوقات كه جهت مراعات بعض مصالح ملك ودين اورا بضبط اقطار بعض ازديار عراق تعيين فرموده بوديم وجميع امراء عراق را بانقياد واذعان اوفرمان برشده بود ازملاحظهٔ قدرت جزوى واختيار عرضى واستقلال اعتبارى اعتبار بركرفته بحكم نعبض الاناء عند امتلائها قدم ادب ازجادهٔ مراعات حد خود بيرون نهاده وطريقهٔ وخيمهٔ كفران نعمت وطغيان وضلالت ومخالفت پيش نهاد سلوك كرده بود وجهت اختلال اعتدال قواى دماغش مواد وساوس شيطان ومحرك خيالات فاسدهٔ حكومت سلطانى كشته ديدهٔ بصيرتش بعماء ضلال ازملاحظهٔ اين معانى احتجاب يافته كه ظهور نورسها جندان تواند بود كه سطوت سلطنت اشراق افتاب جهانتاب ازمطلع صبح صادق اقبال ساطع نشده وقطره را آن مقدار وجود مجازى كردد كه تلاطم افواج امواج ازبحر محيط ومحيط بحر اورا متلاشى نكرده است * بيت * خيال حوصلهٔ بحرمى پزد هيهات * جهاست درسرآيين قطرهٔ محال انديش ﴿ ذلك بان الله لم يك مغيرا نعمة انعمها على قوم حتى يغيروا ما بانفسهم ﴾ ومع هذا جون درين اوقات اخبار توجه مواكب نصرت شعار ببعض اقطار ديار اذربايجان بعزم شكار استماع نموده مجال اقدام برين امر بى عاقبت وانجام متسع يافته وازمؤداى * شعر * اذا رأيت نيوب الليث بارزة * فلا تظنن ان الليث متبسم * ذهول يافته وجهى كه بموجب فرمان همايون

مادرسلك اطاعت او درآمده بودند بخدعه وتلبيس نزد خود برده وشريك شقاوت ساخته
وكروهى مدبرراكه ازتدبرد رعواقب امور محروم بوده اند درطريق خسران رفيق
خذلان خود نموده ودست شيطنت محفوف بزى لباس سلطنت كردانيده بنشرظلم وعدوان
ونهب اموال مسلمانان دراز كرده مورد ايت ﴿ الذين ينقضون عهدالله من بعد ميثاقه
ويقطعون ماامرالله به ان يوصل ويفسدون فى الارض اولئك لهم اللعنة ولهم سوالدار ﴾
جون بعدازمعاودت ازشكار نزول اجلال دردارالسلطنة تبريزواقع شده منهيان اخبار
مسامع اصغارا ازين معنى انبا واخبارنمودند ازانجا كه اقتضاء قهرمان سلطنت وصولت
سطوت وجلالت على الفور وجهت عزم بدفع طغاة كالصوم والصلوة ازمفترضات
دانسته دراوايل رمضان حسبناالله لمن بغى علينا كويان كرجه فرصت تجهيز بلشكر
اطراف جهت تنكى مجال بود ٭ شعر ٭ سيكفينى الاله وحد سيفى ٭ لدى الهيجاء بحسبه
شهابا ٭ راملحوظ نظرنيت بلند همت نمود وبرسيدن عساكر نصرت شعار ولشكريان
حدود واقطارتوقف ننمود وباجمعى ازخدام بهرام انتقام كه همارهملازم ركاب همايونند
ايلغار فرموديم وجون نزديك ساق مضرب خيام عساكر نصرت فرجام شد ان بى اقبال را
خبراقبال مواكب جلال رسانيدند ديده بصيرتش ازحدت لمعان خورشيد دولت
ماخيره وروزكار سركشته اش جون شب غم تيره كشت ومجال تحمل حمله اقبال درمجمع
قتال محال ديده دست تدبرنا صوابش اعتصام بيرامن كوهى ازجبال شاق بروفق ﴿ ساوى
الى جبل يعصمنى من الماء ﴾ درآورده ولكن اززبان مبارزان كه حمله جمله ايشان درحين
تلاطم امواج بحارجلالت كوه را ازجاى برد آيت ﴿ لاعاصم اليوم من امرالله ﴾ مى شنيد
بالجمله ازجانبين صفوف مقابله ساخته بمقاتله اغازنمودند وبرمقتضاى ﴿ اذاجاء نصرالله
والفتح ﴾ حين بيك طرفة العين آن كروه بى شكوه پريشان دوران اشقتكى درسلسله خذلان
كشيده شدند وبانيدررا جون دركريزكريزى جزتحصن بحصن عدم فنا نبوده درعين
فرارمهم اورا برقتل قرار كرفته خليل بك صوفى سراورا همان ساعت بقدم نصرت توأم
ما آورد وجمعى كه درسلك اسربودند بعضى را جهت رعايت قواعد سياست بسزا
رسانيده وبعضى عفونموده مقدارى نيزدركنج حبس مقيد سلاسل واغلال كردانيده
شد تاموجب عبرت اولوالابصار كردد جون اخباراين بشارت مسرت آثارمهيج
مواد استبشار اصدقاء دولت جانبين وموجب انشراح اولياى سلطنت طرفين بود
اين فتح نامه غرا اصداريافت تاعلى رؤس الاشهاد خوانده باعث فزونى شادمانى ايام
همايون ابد مقرون شود همارهمسامع عليه خواص مجلس سامى ازاصغاء جواهر پيام
نصرت انجام مفرط باد ابد الاباد بمحمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ جواب ﴾

نسيم الصبح زرمنى ٭ ربانجد وقبلها ٭ كه بوى دوست مى آيد ٭ ازان پاكيزه منزلها ٭
طوالع سعود كامرانى واقبال وطلايع جنود امانى وآمال كه ازمطالع اوج فلك جلال طالع
وازمجامع عزواجلال لايح شده اعنى ﴿ كتاب مسطورفى رق منشور ﴾ كالنور اللامع من جانب
الطور كه ازوادى مقدس وموقف اقدس عاليحضرت سلطنت منقبت انجم ماب عظمت
اياب شوكت قباب جلالت نصاب مهرسپهر تاجدارى سپهرمهر مملكت مدارى سلطان اعظم
ممالك پناه وخاقان معظم نصفت دستكاه افتخارسلاطين العرب والعجم اعتضاد خواقين الترك
والديلم صاحب اذيال المروة على بساط النصفة صاحب كمال المعرفة فى مقام المعدلة

ناشرالامن والامان منبع اللطف والاحسان الراغب فى دفع اعداء الدين بتوفيق ﴿ نصرمن الله
والغالب على المخالفين فى كل آن وحين بتأييد ﴿ ومالنصر الا من عندالله ﴾ المنظور بانظار
الذى الف بين القلوب عماد السلطنة والخلافة والعظمة والدنيا والدين سلطان يعقوب
لازال مدى الدهوروالايام رايات سلطنته العالية المظفرية السلطانية فى الخافقين خافقة
ومابرح السنة الانام بايات معدلته الرفيعة الابدية السرمدية فى العالمين ناطقة دربهترين
وقت مسعود شرف نزول وورود يافت وازجا وتجاى دارالخلد مواخات كه رشك نكار
خانه چين بوده عزم كلستان ارم اباد اين ديار جليل الاعتبار كرده مقرخلافت ومستقر
سلطنت را طراوت نقش بوقلمونش درافزود واطراف واكناف صفه صفاى خلت را كه
اساس شريعت استبنا سش باناملى نبى الاسلام على خمس مؤسس كشته استحكام فزود
وازعنوان يد بيضا سانش نشان انوارشامل الاثار ﴿ واشرقت الارض بنورربها ﴾ درخشيده
مجلس سامى را نورانى كردانيده وازبنيان سوره آل عمرانى معجز بيانش ايت راست كفتار
﴿ نزل عليك الكتاب بالحق مصدقا ﴾ برآمده طوطى جان را شكرشكروشهد حيات چشانيد
وازتيسرفتوح تازه وتحصيل نصرت بى اندازه وسرنكونى بايندرخارج ازطوربايندرى ومقتولى
آن بدبخت بعدازچندين شكست ومكسورى معلوم ومفهوم شده موجب ضم فتح تازه نسبت
بركسراعداى پيشين افتاد وبدرجه نورعلى نورپيوسته برعالم وعالميان كالشمس المنير
واضح وهويدا كشت وازمطالعه حقايق آن ديباجه كرامت شعار وملاحظه دقايق نكته
بلاغت دثارش روحى تازه وروحى بى اندازه بجسم اهل ايمان درآمده وقدوم متبركه اش را
باشارت ﴿ هذا كتاب مبارك انزلناه اليك ﴾ مقارن ساخته ودرحقايق ذات بهجة خاطر
ملكوت ناظرجاى داده اضعاف الطاق كه درضمن آن ملاطفه كرامى مندرج بود نحيات
صالحات مقتبس ازشرايف اوقات ان لربكم فى ايام دهركم نفحات وازفوايح مسكيه
آن نسيم روضه رضوان معنبركشته بمشام اهل عرفان دررسد وتسليمات زاكيات منتخب
ازلطايف عبارات ﴿ عسى ربنا ان يبدلنا خيرامنها ﴾ وازبراعات آن شميم روح وريحان
معطرشده بدماغ انس وجان درود تحف ومهدى داشته همواره خواهان مشاهده
معنوى كه بين الخواص باهرى اللقائين معروف است دانسته لب عين الحيات ملاقات
صورى شناسند نيل آن يوسف مطلوب كما وقع بين آل يعقوب بروجه مرغوب مقدر
كرداد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ وجون مرآت ضمائرحبى واشارات سرائرانسى اززنك
كدورت خالى وريب انتشارعاريست وفروغ اشراقات انوارجمال شمس وداد وپرتو
اضائت آثاركمال مهراتحاد درسمت الرأس يكانكى بروجهى سمت انجلا وانعكاس
پذيرفته وبنوعى درافق مملكتين بل فى اعلى العليين ظلمت زدا وجهره نما كشته كه
توهم دولى ازميان رفته ٭ بيت ٭ ميان او وجان غيرازاشارت ٭ نكنجد هيچ چيزى ذى
بشارت ٭ وغبار دوچارى ازديده اولان خفاش رنك حسد پيشه وبومان زشت اهنك
خراب انديشه درفضاى ان محل طيران وجاى سيران نمانده هريك بشام عدم وويرانهاى
خارج عالم پويان وكريزان وبى نام ونشان شده اند هرآينه تطويل مقدمات اين مرام
واكثارفقرات شوق وغرام كه هرچند مملل اعدا ومبشش اوداست بيش ازان مناسب نموده
باختصار انجاميد وادعاء اين معنى بنابرثبوت ونفوذ آن بحجج قاطعه قاضيه محكمة ازلبه
احتياج بامضاى مجدد نداشت بدليل الحق يعلوولا يعلى عليه مكتفى شمرد وازتكلفات
ومبالغه كلك سريع البيان وخوف اغراق سفينه رقم دربحر مداد بى كران كناره كزيده

اسكندر وار ازسپاهئ حيابخش استغنا نمود ﴿ والله على ما نقول وكيل وانه على ذلك لشهيد ﴾
اميد كه همواره فرق فرق اعـداى بدراى وچشم غـاك بجز امان كج اداى افكنده وبركنده
ودر زير سم سمنـد مستمند غلطان وگـوى چوكان بازان ميدان خدايكان جهان بوده
* بيت * مخالفـان نراجز بلا خداندهـاد * بلاست خصم بلا را بجز بلا ندهـاد * آمين
بحق خاتم الانبيـاء والمرسلين صلى الله عليـه وعلى آله وصحبه وسلم تسليما دائمـا الى يوم
الحق واليقـين الذى نطق فى امثـال هذه المواضع وانكسـار المشركين بقول الله عز وجل
وهو اصدق القائلين ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العـالمين ﴾

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهندن قره بغدانك هزيمتى مبين ﴾
﴿ شاهزاده سلطان عبدالله طرفنه اصدار اولنـان فتحنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

نهـال باغ دولت ابدى وثمرهٔ شجرهٔ سعادت سرمدى نور حـدقهٔ كشورستانى ونور
حديقـهٔ كامرانى مبـارز الدولة والدين محض لطف الله المعـين اوغلم عبد الله طـال بقاه
توقيع رفيع همايون واصل اولنجق معلوم اوله كه سـابقا قره بغدان عليه مايستحق من الخذلان
عتبهٔ عليـامه شولكه رسم اطاعت وخراجگذارى ومحض عبوديت وخدمتكارى درموّدى
قيلوركن ناگاه سرحـد راستى وجادهٔ استقامتدن تجـاوز ايدوب طريق بغى وتعـدى
منسـلك طوتدى وقدم جسـارتى دائرهٔ خسـارته وضـع ايدوب باد نخوت وغرورى مهب
ادبار دبوردن هيچ بولـدى لابد عرق حميت سـلطنت قاهره ومقتضـاى غيرت سطوت
باهره بومعنـايى موجب ومقتضى اولديكه انك چراغ دولتى منطفى بل منقضى اوله وممـالك
غير محميدسـنك مراتعى ومرابعى عاليها سافلها قلنه بنـابرين معنى بالهام ملك علام رأى
عالم آراى بونك اوزرينـه مقرر وبومعنـايه منجر اولديكه عـدوى مخـذولك نفى وقلعى
ايچون اعـلام نصرت انجـام اول دياره طلاوه وخفوق واهتزاز بولا اويله اولسـه يارىٔ
بارى اولجانبه متوجه اولوب بحر طونه‌دن كه اتفاق عبور واقع اولـدى اول مرزبوم مخيم
عسـاكر نجوم شوكـت قلنوب ﴿ وقذف فى قلوبهم الرعب ﴾ اثاره مصدوقهٔ حال اولوب
جماعت مردهٔ كفار سرخيللريله اقصاى ممالكه فرار ايدوب جبال شـامخه وتلال راسخه‌يه
متحصن اولمشـلركه اوزرلرينه واريلورسه مقام خدع واختيالده خيـال محال كوسترمكه
مترصـد ومترقب اولالر اويله اولسـه بموجب فرمان قدرتوان قضـا جريان توقف قيلميوب
يمن دولت بريمين ويسر نصرت بريسـار لشـكر جرار تيزه كذارله متعاقبا كـوچ بكوچ
كيديلوب مزبورك التجـا ايتديكى موضـعه قريب واريلجـق مسـامع عليه‌يه استمـاع
اولنـدى كه قره بغدانك آتش طغيـانى اشتعال بولوب مقدمهٔ عسـكرله تهيئهٔ اسباب
مقـاتله‌يه اشتغال كوسـتروب صعوبت مسـالك ورعونت مداركى ايله معروف ومشـهور
برمحـلى اختيار ايدوب مقـاتله قصـدى ايچون مقـابله‌يه عزيمت ايديجك منهيـان غيبدن
توجه ﴿ حيث شئت فانك منصور ﴾ صداسى كوش هوش جانه ايريشوب برلحظـه قرار
ايتميوب وكوز آچدرميوب اوزرينه هجوم اولندى طـائفهٔ شجعان نصرت پنـاه كه افق
رزمگاهـدن طلوع ايلـدى كورديلركه مخالب رماح اهـدار ارواحى اشبـاحدن تفريق
ايدوب فلاب سنان روان ستان ابداندن جانلرى قبض ايدر وعسـاكر كردون مآثر اطراف
واكناف احاطه ايلدوب كفـاره ﴿ عليهم دائرة السوء وغضب الله عليهم ولعنهم واعـدلهم
جهنم وساءت مصيرا ﴾ مضمونن اظهـار ايدر لاجرم اول فرقـهٔ ناسپاس مغلوب خوف
وهراس واقع اولوب ﴿ من نجا برأسه فقد ربح ﴾ قول ايله عمل ايدوب كـندوسى شرذمهٔ

قليله ايله فرار اختيار ايلدى بقـاياسنك اكثرى طعمهٔ سيوف آتشبار صاعقه كردار قيلنوب
* بيت * درزمگاه كشـته زهركشـته پشتها * واندر كارها شـده ازسر منارها * ماعداسى
اون بيك مقـدارى كافر دست بسته عتبهٔ عليـامه احضار اولنوب جميعسى قليجدن كچوب
اول ولايت سلب وغارت نهبله قاعا صفصفا واقع اولدى شويله بله‌سز تحريرا فى تاريخ كذا

﴿ جواب ﴾

دركاه ظفر پناه وبارگاه نصرت دستگاه قبلنه عرض بنـدهٔ مسرور والبال بودر كه حالا حكم
همايون وفرمان فتح مشحون نفـذه الله فى ربع المسكون اين سـاعات واشرف اوقاتده وارد
ونازل اولوب فحواى شريف مسرت پيـام ومؤادى منيف فرحت انجـامـلرنده منـدرج
ومندمج بولنان ﴿ نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنين ﴾ مژده سنك اوازه‌سى نشيمن
خاكدان اوج سمـا كه ايريشوب زمينده اهل زمان وملاء اعلاده كروبيان فرحان وشـادان
اولوب فرق ضالهٔ قره بغـدان لعنهم الله سطوت قهر قهرمانيـه تاب كتورميوب پريشـان
وكريزان ورأس الخنـازير اعنى پيشواى قوم شـداد نهـاد اولان ملعون كروه مكر وحيـله
شكوه غزات نصرت غايات انبوهدن رواسى شـامخاته تحصن ايلدكده عقبنجـه ايريشلوب
اكثرى طعمهٔ شمشير وهدف تير اولنوب بقية السيوف ﴿ اولئك كالانعـام ﴾ اوزره
هجوم شيران هزبر انتقامدن ﴿ كأنهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ قرارى فراره ويروب
اوليـاى دولت مسرور واعداى حضرت مقهور واقـع اولديغنـدن ﴿ ولئن شكرتم
لازيدنكم ﴾ مقتضا سنجه الحمد لله الذى هدانا لهذا سپاس كذارلغنه مواظبت كوستريلوب
خواص متبركهٔ الانفـاس وعامهٔ ناس ايله انشراح وشـادمانى وانبسـاط وكامرانى تمهيـد
قيلنـدى * بيت * تاجهـان باد درجهـان باشى * در پنـاه خدايكان باشى * باقى فرمان
من له الامر كذر بندهٔ عبدالله

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه يعقوب پاشا طرفندن كوربجى ﴾
﴿ ولايتك فتحى افاده سيله تقديم اولنمش اولان نامه‌نك صورتيدر ﴾

* بيت * فيروز كار انكه بفيـروزى ازنخست * فتح وكشاد كار زنام خـداى جست *
سبحان من قهر عـدوه ونصر على الشر جيره احمـده واصلى على احمـد من الحمد بارغيده
ومن السـلام باجهده ابى فاتحهٔ فتح آثار مقدمهٔ طلوع بيانى اعده كه مقصـود ازان ظفر برضيت
شـكر سانحهٔ از سوانح مشكوره واداء محمدت بعضى از عنايات موفوره است كه بدين وسيلهٔ درين
ولا تجـديد تحريك سلسـلهٔ مصافات ومواخات عاليحضرت سلطنت پناه خلافت دستگاه
عدالت منقبت معـالى منزلت جلالت مرتبت المجـاهد فى سبيل الله القـاهر سطوة سيوفـه
﴿ من اتخذ الهه هواه ﴾ ناصب اعلام الدين حافظ ثغور الاسلام والمسلمين قامع آيات الكفر
والاعتسـاف رافع رايات العدل والانصاف المؤيد بمزيد التأييد من الملك المجيد مغيث السلطنة
والخلافة والعدالة والاقبال عاليحضرت احوتمآب خلافت قباب سلطان بايزيد اقرالله تعـالى
عيون سلطنته بتباشـير الفتوحات الازليـه وتخاطب الافلاك عن علو شـانه مخاطبهٔ عليـه
نموده ميشود قال الله تبارك وتعـالى ﴿ واما بنعمة ربك فحدث ﴾ صورة سانحـهٔ آنكـه چون
مفتح ابواب فتح فيروزى ومسبب اسباب خير وبهروزى عزيمت مثبت را متوجه استئناف
استيصال اساس كفر وآثام وهدم بنيان معابد عبـدهٔ اصنام داشت هرآينـه توافق توفيقات
قدريه باندبيرات بشريه اقتضاء ان فرمود كه اعلام ظفر فرجام اسلام متوجـه جهاد كشته

عساکر نصرت مآثر بقلع وقمع دیار کفار ومکان انکه هستوایه سکان جهنم امد تحریض یابند و بواسطهٔ ان درین اوقات فورغرهٔ روزکار برکشته بعضی ازاحکام سلطانی که موقع بتوفیقات موافقت اوامر ربانی امده مخالفت نموده بود عزیمت غزوان مخالف احکام الهی نموده بعون وعنایت ازلی وامداد لم یزلی درانك زمانی که بطالع سعد حوالیٔ شهر وقلعهٔ اخسخه که عمدهٔ بلاد ایشانست مخیم سرادقات اقبال شد وثواقب عزمات صایبه متوجه حصاران کشت درعرض یك هفته قلعهٔ مذکوره مسخر ومفتوح شد وحصاری بدان مناعت وامتناع وحصنی بدان حصانت وارتفاع فی اقل زمان بتحت تسخیر درامد وروز جمعه هشتم رمضان مبارك که عید مسلین است طلعت فتح وفیروزی بمبارکی چهره کشوده اهل اسلام وارباب توحید را دراثناء رمضان دردمی دوعید بدید امد وامراء نامدار واقوام وعشار اویکبارکرفتار شدند مستحفظان دیکر قلاع خبر فتح اخسخه شنیدند بعضی قلاع خود سپردند و بعضی کذاشته کریختند از جملهٔ ان قلاع قلعه وشهراز عوز که چون صدمهٔ توجه جیوش پرخروش بدیشان رسید بتضرع وتشفع هرچه تمامترامان خواسته درپناه عفو واحسان از کرفتاریٔ موأخذان نیل خلاصی یافتند واین شهر وقلعه چنانچه بسبیل شیوع مسموع شده باشد مشهورتر ومعمورترین قلاع وبقاع ایشانست ومعابد وهیاکل بدان مستظهر ومتین اند انجامی کشته وبنابرین اعاظم قسیسان ایشان که معتقد فیه ومستخدم احکام ان دیارند همانجا اختیار سکون نموده اند وبنابر کمال وثوق واعتماد ان حصن حصین رامدخر ومخزن نفایس اموال ونقود وجواهر واقمشهٔ ان مملکت کردانیده اند اینچنین شهر قلعهٔ بی کلفتی مفتوح شد وجمیع غنایم ازعبید واما ونقود وجواهر ونفایس بتصرف درامد وچون این اخبار بقورغوزه که ازبیم صدمت شوکت سپاه کردون صولت فرار باقاصیٔ کهوف ومغارات نموده بود رسید بتذلل تمام منوجهر نام پسر خودرا باپیشکش واموال بدرکاه عالی فرستاده واز روی عجز وانکسار درمقام استغفار درامده واز جرم وکناهان خود استعفا نموده وچون ازفحوای ﴿ امن یجیب المضطر اذادعاه ﴾ چنان مستنبط است که اسعاف عموم مضطرین مادام که ازاحکام شرعیه حکمی عایق نکرده ازتخلق باخلاق ربانیه وتحقق باوصاف سبحانیه تواند بود نظر برغایت عجز واضطرار ونهایت جزع واضطراب اونمود بعد ازانکه برسبیل مساله انواع تقبلات مالیه نمود شفاعت اورا از روی قبول تلق نموده بوجه شرعی امان یافت وبعداز تقضی مقاصد دینیه ودنیویه عنان عزیمت بجانب دارالسلطنه معطوف کشت چنین چه مابین بدایت ونهایت کفایت این مقاصد از چهل روز نکذشت ﴿ وبذلك فلیفرح المؤمنون ﴾ چون عقد اخوت فیمابین بکمال ارتباط مربوط کشته هرآینه باخبار این اخبار که مبنی بر رباط وجهاد فی سبیل الله است تبشیر ان عالیحضرت خلافتمرتبت که حامیٔ حوزهٔ دین وحارس مشارع شرع مبین اند نمودن بوذمت حسن الاخلاص وخلوص اختصاص لازم کشت وتبلیغ این رسالت را افتخار الاعیان افشار اغا یساول بلغه الله الیکم واعاده الینا سالما مبعوث شد وانی ایمن بحمدالله مصلیا علی محمد دائما واتفال بسم الله الرحمن الرحیم فاتحا وخاتما فاتحهٔ فکرت وختم سخن نام خدا بست برو ختم کن

﴿ جواب ﴾

بسم الله تیمنا بذکره الحمد لله الذی نصر من عنده والصلوة علی نبیه اعزه بجنده وعلی آله

وصحبه الناسکین مناسك الجهاد فی عهده ❁ السالکین مسالك الاجتهاد من بعده ❁ شعر ❁ سعدت بعزة نصرك الایام ❁ وتزینت بفرصتك الاعوام ❁ قد جاء نصرالله والفتح الذی ❁ زهی بکتب وصفه الاقلام ❁ هدهد هدایت نوا واقبال بال وبلبل بلاغت اداء بشارتمقال که ازنشیمن سباء صفاء مصادقت ومصافات وکلشنسرای دلکشای موافقت وموافات که حقیقهٔ دارالفتح جنود آمال وامانی وبیت الفرح وفود اجلال وکامرانیست باجنحهٔ جبریل شان فواصل امتنان ﴿ یبشرکم ربکم برحمة منه ورضوان ﴾ پرواز کرفته بود یعنی خطاب مشکین ختام وکتاب عنبرین ارقام حضرت سلطنت منزلت اخوتمرتبت معدلت منقبت ملکت پناه ملائك سپاه ممالك دستکاه سلطان اجل اکرم دین استوار نویان اعدل افخم ذواقتدار رافع اعلام الاسلام بالشوکة الشامخة قامع اصنام الانام بالصولة الصاملة مفرق مفارق العصاة عن نواصیهم مدمر قواعد ابنیة البغاة وصیاصیهم ناشر آیات العدل والاحسان قاهر رایات الظلم والعدوان ❁ بیت ❁ انکه درهنکام نصرت دیدن اسلام ودین ❁ عروهٔ وثقیٔ تأییدش بود حبل المتین ❁ المختص بعون الله الذی انزل السکینة فی القلوب غیاث السلطنة والدنیا والدین سلطان یعقوب فتح الله تعالی مصاریع آماله بمفاتیح الاقبال ومنح علیه بمواهب افضاله مزیدا فی مراتب الابهة والاجلال ولازالت عزماته صایبة بلا شائبة وما برحت نهضاته واهبة بلا نائبة که هرحرفش طرفی بود ازظفر وفیروزی وهرسطرش شطری نمود ازنصرت وبهروزی دراشرف زمانی که شرف درجات شرف سعود اکتساب سعادات ازدقایق ساعات مسعودش نمایند ومترصد ان فیوضات فایض البرکات ازصفحات مواردات ظفر آیاتش تفأل کشایند سایهٔ اخبار وانتباه برساحهٔ فردوس اشتباه بارکاه محبت پیشکاه کسترده ازلسان هاتف نشان لطائف بیان خلوص جناب جنان خطاب رسید که ❁ مثنوی ❁ مرحبا ای هدهد هادی شده ❁ درحقیقت پیك هرشادی شده ❁ ای زسرحد ظفر سیر توخوش ❁ یاسلیمان منطق الطیر توخوش ❁ وچون معانیٔ معاونت رحمانی مبانیٔ فقرات نصرت آیاتش بمثابهٔ حصول بود مشحون بفنون جواهر بدایع کوناکون هرآینه بثواقب افکار وصواعق انظار فتح الباب لبابش نموده غنایم فرحت علایم ازضمایم مدخرات خزائن بشارات دفاین کردانیده اطلاع وبرسوانح احوال فرخنده فام مقرون بصوالح اعمال خجسته اغاز وانجام که دائما مسارح ادراك محبان صادق الوفاق ومطارح انظار مخلصان وافی الاتفاق بود یابیسرسیرتی واحسن صورتی روی نموده ورشحهٔ ازفیضان ودوحهٔ ازروضاتش انکه درحین عزمات رایات تأییدات آیات وصدمات عساکر بسالت سمات ماهران قلعه کداز وبهادران قلعه انداز بضرب صوادم صوایل وهوادم مکاحل خاك تیرهٔ بارو وبرج منایع قلاع وتباع کرج راکحل البصائر دیدهٔ عمایا مخایل اهل کفر وفجور که میل کشیده وزور غرور راست ساخته وازغرور ازغور مغالك تلوث توطن کفرهٔ نا پاك باوج تصرف منتشبان دولت ظفر فتراك برافراخته اند کما قیل ❁ شعر ❁ وافتض سیف علاك کل مدینة ❁ بکرا علیها الاناس ختام ❁ فتحتها وابحتها ومنحتها ❁ نفراوهم لجنابك الخدام ❁ موجب ازدیاد مراد بهجت وشادمانی وباعث تضاعف امداد مسرت وکامرانی کشته وریاض ارواح ارباب استرواح اززلال چشمه سار خوشکوار اخبار طرب آثار مترعة الحیاض شد ❁ نظم ❁ طوبی لك ای مبشر فیروزی وظفر ❁ کاوردهٔ زروضهٔ دارالامان خبر ❁ شادان شد ازاشارت توجمله انس وجان ❁ بنماش ازبشارتت آفاق سربسر ❁ آری هرصاحب بصیرت بینا که بروعده

﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ از دار الملك ﴿ والذين جاهدوا فينا ﴾ اعنهٔ ارادت انسانی
با نامل اوامر ربانی باز واده وروی اجتهاد بدار الجهاد شدائد قضیانی نهاده پای مصابرت
وتجلد درمیدان مقاومت وتدبر ثابت دارد ونصرت دین مبین را واسطهٔ حصول فتح مبین شمارت
لاجرم بمصدوقهٔ کثیر فیح ﴿ ان تستفتحوا وقد جاءکم الفتح ﴾ فاید هدایت عواید ﴿ لنهدینهم
سبلنا ﴾ بزمزمهٔ ﴿ لا تحف ان الله معنا ﴾ طرق فتوحات دین بر وروضاهیج فیوضات آیین
کستر و چهرهٔ دولت خورشید صولتش کشاید ○ نظم ○ حاصل ظلمات بجز نور نیست
○ چشمهٔ حیوان زخضر دور نیست ○ هر که عنان داد بدست خدا ○ کی ظفر از موکب
اوشد جدا ○ امید واثق ورجاء صادق که دائما دلالت واقی هدایت آیت ﴿ هل ادلکم
علی تجارة ﴾ که مثمر مرابح دوجهانی ومنتج نتایج نجات وتجابت جاودانی خواهد بود روزکار
فیروزکار حضرت اخوت دثار سلطنت شعاری را شامل وکافل آمده یوما فیوما صنایع
ارباب مجامع بغرر درر انجاز ظفر آثار مزین کردد ○ نظم ○ فتح هر کاری که شد
بهر خدا ○ دری آن فتح باشد فتحها ○ درین فرصت چون قدوة الاماجد والاخیار
زبدة الاعاظم والاماثل شرف الدین افشار رزقه الله الوصول الی مقر السعادة من الابرار که
جهت ابشار وافشاء رغایب ومواهب که از جنان مفتح الابواب باب ظفر مآب را چهره
کشاده بود مرسل شده بعد از تبلیغ رسالت وتقدیم لوازم بلاغت رخصت معاودت
یافت این صحیفهٔ امانی برسم اداء تهانی مرقوم رقم محبت ومهربانی در اوایل شهر صفر
ختم بالفتح والظفر سنهٔ احدی وتسعین وثمانمائه ○ بیت ○ ای انکه کشت نام تو فتاح
هر کلام ○ کردیم ختم نامه بنام تو والسلام

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن یعقوب شاهك تعزیه سی
﴿ وپدری سنقر مرزانك جلوسی تهنیه سی متضمن یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

سلام علیکم بما صبرتم والسلام لدیکم بما ظفرتم چون بقاء ما ز سابقهٔ محبت ازلی ودوام نتایج
روابط لم یزلی میان طائفهٔ عظیم الشانی که خلعت خلقت ایشان بطراز ﴿ وجعلناکم خلائف
فی الارض ﴾ وکسوت رفعتشان باعزاز ﴿ ورفعنا بعضهم فوق بعض ﴾ مطرز ومعزز باشد نعمتیست
از نعماء الهی واهم مکرمتیست از الاء نامتناهی سیما در مقامی که رتبت صداقت بقربت قرابت
رسیده ودرجهٔ وداد بمرتبهٔ اتحاد انجامیده وشکرا من الله تعالی ونعمة که قواعد انتظام این
موهبت فرخنده فرجام از قدیم الایام میان این دودمان عالیمقام سمت استحکام دارد هر آینه
فحوای کرامت مؤدای ﴿ من بشر من الله عباده ﴾ بوعدهٔ ﴿ ان الله یحب ان یری اثر نعمته علی
عبده ﴾ وچنان اقتضا نمود که عرایس ارا آت آثار ان نعمة عظیمه ونفایس مظاهر ان محبت قدیمه
در صورت تقدیم مراسم پرسش ودلجویی وتمهید لوازم نوازش وتهنیت کویی بر منصهٔ ظهور
جلوه کر آید بنا بر ان افتتاح کلام بتقدیم سلامی مدحت انجام که بمیامن همم اعتنا ووهم
اهتمام متعهد استقامت عهده ارجمند ومتضمن استدامت حیات ابد پیوند تواند بود مشحون
بفنون پیامی فرحان ختام که از فوایح نسایم اوروایح نشو ونما ربیعی واز نفایح شمایم
اونکهات منایح حیات طبیعی استشمام توان نموده بجانب حضرت سلطنت منزلت نبوت
مرتبت نجابت نجاد عدالت نهاد سعادت قباب جلالت نصاب ممالك پناه فلك دستکاه فرزند
اعزوا کرم کامکار جوانبخت سلطنت شعار نتیجهٔ سلاطین نامدار بقیهٔ خواقین عالیمقدار وارث
سریر شاهی جالس مسند پادشاهی منظور انظار عنایات ربانی ملحوظ لحظات هدایات
سبحانی ﴿ الولد الحر الذی اقتدی باباه الغر ﴾ مظفر السلطنة والدولة والاقبال

بقاه واعانه بالتأییدات السرمدیة فیما تمناه ولازال محفوظا بالعواطف الرحمانیه ومابرح محفوفا
باللطایف الصمدانیه ارسال وابلاغ میرود وتکاشتهٔ کلك اشعار میکردد که چون از فحوای
مراسلات اخبارات منقوم کشت که عالی حضرت جنت حضرت فردوس آشیان رضوان
مکان مغفرت پناهی غریق بحار عرفان وآکاهی مظهر آثار غفران الهی حضرت اخوتمآب
دستکاهی انار الله سبحانه برهانه وافاض علیه احسانه وامتنانه اجابت دعوة ﴿ والله یدعو
الی دار السلام ﴾ بر اطناب بقا در این دار فنا انجام راجح دیده نفس مطمئنش امر ﴿ ارجعی
الی ربك ﴾ بکوش تسلیم شنیده اطناب سرادقات اقامت امکانی از فسحت جای صور تعینات
کونی بفضاء بی انقضاء عالم لامکانی کشیده خاتم قدرت وتمکین مکنت مکین ملك
بی قرار با صابع ملکت صنایع اعقاب ووراثت دثار باز کذاشته رایات توجه غایات عزیمت
بجانب دار السلام خلود وقرار برافراشته وغرف دار السرور ومغفرت عفی را بشرف
دار السریر سلطنت دینی اختیار فرموده شاهین روح پر روح وفتوحش از اوکار افکار
شاهی ونشیمن جولانکاه پادشاهی بحظائر قدس واراءك انس طیران نموده ○ بیت ○
بهشتی وشان عالم غیب ○ که مصون شد از نقایص عیب ○ پیوسته انواع هموم باعث
بر اسقان تحسر امیز واصناف غموم مقرون تهلقان تحیر انکیز دست داده زبان حال بمقال این
نظم بدیع منوال عربی شد ○ شعر ○ فوا اسفا الذی قد قال یعقوب ○ لفقد یوسف فی صبر
کایوب ○ لیسمعن عن انباء الزمان اذنی ○ تاسفا حزنا فی فقد یعقوب ○ بیت ○ ندانم از عهد
تو واجه اتفاق افتاد ○ که بدر تشده درسلح ودرمحاق افتاد ○ اسکنه الله تعالی فی بحابیح
رضوانه ونور ضریحه بمصابیح عفوه وغفرانه ○ بیت ○ اکر او شد برون از قید هستی ○
بحمد الله والمنة تو هستی ○ اما چون بحقیقت یوسف که دست اصطناع وتربیت
کردکاری جهت زینت مسند شوکت وشهریاری حضرت نبوت دثاری را کزیده
وقسام سعادت سهام ﴿ واورثنا الارض الذین اصطفینا ﴾ سهم مواریث ملك وملت درکنار
دولت ودامن امنیت اونهاده وابواب خزاین مواهب دهانی ﴿ ویتم نعمته علیك وعلی آل
یعقوب کما اتمها علی ابویك ﴾ بر چهرهٔ فرخنده فالش کشاده واخوان واقربا وارکان وما
بکف اعتراف از اتهام ﴿ لقد آثرك الله علینا ﴾ اعتراف نموده ایادی تأیید مبادی حضرت
ملك علام زنك زنك هر ظلام بصیقل تیغ نصرت پیام از صفحات مرأت ایام زدوده وآفتاب
جلالت از مشرق ایالت تافته وانوار کمال انار سروری که در ازهار قابلیت فطری مکنون
ومکمون بود بر اغصان بروز سمت ظهور یافته بخار فرصت ما از خاطر کردون مناظر بافواج
امواج ابتهاج تموج پذیر کشته از لسان مسرت بیان اشفاق جنانی رسوم تهانی بفحوای این
معانی مؤدی شد ○ شعر ○ یهنیك بالمجد الزمان واهله ○ ونحن نهنی به بالمفاخر ○ وسلطنته
موروثة مستقلة ○ تدوم مدی الطیا بغیر المآثر ○ بیت ○ شد افسر عنایت شه تاج تارکش
وتخت سلطنت شده باد اعتبار کش ○ والحمد لله علی ذلك والان خاوص همت رفیع بنیان
وخصوص نیت عالی ارکان بر اندراج عقود دولت بی همال در سلك نظام وانخراط عهود
سلطنت واقبال در عقد انتظام مصروف وبر ارتفاع کواکب صفا در افق مطالع باوج
مدارج صعود وانصال اجرام موافقت لوامع بذروهٔ معارج سعود معطوف بوده ارادت
سعادت افادت انکه دوحهٔ عهد قدیم وشجرهٔ طیبهٔ ود قویم بترشیح زلال ولاصفت
﴿ اصلها ثابت وفرعها فی السماء ﴾ یافته بانواع لوامع ثمرات موالات منافع بار آور کردد
بر نهجی که ○ بیت ○ چراغ زمین زو منور شود ○ دماغ زمان زو معطر شود ○ اکنون

حضرت فرزندی را لایق وسزا وار انکه درازاء این موهبت جسیمه وعطیهٔ عظیمه ابتغاء
مرضات الهی واقتداء بمحاسن سنن حضرت مغفرت پناهی نصب العین انظار تغرس
آثار ساخته اشفاق پدرانه را فوق الحد تصور فرماید و باعلام لوایح حالات وسوانح مهمات
ابواب مراسلات مفتوح دارند جهت تبلیغ این معانی وتمهید این مبانی افتخار الاعاظم
والاعیان قدوة الاماجد والاقران شیخ حسین اغا که اززمرهٔ نیکو بندکان درکاه ومخصوصان
استان فلك اشتبا هست ارسال یافت کواکب دولت واقبال وثواقب شوکت واجلال
ازمطالع سلطنت وکامرانی طالع باد وختم الکلام بحمدالله والصلوة علی نبیه محمد علیه السلام
دراواسط صفر بالخیر والظفر ازدار السلطنة قسطنطینیه مرقوم رقم محبت ووداد شدتم

﴿ جواب ﴾

الحمد لله وسلام علی عباده الذین اصطفی فرخنده ظهور ستارهٔ سپهر مرادی که ازافاق
صبح زومی رخسار آینه کردار آمال وامانی تأیید وتجبته طالع کوکب سماء ودادی که
ازمبارق شوارق ظلمت زداء شادمانی بهنکام عموم غمام شام اندوه غنایسان کوکب یمانی درخشید
﴿ لقد من الله علی المؤمنین اذبعث فیهم رسولا ﴾ بیت * بهر نقشی که نمود او جمالی *
کرفتند اختران زان نقش فالی * مطالعهٔ خطوط شعاعی مهر مهر تأثیر وملاحظهٔ انوار
جمال دلپذیرش ازوجهی نوربخش دیدهٔ غمدیدهٔ ساکان بیت الاحزان کشته بوجهی
دیکر بوادیٔ فقدان وبوادیٔ هجران فروغ افروزی رخسار غبار آلوده خاطر سوکوار
بخشید ﴿ ما یفتح الله للناس من رحمة فلا ممسك لها ﴾ ذات جام جم عدالت شاید که
هرچیزی که بیند وانماید هرآینه سزاوار سلك کردش روزکار شایستهٔ اقتضاء مدار فلك
دواراین معنی تواند بود که ازمستقر سریر آسمان مسیرابادعلویٔ دولت واقبال وازکنکرهٔ
قصر کیوان مصیر تأییدات حضرت متعال منادی بشارت مبادی پیغام وحی آسا ﴿ ثم انزل
علیکم من بعد الغم امنة نعاسا ﴾ بعد ازبلوغ وابلاغ کتاب حقایق مآب ﴿ وما کان لنفس
ان تموت الا باذن الله کتابا مؤجلا ﴾ بشارت عزت وآیت رحمت بعزیز مصر مصارت وتوید
غمکساری مژدهٔ امید واری بصاحب محن متاعب مهاجرت یعنی سرخیل سپاه اشك
ریزان سلطان سریر صبح خیزان رساند ﴿ وما جعله الله الا بشری لکم ولتطمئن
قلوبکم به وما النصر الا من عند الله العزیز الحکیم ﴾ چنانچه درین اوقات خجسته ساعات
بعد ازعروض عارضهٔ افات ووقوع واقعهٔ فوات حضرت اعلی خاقانی فردوس اشیانی
جالس ارائك الغفران الطائر روحه مع الملائکة فی اعلی غرف الجنان ووصول وصیت
ولایت عهد وحصول ورائت خلافت عقد این وارث ملك بی انقضاء محبت الاباء عهد
اخوت این دو دولت توأمان وعاقبت محمود عقد مودت اخوان ﴿ علی سرر متقابلین ﴾
دردوخاندان سلطنت اشیان ازغایت قوت قربت ونهایت قرابت معنی وصورت بمعاونت
سعدین ومقارنت نیرین تقارن وتعاون ابوت وبنوت عالی رتبت منتهی شده که نیرین دیده
روزکار دیدهٔ آفتاب وماه چنین مبارك نظر واتصال درهزار ماه وسال ندیده پرسروش سور
اکبر واصغر ازدبیر قلم بهیج دبیر عطارد تدبیر بدین تناسب صدایی نشنیده * بیت * ازصدای
سخن مهر ندیدم خوشتر * یادکاری که درین کنبد دوار بماند * شعر * وماذاك الاعقد
عهد بنوة * یضاهی مواریث النبوة شانه * وقد کان یعقوب اصلا لفرقة * حیاة لدین
الحق انت مکانه * اعنی سایهٔ مهر عطوفت کردون وظلال همای رأفت وزلال اقبال
همای عالیحضرت خلافت منقبت ابوت مرتبت اسلام پناه ملائك سپاه عدالت دستکاه

قدسی انتباه سلطان قیاصرة الافاق مالك ممالك العدل والنصفة بالاستحقاق الذی
لیس له فی العدل عدیل ولا فی الملك بدیل حامی بیضهٔ ثغور الاسلام عن مفسدة الکفرة
المتمردین الکاسرة سطوة قدر قدرته اقدار الاکاسرة القاصر عن الترفع فی جنابه المنیع
مآب القیاصرة باسط جناح النجاح علی وجه الارض ناشر مناشر النصفة فی طول المملکة
الاسلامیة والعرض المستظل بظل مرحمته کافة الانام المشرق شوارق رأفته علی سماء
لوائه کنار علی علم المؤید من الله المجید احسن التأیید مغیث السلطنة والخلافة والاقبال
غیاث ارباب الدولة والاقبال سلطان بایزید بر ممالك خلافت این دوملك سپاه
وبرصفحهٔ رخسارهٔ عرب وعجم وسفید وسیاه چنان پرتو انداخته که درین ولا ازغایت صدق
ولا کتابی سعادتمآل برتمثال بال سیمرغ جلوه کر بکوه قاف نمود وخطوط ارقام جناح نجاحش
ناظران مناظر صلاح وفلاح را باقداح ارواح والتیام اشباح شعور وعثور آورد * نظم *
هرکسی نقشی ازان بر بر کرفت * هرکسی زان نقش کاری درکرفت * این همه اثار صنع
از فراوست * نقشها جمله زنقش پراوست * درصورت رسول همایون اصول امیر اعظم
مکرم مختار السلاطین منظور انظار الخواقین شیخ حسین اغا احسن الله الیه وجعل
السلامة لدیه که باوجود انکه پرتو صبح الشیب نوری درچهرهٔ فرخنده آثار ورخسار
رومی کردار عقل کردار او باهر بود جوانبختی واقبال درقامت استقامت مجد واجلال همکنان
ازتوانایی حسن وعبارت کفتار اوظاهر میشود وبی تکلف درانشاء اداء ان مکتوب لطایف
اسلوب اولیاء کروه سعادت شکوه بنی یعقوب را حکمت عنایت ﴿ ولقد آتینا بنی اسرائیل الکتاب
والحکم والنبوة ورزقناهم من الطیبات وفضلناهم علی العالمین ﴾ مناسب مقتضی حال
نمود وزبان معانی بیان رتبت زیب سلیمانی بشکرانه ظهور صورت فرخنده معانی معالی
تقدیس انتساب ازحجاب کتاب بلقیس نقاب درتقدیم عذر ﴿ انی القی الی کتاب کریم ﴾
رطب اللسان شده بدین انشاء پرا تترنم میشود که * شعر * اهدی لنا من خدها ورد *
اجتنینا به وشمولا * قطر نذیب ولاید وب وکلما * شرب المتیم منه زاد قلیلا * پوشیده
نماند که هرچند درخزائن جواهر حروفش صیرفی عقل دراك وادراك تأمل میشود اما
چون ازبدایت کلام حکمت انجام غیر کوهر جهانتاب دری آسمان عهد قدیم وجوهر
رخشان معانی حسان ازحسان بیان حب قدیم چیزی بچشم بصیرت اولی الابصار
نمی آمد راصدان مراصد دولت وپادشاهی ومبصران ارصاد ملکت وشاهی را ازوراء
سحاب لفظ عبارت وحجاب تنبیه واشارت بی حجاب ارباب رخسار ماه ومهر مهربانی وکوکب
درخشان امانی محبت روحانی بدیدهٔ مسرت وشادمانی درسلك مراسم تعازی وتهانی
روی میشود اما چون ازبدایت کلام حکمت انجام تاخاتمهٔ مسك ختام سعادت فرجام
برنصایح واشارات ملاطفت سمات بربیان حکمت نامتناهی صبر واصطبار درمصایب
وقایع روزکار واعلام طریق ابتهاج واستبشار باستقرار وسایه سلطنت ومراتب اقتدار
اشتمال داشت هرآینه برصفحهٔ ضمیر الهام وآینهٔ خاطر محبت تصویر این حروف ومعانی
تعبیر وتقریر یافت که دعاء کریم الاداء ﴿ رب اوزعنی ان اشکر نعمتك التی انعمت علی وعلی
والدی وان اعمل صالحا ﴾ ترضیه را درتمهید قواعد سلطنت وشهریاری وتقلید مساند
خلافت وبختیاری دستور العمل مراضیٔ الهی وقانون نامهٔ ابتغاء حضرت ابوت پناهی
کرداند اولا چون ملحوظ دیدهٔ انتباه ونصب العین نظر خورشید اشتباه کشته که برسنن
یعقوبی ومقتضی ارشاد حضرت ابوت پناه بارامکاه ﴿ انما اشکوا بثی وحزنی الی الله ﴾

بید چه باوجود قوت بازوی دولت وناتوانی بخت وجوانی درحین مضارعت ومبارعت
تغلب دوران مصارع چرخ قوی کردن کردون ومبارع سپهر کونا کون روزکار بوقلمون
مرض شاخ جراحت داغ افتراق را برهم ﴿ ان یمسسکم قرح فقد مس القوم قرح مثله ﴾
تازه میازد * شعر * ولکنما الارواح ملك لغیرنا * فمالی فی نفسی ولا فیه من امر * اما بحمد الله
تعالی که تسلی خاطر وتسکین ضمائر بشربت بقا بحر بیکران وزلال چشمهٔ لطف اسکندر
زمان حاصلست وهرچه درخزانهٔ خیال ارباب جاه واجلال از کمال حسن مآل دولت
بیزوال مخزون تواند بود کنجور محبت بدوام این دودمان خلافت نظام را مکنون ومکنون
خواهد شد وصوارف حوادث ایام وتصاریف حادثات دولت اسلام بیامن توافق ارکان این
دومسند سدره تمکین مصروف ومحاسن تلاحق موافقت این دوخاندان مهین بنعوت
مرابطات صورت ومعنی موصوف خواهد ماند ان شاء الله تعالی * بیت * تو بردستی اکر
صبرم شد ازدست * بحمد الله چوتو هستی همه هست * ودرین حین معاودت رسول
کریم الوصول اعاده الله سالما تمهید معذرتی وتقدیم شکر موهبت بروجه اجمال بدین
بلاغ هدایت مآل لازم نمود چون سنت قدیم مورونی وطریق معهود پدری همواره طریقهٔ
آمد وشد رسل ورسالات ووظیفهٔ ذهاب وایاب قاصدان سعادت مقاصد مسلوك
خواهد بود دیکر ازمتعینان دولت وامناء سلطنت جهت اتمام قواعد معذرت وانجام
مصالح ملك وملت بصوب خدمت آستان فلك آشیان ارسال خواهد رفت یقین که باتحاف
نصایح وتنبیهات واهداء هدایای هدایت بمناهج حسن عاقبت تلقی خواهند بود وامید که لایزال
برهمین منوال ازطرفین راه محبت ذات بین مفتوح ماند لایزال ابواب وداد کشاده واسباب
اتحاد آماده کشته عمر ودولت فزون وعز ورفعت مقرون باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه بای سنغر میرزانك والده سی ﴾
﴿ طرفندن تقدیم اولنان عریضه نك صورتیدر ﴾

معالی جناب سلطنت مآب عدالت ایاب جلالت قباب سلطان اعظم وخاقان معظم مالك
رقاب الامم مولی ملوك الروم والترك والدیلم ناشر مناشر اللطف والکرم المنتشر صیت مفاخره
فی العالم المشهور بین الجمهور بمکارم الشیم ومعالی الهمم ظل الله فی الارضین ممهد بنیان الملك
والدین مبدد شمل الکفرة والمتمردین سید الغزاة والمجاهدین المؤید بتأییدات رب العالمین
غیاث السلطنة والدنیا والدین الواثق بالله الحمید المجید ابو النصر سلطان بایزید اعلی الله تعالی
اعلام سلطنته بعلو شانه وادام ایام بقائه بسمو مکانه فی شهور الایام واعوامه تحیت وسلامی که
دولت دارین وسعادت منزلین آیین اجابت وآذین استجابت آن تواند بود مرفوع میکردد
وهمیشه انتظام امور دولت والتیام اسباب شوکت آن عالی رتبت جمشید منقبت ازواهب
المواهب ومعطی الرغایب تعالی شانه وتوالی احسانه مأمول ومسؤلست بسمع اجابت مالك
الملوك مسموع وبتأمین ملائکهٔ مقربین مشفوع باد بالنبی وآله الامجاد وبعد انهای رأی
صواب نمای حضرت خداوند کاری عظمت پناهی ظل اللهی لازال محفوفا بالعون الالهی
انکه یادکار فرزند کامکارم قرة عیون السلطنة غرة جبهة الخلافة عضد الدین والدنیا
ابو الفتح بایسنغر میرزا ادام الله وابقاه نسبت بان عالیجناب سلطنت مآب خلافت قباب
آتاه الحکمة وفصل الخطاب محبت واتحاد هرچه تمامتر دارد وامید چنانست که یوما فیوما
این معنی درترقی وتزاید بوده همیشه متضمن انواع بهجت ومسرت ودائما متوسل اصناف
دولت وسعادت کشته احبا را سبب حصول امنیت وفراغت واعدا را باعث شمول کلفت

ومضرت کردد ورعایای جانبین که فی الحقیقه ودایع الله فی الارض اند باسایش وبهروزی
اوقات کزیده خفظهٔ اهمال واغفال نمایند ولهذا بعض علما از اشهر حکما نقل فرموده
اند که محبت سلاطین ازعدالت از اشرفست وعدالت با آن چون مهر دربرج شرف زیرا
محبت مقتضی است که فیما بین ابواب مکاتبات واسباب مراسلات مفتوح ومهیا شده واعلام
واستعلام حالات برفع مطالب ومهمات واشعار وایما بملتمسات سار ودائر کردیده فقرا
وضعفای مملکتین درمهد امن غنوده ازدوی جمعیت بزراعت وعمارت درکوشند
وچون پریشانی روزکار وروزکار پریشانی ازساکنان حوزهٔ حمایت ولایتین مرتفع شود
بعد ازان نتیجهٔ عدالت بظهور آمده بترتیب مقدماتش بدلائل عقلیه وقیاسات نقلیه دست
مید هد والا بی محبت امنیت محال وتصور عدالت بعید الاحتمالست وبنا برانکه تمهید سلسلهٔ
محبت قدیمی ازان سلطان عالیشان حفظه الله وادامه الی انقراض الزمان واقع کشته درین
وقت نیز طریقهٔ الفضل للمتقدم را مسلوك داشته شرایط ابوت وبزرکواری بجای آوردند
ومذکور نیز بنیابهٔ سریر خلافت مصیر رسل ورسائل مرة بعد اخری ارسال واصدار نموده
نوازش نامههای پی درپی ازان طرف درزسیدن واز جانب درین فرستادن اند ودر تزاید
وتضاعف شبهه وشائبهٔ نیست لاجرم بجهت تأکید مبانی اتحاد وتأسیس جدران وداد وبسط
اصلاح ذات البین ونظم مصالح مملکتین وکفایت مهمات دنیویه ورعایت حقوق
اخرویه این چند کلمه نوشته توضیح نمود که بر بلندی جور وبکمهی وفزونی حضور ویکانکی
پادشاهان کامکار وسلاطین اسلام مدار مؤکد کردد والله تعالی ان نؤتیه بیامن عدله
وسلطانه تأییدا ویؤیده بفضله وامتنانه تأییدا فیجمع به الاسلام والمسلمین ویصلح بمساعیه
اکمل امور الدولة والدین بمحمد وآله وصحبه اجمعین

﴿ جواب ﴾

مکتوب مرغوب بلاغت شعار فصاحت آثار آن مهد علیای ادامها الله تعالی فی حریم العفة
وسرادقات العصمة لانتظام الدین والدنیا درباشرف ساعات وایمن اوقات معاینت ووصول یافت
وچون متضمن بود بانواع کمال خیر اندیشانه وسخنهای حکیمانه از وروودش بسی محظوظ
کشت وهرچه درباب حب البین ومصافات این جانب نسبت بیادکار فرزند کامکار
نوشته باعلام کرده بودند واثرا سبب ابادانی وفراغ بال رعایا وفزونی امنیت وموقوف علیه
عدالت انکاشته بالجمله درجای خود بود ان شاء الله بعد ازین نظر باول یکی درصد خواهیم
افزود وتا ابد الاباد این رابطه را فیمابین مستحکم وغیر منقطع تصور نموده بعنایهٔ دست
تطاول اسباب صوری ازپیرامونش دور ومهجور مانده رشتهٔ حب حقیقی
مشدد خواهد بود درین خصوص اصلا قطعا دغدغهٔ نکشیده خاطر همایون مارا
درآسایش انام وراحت خاص وعام که ودایع الله العلام اند بیش ازقیاس عقلی شمرده
این شیوهٔ مرضیه را ازمحض دینداری ومسلمانی محقق دانند که حکما کفته اند الملك والدین
توأمان ونیز مشهورست که لا یرحم الله من لا یرحم الناس چه ازسلطنت غرض امنیت
فقرا وفراغ بال ضعفاست وانچه درزمان پیشینه شده بود ودفع اثرانیز بازان خیرخواه
سبب کشته ودراصل قصور ازمسارعان طرق فتن امراء پرآشوب آن انجمن بودند
وحکام غزا وانجام این جوانب را هرکز میل وانچنان شور وغوغا نبوده ونخواهد بود
وعلی الدوام غذای صمصام ازدرفام ایشان دمای اعدای بیدین اولئك کالانعام است
وتا ابد پی دران حدود واقع نشود بهیچ وجه ازین طرف تغییری نخواهد شد وهرخدمتی که

بوده باشد اعلام نمایند که در تقدیم تأخیر نرود باقی همیشه سراپردهٔ عظمت وکامرانی وناموسیهٔ عصمت وجهانبانی رشك سرادقات آسمانی باد برب العباد والحمد لله وحده الذی صدقنا وعده

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهندن رستم پادشاهه كوندريلان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

تحیت وسلامی که درشاهوار خلوصش را واسطهٔ عقد محبت ازلی ورشتهٔ تار اوتار خصوصش را رابطهٔ عقد مودت لم یزلی تواند بود ومدحت وثنا می که چهرهٔ مهرسیمای تعارف روحانی را درمرآت غیب نمای تألف جانی وجنانی تواند نمود بجانب عالی حضرت سلطنت منقبت اخوتمآب جلالت نصاب معدلت قباب ملکت پناه ممالك دستکاه سلطان اجل اکرم کامکار وخاقان اعدل افخم عالیمقدار ناشر مناشیر الامن والامان باسط بساط العدل والاحسان ❊ بیت ❊ انکه ازبهر رسوخ دین وملت پروری ❊ وزکمال ذات او در طور حشمت کستری ❊ دست قدرت نو عروس مملکت را خواسته ❊ درکنار دولتش آورده بس آراسته ❊ المهتم باقامة مراسم امر الله المتم لمآثر سنة رسول الله المختص بعواطف الله تعالی بین سلاطین الامم غیاث السلطنة وعون المملکة فی الدنیا والدین سلطان رستم لازال شموس سماء سلطنته العلیا مشرقة عن افق العلا ومابرحت کؤس رؤس اعدائه مکسورة ومد خرجة علی الغبراء ابلاغ وارسال یافته همیشه اشتیاق یاد شاهانه بدریافت وملاقات ان شهریار یکانه ازحد وحصر کذارست وتلاقی ان بجز تکلف صوری ازالتقاء مجازی معراتیل انمطلوب اصلی درعالم حقیق بخیر وخوبی مرزوق وطریقهٔ جریان واسطهٔ واسطی که ازا احدی الملقاتین میکویند علی التوالی والتعاقب بیننا متداول ومسلوك باد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ بعده درین ولا بنا بر تجدید مراسم وداد وتمهید لوازم اتحاد فخر الخواص والاعیان وزبدة المقربین فی الزمان نورالدین سنان را ارسال نموده رفت تاشرایط دوستی ومحبت راکما ینبغی ازین جانب مؤدی کرده دقیقهٔ معوق نکذارد وانچه بزبانی سپارش شده است دروقت تقریر وعرض پایهٔ سریر مجاز ومرخص فرموده خلاقی دران ملحوظ نفرمایند که ازمعتمدان قدیمی وصادق القول جبلبست وبعدازتلاقی وکسب صفا حسب القبول والرضا حسن اجازت ورخصت انصراف ارزانی داشته بتوفیق الله عزوجل روانهٔ این جانب فرمایند که بعدازرسیدن اوهرخدمتی که مقتضای طبع شریف باشد سامان داده یکی ازخواص بلاتوقف بخدمت لطیف مرسل کردانند ان شاء الله تعالی وچون درین وقت صورت انعقاد ونخل اتحاد وشکل پیوند کلدستهٔ وداد درغایت خوبی ونهایت رعنایی بود بزواید اطناب زفت همواره بزم خرم شهریاری ومسند محترم کامرانی بعیش وطرب آماده وابواب معدلت وجهانداری بفزونیٔ عمر وبختیاری کشاده باد الی یوم التناد برب العباد

﴿ جواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم ﴿ الحمد لله الذی انزل علی عبده الکتاب ﴾ مراسلهٔ شریف روحپرور وملاطفهٔ لطیف روح کستر عالیحضرت خلافت منقبت فلك مرتبت ملك منزلت سلطنت مآب سعادت نصاب مملکت پناه عدالت دستکاه جالس سریر السلطنة بالاستحقاق ومشید مسند الخلافة فی الافاق مالك رقاب الامم مولی ملوك الروم والترك والدیلم

حارس حوزة الملك بشمول النصفة بین الانام حافظ حومة الدین بکمال الرأفة والاحترام کاسر جنود الکفر والطغیان باسط جناح الامنیة علی بلاد اهل الایمان مشرق الملکة بشارق العز والجلال مطلع مطلع العدل بالمجد والاقبال المشید لارکان سلطنته بمزید التأیید من الله المجید معین الخلافة والسلطنة والدنیا والدین سلطان بایزید لازال سدته السنیة مآبا للاقبال ومابرح عتبة العلیة ملاذ اللاقبال دراعزازمته واشرف امکنه ﴿ کصحف مکرمة مرفوعة مطهرة ﴾ دولت ورود تعظیمی وسعادت نزول تکریمی یافت وچون ازفحاویٔ شریف ومطاویٔ لطیفش استقامت صحت ذات عدیم المثال وانتظام امور دولت واجلال معلوم ومستفاد کشت انواع بهجت ومسرت بحصول پیوسته وباضعاف وآلاف آن قوافل دعوات صافیات مسکیة النفحات ومراحل تسلیمات وافیات وردیة النسمات منبعث ازفرط محبت واتحاد ومنشعب ازکمال مودت واعتقاد ابلاغ وارسال میکرداند ❊ شعر ❊ سلام کایام الشباب طریة ❊ وعهد التلاقی بعد طول المهاجر ❊ اشتیاق وآرزومندی وتعطش ونیازمندی بدریافت صواعد اتصاف تحبین اقبال نه دران مرتبه ونصابست که شرح شمهٔ ازان درد رجهٔ بیان بقلم دوزبان سمت تحریر تواند پذیرفت ❊ بیت ❊ طومار شوق من که تواند نوشت اکر ❊ دریامداد وشاخ درختان قلم شود ❊ امید واثق ورجاء صادق انکه اسباب مفارقت وداعیٔ مهاجرت بکتب ومراسلات که رسم ملوك وآیین اصحاب محبت است مرفوع ومندفع کشته ومودت روحانی درعالم جسمانی کماکان موبد وباقی بوده خللی درقواعد آن روی نماند ❊ بیت ❊ قرب جانیست مراباتو وبعد بدنی ❊ همچو درحب نبی قصهٔ ویس القرنی ❊ بعد ازطی اوراق دوریٔ ضروری انهای رأی ملك آرای عالی انکه چون عمدة الاعیان وزبدة الاقران نورالدین سنان اعاده الله بالخیر الیکم وشرفه بالارتقاء لدیکم این جوانب را مشرف ساخت وبعد ازتقرب واختلاط هرچه باوی سپارش کرده بودند بزبانی تقریر ادا کرده وشرایط رسالت راکما هو حقه ادا نموده وازکلمات دلفریبش بزم وجود مزین کشته سامعه را ازحسن تعبیر واصغا صفای دیکر فزود ودرصحبت مشارالیه اقرب المقربین خواجه علاء الدین مشرف را که ازکتاب بیوتات خاصه ومؤتمن این هواخواهست همعنان ساخته الرفیق ثم الطریق کویان بان مقصد اعلی پویان رفتند امید که درهنکام عتبه بوسی بحسن التفات مرعی وبنظر احسان منظور شده رخصت انصرافش بزودی مقدر کردد وبعض تحف مناسب که درمکتوب علی حده نوشته انبعاث یافته است درمحل عرض مقبول ومعذور فرمایند که دیکر ایستادکیها داریم وچون فیما بین کمال یکانکی ورسوخ اتحاد درتصابی است که خدام وبندکان کل من الجانبین درعداد یکدکر معدود میکردند ازانجا که مقتضی نشانهٔ مخالصت ومصافاتست بمجرد انتساب آن بارکاه عالمپناه النیام حال را شرف روزکار خود شمرده بزواید اطناب زفت که ایام رفعت وکامرانی وهنکام عمر وزندکانی متزاید ومسعود ومتضاعف وبهبود باد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهند اق قویونلو بکلری طرفلرندن ﴾
﴿ اغورلو احمد بکك ارسالی استدعاسیله تقدیم اولنمش اولان تضرعنامه نك صورتیدر ﴾

حضرت خداوندکاری خلدالله ملکه وسلطانه بعد ازتقبیل عتبهٔ علیا معروض ایستادکان پایهٔ سریر اعلی حضرت ظل اللهی خلافت پناهی مملکت دستکاهی خلیفهٔ رحمانی سلیمان مکانی کیتی ستانی می کردانند احوال این مملکت بغایت مکدر است ورعیت

مضطرب الاحوالست چنانچه شش هزار نفر اهل وعیال مسلمانان دردست کافر کرجی اسیرند وهر کبر هرچه میخواهد میکند واین از جملهٔ بیجا کیست اکنون متوقع الطاف بلانهایه انکه ازعین عدل بر رعایای این مملکت رحمت نموده حضرت شهزادهٔ عالیجناب احمد میرزا راهمت نموده متوجه این جانب کردانند که تاان شاهزادهٔ نمی آید این مملکت قرار نمیکیرد چرا این بنده وامراء دیار بکر وغیرهم ازصغار وکبار همه شهزادهٔ مشارالیه را بجان خواهانند والله وبالله وثم والله که درین سخن یك سرمو خلاف نیست ونخواهد بود چون بشهزادهٔ همت نموده باشند این مملکت را باآن ولایت یکانکی حاصل میشود وبغیر ازمحبت وودادا اصلا چیزی دیکر صورت نمی بندد واحوال رعیت این دیار مرفه میشود چرا که درظل ظلیل پادشاه عادل تربیت یافته است اکنون این همه موقوف همت حضرت الهی است * مثنوی * همت ای شه زفلك برتراست * بخت ترا همت وعدل افسراست * یافت چوهمت زتو بس رفعتی ◦ باشه وشهزادهٔ ماهمتی * زانکه بزرکان جهان کفته اند ◦ درحق همت کهری سفته اند ◦ کاینه این کنبد کردان کند ◦ هرچه کند همت مردان کند ◦ حق علیم وعلامست که ﴿ وکفی بالله شهیدا ﴾ بندهٔ درکاه خزانهٔ عامرهٔ شهزادهٔ مشارالیه را مبلغ هشتاد هزار تومان وسیصد کمر شمشیر طلا وازاجناس زرینه جهت ان حضرت محافظت نموده ام موقوف اشارت علیهٔ اعلی حضرت خلافت پناهی خداوند کاریست هرنوع که امر فرمایند آنچنان بتقدیم خواهم رسانید وبهرجا که بشارت دهند برکاب بوسیٔ شهزاده توجه میکنم والامر اعلی ظل ظلیل ابدالدهور والاعوام مخلد ومستدام باد برب العباد وبمحمد وصحبه الامجاد

﴿ اق قیونلو بکلری طرفندن اغورلو احمد بکه کلان تضرعنامه نك صورتیدر ﴾

بعد از رفع عبودیت برأی عالم آرای آفتاب لمعان وخاطر عاطر ابرفیضان شهزادهٔ عالیجناب ایالت ایاب مکرمت شعار معدلت دثار درد رج سلطنت وشهریاری دری فلك ابهت وکامکاری خلف ظل الهی قابل ایالت پادشاهی المختص بعنایة الملك الوهاب اعلی حضرت انها میکرداند این بندهٔ صادق الاخلاص ازجملهٔ هواخواهانست بغیر آن حضرت پناهی ندارند متوقعست که زودتر متوجه این جانب کردند زیرا چشم انتظار در راهست وهم فرصت عظیم واقع شده چه امراء دیاربکر وغیرهم همکی کمر اطاعت برمیان جان بسته وبالجمله متفق شده مترصد رسیدن آن حضرت اند ومیکویند * مثنوی * خدایا کافرینش کردهٔ اوست * زتن تاجان بدیده اوردهٔ اوست * مراد جمله ازعمر وجوانی * وصال اوست وانکه زندکانی * جهان درنسل تو ملك قدیمست * بدست بی خرد عیب عظیمست * چرا کشتی دران وادی تو پابست * چنین نقد عراقی برکف دست * همایی کن برافکن چارهٔ کار * ولایت را بجغد چند مکذار * همه چیزی زروی کتخدایی * سکون برتابد الا پادشایی * جهان انکس برد کوبه شتابد * جهانکیری توقف برنتابد * چوتو خالی نهادی پای در پیش * بکیتی هرکسی کیرد سرخویش * طرب کن چون در دولت کشادی * مخور غم چون بروز نیك زادی * وهمچنین جهت آن شاهزاده مبلغ هشتاد هزار تومان وسیصد کمر شمشیر طلا وزرین اوانی واجناس زرینه محافظت نموده ام که بی توقف اهتمام نموده از حضرت ظل الهی خلیفهٔ الرحمانی طلب کرده متوجه این جانب فرمویند که عظیم فرصت است وبهرجا که امر آن حضرتست برکاب بوسی مشرف شویم والله وبالله وتالله که درین سرمو خلاف نیست

والامر اعلی ابدالدهر مخلد باد برب العباد

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن اق قیونلی بکی اولان علی بك ﴾
﴿ وسائر امرایه خطابا اصدار اولنان جوابنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب امارتمآب ایالت نصاب دولت قباب عزت ایاب رکنا للدولة والحکومة والعز والاقبال نور علی بك ادام الله اقباله وسائر امراء نامدار بایندریه وحکام ووزراء ذوی الاقتدار ایرانیه واکابر واهالیٔ آن دیار ومشایخ وسادات عالیمقدار وعلماء انام وقضاة اسلام ورعایا وبرایا واغنیا وفقرا واوساط واحشام وکافهٔ انام احسن الله اعمالهم ویسر بالخیر آمالهم بدانند که درین وقت بنابر عرضه داشت وعهد نامهٔ مرغوب ایشان که باستانهٔ دولت آشیانهٔ ما فرستاده بودند وتضرع نامهٔ دیکر بخدمت فرزند اعز اکرم دولتیار سلطنت آثار سلطان احمد بایندری حفظه الله وادامه بالدولة السرمدیة ایصال کرده شاهین طبع اورا که همیشه بصید همای تخت وتاج پرواز میکند بطعمهٔ سلطنت فریبانیده وعرصهٔ دولت را بکوی ربایی چوکان تیغ قهرمانش احاله کرده وبخت رستمی را ازمخالفت دلت احمدی برکشته طور دانسته همین بامدن شهزادهٔ مزبور موقوف بودن را تصریح کرده رسید وهمکنان را ازان تسلیٔ خاطر وانشراح قلب بوجدانم وانسب حاصل کشته شرف نهضت وتوجه منبر کبان صوب صواب نما منعطف ومتصرف نمودند باید که از روی اتفاق چنانچه درمبدأ حال درین مهم خطیر شروع کرده بودند بازبهمان دستور سراز کریبان یکجهتی آورده وپای بررکاب همت نهاده روی بمیدان ارادت کذاشته باتیغ بران وسنان جانستان عزم خصم کرده نوعی نمایند که بعنایة الله وتوفیقه تیر مقصود او بهدف مأمول دررسیده وبحسین اعط القوس باریها سرافراز کشته تقصیری درکار وقصوری درکارزار واقع نشود وبعدا زرأی صائب العبد یدبر والله یقدر وکوان سر ازطریق رضای ربانی نپیچیده اکتفا بتأیید ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ﴾ فرموده از کثرت عدهٔ اعدا ووفرت وشدت شیرجنکان بیشهٔ وغا اندیشه نکرده بمقتضای ﴿ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ﴾ بجان ودل کوشیده فرصت عظیمه را فوت نکنند ودر مهم سبیل عناد وطریق مخالفت را مسدود وغیر مسلوك شمرده هرکه را مستحق عناد وسکنهٔ نواحی وبلاد که بالجمله ودایع الله اند شفقت ومرحمت پیشه بوده باشند وعدالت ورأفت افزون مآل کار وبهبودی روزکار اورا بمشیة الله حواله کرده فتح ونصرت بجهت او استدعا نمایند وچون فرزند سعادتمند مشارالیه بحلیهٔ اداب حسنهٔ جبلیه متحلی بود ودرین جانب نیز بمزید التفات مقرون کشته خصال ذاتیش را اکتساب رسوم وقواعد ملوکانهٔ سامیٔ ما منضم شده درانکه از اکثر سلاطین عدالت آیین آن دیار اعدل واعقلند شبههٔ نیست وهو الموفق والمعین واین مثال بیمثال مصحوب عمدة الاماثل والاقران محمود چاوش زید مجده ارسال رفت باید که بعدالوصول باخبار ساره شاد ومسرور باز کردد ان شاء الله وسوانح حالات را علی التوالی والتعاقب نوشته ارسال نمایند تاغفلت وتراخی واقع نشود که بعنایة الله جملهٔ مقصود ومرادرین باب مبذول ویدریغست وهرکراسعی واقدام وجد واهتمامش درحصول این مدعی بدرجهٔ وضوح رسد بغیر انکه فرزند مشارالیه نسبت بیا داش او رعایت وعنایت خواهد کرد قسم بیکانکیٔ خدا عز وجل ازجانب ما نیز بانواع عواطف پادشاهانه وعطایای شاهانه سرافراز وممتاز خواهد کشته والخیر ما اختاره الله تحریرا فی تاریخ کذا بمقام قسطنطنیه

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اغورلو احمدشاه طرفنده رستم ﴾
﴿ پادشاهى مغلوب ايتديكى افاده سيله ادريس بتليسى انشاسيله كلان نامه نك صورتيدر ﴾

بسم الله تيمنا قال الله تبارك وتعالى ﴿ الذين آمنوا وكانوا يتقون لهم البشرى فى الحيوة الدنيا وفى الاخرة لا تبديل لكلمات الله ذلك هو الفوز المبين ﴾ * نظم * منت ايزد را كه شد تخت سليمانى مرا * سرفرازى شد چنين از تاج سلطانى مرا * همت سلطان روم غازى وقتم سراست * چون بايران نام شد اسكندر ثانى مرا * تاسپاه همتش بامن رفيق ويار بود * شد مسلم خسروى وملك ايرانى مرا * پس زعين تربيت بودش نظر بابخت من * شد فروغ دولت ازخورشيد نورانى مرا * كرده ام درطور شاهى چون بعدلت اقتدا * دستيارى ميكند تأييد يزدانى مرا * درادای شكر توخواهم كه باشم پايدار * دروفا زيرا كه مستحكم هميدانى مرا * ﴿ وما جعله الله الا بشرى لكم ولتطمئن قلوبكم به وما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم ﴾ چون نخستين پرتوى كه از اشراق مهر محبت ذاتيه تأييد ن كرفته واولين شعشعه كه از آفتاب ارادت لم يزليه درخشيدن پذيرفته مقتضى اظهار بارقه از كواكب يمانى نشئه انسانى وموؤدى بافشاء بارقه از آسمان معانى روحانى كشته لاجرم بر ديدهٔ ناظران عالم قدس ومترصدان خطهٔ انس رخسار محبت اقتضاء نور محمدى وچهرهٔ سعادت نماى دولت احمدى را درمرآت جمال اجمال وآينه كمال اقبال اولا تبيين فرموده پس انكه سرير رتبت شريفه ﴿ انى جاعل فى الارض خليفة ﴾ را تعيين وتمكين نموده اند * نظم * اى ازجمال روى توتابنده آفتاب * وزپرتو كمال توفرخنده افتاب * تاافتاب روى توافروخت درازل * ازدولت توكشت فروزنده آفتاب * هر آينه سنت الهى وحكمت بالغهٔ صمدانى درجميع ازمان درمرايای اكوان ومجالى اعيان برهمين نسق جارى وبرين نمط سارى است ولهذا چون ياورى سعادت ونيكبختيارى وبارى لطف كردكارى يكى از مقبولان عنايت سرمدى ومقبلان هدايت ابدى را بعد از استكمال ترتيب تربيت واستحصال واستحقاق مزيد رتبت بوعدهٔ صدق ﴿ انا جعلناك خليفة فى الارض فاحكم بين الناس بالحق ﴾ مخصوص وممتاز دارند ودر مجامع نوع انسان ومسامع آذان قدسيان بصداى نداى ﴿ انى جاعلك للناس اماما ﴾ عز امتياز بخشند اولا اورا بر پايهٔ عزت ومسند تمكين ﴿ والقيت عليك محبة منى ﴾ رسانند وثانيا براورنك استقلال وتمكين ﴿ وهو الذى ايدك بنصره وبالمؤمنين ﴾ نشانند كه * شعر * ابشر بما تهوى فجدك طالع * والدهر منقاد لامرك خاضع * وهمچنان نقوش عالم ملك را برطبق مقادير تقدير درسلك طاعت وسلسلهٔ معتاوعتش درآورده بروابط ﴿ تشابهت قلوبهم ﴾ وبضوابط ﴿ ولكن الله الف بينهم ﴾ متفق اللفظ والمعنى سازند وبازوى كامكارى آن مظهر خلافت وشهريارى را بمعاضدت همم سلاطين ولايت شعار ومساعدت اساطين سرير مملكت واقتدا رمحل اعتماد ومظهر اعتقاد نمايند * شعر * فما حسنه منوى الوفود ولم تزل * يفارقها وفد ويتبابها وفد * چنانچه درين اوقات فرخنده ساعات ازهبوب نسايم سعادات ان لربكم فى ايام دهركم نفحات مشام اميدوارى ومسام ابهت وكامكارى را بفوايح فوايح فتح وفيروزى وروايح سوانح نصرت وبهروزى ازعوالم قدس وخطاير انس معطر ومعنبر كردانيده ازمؤيدات حصول امانى ومعدات وصول باقصاى امانى معانى حقايق مبانى محقق كشت كه سوابق توجه همت والتفات ولواحق تربيت ومساعدات عاليحضرت خداوندكارى اسلام مدارى ابوت مكانى ملاطفت نشانى سلطان الغزاة والمجاهدين خلد الله ظلال خلافته على العالمين وابد ايات تأييده فى اعلام الملك والدين

همواره مصروف بتحصيل سرير سلطنت وممالك موروثى ايرانى وتكميل مراسم استيلا واستعلا بركشور آمال واماني ابن مراقب الطاف الهى ومراصد فيوض وتأييدات نامتناهى مى بود والحمد لله تعالى كه انچه ديده بحدس واستبصار خداوندكار خلافت مدار درمرآت استعداد ودرآينهٔ قابليت وحسن رشاد اين مخلص صادق الاعتقاد مشاهده ومعاينه فرموده بودند بيهترين صورتى وزيباترين حالتى هويدا وآشكار شد * بيت * تاعلم عشق بجايى رسيد * ونظر بش بوى وفايى رسيد * ويوما فيوما ازميامن تربيت وعطوفت پدرانه وازخاصيت توجهات همم خسروانهٔ آن حضرت ابوت منزلت باين نداى ضيى ونواى لاريى مسامع اصفيا ومجامع آبا وانها را بوفق تبشير اين نويد مسرت پذير مى بود * بيت * مردهمت باش تاحاجت دهند * دريكى دم ملك صد شاهد دهند * ودرين ولا كه جهت تجديد وتمهيد معذرت وشكرگذارى الطاف عهد ونعمت پذيرى نعم جسيمه صحايف اخلاص وصفايح اختصاص را بارقام عرض واعلام سوانح فتوحات وبسط لوايح حالات وتأييدات موشى وموشح داشتن لازم نمود هرآينه مصور ضمير مهر تنوير ومحرز كلك مخالصت تصوير ميكردد كه چون جهت استقامت قوانين سلطنت واستدامت مبانى جهانداری ومكنت همواره توجه همت كردون رفعت آن حضرت خلافت منزلت را مدار استحصال آمال ومناط استكمال سعادتحال ومآل مى داند درين اوقات كه درمرايای خلوص عقايد رخسار مار فتح مبين مشهود شد وحالت انهزام واستيصال اعداى دولت ودين بانام وجهى مرصود كشت واستقرار بمقر سرير سلطانى در دار السلطنهٔ تبريز ازلطف ميسر ميسر وعنايت مقدر مقدر آمد وازروى حقيقت وتحقيق وبمقتضى تأييد وتوفيق اكنون عرصهٔ خلافت آن حضرت بلحوق ايالت اين ولايت اتساع مملكت اسكندرى پذيرفت وتمامى ممالك عجم وكشور ايرانى ازلمعان اشراق خاطر خورشيد مآثر آن حضرت عطوفت شعار بتسخير عساكر معدلت ودين پرورى تأليف وجمعيت تمامى بصيت نصفت ودادكسترى كرفت ودرمنازل دلپذير ومساكن دوح تصوير حضرت قدسى منزلت جد صاحبقران سلطان حسن جنت مكان ونعيم فردوس آشيان ثانى رستم داستان * بيت * چو بركشت بخت ازخداوند جاه * اكر رستم است افتد اندر بچاه * كه درخطهٔ بهشت اساى تبريز بود بى تكلف آن مواطن جنت اسا ومنازل وفرح بخش دلكشا * نظم * يكى را سعد كردون كرده معمور * يكى رابخت ميمون بوده معمار * زجوب طوبى اين رابام ودر بود * زخاك جنت آنرا كرده ديوار * بطالعى فرخنده آثار وبساعتى مسعود الانظار نزول واستقرار وتمكن وقرار اختيار نمود وازاطراف ممالك عجم واكناف اماكن امم ملوك وحكام عاليمقام وامرا وسپاه بهرام انتقام مبادرت بالثام عتبهٔ سدرهٔ التيام نموده باين نواى ملاطفت اقتضا رطب اللسان بودند كه * بيت * ماآب روانيم وتوبى چشمهٔ حيوان * جوياى توييم ازهمه سو روبتو داريم * وچون سابقا ولاحقا تمامى اهل الله وخواص عباد الله ازسادات واشراف وعلما وافاضل اطراف ومشايخ واهالى حقيقت اتصاف واعيان كريم الاوصاف همپيشه كاه وبيكاه ازدركاه اله اين دعاى اجابت اقتضاى ﴿ فابعث لنا ملكا نقاتل فى سبيل الله ﴾ درخواه مى كردند وناكاه باقتضاء داعيه ودلخواه ازشفاه اهل كشف وانباه آيت سعادت سرايت ﴿ ان الله اصطفى عليكم وزاده بسطة فى العلم والجسم والله يؤتى ملكه من يشاء ﴾ بمسامع مجامع منتظران مضل رسيد وبشكرانهٔ اين نعمت جليل يزدانى وتقرير سرير سلطانى استيفاى لوازم مسرت وشادمانى واستقراء مراسم

مدحت وثنا خوانی نمودند که ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾
اکنون بما من توجه همم علیهٔ حضرت خداوندکاری در تقدیم شکر وسپاس گذاری
روزه کاری از صمیم جنان بلکه بجمیع جوارح وارکان کوشیده درشیوهٔ وفای عهود
واستیفا واستیفای عقود معهود بر حسب امر ﴿ اوفوا بالعهد ان العهد کان مسؤلا ﴾
ثابت الاقدام ودائم الاقدام بوده حبل همت وبذل نهمت مصروف باعلای اعلام دین هدی
واحکام احکام شریعت محمودهٔ محمد مصطفی علیه من الصلوات ماهو اوفی واصفی است
وهمواره سنن سنیهٔ معدلت وجهانداری واطوار مرضیهٔ مرحمت ودلداری آن عالی
حضرت ابوت منزلت را دستور العمل اعمال واطوار وپیش نهاد احوال واطوار خود
دانسته از همت عالی رتبت ونصایح مصالح بدایت مستمد ومستفید می باشد امید که
همواره باعلام امارات مستوجب البشارات وتنبیهات ملاطفت غایات وبابلاغ مراسلات
ومحاملات عواطف سرایات شوارع انها واخبار را متواصل دارند ودر جمیع مطالب
دینیه ودنیویه بدعاء خیر مذکور ومحظور خاطر عاطر شمارند والله یؤیدکم وینصرکم
الی یوم الدین ومد ظلکم علی مفارق المحبین والمخلصین وکافة الخلق اجمعین آمین
یارب العالمین

﴿ جواب ﴾

تا تباشیر فتح ونصرت دولت وایالت پادشاهی از شرق ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبینا وینصرك الله
نصرا عزیزا ﴾ مانند چهرهٔ منور مدور مهر ضبر که برچم اشعهٔ نور را چون طلوع بافروغ
شاه فلك دستگاهی سر بکنگرهای گردون کشیده بمعارج ومدارج ایوان رایت صدق
وصفا را مقر عز واقبال سازد وطغرای جهان آرای منشور سرور دیوان الهی ازمطلع
﴿ ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات ویؤید بنصره من یشاء ﴾ مانند غرهٔ فی صفحهٔ باطلعهٔ
ماهتاب عالمتاب چون سر علم جهان پناهی بر اوج چرخ بوقلمون افراشته بر صفحات عالم
منتظم واقبال وسعد جاه وجلال باشد پرتو عنایات ذوالجلالی از غرهٔ غرای جبین احمدی
چون نور محمدی بارق وتابش حسالت لایزال از فرق فرقدسای علم عالم پناهش چون ید بیضاء
موسوی شارق گردد والسلام علی عباده الذین اصفی والتحیات المنورة بنور الصدق
والصفا علی من اتبع الهدی لازال منشور نصره مکتوبا علی جبهة الشمس وجماجم اعدائه
کان لم تغن بالامس چون فتاح مفتح الابواب ﴿ وعنده مفاتح الغیب لایعلمها الا هو ﴾ از یمن
انفاس روشن دلانی که نفوس طیبهٔ ایشان از شوب شهوت مصفا وقلوب طاهرهٔ ایشان
از لوث طبیعت مبرا گشته وپاکانی که علم صدق وصفا را از مقام قاب قوسین گذرانیده
وبر مقر او ادنی زده چنین فتوحات تازه ونصرتهای بی اندازه بحصول پیوسته آیند یعنی این ارواح
مقدسه فبهذا الحبل المتین نحن ماسکون وبهذا الصراط المستقیم نحن سالکون گویا ن طیور اولی
اجنحه الیه یصعد الکلم الطیب را که از حضیض خاك بذروهٔ افلاك بپرواز آوردند تا که عنان
عزیمت آن ذات ملك خصال صاحب العظمة والجلال باسط اجنحة الامن علی اهل الایمان المتکی
متکاء آیة ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ ٭ شعر ٭ منزه عن شریك فی محاسنه ٭ فجوهر الحسن
فیه غیر منقسم ٭ چون برق خاطف بصوب عجم معطوف گردد لازالت نمارق جلاله علی ایوان
الکیوان مرفوعة ومرافق افضاله کفوا که الجنان لامقطوعة ولاممنوعة چون این مقصود
بحصول انجامید ورد المقال علی وفق الحال چون نسیم رحمانی که شمیم قبول ﴿ ربنا افتح
بیننا وبین قومنا بالحق وانت خیر الفاتحین ﴾ است از جانب جنت که فی الحقیقه مقر خلافت

جهان پناهی وشاه فلك دستگاهیست بریاض روم بوزید هرگیاهی که از خشك سال
فراق پژمردگی یافته بود طراوت وسرسبزی از سر گرفت یعنی برید دولت واقبال شهریاری
ومؤید عظمت واجلال بختیاری راندا کان بافصح البیان بمسامع ومجامع عالمیان افکندند
واین ابیات پرسرور را بر زبان می راند ٭ بیت ٭ احمد الله علی معدلة السلطانی ٭ تازه شد
عهد بسلطانی احمدخانی ٭ بیت ٭ زرستم ربوده سر وتاج وتخت ٭ زهی پهلوانی زهی
عز وبخت ٭ وازدستش مصداق الحال ومصدق المقال مملو باصناف تعطفات مشحون
٭ مثنوی ٭ لفظ خوش ومعنیٔ ظاهر درو ٭ آب زلالیست جواهر درو ٭ فضل کشای
درگاه صفاست ٭ عطر فزای گل شاخ وفاست ٭ راست چنانست در انجا سطور ٭ پکل شادی
ونهال سرور ٭ بسته حروفش تتق مشکفام ﴿ حور مقصورات فی الخیام ﴾ ومحلی بحلیهٔ
کل فی وصفها الالسن ومزین بزینة ﴿ وفیها ماتشتهیه الانفس وتلذ الاعین ﴾ چون این خبر
سار از در وازهٔ صماخ بدیار دل وارد شد ٭ بیت ٭ جهان تازه شد از قدومش تمام
٭ بلك دل ایشت خیر الکلام ٭ وهو العلام

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درگاهندن کنه جانبنده بولنان شهزاده ﴾
﴿ سلطان محمده اغورلی احمدك مظفریته دائر گوندریلان امر همایونك صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند امجد وارشد واسعد در درج سعادت وانجد اری ودری برج جلالت
وجهانداری نخص اعطف الله الاحد عضد الدولة والدنیا والدین اوغلم محمد طول الله عمره
بالعز المؤید والمجد المخلد توقیع رفیع جهانمطاع واصل اولیجق معلوم اولا که متعدیکی حالده
جناب سلطنت پناهی وسعادت دستگاهی ظل الهی اوغلم سلطان احمد نصره الله
نصرا عزیزا جانبندن آستانهٔ سعادت پناهه مبشر بشارت فتح ونصرت مخبرایان
عز وشوکت یعنی شیر مشیرکوب رستم یك سودای خیال فاسدیله اوغلم سلطان احمده
یولوشوب وطور یشوب بعد از جدال وقتال عسکر رستم صورت انهزام بولوب حریق
شورهٔ عنا وغریق لجهٔ بلا اولوب رستك مزاج بختی سقیم وقوای دولتی نامستقیم وشیدهٔ امالی
مشاهدهٔ چهرهٔ مطلوبدن محروم ورقم حرمان جریدهٔ احوالندن مرقوم اولوب ملك
انکشت دولتندن مطرود وطومار عمر کرانمایهسی یدقهرله طی اولنوب چار ناچار شرف
سرپردن غرف دار السرور ارتحال ایتدوکن بیلدروب ﴿ ان الارض لله یورثها
من یشاء ﴾ موجبنجه مومی الیه اوغلم میرزا احمدك اولیای دولتی مسرور ومنصور واعدای
سلطنتی مخذول ومقهور اولدقلری اعلام ایلدیکی جهتدن بیوردمکه حکم شریفمله
قولم حیدر واردیغی کبی بو معادلهٔ کبرانك انتعاری وآلت عظمتك نه کاری ایچون تحت
حکومتکده اولان شهرلری وقلعهلری امر ایدمسن دوا دوب قلعهلرده طوپلر وتفنکلر
اتیلوب شهرلری تزیین وآراسته وتحلیه وپیراسته ایدوب شنلکلر وشادلقلر ایدهلر شویله
بلهسن تحریرا فی تاریخ کذا

﴿ جواب ﴾

سدهٔ سنیهٔ فتح مضمون وعتبهٔ علیهٔ عدالت مقرونه عرض بندهٔ بیقدار بودر که حالا
درگاه سعادتمدارلرندن فرمان بشارت عنوان وارد اولوب مضمون همایونده عالیجناب
سلطنت مآب الشهزاده احمد خان پاینده‌ری طرفندن پیام ظفر انجام وصول بولوب عجمی اولان
رستم شاه پاینده‌ریله واروب مقابله ومقاتله ایتدکلرنده عون باری یاری قیلوب حزب مخالف

مکسور ومخذول وسردار عداوت شعاری مغلوب ومقتول اولمغله اول دیار کثیر الاعتباری
ضبط وتسخیر وسریر سلطنت ایرانه مستقر اولدقلری فرصت ونصرت وقوعنده انواع فرح
وشادمانی اولمق اعلام بیورلغین همان اول ساعت که حکم شریف واجب التشریف
وارد اولدی جمیع مخصوص اولان لالام وخواجه واغالرم قوللریله فزونیٔ ظفر وفتوحات
وافزونیٔ قدر ورفعت درجاتلری ادعیه سندن صکره اسواق بلادی سراپا تزیین قیلدروب
کافهٔ انام وخواص وعوام شنلك وشادمانلق اوزره ایام متعددهٔ معتاده دن زیاده حبور
وسرور ره مشغول اولوب جهان وجهانیان رشك خلد واهل جنان وزمین فصل بهاره
مقابل وخندان وزمان صحن کلذار کبی عنبرافشان لغه یوز طوتوب قلاع وحصوندن طوب
وتفنکلر طبور هوایی مانند پران وکوه پرشکوه صدمات صواعق آتش فشاندن طرزعشا قده
نالان اولوب زمزمهٔ عیش ونشاط حد افراطدن بیرون اولمغین صفا وصداسی اوج عیوقه
ایریشوب وکلبانك صحبت اصحاب اختلاط کال انبساط اوزره اولدیغیچون حبه وقیراط دکلو
قصور وکسوری اولمدیغنه دفاترایامده علایم واشارات مندرج قیلنوب نعم نامتناهیٔ الهی
عزشانه وکل احسانه مقابله سنده شرایط شکر کذاری ولوازم ثنا کاری مؤدی قیلندی
امید درکه بوشکرانه نك نتایجی خیرایله صورت پذیر واحباء دولت کشورکشای وجهانکیر اولوب
وجود کثیر الجود خلافت ایین فلك تمکینلری خورشید کبی ملك آرای وظلمت زدای
وعمر ودولت اید پیوند بر له عالم وعالمیانه پیشوای اوله بمنه وعمنه باقی فرمان من له الاکدر

﴿ اینه بختی فتحنه دائر اصدار وممالك محروسه یه تسیار اولنان فتحنامهٔ همایون ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

شمدیکی حالده قدوهٔ فرقهٔ فجار واسوهٔ زمرهٔ کفار ورئیس اهل النار اولان وندیك
خذلهم الله الی یوم القرار سوالف ایام وسوابق اعوامدن بوآستانیه نسبت مراسم عبودیت
واخلاص وشرایط رقبت واختصاص اوزره مواثیق کثیره وعهود مجدده ایله معامله ایدوب
اوامر ونواهیٔ پادشاهی یه امتثال ایدرکن وساوس شیطانی وهواجس نفسانی خبثوم
مبشومنه سبیل بولوب جادهٔ عهد سداددن جانب فساده اعوجاج کوسترمکین [illegible]
اباء کرام واجداد عظام سلکنه سلوك ایدوب عنان عزایم شاهانه م که قرین قضا وقدر
وهمنشین فتح وظفردر کفار بدکردارك ابلنه وولایتنه منصرف ومنعطف
قیلوب جملهٔ قلاعدن بری که اینه بختی نام قلعه در ایچنده اولان کفرهٔ فجره نهب اموال
تجار وسفك دماء مسافران بحار ایله اشتهار بولمش ایدیلر امر ایلیوب سپاه ظفرپناه
هر طرفدن مرکزوار احاطه ومحاصره ایلیوب اسباب خصومات وجدال وآلات جنك
وقتال مهیا وآماده اولوب آخر اهالیٔ قلعه یه یأس وحرمان حاصل اولوب زبون ومحزون
اولیجق بالضروره خلاص جانی قید عذابدن عین نعمت ومحض غنیمت بیلوب امان طلب
قیلوب بندخی وفور اشفاق پادشاهانه مدن انلری سبی وسلب وغارت ونهب اولمقدن خلاص
ایدوب سنهٔ خمس وتسعمائه محرم الحرامنك یکرمی اوچنجی کون قلعهٔ مزبوره تسلیم اولنوب
ایچنه آدم قونیلوب اولدخی جملهٔ قلاع ممالك محروسهمه منضم وملحق اولدی الحمد لله الذی
هدانا لهذا همیشه اعدای سلطنت مقهور وانصار دین ودولت منصور واعلام اسلام
الی یوم النشور منشور اوله آمین یامعین حالیا بو بشارتك اعلامیچون قولم سهیل ارسال
اولندی شویله بیله سن تحریرا فی اوائل شهر صفر المظفر سنهٔ خمس وتسعمائه

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن شهزاده سلطان احمد ﴾
﴿ طرفنه اصدار اولنان اینه بختی فتحنامه‌سی صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند ارشد وامجد مصباح صباح دولت وکامرانی ومفتاح افتتاح شوکت وکیتی
ستانی محض لطف الله الصمد اوغلم احمد طول الله عمره بالعز المؤید والمجد المخلد توقیع رفیع
لازم الامتثال واصل اولیجق معلوم اوله که چون آیت کریمهٔ ﴿ لایستوی القاعدون ﴾
وکلمهٔ طیبهٔ ﴿ الذین آمنوا وهاجروا وجاهدوا فی سبیل الله باموالهم وانفسهم اعظم درجة
عند الله واولئك هم الفائزون ﴾ غزانك علوشانی وسمومکانی بابنده نازل اولوب کلام
قدیمده بوندن غیری مواضع عدیده ده دخی فضائل غزو وجهاد وثمرات جد واجتهاد
مذکور ومسطور اولمشدر پس هرفرده عموما وسلاطین ذوی القدره خصوصا مناسب
بل واجبدر که بوفریضه نك اداسنه قیام کوستروب ادخار اجر جزیل ایلکدر ﴿ فان ذلك
من عزم الامور وما الحیوة الدنیا الامتاع الغرور ﴾ بناء علی هذا جناب حقدن جل وعلا
استعانت وروح پاك سید کائناتدن علیه السلام استغاثت ایدوب مجرد احراز مثوبات عظمی
قصدینه طائفهٔ وندیك خذلهم الله الی یوم الدین که منکران نعمت نبوی ومنکبران
رسالت مصطفویلردر تحت تصرفلرنده اولان بلاد وحصوندن حصن حصین
متون که متانت ومداخلی وصعوبت مراحلی شرحنده زبان اندیشه عاجز وقاصردر
بروج مشیده سی اوج آسمانه مماس اولوب بقعهٔ ممهده سی مرکز کرهٔ عالمه مماس بولمشدر
وهرکوشه سی جفون عیون ملاح کبی پرمردم ناولك انداز وهرطرفده طرهٔ طرارساده
عذارلر کبی بجعد کفار حیله ساز استخلاصنه تشکر بیشمار والویهٔ نصرت شعار ایله عزیمت
میمونمی مصمم قیلوب مدت مدید منازل ومراحل ﴿ کطی السجل للکتب ﴾ طی اولندقدنصکره
برروز پیروزده نواحیٔ بری خیام محمود عماد وثوابت اوتاد اردوی همایونم ایله مخیم دوشوب
بی توقف قلعهٔ مزبوره نك قلعنه مباشرت ومبادرت اولندی وبربرطوبلر قوریلوب
دود دخان ابر صاعقه بار اولوب کوکاره آغدی وهرطرفدن جنك واشوب اولاشوب
ناولك چرخ وزنبرك حصار ایچنه یغمور کبی یاغدی ﴿ وامطرنا علیهم مطرا فانظر کیف
کان عاقبة المجرمین ﴾ درت کون بومنوال اوزره حرب وقتال اولوب بشنجی کون طشره
حصاری * ع * دولت مارا مسخر شد بتأیید خدای * بوفتح همایونك عقبنجه دونانمه
کمیلرم که ﴿ الجوار المنشآت فی البحر کالاعلام ﴾ حسب المرید رهبرییسی دلیران
رزم آزماودلاوران کشورکشای کبی ﴿ وجرین بهم بریح طیبة وفرحوا بها ﴾ دریایوزندن
ظهور ایدوب جوانب بحردن دخی اوچبوزعقداری سفینهٔ کردون پیکر قرلنکر سحاب
بادبان شهاب ریشمان کلوب احاطه ایلدیلر غازیلر که ﴿ ان لهم قدم صدق عند ربهم ﴾
بحر وبردن وخشك وتردن محاربه یه اغاز قیلوب هر لحظه اتیلان تفنکلر کفار بدکرداره
﴿ لن ینفعکم الفرار ﴾ پیغامن ایلتوب وپایی پیکان سهام اهالی قلعه یه ﴿ اینما تکونوا یدرککم الموت
ولو کنتم فی بروج مشیدة ﴾ پیامن انها ایلردی بوانناده کافرکیلری دخی کلوب قلعه یه قریب
محلده سفاین اهل اسلام ایله مقابل اولوب جانبیندن نائرهٔ حرب اشتعال بولدی اخر نسایم فتح
وفیروزی ﴿ لقد نصرکم الله فی مواطن کثیرة ﴾ مهبندن تنسم ایدوب ایکی ماونارلری
مکمل آدملرو مرتب انوا بلری ایله آلنوب برایکیسی دخی یاندی محصل کلام جهنمیلردن
بعضی عذاب الیم حرقه وبعضی آل فرعون کبی بلای غرقه مبتلا اولوب برمقداری
هدف تیر وطعمهٔ شمشیر وبرمقداردخی کرفتار واسیر دوشوب وبقی منهم من نجا برأسه

دقد رنج مذهوبيله عامل اولوب فراری اختيار ايلدی ۞ ع ۞ ازباد هوا آمد و برباد هوا رفت ۞ بو فتح مسرت فزا ميسر اولد قدنصكره برنيجه كون كچوب روبين تن لشكر شكن مثك دل قوی هياكل مشارقامت پرصلابت صاعقه كردار خصم شكار نصرت نكار ظفر رهبرارد هايكرطوبلرايله درو ديواری زيروزبر قلنوب خندقك طول وعرضی كه افكار عقلادن عمیقدر خاشاك وخار واحجار واشجار ايله سطح ظاهری عرصهٔ زمينه مستوی قلنمق صدندده ايكن سنه ست وتسعمائه محرم الحرامنك اون دردنجی كونی كه يكشنبه كونيدر حصاره اسباب حرب واعوان وانصار كتورمك هواسنده كفار خاكسارينه دريا يوزيله كلوب دخی كيلرم واردبوب مقابل اولمق تداركنده ايكن اكندو وقتنده درت بش پاره قدرغه سی هوا موافقی وروزكار رقوتی ومعا ونتيله كلوب قلعه يه داخل اولدی اكرچه حصاركا هو المقصود يقلمش وخندق دخی مرادجه طولمش دكل ايدی كه يوريمك قابل اوليدی فاما بو قضيه نك وقوعندن غيرت اسلام وحميت دين سيد الانام غلبه ايدوب همين اول ساعت جوانبدن يوريش ايتكه فرمان قضا جريان صادر اولوب ساكنان ملأ اعلی آوازهٔ ﴿ قاتلوهم يعذبهم الله بايديكم ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين ﴾ درواٰزهٔ مسامع جنود موحدينی پرقلدی علملر چوزيلوب طبل ونقاره لر دوكيلوب دلاوران عدوكش وكشوركشالر كوشه دن بسم الله الرحمن الرحيم ديو عزم رزم ايليوب جابجا حربه لر لسان حال ايله سينهٔ عدوی مخذولده دعای سيفی شرح وتلاوت ايله جهاد وجنك وزخم شمشير وتير خصمه سلاحن براقديروب فحتفضای غبرابی باشلرينه تنك ايلدی وكرزكوه پيكر مهره پشت اعدايی شكست ايدوب ظاهر جيوش مسلميندن درود وصلوات نامحدود عيوقه چيقوب سر ﴿ ورفعنا لك ذكرك ﴾ كونكبی ظاهر اولدی طرفيندن غروب آفتاب عالمتابه دكين مقاتله اولنوب عاقبت ﴿ فان مع العسر يسرا ﴾ مقتضاسنجه بلدهٔ مذكوره النوب وبرحسب نص كريم ﴿ فاذا فرغت فانصب والی ربك فارغب ﴾ قلعه سنه رايات فتح آيات نصب اولنوب باری تعالی جانبنه موجب شكر وسپاس ومستوجب حمد بی قياس واقع اولدی المنة لله تعالی كه بموجب ﴿ انما جزاء الذين يحاربون الله ورسوله ويسعون فی الارض فسادا ان يقتلوا او يصلبوا ﴾ كفره سنك ذكورى مقتول واناثی مغلول واطفال صغاری يتامی واولاد كباری اساری ومعابد راهبين مساجد مجاهدين وزوايای كنايسی صوامع وجوامع مؤمنين قلنوب آيين باطل كفار دن بدل اجرا اولان قوانين شرايع احمدی وآواز ناقوس يرينه استماع اولنان زمزمهٔ پنج نوبت محمدی در وقلعهٔ متون كه قلل منيعی رفعتده ممثلات افلاك كه عمالدر ماه مزبورك يكرمنجی كونی كه يكشنبه كونيدر ايكندی وقتنده اتك خلقی دخی كمال اطاعت وانقياد كوستروب مفاتحن كتوردیلر ودخی بوذكراولنان قلعه يه تابع انا وارين وميلونه وقار وفرنك وقشتايی وسائر بويلك امثالی قلاع وبقاع هربه وارايه انلردخی مستخلص اولوب جمله سی ممالك محروسه نك سائر قلاعنه ملحق اولوب اولدخی شمدی جملهٔ مضافات ممالك محميه دن اولمشدر بو حادثهٔ مسرت انبا وبشارت سطوت فزانك اطلاعندن جماهير امت محمد عليه الصلوة والسلام عامة وساكنان خطهٔ ولايت محروسه خاصة مسرور وشادان ومبتهج وخندان اولمغين سكا دخی بو قضيه نك اعلامی ايچون قولم كيوان كوند رلدی واروب تبليغ ايدوب بنم باب سعادتمه عودت ايليه شويله بيله سن تحريرا فی اواخر شهر محرم الحرام سنة ست وتسعمائه

﴿ جواب ﴾

دركاه فتح مقر وباركاه ظفر مستقر ترابنه عرض بنده كتر بودركه حالا بشارت نامهٔ سعادت اثر وحكم شريف خورشيد منظر صدور وورود بيلوب مضمون مسرت مشحون خبر منجرنده بتأييد الله تعالی وحسن توفيقه نهضت همايون معطوف بيوريلوب ارناود عنود جانبنه قريب وندك لعين توابعندن قلاع انا وارين ومتون وقرون وميلونه وقار وفرنك وقشتايی نام حصون متين نبرد شيران وغا وصدمهٔ صواعق رعد آسايه تاب كتورميوب بعنايه الله تعالی واطفه بالجمله مفتوح اولوب داخل حوزهٔ ممالك اسلام اولديغی حينده هر برينه سپاه انجم احتشامدن لازم اولديغی قدر يرار آدملرله مملو ايدوب اول اراضی ونواحی رجس وشرك وتلوث كفردن تطهير قلنوب كروه مكروه كفرهٔ فجره لعنهم الله عليهم اول اطرافدن دور ومهجور بيورلمش ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ ديو انواع حمد وسپاس ايله بو نعمت عظمی وعطيهٔ كبری مقابله سنده شكر بی قياس ايليوب صدقات ونذور مستحقينه واصل ومتواصل قلنوب ۞ بيت ۞ بدين مژده كر جان فشانم رواست ۞ كه اين مژده آسايش جان ماست ۞ ديو لالام وخواجهٔ ذوی الاحترام وخدام عبوديت ارتسام قوللريله دعا وثنا ايله حبور وسرور ه يوز طوتوب وبو اطرافده اولان بلاد وقصبات ايام معتاده ومعهوده اوزره تزيين ايتديراوب قلاع وحصوندن شنلك ايچون طوبلر وتفنكلر اتيلوب غايت تنا طدن ضربزن يوالقلری هوايه اوجوب وتفنك قندقلری عيوقه ايريشوب وكمال انبساطدن طاغلر وفلكلر كوكليوب طيور ووحوش ارباب عقل وهوش رشكندن رقص وسماعه كيروب جمله رعايا وكافهٔ برايا صميم قلب وكمال اخلاصله جوامع ومساجده بو فتح نامدار كه اوقنديغی كبی سجدهٔ شكر ادا ايليوب بالتمام دعوات اجابت غايات فزونی عمر وسعادت وافزونی فتح ونصرتلری مداومته اشتغال كوستروب عالم وعالميان وجميع انس وجان فرحناك وشادمان اولديلر اميدر كه حق سبحانه وتعالی حضرتلری بو فتح مبينی كليد ابواب فتوحات كثيره وقفل كشای حصون منكاره ايلكله هر كون بر فتح تازه وهر ساعت بر نصرت بی اندازه ميسر اولوب ايام دولت روز افزونلری قلوب اهل جهانی بهجت ومسرت ايله خندان قلوب درون دوستانی خرم وشادمان ايد يوبره بلطفه الكامل وكرمه الشامل ان شاء الله تعالی باقی فرمان دركاه عالمينا هكدر

﴿ متون قلعه سنك فتحی تبشيرينه دائر شهزاده افندی اثناسيله ممالك محروسه يه ﴾
﴿ كوندريلان فتحنامهٔ همايون صورتيدر ﴾

فتح كلام فرخنده فرجام تحميد فتاح علامی شايدكه تيسير تسخير قلاع عسير الانقلاع ذمايم اخلاق كه عدهٔ عمدهٔ اخلاقيی بالكرغنون ولعب شجون توأم مضمون سواد مشحون سبع شداد ممتنع الخرق والاستبداد افتاده درحيطه وحوزه وتحت وقبضهٔ بنی الاسلام علی خمس نهاده ةائدهٔ عظمی ونتيجهٔ كبری دراوغان فرمان ﴿ ولا تتبعوا خطوات الشيطان ﴾ كه خصيصهٔ شريفهٔ اهل ايمانست تواند بود ۞ بيت ۞ هردم ای طاوس باغ هشت در ۞ در امان باشی زمار هفت سر ۞ وتمدح صاحب كمال عاليمقامی بايد كه اعلام هدايت ارقام رايات انجام اسلام ازحضيض كام ومرام بر قبهٔ قبهٔ فلك مينافام افراخته ودرظلل مستدام عديم الانفصام انديام كافهٔ انام ازخواص وعوام وانام كرام برمصداق ﴿ وما ارسلناك الا رحمة للعالمين ﴾ ننيج مرام ووجه تمام ساخته وپرداخته ۞ بيت ۞ زهی وجود تو برخلق رحمت زخدای ۞ درسرای تو دار الامان هر دو سرای ۞ وبنودعلم

شامل موفور وخلق کامل مبسور که بحکم منشور ﴿ انك لعلى خلق عظیم ﴾ بل قاطبهٔ ارباب
دانش حصول وحضور وجمهور صواحب اعصار دهور در جنب جناب ان مایهٔ سرور
بعجز وقصور ونقص وفتور واقرار واعتراف دارند همه را مألوف ومکفوف صفوف عیش
وحضور ومحفوف وبهجت وحبور بروفق مشعور نور علی نور ساخته ۞ بیت ۞
هزار جان مقدس فدای شاه عرب ۞ که عیش عالمی از عشق وی مهیا شد ۞ امابعد برخواطر سنیهٔ
ارباب تیغ وقلم وضمایر زکیهٔ اصحاب علم وعمل که ذمم همم ایم بر ترجیح وتفضیل این
دو طائفهٔ طوایف بنی آدم بر عالم مخفی ومبهم نه النیام لوازم معاش بنی آدم بل تحقق
نظام تمام عالم مغبوط ومنوط ومربوط ومشروط بوجود عدول نوامیس ثلث بلند مقدار
شریعت وحاکم انسان ودینار افتاده همچنان که حکمت سیاسی متکفل بیان ان معنیست
ودر تنزیل علی الشان سمیر المکان اشعاری بان رفته که ﴿ وانزلنا معهم الکتاب والمیزان
لیقوم الناس بالقسط وانزلنا الحدید ﴾ پس هر اینه استیصال امر خطیر ولایت وسلطنت
واستعداد شغل کبیر حکومت ولایت در حقیقت کسی را راست که بروفق السلطان ظل الله
فی الارض باوجود وفور حکمت وحماید اخلاق وعنایت لوازم اطلاق وانتهاج
مسالك اقتصاد واتضاق باتفاق وکیل رازق بل کفیل ارزاق بل در جمیع صفات وسعادت
وجوب بقدر امکان طاق افاق وطوق اعناق باشد تا در صورت وسیرت هم مطیع ناموس
شریعت وهم مطاع افراد کائنات بحقیقت تواند ۞ مثنوی ۞ حق بود همچو شخص
وشه سایه ۞ سایهٔ از شخص می برد پایه ۞ رو نظر کن وران درخت بلند ۞ که چو برخاك
بست سایه فکند ۞ هرچه هست از درخت وبرك وبرش ۞ همه در سایه ظاهرست اثرش ۞
مصداق این مرقوم وماصدق این مفهوم وجود کرامت مشهود حضرت پادشا هیست که
اسنهٔ السنهٔ بلاغت نشان بیان وازمه ومنطقهٔ بکران وهم وکمان بوسیلهٔ عزایم ودواعی تبیان
در نمودن وبودن رتبت ساخته میزان ومیدان مقداری واعتبار ان شهریار عالیتبار
شهر وقار تمام نادرست وسخت وسست امادهٔ ۞ بیت ۞ حد قدرش بتصور نتوان
دانستن ۞ که کسی عرصهٔ افلاك نه پیمود بگام ۞ جام جامی که نسبت ملك وملوك وقیاصرهٔ
ازمنه وادوار ماضی وحال وولاة واکاسرهٔ اونه واعصار استقبال در جنب بحر الملك
فلك فلك ان جناب ابهت قباب نسبت سبل ومیزاب جناب شاید بود ۞ بیت ۞
ساحت ملك جلالش ظل ملك سرمدیست ۞ همچنان کان ذات مهر آیات ظل ایزدیست ۞
سلیمان درگاهی که اصناف امم از ترك ودیلم وعرب وعجم از عهد قدیم تا این دم استفاضه
وارتزاق از کف کرم وکفهٔ همم توأم ان واله صفت بی شیم نموده ومی نمایند ۞ بیت ۞
وجود فیض شهود وخدایگان همه دم ۞ وکیل رازق جودش کفیل ارزاقست ۞
سکندر انتباهی که الواح اشباح تدبیران خسرو جهانگیر بوساطت توفر صفای
ضمیر منیر بوح تنویر ووسائل خاطر خطیر مشیر فتوح تأثیر بد سنبار ری بخت جوان وعقل
بامقادر ملك قدیر ۞ بیت ۞ نه خفیف ونه ثقیل ونه بلند ست ونه پست ۞ نه صغیر ونه کبیر
ونه قلیل ونه کثیر ۞ اسلام پناهی که در اعلای اعلام دین مبین مهر الیقین مصطفوی
واجرای احکام مستقیم السنن سنن متین نبوی علیه من الصلوات ازکاها ومن التحیات انماها
لوازم مساعی جمیله ومراسم دواعی جلیله جزیله جهدی تقدیم داده که ایادی بطلان مبادی
تطاول وتعدی ارباب کفر وعصیان واصحاب شرك وطغیان تا دامن قیامت بترامن

عرض وحرمت امت بلند مرتبت حضرت خاتمی نتواند رسید الحمد لله الوحید الفرید
۞ بیت ۞ در دفع ظلم وفتنه جو تیغ وحکم تو ۞ چون ذوالفقار حیدر وسد سکندراست ۞
یعنی سلطان کردون بسطت فریدون مرتبت همایون منقبت وهو امیر المؤمنین سلطان
الغزاة والمجاهدین ناصر الشریعة والملة والدین غیاث الاسلام ومعین المسلمین سلطان
بایزید خان بن سلطان محمد خان اللهم ابد ظلال عدله الی یوم الدین انکه شمهٔ از شیمهٔ فایقهٔ
لایقهٔ اومعلوم ومفهوم اقلام ابزار واظهار ومعلوم ومرقوم ارقام اعلان واشعار کشت باانکه
بحصول اعم واشمل معارف وادراکات حسی وحدسی واتم واکمل قوی وملکات نفس
قدس مزین ومجلاست وهمیشه شاهین بلند پروازنیت شاهی نهمت عالی وهمواره
شنقار صید پرواز نیت صافی نسبت مقرون بفتوح تأییدات الهی باصطیاد اغراب وعقاب
حساد وعناد دین مبین ظاهر السداد حضرت خاتمی علیه افضل الصلوات واکمل
التحیات سائر وطائر داشته در غزو وجهاد باآیین وقوانین اجداد بلند نهاد واسکندر
نژاد منطقهٔ سعی واجتهاد برحاضرهٔ خلوص اعتقاد وصدق وداد بروابط انفاس وامداد
اقطاب واوتاد بسته دارد مشید مبانی این دعاوی ومؤید معانی این فحاوی انتهاض موکب
نیاره ارتیاض ارجمند اعراض که عدهٔ جملهٔ هریك ازید قباض وپای وافیاض
ازکیت ان اشعار می نماید باراده تأثیر وتسخیر بقاع وقلاع واجب الاقلاع
افرنج در اواخر سنهٔ مذکوره خسرو جهانگیر اسکندر تدبیر
ومحفوف بعون ملك قدیر باعساکر قضا مضای قدر تأثیر از مستقر سریر سلطنت ومصیر
خلافت سریر ادرنه متوجه فتح قلعهٔ متون شدند که از اصول قلاع افرنجیست وتاحدی
حصین واستوار که تصور کشودن آن در ضمایر اولی الابصار وخواطر فیض مظاهر
ارباب اعلام واشعار راه دشوار بروی وحوالی ان حصار از وفور عدد وادوات کارزار
وسائر ساز پیکار جز پیك اندیشه وخیال کذارجا نشمردی ارکان ثلث آن قلعهٔ در محاط
دریای محیط ورکن رابع که بر خشکست نه سطح نه بسیط بلکه از تخطیط وتخایط
احجار وانحجار ان زمین ناهموار همه وهاد وتلال چون آن ملاعین بی اعتدال افتاده ۞ ع ۞
درخانه بجز خدای ما نه همه چیز ۞ طائفهٔ کفرهٔ فرنکی که دران دریای پرغوغای سنکی
می بودند همه بامر دمان نام اوارن اسلام شیوهٔ نهنکی می نمودند وزمرهٔ فجرهٔ جنکی که دران
مغارهٔ حاره می غنودند همه باشیران دلیران اسلام از پلنك رنکی در قتال وجدال
می کشودند کاهی باعتماد زاد وذخیرهٔ بسیار پشت استظهار تمام بردوار پیکار می نهادند
وکاهی پشتی کشتی وامید امداد واسعاد اکابر کفار دریای زخار لشکر جرار اسلام را وقعی
نمیدادند هرچند یرلیغ بلیغ مراحم بی دریغ حضرت خداوندکاری تبلیغ حجج می فرمود ان
اذل وارذل جماعت ﴿ اولئك کالانعام بل هم اضل ﴾ را هدایت بیرون قلعه وبرون جان
ازمهالك اسر وقتل می نمود سابقهٔ ﴿ ختم الله علی قلوبهم وعلی سمعهم وعلی ابصارهم
غشاوة ﴾ اقفال عین وخسارت از قلوب تهور جسارت ان بی بصارت چند نمی کشود
بلکه صبادل حسبان مواحید خسرو وحید وفرید زنك زنك اقفال اعمال آن زمرهٔ ناپسندیده
خصال نمی زود ﴿ والبلد الطیب یخرج نباته باذن ربه والذی خبث لایخرج ﴾ الانکه
لاجرم نائرهٔ شموع عزت شاهی اشتعال پذیرفت وپروانهٔ عنایت نامتناهی الهی کرد او
کرفت تابوسیلهٔ لطایف حیل وبزنك وتهیئهٔ اسباب پیکار وجنك از تفنك وطوب وسنك
وسائر ادوات ومعدات این مصلحت زنك زنك قدغن بلیغ فرمودند وباحضار کشتیهای کوه

کردار بی شمار که در انتظار امر مطاع ان خسرو کامکار در محل موعود قرار داشتند
اولاق در پی اولاق وموج در پی فوج بافرامین قضا تمکین قدر اٰیین کروه کروه فوج فوج
روانی نمودند چون فرمان واجب الاذعان خسرو اسلامیان بروس کلانتران کشور سمت
وصول یافته برطبق وصدق مشیا علی الهام لامشیا علی الاقدام ﴿ بسم الله مجریها
ومرسیها ﴾ کفته روان شدند باقریب چهارصد کشتی اراسته و پیراسته ومردان ومبارزان
جبه واسلحهٔ ادوات واسباب جنك وتبرد تو کفتی هریك عروسیست خرامیدنش غنج ودلال
لنکرش اویزه وخلخال سلاسل وقلابش شراع ویکباره اش چادر ومجر بکرات وعلایقش
زینت وزیور که کاهی ازسرکشی وتندروی جان عشاق درخطر اندازد وکاهی
ازملایمت وفرمان برداری دامن بی تو ایان پرلکه سازد یاعاشقیست پی پاوسر بالب خشك
ودامن تر دلی اززور زمانه پرباروجانی ازسلسلهٔ ستم تابدار تی لخت لخت ازتیغ بیدریغ
جفا وکنجینهٔ سینه آتش خانه ونشانهٔ تیر بلا درونی ازفواید ومعارف مجموع
واکنده وبرونی چون طرهٔ محبوبان وخاطر مجنونان پریشان وپراکنده کاهی ازبیهودی
وبیخوابی سجاده بروی آب اندازد وکاهی ازسلوك بیاپی طی طومار مکان سازد بالنکر
تسلیم وبادبان رضا وقلاب محبت وتیر دعا برباد پای جهان پیمای زورق ارادت نشیند
وطالبان ومریدان را طرفة العین برساحل براو رساند بامر یدیست پردبار بیقرار که
لکد کوب بسیار هر جفا کار وسرزنش ابنای روزکار را هیچ عارنداند وازسر قدم
ساخته روز وشب در پی مقصود راند هرجا که سفرهٔ احسانی وهرجا که خوانی اید ازغایت
افتادکی روی برپای هرپی سروپائی ساید بافوج ملائك عرش ارائکست که بامداد
عسکر همایون سلامت مقرون بروفق مضمون ﴿ وهم لهم جند محضرون ﴾ امده بل که
هریك ازکثرت اسباب والات فتح وظفر وغلبهٔ بهادران جان سپار سینه سپرد ریا بود
القصه رسیدند ورایات فتح غایات بشارت افراختند وبروکنار دریا را ازچوب
وسنك وجبه وسپر چون دامن طفلان عید برحلوای ساق عروسان ونخود مقشر وزلیبا
وکلنجیهٔ پرشکر ساختند وبهادران غازیان لشکر اسلام ازفرط بهجت انبساط چون
کرسنه بربساط سماط وکربوه زود برباط در دویدند وجمیع اسباب والات واثقالی خود
کشیدند وکرداکرد ان حصار وبروجی که هریك درورفعت منازل قمررا استانه
ونسرین چرخ را اشیانه ودر استحکام بروج ملك را نشانه توانستی بود مخصا ترتیب
دادند ودران محاصن طوپها نهادند هرطوپی بکردار نرهٔ فیل بل نمودار اسرافیل که هنکام
اواز واجب الاحتراز مستوجب الاحترام ازاز عزیز وذلیل وحقیر وجلیل سامعانرا ازدهشت
واضطراب مؤدای هدایت فحوای ﴿ یجعلون اصابعهم فی اذانهم من الصواعق حذر
الموت ﴾ مطمح نظر واستدلال ومطرح اندیشه وخیال می بودند وبتخریب بروج
وجدران ونقب کیران اشتغال نمودند ودر اطراف واکناف ان حصار فرنکی برنق
وضربزن ترتیب دادند وبران قوم دون ﴿ لایخفف عنهم العذاب ولاهم ینظرون ﴾ برای
جزای ﴿ بئس ما کانوا یعملون ﴾ درعذاب وعقاب کشادند وبزبان درکان تیرناوك ونوك
پیغام ﴿ اینما تکونوا یدرککم الموت ولوکنتم فی بروج مشیدة ﴾ بکوش ان ملاعین رسانیدند
برین منوال صدق تمام واهتمام مالاکلام را بسته مداوم وملازم بردوام می بود تا بیامن عنایات
بی غایات الهی مجاهدات صواب نهایات مجاهدان مقرون باثار انوار فتوحات آمد عرایس
نفایس صداق مصداق من قرع بابا ولج ولج جلوهٔ ظهور یافته حصار برون همچون درون

اهالیٔ اسلام همایون کشاده کشت غازیان دیندار طائفه طائفه وفوج فوج مانند دریای پرجوش
بخروش وموج درامدند ومعارج رایات که چون تیر سریع السیر ازحضایض باوج برامدند
وبوارق شوارق زاقلل وبروج ان حصار مطالع ومشارق ساختند وستایش این نمایش را
بحکم ﴿ اذا جاء نصر الله والفتح ورایت الناس یدخلون فی دین الله افواجا فسبح
بحمد ربك ﴾ اعلام غلغلهٔ تحمید وتسبیح بزبان وبیان فصیح درمیدان فسیح سدرة منتهی
برافراختند همه درین ایام زوفور توفیقات وهدایات ملك علام کشتیها بکران که درین
ازمان اعوام جمع کرده بودند تمام امدند وباکشتیهای ارباب اسلام مقابل اوایستادند
دلاوران وبهادران اهالیٔ ایمان که مدتهای فراوان درکشتیهای انتظار انجنان فرصت
می نمودند همه ان معنی راغنیمت شمرده وبمجادله ومقاتله ومقابله کردند ومحاربهٔ مردانه
نموده چهار وپنج کشتی بزرك را باقریب دو هزار مخالف جنکی درقید اسر آورده
ان فتح راضمیمهٔ دیکر فتوحات ساخته وازین رایات وبهجت وسرور مر قوم پابالت
ستایش ملك غفور وشکور برعیوق افراخته الحمد لله علی الائه الظاهره وایادیه الباهره
الظاهرة بالنکه این دوفتح درعرض یك هفته واقع شده بود وکفار مقهور ومکسور
بودند ان ملاعین بدایین پای تخلد درزمین عناد وتمرد فسرده هیچ کونه جلت نبردند
وکرفتن حصار درونرا ازمستحیلات می شمردند تا برین پنج مدت سه چار هفته غازیان
جانبازان لشکر اسلام سرادق دراست وتحفظ وحزم تیقظ برخیال خیام عیش وزند کانی
کشیده دقیقه ازشرایط حسن اهتمام نامرعی نکذاشتند وبضرب طوپ وتفنك
وتیروناوك وانواع الات حرب وابواب عقوبات والام بتوسط مفاتیح عنایات ملك علام
بران زمرهٔ عوام کالانعام کشوده داشتند وازکمال توحید ویقین منطوق ومولوق ﴿ ولنبلونکم
حتی نعلم المجاهدین ﴾ راعین عنایت دانسته الاف واصناف شقات وزحمات محض
راحات ولذات می انکاشتند وبرفحوای غرای بشارت اکتای ﴿ ولا تقولوا لمن یقتل فی سبیل الله
اموات بل احیاء ولکن لاتشعرون ﴾ جان وجنان درطبق مهالك موت صوری نهاده
درزمین متین دل حبات معنوی می کاشتند ﴿ عسی ان تکرهوا شیأ فهو خیر لکم ﴾ عاقبت
درمحرم سنه که کل النصر من الله الصبور بران بشارت ظهور بشارت شعور الاجندی
ان اشعار حبتا یداز مهب توفیقات ایزدی نسیم عنایت وزدو درچمن انجمن قلوب ساکنان
خط ایمان کل خوشبوی مراد شکفته وقلعهٔ که عنقای بلند پروازکمان درهوای فضای
فتح ان سیران وطیران نتوانستی نمود شکار مردان دین وطعمهٔ سنقور دلیران راه یقین امده
چندان نعمت وغنیمت وازجواری وغلمان ونقود وجواهر وامتعه والوان ومواشی وامتعهٔ
بیوت وجبه واسلحه وسائر تنسوقات وبرکات درحوزهٔ تصرف عساکر نصرت مآثر ما
درآمد که ازضبط وتعداد آن اقلام حدید اللسان وبنان بیان بلکه محاسب سریع الحساب
وهم وکمان ازتعیین وتبیین ان عاجز وقاصر ماند ازتمادیٔ ایام مجاهده وتطاول امادیٔ زمان
مجادله درباطن ضاق طاهر وباطن ارباب اسلام ظاهر شده بود بسکینه وطمانینت
مبدل کشت ﴿ هو الذی انزل السکینة فی قلوب المؤمنین لیزدادوا ایمانا مع ایمانهم ولله
جنود السموات والارض ﴾ چون این جهاد مبارك نهاد مقرون باعتداد مشحون بصلاح
وسداد درروز الاحد شهر محرم جلوهٔ نمایش دار جهاد یوم الاحد شهر محرم ختام
خیام تاریخ ان افتاد والحمد لله اولا وآخرا

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه اردبیل زیارتندن صوفیلرك منع اولنمامسی نیازیله ایران شاهی شاه اسماعیل طرفندن تقدیم اولنان نامه‌نك صورتیدر

دعایی که در واهل الله تواند شد وثنایی که شایستهٔ درکاه سلاطین جهانپناه تواند کشت ازصمیم اخلاص ود ولتخواهی وازمحض توجه وارادت هواخواهی بعتبهٔ علیه وسدهٔ سنیهٔ اسلام پناه حضرت خلافت دستکاه سلطنت قباب معدلت نصاب حشمت انتساب سلطان سلاطین الاسلام منکس رؤس عبدة الاصنام کهف الخواقین فی العالم ملاذ ملوك الامم الغازی فی سبیل الله المؤید من عند الله السلطان العالم العادل الخاقان العارف الکامل المنظور بعنایات الملك المجید حضرت خدا وندکار اسلام سلطان بایزید خلد الله تعالی ظلال معدلته علی المسلمین واید ایام خلافته لمصالح الاسلام والمسلمین مرفوع کردانیده همواره دراوقات متبرکه وساعات مقدسه ارواح قدسیهٔ انبیا واولیا واصفیا وخصوصا بواطن فیض مواطن حضرت ابا واجداد استمداد مینماید واستدعای دوام خلافت واعوام عدل ورأفت ان حضرت خدا وندکاری اسلام مداری بوده انه سمیع مجیب بعد هذا بعز اصغا وشرف انتهاء خدام عدالت انتساب وتواب حشمت مأب رسانیده می شود که بررای عالم ارا پوشیده نیست که از قدیم الایام الی الان بخاندان نسبت ارادت واعتقاد وسمت محبت واعتضاد اهالی ممالك عالم خصوصا اهل دیار روم ثابت ومحقق است وهمواره انجا ارباب طلب وسلوك متوجه این خاندان هدایت اشیان وخطایر مقدسهٔ مشایخ جنت مکان قدس الله تعالی ارواحهم می شده اند اما وهرکس بقدر قابلیت فطرت خود بمقصود معنوی ومطلوب اخروی فائز می کشته اند امادر بعض اوقات بعض فترات که درطریق توجه ایشان واقع بود وملوك حکام اطراف وبلاد متعرض احوال ایشان می شده اند چون طریقهٔ عدالت وافضال خدام حضرت خلافت پناهی جمیع اهل اسلام خصوصا سالکان مسالك طریقت ومالکان ممالك حقیقت را شامل می باشد متوقع ومسؤل که مریدان ومعتقدان این خاندان را که داعیهٔ توجه زیارت این دودمان باشد مجاز فرمایند ملوك و حکام اقطار ومستحفظان حدود وامصار را فرمان شود که مطلقا مانع ان کروه نکردند که هرکس که متوجه این جانب کشته بمطلوب اخروی فائز کشته موجب کثرت دعوات مستوجب مزید جاه وجلال ومستلزم تضاعف رزانت خلافت وافضال شود ان شاءالله تعالی چون غرض کلی عرض اخلاص ودعا کویی بود برد عا اختصار واقتصار لازم نمود وجهت عرض ودعا عمدة الطالبین محمد بصوب ملازمت درکاه جهانپناه فرستاده همواره جناب عالی ملاذ ارباب امال ومأب اهل حشمت واقبال باد بمحمد واله وصحبه الامجاد

جواب

جناب سلطنت مأب حکومت نصاب شوکت قباب سعادت ایاب سیادت انتساب مبارز السلطنة والحکومة والعز والاقبال شاه اسمعیل اسس الله بنیان عدله وافضاله الی یوم الدین تحیات صافیات شاهانه وتسلیمات وافیات پادشاهانه که ازمحض محبت وصفای طویت ابلاغ وارسال می کرده باقوافل مسبحان اسحار ورواحل موردان لیل ونهار متحف ومهدی داشته توجه خاطر همایون بجانب سعادتمقر وتش منعطف ومصروف دانند وهمواره ازپرسش احوال خیرمأ اش مستخبر وملتفت شمارند وچون درین ولا نامهٔ مشحون بدعا

وختامهٔ مقرون ازجاونجای ارم اسا اصدار نموده بودند دراین اوقات واسعد ساعات شرف نزول یافت وانچه درمطاوی بلاغت اثارش مندرج کرده باجماله بل من اوله الی آخره محقق کشته موجب افزون محبت واقع شد والتماس که درباب عدم منع متوجهان ان صوب صواب نمارفته بود تفحص فرمود چنان وضوح یافت که اکثر رعایای غزاة مجاهدین بیهانهٔ زیارت ترك این سرزمین کرده طریق عطالت مسلوك می داشته اند وازین جهت نقصان کلی بمحصول سپاهی رومی نموده وهرکه یکی ازغازیان عظام برعیت قدیمی خود مبرسیده بموجب رسم قدیم ودیدن مستقیم کرفته بوطن اصل وخویشتن می اورده اند وچون اشارت شریف در رسید حکم فرمودیم که هرفردی ازین طبقه دروقتی که داعیهٔ زیارت اولیاء احد علیهم الرحمة نمایند برسبیل بازامدن هیچ احدی مانع ودافع نکردند تاطریقهٔ محبت چنانچه دلخواه طرفین ومقصود جانبین است معمور ودائر که دررشتهٔ محبت لاینقطع غیرمنقطع شود وچون اثار یکجهتی واخلاص همکنان ازنواحی ارباب اختصاص ومحبان چون صبح صادق روشن ومثال نص قاطع مبرهن است بزواید اطناب نرفت همواره ایام سلطنت وکامرانی قرین توفیق یزدانی باد برب العباد

خصوص مذکوره دائر شاه اسماعیل طرفندن تکرار تقدیم اولنان نامه‌نك صورتیدر

حضرت سلطنت منقبت خلافت مرتبت خورشید منزلت سپهر رتبت جمشید حشمت سکندر شوکت معدلت ونصفت پناه جلالت وعدالت دستکاه متبوع قیاصرة الافاق مالك رقاب السلطنة بالارث والاستحقاق منکس رؤس الکفرة والاصنام مؤید جیوش الاسلام صاحب الجوار المنشأت فی البحر کالاعلام اقدم الملوك والسلاطین اعظم ولاة الخواقین رافع رایات الحق بالرأس المتین ناصب اعلام الفتح المبین جالس مسند عز وتمکین حارس حوزهٔ ملك ودین ممهد قواعد وسلطنت وبختیاری مؤسس قوانین ابهت وشهریاری الغازی فی سبیل الله المجازی ﴿لمن اتخذ الهه هواه﴾ المؤید بتأیید الله المجید معین السلطنة والعدالة والحشمة والاقبال سلطان بایزید جعل الله تعالی مافی ملکه معمورا ولقاه من عنده نضرة وسرورا رواحل تحیات عنبرنسیم وقوافل تسلیمات عبهر شمیم که ازفرط محبت منبعث وازکمال مودت منشعب باشد متحف ومهدی داشته انهای رای ملك ارای عقده کشای انکه درتاریخ دوازدهم شهر ربیع الثانی دربورت نخربورتی واقع شد وازانجا کوچ بر کوچ توجه بجانب مخالفان مصمم است ومحبت وعهد دستوری که سابقا مقرون بود بهمان دستور فیما بین مؤکد است خلل پذیر نیست ودرین اوقات فرخنده ساعات که عبور ولایات دارالاسلام روم واقع شد یساق کرده بودیم که مطلقا غازیان عظام وعساکر نصرت فرجام پیرامون احوال رعایای ان بلاد نکردند وتعرض نرسانیدند وجمعی که بواسطهٔ عبور معسکر ظفر پیکر منهزم شده بودند استمالت داده بمحل ومقام خود آینده که واصلا با ایشان ازهیچ وجه مهمی نیست امید که محبی را حافظ حفظ الهی بحکمت نامتناهی تعهد ومحافظت فرموده پاسبان موافقت طالع را ازکنکرهٔ ظلام اعلا بدیده بانی ان تعیین کرده باشد چون منشأ این عطیهٔ ازلی جوهر جبلت ذاتیست ابد الابد ازتعرض عوارض عارضی بحفظ الهی مصون ومأمون خواهد بود ان شاءالله وحده العزیز چون غرض تاکید روابط محبت والقاء مواد مودت

زيادت اطناب رفعت سرادق دولت واقبال رفيع واوج شرف سعادت منيع باد باولى من نطق بالنون والصاد

﴿ جواب ﴾

مكتوب بلاغت اسلوب شهريار اعظم وتاجدار اكرم ملك ممالك العجم ونوين بلاد الترك والديلم جمشيد دوران وكيخسرو زمان المؤيد من عند الله الملك الجليل شاه اسمعيل اسس الله قواعد عدله وعمره وايده بتوفيقه ونصره در ايمن ساعات واشرف اوقات رسيد وازوصول موكب مشركش قيصرية محميه خيروا كاه ساخت وامراء ان مرزبوم را در تقديم مراسم يكجهتى تأكيد نموده اعلام رفت كه درباب اتحاد وصفاى ذات البين دقيقه فوت ننمايند وهمواره درخلوص ووداد ورضاى طرفين كوشند تارعايا كه ودايع الله اند درمهد امن وامان فارغ البال بود بدعاى ابد پيوند همكنان درافزايند وچون رسوخ مودت ويكانكئ ان سلطنت مآب عدالت معاب بدرجهٔ كمال وكمال درجه وضوح پيوسته سكنهٔ ان مرزبوم از قدوم نصفت رسوم متغير نكشته رعايت خاطر همايون وجانبكيرئ مارا درهرباب محمى ومرعى داشتند وباعلو شان شمهٔ ازان معطل ومعوق نكذاشته انشاء الله الاعز الاكرم ازين جانب نيز همان شيوهٔ مرضيه را معمول نموده شكل خلاف صورت پذير نخواهد كشت وفوايد اين نعمت جليله بساكنان ممالك طرفين سمت ظهور يافته وفضل وشكران ان بصحايف اعمال مندرج شده ثواب عظيم خواهد رسيد باقى هميشه ايام سلطنت برنهج محبت كذران باد برب العباد

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرينك شهزاده لك زمانلرنده سلطان ﴾
﴿ يعقوبدن كلان نامه‌نك صورتيدر ﴾

كتاب ملاطفت مآب وبلاغ بلاغت انتساب كه ارقام محبت فرجامش رقم زدهٔ يراعهٔ براعت اثار وفحاوئ مودت معانيش بخطور خاطر منير عاليجناب سلطنت شعار دولت دثار سعادت نصاب عدالت اكتساب درى برج السلطنة والاقبال درة اصداف اصناف الابهة والاجلال ومظهر انوار الخلافة مظهر اثار الرحمة المنظور بانظار من لا اله سواه عين الدولة والعدالة والخلافة والافضال سلطان سليم شاه سلمه الله تعالى فى دوام ظل حضرة والده الكريم ملاذ اللاقبال ووفقه لاعلاء اعلام الشوكة والجلال شده بود درصحبت رسول حميد الاخلاق طيب الاعراق خضربيك زيد مجده مبلغ ومهدى كشته درساعت همايون وزمان مسرت مقرون عز ورود يافت وچون درمحبت عبارات رايقه واستار اشارات فائقهٔ آن انوار صدق واخلاص متجلى ولمعات نيرات صفا واختصاص متراائى بود موجب قرهٔ عيون عواطف مهربانى ومستدعئ نضرت رياض امال واماتى كشت وآنچه در طى الفاظ وكلمات فصيحهٔ مذكوره سمت افصاح يافت وازمكنون عبارات بليغهٔ مزبوره اثار مهر ومحبت بمحل ايضاح يافته مطابق ما فى الفؤاد وموافق ضمير صادق الوداد نمود ولاغرو ان الولد يتبع ابائه الغر از كمال توافق ذات بين ووفور التيام طرفين كه ميان اين دودمان خلافت ايشان واقعست جميع ممالك وديار وتمامئ اقطار عدالت مدار حكم دار واحد ومنزلت خاندان متوحد يافته عاليجناب سلطنت مآبرا نامزد سلطنت ايالت جوار اين ديار شده اند وقربت

جبلى بتقرب صورى مؤدى كشته يقين است كه از ادامت اوازم مصافات كه لازمهٔ حسن مجاورتست يوما فيوما امارات التيام تمام وعلى الدوام شواهد موافقت سعادت فرجام سمت ظهور خواهد يافت وآنچه بر ذمت عطوفت ذاتيه ومحبت فطريه متحتمست از يكجانب متلاصق خواهد شده ومنتظر كه ازان جانب شريف طريقت اقامت قواعد مراسلت وادامت قوانين مفاوضات مسلوك ومرعى افتد زياده اطناب رفعت اطناب عمر ودولت باوتاد خلود مربوط ورواوبط سلطنت وسعادت بسلاسل ابود منوط باد بمحمد واله وصحبه الامجاد الى يوم التناد

﴿ جواب ﴾

اقلام ياقوتى ارقام وارقام جواهر انتظام كه از ترصيع كلك زركار وتحرير خامهٔ سوادنكار منشيان اعلى جناب خلافت اياب سلطنت شعار عدالت دثار مهر فلك تاجدارى وسپهر مهر شهريارى ملك الملوك الايرانيه ونور العيون الباينديريه * بيت * فرازندهٔ توغ نصرت شعار * فروزندهٔ تيغ اتش شرار * سلطان كشوركشاى عدوكداز وخاقان ملك اراى دوست نواز شمس فلك جلالت وجهانبانى شمسهٔ ايوان عدالت وكامرانى المنظور بانظار المحبة من الله الذى الف بين القلوب غياثا للسلطنة والخلافة والجلالة والعظمة والعز والاقبال ابوالنصر سلطان يعقوب رفع الله تعالى خيام سلطنته الى اوج السعود وشيد اطناب عمره باوتاد الخلود درصحيفهٔ مذهب سيم زمين بصفحهٔ مزين مرغوب ورنكين زيب وزينت فزوده بابريد سباء صبا رفتار وپيك بادپاى خوش اطوار اصدار فرموده درخجسته ترين ازمنه وخوبترين امكنه شرف نزول وسعادت وصول يافت وچون سطور لآلى اندودش دال بود برصفاء ذات خجسته صفات ان دربى همتا افسر تسبيح دعا ساخته كفت * بيت * هست تاعقد ثريا سبحهٔ كيوان چرخ * بخت يعقوبى بود بايوسف دولت قرين * وانچه درباب اتحاد موروثى ووداد جبلى نوشته بودند ازين جانب نسبت باحضرت خاقان كشورستانى ابوى خداوندكارى خلد ظله السامى واين مخلص صميمى متزايد ومتضاعف ملحوظ فرموده ازسمت نقصان دورشناسند وابواب مراسلات مفتوح داشته وخدمات مرجوعه را امادة داشته حاكنند والسلام

﴿ بنه سلطان يعقوب طرفندن شهزادهٔ مشار اليهايه كوندريلان نامه‌نك ﴾
﴿ صورتيدر ﴾

از موافقت بخت كامكار ومساعدت سعادت روزكار اين مقصود مترقب ومرصود وهمين مطلب منتظر ومشهود مى باشد كه همواره نهال اقبال وكابن جاه وجلال جناب سلطنت شعار سعادت اثار عدالت اكتساب جلالت انتساب دوحهٔ روضهٔ خلافت وجهانبانى ثمرهٔ شجرهٔ سلطنت وكامرانى درى اوج حشمت وكامكارى دردرج شوكت وشهريارى المنظور بانظار من لا اله سواه عضد الدولة والدين سلطان سليم شاه اطال الله تعالى اعمار دولته واعوام سعادته فى ظل خلافة والده العظيم الشان ازجويبار غيات عنايت ازلى خرم وشاداب وازامطار سحاب سعادات لم يزلى فرخنده وسيراب كردد درين اوقات خجسته ساعات بواعث الفت ذاتى ودواعئ رأفت فطرى از مأخذ روابط محبة الاباء انبعاث يافته باشد واثار اثمار تألف جبلى وتعاطف اصلى كه از شجرهٔ مودت انتماء ﴿ اصلها ثابت وفرعها فى السماء ﴾ انشعاب پذيرفته ايجاب تحريك نهال عواطف وداد بنسايم سلام لطائف انتظام نمود چون

بمن تأييدات سبحانى وحسن توفيقات يزدانى روابط مواخات وضوابط مصافات فيمابين خلافت عطاياى اين دودمان عدالت اشيان وان خاندان خلافت اركان بمؤيدات الهى ومؤكدات نامتناهى احكام تمام والتيام مالاكلام يافته هرآينه اصول اخلاق را بفروغ اختصاصى مزيد ارتباطى وتجديد انبساطى انكيختن از لوازم مكارم نمود وجهت ابراز مخزونات ضمير منير واظهار مكنونات خاطر خطير افتخار الاماجد والاعيان قدوة الاماثل والاقران معتمد السدة السنية السلطانية امير كمال الدين اسمعيل يساول كه از چاكران رفيع دركاه اقبال پناهست بران صوب صواب نما فرستاده شد كه باداء شفاهى از حقيقت محبت كماهى اشعار واخبار نمايد وانچه لسان تعبير ارقام بجهت انجام از تقصى آن قاصر آيد بترجمان زبان بليغ البيان از كيفيت شان محبت وعاطفت بر صحيفهٔ بيان منصهٔ ظهور واظهار رساند منتظر نظر مراقبت انكه همواره بارسال رسل ورسائل ابواب اعلام حالات وانهاء مقاصد ووسائل كشاده دارنده زياده اطاله نرفت اسباب انتظام حكومت واقبال ومعدات التيام دولت واجلال مرتب باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد والختم بالصلوة على محمد بمقام قشلاق قره باغ

﴿ جواب ﴾

مقصد اقصى ومطلب اعلى وصفاى جان وحضور جنان بهبودئ حال فرخنده فال صحت ذات ملك خصال وخرمى بساط نشاط وخوبئ بزم جنت حضرت خضرت سلطان يعقوب بخت يوسف لقا بود كه ناكاه نامهٔ سعادت ايات بهجت غايات وختامهٔ مشكين سطور عنبرين صفحات از دست رساننده اش عمدة الاعاظم والاكارم اسمعيل اغا يساول زيد مجده در اسعد زمان واشرف اوان دررسيد ومحبت والتفات ان پادشاه عالى درجات مالك ممالك النصفة بالاستحقاق حامى حومة الاسلام على الاطلاق ممهد قواعد الخلافة مشيد مراسم المروة فاتحهٔ رسالهٔ شهريارى وخاتمهٔ مجموعهٔ بختيارى فهرست ابواب عطا وزبدهٔ نكات سخا سعيد الطالع محبوب القلوب الذى وقعت الاشارة فى اول الصحيفة الى اسمه المرغوب ايد الله تعالى ظلال رأفته على مفارق كافة الانام وادام ايام عمره واجلاله بحق خير الانام ظاهر وباهر شد وسبب تفريح خاطر وفزونئ بشاشت وشادمانى كشت واز فحاوئ سپهر مطاوبش خورشيد حب ازلى ونور ودلم يزلى تابان ودرخشان نموده موجب ابتهاج دوستان وسبب اختلال دشمنان افتاده وهميشه مركوز خاطر فيض مأثر بود كه پيشتر از توجه ان عالى حضرت حسب الاجازهٔ خدا وندكار والا مرتبت وسلطان ابوت منقبت خاقانى ادامه الله على سرير السلطنة وايده فى امور الخلافة بغزاى غزاى كرجستان توجه نمايند اتفاق چنانچه درهر بارباب شان ان عاليشان برهمكنان مقدمست درين خصوص نيز كوى والفضل للمتقدم را بچوكان سبقت از ميدان شهامت ربوده اميد كه مارا نيز از فحواى انما الاعمال بالنيات شركتى درصواب بوده باشد وبالله التوفيق باقى حالات از دارنده معلوم دارند ظل عالى ممدود باد

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى شهزاده لكلرنده طربزونده ايكن الوند ﴾
﴿ شاهنك تقديم ايتديكى نامهنك صورتيدر ﴾

اشعهٔ لمعات صبح تعارف ازلى وطلعهٔ خورشيد توافق وتألف لم يزلى كه همواره اعيان راصدان مراصد محبت اصلى وديدهٔ مراقبان مراقب مصادقت جبلى مشكوة فروغ ان كوكب وفاق ومرأت پرتوان اشراق بود چون بر افاق خواطر مخالصت افروز تأييدن

كبرد وبر صحايف مناظر ضمائر مصادقت اندوز درخشيدن پذيرد لاجرم رخسار آينه كردار توافق حقيقى وچهرهٔ مشرق الانوار تصادق تحقيق بر ديدهٔ اولى الابصار باتم وجهى درجلوه كرى ايد ودر بصر بصيرت واعتبار باحسن صورى اشكار نمايد ❊ بيت ❊
چه مهر بود كه افروخت دوست در دل ما ❊ چه شوق بود كه انكيخت قلب قابل ما ❊
چه ماه بود كه ازاسمان فرود آمد ❊ نشست خوش متمكن ببرج منزل ما ❊
ودرايينهٔ ضمير مهر تأثير فائزان رتبت وداد ودر مرأت خاطر محبت سمات حائزان مسند اتحاد چون صورت فرخنده منظر ﴿ فاصبحوا بنعمة اخوانا ﴾ متجلى شود ومعنئ خاطر افروز ﴿ فالف بين قلوبهم ﴾ تجلى نمايد هرآينه شعاع خورشيد صباح صلاح وفروغ كوكب دل محبت منزل ﴿ كمشكوة فيها مصباح ﴾ پرتو فروزى ونور بهروزى بر عرصهٔ افاق محبت واتفاق وبر صفحهٔ اشراق مصادقت ووفاق افروختن كيرد زيرا كه درين اوقات فرخنده ساعات كه بمراصدهٔ مراصد اخلاص ومساعدهٔ مقاصد متعاضد اختصاص همواره ترقب طلوع كوكب يمانى ازافاق مصادقت روحانى ميشود وطاير فرخنده ومحبت بركال پروازد حمامات الهامات مخالصت روحانى جناح توجه جنانى ميكشود از اقتضاء حسن وفا وعين شيوهٔ صدق وصفا بر منظر ديدهٔ شهود رخسار دلپذير روى نمود كه پرتو نقاط وارقام خطوط خال اوهر لحظه رنك طاوس جوال مى نمود وطوطئ شيرين مقال الفاظ رنكينش در مرأت الصفا ضمير منير معنئ اتحاد تصوير ميفرمود ❊ شعر ❊
اخط ذا النام رشحات صب ❊ القطد ذاك ام قطر الغمام ❊
تجلى من سواد اللفظ معنى ❊ اغر الصبح ضوأ فى ظلام ❊
چنانچه از اشيان طاير اقبال واز اوكار اطيار اوطار فرخنده مآل طايرئ سعادت شئون كه تمثالى از نقوش دلفريب بوقلمون بود بردوبار اصحاب حب قديمى كذارى ودر منزل فؤاد ارباب اتحاد قرارى كرفت اعنى بلاغئ مصادقت ابلاغ وكتابئ موافقت اسباغ كه از مجلس بهشت آيين عاليجناب اخوت مآب وسلطنت انتساب عدالت قباب جلالت نصاب نقاوهٔ سلاطين خلافت شعار خلاصهٔ قياصرهٔ اسلام مدار غرة نواصى الخلافة قرة عيون العدل والرأفة مظهر السعادات الابدية مظهر التأييدات السرمدية ناصب لواء العز والاقبال رافع اعلام الاسلام الى سماء الاجلال عضد السلطنة والعدالة عين الخلافة والجلالة المؤيد من الله فيما يحبه ويرضاه عون السلطنة والايالة والاقبال سلطان سليم وشاه ابقى الله تعالى اركان اقباله وايوان جلاله سليما وهيأ له من السعادات السرمدية رزقا كريما واتاه من فضله ملكا عظيما وانعم عليه بلطفه العميم نعيما مقيما فى ظل حضرت والده العظيم الشان خليفة الرحمن بين اهل الايمان خلد الله ظلال خلافته القيصرية ماتعاقبت الملوان كه در صحبت مقبول الدولة العلية مظهر الملكات السنية پروانه اغا اعاده الله بالسلامة عاجلا واعد له الكرامة آجلا مرسل شده بود عز ورود يافت فى الواقع مكنونات مقاصدان رسالهٔ بلاغت اثار ومكنونات مطالب ان مقالهٔ براعت دثار را باداء شفاهى بيان حقايق اشيا كماهى مقرون داشت وتجديد وتحديد اساس قديم حب قويم وتأكيد سلوك محبت وولاء صميم از اداء او بظهور پيوست وشجرهٔ طيبهٔ سدره انتماء محبة الاباء كه صفت ﴿ اصلها ثابت وفرعها فى السماء ﴾ رشحهٔ از اطراء طراوت اغصان آن شجرهٔ كرامت است مثمر بوانع اثمار ومنتج بدايع اثار خلوص وولا ومصادقت انباشد وسلاسل موافقت را بروابط سلام محبت لانفصام مزيد التيامى داد وبهداياى دعاى مصادقت اقتضاء بناء مخالصت اتقان واحكامى

لازم اتناد وترقب كه همواره سلسلهٔ توارد مكاتبات وتواصل مراسلات في البين مربوط شود وقوانين خلت واختصاص وقواعد اخوت واخلاص از طرفين مضبوط ومغبوط افتد بمنه وعونه

﴿ جواب ﴾

طليعهٔ بياض صبح ظلمت زداى الحب لله كه از تتق ﴿ والليل اذا عسعس ﴾ برآمده شايستهٔ تسطير ﴿ والنجم اذا هوى ﴾ باشد ولامعهٔ خورشيد صباح روز نو روز نزهت فزاى والمحبة من الله كه از افق ﴿ والصبح اذا تنفس ﴾ سر بر زدهٔ پايستهٔ تحرير ﴿ والشمس وضحاها ﴾ بود سمت اشراق وصورت انجلا پذيرفت ودر برج الارواح جنود مجندة با كواكب سعادت قرين فما تعارف منها ائتلف شرف اتصال يافته تأثير دلپذيرش بعالم وعالميان روشن ومبرهن گشت وحرف خلوص رادر دبستان عشق با همسبق اديب خرد خرده دان درحضور استاد ﴿ الست بربكم قالوا بلى ﴾ گويان خوانده وخاطرهٔ سابقهٔ * بيت *
نشان برتختهٔ هستى نبود از عالم وادم * كه جان درمكتب عشق از تمناى تو ميزد دم *
ازلوح دل سر برزده وجهان وجهانيانرا از تحقيق اين الفاظ انيقه ومعانىٔ دقيقه شادمانىٔ بيحد وخرمىٔ بى پايان دست داد ومقبول طبع فصحا وپسنديدهٔ فكر بلغا افتاد واز ين محب مخلص نيز دو چندان ان تحف تحيات عاليات غاليات لآلى فشان وطرف تسليمات صافيات وافيات جواهر نثان كه رونق فزاى سرير وداد ومسندآراى چار بالش اتحاد باشد انحاف مقر عاليحضرت فلك رتبت خورشيد اورنك جمشيد آهنك فريدون كازار منوچهر كردار جم آيين كيقباد تمكين دارادرايت اسكندر رايت سلطان سلاطين ايرانيه خلف اساطين پايندريه شهنشاه بلند همت وپادشاه قهرمان صولت منظور انظار عنايت خداى بيچون وچند ابو المظفر سلطان الوند ادام الله تعالى ايام سلطنته واقباله وزاد اعوام عمره واجلاله الى يوم الدين نمود همواره خواهان مشاهدهٔ جمال فرخ فال وملاقات ديدار سعادت اتصال بوده ومى باشد يافت ملاقات بروجه احسن مقدر ومحصل باد انه رؤف بالعباد بعد هذا مشهود ضمير منير جهانگير كه صور غيبيه چون آينهٔ گيتى نماى در وظاهر وباهر ست مى نمايد كه چنانچه درنامهٔ مشكين ختامه اشارت عليه رفته حب البين ارثى خلل پذير نيست وتا بناى سبع شداد[ى] صلح وصلاح فيمابين انحضرت وخداوندكار عالى تبار عدالت آثار ابوت شعارم خلد الله ملكه وسلطانه وافاض على العالمين لطفه واحسانه مشيد ومستحكم است بوما فيوما نتيجهٔ آن از واجبات اولاد واحفاد اين هرد وخاندان عاليشان چون بهجهٔ افتاب تابان ودرخشان گشته واز اشعهٔ انوار سما بما كان اما كن غيرا كه درمقابلهٔ خلفا ذره آسابند نشو ونما يافته درهواى فزونىٔ رفعت همگنان از زمين برآسمان رقص كنان بفرمودهٔ ﴿ وان من شئ الا يسبح بحمده ﴾ بشكر گذارى اشتغال مينمايند وثواب آن عايد براصحاب دين ودولت كه مهدان مهد امنيت ميگردد مع هذا هميشه مركوز خاطر فيض مأثر مى شد كه باوجود فراغ حال خداوندى وآمادگى فرصت نهضت همايون بغزاى غزاى كرجستان نكرده سكون وقرار را باعث چه باشد اتفاق چون دارندهٔ مكتوب مصادقت اسلوب شرف الاكابر والاماجد مولانا مجد الدين عابد زيد فضله بمجلس سامى مشرف گشت وسبب توقف را بعبارت قليله ادا نمود حسب الاقتضاء والاجازة غيرت وحميت جبلى بران داشت كه بى تحاشى روى بران ديار كفر آثار كرده بعون الملك القهار دمار از روزگار ايشان برآورد وآن شرذمهٔ قليله را بتوفيقات كثيرهٔ ربانى از روى جهان برانداخته بلاد وتوابعش را درسلك خطهٔ اسلام

منسلك

منسلك سازد وملك ايران را از امثال آن ارجاس انجاس بشمشير آبدار پاك ساخته قرين دار السلام نمايد حتى بجانب اعلاى حضرت ابوت مقامى خداوندكارى خلد ظله السامى عرضه فرستاده بعداز رخصت خداوندى جازم داشته اند حالا آماده وبجواب شما ايستاده ايم باشد كه مجاز شوند والعون من الله

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهنده برادرلرى شهزاده سلطان قورقود ﴾
﴿ طرفندن تقديم اولنمش اولان ضراعتنامه‌نك صورتيدر ﴾

السلطان الاعز الاكرم حضرت خداوندكار اعظم لازالت ظلال مرحمته ومعدلته ممدودة علينا الى يوم يجمع فيه الامم بحضرت بهشت خضرت عرش فسحت فلك رفعت هما همت سليمان مكنت ممهد قواعد دولت مشيد اركان خلافت سلطان السلاطين فى الافاق واضع قواعد الانصاف على الاطلاق افتخار ملوك جهان اختيار سلاطين زمان * بيت * قادر بحكم بر همه كس آسمان صفت * فايض بنور بر همه خلق افتاب وار * ظل الله فى الارضين معز السلطنة والدنيا والدين صاحب الاعطاف والالطاف والتمكين غياث الاصدقاء والمخلصين معين الاوداء وسائر المسلمين جناب عزت مآب حضرت سلطان سليم كامياب وكامين سر الله وجوده السليم انه رؤف رحيم زواهر جواهر دعوات صالحات كافيات مخلصانه وغرر درر تكريمات فايحات وافيات مخصصانه كه عز اجابته قرين وشرف استجابته رهين اوله تحفهٔ محفل عالى وهديهٔ مجلس متعالى قلندقد نصكره انهاء رأى صواب نماى حق فرماى بودر كه سابقا شان عدالت نشانكزه اخلص الوداد عدادندن معدود اولان بو مخلص بى علتكز ايله شويله عهد وپيمان ايلبوب دوروز كه خداوند بى عيب وعلام هر غيب شاهد حال وعالم مافى البالدر كه اول پيمان ايمانك اركان بنيانى عبور اعوام ومرور ايام ايله تزلزل وتخلل بولمق ممتنع ومحالدر اما طائفهٔ اهل نفاق صان الله المسلمين عن شركيدهم الى يوم المساق حضور موفور الحبور بكزه بو مخلص قويى الاخلاصى انواع نمز وغمز ايله يرامز اكلدرلر ﴿ والله يشهد انهم لكاذبون ربنا من قدم لنا هذا فزده عذابا ضعفا من النار ﴾ * نظم * رفيع رأى تو بر من تغيرى دارد * بتهمتى كه مر ايشان بگفته اند جرم نى * بنعمت تو كه جان را از وست نور وضيا * بخدمت تو كه تن راز بهر اوست غيرتى * نكرده ام بخلاف ضمير تو فعلى * خداى لم يزل شاهدم باين معنى * عالىٰ رأى منافع آرايه كه آينهٔ شهود الغيب اندن كايندوخفى اوليه كه جميع جوانبز برا وبحرا احاطه اولنديغندن غيرى جانب نعم المآ بكزدنجى ارسجاوب بو مخلص بى اشتباه دولتخواه اوزره وبو اطراف ولايته اولاقلر نكزدن وجوانبز احاطه ايدن سنجاق بكلرندن خبرلر استماع اولندقده احوال پراختلالمزى حضوره عرض ايدنجيه دك احتراز واحتياط اولنوب بعض كركلو اسبابمز وكتابلرمزى قلعه‌يه قويوب بو مخلص مختصكز عاطفت تام ورأفت تمامكزه وبولنكزده اولان كمال صداقت وتمام استقامتمزه اعتماد واعتقاد وتوكل حق مطلق ايله كما كان مكانمزده قرار قيلنوب جواب شافى وخطاب كافيكزه كه محرم دل قريح ومرهم جگر جريح درانتظار اولندى لكن شان عدالت نشانكزدن مستبعد ومستنكردر كه بو مخلص بى ريادن اطاعت تام وتسليم عامدن غيرى حالت صدور وظهور بولمق محال عقلى ايكن ومن جميع الوجوه انقياد وامتثال لدى اولوب عهدنامهٔ لطيف ومثال شريفكزه اعتماد قيلنوب دعاء دوام دولته وثناء ثبات سعادته بقدر القدرة مداوم وملازم ايكن درلو درلو احوال وافعال واقوال ايله مضطرب الحال ومضطر البال اوله وز وذات كريم الصفا نكزه لايقميدر كه اوان صبا وتدبيرو ما يعمرده اولان

كمال محبت ووداد حقيق ونهايت مودت واتحاد سليقيزه شفقت ومرحمت اولنيوب
بزمخلص هوادار بكزه اصناف قصد وانواع ايذا واستهزا فكر اولنه ﴿ انما اشكوا بثى
وحزنى الى الله ﴾ بيت ٭ بكجا روم كه مراجز درت پناهى نيست ٭ وبجز عنايت توهيج
عذر خواهى نيست ٭ حاشا ثم حاشا حضرت پر رأفتكزك كمال عدالت ومروتندن كه مقدمات
صرف فساد كلمات حساده اعتقاد اولنوب سوء ظنله حقارت وخسارته رضا كوستريله
قال علت كلته ﴿ ولاتركنوا الى الذين ظلموا ﴾ شعر ٭ اسمع بقلبك ان الاذن كاذبة ٭ وانظر
بعقلك ان الطرف خوان ٭ الحالة هذه اعلام احوال پراهوال ايچون اشبو حامل حروف
نياز وناقل اولوف اجلال واعزاز عمر بنده كز تعيين اولنوب باب سعادت مآب وعدالت
مآبكزه مشيا على الوجه لاعلى القدم روانه اولندى ان شاء الله الاكرم والارحم شرف
پابوس شريف ايله مشرف اولوب احوال بامال على سبيل الاجمال عرصهٔ مكرمته عرض
اولندقده بومخلص مستحق مرحمت ولايق ﴿ لاتخف انك من الامنين ﴾ خطابيله امين
بيوريله كه باقى امور شان شفقت انحضرت پر رأفت بر وفق مراد اين بندهٔ بى علت ممدود
باد بحق الرؤف بالعباد   مخلص بى اشتباه قورقود عزتخواه

﴿ جواب ﴾

جناب عزت مآب اخوت نصاب محبت اياب مودت قباب شوكت اكتساب برادرم سلطان
قورقود كامبين وكامياب حفظه الله تعالى وادامه جنابنه توقيع رفيع همايون واصل اولدقده
معلوم اوله كه عهد سابقم ابقاسنه ارسال ايلدوكك تضرع نامه واصل اولدى واولبابده
سنك دخى معلومكدركه بنم غرضم سلطنتدن انطفاء نار فتن اولوب سابقا جلالى شيطان
قولى نام ملعونك طغيانندن واردبيل اوغلى دنى اسمعيل بلبدلك شرقده استيلاسنده وقيصريه
حدودينه كلوب ايتديكى اوضاعدن دين ودولته نه كلو قصور ايرشديكى حالا بعناية الله
تعالى اذن شرع قويمله شرق جانبنه عزيمت همايونم مقرر اولوب مادامكه سز عهد سابق
اوزره اولهسز بوجانبدن اصلا انديشه ايتميوب دعايه اشتغال بيوره سز والسلام

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن سمرقند خانى سلطان عبيده ﴾
﴿ ارسال ايلديكى نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

والاجناب امارت مآب عزت نصاب دولت قباب رفعت مناب سعادت اكتساب سيادت
انتساب ملكى الذات ملكى الصفات فلكى العزمات مالك نواصى الملل سالك اقاصى الدول
ناصب رايات الحشمة الزاهرة على قمة القبة الخضراء رافع الوية العظمة الباهرة على ذروة
المجد والاعتلاء باسط الامن والامان ناشر العدل والاحسان المستغنى عن التعريف والتوصيف
والبيان المختص بصنوف لطايف عواطف الملك المستعان جلال الدولة والدنيا والدين
حضرت اخوت مرتبت عبيد خان ٭ شعر ٭ دام من ولاه فى مجد بهى ٭ عم من عاداه فى عمى
ردى ٭ تسليمات وافره كه مبنى از تعارف ازلى ومبتنى بر اتحاد لم يزلست وتحيات متكاثره كه
منبعث از عبلان معنوى كه برون از عالم حسبت مطالعه فرمايند بعدما انهاى رأى عالى
ميرود كه چون پادشاه بى زوال مستديم الا لاكه ﴿ يختص برحمته من يشاء ﴾ ازتاج وهاج
باهر الابتهاج ﴿ وكذلك يجتبيك ربك ﴾ درميان مسند نشينان اورنك ﴿ كنتم خير امة
اخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر ﴾ شان شريف مارا سرافرازى
داد واكليل جليل القدر ﴿ ويتم نعمته عليك ﴾ رابا جلال ﴿ وجعلناكم خلائف فى الارض ﴾

وروز عرض ﴿ ورفعنا بعضكم فوق بعض ﴾ بدست مشيت وارادت كه ﴿ يفعل الله
مايشاء ويحكم مايريد ﴾ برتارك مبارك نهاد ورسام بدايع نكار ﴿ ان الفضل بيد الله يؤتيه
من يشاء ﴾ باقلم عبرت نماى ﴿ مايفتح الله للناس من رحمة فلا ممسك لها ﴾ بفحواى لطيف
آيت كريمهٔ ﴿ وآتاه الله الملك والحكمة وعلمه مما يشاء ﴾ بركتابهٔ همايون دولت روزافزون
مابنكاشت وفراشان قضا وقدر كه ﴿ اذا قضى امرا فانما يقول له كن فيكون ﴾ سرادقات
عظمت مارا درخطهٔ متنزههٔ ان لله عبادا خلقهم لحوايج الناس برسطح اطلال
سعادت رسوم السلطان ظل الله فى الارض يأوى اليه كل مظلوم باعمد ﴿ ان الله
اصطفاه ﴾ تاحدب فلك الافلاك برافراشت هرآينه بشكراين موهبهٔ كريمه وشكرانهٔ اين عطيهٔ
جسيمه برهمت عليهٔ مارا لازم آمد كه نير اعظم عدل وداد درمشرق قبول واذعان ﴿ ان الله
يأمر بالعدل والاحسان ﴾ ازافق اين سدهٔ عظمت پناه كه الشمس فى كبد السماء
محلها وشعاعها يرى فى الافاق باطراف واكناف جهان وحواشى وجوانب مهان وكهان
هرلحظه بتابد پرتو انوار وشعشعهٔ آثار ورشحهٔ لمعات ورعشهٔ لمحات اوهرجا كه رسد
برحسب استعداد نوعى وبراثر غايد نيكوكاران بمقتضاى فرمودهٔ ﴿ فاما الذين آمنوا
وعملوا الصالحات فيوفيهم اجورهم ﴾ تربيتهاى خوب وپرورشهاى نيكو يابند وبدكرداران
دون بروفق ﴿ فاما الذين كفروا فاعذبهم عذابا شديدا ﴾ زجرهاى اليم وعقوبتهاى
عظيم مى بينند ﴿ جزاء بما كانوا يعملون ﴾ مانند آفتاب كه سنك رادركان وقطره رادربحر
درثمين ولعل كران قدرسازد وكالبد زمين خبيس شوره وسراب را باتيغ جهانسوز
اشعهٔ آتش تاب پاره پاره كرداند پس هرجا كه مفسدى ازجيب وكريبان ﴿ زين لهم
الشيطان ما كانوا يعملون ﴾ سر برارد دست خبيث خسر وانهٔ ما بايد كه ازلاشهٔ ناپاك
آن شين حبل متين دار سياست را كه چون برهم بجد وحلقه شود از رأس وذنب
برمريخ وزحل زهر نحوست بار وطعنه دهد وهركجا كه فرومايهٔ ناجنس ازشياطين مانند
ابليس ازراه سلطنت وتلبيس قصد عروج فلك سرورى وميل وصعود سپهر مهترى كند
بموجب ﴿ فاتبعه شهاب ثاقب ﴾ لازمست كه باشهب پيكان ملكات ملكيهٔ مابرجم ان قيام
نمايد والعياذ بالله اكرچنانكه نوع عقدهٔ نكرر در حبل متين شرع مبين ازتعرض ملاحده
وجهال پيدا شود وبانقطهٔ تغيرد ردائرهٔ عرصهٔ دين ازسوء صنيع ارباب بدع وضلال
هويدا كردد واجبست كه راى صواب فرماى ماحل ان عقده وحك ان نقطه را باصابع
رمح وسنان واظفار خنجر سرتيز وتيغ بران اهمام تمام فرمايد بناء على ذلك مدتيست كه
اهالى بلاد شرق ازدست صوفى بجهٔ لئيم ناپاك اثيم افاك نفيم سفاك بجان آمده اند باطايفهٔ
كمراه كه ﴿ ومن الناس من يتخذ من دون الله اندادا يحبونهم كحب الله ﴾ وفرق ضالهٔ سرنكون كه
﴿ يقطعون ما امر الله به ان يوصل ويفسدون فى الارض اولئك هم الخاسرون ﴾ حسب
حال ايشانست بايقاد نار تعدى دود ازخانمانها براورده وبهرناحيه كه قدم نهاد كرهٔ خاك
ان ناحيه را كوى صولجان وفتنه وفساد كردانيد تا ازصفحهٔ حال فرما نبرى بصدرصفهٔ فرمان
دهى ترقى يافت دررقعهٔ بقعهٔ ان ديار چون خط ترسا كرروى را شعار ودثار خود ساخت
دماء مكرمه ومحفوظه وفروج محرمه ومصونه را درمعرض استباحت داشت اهل وعيال
ومال ومنال مسلمانان وحرث وزرع ونسل وضرع مستهلك ودفاين وذخاير اكابر واصاغر
همه عرضهٔ تلف كشت ازقتل واسر وشكنجه وزجر آنچه درين عهد بمسكينان مظلوم
انان خلوم وضموم رسيد اسباط بنى اسرائيل را ازال فرعون جبار وسكان بيت المقدس را

از بخت نصر غـدار نرسید دیرست که چشم آن غنوده بختـان چون بخت خرد صـاحب دولتان روی خواب ندیدست هر چند بهر صلاح کار سلامتی نفس بدست استغاثه حلقهٔ امید ورجا بر در دار الشفاء ﴿من انصاری الی الله﴾ زدند از زبان تیغ ظفر بیان هیچ صاحب همتی کوش هوش آن دردمندان جواب شفا بخش نحن انصـار الله نشنید سنت باری تعالی جلت قدرته بر آن جاریست که هر قبضی را قبضی وهر انکسافی را انکشافی درعقب باشـد وقتست که معنی شریف للباطل جولة ثم یضمحل صورت پذیرد وسر عزیز ﴿فاخذهم الله بذنوبهم﴾ بظهور انجامد آن سوختکان تف حوادث جهانسوز درظل اشجـار بلند بالای رایتهـای پروز پیا سـایند واززهر افاعی جور واعتسـاف تریاق دواعی عدل وانصـاف عوض یابند حالیا نسمـات بواعث نعمت ازمهب الامور مرهونة باوقاتهـا وزیدن گرفت ونفحـات غیرت دین محمدی علی واضعـه افضل الصلواة نوائر عصبیت پادشاها نه مارا اشتعـال داد وصیانت ناموس شریعت احمدی علیه اکمل التحیات خاطر عاطر جهانبـانی را باحراز مثوبات جهـاد تحریض وتحضیض فرمود وشهسوار همت عالی نهمت پای عزیمت انا الظـالم ان لم انتقم عن الظـالم در آورد بعد از استخـارهٔ ملک متعـال واستشـارت ملهم عقل فعـال رأی جهان آرای بقلع وقمع آن مفسد خودکام وملحـد خود رای مقررومصمم گشت بالشکری انبوه وگروهی پرشکوه که مانـند کوه سرسبزی خویش ازتیر باران کمان دانند وچون تیغ سرخ رویی ازسفک دماء اهل بغی وعدوان حاصل کنند برون ازحد وعد هریکی درشمشیرزنی وخنجر گذاری بسان خورشید وبهرام مشهور جهان وهمچون شهاب وسمـاک رامح درنیزه بازی وتیر اندازی مشار الیه بالبنـان است عن قریب نهضت همایون برسر آن سرلشکر جنود شیاطین وپیشوای عنود ملاعـین وقافـله سـالار کـبر وکین وسرنثر رهزنان دنیـا ودین مرکـوز قلب منشرح الصـدرست رجاء واثق وامل صـادقست که برحسب مضمون منیف من کان لله کان الله له توفیق الهی رفیق وتأییـد نامتنـاهی همطریق وعنـایت رب العـالمین قرین وملائکهٔ مسومین نصیر ومعـین گشته صبای نصرت بحکم نصرت بالصبا درفضـای ﴿لقـد نصرکم الله فی مواطن کثیرة﴾ علمهای سرافراز را طلاوهٔ خفوق واهتزاز بخشد وزیمن قدوم فرخ رسوم ما درعرصهٔ آن مرزوبوم بجای خارظلم وعـدوان نسیم فتح وظفر وزی کلهای امن وامان بشکفاند دائمـا رعایا درمهد رعایت وبرایا درکف کفایت فارغ البال ومرفه الحال باشند بروجهی که کبوتر بدیدهٔ باز آشیان نهد وعقاب برخانهٔ صعوه پاسبانی را بجای آورد وشیر دربیشه بتعرض شغال مشغول نشود ویوزدندان طمع ازمذبح آهو برکشد وچرغ بمقراض منقار دامن قبای کبک کهساری را آسیب نرساند وشاهین مانند صلصل باسوزن چنکل کریبان ملون تذروا آزرده مجروح نکند ﴿وماذلک علی الله بعزیز﴾ هرمؤمن موحدرا بغض فی الله بان طایفهٔ کمراه امریست مهم وغرضیست ملم جناب عالی راهم بهر والد بزرکوار خویش تغمـده الله بغفرانه ازهمـه پیش بحقیقت معلوم ومتصورست که جوهر پاکیزهٔ روح دریست بی بهـا دربحر فطرت که خبر غواص صفت تکوین احسن الخالقین کس را بدودسترس میسر نیست وآدمی ذاتیست شریف که بی معونت ارادت مفیض الخیر والجود ازسراپردهٔ عدم درحجرهٔ وجود قـدم نهادن ممکن نی سیمـا سوی این شرف پادشاها نه نسبت بعامهٔ افراد انسان فضیلتهای اخرومزیتهـای اوفر دارند چـه پادشـاهان نیکوکار وسـایهٔ رحمت پروردکار وپرآوردهٔ صنعت کردکارند انجـا که موهبت ازلی را قسمت کرده اند ظل همای خلاقت اول

بسر پیغمبران بعـد ازان برسـلاطین سـامی مکان افتـاده است خـون چنـین پادشـاه خردمند دانش پسند وعدل پرور داد گـستر هدر گشـتن بفتوی ﴿کتب علیکم القصاص فی القتلی﴾ درهیچ مذهب روا نیست وجد اوفی وطریق اولی عندالله وعندالناس آنست که هر جد وجهـدی که درآیینهٔ احتمال عقـلی ومرایای حیطهٔ فهم وحوزهٔ قوت وهمی رخ نمـاید مباشرت فرمایند وراه مسـارعت پیمایند باشـد که سهام صائب تدبیر بنشـانه کاه نهادهٔ تقـدیر حسن اصابت یابد چون بعنـایة الله وحسن توفیقـه باتفـاق آرا واتحـاد وظهور مظاهرت ووداد لطیفهٔ از ورای پردهٔ غیب بظهور آید که مادهٔ فسـاد را حاسم کـردد ووجود ناپاک آن ظـالم غاشم ازمیان برخیزد وغبـاری کـه ازنکبـاء نکبات روزکار او برخاسته است بآب تیغ آتشبار مجاهدان دیندار فرونشیند فیما بعد جادهٔ مخالصت کشـاده واسباب مواصـلت بحکم تواصلوا بالکتب ولوشط المزار آماده شود بتوزد رسـائل وتردد پیـام وتردد رسـل ذوی الاحترام بالتحف محبت انتما وهـدایای مودت اعلام تعـاطی که ازتعـارف ارواح درعالم اشباح سربزند ازجانبین درمیـان آید وحبل وداد واتحاد که اعتصـاک احبا واولیـا بدان باشد ازطرفین دوتا کردد بنیـان یکانکی واخوت روز بروز استحـکام کیرد وبنیـاد ذات البین سـاعة فساعة براعری که ستودهٔ قدرت وازمودهٔ حکمت وفرمودهٔ شریعتست تأکد پذیرد اکنون برای تبلیغ این وثیقـهٔ صدق وصفا وانهـاء این پیـام مسرت انبا از غلامان خاصـهٔ ما محمد بک روزقت سلاحته بدان صوب صولت مآب روانه کردانیده شد ان شاء الله تعالی الاعز چون بشرف ملاقات حضور سرور بخش اختصاص یابد بخیر وزودی باخبـار مسرات ان ذات ملائک ملکات بازمراجعت ومعاودت نمـاید همواره امداد عنایت ربانی وتوفیقات سبحانی وتأییدات صمدانی قرین حال باد بحق النون والصـاد تحریرا فی اواخر شهر محرم الحرام سنه عشرین وتسعمائه

﴿ جواب ﴾

تقدمت بالحضرت خلافت منقبت سـلطنت مآب معـالی نصاب فلک بارکاه سـتاره سپاه سلطان سـلاطین جهان وخاقان خواقین زمان پادشـاه کشورکشـای عدوبنـد وشاهنشاه ملک آرای ارجمـند خدیو روم ویونان وخـداوند خدا یکان عالیشـان شـهریار بحر وبر وخـداوندکار مظفر کـهف الغزاة والمجاهدین قاتل الکفرة والمشرکـین قامع الفجرة والملحـدین المؤید من عنـدالله الـذی لااله سـواه ابوالنصر والفتح سـلطان سلیم شـاه لازال شموس عـلائه محروسـة عن الکسوف واقمـاریها به مصونة عن الخسوف ومابرح الویة عزه منشورة بنسایم نصر من الله واعنة عزمه مقرونة بعزایم ومالنصر الامن عندالله الوف دعوات صـافیات مسکیة النفحـات شوق آمیز وصنوف تسلیمات وافیـات وردیة الفتوحات صفا انگیز که ازمهب ریاض جنـان وگلشـن حدایق رضوان بمشـام حاضران بزم خاص وخیشوم هوا داران ذوی الاختصاص مقرون ومشحون کـشته بافوافل داد نوافح فشـان عنبربار ورواحل اتحـاد لوافح بیان عبیرنثـار اتحاف واهدا نموده حقا ثم حقا بعزة الله وکـفی به شهیدا که همواره ولاجوی وهوا خواه آن سـلطان جهانبـانـاه بوده ومی باشد وازدل وجان مشتاق جمـال فرخ فال ان پسندیدهٔ دوران ومخدوم عالم وعالمیانست حضرت مسبب الاسباب عظم شـانه وکمل احسـانه وسیلهٔ که باعث ملاقات حقیقی کردد بخیر وخوبی میسر کناد ﴿الله رؤف بالعبـاد﴾ بعد هذا مشهود ضمیر منیر خورشـید نظیر جهانگیر وخاطر عاطر فیض مآثر لاتطیرانکه بفرموده ﴿وان تعدوا نعمة الله لاتحصـوها﴾

تعداد نعم بی نهایهٔ الهی نسبت بایام همایون پادشاهی ما زیاده ازانست که شمهٔ ازان بتحریر
را قان زمان وتقریر متکلمان انس وجان بزبان بیان کنجد لابل شکران عطیهٔ بی پایان نه دران
حدوم تبه است که شکرشاکرین وذکر ذاکرین ازعهدهٔ حدوسپاس آن توان بیرون امد
* شعر * فحمدا لله ثم حمدا له * علی ما اعطانا جزیل النعم * وشکرا له ثم شکرا له * علی ما کسانا رداء
الکرم * باآنکه حضرت خاتم انبیا علیه التحیة والثنا درین مقام کشیح مقال از لا احصی
ثناء کرده اما بکفتهٔ العبادة بقدر الطاقة غفلت از شکر کذاری نتوان نمود وبجز خوشه
چینی ازخرمن ﴿ ولئن شکرتم لازیدنکم ﴾ ذخرا خرتی نتوان اندوخت ﴿ ذلک فضل الله
یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم ﴾ واز جملهٔ اقامت برین امر دفع شرر نارفتن
وانطفاء انست برشحات شمشیر ابدار وصرصر قهر صاعقه کردار زورکار اهل
روزکار وستم رسیدکان طغاة بغاة غدار علی الخصوص زنادقهٔ اوباش وملاحدهٔ قزلباش
﴿ دمرهم الله وخذلهم ﴾ کهازابتداء خروج با بی دست و پا بی چنداز علوج مغلوج ازمحض
تغلب وتسلط رو بظلم وبیداد نهاده چندین هزار مسلمانانرا بغیر حق بقتل اورده وهتک
پردهٔ ناموس ارباب عرض کرده . وسودای سلطنت با فکر خام در دیک دماغ پخته
وباسلاطین روزکار لاف برابری وبجهٔ همبازوبی زده دفع ورفع ان قوم
ازواجبات دینیه وفرایض عینیه انکاشته مرة بعد اخری مقالات ومکاوحات ازیکبان
مسموع کاشتکان درکاه شده وهرچند بغفلت ماحسب التقدیر سبقتی ازان
ملاعین بی دین ورفضهٔ زشت ایین بظهور پیوست اما معلوم عالیست که هرکاه
سبعی ازسباع ویکی ازکلاب وضباع دیوانه کشته بضرر انسانی قصد کند محلهٔ
بل شهری ازاندفاع ان ضجرت کشیده بجمعیت واتفاق بمدافعه درمی کوشند
بس کروهی که ازقلت بکثرت رسیده وهریک دردیوانکی شهرهٔ عالم شده ودائما بخونفشانی
وخون اشامی اوقات کذرانیده ﴿ یفسدون فی الارض اولئک هم الخاسرون ﴾ شاهد
حال هریک افتاده شرمی ازخدا وبیمی ازشاه وکدانکرده وبتمرد وتفرعن بتوابع
خویشتن دعوای ﴿ انا ربکم الاعلی ﴾ نمودن وان مستحقان جهنم نیرکات ابلیس داش
پذیرفته زبان اهل عالم درحق ایشان بدین نمط ناطق بود * بیت * ترسیم ازخدا
ونترسیم ازکسی * ترسیم ازکسی که نمی ترسد ازخدای * مع هذا کلب اصغر وکالت سیران
کلب اکبر که ازعین نادانی بنجم ثانی اش ملقب نموده وبازدواج کلیبة النساء ملطخ ساخته بسرداری
لایل سر بداری بامواری هشتاد هزار سوادو سرخ سر ناهموار ازایران به پریشانی تورانیان پرداخته
بعدازعبور ازآب امویه بسیار شهر ونواحی را بقتل عام سفیر نفیر روز قیام داده وازسطوت
آن زشت اختربدبخت حاکم کابل وقندهار بار دیکر اطاعتش کرده بخارج قبة الاسلام
سمرقند در رسیدند وپیش ازقبل عصر به همان روز فیروز فرصت جنک دست داده
ندای ﴿ وان جندنا لهم الغالبون ﴾ ازهاتف غیبی بکوش هوش نصرت مقرون مادر رسیده
بطرفة العین دمار ازروزکار ایشان برآوردیم * بیت * بجای یکی حیف ازان نابکار *
بکشتیم نزدیکی صدهزار * تاانکه نزدیک بغروب افتاب دولت خصم فرورفته ان نجم نحس
طالع سعد ما دستکیر شد زنده بپای سریر دررسانیدند وباقی امرا وسپاهش
بالجمله منکسر وتباه کشته ازجنککاه تاکنارهٔ آب که پیش ازیک ماهه راهست * مثنوی * همه
کشته برکشته افتاده بود * چه درجان سپاری چه جان داده بود * ونجم نحس رابجز
سواری مالک ممالک سپاهست وبی اعتباری کردانیده آتش خونش رابآب شمشیر

از کردن وروی زحل تا ثریش فرونشاندیم وآیت ﴿ فقطع دابر القوم الذین
ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾ زجرا لهقرین کاخ صماخش برخواندیم وموطوئهٔ عمیداش
باشتربانی چند بمجمازه سواری ازراه بی راه عبش وطیش کنان بتبریز رسیده روسیاهی
شوهر بد اخترش را بسفید وسیاه عرضه داشت کرده جیزی مخفی ومستور نماند وچون آن
پادشاه عالیجاه باسپاه نصرت دستکاه بدفع آن شرذمهٔ قلیله نهضت فرموده اند این هواخواه
بی اشتباه ورود رسول فرخ پیام نظام الدین محمد بک ادام الله تعالی اقباله را بخواص
وعوام پیغام داده ازحدود سمرقند دلپسند حماة الله وحرسه تانهایت سرحد طاشکند
بجمیع میرزایان وخان وسلطان وبهادران واغلان ترادان وامراء الوس وامراء تومان وزعماء
جیوش ومرزبانان وجملهٔ طابعان وتابعان ازبکیت وجغتای دودمان جنکیز خان را تنبیه
نموده وازین اشارت پربشارت خبیر واکاه ساخته درصدد جمعیت وبسط قورلتای بمشاورهٔ
آرای سعادت نمای واتفاق برتصمیم ازالهٔ آن کروه مکروه متغلبه وفرق ضالهٔ رفضه
لعنهم الله ودمرهم حق سبحانه وتعالی مارا وایشان را درهرمهم مخصوص خاصه
درین خصوص موفق ومظهر کردانیده فساد آن ظالمان را ازفراحال جهان وجهانیان
برطرف وبرافتاد نماید ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ ودرخدمت رسول مشارالیه عمدة الخواص
خورشید بهادر رزقت سلامته اصدار یافت که بعداز بساطبوسی بزودی دررسیده باشد که
بجمعیت فریقین را درحوالی صفاهان وزنده رود سبب کشته خیرظفر ازخداوندی را
باجیاد دررساند ﴿ وماذلک علی الله بعزیز ﴾ باقی مکنونات را ازمشارالیه استفسار فرمایند
وهو یحکی عنا * ع * کما یحکی اللسان عن الفؤاد * واکرکم خدمتی ازمانسبت بجناب محمد
بک ادامه الله تعالی واقع شده معذوریم چه کماینبغی خدمت دلخواه بخدام درکاه فلک بارکاه
امر مشکلست وبیان اعتذار دران اولی وانسب زیاده چه اطناب دهد که اطناب چتر
فلک سای باوتاد توفیق مستحکم والویهٔ نصرت طراز باتسایم فتح وظفر جلوه کرباد بحق
النون والصاد حرر فی اواخر جمادی الثانیه

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاه عشدن دفعهٔ اولیده شاه اسمعیل ﴾
﴿ طرفنه تاجی زاده انشاسیله کوندریلان نامهٔ همایون صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم قال الله الملک العلام ﴿ ان الدین عندالله الاسلام ومن یبتغ غیر
الاسلام دینا فلن یقبل منه وهو فی الاخرة من الخاسرین ومن جاء موعظة من ربه
فانتهی فله ماسلف وامره الی الله ومن عاد فاولئک اصحاب النار هم فیها خالدون ﴾ اللهم
اجعلنا من الهادین المهتدین غیر المضلین ولا الضالین وصلی الله علی سید العالمین
محمد المصطفی النبی الامین وآله وصحبه اجمعین امابعد این خطاب مستطاب ازجناب
خلافت مآب ما که قاتل الکفرة والمشرکین قامع اعداء الدین مرغم انوف الفراعین
معفر تیجان الخواقین سلطان الغزاة والمجاهدین فریدون فرسکندرزدر کیخسرو عدل وداد
دارای عالی نژاد سلطان سلیمشاه ابن سلطان بایزید ابن سلطان محمد خانیم بسوی توکه
فرمان ده عجم سپهسالار اعظم سردار معظم ضحاک روزکار داراب کیرودار افراسیاب
عهد امیراسمعیل نامداری سمت صدوریافت تاخبیر واکاه باشی که فعل فعال برحق وصنع
جواد مطلق هرچند معلل بالغرض نیست متضمن مصالح وحکم نامتناهیست کاورد
فی الکتاب المبین ﴿ وماخلقنا السموات والارض ومابینهما لاعبین ﴾ حکمت خلقت انسان که
عین اعیان ونقاوهٔ جهان وخلاصهٔ اکوانست کماقال عزوعلا ﴿ وهو الذی جعلکم خلایف

فی الارض ﴾ اما ازان جهت که افراد این نوع بجامعیت لطافت روحانیت وکثافت
جسمانیت مظهریت اسماء متقابله را قابلیت دارد ترقب غایت وتحقق خلافت بی اطاعت شریعت
مقدسه والی خطهٔ نبوت علیه افضل الصلوات واکمل التحیات صورت نبندد هر آینه شرایع
نبوی فوز وسعادت دوجهانی وسبب مغفرت جاودانیست پس هر که از مطاوعت احکام الهی رخ تابد
واز دائرهٔ انقیاد اوامر ونواهی بیرون اید وهتك پردهٔ دین وهدم شرع متین راقیام نماید
برکافهٔ مسلمین عموما وسلاطین عدل آیین خصوصا واجبست که ندای ﴿ یاایها الذین آمنوا
کونوا انصار الله ﴾ بگوش هوش بشنوند ودر دفع مکاید ورفع مفاسد آن مفسد
بحسب الاستطاعة والامکان بجان کوشند مقصود ازین تشبیب آنست که تفرقهٔ جماعت
باینددریه بحکم * بیت * چو بیشه تهی گردد از نره شیر * شغال اندر آید بیانك دلیر * از طریق
تعدی امارت بلاد شرق را متصدی گشتی واز کنج مذلت فرمان بری بصفهٔ باحشمت فرمان
فرمایی قدم نهادی ابواب ظلم وبیدادرا برروی مسلمانان باز کرده زندقه والحاد را بایکدیگر
ازدواج وامتزاج دادی واشاعت فتنه وفساد اشعار ودثار خود ساخته علمهای ستمکاری
برافراشتی شاهی وفرمان روایی را برحسب دواعی هوای نفس ورغبات طبیعت حل قیود
شریعت واطلاق ازنوامیس ملت پنداشتی مقابح افعال ومساوی احوالت چون اباحت
فروج محرمه واراقت دماء مکرمه وتخریب مساجد ومنابر واحراق مراقد ومقابر واهانت
علما وسادات والقاء مصاحف کریمه در قاذورات وسب شیخین کریمین رضی الله عنهما
همه تجدد تواتر پیوست ائمهٔ دین وعلماء مهتدین رضوان الله علیهم اجمعین کفر وارتداد ترا
باتباع واشیاعت که موجبش قتلست وسبی علی رؤس الاشهاد متفق الکلام والاقلام باسرهم
فتوای دادند بناء علی ذلك مانیز جهت تقویت دین واعانت مظلومین واغاثت ملهوفین
واطاعت اوامر الهی واقامت مراسم ناموس پادشاهی بجای حریر وپرنیان زره وخفتان
پوشیدیم بعنایة الله وحسن توفیقه الویهٔ ظفر دثار وعساکر نصرت شعار وشیران کارزار
ودلیران خنجر گذار که چون تیغ ازنیام غضب برآرند عدوی مدبر را قاطع بدرجه طالع گراید
وچون تیر بکمان کین دارند سهم موت الخصم ببرج قوس درارد در شهر صفر ختم بالخیر
والظفر ازدریا عبور فرمودیم بدان نیت که اگر تأیید باری عز وجل یاری کند بسر پنجهٔ
قوت کامکاری دست وبازوی ستمکاریت برکنیم وازسر قدرت سروری بسودای
صفدری ازسر سراسیمه ات بدر کنیم مفاسد شر وشورت ازسر عجزه ومسکینان برداریم
وازان آتش که درخانما نهازدهٔ دود ازدود مانت برآریم من زرع الاحن حصد المحن چون
قبل السیف تکلیف الاسلام حکم شریعت مصطفویست علیه السلام این نامهٔ نامی حلیهٔ
تحریر وتحبیر یافت که نفوس آدمی زاد متفاوتست که الناس معادن کمعادن الذهب والفضة
ملکات ردیه در بعض مزاج طبیعی است قابل زوال نیست * ع * که زنگی بشستن نگردد
سفید * ودر بعضی عادیست ازمزاولات شهوات وممارست خسایس واهمال طبیعت
ناشی ایست اورا امکان ازاله هست ازان گفته اند که قصهٔ اشرار بتأدیب وتعلیم ازمقولهٔ
اخیار باشد بنابر احتمالی اگر خودرا در سلك زمرهٔ ﴿ والذین اذا فعلوا فاحشة اوظلموا
انفسهم ذکروا الله فاستغفروا لذنوبهم ﴾ منسلك ومنخرط گردانی در همه حال خدای
متعال را حاضر وناظر دانی از کارهای بد وکردارهای ناصواب وسیرتهای زشت پشیمانی
نماید وازدرون دل وصمیم جان بتوبه واستغفار درآیی وان قلاع وبقاع که زمینش درزمان
بشین سم ستور لشکرها را روی مالیده وازنعال مطایا هرگوشهٔ ازان نواحی حلقهٔ افکندگی

بگوش کشیده بود ازمضافات ممالك عثمانی محسوب داشته بندگان سدهٔ عظمت پناه
مارا بسیاری سعادت تراست ازنواب کامکار غیراز نیکویی ودلجویی وعاطفت وخوش خویی
دیگر چیزی نه بینی واگر چنانکه * بیت * خوی بد رد طبیعتی که نشست * نرود جز بوقت
مرك ازدست * بران اعمال قبیحه وافعال فضیحه مصر ومجد باشی ان شا الله تعالی
الاعز عرصهٔ آن مملکت که از روی تغلب بدست تصرفت افتاده است عن قریب مخیم
اردوی عساکر نصرت مآثر ما خواهد شد مدتیست ازغایت سبکساری سودای سرداری
درسر داری وازفرط خودرایی دعوای جهانگیری وکشورگشایی برزبان آری
* مصرع * چومردی بمیدان مردان درآی * که هرچه نهادهٔ پردهٔ تقدیرست
بظهور آید ﴿ والامر یومئذ لله ﴾ والسلام علی من اتبع الهدی حرر ذلك فی شهر صفر المظفر
سنه عشرین وتسعمائه بیورت ازنکمید

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درگاهندن فرحشادبك اوغلی ﴾
﴿ اق قیونلی محمد بکه کوندریلان امر همایون صورتیدر ﴾

جناب ایالت مآب سعادت نصاب سلطنت قباب سراج الدین محمد بك ابن فرحشاد بك دام
اقباله بعواطف پادشاهانه مقرون گشته همانا معلوم همگنانست انکه بکرات ومرات
ازمخلصان وثیق وواردان طریق برضمیر منیر برتبهٔ تحقیق رسیده که خاندان ایالت نژاد واقوام
وعشائر آبا واجداد انجناب درنهایت مسلمانی ودینداری بوده اند وپایهٔ مرتبهٔ حکومت
وامارت ایشان همیشه بتقویت اسلام ودفع ورفع ظلم واثام استحکام یافته وفطرت اصلی
انجناب نیز برجادهٔ اهل سنت وجماعت وهمت او مجبول برعادت حسنه وطاعت است
وآن قضیهٔ متابعت ومراجعت ازطائفهٔ ملاحدهٔ قزلباش وترك ایالت دیاربکر که ملك
موروثی آنجناب بود بطریق اضطرار واقع شده چون بمقتضای ان الله لاینظر الی صورکم
واعمالکم بل ینظر الی قلوبکم وبالکم بررأی منیر واضحست که انجناب بهمان اعتقاد
حق ثابت قدمست ازین قدر گرفتاری انجناب بان قوم زنادقه وملاحده خللی بدین ودیانت
اوعاید نخواهد شد وصورت گرفتاری واسیری صحابهٔ کبار بدست مشرکان وکفار این صورت را
عذر خواهست واما دلاوری ومردانگی اکثر بستگان دین مصطفوی وتابعان سیرت
شجاعت مرتضوی وبختیاران دینی ودنیوی را اول امری که رعایت باید نمود رعایت ننگ
وناموس مردانست وحمیت وغیرت اسلامی در بعض قضایای عرض وناموس ازسنن مردان
دینست حالیا چون نیت همایون باصلاح حال ممالك اسلام خصوصا بلاد ایران زمین واستفتاح
ان اقطار ازدست تطاول ملحدان بی دین وقلع وقمع سرخیل شاه گمراه آن زنادقهٔ کافر نژاد
مصمم وعزیمت توجه آن امصار مبرم شده این عنایت نامه بجانب اوشرف اصدار یافت که
هرچند بعد بین ودوری مسافت ازتلاحق طرفین معلومست اما منتظر ومتوقع ازمسلمانی
ودینداری انجناب آنست که بهرچه اقتضای وقت مصلحت دینی ودنیوی آن ممالك باشد
مرعی داشته خودرا اززمرهٔ خواص خدام ومخلصان این درگاه اعتقاد نماید * بیت *
هرکو مطیع چاکر این آستان شود * بر منتهای همت خود کامران شود * وبهرچه لایق این
خلوص عقیدت وصفای نیت باشد یوما فیوما بظهور رساند ان شاء الله العزیز مقدمات
لحوق واتصال انجناب باین دولت عظمی مرتب ومهیا گشته اورا بمراتب عظمی ومطالب
علیا درمساند دین ودنیا سرافراز خواهیم داشت ورتبهٔ جاه وجلال اورا باضعاف مراتب
آبا واجداد وبراقران تزیینت وعزت خواهیم افراشت بعنایة الله وتوفیقه تحریرا فی اواخر

شهر صفر الخير سنه عشرين وتسعمائه

﴿ جواب ﴾

عرضهٔ عرصهٔ عظمت وجلال لازال عاليا بعون الملك المتعال انكه در اواخر شهر ربيع الاخر عمت ميامنه فرمان قضا جريان باحاجب قديمى والد ماجدم قدوة الاماجد والاعيان احمدجان زيد قدره بروجه ستر وخفا باين بندهٔ بى ريا در رسيد ودر كوشهٔ تنهايى با كمال مبتلايى آهسته آهسته كشاده ونهانى نهانى خوانده هر سطرى را كه باشوق ونشاط مطالعه كرده مضمون جواهر مكنونش را معلوم مينمودم شروع بسطر ديكر نا كرده پيشبند راباب ديده مى شستم وباين طريق از ديدهٔ كج بين حساد مى نهفتم وباخويشتن همواره چنين ميكفتم * ع * ترسم كه سرم در سر اين نامه رود * اتفاق هيچكس ازين سر خفى اكاهى نيافته بعالم السر والخفيات تكيه كنان جوابش راباب پياز در رياض راز نوشته با قاصد مشاراليه اعاده كرد اكرچه راقش كه ازيك خواهان او جاغ ماست بعد از ايمان او بغلاظ شداد خبردار شده است فاما از وباكى نداريم بيم مالند ر آنست كه مبادا بواب اخلاص مآب ناكاه كرفتار كشته العياذ بالله همكى مستحق عتاب وعقاب كرديم حسبى الله ونعم الوكيل در هر باب توكل بجناب مسبب الاسباب كرده اميد واريم كه برسا ريم وبزركوار سركار سركاربندكان خويشتن بعنايت خودنكاه داراد ومارا بمنزل مقصود در رساناد فهو المراد حاكندام كم اعلى

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن ايكنجى دفعه اولەرق مولانا ﴾
﴿ مرشد عجم انشاسيله كوندريلان نامهٔ همايون صورتيدر ﴾

انه من سليمان وانه بسم الله الرحمن الرحيم الا تعلوا على وأتونى مسلمين ﴾ وصلى الله على خير خلقه محمد وآله وصحبه اجمعين ﴿ هذا كتاب انزلناه مبارك فاتبعوه واتقوا لعلكم تفلحون ﴾ اين منشور ظفر طغرا كالوحى النازل من السماء بمقتضاى ﴿ وما كنا معذبين حتى نبعث رسولا ﴾ از حضرت ابهت منزلت ما كه خليفة الله تعالى فى الدنيا بالطول والعرض مهبط ﴿ واما ماينفع الناس فيمكث فى الارض ﴾ سليمان مكان اسكندر نشان مظفر فر فريدون ظفر قاتل الكفرة الفجرة كافل الكرام البررة المجاهد المرابط المنصور المظفر الليث ابن الاسد ابن الغضنفر ناشر لواء العدل والاحسان سلطان سليم شاه ابن سلطان بايزيد ابن سلطان محمد خانيم بجانب ملك ملك عجم مالك خطهٔ ظلم وستم سرور شرور وسردار اشرار داراب زمان ضحاك روزكار عديل قابيل امير اسمعيل عز صدور يافت معرب از آنست كه از باركاه عزت وپيشكاه الوهيت برليغ ﴿ تؤتى الملك من تشاء ﴾ بتوقيع ﴿ مايفتح الله للناس من رحمة فلا ممسك لها ﴾ كلك تقدير باسم سامىٔ مارقم زده لاجرم اوامر ونواهىٔ نواميس الهى وامور احكام شاهنشاهى را درفضاى زمين چون قضاى آسمانى نفاذ داد ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء ﴾ وچون بتواتر آحاد استماع افتاد كه ملت حنيفهٔ محمديه على واضعها الصلوة والتحيد را تابع رأى ضلالت آراى خود ساخته واساس دين متين را برانداخته لواى ظلم را بقواعد تعدى برافراخته نهى منكر وامر معروف ازشعاير شريعت دانسته شيعهٔ شنيعهٔ خودرا بتحليل فروج محرمه واباحت دماء محترمه تحريض نموده بحكم ﴿ سماعون للكذب اكالون للسحت ﴾ باستماع كلمات مزخرفات واكل محرمات نموده * ع * مسجد خراب كرده وبتخانه ساخته * پايهٔ بلند پايهٔ منابر اسلام را بدست تعدى درهم شكسته فرقان مبين را اساطير اولين خوانده اشاعت شناعت را باعث شده نام خود خارث كرده هر آينه بموجب فتواى عقل ونقل علماى اعلام ملت واجماع اهل سنت وجماعت برذمت همت

عالى نهمت ما كه علو الهمة من الايمان نصرة لدين الله المنان قطع وقمع ورد ومنع رسوم محدثه كه رسم قديمست كما ورد فى قوله عليه السلام من احدث فى امرنا هذا فهو رد وفى روايه من عمل عملا ليس عليه امرنا فهو رد متحتم ولازم كشت وچون قضاى ربانى وتقدير صمدانى اجل اجلهٔ كفرهٔ فجره را درقبضهٔ اقتدار مانهاده بود كالقضاء المبرم توجه آن ديار نمود وبامتثال امر ﴿ لا تذر على الارض من الكافرين ديارا ﴾ ان شاء الله العزيز اقدام كرديم تا از صولت تيغ ظفر دثار صاعقه كردار خار وخسى كه در جويبار شريعت غرا بنورسته وچون بقلهٔ الحمقا نشو ونما يافته از بن برآورده در خاك مذلت اندازيم تا لكدكوب حوافر مرسلات كردد كه ﴿ وجعلوا اعزة اهلها اذلة وكذلك يفعلون ﴾ وازصدمهٔ كرز كين آيين مغز اعداى دين كه بخيال خام بخته شده طعمهٔ شيران دليران غزاة سازيم ﴿ وسيعلم الذين ظلموا اى منقلب ينقلبون ﴾ * نظم * من آنم كه چون بركشم تيغ تيز * برآرم ز روى زمين رستخيز * كبابى زدل نره شيران كنم * صبوحى بخون دليران كنم * شود صيد زاغ كمانم عقاب * زتيغم بلرزد دل آفتاب * اكر در نبردم تو كم ديده * ز كردون كردند نشنيده * زخورشيد تابان عنانم بپرس * ز بهرام آب سنانم بپرس * اكر تاج دارى مرا تيغ هست * چو تيغم بود تاجت آرم بدست * اميدم چنانست نيروى بخت * كه بستانم از دشمنان تاج وتخت * بموجب الدين النصيحة اكر روى نياز بقبلهٔ اقبال وكعبهٔ آمال آستان ملائك آشيان ما كه محال رحال رجالست آورده ودست تعدى از سر زيردستان كه پايمال ظلم وطغيان كشته اند كوتاه كردى وخودرا درسلك التائب من الذنب كمن لا ذنب له منسلك كردانيدى ودر مذهب وملت تبعيت سنت سنيهٔ حنيفهٔ محمديه عليه الصلوة والتحية وآله الطاهرين واصحابه المهتدين رضوان الله عليهم اجمعين كه اصحابى كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم كردى وان بلادرا باسرها مضافات ومتعلقات ممالك محروسهٔ عثمانيه شمردى هر آينه عنايت پادشاهى وعاطفت شاهنشاهىٔ ما شامل حال تو كرديد * نظم * سايهٔ عدل وعنايت بسر او فكنيم * هركه چون مهر نهد روى بخاك درما * ع * زهى سعادت انكس كه اين اجابت كرد * والا فالحكم * العادة طبيعة ثانية * برمقتضاى طبع شر انكيز فتنه آميز كه ما بالذات لايزول بالعرض * ع * باسيه دل چه سود كفتن وعظ * بتأييد الله وحسن توفيقه سرهر تاجدارى تاج دارى سازم وبساط بسيط زمين را از ان نفوس بردازم ﴿ الا ان حزب الله هم الغالبون ﴾ دست ستمكاران را بقوت سرپنجهٔ يد بيضا بپيچيده درهم كنم كه ﴿ يد الله فوق ايديهم ﴾ بايد كه پنبهٔ غفلت از كوش هوش بيرون كرده كفن دردوش كرفته مهيا باشيد كه بموجب ﴿ انما توعدون لات ﴾ عسكر ظفر مخصوص ﴿ كانهم بنيان مرصوص ﴾ چون اجل مسمى نداء ﴿ اذا جاء اجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون ﴾ در دهند وبحكم ﴿ اقتلوهم حيث وجدتموهم ﴾ عامل شوند دمار از روزكارت برآرند ودران ديار نكذارند ﴿ ولله الامر من قبل ومن بعد ويومئذ يفرح المؤمنون فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾

﴿ كذلك اوچنجى دفعهده يازيلان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

اسمعيل بهادر اصلح الله شانه مثال لازم الامتثال واصل اولنجق معلوم اوله كه هتك پردهٔ اسلام وهدم شريعت سيد الانام انحكه عليه الصلوة والسلام قيام تام كوستر ديكك حدنواژه پنسوب تقعنهٔ طينت حضرت نهاديكى كه مركز دايرهٔ فتنه وفساد در صفحهٔ خطهٔ روزكاردن اظفار خنجر وتيغ ابدار له حك ايلك كافهٔ مسلمينه عموما وسلاطين اولى الامر وخواقين

ذوی القدره خصوصا جملهٔ واجباتدن ایدوکنه ائمه وعلما کثر الله امثالهم الی یوم الجزا باسرهم فتوی ویروب اکا بنا محضا احیاء مراسم دین محمدی واقامت ناموس شرایع احمدی اجلی ایچون لشکر بی شمار خصم شکار ایله سنك قصدیکه بلاد شرقیه توجه همایون کوستروب مضمون شریفنده شاهلق جهتندن تحت تصرفکده اولان نواحی واراضی سعادت ظل ظلیل رایات فتح آیاتمله مستسعد اولیجق ارایسك میدانه کلسن حق سبحانه وتعالی نك مشیت وارادتی نه متعلق اولمش ایسه ظهور بوله دیو بیورمشدم غرض بوندن بر قاج آی اوکور دیدن سندخی متنبه اولوب تدارکك ایده سن غافل بولنمدم حوزهٔ حکومتده اولان خلق تمام جمع ایتمکه ایام مساعد اولمدی دیو عذر بهانه ایلیه سن بس مدت مدید درکه مزاحمهٔ نفوس متکاثره دن جهان ضیق النفس ومصادمهٔ سلاح وسنانلدن هواضیق النفس ونعال مطایادن جرم زمین آهن پوش وطنین نای رویینه دن طاسچهٔ علیین پرخروش اولمشدر بواثناده سرا وجهرا وخیرا وشرا سندن جرأتی ابهام ایدر بر وضع صادر اولمشدر لاسیما شمدیکیحالده دیار آذربایجانده اولان تلال وجبال نشان سم ستور لشکر منصوردن سپهر پرهلال اولمشیکن دخی هنوز سندن نه نام ونشان پیدا ونه وجودکدن اثر هویدادر بر وجهله مستور الحال سن که وجودکله عدمك علی السوادر قلیچ دعوا سن ایدنلرك سرکبی بلازه کوکسن کرمك دائم پیشه سی وسر ورلك دعواسنده اولنلرك مغفر کبی زخم تیغ وتبردن سرطوتیق هرنفس اندیشه سی اولمق کرکدر ٭ نظم ٭ عروس ملك کسی درکنار کیرد تنك ٭ که بوسه برلب شمشیر آبدار دهد ٭ حرز سلامتده پرده نشینلك اختیار ایدنلره ارلك آدی خطادر واولدن قورقن کمنه زره قلیچ قوشانوب آته بنك ناسزادر ٭ بیت ٭ درمعرك انکس بکوید بپای ٭ بزین اندر آید بجنبد زجای ٭ حالیا بومثابه ده اختفا ودرجهٔ زاویهٔ خمولده انزوا که سبب اغلب احتمال کثرت لشکری قیاسدن استیلاء رعب وهراس اولمقدر اویله اولسه بومعنینك ازاله سی مصلحتی ایچون قرق بیك نفر مقداری ارلشکر ظفر رهبردن افراز اولنوب قیصریه ایله سیواس مابیننده اقامت ایتمك امر اولنمشدر خصمه ارخای عنان وتوسیع دائرهٔ میدان بوقدر اولور بوندن ارتق اولمز اکر سنده دخی غیرت وحمیتدن فی الجمله شمه وارایسه کلوب عساکر نصرت مأثره مقابل اولهسن ازل ازلده مقدر اولان هرنه ایسه معرض بروزده جلوه کر اوله ان شاء الله تعالی والسلام علی من اتبع الهدی جررفی اواخر اولی الجمادین سنهٔ ٩٢٠ بیورت ارزنجان

﴿ ذکر اولنان اوچ قطعه نامه لره جواب اولهرق شاه اسماعیل طرفندن کلان نامه نك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

سلامی که محبت مشحون وپیامی که بمودت مقرون باشد بحضرت جنت خضرت اسلام پناه سلطنت دستکاه المنظور بانظار الملك الاله مبارز الدولة والسلطنة والدنیا والدین سلطان سلیم شاه ایده الله بالدولة الابدیة وادامه بالسعادة السرمدیة تحف ومهدی داشته آرزومند شناسند بعد هذا مکاتیب شریفه مرة بعد اخری بدرجهٔ ٭ ع ٭ الشیء لاینبغی الاوقد یبلث ٭ رسیده ٭ مضامین آن چون مشعر بعداوت ومبنی از جرأت وجلادت بود ازان خط بسیار نمود لکن مبدأ ومنشأ آن ندانستیم که چیست در زمان والد جنت مکانش انار الله برهانه که نهضت همایون بسبب ما کستاخی علاء الدولة ذوالقدر بیم زبوم روم واقع شده ازجانبین بغیر دوستی وبکجهتی چیزی دیکر نشد والحضرت نیز دران وقت که والیٔ طربزون بودند اظهار بکجهتی میکردیم حالا باعث کدورت معلوم نکشته بود چون باقتضاء سلطنت بابی

خصوص عازم کشته اند سهل باشد ٭ نظم ٭ مفیزه بجایی رساند سخن ٭ که ویران کند خانمان کهن ٭ غرض ما از تغافل آن صوب دوچیز بود یکی انکه اکثر سکنهٔ آن دیار مریدان اجداد عالی تبار ما اند رحمهم الله الملك الغفار دوم انکه محبت مابان خاندان غزا عنوان قدیمیست ونمی خواستیم که شورشی چون عهد تیموریان سرزمین طاری شود وهنوز نمی خواهیم وباین قدرها نمی رنجیم وچرا برنجیم خصومت سلاطین رسم قدیمیست ٭ بیت ٭ عروس ملك کسی درکنار کیرد تنك ٭ که بوسه برلب شمشیر آبدار دهند ٭ اما کلمات نامناسب وجهی ندارد ٭ وهمانا آن اقوال ازافکار الحاد فکار منشیان بنکی ومحرران تریاکی که ازقلت نشئه ازسر دماغ خشکی نوشته فرستادند واین همه توقف نیز خالی ازضرورتی نبوده می پنداریم بناءبران حقهٔ ذهبی مملو ازکیفیت خاصه مختوم بمهر همایون مصحوب دارنده قدوة المقربین شاه قولی اقای یوچی توکر رزقت سلامته ارسال رفت تا اکر لازم باشد بکار داشته بزودی دررسند تابعون الهی انچه در پردهٔ تقدیر مکنونست صورت پذیر کردد فاما فکری براصل کرده وبسخن هرکسی مقید نشده اندیشه براصل نمایند که پشیمانی اخیر مفید نمی شود ومادر وقت تحریر این نامه بشکار حدود صفاهان بودیم درحال بتدارك مقابله مشغول کشته ازسر دوستی جواب فرستادیم بهر نوع که میخواهند عمل کنند ٭ نظم ٭ بسی تجربه کردیم درین دیر مکافات ٭ با آل علی هرکه درافتاد برافتاد ٭ ومزبور را رنجانیده راه دهند که ولا تزر وازرة وزر اخری وچون کارینك انجامد تأخیر وتراخی را جایز ندارند اما از راه عاقبت اندیشی درآیند والسلام

﴿ تکرار شاه اسماعیله دردنجی دفعه کوندریلان نامهٔ همایون ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

اسمعیل بهادر اصلح الله شانه توقیع رفیع جهانمطاع وحکم شریف واجب الانقیاد والاتباع واصل اولیجق معلوم اوله که درکاه سعادت دستکاهمه مکتوب کوندروب جرأته متعلق کلمات ایدوب ازدیاد جرأته سبب اولور نسنه ارسال اولندی که کلکده مسارعت ایدمسز دیو انتظاردن خلاص اوله وز دیو بیلدیرمش سز معلوم اولدی امدی یزدا تمزده قویلان حالت وجلوزده اولان جرأتی عمله کتوروب مسافهٔ بعیده دن سنك قصدیکه لشکر بی کران ورایات فتح ایات نصرت نشان ایله مراحل ومنازل قطع ایدوب کلوب حوزهٔ حکومتده اولان مملکته دخول ایتمك آیین سلاطین اولی الامر ومذهب خواقین ذوی القدر پادشاهلرك تحت تصرفنده اولان مملکت منکوحه سی شابه سنده در رجولیتدن حصه سی وفتوتدن بهره سی بلکه درونده فی الجمله زهره سی اولان کمسنه لر کندودن غیری فرده اکا تعرض ایتدیکنه تحمل ایتمك احتمالی یوقدر اویله اولسه بوتجه کوندرکه عساکر نصرت مأثر مملکتکه داخل اولوب کامرانلق ایدرلر هنوز نه نام ونشان پیدا ونه وجودکدن اثر هویدا بر وجهله مستور الحال سن که حیاتکله مماتك علی السوادر عارضی جرأت کسب ایتمکه حاجت کیمیده وار ایدوکنه ظاهر حال تمام شاهددر واقع قضیه بودر که شمدی یه دکین سندن برفعل وجوده کلمشدر که اندن جلادت ومردانه لك فهم اولنه صورته کلن عمل دخی سراسر ثمرهٔ مکر وحیل درشك یوقدر که جرأت عارضیه نك اثری انجق تلبیس وتدلیس اولور غیری اولمز هله مثلا اولدیغك دردلك دواسی معلومك ایمش اولمقوله نسنه استعمال ایتمکله قوت قلب تحصیل ایدرمش سن امدی غایت مجربك اولانی استعمال ایله باشد که

مقابله یه جرأت قومغه باعث اوله بوجانبدن دخی بیلورسك عنایت سکا فوق الحد اولمشدر سنك ضعف قلبك ازاله سیچون قرق بیك مقداری ار لشکر ظفر رهبردن افراز اولنوب قیصریه ایله سیواس ماینده اقامت امر اولنمشدر خصمه مروت انجق بوقدر اولور بوندن ارتق اولمز اکر من بعد دخی برقرار وضع سابق کنج زاویهٔ رعب وهراسده منزوی اولهسن ارلك ادی سکا حرامدر مغفر یرینه معجر وزره یرینه چادر اختیار ایلیوب سردارلق سوداسندن وسپهسالارلق هواسندن فراغت ایلیدسن ٭ ع ٭ زتو این کار بناید تو با این کار برنایی ٭ والسلام علی من اتبع الهدی ٭ تحریرا فی اواخر شهر جمادی الاخرة سنه عشرین وتسعمائه

﴿ شهزاده سلطان سلیمان حضرتلری طرفنه کوندریلان چالدران فتحنامه سی ﴾ ﴿ صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند امجد ارشد اسعد نور حدقهٔ سلطنت وکشورکشایی نور حدیقه خلافت وفرمان روایی المحفوف بصنوف لطایف عواطف الله عضد الدولة والدنیا والدین اوغلم سلیمان شاه طال بقاه ونال فی الدارین مناه توقیع رفیع جهان مطاع واصل اولیجق معلوم اوله که اردبیل اوغلی دینی مفسد وزندیق ملحد فتنه وفسادی شعار وکفر والحادی دثار وتعذیب عبادی افتخار وتخریب بلادی پیرایهٔ روزکار ایدندیکی سببدن محضا اعانت ملهوفین واغاثت مظلومین واحیاء مراسم دین وابقاء نوامیس شرع مبین ایتمك ایچون حق سبحانه وتعالی یه توکل وسید کائنات علیه الصلوة والسلامك معجزات بابرکاتنه توسل ایدوب لشکر تازی سوار خصم شکار ایله اول قصدینه بلاد شرقه توجه ایتمشیدم دکزدن عبور اولندیغی ایامده حکم شریف کوندریلوب مضمون عزت مقرونده هتك پردهٔ اسلام ایندیکك حد تواتره یتشوب مشایخ وعلما باسرهم کفرینه حکم ایلیوب قتلکه فتوی ویردکلری جهتدن نقطهٔ وجود ناپاککی اظفار خنجر وتیغ آبدارله صفحهٔ روزکاردن حك ایلمك همت علیهٔ شاهانه وذمت سنیهٔ پادشاهانه مزه واجب ولازم اولمشدر اما قبل السیف تکلیف اسلام حکم شریعت مصطفوی علیه السلام اولدیغی حیثیتدن بوکتاب مستطابی سکا کوندردم که آکاه اولهسن اکر شمدی یه دك افعال قبیحه یه صمیم دلدن نادم اولوب سنی مسلمان اولورسك وسابقا ایتمز آیغی بصدیغی نواحیٔ اراضی یی ممالك محمیهٔ عثمانیه یه اضافه قیلورسك دولت سنك نواب کامیاب باب سعادت مأبمدن عنایت وشفقتدن غیری نسنه کورمیه سن واکر تبدیل اخلاق ذمیمه ایلیوب افعال فضیحه اوزره اصرار کوسترسك امر اللهك تغلب جهتندن تحت تصرفکده اولان مملکت مخیم اردوی همایونم اولیجق ارایسك میدانه کلهسن ارادة الله نیه متعلق اولمش ایسه ظهور بوله دیو بیورمشیدم یمن واقبال الله دیار آذربایجان شرف ظل ظلیل رایات فتح آیاتمله مشرف اولیجق ایکی دفعه حکم شریف کوندریلوب قتاله دعوت اولندی قطعا مقابله انبا ایدر بر وضع صادر اولمدی اخر الامر شهر تبریز که قدیم الایامدن تختکاه سلاطین عجمدر محط رحال ارباب غزو وجهاد اولمق معتمم اولوب بلدهٔ مزبوره یه قریب نواحی یه نزول اجلال واقع اولیجق مبارك رجب آینك اولکی کونی یوم الاربعاده ضحوهٔ کبری وقتنده چالدران نام برصحراده کلوب عساکر نصرت مأثرمه مقاومت ایتمکه کند وسنده مکنت اولمدیغنه جزم ایلیوب جمله لشکرینی باشدن اباغه آهن پولاده غرق ایلیوب دخی برمقدارینه اوستاجلو محمدی باش دیکوب صاغ قوله برابر کوندردی باقی لشکر ایله کندوسی

صول قوله کلوب جانبیندن جنك وآشوب اولاشدی اوستاجلو محمد صفوفنی بلنك قلهٔ هیجا ونهنك لجهٔ وغا اناطولی بکلربکیسی سنان پاشا طرفة العین ایچنده خاك ایله یکسان کندینك دخی باشنی الدیلر صول قوله دخی اسمعیل مخذول کلوب هجوم ایدیجك روم ایلی سرورلری ودلاورلری برکره یوزین دوندردکلرندن صکره ینه تکرار حمله ایدوب نوایر حرب وقتال تمام اشتعال بولوب مدت مدیده طرفیندن قرو شمه ودوروشمه اولوب هرطرفدن نیجه بکلر کیمی مجروح وکیمی مقتول اولوب امیر الامراء الکرام روم ایلی بکلربکیسی حسن پاشایه زخم سهمناك ایریشوب دشمن جانبندن جرأت فهم اولینیجق اول قولده اولان جماعت عربان وزمرهٔ علوفه جیان اتلره یاردم کوندریلوب ویکیچری قوللرم دخی طلوب وتفنك وناولك چرخ زنبرك ایله اعدای دولت ودینه حواله اولدیلر دشمن نابکار بوحالتی مشاهده ایدیجك آیروق قرار ایتمکه مجالی قالمیوب فرار اختیار ایلدی لشکر ظفر رهبر عقبنجه واروب سنجاقلرین منکوس ومعکوس وسردارلرین مقید ومحبوس کتوروب هدف تیر وعلف شمشیر ایلدیلر کندوسی دخی زخمدار اولدیغی محقق اولدی شمدیکیحالده عنان عزیمت تبریز جانبنه منعطف ومنصرفدر ان شاء الله الاعز فتوحات کلیه مقدر اولمش اوله ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ ایله اولسه بوفتح جلیل القدرك بشارتیله سنی مسرور وشادمان ومبتهج وخندان قیلمق ایچون فخر الاماثل والاقران قولم سنان ارسال اولندی کرکدرکه واروب شرف ملاقاتله مشرف اولیجق حق سبحانه وتعالی جنابنه بوموهبهٔ کریمه وعطیهٔ عظیمه مقابله سنده حمد نامحدود وشکر نامعدود ایدوب شنلکلر وشادلقلر ایلیه سن تحریرا فی اوائل شهر رجب المرجب سنه بیورت خوی

﴿ جواب ﴾

درکاه ظفر قرین وبارکاه نصرت آیین ترابنه عرض بندهٔ کمترین بودرکه حالیا فرمان فتح آیات بشارت غایات وارد اولوب مضمون همایوننده اردبیل اوغلی دینی اسمعیل بی دین کلوب چالدران نام موضعده رایات سعادت غایات حذاسنده مقاتله یه مباشرت ایلدکده بعنایة الله الملك المعین غزاة مسلمین وکماة موحدین اول قوم ملاحده وفرقهٔ ضاله ایله اشبو سنهٔ مبارکه نك اوسطنده واقع اولان ماه رجب المرجبك اولکی کونی یوم الاربعاده مقابله ومقاتله یه اغاز ایتدکلرنده اعدای بدرایك یمین مکسورنده اولان اوستاجلو محمد مغلوب ومقتول اولدیغی کبی اسمعیل بی دین بنم صول قولمده اولان روم ایلی بکلربکیسی حسن پاشایه هجوم ایدوب کرندوزخم ایریشدرکن هزبران بیشهٔ وغا قپوم قوللری نصرتیله واروب طرفة العینده یوزی دونوب مخذول ومنکوب ومجروح ومضروب قاچوب ناپدید اولوب وجمیع لشکر ومال ومنال وخیول وبغالی یغما وتاراج قیلوب عقبنجه تبریزه توجه بیورلدیغی اعلام اولنمغین دارندهٔ فرمان واجب الاذعان قدوة الاماجد والاقران لالام سنان ایریشوب فتحنامهٔ متبرکه علی رؤس الاشهاد اوقوندیغی کبی مزبوری کامران وبومراد ایدوب ومستحقینه نذور وصدقات بذل ایلیوب ادعیهٔ فزونیٔ حشمت وجاه اداسیله شکر الهی مؤدی واقع اولوب رسوم عادیه اوزره برهفته مقداری کافهٔ انام تزیین اسواق وبلدان قیلوب عیش ونشاطله بهره مند وجمله عالم بومژده نك استماعندن برومند اولوب دائما دشمن ستان وعدو بند اوله‌لر دیو عرض نیاز ایتدکلری علی ماهو الواقع تراب نعم الملأ یه عرض اولندی

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن قریم خانی طرفنه کوندریلان چالدران فتحنامه سیدر ﴾

جنـاب امارت مآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتسـاب مالك ممالك العز والجلال
سـالك مسالك المجد والاقبال الفـايز بالقدح المعلى من قداح الرفعة والعلى المحفوف بصنوف
لطايف عواطف الملك المسـتعان بایلم منكلی كرای خان دام علوه وزاد سموه تحیـات وافره
وتسلیمـات متكاثره كه محض عنایت پادشـاهی وعین عاطفت شـاهنشاهیدن صـادر اولور
مطـالعه قیلنوب عواطف خسروانه وعوارف ملوكانهم سزك شـانكزده شـامل احوال
ومحصل آمال بیله سز بعـده ضمیر منیر یكزه انها اولنـان اولدركه سـابقا اردبیل اوغلی آدینه
اولان ملحد كفر والحـاد وفتنه وفساد وتعذیب عبـاد وتخریب بلادی شعار ودثار ایدندوكی
سببدن محضا اعانت ملهوفین واغاثت مظلومین واحیـای مراسم دین واقامت ناموس شرع
مبین ایچك ایچون لشكر بی شمار تازی سوار خصم شكار ایله انك قصدینـه بلاد شرقه توجه
ایدوب دریادن عبور اولندیغی ایامده حكم شریف كوندروب بیوردمشیدم كه من استحل
ماحرم الله فقـد كفر مقتضـاسنجه اباحهٔ فروج محرمه واراقهٔ دماء مكرمه وتخریب
مسـاجد ومعابد واحراق مقـابر ومراقد ایلدیكك وبونك امثـالی دخی نیجه امور شـنیعه
سـندن صدور بولدیغی حـد تواتره یتشوب مشایخ وعلما على ملاء النـاس كفریكـه حكم
ایلیوب قتلكه فتوی ویردیلر امـاقبـل السیف تكلیف اسـلام حكم شریعت مصطفی علیه
السـلام اولدیغی سببدن بو كتاب مستطابی سكا كوندردم كه خبیر وآكاه اولهسن اكر ایتدیكك
اعمال قبیحه وافعـال فضیحه یه صمیم دلدن ندامت ایدوب تبدیل اخلاق ذمیمه قیلوب سـنی
مسلمان اوله سن وشول نواحی واراضی كه زمان سـابقده سـعادت تقبیل سم ستور لشـكر
منصور رهزله مسـتسعد اولمشیدی انلری مضـافات ممالك محمیهٔ عثمانیـه دن معدود قیله سن
سعادت سنك نواب كامیاب دولت مأبمدن ایلكدن غیری نسـنه كورمیه سن واكر ایتدیكك
قبـایحه مصر اولوب طریق لج وعناده سلوك ایلیه سن تغلب یوزندن تحت تصرفنده اولان
ممالكه لشـكر ظفر رهبر ایله شول قصده واروم كه عنـایت باری باری اولو رسـه مسلما تلوه
ایتدیكك محایف ومظالمك سكا جزاسنی كوسترم بونجه مدتدر كه جهـانكیرلك وسرورلك
وسردارلق وصـفدرلك دعواسن ارایسـك اولوقت میدانه كلهسن ارادة الله نیه متعلق
ایسـه ظهور بوله ان شاء الله تعالى دیمشیدم هدایت ایزدی رهبر اولوب نواحی آذربایجـان
مخیم اردوی همـایون اولیجق ایكی دفعـه دخی حكم شریف كوندریلوب قتـاله دعوت
اولنمشـیدی قطعا مقاتله یی انبا ایدریز وضع صـادر اولمدی اخر الامر بلـدهٔ تبریز كه قدیم
الایامدن تختكاه سلاطین نجمدر محط رحال ارباب غزو وجهـاد اولمق مصمم اولوب ایروق
ایكی كون ماه محبوق رایات فتح آیات برمنزلـده قرار ایدوب تبریزه قریب مواضـعده نزول
اجلال واقع اولیجق چالدران نام صحراده مبارك رجب آینك اولكی كونی چهارشنبه كون
نجمـاء كبرادن صكره كلوب عسـاكر نصرت مأثره مقابل اولدی كندوسنده قلبه مقـاومت
ایتمكه قدرت ومكنت اولمدیغنه جزم ایلیوب جمله لشـكرینی باشدن اباغه اهنه غرق ایلیوب
برمقداریله دیار بكر حاكمی اوستاجلو محمدی باش وبوغ ایدوب صاغ قوله مقابل كوندروب
باقی لشكر ایله كندوسی صول قوله مقابل كلوب طرفیندن جنك وآشوب اولاشدی اوستاجلو
محمدك صفوفنی بلنك قلهٔ هیجـا ونهنك لجهٔ وغا اناطولی بكلر بكیسی سنان پاشا طرفة العین
ایچنده خاك ایله یكسان ایدوب كندینك دخی باشنی برغازی آت اباغنه كه چوكان فتح وظفرده
طوب ماننـدی یوارلدی صول قوله كنـدی دخی هجوم ایدیجـك روم ایلی دلیرلری برنوبت
یوزین دوندردیلر صـكره تكرار هجوم ایدیجك نوایر حرب وقتـال اشـتعال واواعج جـنك

وجدال سویدای قلوبده اشتداد بولوب كشـته لر ایچون ناخن نعـال مطایا ایله زمین یوزین
برتوب چشم ذره فان اغـلادی وكرد سیاه معركه دن جرم اسمـان اكنه قبـای نیلی الدی
ملت منید جانبیندن قوو شمه ودوندورشمه اولوب هر جانبـدن نیجه بكلر كیمی مجروح كیمی
مقتول اولوب امیر الامراء المكرام روم ایلی بكلر بكیسی حسن پاشـایه زخم سهمناك ایریشوب
دشمن طرفنـدن جرأت فهم اولنیجق اول قولده اولان جمـاعت غربا وزمرهٔ علوفه جیـان
المره یاردم كوندریلوب وبكیجری قوللرم دخی طوب وتفنك وناوك چرخ وزنبرك ایله اعدای
دولت ودینه حواله اولنـدیلر دشمن نابكار بو حالی مشـاهده ایدیجـك ایروق قرار ایتمكه
مجال قالیوب اقبـال ادبار اولوب این المفر كویان فرار اختیار ایلدی شیران كارزار ودلیران
خنجر كذار عقبنجـه واروب منجـاقلرنی معكوس ومنكوس وبكلرنی وسردارلرنی مقیـد
ومحبوس كتوروب هدف تیر وطعمهٔ شمشـیر ایلدیلر الحمد لله الذی نصر عبده واعز جنـده
اردوی همـایون برچـكون اول موضع شنبده قرار ایدوب ایكنجی كون عنـان عزیمت تبریز
جانبنـه منعطف ومنصرف قیلنـدی رجاء واثقـدركه بو فتح اعظمی حق سبحانه وتعـالى
فتوحات كلیه یه مقدمه قیلش اولوب عن قریب اول بی دینك باشی ویا كندوسی دست بسـته
وباز وشكسته پایهٔ سریر عالم مصیرمه كله ان شـاء الله تعالى بو فتح جلیل القـدر عامهٔ ملك
وملته عموما وكافهٔ اولیـای دین ودولتـه خصوصا بشـارت كبری وقبل خفـدن عنایت خطیر
اولمغین جنـاب مكرمت مآبكز بابنده انهـا اولندی كركدركه بو باپدهٔ ماملدك دخی حضرت
عزتدن عزت الاؤه موهبت قطعیه قیلوب فتح نامهٔ بزركوار وصـول اولیجق جامعـلرده منبرلر
اوزرنده اوقیـدوب وضیع ورفیع صـغیر وكبیر لبیب وغبی وغنی وفقیر حق سبحانه وتعالى یه
حمـد نامحدود وشكر نامعـدود ایدوب دعاء دوام دولتمه ونیـان حضنه جان ودلدن اشـتغال
كوسـترالر تحریرا فی اوائل شهر رجب المرجب سـنه عشرین وتسعمائه بیورت خوی

﴿ جواب ﴾

دركاه ظفر پنـاه وباركاه نصرت دستكاه تراینه عرض بندهٔ بی اشتباه بودركه حالیـا فتح نامهٔ
شریف اتی اوقاتنده قدوة الاعیـان لطیف بك زیده قـدره یدندن وارد اولـوب مضمون
مسرت مشحونلرنده دولت واقبـال وسعادت واجلال ایله دیار اذربیجـان مخیم عساكر كیتی
سـتان اولدیغی كبی دعوای عظمت وتفرعن ایدن اردبیـل اوغلی اسمعیل بی دین وملحد بد
آیین صفوف اسلام مقـابله سنده مقاتله یه اغاز واظهـار جرأت ایلدكده بعنایة الله تعـالى
وتوفیقـه دشمنك یمین مكسورنده دعوای مبـارزت ایدن اوستاجلو محمد دهر برینـهٔ وغا
اناطولی بكلر بكیسی سنان پاشـا دام اقبـاله ملاصق اولـوب ودشمن سردارینـك باشی
كسـلوب جمعی متفرق اولدیغی حینـده شاه كمراه جمیـله كروه مكروهی ایله روم ایلی
جانبنـه هجوم ایدوب نهنـك بحر هیجـا روم ایلی بكلر بكیسی حسن پاشـایه زخم وكزند
ایریشوب شعلهٔ آتش جنك تیغ خونفشـان وتیر وسـنان زمین وزمانی قابلیوب كرد وغبـار
دود شراره بارگی افتـاب جهانتـابه حائل اولوب اول اثنـاده مهر منیر منكسف ونحـوستی
شاه شرقه منعطف وراجع اولوب قلب همایون طرفنـدن امداد واسعاد ایچون علوفه جیلر
الوكی یوریـوب وبكیجری طائفـه سی دخی تفنكلرین خصمه حـواله ایدوب كوكدن یره
برق بلا شكانده اوزرلرینه فنـدق سربوب روزدار وكیركه یوم الاربعـا وغرهٔ ماه رجب
المرجب ایدی ضحـاء كبرادن وقت مغربه دك قوو شمه ودوندرشمه اولدقدنصكره همـان
خذلان ایل دشمن یوزینـه یره جكدوكی قراری فراره تبـدیل قیلوب قاچوب پاصلد وغین

وعقبنجه تبریزه نهضت همایون بیورلدوغین اعلام ایتمکین حقائم حقا سرور روح ایله
سجدهٔ شکر قلنوب ورسم نشاط آمیز بینه کتوربلوب همیشه جهانکیر وکامکارلغی
ادعیه سنه اشتغالمز عرض اولندی والسلام

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن اوغلی شهزاده سلطان ﴾
﴿ سلیمانه کوندریلان کاخ وذوالقدر فتحنامهٔ همایونیدر ﴾

فرزند ارجمند اسعد ارشد امجد نورحدقهٔ جلال وسلطنت وشهریاری ونور حدیقهٔ
کمال ومملکت وتاجداری دردریای نصفت ودریٔ اوج خلافت المخصوص بمزید عنایة الله
اوغلم سلیمان شاه طال بقاه توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که اشبوسنهٔ مبارکه
عمت میامنهاده واقع اولان ماه ربیع الاخرك بشنجی کونی یوم السبت ده قلعهٔ کاخ اوزرینه
نزول همایونم واقع اولدیغی کبی هریکادن اژدرفم وآتش دم سنکین طوب وآهنین
باد لوشنجه‌لر حواله قلنوب رعد صدا وبرق بما قوارع ایله بدنلرینی دوکوب یقمغه ابتدا
اولندیغی کبی ایچنده اولان قزلباش بدمعاشك باشنه علامت قیامت ظاهر اولوب چالشمه
ودوکشمه‌دن قالوب سراسیمه اولدقلری باهر اولمغین بی تحاشی لشکر جرار خصم شکار
برج وبار واوزرینه چیقوب قلعه‌سنه اسلام سنجاقی دیکوب عصره قریب زمانده ضبط
وتسخیر اولنوب کوتوالنك باشی کسیلوب قلعهٔ مزبوره ایچنده اهل اسلام مملو اولوب
طائفهٔ ملاحده‌دن تطهیر اولنوب ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾
مخواسی ظهور بولدی وانده بك ودزدار تعیین اولندقدنصکره سیواسه عودت همایون
بیوریلوب سابقا چالدران سفرنده ذوالقدر حاکمی علاء الدولهٔ بی دولت رکاب همایونم
خدمتندن انحراف کوستردیکندن غیری انواع خیانتی وقزلباش اوباشیله اتفاق درجهٔ
وضوحه ایرشدیکی اجلدن دفع ورفعی واجبات دینیه‌دن اولمغین پلنك بیشهٔ وغا ونهنك
بحر هیجا اولوقتده روم ایلی بکلربکیسی اولوب حالا وزیر اعظم اولان سنان پاشا دام اقبالهٔ بی
اون بیك نفر کزیده لشکر ظفر رهبر ایله وبر مقدار یکیچری ایله مقدم اوزرینه کوندریلوب
بن ذات جلالت سماتمله برکون صکره عزیمت ایدوب یدنجی کونده ذوالقدرك توابعندن
چینی قلعه‌سنه قونلوب برکون اوتوراق قلندیغی اثناده پاشای مزبور دشمنه یولیشوب غالب
اولدیغی خبر ایرشوب وبارندکی کونی سنهٔ مزبوره جمادی الاولینك غره سی یوم الاربعا
ایدی علاء الدولهٔ بدبختك کلهٔ بی دولتی درت نفر بی سعادت اوغللری باشلریله واوتوز
نفر بوی بکلرینك باشلریله برقج نفر چاوش ترکی سنده وزیر مزبور قبلندن کلوب سم سمند
سعادتمندم اوکنده خاککار براقدیلر والك مقابله سنده ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا وما کنا
لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾ شکرانی ادا قلنوب ولایت مزبوره حکومتی اقرباسندن
صداقت واختصاصیله خدمات سعادت آیاتمده جان وباش دریغ ایتمین جناب ایالت مآب
سعادت نصاب عضد الدولة والدین شهسوار اوغلی علی بك دامت معالیه یه ویروب
اندن قیصریه‌یه کلوب عن قریب عودت ورجعت همایونمی تخت وبخت قسطنطنیه
صوبنه منعطف ومنصرف ایله‌سز ان شاء الله تعالی وبو بشارت بهیه ونصرت سنیه‌نك
اعلامی ایچون قوللرمدن قدوة الاماجد والاهالی چاشنیکیر بالی زید مجده ارسال اولندی
کرکدرکه حین وصولنده انواع بهجت ومسرت ایله شکر الهی بی ادا قیلوب بو فتح نامه یی
علی رؤس الاشهاد اوقودوب ابواب شادمانی عامهٔ ناس وجوهنه مفتوح قیلوب مزید
قدر وجاهم ادعیه سنه بالغدو والاصال اشتغال کوستره سز تحریرا فی اواسط شهر جمادی

الاولی سنه احدی وعشرین وتسعمائه بمدینهٔ قیصریه

﴿ جواب ﴾

درکاه کردون جناب وبارکاه فلك قباب صوب سعادت انتسابنه عرض بندهٔ بی ارتیاب
بودرکه حالیا دولت واقبال وسعادت واجلال ایله کلوب تخت قسطنطنیه‌ده سرای عامرهٔ
همایونه نزول ووصول ایله مشرف اولوب وجود جهان مقدم حیات بخش خداوندکاریدن
دورجسم بی جان مشابه سنده ایکن نسیم عدالت ونکهت نصفتلریدن حیات تازه بولوب
جسم ازهار پرشمیلری دماغ انس وجانی معطر ومشام روانی معنبر قیلوب علی الخصوص
فخر الاماجد والاهالی چاشنیکیر بالی زید قدره بنده‌لریله کوندریلان نامهٔ عالی وبشارت
نامهٔ پرلآلی ابراز اولندقده منصهٔ اقبال عثمانی رخشان وفرح کامرانی درخشان بریکا کاخ
فتحنده کاخ دل وجان قصر سلیمانکبی بلند وزرنکار وبریکا ذوالقدریه تسخیرندن
صدرصفهٔ جنان جنان رحمانی مانند کوهر نثار اولوب ایام دولت پادشاهی وهنکام سعادت
خلافت پناهی ایچون مستحقینه بذل نذور وخیرات ونشر صدقات وحسناتده دقیقه
فوت اولنمیوب ازدیاد ملك وحشمت وافزونی عمر ودولتلری ایچون همیشه ادعیهٔ صالحه
تحصیلنده بذل همت وصرف دقت اولنمقده‌در واولنور وحالا رسم بندکی مترولد اولمسون دیو
قدوم میمنت لزوملری تشریفاتنه اتباعا اولان پیشکش تقدیمی ایچون میراخور باشی
قوللری مفصل تذکره ایله ارسال اولنمشدر امیددرکه مقبول ومعفو بیوریله باقی فرمان
باب سعادت عنوان عظیم الشان منوط ومربوطدر

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن تاتارخانه کوندریلان ﴾
﴿ کاخ وذوالقدریه فتحنامه‌سی صورتیدر ﴾

جناب امارت مآب دولت انتساب سعادت اکتساب ذوالقدر الاشم والفخر الاتم المحفوف
بعنایة الملك المنان منکلی کرای خان دامت معالیه تحیات عنبربار وتسلیمات کوهرنثار که
محض عنایت پادشاهیدن صادر اولور مطالعه قلندقدنصکره معلوم اوله که اشبو بهار
بهجت آثارده واقع اولان مبارك ماه ربیع الاخرك بشنجی کونی یوم السبت ده قلعهٔ کاخ
اوسنه نزول همایونم میسر اولوب اکرچه حصار مزبورك ارتفاعی تصور اندیشه‌دن
دور وخندقك عمق ملاحظهٔ فکردن مهجور ایدی لکن لشکر منصورك متانت واستحکامنه
باقیوب هر طرفدن اژدرفم وآتش دم نهنك هیئت منار قامت سنکین طوبلر وآهنین
باد لوشنجه‌لر وروین ضربزنلر حواله ایدوب ویکیچری طائفه سی تفنك اوشوروب قندقلرینی
برج جوزادن آشوروب رعد صدا وبرق بما قوارع ایله بدنلرینی دوکوب یقمغه مباشرت
اولندیغی کبی ایچنده اولان قزلباش بدمعاشك باشنه علامت قیامت ظاهر اولوب چالشمه
ودوکشمه‌دن قالوب سراسیمه اولدقلری ایچون بی تحاشی لشکر جرار خصم شکار برج وبارو
اوزرلرینه چیقوب قلعه‌سنه اسلام سنجاقنی دیکوب عصره قریب زمانده ضبط وتسخیر
اولنوب کوتوالنك باشی کسیلوب قلعهٔ مزبوره اهل اسلامله مملو اولوب طائفهٔ ملاحده‌دن
تطهیر اولنوب ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾ مخواسی ظهور
بولدی وانده بك ودزدار تعیین اولندقدنصکره سیواسه عودت همایونم بیوریلوب سابقا
چالدران سفرنده ذوالقدر حاکمی علاء الدولهٔ بی دولت رکاب همایونم خدمتندن انحراف

کوستردیکندن غیری انواع خباثی وقزلباش اوباشله اتفاق درجه‌سنه وضوحه ایرشدوکی اجلدن دفع ورفعی واجبات دینیه‌دن اولمغین بلنك یشنه وغا ونهنك بحر هیجا اولوقتده روم ایلی بکلربکیسی اولوب حالا وزیراعظم اولان سنان پاشا دام اقباله بی اون بیك نفر کزیده لشکر ظفر رهبر وبرمقدار یکیچری ایله مقدم اوزرینه کوندریلوب بنده نخی ذات جلالت سمات‌ایله برکون صکره عزیمت ایدوب یدنجی کوننده ذوالقدر توابعندن چپنی قلعه‌سنه قونلوب برکون اوزاق قلدیغی اثناده پاشای مزبور دشمنه یولشوب غالب اولدیغی خبرایرشوب بارنکی کونکه سنهٔ مزبوره جمادی الاولی سنك غره‌سی یوم الاربعا ایدی علاء الدولهٔ بدبختك کله‌یی دولتی درت نفر بی سعادت اوغلاری واوتوز نفر بوی بکلربنك باشلریله برقاج نفر چاوش رکیده وزیر مزبور قبلندن کلوب سم سمند سعادتمده اوکنه خاکسار اولدیلر وانك مقابله سنده ﴿الحمد لله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله﴾ شکرانی ادا قلنوب ولایت مزبوره حکومتی اقرباسندن صداقت واختصاصیله خدمات سعادت آیاته جان وباش دریغ ایتمین جناب ایالت مآب سعادت نصاب عضد الدولة والدین شهسوار اوغلی علی بك دامت معالیه ویروب اندن قیصریه‌یه کلوب عن قریب عودت ورجعت همایونمز تخت وتخت قسطنطنیه صوبنه منعطف ومنصرف اوله سز ویو بشارت بهیه ونصرت سنیه‌نك اعلامی ایچون قولارمدن عمدة الاعاظم والاکارم محمد بك زید مجده ارسال اولندی واروب حضور شریفلرینه وصول بولدقده کرکدرکه جمیع ولایت قریبه‌ده بوفتح نامهٔ مسرت مشحونی اشتهار ومقابله خرتله اوقیدوب ابواب شادمانی‌یی عموما انام وجوهنه کشاده واسباب مسرت وکامرانی‌یی آماده قلوب دعای دولت ابد پیوند پادشاهی مراسمنه اشتغال کوستریله تحریرا فی اواسط شهر جمادی الاولی سنه احدی وعشرین وتسعمائة بمدینة قیصریه

﴿چالدران وقعه‌سندن صکره شاه اسمعیل طرفندن آستان بلند ایوان حضرت سلطان سلیم﴾ ﴿خانی‌یه تقدیم اولنان تضرعنامه‌در﴾

حضرت سامی مرتبت عالی منقبت سلطنت پناه عدالت دستگاه خورشید رفعت جمشید رتبت فریدون فر سکندر دردارای ممالك آرای ناهید انتفاع برجیس ارتفاع افتخار اعاظم السلاطین اعتضاد افاخم الخواقین رافع اعلام الملك والدین حامی الاسلام والمسلمین المنتشر مناشیر معدلته فی الافاق الظاهر بباشیر نصفته من افق الاستحقاق المؤید من عند الملك الاله غیاث السلطنة والمعدلة والحشمة والشوکة والاقبال سلطان سلیم شاه ابدالله میامن ملکه وسلطانه وایده بکمال لطفه واحسانه شرایف دعوات طیبات محبت ایات ولطایف تحیات زاکیات مودت سمات مقتبس از انوار ان لربکم فی ایام دهرکم نفحات که طراوت ازهار ونضارت کلزارش صفا بخش خواطر ارباب صدق وصفا وروح فزای ضمایر اصحاب صداقت وولا بود ونسیم دلکشای آن مروح روح ومفتح ابواب فتوح باشد متحف ومهدی ومبلغ ومؤدی داشته خنهای ضمیر منیر مهر تنویر انکه بنابر استحکام قواعد محبت وولا وانتظام مودت وصفا که از مقتضیات آثار علاقهٔ ابوت وبنوت ومتممات اطوار رابطهٔ فتوت ومروت است ودرسوابق ایام باتم واحق تحقق آن ازجانب حضرت ابوت مکان فردوس آشیان انارالله برهانه بنوعی منظور ومشهود بود که محسود سلاطین اقطار ومغبوط خواقین امصار کشته علی الدوام چنانچه مستدعای شیمهٔ جبلیه ومقتضای فطرت

اصلیهٔ این محبت بدفع ورفع ارباب زیغ وعدوان وقلع وقمع اصحاب عصیان وطغیان اشتغال نمود وبهیچ وجه ازان جانب امکان مخالفت واحتمال منازعت ملحوظ ومتصور نبود بلکه همیشه احیاء مراسم محبت مودوثی صمیمی واعلاء معالم صداقت بقینی قدیمی فیمابین اولاد امجاد سلطنت نژاد حضرت فردوس مکان نسبت این محب را ازحضرت خلافت مرتبت ظهور می یافت واشعهٔ لمعات نیر اختصاص واتحاد درمجالی خواطر ومرایای ضمایر ازایشان می تافت مکنون خواطر تصویر معانی آن بود که هرکاه که در امور سلطنت ومهام مملکت بیامن معدلت ونصفت آن حضرت اتساق وانتظام یابد تسدید این معانی وتشیید این مبانی بموجب فرمودهٔ محبة الاباء قرابة الابناء بنوعی ثبوت وتحقق پذیرد که در وقایع ملکیه وملیه وحوادث دینیه ودنیویه ازجانبین وظایف موافقت امداد ولوازم مرافقت اسعاد بظهور رسد مکیف که مظنهٔ تعرض ومداخلت وتصور تعصب ومحادات اما عجب از اعتقاد آنست که منشأ تنشأ خلاف غیر افساد ارباب فتنه وفساد وایقاع اصحاب اغراض وعناد نبوده از اقاویل کاذبهٔ باطله واباطیل لاطائلهٔ جمع غرضناك بی باك آینهٔ خاطر بی غبار که مطرح انوار غیب است مکدر ساخته باشند وضمیر منیر را از انعکاس صور معانی صفا ووفاء ارثی واتساق پرداخته ومع ذلك همچنان از جانب کریمه ومحبت قدیمه تعجب تام روی نمود که باوجود تأسیس قواعد آن شیدهٔ الارکان ورصینت آن معاقد مستحکمة البنیان تأثیر اقوال نقض احوال تواند بود بناء علیه هرچند از اکناف اخبار توجه ایشان بدین بلاد ازرخلاف مقتضیات محبت ووداد مرسید قطعا وابطهٔ اعتقاد نموده بسمع قبول مسموع نمی شد وشاهد عدل این کلام صدق انکه دران هنکام چنانچه بسامع علیه رسیده باشد احضار عساکر اطراف نکرده بعد از یقین آن اخبار بالخصوص جند از ملازمان رکاب ومعدودی ازمردم حدود دیار بکر وقت الضرورة بصوب مقابله استقبال نمود وحسب المقدور آنچه مرقوم صنایع صحایف غیب بود برلوایح عالم شهادت رتواند اخت وچون اشتیاق نسایم صلاح واسترواح روایح اصلاح حین معاودت ازریاض احوال ایشان نموده همکی همت وجهانکی نهمت باذنت بلاد وفراغ عباد مصروف ومنعطف بود حمایت حدود اسلام مخزون خزینهٔ نیت ومکنون کنجینهٔ طویت بود مخالفت سلاطین دیندار موجب اختلال مبانی دین وایمان وسبب جرأت وجسارت اهل کفر وعصیان میشود هرآینه بمقتضای حقیقت مؤدای من سبق بین الاخوین بالصلح فهو اسبق بدخول الجنة رعایة لحقوق الاخرة ووثوق المحبة بابتداء آثار موافقت واشعار شعار مصادقت مسابقت نموده ومضمون سعادت مشحون ایت کریمه ﴿وان طائفتان من المؤمنین اقتتلوا فاصلحوا ولاتتبع سبیل المفسدین﴾ وجهت توجه وقدوهٔ تنبه ساخته سیادت ونقابت پناهی افادت افاضت دستگاهی امیر نورالسیاده ونورالدین عبدالوهاب راجهت تأسیس اساس یکانکی وتغییر مخالفت یکانکی بدان صوب صواب مآب روانه کردانیده است ومقصد آن بود که چون اصلاح حال کافهٔ انام ومصالح اهل اسلام را متضمن است سیادت پناه مشار الیه را بزودی روانه ساخته اظهار خصایص اتحاد ذاتی علی الرسم السابق والوجه اللایق فرمایند واکنون مدتی ازان کذشته واثری بران مرتب نکشته بخاطر خطور نمود که چون درین اثنا بی وقوف وشعور جانبین بعضی امراء حدود طرفین تجاوز نموده صورتی چند بفعل آورده که موهم تبلیغات محولهٔ سیادت پناهی مرضی الصفاتست همان که سبب تسویف وتعویق آن باشد ولهذا امارت مآبی رفعت نصابی کمال الدین حسین بك عمدة

الاعاظم بیرام اغا که اززمرهٔ خـواص ارباب اخـلاص این خاندانند فرستاده که تفـاصیل
حالات بتقریر وافیٔ مشـار الیهما که ازحقـایق آن کماهی اکاهی دارند ومعتمد علیـه اند
محول شد که هنکام مجال مرفوع کردانند یقین که مصالح عموم انام وانتظام مناظم امور جمهور
اهل اسلام را نصب العین ساخته فتح ابواب رخاونشر اسباب ولاابنعاث وسایط ورسایل وتجویز
آمد شد قوافل ورواحل خواهنـد فرمود والحق غرض ازارسال رسل وابلاغ مراسلات
وبسط بساط مفاوضات ومکاتبـات غیرملاحظهٔ فراغ حال عموم برایا وجمعیت بال قاطبـهٔ
رعایا نبوده ونیست چه وثوق بعنـایت نامتناهی واعتماد بکرم بیدریغ الهی زیاده ازانست که
صورت دیکرمتصور خاطر تواند شـد والدعا مخلد ومؤید وختم بالصلوة علی محمد وال محمد
بمقـام تبریز

﴿ جنتمکان سلطـان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن سمرقند حاکمی عبید خانه ﴾
﴿ کوندریلان جواب نامه در ﴾

والاجنـاب امارت مآب عزت نصاب دولت قبـاب رفعت منـاب سعادت اکتساب سیادت
انتساب ملکی الذات ملکی الصفـات فلکی العزمات مالك نواصی الملل سالك اقاصی الدول
ناصب رایات الحشمة الزاهدة علی قمة القبـة الخضراء رافع الویة العظمة البـاهرة علی ذروة
المجد والاعتـلاء باسط الامن والامان ناشر العـدل والاحسـان المستغنی عن التوصیف
والتعریف والبیـان المختص بصنوف لطایف عواطف الملك المستعـان جلال الدولة والدین
حضرت واخوت مرتبت عبید خان ٭ شعر ٭ دام من ولاه فی مجـد بهی ٭ ثم من عاداه
فی غم ردی ٭ شمامهٔ طیبهٔ کلزار قدسی وکلدستهٔ حدایق فردوسی یعنی کتاب مشکین نقاب محبت
نمون ومودت فزون بلاغت نصاب فصاحت استیعاب نور حدقهٔ روح ونور حدیقهٔ فتوح
ومنبی ازتعـارف ازلی ومبنی براتحاد لم یزلی که مؤکد قواعد مخالصت ومشید مبانیٔ اخلاص
ومصادقت در سید السـادات وسند العز السعادات مستجمع الخصـال الحمیده سید محمد برکه
رزقت سلامتـه وساطتی ایله وصول بولیجق انواع اعزاز واکرام ایله اقبـال ایدوب ٭ شعر ٭
فقلت له اهلا وسهلا ومرحبـا ٭ بخیر کتاب جاء من خیر مرسل ٭ صنوف تحیـات وافیه
والوف تسلیمات شافیـه ایله که صفایح صحایف صفاسی رقوم وداد ایله مرقوم ومفـهوم
ومحصلی استعارات لایقه وعبارات رایقهٔ اتحـاد له محلی درمقابله ایدوب مکنونات مضـامین
کلمات مرتبه وتراکیب مهذبه وعبـارات بلندی واستعارات ارجمنـدی مبین وظاهر اولوب
الفـاظ مرشحه ومعانیٔ منقحه منطوی اولدوغی قزلباش اوباش ایله ما بینـده واقع اولان
احوال وماجرا مفصـلا روشن وظاهر اولدی واقعا سلاطین اسلامیهٔ ذوی القـدره لازم
وواجب بلکه فرض عین درکه هربار نوامیس الهیـه وشرایع نبـویه ظلام ظلم مخـالفان
دین ودولت ومعـاندان ملك وملت ده مختفی اولـد ضرب سیوف بوارق وطعن رماح قراتك
ایله هتـك پردهٔ فتنه وفسـاد ایلیـه تاکه ثواقب کواکب شرایع نبویه عالمی پرنور ایدوب
اشتعال نارجور واعتسـاف جریان تیغ آبدار ایله منطفی اوله شول نسنه که مقتضـای امارت
ومسـتدعای دیانت ایدی وضوح وسنوح بولمش بعـده انهاء رأی سامی مکان اولدرکه چون
عنایت حق بر دوام چمن ایام بهشت نشان اسلامی ازاهیر حصول مرام ایله رشك کلشن مینا فام
ایدوب اعدای دین اوزرینه مواضع عدیده ده فتوحات کلیه میسر ایدوب نسیم نصرت وظفر
﴿ لقـد نصرکم الله فی مواطن کثیرة ﴾ مهبندن تنسم ایدوب ﴿ فذاقوا وبال امرهم بما کانوا
یعملون فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العـالمین ﴾ شانلرینه موافق اولمشدرتاکه

دیار بکر وکردستان ومابینده واقع اولان قلاع وتلال وجبال ایله ولواحق ومرافق ایله وصیاصی
وقیاقی ونواحیسی ایله مستخلص وجملهٔ مضافات ممالك محمیـه مدن اولوب اول دیارك اهلی
عامهٔ مسـتأمن اولوب امنوا فی مضـاجعهم آمنین واطمأنوا فی منازلهم سـاکنین فحواسنی
عین عیـان ایله مشاهده ایتمشلردر ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهـذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا
الله ﴾ آخرکار بوحالته طـاقت کتوره میوب روی مسـکنتدن متوالی ایلجیـلر کوندروب
انواع تضرع وابتذال واصـناف تذلل وارتذال ایله نیـازمندلکلر کوستروب نه طریقـله
دیلرسـکز صلح ایده لم دیدکـده ملکات ردیهٔ طبیعتی قابل زوال اولمیوب ٭ ع ٭ که زنکی
بشستن نکردد سفید ٭ وفرط تهور وخود رایی ووفور تهتك وسبکسـاری اوزره مجبول
اولمسـنی علم شریفم محیط اولـدیغی جهتدن ٭ ع ٭ اذا انت اکرمت اللئیم تمردا ٭ موجبی
ایله قطعـا احوال واقوالرینه ملتفت اولمیوب حال سـابق اوزره مقرر اولدم حالیا همت
علیهٔ پادشاهانهمه لازم وواجب اولدیکه عنـان عزیمت همـایونمی قلع وقمع فتنه وفسـاده
منصرف قیـلوب ان شاء الله العزیز روی زمینی اوسـاخ وجود لرندن تیغ آبدارله تنظیف
ایلیوب جریدهٔ عالمدن سـواد بروزلرینی بالکلیـه محوایلیم من سـل سیف البغی قتـل به
حسب حالری اولوب من زرع الاحن حصد المحن نتیجهٔ آمالری اوله توارئ کونده
وادیٔ عـدمه قدم بصوب کانهـا لااصل ثابت ولافرع ثابت اولمغـله خلق اطراف
واکناف عالم آسوده دل اولوب اول طـایفهٔ بدآیینك شر وشورندن خلاص اولهلر پس جنـاب
عالیه دخی لازمدر اول نواحیده اولان امراء کرام ایله مراسله ومشـاوره ایدوب اتفـاق ایله
مادهٔ فتنه وفسـادی بالکلیه قطع ایدوب ممکن اولدیغی تام ونشـانلری عالمدن نابدید اولمغك
اسـبابنه مباشرت اوله من بعـد همواره ابواب محبت ووداد مفـاتح مکاتبت مودت منداد ایله
مفتوح وحبل جمیلهٔ اتحـاد الف متحرك قلم ونون منـدد دواتله مؤکد قلنـه واحوال لایحه
واخبار سـانحه توارد رسائل تودد پیـام وتردد رسل ذوی الاحترام ایله بین الجـانبین اتحاف
واهدا اولنمقـدن خالی اولمیه تاکه حبل وداد واتحـاد که استمسـاك احبا واولیـا انکله اولور
طرفیـدن دوتا اوله وبنیـان یکانکی واخوت روزبروز استحـکام بوله ومشار الیه سـید محمد
رزقت سلامته شرایط رسـالتی کمال وجهله تمام ایدوب عنایات بی غایات ورعایات بی نهایاتمزله
ملحوظ ومحفوظ اولوب حسـن انجاز تمزه مقرون اولوب صوب صواب مآبه متوجـه اولدی
همواره امداد عنایت سبحـانی وتوفیقات ربانی وتأییدات صمدانی قرین حال باد بحق النون
والصـاد حرر فی اواخر شهر رجب سـنه بمقام ادرنه

﴿ جالدران وقعه سندن صکره خواجه اصفهانی طرفندن درکاه عالیٔ حضرت سلطان ﴾
﴿ سلیم خانی یه تقدیم اولنان منظومهٔ تضرع مرقومه در ﴾

٭ هو فتـاح الابواب لکل ملك کریم ٭ ومفتاح الاسباب لکل قلب سلیم ٭
٭ الا ای قاصـد فرخنـده منظر ٭ نیـازم بر سـوی شـاه مظفر ٭
٭ بکوای پادشـاه جمـله عـالم ٭ تویی امروز درمردی مسـلم ٭
٭ اسـاس دین تو در دنیـا نهادی ٭ توشرع مصطفی برجا نهـادی ٭
٭ مجدد کشت دین از همت تو ٭ جهـان درزیربار منـت تو ٭
٭ اکـر ملك شریعت مستقیمست ٭ همه ازدولت سلطان سلیم است ٭
٭ زهیبت درتزلزل فارس وترك ٭ چـو افکنـدی زسرتاج قزل برك ٭
٭ فکنـدی تاجش ازسرای مظفر ٭ فکن اکنون بمردی ازتنش سر ٭

قزل برکت همچون مارافعی / سرش را تا نکوبی نیست نفعی
توبی امروز از اوصاف شریفه / خدا را و محمد را خلیفه
روا داری که کبر و ملحد دد / دهد دشنام اصحاب محمد
تو او را نشکنی از روز مردی / سرش را نا بریده باز کردی
اکر کیرد امانی در سلامت / بکیرم دامنت را در قیامت
چنین دیدم ز اخبار پیمبر / که ذو القرنین بدد روم قیصر
بذو القرنین ازان خود را علم کرد / که ملك فارسی با روم ضم کرد
دو قرن او شه اندر جهان شد / بشرق وغرب حکم او روان شد
بیا ای نصرد بن کسر صنم کن / بتخت روم ملك فرسی ضم کن
که شرق وغرب را از دولت وکام / بکیرد باز ذو القرنین اسلام
زاخبار صلاحم در صحابه / چنین آورد کاتب در کتابه
که در اسلام بعد از قرن بی مر / شود دیندار ذو القرنین دیکر
تو آن دین پرور کشورستانی / که ذو القرنین موعود جهانی
بیا از روی عالم رنج بسردار / بکش زنهار مار و کنج بردار
مراد من از این نی کنج ومالست / غرض کنج رضای ذو الجلالست
دو قرن ارزان که ذو القرنین شد شاد / تراصد قرن عمر ومملکت باد
الهی سرور ما سبر کردد / چو ذو القرنین عالمکیر کردد
زنور عدل او عالم منور / امین امین بکو تا روز محشر

﴿ بو دخی طرز دیکرده اوله رق مومی الیهکدر ﴾

برای خضر سوی حضرت اسکندر ثانی / نیاز بنده او خواجه ملای صفاهانی
ای خلافت سریرینك شاهی / وی عدالت سپهرینك ماهی
ای سلیمان صفات وعیسی دم / وی نبی خصلت وولی مقدم
ای سخا مالکیده اسپهسالار / وی شجاعت ممالکیده مدار
ای سکندر سپاه وخضر الهام / وی مسیحادم وکلیم کلام
ای دیانت جهانیغا سلطان / شاه بن شاه وخسرو دوران
ای یوزینك آفتاب اوج جلال / عالم اهلی قاشنکا ذره مثال
تا ظهور ایلدینك بو عالم آرا / توشتی ذوق وسرور آدم آرا
چالدینك ای شه جهانده کوس نوید / یتتی دین اهلیغه صدای برید
خسرو دین پناه شاه سلیم / صدف دهر ایچنده در یتیم
تابدی حق یولیدا طریق هدا / خلد الله ملکه ابدا
اهل اسلامنی هدایت قیل / طرق شرعنی رعایت قیل
بیله کیم عدل وداد وارسنکا / یار بولسون جهاندار سنکا
یلکه دین اهلیغه امان سن سن / مهدیء آخر الزمان سن سن
یار عدل وسخاك ایچون حیران / یوز تومان حاتم ایله نوشروان
بیله کیم سنده بار فتح وظفر / قدرت حقدور نه فعل بشر
من دیمان کیم زمانه شاهی سین / بلکه سن قدرت الهی سین

سنکا ای شاه عرضحالم بار / عرض ایتزایمدی کیم مجالیم بار
لطف ایله منینك مرادیمه یت / داد خواهنك من ایمدی دادیمه یت
بار ایدی مسکنیم خراساندا / ملك خوارزم بزله بلقاندا
کوردیم ایرسه بسی بلای وطن / بولدیم اول ملکدین جلای وطن
دین سراینی کفر ییقتی تمام / کفر دین مسندیدا توتی مقام
بدعت وفسق ییقتی عالمنی / فسق حقدین آیردی آدمنی
خانه لار باربسی بولدی خراب / قالمدی شرع ایچنده آب وتاب
باغریغی کفر اوتی کباب ایتدی / دین اسلامنی خراب ایتدی
بنده سنی پاك مذهب مبین / پیر وعلم دین ومکتب مبین
آتینك اچون بو بدعت اهل دین / منکا ییتی جفا وتیغ کین
منکا توشتی یو بلا بالفوز / محنت وجور وابتلا بالفوز
کیم که سنی ایتدی جفا کوردی / بدعت اهلیدن ابتلا کوردی
سندین امید واردر عالم / لطفینه منتظر بنی آدم
رشته کفرنی چکیب اوزکیل / لیك اسلام ایلینی تیز توز کیل
انتظارینك جکر خراسانلق / قیل خراسانده داق سلطانلق
بار شتاق سانکا اهل عراق / ایله کیم جاندن ایرور مشتاق
ماوراء النهر داشاه وکدا / قبله دوروز سنکا مدام دعا
که سنیك دولتینك فزون بولغای / دشمنینك زار وسرنکون بولغای
دولت و نصرت بیلا عزم ایله / کفر دفعین قلورنی حزم ایله
قورتار اسلام اهلینی غمدین / محنت بدعتیله ماتمدین
لطف ایتوب خسته لا زعد درمان قیل / خیر ایچون زارلارغه احسان قیل
که جهانینك تو یدی سندیندر / دین ایلینك امیدی سندیندر
خواجه خسته کم اوذور محزون / بغری پرخون واشك ایدر کاکون
بیخلابان وصفوکی قیلار دایم / شکر یدین دولتینك تیلار دایم
که وجودینك تابوت حیات ابد / کفر و بدعت ایلینی قیلغای رد
تخت نصرت سنکا مدام اولسون / دولتینك داق مستدام اولسون

﴿ جنتمکان غازی سلطان سلیم خان حضرتلری ایکنجی دفعه عجم اوزرینه سفر نیتیله ﴾
﴿ اقشهره کلدکده سلطان غوری یه کوندرنکری نامه در ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین الحمد لله الذی اعز عبده ونصر جنده لیکون للعالمین نذیرا وایده بالتوفیق لیجعل له من لدنه سلطانا نصیرا وصیر لمعان حسامه فی ازالة الکفر وظلامه شمسا وقمرا منیرا وجعل نقمته للاشرار مشبوبة ونعمته للاخیار مصبوبة فمن اعتصم بحبل متابعته نال مناه ومن انتظم فی سلك متابعته حاز مبتغاه وصار من القوم الذین لاخوف علیهم ولاهم یحزنون والصلوة والسلام علی من اقتدینا باثاره واهتدینا بانواره محمد الذی من الله علی المؤمنین به اذ بعث فیهم رسولا ارسله بالهدی ودین الحق لیظهره علی الدین کله ولو کره المشرکون وعلی آله واصحابه الذین هم قاموا لحمایة الدین ونصرة الاسلام والمسلمین ﴿ اولئك علی هدی من ربهم واولئك هم المفلحون ﴾ وبعد فانا اصدرنا هذه المفاوضة الشریفة مخبرة عن خلوص نیتنا والمکاتبة اللطیفة معربة

عن صفاء طويتنا الى الحضرة العلية الاكرمية الافخمية الاعظمية الاعلية الاعدلية الاكملية الاكفلية الافضلية العونية الغوثية وهو الذى شمل المحاسن كلها وجرت عليه المفاخر ذيلها والقت لديه المعالى مقاليدها وارجعت اليه المكارم اسانيدها حامى الحرمين المكرمين المحترمين المجلين المعظمين ناصر الاسلام والمسلمين ظهير امير المؤمنين لازالت خواطره الشريفة مسرورة ومواد ابتهاجها موفورة واياديه مشكورة ومحاسنه مذكورة ولاخلا من عزة تمهد اساسها ونعمة يتجدد لباسها وحشمة يرتفع شراعها ودولة يلتمع شعاعها ما سبح سمك وسبح ملك نهدى اليه سلاما يجمع القلوب على حبه وولائه ويرفع الكروب عن عراص الصدور بطلايع صدقه وصفائه وثناء يرفع غياهب التناكر عن مجالس الانس بنوره وسنائه ويتضح المناهج القويمة والمعارج المستقيمة الى منازل القدس يتلألأ نجوم سمائه ونبدى لخواطره الكريمة ان علمه الشريف محيط بانا لما عدنا من فتح الكماخ مصحوبين بالسلامة محفوفين بالعز والكرامة بلغ الشتاء وبرد الهواء وجادت السماء وتواصلت الانواء وتواترت الانداء واختلت مثابة القتال وانحلت معاقد النزال فقلنا نستريح هذه الشتوة ونستكمل الخطوة ونواصل الغزوة ويمن صدق هذه العزيمة والاستمرار فى الجهاد على الشيمة نزلنا بدار سلطنتنا فاقمنا فيها بدولة وارية الزناد عالية العماد مطمئنة المهاد راسية الاوتاد الى انجاء الربيع وعرض نسايم الاسحار صفوف الازهار على مراكب الاشجار وشارب النبت قد طر وهارب البرد قد فر فتقاضى عزيم عزمنا باعلاء كلمة الموحدين على الملحدين وتثبيت قلوب المتقين على اليقين وهذه العزيمة التى اصبحت بها كلمة الايمان منتشرة ووجوه المسلمين بها ضاحكة مستبشرة ووجوه المشركين ﴿ عليها غبرة ترهقها قترة اولئك هم الكفرة الفجرة ﴾ جهزنا الفيالق ونشرنا البيارق وحشرنا الرواعد والبوارق وترنحت الصواهل وتربحت الذوابل فضربت الكوس وسمت النفوس فعبرنا البحر والنصر مقبل والظفر متهلل والميمنة والميسرة باليمن ممتدتان والقلب له من التأييد والتمكين جناحان فتوجهنا الى الديار الشرقية فحين مجيئنا بلدة آقشهر وقيت عن الافة والقهر ظهر شئ من الاتفاقات النادرة وامارات السعادة الباهرة وورد البشير من قبل ليشخا دروايد زاير وهو امير الامراء الكرام بالديار البكرية محمد صانه عن المكارة الملك الاحد فاخبران اسمعيل المخذول بعد انفتاح الامد المحروسة والخربوت وسائر قلاعها وجبالها جمع جما كثيرا كان مقداره عشرين الفا اويزيدون وجعل لهم قيم رأسه المشهور بقراخان اميرا وهو مقدم جيشه فائق على اقرانه وارسل معه امير بغداد وامير همدان وامير الحلة وامير السلطانية وامير الكلهور وامير السعيد وامير كشان وغزوين والامير المزبور مع بعض الامراء من العساكر المنصورة انقض عليهم انقضاض البزاة على البغاث وصدهم عن الانبثاث والانبعاث فلما رأتهم الطائفة المذكورة رتبوا الرجال وطلبوا الفرسان واقام الصفوف على الموازاة قلبا كمجتمع الليل وميمنة كندفع السيل وميسرة مشحونة باشاهب الخيل وناج الفريقان بعضهم فى بعض كالجراد المنتشر ضربا يزيل الرؤس عن العواتق ويبين الزنود عن المرافق وطعنا يهتك ودايع الصدور ويره مشارق الغموم والسرور رشقا يصيب شواكل الابصار ويطلب وراء الفقار مضجع القرار واشتدت الحرب حتى تقلصت الشفاه وتغضنت الجباه وتقطعت له الانفاس وتحسرت الفرسان والفراس واغبرت الافاق واحمرت الحماليق والاحداق وجلت دياجير النقع من لمعان الحديد السوافر الوافرة واتصلت للموحدين من الملائكة المسومين امداد النصرة المتواترة فهبت نسمات الفتح المبين من مهب

﴿ فايدنا الذين آمنوا على عدوهم فاصبحوا ظاهرين ﴾ خرقوا حجاب الصف وفرقوا شمل الجمع الملتف حتى زلت اقدامهم عن مقارها وتهاوت الرقاب عن مزارها وقضت الرماح من قلب العدو اوطارها وبردة المشرفيات اوارها خذل الضلال ونصر الهدى فانقلبوا خاسئا حسيرا ونكص على عقبه ملوما مدحورا فصمم الامراء المذكورة العزيمة على الهزيمة فطاروا بين الاقطار كل مطار وسقتهم ساقية الدمار والادبار فتطرق التفرق فيالقهم وتلقاهم الفرسان بالسيف فخلوا عاتقهم وفرشت القتلى فى الوهاد والجبال وقيدت الاسارى فى الاصفاد والجبال فلم يبق منهم بعدها اثنان عند تنازل الاقران وتناوب الضراب والطعان ذلك ذكرى للذاكرين وكذلك يفعل الله بالظالمين لم ينج منهم الا اقل قليل اسروا باسرهم ﴿ فذاقوا وبال امرهم جزاء بما كانوا يعملون فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ فلما وصل الينا اخبار هذه الفتوح المترادفة والسعادات المتضاعفة برؤس الامراء المذكورة التى هى بفضل الله تعالى ومنه للفتوح سائقة ولامثالها قائدة وسائقة وجب ان ترد بها البشرى والبشر الى المجلس السامى اسماه الله عز وعلا ليسر خواطرهم الشريفة وقلوبهم المنيفة ويجدد المودة الازلية والمحبة اللم يزلية فلذلك جهزنا الامير الكبيرى المقربى من خواص حضرتنا حسن رزقت سلامته مع رأس قراخان وحملناه من السلام ماهو ازكى من عرف الورد ونشر الخزام فالمترقب من الالطاف العميمة ان ينظر بعيون الاكرام والعزة والاحترام ويكثر فى تبجيله وتعظيمه وتكريمه والله تعالى متعكم بنيل السعادات وبلغكم اقصى الامانى والمرادات تحريرا فى اواخر شهر رمضان المبارك سنه احدى وعشرين وتسعمائه

﴿ جواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم حامدا لله تعالى ومصليا على رسوله الكريم ضاعف الله نعم المقر العالى السلطانى الكبيرى العالمى العاملى العادلى الكافلى الكاملى المؤيدى المظفرى المهدى النصيرى الظهيرى العونى الغوثى اسوة الملوك والسلاطين عون الغزاة والمجاهدين معين الاسلام والمسلمين المؤيد بتأييد الله الذى لا اله سواه ابو النصر والفتح سلطان سليم شاه لازال اولياء وجوده الشريف فرحين بالعز والاقبال ومابرح اعداء ذاته اللطيف مقتولين فى معركة القتال وبعد فلما ورد كتابكم الشريف وخطابكم المنيف فى ايمن الازمنة واحسن الامكنة على يد قدوة الاماجد والاخيار حسن بك سلحدار زيد قدره مع رأس قراخان اللعين ملك الامراء بين طائفة قزلباش الملحدين فقرأنا تلك المفاوضة الشريفة المخاطبة المنيفة واطلعنا على ما تضمنته من وقوع المحاربة بين امير امرائكم محمد پاشا البيغلى والى ديار بكر وبين مولاء الظلمة الفسقة فى قرب قلعة ماردين وحصول الفتح والنصرة من الله الملك العلام لجيوش اهل الاسلام ونزول النوازل والبلية من حضرة القهار الذى هو عزيز ذو انتقام على رؤس الاعداء اللئام وظهور التفرقة بينهم مع كثرة عدادهم ومرور الدولة من جملتهم لعدم اسلامهم واعتقادهم فرحنا غاية الفرح وبششنا نهاية البشاشة وابتهجنا بهذه البشارة كل الابتهاج وزينا الاسواق بانواع الاقمشة والديباج وفتحنا ابواب العيش والنشاط وانبسطنا كل الانبساط وقرأنا مع صلحاء بلادنا الادعية المتوافرة والاثنية المتكاثرة لازدياد دولتكم وارتفاع اعلام نصرتكم فى الدنيا والاخرة انه ولى التوفيق والاجابة واصدرنا الى خدمتكم الشريف ومجلسكم المنيف برفاقة قاصدكم المزبور احد خواصنا زين المقربين جمال الدين يوسف قيطان رزقت عودته بالسلامة وجهزنا

معه من جملة اربعة افيال التى اهدانا ملك البلاد الهندية فاوصل منها الا الاثنان فيلا واحدا مع بعض من الامتعة المصرية فالمأمول من جنابكم الرفيع حسن القبول لدى الوصول والعذر عند كرام الناس مقبول وسلمناه دراهم معينة لاشتراء الخشب اللازمة لبعض مصالحنا المهمة فى القاهرة وارسال جم من اهالى تلك الصنعة فالمرجو من كرمكم الاحسان بقضاء الوطر وان تلتفتوا اليه بلطف النظر فان بيننا وبينكم محبة قديمة ومودة مستقيمة من عهد ابائكم العظام واجدادكم الكرام انار الله تعالى براهينهم ونور مضاجعهم الى يوم القيام ولا يتغير شىء منهما بمزخرفات العوام بل تزيد كل اليوم من كرم الله ذى الجلال والاكرام ابقاكم الله بالدولة الابدية السرمدية وايدكم بتأييداته العلية السنية ماسبح سمك وسبح ملك والسلام والاكرام

﴿ جواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى سد ثغر الاسلام بسطوتنا السديدة وشد ازر الانام بقوتنا الشديدة فتوجه وفود الاقتراح نحو مقامنا الكريم لفوز النجاح من كل فج عميق وجعلنا خلف الماضين وشرف الباقين ومنحنا قدرة وافية بانجاح مناجح المؤمنين واصلاح مصالح المسلمين ووفقنا بهذه الكرامة الكافية انه ولى التوفيق والصلوة على رسوله الامى والنبى الهاشمى محمد مثل شرعه القويم مثل سفينة نوح من ركب فيها نجا ومن تخلف عنها غرق وهو الامين الصديق الشفيع المشفع الشفيق وعلى آله واصحابه الذين اجروا سفاين نفوسهم الطاهرة برهاء هدايته الباهرة من سواحل التقليد الى لجة التحقيق وبعد فانا اصدرنا هذه المفاوضة اللطيفة الى الحضرة العالية الاعلية الاعملية الاكملية الاعدلية الاورعية الاكرمية الافخمية الاعظمية العونية الغوثية وهو الذى جمع المحاسن كلها وجرت عليه المفاخر ذيلها والقت لديه المعالى مقاليدها وارجعت اليه اخبار المكارم اسانيدها حامى الحرمين المكرمين المبجلين المعظمين نصير الاسلام والمسلمين ظهير امير المؤمنين ابوى سلطان غورى اعز الله تعالى انصاره وضاعف اقتداره ولا زالت الايام معضابقة لهواه والاقدار موافقة لرضاه وساعاته مقرونة بالسرور واوقاته مضمونة بالحبور واحواله ترابط بالحسنى وافعاله تقارن باليمنى ومابرح وليه فى ظهور وغلب وعدوه فى ثبور وعضب ماكر الاجدان واتفق الفرقدان وشاء القمران ولاح الدبران وقرت الارض قرارها والفت الافلاك مدارها نهدى اليه سلاما يتوج قمام الالفة الازلية بشماته وتقر اغربة الافئدة فى مرسى الخلوص بمرساته وثناء لو ورد البحر الاجاج لاصبح عذبا فراتا وصادف العظام البالية لاحياها بعدان كانت رفاتا ونبدى لعلمه الوريف ان كتابه الشريف كان صفحته سفينة الدرر وسطوره حبائل الطرر على الغرر على يد الصدر الاجل المحترم المقرب المؤتمن المكرم جمال الدين يوسف القبطان رزقت سلامته وصل الينا وفتح لدينا وتلا ما تضمنه بين يدينا فاطلعنا على مافيه من سؤال المطالب وطلب المباغى والمآرب فبادرنا قبولها وسارعنا حصولها على قدر ما تابع للتقدير ومفاتح اغلاقها رهينة بيد التيسير وكيف لا نهتم بها فان المساعفة فى اتمام المهام من محاسن الشيم والمسارعة الى قضاء الوطر من مواجب الكرم ومن شيمنا المشهورة وخصايصنا المأثورة افاضة مايؤمل واجازة مايسأل فصدرت اوامرنا العالية للخشب الباقية من السنة الماضية التى لم يسع حملها جفاننكم ان يقبض كلها قبطانكم واما خصوص صنعة الخشب فاحتجب هذا المطلب لسبب

شىء مبهم المبانى والاصول وعذر قوى والعذر عند كرام الناس مقبول وهو ان آولدنا الصائبة اقتضت قبل هذا ان نعمر مأة مركب كبيرة لاصغيرة تذب سواريها وتناطح مناكب الجوزاء مناكبها فامرنا ان نكمل عددا وعددا لتخريب بيوت من قال اتخذ الله ولدا وابراز التوحيد على التثليث وانهاض الطيب باد حاض الخبيث ونرجو من الله تعالى ان يتم بالخير تجهيزها برجال اكفهم فى قوابض القرضاب ونجعلها مضايا ممتلئة بذباب شغاب واسود غضاب وترفض بحجارة مسومة سجيها وتنقض على شياطين الكفرة شهبها وكان اهل المواضع التى يقطع منها الاخشاب وخلق الاراضى التى تؤخذ منها الجذوع لتهيئة الاسباب موسومين باحضار حوايج الفلك المأمور فلا يستطيعون مباشرة غير تلك الامور فالمقام العالى ينبغى ان لا يحمل ذلك على التقصير والفتور وغور ماء الحب الموفور وخمود جمر الود المبرور واذ ليس بغائب عن علومه الكريمة والاغاريب ان المرحوم المغفور حامد كاجاه العتبة العلية العثمانية فى ايام دولة السلطان الاعظم السعيد الماجد انار الله برهانه راغبا فى بغيته وطالبا نيل حاجته عاد بنجح طلبه وبلوغ همته ولقاء امنيته وحصول منيته بناء على المحبة المتشعبة من تعارف الارواح والمودة المتبعثة من الالفة الثابتة قبل تشاهد الاشباح ونحن نريد ان نزيد لهذه المحبة الموروثة والمودة المبثوثة انثار جناح وامتداد غرر واوضاح وليس فى خواطرنا الشريفة الا الاستمرار على جادتها والاستكثار من مادتها فلا نهمل فيما تيسر ولا نهمل الا فيما تعذر والطلبات انما قبلت اقترنت بالنجاح والاسعاف فى كلها ترتب على الاقتراح واحكامنا النافذة وردت على الاحكام ومباشرى الاعمال لفرط الاهتمام بحصولها على اتم وجه احسن منال واما ما اشرتم اليه ان صاحب البلاد الهندية ارسل الى جنابكم العالى على طريقة الهدية اربعة افيال ذوى جثث ضخم فاوصل منها الا الاثنان الى ابوابكم العلية فقسمتم كايقسم الاخوان المحابان وجهزتم واحدا منهما نحو سدتنا السنية فصادف محل الارتضاء والقبول ترهب النواظر فى خلقتها العجيبة عند الوصول فكبرنا الخلاق ذا القوة المتين كيف دراه وبراه وفطره وقدره وخلقه وعدله وسواه وانشاه وصوره واحياه ﴿ فتبارك الله احسن الخالقين ﴾ والان اعدنا القبطان المومى اليه مصحوبا بالسلامة محفوفا بالكرامة وآتينا هذا الكتاب بيمينه لينقلب مسرورا وافضنا عليه خلع الاحسان والانعام فكان سعيه مشكورا وحملناه لمكانتكم العالى من السلام ماهو ازكى من عرف الورد ونشر الخزام والله تعالى يخصكم من نعمائه الجليلة والائه الجزيلة بالقسم الاجزل الاوفى والسهم الاكمل الاكفى باسمائه الحسنى وصفاته العلى ويمد ظلالكم ويؤيد اقبالكم ويمهد جلالكم ويوفى سؤلكم ويزيد فضلكم بمنه وكرمه ان شاء الله تعالى تحريرا فى اوائل جمادى الاخره بيورت قونيه

﴿ جواب ﴾

مدالله تعالى ظلال سعادة الاميرى الكبيرى الاكملى الاشرفى الاعظمى الاكرمى الامجدى العونى الغوثى المهدى المجدى عون الاسلام والمسلمين عضد الغزاة والمجاهدين قهرمان الماء والطين الذى جعل اموره كاسمه سليما واعد لاعدائه عذابا اليما الى يوم الدين بحق محمد وآله وصحبه اجمعين وبعد فقد ورد مفاوضتكم الغراء ومخاطبتكم البيضاء من يد رسولنا قدوة الاكارم والاعيان يوسف القبطان فى اشرف زمان والطف اوان مشحونة بالالطف والاحسان ومقرونة بانواع البلاغة ومحاسن التبيان فابتهجنا من ورودها وفرحنا عن صدورها ❊ شعر ❊ فقلنا لها اهلا وسهلا ومرحبا ❊ بخير كتاب جاء من خير مرسل ❊

فطالعناها بالاعزاز التام واطلعنا على ما فيها من التحية والسلام فوجدنا مضمونها منبئا عن توجهكم العالى الى البلاد الشرقية ودفع الملاحدة القزلباشية فشاورنا امراء ديواننا فى القاهرة فاتفقوا بالاراء الصائبة والافكار الثاقبة على ان نتوجه الى تلك الحدود بالعساكر والجنود ان نصلح بينكم كيف لا وقد قال الله تعالى فى كتابه العظيم الى رسوله الكريم ﴿ الصلح خير ﴾ فان فيه منافع كثيرة منها دفع الفتن والفساد وعمارة النواحى والبلاد واستراحة العساكر والعباد فعزمنا بالمسير والراحلة نحو الحلب والشام حماهما الله تعالى عن الافات والالام مع سائر بلاد الاسلام فالمرجو من خصالكم الحميدة والطافكم العميمة ان تسارعوا فى التوجه الى تلك الولاية لان اكثر اهلها اهل السنة والجماعة واغلبهم خيار علماء هذه الامة وقد طرأ عليهم حوادث كثيرة فى الازمنة السابقة مثل ظهور الاولاد الجنكيزية والتيمورية الملعونة وطوايف الملاحدة السالفة وغير ذلك من الاحزاب الظلمة وهذا القوم من افراد تلك الاحزاب لعنهم الله الى يوم السؤال والجواب وسمعنا من اكثر الواردين عن هذه الديار الى الحرمين الشريفين زادهما الله شرفا وتعظيما ان اسمعيل المخذول لما هرب عن محاربتكم الشديدة قرر بنفسه اللئيمة ان لا يقابل معكم قطعا بل يسير بشمله المتفرقة كقطاع الطريق فى البوادى والجبال ويعمل بكم كما عمل حسن الطويل مع ابى سعيد كوركان والله لا يجعل فى رأيه وعمره وامره خيرا ولا بركة فاذا لا تظهر الفائدة فى توجهكم الا دفع هذه الحيل غير مضرة الرعايا وتلف اموالهم وانفسهم حيث قال عز من قائل ﴿ ان الملوك اذا دخلوا قرية افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة ﴾ والحمد لله تعالى قد شربوا سموم افاعى سيوفكم مرارا وهربوا عن قتالكم ليلا ونهارا واخذتم اكثر بلادهم وقلاعهم وخربتم اشرف دورهم وبقاعهم فهتك عرضهم وخرج من ايديهم حصونهم وارضهم وما بقى فيهم من الشجاعة اثر ولا الرؤية فى البصر ونحن اليوم من خدام الحرمين المكرمين ونظار الصفا والمروتين فالمناسب ان نصلح بينكم لرفاهية الانام على ان لكم مهمات كثيرة غير هذه مثل فتح ردوس وامثالها حتى سمعنا انكم هيأتم مائة سفينة كالجوار المنشأت فى البحر بالعز والنصر لامر الغزاء فالعزيمة الى تسخير تلك القلعة الشديدة اوجب منها واهم والله تعالى اعلم واحكم وارسلنا قدوة الاماجد والاكارم محمد البيغا رزقت سلامته الى سدتكم السنية لتمهيد اسباب المصالحة فالمتضرع منكم الاصغاء بالقبول فهو اقصى المأمول والسلام والاكرام

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن تكرار سلطان غورى يه ﴾ ﴿ كوندريلان نامه در ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى اورثنا الارض وجعلنا من الاخيار وعداده وبشرنا بان نكون من الابرار وصالحى عباده فيما قال ﴿ ولقد كتبنا فى الزبور من بعد الذكر ان الارض يرثها عبادى الصالحون ﴾ والصلوة والسلام على من اقتدينا باثاره واهتدينا بانواره محمد الذى من الله على المؤمنين به وعلى آله واصحابه العظام و بعده مكتوب شريف عاليمقام وارد اولوب مضمون شريفى متضمن اولدوغى احوال مطالعه قلنوب معلوم اولديكه بعض زماندنبرو آينده وروندهء وتجار منع اولنمقدن خاطر شريفه جناب عاليمزده ملحوظ اولمدق بعض قضايا خطور ايدوب مقام شريفمزده سوء ظن اولنمش ايمدى رأى عالم آرايه مخفى دكلدركه سابقا قزلباش لعينك اوسننه وارمقدن غرض مجرد انوار نواميس الهيه وشرايع نبويه حجاب ظلام ظلم مخالفان دين و دولتدن اظهار ايدوب عالمى شرايع نبويه ايله پرنور

ايلك ايدى قطعا طمع مملكت وضبط ديار خاطر شريفمزه خطور ايتممشدى مجرد جميعلرى تفريق وبورنلرى كسر اولنمغله اكتفا اولنوب شايد متصحح اوله لر ديو بافى احواله تعرض اولنمامشيدى بعده اصلا متصحح اولميوب حالت اصليه سى اوزره استقرارى استماع اولنيجق بنه عزت پادشاهى ظهوره كلوب روى عالمدن اوساخ وجودلرينى بالكليه تيغ آبدارله محو ايتمكه تصميم ايديجك برى طرفدن علاقه سى واستمدادى بالكليه منقطع اولمغيچون طريق شرق سد اولنوب آينده وروندهء وتجار منع اولنمقدنصكره هر باركه اول طرفدن بركمسنه كلش بولنسه تفتيش وتفحص ايديجك يا حلب يولندن ياد ريادن اسكندريه يولندن كلش بولنديغى جهتندن جانب شرقه واصل اوله جق طرفك جميعسى سد اولنمق قصد اولنوب اول طرفك دخى آينده وروندهء سى منع اولنوب شونلركه اللرنده متاع شرقى بولندى اكر عرب اكر عجم اكر روميدر حاللرنده شبهه اولنديغيچون معتمد و يرار كفيللره ويريلوب اثوابلرى ضبط اولندى اما شونلركه اللرنده متاع شرقى بولنمامشدر هيچ دخل وتعرض اولنميوب حاللرى اوزره تجارتلرنده ابقا اولنمشدر يعلم الله وكفى به شهيدا كه سلاطين اسلاميه دن هيچ برينك كندويه يا مملكتنه طمع و يا كزند ايرشدرمك قطعا خاطره خطور ايتمامشدر دخى ايتمز مادامكه امر شرع شريف ايجاب ايتميه خصوصا سزلركله مودت سابقهء موروثى كه درجهء ابوت وبنوته ينشوب حرمين مكرمين حرمتى دخى مرعى ايكن مقام عاليمزدن شمديه دكين بين الجانبين تكدره باعث بر قضيه وعداوت وطمع مملكتدن مبنى بر وضع صادر اولمامشدر وبو معنى يه شاهد عدلدركه هنوز مكتوب شريفكز واصل اولمدين حاليا اول مفسد بيدينك آثار كفر وضلالتى بالكليه عالمدن محو ايلمك نيتنه ديار شرقه متوجه اوليجق عادت سالفه مقتضاسنجه ايام سلطان حضرتلرى خلدت سلطنتدنك وحرمين كريمينده مقبول الدعوه ظن اولنان كمسنه لرك ادعيهء صالحه لرين رجا ايدوب اعلم العلماء المتبحرين افضل الفضلاء المتورعين ينبوع الفضل واليقين مولانا ركن الدين زادت فضائله وفخر الامراء الكرام وذخر الكبراء الفخام ذو القدر والاحترام المختص بمزيد عواطف الملك الصمد احمد دام مجده يى ايلچى تعيين ايليوب كوندرمشوزدر مجرد تحريك سلسلهء وداد وتشييد مبانىء اتحاد ايچون حق عليم وعلامدركه بو جانبدن محبتدن غيرى هيچ نسنه يوقدر ومن بعد اولمق احتماليدخى يوقدر مكر بزم اعداى دينى قلع وقمع ايتمزه كه بحسب الشرع واجب اولمشدر رضا كوسترميوب مخالفته اقدام ايدهسز اولوقت هرنه كه وراى تقدير ربانيده در ظهوره كله ﴿ والامر يومئذ لله ﴾ وكيلر احوالى ذكر اولنمش معلوممكزدركه جانب بحرده جناب عاليمزك كفار خاكساره دائما غزا و جهادى اكسك اولميوب حفظ دريا ايچون مراكبمز جميع زمانده مهيادركه بو حالتده محبته منافى بر وضع اولنمشدر اميددركه من بعد دخى جانبيندن برودته باعث اولور بر وضع صادر اوليوب توارد رسايل مودت پيام و تردد رسل ذوى الاحترامدن خالى اولنميه تا كه ساعة فساعة قواعد وفاق ومصادقت مستحكم اولوب يوما فيوما بنياد وداد مرصوص اوله تحريرا فى اوائل محرم الحرام سنه ٩٢٢

﴿ بودخى جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن تكرار سلطان غورى يه كوندرلمشدر ﴾

قانصو غورى اصلح الله شانه توقيع رفيع جهانمطاع وحكم شريف واجب الانقياد والاتباع واصل اوليجق معلوم اوله كه حالا مكر وتلبيس وحيله وجهيله مخنثانه طريقه سلوك ايليوب

بعض کسنه‌لر ایله مواضعه ایلیوب کوندرمش سن عون الهی ایله جمیع قصد ایتدیکک فتنه
وفساد روشن وظاهر اولدی پس بو واصل اوضاع نامعقول که عاجزلر ونامردلر ویی عقللر
اوضاعیدر ارلك هواسنده وسرورلك سوداسنده اولوب دائرهٔ عقلدن دم اورانلرك کاری
دکلدر ایمدی اول اشخاص اله کچروب جمیع احواللری معلوم اولـدقدنصکره ینه سکا
ارسال اولندی تا که واروب بوندن تجسس وتفحص ایدوب اطلاع تحصیل ایتدکاری اوضاع
واحوالی سکا حالی وحقیقتی ایله اعلام ایلیه‌لر زیرا بزم عنایة‌الله مقـارنیله کسنه‌نك مکر
وحیله‌سندن باکز وکیسه‌دن مخفی ومستور احوالمز یوقدر بنم خود عزیمت عالی همتم احیای
شریعت غرا ایچون دیار شرقـه منصرف قلمشیکن سنك اول طلبه یدین ومفسـد بدآیینه
تقویت قصدینه بعض اوضاع ناشایسته که ظاهر اولوب سن انلردن اشـد اولدیغك حیثیتدن
توجه همایونم سنك اوزرینه منعطف قلنوب مراجعهٔ نفوس شکارهٔ دن جهان ضیق النفس
ومصادمهٔ سلاح وسناندن هوا ضیق الانفس اولوب سنك قصدیکه عسـاکر بی کران وراپات
فتح آیات نصرت نشـانله منازل ومراحل قطع ایدوب کاوب حوزهٔ حکومتده اولان مملکته
داخل اولوب ملاطیه ولارنده ودیورکی وشـارکوبی جمیع توابع ولواحق ونواحی واراضیسی
نلال وجباله ضبط اولنوب جملهٔ مضافات ممالك محیه مدن اولدقـدنصکره بوکونکی که
ماه رجبك اون برنجی کونیدر سعادت ایله توجان دره بوغازی دیمکله معروف محله نزول ایلدم
پس سنده دخی ذرهٔ حمیت اولوب رجولیتدن حصه وفتوتدن بهره وداروندکده فی الجمله زهره
وار ایسه کرکدر که کنج زاویهٔ رعب وهراسـده منزوی اولیوب جمیع اعوان وانصارکله
متنبه اولوب زخم تیر وتیغدن سر طوتیوب هرقنغی وضع کندیکه قولای کوز یکور ایسـه
هیچ سعیده قصور قومیوب شمهٔ غیرت وار ایسه مراد ایندیکك اسلوبی ومقصود ایندیکك
برموضعی تعیین ایلیوب کلوب عسـاکر نصرت مآثر مقابل اولمسین برده کونده مقدر اولان
هرنه ایسه معرض بروزده جلوه کر اوله ان شـاء‌الله تعالی ﴿ والسلام علی من اتبع الهدی ﴾
حررفی اواسط رجب سنه ۹۲۲ بیورت توجان دره بوغازی

﴿ مصر تسخیر ینده شهزاده سلطـان سلیمان حضرتلرینه کوندریلان فتحنـامهٔ ﴾
﴿ همایون صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند دولتیار وخلف سعـادتمند کامکار حدقـهٔ باصرهٔ دین ودولت وحدیقـهٔ ذات
بهجت ملك وملت در اکلیل شهریاری دری فلك تاجـداری المختص بانواع مواهب الملك
الاله اوغلم سلیمان شـاه طال بقـاه ونال مناه توقیع رفیع همـایون واصل اولیجق معلوم اوله که
اشبو یکرمی سنه طقوز یوز یکرمی ایکی رجبنك اواخرنده حلب قریب مرج الدابق نام محلـده
غوریٔ مقهور مخذول ایله محاربه قلنوب بعنایة‌الله تعالی لشکر اسلام غالب وکروه جراکسه
مغلوب دوشوب وغورینك باشی کسیلوب سم سمند همایونم اوکنده تکونسـار براغلدقدنصکره
طومانبای نام بدبخت بقیة‌السیوفله مصره واروب دعوای تخت وسلطنت ایتمکین حلبدن شامه
واریلوب انده برقاچ کون آرام قلنوب تدارکنام ایله اول بهارده اوزرینه توجه ونهضت همایونم واقع
اولوب بر روز بیروزده حق سبحانه وتعـالی یه توکل وسید کائنات علیـه افضل الصلوات
معجزاتنه توسل وچار یار عظام واولیای کرام رضوان‌الله علیهم الی یوم القیام ارواح طیبه‌لرندن
استدعای همت قلنوب اعلام ظفر نکار والویهٔ سعـادت شعار وعسـاکر جنك جوی
وصاعقه خوی ودلیران آهنین قبای ممـالك کشـای ومبـارزان تازی سوار خصم شکار
ایله محمیـهٔ دمشقدن قالقوب قطع منازل وطی مراحل قلنوب طومانبـای مقهور جانبردی

غزالی نام کسنه‌یی ایالتی سکاو بردم دیو غزه جانبنه کوندردیکی استمـاع اولنمغله بو جانبدنخی
مقدمهٔ الجیوش اولان عمدة الوزراء العظام قدوة الکبراء الفخام الغـازی فی سبیل الله المجاهد
لوجه‌الله وزیرم سنان پاشـا انده بولنوب مقاتله ایتدکلرنده بعنایة‌الله تعـالی وزیر مشـار الیه
غالب وطائفهٔ مزبوره مغلوب دوشوب وجانبردیٔ مزبور دخی بو جانبه نوعا اظهار اخلاص
ایدوب وکیرو قاچوب مصره واروب طومانبایه ملاقات ایدوب تدارکه مشغول ایکن بندخی
فروشکوه ولشکر انبوهله سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنك یکرمی یدنجی کونی مصر مقابله سنده
خانکه نام محله قونیلوب اندن یارنداسی برکة الحاج وجبل مقطب سمتندن نفس شهره داخل
اولمغه سعی واقدام اولنیجق طونیلان دللردن خبر الندی که مقهور مزبور کفار خاکساردن
بر از طوبجیلر کتوردوب عادلیه نام عمـارتك اوکنـده بر طویل وعریض خندق قازدروب
عمق دخی کمال مرتبه مبالغه اوزره اولوب وچیقان طوپراغنی مترس ایدینوب وایکیوز قطعه
سنکین طوپلر جابجا حاضر ومهیا ایلیوب والاتی اطرافنده ترتیب ایدوب غدارلق اوزره ایمش
لاجرم یارنداسی که ماه مزبورك یکرمی طقوزنجی یوم الخمیس درصاغ قولـده هزبر بیشهٔ وغا
وزیر اقدم سنان پاشـا تعیین اولنان بکلر بکیلر وامرا وسپاهی ایله وصول قولـده بلنك قلهٔ
هیجـا وزیر واکرم یونس پاشـا وسائر بکلر بکیلر وامرا ایله طوروب میمنـهٔ میمنت شعـارده
ذوالقدریه حاکمی شهسوار اوغلی علی بك وحلب والیسی خیر بك ومیسرهٔ مسرت آثارده
رمضان اوغلی محمودبك وعینتاب حاکمی جرکس یونس بك وجناحین منصوریده روم ایلی
امراسندن اورنوس ومیخال اوغللری وقلب مظفر قوینده ذات همـایونم قیوم خلق اولان
اجنـاد امجـاد وبلوك اغالری مرتب ومکمل قلنوب ویکیچری قوللرم پیاده شـاه اوکنده
طوردکی اول عرصـه ده قیام کوسـتروب وطرفینـدن قراغول وچرخه‌جیلر بر برینـه
الصونوب جداله مباشرت ایتدکلرنده آتش قتال اشتعـال بولوب هر یکادن مردان میدان
جنك کرم اولوب یوروریلر وهر جانبدن طوپلر وتفنکلر اتیلوب روی هوا شرار فتنه وآتشدن
صواعق ورعـدایله مالامال وکرد نعـال مغفـا بادن عرصهٔ قتال ظلام ایـله دونوب روز
روشن اعدا باشنه بختلری ماندی تنك وتار ومهر فلك قرمش طاس کبی رؤس منحوسلرینه
منعکس وشراره بار دوشوب هر طرفـدن قوو شمـه ودونوشمـه اولوب وصاغ قولـدن
موما الیه سنان پاشـا عدونك صول قولنی صیوب طوپلری اوزرینه بی باك هجوم ایلیوب
لشکر ضلالت رهبری مغلوب ومنکسر قیلوب طومانبای قولنه یوروردکده بتقدیر‌الله تعـالی
کندویه زخم سهمناك ایرینوب صول قولدن وزیرم یونس پاشـا کرکی کبی جمله سـند
حمله ایلیوب مقـابله ده اولان خصمای نافرجامی ضرب حسام ایله بی وجود وکتنام ایدوب
آخر الامر دشمنك یوزی عکسنه دونوب ﴿ الا ان حزب الله هم الغالبون ﴾ صداسی صماخ
اهل ایمـانه ایریشیجك جنود جراکسه فراری قراره تبدیل ایتدکلرنده ﴿ لن ینفعکم الفرار
ان فررتم من الموت او القتل ﴾ وعیـدی دلفکیر اولوب این المفر کویان چار وناچار قاهره نك
کوچه وبازارندن قاچوب ولایت صعیده یوللندکلرنده عسـاکر ظفر مآثرم برکون برکیجه
عقبلرندن تاخت ایدوب الویهٔ منکوسه‌لریله اکثر امرا ونامدارلری مقیـد ومحبوس حضور
لامع النوریمه کتوریلوب هدف تیر وعلف شمشیر قلنوب روی زمین خون اعـدا ایله آغشته
وآدم کشته‌لرندن پشته اولوب سربی سامانلری میدان سیاستده غلطان وطایر روحی فتوحلرینه
تنکنای نیران مکان واشیان اولدی وذکر اولنان منزل مبارکده درت کون مقداری اقامت اولنوب
بشنجی بامداد سعادت امدادایدن قالقوب مصره متصل نیل کنارنده جزیرهٔ بولاق دیمکله معروف

موضعده عزواجـلال ايله نزول ايدوب طايفهٔ جراكسـهنك سهان اولان وجود خبيثلريندن
اول اراضئ طيبه تطهير اولنمغه همت عليهٔ شاهانه ودقت سنيهٔ ملوكانهم مبذول ومصروف ايكن
ناكاه سنه ثلث وعشرين وتسعمأه محرم الحرامنك يدنجى كيجه سى واقع اولان ليلة الاربعاده
طوما نبـاى مقهور بقيهٔ السـيوف اولان كروه مكر وحيـله خفيهٔ بركوشهدن كلوب قاهرهنك
ايچنـه كيروب اسواق ومحلاتده خنـدقلر قازديروب ومترسلر يصـادوب وشهرى تكرار
كوچه بند وحصار ايديوب آهنك جنك ايديجك بوجانبدن دخى عسـاكر منصوره على الصباح
يوريوش ايدوب طلوعدن غروبه دك ضرب وحرب اولنوب اكرچه كروه اعدا هرجهتدن
مخـذول ومنكوب ايديلر لكن بالكليه دفعلرينـه بعض كوچه بند حائل اولوب صبحنـه دك
ملاحظـهٔ تام ايله توقف اولندى وچون غراب البـين شب ظلمـانى بخت دشمن كبى روى
هوادن قضـاى عدمه طيران ايدوب طـاوس فلك بيضهٔ صبح صـادقدن آفاقه جلوه كر
اولدى ذات همـايونمله دفع مخالفينه سعى واقدام اولنوب اعـلام ظفر نكار والويهٔ نصرت
شعار فرق فرقدان سـايهمه سايه كستر اولوب بل هر برى اوزريمه اوج سعادتدن پرهمـاى
فرخنـده فركبى مستقر اولوب ٭ ع ٭ يمن نصرت بريمين ويسر فرصت بريسـار ٭ جمله
قپوخلقى وينكيچرى قوللرمله پياده وسوار جمـله قلنوب مترسـارباصلوب وخنـدقلردن
بچيلوب تحصن ايتدكلرى اولرك اوزرلرينه نردبانلر قونيلوب وراه كريزلرى اناطولى عسكريله
قوشـاديلوب ﴿ يوم يغشـاهم العذاب من فوقهم ومن تحت ارجلهم ﴾ حالاتى مشاهده
ايتـدكلرنده اولاد واتبـاعلريله ﴿ يوم يفر المرء من اخيـه وامه وابيه ﴾ وقايعندن جيعبى
مضطرب الحـال اولوب اكثرينك دروبوتى ﴿ وجعلنا عاليها سـافلها ﴾ اوزره باشلرينه
يقيلوب ظلمله بنـا ايتدكلرى ديوارلرينك احجارى ايله سنكسـار وابنيهٔ وجودلرى آن واحدده
كبيت العنكبوت تار ومار قيلنوب وطوما نبـاى ذى نسوانده بركوشـهدن چيقوب غيبت
ايليوب كيفيت احوالى تفحص اولنوركن ولايت صعيـددن كيرو تضرع نامهسى كلوب عفو
اولنمشـيكن طينت خبيثهسنـده مركوز اولان نفـاق جبلتى محرك وسـاوس شيطـانى
اولدوغيچون دردولت پنـاهمه كلمك بهـانهسيله مصره قريب اولدقـده نيلدن اسـكندريه
جانبنـه عبور ايليوب شـام وشرقه قاچمق اسـتدكده طوتيلان دلدن خـبر الوب محقق
اولبجق مقـدما روم ايلى بكلربكيسى اولان مصطفى پاشـا وچراكسـهدن بواثنـارده كلوب
اطـاعت ايدن واخلاصله اظهار عبوديت قيلان جانبردى غزالى وشـهسوار اوغلى على بك
ايلغارله عقبنجه كوندريلوب بتدنجى على التعاقب يوريوب انلرجنكه مشـغول ايكن ماهچهٔ
اعلام ظفر انجام آينهٔ اسكندرى ماندى رخشان اولديغى كوردكلرنده شكوه وفر شهنشاهيدن
﴿ كأنهم حمر مسـتنفرة فرت من قسورة ﴾ هراسـان وكريزان سوداى شرقـدن كچوب
نجم عمرلرى تكرار جانب غربه يونلوب متفرق وپريشـان اولدقلرنده مشـار اليه مصطفى پاشا
وجانبردى غزالى قوارق وقيرارق برايكى كون قفـاسندن ايرليوب ﴿ قل ان الموت الـذى
تفرون منه فانه ملاقيكم ﴾ يبغاميله مزبور طومانبـايه ايريشوب همعنـانى اولان اوچيوز
نفردن زياده بى دولت بكلرك باشـلرى كسيلوب وكندوسى دست بسته وكربند وكسسته
ذيل طوتيلوب ركاب همـايونمه خاكسـار ايرشدكلرنده ارحموا عزيز قوم ذل منطوقـسيله
عمل قلنوب انواع رعايت شـاهانهيه مظهر بيورلمشـيكن ﴿ واستكبر هو ﴾ مقتضا سنجيـه
مقيد دوشميوب استكبـار واصرار ايتمكين عبرة لاولى الابصـار صلب وصياست قلنوب
دار البوار ه ارسـال اولنـدى ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمـد لله رب العـالمين ﴾

والحالة هذه

والحـالة هذه جميع ممـالك مصر ملاطيه وحلب وشـام شريف ونفس قاهره وديار صـعيد
وحبش ويمن تاحـد قيروان مغربه دك طولا وحجـاز ومكه ويثرب ومدينـه وقدس شريف
بالتمـام والكمال عرضا ممالك عثمانيه مضافاتنه داخل اولوب وشريف ابو البركات ابن شريف
محمدك صلبي اوغلى سيدى ابوى الحسنى رفعت درجاته پايهٔ سرير عالم مصيرمه كلك اوزره
اولوب وطوايف اعراب مشـايخى بالجمله كلوب مطيع ومنقـاد اولوب انواع خلعت وعنايتلر ايله
هر برىسى ﴿ وينقلب الى اهله مسرورا ﴾ مضمونجه شـاد وخرم معـاودت ايدوب دوام
دولت ابد پيوند ادعيه سنه قيـام كوسـترديلر ﴿ فقالوا الحمد لله الذى هـدانا لهذا وما كنا
لنهتدى لولا ان هدانا الله ﴾ ايله بو فتح نامهٔ متبركه سكا قدوة الاماجد والاعيـان چاشنيكيرم
رضوان رزقت سلامته يدندن وصول بولدقده كركدركه تمهيد شكر وسپاسدنصكره بو بشارت
آميز خبرى هر جانبه اعلام واعلان ايتدروب ﴿ واما بنعمة ربك فحدث ﴾ امر عالبسـته
امتثال كوستروب خواص وعوامه عيش ونشاط وفرح وانبساط ايچون ايام معتاده قديم مقدارى
بارعام ويروب وبروج وقلاعدن شنلك وشادمانلق اشعارينه طوب وتفنكلر آتيلوب واسواق
بلادى تزيين قيلدوروب صلحا وعباده وعيدوازاده فزونئ عز وجاهم ايچون خير دعا ايتديروب
بذل صدقاتده دقيقه فوت ايليه سن واول جانبك احوالنى يلديروب قدوم همايونمه مترصـد
اوله سن شويله بيله سن تحريرا فى شهر محرم الحرام سـنه ٩٢٣ بمدينهٔ مصر القاهره

﴿ جواب ﴾

دركاه ظفر پناه وبارگاه نصرت دستكاه ترابنه عرض بندهٔ بى اشتباه بودر كه حاليا فتح ممـالك
مصر وشـام بتوفيق الملك العلام بالكليه انجام بولديغى فتح نامهٔ همـايون چاشنيكير رضوان
قوللريله اسعـد ايامده وصول بولوب مضمون اقبـال مشحونـنده غورئ مخذولك انكسار
وقتلندن صكره حلبدن شـامه تشريف بيورلوب ومحروسـهٔ دمشقدن مصره واردقـده
انده سلطنتلق دعواسن ايدن طوما نبـاى تيره راى ايله برقاچ دفعه جنك وجـدال وحرب
وقتال ايدوب هر بار مغلوب ومنهزم ديار صعيده قاچوب دفعهٔ آخيرهده اسكندريه سمتنه كلوب
شـام وشرقه قاچركن ذات سعـادت سمـات ايله اوزرينه واردقده كـذلك انهزام بولوب
بحيرهدن ديار مغربه قاچـدقده روم ايلى بكلربكيسى مصطفى پاشـا لالام اردنجه الغـار
ايدوب ايرشـدكده الى بغلو ركاب همـايونه كتوردكده رعايت ومرحمت مقيـد دوشميوب
سـنه ثلث وعشرين وتسعمائه محرمنك اواخرنده صلب وسياست اولنوب فتنهٔ عالم مندفع
اولوب لله الحمد جميع مرادات دلخواه احبا اوزره درجـهٔ حصوله وصول بولوب واول ديار
جليل الاعتبار طولا وعرضا ضبط وتسخير اولنـديغى مندرج اولمغين انواع شكر وسپـاس
الهى ادا قلنوب هرجانبه صورتنك يازديروب ارسال وايصال ايتديروب وبالجمله شهر وبازاره
زينت ويريلوب كمال سرور وابتهاج ايله خواص وعوام دوام دولت ابد پيوندلرى ادعيه سنه
على الدوام اشتغال كوسـترمكين شويلكه واقع حالد رسـدهٔ سدره مقامه عرض اولنـدى
باقى فرمان دركاه معلانكدر بندهٔ سليمان

﴿ قريم خانى طرفنه كوندريلان مصر فتحنامهٔ همـايونى ﴾
﴿ صورتيدر ﴾

جنـاب امارت مآب ايالت نصاب دولت انتساب سعادت اكتسـاب ذوالقـدر الرفيع والفخر
الوسيع افتخار خواقين توران اختيار آل آلخـان المختص بمزيد عناية الملك المنـان متكى

كراى خان دامت معاليه تحيات صافيات شاهانه وتسليمات وافيات ملوكانه محض عنايت پادشاهيدن صادر اولور مطالعه قلندقده نصكره معلوم اوله كه اشبو يكى سنه طقوز يوز يكرمى ايكى رجبنك اواخرنده حلبه قريب مرج الدابق نام محلده غورى مقهور مخذولله محاربه قلنوب بعناية الله لشكر اسلام غالب وكروه چراكسه مغلوب دوشوب وغوريڭ باشى كسيلوب سم سمند هما يونم اوكنه نكونسار براغلدقدنصكره طومانباى نام بدبخت بقية السيوفيله مصره واروب دعواى سلطنت وتخت اغمكين حلبدن شامه واريلوب انده برقاچ كون آرام قلنوب تدارك تام ايله اول بهارده اوزرينه توجه ونهضت همايونم واقع اولوب الى آخر التفصيل السابق دراينجا بانجام رسيد

﴿ مصر فتحنده بروسه مفتيسى طرفندن تقديم قلنان تبريكنامه در ﴾

لازال طبل صيت سلطنته فى مشارق الارض ومغاربها مضروبا وعلم استعلاء دولته واستيلاء صولته على سقف السماء مرفوعا سدهٔ كردون مماس وسدرهٔ اساس شهنشاهى كه مشرق افتاب عالمتاب پادشاهى ومطلع كواكب ثواقب عنايات الهى در تقبيل شفاه خدمت بره تبجيل وتعفير جباه عبوديت ايله تسجيل اولنوب مراسم دعاى سلطنت روز افزون تجديد ولوازم ثناى عزيمت همايون تمهيد قلندقدنصكره معروض بندهٔ خاكسار وذرهٔ بيمقدار اولدركه حضرت ظل الله پادشاه جهانپناه خلدت خلافته وابدت دولته بدرقهٔ توفيق ربانى وطلايهٔ رشيق جهانبانى بره محضا احياى مراسم دين واجراى سنت سيد المرسلين ايچون ﴿ يريدون ان يطفؤا نور الله ﴾ زمرهسنك تبار خارزار بدكردارنى عرصهٔ روزكاردن وحوزهٔ ديار اسلام شعاردن قلع وقمع ايلك نيتنه صمصام قضا انتقام خورشيد نيام جهادى اجتهاد اصابت نهادى موجبجه اجناد كواكب عداد وفلك شدادى بره عن صميم الفؤاد قوشوب ديار شرقه عزيمت بيوريله ليدنبرو ساكن بلادك عباد عباد پاك اعتقادى ايله بخلوص الطويه والانقياد هر زمان ابتداء طلوع خلق صباحدن انتهاى غروب شفق رواحه دك روى تضرعى خاك ابتهاله سوروب وسر توقعى زمين ابتهاله اوروب تلاوت اذكار سهام اثار وقرائت ايات سيوف اقتدارله طغاة دين ودولت وشناة ملك وسلطنت جان ودلدن بيكار وكارزار ايدوب اول جناب وهاب مفتح الابوابدن رجا واثق بوايدى كه هميشه سايهٔ چتر ميمون فال همايون مفارق قطار اقاليم سبعه اوزره دوار سراپردهٔ افلاك تسعه كبى مبسوط وممالك مسالك كرهٔ خاك نقطهٔ انجم تابناك كبى قبضهٔ حكومت آسمان مدارده مضبوط اولمقدن خالى اولميه ❊ يارب پناه خلق جهانش توكردهٔ ❊ اندر پناه خويش بدار اين پناه را ❊ اللهم اجب دعايى ولاتخيب رجايى بحرمة سيد الورى پس هر زمان ديدهٔ انتظار بوامنيتك رؤيت جمال اجابتنه وكوش اميدى اشبو خصوصك اصغاى نويد بشارتنه طوتوب طورركن ناكاه مناشير تباشير بشارٔ عالم الغيبدن طغراى غراى قدر امضاى ﴿ ذلك الكتاب لاريب فيه ﴾ بره بشير سعادت مشير وارد اولوب خبر كتوردى كه والئ مصر قرق الى بيك مقدارى از پاى تا بفرق بولاق عسكر جرار وجند كينه كذارله پادشاهمز سلطان يوسف سير يرلرنك كلوب غزاسنه حاجب وحاجز اولقسين راى عالم اراى صاحب قرانى وتدبير جهان كشاى قهرمانى بر مقتضاى قول سيد الانبيا وسيد الاصفيا عليه من التحيات اوفاها ومن التسليمات ازكاها الايمان بضع وسبعون شعبة افضلها لا اله الا الله وادناها اماطة الاذى من الطريق عنان عزيمتى لشكر ظفر رهبرله

لازالت منصورة الى نفخ الصور ورايات فتح اياتى بره مابرحت منشورة الى يوم النشور اول غاربى هنجارك اوزرينه يوردى اخر الامر نواحئ حلبده سهام زنبور كلدكده هر طرفدن درلو درلو آلات جدال وجنك وانواع طوب وتفنك بره ﴿ ترميهم بحجارة من سجيل ﴾ حالته مصدر درو سيوف آتشبارله كه ﴿ وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ﴾ دن عبارتدر ومصادمهٔ كرز وششير وملاعنهٔ تيغ وتبرله كه ﴿ فيه ظلمات ورعد وبرق ﴾ انك بياننده استعارتدر مقابله ومقاتله اولنوب تنور كارزار بر وجهله قزدى كه ثور زمين واسمانك باغى ضروى رماح تمساح نهاد وسنان ثعبان فؤاد جيحون خونه مستغرق ايكن بنه دلشته لكدن ليوث زنجدار وهزبران جان سپاركبى دها تلرندن زبانلرين بررقارش چيقاروب دلخسته وشكسته باتور را ايدى آخر ﴿ وكان حقا علينا نصر المؤمنين وكذلك نجزى المحسنين ﴾ ماوراسندن ﴿ الاان حزب الله هم الغالبون ﴾ تجلى ايدوب مراكب مواكب كواكب شمارك غبار ومثار نصرت اثارندن اول قوم پرادبارك روز روشن كوزلرينه شب تار كورينوب شملى تارمار اولمجق كيمى هدف تير جان شكار وكيمى علف شمشير آتشبار وكيمى اسير كمند اژدها كردار وسرور وسردارلرى سر جملهٔ خاكسار اولديغى اخبار مسرت دثار مسامع قطان محافل نيازه ومجامع سكان صوامع اهتزازه ايرشوب پس هر رشتهٔ زبان فرايد درر شكر ومحامدله مشحون وهر درج دهان قوالب عنبرانيد ومدايحله مرهون اولوب بوسرورله دل طوطيلرى تكلم واشبو سرورله جان قمريلرى ترنم ايدوب ايديكه

اليوم انجزت الايام ماوعدت ❊ وادركه المجد اقصى ماتمناه ❊ اليوم اسفر وجه الملك مبتسما ❊ واقبلت بريد السعد بشراه ❊

شك يوقدركه بو فتح مبين اشرف نتايج مقدمتين قضا وقدر واعظم مبادئ مفاتيح اقاليم هفت كشوردر ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ همواره اقاليم هفت كشور واقطار واطراف ممالك بحر وبر اول سليمان زمانه مسخر اولوب سبب قوام عمارت عالم وموجب نظام اولاد آدم اوله هميشه پادشاه سنت شعارك عساكر نصرت مأثرنك عدادى رمالدن اكثر وفؤادى جبالدن اكبر اولوب سمع جمع قلوبته صيت وصداى جنك وجدال وهوى وهواى حرب وقتال نغمهٔ رباب ونفخهٔ ذهاب كبى كلوب فرصت ونصرت ايله مجبور ونعمت عزت ايله مشكور اولمقدن خالى اولميه لر باقى همواره ظل ظليل عالمكير باد برب العباد

﴿ مصر فتحى تبريكنه دائر بروسه قاضيسى طرفندن تقديم اولنان عريضه نك صورتيدر ﴾

لازال تباشير مناشير اعلام خلافته من مشارق الفتح والظفر طالعة ومابرح ظلال تلال خيام رأفته على مفارق اهل المدر والوبر ساطعة ماطلع نجم فى الخضراء ونجم طلع فى الغبراء باركاه عالمپناه مرصوص الاساس وآسمان مماس كه حريم كعبهٔ سيادت جهانبانى وحطيم قبلهٔ سعادت صاحبقرانى در سدهٔ سنيهٔ شريفى وعتبهٔ عليهٔ منيفى صنوف خدمات بندكى والوف مكرمات افكندكى بره مقبل ومبجل اولوب جواهر زواهر ادعيه ونوادر عوادر اثنيه ايله ارسته وپيراسته قلندقدنصكره عرض بندهٔ احقر وذرهٔ كمتر اولدركه حضرت خلافت شعار ومعدلت دثار وشهريار رأفت كردكار ونصرت شعاره رصص الله قوايم سلطنته ودعايم شوكته بالعز والتمكين الى يوم الدين عنايت الهى رفيق وسعادت پادشاهى رهبر طريق اولوب خالصا لاعلاء كلمة الله العليا فى اقطار ممالك الدنيا ايچون طغاة دين ودولت وشناة ملك وملتك خط خطاى وجود پرتشويشلرنى صحيفهٔ ديار اسلام نكاردن تيغ

ابدا رله حك ایدوب پاك ایلك نیتنده دیار شرقه توجه بیورلدن سرتاپا جنار وارد ست
دعاى حضرت پروردكاره اچوب وكوش هوشى بنفشه كردار اخبار مسرت آثاره طوتوب
ودیدهٔ امیدى نركس وار آیین راه انتظاره دیكوب طورركن تا كاه آستان جلا لتمدار ودركاه
كردون اقتداردن مانند سروش غیب توقیع رفیع ﴿ ذلك الكتاب لا ریب ﴾ برله بشیر
سعادت مشیر وارد اولوب خبركتوردیكه پادشاه نصفت نهاد وپاك اعتقادك حرم مرادندن
زائد وهاب بمنت وفیاض بى علت علت قدرته وجلت حكمته برمقتضاى ﴿ ان الارض
یرثها عبادى الصالحون ﴾ وبرموجب ﴿ وهم من بعد غلبهم سیغلبون ﴾ برفتح همایون دخى
میسر ایلدیكه اولو الالباب كون ومكانك اولوجهله صورت دلپذیر ظهور ایلك بویقین
زمانلرده خیالنه كلزدى واصحاب حدس وبیانك مقدمتین قضا وقدردن اول مقوله نتیجه
باهر اولمق بو دورانلرده خاطرندن كچمزدیكه شهریار كامكارك برجزؤى التفاتى وبراد نا
اشارتیله فتوحات كلیه وغنایم جمیله حاصل اولوب دیار عربك اكثر قلاع وبقاعى مضافات
ممالك محمیهٔ خداوندكاردن اولمش ﴿ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم ﴾
پس ﴿ لله الامر من قبل ومن بعد ویومئذ یفرح المؤمنون بنصر الله ﴾ دیوب منجق رایات
شكر خلایق فرق عیوق سمایه لاحق وقبهٔ اساس جدوسپاس اهل مغارب ومشارق
سطح ظاهر فلك اعلایه ملاصق اولوب ایام عید فرح نوید خجسته فرجام كبى عرصهٔ سر جمله
داروديار فرحت وسرورله طولدى وچهرهٔ بلاد وقرا بهجت وحبورله مشحون اولدى
﴿ هناء طبق الناس سرورا ﴿ وفتح قد شفى منا سرورا ﴿ شك یوقدر كه بوفتح مبین
بعون رب العالمین سبب قبض وبسط بسیط اقالیم ارض بالطول والعرض اولوب باعث نظم
احوال عالم وموجب فراغ بال اولاد آدم دره همیشه اول خاندان خلافت نشانك بنیانى مثال
قبهٔ مینا فام آسمان متین درمقا دیر امتداد زمان ومدد وجهات كون ومكان اولوب مدار فتح
ونصرت اوزرینه دار ومركز ظفر وفرصت برله سائر اولقدن خالى اولیه بحرمةً سید الورى
ومن تبعه من سكان امصار الثرى

﴿ مازندران حاكمنه ارسال بیوریلان مصر فتحنامه‌سى یوقى ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

جناب ایالت مآب سعادت نصاب حكومت قباب جمشید نسب فریدون حسب مبارز
الدولة والدنیا والدین حاكم مازندران حفظه الله وادامه الى یوم الحشر والمیزان تحیات
وافیات فتح آیات وتسلیمات صافیات ظفر غایات اتحاف واهدا داشته همت پادشاهى
ونهمت شهنشاهىٔ مارا مصروف مآرب دینى ودنیوىٔ خود شناسند بعد هذا برضمیر منیر
خورشید نظیر كه فى الحقیقه آیینهٔ شهود الغیب ازان كاینست مخفى نباشد كه حك
نقطهٔ وجود بى سود بسر ارد بیل پر تضلیل ازدائرهٔ هستى وصفحهٔ عالم درخاطر
جهانبانىٔ ما مصمم بوده است لكن محضا جهت تكمیل واتمام احوال دیار عزیز الاعتبار
عرب تا این زمان باراده الملك المستعان صورة تأخیر وتوقف روى نموده بود والحالة هذه
حلب وشام وغزه وقدس شریف وشهر مصر وبلدهٔ مكهٔ مكرمه ومدینهٔ محترمه وسائر بلاد
وامصاران دیار با كافهٔ توابع ولواحق وعامهٔ صحارى وجبال شواهق وبالجمله ممالك عرب
بعنایة الملك الرب برا وبحرا از سواحل عمان تا نواحىٔ بغداد مفتوح كشت واز امراء
كبار وكبراء نامدار ان دیار هركه كردن انقیاد واطاعت بربقهٔ رقیت وعبودیت نهاد بانواع
عنایات ومرحمت مرعى ومقبول حضرت آنانكه اظهار عصیان وطغیان كردند بجملتهم

هدف تیر وطعمهٔ شمشیر كشتند حاصلا احوال ولایت عرب برمقتضاى رضاى شریف
باتمام انجامید وبعد ذلك بعنایة الملك المتعال بعساكر اتش شكل ودریا مثال از بلدهٔ
مصر كوچ فرموده وبفر وشوكت پادشاهى ویمن دولت شهنشاهى بدار السلام شام
وصول یافته واز انجا بى توقف وبى تخلف عنان عزیمت عالى نهمت را براى دفع ورفع
زنادقه وملاحدهٔ زمان وقمع وقلع شاه كمراه ایشان بجانب دیار شرق منصرف ومنعطف
فرمودیم پس برهمت بى همتاى ان جناب نیز ملایم ومناسب بل لازم وواجب آنست كه
پى مقدم همایون ما مترقب ومستظهر باشند وبرعهده هاى كمال اخلاص وتمام اختصاص
آن جناب كه باین خاندان خلافت مآب از سوالف اعوام وسوابق ایام تقرر وتحقق دارد
در اقدام مصالح ومهام دولت همایون جد واقدام وسعى واهتمام نموده دقیقهٔ مهمل
نكذارند وهر آینه جهت توسیع كفاف ومعاش عساكر ظفر مآثر از شعیر وعلف وارد
وعسل وروغن وكوسفند بالجمله از اجناس ماكولات كه مهم اهم ومصلحت اقدم
عسكر ست هر فرد مستوفى ذخیره تدارك كرده حاضر ومهیا سازند كه چون عنایت الملك المعین
اردوى جهانجوى ان نواحى نزول یابد هر كسى از اصحاب ان ذخائر ذخیرهٔ خود را باردوى همایون
مى آورند وبنرخ روزى بیع وشرا كنند تا ایشان را تجارت وعساكر منصوره را سعت معیشت روى
نماید والحاصل در اتمام مصالح ومهمات دولت جلیلة الصفات وتدارك احضار ذخائر ماكولات
بموجب فرط اخلاص وصداقت اصلى ووفور اختصاص ومودت جبلى ان جناب خلت
انتساب انواع مساعى واهتمامات را مبذول ومصروف دارند واز اعلام واخبار اخباران
مقهور مزبور على سبیل التعاقب والتوالى بعتبهٔ علیهٔ مخلدة الاقبال بوساطت وسائل وارسال
خالى نباشند كه ان شاء الله العزیز شموس رایات جهان كشا وفتح آیات چون بان جوانب
طالع ولامع شود ان جناب معدلت مآب بانواع عنایت شاهانه مرعى وملحوظ واصناف
رعایت پادشاهانهٔ ما بهره مند ومحظوظ میباشد باقى همواره رفعت واقبال وجاه وجلال مصون
از وصمت زوال باد بنص النون والصاد جرى ذلك وحرر فى الیوم الخامس عشر من ذى الحجة
المباركة سنه ثلث وعشرین وتسعمائه

﴿ كذلك جنتمكان غازى سلطان سلیم خان حضرتلرى دركاهندن كیلان حاكمنه ﴾
﴿ كوندریلان مصر فتحنامه‌سى صورتیدر ﴾

والا جناب امارتمآب عزت نصاب رفعت قباب معدلت ایاب شوكت نصاب مستخدم ارباب
الالباب واصحاب الاداب بمحامد الاحساب ومحاسن الانساب سیما لاز اعظم امیران
المختص بمزید عواطف الملك المنان   حاكم كیلان دامت معالیه سلام موفور
وتحیت غیر محصور كه از محض عنایة فایض النور صدور وظهور یابد مطمح لمعه رفته منعكس
مرآت صفوت سمات رأى اصابت نمون كه صورت نماى ﴿ هل یستوى الذین یعلمون
والذین لا یعلمون ﴾ است ان باشد كه حضرت مالك الملك كه ﴿ بیده ملكوت كل شىء ﴾
از نكات بى نهایات قدرت شاملة البرایا نش نكته ایست وملك كامل الملكى كه ﴿ تؤتى الملك
من تشاء ﴾ از كلمات حركات ارادات عدل وفضل سكینهٔ سكنانش كفته میان تاجوران
طوائف ﴿ وجعلكم خلائف ﴾ هامهٔ سعادت عمامهٔ مارا با كلیل جلیل بهجت رداى
احیى به الارض بعد موتها ووجود موزون الخلود را بتشرافت خلعت فضیلت آراى
﴿ وكان فضل الله علیك عظیما ﴾ تشریف وتفضیل فرمود حق ولایت كرامت عرب را بتزاحم
تراكم زحمت وتعب جرا كسهٔ ظلام جهول امصار وقرار او بقول ﴿ خاویة على عروشها ﴾
مقول كشته بود مثلا حلب كه محلب در وحلیب خیرات بوده مصب انصباب قطرات خونین

عبرات مظلومین ومظلومات شده وروی چون صبح صبیح شام که ازشروق شوارق اشفاق ملوك كرام برك اشفاق حمرت وحق رعايت رغبت مقام مزين محلى بوده اظلام ظلام اظلام ان طائفهٔ خائفه فسوق وآثام عشامه شامت ستم دیدکان انام چهرهٔ انارت بهرهاش را چون چهرهٔ عبوس باهر العبوس شام ساخته ومصیر مصر که مفخر بلاد وامصار واز شعبهای نیل مبارك مسیل جنة تجری من تحتها الانهار ست ودر نام نیك انجامش درسلك جواهر كلام حضرت واهب المرام منسلك كاه بطريق صراحت واظهار وكاهى بر وجد اشارت واضمار ست هر چند كه سائق درطين پاك طينت زخاك عنبر طينش نيل آب بركت مآب نيل بعروق اصول نخيل مواد حلاوت قند ولذات ثمرات تمرات تنزيل ميكرده واز توهاى حبوب حواصل وخرمنهاى دهاقين سواحل مانند تلال رمال لآلى مثال مالا مال مى شده اما چون رياح مانعة الارتياح جفاى اين مردهٔ عنده ورعد وزواح ازسحاب وجود اعرب باران تلخ اشك بى حساب مى ريخت وباد سموم آه هر مظلوم شرارهٔ نائرهٔ غضب رب قيوم مى انگيخت در بركهايش بركتى ودر صرفهايش حرافتى نمانده بود وحرمين محترمين كه مهبط وحى رب العالمين وقبلهٔ قبائل مؤمنين ومنشأ نشأ رسالت خاتم النبيين ومطاف طواف روحانين است كه من كل فج عميق يأتين وديكرى كه مدار روح سيد انبيا ومرسلين ومزار ارواح ملائكهٔ مقربين ومعنىٔ معانىٔ شيرين اغانى من لم يزر قبرى فقد جفانى است هردو در قبضهٔ چراكسى چند وحيطهٔ حكومت حسنى اند افتاده وخدام مقامش در ايادىٔ اذاوانتقام آن ناكسان لئام بجان آمده بودند وهر بلدهٔ از بلاد مقدس نهاد اين ممالك از بلاى بلادت اين كافر نژاد ان هالك وهر قريهٔ از قراى بهجت فزايش از قريه وافتراى اين ظالمان مظالم مسالك او بخرابى نهاده بود هر اهل حيرتى اداى كلمهٔ حيرت انتماى ﴿ انى يحيى الارض بعد موتها ﴾ مى نمود تاوقتى كه حضرت عزت جلت قدرته ازكان لسان مؤمنان امنا خدنك دعاى ﴿ رب اجعل هذا بلدا آمنا ﴾ اصابت هدف اصابت ﴿ وندخلهم ظلا ظليلا ﴾ فرمود وان فرق ضلال بعد از توالىٔ حرب وقتال وتتالىٔ ضروب وحروب وزوال طعمهٔ طيور نصال وثبال وعرصهٔ ثبور ونكال استيصال وپايمال مراكب مواكب نصرت مثال كشتند چنانكه سردار ايشان كه دعواى منصورى تكرار ميكرد سرفراز سردار شد وبعضى از عونهٔ دعواتش بفرعون واغرقنا آل فرعون ازغايت شتاب تجرع جرعهٔ شراب حميم از كف ساقيان مالك جحيم خود را درآب نيل انداخت وبعضى را بر مقتضاى فحواى ﴿ فاخذتهم الصاعقة بظلمهم ﴾ ازهيبت صداى هولناك طوب وتفنك دليران جنك زهره چاك وخورد خردهٔ زهر هلاك شد وبعضى از نجوم رجوم بنادق بكبجريان ظفر آيين كه ﴿ واعتدنا رجوما للشياطين ﴾ ازمعارج آسمان حيات بمدارج زمين ممات افتاد وبعضى هر چند بهر دفع حملهٔ حملهٔ شيران كارزار بركلهٔ بى مغز خود از بدور كامل الانوار سپرهاى چرخى شعاركاه ساخت اصابع ظفر منابع تيغهاى ابدار آثار اعجاز شق القمر اظهار كرد وتير تيز پيكان چون پيكان بافراد اجناد اعدا طومار نامهٔ اخبار مرك مفاجا رسانيد ومردان پلنك افكن وكردان صف شكن عساكر ظفر فر دشمن پيل تن را برشاخ كركدن نيزهٔ جان كن بى تكلف برداشتند حا صلا مرة بعد آخرى بجهت آن جماعت فتنه مكيدت تفرقه يافته اخر بابتلاى مذلت طنطنه ﴿ وضربت عليهم الذلة والمسكنة ﴾ مبتلا كشته بعضى كه ازضربت شمشير دلاوران معركه كير خلاص يافته تبديل صورت وتحويل هيئت كرده چون غلاة ان دهاقنه هر يكى فلاح مهجور الفلاح

بهر امكنه اختفا نموده بمسامع نواب كامياب رسيده همه را بقلع وقمع اوامر سالبة الترحم ﴿ فاقتلوهم حيث ثقفتموهم ﴾ مرجع ضمير منير ﴿ ودمرناهم تدميرا ﴾ ساختند اكنون بعنايات الهى ومعجزات حضرت رسالت كاشف الدواهى بطلوع خورشيد فتح قريب ظلمت وجودان جنود عبيد عنيد مطرود ازپيش چشم غريب ونسيب محو كرده شد ورعاياى ممالك عرب وعربا مستبشر ﴿ وما جعله الله الا بشرى ﴾ آمدند ورياض احوال هرغنى وعائل از ابراء وكالت وكيلان عادل معاينهٔ ديده شد وسركشان امراء عربان الى تبت الان كويان رقبهٔ طاعت خود را بربقه امر واجب المطاوعه مقيد كردند غبارفتن ارباب احن عدوان بامطار جوى جيحون جريان مخالفان وآب تيغ آتش فشان نشانده كشت دركلشن ايالت خارى وبچمن عدالت خاكسارى نماند مكر ظل زائل هستى اسمعيل لازم التنكيل كه بمشيت حضرت رب جليل موقوف مطوع افتاب اندك سعى جليست ان شاءالله المعين بعد ازين دراتمام احوال آن نيم كشته ضربات رجال عسكر ظفر مجال همت عالى نهمت پادشاهى باعانت وعنايات نامتناهىٔ الهى مصروف ومعطوفست بذمت غيرت دينيه وعهدهٔ حميت يقينيهٔ شما هم لازم وجازمست كه باخوان دين وخلان يقين كه دراطراف ان اماكن ساكن ميكنند متفق الاحوال والا راكشته بفتح اين مقاليد حاضر ومهيا ومنتظر باشيد والحاالة هذه از اخبار واسمار وكردار ان سر دارفئهٔ اشرار راتجه بمسامع عالية المقدار سمت اظهار يافته است بواسطهٔ قدوة الاماثل زيد قدره انبا واخبار نمايند باقى هميشه رفعت واقبال وجاه وجلال مصون ومأمون از وصمت زوال باد بمحمد خير العباد وآله الامجاد واصحابه الانجاد كتب هذا بالامر العالى يوم الجمعه السابع والعشرين من شهر اخر الجمادين المنسلك فى سلك شهور سنة ثلث وعشرين وتسعمأته

﴿ مولانا ادريس انشاسيله شروان شاهه كوندريلان مصر فتحنامهٔ همايونى ﴾
﴿ صورتيدر ﴾

والا جناب امارتمآب عزت نصاب رفعت قباب دولتمآب معدلت اكتساب مكرمت انتساب صاحب اذامل المجد والوقار ساحب دلائل العز والافتخار طلاع ثنايا النسب الطاهرة سباق غلا الذنب الباهرة ناسج دروع الانصاف ناسخ فروع الاجحاف مستخدم ارباب الالباب واصحاب الاداب بمحاسن الاحساب ومحاسن الانساب المحفوف بصنوف لطايف عواطف الملك الرحيم شيروانشاه شيخ ابراهيم دامت معاليه وطابت ايامه ولياليه سلام موفور وتحيت غير محصور كه ازمحض عنايت فايض النور پادشاهى صدور وورود مى يابد معطا لمعد رفته مصدور ضمير منير خورشيد اضائت ميكردد كه چون مقصد اقصى ومطلب اعلى ازتمكن مسند خلافت رحمانى مقصور ومحصور برتقويت دين مسلمانى ودفع آثار ظلم ورفع كفر والحاد ازممالك قاهره دانى بود هر آينه همت عالى نهمت قبل از توجه بنظم مطالب ملك ومال واستقامت اعلام امانى وآمال برعادت معهود اين خاندان خلافت آسمان بفتواى ائمه وعلماء زمان اولا عزيمت غزاء ملاحدهٔ قزلباش كه از جهاد كفار اقدم واهمست ورفع فساد عام ايشان را نفع بخلاصهٔ بلاد اسلامى اعم واتم تقديم فرموديم وبعون الله تعالى وحسن تأييده درقرب دار الملك تبريز سرخيل شاه كمراه آن قوم پرالحاد ظاهر الفساد را مقهور ومكسور كردانيده شد واصل داعيه ان بود كه خبائث اجناس ان طائفهٔ پرانجاس را ازصحيفهٔ كيتى پاك ساخته وپرداخته شود اما از كثرت سپاه وانبوهى لشكر ظفر پيكر ان بلاد را تحمل مكث

وقشلامیشی دران سال نبود بالضروره بطریق العود احمد عودت بسرحد لازم نمود
وان زمستان درثغور ملك بنیت تجدید عزایم نصرت علایم قشلامیشی کرده واول بهار جهت
تجدید جهادان طائفهٔ پرالحاد توجه فرمود قلعهٔ کاخ که از معظمات قلاع ایرانست
ازتصرف ان کروه مفسد بیك زور ویك حملهٔ خسروانه مفتوح شد وبلاد ازربایجان
وبایبرد ومعظمات ممالك ارمنیه تسخیر یافت ودراثناء ان عزیمت خبر عصیان وارتداد علاء
الدولهٔ ذوالقدر که مجبول بربغی وعذربود بمسامع نواب رسید که بنیاد زندقه والحاد وموافقت
قزلباش عام الفساد نهاده ویقطع طریق وتعرض بلاد ومجدالسیاده لاجرم بمقتضای مسلك
قویم ﴿ قاتلوا الذین یلونکم من الکفار ولیجدوا فیکم غلظة ﴾ عامل شده از کاخ مراجعت
بصوب ذوالقدر نموده شد وبتوفیق وباریٔ حضرت باری یك اقدام بندکان نصرت
اقدام باتمام رسید وفرزندان واشکریان تابعان که متجاوز از پنجاه هزار بودند بالکلیه
مستأصل شده واصول واعیان مقتول کشته ممالك وقلاع واتباع او بالتمام درحیطهٔ خدام
عالیمقام درآمد وچون فرصت سفر طویل دران نهضت فتح انجام نمانده بود جهت تحصیل
استطاعت واستراحت عساکر منصوره چند کاهی بدار الخلافه مراجعت فرمودیم ودران
زمستان بعض بندکان را بفتح بلاد وقلاع ممالك دیاربکر وعموم ولایات کردستان فرمان شد
وبتوفیق سبحانی تمامی حصون وبلاد دیاربکر خصوصا امد محروسه که نمودار ارم ذات العماد
﴿ التی لم یخلق مثلها فی البلاد ﴾ است باتمامیٔ ملوك وممالك کردستان از چمشکزك تاحدود
بغداد وتبریز درحیطهٔ فرمان برادری وبندکیٔ مخلصانه درآمده بخلوص اعتقاد وصمیم وداد
فوأد در راه دین ودولت مساعیٔ جمیله بتقدیم رسانیدند وبامداد کردکار اول موسم بهار
ازمستقر تخت خلافت واقتدار بافواج عساکر اسلام مدار نهضت فرمودیم وبعزیمت اقامت
اعلام سلطانی درکشورهای ایرانی ورفع ودفع زنادقهٔ قزلباش ازعرصهٔ ممالك زندکانی عزم
باجزم حزم شد وچون بنواحیٔ بلاد ذوالقدر مخیم سرادقات اقبال کشت چنان محقق
شد که سلطان مصر قانصو غوری باغوا واضلال ملحدان اسمعیلی قدیم وجدید بالشکر
کران بداعیهٔ امداد الحاد متوجه حدود آن شده وباوجود مباهات
ومفاخرت او بخدمت حرمین شریفین وحمایت شعار اسلام وباهمه اظهار اخلاص
ویکانکیٔ این خاندان دولت قطع نظر ازسوابق عهود وایمان کرده خودرا درسلك اشقیاء
مردود معدود داشته وبرمنهج ناصواب وطریق مخوف ﴿ المنافقون والمنافقات بعضهم
اولیاء بعض یأمرون بالمنکر وینهون عن المعروف ﴾ خودرا مشهور ومعروف نموده هرآینه
غیرت وحمیت مسلمانی وسطوت قهرمان سلطانی چنان تقاضا نمود که بدلیل واضح السبیل
﴿ جاهد الکفار والمنافقین واغلظ علیهم ﴾ اولا چون دفع مواد جهاد وقطع عرق زندکانی
﴿ الذین یسعون فی الارض الفساد ﴾ هم بقانون عقل ونقل اهم مهمات واقدم
مقدمات است بنا بران عنان عزیمت کیتی نورد را ازحدود ملاطیه بصوب حلب معطوف
داشتیم وباوجود انکه دران نهضت وحرکت مجال توقف وسکون محال وتوسن عزیمت
برق رفتار مصروف ازسمت امهال واهمال بعون پروردکار جمیع حصون وقلاع استوار که
فیما بین ملاطیه وحلب بود ازحد دیورکی وکخته وقلعهٔ الروم وبیره وعینتاب یکبار
مقبوض سپاه منصور شد ودربیست وپنجم رجب درحدود حلب محلی که
مشهور بمرج دابقست وبمقام داود النبی علیه السلام ملاحق سپاه ظفرپناه را بااعدا
واشقیا ملاصق صفین ومواجهه روی نمود وبرمثال تقابل حق وباطل ومعاندهٔ سلاطین

محق ومبطل

محق ومبطل صورتی ظاهر شد وفیما بین نوایر حرب وقتال سر بفلك اثیر کشی
ودرکشاکش جنك وجدال ملوك واقبال باقبال دردست مالك آجال بکریبان آن ضال
رسید وآوازهٔ قوارع طوب وتفنك وواوازشیر معرکهٔ جنك بمقارع صماخ ساکنان سپهر مینارنك
متعانق ومتلاصق شد چه دران اثنا ازغایت غلبهٔ رعب وهراس وازهجوم سپاه یاس
بردل پریأس قانصو غوری بمجرد مرور سنك رعدی ازکوشهٔ کوش بی سروش او یکبار
بیخود وبیهوش شد وبی اختیار ازبالای مرکب چون بزمین هلاك افتاده است وهرچند
بشربت خوشکوار ومخورات مقویٔ قلب ودماغ سر بی مغز او را علاج جستند نافع
نیفتاد نوش دارد که پس ازمرك بسهراب دهند ودران حالت امراء عظام وسرداران
فخام او مثل ملك امراء شام وطرابلس درهرجا وهرجانب معرکه که بودند اکثر بتیغ
بیدریغ هلاك ودرمیدان دلاوری برخاك نامرادی افتادند وبعضی بطن بقیهٔ الفرار
مما لا یطاق روی بصوب اوباد نهادند اما کرمیٔ لمعات سیق باکرمای موسم صیف انضمام
یافته بود وتوایرتیغ آتشبار وسنان شرارآثار ازدست دلاوران برمفارق وهامات ان مدبران
می تافت ازعرصهٔ معرکهٔ پرتعب تابلدهٔ حلب که یك مرحله است چندین هزار اسب
سوار تشنه لب بررهکذار دلیران شیرشکار می افتادند وازغایت تعطش بشربت موت
بازروی جرعهٔ آبی ازتیغ آبدار مجاهدان جان میدادند وبعضی که بحلب رسیدند مردم
شهر درهای نجات وخلاص برروی ایشان بربسته همکی ازلباس حیوة عاری می ساختند
واجساد ناپاك ان جرکسان کافرنژاد رامی پرداختند ودرمزابل خود پهلوی سك وکربهٔ
مرده می انداختند وچون سپاه نصرت پناه بدرشهر رسیدند جمیع ساکنان ملك که بسط
ظلال این خلافت درانجا ارزو میخواستند غبارخیل لشکر مظفر را درچشم امیدداری
وانتظار خود کشیدند وفی الفور مفاتیح ملك ومال وکلید مخازن مالامال آن سلطان مقهور
وسپاه مکسور اورا که همکی درقلعه وشهر بودیعه بود بدست بندکان درکاه سپردند
وازنقود واجناس وامتعه ونفایس بیقیاس که عقود انامل محاسبان واقلام ضابطان
ازتقدیر مقدار وتحریر عدد وشماران درحکم تمثال رقمی ازارقام صفر الف آلاف نتواند
بود بخزانهٔ عامره متلاحق ومتعلق شد وتمام احاد سپاه ظفرنژاد وافراد اجناد انجاد
ببضاعتهای کرانقدر فایز وبهره مند شدند وچون قلعه وشهر ولایات حوالی وحصون
قلاع عالی درکشور حلب وتوابع بحیطهٔ تسخیر درامد بمسامع جلال نواب رسید که بعضی
ازبقایای جرکسان برکشته روزکار که بقیهٔ السیوف بودند بدمشق شام رسیدند وهنوز
داعیهٔ بسط قوانین سلطانی ونشرایین شیطانی کرده میخواهند که بدستور مهجور خود
غلامی دیکررا سلطان نام سازند ودرمصر وشام طرح سلطنت نامشروعی اندازند
ودیکر رعایا وعجزه وساکنان ارض مقدسه را بشیوهٔ ظالمانهٔ خود درتحت فرمان آرند
وبتصرف اموال ومواریث ناحق مظلومان دست تطاول کارند بالضروره جهت اصلاح
حال مسلمانان وابطال مفسدان عنان عزم خسروانه بملك شام مصروف فرمودیم
وبامداد وتوفیق الهی دیکران جمعیت مقهوران چراکسه درمثال ستارهای منحوس
بنات النعش پریشان شدند وقلعهٔ شام وان خطهٔ بهشت التیام بنوعی درتحت تصرف
خدام درامد که عقول ابنای روزکار دران شیوهٔ کیر ودارحیران کشت ودرانجا حکم
همایون بتجهیز محمل مبارك بحرمین شریفین شرف نفاذ یافت وبآیین شاهانه وبقوانین
عالیهمتانه هرکس ازنواب وسایر مشتاقان جمال کعبهٔ وصال بتهیهٔ اسباب زاد وراحله

می شتافت اتفاق یکبار دران ولامسموع اسماع نواب شد که بعضی از بقایای چراکسه که
از بلاد شام وحلب گریزان رفته اند و بعضی که درماجرای گذشته را بگوش بی سروش
شنفته طومانبای اعظم را که بعد از توجه قانصو غوری در مصر بایالت مقرر بوده
باتفاق یکدیگر اورا بسلطانی برداشته واین زمان ظهور دولت قاهره را مثل ایام پیشین
پنداشته اند ودرانقطاع فتنه وفساد گروه مکروه ﴿ الاعراب اشد کفرا ونفاقا ﴾ را برانگیختند
وراه حجاز را بقطاع الطریق عرب مخوف ساخته در بدایت امر بمقتضای مسلك قویم
﴿ وما کنا معذبین حتی نبعث رسولا ﴾ بطریقهٔ نصیحت مشفقانه وبمروّت ومرحمت
خسروانه نشان همایون باسم طومانبای شرف انفاذ یافت که چون حق سبحانه وتعالی
نظم ونسق قوانین اسلام وترتیب وتجهیز محامل بیت الحرام بر ذمت همت پادشاهانهٔ ما
موکول فرموده وتوجه تمام بانتظام مناظم اسلام مصر وفست لاجرم برمدلول نصوص
شرعی ودلایل عقلی بران طائفه از کوچك وبزرك لازم ومحتم است که مسلك سمعا
وطاعة سپارند وهرگونه مقصد دینی ودنیوی که دارند ازین درگاه حاجات اماده شمارند
ورسولی با کتاب ملاطفت نصاب با ان صوب ناصواب فرستاده شد اما بحکم محکم وقضاء
مبرم ﴿ واذا اردنا ان نهلك قریة امرنا مترفیها ففسقوا فیها فحق علیهم العذاب ﴾ یکبار
سمع و بصر بصیرت ان طائفه گویا کر و کور شده ان رسول نصایح مقال را باچندین ازمجاهدان
بقتل آورده اند واز وخامت عاقبت این فعل کافرانه تعامی وتجاهل نموده * قضا چون ز گردون
فرو هشت پر * همه زیرکان کور گشتند وکر * لاجرم غیرت خسروانه که عبرت ابصار اهل
زمانه است بر مثال بحار امواج طوفانی متلاطم گشت وفرمان عالم مطاع بتحرك دریای عساکر نهنك
انتقام وسپاه بهرام انتقام متفاخم شد هرچند که باتفاق کلمهٔ عرب وعجم عبور سپاه منصور را
از مراحل رمل رمله وریك روان قطیه محال می پنداشتند وان معنی را چون ابطال
طلسمی نزد خود ممتنع می نگاشتند مکوکه قطع بیابان مصر انست که کوههای بلاریك
این بیابانست فاما بمقتضای ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ﴾ اقدام اقدام را دران
داعیه چون کوه پرشکوه دران وادیٔ پرخطر ثابت ومستحکم ساختیم وبی انتظار جمعیت
سپاه اقطار باخواص بندگان درگاه عالمپناه قدم همت درراه نهادیم وبرمقدمهٔ عساکر
منصوره سپهسالار مرحوم سنان پاشا را با گروه کوه مثال بجانب غزه ورمله فرستادیم
وازعقب ایشان متعاقب کوچ برکوچ نهضت فرمودیم اتفاقا ان طائفهٔ مقهور هم خلصاء
امراء عساکر خود را بسرخیلی جانبردی غزالی که سپهدار نامدار ایشان بود باجمع
کثیر از چراکسه واعراب بغزه فرستاده اند وفریقین را درحوالیٔ غزه تلاقی وقتال بهم
پیوست وازطرفین داد غیرت ومردانگی داده اند فاما چون عون ایزد متعال وهمم رجال
هادی ومعین این مجاهدان بوده ان جمعیت غلامان واعراب را ازهم ریخته اند ویك دم
سرهای سرداران ایشان ازفتراك مجاهدان اویخته جانبردی غزالی بهزار حیله وتزویر
خود را بان بیابان بی آب که سپاه منصور را بان تخویف می کردند گرفتار شد واکثر مردم
دران صحرا هلاك شدند ﴿ ولا یحیق المکر السیء الا باهله ﴾ وسنان پاشا بقایای کشتگان را
از لشکر مخالف پرداز بپرداخت وازشهر غزه دران بیابان بی آب وعلف شروع اتفاق
افتاد وازحسن اتفاقات برخلاف معهود بیمن توفیق معبود و بطالع مسعود در تمامیٔ
ان بریه وبیابان از برکات سما وفیض آسمان پیوسته باران رحمت می بود بنوعی که
سیلهای هولناك ازمحلی چند که سالها وقرنها ازانجانب روان متصور ومظنون نبوده

بنوعی جاری شد که مردم لشکری وچهارپایان را حاجت حمل آب نبود وچون ازمنزل
قطیه وصالحیه که سرحد کرهٔ مصراست تجاوز نموده شد چنان استماع رفت که جماعت
چرکسان درظاهر شهر وحصار مصر بنیاد ترتیب خندق وطوب وتفنك بسیار نهاده اند
واندیشهٔ تکثیر سپاه خود بجندیان وشهریان وعرب وعجم ومغربیان وزنگیان کرده موازی
دوازده هزار سوار مسلح آهن پوش وپیادهٔ بی عدد وشمار درطرف شرقیٔ مصر آماده
داشتند هرآینه استمداد ازعون رب العباد نموده روز بیست وهشتم ذی الحجه صفوف
عساکر منصوره را مرتب فرمودیم وازراه برکة الحاج وازجانب جبل مقطم مانند سیل
بهاری بروادیٔ حیرت انمقهوران قهر الهی فرو ریخته ازطرفین در بدایت جدال
رسولان طوب وتفنك را ارسال کرده آمد وعجب انکه ازجملهٔ دویست طوب نشان یك
سنك بپای هیچ کدام از جنود سپاه منصور مصادم ومزاحم نشد لکن ازجانب سپاه
ظفر یك طوب وتفنك نبود که صف شکنی نمی نمود وازضحوهٔ صغری تاهنگام ظهر این نوع
مصادمه بود وبکرات ومرات بطریقهٔ مدافعه ومقارعه اولا سواران مخالفان غیرت
جاهلیت پیش اورده وسلطان خود را برثبات واقدام تحریض می کردند وهرچند
اهل شهر واعراب بوادیٔ مور وملخ ازاطراف لشکر مظفر متظاهر ومتظاهر می شدند
بغیر نتیجهٔ هلاك ازمقدمات فکریٔ خود چیزی نمی یافتند چون مخالفان را طاقت مقاومت
نماند ازاطراف کوچه وبازار گریزان شده بطرف برکة الحبش وبراه صعید گریختند وهنگام
شبانگاه جهت استراحت سپاه درظاهر مصر بصحرای عمارت عادلیه نزول اجلال وبعضی
امرا وارکان مخالفان دولت برا تعاقب نمودند وجمع کثیر از چرکسان بتیغ بی دریغ مجاهدان
برخاك هلاك افتادند وجماعت غازیان سه روز دران چنان شهر واسع بجست وجوی
جندیان وچرکسان متردد می بودند وغنایم بیشمار ازاموال وجهات جندیان یغما میکردند
بعد ازسه روز جهت تجدید نزول بنزدیکیٔ آب نیل عیان مصر عتیق وبولاق نزول
اجلال اتفاق افتاد چون اهل وعیال وبضایع واموال امرا ولشکریان چراکسه بدست
افتاده بود جمعی که باتفاق طومانبای بطرف گریخته بودند ازغایت غیرت وحمیت جاهلیت
اندیشهٔ جاهلانه ومقهورانه کردند که شبیخونی درشام ارام وغفلت برسپاه منصور آورند
دردل شب ناگاه ملهمان غیب ازین مکر وکید نواب همایون را اخبار نمودند بعد ازتنبیه
وتیقظ دیدهٔ دولت چون مکر ایشان باطل شد آن جماعت مخالفان مأیوس گشته بدرون
شهر مصر موازی هفت هزار چرکس مکمل درآمدند وازروی وقوف تمامی کوچهای
شهر را استحکام داده بشهر متحصن شدند وشهریان وغریبان را بخود آمیختند وسه
روز ازطلوع صباح تاشام ازطرفین جنك وجدال بهم پیوست وروز سیوم که توسن
اقبال را زیر ران عزیمت دراورده بنفس نفیس خود سوار شدیم ودرمیدان رمله تحت القلعة
ازمداخل جامع سلطان وقایسون جنك سلطانی شد ودلاوران پیاده وسوار وگروه
یکیچری تفنگهای آتشبار روی بان در ودیوار کردند درهمگی کوچه وبازار کشتگان برهم
افتاده را نردبان می ساختند وبرقصور برقصور رایات ظفر برافراختند ودرهر محفل
ومحلی که نام سلطان واعوان او می یافتند باحملهای مردانه وقدم دلاورانه می شتافتند
باانکه بعض مساکن بقاع عظیمه را که مخالفان پناه ساخته بودند همگی را باتش قهر
می افروختند وتیرهای دلدوز چشمان ایشان را بهم میدوختند باانکه سلطان مصر
وچراکسه را قوت مقاومت نماند وازکوچه بکوچه گریزان شده باهفت کس پیاده بطرف

مصر عتیق فرار نمود واز انجـا بکشتی از نیـل عبور کرده بجـانب صعید فرار کرد وتمامیٔ
امرا واجنـاد که همراه داشت باهمه مردم مصر واطراف که بامـداد آورده بودند کرفتـار
تیغ مخالف برداز غازیان شدند ودران ملحمهٔ عظمی میـان کوچه وبازارهای مصر متجاوز
از پنجاه هزار کس مقتول ومخذول شد ونهصد کس از امرای عظـام وارباب منصب وجاه
دستکیر شـدند وجوبهـای خون از درون وبیرون روان کشت بنوعی که نهر نیل سیل دماء
مقتولان متشابه می نمود ولشکر فرعونی نژاد مخالفان را قهر الهی در دریای تیغ مجاهدان غرق
فرمود * قهر فرعون عدو غرق بحر تیغند * دولت قاهره ام قاهره راشد قهار * ﴿ فقطع
دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العـالمین ﴾ فاما طومانبای بامعدودی دیکر بمملکت
صعید فرار نمود در مقـام تضرع وتذلل در آمد وببعض ارکـان دولت متوسل شـد
وطلب امان ورجای احسان نمود لاجرم بحکم حکمت مرتضوی که اذا قدرت علی عدوك
فاجعل العفو شـکرا للقدرة طومانبای سـلطان مصر را بمراحم خسروانه سر فراز نموده
خط امان فرستاده شد دیکر باره یك جماعت از بقایای سیف وشیاطین پرحیف که از هر کوشه
نامرادی وادبار نزد او جمـع شده بودند اغاز کیـد ومکری کرده اند که بهـانهٔ جمـع اورده
لوای غدر برافرازند واکر دران قوت مقـاومت نداشته باشند خودرا بمیان ملاحدهٔ قزلبـاش
بدیار عجم اندازند چون قضـاة قدیمی مصر وبعض ازغلامان درکاهرا جهت تسـلیٔ خاطر
چرکسـان وتبلیغ کتاب امان فرسـتاده شد بنـابران اندیشـهٔ غداری که تمامی بنـدکان که
رسول بودند با بعضی قضـاة مصر بقتل آورده بتعجیـل بان جوانب که قرار داشـته بودند
فرستاده بتعجیل متوجه آن جوانب شده اند که از غربیهٔ نیل مکر بجـانب شرقیه روند اتفـاق
همـان روز عبور آن طـائفهٔ مقهور دیکر باره بجمعیت سـه هزار کس در مقـام کذار
بوده اند وبامرا وعسـاکر منصوره آن جماعت مخالفان مصـادم ومزاحم شـده اند وفیمابین
جنك وجدال بهم رسـیده است وچون قوتی وشوکتی نداشـته اند فرار برکزیده اند واز اول
انشب ایلغار نموده بجـانب اسکندریه فرار اغاز نموده اند واز همـین شب بامر جهان مطاع
ازامرا ولشکریان لشکر مظفر جهت دفع ایشـان ایلغار نمودند واین صورت چون نیم شبی
برضمیر منیر روشن شد علی الفور اولا جمعی از امرا وعسـاکر منصوره را ازعقب ایشـان
بایلغـار فرسـتادیم ومتعاقب ایشـان هم دران شب پای در رکاب عزیمت خسروانه نهـاده
هنـکام صبح صـادق سـناجق اقبال را براسمـان فتح قریب برافراختیم در ضحوهٔ کبری
آن قوم برکشـته روزکار پنداشته اند که لشکری که ایشـانرا تعـاقب کرده منحصر بامرا
ولشکریان است که بایشـان نزدیك رسـیده اند ودیکر پای جرائت درزمین مصـابرت افشرده
داعیهٔ مجادله ومقـاتله نموده اغاز اقدام نهـاده اند ناکاه رایات ظفر ایات برمثـال افتاب ظهایر
بریدهٔ تحیر ایشـان تابیـدن کرفت وشـعشعهٔ متجوق مهر اشراق دیدهٔ بخت ایشـان را
متفرق ومتحیر می سـاخت لاجرم دیکر قوت قرار وچارهٔ غیر فرار نیـافته روی ادبار از مقابلهٔ
سپاه نصرت شعار برتافتند وبجانب بحیره از ولایت غربیٔ مصر بداعیهٔ فرار بجـانب مغرب
زمین شتافتند وامراء کار سپا علی بك شـهسوار وبالی بك وخیر بك نائب حلب وجانبردی
غزالی که دران نزدیکی درعهد وامان در سلك غلامان درکـاه در آمده بود بمرافقت
مصطفی پاشـا امیر الامراء روم ایلی طومانبـای وتوابع اورا تعـاقب نمودند ودر ولایت
بحیره که سرحد جول وبادیهٔ مغربست دریافتند وباچهار صد کس از امراء عظام وبقایای
سـیف را دستکیر کرده امرا وسـپاهیانرا از انجـا بمغرب عدم وهلاك فرسـتاده سرهای

ان

ان جهنیا نرا کار علی علم برسر نیزها کرده طومانبـای را زنده ومقید باستان سلاطین اشیان را
اورده اند مجددا حکم شد که بزرك وکوچك طائفهٔ چراکسـه از حاضر وغائب بالکل از تیغ
کـذارند ویك فرد بزرك وکوچـك از ایشـان در روی زمین نمانده مکر بچـه جنین که
درارحام امهات تامحل وضع حمل مهلت یافتـه باشد مؤدای دعای ﴿ رب لاتذر علی الارض
من الکافرین دیارا ﴾ هویدا واشکارا شد وتمامیٔ ممـالك حجاز وحرمین شریفین تااقصـای
سواکن وجازان وکالیلوت ویمن ودیار مصر تابحـدود حبش وزنکبـار ومنتهای مغرب ملحق
ممالك شـام ودر تصرف خدام عالیمقام ومأمور احکام بنـدکان بهرام انتقـام کشت وجهت
شـکرانهٔ این نعمت عظمی که در مقـدمات توجه تقویت اسلام وداعیهٔ دفع ظلم والحـاد
وآثام از ممـالك ایران زمین فرموده بودیم مجددا عنـان عزیمت عالی نهمت باین اسـکندری
بصوب دیار عجم مصمم ومبرم شـده حکم محکم همـایون نافذ شد که جهت تواصل وتداخل
ممالك عرب بعجم وتلاحق بلاد مشرق ومغرب بنجوم فرخنـده رسوم روم برشـط فرات
درقلعهٔ بیره جبری وقنطرهٔ چون فکر متین دانایان روی زمین ترتیب نمایند و جمیع عسـاکر
ممـالك روم که دربن اوقات درمهاد رفاهیت واسـتراحت بوده اند باجملکی سـپاه اعراب
واتراك واکراد بمعسـکر همـایون پیوسـته تواند چون بعون الله تعـالی درمدت چهـار ماه
هشت معرکهٔ قتـال وفتوح مواکب اجلال روی نموده بود وتبشـیر نمودن اولیـای دولت
واصـدقای حضرت لازم نمود این حکم همـایون نافذ شد ان شـاء الله الاعز الاکرم جل
سلطـانه وبهر برهـانه چون بواسطـهٔ قدوة الاماثل الکرام زید قدره مراسم شـکر
وثنـا بجا آورده انواع بشارتها واصناف مسرتها نمایند واین فتح نامهٔ همـایون را برغم عدوی
بدکیش وبداندیش درمحافل ومجامع ومنابر جوامع علی رؤس الاشـهاد بخوانند ودر اوقات
مستطابه وسـاعات مستجابه بدعاء دوام دولت قاهره وثناء ثبات سـلطنت باهرهٔ مارا مواظبت
کنند بعدما چون برآینهٔ ضمیر منیر وخاطر آفتاب تنویر لایح وواضحست که صورت اختصاص
محبت جبلی واخلاص مودت موروثیٔ اصلی باین خاندان خلافت علیـا از ان جانب بر جمیع
ملوك سلاطین عجم رجحان دارد وتوجه همت همایون وعزیمت نیت مکنون بان مصر وقست که
روابط مناسـبات کلیه وضوابط موالات ومصـافات علیه یوما فیوما متضـاعف ومتـألف
شـود وبراهل بصیرت پوشیده نیست که عزایم سـلطانی که باعلاء اعلام دین مسلمـانی
درهر ممالك ایرانی تصمیم یافته وهمم علیـه که بدفع ورفع زنادقه وملاحدهٔ زمان وقلع بنیـاد
ظلم وفسـاد شـاه کمراه ایشـان بحکم پذیرفته هرچند که جهت صـلاح عالمیانست وموجب
نشر بساط امانی اما فی الحقیقـه مقصود کلی نشأهٔ ظهور انتقام آن اقوام ضلالت مقـام
راست از شـنایع احوال ووقایع بمآل که نسبت ما تمـامیٔ ملوك عجم خصوصـا خاندان قدیم
ودود مان کریم ان جـناب ظاهر شـده است وان جناب اقدم جمـاهیر ملوك وحکام اند
ودیندار ترین دارایان ان ممالك اسلام هر آینـه سزاوار رتبت حکومت ودارایی وحقیق بمنزلت
ایالت ونیکورایی ان جناب انکه بعد الیوم که عنوان عزیمت همایون تنظیم وصلاح ان عباد
وبلاد بعون الله تعـالی مقرون داشـته ایم همواره از روی امید داری وظـایف اجتهـاد
ودر تقدیم لوازم غزا وجهادان طائفهٔ ظاهر الالحاد مبذول دارند ویوما فیوما انچه از مصالح دین
ودولت ومنـاظم ملك وملت دران جوانب ملاحظـه نمایند باعلام ان مبـادرت لازم داشند
بنوعی که سلسلهٔ امدوشد رسل ورسائل ورابطهٔ عرض مباحث ومسائل پیوسته باشد وچون
دران جوانب علم ایشان باکثر مصـالح محیط است درعرض ان امور ضروریه مرة بعـد

اخری اهمال جائز ندارند ومقصود اصلی نیز جون تأکید بنیان محبت وتمهید ارکان مودتست ارقام کلمات محاد مواد برصفحات رایات وداد پیش ازین نکاشته شد همواره کروه بی شکوه اعدای طرفین مغلوب ومقهور باد وجریان امور اودا مطابق نجاح وسرور بالملك الغفور الى یوم النشور جرى ذلك وجرى بامرنا الشریف نفذه الله الملك اللطیف یوم الاثنین العاشر من شهر اخرالجمادین المنخرط فی سلك شهور سنة ثلث وعشرین وتسعماه من الهجرة النبویة المصطفویة حامدا مصلیا مسلما مهللا محوقلا بمدینة دارالسلطنة والخلافة مصر

﴿ جواب ﴾

الحمد لله الذی انزل علی عبده الکتاب دیباجهٔ کتاب دولت وامانی وسرنامهٔ خطاب سعادت وکامرانی که از بارکاه فلك اشتباه پادشاه ملائك سپاه سلطان البر والبحر وصاحب العز والنصر شاهنشاه کشورکیر ممالك ستان وجهانپناهی نظیر کامران خاقان اعظم وخداوندکار معظم مالك رقاب الامم مولی ملوك الروم والعرب والعجم ❊ بیت ❊ شهنشهی که بشمشیر ساخت کار عجم ❊ کرفت قاهره را ازعرب بکردستان ❊ ملاذ اعاظم السلاطین ملجاء الغزاة والمجاهدین قهرمان الماء والطین عون الاسلام والمسلمین المؤید من عندالله الملك المنان ابو المظفر سلطان سلیم خان افتخار آل عثمان اللهم ابد دولته کاایدته علی الاعداء وزد عمره ورفعته مدی الارض والسماء باین بندهٔ سعادتخواه انبعاث فرموده بودند دربهترین ساعات وخوشترین اوقات سعادت وصول یافت وموجب ابتهاج وسرافرازی کلی کشت واز کمال تفاخر وفرخی سر باوج برین افراشته واکلیل سعادت بخورشید دعوای برابری کرده بین الاقران اعتضاد فزوده مسرور وشادمان شد ومضمون ظفر مشحونش را بعد از اذعان دبیر خوش الحان عندلیب وار درکلستان جوامع براغصان منابر علی رؤس الاشهاد خواننده ولایت شروان وسکی وقبی وقبناق کوهی ودشتی بالجمله از اوازهٔ جهانکیری آن پادشاه اعظم وشاهنشاه معظم حفظه الله وادامه لتسخیر العالم خوشحال شده آنچه رسم اخلاص وقاعدهٔ اختصاص بود بجای آورده شکر الهی ادا کرد وچون شکر نماید که بعد از غلبهٔ چالدران ومراجعت نمودن باماسیه وازان جا تسخیر کردن قلعهٔ کماخ ودفع علاء الدولهٔ ذوالقدر وضبط ممالك آن وتفویض دارا بیش بعلی بك ولد شهسوار ومعاودت بتخت بخت وتدارك آرامش ان دیار وتجدید عهود خراج کذاران از کفار خاکسار ومکررا عزیمت ملاطیه نمودن واز انجا بعز واقبال وسعادت واجلال بقتال غوری رفته وبعنایة الله مغلوب ومنکوب ساخته وقدم همت ازحلب بدمشق باز کذاشته وباندك توقف ضبط ان چنان ممالك نموده وبانواع فروشکوه وسپاه انبوه قطع براری وبوادی کرده وبمصر قاهره دررسیده طومانبای وتوابعش را مستأصل ساخته وجمیع عربستان را بحیطهٔ تصرف درآورده وملحق ممالك روم کردانیده این نوع هنر نمودن بجز از سکندر فیلقوس سائر سلاطین را میسر نکشته است ❊ بیت ❊ امیدم چنانست از کردکار ❊ که کیتی ستان باشی ونامدار ❊ علی الخصوص استسعاد وتشرف خداوندکار عالم مدار بخدمات فایض البرکات حرمین شریفین زادهما الله شرفا وتعظیما که از سلاطین سالفه اکثرش در تفکر وتحیران خدمت ازین جهان فانی رحلت کرده بسیاری ازیشان را این دولت دست نداده محروم وبی نصیب مانده اند چه این سعادت عطیه ایست از عطایای الهی ونعمتیست ازنعم نامتناهی که شکران ان نسبت بشکرکذاری سائر نعم مثل نسبت مکهٔ مکرمه است بسائر اراضی مقدسه وحق سبحانه وتعالی وجودی را که لایق این دولت

ومناسب این سعادت شمرد بلاشبهه دردنیا وآخرت قرین عنایت سبحانی ومقارن رحمت یزدانی کشته آن قدر که بفقراء آن دیار فیض اثار که متمکنان وادیٔ غیر ذی زرع اند شفقت ومرحمت می نمایند یکی صدو ومقابلهٔ ان مفوض شده ودردنیا خود شهنشاه جمیع سلاطین اسلامیان بوده جمله را بجز اطاعت وفرمان بریٔ ان جناب کامبخش وکامیاب چارهٔ نمانده است وبعد ازین سائر حکام بحبل المتین انقیاد ان استان فلك احتشام دست تضرع برزده امیدوارست که از روی تلطف واحسان بمکنان نکریده ابواب مرحمت بوجوه مطیعان کشاده واسباب عاطفت بجهت منقادان مهیا وآماده فرموده ملتجیان را ناامید نکردانند که شکرانهٔ اینچنین فتوح الطاف بی نهایه واحسان بلاغایه است وغرض از اظهار این کستاخی انکه چون دارای عجم وپادشاه اکرم شاه اسمعیل صفوی از ورود نامهٔ نامیٔ سلطانی واقف کشته اعلام نموده بود که این بندهٔ سعادتخواه فیمابین واسطهٔ مصالحه شود وعبد دولتخواه ازقبول این تکلیف ابا کرده لاجرم حسب الاشارهٔ ایشان شنیدم که درتدارك ارسال ایلچی وایضاح اخلاص وبندکی است هرکاه قاصد ایشان بعتبه بوسی روی مال شود اکر بعفو واحسان عذر خواهیٔ ایشان درمعرض قبول نیفتد محقق است که این بندکان را واسطه ساخته اکر انحراف کند باعث غوغای کلی میشود واکر مقید شود خوف ان دارد که درمعرض قبول نیفتاده خجلت کلی کشد دریناب عنایت بی غایت خداوندی را سند خویشتن تصور کرده قطع نظر از زو وقبول تضرع بی شمار می نمایند که چنانچه برافع رقعهٔ عبودیت خواجه محمد باکوبی که بعزم زیارت بیت الله الحرام متوجه بوده وازین جانب را بوی اعتماد تمام راسخ کلمهٔ چند زبانی سفارش رفته است که بعز عرض کاشتکان درکاه کیتی پناه رساند تابهر وجه اشارت پر بشارت رسد بان وجه عمل نموده شود وبنده را از جملهٔ مخلصان وسپهسالاران خویشتن معدود فرموده فرمان بردار وجان سپار شناسند زیاده چه کوید ما کند

﴿ شروان شاه طرفندن کلان مکتوبه کوند ریلان جوابنامهٔ همایون صورتیدر ﴾

والا جناب امارتمآب عزت قباب رفعت جناب دولت منساب معدلت شعار مکرمت دثار ناصب رایات الدولة الغرا صاحب ایات الرتبة العلیا الفائز بالقدح المعلی من قداح الرفعة والعلی المختص بمزید عواطف الملك الکریم شیخ ابراهیم بك دامت معالیه وطابت ایامه ولیالیه سلام موفور وتحیت نامحصور که محض عنایت فایض النوردن انبعاث وصدور بولور مطالعه قلندقدنصکره انهای رای عالی اولدرکه حالیا درج افصاح ومهر برج افواح وآینهٔ انوار ﴿ کمشکوة فیها مصباح ﴾ یعنی کتاب بلاغت نصاب وفصاحت استیعاب اخلاص شعار واختصاص دثار مؤکد قواعد وداد ومشید مبانی اتحاد که قدوة الاماجد والاکارم رزقت سلامته وساطتیله واصل اولوب مضمون محبت فزونی مطالعه قیلنوب مفصلا معلوم اولدی واقعا سزك غایت دیانتکزدن ونهایت صداقتکزدن مرجو بواصل اوضاع لایحه واطوار واضحه سنی دائما سدهٔ سپهر ارتفاعه اعلامدرکه وضوح وسنوح بولدی والحالة هذه قزلباش اوباش روی مسکنتدن متوالی ایلچیلر کوندروب انواع تضرع وابتذال واضعاف تذلل وارذال ایله نیازمندلکلر کوستروب نه طریقیله دلسکز صلح ایدهلم دیوب اما انك ملکات ردیهسی قابل زوال اولمیوب حال سابق اوزره اصراری وکفر وضلال اوزره استقرار ﴿ ویحسبون انهم یحسنون صنعا ﴾ خواسته

مصـداق اولوب ﴿ ويقطعون ما امر الله به ان يوصـل ويفسـدون فى الارض اولئـك
هم الخـاسرون ﴾ حسب حالرى اولـىغى علم شريفم محيط اولوب وسـائر اطرافك احوالى
دخى مراد شريفم اوزره برطرف اولديغى جهتـدن همت علية پادشـاهانه مه لازم واجب
اولمشـدركه اول طائفهٔ بد كردارك وجود سقيملرينى اظفار تيغ ابدار ايله جريدهٔ عالمدن حك
ايدوب عالمى انك شر وشورندن خلاص ايليم بنـا بران عـنان عزيمت اول جانبـه منعطف
وزمام همت اول سمته منصرف قلنمقدن خالى دكلدرتا كه بعنايةالله وحسن توفيقه سـاحت
امكانده بقعـهٔ وجودلرى بالكليه مندرس قيلنوب وصفحـهٔ عالمده خط بروزلرى منطمس
قيلنه سزلره دخى لازمدركه جادهٔ مصادقتى مسلوك طوتوب اطرافده اولان امراى كراملره
مكاتبات ومراسلات برله مشاوره قيلنوب اسباب قلع وقمع فتنه وفسـاده مبـاشرت ايدوب
اول جوانبـده ظاهر اولان اسرار وافكار واطواردن واقع اولان توارد رسائل مودت پيـام
وتردد رسـل ذوى الاحترام ايله اتحاف واهـدا اولنمقـدن خالى اولنمبـه تا كه رياض وداد
ازهار اتحادله دائما منور اوله ومشاراليه حاجى محمود رزقت سلامته خدمت رسـالتى ادا ايدوب
كمال رعايتز ايله مرعى اولدقدنصـكره حسن اجازته مقرون اولوب جانب جنـاب امارتمآبه
متوجه اولدى هميشه رفعت واقبال وجاه وجلال درنهـايت باد بالنبى وآله الامجاد

﴿ جواب ﴾

نور ديدهٔ جهان بين ونور حديقهٔ اهل يقين اعنى فرمان سـعادت عنوان سلطان عاليشـان
وخاقان كامران پادشـاه اعظم وشـاهنشـاه معظم شهريار جهانكير وخـداوندكار بى نظير
ملاذ اهل ايمان وملجاء سلطـانان فرمان فرماى بحر وبر وصاحب لواى عز ونصر دسـتكير
فقرا وپناه ضعفـا اعدل ملوك زمن واشجع سـلاطين خصم شكن المتمسك بحبل الله الملك
الاله سلطان سليم شـاه ايده الله ونصره وادام عمره ونصره كه مصحوب عمدة الحجاج خواجه
محمودبا كوبى منبعث شده بود كالوحى النـازل شرف نزول يافت وانچه درباب توجه ونهضت
همـايون شرح كرده بودند بالجمله معلوم ومفهوم كـشت لكن از كثرت عسـاكر نصرت
مآثر انديشه وتصور درقلت اقوات ميفرمودند وبزبانى بمشاراليه اشـعار كرده كه بذل مقدور
مصروف شود جان شـيرينم ازتونيست دريغ كويان ازهرچه پيداشود تقصـير نميكند اما
واز سائر احوال اكر تفقـد مى كند شخص مخصوص از بسـيارئ خوف وهراس باميد
صلح درحوالئ ولايت خويشـتن بتردد تمـام متردد است وهر كـاه كه قاصد اورا
بنوميدى باز كردانـند احوال مخلصـان نمى دانيم كه بكجـا خواهـد انجـاميد ومقصود
ازين بيك احـوال عموم ناس اسـت نه تبليـغ خوف وهراس اسـلام پنـاهـا جميع
احوال عالم برضمير منـير الهـام آثار كالشمس فى رابعـة النهـار ظـاهر واشـكاراست
پس احوال ما چكونه نهـان خواهـد ماند وملوك جيلانين بحـاكم مازندران وقهسـتان
وحكام سجسـتان وامراء اكراد وملوك كرجسـتان اكثريا مطـيع وفرمان بردارند وخوف
هريك از بسـيارئ لشـكر انبوه وسپاه پرشكوه عدم توقف وسرعت مراجعت عنـان
كشورستا نيست وكرنه درمسـند شـاهى چوشوى پايرجا عالم همكى مطيع ومنقـاد تواند
وبحالة الوقت سه قبه سـپر مرصع بجهت جنيبت همايون وغاشيهٔ سـعادت مقرون انبعاث
رفت اميـد كه درمعرض قبول افتـاده جواب باصواب عـلى التعجيل ارسـال فرمايـند كه
انتظار واقعست جهانت بكام وفلك يار باد

﴿ جنتمكان سـلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهنـدن شروان شـاهه بتكرار ﴾
﴿ كوندريلان نامهٔ همايون صورتيدر ﴾

والاجنـاب امارتمآب عزت نصـاب رفعت قباب دولت منـاب معدلت شـعار مكرمت دثار
ناصب رايات الدولة الغرا صاحب آيات الرتبة العليـا الفائز بالقـدح المعلى من قداح الرفعـة
والعـلى المختص بمزيد عواطف الملك الكريم شيخ ابراهيم بك دامت معـاليه وطـابت ايامه
ولياليه سـلام موفور وتحيت غير محصور كز محض عنـايت فايض النور انبعاث وصدور يابد
مطالعه فرمايند بعدما انهـاى راى عالى ميرود كه درين ولا كتاب اخـلاص شـعار وخطاب
اختصـاص دثار كه از تشخص اوضاع جمـال مفردات وتنوع خلل اختراع مركبـات
ان فنون محبت وحسـن اعتقـاد وصنوف صفـاى طويت وكمال وداد ظـاهر وباهراست
بوسـاطت زبدة الاماجـد سيدى محمود رزقت سـلامته دراحسن اوقات باجمل صـفات
سمت ورود يافت واسمـان مواخات بثواقب فحواى محبت موادش مزين شـد وتباشير صبح
مصافات ازافق عباراتش هويدا وروشن اشعهٔ كواكب مقتضاى ديانت واستقامت از مطالع
سطورش تابيدن كرفت انچـه موجب رعايت شرع شريف نبوى ومقتضـاى دين محمديست
ازفحواى صداقت قرايش واضح ومزين كشت حقا كه اين معنى موجب تهيج تواتر تعـارف ازلى
وتحرك سـلاسل تألف لم يزلى افتـاده خاطر عاطر دولتيارى را پوشيده ومخفى نبـاشد كه
همواره سهام نيت بايصـال انتفاى فتنه وفسـاد منصول ومعطـم همت ما باطمينان فؤاد
اهل سـداد مصروف ومبذولست هرآينـه مترقب آنست كه على سبيل التوالى سوانح اطوار
ولوايح افكار آن مفسد بى دين وملحد بد آيين را مرفوع سدهٔ عظمت پنـاه كرداننـد وبـاتين
مصـادقت بغصون سطور موشح دارند وبين الجـانبين يوما فيوما وثيقهٔ مودت محـكم
وساعة فساعة مبانئ محبت مستحكم كردد باقى دولت ومعالى دائمى ولايزالى باد برب العباد

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهنه هند پادشـاهى مظفرخاندن ﴾
﴿ وارد اولان تبريكنامهٔ فتح خطهٔ عراقدر ﴾

سپاس ومنت وعزت خدارا كه فتح ازوى بود اهل غزا را دل شـاهان ازوچون مه درخشان
مهر وو شان تابان درخشان نمايد عون ايزد شان مظفر ٭ ز بهر نصرت دين پيمبر ٭ محمد افتاب
هردم عالم ٭ فلك را نام پاكش نقش خاتم ٭ ز صبح شرع اوافاق روشن ٭ جهان ازاب
عدلش تازه كلشن ٭ درودبى كران برجان پاكش ٭ كه كشت افلاك ازتعظيم خاكش ٭ براهل بيت
واصحاب كرامش ٭ دكر ازفضل حق برهركه رامش ٭ كواكب ثواقب تحيات عالى صفات كه
ازانوار ان صحن سپهر ولاصفيا پذيرد واقطارا مطـار دعوات اجابت آيات كه از آثار ان
رياض قلوب احبـاب طراوت ونضارت كيرد شايان آستان آسمان شـان ومجلس شريف
جنت نشـان حضرت عظمت مآب سلطنت قباب جالس مجـالس كامرانى سالك مسالك
جهانبانى حامى حدود الرشاد والسـداد ماحى آثار الزندقة والالحاد پادشاه عاليجـاه المستغنى
بعنـاية الله سلطان سليمشاه احكم الله تعـالى احكامه وزين بزينة العـدل والاحسـان ايامه
دانسته وبحوالئ همت ودواعئ حسن نيت برارتقـاء مدارج جاه وجلال واعتلاء معـارج
عز واقبـال مصروف ومعطوف ساختـه برضمير منير خورشيد نظير توضيح وتلويح نموده
مى ايد كه كتاب فصـاحت دثار بلاغت شـعار كه مبشر بشـاير فتوحات بود قدوة الاماثل
امير حسـين چون عين فرض وفرض عين مبلغ ومؤدى نمود وازين بشارت فرح اشـارت

رایت فتح ونصرت فرصت مسرت باعلی مراتب افراختـه امد وازجهت تنشیط اولیـاء
دولت وانصار ملك وملت ازین جانب نیز خبر خیرفتح جدید عظیم که بمقتضای ﴿ وما النصر
الا من عندالله العزیز الحکیم ﴾ الایه میسرشده سمت تحریر می یابد که در تاریخ شهور سـنه
اربع وعشـرین وتسعمائة کـه موافق فضـل وهاب است قلعـهٔ متینهٔ مند وباولایت
بی نهـایتش که والی واهالیٔ آن دیار اسـیر ودستکیر کفار فجـار واشرار کـشته بودند
درتحت تسخیر خدام انجم احتشام درآمد ودلاوران لشـکر نصرت فوج ودریاموج اسلام
کفرهٔ خاکسار ان وفجرهٔ بی هنجاران بدغارا که ازغایت حصانت قلعـه وکثرت مال وجمع
رجال ابطـال ازکس باك نمی داشتند وکلاب وارددان طمع تیغ آسا تیز کرده خیـال ملك
کیری ازدل نمی داشـتند * بیت * کروهی همه غافل ازحکم دین * نیاورده هرکز بدل
غیرکین * همه بی خبرازخـدا ورسـول * ظـلوم وجهول وملوم وعجول *
ازتیـغ ابدار انتشار غریق بحر بلا وحریق نارفنـا سـاختـند چنـانکه درقلعـه
بیست هزار اجسـاد پرفسادان خنجرقهرالهی وکشتی شکسـتکان دریای تبـاهی بشمار
درآمدند وان سرهـای بی ابدان ایشـان که بزبان موفور طعمهٔ انواع سـباع وطیور
خواهد بودکروه باشـکوه برامد وازدمای ان بدنهاد بی سردریای موج ناك برروی خاك
بدیدارکشت * بیت * دران دم که ازفتح بشکفت کل * سرسرکشـان کشت چون جام کل *
درافتاد درجان کفارنار * شمردندان روز روز شمار * ومسـاجدومعابد اهل اسلام را که پاکان
بی باکان که ناپاکیٔ ایشـان بنص قاطع ﴿ انما المشرکون نجس ﴾ الایه ثابت شـده باجناس
انجـاس وانواع الواث ملوث کرا دیده بودند ازتنظیف وتطهیر بنـد کـان دولت قاهره
﴿ نصرهم الله نصرا عزیزا ﴾ بمقتضـای ﴿ انما یعمر مسـاجدالله من امن بالله ﴾ الایة
معمور وپرنور کردانیـدند وعلما وصلحا که چون انوار مهرسپهر ازظلم ظلم ایشـان روباطراف
نهـاده بودند چون روشنان فلك باطمینان بواطق درجانب بروج مواطن خود شتافتنـد
* بیت * مصلحـانرا بدل قرارآمد * مفسدانرا بجان فرار امد * شد بعالم صلاح کار پدید *
رفت باطل چوحق بجـای رسید * وبشـکرانهٔ این فتح مبین که برکت حضرت سید المرسلین
علیـه افضل الصلوات واکمل التحیـات من رب العالمین روی نمود جنـان کوه باشکوه که
حصن حصین ان چون کوه شامخ مأمن وراسخ بود وخنـدق عمیقش چون بحر محیـط
وسـیع وعریض می نمود وازریاض باظـلال وحیاض ما لا مال وصف ﴿ جنـات تجری
من تحتها الانهـار ﴾ الایه داشت وازعمـارت ونضارت ناظران ولایت نقش مضمون آیت
﴿ واذا رأیت ثم رأیت نعیمـا وملکا کبیرا ﴾ الایه برلوح دل می نکاشت * بیت * ملکی که
ازعمارت عالی وباغهـا * اردجوباغ خلد بدلهـا فراغها * بروارث ان ملك برجا والتجـا
متوجه این حضرت شده بود مبذول ساخته واورا برسریر سلطنت اجـلاس نموده عنان
سمند سد او بجـانب دارالسلطنهٔ محمد آباد که سابقـا بقلع واستیصال اهل کفر وضلال مقر
عزواقبـال ومنشأجاه وجلال شـده انصراف وانعطاف پذیرفت ودرحفظ وامان نصیر
وشکور مظفر ومسرور وبالشـکر منصور بشهر مذکـور وصول بحصول انجـامیده هزار
شکر که از نصرنا صرمتعـال رخ ظفر بدرخشید آفتاب مثال مخالفـان همه مقهور واصدقا
منصور متـابعان بنوا وملازمان بنوال وازفضل وهاب ذی الجلال وعون قادر فتاح بی مثـل
ومثـال امل واثق ورجاء صادق است که همواره برین منـوال تیغ ابدارمیغ کردار نصرت بار
برو ردن عسـاکرمنصوره دولتین قاهرین اعدا کش آید ومفتـاح اخبار فتوحات حضرتین

ابواب بهجت ومسرت احبـاب درهرباب کشـاید ویوما فیوما ازدیاد مؤالفت ومصـادقت
که حصول مآرب ومطـالب اصناف خلایقند وازجد اجتهاد متحابین فی الله جاه دین اسلام
درهرمقام بیفزاید العاشرمن شهر شوال سنه اربع وعشرین وتسعمائة

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهنه هنـد ملکلرندن ملك ایاس ﴾
﴿ طرفندن فتح دیار عرب تبریکنه دائر تقدیم اولنان نامه در ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم همای همایون فال نشیمن عزوجلال وطـائر فرخنـده مآل آشیـان
مکرمت وافضـال یعنی مثـال لازم الامتـثال کانهـا کـوکب دری یوقد وفرمان عالم
مطاع واجب الاتباع کنار من جانب الطور بوقـد ازاسمـان رفعت وفضـای شوکت عالی
حضرت کردون رفعت فریدون حشمت جمشـید موکبت خورشـید منزلت کیوان مرتبت
برجیس سعـادت بهرام صولت عطـارد فطنت زهره بهجت قمر عزیمت اعظم سـلاطـین
زمان اکرم خواقین دوران ممهد قواعد مرحمت واحسان مشید اسـاس فضل وامتنـان
قامع مبانیٔ ظلم وطغیان واضع مراسم عدل والنصاف رافع لواء شفقت واعطـاف الخـاقان
الاعظم الاعلم ملاذ سلاطین العالم مالك ممـالك البر والیم فاتح حصون العرب والعجم حایز
الاقالیم بالسیف والقـلم مرکزدائرهٔ نصرت وشـاهی مصـدرغرایب حکمت الهی مظهر
عجایب آلای نامتناهی ظل الله فی الارضین عمـاد الاسـلام والمسلمین حافظ بلاد الله ناصر
عبادالله المجـاهد فی سبیل الله السلطان ابن السلطـان ابن السلطان کمال السـلطنهٔ والخلافة
والدین ابو الغازی سلیمشـاه السلطـان خلدالله تعـالی فی بسیط الارض بسـاط خلافتـه
وادام علی البرایا ظلال معدلته ورأفته دراشرف ساعات وایمن اوقات نزول اجـلال وحلول
اقبال بدین کهترین بندکان فرمود ﴿ کصحف مکرمـة مرفوعـة مطهرة ﴾ الایه تاج تارك
افتخار وتعویذ اقتدار ساخت وبحکم سجدا علی الوجه لاحبا علی الرأس مراسم تعظیم وتبجیل
وتکریم آن کتاب کریم بتقدیم رسانند ﴿ بیت ﴾ شرط تقبیل حد بنده نبود * پیش اومن زمین
ببوسیدم * چون بدیدم زدور قاصدرا * بقدم فی بسر ببوسیدم * وسجدات شـکر ایزدی
درازاء مژدهٔ استقامت اموردولت روزافزون وانتظام احوال همـایون ونوید فتحهای کونا
کـون که باریٔ ﴿ انا فتحنالك فتحا مبینا ﴾ وتوفیق ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾
درمراد بجای آورد جهانکشـایی واستحکام اوقات فرمان فرمایی ازحضرت واهب العطایا
تعـالی شـانه وتوالی امثاله مسئله می نماید وچون ازصمیم جان وزوایای جنـان منجلی بنور
اخـلاص منبعث کشـته بیامن اجابت وقـبول مرتجی ومأمولسـت * بیت * فارغم زامین
جوجبـدانم که طوافان عرش * استجابت بادعای بنده مقرون کرده اند * زیاده ازین قدم
دربساط انبساط حدخود دانسته بدعای خلود خلافت وتأیید سلطنت اختتام می نماید همیشه
درکه اعلای پادشـاهیٔ تو چوکعبه مقصد حاجات اهل عالم باد بالنبی وآله وصحبه الامجـاد
فی تاریخ عشرین ذی القعدة الحرام لسـنه اربع وعشرین وتسعمائة

﴿ منکلی کرای خان طرفندن تقـدیم اولنان جوابنامه در ﴾

درکاه فلك مدار وبارکاه کردون اقتدار ترابنه عرض بنـدهٔ بیمقدار بودرکه حالیا فرشکوهیـله
کلوب دارالسلطنهٔ قسطنطنیه یه داخل اولوب جمیع اهل جهان وجـملهٔ دوستانی شادمان
بیورمغله اعدای بدرای پریشان حال اولوب ازهار فتح وظفر لرندن کلشن دهر شکفتـه وکرد
ملال روی زمیندن رفته اولوب وکاخ وذوالقدر تسخیر یله خود عموم اهل اسلامی پرنشاط

ایدوب وسابقا بو بنده لرینه عمدة الاعاظم والاكارم محمد بك زید قدره ایله كوندریلان فتح نامهٔ
همایون بشارت مشحون وصول بولدقده قریعدن اقصای جیهه‌دك صدای عیش وسرور
واوازهٔ فرحت وحبور ایرینوب وكافهٔ انامله انواع كامرانیدن صكره مزید عمر وجاه
وعلالك اعدای روسیاهچون خیر دعالر اولنوب قواعد عبودیت یرینه كتورلدی وحالا
تقدیم تهنیهٔ بهیه رجعت سفر ظفر اثر وتمكن مسند خلافت مقرر ایچون بكلر بكلر قوللرندن
معتمد الخواص والاكابر بریم بهادر قوللری ارسال اولنمشدر كه ابراز ایتدیكی مفصل دفتر اوزره
پیشكش چاكرانه مقبول بیوریلوب لطفله اجازت ویرلمسنه عنایت اولنه باقی فرمان
درگاه معلانكدر

سعید الحیات وشهید الممات سلطان سلیم خان ابن سلطان بایزید خان علیهما الرحمة والرضوان
دولت واقبال وسعادت واجلال ایله قانصوغوری ایله محاربه ایتمك قصدینه محروسهٔ مصره
واروب بعنایة الله فتح ایدوب غزاة مسلمین منصور واعدای دین مقهور اولوب واروب كلنجه
صدور وظهور بولان حوادث ومنازل ومراحلدركه ثبت ونقل اولندی الواقع فی الیوم الرابع
من شهر جمادی الاولی سنه ۹۲۲ یوم الخمیس فی ٤ اسكدار قوناغنه یوم الجمعه فی ٥ توقف
یوم السبت فی ٦ مالتبه قوناغنه یوم الاحد فی ۷ تكور چایری قوناغنه یوم الاثنین فی ۸ ككبوزه
قوناغنه یوم الثلثا فی ۹ هركه قوناغنه یوم الاربعا فی ۱۰ چنار لودره قوناغنه یوم الخمیس
فی ۱۱ ستاره كوپریسی قوناغنه یوم الجمعه فی ۱۲ قازقلو دربند اغزینه قونلدی یوم السبت
فی ۱۳ ازنیق اوكنده دیكلو طاش قوناغنه یوم الاحد فی ۱٤ ینكیشهر قوناغنه یوم الاثنین
فی ۱٥ ییق قوناغنه یوم الثلثا فی ۱٦ زنجیرلی قیو قوناغنه یوم الاربعا فی ۱۷ این اوكی قوناغنه
یوم الخمیس فی ۱۸ قزیل قیا ایلیجه سی قوناغنه یوم الجمعه فی ۱۹ كوتاهیه یایله سی قوناغنه
یوم السبت فی ۲۰ التون طاش اوكنده سودوكین قوناغنه یوم الاحد فی ۲۱ ایرت قریه سی
قوناغنه یوم الاثنین فی ۲۲ قره حصار صاحب قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۳ قوری چای قوناغنه
یوم الاربعا فی ۲٤ قرب اسی قلوده یوم الخمیس فی ۲٥ اقشهر قوناغنه بو كون قره خانك
ونیجه سردارلرك باشلری كلدكده دیاربكر بكلربكیسی محمد پاشا جنك ایدوب عدونك
انهزامن بیلدرمش شنلكلر اولندی یوم الجمعه فی ۲٦ ارقت قوناغنه یوم السبت فی ۲۷ ایلغون
اوكنده یوم الاحد فی ۲۸ زنكی بورنی قوناغنه یوم الاثنین فی ۲۹ كلمیچ بورنی قوناغنه
یوم الثلثا فی سلخ جمادی الاولی قریت صحراسنه قرمشانك وسائر امرانك باشلرین سلطان
مصره كوندردیلر * شهر جمادی الاخره * سنه ۹۲۲ یوم الاربعا غره توقف یوم الخمیس
فی ۲ توقف یوم الجمعه فی ۳ توقف یوم السبت فی ٤ قرق بیكار قوناغنه یوم الاحد فی ٥ قوجه
طاغك بیكار باشی قوناغنه یوم الاثنین فی ٦ قرجه بیكار قوناغنه غایت بعید منزلدر یوم الثلثا
فی ۷ خورتی كوپریسی قوناغنه یوم الاربعا فی ۸ نقاره زن اطه سی قوناغنه یوم الخمیس فی ۹ توقف
یوم الجمعه فی ۱۰ نیكده قوناغنه یوم السبت فی ۱۱ باصنانه قوناغنه یوم الاحد فی ۱۲ قره حصار
دوه لو قوناغنه یوم الاثنین فی ۱۳ بوغاز كوپروسی قوناغنه یوم الثلثا فی ۱٤ صحرای
قیصریه قوناغنه یوم الاربعا فی ۱٥ صارمساقلو قوناغنه یوم الخمیس فی ۱٦ ضمانتی
توابعندن زاوه یوردنده یوم الجمعه فی ۱۷ ضمانتی صویی قوناغنه یوم السبت فی ۱۸ شحنه
قیاسی قوناغنه یوم الاحد فی ۱۹ صادر قوناغنه یوم الاثنین فی ۲۰ اوتلو بیكار قوناغنه یوم
الثلثا فی ۲۱ یصی ایوك قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۲ البستان یوم الخمیس فی ۲۳ توقف یوم

الجمعه

الجمعه فی ۲٤ سكوتلو بورنی قوناغنه قره طاغك باشن ایلتن كسنه كلوب سلطان مصرك
عصیانك اعلام ایدوب حلبه چیقدوغی خبرین كتوردی یوم السبت فی ۲٥ اغچه خان
قوناغنه یوم الاحد فی ۲٦ سلطان صویی قوناغنه ولایت عرب توابعندن یوم الاثنین فی ۲۷
ملاطیه صحراسی قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۸ توقف * منازل عن استانبول الی ملاطیه *
یوم الاربعا فی ۲۹ دوقیجه چایری قوناغنه یوم الخمیس غرهٔ رجب المرجب توقف یوم
الجمعه فی ۲ توقف سلطان مصر حلبدن برویه متوجه اولدوغی خبری كلدی یوم السبت فی ۳
توقف سلطان مصرك جاسوسن طوتدیلر خبرین الوب قتل ایلدیلر یوم الاحد فی ٤ سلطان
مصر قزلباشدن معاونت طلب ایتدوكی خبری كلدی یوم الاثنین فی ٥ توقف دیوان
اولوب دانشق ایتدیلر سلطان مصر اوزرینه یورمك معقول كورلدی وعزم اولندی
یوم الثلثا فی ٦ صمانلو بورنی قوناغنه یوم الاربعا فی ۷ شاملی بورنی قوناغنه یوم الخمیس
فی ۸ زلیخا بورنی قوناغنه یوم الجمعه فی ۹ سوركه بورنینه ایكی منزلدر صو یادره نام محله
قونلسه كركدی قونلیوب یورولدی یوم السبت فی ۱۰ توجان دره قوناغنه بغایت صعب
ودراز در یوم الاحد فی ۱۱ توقف زیرك اوغلی ایله قراجه پاشا كه سلطان مصره
كوندرلمشیدی بو قوناقده كلدیلر یوم الاثنین فی ۱۲ كوك صو بورنی قوناغنه یوم الثلثا فی ۱۳
توقف یوم الاربعا فی ۱٤ توقف یوم الخمیس فی ۱٥ توقف یوم الجمعه فی ۱٦ پیش تجبت
قوناغنه یوم السبت فی ۱۷ شار صویی قوناغنه یوم الاحد فی ۱۸ عربان صویی قوناغنه
یوم الاثنین فی ۱۹ مرزمان صویی قوناغنه عینتاب بكی كلوب اطاعت ایلدی یوم الثلثا
فی ۲۰ بدركندی قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۱ عینتاب قوناغنه یوم الخمیس فی ۲۲ توقف
یوم الجمعه فی ۲۳ سوزقون قوناغنه منازل عن استانبول الی عینتاب ٦١ یوم السبت فی ۲٤
تل حبش قوناغنه ان شاء الله یارین روز محاربه در دیو ندا اولندی بو كیجه ایرته‌سنده عسكر
ظفر پیكر آت اوزره طوروب قراوللر بكلدیلر یوم الاحد فی ۲٥ مرج دابق نام صحراده كه
داود نبی علیه السلامك مزار شریفی اندهدر صحرای مزبورده بو كون سلطان مصرله عظیم
جنك اولوب سلطان قانصوغوری وشام ملك الامراسی سیبای مقتول اولوب وبقیة السیوف
اولان چراكسه نفس مصره دكین جان آتوب انده طومانبای نام اولدبوداری سلطان
نصب ایدوب ینه جنك وجداله شروع ایلدیلر یوم الاثنین فی ۲٦ داود نبی علیه السلام
مزاری قرینده پادشاه عالمپناه دولت وسعادت ایله اوتاق قبوسنده اوتوروب تخمینا ایكی بیك
مقداری محبوسك بوینلری اورلدی یوم الثلثا فی ۲۷ حیلان قوناغنه اناطولی دفترداری
دزدارزاده محمد چلبی ایلرومال جمعی ایچون حلبه كتمك امر اولندی یوم الاربعا فی ۲۸ توقف
یوم الخمیس فی ۲۹ حلب جوارنده قونلدی منازل عن استانبول الی حلب * شهر شعبان
المبارك * سنه ۹۲۲ شهر مزبورك اون یدنجی كوننه دك حلبده توقف اولندی وبو اثناده
سابقا روم ایلینك تیمارلری دفترداری اولان عبد الكریم بك مال جمعی ایچون حلبده قالمق
امر اولنوب وحلب سنجاغی قره جه پاشایه ویریلوب قاضیلغی چوطلكجی زاده كمال چلبیه
ویرلدی واون سكزنجی كون شام جانبنه توجه همایون كوسترلدی یوم الاثنین فی ۱۸ تومان
خانی قوناغنه یوم الثلثا فی ۱۹ اسكی حلب قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۰ سلطان ایوكی قوناغنه
یوم الخمیس فی ۲۱ مشهد قوناغنه یوم الجمعه فی ۲۲ حما قوناغنه یوم السبت فی ۲۳ رستان
قوناغنه قارون یره كجدیكی محلدر یوم الاحد فی ۲٤ حمص قوناغنه یوم الاثنین فی ۲٥
عین القصب قوناغنه یوم الثلثا فی ۲٦ قوه ز قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۷ قریه نبك قوناغنه

يوم الخميس فى ٢٨ قطيف قوناغنده يوم الجمعه فى ٢٩ قصيره قوناغنده يوم السبت فى سلخ
شعبان المعظم مدينهٔ شامه قونلدى سعادتله اون بركون طشره‌ده اوتوروب اون ايكنجى
كونكه پنجشنبه دردولتله شهرده سرايه كيرديلر منازل عن حلب الى شام ١٣ عن
استانبول الى شام ٧٨ يوم الاثنين فى ١٥ شوال توقف درشام مصره ايلچى كوندرلدى
واناطولى دفتردارى زهريار قاسم بك ايله بكاربكى زينل پاشا خصومت ايدوب خداوندكار
حضورنده مقابله اولوب كلمات ايتمكين ايكيسى دخى عزل اولنوب موره بكى مصطفى بكه
بكاربكيلك ومحاسبه‌جى اسكندر چلبى به دفترداراق ويرلدى يوم الثلثا فى شهرذى القعده
سنه ٩٢٢ وزيراعظم سنان پاشا برمقدار عسكر ايله ايلرويه غزه جانبنه كتمك بيورلدى
ابتداء رمضاندن تاشهر ذى القعده‌نك اون طقوزينه وارنجه مدينهٔ شامده قرار ايلبوب
بعده مصره متوجه اولديلر ✲ ابتداء سفر همايون عن شام الى مصر الواقع فى ٢١ سنه ٩٢٢
يوم الاثنين فى ٢١ شام قربنده مصطبه قوناغنده يوم الثلثا فى ٢٢ بروج خانى قوناغنده
يوم الاربعا فى ٢٣ شعشعه قوناغنده يوم الخميس فى ٢٤ قنطره قوناغنده يوم الجمعه فى ٢٥
يعقوب عليه السلام جسرينه قونلدى قپوجى باشى بهرام اغايه ات اورلدى يوم السبت
فى ٢٦ صفد مقابله‌سنده شعيب نبى عليه السلامك مزارى قربنده ميمنه نام محله قونلدى
وبوقوناقده عظيم زلزله اولدى يوم الاحد فى ٢٧ توقف يوم الاثنين فى ٢٨ عيون تجار
قوناغنده يوم الثلثا فى ٢٩ خان لجون قوناغنده يوم الاربعا فى سلخ توقف ✲ شهر
ذى الحجة المبارك ✲ سنه ٩٢٢ يوم الخميس غره قاقون قوناغنده بعيد منزلدر
يوم الجمعه فى ٢ جلجوليه قوناغنده سنان پاشا جانبردى ايله جنك ايدوب جانبردى
منهزم اولدوغى خبر كلوب شنلكلر ايدلوب وطوبلر اتلدى يوم السبت فى ٣
سنان پاشا جانبردى ايله محكم جنك ايلبوب آخرالامر عساكر منصوره يه عنايت بارى
مقارن اولوب ميرمزبور منهزم اولنجاق چاركسان خاكساراندن نيجه ميران طعمهٔ شمشير
ابدار اولوب طائفهٔ مزبوره‌نك علملرين معكوس وطبل وطوتساقلرينى وباشلرينى پادشاهه
قرشو كتورديلر سنان پاشانك حسن نام كتخداسى مژده خبرين كتورمكين سكسان اقچه‌لك
زعامت بيورلدى يوم الاحد فى ٤ توقف يوم الاثنين فى ٥ توقف يوم الثلثا فى ٦ پادشاه
حضرتلرى دولتله قدس مباركه متوجه اولدى يوم الاربعا فى ٧ پادشاه قدسدن كلدى
يوم الخميس فى ٨ سدود قريه سنه يوم الجمعه فى ٩ قصبهٔ غزه قوناغنده بعيد منزلدر سنان پاشا
وسائر امرا كلوب ال اوپديلر يوم السبت فى ١٠ توقف يوم الاحد فى ١١ توقف يوم الاثنين
فى ١٢ توقف يوم الثلثا فى ١٣ توقف خداوندكار نصف الليده خليل الرحمانه روانه اولدى
يوم الاربعا فى ١٤ توقف يوم الخميس فى ١٥ سنان پاشا برمقدار عسكر ايله ايلرويه كتدى
يوم الجمعه فى ١٦ خان يونس قوناغنده بربچق بريد منزلدر صلوة عشا وقتنده حسين پاشا
مقتول اولدى يوم السبت فى ١٧ رفحه قوناغنده ايكى بچق بريد وصويى قليل منزلدر
يوم الاحد فى ١٨ عريش قوناغنده ايلروقوناقده صو اولماغين اويله وقتنده صو د وتيلوب
كوچ اولدى يوم الاثنين فى ١٩ قبرالمساعى قوناغنده ايكى بريد منزلدر قطعا صويوقدر
قوناغده اخشام وقتنده كلوب عرب عسكردن خيلى قيون النوب سلحدارلر كتخداسى
على ايلغار ايدوب اردلرنجه كتدى وجميع عسكره بيكر اقچه انعام اولندى يوم الثلثا
✲ غرهٔ ذى الحجه ✲ بئرعبد قوناغنده اوچ بريد منزلدر بعيد منزلدر صويى غايتده قليل در
يوم الاربعا فى ٢١ قطيه قريه سنه ايكى بريد منزلدر صويى وافردر يوم الخميس فى ٢٢

حبوعفوله قوناغنده درت بريد منزلدر قطعا ايچمكه قابل صويوقدر يوم جمعه فى ٢٣ صالحيه
قصبه سنه ايكى بريد منزلدر يوم السبت فى ٢٤ خطاره قريه سنه ايكى بريد در يوم الاحد
فى ٢٥ ابوالبيس قصبه سنه اوچ بريد در بقراوغلى نام عرب بكى كلوب اطاعت ايلدى
واطرافده متصل عرب ايله جنك وجدال اولوب قوناق دخى اراق اولمغين اخشامه قالنوب
عرب جرينك اردندن خيلى اغريق الدى يوم الاثنين فى ٢٦ توقف يوم الثلثا فى ٢٧ خانكى
قصبه سنه ايكى بريد منزلدر اطرافده عرب زياده غلبه ايدوب عسكر ظفر پيكرى تضييق
ايديجك سنان پاشا وخيربك وذوالقدر اوغلى على بك ورمضان اوغلى محمد بك بركوشه‌ده
پوصى ايلبوب غافله خيلى عرب طوتوب برنيجه سن قتل ايلديلر پولداشلغى مقابله سنده
خيربكه برات احسان اولندى يوم الاربعا فى ٢٨ بركهٔ حاجيان قوناغنده مصر اوكنده
بربچق بريد منزلدر بوكون بركهٔ مذكوره‌يى عرب احاطه ايدوب عسكر ظفر رهبره صوالدرماديق
قصد ايديجك سنان پاشا برقاچ طوب عربه لرين چكديروب طوپله برنيجه سن دپلبوب
جمعيتلرين پراكنده ايلدى دولتلوخداوندكار خيلى مضطرب اولوب تكرار سوار اولمغين
عسكر نصرت شعار دخى جمله سوار اولوب زياده فترت وطالقالق اولدى ابتداء خمسين
يوم الخميس فى ٢٩ مصر قربنده سلطان قايتباى تربه سى اوكنده قونلدى منازل
عن شام الى مصر ٢٦ منازل عن استانبول الى مصر ١٠٤ بوكون رندانيه ديمكله معروف
يرده سلطان مصر ايله جنك عظيم اولوب مرحوم سنان پاشا وادنه بكى رمضان اوغلى
محمود بك وچركس زماننده عينتاب بكى اولان قلوربنه بكى يونس بك شهيد اولديلر
وتومان باى منهزم اولوب ناپديد اولدى يوم الجمعه فى سلخ توقف شهر محرم الحرام سنه
٩٢٣ يوم السبت غره توقف يوم الاحد فى ٢ توقف تومان بايك امير كبيرى كرفتار اولوب
عزحضور سلطنته كتورلدى يوم الاثنين فى ٣ نيل كنارنده بولاق قصبه سنه يوم الثلثا فى
٤ توقف كيجه ايله سلطان مصر شهره كيروب غورينا نام جندى برنيجه يولداشيله كلوب
جميع عسكر غافل ايكن خبر ويروب اول كيجه تاصباحه دكين طوپلر وتفنكلر اتلدى وجندى
شهرده بولنان عسكرى جمله قليچدن كچوروب چاقرجى باشى محمود اغا ونيجه اكابر كسنه لر
مقتول اولوب خيلى نفوس هلاك اولدى يوم الاربعا فى ٥ توقف بوكون دخى شهر ايچنده
زياده جنك اولوب برطرف اولمادى يوم الخميس فى ٦ توقف بوكون زياده جنك اولوب
يونس پاشا مجروح اولدى وايكندو وقتنده خداوندكار دولتله سوار اولوب جنكه متوجه
اولدى يوم الجمعه فى ٧ بوكون دخى عظيم جنك اولوب دولتلوخداوندكار ايله سوار اولوب
سلطان مصر قرار ايده ميوب فراره يوز طوتدى وخيلى جندى قليچدن كچدى يوم السبت فى ٨
توقف بيك بشيوز چراكسه كتوريلوب باسرهم بيونلرى اورلدى يوم الاحد فى ٩ توقف
يوم الاثنين فى ١٠ توقف يوم الثلثا فى ١١ توقف مرحوم خادم سنان پاشا يرينه سنان پاشا
وزيراعظم اولدى انك يرينه روم ايلى بكلربكيسى سنان پاشا وزير اولوب مرحوم حسين پاشا
يرينه نشانجى خواجه اوغلى محمد بك وزير اولدى واناطولى بكلربكيسى مصطفى پاشا روم ايلى
بكلربكيسى اولوب ميرعلم فرهاد اغا اناطولى بكلربكيسى اولدى يوم الاربعا فى ١٢ توقف
ديوانى اولوب سلطان احمد اوغلى ايچون تزوير ايدوب فساد ايدنلردن اوچ نفر كسنه‌يى
اورتاسندن بچديلر يوم الخميس فى ١٣ توقف يوم الجمعه فى ١٤ توقف يوم السبت فى ١٥ توقف
يوم الاحد فى ١٦ توقف يوم الاثنين ١٧ توقف تومان بايدن مكتوب كلوب امان طلب ايلمش
كلدسن ديو حكم شريف كوندرلدى يوم الثلثا فى ١٨ توقف قپوجى باشى بهرام اغا اميرعلم اولدى

وجانبرد غزالی كلوب اطاعت ایلدی یوم الاربعا فی ١٩ توقف محبوس اولان چراكسه
خصوصیچون كوچك سنان پاشا ایله محمد پاشا تعزیر اولندیلر یوم الخمیس فی ٢٠ توقف
یوم الجمعه فی ٢١ توقف یوم السبت فی ٢٢ دیوان اولوب جانبردی ال اوپدی یوم الاحد
فی ٢٣ بوكون دولتلو خداوندكاریمن واقبالله مصره كیروب دولتله تخت مصره جلوس
ایتدی ❊ حوادث روزكاردركه نفس مصرده واقع اولمشدر ❊ یوم الخمیس فی ١٢ صفر
المظفر سنه ٩٢٣ سابقا اناطولی تیمارلری دفتردارى اولان مصطفى وبرقاج نفر سپاهی ایله
تومان بایه كله سز امان دیو ارسال اولندی یوم الاربعا فی ١٨ نوروز سلطانی
صعید ایلی بكی عمربك اوغلی كلوب مطیع اولوب سابقا ارسال اولنان مصطفی چلبی چراكسه
قتل ایلدكلری خبرین كتوردی ویارنداسی ال اوپوب تومان بای اوزرینه خداوندكار
توجه ایدوب عزم ایلدی وبركة الحبش نام محلده قونلدی وردنجی كون برمقدار عسكر ایله
جانبردی یی عرب اوزرینه غارت ایتمك ایچون كوندردیلر یوم السبت فی ٢١ خداوندكار
موضع مزبورده مقیم یوم الاحد فی ❊ ٢٩ صفر المظفر ❊ امیر خیر الدین اوغلی قازغه
اوردیلر یوم الاثنین فی سلخ زینل پاشا كوجك سنان پاشا برینه وزیر اولدی ❊ شهر
ربیع الاول ❊ سنه ٩٢٣ یوم الثلثا غره مذكور بركة الحبش یوردندن روم ایلی عسكری
نیلی اوته كچوب قاپوچقمزدن اول سلطان تومان بای چراكسه ایله اوزرلرینه كلوب زیاده
جنك اولوب آخرینه سلطان چراكسه ایله منهزم ومتفرق اولوب قاچدیلر یوم الاربعا
فی ٢ خداوندكار دولتله بنفسه كوچوب نیل صوین اوته كچوب جیزه ده قونوب سلطان
مصرك روم ایلی عسكری اردنجه كوندریلوب ایرته سی پنجشنبه كون بینه بولوشوب جنك
وجدال اولوب آخر الامر تومان بایی طوتوب یدنجی كونی خونكار حضرتلرینه ام الدینار
نام موضعده قید وبند ایله كتوردیلر پادشاه دخی موضع مزبورده یدی كون قرار ایدوب
بنه جیزه نام محله كلدیلركه بولاقك مقابله سیدر یوم الاربعا فی ٩ ربیع اول غره ابریل
یوم الاثنین فی ١٤ سلحدار باشی بعض شناعت ایلدیكیچون لت اوربلوب عزل اولندی
یوم الثلثا فی ١٥ بوكون قلعهٔ ماردینك فتحی خبری كلدی یوم الخمیس ١٧ ینیچریلر
كتخداسی قره مصطفی یه سیس سنجاغی ویرلدی یوم الجمعه فی ١٨ یونس پاشایه مصر
بكلربكیلكی ویریلوب اناطولی قاضیعسكری عزل اولندی یوم الاثنین فی ٢١ عرب طائفه سی
تومان بایك طوتلدوغنه اعتماد ایتمیوب وشهرلودخی فی الجمله عصیانلرین ترك ایتمیوب
فساده سبب اولدوغی اجلدن مصرك باب الزویله نام قپوسنده بردار اولنوب جمله طائفه
كوروب اعتقاد ایلدیلر یوم الاحد فی ❊ ٢٦ ربیع الاخر ❊ سنه ٩٢٣ قاضی چلبی كه مقدما
قرمان دفترداری اولوب فراغت ایدوب قرمانده ذخیره جمعی ایچون قالمش ایدی كلوب
نشانجی اولدی یوم الاثنین فی طوغناكیلرینك خبری كلدیكه اسكندریه یه كلوب جمع
اولمشلر یوم الخمیس فی ❊ ٧ جمادی الاولی ❊ سنه ٩٢٣ خداوندكار حضرتلری دولتله
اسكندریه یه تماشایه كیدوب محمد پاشا ایله كندی سائر پاشالر عساكر منصوره ایله مصرده
قالدی یوم الاثنین فی ١١ ابتداء حزیران یوم الجمعه فی ٢٢ جمادی الاولی پادشاه سعادتله
اسكندریه سیرندن كلوب ام القیاسده قرار ایلدی وقپودان جعفر اغا ایله كلوب وام القیاسده
اولان سرای اوزرینه شهنشین كوشك یاپلدی یوم السبت فی ٢٦ ارانبد اوغلی اسكندر
بكه سنجاق ویرلدی ویازیجی علی یه آلای بكلكی ویرلدی صاروخانك پری پیكر دواندار
اولدی یوم الاربعا فی سلخ سیدی بكه علوفه سندن بدل یتمش بیك اقچه لك زعامت

یورلدی ❊ شهر جمادی الاخره ❊ سنه ٩٢٣ یوم الخمیس غره یوم الجمعه فی ٢ بكلر
جمع اولوب طانشق اولدی یوم السبت فی ٤ روم ایلی عسكری یوقلندی یوم الاحد فی ٥
اناطولی عسكری یوقلندی یوم الاثنین فی ٦ قپوخلقی یوقلندی یوم السبت فی ١١ ابتداء
تموز یوم الاثنین فی ١٦ مكهٔ مكرمه سلطاننك اوغلی كلوب ال اوپدی وخداوندكار حضرتلری
باباسنك بكلكن مقرر طوتوب عهدنامه احسان اولندی یوم الاربعا فی ٢٥ جعفر اغایه
دوغناكیلری ایله اجازت ویرلدی ❊ شهر رجب ❊ سنه ٩٢٣ یوم الاثنین فی ٨ روم ایلی
واناطولی عسكرلرینه ترقی امر اولندی یوم السبت فی ١٢ ابتداء اغستوس یوم الثلثا فی ١٦
خداوندكار حضرتلری دولتله نفس شهره كیروب قرار ایلدی یوم الجمعه فی ٢٦ هرسك
اوغلنك وفاتی خبری كلدی یوم الاثنین فی ٢٩ رجب فی ١٧ آغستوس نیل صوبی
كسلدی ❊ شهر شعبان المعظم ❊ سنه ٩٢٣ یوم السبت فی ٤ قپوخلقنك انلو سنه
اینكشر ویاپاسنه برراقچه ترقی یورلدی یوم السبت فی ١١ خیربكه مصر بكلربكیلكی
ویرلدی ابتداء سفر همایون عن مدینهٔ مصر الی صوب شام الواقع فی ٢٣ شعبان المعظم سنه
٩٢٣ یوم الخمیس فی ٢٣ خداوندكار حضرتلری دولتله شام جانبنه توجه همایون كوستروب
مطریه نام موضعه قونلدی یوم الجمعه فی ٢٤ خانكی قصبه سنه یوم السبت فی ٢٥ بوالبیس
قصبه سنه یوم الاحد فی ٢٦ فی ١٣ ایلول خطامره قوناغنه مرحوم یونس پاشا بول اوسنده
قوناق قربنده قتل اولندی یوم الاثنین فی ٢٧ صالحیه قصبه سنه یوم الثلثا فی ٢٨ توقف
اولوب ایكندو وقتنده كوچلدی یوم الاربعا فی سلخ شعبان حبوعقوله قوناغنه
❊ شهر رمضان المبارك ❊ سنه ٩٢٣ یوم الخمیس غره قطیه قصبه سنه یوم الجمعه فی ٢
بئر العبد قصبه سنه یوم السبت فی ٣ ام الحسن قوناغنه ایكندودن صكره كوچلدی
یوم الاحد فی ٤ عریش قصبه سنه یوم الاثنین فی ٥ زعقه بورننه یوم الثلثا فی ٦ دیر قریه سنه
یوم الاربعا فی ٧ غزه قصبه سنه محمد پاشا وینیچری اغاسی ودفتردار محمد چلبی واغالر
ایلروكتمشلردی قارشو كلدیلر یوم الخمیس فی ٨ توقف ینیچری اغاسی ایلرو كوچوب
كتدی یوم الجمعه فی ٩ توقف قدس مبارك وغزه وصفد سنجاقلری جانبردی یه ویریلوب
دفتردارلر خزینه ایله ایلرویه كوچوب كتدیلر یوم السبت فی ٩ سدود قریه سنه جانبردی
بیك خلعت كیوب ال اوپدی یوم الاحد فی ١١ رمله قصبه سنه یوم الاثنین فی ١٢ عوجه
قوناغنه یوم الثلثا فی ١٣ قاقن قوناغنه برقاج عرب بكلدی یولده قرشو كلوب پیشكش
چكوب ال اوپمك قصد ایلدیلر اما اوپدرمدیلر یوم الاربعا فی ١٤ خلك لجون قوناغنه
یوم الخمیس فی ١٥ عیون بیكار قوناغنه یوم الجمعه فی ١٦ منیه قوناغنه یوم السبت فی ١٧ توقف
پادشاه شعیب نبی علیه السلام مزارینی زیارته كتدی ودونله اناطولی بكلربكیسی عسكر ایله
كوچوب ایلرو كتدی یوم الاحد فی ١٨ جسر یعقوب قوناغنه یوم الاثنین فی ١٩ قنیطره
قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٠ شعشعه قوناغنه یوم الاربعا فی ٢١ محروسهٔ شام قربنده صلاحیه قوناغنه
یوم الخمیس فی ٢٢ توقف یوم الجمعه فی ٢٣ پادشاه جمعه نمازین جامع امیه ده قلدی یوم
السبت فی ٢٤ بوكون دیوان اولوب طانشق ایتدیلر شامده قشلامق مقرر اولدی یوم الاحد
فی ٢٥ توقف یوم الاثنین فی ٢٦ روم بكلربكیلكی شادی بكه ویریلوب وبكلره ترقی
ویریلوب وروم ایلی عسكرینه دستور ویرلدی یوم الثلثا فی ٢٧ اناطولی عسكرینه دستور
ویرلدی وعیسی بك اوغلی محمد بك امیر الحج اولوب پیری پاشانك قپویه دعوت ایتمكله آدم
كتدی یوم الاربعا فی ٢٨ سعادتله شكاره سوار اولدیلر وجانبردی بكه برمقدار بالوك خلق

قوشیلوب اریه جمعنه کوندردیلر یوم الخمیس فی ۲۹ روم ایلی بکلربکیسی مصطفی پاشا
روم ایلی عسکریله کوجوب ایلرو کتدیلر یوم الجمعه فی سلخ رمضان پادشاه عالمپناه
دوانله سوار اولوب جمعه نمازین جامع امیهده قیلوب وامیرالحج محمد بك سنجاغن جامع
مزبوره کتوروب جمله حجاج حاضر اولسونلر دیو تنبیه ایلدیلر یوم السبت غرهٔ
شوال المکرم ❊ روز عید دولتلو خداوندکار عید مبارکی چادرده ایلیوب صلوة عیدی
جامع امیهده قیلدی یوم الاحد فی ۲ دولتلو پادشاه زیارته سوار اولدی یوم الاربعا فی ۵
خزانهٔ عامره ومطبخ وسائر اسباب جمله طاشنوب شهره کیردی یوم الخمیس ٦ دولتلو
شهره کیروب متمکن اولدی ❊ حوادث روزکاردرکه شامده واقع اولدی ❊ یوم الاثنین فی ۱۷
شوال کوچك امیراخور اسکندر اغا امیراخور کبیر اولدی یوم الخمیس فی ۲۰ شوال
مرحوم خواجه حلیم وفات ایتدی پادشاه نمازینه کلوب شهرده دکانلر آچلمایوب ماتم
طوتلدی یوم الجمعه فی ۲۱ کاخ بکی قرهچین اوغلی احمد بکك براوغلی ایله کورجی بکلرندن
بربك کلوب جمله کورجی بکلری اطاعت ایلیوب فرمانبر اولدیلر دیو سرلشکر استدی
یوم السبت فی ۲۲ ذی القعده دیاربکر بکلربکیسی قزلباشدن بردل کوندروب قزلباشك
وزیری چاپان بکك برمقدار عسکر ایله بغداده کلدوکی خبری معلوم اولوب پادشاه دخی
موی الیهه البته اوزرینه واروب جنك ایتسون دیو امر ایدوب شهسوار اوغلی علی بکه
وقرمان بکلربکیسی خسرو پاشایه علی التعجیل یتشسونلر دیو حکملر ارسال ایلدیلر
یوم الاثنین فی ۲۳ ذی القعده سلطان سلیماندن اولاقلر کلوب روم ایلنده انکروس کافری
حرکت ایدوب اوج بکلری ایله جنك ایتدوکن وازورنیق بکی حاجی مصطفی بکك شهید
اولدوغن خبر ویردی اما دیوان اولدی یوم الثلثا فی ۲ ذی الحجه سنه ۹۲۳ ارکان دیوان
قشلق قشلان کیوب ال اوپدیلر یوم الاثنین فی ۱۵ اناطولی دفترداری محمد چلبی مغضوب
اولوب محبوس اولدی ونشانجی محمد بك روم ولایتنه نزول ایتمکه متوجه اولدی یوم الثلثا
فی ۱٦ دیاربکر بکلربکیسی محمد پاشادن اولاقلر کلوب اول دیارده قزلباش ملاعین ایله
جنك اولوب منهزم اولدقلری خبرین ویردی یوم السبت فی ۱۹ عسکر ایچون فراتدن
عبوره کمیلر ایله کوپری بناسنه سلحدار باشی سنان اغا ارسال اولندی یوم الجمعه فی ۲۵ دولتلو
پادشاه شکاردن کلورکن بریکیدن بوینن اوردی یوم الاثنین فی ۲٦ پادشاه ظل الله خنش
اوغلی قصدینه عزم راه ایتدی یوم الخمیس فی ۹ ❊ محرم الحرام ابتداء خمسین ❊ سنه ۹۲٤ یوم
السبت فی ۱۱ خداوندکار خنش اوغلنك فراری خبرین ایشیدوب دونوب کیرو کلدی
یوم الاحد فی ۱۲ پیری پاشا رومدن کلدی یوم الاثنین فی ۱۳ پیری پاشایه وزارت ویرلدی
یوم الاربعا فی ۲۳ محرم الحرام سنه ۹۲٤ بوکون اوتاغ همایون سفر نیتنه قوریلوب
بارنداسی کوج اولسه کرکیدی کیرو فراغت اولندی یوم الجمعه فی ۲٤ پادشاه عالمپناه
صالحیهده حضرت شیخ محی الدین عربی مزاری اوزرنده بنا ایتدوکی جامع شریفه
واروب نماز قیلدی ❊ ابتداء سفر همایون عن شام الواقع فی ۲۷ محرم الحرام سنه ۹۲٤
یوم الاثنین فی ۲۷ شام اوکنده قابون قوناغنده طبل وعلم بره کوچلدی یوم الثلثا فی ۲۸
توقف یوم الاحد فی ۳ ❊ صفر المظفر ❊ سنه ۹۲٤ خزینه آچلدوغیچون خزینهدارلردن
بدی نفر کسنه یی وقپوجیلردن التی نفر قپوجی قازغه اوردیلر یوم الاثنین فی ٤ شام سنجاغی
جانبردی یه ویرلدی ودیاربکردن ادم کلوب قزلباشدن بردل کلدی یوم الثلثا فی ٥ صفر
بوکون قزلباشدن ایلچی کلدی واسیری چاوش بیله کلدی وبغداد قربنده برحصارك بکی

تابع اولوب بیله کلدی یوم الاربعا فی ٦ صفر توقف جانبردی بکی روم ایلی عسکریله ایلرو
کوندردیلر یوم الخمیس فی ۷ توقف یوم الجمعه ۸ توقف یوم السبت فی ۹ توقف فی ۱۰
توقف یوم الاحد فی ۱۰ اوتاق کتدی یوم الاثنین فی ۱۱ قیصر قوناغنه یوم الثلثا فی ۱۲
قطیفه قوناغنه ایکی برید منزلدر جانبردی کلوب ملاقی اولدی یوم الاربعا فی ۱۳ بك قوناغنه
یوم الخمیس فی ۱٤ قره قوناغنده بر برید منزلدر یوم الجمعه فی ۱٥ عین الوصل قوناغنده
پادشاه حضرتلرینك جلالی غالب اولوب یانند اولنلری پراکنده ایدوب سنجاقلری
وتوغلری ایلرو کوندروب کندوسی کیروده قالوب عربه یه کیردی یوم السبت فی ۱٦ خمیص
قوناغنه پادشاه کزین قالدی یوم الاحد فی ۱۷ اصطان قوناغنده یوم الاثنین فی ۱۸ حما
قوناغنده روز مارت یوم الثلثا فی ۱۹ مشهد قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۰ سلطان ابوکی
قوناغنه بغایت دراز منزلدر یوم الخمیس فی ۲۱ عین مبارك قوناغنه یوم الجمعه فی ۲۹ مصطبه
حلب قوناغنه یوم الاحد فی ۹ ❊ ربیع الاول ❊ سنه ۹۲٤ مصره کلوب اطاعت ایتمیان
چرکس بکلرندن رزمك وتموز بك وقانصو عادلی نام بکلر کلوب ال اوپدیلر یوم الاربعا فی ۲٦
جانبردی بك شام قربنده خنش وخرقوش اوغللریله جنك ایدوب باشلرین کسوب بوکون
کتخداسی پایهٔ سریر اعلایه کتوردی منازل وبعض قضایا درکه مدینهٔ حلبدن استانبوله
وارنجه واقع اولمشدر الواقع فی ۲٥ ربیع الاخر سنه ۹۲٤ یوم الخمیس فی ۰۰ جیلان
قوناغنده یوم الجمعه فی ۲٦ صماقده کوپروسی یوم السبت فی ۲۷ مرج وابق قوناغنده
یوم الاحد فی ۲۸ توقف یوم الاثنین فی ۲۹ زینل پاشا معزول اولدی ❊ شهر جمادی الاولی
سنه ۹۲٤ یوم الثلثا غره توقف یوم الاربعا فی ۲ توقف یوم الخمیس فی ۳ توقف یوم
الجمعه فی ٤ توقف یوم السبت فی جمادی الاولی سنه ۹۲٤ پیری محمد پاشا ایله ایکی بیك نفر یکیچری
وبعض قپوخلقی وروم ایلی واناطولی وقرمان عسکرلری دیاربکر جانبنه کیتمك امر اولندی
واروب فرات کنارنده مقیم اولدیلر اوتاق همایون قیصریه یه طوغری کیتمك یورلدی یوم الاحد فی ٦
عرقیق قریهسنه صوکناریدر یوم الاثنین فی ۷ عینتاب قربنده قونلدی یوم الثلثا فی ۸ توقف
یوم الاربعا فی ۹ انجه صو یوردینه یوم الخمیس فی ۱۰ بازارجق قوناغنده یوم الجمعه فی ۱۱
قصبهٔ مرعش اوکنده قونلدی یوم السبت فی ۱۲ جیهان صوبی اویبق قوناغنه یوم الاحد
فی ۱۳ فرنوس قلعهسی مقابلهسنده یوم الاثنین فی ۱٤ توقف یوم الثلثا فی ۱٥ تکور بکاری
قوناغنده یوم الاربعا فی ۱٦ کوکسون اواسی قوناغنده یوم الخمیس فی ۱۷ بوکون یکیچریلر
اغاسنه اجازت خلعتی ویریلوب دستور اولدی یوم الجمعه فی ۱۸ توقف اوتاق همایون
استانبول جانبنه کیتمك امر اولندی یوم السبت فی ۱۹ یایلاق قوناغنده یوم الاحد فی ۲۰ توقف
یوم الاثنین فی ۲۱ توقف یوم الثلثا فی ۲۲ صارز قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۳ صمانتو قلعهسی
اوکنه قونلدی یوم الخمیس فی ۲٤ صارمساقلو قریهسی قربنده یوم الجمعه فی ۲٥ قیصریهیه
قونلدی یوم السبت فی ۲٦ توقف یوم الاحد فی ۲۷ ستلوخانی قوناغنده یوم الاثنین فی ۲۸
دوباده قریهسی قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۹ ستلوخانی قوناغنه یوم الاربعا فی سلخ اقسرای
قوناغنه ❊ شهر جمادی الاخره ❊ سنه ۹۲٤ یوم الخمیس فی غره توکن قریهسی قوناغنده
یوم الجمعه فی ۲ سوارق قوناغنده یوم السبت فی ۳ زنکی قوناغنده یوم الاحد فی ٤ ارقدخان
قوناغنه یوم الاثنین فی ٥ ایلغون قصبهسی اوکنده ایلیجه قوناغنه یوم الثلثا فی ٦ اقسرای
جوارنده درت کون توقف یوم الاحد فی ۱۱ تاتار قریهسی اوکنده اسمعاقلو توابعندن کول
قربنده قونلدی یوم الاثنین فی ۱۲ توقف یوم الثلثا فی ۱۳ قزل کلیسا قوناغنده یوم الاربعا

قره حصار صاحب قوناغنه يوم الخميس فی ١٤ توقف يوم الجمعه فی ١٥ سودوكين قوناغنه
يوم الخميس فی ٢٩ جمادی الاخره سنه ٩٢٤ چولكجی زاده دفتردارلقدن معزول اولوب
نشانجی قاضی محمد چلبی دفتردار اولدی يوم الاثنين فی ١٧ ۞ رجب المرجب ۞ سنه ٩٢٤
خداوندكار حضرتلری دولتله يانسو اذاقی وقتنده كيله كلوب استانبول بغاسنه كچوب سرای
عامره يی مشرف ايلدی

ارباب شريعت سيد انام واصحاب طريقت خطهٔ اسلامك رأی صواب نمای وحق فرمالرينه
كه مفتاح باب خزانهٔ حقيقت عالم ومصباح صباح روايح ماهيات بنی نوع آدمدر مبرهن
ومبيندركه اكر بركسه صحيفهٔ مكرمهٔ شريعت اوزره برسياه نقطه قويه اهل اسلامه لازمدركه
انی تيغ غيرتله تراش ايدوب وبويندن اثر قويميه‌لر خصوصا جمله كتب شريفهٔ دين اسلامی كه
مشهود خداوند ملك علامدركه ﴿ شهد الله انه لااله الاهو والملائكة واولوا العلم قائما بالقسط
لااله الاهو العزيز الحكيم ان الدين عندالله الاسلام ﴾ تحريف وتبديل وتغيير وتحويل ايتك
قصد ايليه شائبهٔ شبهه يوقدركه عقلا ونقلا انك كبی طائفهٔ مردود واقوام كفرهٔ فجره‌نك
قلعی وقمعی ودفعی ومنعی حضرت شريعت شعار اسلام ايله مزين اولان كسنه‌لرك
مجموعيسی اوزرينه فرض وواجبدر اويله اولسه بوحالت مسرت عاقبته بناء وبوقضيهٔ مرضيه‌يه
اعتناء حضرت سلطان آفاق مخدوم شاهان بالاستحقاق مالك ممالك الارض بالطول
والعرض سزاوار خطاب ﴿ اناجعلناك خليفة فی الارض ﴾ پادشاه سعادت دستكاه
خلافت پناه سايهٔ اله سلطان سليمشاه نال مناه فوق مايتمناه مشاهده ايلشدی كه ولايت
معمورهٔ عجم كه سوالف اعوام وسوابق ايامدن اهل اسلامله مملو اولوب فضلاء كرام ومشايخ
عظامله مشهور ومذكور ايدی انخالدهذه برصوفی بچهٔ زنديق همنشين قبس وبطريق
اذاقه الله العذاب الحريق يعنی شاه اسمعيل برتضليل ظهور ايدوب اول ديار شريفك
اعزه‌سنی اذله اعالبسنی اداتی ايتديكتدن غيری احكام شريعت سيدالانامی كوتوروب زعم
فاسد فجه برباطل طريق احداث ايليوب نيجه ملوك اسلامك خاندانلرينی خراب ويباب
ايلدی پادشاه نصرت پناه غيرت شريعت خير الانام وحميت دين اسلامله قصد وعزم
ايلديكه اول ملعونك بيخ مردارنی اول دياردن كتوروب اعلام شريعتله يينه اول نواحی‌يی
مشرف ومسنعد ايليه پس ماه محرمك يكرمی اوچنجی كونی يوم دوشنبه‌ده دارالملك ادرنه‌دن
خروج ايلدی سنه طقوزيوزيكرمی ماه صفرينك اوچنجی كونی كه يوم چهارشنبه در
استانبول شهرينك قربنده حضرت ابی ايوب انصاری رضی الله عنه جوارنده وسينه
كوپروسی ديمكله معروف موضعك اوستی يانته قوندی ماه صفرك يكرمی ايكنجی كونی
حضرت ابی ايوب انصاری وجدی سلطان ووالدی سلطان بايزيدی رحمهم الله زيارت
ايدوب بكی حمامی تماشا ايدوب اودون قپوسندن چيقوب يالیدنبه وسينه كوپروسنه كلدی
يارنداسی كه چهارشنبه كونيدر عزم سفر ايدوب اندن كوچوب بشكطاش ديمكله معروف
موضعك اوستی يانته قوندی ويارنداسی يوم پنجشنبه كه ماه مزبورك يكرمی دردنجی كونيدر
اسكداره كوچوب قوندی وانده ايكی كون توقف اولنوب برديوان اولوب سنان پاشا اناطولی‌يه
بكلربكی قلندی يكشنبه كونی كه ماه مزبورك يكرمی يدنجی در اسكداردن كچوب مالتپه سی
ديمكله معروف يره قونلدی يارنداسی كوچوب مرحوم سلطان محمد فوت اولديغی يرده
قونلدی ۞ شهر ربيع الاول سنه ۞ ٩٢٠ غره سنده هركه نام ويران قلعه‌يه قونلدی ايكنجی

كونی ازنكميده قونلدی يارنداسی ازنكميد كوپروسی كچيلوب قليچ نام جاسوسله
مكتوب كوندرلدی دردنجی كونی قازقلی بلينه قونلدی بشنجی كونی ازنيق قربنه قونلدی
بعده يكيشهره قونلدی ديوان اولوب بركون توقف قلندی اون برنجی كونده يكيشهر اوكنده
روم ايلی عسكری واناطولی ولايتی لشكری بكلربكلريله كلوب اردوی همايونه ملحق اولديلر
اون يدنجی كونده حضرت سيد غازی كه جعفر بطالدر مرقد منوری اولان قصبه‌يه كانوب
خداوندكار واروب زيارت ايدوب خيرات وحسنات وقربان وتصدقات اولندی
اون طقوزنجی كونده سلحدارلردن بعضنك خدمتكارلری خاص ارپه‌دن برمقدار ارپه‌يی
يغما ايدوب خداوندكاره عرض اولندقده شولكه عدالت وسيامتدر ظهوره
كتوروب تأديبا للغير ذكر اولنان خدمتكارلری اغازيله قتل ايلديلر
وبوقوناقده چاوش باشی اطنق بك عزل اولنوب علوفه جيلر باشی اولان سجاع
بك چاوش باشی اولوب قرمان سنورينه دخول قلندی يكرمی بشنجی كونده ينه علوفه جيلرك
صاغ بلوكنه اغا اولوب وغربا زمره سنك صاغ بلوكی اغاسی اولان رستم بك علوفه جيلرك
صول بلوكنه اغا اولدی اسحق بك غربانك صول بلوكنه اغا ايدی صاغ بلوك اغالغنه ترقی
ايلدی يكرمی يدنجی كونده سپاهی اوغلانلری جماعتی كتخداسی اولان بهرام بك صول
بلوك غرباسنه اغا قلندی جماعت مزبوره‌يه كاتب اولان موسی بك كتخدا اولوب كاتب
سابقا قدوله كاتبی اولان احمد چلبی‌يه وبريلوب قدوله كاتبی حاليا يكيچری كاتبی اولان
شهاب الدين بكه همت اولندی شهر جمادی الاولی سنه ٩٢٠
ايكنجی كونده دوقه كين اوغلی احمد پاشا قرمان عسكريله وروم بكلريله وروم ايلی
ولايتك واناطولينك ارباب تيمارينك وبعض قپوخلقيله يكرمی بيك آدمله سيواس جانبنه
ارسال اولندی دردنجی كونده نام موضعده روم ايلی عسكری الای بغلبوب حضرت
خداوندكاری سلاملديلر بدنجی كونده قپوخلقنك هرنفرينه بيكر اقچه انعام اولندی
وبوكونده قونيه‌يه كلوب اهالیء شهر جمعيت عظيمه ايله استقبال ايتديلر اوچ كون قونيه‌ده توقف
اولنوب حضرت قدوة العارفين مولانا جلال الدين قدس سره حضرتلرينك مرقدلرينی
وسائر اولياء الله عظامك مقابرينی زيارت ايليوب انواع خيرات وتصدقات قلندی اون بشنجی
كونده روم ايلينك واناطولينك ارباب تيمارينه ايلرو كتمك امر اولنوب لارنده خلقی
كلوب يتشكنلر چكوب اوچ نفر قزلباش كتوريلوب خبر ظاهر اولدی
شهر جمادی الاولی سنه ٩٢٠ ايكنجی كونده نام موضعه كلندی كه مرحوم علی پاشا
شاه قوليله جنك ايدوب انده شهيد اولمشدر اوچنجی كونده اناطولی وروم ايلينك ارباب
تيماردن بيك اقچه تيمارينه اللبشر اقچه حسابی اوزره احسان اولندی بشنجی كونده سينوب
بكی قراجه پاشا ارزنجانه كوندرلدی سكزنجی كونده پاشالر وبكلر بكيلر معرفتيله
عساكر همايونك يوقلمه‌سنه مباشرت قلندی طقوزنجی كونده دوقه كين اوغلی احمد پاشا
ايله قوشيلان عساكرله كلوب اردوی همايونه ملاقی اولوب تخمينا درت يوز بيك مقداری
آدم جمع اولوب مزاحمهٔ نفوسدن كثرت ازدحام نهايت مرتبه‌ده اولدی اون دردنجی كونده
ارباب تيمارك تيمارلری آكسك اولنلر اسكندر پاشا اوغليله معاودت امر اولندی اون بشنجی
كونده احمال واثقال دفاتر خزاين ودفاتر تيمار سيواس حصارنده قونيلوب تخفيف
اولندی اون التنجی كونده جبه خانه اچيلوب عادت معتادهٔ عثمانی اوزره سپاهی اولشدريلوب
يكيچری زمرمسی اوتاغی قوشاتديلر اون سكزنجی كونده اناطولی عسكری بكلربكيسيله

قراول تعیین اولنوب اغراق لشکرك عقبنجه یوریمك امر قلندی اون طقوزنجی کونده ایکی
خدمتکار یساق اسمیوب اغراق ایله لشکرك عقبنجه کیدوب اوکجه کیتمکین طوتیلوب قوناغنه
کاندکده سیاسة قتل اولندی یکرمنجی کونده چای صو دیمکله معروف صویه کلندیکده
سرحد ولایتدر یکرمی برنجی کونده ارزنجانك کتخداسی کلوب اطاعت ایدوب شهریچون
امان طلب ایلدیکه غارت وخسارت اولنمیه اردوی همایونه ذخیره وغله کتوروب
وجهه مشروح اوزره ملتمساتی مقبول قلنوب ارزنجانی حفظ وحراست ایتمکیچون
نوبتجی تعیین اولندی یکرمی ایکنجی کونده کاخ نام قلعه که حصانت ومتانتله مشهور در
قونلوب فایق بکله طوبجیلر کتخداسی واروب حصار دمز بوری کوردیلر یکرمی اوچنجی
کونده قزلباش طائفه سندن درت نفر کسنه کتوردیلر بعد العقاب خبرلری النوب
سیاست اولندی یکرمی دردنجی کونده یوندن اقدم اسکداردن قلیچ ایله ارسال اولنان مکتوبك
جوابی طربزون بکلری آدملری الندن واصل اولوب اما موصل نامه بولنیوب اسبابنه طمع
اولنوب قتل ایلدکلری معلوم اولمجق حبس اولنوب اخر مکتوب ارسال اولندی نشان
همایون اوزرینه یازلدی یکرمی بشنجی کونده یصی چمن دیدکلری صحرا نهایت بولدیغی
یرده کرمانه چاپرنده قونلدقده شاه اسماعیلك ایلچیسی کلدکده همان ساعت اشکنجۀ
شدیده ایلیجك خبر صحیح النمدی بعد الحیله کلن آدملرك جمله سنه عرف اولنوب خبر صحیح
ینه النیوب اما طربزون بکنك آدملری موصل مکتوبك اسبابنه طمع ایدوب اولدردکلری
ظاهر اولیجق جمله سی قتل اولندی اول کیجه زیاده احتیاط اولنوب اوتاق همایونك
اطرافنی یکیچری کاحاطة الاطواق بالاعناق قوشادوب حربه لر ودوکه قلقانلرله
حاضر اولوب قراوللر احتیاط اوزره اولدیلر یکرمی التنجی کونده کار فرانده عساکر نصرت
مآثر الایلر بغلیوب خداوندکاره عرض اولندی بر جمعیت وکثرت اولدیکه دور سلیماندن اول آنه
کلنجیه دك بر دخی اول اصل مرتب اسباب وسلاحی مکمل لشکری حد کسنه
نه کورمش ونه ایشتمشیدی ترکمان بکلرندن فرحشاد بك ترجمان بکی اولان احمد بکی طوتوب
برقاچ آدملریله کتوردکده خبرلری النوب بعده قتل اولنوب فرحشاد بکه رعایت اولنوب
انعام واحسان قلندی یکرمی یدنجی کونده بایبرد وکاخ طرفنه غارتیچون کیدنلر سالم وغانم
کلدیلر یکرمی سکزنجی کونده مصر سلطانك عظیم ایلچیسی کلوب دیوان اولنوب عادت اوزره
ضیافت قلندی یکرمی طقوزنجی کونده اتفاق بلا تقریب عسکر اراسنه قزلباش کلدی دیو
خبر دوشوب جمله عسکر اضطراب ایله سلاحه کیروب الایلر بغلنوب حاضر ومهیا طوردیلر
صکره یلان چیقوب بو خبره سبب اولان بولنوب قتل اولندی ماه مزبورك سلخنده مصردن
کلن ایلچی یه جواب نامه یازیلوب ویریلوب اجازت ایچون ضیافت اولندی زائد اوتاقلر
وسائر احمال واثقال قونلوب سابقا اریه امینی اولان محمد بك ذخیره جمعیچون انده قونلوب
ارکان دیوان دخی اوتاقلرین انده قوردیلر ٭ شهر جمادی الاخره سنه ٩٢٠ ٭ غره سنده
ارزنجانه کلنوب قرامان ولایتنك بکلر بکیسی اولان همدم پاشا سیاست پادشاهی یه
مظهر واقع اولدی بکلربکیلك قوجی باشی اولان زینل پاشایه ویرلدی بعض بکلر دخی
تبدیل قلندی سکزنجی کونده ممخاتون کاربان سراینه کلنوب مرحوم سلطان محمد اوزون
حسنله جنك ایلدیکی یرده قونولوب طربزون بکی محمودبك ومصطفی بك سنجاغنك عسکریله
وبعض روم ایلی واناطولی معزوللریله بایبرد اوزرینه کوندرلدی طقوزنجی کونده طاش ایلی
بکی بالی ویوده وقره حصار بکی محمودبك وقرنداشی محمد بك که قراولده ایدیلر خبرلری کلدی

ایکی یل

ایکی بیك مقداری قزلباش عسکری کوندردی ینه غائب اولدی اوننجی کونده قزلباشدن
کلن ایلچی یه وآدملرینه که سیاست اولنمشیدی قتل اولندیلر اون التنجی کونده چوبان
کوپروسنه کلندی اون سکزنجی کونده میرزا چاپوقك ایلچیسی کلوب علاء الدوله بکك بعض
اولادی که قزلباشه کتمشلردی بعده کریجیه قاچوب کلشلردی بیله کلدیلر ایکی بیك قیون
وعسل وروغن کتوردیلر چرمن بکی اولان شهسوار اوغلی علی بك چرمن لشکریله
دل المغه قراوله کوندرلدی یکرمنجی کونده روم ایلی دفترداری پیری پاشا نزول مصلحتنه
نقشام ویرمکه تعیین اولندی یحیی بك برنام کسنه یی طوتوب قزلباشدن دل کتوردی
خبر صحیح آلنوب قولاغوزی غربازمر مسنده الحاق اولندی یکرمی برنجی کونده الشکر و
صحراسنه دخول اولندی که کوسه طاغ صول طرفه قالور یکرمی ایکنجی کونده الا
طاغ صاغ طرفدن ظاهر اولدی یکرمی بشنجی کونده الشکر وتوابعندن صقالو نام خراب
قریه یه کلنجك یکیچری طائفه سی ایکی دفعه عظیم شناعت ایلدی دشمن یوق خراب
ملکتده نیجه یورسیاحت ایده رز دیدیلر شهسوار اوغلی علی بك که سابقا خبر صحیح المغه
ارسال اولنمشیدی اون ایکی عدد باش کوندردی وآق قیونلو ترکمانلرندن فرحشاد بك
آدملرندن شیخ احمد نام کسنه یی ارزنجاندن تجسسه کوندرمشیدی اول کون باشلریله
کلوب خبر صحیح کتوردی که اوجان نام ییلاقده شاهه بولشدم واعتقادم بودرکه بنی
ترکمان بکلری کوندردیلر جمیع روم ایلی واناطولی بکلری واکثر عسکر شاهك خاندانننك
محب وهوادارلریدر همان عسکر مقابله دن کورینه جمله سی کلوب مقام خدمتده ثابت قدم
اولورلر معجلا کتمك کرك شاه اعتقاد ایلدی کوجدی خوی نام قصبه سنه کلدك بنی سن
مقدما وارینه تحریك ایله دیو اوجانبه کوندردی مقرر در که چالدران صحراسنده مقابله
ایدوب قتال ایدر بو خبر کلوب شهرت بولیجق یکیچرینك شناعتی ساکن اولوب کلان
جاسوسه علوفه تعیین اولندی وشهسوار اوغلی علی بکه بیك سکه فلوری افرنجیه وبر زرین
قلیج که کدك احمد پاشانك اعنی ارسال اولندی یکرمی طقوزنجی کونده احتیاطله یاتیلوب
ایرتسی علی الصباح جرم افتاب طوتیلوب منکسف اولدی ٭ شهر رجب المرجب سنه ٩٢٠ ٭
غره سنده خبر صحیح وارد اولدیکه قزلباش لعینك عسکرینك قراولی ظاهر اولمغه باشلدی
اوتاق قونمشکن بنه قالدیریلوب قاعدۀ جنك اوزره لشکر ساز وسلبله الایلر وصفلر
بغلیوب اسباب جدال وادوات قتال احضار اولندی بعده آهسته آهسته یوریوب
خیلی مسافه قطع اولندی عاقبة الامر خبر کلدی که یارین بولشلور مابین خیلی مسافه در
لاجرم اخشامده قریب محلده بر بلند موضعده اوتاق سلطانی قوریلوب احتیاط تام برله
آرام قلندی اول کیجه غازیلر بریله بیراملشوب عید المؤمنین مبارك مصافحه قلنوب اسباب
رزمك بقیه سنه مباشرت اولنوب خالق بی نیازه تضرع ونیاز قلنوب قوت عسکر اسلام
ایچون ادعیۀ وافره یه آغاز اولندی ایکنجی کونی که یوم الاربعا ایدی اول سحر شعشعۀ
پولاددن عالم یا تمغیه ودریای زیبق کبی بحر آهن چالقمغه باشلدی شعله وشعاعندن قلزم
فلك وادئ نار و پرتو انوارندن کرداب هوا بحر الماس کبی آتشبار اولدی ٭ رباعی ٭ صاروب
باشلارینه قانلو کفنلر ٭ فلکار کیدی خونین پیرهنلر ٭ شفق کبی کوکن کریبانن قیلوب چاك ٭
قبا سن قانه باندرمشدی افلاك ٭ پادشاه عالمپناه حضرتلری دخی من کان لله کان الله له
فحواسنجه اعدای یه رأی اوزرینه یوریلوب صحوۀ صغریدن صکره شاه شیاطین سپاه
دخی بر هیئت مهیبه وصورت عجیبه ایله کلوب عسکرن ایکی بلوك ایلیوب بربلوکنه دیار بکر

بكلربكيسى اولان اوستاجلو اوغلى محمدى سردار تعيين ايدوب صاغ قوله اناطولى
اوزرينه كوندروب باقى عسكريله كندو صول قوله روم ايلى عسكرينه مقابل كلوب عساكر
عثمانى يمين ويساردن الايلر بغلنوب وصفلر يصانوب بكلر اغالر قوللو قوللرنده طوروب
صاغلو صوللو عربهلر ترتيب اولنوب سراسر جنك قولاين كوزليوب اوقلر يغمور كبى يغمايه
بشليوب نيزه نيزهيه اولاشدى حربهلر اژدرهالر كبى بربرينه طولاشدى صاعقه بار
وبرق كردار ضربزنلر ملاحدهنك اوزرينه آتيلوب يكيچرى سردارلرى قزلباش اوباش
اوزرينه طلوكبى ياغدرديلر روم ايلى واناطولى بكلرى وسردارلرى شولكه شرايط غيرت
وحميتدر يرينه كتوروب نيجه باشلر ودللر آلنوب نيجه قزلباشى آت اياغى التنده آلنوب
خاكله يكسان ونيجهسن بى نام ونشان ايلديلر اناطولى بكلربكيسى سنان پاشا اوستاجلو
اوغلو قولنى صويوب غازيلرك بريسى باشنى كسوب اول قولده اولان اعدانك يوزى
ترسنه دونوب قليج التندن جان خلاص ايدن ملاحده شاه كمراهدن ياكه صول قوله
كلوب نيجه زمان جنك وآشوب اولوب امراء كاروا كارنامدارندن قاضيعسكر شريف الصدر
ووكيل السلطنه عبدالباقى وبغداد حاكمى خلفا بك وهرات خراسان حاكمى لالا بك
وهمدان حاكمى تكبهلو يكان بكك اوغلى وسلطان على بك وكوسه حمزه بك وقورجى
باشى صارو پيرى ومشهد على نقيب الاشراف قلغيله روماهيه حاكمى اولان محمد كونا
وموغان حاكمى اغزى واربك قرنداشى وكنجه وبرده حاكمى سردار بك ونيجه بونلرك امثالى
بى عدل وانصاف بكلر طعمهٔ حسام انتقام واقع اولوب اجساد خبيثهلرندن مار ومور
وحوش وطيوره قوت غدا حاصل اولدى ﴿ والله على كل شيء قدير ﴾ واولياى سلطنت
جانبندن امير الامراء الكرام روم ايلى بكلربكيسى مرحوم حسن پاشايه زخم سهم ناوك
ايريشوب وروم ايلى بكلرندن موره سنجاغى بكى حسن اغا وصوفيه سنجاغى بكى مالقوج
اوغلى بك وقرنداشى سلستره بكى طور على بك وپرزرين سنجاغى بكى سليمان بك واناطولى
بكلرندن قرهسى بكى محمد بك وقيصريه بكى اويس بك ونكده بكى يوروبش اوغلى اسكندر
بك وبك شهرى قارلى اوغلى سنان بوذكر اولنان بكلرك وبونلردن غيرى نيجه صوباشيلرك
آفتاب عمرلرينه كسوف زوال ايريشوب زمرهٔ شهدايه واصل ومتواصل اولديلر غازيلرك
دخى نيجهسى مجروح وآزرده وكيمى مقتول ومرده اولديلر الحكم لله العلى الكبير ❊ رباعى ❊
اولمدن قورتيلور بوقدر جهانده ❊ بو دردى چكمز اولماز انس وجانده ❊ كشينك
عمرى چونكيم آخر اوله ❊ يك اولدركيم غزا يولنده اوله ❊ بعده بلوك بلوك اوكلرينه
قاتوب طرف طرف قرمغه بشلايوب تار ومار ايتديلر شاه كمراهك شهسوار اوغلى عقبنه
دوشوب يارار آتلرين طوتوب اسير قلديلر اردوى همايون غنيمت اسبابله پرمال
ومنال وعساكر منصوره خوشحال اولدى قزلباشك جمله عورتلريكه اول بى دينلره
لايق دكلدى مسلمانلره نصيب اولدى بروجهله غنيمت اولديكه غازيلر التونى كل كبى سپرله
اولشديلر خيمه وخركاهلرين طولدرديلر اول كيجه اوتاقلر قوريلوب انواع نشاطله قوپلوب
شنلكلر شادلقلر ايلديلر الحمد لله ذى المن الخطير ماه مزبورك اوچنجى كوننده ذكر اولنان
محاربهده بولداشلغى ومردانهلكى ظاهر اولان اعلا وادنايه بحسب استحقاقهم عطا
واحسانلر وترقيلر وعنايتلر اولندى ومحاربهٔ مزبورهدن جمع اولان اشرافك اوتاق اوكنده
يوينلرى اورلدى دردنجى كوننده سنان پاشايه روم ايلى بكلربكيلكى ويريلوب زينل پاشا كه
قرمان بكيدى اناطولى بكلربكيلكى ويرلدى وخسرو بك قرمان بكلربكيسى اولدى دردنجى

كوننده

كوننده مصر سلطانته وشهزادهٔ عالمپناه خدمتلرينه وسائر امرايه وممالكه فتحنامهلر
يازيلوب مژدهجيلر ارسال قلندى طقوزنجى كوننده دوقهكين اوغليله پيرى پاشا حضرتلرينى
محروسهٔ تبريزك ضبط وحمايته وحفظ وحراستنه وايچنده اولان قزلباشك بقيهسنك اهلاك كنه
ومالرينك محافظهسنه سكبان باشيله وبشيوز عدد يكيچرى ايله ارسال اولندى اوننجى
كوننده ميرعلم فرهاد اغا وقپوجى باشى محمد بك وسنان اغا سنجاغه چيقوب كوچلك
قپوجى باشى اولان فرهاد اغا كه صكره پاشا اولمشدر اميرعلم اولدى امير آخور كوچك بيوك
قپوجى باشى اولوب سلحدار باشى سپاهى اوغلنلرى اغاسى اولوب سلحدارلر كتخداسى قراچين
اوغلى سلحدار باشى اولدى وبوستانجى على كتخدا اولدى وقزلباش بكلرندن حاجى رستم اللى
نفر آدمله كلوب حبس اولندى اون برنجى كوننده چاشنكيرباشى اولان حسام بك كه روم ايلى
دفترداريدى روم ايلى كتخداسى اولدى نعمان بك دفتردار اولدى اون ايكنجى كوننده حاجى
رستمى آدملريله قتل ايلديلر اون بشنجى كوننده قزلباش بكلرندن خالدبك يوز اللى آدميله ديوانه
كلوب اطاعت صورتن كوستردى براقلرى الوب ديوانده ضيافت اولنوركن جمله طوتيلوب
قتل اولندى اون التنجى كوننده اچى صوقرينده تبريزك خلقندن علما وصلحا وفضلا وزهاد
وعباد صغير وكبير وبرنا وپيرى پادشاه جهانكيرى استقبال ايدوب آتى اياغنه زيبا ديبالر
ورعنا قماشلر دوشيوب انواع تحفهلر چكوب تعظيم وتكريمله شهره متصل سرخاب نام مقام
ومأبه كتورديلر اوتاق سلطانى قوريلوب عساكر نصرت مآثر اوبرنده قوللو قوللرنده قونوب
جوامع ومساجدده خطبهٔ خداوندكارك نام شريفنه اوقندى وسكه نام شريفيله زينت
بولدى اون سكزنجى كوننده تبريزه كلنوب جمعه نمازى قلندى حسن خان جامعى ديمكله
معروف جامع كه خراب ومعطل طورردى عمارت وپاك اولنوب آدمله مملو اولوب اهل سنت
وجماعت قاعدهسى اوزرينه خطبه اوقنوب چاريار ذكر اولنجق اهالىٔ اسلام بونجه
مدتدنبرو ايشتمدكلرين ايشيدجك بى اختيار نعرهلر وصيحهلر اوروب پرزمزمه وولوله قوپديكه
اغلشمقدن خلايق بى حضور اولدى يكرمى برنجى كوننده قپوجى باشى احمد بك قزلباش مالنى
ضبط ايلمكه تعيين اولندى چوق اسباب واموال پولندى يكرمى ايكنجى كوننده عرب
طائفهسنه اجازت ويريلوب شاه كمراه خراساندن تبريزه سوردكى استادان اهل حرف
وسائر تجار ومتمولان خراسان پادشاهى اوغلى بديع الزمان ميرزا سائر نامدار كسنهلرله
محروسهٔ استانبوله سورلمك امر اولندى يكرمى بشنجى كوننده شاه ظالمك شور وشرندن
اول ممالك مساكن بوم اولوب بومقدار عساكر جرارهيه دوتوشه امرى متعسر ونفوس
كثيره ايله انده قلمق متعذر اولمغين ايام مساعد وروزكار موافق ايكن يمن واقبال الله
تبريزدن كوچيلوب ممالك روم جانبنه معاودت اولندى ❊ شهر شعبان المكرم ❊ سنه ٩٢٠
غرهسنده ارس صوينى كچيلوب اما خيلى طاشقين اولمغين زياده آت وآدم غرق اولدى
ايكنجى كوننى نخجوانه كلندى اكرچه عسكر خوفندن تاجرلرين چقارمشلردى اما براى
مصلحت اولديغى معلوم اولمغين غارت وخسارت اولندى يدى كوننده شهر روان قريندهه
سابقا موره بكى اولان مصطفى پاشا عزل اولندى نصف الليده كوچيلوب شهر روان غارت
قلندى اون برنجى كوننده تالين نام قلعهنك خلق اطاعت ايتدكلرى اجلدن يكيچريلر بركونده
فتح ايدوب خلقن قيروب يغما قيلديلر اون دردنجى كوننده كه سابقا كورجى بكنه كه احكام
ارسال اولنوب ذخيره وزاد كتورمك امر اولنمشيدى اثرى ظاهر اولميوب تأخير ايلديكيچون
بومنزلده ديوان عالى اولوب طوغرى يولنده كورجى ديارينه صالوب غارت اولنمق ايچون

تصمیم وعزیمت اولندی اون یدنجی کونده خبر کلدی که کورجینك اسبابی چوبان کوپروسنده
کلوب اولاشوریتسه دوشلوب طوغری یوله دونلدی یکرمی دردنجی کونده چوبان
کوپروسی جوارنده کورجی بکندن اوچ یوك قیون کلدی یکرمی بشنجی کونده ارك صوبی
قربنده پیری پاشا مصطفی پاشا یرینه وزیر اولوب اناطولی دفترداری شمسی بك روم ایلی
دفترداری اولدی ومولانا عبد الکریم زاده اناطولی دفترداری اولدی وروم ایلی قاضیعسکری
مؤید زاده عزل اولنوب اناطولی قاضیعسکری زیرك زاده روم ایلینه قاضیعسکر اولوب
نشانجی اولان جعفر چلبی اناطولی قاضیعسکری اولدی خواجه اوغلی محمد چلبی که ادرنه ده
یکی مدرسه ده مدرس ایدی نشانجی اولدی یکرمی یدنجی کونده پیری پاشا حضرتلری
بعض قوللریله ذخیره جمعیچون اماسیه یه ارسال اولندی و بایبرد وکفه فتح اولندی * شهر
رمضان المبارك * سنه ۹۲۰ ایکنجی کونده بایبرد محافظه سیچون حصاراری ودزدار
وطوپچیلر وبلوکلر تعیین اولندی اوچیوز عدد آدم قوندی دردنجی کونده بایبرد مقابله سنده
قونلدی بشنجی کونده بیقلی محمد بك که امیراخور باشی ایدی بایبردله قره حصار سنجاغنه بك
اولدی بایبرد ضبطنه بلوك خلقندن بشیوز آدم کوندرلدی التنجی کونده عسکره اجازت
ویرلوب ایکی بیك یکیچری الیقونلدی یدنجی کونده احمد اغا که قپوجی باشیدی امیراخور
باشی اولوب قپوجی بك یرینه قپوجی باشی اولوب بهرام بك قپوجی بك یرینه کلدی طقوزنجی
کونده شیخ احمد زاویه سنه کلنوب هرسك زاده ودوقه کین زاده بعض مفسدلر کویلك
اولرین احراق وغارت ایلدیلرسز محافظهٔ عسکرده اهمال وتکاسل اوزرینه سزدیو
چادرلری ییقلوب عزل اولندیلر وعظیم بیاغ اولندی که یکیچریدن وصولاقدن وقپوجیلردن
غیری کسنه آق بورك کیمیه اون دردنجی کونده قره حصاره کلنوب جبه خانهٔ عامره
انده قوندی بو قوناغه کلنجیه دك یولك صعوبتندن وخلقندن زحتلر والملر چکلدی
یوز بیکدن زیاده طوار ویکدن زیاده آدم آجلقدن هلاك اولدی * بیت * شه چو عادل بود
زقحط منال * عدل شاهان به از فراخیٔ سال * طوب عربلری دخی قره حصاره قوندی
* شهر شوال المکرم * سنه ۹۲۰ دردنجی کونده خزینه مقدما دفترداریله اماسیه یه کلدی
التنجی کونده اهالیٔ اماسیه خداوندکاری استقبال ایدوب انواع پیشکشلر چکدیلر اون برنجی
کونده قزلباشك ایلچیسی که میر عبد الوهاب در کلوب مکتوب کتوروب مصالحه طلب
ایتدی اون اوچنجی کونده عسکره اجازت ویرلدی اون دردنجی کونده جمله عسکر خلقنه
اجازت ویرلدی که انکوریه ده قشلایهلر اون سکزنجی کونده قزلباشك ایلچیسی حبس اولندی
* شهر ذی القعدة الشریفه * سنه ۹۲۰ دوقه کین زاده وزیر اعظم اولدی وکلیبولی
قپودانی اسکندر پاشا وزیر اولدی خداوندکار اماسیه ده اوتوروب قشلیوب عدل وداده
مشغول اولدی اطرافدن ایلچیلر کلدی تاریخ هجرت حضرت رسالتك طقوزیوز یکرمی بر
سنه‌سی محرمنك سکزنده یکیچری طائفه‌سی شناعت ایدوب دوقه کین اوغلی احمد پاشانك
وپیری پاشانك کیخه ایله اوین باصوب یارنداسی دیوانه کلوب چوق درلو قیل وقال وجواب
واقع اولدی اون سکزنجی کونده دوقه کین زاده یی خداوندکار خنجرله اوروب قپواوغلنلری
خادملرینه بوینن ووردردی کتخداسی حسنی دخی قتل ایلدی علاء الدوله ایله اتفاق وارایمش
مکتوب وارد کلورمش دیدیلر غیری نسنه ظاهر اولمدی اماسیه بکلر بکیسی شادی بکه
اجازت ویرلدی که جیقوب دزنك ایده * شهر صفر المظفر * سنه ۹۲۱ دردنجی کونده
عبد الکریم زاده دفترداراقدن عزل اولندی ومراد اغا که سپاهی اوغلنلری اغاسی ایدی فوت

اولدی * شهر ربیع الاول * سنه ۹۲۱ بشنجی کونده واروب مقابله سنه قونوب ذکر اولنان
قلعه‌نك فتحی سلاطین عظامدن کسنه یه میسر اولمامشدر بعنایة الله واردیغی کون فتح
اولندی یکیچریلرك بعضیسی قلعه‌نك دیوارینه چیقوب سنجاق دیکوب تکبیر کتوروب کوکه
صعود ایدر دعای مستجاب کبی یوجه عروج ایلیوب قضای آسمانی مثال حصار ایچنه
دوکلدیلر کورین علف شمشیر واناثن بستهٔ زنجیر واطفال وصبیان کرفتار واسیر ایلیوب
جعلها عالیها سافلها حصارك التی اوستنه دوندروب زیر وزبر ایتدیلر مال ومنالن
غارت قیلدیلر دولت واقبال الله خداوندکار ایرتسی واروب مواضع عجیبه واماکن غریبه‌سن
تماشا ایدوب ضبط وحراست ایچون ایچنه آدملر تعیین ایدوب سائر قلاعه الحاق اولندی
بعده سوابق ایام وسوالف اعوامدن صدد مخالفت وجدالده اولوب انواع حیله ایله ملوك
اسلام وسلاطین عظام اراسنده بغض وجدال وآشوب فتنت وقتاله باعث اولان علاء الدوله
فتنه جونك قزلباشله اتفاق واتحادی استماع اولنوب لازم اولدیکه انك دفعنه اقدام واهتمام
کوستریله پس عزیمت شاهانه ذوالقدر ولایتنه مصروف قلنوب دشمن بدکردار دخی خبردار
اولوب مقابله‌یه قدرتی اولمدوغن بیلوب فرار اختیار ایدوب کیدیجك روم ایلی بکلربکیسی
سنان پاشا بعض عسکرله تعقیبنه ارسال اولنوب ماه مزبورك یکرمی طقوزنجی کونی
البستان طاغلرنده عقبندن یتشوب عسکرك بالکلیه قلیجدن کچوروب وکندوسنك دخی
برغازی باشن کسوب پادشاهك آتی ایاغنه طوب کبی غلطان ایلدی وولایت مزبورده
واقع اولان بلاد وامصاری فتح وضبط ایلیوب شهسوار میدان دولت واقبال شهسوار
اوغلی علی بکه تفویض اولنوب اول اثناده دیاربکره متعلق یرلردن بعض نواحی وقصبات
وحصون وقلاع متعالیات بعنایة الله الملك العالی متعاقبا فتح اولندی بعده عنان عزیمت
شاهانه‌سی استانبول جانبنه مصروف قلنوب برنجیه کوندن صکره استعجال برله کلوب واصل
اولدی هجرت حضرت رسالتدن طقوزیوز یکرمی بر جمادی الاولیسنك یکرمی طقوزنجی
کوننده وقت ضحوه ده تکفور چایرندن دیله کلنوب دولتلو خداوندکار داود پاشا باغچه قابغنه
ینوب ایچ اوغلانلری دخی بر آخر قابغه بنوب سنان پاشا بشقه برقایغه پیری پاشا ونشانجی
ورئیس کتّاب برقایغه کیروب وقت عصردن مقدم استانبوله دخول میسر اولدی دولتله
خداوندکار باغچه قپوسندن سرای عامره‌سنه کیروب سریر سلطنته جلوس ایلدی
* شهر جمادی الاخره * سنه ۹۲۱ بواك اون برنجی کونه دکین دیوان اولدی اما بو کونلرده
خداوندکار کاه آت سرایشنه وکاه کمی ایله دریابوزینه سیرانه تنها کیدوب احوال عالمی
تفحص وتجسس ایدردی اون برنجی کونده دیوان اولدی یکیچریلر اغاسی وپاشالر
وقاضیعسکرلر ترتیب قدیم اوزره عرضه کیروب دولتلو خداوندکاره بولشدیلر اون ایکنجی
کونده دیوان اولدی تاتاره حالا خان اولانك وحلب بکنك ودزدارینك ورمضان اوغلنك
وقره بغدانك وسائر جوانبدن ایلچیلر کلوب ترتیبله الاوپوب ودیاربکردن نور علی بك
باشلریله کوندرملان بیك برون وانکروسدن کلان باشلرودری کافرلر واعلام اعدا سرنکون
وخاکسار برینك اردنجه خداوندکار حضرتلری اوکندن کچوب عرض ایلدیلر انکروسك
کوسلرین وطبللرین ونفیرلرین چالنچاله بعده‌دری کافرلری غلظه جانبنده بحاتهم طعمهٔ شمشیر
ایلدیلر وبالجمله بو دوزیرو زده بردیوان عالیشان طوردی مرتب ومکمل قانون قدیم اوزره
هرقوللره زینتله ترتیب ویرلدی که دور عثمانیده هرکز واقع اولمامشدر واستانبول وادرنه
وبروسه علماسنه ومشایخنه وعامهٔ فقراسنه انعام عام بیورلدی وموالیٔ عظام محروسهٔ

قسطنطينيه خير مقدم ايچون عموما ال اوپديلر اون اوچنجى كونى دولتلو خداوندكار سعادتله
آته بنوب ارزوى زيارت مراقد مطهره ايليوب اولا حضرت ابى ايوب انصارى رحمه الله
بعده جدى سلطان محمد خان طاب ثراه بعده باباسى مرحوم سلطان بايزيد نور مرقده
مزارلرين زيارت ايدوب سراى عامره سنه دخول ايلدى اون دردنجى كونده شهزادهٔ
جوانبخت لايق وسزاوار تاج وتخت سلطان سليمان شاه طال بقاه وقت ضحوه ده كلوب
دولتله استانبوله كيروب يحيى پاشا اوزينه اسكندر پاشا اولوردى اول چيقوب
اسكى اوزينه كيدوب دولتله شهزاده آكا دخول ايلدى جميع وزرا وقاضيعسكرلر
ودفتردارلر وسائر اغالر وارباب ديوان وقپوخلقى ويكيچريلر عموما استقبال ايدوب
انواع تكريمله كتورديلر * رباعى * نه كلو وار ايسه تعظيم واجلال * ايدرلر
ايچوب برقلجه اهمال * سراسر شهر ايچينك خاص وعامى * بو استقباله چيقمشدى تمامى *
خداوندكار حضرتلرى اول حالتى تماشا ايلكدن صفاسى اولوب تنهاجه برقاچ كمسنه ايله امير علم
وامير آخور ايله باليدن چقوب ايوب جانبنه واروب بريردن سيران ايلدى شهزاده سلورى
قپوسندن دخول ايدركن توغن كتورن خطا ايله قپويه طوقندروب كوندرى اوروب تاسندن
اوفاندى صكره معجلا بعض ايله وقايشله بغليوب كيرو كتورديلر اون يدنجى كونده عالى
ديوان اولدى شهزاده حضرتلرى يمن واقبال ايله كلوب پيشكش چكوب ال اوپدى هر نوع
قماشدن پديشر وبعض فرنكيلر وكومش اوانى وطقوز عدد آت اون سكزنجى كونده
ديوان اولدى اولا شهزاده نك لالاسى قاسم چلبى ودفتردارى سنان بك كه يعقوب بكك
برادريدر وخواجه سى نقيضى خير الدين ال اوپديلر بعده بكى خان ايلچيسى اجازت ايچون
ال اوپديلر بعده رمضان اوغلو محمود بك عالى پيشكشلر چكوب ال اوپدى و بوكون ايچنده
دولتلو خداوندكار قره دكز جانبنده اوته باقده اولان كوشكه كيدوب عزم شكار ايتدى
اندنصكره اضطراب وتضجر غلبه ايدوب انكسار خاطر زياده اولدى وديار بكر بكلرندن
اطاق بكى احمد بك وحاجوك بكى سلطان احمد بك اول برزه سنجاق بكى اولدى اول بكلر
اجازت ايچون ال اوپديلر يكرمى اوچنجى كونده ديوان اولوب ترتيبله اركان بولشديلر اما
اضطرابله چقديلر يكرمى دردنجى كونده ديوان اولوب ينه اضطرابله وحيرتله چيقديلر
يكرمى بشنجى كونى ديوان اولمدى ايچرو كيرلمدى يكرمى التنجى كونى ينه ديوان اولدى
ايچرو كيرلمدى يكرمى سكزنجى كونده كيلارجى باشى فرخ اغايى قتل ايلدى * شهر رجب المرجب
سنه ٩٢٦ * غره سنده ديوان اولدى ترتيبله قاضيعسكرلر وپاشالر كيرديلر اما قاضيعسكرلر
غايت عجله ايله چقديلر پاشالر خيلى اوتورديلر لكن زياده حيرت واضطرابله چيقديلر
ايكنجى كونده بروجه مشروح ديوان اولوب پاشالر اضطراب تامله چقديلر ومير خراسان
بديع الزمان ميرزا فوت اولوب جميع قاضيعسكرلر ودفتردارلر وسائر موالئ عظام ومشايخ كرام
ميتنه وارمق امر اولنوب پادشاهلر ميتنك عادتى نه ايسه اويله دفن ايتديلر حضرت ابى ايوبده
اوچنجى كونده ديوان اولدى اولا پاشالر بولشوب بعده چقوب قپو اوكنده اوتوروب
يكيچريلر اغاسن دعوت ايتديلر چاوش كوندروب كتورديلر اغا كلوب تنها خداوندكاره
واردى پاشالرى دخى ايچرو قوديلر اندن جمله سى كيروب چيقوب سكبان باشى واسكى
بابا باشلرندن اون كشى وعجمى اوغلانلرى اغاسى دعوت اولنديلر پاشالر واغا قپو اوكنده
اوتوروب توقف ايتديلر انلر دخى كلدكده كيرو خداوندكاره بولشديلر اول وقت دخى كيرو
خداوندكار فتح كلمات ايدوب اماسيه ده اولان يكيچريلر شناعتن تذكر ايدوب اراده مفسدى

ومحرك

ومحرك اولانى طلب ايليوب اكر عناد اولورسه امر شريفنه اطاعت اولنمزسه ترك سلطنت
ايلمك صورتن كوستردى وجواب شافى ويرلمنجه ديوان اولمسون ديو امر ايلديلر وكندولر
دولتله شكاره كتدى دردنجى كونده ديوان اولدى يكيچريلر اغالرى قپوزنده وكندولر
بشقه جمعيت وديوان ايدوب خداوندكاره جواب تدبيرن ايتمشلر بشنجى كونده خداوندكاره
يكيچريلر بو جوابى فكر ايلمشلركه اول خصوصده جمله مز مجرمز دولتلو خداوندكاردن
عفو رجا ايلرز يكيچرى اغاسى وسكبان باشى كلوب پيرى پاشايه بولوشوب بو جوابى كتوردى
التنجى كونده يكيچرى اغالرى قپوزنده كيرو جمعيت ايلديلر سكزنجى كونده ديوان اولدى
عادت اوزره اولا يكيچرى اغاسى برقاچ بابا باشيله خداوندكاره بولشديلر بعده قاضيعسكرلر
كيرديلر تيز چيقديلر زيرك زاده ديوانه كلوب بعض قضيه دكلدى اناطولى افنديسى اوينه
كتدى بعده پاشالر وارديلر برمقدار اوتوروب قپو اوكنه چيقوب اوتورديلر سكبان باشى يى
طلب ايلديلر سكبان باشى كلدكده پاشالر دخى كيرو خداوندكاره وارديلر انلر ايچروده ايكن
يكيچريلر اغاسى طلب اولندى اغا دخى كلوب خداوندكاره واردى برزماندنصكره اغا چيقوب
اوينه كتدى پاشالر چيقوب ديوانه كلديلر سكبان باشى يال يمز ايچروده قالدى اندن
قپوجى باشى بهرام اغا عجله ايله كلوب ديوان اعلى ايچنده پيرى پاشانك واسكندر پاشانك
اللرين اردينه قپوجيلره باغلدوب كيرو خداوندكاره آلوب كتديلر برمقدار زمان كچجك
اناطولى قاضيعسكرى اولان تاجى زاده جعفر چلبى ايچون چاوشلر واروب اوندن كتورديلر
اول دخى طوغرى همان خداوندكاره كتدى بو جانبدن سنان پاشا ديوانى بوزوب اوته كتمك
استدكده قپو اغاسى مطلع اولدى مانع اولدى صكره سهل مدتدن صكره پيرى پاشا يالكز
الى صاليويرلمش چيقوب طوغرى اوينه كتدى باتجه چاوشلردن وغيرى خلقدن بركمسنه
كتميوب منع اولنديلر عزل اولنوب دريادن طوغرى ايوب جانبنه چيقوب چفتلكه كتدى
قپوجى باشى كلوب سنان پاشايى دخى آلوب كتدى سهل مدتدن صكره سنان پاشا كيرو
چيقوب ديوانه كلدى همان جلاد طلب اولندى فى الحال ايكى جلاد وبرقاچ قپوجيلر اوست
قفتانلرين چيقاروب ايچرويه كيرديلر دخى محل عرض اولان حجره نك تيمور قفسنه قارشوكه
خداوندكار اوتوردوغى يردن تماشا ايدرمش اولا اسكندر پاشانك بوينن اوروب بعده
مذكور اناطولى قاضيعسكرى تاجى زاده جعفر چلبينك بعده يال يمز سكبان باشينك بوينلرين
اورديلر صكره يكيچرى اغاسى كيرو دعوت اولندى تنها خداوندكاره بولشدى برمقدار
زماندن صكره چيقوب طوغرى اوينه كتدى اندن صكره ديواندن دخى سنان پاشا قالقوب
اوينه كتدى ديوان دخى بوزلدى وروم ايلى دفتردارى شمسى بك اسكندر پاشانك
وقاضيعسكرك ويال يمزك اولرك مهرليوب اسبابلرين ومماللرين ضبط ايلمك امر اولنوب
ضبط ايلمكه كتدى واسكوب قاضيسى عبد الكريم اوغلى قپويه كلمك ايچون دعوت
حكمى يازلدى قول كوندرلدى اماسيه ده اولان غوغايه محرك بونلر ايمش ديو كناه انلرك
اوزرينه طوغرلدى طقوزنجى كونده ديوان اولدى شهزادهٔ جوانبخت اجازت ايچون
وهم ويركوسى ايچون كلوب ال اوپدى ديوان عالى اولدى اونجى كونده ديوان اولدى
مسقو ايلچيسى كلوب ال اوپدى عرض عبوديت واخلاص ايلدى غراسمورلر ووشقلر
وسياه دلكولر وبردانه سياه بالق ديشى وآق بالق ديشلرى وسنقورلر واسيرى چاقرلر ودرت
الوسنقور تحفه كتوردى غايت ترتيب عظمتله ديوان طوردى وادرنه قاضيسى استانبوله
قاضى اولدى خوزمه شجاع خليفه يه بروسه قاضيلغى ويريلوب حاليا مفتى اولان

اعلم العلماء المتبحرين افضل الفضلاء المتأخرين كمال پاشازاده افندی به
ادرنه قاضیلغی ویرلدی عالی دیوان اولدی اون ایکنجی کوننده دیوان اولدی پیری پاشا
کیروکلوب یرینه اوتوروب قضایا کوروب ال اوپدی برقرار سابق وزیر اولدی ودیار
شرق امورینی کلیا تدبیر ایدوب عرض ایلدی وشهرزاده یه برقاج کون دخی طورسون دیو امر
اولنوب لالاسی قاسم چلبی ودفترداری سنان بك دیوانه دعوت اولنوب حاصل خرج دفترلری
طلب اولنوب اول دیوان کورلسون دیو امر اولندی اون بشنجی کوننده وقت تهجدده
استانبولده بدستان اطرافنده بر بوزه خانه طوتشوب اطرافنده اولان دکاکین ومحلات کدلك
احمد جامعنه دك یاندی بر وجهله یاندیکه ایامدن قدیم بو وجه اوزره یاندیغن کمسه خبرویرمش
دکلدر وقت ظهره قریب وقتنده عنایت حقله ساکن اولوب اطراف کسیلوب سوندرلدی
وبوحادثهٔ عظمی اجلندن دیوان دخی اولمدی جمله اعیان دولت ووزراء سلطنت وارکان
وینکیچریلر سوندرمکده جالشورلردی اون التنجی کوننده دیوان اولدی علی الترتیب
خداوندکاره بولندیلر بعده پیری پاشا تکرار ایچرویه دعوت اولنوب بولندی کیروچیقدی
وشهرزادهنك لالاسی ودفترداری حاصل خرج دفترلرین اوقیوب خداوندکاره بولشدیلر
ونظام الدین دخی خداوندکاره بولندی وپاشالر وقاضیعسکرلر ودفتردارلر اوزرینه واروب
یان اسباب واموالی کوردیلر وسیواس بکی فایق بك عزل اولندی کماخه کیچ واردیغیچون
وسنان پاشا عسکرله دیار شرق جانبنه کوندرلمك امر اولندی اون یدنجی کوننده دیوان اولدی
علی الترتیب خداوندکاره بولندیلر ومحبوس اولان سنان پاشا اوغلی محمد بك حبسدن خلاص
قلندی وقرەسی سنجاغی بکی عزل اولندی مفتش کاغدیله اون سکزنجی کوننده دیوان اولدی
ارکان دولت علی الترتیب بولندیلر سنان پاشا یوقارو جانبه کوندریلوب کورجستانه اقن
ایتمکه اجازت ویرلدی پاشالر ودفتردارلر وینکیچری اغاسی بدستانه واروب یانان اسبابی
ونقودی تفتیش ایلدیلر وروم ایلینه کوکللو ایچون حکملر کوندرلدی اون طقوزنجی کوننده
ینه بدستانده یانان اسباب تفتیش اولندی یکرمنجی کونی که پنجشنبه کونیدر دیوان اولدی
پاشالری بدستاندن کتوردیلر شرق احوالی کورلدی روم ایلی بکلربکیسی سنجاقلریله وقیصریه
وقیرشهر سنجاقلری بکلری وشهسوار اوغلندن ایکی بیك عسکر یولداش قوشیلوب امیر
اخور باشی بیقلی یه امداد اوزره یورومکه اجازت ویرلدی یکرمی برنجی کوننده دیوان اولدی
سقو ایلچیسنك وبرکوسی ویرلدی ویونس پاشادن که یوسته بکیدی پاشالرودری کافرلر
کلدی وعیسی بك اوغلی هرسك سنجاغندن معزول اولوب اورنوس اوغلی اسکندر بکه
ویرلدی وقرەسی سنجاغی بکی اوقچیلی یوسف عزل اولنوب علائیه سنجاغندن معزول اولان
حسین بکه ویرلدی زیاده یغمورلر یاغدی وقاتی یللر اسدی یکرمی بشنجی کوننده دیوان اولدی
اول یمکدن صکره همان قالقوب وشهرزاده حضرتلری دولتله اسکلهدن قدرغه یه بنوب
آت میداندن کتوریلوب جمیع وزرا واغالر کوندردی قادرغه یه یله کیروب اسکداره بیله
کتدیلر یکرمی التنجی کوننده تنها شکاره کتدیلر یکرمی یدنجی کوننده هنوز شکارده اولانوب
حاجت مقداری مطبخ کتوریلوب قیالق نام موضعده اوتاق قورلدی ینه کلندی یکرمی
طقوزنجی کوننده دیوان اولدی مسقو ایلچیسی کتمکه اجازت ایچون ال اوپدی هرسك زاده
وزیراعظم اولدی دزدار اوغلی محمد چلبی روم ایلی کتخداسی اولدی وادرنه یه کوچ
مقرر اولدی ارکان ایروکتمك امر اولدی وشیبك خان قرنداشی عبید خانك ایلچیسی کلدی
اکثر خراسانی فتح ایلدوکن اعلام ایچون ٭ شهر شعبان المکرم ٭ سنه ٩٢١ ماه مزبورك

اولکی

اولکی کوننده سعادتله دولتلو خداوندکار استانبولدن کوچوب حلقه لو پکاره قوندی هراز
تعظیمله کوندرلدی ایکنجی کوننده چتالجه چایرنده قونوب اوزرنیق جانبنده برقلعهنك فتحی
خبریله شروان پادشاهنك ایلچیسی کلدی قزلباش ضعفنی اعلام ایچون متفرقهلردن
کندو ایله کلان اسکی جاوش باشی سنجاغله تاتارخانه عادت قدیم اوزره سنجاق کوندردیلر
اوچنجی کوننده قباجی صویی اوزره قونیلوب خداوندکار عربه به بنوب خاطر عاطرلرینه
هرسك زادهنك وزارتی عدم قبولی صورتیچون کلان مکتوبندن اونوری انکساری اولمغین
کندی دردنجی کوننده قواق اشغی که سابقا مرحوم خداوندکار ایله قتال اولنان یرك
اوسنیدر چورلو صویی اوزرینه بوقوناغه کلورکن بو جهه هرسك زادهنك مکتوبی
خصوصیچون ایججوب اشاغی یوله کتسونلر دیو غضب ایدوب سنان پاشا ایله پیری پاشایی
یاندن آیردی هرسك زادهنك قپوجیلری کتخداسن افراطله مجد اولوب طلب ایلدی
وسیدی بك ایکی دفعه خداوندکاره بولشوب هرسك زادهیه حکم یازلدی کندو مکتوبیله
هرسك زادهیه کوندرلدی بشنجی کوننده سنان پاشایه اوچیوز بیك نقد وبرقور قلیچ وایکی
خفتان وبرسمور انعام کوندریلوب تسلیهٔ خاطر اولدی وهرسك زادهنك کتخداسی بولنوب
خداوندکاره بولندرلدی برخفتان کیدریلوب تسلیهٔ خاطر اولدی دیار بکره کوندرلمك احتمالی
اولدقده خداوندکاره ایکی قلیچ وایکی اوغلان وبعض اسباب کوندرمش ایمش اول قدده
کندو قوللرینه بخشش ایدوب خیلی خرجی اولمش ایمش انك جائزه سیدر التنجی کوننده
خداوندکارك قپوجیلر کتخداسی که هرسك زادهیه وزارت مژدکانه سنه کتمشیدی کلوب
قبولی خبرین کتوردی سکزنجی کوننده خاص کویه کلوب حمامه کیرلدی یونس پاشادن
اولاقلر کلدی که واروب سکزندیکی یرلری یاقوب یقوب مظفر اولدیغنه وهرسك بکلکندن
معزول اولان عیسی بك اوغلندن دخی اولاق کلدیکه کلبس نام برقلعهیه دوشوب واروش
فتح ایدوب زبون ایتمش وهرسك زادهنك قبول وزارته جوابی کلدی ماه مزبورك طقوزنجی
کوننده خداوندکار دولتله دارالخلافهٔ ادرنهیه دخول ایلیوب شهرك صغیر وکبیری واعیان
واشرافی استقبال ایدوب شولکه لوازم تعظیم واجلالدر ادا اولنوب سرای سما سیماسنه
دخول ایلدی اونجی کوننده مماق پیکاری یکیدن بنا اولنمغه امر اولنوب سابقا یانان طربزون
ققراسنه یوز بیك اقچه وادرنه مشایخنه اوتوز بیك اقچه انعام بیورلدی اون ایکنجی
کوننده هرسك زاده شهره کلدی مرعش بولندن منکا رایدرك سنان پاشا وپیری پاشا
واغالر اطایه دکلو استقباله چیقدیلر اول یولدن کلیجك کیروشهره دونوب کلدیلر
اراده آت قوشوسن ایشدیردیلر اون دردنجی کوننده دیوان اولدی هرسك زاده
کلوب اوغللریله ال اوپدی بش آت بش قاطر اون دوه وطقوز ممزوج وصراحی وتپسی
ودوه طبانی وغیری قدح وانواع قماشلر چکدی وزیراعظم یرینه کچوب اوتوردی قضایا
دکلدی وافلاق بکی شهره کلدی خداوندکارالن اوپمکه وملاطبهیه بکنك مکتوبی کلدی
اردبیل احوالن اعلام ایلمش وقزلباش ایلچیسی ادرنهیه کتورلدی وخراسانده اولان
یانه کلمش تخت حکومتنه یوز کز یوز بیك قلوری صالمش وجبان سلطانی وتکلی یوسفی
وقزاق سلطانی الی بیك ارله بدلیس یانته کوندرمش بوجانبدن واران عسکر وهمندن
جنکلرکی مزبور تکلی یوسفه ویرمش ومذکور قزاق سلطانه عربکیری ویرمش امدخی
زیاده زبون اولوب اندن اما نه ایچندن اوچ بنام خواجه شاه طرفنه کتمش که قره بکدن
غیری بك وارر سه طالار زیرا انکله چوق مجادله ایلدیلر اندن زیاده خونلری وار ایمش

اون بشنجی كونده دیوان عالی اولوب افلاق بكی كلوب دولتلو خداوندكارك مبارك الن
اوپدی بر خوب مزین عربه و بعض آتلر وطغانلر پیشكش چكدی وحسن پاشا مرحومك
اوغلی ال اوپدی پیشكشیله اون التنجی كونده افلاق بكینك ویركوسی ویرلدی ویونس
پاشایه فلبس نام قلعه‌نك فتحی ایچون اجازت ویرلدی وشروان بكنك مكتوبی اوقندی
وهرسك زاده وزارت خلعتن كیوب ال اوپدی وتاتار خان اوغلی مبارك كرای كه بونده اولان
سعادت كرایك آتا انا بر قرنداشیدر اسكداره كلدوكی خبر وارد اولوب عرض اولندقده
در دولته كتورلسون دیو حكملر وقول كوندرلدی روم بكلر بكیسی شادی پاشا اماسیه دن
چیقوب آمده كندوكی وبكلربكی محمد بكك دخی اوجانبه كتدیكی خبرلری كلدی وبولی
سنجاغی بكی اولان قزل احمد بك اوغلی میرزا محمد بك بایبرده وارمق بیورلدی وبیك علوفه
دخی بیورلدی كه دیار قرماندن تازه یازوب انده اتكله طوره وكندونك عسكری وسنجاغندن
حظی وصفاسی اولان زعمادن وارباب تماردن كیم وارایسه بیله واره اون یدنجی كونده
دیوان اولدی خداوندكار شكاره بنوب پاشالر شكایتجی دكلدر اون سكزنجی كونده عماق
بیكارینك بناسنه ابتدا اولندی یكرمی برنجی كونده دیوان اولدی افلاق ویوده‌سی باشنه
قانون قدیم اوزره اق سورغوجله صولاق واری سوری اسكوفلو طوغری قزل بوركله
برشب برفرنكی كیدریلوب اجازت ایچون ال اوپدی ورمضان اوغلی سیدی محمود بكه
ایكیوز بیك اقچه‌لك زعامت امر اولندیكه سفره اشمكده خداوندكاره تابع اولوب بیله اشه
بكلر بكینه تابع اولمیه وانكروس ایلچیسن پاشالر اوزرینه كتوردوب آدم كوندرمك احوالن
سویلشلدی یكرمی ایكنجی كونده دیوان اولدی هرسك زاده‌نك اباغی زحمت ایلكین
دیوانه كلمدی قزلباشك تكرار ایلچیسی كلیور دیو بكلر بكی محمد بكدن اولاق كلدی ویازركانلر
دخی كلورمش سنان پاشا ایله بیری پاشا هرسك زاده‌نك اوینه كوره واروب انكروس
جانبنه آدم كوندرمك خصوصن وقزلباش ایلچیسی كله‌جكین سویلشوب تدبیر ایتدیلر
واندن عماق بیكارینی كورمكه واردیلر یكرمی دردنجی كون دیوان اولدی خداوندكار شكاره
سوار اولدی شاهك ایلچیسنی استقباله اسپناقچی اوغلی خیرالدین چاوش كوندرلدی
✲ شهر رمضان المبارك ✲ ۹۲۱ بشنجی كونده دیوان اولدی هرسك زاده دخی خیلی زمان
ایدی كلمزدی كلدی قاطرله دیوانخانه‌یه اوكنده ایندی و وزارتدن معزول اولان مصطفی
پاشایه بوسنه سنجاغی ویریلوب یونس پاشا قپویه دعوت اولندی انكروسله بارشمق صورتی
اولدی اون برنجی كونده شهزاده‌ٔ جوانبختك اوغلی طوغدیغی خبری كلدی قاپوجیلر
كتخداسیله مراد خان اولمغین سلطان مراد تسمیه اولندی اون ایكنجی كونده مولانا
نورالدین شهره كلدی اون اوچنجی كونده دیوان اولدی سنان پاشا كلدی خان اوغلی
مبارك كرای خان كلوب ال اوپدی بعده رمضان اوغلی تمار ایچون ال اوپدی وشهزاده‌یه
تهنیت ولادت یازلدی اون دردنجی كون دیوان اولدی اما خداوندكاره بولشمدیلر قره حمید
اوزرندن واروب قوندوغی قلعه‌ٔ امد بتمامه فتح اولندوغی وشهسوار اوغلنك بولداشلغی
ایكی بیك عسكر حمزه ومراد نام اردبیل خلیفه‌لرینك باشن كسوب قاپویه كوندرمشلر یوم
مذكورده واصل اولدی اون بشنجی كونده دیوان اولدی بعده خداوندكار شكاره سوار
اولدی هرسك زاده‌یله كتدی وصاروكرزه یكرمی بیك نقد و برعربه انعام اولندی وشاهك
عورتی كه مقتول قاضیعسكر یانده ایدی كتورلمكه امر اولنوب خادم وآت عربه سی وبش
بیك اقچه انعام بیورلدی اون طقوزنجی كون دیوان اولدی صاروكرز افندی ال اوپدی

برسمور

برسمور كورك انعام اولندی یكرمنجی كونده خداوندكار شكاره سوار اولدی برمقتول اوزرینه
راست كلوب اول اجلدن زیاده اهتمام ایدوب ارباب سرقه وفساد تفتیش اولنمق امر
اولندی یكرمنجی كونده هرسك بكی محمد بكك حاجی نام ویوده‌سی آته سوریلدی یكرمی
التنجی كونده دیوان اولدی علی الترتیب ودیاربكر جانبندن چاوش كوجك احمد كلوب امد
محروسه‌نك وسائر دیاربكرك فتح اولندوغی خبرلرین كتوردی وشهسوار اوغلنه یوز بیك
نقد وبرشب وبرفرنكی درت مزوج درت تپسی دوه طبانی سكز لازی اون قفتان انعام
كوندرلدی یكرمی یدنجی كونده دیوان اولدی علی الترتیب صاری كرز ال اوپدی سمندره
تفتیشنه كتدی دیاربكر بكلر بكیلكی محمد بكه ویریلوب آمد محلول اولدی ودیاربكردن
یكرمی اوچ پاره سنجاق ویرلدی واسپیر سنجاق اولدی بیراقلو اوغلنه ویرلدی كه طرزون
الای بكیسیدر وبایبرد وطرزون وارزنجان البوز الی بیك ایله قزل احمد اوغلی میرزا بكه
ویرلدی بولی سنجاغی محلول اولدی وبكلربكی محمد بكه اون بش كره یوز بیك نقد
واوچیوز انواع میرزابكه ویرلدی بولی سنجاغی محلول اولدی وبكلربكی محمدبكه اون اقمشه‌دن
خلعت واون بش شب واون بش فرنكی ویرلدی یكرمی طقوزنجی كونده بروسه‌نك اوده
یاندوغی خبری كلدی ✲ شهر شوال المكرم ✲ سنه ۹۲۱ عید مبارك اولوب دولتلو خداوندكار
دولتله بیرام ایدوب آیین سلطنت عثمانی یرینه كتوریلوب غزا عیدی سلطان بایزید
جامعنده قیلوب سرای عامره سنه كلدی وقزلباش ایلچیسی شهره كتورلدی اوچنجی
كونده دیوان اولدی شاه اسمعیل ایلچیسی دیوانه كتورلدی دیوان تنها قیلنوب همان
پاشالر له ایلچی و برآدملری قالوب جوابلرین ویردی ال اوپدرلمدی وعلاء الدوله پاشاسیله
سلطان مصره كوندریلان حسن بك كلوب خداوندكارك الن اوپدی سلطان مصر
مكتوبن تسلیم ایلدی وسلطان مصر مكتوبنك ترجمه‌سن نشانجی یه امر ایلدیلر وكوچك
احمده سنجاق ویرلدی بیغا سنجاغی بكی اسكندربك اوغلنه قره حصار شرقی ویرلدی
ومولانا ادریسه ایكی بیك فلوری انعام ارسال اولندی دردنجی كونده دیوان اولدی
وحلب ایلچیسن دیوانه كتوردیلر ال اوپدرمدیلر وسلطان مصرك وشاه اسمعیلك وحلب
بكنك مكتوبلری خداوندكاره اوقندی بشنجی كونده دیوان اولدی شاهك ایلچیسی
حبس اولنوب دیمتوقه‌یه كوندرلدی آدملری كلیبولیدن اشاغه كلیدالبحر قلعه‌سنه
وبعض كلیبولی‌یه كوندریلوب چاوش احمده عربكیر سنجاغی ویرلدی یكت احمد اوغلی
باباسی یرینه غریب بكلر كتخداسی اولدی ولارنده بكی محمد بكه بولی سنجاغی ویرلدی
التنجی كونده خداوندكار شكاره كتدی اون ایكنجی كونده خداوندكار شكاردن كلدی
پاشالر دیوانه واردیلر بولشمدیلر دیوان بوزلدقدن صكره دولتلو خداوندكار چاوش كوجك
احمد جمیع دیاربكر براتلریله وانعاملریله چیقوب كتمش ایكن كیرو دوندروب احكامی الندن
الدی ونشانجی ایله رئیس كاتب كیرو قاپویه دعوت اولنوب نشانجی یه یاپاض اوتوز قطعه كه
یكرمی ایكیسی برات وبری بكلر بكی براتی وباقیسی استمالت نامه اصمرلندی رئیس خزینه‌دن
كاغد سلطانی چیقاروب نشانجی اوطه‌سنه واروب یاتسو كیجه نشانلر اصلاح وتهیئه
اولنوب قاپویه اولاشدوغنده علی الصباح كتورلمكه امر اولندی اون اوچنجی كونده
دیوانه واردقده رئیس صباح قپو اغاسی طلب ایدوب كاغدلر احوالن صوردی وكندویه
تسلیم اولندی صكره خداوندكاردن قپوجیلر كتخداسی كلوب دیوان ایتمك خبرن ویردی
قاضیعسكرلر قالقوب كتدی بعده دولتلو خداوندكار دیوان ایدوب پاشالر بولشدیلر

بكلر بكی محمد بكه ومولانا ادریسه احكام یازیلوب خداوندكاره عرض اولنوب شرف
قبوله وصول بولدی وكوچك احمد بالذات خداوندكاره بولشوب شاه اسمعیل قلیچلرندن
برالتون غلافلو قلیچ وبرقرمزی وبرآق زربفت یزدی ایله برسمور مولانا ادریسه ایكی
مربع وبرالتونلو قلیچ وایكی بیك فلوری انعام وبش قلیچ دخی انده اولان قلیچ بكلره
واون بیاض احكام وبرات كوچك احمد ایله كوندرلدی اول كیجه نشانجیدن پیری پاشایه
كلنوب عرب بكلرینه جواب امر اولندی اون دردنجی كوننده عرب بكلرینك كاغدی
پاشالره اوقندی بعض احوال الله تجدید بیورلدی وكوچك احمد چیقوب كتدی اون بشنجی
كون عرب مكتوبی احمد پاشایه كوستریلوب بعده اغایه كوندرلدی رئیس كتاب قپوجی
باشیله بعده پیری پاشایه كلوب خبر ویردی بعده احمد پاشانك قپوجیلری كتخداسی
درویش علی بك چاوش قاسم بك ایله صورت مكتوبی خداوندكاره كوستروب پاشالره
كوندردكدن پاشالر امریله یازمغه كتورلدی ویازلدی اون التنجی كوننده دیاربكره
یولداشلغه ارسال اولنان روم بكلربكیسی شادی پاشا وقیرشهری بكی قراجه پاشا قیصریه
بكی سلیمان بك وبایق بك جملهسی اجازتسز دونوب كلدوكیچون جملهسی عزل اولنوب
قید وبند ایله كتورمك ایچون علوفهجیلر باشی بهرام اغا كوندرلدی وشاه اسمعیلك عریشه بك نام
بربك صاحبون بكی محمد بك طوتوب بكلربكی محمد بك چاوش باشیله كوندریلوب كلدی
مذكور دیاربكره استمالت نامه ایله وقلعهلره دخی استمالت نامه ایله كلش ایمش ودوز مزبورده
پاشالر واركان دولت دیوان عالیده دیاربكره یولداشلق ایچون كوندرلمكه یازیلان بولك
خلقنك بعضین یوقلدیلر اون سكزنجی كوننده دیوان اولندی قرمان بكلربكیسنه امر
اولندیكه جمیع قرمان سپاهیلریله علی التعجیل دیاربكره یوریوب ایریشه اما سنجاق بكلری
تنها یرلرده طورهلر ونیكده بكی حسام بك قپویه دعوت اولندی وبوسنه بكی مصطفی پاشایه
وهرسك بكی اورنوس اوغلی اسكندر بكه بیك یكیچری اوغلانی جمع ایتمك امر اولندی
مسلمان اولان پوترنالك اوغلانلرندن وانقره بكی نصوح بك سیواس سنجاغی بكی اولدی
وعلائیه سنجاغی بكی ولارنده وبیغا بكی وبعض سنجاقلر تبدیل اولندی وقپودان ودیاربكره
كیتمكه علوفهجیلر یازلدی علوفهجیلر باشی اسحق اغا جملهسنه باش اولوب كوندرلدی
كندویه یكرمی بیك نقد وبرچاته قفتان انعام اولندی اون طقوزنجی كوننده دیوان
اولدی علی الترتیب روزنامهجی محمد چلبی سكسان بیك اقچه تیمار ایله اناطولی یه تیمار دفترداری
اولدی ومراد چلبی كه سلطان قورقودك ام ولدن آلمشدر اناطولی كتخداسی اولدی
بروسه بكی سیواس سنجاغی بكی اولدی كه بخشی اوغلی احمد بك در بروسه یه قوجی بك
بك اولدی انقره بكی نصوح بك قیصریه بكی اولدی قرنداشی سلیمان بك یرینه سلحدار باشی
اولدی رستم اغانكده سنجاغی بكی اولدی اجهزاده بروسه قاضیسی اولدی روم ایلی
كتخداسی محمد چلبی درتیوز یكیت یازوب دیوانده علوفهلری تعیین اولندیكه دیاربكره
كیدهلر وبشیوز دخی ارباب تیماردن بیورلدی كه انده كیدهلر وامد محروسه قاضیسی احمد
چلبی وكتخداسی شاه حسین اغادن خیانت اكلنوب قپویه دعوت اولندیلر خواجه
افندی یه سكز یكلك ملك صدقه اولندی واریه امیننه اریهلق صدقه اولندی یكرمی ایكنجی
كوننده اسحق اغا كه دیاربكره كیدن علوفهجی یه باش اولدی چیقوب متوجه اولدی یكرمی
دردنجی كوننده دیوان اولدی سپاهی اوغلانلری اغاسی لطفی بك قپوجی باشی اولدی
بهرام اغا یرینه واول قپوجی بك یرینه اغا اولدی قپوجیلر كتخدالغندن معزول اولان سنان

چلبی

چلبی سپاهی اوغلانلری اغاسی اولدی یك چشم بالی بك سلحدار باشی وخیلی سنجاقلر ویرلدی
ونوروز سلطانیده عسكر وسنجاق بكلری حاضر ومهیا بولنمق ایچون عموما ممالك
محروسه بكلرینه حكملر یازلدی یكرمی بشنجی كوننده خیلی سنجاقلر ویرلدی بایزید
چلبی روزنامهجی محمد چلبی یرینه نكیدی الك یرینه عمر چلبی الك یرینه قره بالی اوغلی
الك یرینه اسكندر چلبی یكرمی التنجی كوننده دیوان اولدی خیلی مناصب ویرلدی سنجاقلردن
ونوروزه كیلر حاضر اولمق بیورلدی * شهر ذی القعدة الشریفه * سنه ٩٢١ ایكنجی كوننده
دیوان اولوب خداوندكار وزرایه منكسر اولوب نه مقدار طول شهرا ده وارایه اره ویرمك
امر اولندی بعده خداوندكار شكاره سوار اولوب سكزكون دیوان اتمدی سكزنجی
كوننده یونس پاشا عظیم جمعیتله كلوب پاشالره اوطهلرنده بولشوب طقوزنجی
كونی دیوانه كلوب عظیم پیشكشلر ووافر شیلر كتوروب اثناء عرضده خداوندكار دیوان
ایالمك خبری كلیجك یونس پاشا هزار خوف ایله وخلق صد هزار حزن ایله پیشكشلرین دیوانده
امانت قویوب داغلدیلر تجالت اولدی اونجی كوننده دیوان اولدی اما خداوندكاره بولشلمدی
وجمله اركان دولتك قبشلقلری ارسال اولندی یونس پاشانك واوغلنك پیشكشلری حاضر
ومهیا اولمشیكن بنه دیوان اولمدی اون برنجی كوننده دیوان اولدی اولا یونس پاشا اوغلنجغیله
طقوز اوغلان وسائر انواع اقمشه بروسه واوانی سیم طقوز واوغلنك ایكیشر پیشكش چكوب
جمیعسندن مقدم واروب ال اوپدی واكلنوب چیقدی كتدی بعده علی الترتیب دیوان
اولوب اركان دولت بوالندی وقبشلقلر ایچون ال اوپدیلر اون ایكنجی كوننده دیوان اولدی
علی الترتیب دیاربكره علوفهجیلر ایله ارسال اولنان اسحق اغانك یولده كیدركن خسته اولوب
ازنكمیدده قالدیغی خبری كلوب یرینه غریب بكلر اغاسی محمد بك وقزلباش بكلرندن
دیو علی سعید جقوریه كلدوكی وعجم تجارندن خیلی تاجرلر كلدیكی خبری كلدی وكوردجی
دیاری شهریاری غوره شاه اسمعیله قاچوب متوجهر سراسر ممالك كوردستانه
مستقل پادشاه اولدی وخالد بك كاهنك عفو اولنمسن طلب ایدوب بوجانبه كلك استدوكی
خبری كلوب وشاه وچاپان سلطان تبریزده ایمش اون اوچنجی كوننده دیوان اولدی
علی الترتیب عربهجی باشی وینوق سنجاغی بكی اولدی سراجلردن یكشنه عربهجی باشی
اولدی اون سكزنجی كوننده دیوان اولدی خداوندكاره كلوب بولی بكی اولان محمد بك بشیوز
اوتوز بیك ایله روم بكلربكیسی اولدی یكرمنجی كوننده دیوان اولدی یونس پاشا كلوب
ال اوپدی سنان پاشا دیوانه كلدی یكرمی برنجی كوننده اربه امینی ویس بك صول غریب
بلوكی اغاسی اولدی ومهمات سفردن عربهلر احضار اولنمق امر اولندی یكرمی دردنجی
كوننده سابقا اربه یازیجیسی اولان نصوح چلبی اربه امینی اولدی ماه مزبورك سلخنده
دیوان اولدی احمد پاشا بن هرسك كلدی نوله عارضه سندن * شهر ذی الحجة الشریفه *
سنه ٩٢١ دیوان اولدی علی الترتیب وندیك بایلوسی خداوندكاره كاغد صونوب قاضیعسكرلردن
شكایت ایلدوكیچون غضب اولنوب دیوان عالیده یوزچب راست اولدی اول سببدن
قپوجیلر كتخداسی شیخ محمد قپوجی بهرام بك محكم وسلستره بكی قاسم بكه بولی سنجاغی
ویرلدی اولونیه بكی مصطفی بكه سلستره سنجاغی ویرلدی عیسی بك اوغلی محمد بكه
اولونیه ویرلدی دوندار حسام بك اربه كاتبی اولوب وممالكه عوارض صالنمق امر اولندی
بعده سكزكون خداوندكار اركانه بولشموب اونجی كوننده عید همایون اولوب آیین قدیم
عثمانی اوزره جمله اركان واعیان دیوانه كلوب خداوندكارك رسعادت باركه دست بوسی

شرفیله مشرف اولدیلر اون دردنجی کونده دیوان اولدی روم بکلر بکیسی شادی
وسلیمان بك وفایق بك وقراجه پاشا ومحمود بك محبوس کلدکلرینی وبهرام اغا کتوردوکین
عرض ایلدیلر جملەسی زندانه صالنمق امر اولنوب قله قوسنده نائب طامی اولان زندانه
براقدیلر چاوش بوز طغان واروب زندانه براقدی وجبه خانه دوەسین یازوب احضار ایلمکه
قوللر کوندرلدی اون بشنجی کیجەسنده آی طوتیلوب خسوف کلی واقع اولدی اون التنجی
کونده دیوان اولدی عبید خان که یشل باشك قرنداشیدر جواب یازمق امر اولندی
اون یدنجی کونده سلحدارباشی بیك نفر بلوك خلقیله قیره کتمك امر اولندی اون سکزنجی کونده
سپاهی اوغلانلری اغاسی دخی بیك نفر بلوکی خلقیله قره حمیده کتمك امر اولندی
اون طقوزنجی کونده دیوان اولوب عبید خان ایلچیسنه اجازت ویرلدی شاهنجیلر کاتبی
بیله قوشلدی شروانشاه ایلچیسنه دخی اجازت ویرلدی قولیله بایبرده کوندرلدی اندن
کورجستان بکی منوچهرله شروانه اولاشه عبید خان ایلچیسی دخی تاتارخانەدن کلان
ایلچی یه قوشلوب بیله ارسال اولندی یکرمی ایکنجی کونده دیوان اولدی اناطولی بکلربکیسی
اناطولی بکلریله وجمله عسکریله نوروزده قیرشهرده بولنمق امر اولندی قرمان بکلری دخی
انده جمع اولوب روم عسکری سیواسده درنك ایتمك بیورلدی دیاربکردن اولاق کلدی
قره خان ایکی بیك عسکرله ماردینه کیرمش شاه بغداده یورمش عبید خان ایلچیسنه یکرمی
بیك اقچه برآغر خفتان وشروان ایلچیسنه یدی بیك اقچه برجامه جایزه ویرلدی یکرمی اوچنجی
کونده دیوان اولدی اما پاشالره خداوندکار اینجنمکین مابینده انقباض اولدی دیمتوقه ده
محبوس اولان قزلباش ایلچیسنك ایکی بیله کتورلمك امر اولندی یکرمی بشنجی کونده دیوان
اولدی اما انقباضدن بوشلمدی یکرمی طقوزنجی کونده دیوان اولدی علی الترتیب قزلباش
ایلچیسی معارضه سندن خیلی اضطراب واقع اولدی ❊ شهر محرم الحرام ❊ سنه ۹۲۲ دیوان
اولدی علی الترتیب اما اکابرله خداوندکار مابینده اولان اینجنمه هنوز زائل اولمیوب دیوان
تیز بوزلدی بشنجی کونده شاه دیاربکره کلدیکی تقدیرجه امیراخور محمد بك عسکرینی انتخاب
ایدوب قلعهٔ آمده کیروب وباقی عسکر شاهك آکنه سندن سعید چقوری مملکتنی خراب
ایدوب مضایقه ویرمك امر اولندی یدنجی کونده شروان ایلچیسنه اجازت ویریلوب مفتی
علی چلبی یه بشیوز فرنکی بر سمور کورك ویرلدی اون طقوزنجی کونده نظام الدین دیاربکر
جانبندن اولاغله کلدی یکرمنجی کونده دیوان اولوب دیاربکر احوالی عرض اولندی یکرمی
برنجی کونده خداوندکار حضرتلری یني واقباله یانبولی جانبنه شکاره عزیمت ایدوب خواجه
وامیرعلم وامیراخور وقپو اغاسی وسائر اسباب صیدله تنها شکاره متوجه اولوب حمزه بکلو نام
قریه یه قوندی وپاشالر نظام الدین خصوصیچون دعوت اولندی یکرمی ایکنجی کونده
قریهٔ حمزه بکلوده دیوان اولوب نظام الدین کلدوکی مهمات بروجه اکمل بی قصور کوریلوب
پاشالر کیرو شهره عودت ایتدیلر خداوندکار یارنداسی جانب شکاره کتدی یدی سکز کون
اکلندی یکرمی اوچنجی کونده پاشالر دیوان ایلدی نظام الدینك مصلحتلری اتمام اولنوب
دیاربکره ارسال قلندی یکرمی سکزنجی کونده غریب بکلر کتخداسی دیاربکره ارسال قلندی
❊ شهر صفر المظفر سنه ۹۲۲ ❊ غره سنده خداوندکار عظیم شکار ایدوب انواع حیوانات
صید ایتدی یدنجی کونده دیوان اولدی علی الترتیب کلیبولی امینی داود امر پادشاهی
ایله کتوریلوب دیوانده لت اورلدی اونجی کونده بایبرد بکندن اولاق کلوب کورجستان
بکی اولان منوچهر اوزرینه یورومش نصف ولایت دیو علی نام ملعونه اقتدا ایدوب

ونصف

ونصف آخری طریق سلامت اختیار ایدوب قزل احمد اوغلی میرزا بك بانه کلوب اتباع
ایلشلر اون اوچنجی کونده دولتله خداوندکار شکاردن مراجعت ایدوب سرای عامره سنه
دخول ایلدی یکرمی بش کون ایدیکه شکارده ایدی اون دردنجی کونده دیوان اولدی
علی الترتیب دولتلو خداوندکاره بولشوب دیار شرق جانبنه سفر متعین اولدی تهیئهٔ اسباب
اولنمغه امر اولندی وانکروسك صلح ایتمکیچون کلهجك ایلچیسنه تیز یوروسن دیو اولاق
کوندرلدی روم بکلربکیسی روم عسکریله وزلزله بایبرده چیقمق امر اولندی اون بشنجی
کونده دیوان اولدی مغرب پادشاهنك ایلچیسی کلوب یاردم وسنجاق استیوب
عرض اخلاص وعبودیت ایدوب پیشکش چکوب ال اوپدی وسلطان سلیمان کیرو ادرنه یه
کلوب روم ایلی بکلمك امر اولندی ویکیچری اغاسنه امر اولندیکه همان کچوب اسکی شهر
بولنه کیده وروم ایلی بکلربکیسنه امر اولندی کلیبولیدن کچوب یغاده جمعیت ایلیه خداوندکار
قپوخلقیله کوتاهیه دن قرمانه طوغری کتمك مقرر قلندی بایبرد بکندن قزل احمد اوغلی
میرزا بکه اولاق کلوب حالا کورجستان بکی اولان منوچهر میرزا چابك یرینه بك اولمقیچون
بساله نام بکاریدن یرینی استمداد ایچون خداوندکار ایتکنه کوندرمش کلوب استمداد
ایلدی اول جانبه ضروری سفر لازم کلدی اون التنجی کونده چتکزك بکی میرحسین
بکك پیشکشیله یوسف اغا نام ایلچیسی کلدی وانکروسك یارشقه ایلچیء ثالثی کلدی
اون طقوزنجی کونده میرحسین بکك آدمیسی پیشکشیله کلوب ال اوپدی یکرمنجی کونده
عبدالکریم زاده افندی حبسدن خلاص بولدی یکرمی برنجی کونده دیوان اولدی
خربوت فتح اولندوغی بشارتی کلدی وشاه اسمعیل قرق کونلك آزیغیله سلطانیه جانبنه
کتمش یکرمی بشنجی کونده اسپانیه پادشاهی که دیار فرنکده اولان شهریارلرك
نامدارلرندن فوت اولدوغی خبری کلدی یرینه فراوشه نام کافر پادشاه اولمش یکرمی
التنجی کونده آمد قاضیسی احمد چلبی وکتخداسی شاه حسین کلدی یکرمی سکزنجی
کونده هیقل زاده کلدی دل کتورلدی خداوندکار شکارده اولمغین عقبلرنجه ارسال
اولندی یکرمی طقوزنجی کونده دیوان اولوب احمد پاشا وروم ایلی قاضیعسکری واناطولی
دفترداری ونشانجی بونده روم ده قالوب امور مملکت کیرو کوریلوب عزل ونصب جاری
اولوب قپو ادرنه ده شهزاده ایله بیله اولمق امر اولندی روم ایلی عسکرندن اون ایکی
سنجاق بکی بشیك کزیده ازجمله روم ایلدن انتخاب اولنمق امر اولندی استانبولده
سکبان باشی اوتورمق وبیك یکیچری که کتمشدر اوچ بیك دخی ضم اولنمق اغالرینه امر
اولندی وانکروسله بارشمق امر اولندی ❊ شهر ربیع الاول سنه ۹۲۲ ❊ غره سنده دیوان
اولدی علی الترتیب مغرب ایلچیسنه جواب یازیلوب اجازت بیورلدی وانکروس ایلچیسی
دیوانه کتوریلوب بارشمق خصوصی دیوانده پاشالرله سویلشلدی پاشالر ایکی دفعه عرضنه
واردیلر جمله قپو برقرار سابق کیرو کتمك امر اولندی چقرجی باشی یه جانبك سنجاغی ویرلدی
اطق اغایه سنجاق امر اولندی شاهنجی باشی چقرجی باشی اولدی قپوجی باشی همان برقالدی
اوچنجی کونده انکروس پادشاهنك فوتی خبری کلدی دردنجی کونده انکروس ایلچیلریله
بارشلوب کندولره اجازت ویرلدی بشنجی کونده دیوان اولدی لطفی اغایه ایکبوزیکله
اغریبوز سنجاغی ویرلدی وقپوجیلر کتخداسی شیخ محمد قپوجی باشی اولدی وداود بك
قولی حسن بکه که مصره رسالت وارمشیدی قپوجیلر کتخدالغی ویرلدی انکروسك
ایلچیلرینه دیوانه کتوریلوب بکلری اولمکین تجدید عهد ایدوب ایکیسنك کتمسنه

اجرت ويريلوب كمال بك يسله قوشيلوب جمله دن اول كلان اليقونلدى التنجى كونـنده
اوتاق همايون استانبـول جانبنه كيدوب سفره توجه اولندى يدنجى كونـنده اوتاق همايون
قالدريلوب ديار شرقده سفر همايون عزمنه دولتـلو خداوندكار عز نصره سـعادتله ادرنه دن
خروج ايدوب اسـتانبوله متوجه اولدقده شهسوار اوغلى على بكدن اولاقلر كلوب قره بكك
برقاج قوناق كيرو سـنه عودت ايلدوكن خبر ويردى سـكزنجى كونده شهسوار اوغلنـدن
اولاق كلوب سلطان مصر بنفسه حلبه كلمك احتمـالى واردوغن خـبر ويردى اون دردنجى
كونده يـغا دونده كلنوب ديوان اولدى شـهزاده دفترداري ايله طوغرى ادرنه يه كلوب
مصطفى پاشـا بوسنه بكى وزيرينه بانده اولوب انك يرينه سنجـاق بكلمكه كوستنديل بكى
داود پاشـا اوغلى كوندريلوب شهزاده لالاسى قويه كلمك امر اولنوب قپودان اسـتانبول
بكلمكه چنكانه بكى خسرو بك ازنكميدده كيلر ياپدرمغه صوفى بالى بيله روم ايلى قاضيعسكرى
وروم ايلى دفتردارى يـله شهزاده ايله قالوب جمله قضايا كوريلوب باقى عسـكرله خداوندكار
قزلباش اوزرينـه همان توجه ايلك امر اولنـدى حلبه دخى دوستلق اوزره احـمد پاشا
اغزندن مكتوب يازلدى اون بشنجى كونـنده ذكر اولنان تدبيرلر تأخير اولوب همان احمد پاشـا
جانبنـدن يازيلان حلب ملك الامراسنه اول مكتوب مهرلنوب احمد پاشايه تسليم اولنـدى
اوت التنجى كونـنده دسينه كوبروسنه كلوب محروسـهٔ استانبولده اولان اهالى وموالى وسـائر
اركان واعيـان استقباله چيقوب دولتلو خداوندكارى اوتاق همايونـنه كتوردیلر اون يدنجى
كونـنده ديوان اولدى بكيجه لو اوغلى مى چلبى حلـبه طوغرو كوندرلدى اون سـكزنجى
كونده پيرى پاشـا دفتردارله كتوريلجك خزينـه يى كورمكه سرايه واردیلر يكرمى ايكنجى
كونده خداوندكار كاه اوتاغنده اولوب وكاه واروب سرايده ياتوب ديار بكردن شيطان قره مراد
نام چاوش اولاغله كلوب علوفه جى باشى محمد چلبى وسنجاق ويريلان چركس حسين بك قراولده
نيجه يوز آدمله قرمك ايلغارايله بولشوب ايكيسى دخى شهيد اولوب نيجه يوز كسنه يله دوشوب
بكلربكى محمد بالفعل امد محروسه قلعه سى ايچنده اوتوردوغى خبرى كتوردى خداوندكار بو اجلدن
پاشـالره انواع عتابلر ايدوب سوكوب غضب ايلدى يكرمى اوچنده ديوان اولدى خداوندكارك
ديار بكر خصوصـندن غضبى تزايد اولوب قاضيعسـكرلرى طلب ايتيوب پاشـالره وارد قده
هرسك زاده نك بقـا سندن يايشوب چكوب پاشـنه برقاج يومرق اوروب دلبندين بوزوب
دخى قپو اغاسنه هرسك زاده ايله پيرى پاشـانك اللرين باغلدوب اندن قرق اللى مقـدارى
بولك خلقيله وقپوجى باشى محمد اغا ايله يدى قله يه كوندريلوب حبس اولنديلر هرسك
زاده دن مهر يوزوكن الديروب ايكيسن دخى عزل ايلدى بعـده سـنان پاشـا يالكز
ديوانه چيقوب يونس پاشـايه كند ويرنه وزارت ويرلدوكن خبر ويروب قپوجيلر كتخداسى
اولاغـله كوندرلدى قپودان سنان بك انك يرينـه روم ايلى بكلربكيسى اولدى لكن شويله
امر اولنـديكه يونس پاشـا عسـكرى اكا تسليم ايتمجـه اولدخى جميـع كيـده جك
وكيده ميه جك بكلرله بولشوب حسن تدبير واتفاقله توجه ايلمیجه يونس پاشـا وزارته كلوب
كتيه وسنان پاشـا خداوندكار يرينه سرعسـكر اولوب ديار بكره وارمق امر اولندى روم ايلى
بكلربكيسى تدبير سـابق اوزره واناطولى بكلربكيسى وقرمان بكلربكيسى وبكلرى وسـائر
عسـكرلرى ايله تمام تزول وينكيچرى اغاسى اوچ بيك تفنكجى ينكيچرى ايله وقپو خلقنك كزيده سى ايله
نقددن وجنسـدن مبالغه خزينه ايله سكز يوز طقسان بش نفر ياياايله ويديوز اللى يدى نفر مسلم ايله
واحمد پاشـا اغزندن مكتوبله حلب ملك الامراسـنه كوندريلان بكيجه لو اوغلو احمد پاشا

عزل اولنوب

عزل اولنوب كيرو دوندورلمكه اولاق كوندرلدى بوحالت اوزرينه ايكن سنان پاشـا تكرار
كيرويه دعوت اولنوب ديوان تكرار اولـندى روم ايلى بكلربكيسى سنان پاشـا دخى دعوت
اولندى قپودانلق قپواغاسنه ويريلوب پيرى پاشـا يرى دفتردار حسـام بكه همت اولنوب
وزير اولدى مقـدما بكلربكى سـنان پاشـا كلوب ديوانده اوتوروب مجموع ارباب ديوان
بكلربكيلك مبارك بادى ايچون قالقوب ال اوپوب حسـام بكه كه دفتردار ايدى اولدخى بيـله
قالقوب الن اوپدكدنصكره بكلربكيـدن صكره سنان پاشـا كه ايچرووده قالمشدى ايچرودن
چيقوب كلوركن مطبخ امينى كلوب حسـام بكه وزارت مشـتلادى همـان ارباب ديوان
ومشـار اليه بكلربكى جديد سنان پاشـايله قالقوب كلوب حسام بكك وزارت مبارك بادى
ايچون الن اوپديلرسـا بقا اولان انك الن اوپمشـكن نجومى سـاعت يجمدن قالقوب اول
دخى انك الن اوپدى انقلاب روزكار ارباب اعتباره واضح ولايح اولدى ✲ بيت ✲ زهى تابكردانى
انكشترى ✲ جهانرا دكركون شودداورى ✲ بعـده مجموع ارباب ديوان ال اوپديلر كلوب
وزارت اسكمله سنه اوتوردى سـنان پاشـا وزير اعظم اسكمله سنه اوتوردى حسـن اغا نام
خادم قپو اغاسى اولدى بوكون اخشـام نمازينه دك ديوان اولدى وبوكون مشـار اليه غازى
سنان پاشـا محبوس اولان مغضوب احمد پاشا وپيرى پاشـانك كناهلرين ديلك ايلمكين ازادلق
حكمى يازيلوب قـلعه دزدارى كمال اغايه كوندرلدى ومحروسـهٔ ادرنه ده سـابقا محبوس
مغضوب اولان روم بكلربكيسى شـادى پاشا وسـيواس بكى فايق وقيصريه بكى سليمـان
وقيرشهرى بكى قراجه پاشـا واحمد چلبى نك دخى كناهلرين كه سابقا پادشـاهك مذكورلره
سبب غضبى نيـدوكى مذكوردر غازى پاشـا ديلك ايدوب عفو ايتديروب ادرنه قاضيسـنه
وصوباشيسنه حكم ارسـال اولندى بوزدغان چاوشـله تا كه آزاد اوله لر وسلاطين خلاف
الملهدن بغدادك وافلاقك وسـاقز جزيره سنك بكلرينك ايلچيلرى كلوب مرسوم معلوملرين
خزانهٔ عامره يه ايصـال ايلديلر يكرمى دردنجى كونده ديوان اولدى شهزاده يه صار وخانده
يرنده اوتورمغه وعجمى قاسم بك كيروكرده كيلر ياپدرمغه وجعفر اغا قپودانلغه ابتـدا ايدوب
دريايه دونغا كوندرمكه مبـاشرت ايلدى يكرمى بشنجى كونده سنان پاشـا هزار اعزازله علم
پادشاهى وطبل ونقاره ايله ديار شرقه عزيمت ايدوب كوچوب اسـكداره كچدى اركان دولت
دونوب بتـه ديوانه كلديلر خـداوندكار آته بنوب سـيرانه كتدى حسين پاشـانى چاغردوب
آت اوسـتنده بولشوب قضايا عرض ايلدى ماه مزبورك سلخنده دولتله خـداوندكار قايغله
سرايه كيروب سـائر اركان ديوان وخلق دخى كوچلوب اسـتانبوله كيرلدى ✲ شـهر ربيع
الاخر ✲ سنه ٩٢٢ غره سنده ديوان اولدى قاضيعسـكرلر بولشميوب حسين پاشـا صكره
دعوت اولنوب بدليس بكى شرف بك وحصين كيف بكى خليـل بك ايوبى وموﻻنا ادريس
واتاق بك ادملرى ال اوپوب پيشكشـلرين چكديلر يكرمنجى كونـده سنان پاشـا ايله راوى
كتاب كه ديوان كاتبى اولان حيـدر چلبى دريـله كيدوب اقشـهره كلدكلرنده قره حيددن
اولاقلر كلوب يقلى محمد بكك قرمختانه محـاربه سنى وقرمخانك باشى كـلدوكنى واون سـكز
قزلبـاش بكى دوشـدوكنى بش التى بيك ادمى طعمهٔ شمشـير اولدوغنى بزم عسـكردن
ايكيوز قرمانى يوز اوتوز اناطوليـلى يوز اللى نفر كردسـتان خلق وقپو خلقنـدن جزئى
كسنه شهيد اولدوغنى خبر كتوردى وقپويه كتـدى يكرمى سكزنجى كونـكه يوم الخميس در
دولتلو خداوندكار اعز الله انصاره پيرى پاشايه ايكيوز بيك اقچه تقاعدلك ويروب ال اوپدى
استانبول بكلمكده مقررقلندى ✲ شـهر جمادى الاولى ✲ سنه ٩٢٢ اوچنجى كونـنده زيرك

زاده كه روم ايلي قاضيعسكري ايدي قراجه پاشا ايله مصره ايلچيلكه كوندرلدي كندولر
دخي دولت وسعادتله محروسهٔ قسطنطينيه‌دن خروج ايلدي سكزنجي كونده شهسوار
اوغلي علي بك ايلغار ايله كلوب سنان پاشايه بولشوب دردواننه كندي كندو احوالن عرض
ايدوب قلعه‌لر خصوصي وعلاء الدوله كندويه ولايت ويرلمك واوغلي يانده اولمسني مراد
ايدنمكيچون قطعا ممكن اولمدي مقدما واره جغني اعلام ايچون اولاق كوندرلدي ودريا
يوزنده اولان دوغانلر بزه زياده فتح ميسر اولمش خيلي كافر كبسن المشلر طقوزنجي
كونده شهسوار اوغلي علي بك عسكريله حاضر اوله ديو چاوش كلوب يرنده
بوليجق بحضور اولوب كيرو دوندرمكه كتدي اون ايكنجي كونده قيصريه يه كلنوب
اناطولي بكلربكيسي بكلر يله وعسكريله وينكيچري اغاسي عموما ينكيچريلر يله استقبال
ايدوب روم بكلربكيسي دخي كلوب قولنه قونوب شرقدن اسپناقچي چاوش اوغلي
دل كتوروب وعربدن جاسوس كلوب قولك جمعيتي خبرين ويردي اون التنجي
كونده بوكونك كيجه‌سي كه البستانده قونلشيدي چاوش سنان بك كه غريب بكلر
اغاسي اولدي كلوب خداوندكار سعادتله ماه مزبورك اون طقوزنجي كوني كوتاهيه‌دن
قالقوب التون طاشه كلمش خبرين كتوردي ٭ شهر جمادي الاخره ٭ سنه ٩٢٢ بكلر فراته
كوپري ياپغه كوندرلدي وخداوندكاردن حكم شريف كلوب هرسك بكي اورنوس اوغلنه
وترحاله بكي سنان بكه فرات اوزرينه كوپري ياپدرمق امر اولنوب وعلي بكه اغاچ كسدروب
انلره اليديو يرمك امر اولنمش اوچنجي كونده عربدن جاسوسلر كلوب سلطان قدومك ومكه
ومدينه ساداتنك وعلماسنك صلح ايچون بيله كلديكن وعرب يول ويرمدوكن وكيسه
بچورميه‌سز ديو ملاطيه بكنه منشور كوندرمش وحلب ملك الامراسي خيربك سلطاني
استقباله كيدوب وچاوش اسكندري ملك الامرا كلنجه صالبوريبوب اليقودقلري خبرين
كتورديلر يكرمي ايكنجي كونده دولتله خداوندكار سعادت يار سنان پاشايه قوشيلان
عسكرينه صحراي البستانده ملاقات ايدوب عسكر دخي پادشاهلريني انواع تعظيمله وتفخيمله
استقبال ايدوب قوللي قولنجه يوريوب يورد مزبوره قونديرلدي يكرمي اوچنجي كونده
ديوان اولدي عموما روم ايلي واناطولي بكلري مقدم همايوني ايچون ال اوپديلر يكرمي
طقوزنجي كونده ديوان عالي اولوب عموما روم ايلي واناطولي وقرمان وروم بكلري ديوانه
دعوت اولنوب عرب اوزرينه يوريمكه مشورت اولنوب تصميم عزم اولندي ٭ شهر
رجب المرجب ٭ سنه ٩٢٢ ديوان اولدي اناطولي كتخداالغدن معزول اولان حسن بكه
طوغاد سنجاغي ويريلوب ملاطيه‌يي بكلمك امر اولندي دردنجي كونده ديار بكر وروم
بكلر بكيلري عسكرلريله كلوب عساكر نصرت مآثره ملاقي اولديلر التنجي كونده ملاطيه
قربندن عسكرله كوچيلوب حلب اوزرينه توجه اولندي وقاچوب بعض جنديلر كلدي
طقوزنجي كونده صوهو يه نام قوناغه كلنوب قوناق ير اولوب بوقوناقده الايلر بغلوب اغريق
عقبنجه يوريدلدي اونجي كونده رمضان اوغلنك بريسي قاچوب كلوب اطاعت ايلدي
جبه خانه‌دن تولغه‌لر وزرهلر ويريلوب عسكر همايون مكمل ومسلح اولوب دمورد كيري اولدي
اون برنجي كونده صعوبت دربند دن همان چيقلديغي محلده خراب كاربان سراي قربنه
قونيلوب قراجه پاشا كلدي قاضيعسكر قدومي خبرين كتوردي سلطان مصر ايلچيسيله
قوندوغي ايلچي يه اجازت اولدي وبوكون بهسني قلعه سنك مفتاحي كلدي اطاعت ايلدي
اون ايكنجي كونده شهسوار اوغلندن پاشالر كلدي وبهسني قلعه سنك محافظه سيچون اوتوز

غريب بكيدي كوندريلوب وكفايت مقداري آدم قوشاسن ديو استمالت نامه ايله شهسوار
اوغلنه وقرمان بكلربكيسنه حكم كوندرلدي بوكون جد وجهد اولنوب شونك كبي صعب
دربند دن جميع طوب عربه لري وسائر طوبلر چكورلدي وجبه خانه وزوول چكورلدي
اون اوچنجي كونده قرق چكد نام قوناغه قونلوب زيرك زاده كلوب ملاقي اولدي اون بشنجي
كونده توقف يونس پاشا ايلرو قوناغه كتدي اغريق روم ايلي عسكري اوكنجه يوريمك
امر اولندي وخداوندكار دولتله الايلر ايله سوار اولنجه چادرلر يقلمق يورلدي اون طقوزنجي
كونده مرزمان صويننده عينتاب بكي اولان يونس بك اطاعت ايدوب كلدي ال اوپدي
قلعه سنك مفتاحي كلدي يكرمي برنجي كونده عينتابه كلندي حضرت خداوندكار هزاران
شوكت وعظيم جمعيتله شهر عينتاب مقابله سنده نزول ايلدي ديوان عالي اولوب جنك ايچون
تدبير اولنوب جمله امراء ولايت جمع اولنمق امر اولنوب اتفاقله صورت جنك تصوير اولندي
اختتام نمازينه دك ديوان طوردي يكرمي ايكنجي كونده ديوان اولدي عسكر ترتيبي وجنك
والايلر احوالي كورلدي وعسكره نزول ويرلدي يكرمي دردنجي كونده چركس عسكري
كلمك احتمالي اولوب خيلي اضطراب وخوف چكلدي الايلر وصفلر على الترتيب طوردي
كيجه‌سي دخي شجعوندن خيلي اضطراب چكلدي جمله عسكر يراغ وياتله ياتوب اتلرك اكرلري
المدي شويله طوردي يكرمي بشنجي كونده داود نبي حضرتلرينك مزار شريفي واقع اولديغي
صحرا كه السنهٔ اناسده مرج وابق ديمكله معروفدر مذكور مصر سلطاني غوري عسكرينك
وارواري قرق الي بيك مقداري آدمله مقاتله قصدينه باشدن اياغه آهنه غرق اولوب
صفوهٔ كبريده مقابله اولوب صاغ جانبه شام ملك الامراسني وصول قوله حلب ملك الامراسني
قويوب بو جانبدن دخي عادت عثماني قاعدهٔ جنك سلطاني مقتضاسنجه يمين ويساردن
الايلر بغلنوب اناطولي بكلربكيسي زينل پاشا اناطولي عسكريله صاغ قوله وروم ايلي
بكلربكيسي سنان پاشا روم ايلي عسكريله صول قوله طوروب ينكيچري طبانقسي اولك
صفده خداوندكار اوكنده وسائر بكلر واغالر وصوباشيلر اويرنده وكدكلو كدكنده وقتنده
حاضر اولوب غرغلو غريمنه منتظر طورديلر دشمن برزمان آت ايلندير وب اندن هر جانبدن
يوريش ايدوب اكثري شهسوار اوغلي علي بك وديار بكر بكلربكيسي محمدبك اوزرلرينه
صاغ جانبه يوريوب خيلي مدت جنك وجدال ايكندويه دك قتال اولوب ايكي جانبدن
نيجه كسنه‌لرك بنياد عمري منهدم اولوب توزغالي بصوب استمالت ايچون سنان پاشا
صاغ قوله ويونس پاشا صول قوله واروب لشكر منصوره خداوندكار طرفندن استمالتلر
ويروب اكر شهادت ميسر اولورسه آخرنده سعادت بزم اكر دشمني قهر ايده وز دنياده
دولت بزمدر حيث زمانيدر غيرت ايدلك ٭ بيت ٭ دلاورلك كرك اركك دميدر ٭ حميت وقتي
سرورلك دميدر ٭ ديو انواع استمالتلر ويردكارنده عسكر ظفر رهبرينه تازه قوت وجرأت
تحصيل ايدوب عظيم جنك اولوب وهر قولدن طوپلر وتفنكلر اتيلوب ازدرهالر كبي اغزلرندن
اود صاچوب كورن قيامت قوپدي صانوب اوغل اتايه قرداش قرداشنه بقميوب ايكندي
وقتنده نسايم نصرت عسكر عثماني طرفندن تنسم ايدوب اول معركه‌ده سلطان مصر غوري
دوشوب واولو بكي سودون عجمي تك وشام ملك الامراسي سيباي وطرابلس نائبي جانبردي
وصفد نائبي طرباي وحمص نائبي پربوداق اوغلي ارسلان بك وبك باشلرندن بيبرس وسودون
وابن چركس قانصو واميرا خور ثاني اقباي طويل وحاجب ثاني طوما نباي وقرق اركك
بكلرندن امير سودون وقورقماس واميرقلجي وجاني بك واقباي وعماي وجانبردي وطاس تمور

وخزینه دار طومانبای احمدیه وطرابای الیوسق واورکماس سیفی و برسبای و وان ارلك بكلردن
امیر قانصو وامیر براش ومغلبسای واردبش وسبای ومصربای و بردیك وكاشف الشرقیه
بونلردن غیری اربعینات وعشر واتدن وخاصه كیلاردن الی التمش نفر یوزیره اوروب
مكسور ومقتول اولوب قلیچ الندن جان خلاص ایدوب قورتیلانك دخی اكثری طعمهٔ تیغ اتشبار
و بعض اسیر وكرفتار اولوب خداوندكار حضرتلرینك حضورنده رایات فتح آیات اوكنده
بویتلری اوریلوب اردوی همایون غنیمتله مالامال اولوب سرور و بهجتلر حاصل اولوب
شكر وثنالر ایلدیلر همیشه اعدای دولت مقهور واولیاء سلطنت منصور اوله آمین یارب العالمین
یكرمی سكزنجی كونده دیوان اولندی حلب ملك الامراسی یله كتوریلوب سائر اسبابی
كتوریلوب وسلطانك میتی خبرینك وقبرینك قنده ایدوكن بیلك ایچون بولار قصدی
اوغلی میرلوا قره حصار شرقی اسكندر بك ارسال اولندی وبقیة السیف اولان حلب
ملك الامراسی وذوالقدر لولردن عبدالرزاق بك علاء الدوله حفیدی كه قاچشلردی یونس
پاشا عقبلرنجه ایلغار ایدوب یتشوب توابعی ایله دست بسته كتوروب مذكور بكلردن
خیربكك ذاتنده مروت ومردانه لكلر آثاری ظاهر اولوب كوستندل سنجاغی همت اولندی
و بوفتح جلیل القدرك اخبار مسرت آثارك اطرافه اعلام ایچون بشارت نامه لر
یازیلوب ارسال اولندی یكرمی طقوزنجی كونده هزاران شوكتله خداوندكار كلوب حلب
اوكنده كوك میدان دیمكله معروف میدانده مصر سلطانلرینك شهنشینی حوالیسی ایچنده اوتاغ
همایونه نزول اجلال ایلدی ماه مزبورك سلخنده دولتلو خداوندكار سعادتله جمعه قیلوب
خطبه نام شریفیله مشرف اولوب اوتاغه كلدی ✻ شهر شعبان المعظم ✻ سنهٔ ٩٢٢ غره سنده
دیوان اولوب رمضان اوغلی محمود بكه كندو ولایتی احسان اولندی وسائر حلب نواحیسنده
اولان تركمان وكورد بكلرینه دخی یرلو یری صدقه اولندی وشهرده اولان مفاتیح ملك
ومال وكلید خزاین مالامال ضبط اولنوب وقلعه یی حفظ وحراست ایچون آدملر تعیین اولنوب
واوامر شریفهٔ عثمانی جاری ونافذ اولوب امور جمهور انامه نظام وانتظام وقواعد احوال
سلطنته احكام واستحكام ویریلوب اون سكزكون ذكر اولنان میدانده اوتورلدی ولایت
عرب سنجاقلری تقسیم اولندی اون دردنجی كونده كمال پاشا زاده افندی اناطولی دیاریله
قاضیعسكر قلندی كه الان ممالك محروسه نك مقتبسی وعلماء اسلامك رئیسی دروعینتاب
بكی یونس فلورینه سنجاغی ویرلدی اون یدنجی كونده سعادتله دولتلو خداوندكار حلبدن
شام جانبنه توجه ایدوب خانتومان نام قوناغه نزول اجلال ایلدی اون سكزنجی كونده
اسكی حلبه قونلدی كه اسحق نبینك مزار شریفی انده دربوقوناقده حجاج صورتنده خیلی
جندی وعرب قیرلدی اون طقوزنجی كونده سلطان ایوكی قوناغنه یكرمنجی كونده قره
مشهد نام موضعه قونلدی یكرمی برنجی كونده حمایه قونلوب قلعه اوزرنده امام زین العابدینك
مزار شریفی وار در زیارت قلندی یكرمی ایكیسنده رسطان قوناغنه یكرمی اوچنجی كونده
حمص قوناغنه یكرمی دردنده عین قصب قوناغنه یكرمی بشنجی كونده فراقواغنه یكرمی
التنجی كونده نبك نام موضعه یكرمی یدیسنده قطیفه یكرمی سكزنجی كونده قصیره یكرمی
طقوزنجی كونده مقر اولیاء عظام ومرقد انبیاء كرام ممدوح حضرت سیدالانام یعنی مقام
بهشت التیام شام عمره الله الی یوم القیام كه قرینه كلیجك محروسهٔ شامك علما وصلحاسی
واشراف كبراسی صغیر وكبیرنا و پیر كیم وارسه استقبال ایدوب هزاران تعظیم واجلال ایله
والایلر ایله كلوب شام اوكنده سلطان مصطبه سی دیمكله معروف محلده آرام ایلدی

شهر

✻ شهر رمضان المبارك ✻ سنهٔ ٩٢٢ دیوان اولوب قدیم الایامدن جاری اولان عادات فاسده
وقوانین كاسده یی بالكلیه دفع ورفع ایدوب خطبه دولتلو پادشاهك نام سعادت انجامنه
اوقنوب اول ولایتك خراب آبادی آثار عدالیله معمور ورعایانك كوكللری روشن و پرنور
اولدی ✻ بیت ✻ قیوب هر مرزده برمرزبانی ✻ دیكر هر شهره حاكم برجوانی ✻ اوچنجی كونده
قدس شریف غزه سنجاغی عیسی بك اوغلنه وصفد سنجاغی مستنصر اوغلنه ویرلدی
دردنجی كونده دیوان اولندی واناطولی وروم عسكری دیوانخانه اوكنده یوقلندی
قاضیعسكرلر ایچرو كیرمدیلر بشنجی كونده دولتلو خداوندكار رقابیای حمامنه واردی التنجی
كونده دولتلو خداوندكار هزاران تعظیم واجلاله بنی امیه جامعنه واروب نماز جمعه یی
قیلوب خطبه نام شریفیله مشرف اولوب بعد الصلوة حضرت عثمان رضی الله عنه
مصحفن زیارت ایلیوب بعده منار بیضا كه قیامته قریب حضرت عیسی علیه السلام انده
نزول ایتسه كركدر وسائر مقام انبیایی زیارت ایدوب اوتاغ همایونه كلدی ✻ شهر شوال المكرم
سنهٔ ٩٢٢ غره سنده قیصریه بكی سلیمان بك كه مغضوب ومعزول ایدی یئه قیصریه سنجاغی
بكلكی ویرلدی اون بشنجی كونده دیوان اولدی زینل بك كلدی دیواننده زهر ماره مواجهه
اولدی اندن خداوندكار حضورنده مواجهه اولدیلر بعد المنازعه ایكیسی یله عزل اولندی
اناطولی بكلربكیلكی سابقا اولان موره بكی مصطفی پاشایه ویرلدی ودفترداراتی اسكندر
چلبی یه ویرلدی یكرمنجی كونده زینل بكه موره سنجاغی ویرلدی التیوز بكیله یكرمی ایكنجی
كونده شامده قار یاغدی یكرمی بشنجی كونده دولتلو خداوندكار شكاره سوار اولوب سنان
پاشایله مولانا ادریسی دعوت ایدوب تدبیر ومشورت ایدوب دیار شرق احوالن سویلشدیلر
یكرمی التنجی كونده كورجستان بكی منوشهر وسائر كورجستانك نامدار شهریارلریله كلوب
وصول بولدیلر خداوندكار بنی امیه چیقوب جمعه نمازین قیلدی یكرمی یدنجی كونده
اسكندر چلبی یه سكبان بكلكه دفترداراتی مقرر اولندی ومولانا ادریس ایله نظام الدین
خصوصلری یازلدی یكرمی سكزنجی كونده دیوان اولدی حنش اوغلندن طوغان وزغر
كلدی قپواغاسنه آدمیسی الندن تسلیم اولندی پاشالر انقباض ایله چیقدیلر وایدین ایلی
سنجاغی بكی مصطفی پاشا اوغلو محمدبك فوت اولدی صالحیه ده شیخ محیی الدین یاننه دفن
اولندی ✻ شهر ذی القعدة الشریفه ✻ سنهٔ ٩٢٢ غره سنده غزه جانبنده عیسی بكدن جاسوس
كلدی خداوندكار اركان دولتله شكاره سوار اولدی اوچنجی كونده كیر وشكاره سوار اولوب
نماز شام وقتنده جمله اركانله شامه دخول ایلدی دردنجی كونده ایدین سنجاغی ایچ ایل بكی
بالی بكه ویرلدی درتیوز سكبان ایكی بیكله وایچ ایل سنجاغی اوجبوزالی ایله وقزل احمد
اوغللری چقرجی باشی وشاهجی باشینك علوفه لری سكبان اولندی وسنان پاشا
كیرو سرعسكر اولوب غزه جانبنه كیتمك امر اولندی خلعتدن ونقددن وعسكردن تداركی
كورلدی وساعد اوغلنه وارن خواجه قاسم شروانی كلدی مذكورینه تعلل ایدوب
ایكی آت پیشكش كوندرمش التنجی كونده سنان پاشا حضرتلری طبل وعلمله وعساكر
منصوره ایله غزه جانبنه چیقوب كتدی ✻ بیت ✻ بوروسعه جیشله دستور اعظم ✻ ایرشدی
غزه یه چون بحر ارقم ✻ سپه كزنده كیم بكزردی رمله ✻ پر اولدی دشت غزه بر ویمله ✻ دكوب
هر بیری سرور بر آلایه ✻ صالوب شام وسحر هر سو طلایه ✻ جو دریا كه خروشان كاهی
خاموش ✻ جودیده جانب مصره طوتركوش ✻ سكزنجی كونده دیوان اولدی مصره كیتمك
مقرر اولدی وتدبیر سفر وتدارك قطع راه برمشقت اثر قلنوب سنان پاشانك عقبنجه ارسال

اولندی اون برنجی کونده دیوان اولوب شهسوار اوغلنه ایکی بیك فلوری انعام بیورلدی
طوبجی باشی طوب عربه لریله شهردن طشره قوندی اون بشنجی کونده دیوان اولدی
منشا سنجاغی حمید ایلی سنجاغی بکی حسین بکه ویرلدی وحمید ایلی سنجاغی قره سی سنجاغی
بکی اولان حسین بکه ویرلدی وکورجستان بکلرندن منوجهر بکه کورجی بکلکی مقرر
قلنوب سنجاغی وتشریفی اولاشدیرلدی وکورد بکلرینه استمالت نامه لرله خلعتلر کوندرلدی
ومیرزا بکه بایبرد واول نواحی بکلربکیلکی ویرلدی ارزنجان وترجان بیله اون یدنجی کونده
دولتلو خداوندکار رجعه یه کلوب استانبولدن اولاق کلوب کیلر تمام اولدوغی وانکروس
صلحی مقرر قیلوب ایلچی صالیویرمش وسرایك قپوجیلر اوطه سی یانوب وزلزلهٔ
ثانیه دن خراب اولان مواضعك تعمیرینه مباشرت قلندیغی بیلدردی یکرمنجی کونده
دولتلو سعادتلو خداوندکار طبل وعلمله محروسهٔ شامدن خروج ایلدی
ودیار بکر طرفندن اولاقلر کلوب قلعهٔ ساور قهرله وقلعهٔ جوموك عنوة ویرلدوکن بشارت
ایلدی وشاه بالفعل تبریز قربنده اولوب احتیاطا بغداد نواحیسنه عسکر کوندردوکن اعلام
ایلدی یکرمی برنجی کونده امراء عربدن ساعد اوغلی راشد بك کندو اوغلیله بیله کلوب
انواع تشکر عنایاته کیرو کوندریلوب کندوسنه واوغلنه برزکویه برات ویرلدی یکرمی ایکنجی
کونده سعسا نام قوناغه قونلوب کورجی بکی منوجهرك براتی یازیلوب وسائر مهماتی
کوریلوب میرزا محمد بکك دخی کوریلوب کیرو کوندرلدی یکرمی اوچنجی کونده
قنیطره نك قدیمی والبسی اولان احمد ومحمد نام قرنداشلر ال اوپوب براتلر ویرلدی بو قوناقلر
ماینده جسره کلور کن یغمور یاغوب زیاده مشقت چکلدی یکرمی دردنجی کونده
جسر یعقوب که وادیٔ کنعاندر اندن کلور کن یول اوستنده بئر یوسفه اوغرایوب کچلدی
جانبردی یه ومصر قوللرینه خبریکله وزرا طرفندن مکتوبلریله ایلچیلر کوندرلدی
وچرکس مراد نام کسنه طومانبایه ایلچی تعیین اولنوب کتاب مستطاب یازیلوب خاطر
نوازلق واستمالت ونصیحت اولندی مشارالیه ایلچی واردقده طومانبای تکرار عصیان
ایلیوب واران حکم شریفه التفات ایتیوب ایلچی یی هلاك ایلدی تمرد اظهار ایدوب
عرب مملکتنی چرکس ناکس طائفه سنه توجیه وتقسیم ایدوب غزالی سختنهاده
بك باشلرندن واسکندریه بکی خدا وردی وسابقا حما نائبی اولان قنتی بای وصفد نائبی
بخشی بای وغزه نائبی دولت بای وصفدك اولو بکی طرابای وشام حاجبی صاتی بای وسلطان
دوا داری مصر بای وقدس نائبی الی بای وقرق ارلك واون ارلك بکلرندن وخاصه کیلاردن
نیجه کسنه لر وایکی بیك بشیوز نفر سلطان قوللك وبکلر قوللرندن بیك بشیوز نفر قول
وشورشده سبل قبائل عربدن اوچبیك جنك جووسید روغیری جمع ایدی بیك اولور
مرتب ومکمل اسباب جبشله جانبردی یه قوشوب محروسهٔ غزه ده اولان روم ایلی عسکرین
علی الغفله باصمق نیتنه خروج ایلدی یکرمی بشنجی کونده بلدهٔ صفد مقابله سنده کول
جوارنده قونلدی جوارنده حضرت شعیب نبی مزاری واردر قونلدقده زلزله واقع اولدی
یکرمی یدنجی کونده وادیٔ قبشون عین التجار منزلی کچلوب قونلدی مذکور قوناق کونده
سنان پاشا که درت بیك آدمله غزه یه ارسال اولنمشیدی جانبردیله بولشوب مقابله ومقاتله
ایدوب شریعد نام منزلده مقابله کلوب ماه مزبورك یکرمی یدنجی کونی که یکشنبه کونیدر
یونس خانی واقع اولدوغی صحراده علی الصباح قتال اولنوب برصعب وادی یه کلوب پاشا
اسکرله اول وادی یه ات صالوب یلدرم کبی شتابله طشره چیقوب الایلر باغلنوب صباحدن

ایکندو یه دك جنك اولوب یارنامدار بکلرندن غزه نائبی دولت بای واسکندریه بکی
خداوردی وقرق ارلك بکلرندن وخاصکیلردن یکرمی مقداری بك دوشوب کندو
قاچوب لشکر اردینه دوشوب یتشدکلرین قیروب مال ومنالن ودواب واحمالن الدیلر
ونیجه نامدار بکلر اسیر ایتدیلر کتوروب بوینن اوردیلر وخداوندکاره بشارت نامه لر ارسال
قلندی اما خبر عرب قورقوسندن التی کوندن صکره کلدی وپاشا جنکه کتدکده ایلغارله
کتمکین غزه لو ورمله لو وسائر قری وبلاد وقدس شهرلری پاشا ایچون خوف ایدوب
قاچدی دیو همان ایچلرنده بولدقلری عسکر خلقنی قیروب همان اوچ درت یوز کشیدن
اوتوزین اولدروب بعض مجروح قلوب صویوب جبه یه محتاج ایلدیلر سنان پاشا غالب
اولدیغن ایشیدوب قادر اولان قاچمش اما دونشده لشکر رمله یی غارت ایلدیلر یکرمی
سکزنجی کونده خان لجون قوناغنه قونلدی بو قوناقده یغمور یاشلیوب یارنداسی دخی
بتون کون یاغدی افراطله چامور اولدی چوق طوار قالوب زحمت چکلدی اول اجلدن
خان لجونده برکون توقف قلندی * شهر ذی الحجة المبارکه سنه ۹۲۲ * غره سنده سنان
پاشانك فتحی مژده جیسی کلوب کتخداسی حسن بك خصمی محمد بکله سرنکون باشلرله
وعلملرله ومحبوسلرله کلدی ایکنجی کونده جلجولیه قوناغنه کلندی اوچنجی کونده
رمله دن سنان پاشا کوندردیکی باشلر ومحبوسلر وسرنکون علملر یول اوزره خداوندکار
حضرتلرینه عرض اولنوب پاشایه انواع احسان اولندی یونس پاشا ایرتسی قدس یولن
کوروب خبر کتوردی بشنجی کونده توقف اولوب خداوندکار قدس زیارتنه کتمك
مقرر اولدی یونس پاشا عسکرده قلان بکلریله وصاغ وصول علوفه جیلری وغربا
اغالریله همان یانچه حسام پاشا ونشانجی ودیوان کاتبلری وبیك تفنکجی یکیچری
وبشریوز سپاهی اوغلانلری وسلحدار واغالری وکاتبلریله وقاضیعسکرلر بوکون
کتدیلر وشهسوار اوغلی دخی بو کونده کتدی وحسن علی بك اوغلی محمود بك فوت اولوب
میتنی شهسوار اوغلی بیله قدس شریفه الوب کتدیلر وسنان پاشا خصمی محمد بکه
یوزیتمش بیکله سنجاق بیورلدی وحسن کتخدانك زعامتی سکسان بیك اولدی التنجی
کونده دولتلو خداوندکار رمله دن سعادتله تمجید وقتنده قدس شریفه متوجه اولدی
ایکندو وقتنده قدس شریفه نزول ایلدی یدنجی کونده نماز شافعی وقتندن مقدم قدس
شریف زیارتنه کلوب فقرا ومساکینه انواع خیرات وتصدقات ایدوب نماز شامی مسجد
اقصاده وعشایی قبهٔ صخراده قیلدی ذکر اولنان مسجد شریفین انواع سروج وقنادیل ایله
زینت اولنمشیدی علی الصباح زیارت اولندی وجمیع مواضع زیاراتی علی الترتیب کوروب
زیارت ایدوب اندن دولتله ینه رمله ده اولان عسکر مظفرینه کلوب اوتاق همایونه نزول
ایلدی سکزنجی کونده سدوده قونلوب باران بی پایان یاغدی بویله شالی یغمور یقین زمانده
یاغمامش ایدی عسکر کلوب برکه لرمزی بوشالتدی دو کنمدی دیو اول نواحینك خلقی
غمده ایکن صولری برکه لرندن دخی طاشوب صحرالری سیل آلدی قدم مبارك پادشاهله
عالم تشنه لکدن خلاص بولدی طقوزنجی کونده غزه یه کلنوب سنان پاشا ویله سنجق
اولان بکلر انواع تعظیم واجلالله دولتلو خداوندکاری استقبال ایتدیلر اوننجی کونده
غزه ده توقف اولنوب صلوة عید اضحی قلندی عادت قدیمهٔ عثمانی اوزره ال اوپلدی
وبو ییل حج اکبر واقع اولدی زیرا عرفه کونی جمعه یه کلوب خطبتین جمع اولدی واول کون
زیاده یغمور یاغدی دولتله خداوندکار نماز عیدی اوتاقده قیلدی امام حسن چلبی خطبه

اوقودی اون برنجی کون توقف اولندی دیوان عالی اولوب خیلی بکلر ال اوپدی اون ایکنجی
کونده توقف اولوب ینه دیوان اولدی اون اوچنجی کونده عسکر سنان پاشا ایله غزه ده
خداوندکار حضرتلری قدس شریف زیارته کتدوکی کبی نصف اللیلده خلیل الرحمان
زیارته کتدی یونس پاشا وحسین پاشا و ینکیچری اغاسی بیك ینکیچریله وسپاهی اوغلانی
اغاسی سلحدار باشیله بشیوز بلوکلری خلقیله و بوکونده بهرام اغایه قره‌سی سنجاغی ویرلدی
وسلیمان اغا سلحدارباشی اولدی و بعض اغالقلر تبدیل اولندی اون دردنجی کونده خداوندکار
خلیل الرحمانی صباح زیارت ایدوب اول کیجه زیاده یغمور یاغوب قار یاغدی کلورکن
قراکولق طوتوب سیله اوغرانلدی اول کیجه سعادتله کلوب عسکرینه ملاقی اولدی
اون بشنجی کونده ینه مصر جانبنه کتمك تدارك اولنوب مشاورات کثیره اولندقدنصکره
لسان عذب البیانلرینه بو جاری اولور که اکرچه محروسهٔ مصرك فتحی صید سیمرغه
مماثل وقلعه سنك استخلاصی شکار همایه معادلدر لکن * بیت * هدایت هد هدی هادی
اولورسه * ایرم سیمرغه پیك وادی اولورسه * بو بابده اعتماد وفرت لشکر وکثرت عسکره
دکلدر بلکه عنایت اللهه در دیوب مقدما سنان پاشایی ایلرو کوندردیلر خیربك بیله کتدی
اون التنجی کونده دولتلو خداوندکار عز واقبال ایله مصر جانبنه متوجه اولوب دیر نام
قوناغه قوندی اول کیجه حسین پاشایه غضب ایدوب قپوجیلر کتخداسی حسن بکی
قپوجیلرله وجلادله کوندروب چادرنده بوغدردی انده دفن اولندی اسبابی وطواریی
ورزقنی دفتردار دفتر ایدوب بکلك جانبندن صاتیلوب ضبط ایتدرلدی اون یدنجی
کونده زعقه نام قوناغه قونیلوب خان یونس نام قوناق کچلدی اون سکزنجی کونده عریش
نام موضعه قونلدی اون طقوزنجی کونده قبر الساعی دیمکله معروف یره قونلدی
یکرمنجی کونده ام الحسن نام قوناغه قونلیوب بوربنوب بئر العبده قونلدی اوزاق قوناقدر
یکرمی برنجی کونده قطیة المعموره قوناغنه قونلدی اکرچه بو قوناقلر بریه اولوب ممالك مسالك
عربدن معدود در اما خداوندکارك ایام عدالت انتظامنده بی حد وپایان یغمور یاغوب
سنك خارا صویه وریك وحصبا لاله مستغرق اولدی هواسی اعتدالده اولوب دولت
وسعادت پادشاهك فتح ونصرته موافقت کوستردی یکرمی ایکنجی کونده بئر الدیودارده
قونلیوب حب عقوله نام محله قونلدی ایکی کوپری کچلدی زیاده قوم محلیدر یازین
صولری قورومش یکرمی اوچنجی کونده صالحیه‌یه کلندی بردن خلاص اولنوب نیل
صویی کنارینه کلندی یکرمی دردنجی کونده خطان صویی قوناغنه قویولر درنلدن
طولار یکرمی بشنجی کونده بوالبیس قوناغنه صویی نیلدر بر کون توقف قلندی یکرمی یدنجی
کونده خانکی مصره قریبدر یکرمی سکزنجی کونده برکة الحج قوناغنه بو کونده عسکر
همایونله قوناغنه قونلمش ایکن جندی عسکری کورینوب اشته کلدی دیو توهم اولنماغین
همان الایلر وصفلر یزنوب خداوندکار حضرتلرینی کیراته بنه یروب الایه کتوردیلر
یکرمی طقوزنجی مصر اوکنده ریدانیه نام موضعه قونلدی جندی عسکریله طوما نبای
خندقلر قازوب ومترسلر ایدوب وانواع طوپلر قوروب دخی عسکر اسلامه مقابل کلوب
اناطولی بکلربکیسی مصطفی پاشا صاغ قوله روم ایلی بکلربکیسی سنان پاشای کوچك
صول قوله وسائر بکلر واغالر قوللو قولنده طوروب طوما نبای دخی جندیدن وعربدن
وزنکیدن یکرمی بیك مقداری آدم جمع ایدوب فرنکستاندن کلمش طوپجیلر وتفنکجیلر
تدارك ایدوب عسکر همایون مقابله‌سنده طوپلر وتوفاتلر ومترسلر قوروب کندولر باشندن

اباغه

اباغه آهن پوش اولوب آت ارقه‌سنه کلوب حضرت پادشاه دخی بو حالدن آکاه اولوب
جبل مقطب دیمکله معروف یولدن یوریوب طوپلرینك وتوفاتلرینك بالکلیه یقوب یکیچریلر
تفنکی اوزرلرینه یغمور کبی یاغدیروب عالمی قراکولق باصوب اول ظلمت ایچنده برنجه دفعه
هجوم وحمله وقووشمه ودوندوروشمه اولوب صباحدن اکشنده دك جدال وقتال
اولوب اول فرقهٔ عفارینك اکثرین قلیجدن کچوروب وارکان واعیانندن امیر سلاح
اورکماس ومیر مجلس بخشی بای ومیراخور کبیر انس بای وحاجب الحجاب طولاده
بای وامیر الامراء اصطبای وبیك باشیلرندن جان بولاد وغیره بکی محمی یوسف
ناصری وخیربك المعمار ودواتدار کبیر علان وقانصوه قوغلو ودیودار سودون
اولوبك وقانصو ابو سینا واریك وقانصو کورد واوزدمك نام کسنه‌لر علف
شمشیر اولوب بونلردن غیری قرق ارلك واون ارلك بکلردن وخاصکیلردن
هلاك اولوب بو جانبدن دخی نامدار بکلردن رمضان اوغلی محمودبك وقلوریه سنجاغی بکی
یونس بك که سابقا عینتاب بکی ایدی وسابقا خزینه‌دارباشی اولان علی اغا شهید اولوب
جنك آخر اولدقده مذکور مقامده دفن اولندیلر نیجه صوباشیلر وارباب تیمار و یکیچریلر
مجروح ومقتول اولوب اعدا جمله سنان پاشا اوزرینه یوریوب هجوم وازدحام اولنغین
خداوندکاریلی اغالی سپاهی اوغلانی جماعتیله اوزرینه معاونته کوندروب انلر دخی
یتشوب اعدانك یوزین ترسنه دوندروب اول اثناده سر خیل شهدا مرحوم سنان پاشانك
سینه سنه سنان زهرناك وپهلوسنه ضرب پیکان سهمناك اریشوب غزا یولنه خنکار اغورینه
جان ترك ایدوب زمرهٔ شهدایه واصل اولدی الحکم لله العلی الکبیر بو مصیبتك وقوعنده
خیلی اضطراب وحیرت وانکسار وضجرت مستولی اولدی اکرچه مصر فتح اولدی ولکن
* ع * کیم اولدی یوسف مصر شجاعت * ینه پادشاه عالمپناه حضرتلری صاغ اولسون دیو
چریه تسلیتلر ویروب چرکسك الایلرینه آت صالوب یونس پاشا یلدرم کبی ایریشوب
الایلرین طاغدوب جندی عسکری خایب وخاسر فرار اختیار ایتدیلر بعده اردوسی یغما
قلندی بعده شهره واریلوب چرکس بکلرینك اولرینه کیریلوب بردرجه ده طویلقلر
اولندی که دیدهٔ روزکار کورمش دکلدر الحمد لله الذی فتح علینا ابواب الفتوحات
ماه مزبورك سلخنده مرحوم سنان پاشانك وعلی اغانك نمازلری قیلنوب شنك دوادار
جمعه سنده جمعه نمازی قیلنوب وبلدهٔ مصرده دولتلو خداوندکارك نام شریفنه خطبه
اوقندی وسنان پاشا مرحوم شیخ تمورطاش خلیفه‌سی نام عزیزك زاویه سنده علی اغا ایله
وسائر کندو قوللریله بیله دفن اولندیلر * شهر محرم الحرام عمت میامن برکاته سنه ٩٢٣ *
غره سنده ریدانیه ده توقف اولنوب دیوان اولندی شهری ضبط ایتمکه آدملر کوندریلوب
وامان عثمانی چیقاردیلوب کیجه ایله اردو اول قدر مومله ترتیب وتزیین اولنور دیکه کورن
نجوم صانوردی و بو دیوانده سعید اوغلی بکی ابن عمر کلدی سائر بکلری اطاعت ایتدیردی
وهر برینه امان حکمی یازیلوب ابن عمره تسلیم اولندی و یولداشلق ایدوب باش ودیری
کتورنلر یازلدی ایکنجی کونده دیوان اولوب غوری‌نك اوغلی کلوب اطاعت ایلدی
اوچنجی کونده دیوان اولدی دخی کوچ تدبیری اولنوب بو کونده کوچیلوب سیران ایچون
شهرك ایچندن کچوب اهالیٔ شهر جانبندن سرور وبهجتلر کوستروب ﴿ ادخلوا مصر
ان شاء الله آمنین ﴾ نداسی کوکه درلك درلك اولوب ودرونی ومساجد وجوامع غریبه وبیوت
وصوامع عجیبه سن سیر ایدوب شهردن چیقوب نیل کنارنده هر جانب شکر کانی وخرمانستانی

جزيره سلطانى ديمكله معروف يرده بولاق قربنده اوتاقلر وسرا پرده لر قورلدى
عادت اوزره هركشى قوللو قولنده آرام قيلدى دردنجى كونى كچوب چهارشنبه كيجه سى
ايچنده جنديدن آدم قاچوب غفلتله باصمق نيتن ايلدكلرين خبرويردى بديك مقدارى
آدميله هجوم ايدوب شهرك ايچنه كيرديلر يوللر اغزنده مترسلر وخندقلر قازوب كيرو جنكه
اغاز ايتديلر اول كيجه خيلى تردد وهم چكيلوب بشنجى كوننده يونس پاشا بريولدن يكيچرى
اغاسى بريولدن يوريش ايدوب بين الصلوتينه دك جنك عظيم ايلديلر چاره بولنمدى آخر
پنجشنبه كيجه سى قراوللرله يوللر اغزينه ضربزنلر وتفنكلر واوچيلر قونيلوب اطراف حفظ
ايتديرلدى وشهرلويه وعد ووعيد يازيلوب كوندرلدى التنجى كونده بنه يونس پاشا علمسز
طبل ونقاره ايله و يكيچرى اغاسى وخواجه زاده وميرعلم فرهاد اغا هرطرفدن شهره يوريش
ايدوب محلاتده وصوقاقلرده بولدقلرى توقاتلرى يقيوب تابين الصلوتينه دك جنك ايدوب
اول وقت سعادتله خنكار دخى همان اق سنجاغله بر توغله يوريوب قرمزى اطلسلر
كيوب داودى زرهله ميدانده سرپانوب قلعه اوكنه وارنجه كلدى تا انسو كيجه عظيم
جنك اولدى يدنجى كوننده يارنداسى على الصباح دونكى وضع اوزره خداوندكار كيرو
اتلنوب آتلو وياياايله كيرو يوريش ايليوب قلعه ايله سلطان حسن جامعى ماييننده رميله
نام ميدانه واريلوب شهرلو امان ديمكين عسكرانده معترض اولميوب يكيچرى دلاورلرى
هرطرفده تفنكلرله سربازلقلر ايليوب اعدا دخى يوكسك ديوارلردن طاش وككى اتوب
درت بيك مقدارى جندى وعرب جان جهنمه اصمارليوب يوللر كشته ايله طولوب يول
اولدى كه آتله كچلمز اولدى بكلر اغالر وعسكر مظفر اولقدر دلاورلكلر وسربازلقلر ايلدى
كه تعبير اولنمز ايكند و وقتنده چركس صنوب طومانباى بنه اله كيرميوب يدى نفر آدميله
قاچدى اما خيلى آدم هلاك اولدى يزدن دخى چوق آدم مجروح اولدى اندن اوتاغه كلنوب
چادرلره كلان ديريلردن درتيوز مقدارى چركسك بويننى اوردى مشعله لر ياقوب اوتاق
اوكنده اسكملى ايله اوتوروب نظرنده قيردردى قاضيعسكرلره ودفتردارلره جنك كوننده
خزينه بكلدوب اول كون عموما عرب بكلرينه چركس طايفه سندن قاچوب واران ايچون
وعد ووعيد يازيلوب كوندرلدى وفترتدن جمعه نمازى قلنمدى وشهر ايچنده بولنان خلقمز
قريلوب چوق زيان اولدى اون برنجى كوننده ديوان اولوب يونس پاشا مجروح كتوريلوب
خداوندكار جمله ء اركان ايله وزارت خصوصنده مشورت ايدوب وبودفعه واقع اولان
فتح وكارزار مقابله سنده مردانه لكلرى ظاهر اولان اركان دولتدن مستحق ارتفاع واعتلا
اولانلرك كيمنه وزارت وكيمنه امارت ويروب يونس پاشايه وزير اعظملق ونشانجى محمد
پاشايه وروم ايلى بكلربكيسى سنان پاشاى كوچكه وسابقا اناطولى بكلربكيسى اولان
زينل پاشايه وزارت ويريلوب اناطولى بكلربكيسى مصطفى پاشا روم ايلى بكلربكيسى اولوب
اميرعلم فرهاد اغايه اناطولى بكلربكيلكى صدقه اولندى وسائر يولداشلق ايدن زعمايه
امارت وارباب تيماره زعامت وبعضنه عطيه وازديادرتبت بيورلدى اون ايكنجى
كوننده ديوان اولدى وزراء جديد كيروب قضايا عرض ايلديلر وهرجانبه كاشفلر
كوندرمسين تدبير ايتديلر اون اوچنجى كوننده كارزاردن فرار ايدن جانبردى غزالى
بريه لكلرده سركشته وسركردان اولوب بعده اظهار اخلاص وعبوديت ايدوب
آدملر كوندرمش پادشاه جهانپناه دخى جريده ء جريمه سنه رقم عفو چكدى وعذرين قبول
ايدوب امان نامه احسان ايلدى كلوب يوكون ال اوپدى آدملرى حبس اولندى كندويه

صوفيه سنجاغى ويرلدى اون يدنجى كوننده طومانبايدن بهنساويه قاضيسى عبدالسلام
نام قاضى كلوب امان استدعا ايلدى اون سكزنجى كوننده ديوان اولدى طومانبايه امان حكمى
يازيلوب پاشالردن وخبربكدن بيله يازلدى مكتوبلرى خداوندكار كوردى پاشالر قلعه يه
واروب محبوس چركسلرى كورديلر اون طقوزنجى كوننده ديوان اولدى سنان پاشا ايله
محمد پاشايه غضب اولنوب ايكى كره بولشوب ايكنجيده لت اورلدى يكرمى برنجى
كوننده مكه ومدينه وينبوع وجده يه حكم شريفله فتحنامه وامان يازيلوب احضار
اولندى يكرمى ايكنجى كوننده ديوانه وارلدى اما بولشلمدى يكرمى اوچنجى كوننده دولتلو
خداوندكار عزنصره شاهدكى كبى طبل وعلملريله وعلى الترتيب جمله عسكرله پرزينت
اولوب سعادتله آته بنوب قلعه ء مصرده يوسف نبى عليه السلام حضرتلرينك سرير خلافت
مصيرينه كه هركوشه سى بربقعه ء دلارا وهرخشتى برجام جهان نما در تشريف واحيا ايدوب
يمن واقباله جلوس ايلدى يكرمى طقوزنجى كوننده خواجه مصلح الدين الندن جانبردى يه
بيك فلورى وايكى خلعت وبيله اولان بكلره خلعت وانعام بيورلدى وصول بولدى ماه
مزبورك سلخنده ديوان اولوب يونس پاشا ديوانه كلدى ❁ شهر صفر الخير سنه ٩٢٣ ❁
غره سنده ديوانه كلديلر بولشلدى سكزنجى كوننده محبوسلر اسكندريه يه كوندرلدى بكلردن
غيرى صول بلوك اغاسى موسى بكله مقيد ومحفوظ اونجى كوننده طومانبايدن كرو اول
قاضى كلوب تكرار امان حكمن بالمشافهه طلب ايليوب برمعتمد آدم استدى اون برنجى كوننده
پاشالر ديوانه كلوب طومانباينك كلمه سن وآدم كوندرلمه سن تدبير ايتديلر خليفه ودرت مذهب
قاضيلرى خداوندكاره بيله واروب بالمشافهه خنكار امان احسان ايلدى اون ايكنجى كوننده
توقف اولوب آل عباسدن خليفه المتوكل على الله مولانا محيى الدين كه محروسه ء مصرده
خليفه ء عباسيه بقيه سيدر آدميسيله مذهب قاضيسى وسابقا اناطولى دفتردارى اولان
مصطفى چلبى ايلچى تعيين اولنوب وطومانبايدن كلان عبدالسلام نام قاضى ايله بيله كتوريلوب
حكم شريف يازلدى وخبربكدن وخليفه دن مكاتب ارسال اولندى اون دردنجى كوننده
ديوان اولدى اما خداوندكارله بولشلدى صعيد بكى عمر اوغلى اميرعلى كلوب ال اوپدى
اون طقوزنجى كوننده ديوان اولدى طومانباى جانبندن آدم كلوب سابقا ارسال اولنان
مصطفى چلبى ى ومذاهب اربعه قاضيلرنى خسارت ايدوب باسرهم قتل ايلديكى عرض
اولندى وجانبردى غزالى يه درت كره يوز بيكلر صوفيه سنجاغى ويريلوب عمر اوغلى
اميرعلى بكه كيرو صعيد اعلا ولايتى ويريلوب برقرار سابق حاكم وسردار قيلندى وقرنداشى
عمر بك قلعه ده حبس اولندى يكرمى برنجى كوننده دولتلو خداوندكار كبير ومصردن طبل
وعلمله وعسكر ظفر رهبرله كوچوب سلطان جديد طومانباى اله كتورمك نيتنه خروج
ايدوب بركة الحبش نام منزله قوندى ويونس پاشا مريض اولمغين قلعه ء مصرده قالدى
واناطولى قاضيعسكرى كمال پاشازاده افندى ودفتردارزاده دخى بيله قالديلر من بعد ديوان
اولميوب مهمات پادشاهى واقع اولدقجه خداوندكاره محمد پاشاى توفيق بولشوب عرض
ايلمك مقرر قلندى يكرمى ايكنجى كوننده توقف اولنوب يوكوك كيجه سنده محمد پاشا قراول
يوراتوب منتشا بكى حسين بك ويك سنجاغنك الاى بكيسى سايا اوغلى ويس بك اويور
بولندى يكرمى اوچنجى كوننده حاللرى عرض اولنوب منتشا بكى والاى بكى اوتاق اوكنه
كتورديلوب يوز رجب راست اورديلر بكلربكيلر عسكرلرين يوقلديلر يكرمى دردنجى كوننده
كيجه سنده امير اخور احمد اغا ريدانيه جانبنه اعراب اوزرينه كتدى اما سنان پاشا

بوصو قویوب برمقدار عرب قیروب وبعضین دیری دیری طوتوب کتورمش وبعضی نیله
دوشمش یوزوب قورتلمش وبو کونده قپوخلق واناطولی وروم ایلی عسکری یوقلنوب
محمد پاشا کندو واروب یوقلیوب عددلری معلوم اولوب جمله عسکر انتخاب اولنوب
وکزیده دخی انتخاب قلندی یکرمی التنجی کونده دیوان اولوب آیدین سنجاغی بکی بالی بك
وجانبردی بك وخاك بیوك اوغلی خالك جانبنه عصاة عرب اوزرینه کوندرلدی جانبردی
بکه برجائفه اون بش بیك خیر بکه یکرمی بیك اقچه انعام اولندی یکرمی طقوزنجی کونده
دیوان اولوب یونس پاشا شهرده قلعه اوکنده بعض قلان عسکرله طورمق امر اولندی
وسنان پاشا امیر خیر الدین اوغلی یونس پاشا خاطر یچون برامر عرض ایدوب قازیغه
اوردی ☼ شهر ربیع الاول سنه ۹۲۳ ☼ برکة الحبشده دیوان اولوب محمد پاشا ایکی کره
خداوندکارله بولشدی بکلربکیلری دخی بولشدی وآیدین بکی بالی بك دخی که غزالی ایله
کتشدی کلوب خداوندکاره بولشدی نیلی بکمك مقرر اولوب روم ایلی بکلربکیسی بوکون
بکدی اناطولی بکلربکیسی جانبردی ایله نیلك شرقی جانبندن یوریمك امر اولندی ایکندی
وقتنده دیوان اولوب زینل پاشا وزیر اولدی سنان پاشا عزل اولندی یکیچریلر کتخداسی
نیلدن کیلرله کوندرلدی خواجه قاسم بیله کتدی ایکنجی کونده طوار بکوب مصرده اولان
عسکر قلعه اوکنه طاشندی نیلی بکوب قوناق روم ایلی عسکرینه بعض عرب وچرکس
حملهٔ خیزان ایدوب اورکودوب بردست قوشمه ایدوب ینه کتدی اوچنجی کونده
دولتلو خداوندکار طبل وعلمله برفرخنده دمده عسکر همایونله کلوب نیل بحرینی بکوب
جیزه نام ناحیه سرحدینه قوندی بوکون طومانبایك بکوب غربه سمتنه کتدوکی استماع
اولنمغین روم ایلی بکلربکیسی مصطفی پاشا روم ایلی عسکری ایله وبشیوز یکیچری ایله
ایکندو وقتنده عقبلرنجه کوندرلدی وکیجه سی دولتلو خداوندکار دخی ایلغار ایله بکلربکی
اردنجه کوچ ایدوب ایلغار طریقیله یوریدی دردنجی کونده بکلربکی عسکر ظفر پیکرله
وخداوندکار کیدوکن اوبکه کیدن بکلربکی اردلرندن قوارکن قوشلق وقتنده ایریشوب
مقهور مذکور دخی مقابله یه قادر اولمامغین ناچار قاچوب بحیره جانبنه کتمکین عسکر خلق
اردلرینه دوشوب نیجه لرین قلیجدن کچوروب ونیجه لر آل فرعون کبی نیله غرق اولدی
وطومانبای الله کیریوب قاچدی اول اجلدن خداوندکار قوندی وروم ایلی بکلربکیسی
واناطولی بکلربکیسی وشهسوار اوغلی علی بك عقبنجه قوه کتدیلر بوکون انجنده خیلی
بکلری دخی کلوب قتل اولندی که بوذکر اولنانلر دربکباشیلرندن سابقا مصر قلعه سی
نائبی اولان طولابای وتیمور زرده کش وتین بك خزینه دار وشام نائبی آورکاس وحاجب الحجاب
انس دربشنجی کونده علی الصباح دیوان اولوب وزان مصلح الدین بعض سلحدارلرله
طومانبایك خبرین بیلکه کوندرلدی وخیلی چرکس بوینی اورلدی التنجی کونده مذکور
قوناقدن قالقوب نیل کنارنده جسر ام الدینارینه قونلدی هنوز بکلربکیلر وعلی بك کلدی
وزان برمقدار کیدوب خبر الله میوب صباح کلدی وبوکون قپوجی باشی محمود اغا وغریب
یکتلر اغاسی سنان اغا ایله کوندرلدی کیرو طومانبای عقبنجه کتدیلر ونیل یوزندن رئیس
حامد اوغلی کمیلرله کوندرلدی یدنجی واقع اولان روز پیروزده طومانبای سلطاننك کرفتی
خبری کلدی عسکرده وخاطر فرخندهٔ پادشاهیده انواع مسرت حاصل اولدی مذکور
طومانبای ومسخون نام قصبه یه قریب بحیره نام موضعده که سرحد حول بادیهٔ مغرب درنیلی
بکوب خلاص اولمق داعیه سن ایلرایکن شهسوار اوغلی علی بك وسائر بکلر عقبندن

ایریشوب قلیج قورقوسندن کندوسنی صویه آتوب کرداب حیرتده مستغرق ایکن بوغازینه
کمند آتیلوب صودن چیقارلدی بوکونده اخبار یك اناطولی جانبنه کتخدا اولدی سکزنجی
کونده طومانبای دیوان اعلایه کتورلدی انواع شادلقلر اولوب محمد پاشا وسائر
اغالر وارباب دولت دولتلو خداوندکارك الك اوپوب طبل بشارت چالندی طومانبای قپوجیلر
چادرنده حبس اولندی رعایت امر اولنوب یورغان وبصدق کوندرلدی فرهاد پاشا بعض
عرب ناحیه سن اورمغه بکدی طقوزنجی کونده روم ایلی بکلربکیسی مصطفی پاشا عسکریله
جزیرهٔ منوفیه یی اورمغه کتدی اوننجی کونده سعید اوغلی علی بکه اجازت ویرلدی
وولایتنه بدی قاضی نصب اولندی واردی سنجاغنه کتدی اون ایکنجی کونده روم ایلی
بکلربکیسی منوفیه جزیره سنك صوچلوسن قیروب بعضنی غارت ایدوب کلدی اون اوچنجی
کونده مصر جانبنه مراجعت اولنوب تمساح صیدی سیریچون کول اوزرینه واردلدی
اون دردنجی کونده سعادتله طبل وعلمله کوچوب مصر مقابله سنده بولاقده قونلدی
اون بشنجی کونده خداوندکار سعادتله سوار اولوب احرام طاغلرینی سیرانه کتدی اون التنجی
کونده دیوان اولوب یونس پاشا مصره بك اولمق تدبیر اولندی وسلحدار باشی سلیمان اغایه
غضب ایدوب یوزجب راست اوربلوب عزل اولندی اون یدنجی کونده سلحدار باشی یرینه
صاغ علوفه جی باشی اویس بك سلحدار باشی اولدی وصول علوفه جی باشی سنان بك صاغ
علوفه جی باشی اولدی ومحمود چلبی صول علوفه جی باشی موسی بك صاغ غربا اغاسی خواجه
مصلح الدین صول غربا اغاسی اولدی اون سکزنجی کونده دیوان اولوب یونس پاشا
خداوندکارك مبارك الن اوپوب مصرده بك اولوب قالمق مقرر اولدی وعیسی بك اوغلی
حسن بکه فلورنه سنجاغی ویرلدی اون طقوزنجی کونده خراسانه وشیروانه وکیلانه
ومازندرانه وملوك رستمداره فارسی مکتوبلر یازلمق امر اولندی یکرمی برنجی کونده طومانبای
فتنه فزایدن نیجه امور شنیعه ظاهر اولوب ایکی دفعه ارسال اولنان ایلچیلری وقاصدلری هلاك
ایلیوب شرعله وعرفله قصاص لازم اولمغین طونلدوغی انکار ایدن منکرلرك نظرنده
مصرك اوزرنده یرنده باب زویله ده صلب اولنوب اوچ کون طورمق امر اولندی بوفتوحات
مقابله سنده شهره زینتلر ایلیوب اطراف عالمه فتح نامه لر ارسال اولندی یکرمی ایکنجی کونده
خداوندکار سعادتله ام القیاس جزیره سنه واروب خواجه ایله دخی چلبی ایله وسائر خواصله
وارباب سازله عالی صحبت ایلدی وزرادن محمد پاشا وقاضیعسکرزیرك زاده شهر مصردن
سور کون چیقارمغه مباشرت ایلدیلر یکرمی دردنجی کونده کور شادی بك طوتلوب
کتورلدی وبوکیجه اوتاغ اوکنده آتشبازلر کلوب انواع صنعتلر کوستردیلر بعده
ام القیاس جزیره سنه واروب نیجه مدت اقامت ایلدی ☼ شهر ربیع الآخر سنه ۹۲۳ ☼ دردنجی
کونده خداوندکار دولتله ام القیاسدن اوتاغنه کلوب دیوان ایدوب وزارتدن عزل اولنان
سنان پاشایه موره سنجاغی ویرلدی کیدن سور کونلرله بیله استانبوله کتمك امر اولندی
بشنجی کونده محمد پاشا ایله زینل پاشا قوناق یورتنکه واروب کوروب خداوندکار روضه ده
وعسکر مقابله سنده جیزه ده اولمه سن مقرر ایلدیلر واناطولی قاضیعسکری کمال پاشا زاده یه که
غضب اولنمشیدی کیرو عفو اولنوب قاضیعسکرلك مقرر قلندی التنجی کونده دولتلو
خداوندکار طبل وعلمله قوناق مذکوردن کوچوب بحر نیلدن جاله جاله کیدوب روضه یه
کیروب مقیاس نیل جوارنده برقزل اوتاق وسایبانلر قوردوروب جلوس اجلال ایلدی
وعسکر خلق ووزرا ایله روضه مقابله سنده جیزه نام قریه قربنده کلوب قونلدی بلوك اغالری

وخواجه افندی وخاصکیلر جزیرهٔ ام القیاسده بیله اولمق مقرر قلندی دیوان اولدقجه کیله
دیوانه واریلوردی ❊ شهر جمادی الاولی سنه ٩٢٣ ❊ دولتلو خداوندکار ام القیاسده جمعه قیلدی
اسکندریه‌یه کتمك تدبیر قیلنوب قره دن آتلر کوندرلدی ❊ بیت ❊ اولوب برنجیجه کون
بحرك اوندی ❊ واره سیرایده اول حصن بلندی ❊ التنجی کونده ایکند و وقتده قپودان
جعفربك که استانبولدن طونغا کیلریله اسکندریه‌یه کلمشیدی کلوب یارنداسی ال اوپوب
اسکندریه‌یه بیله کتدی وقره دن یوز نفر سپاهی اوغلانیله بالی وایکیوز سلحدار باشی
کتدی یدنجی کونده دولتلو خداوندکار تماشا ایچون نیلدن اسکندریه‌یه توجه ایلدی
وزرادن همان محمد پاشا وکتابدن حیدر چلبی کتدی و یکیچری اغاسی بشیوز نفر یکیچریله
امیراخور احمد اغا وحلیمی خواجه ایله زاویه‌زرینه قوندی سکزنجی کونده نقله قوناغنه
طقوزنجی کونده قوه قوناغنه اوننجی کونده رشیده کلنوب برجی اوکنه کیله وارلدقده برجدن
طوپلر اتیلوب شنلکلر اولدی بعده حمامنه کیردی اون ایکنجی کونده اسکندریه‌یه قوشلق
وقتنده آتله کلوب سرایه قوندی و بیله اولانلر شهره قوندیلر طونغاده اولان قپوجی بك کلوب
ال اوپدی اون اوچنجی کونده قوشلق وقتنده سوار اولوب بالی‌یه اینوب جمله طونغا کیلرین
تماشا ایدوب اندن پارچه لری سیر ایدوب کیرو کیدن کلوب بعض کیلرده اوزون ویرار
طوپلر اولمغین کیروب کندو سیر ایلیوب اندن کیرو کیله کاره چیقوب سرایته کلدی کیدن
و برجدن چوق طوپلر آتیلوب شادلقلر وشنلکلر ایلدیلر اون بشنجی کونده خداوندکار
جامع غربی نام جامعده جمعه نمازین قلدی حضرت رسولك علیه السلام مقامنی وحضرت
علینك آتی اپاغنك طرناغی باتدوغی طاشده یری وعمرو بن عاص کندوبی اسکندریه ایچنده
آتدوغنده کلوب دوشدوکی محلی ومقام ابو القیاس وشاذلی‌یی زیارت ایلدی سنان پاشا
خصمی ابراهیم بکه امر اولندی کندویله اسکندریه‌یه کلان سورکونی کندو آلوب
کیدوب سنان پاشایه توقف ایلیه اون التنجی کونده ایکندودن صکره اسکندریه‌دن
کوچلوب کیرو رشیده واندن مصر سوینه توجه اولندی اون طقوزنجی کونده صخوهٔ
صغری وقتنده فوه‌یه کلندی خداوندکار فوه ده جزیرة الذهبده باغچه‌یه واروب
نیلده بالق شکار ایلدی یکرمی ایکنجی کونده ایکندو وقتنده مصره کلنوب روضه‌یه
دخول اولندی یکرمی دردنجی کونده دیوان اولدی جمله عسکر خدمتکارلریله بیله
بوقلنمق امر اولندی وقبرس خراجی طلب اولنمغه سلحدارلر کتخداسی علی بك درت قایقله
ارسال اولندی وسعید اعلی بکی عمر اوغلی علی بکك قرنداشی امیر عمر خلاص قلندی
یکرمی التنجی کونی یازیجی علی بك صاروخانه الای بکی اولدی اسکی الای بکیسی اسکندر
بك قرق بیکله اقشهر سنجاغی بکی اولدی جعفر چلبی یوز اوتوز بیکله دویتدار اولدی
یکرمی طقوزنجی کونده نیل زیاده اولمغه باشلدوغن منادیلر بشارت ایتدیلر ❊ شهر جمادی
الاخره سنه ٩٢٣ ❊ دیوان اولدی بو کونده قاضیعسکرلره دخی باشقه سنی ایله عمك کلمك
امر اولندی وقرهسی بکی بهرام امیر حاج اولدی سیدی بکه یتمش بیك اقچه‌لك زعامت
ویرلدی علوفه سندن فراغت ایدوب کیرو مقامنده اوتوره اوچنجی کونده روضه ده
دیوان اولوب عموما بکلر دیوانه دعوت اولنوب سفر تدبیری قلندی دردنجی کونده دیوان
اولوب قره دن شامه ودرت بیك نفر یکیچری دکزدن بیروته کیدوب کیلر قبرس اطه سنده
قشلامق تدبیر اولندی بشنجی کون عسکر وقپوخلق بوقلندی یدنجی کونده دولتلو
خداوندکار بولاقدن اشاغه سلطان غوری کوشکنه وحوضنه صحبته واروب اندن دهن

بلسان چیقان باغچه‌یه واروب سیر ایدوب نصف اللیلده روضه‌یه کلدی طقوزنجی کون
دیوان اولدی قپودان جعفربك دیوانه کلدی وکیلر کیرو استانبوله کتمك مناسب کورلدی
و بهرام بکه امیر حاجلق قفتانی کوندرلدی وهرسك زاده‌یه اجازت ویرلدی انکله بیله کلنلره
خلعت ویرلدی اون اوچنجی کونده مکهٔ شریفه سلطانی شریف برکاتك اوغلی شریف
ابونمی کلدی اغالر استقبال ایتمك امر اولندی اون التنجی کونده مذکور شریف ابونمی
انواع پیشکشلر ایله کلوب دیوانخانه‌یی طلعت پرنوریله مشرف ایدوب قاضیعسکرله وزیر اعظم
یونس ماینده اسکملی قونیلوب اوتوردی ایلچی اولان عرارکه ابن عبید راسکملی ایله
قارشویه‌دك اوتوردی بعده علی الترتیب دیوان اولدی واروب شرف ملاقات خداوندکارله
مشرف اولوب پیشکشلری چکلدی اندن کیرو بولك اغالری دولتخانه سنه دکین کوندردی
کندیلر یدیمی اوتوز قبون وسائر رعایتلر بی قصور ترتیب اولندی یکرمی ایکنجی کونده
دولتلو خداوندکارك خلعت وسلطنتی ایچون مذکور شریف ابونمی کلوب ال اوپدی
یکرمی بشنجی کونده قپودان استانبوله کتدی یکرمی یدنجی کونده دولتلو خداوندکار
جانبازلر وکاسه بازلر کتوردوب تماشا ایلدی ❊ شهر رجب المرجب سنه ٩٢٣ ❊ غره سنده
دیوان اولدی استانبولك زلزله‌دن اولان مرماتی عمارت اولندوغنه اولاق کلدی ایکنجی
کونده هرسك زاده ذو القدر ولایتنده قزل چول دیمکله معروف اولان یایلاقده فوت
اولدی اول اجلدن سرعسکرلك قرمان بکلربکیسی خسرو پاشایه ویرلدی اوچنجی
کونده دیوان اولوب کوچ تدبیری قلندی التنجی کونده دیوان اولدی شهزاده‌دن
اولاقلر کلوب قره بغدانك ویوده سی اولدوکین اعلام ایلدی یرینه اخر ویوده نصب
اولندی وانکروسك ایلچیسی کلمش شهزاده حبس ایلمش یدنجی کونده تاتارخاندن
ایلچی کتدی دیوان اولوب دیاربکردن اولاق کلدی چاپان سلطانی یورودکین خبر
ویردی واحمد پاشایه حکم کتدی که حلب نواحیسنده اوتوره شهسوار اوغلی ورمضان
اوغلنه عسکرلر ایله حاضر اوله سز دیو امر اولندی سکزنجی کونده اقصای غربده سده
بوغازندن اوته فاس نام ولایت سلطانندن ایلچی کلوب عرض اخلاص ایلدی وجواب
یازلدی اون بشنجی کونده سعادتله دولتلو خداوندکار مصره کیروب فرهاد پاشا اولدیغی
اوه کیردی برکة النیل اوزره یکرمی برنجی کونده مسیح بك ودین سنجاغنده طورمامق امر اولدی
شهزاده مکتوبیله یکرمی ایکنجی کونده دولتلو خداوندکار برقزل بیراقلو علمی ایله
وطبلله وجمله وزرا وعسکر انواع شادلقلر ایله واروب نیلی کسدیلر بشارتلر وشنلکلر
ایلدیلر یکرمی بشنجی کونده شهزاده صولاق باشیسی دریادن روانه اولدی ❊ شهر
شعبان المعظم سنه ٩٢٣ ❊ بشنجی کونده دخانی‌یه اغاسی سلحدار باشی ویس اغا محکم
لت اوردی یدنجی کونده دیوانده مقابله اولدیلر اوننجی کونده دخانینك علوفه سی کسیلوب
عزل اولندی اما غضبله دکل کیرو ویرلمك اوزره وبو کونده رئیس سلمان ال اوپدی
وونديك ایلچیسی و بغدان ولایتنه ویوده اولان استفان ویوده‌نك ایلچیلری دخی ال اوپدیلر
وجریه سلطانتنك دخی ایلچیسی ال اوپدی واجازت ویرلدی وجوابلر یازلدی خیربك دیوانه
کتوردیلوب مصر ویرلمك تدبیر قلندی وشهزادهٔ عالمپناهدن کلان اولاغنه جواب یازلدی
مسیح بك کبی میخال اوغلی محمد بك واینه بختی بکی حسین بك کیرو سنجاقلرنده طورمق
امر اولندی ناکاه کافر حرکت ایدرسه اقنجیلره باش اوله‌لر اون برنجی کونده دیوان
اولدی حلبدن اولاق کلدی میرزا بك غورغوره ایله جنك ایدوب شهید اولدوغی

واسیر بکنلك یله دوشدوکی خبری کتورلدی اون ایکنجی کونده دیوان اولنوب پاشالر
مصرده قالهجق عسکری بوقلادیلر بیك روم وبیك اناطولی وبیك قپوخلقی وبیك یکیچری
قالدی اناطولی یه باش فایق بك وروم ایلینه ترحاله بکی سنان بك قپوخلقنه چاشنکیر
مصطفی بك امر اولندی اون اوچنجی کونده دیوانده خیر بکه مصر ولایتی صدقه اولنوب
جاوش باشی واروب منشلادی اون دردنجی کونده دیوان اولنوب مصرك احوالی تدارك
اولندی اون سکزنجی کونده مصرده خیر بکله قالهجق بکلر مقرر اولوب کلوب ال اوپدیلر
یکرمی ایکنجی کونده دولتلو خداوندکار سعادتله وفر وشوکتله مصردن کوچوب طبل
وعلمله سفر همایونه عزیمت ایلدی وعسکرلك بر یه خصوصیچون یدی قات اولمشیدی
بوقوناقدن ترتیبه مباشرت اولندی یکرمی بشنجی کونده خانکی یه قوندی عربه یه بنوب
کیمه‌یی سلاملدی یکرمی التنجی کونده بوالبیس قوناغنده خطان بوالبیس دن کچیت ایله
کوچوب کلورکن صباح کون طوغدقدنصکره یول اوستنده یونس پاشایه غضب ایلیوب
صولاقلر کتخداسنه امر ایدوب بوینن اوردی بعده برقپوجی یه بیوروب باشن کودهسندن
آیروب حدت غضبندن اوچ کون کتوروب بعده قطیه ده دفن ایتدردی یکرمی یدنجی
کونده صالحیه ده زینل پاشایه دعوت ایچون قپوجی کوندریلوب کتورلدی یکرمی طقوزنجی
کونده حب عقوله کوپری باشیدر خیلی برکچیلوب قونلدی ایرتسی کوچلدی ٭ شهر
رمضان المبارك ٭ سنه ٩٢٣ غره سنده قطیهٔ معموره یه کلندی ایکنجی کونده بئرالعبد
قوناغنده یونس پاشانك شیخی نام کتخداسی نه‌سی وارایسه ضبط اولنوب قپوجیلر اوطه‌سنه
تسلیم اولندی اوچنجی کون ام الحسن قوناغنده دردنجی کونده عریش قوناغنده غزه بکی
اولان عیسی بك اوغلی محمد بك کلوب خداوندکاری استقبال ایلدی بشنجی کون رعفه
نام موضعه قونلدی التنجی کونده دین نام منزله قونلدی حسین پاشانك قتلی بریدر یدنجی
کونده غزه دیدکاری یره کلندی سکزنجی کونده دیوان اولندی دیاربکردن اولاق کلوب
کورد بکلرندن عمادیه وسودان بکلری وبایزید بك وغازی قران یوسف بك قزلباشه
دوندکلرین وشاهك تخت سلیمانده اولوب نیتی اوجانه کلمك ایدوکن وچاپان سلطان ایله
سکز بیك ار اولوب بعض بکلرله نیتی بغداد جانبی اولدوغن اعلام ایلدی وجانبرد غزالی یه
صفد وقدس شریف وغزه وکدك ونابلس ولایتلرینك بکلکی ویرلدی اوتنجی کون سدود نام
موضعه قونلدی اون برنجی کونده رمله یه کلنوب خاصهٔ همایونه یوز قطار دوه اناطولیدن
ویوز قطار قرمانډن وایکیوز قطار دوه روم ولایتندن وذوالقدر ورمضان اوغلی
ولایتلرندن جمع اولمق امر اولندی اون ایکنجی کونده جلجولیه قربنده عوجه قوناغنده
اون اوچنجی کونده فاقون نام موضعه قونلدی اون دردنجی کون خان لجون قوناغنده
اون بشنجی وادیٔ قبثون قوناغنده امیراحمد اغایه غضب اولنوب توغنی قپوجیلر کلوب
اوفادوب چادر بن یعقوب کندوسی دخی امیراخورلق خدمتندن عزل اولنوب رد قلندی
اون التنجی کونده منیه یه قونلدی برکون توقف اولنوب دولتلو خداوندکار شعیب نبی
علیه السلام زیارتنه واردی وایچنده کیردی اون یدنجی کونده جسر یعقوب قوناغنده بوقوناقده
عربلر بکلك قیون باصوب خیلی جنك ایدوب یکیچری چوبانلرندن بر یسن قتل ایتشلر
انلردن دخی خیلی عرب مجروح اولوب برقاچی هلاك اولمش اون طقوزنجی کونده قیتغره
قوناغنده حسن اوغلینك کتخداسی محمود کورد کلوب پیشکش التی آت کتوردی کندونك
کلمسی مقرر اولدی یکرمنجی کونده سعساع نام قوناغده دیاربکردن علی چلبی کلوب

قزلباشدن دل وخبر کتوردی شاه اصفهان جانبنده قشلا رایمش یکرمی برنجی کونده
بلدهٔ شامه کلنوب مرج عامر نام موضعه که ﴿ جنات تجری من تحتها الانهار ﴾ اندن
نشانه‌در سعادتله دولتلو خداوندکار عز نصره عسکر ظفر پیکریله وانواع تعظیمات اهالی
وفضلا وصلحا وفقرا وعلمای شام ایله کلوب موضع مزبورده اوتاغ همایونده نزول واجلال
ایلدی وامر شریف ایله قشلا تدارکی ایچون اول کونده یکرمی اوچ بیك غراره شام
نواحیسندن وقرق بیك اردب اریه واوتوز بیك اردب بغدای واوتوز بیك اردب بقله که
مصرده مخزونیدی کیلرله بیروته واندن شامه کتورلمك ایچون حکملر یازیلوب سلحدارلر
کتخداسی علی بك الچی قولیله مصره ارسال اولندی وزمرهٔ غربا اغاسی بکیت احمد
اوغلی محمود بك طرابلس جانبنه وکیلر مصالحنه ارسال اولندی یکرمی ایکنجی کونده
روم ایلی عسکری کلدی یکرمی التنجی کونده دیوان اولدی اسکندریه سنجاغی اورنوس
اوغلی اسکندر بکه وکوستندیل عیسی بکیت اوغلی محمود بکه وصوفیه مستنصر اوغلی
علی بکه وترحاله شام بکی اولان یحیی بك اوغلی احمد بکه صدقه اولندی وخیر بکدن
مکتوب کلوب قرهدن ودکزدن حج کوندرلمك مقرر اولمغین شامدن دخی محمل مبارك ایله
حج کتمك امر اولندی وروم ایلی بکلربکیسی مصطفی پاشا استانبوله وارمق امر اولندی
روم ایلینك ضعیف الحال سپاهیلریله بونده بویله قشلا نیجق روم ایلی سپاهیلرینه سلستره بکی
مصطفی بك باش نصب اولندی اما اناطولی بکلربکیسی فرهاد بکه تابع اولمق امر اولندی وخاصه
طوارلر تخفیف اولندی مثلا یدییوز بارکیر حجایه وحجمه وبونده‌لر وکوچك طایلر سلطان اوکنه
ودسته قوپرق بیلمکه قابل طایلر استانبوله آخوره وبعض دوه‌لر چفورآوایه وارمق امر اولندی
واولونیه بکی اولان شادی بکه روم بکلربکیلکی ویرلدی یکرمی سکزنجی کونده پیری پاشایه
دعوت حکمی کندی روم ایلی بکلربکیسی الك خدمتی استانبولده کورمك امر اولندی
وحلبده اولان روم ایلی عسکرینه واناطولی عسکرینه اجازت بیوریلوب آلوب کتمکه یانیه بکی
خسرو بك تعیین اولندی قرمان بکلربکیسی قرمان عسکریله اوتوروب تکرار امره ناظر
اولمق بیورلدی وشاه جانبندن دیاربکر بکلربکیسی مکتوبیله مراغیه کلدوکی معلوم اولدی
وعلی قدر مراتبهم عموما بکلره ترقی بیورلدی ٭ شهر شوال المکرم سنه ٩٢٣ ٭ دولتلو
خداوندکار عید مبارکی اوتاقده ایلیوب صلوة عیدی جامع بنی امیه‌ده قیلدی عربی ٭ ولیس
العید لمن لبس الجدید ٭ انما العید لمن امن من الوعید ٭ مقتضاسنجه بوکونده سپاهیلر کیوب
اصلاح لباس وزینته التفات ایلدی واوزرنده بنا اولنه‌جق جامع شریفله تربه یرنی کوردی
قاضیعسکر زیرك زاده یله ایدی دردنجی کونده دیوان اولوب جنش اوغلینك منصور نام
برکوچك اوغلی کلوب ال اوپدی وبعد الظهر خواجه افندی قرنداشی حسن چلبی
دارفنادن داربقایه رحلت ایدوب شیخ محی الدین یاننده صالحیه ده دفن اولندی التنجی
کونده دولتلو خداوندکار شامه کیروب سابقا جلوس ایلدوکی اوه دخول قلندی اونجی
کونده شاه مخذولدن دل کلوب نخجوانده قشلامق نیتن ایتدوکن واندن اماسیه جانبنه
یوریمك فکرنده اولدوغن خبرویردی لاجرم شهسوار اوغلنه وملاطیه وسائر سرحد
بکلرینه ودیاربکر وکردستانه عموما احکام شریفه ارسال اولندیکه الات حربله حاضر
ومهیا اوله‌لر حکم ثانی توجهله وارد اولورسه انکله عمل اولنه بعده کیرو جاسوس کلوب
خداوندکار بریه‌دن سعادتله خروج ایدوب شامه کلدیکن ایشیدیجك تدبیری فاسد اولوب
کیرو تبریز واصفهان جانبنه حکملر تدارکنده اولدوغن خبرویردی اون برنجی کونده

سعادت كراى خان فوت اولدى واركان ديوان خسته اولمغين ديوان احيانا اولوردى
بكرمنجى كونده حلبى خواجه افندى دار غروردن سراى سروره رحلت ايتدى شيخ
محى الدين جوارنده دفن اولندى برادرى بانده يكرمى اوچنجى كونده زينل پاشا ديوانه
واردى اما خداوندكارك مزاج شريفنده احوال عالمدن انقباض واقع اولمغين ديوان ايلدى
حتى فناى عالم وعدم بقاى نوع بنى ادم ملاحظه سيله ماتمزده اولوب قبلهٔ جهان كبى سياه
لباسلره كيروب نازونيازه مشغول اولدى ديو انلرى كلبا منع ايلدى يكرمى التنجى كونده
اولاق كلوب ديار بكر احوالندن خبر كتوروب حسن موصل اوزرينه طورمش خانله چاپان
سلطان اون ايكى بيك مقدارى عسكرله كلوب واندن قصدلرى قره حيد اوزرينه كلك
ايدوكن وديو على سعيد چقورى جانبندن بايبرد اوزرينه وارمق فكرنده ايدوكن وشاه
مقهور برمقدار عسكرله نخچوان نواحيسنده شكارده اولوب فرصت كوزتدوكن بوادمز سنه
انده قشلامق تداركنده اولدوغن ديار بكر بكلربكيسى محمد بك مكتوبلريله بويله خبر
ويرمكين ديوان اولوب محمد پاشا خسته بولنوب زينل پاشا واروب تدبير اولنوب وروم
بكلربكيسنه وشهسوار اوغلنه جمله عسكرلريله دشمن براغيله حاضر اوله سز ديو محكم
ومؤكد حكملر ارسال اولندى * شهر ذى القعدة الشريفه سنه ٩٢٣ * غره سنده ديوان
اولوب خيلى سنجاقلر ويرلدى اونجى كونده ديوان اولوب شهسوار اوغلندن اولاق
كلدى اردبيل اوغلنك سكوتى خبرين كتوردى بوكونلرده خداوندكار اكثر شكارده
اولوردى يكرمى ايكنجى كونده ديوان اولدى شهزاده دن اولاق كلوب ازورنيق بكى
اولان اوكسنور حاجى كافر النده شهيد اولدوغن خبر ويردى يننه چرمن بكى محموده
ويرلديكه مختال اوغليدر ماه مذكورك سلخنده چاوش هيقل زاده يه كوندرلدى وشهزاده
لالاسى سنان بك استانبوله كلوب اوتورمق امر اولندى * شهر ذى الحجة المباركه سنه ٩٢٣ *
ديار بكردن اولاق كلوب شيخى نام كسنه كلوب خان كارنده اوتوروب امير سيد حاكم لوران
دربند اغزن وساير ممرلرى بكلدوب بريه چكمكه طاقتى يوق ايدوكين اعلام ايلدى قرمان
بكلربكيسنه حكم كوندرلدى كه فراقى چكوب البته ديار بكر بكلربكيسنه واروب ملاقى اوله
دردنجى كونده نشانجى يه سابقا قرمان ولايتندن جمع واحضار اولنان نزل جمع ايدوب كوندرمك
امر اولندى كه بالذات كندو واره وبو خدمت مقابله سنده نشانجى يه بشبيك نقد وبرچاتمه
انعام اولندى بشنجى كونده ديوان اولدى جانبردى بكه بيرامده شامده بولنه سن ديو
حكم يازلدى كه يرينه بيراراومن قويوب توابعيله كله التنجى كونده حلب بكى قراجه پاشا
كيرو حلبه كلوب اوتورمق امر اولندى اونجى كونكه عيد اضحى در دولتلو خداوندكار
مدظله عادت اوزره بيرام ايدوب نمازن جامع بنى اميده قلدى اون اوچنجى كونده ديوان
اولدى خير بكدن مكتوبلر كلوب برا وبحرا حجاج حضورله واردقلرين اعلام ايلمش بعض
خصوصا تله وشهسوار اوغلى على بكدن چپان اوزرينه اقدام ايلديكى مكتوبى كلدى اون
دردنجى كونده ديوان اولدى خير بكك كوندردوكى پيشكش چكلدى ومصرده اولان جمله
بلوك خلق ودرت يوز يكيچرى كلك امر اولنوب صول علوفه جيلر اغاسى موسى اغا ويكيچريلر
كتخداسى قاسم بك واروب كتورمكه تعيين اولنوب اناطولى وروم ايلى والتيوز نفر يكيچرى
كيرو مصرده اوتوره حاليا انده قاچوب واران وياخته اولان بالجمله برطريقيله مصرده
قالوب شمدى كلسان وياكلمك تعيين اولنانلردن عناد وتمرد ايدن قتل اولنمق امر اولندى
وشاه جانبنه صالح نام برجاسوس كوندرلدى اون بشنجى كونده نشانجى بك نزل وعوارض

جمعه قرمان واناطولى وروم ولايتلرينه كوندرلدى بوكون چقدى كتدى اناطولى دفترداری
اولان محمد چلبى يه غضب اولنوب حبس قلندى وجمله اسبابى مهرلندى اون التنجى
كونده ديوان اولوب عرب دفتردارى اولان چولكچى زاده كمال چلبى اناطولى دفتردارى
اولدى الك يرينه ديار عربه قولاقسوز محمد چلبى دفتردار اولدى الك يرينه زهرمار قاسم بك
روم ايلنه تيمار دفتردارى اولدى ديار بكر بكندن وسودان حاكمى امير سيد بكدن اولاقلر
كلوب چپان سلطانى اولكاسى اوزرندن اوچ درت منزل سوروب چقاروب مقهور مذكور دخى
التون كوپروبى كچوب ايكى بول اغزنده قوندوغى خبرى وشاه قره باغ جانبنه كتدوكن اعلام
ايتديلر امير سيد بكه بو اجلدن برشبب فرنكى خلعت كوندرلدى يكرمنجى كونده سلحدارلر
سنان اغايه برمقدار پول داشله واروب فرات اوزرينه كوپرى ايچون كيلر ياپمق امر اولندى
يكرمى ايكنجى كونده ديوان اولوب ديار بكره كيدن على چلبى اولاغله كيرو كلوب وبرقوربجى
كتوردى وچيانك بغداده كتدوكن شاه قره باغ جانبنده قره تختنه مشغول ايدوكن
خبر ويردى ويوم مزبورده شاه طرفندن جاسوس كلوب انلرك كيفيت احوالنى خبر ويردى
ودولتلو خداوندكار اكابنا شهسوار اوغلنه ايكى خلعت كوندروب ديار بكر بكلربكيسى
وعموما كورد بكلرى وشهسوار اوغلى چپان يى ايمانه امان ويرميوب عقبنده قوب سورمك
امر اولندى ايرشمك ميسر اولورسه جنك اولنوب اله كتورلمك امر اولندى ديار بكر بكلر
بكيسى خود بك تفنكجى عنايت اولنسون شاهى بقصد طوتوب اله كتوره بن ديو دعواى
مرد ايلمش وبونده اولان رمضان اوغلنه چقورا واسى عنايت اولندى قاد بك النده همان
ادنه سنجاغى قالدى وحلب بكنه كيرو فراته كوپرى ايچون كيلر يابدرمقده بيله اولمق امر
اولندى وسفر همايون ايچون حلبده اولان دوه لر كلمك امر اولندى يكرمى اوچنجى كونده
ديوان اولوب عموما عجم بكلرينه وكوربجى بكلرينه احكام امر اولندى مقدم همايون اعلام
ايچون يكرمى يدنجى كونده ديوان اولدى ولايتى بكلكين سنجاق طريقيله كه كورجستانه
تابعدر كلوب عرض اخلاص واختصاص ايدن كرسنه نام كافر بكنه ويرلدى كلوب ال اوپدى
برات ويرلدى وحبش اوغلى عزل اولندى ولايتى قولاوز محمد بكه ويرلدى سنجاق طريقيله
ومذكور حبش اوغلنه براتله ويرلان ساير كويلر خاصهٔ همايون ايچون ضبط اولنمق
امر اولندى ودرت كونلك ازيغيله شكار تدبيرى اولندى ايكيوز يكيچرى واللى صولاق
واوتوز قپوجى ويكيچرى اغاسى وسپاهى اوغلانلرى بلوكيله وساير ايچ اغالرندن اميراخور
وقپوجى باشيلر وزينل پاشا بيله اولمق امر اولندى وجانبردى بيله اوله ومذكور محمد اغا
بكه كه سنجاق ويرلدى بيله اوله غالبا حبش اوغلين طوتمق تدبير اولندى يكرمى طقوزنجى
كونده سعادتله شكاره توجه اولندى * شهر محرم الحرام * سنة ٩٢٤ خداوندكار شكاره كيدوب
اون كون مقدارى شكارده اكلندى اون برنجى كونده دولتلو خداوندكار شكاردن كيرو
محروسهٔ شامه كلوب جلوس ايلدى جمله اعيان وعساكر استقبال ايلديلر اون ايكنجى
كونده پيرى پاشا حضرتلرى كلوب شهر شامه دخول ايلديلر اون اوچنجى كونده پيرى
پاشا حضرتلرينه اون ايكى كز يوز بيك اقچه ايله وزير اعظملق ويرلدى وسفردن
كلدوكيچون مقدما پشكشيله ال اوپدى اون دردنجى كونده وزارت پايه سنه اوتوروب وزارت
ايچون ال اوپدى اون يدنجى كونده دولتلو خداوندكار جامع بنى اميه يه كلوب جمعه نمازين
قيلدى يارنداسى ديوان اولدى خلعت وزارت مهر سلطانى ايله پيرى پاشايه كوندرلدى
اون طقوزنجى كونده خلعت وزارتله ديوانه كلوب ال اوپدى ومهرى طقندى يكرمى اوچنجى

كون بنه سفردن فراغت اولندی یكرمی دردنجی كونده خداوندكار شیخ محیی الدین
عربی اوزرینه بنا ایلدیكی جامع شریفده واروب جمله اركانیله ابتدا جمعه نمازین قیلدی
بوكونده دولتله سفر ظفر اثره توجه ایدوب شامدن چیقوب قابونده اوتاغ همایونده نزول
ایلدی اماهنوز عسكر متفرق اولمغین طبل وعلم قالدیریلوب چالنمدی یكرمی سكزنجی كونده
دولتلو خداوندكار بوستان تماشاسنه كیدوب وزرا دیوانخانه یه كلوب بعض قضایا واحكام
كورلدی * شهر صفر المظفر فی سلخ شهور * سنه ۹۲۴ غره سنده شهزاده دن اولاق
كلوب مسیح بككك فوتی وكفارك تفرقه سی خبری كلوب مسیح بك سنجاغی ودین هرسك
بكی داود پاشا اوغلی مصطفی بكه وهرسك اوخری بكی قاسم بكه وبولی انقره بكی
محمود بكه وانقره كانقری بكی سنان پاشا اوغلی محمد بكه ویرلدی وخیربك جانبندن فایق بك
اوغلی محمد چلبی كلوب دوزمه عثمان اوغلینك كرفتی وقتلی خبرین كتوردی وخزینه دن
بعض نسنه بیع اولنمغین خیلی بواب وخزینه دار واهل حفظ اشكنجه ایدرلدی وعظیم
بلار اسدی اوچنجی كونده اول حبس اولنان التی خزینه داره یدی قپوجی یه غضب اولنوب
جمله سی قازیغه اورلمق امر اولنوب اوتاق اطرافنده قازیغه اورلدی خداوندكار كندو
توغلریله چیقوب اسكملی اوزرینه اوتوروب تماشا ایلدی دردنجی كونده مصطبة الشامه
كلنوب شامدن صارو شیخ نام ایلچی صورت رعایتله كتورلدی بغداد یولندن بریه دن
كلدی فتح نامه ایله صلح رجا منه بشنجی كونده دیوانه وارلمدین ایلچی پاشالره كتوریلوب
خبری النذی خداوندكاره واناسنه وسنان پاشایله یونس پاشایه جبانده صانوب امید صلح
ایچون مستقل مكتوبلر وتحفه لر وهدیه لر كوندرمش خداوندكاره خود بی مثل ونظیر تحفه لر
وبی مانند فیروزه لر وانجولر وكابلر ولاجورد ارسال ایلمش مكتوبنده خداوندكارك اتی ایاغی
بصدوغی یرلری ویروب تبریزی پای تخت اولمغین كیرو احسان اولنمسین رجا ایلمش وسائر
ولایتی قبول اولورسه اولا اولمزسه مقطوع ویریله التنجی كونده بریه جانبندن اردیل اوغلی
حیله سندن احتیاطله جانبردی وسلسره بكی مصطفی بك روم ایلیله وطرابلس وحما بكنه
اوامر اولندی كه قاره جمع اولوب اوتورملر طقوزنجی كونده دیوان اولوب حبش اوغلنك
مملكتی بش كره یوز بیك اقچه ایله قورقاس اوغلی محمد بكه ویرلدی اونجی كونده اوتاق كندی
اون برنجی كونده سعادتله دولتلو خداوندكار طبل وعلمله محروسه شام اوكنده مصطبه دن
حلب جانبنه سفر ایلدی وبایبرد دن كلوب شاهك نخجوانده اولدوغن خبر ویردی
اون ایكنجی كونده قطیضه یه كلندی اوزاق قونا قدر اون اوچنجی كون قتسك نام موضعه
اون دردنجی كونده قصبه غازه اون بشنجی كونده عین القصب قوناغنده عسكر خلقی ایلرو
كتمكین خداوندكار غضب ایدوب خلقی وسنجاقلرینی ایلرویه قووب كندو اردنجه
باب باب كندی اوتاق یانده توقف ایدوب انده سلاملادیلر وطبل چالندی اون التنجی كونده
حمص قوناغنده بوكون دخی غضبی ساكن اولیوب اول وصفله كلندی اون یدنجی
كونده رسطان قوناغنده بوكون كیرو عادت سابقه اوزره خداوندكار
سلاملیوب طبل وعلمله قوناغه كلندی اون سكزنجی كونده حمایه كلنوب دولتله حمامه
كیردی اون طقوزنجی كونده مشهد نام موضعه ام القصب دخی دیرلر
یكرمنجی كونده عیون الخشب قوناغنده اسحق چلبی خداوندكار اوكنجه اناطولی
قاضیعسكری ودفتردار كمال چلبی ایله بعض كلمات ایلشلر وقره جه پاشانك كیلر وكوبری
تمام اولدوغنه مكتوبی كلدی كندو قپویه كلمكه اجازت ویرلدی حكم كوندرلدی

یكرمی

یكرمی برنجی كونده عین المبارك قوناغنده یكرمی ایكنجی كونده مصطبه حلب قوناغنده
یكرمی اوچنجی كونده اسحق چلبینك وبوزوق زاده نك وتهالیلك اونر اقچه لری قطع
اولنوب التمشر اولدی بردخی زاده نك سكسان اولدی یكرمی دردنجی كونده بایبرد سنجاغی
نصوح بكه وطربزون قسطمونی بكی اسكندر بكه وقسطمونی امیراخور اسكندر اغایه
ویرلدی یكرمی بشنجی كونده طالعی چلبی توقف اولنوب ایاصوفیه متولیسی رستم چلبی
یكیچری كاتبی اولدی یكرمی التنجی كونده روم بكلربكلكندن معزول اولان محمد بك
وقره جه پاشا وكوروغزالی الدین بك ال اوپوب پیشكشلرین چكدیلر یكرمی سكزنجی كونده
نوروز سلطانی اولدی یكرمی طقوزنجی كونده دیوان اولدی قره جه پاشا خداوندكاره
بولشوب قوناق احوالی كورلدی ماه مزبورك سلخنده دیوان اولدی * شهر ربیع الاول *
سنه ۹۲۴ دیوان اولدی خداوندكار شكاره كتمك مقرر اولدی كانقری بكی مصطفی بكه
سلطان اوكی خسرو بكه منوغاد وعلائیه یه ضم اولنوب ویرلدی اوخری امیرعلم بهرام
اغایه ویرلدی سلطان بایزید تولیتی جند چلبی یه ویریلوب ایاصوفیه محی الدینجوكه ویرلدی
طقوزنجی كونده دیاربكر بكندن اولاق كلوب شاه مخذول نخجوانده اولوب تبریزه كلمك
تدارك ایدوكن اعلام ایلدی اونجی كونده دولتلو خداوندكار زینل پاشا وبكلربكی
فرهاد بك ویكیچری اغاسی شكاره كتدیلر اون طقوزنجی كونده بعض یكیچریلر غیبت
ایتمكین طرابلسه وبیروته وحمایه حكملر كوندرلدی * شهر ربیع الاخر * سنه ۹۲۴
مصطبه حلبده لشكر توقف اولنوب خداوندكار شكارده ایكن انطاكیه یه واروب حبیب نجار
حضرتلرین زیارت ایتمشلر بشنجی كونده روم ایلی بكلربكیسنك اسكی شهردن كوچدوكی
خبری كلدی اونجی كونده برای مقداری شكارده اكلنشیدی روز مزبورده كلندی
یكرمی ایكنجی كونده اوق یای ایچون اناطولی قاضیلرینه احكام ارسال اولندی اوناوچنجی
كونده دیوان اولوب حبش اوغلنك باشی ایله خرقوش اوغلی عمرك باشلری كلدی
جانبردی ایله محمد بك جانبندن تحفه لر اولنوب خلعتلر ارسال اولندی دیاربكر بكنه
وشرف بكه وداود خربانی وملك بكه احكام استمالت كوندریلوب تفحص احوال التماس
اولندی قره حصار سنجاغی یازن علی چلبی شهزاده یه دفتردار اولدی وشهزاده یه حكم
یازلدی كه اوجلر احوالن تفحص ایدوب اعلام ایتمكدن خالی اولمیه واوخری وایل بصان
سنجاقلرنده ظاهر اولان اهل فسادك تدمیر وتدبیر ایچون اولونه سنجاغی بكی محمد بك ایله
اول جوانبك سنجاق بكلرینه وقاضیلرینه احكام مؤكده كوندرلدی اون بشنجی كونده
دیوان اولدی دیار حلبك حفظ وحراستی بابنده اهتمام اولنوب اوتوز كره یوز بیك اقچه لك
تیمارلر تعیین اولندی كه یولداشلق اومولو یكیتلره توزیع اوله انلر انده حلبده طوروب
حفظ ولایت ایده لر یكرمنجی كونده بولی قاضیسی مولانا عبانك اردیل جانبیله معامله سی
اولمغین صلب اولنمق امر اولنوب حسین واسكندر نام قوجیلر كوندرلدی انلر دخی
مذكوری مرزیفونده بولوب علی ملاء الناس صلب ایلشلر یكرمی برنجی كونده چركس
بكلرندن اوزمك نامنه كه دعوت اولنمشیدی رعایت اولنوب كیرو خیربكه كوندرلدی كه
حالنه مناسب دیرلك تعیین اوله یكرمی اوچنجی كونده حبش اوغلنك اوغلاری سیدی
احمد ومنصور ومحمد امان طلب ایلمكین امان حكمی كوندریلوب دردولت دعوت اولندی
یكرمی دردنجی كونده اوتاق دیاربكرده شاه اسمعیل نیتنه توجه اولندی یكرمی بشنجی
كونده جبلان قربنده مصطبه قوناغنده یوم مذكورده دولتلو خداوندكار عزم نصرت سعادت

واقبـال‌له مصطبهٔ حلبدن کوچوب شـاه مقهور اوزرینه توجه ایلدی ساقز بکاری جانبندن
کلان ایلچیلره اجازت ویریلوب دعوی ایندکاری کی خصوصی استانبولده کـورلمکه
تأخیر بیورلدی یکرمی التنجی کونده صـاموقده کو پروسی قوناغنـده قونلدی تزالك حفظ
وحراستی بولی سنجـاغی بکی اولان محمود بکه امر اولنوب مؤکد حکم ویرلدی یکرمی یدنجی
کونـده مرج دابق نام صحرایه قونلدی توقف اولنـدی دیوان اولدی یکرمی طقوزنجی
کـونده سلمان رئیسی استانبوله آلوب کیدهسز دیو نصوح اغایه حکم یازلدی ❊ شـهر
جمـادی الاولی ❊ سـنه ٩٢٤ پیری پاشـا حضرتلری دیوان اعـلاده تومازونام کافردن
اوچیوزبیك اقچـه قرض الـدی دردنجی کونده سـابقا روم بکاربکیسی اولان محمـد بکه
درتیوز اللی بیکله اوزون رستم بکه ویرلـدی وتیمار دن معزول اولوب حلبـده تیمار طلب
ایلینلره عثمانینك حلب اقچه سـیله هرا ولك اون بش اقچه حسـابیله ویروب باقیسـنه وجه
کوردوکی اوزره توزیع ایده دیو حلب بکنـه حکم ویرلدی واحتمـانلو مرحوم قاسم بك
یازدوغی علوفه جی یه اجازت ویره سن دیو شهزاده یه حکم یازلدی بشنجی کونـده قوجه
قلعه‌سنك تعمیری امر اولنـدی التنجی کـونده دیاربکرده اوزون حسن قانونی مقرر
اولمشیدی کیرو تأکید اولندی یدنجی کونده ابریشم بسـاتی ایچون وانجام کلامی ایچون
مؤکد احکام شریفـه یازیلوب دیاربکر وروم بکاربکیسـنه وبایبرد بکنه ارسـال اولندی
سـکزنجی کونده حلبده اولان انجام طائفـه‌سی جملتهم محروسهٔ اسـتانبوله سورلمك امر
اولنـدی طقوزنجی کونـده دیاربکرك تیمار دفتردارلغی دخانی چلبی یه ویرلـدی ودرت بیك
اقچـه یازرتیمـاری دیاربکر بکلربکیسی ویرمك مقرر اولدی ودولتـله فرات قربنـه دك
کلوب جمیع عسـکر ظفر رهـبری وزیر اعظم پیری پاشـا ایله انده فرات کارنده قویوب
کـندو دولتله کاه صید وشکاروکاه سـیران ایدرك یاب یاب بروسـه‌یه کلوب بعـده
اسـتانبوله اندن ادرنه‌یه کلدی ادرنه‌یه کلدکده شـهزادهٔ عالمپنـاه استقبـال ایدوب
سـارزه نام محلـده ملاقی اولدیلر جمع الشمس والقمر فحواسی ظـاهر اولـوب اول ارالق
مجمع البحرینـده دوندی اندن دولتله ادرنه‌یه دخول ایدوب کاه صـید وشکاروکاه سـیر کلزار
ایدوب مماق یکاری اطرافنـده صحبتلر ایتدی بواثنـاده انجام طائفه سنك اهل فسـادی
وارباب مناصبك شهرت نهادی تفتیش اولنوب کرفت حریر اوچنـدن انواع تعدیلر اولندی
واکابرتجـاردن نیجه نامدارتاجرلره عقاب وعتـاب اولنوب مؤاخذات واقع اولـدی
اول تاریخده اولان ضابطـان مالك کثرت ظلمنـدن ودفتردارلرك وفرت ضمنـدن رعایا
وسـپاه انیس ناله واه اولوب شـکایت نامه‌لر املا ایلدیلر اخرالامر خسرو رستم صولت
واقف اکثری طعمهٔ حسام انتقام ولقمهٔ ضرغام خون اشام واقع اولدی ومنشا سنجـاغنده
بعض قاضیلرك اوندلرله معـامله‌لرین قپودان جعـفربك اعلام ایلمکین اول قاضیـلره
اوچر یسـله‌دك منصب ویرلممك امر اولندی وقپودان عینی ایله قنغی قاضیلر ایدوکین عرض
ایلدوکنه سیاست دخی امر اولنـدی وقرلبا شدن کـلان صاروشیخی نام ایلچی حبس
اولنمق امر اولنـدی استانبولده یدی قله دزداری کمال اغایه وسنان پاشـایه حکم کوندرلدی
مزبور ایلچی یی حفظ ایچـون وعرب وترکمان بکلرندن سابقـا تصرف ایده کلـدکاری
بنه مقرر اولوب منشورلری موجبجه تصرف ایندره سز دیو حلب بکنه حکمـلر یازلدی
وبعض عرب بکاری متفرق سنجـاقلرده غافرلك تصرف ایده کلشلر ایمش هرقنـده ایسه
مانع اولمیه‌لر دیو بکاره حـکم ویرلدی وجمال الدین نام مفسدك قلع وقمعی ایچون جانبردی یه

وطرابلس بکنه ومحمـد بکه حکملر کوندرلـدی شهر ذی الحجه نك اون یدیسـنده پیری
پاشا که عسـکرله فرات کارن بکاردی عسـکرینی کوندروب عانه وهیئت دیمکله معروف
قلعـه‌لری ساحل فراتده عراق عربده بغداد قربنـده درعنوة فتح ایدوب چوق اثاری ظاهر
اولمشیدی کلوب ادرنه‌یه دخول ایلدی بعد ما اماسیه قربنـده ترحال نام قلعه دن جلالی
دیمکله معروف برملحد ظهور ایدوب یانه خیلی ارباب فسـاد جمع اولدی قرمان بکلر بکیسی
واروب دفعنه قادر اولمـلری واردقچه قونلدی اخرالامر شهسوار اوغلی اوزرینه صلط
اولدی بروجانبدن وزیر اولان فرهاد پاشـا لشکرله انك دفعنه ارسـال اولنوب کلوب دریایی
بکچوب سید غازی اوکنه کلیجـك اوته دن اولاقلر کلوب شهسـوار اوغلی مخذول مزبوری
طوتوب بعـده قتل ایتدوکی خبری وارد اولدی بوجانبـدن دولتله خـداوندکار ادرنه دن
کوچوب استانبـوله کلدوکی کون مذکور جـلالینك کرفتی خبری کلوب ثانیا قتـلی خبری
کلیجـك لهب غضبی اشتعال بولدی موالیٔ اسـتانبول استقبال ایدوب شـهره کتوردیلر
بعده ردوس سفری ایچون تدارك کوریلوب سفاین کوه پیکر وطوپهـای اژدها منظر احضار
قلنمقده مبـاشرت اولنوب اطرافدن کیلره لازم سفر اولان مهماتی ترتیبه اهتمـام قلنوب عرب
کوربکی دوشرلدی ❊ بیت ❊ کلوب جمع اولدی اعراب وکوربکی ❊ ردوسی کورنه بکلر ایمدی
بکیجی ❊ یراغ اسـبابی چون اولدی مکمل ❊ سفر تقدیری کور اولدی مبـدل ❊ مکر دوشدی
سفر برغیری ملکه ❊ که دستور اولدی بنده اهل فلکه ❊ دکلدر اول غزا آکه میسر ❊ سلیمانك
زمانیدی مقرر ❊ نصیب اهلینه ایررارا کرکیج ❊ نصیبین کیمسه تیزکسنه نك هیچ ❊ موالیٔ
عظـام وصلحاء فخام وسائر ارکان سلطنت واعیان دولت ایله مشاوره ایدوب شاه اسماعیلك
امری اتمامی قلعهٔ منیعهٔ مزبوره فتحندن اهم واقدمدر دیو عقلا ونقلا عرفا وشرعا فتوی
ویرلدکـده ضروری اول عزیمتـدن که فی الحقیقـه اول موسمده صواب دکلدی فراغت
قلنـدی لاجرم اول اضطرار ایله همان بنه دارالخلافهٔ ادرنه‌یه توجه ایتمك تدارکنده اولنـدی
هجرت حضرت رسـالتك طقوزیوز یکرمی التنجی سـنه سی شعبانـنك یکرمی برنجی کونی
❊ بیت ❊ بوردی چیقدی روی دشته اوتاق ❊ صالوب الدن سریر وصفه وطاق ❊ ایدوب
سیر ایتمدن شهر ومحـله ❊ قونه کـوچه ایرشدی اول محله ❊ کداغشدی یدر برله قتـالی
❊ برای تاج وتخت ایدوب جـدالی ❊ بو اثناده استانبـولدن کوچلدی اول حضرتك ایکی
اوموزی ارالسـنده صـاغ جانبنـده مائل مرواریددانه‌سی مثـال برنسـنه ظـاهر اولدی
یوما فیوما تزاید وانتشـارده اولوب مزاج نازکنه علاجـنه فتور عارض اولدی پایهٔ سریر
سـعادت مصیرده اولان حذاق اطبـا وحکمـای ارسطورا ایتدکلری علاج قطعـا
مفیـد اولمدی اللی برکـون مقداری زجاج مزاجـلری انکسـار اوزرینـه اولوب امتداد
واشـتداد بولدی بوواقعـهٔ هایله السنهٔ اناملده چورلی دیمکله معروف محلده که سابقـا
والد سعیدلریله اولان کارزار بی اختیـار اول دیارده واقع اولمشیدی اول ارالقده کلیجـك
آبرق حرکته وانتقـاله اقتدار ومجال اولمدی ناچار اقامت اختیار اولنـدی مصاحب قدیمی
فرهاد پاشا مرحوم دخی یسـاله سنجه ایدی عرض مرض جوهر ذات ملك صفاتلرینه مستولی
اولوب سلطـان طبیعتده ولایت بدندن مواد فسادی دفع ورفعـنه قوت وقدرت قالمدوغن
بیلوب ادرنه ده اولان اعیـان وارکاندن پیری پاشا حضرتلرینه ومصطفی پاشـا حضرتلرینه
خبر کوندریلوب دعوت اولنـدی کلوب وصبتلری واقع اولدقدنصکره سـنهٔ مزبوره شوالنك
طقوزنجی شنبه کیجه‌سی سحر وقتنـده مرغ روحی مکان آشیان عرشه پرواز ایدوب فضای

لامكانه اوجدى الحكم لله العلى الكبير ٭ بيت ٭ كوزين يومدى جهان خوغا زندن ٭ فراغت ايلدى سودا زندن ٭

جنتمكان سلطان سليمان خان غازى حضرتلرى دركاهندن امير مكهٔ مكرمه يه كوندريلان جلوس همايونلرى بشارتنامه سى صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم وبه العون وعليه التكلان الحمد لله الملك القوى الغالب الاعلى السلطان الذى تؤتى ملكه من يشاء وينزع الملك ممن يشاء والصلوة على نبيه المجتبى وحبيبه المرتضى محمد المصطفى وعلى آله وصحبه نجوم الهدى وجامعى الفضل والتقى ماطلعت الشمس وغربت السهى وبعد فهذا كتابنا الشريف السامى السلطانى وخطابنا المنيف العالى الخاقانى لازال نافذا مطاعا فى الاطراف والاكناف بامداد امداد خفى الالطاف مبارك ارسلناه الى جناب الكريم الاميرى الكبيرى الاكرمى الافخمى الامجدى الارشدى الاكملى الاعدلى النصرى الذخرى العونى الغوثى الوندى العضدى الهامى المجاهد الاصيلى العريقى الحسيبى النسيبى نسل السلالة الهاشمية فرع الشجرة الزكية النبوية سند الملة المحمدية طراز العصابة العلوية سيد الامراء الاشراف فى العالمين نصرة الغزاة والمجاهدين ظهير الملوك والسلاطين نسبب امير المؤمنين السيد الشريف زين الدين بركات ابن الشريف محمد امير المكة المكرمة ادام الله تعالى سعده وانجح قصده ولازال فى ظل الله وكرمه ومهبط وحيه وحرمه يهدى اليه سلاما جيلا وثناء جزيلا وينهى لعلمه الكريم ان والدنا السلطان المعظم والخاقان المبجل المفخم خادم بيت الله والحرم فاتح ممالك العرب والعجم سعيد الحيات شهيد الممات المرحوم المغفور له سلطان سليم خان اسكنه الله تعالى فى فراديس الجنان والبسه بلطفه لباس الكرامة والرضوان قدامتثل لخطاب ﴿ يا أيتها النفس المطمئنة ارجعى الى ربك راضية مرضية ﴾ وانتقل بالارادة الربانية والمشية الصمدانية من دار الوحشة والغرور الى مقام الانس والسرور ﴿ فى مقعد صدق عند مليك مقتدر ذلك تقدير العزيز العليم والحكم لله العلى العظيم ﴾ انا لله وانا اليه راجعون ﴾ ولما كان الحال على هذا المنوال صارت العناية العلية الربانية قرين احوالنا والهداية الجلية الصمدانية رهين آمالنا فجعلنا على سرير السلطنة ومستقر الخلافة يوم الاحد السابع عشر من شهر شوال المكرم المنخرط فى سلك شهور سنة ست وعشرين وتسعمائة ونشرنا ميامن معدلتنا الشريفة بين الانام ومحاسن مكرمتنا العلية على الخواص والعوام وجددنا مراسم احياء الدين وابطلنا قواعد الظلم والظلمة اجمعين فكانت الرعية على ما كانوا فى بساط الرعاية وسائر الناس بحسب مقاديرهم تحت كنف الحماية والعناية محفوظين مكمن الامن والامان محظوظين بكمال الرفاهية والاطمينان وقرئت الخطبة الشريفة وضربت السكة اللطيفة على اسمنا الشريف العالى فى جميع البلدان والنواحى فلابد ان يصلى الجناب الكريم صلوة جنازة والدى السلطان المشار اليه فى الحرام المحرم المنيف والمدينة المنورة بمقتضى الشرع الشريف ولاينسى من الدعاء الخير المستجاب روحه المروح اللطيف ولابد ايضا ان يأخذ الجناب الكريم من جلوسنا المبارك على سرير السلطنة كمال الحظ والبشرى ويجهر النداء العام باستقرار سلطنتنا المنيفة وتزيين السكة اللطيفة باسمنا الشريف بلاتأخير وتسويف ولايكون خفيا على علم الجناب الكريم ان علمنا الشريف محيط بصدق محبة واخلاصه وكمال صداقته واختصاصه نحو اعتاب والدى السلطان المشار اليه رحمة الله وغفرانه عليه وفرط عدالته وديانته فى خصوص الرعية وحسن فراسته وكياسته فى حراسة الولاية وكونه على كمال الاطاعة

حين مايرد عليه من الاحكام المطاعة واهتمامه التام فى تنفيذ الاوامر العالية بين الانام فالمرجو من كرم الله الرحيم بقاء الجناب الكريم على تلك المحبة القديمة والصداقة الجسيمة واستمرار اخلاصه الشامل وثبات اختصاصه الكامل الى مقامنا الشريف الاعلى اعلاه الله تعالى وتبذل مساعيه الجميلة صيانة الممالك والبلاد وتأمين المسالك والعباد وتزايد الامن والامان وترقى الرفاهية والاطمينان وسياسة ارباب الشناعة والفساد وقهر اصحاب البغى والعناد حتى يكون عامة الرعايا التى هم ودايع الرحمن على كمال المسرة والحضور خاليا عاريا عن التفرقة والفتور احسن من زمان والدى السلطان المومى اليه اسبغ الله نعم الجنة عليه فى ظلال ايام عدالتنا الباهرة واستار اعوام خلافتنا الزاهرة ولايخلوا الجناب الكريم من اخبار اخبار سلامته الوافية وانباء انباء صحته الكافية مع تفصيل حوادث تلك الجوانب من الاباعد والاقارب فالله تعالى يحرس الجناب الكريم عن انواع المكاره والالام ويديمه على مسند العز والاكرام الى قيام الساعة وساعة القيام ﴿ انه خير حافظا وهو ارحم الراحمين ﴾ والحمد لله الاجل الاكرم والصلوة على نبيه المبعوث الى كافة الامم وعلى آله واصحابه اولى الفضل والجود والحلم والكرم ووقع التحرير بامرنا الخطير فى اواسط شهر شوال المكرم ﴿ الجواب ﴾ لسنة ست وعشرين وتسعمائة غب وضع الخدود على مواضع السجود فى حرم الله الملك المعبود واثر اداء الدعاء لبقاء دولة خليفة الله الى ربنا الودود يبدى لعلمه العالى الشريف انه ورد مرسومه السامى المنيف نفذه الله فى الامصار والاقطار كالرحمة النازلة على المكة المعظمة زادها الله شرفا وتعظيما الى ساعة القيام وقيام الساعة مخبرا عن الفرح الجديد والعهد السعيد وهو جلوس ذاتكم اللطيف على سرير السلطنة العظمى ومسند الخلافة الكبرى بالعناية الازلية والارادة الابدية ودخول زمام السلطنة فى قبضتكم الوسيقه ورجوع الامور كلها الى جنابكم العلية فهى احسن العطية من العطايا الالهية واكمل المواهب عن المواهب اللدنية فحمدنا الله عز وجل على ان شرفنا بهذه العهد فقرت عيوننا بطلوع نجم السعد فكيف لا وانتم الذين باذلتم انفسكم فى سبيل الله تعالى وفتحتم بلادا كثيرة من الافرنج وامثالها ولكم ولاسلافكم ادامكم الله وغفرلهم فضيلة تامة علينا وعلى سائر ملوك الانام بل على كافة سلاطين الاسلام فوالله اهتز بوصفكم اعطاف المفاخر واختال بذكركم اعواد المنابر وتبابل السن الخطباء بورود ورد القابكم العالية وتسلسل نطق البلغاء فى سوق شق اوصافكم الغالية والعجب كل العجب ٭ شعر ٭ والله لوكان السن الناس داعيه ٭ لكم الخير لم يكن بها وافيه ٭ فبشرنا بهذا بعد كسب الفرح والنشاط سكان الحرمين الشريفين وقطان الصفا والمروتين والمشايخ المتمكنين بواد غير ذى زرع والعلماء المشتغلين باحياء مراسم الشرع بشارة تبسم من نسيمها اكمام قلوبها الخواص وتنسم بشميمها ازهار رياض الاختصاص وتسرت من انتشارها افئدة المؤمنين وتعطرت من انتشارها خيا شيم الموحدين وتبشبشوا كل البشاشة وخرجوا من بيوتهم الزيارة بكمال الزينة وزينوا الاسواق حتى صار الارض متخيلة كالسبع الطباق وانسلك معنا كلهم فى سلك مبايعتكم ودخل جميعهم فى تحت متابعتكم فصاروا ﴿ من الذين لاخوف عليهم ولاهم يحزنون ﴾ واما ما اشير الينا من صلوة جنازة حضرة والدكم المرحوم السعيد الشهيد اسكنه الله فى فراديس الجنان واسقيه من خندريس الرضوان فاديناها بصدق الطوية وخلوص النية تقبلها الله بقبول حسن انه العزيز ذوالمنن ومن الخدمات المرجوعة التى هى ضبط البلاد ودفع الفساد وتزايد الامن والامان وتضاعف الرفاهية للرعايا والاطمينان فليكن معلوما انواب بابكم العالى لازال مرجعا للادانى والاعالى

ان شيمنا القديمة الاطاعة لمن لزم اطاعته بامر الله وعادتنا السجية الشفقة والمرحمة على خلق الله والعدالة مركوزة فى جبلتنا والنصفة مرموزة فى خلقتنا والله يرشدنا واياكم الى سبيل السداد و يسرلنا ولكم شفاعة خير خلقه يوم التناد وارسلنا حامل ورقة الدعا الشريف نجم الدين اباالعلى زادالله قدره و بالخير اعاده نيابة من الداعى لاداء تهنية جلوسكم الشريف على سرير السلطنة الارثية والاعتذار من الواقعة السالفة اعنى انتقال والدكم المرحوم طاب الله ثراه وجعل غرف الجنان مثواه مع بعض التحف والهدايا المفصلة المثمر وحة فى كتاب غير هذا فالمرجوا القبول بالاحسان والنظر اليه والينا بعيون اللطف والامتنان والاجازة له بالرجوع والعناية علينا رغما لانوف الحساد ودفعا لمظنة اهل الفساد ابقاكم الله وادامكم بدولة لاينهدم دارها وسعادة لاينفصم اثارها الى يوم الدين بمحمد وآله وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين

﴿ جلوس همايونه دائر تاتار خانه كوندريلان اعلامنامهٔ همايون صورتيدر ﴾

جناب امارت مآب ايالت نصاب دولت انتساب سعادت اكتساب ملكى الخصال ملكى الفعال ذوالقدر الاتم والفخر الاشم خلف السلاطين القريمية شرف الخواقين الجنكيزية المحفوف بصنوف لطايف الملك المنان محمد كراى خان دامت معاليه تحيات عنبرباز وتسليمات كوهر نثار كه محض عنايت پادشاهيدن صادر اولور مطالعه قلندقدن صكره معلوم اوله كه السلطان الاعظم والخاقان المكرم فاتح ممالك العرب والعجم ملاذ صناديد الترك والديلم سعيد الحيات شهيد الممات المرحوم المغفور له بابلم سلطان سليمشاه خان طاب الله ثراه وسقيه من جند ريس الرضوان دولت دنياى فانيدن اعراض ايدوب وسعادت عقباى جاودانى اختيار ايتمكله ﴿ ارجعى الى ربك ﴾ خطابنه رضا كوستروب اشبو سنه ست وعشرين وتسعمائه شوالنك سكزى واقع اولان جمعه كوننك اخشامى هنكامنده هماى روح پرفتوحى حضيض خاكدن اوج افلاكه طيران وفردوس اعلاده اشيان ايتدكده ﴿ فى مقعد صدق عند مليك مقتدر ﴾ ده مكين وشهداوصالحينله همنشين اولدقلرى استماع اولندوغى كبى الحكم لله العلى الكبير واليه المرجع والمصير ديو كوكب بخت واقبال تابان ودرخشان اولوب باراده الله الملك المستعان تختكاه موروثى يه ايريشوب ماه مزبورك اون يدنسى واقع اولان يوم الاحدك ساعت سعيدنده سرير سلطنته جلوس ايليوب منشور سلطنتم ﴿ اناجعلناك خليفة فى الارض ﴾ ايله موقع وطراز رايات خلافتم ﴿ فاحكم بين الناس بالعدل ﴾ ايله مزين اولوب ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا ﴾ شكرانه سى برله اغصان اعواد منابرده بلابل خطبا كلستان اوصافم شوقيله خوشخوان ودراهم ودنانير سكهٔ جديدهم طراوتندن ﴿ لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان ﴾ صفاسن كسب ايدوب مشهور جهان اولمغين قدوة الاماثل والاقران قولم سنان چاوش اول جانبه ارسال اولندى كركدر كه وصول بولدقده برلحظه و برآن تأخير ايتميوب تحت حكومتنده اولان اولاد سلطنت نهاد وقريم ميرزالرى ودشت قپچاق بكلرى وعامهٔ رعايا و برايا برله مرحوم ومغفورله ايچون جنازه نمازى ادا وخيردعالر قلدروب جلوس همايونم بشارتن جانبجا اعلام واعلان ايدوب لوازم سرور وبهجت ومراسم حبور ومسرتى يرينه كتوروب دوام دولت ابد پيوندم ادعيه سيله حسن عدالت نضاعفنده اهتمام ايده سن شويله بيله سن تحريرا فى اواسط شهر شوال المكرم سنه ست وعشرين وتسعمائه

﴿ جواب ﴾

دركاه معلا و باركاه اعلايه كه مخضع جباه جماهير جبابرهٔ جمشيد آيين ومقبل شفاه مشاهير اكاسرهٔ ايران زمين در عرض اضعف عباد مخلصين اولدركيم عنايات بى نهايات سبحانى وهدايات بى غايات صمدانى ظهوره كلوب اسعد ايامده وايمن هنكامده بعناية الله الملك المتعال اورنك شاهى شرف جلوس همايون ظل اللهى برله مشرف اولوب آثار الطاف سعادت غايات پادشاهى اظهار واعطاف دولت آيات خلافت پناهى كه نسيم عدل پرور وشميم فضل كستر قطرات باران عدالت و رشحات احسان بى نهايتلرندن كلزار مملكت و چمن زار مملكت طراوت رعنا ولطافت نشو ونما بولوب غبار تغير وكرد اختلال چهرهٔ امانى ورخسار آمالدن رفع اولنوب وعرصهٔ دماغ معاندان خيالات فاسده وتصورات باطله تخيلاندن خالى قلديغى اصدار بيوريلان فرمان جهانمطاعدن بوديارده روشن ومبين اولمجق جماعت خواص برايا وزمرهٔ عوام رعايا عامة وساكنان عرصهٔ دشت قپچاق خاصة خصوصا بو بندهٔ دركاه حضرت صاحب قران وزمرهٔ بنده زادكان وميرزايان بوانتيهٔ خالصه بى اتم و جهله دركاه قاضى الحاجاته رفع قلندق ❁ فحمدا ثم حمدا ثم حمدا ❁ على انعام ذى الاطف العظيم ❁ بو بندهٔ بمقدار ماشيا على الرأس عازم اولوب واروب غبار غبراء سدره سجاده معفر الوجه اولوب شرايط تهنيت جلوس همايونى مؤدى قلمق مطلب اعلا ومقصد اقصا ايدى اماضرورى عوايق اجلدن اول سعادتك احرازى متعذر اولوب بكارهزدن رافع رقعهٔ عبوديت قدوة الامراء والمقربين عبد الرحمن مشيا على الوجه روانه قلندى واروب بو عبد مخلص جانبندن اول استان كردون پناهه يوز اوروب اداء خدمت ايتدكدن صكره رجاء صادق اولدركيم اشراقات آفتاب التفاتدن بهره مند بيوريلوب تهيج اجازت اوزره امر واجب الامتثاله جريان كوستره وقديم الايامدن سلطان محمد بن سلطان مراد خان نور الله قبرهما عهدندن مرحوم بابام حضرتنه و بو مخلصه ملاذ اول دركاه فلك رفعتدر اندن نشو ونما بولوب هر زمان محصل الامال اولوب قدرمز حضيض خاكدن قبهٔ افلاكه رفع اولنمشدر متضرعدركه بو بندهٔ مبذول سائر خدام انجم احتشام سدهٔ سما سيما سلكنده منسلك و پركار روار دائرهٔ عبوديتده داير وملحوظ بيوريلا باقى همواره ظل وجود ممدود باد برب العباد

﴿ مصر واليسى خيربكه كونديريلان اعلامنامهٔ جلوس همايون صورتيدر ﴾

جناب امارتمآب سعادت قباب دولت نصاب خيرا كتساب صاحب آيات العز والاجلال ناصب رايات الدولة والاقبال واسطهٔ عهد الفصار و رابطهٔ عقد امصار المكرم فى العصر المعز بالمصر المؤيد بتأييد الملك المنان حضرت خيربك كامران احسن الله بالخير فى كل ساعة وان الى انقراض الدهور والازمان تحف تحيات وافره وطرف تسليمات متكاثره كه محض عاطفت پادشاهى وعين عنايت شهنشاهيدن فايض ومنبعث اولور قوافل تعظيم برله ابلاغ وارسال اولندقدن صكره شو يله معلوم اوله كه چون دلايل عينى وحسى وشواهد يقينى وقياسى دلالت ايتمشدركه دنياى دنى وعالم بى معنى جاى سلوت وسرور دكلدر زمام عقد وحل وحيات وموت اجل پادشاه بى زوال وسلطان باقى بلا انتقالك قبضهٔ قدرتنده وحوزهٔ ارادتنده در صحيفهٔ وخامت پرسقامت روزكار دار المحندن

اتصال صحت وسلامتی علی التوالی ترجی وتمنی ایتمك ﴿ کسراب بقیعة یحسبه الظمآن ماء ﴾
فحواسی عدم تعلقه مفضی دراستدعای حضور واستراحت وصفا وانتظار مواصلت امیدوفا
عجوزهٔ مکارهٔ دنیای دون وپیره زن حیله باز ستمکر کردوندن عین سهو وخطادر بناء
علی هذا المعنی ووقوفا علی حقیقة هذه الفحوی حضرت جنت پناهی مغفرت دستکاهی
مرحوم والدم صاحبقران افریدون جهان اسکندر دوران محیی سنن الرسول المنعوت
بالقرآن المسافر فی جوار الرحمن المحتاج الی رحمة الملك المنان مغفور ومبرور سعید وشهید
سلطان سلیم خان خلده الله فی غرف الغفران والبسه بحلل الرضوان سرای سرور خلده
رحلتن بو مقام عدم انجامك اقامتی اوزرینه راجح کوروب بساط حیاتی عرصهٔ فنادن طی
ایدوب طاوس قدسی وارروضهٔ بقایه مد ایلدی قبای بی بقای تعین کوتی قامت عدیم
الاستدامهٔ وجود فانیدن متخلع قیلوب ترك تقیدات آلات حسی وطرح تعلقات عقلی
وقیاسی ایدوب نفس سلیمی امرحقه تسلیم ایدوب ست وعشرین وتسعمائه شوالنك سکزنجی
کونی که جمعه کونیدر اختتام هنکامنده مرغ روح مروحلری خیالات عالم افکاردن
ونشیمن عقل وحس مستعاردن خطایر قدسه وارائك ملائك انسه طیران ایدوب کلستان
عدنده ساکان جنة المأوی بر له موانست ایتمك ایچون سافرخانهٔ رحمتده حسن تربیت ایله
مقام رفیعن ﴿ فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر ﴾ فحواسی ایله مشرف قیلدیلر الامر من الله
العلیم القدیر والحکم لله العلی الکبیر لا ینجو من هول عذابه لئیم ولا کریم الا من اتی الله
بقلب سلیم پس مشیت احدیت وارادت بی علت حضرت عزت عزت اسماؤه وتوالت
الاؤه که پادشاه حق وجهاندار مطلق درعطایای علیه ومواهب سنیه سندن مفاتیح عقد
وحل ملك وملل ومقالید قبض وبسط دین ودولی وبالجمله کلیا اعنهٔ مصالح عامهٔ عبادی
وازمهٔ خصایل کافهٔ بلادی قبضهٔ اقتدار وحوزهٔ اختیارمه تفویض ایلدی المنة لله الکریم
والشکر علی لطفه العظیم وخزائنه ﴿ والله یؤتی ملکه من یشاء ﴾ دن خلافت صفاتمی ﴿ وهب لی
ملکا لا ینبغی لاحد من بعدی ﴾ یه مخصوص قیلوب حظ اوفر واوفی ونصیب اتم واکی ایله
معین وممتاز قیلدی ﴿ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء ﴾ وفرمان قضا جریانمی روی
زمینده متمکنان اقالیم سبعیه روان وصیت وصدای جهانکشای نفحات نسیم یزدانی ایله
صفحات اقطار عالم اوزره همنفس ایدوب رقم اختصاص ناصیهٔ اقبالمی عموم عالمده
السلطان ظل الله فی الارض عنوانی ایله مشرف قیلدی الحمد لله پس هرساعت بلکه هرآن
برمقتضای ﴿ کل یوم هو فی شأن ﴾ فیض وفضل سبحانی صحیفهٔ اقبالده طالع ولامع وانواع
انعام ربانی جبین سعادتمده واضح ولایح سعادت جاودانی قرین حال وتأییدات آسمانی رهین
آمال اولوب اقطار امصاره حکمم ساری وامصار اقطارده امرم جاری قلوب ماه مذکورك
اون یدنجی کونکه یوم الاحد دربعنایة الله الملك الصمد جلوس همایون سریر سلطنت جناب
شریف سعادت تصابمه نصیب اولدی ولله الحمد رب السموات ورب الارض پس افراد
انسانیه عموما وعساکر ظفر مآثرله رعایای منتظم الاحواله خصوصا سیما امراء انجم ارتسام
وعلماء واجب الاحترامه لازمدر که بو نعمت عظمی یك وعطیت کبرانك مقابله سنده صدق
نیت وخلوص طویت ایله محامد فراوان وشکر وسپاس بی پایانه مداوم اولهلر انشاء الله الرحمن
سعادته مقرون اولوب کافهٔ خلایق اوزره مبارك ومیمون اوله ﴿ الحمد لله الذی هدانا
لهذا ﴾ ایمدی کرکدر که مثال لازم الامتثال واصل اولیجق برمقتضای ﴿ انه من سلیمان وانه
بسم الله الرحمن الرحیم ﴾ قطعا تأخیر وتراخی ایتمیوب نفس مصرده اولان سادات ثمرهٔ شجرهٔ

رسالت ودرر دریای نبوتدر انلرك دعاسی بلاریب سبب مغفرت وموجب شفاعتدر
وعلما وسادات که ورثهٔ انبیادر دعایم وقوایم شریعت ومستدعی نظام مملکت دراخلاصله
دعالری اجابته قریندر وارباب صلاح که اوتاد دین واقطاب مسلمین دراشجار حدایق
ربانی وآثار روضات یزدانی لی مع الله وقت لا یسعنی فیه ملك مقرب مضمونه ماصدقدر دریای
لاهوت وصحرای ناسوتده دروندن آتنهای حقلر در سهام انفاس شریفلری قوس توجهدن
پرتاب اولندقده کون ومکان حائل اولمیوب نشان وهدفلری کوشهٔ عرشدر وسائر فقرا ورعایا که
ستمدیدهٔ بلا وبارکش جفادرلر مظلوم اولدقلری حالده عوالم حقیق ایله ماینلرنده حجاب
وپرده مرفوعدر ذکر اولنان طوایف مسلمین زمرهٔ مؤمنینی ممکن اولدقجه جمع ایدوب اول
مرحوم ومغفورك شاهباز روح همایوازعرش آشیانی ایچون نماز قیلدروب دعالر
ایتدیره سز جناب ستار الذنوبدن متوقعدر که انوار ادعیه برکاتنده حق سبحانه وتعالی کمال
کرمندن اول مرحومك سیئاتی بحار کرمندن قطرات مغفرت ایله محو ایلیوب مقابله سنده
حسنات بی غایات ویره آمین یا رافع الخطایا وتحت حکومتکده اولان بلادك خلقنه بو خبری
ایصال ایدوب اول مرحومك هرجامعده نمازین قلدقدن صکره بنم دعاء دوام دولتم ورد
ایدینوب وسیلهٔ قبول طاعت وثمرهٔ شجرهٔ عبادت بیله سن شرایط اخلاصده وعلایم
اختصاصده قطعا دقیقه فوت ایتمیه سن سنك خود صدق واخلاص وخلوص اختصاصك
عزحضور موفور الحبورمده تفاصیلی ایله ذکر اولنوب علم شریفم احاطه ایتمیشدر حالیا سکا
لازم اولان بودرکه برقرار سابق کما کان اولدوغك یرده قایم وبوندن اقدم مباشر اولدوغك
مصالحده مداوم اوله سن وامر شریف قضا جریانم وحکم منیف قدر توامم بودرکه دیار عربده
اولان اغنیا وفقرا امرا ورعایا عسکر ظفر پیکردن وسائر اهل وبرومدردن سابقون
ولاحقون هرکیم اولورسه اولسون اصناف رعایا وانواع برایا اولکی اسلوب اوزرینه
بلکه زیاده انقیادله امر بکه اطاعت وطاعتکه مسارعت ایدلر شویلکه نوعا تخلف
ایده وستره لر امیر وفقیر برکسه یه مجال ویرمیوب سیاست ایتدیره سن ﴿ ولکم فی القصاص
حیاة یا اولی الالباب ﴾ ایله اختلال عالمه تمام انتظام ویره سن انشاء الله الاعز سنك
خصوصکده لطایف عواطف ونسایم عوارفمی علی وفق البال شامل احوال
ومحصل آمال بیلوب ﴿ لئن شکرتم لازیدنکم ﴾ فحواسن تحقیق ایده سن وبالشکر تدوم النعم
مقتضاسنجه مراسم شکر وسپاس ولوازم حمد بیقیاسده جد بلیغ کوستروب درکاه کیوان
رفعت وبارکاه آسمان منزلتمدن وارد اولان احکام شریفه نك مضمون همایونی هرنه ایجاب
ایدرسه احکام ویروب بحسب الاستطاعه تقبل واطاعتی موجب دوام ایام ومقتضی ثبات
ایلام بیله سن تصارف ایامکده ساکن اولان اکابر واصاغره کمال عدالت وحمایتده قصور
قومیه سن وطبقات ناسی بتفاوت الدرجات اصناف الطافله مرعی قلوب صلاح حال
ونجاح آماللری باینده طلاقت وجه وزلاقت لسانی شعار ودثار ایدوب تقویت اعضاد ملت
وتربیت اجناد شریعت وقمع ارباب خیانت ودفع احزاب عداوت ایده سن والحاصل
محافظت بلاد وعباد ومداومت صلاح وفساد ونصایح استکفای مهمات ملك وملت
واستمالت استیفاء مناظم دین ودولتده اهمال ومساهله واغماض ومسامحه یه مجال قومیوب
تمهید مبانی امور انام ورعایت مصالح جمهور خواص وعوامده اهتمام تام ایده سن عامهٔ
خلایق که ودایع خالق القدر ظل مرحمتکده وسایهٔ رأفتکده آسوده حال اولالر احیای معالم
عدل وانصاف وازالهٔ مراسم جور واعتساف ایتمکده کمال تیقظ اوزرینه اولوب نظر

عنايتك وعلوهمتك تقويت يزدانى وتربيت نهال مسطانى وسلوك جادهٔ رشاد واعحاء مواد فساده
مصروف اوله سنك خود اسلام ودیانتك وامانت واستقامتك بواحوالى مقتضى درتنبيهه
احتياج يوقدر كف كفايتك مصالح ملك وملى مكمل وكافل وبصر بصيرتك مهمات
دين ودنيويه يى شامل ومثاولدر ذكرجيلك السنهٔ خواص وعوامده شهور واعوامدن مشهور
وحسنات وخيراتك بين الناس متداول ومذكوردر لابد سنك احوالك مقابله سنده اعطاف
جزيلهٔ متعلق اولوب انواع عوارفه مظهر واقع اولوب انظار حسن التفاتم ايله منظور وملحوظ
وعواطف ملوكانه مدن سهم اعلى وحظ مستوفى ايله ظل عنايت افتاب تاب وكنف حمايت
سعادت نصابمدن مغتنم وخرم اولوب فارغ البال ومرفه الاحوال فى الغدو والاصال
دوام دولت ابد پيوند روزافزونم ونظام حشمت سعادت بخت هما يونم دعاسنه اشتغال
كوسترهسن تحريرا فى اواسط شهر شوال المكرم سنه ست وعشرين وتسعمائة

﴿ جواب ﴾

دركاه سعادت عنوان وباركاه عدالت نشان ترابنه عرض كمترين بندكان بودركه عنايت ازلى
وهدايت لم يزلى برله تخت بخت موروثیٔ سلطانى واورنك خلافت آيين عثمانى اوزره
جلوس همايون سعادتمقرون ميسر اولوب صبت عدالت وكلبانك نصفتلرى قافدن قافه
ايريشوب صولت قهرقهرمانیٔ سليمانيدن اعداى ديونهاد وخصماى اهرمن نژاد بزويبابانده
پريشان حال اولوب اولياى دولت مسرور وخواص حضرت پرحبور جهان وجهانيان
شاد وخرم وجميع اهل ايمان واسلاميان خوشحال وبيغ كلستان جوامعك اغصان منابرنده
بلابل خطبا القاب شهنشاهيله نغمه سرا وانجمن بلادك دراهم ودنانير متنوعه سى سكهٔ
مجددهٔ پادشاهى برله بزم ارا اولوب صماخ كوش جان طنين طرب افزاى قوانين كامكارى
ونشيمن قصر جنان كه كنجينهٔ خداى رجاندر آرايش بساط بختياريلرندن رشك قصور
جنان اولوب عالم وعالميان فرح ونشاط وحضور وانبساط برله ازدياد عمر ودولتلرى
ادعيه سنه اشتغال ايلكده دوكلبسى مرفه البال اولدقلرى اعلام بيورلمش همان اول كون
حكم شريف وبشارت نامهٔ منيف على رؤس الاشهاد اوقنوب ونفس قاهرهٔ مصرده
ونواحى وبلدان وديار سعيد ونوبه دن حدود قيروانه دك بوخبر بهجت اثرى اعلان
ايتديروب وسرا پازمين برپرشرف خطبه وسكه لريله مشرف ومنور اولوب باجمله ايام
همايونلرنده رفاهيت تام واستراحت مالاكلام تحصيل ايدوب تقديم تهنيهٔ بهيه لريچون
عموم مشايخ عربان ديار مصرده آدم كوندروب وهربرينك پيشكش جلوسيله ضراعت
نامه لرى حاضر ومهيا قيلنوب عن قريب بوبنده لرينك پيشكشى ايله سدهٔ سدره مرتبه يه
ارسال اولنوب ان شاء الله الاعز والاكرام ومرحوم ومغفورله جنت مكان سلطان سعيد
وخاقان شهيد الواثق برحمة الله الملك الكريم سلطان سليم رزقه الله لقائه فى جنة نعيم
حضرتلرينك نفس مصرك جوامعنده وساٸر اماكن شريفه وقصبات وقرى جمعه لرنده
نمازغائب وخيرده عارادا قلنوب مقبول جناب عزت عزت اسماؤه ايدوكنده شائبهٔ شبهه
اولميوب اهل ايمانك نماز ونيازى مستجاب خداوند رب الارباب اولدوغى درجهٔ وضوحه
ايريشوب ﴿ ادعونى استجب لكم ﴾ مضمونى مصدق حال ومحقق مقال دوشوب اميددركه
ندكلوكه اول شهنشاه عديم المثال كريم الخصال كشتیٔ مغفرتله دریای رحمت ذوالجلالده
كشت وسيران ايليه سعادتلو پادشاهمزك ذات ستوده صفاتلرى آفات وعاهات سماوى
وارضيدن پاك وبرى اولوب ساعات ايام عمر ودولتلرى شبنهٔ چرخ بوقلمونده عدد رمالدن

پیشتر اولوب لآلیٔ عدل ونصفتلرى قطرات باران ماندى ساكنان ربع مسكونى تازه وخندان
وسيراب وريان قيلوب عروس ملك انكله مزين ومجلهٔ خلافتلرينه خاصه متحلى اولوب
اولياى دولت ورفعت منصور واعداى شوكت وعزتلرى مقهور دوشوب مهر درخشان كبى
جهانكير وذره پرور ومستنير وضيا كستر اوله باقى فرمان من له الامر كدر

دولتلو پادشاه اعزالله انصاره دولت وشوكتله محروسهٔ استانبولدن قلعهٔ بلغراده واروب
كيرو محميهٔ مزبوره يه كلنجه جميع منازل وروزبروز ظهور ايدن حادثاتدركه كتب اولنور
الواقع فى ١١ جمادى الاخره سنه ٩٢٧ يوم السبت فى ١٨ مايس سعادتله بلغراد سفرينه
كوجوب حلقه لوبيكاره قوندى يوم الاحد فى ١٢ حرامى دره سى قوناغنه يوم الاثنين
فى ١٣ يغادوس قوناغنه يوم الثلثا فى ١٤ چلتوكلى يورتنه قره بغدان ايلچيسى كلوب
پيشكش چكوب ال اوپدى يوم الاربعا فى ١٥ چورلو قوناغنه يوم الخميس فى ١٦ قرشدران
قوناغنه يوم الجمعه فى ١٧ برغوس قوناغنه يوم السبت فى ١٨ بابااسكيسى قوناغنه يوم الاحد
فى ١٩ حفصه قوناغنه يوم الاثنين فى ٢٠ ادرنه قوناغنده ادرنه خلقى پيشكش چكوب
استقبال ايتديلر يوم الثلثا فى ٢١ توقف پادشاه سرايه واروب سرايلدى يوم الاربعا فى ٢٢
توقف روم ايلى بكلربكيسى وبكلرى پيشكش چكوب ال اوپديلر پادشاه الميوب كيرو
كندولره انعام ايلدى يوم الخميس فى ٢٣ توقف يوم الجمعه فى ٢٤ توقف روم ايلى عسكرى
اوزونجه اووه يولنده ايلرو كتمك بيورلدى يوم السبت فى ٢٥ جرمن چايرى قربنده تاتار
كوپى قوناغنده خداوندكار زغره يولندن روانه اولديلر وادرنه دن خيلى سوختهلر سنجاق
قالديروب غزايه بيله متوجه اولديلر يوم الاحد فى ٢٦ قريهٔ حصارلو قوناغنده تاتار ايلچيسى
كلوب اردويه ملاقى اولدى يوم الاثنين فى ٢٧ سازلو دره قوناغنده يوم الثلثا فى ٢٨ قره
كوجرى اوغلى قوناغنده بوكون ديوان اولوب تاتار ايلچيسى ال اوپدى يوم الاربعا فى ٢٩
چاير التونلو قوناغنده فى ۞ شهر رجب المرجب ۞ سنه ٩٢٧ يوم الخميس فى غره توقف
يوم الجمعه فى ٢ حصارلق قوناغنده يوم السبت فى ٣ كوپس قوناغنده يوم الاحد فى ٤ فلبه
قوناغنده روم ايلى بكلربكيسى احمد پاشا قرشو كلوب الاى كوستردیلر وشهر خلقى پيشكش
چكديلر يوم الاثنين فى ٥ توقف ديوان اولوب جمله بكلر حاضر اولوب طاشلق اولدى
وپادشاه ايكندودن صكره كوچك كتوروب سلاحشورلريله اوينادوب تماشا
ايتدى وانعام ايلدى يوم الثلثا فى ٦ جليج قوناغنده فلبه دن سوختهلر سنجاق قالديروب
بيله روانه اولديلر يوم الاربعا فى ٧ تاتار بازارجغى اوكنده كوپرى قوناغنده يوم الخميس فى ٨
اقچى قريه سى اوكنده كوپرى قوناغنده يوم الخميس فى ٨ اقچى قريه سى اوكنده برادر دربندى
قوناغنده يوم الجمعه فى ٩ احتمان اواسى قوناغنده يوم السبت فى ١٠ قاضيعسكر دره سى
قوناغنده يوم الاحد فى ١١ نفس صوفيه قوناغنده صوفيه خلقى پيشكش چكديلر يوم الاثنين
فى ١٢ توقف روم ايلى عسكرى اردويه كلوب ملاقى اولدى يوم الثلثا فى ١٣ توقف ديوان
اولوب زينل پاشايه كفه سنجاغى ويرلدى يوم الاربعا فى ١٤ توقف ديوان اولوب دفتردارلره
نزول چيقارمق امر اولندى دزدارزاده نواحیٔ نيشه قاسم بك شهركوىٔ وعبد السلام
صوفيه يه على العجله روانه اولديلر يوم الخميس فى ١٥ توقف سعادتله صوفيه يانه سنه كيرديلر
يوم الجمعه فى ١٦ توقف روم ايلى عسكرى ايلرو كتمك بيورلدى يوم السبت فى ١٧ افلاصير
قوناغنده صوفيه دن سوختهلر سنجاق قالديروب غزايه روانه اولديلر يوم الاحد فى ١٨

نكوربيكارى قوناغنه سمنـدره يه بيك نفر يكيچرى كوندرلدى كه سمنـدره بكى خسروبك
ايله قلعهٔ بلغرادى محاصره ايدوب اوزاق وايراق قويدرميه لر يوم الاثنين فى ١٩ شـهركوى
قوناغنه يوم الثلثا فى ٢٠ ازور قوناغنـه يوم الاربعا فى ٢١ بانه كارنده قريه لوبجه قوناغنـه
يوم الخميس فى ٢٢ نيش كلدكدنصـكره طورياله قريه سى قوناغنـه ديوان اولوب طـونه ده
اولان كيلره بشـيوز نفر يكيچرى كتمك بيورلـدى واحمد پاشـا قلعهٔ بكوردلان اوزرينـه
كتمك بيورلدى يوم الجمعـه فى ٢٣ قريهٔ بوطنه قوناغنـه يوم السبت فى ٢٤ الاجه حصـار
قوناغنه يوم الاحـدفى ٢٥ قاضى كوى قوناغنه بكوردلانه يوز نفر يكيچرى ارسـال اولندى
جوارنده بكلكدن بازكيرلر ويريلوب ايلغـارله كوندرلدى يوم الاثنين فى ٢٦ قريهٔ اليـاسجك
قوناغنه يوم الثلثـا فى ٢٧ قلعـهٔ بكوردلان جانبنـه توجه اولنوب اوتاق همـايون جقه نام
موضعه قورلمش ايكن بو يول صعب اولمغين طريق آخردن توجه اولنوب اوتاق محل مزبوردن
قالقوب واوبجه كيدن عسـكر واغرلق قوناغنـه وارمش ايكن كيرو دونديلر قوناق حـددن
زياده اوزاق اولمغين اغرلغك اكثرى نصف الليـلده كلدى وعمر بك اوغلى حسـن بك كه
سـابقا اولاغله اقنجى جمعنه كتمشيدى بوكـون كلوب عسـكره ملاقى اولـدى وديار بكر
بكلربكيسى محمد پاشـادن قزلباش جاسوسيله اولاق كلدى يوم الاربعا فى ٢٨ رامكى قوناغنه
بوكون قوناقدن قالقدوغى كبى پيرى پاشـا قلعهٔ بلغراد اوزرينـه روانه اولدى يوم الخميس
فى ٢٩ شـاتورنه قوناغنه بقين منزلدر يوم الجمعـه سلخ رجب راملوش قوناغنه ✿ فى شـهر
شـعبان المعظم ✿ سـنه ٩٢٧ يوم السبت غره بيريحو قوناغنـه يوم الاحد فى ٢ دوبراق
قوناغنه قلعهٔ بكوردلان فتح اولدى ديو خبركلدى قلعـهٔ مزبوره فتح اولندقده يوز مقدارى
كفار طعمهٔ شمشـير ايدار اولوب باقيسى نهر صـاوه يه دوكيلوب كيلرايله سرم جانبنـه فرار
ايلشلر اما دزدارى طوتيلوب وحصارده كـيلان پاشـلر ايله استانهٔ سعادته ايصـال اولندى
يوم الاثنين فى ٣ قوناقدن قالقـلديغى كبى بكوردلانده كـيلان كفار باشـلرينى يول اوزره
ديزوب احمد پاشـا سنجـاق بكلريله كلوب ال اوپديلر پادشـاه قوناغه كلدكـده واروب
بكوردلنى سـير ايلدى اول فتح ايتدوكم قلعـه در معمور اولمق كركدر ديو قلعـه يى توسيع
ايدوب دائره سـنده حصار بجه يابيلوب خندقنه صـاوه صـوبين اقتمق امر ايلدى وعسـاكر
منصوره انكروس ولايتنه عبور ايچون صـاوه اوزره كوپرى ياپلق بيورلدى يوم الثلثا فى ٤
توقف پادشاه دولتله اسـكله يه واروب سرم ولايتنه احمد پاشـا ايله خيلى روم ايلى سپاهيسى
وسكبان باشى ايله بيك نفر يكيچرى بكوردبلر خنكار ايچون اسكلده ياراقدن برچارطاق يابلدى
دولتله قوناغه وارمشيكن كيرو اسكله يه كلوب چارطاقده اوتوروب كوپرى يه ابتـدا ايلدى
پاشـالر واغالر جمله اركان اللرينه دكنك آلوب اياغ اوزره خدمتـده طورديلر دولتلو پادشـاه
ياتسـو وقتنه دكين اسكله ده اولوب بعـده اوتاغ همـايونه روانه اولـدى يوم الاربعـا فى ٥
توقف بوكـون سرم ولايتنـدن دل كتوردبلر اون بشـبيك كافر بوكيجـه يا يارين
كلوب اسكله يى باصر ديو خـبرويردى اول اجـلدن اوته يقـايه عجله ايله خيـلى يكيچرى
كچوردبلر بوكـون صبـاحه دكين اسـكله اشليوب اوته يقـايه خيلى عسـكر كچدى وسرم
بكى اولان عورت برقاچ كافر يله خبر كوندروب حكم ايتدوكم سرم ولايتى جملـه قلعه لرى ايله
پادشـاهه تسـليم ايليوب اوغلم دخى اياغى تراينـه وارسون بـندخى يوزسوره وارديم بكا دخى
هرقنـده بركوستررسه آنده اولاين مملكت پادشـاهكدر ولايت خالقـنى اسـير ايدوب مملكت
اورلماسن ديمش سوزينه اعتمـاد اولنوب يردن ضرر وزيان كلمسون مرادى اوزره رعايت

اولنسـون ديو حـكم شريف ايله برترجمان كوندردبلر واولاقلر كلوب موصل بكى يحيى پاشـا
اوغلى محمد بكدن قزلبـاش ايله بكلرى اوغراشوب بربكى دل آلوب كوندرمش پادشـاه
حضرتلرى كيرو صباحدن اخشـامه دكين اسكله ده اولوب اركان كاكان كوپرى خدمتنده
اولـدبلر يوم الخميس فى ٦ توقف پادشـاه حضرتلرى كيرو كاكان ايكنـدو وقتنه دكين
اسكله ده كوپرى اوزره اولوب اركان خدمتده اولدبلر يوم الجمعه فى ٧ توقف دولتله پادشـاه
ايكندو وقتنه دكين كيرو اسكلده اولوب كوپرى تزجه تمـام اولمق ايچون اوته يقـادن دخى
احمد پاشـا ايله سكبان باشى كوپرى ياپدرمغه مباشرت ايلـدى وسرم ولايتى بكى اولان عورت
مملكتدن فرار ايليوب تختنى خالى قويوب قاچدى ديو خبركلدى مذكوره نك كوندرمش اولديغى
خبر اطاعت محض مملكت حفظى ايچون حيله ايمش نه جانبه قاچدوغى صحيح ايله معلوم اولمدى
مملكت كفرهسى بجنه بجنه اولمشلر ووران ترجمانى قراله دل كوندرمش وتختى اولان قوپنك
نام قلعه يى ضبط ايلمك ايچون اولوبه سنجاغى بكى بالى بك كوندرلدى و پيرى پاشـادن اولاق
كلوب زمينك نام قلعـه فتح اولندى ديو خبر كتوردى مذكور قريه سرم ولايتنـده بلغراد
مقـابله سنده اولوب بلغرادك ازيغى مزبور قلعه دن وارر بلغراده محكم ارقه ويار دم ايمش
پيرى پاشـا بلغراده وارلدن برو مذكور قلعـهٔ زمينك كفره سى ازبجى جقرتوب عسـاكر
اسلامه ضررتماملرى وار ايمش پيرى پاشـا دخى سمندره بكى خسروبكى خيلى يكيچرى ايله
وعرب ايله كوندروب طوبلر اتيلوب محـاربه اولوب اخر الامر عنـايت الله ايله فتح اولنمش
نيجه مسلمانلر شهيد اولوب ايچنده بولنـان كفره طعمهٔ شمشير اولوب اهل وعيالى اسير اولمش
مذكور حصار فتح اولندقده دزدار ايله قلعه يه فرار ايدنلر امان استيوب و يرمشـلر انلرى دخى
عتبهٔ عليايه كتوردبلر قلعه نك فتح اولندوغى بلغرادك بلن بوكوب ازيغه محكم زبون ايدوب
اولا بكوردلان ايله بلغرادك مابينده قطعا واروب كلمكه امكان يوغيكن وجه آسـان اوزره
يرر ايكيشر كتنده واروب كلمكه باشلدى يوم السبت فى ٨ پادشـاه حضرتلرى كيرو اسكله يه
واروب اوتاغنـه وقت ظهرده كلـديلر ومصطفى پاشـا سرم ولايتنـده واقع اولان قلاعك
فتحى ايچون عبور ايلدى يوم الاحد فى ٩ توقف سرم بكى اولان عورت برنجنـه يه كيرمش
ديو استماع اولنوب نكبول سنجـاغى بكى بهرام بك ايله سلستره بكى محمودبك اوزرينه كوندرلديلر
وخان اوغلنك برخصمى بعض تاتار ايله سرم ولايتنه ازق ايچون كتمشلر ايمش يوللرينه خيلى
كافر كلوب جنك ايدوب مذكور خان اوغلنك خصمى تاتار ايله شـهيد اولمش ديو خبر كلدى
پادشـاه كيرو ايكندويه دكين كوپرى اوزره اولديلر يوم الاثنين فى ١٠ توقف بوسنه سنجاغى
بكى يحيى پاشا اوغلى بالى بك كلوب سرم جانبنده بكلر بكى اردوسنه ملاقى اولدى التى يدى بيك
مقدارى عسكر ايله انكروس مملكتندن كلوركن يولده اوچ پاره قلعه فتح ايدوب ايكيبيـن
جنكله الوب كفره سن قليچدن كچوروب وبريسن اختيارله ويرمشلر طوغ اولوب عسـكر
متفرق ويراكنـده اولمسـون ايچون ايلى اوردورمش ودلوماروقو نام كافر دعواى مردى
ايدوب دل المـاغه كلوركن راست كلوب محكم جنـك اولوب عاقبت مطعون مذكوردرى
طوتيلوب التمش نفر كفارك باشى كسـيلوب ملعونى جبه وجوشنى ايله دركاه معلايه كتوردى
خان خصمى دخى مزبور شهيد ايتمش ايمش پادشـاه دخى كيرو ايكندويه دكين كوپرى اوزره
اولديلر يوم الثلثـا فى ١١ توقف نيكبوليلى بهرام بك ايله سلستره بكى محمود بك كه سابقا سرم
ولايتى بكى اولان عورت ايچون برنجنـه يه كيرمشـدر ديو استماع اولنمغله ارسـال اولنمشيدى
مذكور برنجنه يه واروب خيلى اسـير چيقاروب عورتك نام ونشـانى بولنمدى وپادشـاه كيرو

اسكله اوزره اخشام وقتنه دكين طوردیلر یوم الاربعا فی ۱۲ توقف مصطفی پاشا اقیندن
كلوب خیلی اسیر كتوردی سابقا بعض قلاع فتحنه كتمشیدی اسلانقمن نام بر معمور قلعه یه
واروب امانله استیوب كفره اطاعت ایتمیوب بونلری طوب وتفنكه طوتوب بونلر ایله طوب
بولنمیوب غیر طریقله فتح میسر اولمامغین عودت ایتمشلر یحیی پاشا اوغلی بالی بك پادشاهه
بولشوب سفر احوالی مشاوره اولنوب بلغراد اوزره كتمك مقرر اولدی دولتلو پادشاه
كیرو اسكلهیه واروب اوتاغه وقت ظهرده كلدی كیجه وكوندوز یغمورلر یاغوب نهر صاوه
زیاده طغیان ایلدی یوم الخمیس فی ۱۳ توقف بوكون كوپری تمام اولوب اون كونده یاپلدی
كوپری كیلر اوزره بنا اولنسه كرك ایدی كفایت قدركمی بولنمامغین عادت اوزره یاپلدی
نهر صاوه زیاده طاشوب كوپری ایله برابر اولوب جمله خاصه طوارلریله آخور خلقنه اوته یقایه
كچمك امر وفرمان اولندی یوم الجمعه فی ۱٤ نهر صاوه حددن زیاده طاشوب كوپری باصوب
كچلمكه مجال اولمدی واول قوندقلری یردن كوچوب كوپری اوزرینه كلوب صاوه كنارنده
حصار جوارنده قوندیلر عسكر خلق وجمله طوارلر كیلریله اوته یقایه كچمك امر اولندی
بوكوندن كچمكه ابتدا ایلدیلر اما جمله نزول بروبقادن طولاشوب قلعهٔ بلغراد اوزرینه
وارمق امر اولندی یوم السبت فی ۱٥ توقف یوم الاحد فی ۱٦ توقف یوم الاثنین فی ۱۷
توقف یوم الثلثا فی ۱۸ توقف یوم الاربعا فی ۱۹ طونه دن سرم جانبنه خیلی كافر كچدی
دیو خبر النمغین یحیی پاشا كلوب پادشاهه بولشوب كچدكلری اسكلهیی واروب بصایم
دیو اذن الوب بو كیجه عسكری ایله اسكله اوزرینه روانه اولدی یوم الخمیس فی ۲۰ بوكون
بیری پاشادن اولاقلر كلوب بلغراددن كیجه ایله برمقدار كافر چیقوب قلعهنك دوكهسی
ایچون كلان بیوك طوب اوزرینه سكردوب غافلا خیلی كمسنه شهید ایدوب طوپه
چوی قاقمق قصد ایتمشلر طوبك اوت اوی اشاغه بولنمغین دوندرمكه مجاللری اولمیوب
وهم آدم یتشوب كفاری حصاره قوغدیلر و باریچ نام قلعه كفره سی امان دیلیوب قلعه سنك
كلیدین كتوردیلر دیو خبر ویردی یوم الجمعه فی ۲۱ بكوردلان شهری قلعه سنه دولتله
كوچیلوب قبل الظهر سرم ولایتنه قدم باصدیلر اولا سنجاقلر چاله چاله كچوب صكره
كندولر كچدی طوبلر تفنكلر آتیلوب زیاده شنلكلر اولدی یوم السبت فی ۲۲ توقف
اقنجی بكلری موره بكی عمر بك اوغلی حسن بك ایله بالته اوغلی پیری بكه سرم ولایتی اقین
ویرلدی یوم الاحد فی ۲۳ یحیی پاشا اوغلی اسكله باصماغه كتمشیدی اول خبر غیر واقع اولوب
برقلعه اوزرینه سكردوب خیلی كافر قیروب یتمش سكسان نفر كافر كوندرمش دیوانده
بونلری اوریلوب التی نفرین فیله پاره لندیلر یحیی پاشا اوغلی بعده اسلانقمن نام قلعه
اوزرینه واروب كفار فرار ایدهمیوب قلعه یی خالی قومشلر مزبور قلعه ده
اوطوروب یخنی بكلمك امر اولندی وبوكون اوتاغ همایون ایله روم ایلی عسكری كچوب
ایلروكتدی قلعهٔ بلغراد اوزرینه توجه اولندی یوم الاثنین فی ۲٤ صاوه صویی كنارینه
پادشاه حضرتلری كوچوب بلغراد اوزرینه عزم ایلدی وانكروسدن بركافر قاچوب كلوب
قرال كلور مقابله ایدر دیو خبر ویردی یوم الثلثا فی ۲٥ قلعهٔ قوپنیك كه سرم بكی اولان
عورنك پای تختیدر پادشاهك یولی مزبور قلعه اوزرینه اوغرایوب حصار ارلری شنلكلر
ایلدیلر یوم الاربعا فی ۲٦ قلعهٔ زمینك قوناغنه پادشاه حضرتلری قوناغه كلدكده بلغراد
مقابله سنده بریوكسك یرده الایله خیلی زمان طوروب یكیچریلر كفاره قرشو تفنكلر آتوب
وطوب عربه لرین اشاغی طونه كنارینه حصاره قریب یره ایلتوب خیلی طوبلر آتدیلر شنلكلر

اولدی مقابله دن كفار دخی خیلی طوب آتدی كمسنه یه ضرر وزیان اولمدی یوم الخمیس
فی ۲۷ سعادتله سوار اولوب طونه كنارنده ضربزنلر اتدقلری یره واریلوب آلای ایله خیلی
طوروب بلغرادی تماشا ایلیوب بعده قلعهٔ زمینك اوزرینه واروب سیر ایلدی و یكیچری
بلغراد اوزرینه جنك ایتمكه كتمك امر اولندی جمله اوته یقایه كوچدیلر یكیچری اغاسی
صول قولده مصطفی پاشا كدوكنه قونیلوب سكبانباشی صاغ قولده پیری پاشا كدوكنه
قونلدی بوكوندن اصلی ایله جنكه مباشرت اولندی یوم الجمعه فی ۲۸ سعادتله سوار اولوب
كیرو حصار مقابله سنده الای ایله طونه كنارنده طوروب بعده قلعهیه یوریش اولوب جنك
عظیم اولوب حصار خندقی اش ایله طولدی بش التیوز مقداری كمسنه شهید اولوب وآخور
خلقنه طوب عربه سیچون مترس امر اولنوب امیر اخور كبیر مصطفی اغا بیری پاشا كدوكی
مقابله سنده صاوه جوارنده یاپوب كوچك میرآخور سنان اغا طونه ده قلعه مقابله سنده
اولان اطهده یاتمق امر اولندی كیجه ایله واروب اوزمترس یاپدیلر یوم السبت فی ۲۹ دولتله
سوار اولوب كیرو حصار مقابله سنه واروب الای ایله طونه كنارنده طوروب بعده قلعه یه
یوریش اولوب صاغ قولدن پیری پاشا كدوكندن كندونك الای بیراغی و بش التی
عرب سنجاغی چیقوب تمام قلعهیه دخول اولنوب وصول قولدن مصطفی پاشا كدوكندن دخی
كندونك و یكیچری اغاسنك الای بیراقلرو برقاچ عرب سنجاقلری چیقاریلوب
ایكی قولدن موافقتله یوریلوب عسكر خلق طرفیندن یوریش اولدقده بر برینك یوریشندن
خبیر اولمیوب اول پیری پاشا صكره مصطفی پاشا یوریوب تقدیم وتأخیر اولمغین فتح قلعه
میسر اولمدی جنك عظیم اولوب خندق اش ایله مملو اولدی یكیچری اغاسی بالی اغا جنكده
تفنك طوقنوب یاره لندی پادشاه حضرتلری دخی اوتاغنه كلوب احمد پاشایه سند دخی
مباشر اول دیو بیوروب اول دخی همان بلغراد اوزرینه توجه ایدوب سمندره دن كلان
طوبلری آلوب بلغراد مقابله سنده واقع اولان اطهده قوردوروب دوكمكه باشلدی
یحیی پاشا اوغلندن اولاق كلوب قرال بلغراده معاونت ایچون صالار احضار ایدیروب
وافر یراق ایله بی شمار عسكر كوندررسه كركدر دیو خبر كوندرمكین استانبولدن كلان
قایقلردن برقاچ قایق طونادوب بشیوز نفر یكیچری ایله طونه یوزندن بدون جانبنه كوندرلمك
امر اولندی یوم الاحد فی * غرهٔ رمضان المبارك سنه ۹۲۷ امر اولنان قایقلر طونه یوزندن
روانه اولدیلر بلغرادك اشاغی قله سنده طونه اوزرنده مصطفی پاشا كدوكنده برقله اولوب
اول قله كفاره مترس اولوب یوریشه قابلیت اولمزایدی دون یوریش اولدقده اول قله دن
یراق ایله خیلی كمسنه یی شهید ایتمشیدی مذكور قله یی بوكون ایكندودن صكره برغازی
احراق ایلیوب كفارك بلین بوكدی مصطفی پاشا كدوكندن یوریش ایتمكه آسان اولدی
یوم الاثنین فی ۲ كیرو الای ایله حصار مقابله سنده طوردیلر یوم الثلثا فی ۳ سعادتله سوار
اولوب كیرو مقابلهٔ حصارده الای ایله طوردیلر وقراجه پاشایه بلغراد قربنده صاوه اوزره
كیلر اوزرنده كوپری یاپدرمق امر اولندی بوكوندن یاپلمغه ابتدا اولندی یوم الاربعا فی ٤
دیوان اولوب جمله بكلر كلوب طانشق اولوب یارین یوریش مقرر اولدی اخشام وقتندك
عسكر قلعه جانبنه كچوب هر بكه بركدك تعیین اولندی صباحه دكین قلعهیی حصار ایلدیلر
یوم الخمیس فی ٥ دولتلو پادشاه سعادتله سوار اولوب الای ایله طونه كنارینه واروب
حصار مقابله سنده طوروب قلعهیه اوچ یردن یوریش اولوب صاغ قولده صاوه كنارندن
پیری پاشا وصول قولده طونه جوارندن مصطفی پاشا ومقابلهٔ قلعهده كوكسدن احمد پاشا

هجوم ایدوب كوز آجدیرمیوب حصار قورپلوب بعنایة الله قلعه فتح اولنوب تیر وشمشیردن
خلاص بولان كفار حصاردن قلعه یه فرار ایدوب شهری احراق ایلدیلر قلعه تمام
اولدقدنصكره پیری پاشا كدوكنده اولان كافر قلعه دن خیلی جنك ایدوب اخشامه دكین
طوب آتوب جنكدن خالی اولمدی احمد پاشا كلوب پادشاهه بولشوب بریاردل كتوردی
حال واحوال نه ایسه سؤال اولندقده بزم ایكی قولدن باكمز یوغدی همانكه كوكندن
كدك ایتدیلر ایرق جنكه مجالمز قالمدی ضروری قلعه یه فرار ایلدك دیو خبر ویردی یوم الجمعه
فی ٦ بلغرادك یوقاروسنده اولان قلعه لر آتشه لغم اورلمق امر اولندی بوكوندن ابتدا اولنوب شروع
اولندی یحیی پاشا اوغلنه كفاردن یاردل المق امر اولنوب اقین ویرلدی دیاربكر بكلر
بكیسندن اولاق ایله قزلباشدن جاسوس كلدی یوم السبت فی ٧ بلغرادك یوقارو قلعه سنه
طوبلر قورپلوب دوكلمكه ابتدار اولندی یوم الاحد فی ٨ سلحدار باشی محمد آغا دیاربكره
كوندریلان سلحدارلر ایله بوكون كلوب اردو یه ملاقی اولدی یوم الاثنین فی ٩ دیوان
اولوب بدون اوزرینه كتمك آوازه سی شایع اولدی یوم الثلثا فی ١٠ خالی یوم الاربعا فی ١١
دیوان اولوب قلعه یه یوروش اولنمق تدبیری اولندی یوم الخمیس فی ١٢ یارین یوروش ایتمك
ایچون احمد پاشا روم ایلی سپاهیلریله وسنجاق بكلری ایله اوته یقایه كچوب حصار اوزرینه
واردیلر پادشاه دخی بعد العصر طونه كنارینه واروب برعورت كندوبی حصاردن آتوب
پیری پاشایه كلوب كفار زبون اولوب ازغی و براغی قالمامش دردیو خبر ویردی یوم الجمعه
فی ١٣ پادشاه حضرتلری سعادتله سوار اولوب الای ایله مقابله ٔ حصارده سایبان قوردوروب
آلتنده آرام ایدوب بعده یوروش امر ایدوب احمد پاشا برصعب یردن واروب خندق ایچندن
كدك قلان یوغیكن نردبانلر اوردوروب دشمنه امان ویرمیوب عسكره كون بوكوندر دیو
استمالت ویروب كیمی نردبان كیمی یكسری ایله حصاره چیقوب پاشانك الای بیراغنی دخی
چیقاروب تمام فرصت بولوب دخول اولنمشیكن ایكی قولده كی كدكلردن كسنه یوریمیوب
جمله كفار احمد پاشا اوزرینه دوشوب حصار ایچنه كیرن غازیلر ایله محكم جنك اولنوب
قلعه یه چیقان مسلمانلرك جمله سی شهید اولدی ایچلرندن جان چیقمدی اولا امر بوكون
قلعه یه یوریش اوزره ایكن جمله بكلر وعساكر جنك ایتمیه واروب حصاری محاصره
ایتمشیكن صباح اولوب یوریش ایتمك دیو خبر وارمغین پاشانك دخی یاننده اولان عسكر
پراكنده اولوب تكرار یوریش دیو خبر اولنوب عسكر تارمار اولمشیكن پاشا دخی جد بیشمار ایله
بقیه ده بولنان عسكردن برمقدار كسنه یوریوب موافقت اولنمدی یوم السبت فی ١٤ بوكون
احمد پاشایه برخفتان وبرمذهب قلیج وایكی بیك آلتون انعام اولندی ودیاربكرده اولان
یكیچریلر زغرجی باشیله كلوب بوكون اردویه ملاقی اولدیلر وبوكیجه قلعه نك برقله سن یقوب
نصف اللیله دكین جنك اولندی وصاوه اوزره بنا اولنان كوپری بوكون تمام اولدی
اون ایكی كونده یاپلدی یوم الاحد فی ١٥ احمد پاشا حصار اوزرینه وارمق امر اولنوب
بشقه كدك ویرلوب طوبلر ویرلدی بوكون روم ایلی عسكری ایله كوچوب قلعه اوزرینه
واروب طوبلر قوردیردی ودوكوب كدك ایتمكه مباشرت ایلدی یوم الاثنین فی ١٦ حصار
اوزرنده مصطفی پاشا كدوكنده برچارطاق اولوب كفاره مترس ایدی بوكون ایكندودنصكره
برغازی اول چارطاقی خمبره ایله احراق ایلدی یوم الثلثا فی ١٧ پیری پاشا كدوكنده اولان
قله نك برسنك كلاهی یقلدی یوم الاربعا فی ١٨ یحیی پاشا اوغلندن آدم كلوب یدی نفر دل
كتوردی یوم الخمیس فی ١٩ بوكون پیری پاشا قلعه ٔ اسلانقمی كورمكه كتدی یوم الجمعه

فی

فی ٢٠ پیری پاشا اسلانقمندن كلوب خداوندكاره بولشوب دیوان اولدی یوم السبت فی ٢١
دیوان اولوب شهسوار اوغلی اویس بك كلوب پیشكش چكوب ال اوپدی و بلغراددن
بركافر قاچوب كلوب خبر ویردی خفتان كیوردیلر وكیجه ایله برقله كلاهن یاقدیلر یوم الاحد
فی ٢٢ دیوان اولوب قراجه پاشا پیشكش چكوب ال اوپدی و بلغراد كفره سی اطاعت
ایتدك دیو خبر كوندروب امان ویرلوب صباحدن ایكندویه دكین وره اولوب وعده لرینه
اعتماد اولنمشیكن وعده زمانی كچوب بش اون دخی زیاده مهل استدكلرنده رضا كوسترلیوب
كیر وطوب وتفنك اتلدی مرادلری خراب اولان یرلری تعمیر ومخوف اولان مواضعی
بند وسد ایتمك ایمش اولكی دن حصین ایتمشلر ایمش یارین همان یوریش اولنسون دیو امر
اولنمغین جمله عسكر قلعه اوزرینه واردیلر یوم الاثنین فی ٢٣ دولتلو كیرو سوار اولوب الای ایله
حصار مقابله سنده طوردیلر یوریش اولوب جنك عظیم اولدی فتح میسر اولمدی قراجه
پاشا وسلستره بكی محمود بك واسكندر چلبی یرالندیلر ویحیی پاشا اوغلندن آدم كلوب بش
باش والتی نفر جبه لو كافر كتوردی دیوانده بیونلری اورلدی یوم الثلثا فی ٢٤ دیوان اولوب
پادشاه حضورینه وزرا كیردكلرنده لغمه اود ویرلوب برقله هوایه اوچوب اولدی خبر اولدقده
مصطفی پاشا عجله ایله چیقوب قلعه یه كیروب سائر پاشالر دخی عقبنجه واروب كیرو
یوریش اولوب جنك عظیم اولدی خیلی كافر قلیجدن كچوب بویله جنك اولدوغن كمسنه
كورمدی دیو روایت اولنور بین الصلوتین دك جنك اولوب خیلی كمسنه شهید اولدی
یوم الاربعا فی ٢٥ دیوان اولوب بكلر وزعما جمله دیوانه كلوب طانشق اولدی ایچرو
كیروب اولا یكیچری اغاسی ایله یایاباشلری كیروب بعده بكلر كیروب انلر چیقدقده زعما
كیروب بلغرادك فتحی تدبیر اولندی دیوان طاغلدقدنصكره پیری پاشا ایله قاسم پاشا
تكرار دیوانه كلوب پادشاهه بولشدیلر بلغراد كفره سی برمرتدی مسلمان لباسنده قویوب قراله
كاغدیله كوندرمشلر كیجه ایله طشره چیقدقده عقبنجه بر بوكلو بار كافر دخی چیقوب مذكور
مرتدك نشانن ویردی فی الحال عربلر طوتوب دیوانه كتوردیلر محكم اشكنجه اولنوب بعده
قلعه ده كفاره قرشو قازغه اوردیلر مزبور بوكلو كافره خفتان كیوردیلر قلعه نك ازغی وطوب
اوقی دوكنوب اكثری یاره لو وخیلی كافر مرد اولدی ایچلرنده جنكه قادر مرد قالمدی دیو
خبر ویردی وقرال یاننده دخی بر بریك كافر كلوب قرال هنوز بدونده اولوب عسكر جمع
ایتمكده دردیو خبر ویردی اكا دخی خفتان كیوردیلر قلعه كفره سی اول كاغدله مرتدك
طوتلدوغن اشیدیجك واول قاچقین كلان بوكلو كافرك خفتان كیدوكن كوروب
وبره بكك كلدوكن بلیجك وره ایدوب امان دیلدیلر اول آن قلعه دن ایكی یار كافر
چیقوب پاشالره بولشوب وسمندره نك بشلو باشیسی ایله بریكیچری ایچرو قلعه یه
كیروب ایكندودنصكره دیوان اولوب مذكور كافرلر كلوب پادشاهن الن اوپوب عهد
وپیمان اولنوب یارین قلعه یی تسلیم ایده جك اولدیلر بر خفتان كیدیلر یوم الجمعه فی ٢٦ بوكون
قلعه ٔ بلغراد بعنایة الله فتح اولدی بعد الظهر قلعه نك قپوسی آچیلوب كفره اسباب
وعورت واوغلانیله طاشقه باشلیوب یكیچریلر ایچرو كیروب اغانك الای بیراغن
حصاره دیكوب خداوندكار مؤذنلری حصار اوزرنده اذان اوقودیلر پیری پاشا ایله
دفتردار محمد چلبی قلعه ده خزینه ضبطنه كیروب آنلر عقبنجه سمندره بكی خسرو بكك سنجاغی
چیقوب نوبت اورلدی بعد العصر دیوان اولوب جمله قپوخلق یراغله دیوانه كلسونلر دیو
امر اولنمغین دیوانه واریلوب دزدار وبعض یاركفار كلوب ال اوپدی خفتان كیوب دیوان

عاليده اوج نوبت بشـارت كوسى اورلدى و يكيچريـنـك ضاريلو قزللو سنجاغى چاله چاله
قلعـديه چيقوب انده دخى نوبت چالندى كفره اخشامه دك طاشيثوب كيـلره كيروب
حربلرى اشغه قلعـهده قودبلر الحمد لله هم قدر كيجه سى وهم جمعه كيجه سى مبـارك كونده
فتح ميسر اولدى دولتـلو پادشاه سعادتله بلغراده كللدن تمام اوتوز كون اولدى قلعـه تمام
اوتوزنجى كونده فتح اولنـدى يوم الجمعـه فى ٢٧ بوكون ديوان اولوب پادشـاه حضرتلرى
سعـادتله پايلان كوپريدن كچوب بلغراده واروب جمعه نمازين قيلدى اشاغى كلبسايى جامع
ايتديلر انكروس كفره سى كندو ولايتـلرينه كتمك استمكين دولتلو پادشاه جملهسنه دستور
ويروب كيـلر ايله طونه يوزندن قلعـهٔ اسلانقمنه يحيى پاشـا اوغلنه كوندرديلر كه اندن اوته
مملكتلرينـه كيده لر يوم السبت فى ٢٨ بوكون ديوان اولدى يوم الاحـد فى ٢٩ ديوان اولوب
بالى بك پادشـاهه بولشوب خلعت كيوب اوتوزبيك اقچه انعـام اولندى يوم الاثنين فى سلخ
رمضان پادشـاه سعادتله سـوار اولوب كمى ايله بلغراده كچدى ✵ فى شهر شـوال المكرم
سنه ٩٢٧ ✵ يوم الثلثـا غرهٔ شوال خالى يوم الاربعا فى ٢ سعادتله سيره سوار اولديلر يوم الخميس
فى ٣ خداوندكار سـعادتله كمى ايله بلغراده كچدى يوم الجمعـه فى ٤ شكاره سوار اولـديلر
يوم السـبت فى ٥ ديوان اولدى يوم الاحد فى ٦ ديوان اولوب فرهاد پاشـايه كلك امر اولندى
وقلعه مقابلهسنده اولان اطهنك اغاجلرى كسلك بيورلدى قپوخلق جملهٔ اول خصوصه مشغول
اولديلر يوم الاثنين فى ٧ بوكون اطهده اولان اغاجلر كسـلوب تمام اولدى پادشاه حضرتلرى
شـكاره سوار اولديلر وبلغرادك حربلوزى اسـتانبوله سوركون بيورلدى صـاغ بلوك
علوفه جيلرى ايله يوم الثلثا فى ٨ خداوندكار دولتلو قلعه مقابلهسنده اولان اطهيى سيرانه وارديلر
يوم الاربعا فى ٩ خالى يوم الخميس فى ١٠ ديوان اولوب سكبان باشى يه يكيشهر سنجاغى ويرلدى
يكيچريلر كتخداسى سكبـان باشى اولوب صامصونجى باشى كتخدا اولدى وخيلى يكيچرى
وصولاق بلوكه وتيمـاره چيقوب واخور خلقندن اون سكز نفر كسنه بلوكه چيقدى يوم الجمعـه
فى ١١ دولتله شكاره سوار اولوب كتمك تدبير اولنوب اوتاق همـايون اوته يقايه كچدى يوم السبت
فى ١٢ دولتـلو پادشاه جميع عسكر له كوچوب كوپريدن كچوب بلغراده قوندى يوم الاحـد
فى ١٣ بالى بكه طقوز كره يوز بيكله سمندره و بلغراد سنجـاغى ويرلدى يوم الاثنين فى ١٤ ديوان
اولوب بعض سنجـاقلر ويرلدى يوم الثلثا فى ١٥ توقف يوم الاربعـا فى ١٦ حصارلق قوناغنده
يوم الخميس فى ١٧ سمندره قوناغنـده شنلكلر اولدى يوم الجمعه فى ١٨ يكيچرى يه دستور ويرلوب
وسنجـاقلر مير علم ايله ايلرو كتدى و بكلرينه وروم ايلى عسـكرينه اجازت اولدى اللى عربه
ضربزن سمندره قلعـه سنده وايكيوز طوب بلغراده ويكرمى طوب بكوردلانده قوندى
يوم السـبت فى ١٩ لوزنجه قريه سى قوناغنده يوم الاحد فى ٢٠ اسقلانجه قريهسى قوناغنـده
يوم الاثنين فى ٢١ قريهٔ شولاج قوناغنده سلطـان مراد وفات ايتدى ديو خـبر كلدى ديوان
اولوب اعيان الى اوپدى يوم الثلثـا فى ٢٢ قريهٔ بردق قوناغنده يوم الاربعا فى ٢٣ قريهٔ قالوم
قوناغنده پادشاه عربه يه كيردى يوم الخميس فى ٢٤ قصبهٔ نيش قوناغنده يوم الجمعه فى ٢٥ توقف
يوم السبت فى ٢٦ دربند قريه سـنده احمد پاشا نيشـده قالدى يوم الاحد فى ٢٧ شهركوى
قوناغنده يوم الاثنين فى ٢٨ تكور بـكارى قوناغنده آت قوشبسى ايلديلر يوم الثلثـا فى ٢٩ قريهٔ
نبلس قوناغنـده سيره سوار اولديلر يوم الاربعا فى سلخ شـوال قريهٔ حاجى قرمانه آت قوشبسى
ايلديلر ✵ شهر ذى القعـدة الشريفـه سنه ٩٢٧ ✵ يوم الخميس غره احتمـان اوكنده
يوم الجمعـه فى ٢ افتيمى قريه سنده يوم السبت فى ٣ قريه جليج قوناغنده يوم الاحـد فى ٤ نفس

قلبه قوناغنده احمد پاشـايه بروجه استعجـال كله سز ديو نيشه آدم كتمشـيدى بوكون كلوب
اردويه ملاقى اولدى يوم الاثنين فى ٥ توقف يوم الثلثـا فى ٦ توقف يوم الاربعا فى ٧ يوم الخميس
فى ٨ قبـالو قريه سنده كه دربند در يوم الجمعـه فى ٩ سمزجه قريه سنه يوم الاحـد فى ١٠ نفس
جرمن قوناغنـده يوم الاثنين فى ١١ شهر ادرنه يوم الثلثا فى ١٢ توقف سعادتله شـكاره سوار
اولديلر يوم الاربعـا فى ١٣ بابا اسكيسى قوناغنـده يوم السبت فى ١٥ قارشدران قريه سنه
يوم الجمعه فى ١٦ عربلو قريه سى قوناغنده يوم السـبت فى ١٧ سلورى قوناغنده دولتـلو خداوندكار
قوناغنده كلدكده بر مقـدار آرام ايدوب بعده قابغه بنوب مدينـهٔ استانبوله روانه اولوب سعادتله
سراى عامره يه وصول بولدى

﴿ ممالك محروسه قاضيلرينـه كوندريلان بلغراد فتحنامه سى صورتيـدر ﴾

مفاخر القضـاة والحكام معادن الفضـائل والكلام المختصون بمزيد عنـاية الملك العلام
ممالك محروسهم قاضيلرى زيدت فضـائلهم توقيع رفيـع همايون واصل اولنجق معـلوم
اوله كـه جون آيت وافيـهٔ الهدايهٔ ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشـاء
وتنزع الملك ممن تشـاء ﴾ وكلمهٔ واضحة الدلالهٔ تفتح القـلاع وتطفى نارهـا وتضع الحرب
وتعطل دارهـا فى الاجراح من وراء نار ولاجـارة وتبحر عن الاوجاع من دون عســل
ولاعصارة مضموننى يلوب والصلاة على عبدك الجليل الشفيع المشفع يوم التذليل والتبجيل
وعلى جنـده الذين مثلهم فى التوراة ومثلهم فى الانجيل هر تاجدار كه برحسب ﴿ فاستقم
كما امرت ﴾ قدم همتن جادهٔ شريعتده راست قويوب ﴿ اجيبوا داعى الله ﴾ مقتضاسنجه
اجابت دعوات رجـائى سبب ظـلال غفران وامتثال اوامر يزدانى موجب زوال عصيان
بيله لاجرم بر مقتضاى فحواى ﴿ لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ الايه سـايهٔ دولتى عامهٔ رعايا وسايبان
حشمتى كافهٔ برايا اوزرينه ممدود اولوب عكس سم سمنـد كيتى نوردندن صور اقار كامرانى
وپرتو علم عالم اراسـندن مثال شموس شـادمانى ظهور ايدوب ناصيهٔ سـعادت نماسنده نور
نصرت واضح وچهرهٔ دولت افزاسـنده سـتارهٔ رفعت لايح اولور فلـذلك جون فحواى
كشوركشـاى ﴿ قاتلوا المشركين كافة ﴾ الايه صدر نشينان سرير ﴿ انا جعلنـاك خليفة
فى الارض ﴾ شانندهشـامل بل عامهٔ متشبثان دامن ملت احمد وكافهٔ متمسكان عروهٔ وثقاء
شريعت محمدى بانـده متناول اولوب بناء على هـذا ذمم مسلينده بالطول والعرض ازالهٔ
واجب واسقاط فرض ايتمك ايچون ركاب همت وعنـان عزيمتم غزو وجهاد جانبنه مصروف
طوتمق امرنده حركات فكريه ايله تتبع طوايف ارباب ظـلال ايديجـك برموجب ﴿ والذين
جاهـدوا فينا لنهدينهم سبلنا ﴾ الايه مرشـدان فتوحات غيبيه وملهمان فيوضات لاريبيـه
انكروس مأيوس كه اباعن جد غداى شيردولت وطعمهٔ شمشير رفعتم انلرك اعصاب وعظام
ولحوم اعضاى عقوبت انجـاملريدن پرورده اولمشـدر انلر طرفنه راست ايدوب اما سـابقا
سردار سركشـان كروه اشقيا جانبردى باغى كه جملهٔ بقاياى شمشير بدر جها نكيرمز ايدى
اذا قدرت على عدوك فاجعـل العفو شـكرا للقـدرة موجبنجـه تربيت عفو شـاهى ايله
نشوونما بولمشيكن من لم يشـكر العبد لم يشـكر الله مضموننجه غفلت كوستروب وسوسهٔ
شيطانيه اعوجاج جبلتنه تقويت ايتمكله كاسهٔ دماغى شرور وغروردن مملو اولوب بيـابان
غفلتده تخيل ايتدوكى مالخوليـاى فاسـده سى ﴿ كسراب بقيعة يحسبه الظمأن ماأ ﴾ الايه
قبيلندن واقع اولوب غايت عبادت ونهـايت بلادتنـدن غروب آفتـاب مولد طلوع ديكر
وظهور ظلمت معدنور آخر اوله جغنى فهم ايتميوب ملكى حفظهٔ ملتدن خالى خيـال ايدوب

کفنی ترازوی کلمات حکمت مقامانده غلط ایتمك سببی ایله العجلة من عمل الشیطان دامنه تشبث مقامنده الفرصة تمر مر السحاب کریبانده متعلق اولدوغی اجلدن الفتنة نائمة لعن الله من ایقظها مخواسیله عمل ایتمیوب اثارت غبار فتنه وایقاد نار فساد ایتمکه مباشرت ایدنجك ﴿ ولئن کفرتم ان عذابی لشدید ﴾ الایه مقتضاسنجه کلزار عالمی انك خار وجورندن تجرید ودامن جهانی نجاست عیندن تطهیر ایتمك واجب اولدیغی سببدن بندکان درکاهمزدن بعضیسی ایله اناطولی عسکرینه افتخار الوزراء الکرام وزیر صاحب تدبیر نصرت بشیر دولت مشیر فرهاد پاشا که خلق شیرین شاه عادل هواسیله دلاورلك میدانی بیابانده سودا زدهٔ قهر اعدای دولت اولدقده خسروان کوه وقار ودلاوران خصم شکار مقابله سنده پایدار اولمق قبیل محالاتدندر فلذلك لشکر مذکوره سردار ایدوب هدم اساس ارباب عدوان وقطع عرق اصحاب عصیان ایتمك قصدینه متوجه اولیجق عند تقابل الصفین زمرهٔ جمهور باغیان معرکهٔ قتالده بار کران کرزینه تحمل ایده میوب ﴿ کأنهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ الایه جادهٔ فرار اختیار ایتدکلرنده منشور نجاتلرینه طغرای ﴿ ان الموت الذی تفرون منه فانه ملاقیکم ﴾ الایه چکیلوب غزالی واجب الزوالك رأس برأسی عتبهٔ علیامه کلدی ولشکر مذکور هنوز عساکر نصرت شعارمه ملحق اولمدین ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ﴾ الایه مقتضاسنجه ترتیب عساکر کران بی کران وجمع جیوش مالامال وفراوان ایتمك سوزن عتبهٔ علیامده حاضر بولنان خاص قوللرم ایله مجرد روم ایلی عسکرین غزا نیتنه تکمیل ایدوب چون امواج یم وباسیل عرم تلال ودهان وشوامخ اطواردن کذر قلوب مدت یسیره ده مسافهٔ کثیره قطع ایدوب دار کفارله مشترك سرحده قریب موضعدن روم ایلی عسکرینی سرلشکری احمد پاشا ایله که شهسوار معرکهٔ سربازی وسر رشتهٔ سلسلهٔ سرفرازیدر کوندروب بکوردلان دیمکله معروف قلعه یاطوب وتفنك یك حملهٔ خسروانی ایله فتح ایدوب عقبنجه اردوی همایون لشکر مذکوره ملحق اولوب کنار نهر صاوه که ٭ بیت ٭ اکر جمع اولنسه فرات ایله نیل ٭ مهابتده اولمز بو نهره عدیل ٭ اطراف وجوانب نهر مذکور مخیم اردوی لشکر منصور واقع اولوب مدتی چند برای عبور از نهر مزبور وضع قنطره امرینه اشتغال کوستریلوب ٭ بیت ٭ بو نهر یله بو یلدن اولور نشان ٭ سما یله اوستنده کی کهکشان ٭ وبلغراد نام قلعه که پای اساسی پنجه کیر ساق سمك وقهٔ قله سی پابوس فرقدان فلك وکوشی رازدار اسرار اهل سما ومیخ بناسی سرکوب پایهٔ سریر عنبرسا اولوب قوت دست انسان بل زور بازوی امکانله دائرهٔ تصرف ابنای زمانده واقع اولمسی خرط قتاددن اصعب وخرق معتاددن ابعد ایدی لکن همت شهریار سعادت شعاره عون ربانی دستکیر اولوب کیفیت تحصیلنده خارجدن ظهیر ظاهر اولمدین اول سور معسور محصور وقلعهٔ محتاط محاط اولمق ایچون مقدما افتخار الوزراء العظام وزیر اعظم پیر محمد پاشا که حامل تدابیر جماهیر امم وکامل مصالح اکابر واصاغر بنی آدم مرآت جمال قوانین عثمانی کنجینهٔ درر معارف ومعانی دل مشکل کشاسی فلك تاسع کبی واسع وطبع عالم آراسی عقل عاشر کبی خاضر درواروب کاحاطة الهالة علی القمر احاطه واحصار ایتدی ونهرین عجیبین بل بحرین مهیبین تونه ایله صاوه مابیننده سر واقع اولان سرم اطلسی که معمورهٔ دیار ممالك کفاردندر ازسرتاپا مرة بعد اخری نهب وغارت اولنوب ﴿ کم ترکوا من جنات وعیون وزروع ومقام کریم ﴾ الایه انلرك باینده ظهور بولوب اطهٔ مزبورده واقع قلاع ورسوم محل کلاغ وبوم واقع اولوب ﴿ کان لم یکن شیئا

مذکورا

مذکورا ﴾ الایه قلندی وافراد عساکر منصوره دن هر فرد نفحات کلزار امانی ونسایم غنایم فراوانی وغلامان غلمان سرشت وکنیز کان رشك حور بهشت ماحصل ازیمین ویسار ظهور خیول بل رهکذار مور ومار ارزاق بیشمار واموال مالامال کفار ایله مملو اولوب خندان وفرحان اولدقدنصکره عنان عزیمت کیتی نورد وبرق رفتار بلغراد طرفنه معطوف قلنوب قلعهٔ مزبوره نك هر طرفی رخنهٔ دخول وثقبهٔ وصول قلنوب اول هجومده واروش قلعه فتح اولنوب بعده مدبر امور احوال جهان ومربیٔ اهالیٔ زمین وزمان صاحب العز والتمکین مرغم انوف المتمردین وزیرم مصطفی پاشا قلعهٔ مزبوره ده پایدار اولوب روز وشب کاه عقول عقلایه عقال امور صعبه ده کره کشای عقد اشکال اولوب ٭ بیت ٭ آفتاب رأی اوکر سایه برچرخ افکند ٭ ماه را عار آید از خورشید کردن اقتباس ٭ کاه مجمرهٔ طوب وتفنکله عطر دماغ دادوری وکرد کرد معرکه ضرب وحربی توتیای بصر بهادری ایدوب ٭ بیت ٭ فلك مشام کسی خوش کند ببوی مراد ٭ که خاك معرکه باشد عبیر عنبر او ٭ کفرهٔ مذکوره انواع مکرله کروه اسلامی دفع ایتمك قصد ایتدکلرنجه پاشای مشار الیه توابعیله ﴿ کأنهم بنیان مرصوص ﴾ الایه جادهٔ همتنده ثابت قدم اولوب زلازل طوب وتفنك کفاردن متحرك ومتزلزل اولمیوب کما کان افکار صائبه سی مقتضاسنجه مواضع متعدده دن طوب وتفنك ایچون مترسلر وضع ایدوب اصل قلعه نك دخی ﴿ فجعلنا عالیها سافلها ﴾ موجبنجه بعض دیوارن بدستیاریٔ طوب مساویٔ روی زمین قلوب وقلهلرینك بعضیسنی طوب لقماله تخریب وبعضی شرارهٔ آتش انتقامله تحریق قیلوب چند روز طرفیندن متوالی ومتتابع صاعقههای طوب وتفنك وشرارهای آتش بی درنکله جوانب ست جهات بل همه اجزای جو کائنات چون کرهٔ حدادین آتشین اولوب شرارهای طوب وتفنك جهانی قابلایوب باعث زلزله وسبب ولولهٔ زمین وزمان واقع اولدی وعساکر منصوره دن یکیچری طائفه سی که پلنك افکنان کوه داوری وصف شکنان میدان بهادری وشیران بیشهٔ شجاعت ونهنکان بحر جلادتدر برق وار اول قلعهٔ آسمان اسانك برج وباروسنه عروج ایدوب ﴿ رجوما للشیاطین ﴾ الایه اول طاغیهٔ طاغیه نك حیاتلرین خاکستر ایدوب ویاخود سمند وار طبقات هوادن کرهٔ ناره صعود ایدوب بازوی بازی تیز منقار پنجه کیر نخجیرهای کفار واقع اولوب برسبیل ﴿ اینما تکونوا یدرککم الموت ولو کنتم فی بروج مشیدة ﴾ الایه شیخ وجهله اول حصن حصین وحصار متینده متحصنلری مقید اولمیوب ناصیهٔ حیاتلرینه رقم ﴿ کل نفس ذائقة الموت ﴾ الایه چکیلوب حفظ نمود وعصمت نمروده ارتحال ایتدیلر واهل اسلامدن قتیل اولان شهدا ﴿ ماعندکم ینفد وماعند الله باق ﴾ الایه ملاحظه سیله ﴿ فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر ﴾ الایه دار جنان وجوار رحمانده مقارن ساکنان خلد برین ومشاهد شاهدان اعیان حور العین واقع اولوب ﴿ کل نفس بما کسبت رهینة ﴾ الایه فحوای ان لله ملکا یسوق الاهل الی الاهل هر فریق شاننده صادر اولدی وطرفیندن هنوز قید حیاتله مقید اولنلر مابیننده مصادمات کثیره واقع اولدقدنصکره صدق مضمون ﴿ لایستطیعون حیلة ولا یهتدون سبیلا ﴾ اول مردهٔ ملاعین حقنده واقع اولوب وبعد الیا واللتی کندو نفوس خبیثه لرنده قوت مقاومت وقدرت مدافعت فهم ایتمیجك برموجب ﴿ فتصبحوا علی مافعلتم نادمین ﴾ کفرهٔ مذکوره نك صیت وصدا وصولت وصلابت اصلندن بعضیسی من نجا برأسه فقدربح مسالکنه سلوك ایدوب ﴿ من یهدی الله فهو المهتدی ﴾

الایه موجبنجه ورطهٔ هلاك كفردن نجـات بولوب نفحـات كلزار اسلامله دماغ قلبی معطر ورشحات باران ایمانله چهره‌لرین منور قیلوب و بعضیسی ﴿ من یضلل الله فلا هادی له ﴾ مقتضـاسنجه قبول اسـلامدن اعراض ایدوب جزیه قبـول ایتمـك اوزره طلب امان دامنـنه تشـبث ایدوب لكن بوطائفـه‌نك بعضیسی ﴿ یعرف المجرمون بسیمـاهم ﴾ الایه دلالتی ایله فرات مرآتنـده الشقی شقی فی بطن امه زمره‌سـندن اولمسی معلوم اولد وغی اجلدن ﴿ والذین كفروا اولیـاؤهم الطاغوت ﴾ موجبنجه اول مرجع مردهٔ طاغیـان اولان سركرده‌لری طرفنه الحاق اولنوب بعضیسی كل مولود یولدعلی فطرة الاسلام مقتضاسنجه الشقی قدیسـعد ملاحظه اولنوب داراسـلامه كوندرلدی واكرچه تیغ خون آشـام سپاه كینه خواه خدام عتبـهٔ علیهٔ عالمپناه بواعدای عاد عنـاد ودشمنان ثمود نهـادلك قانلرینه تشـنه اعناق اعدای اصحـاب دین واغراق دشمنان ارباب یقین مقطوع اولمغیدی فاما قاعدهٔ شرع مصطفی وقانون طریقت اصحـاب صفا ماء عیون ارباب یضا واقع اولوب امرطلب امان قتـل اصحـاب عدوالله جمع اولمغین ائمهٔ علماء دین تجویز ایتـدكلری اجلدن اول زمرهٔ بحریه رخصت وامان ویریلوب وسط ولایت اسلامیه سورلدی واصل قاعده اكرچه اول مجمع سركشـكان بادیهٔ ضلالت ومرجع كمراهان وادیٔ غوایت قزال مغرورك سرنكون ومكسـور اولمسی ایدی فاما بموجب ﴿ وشـاورهم فی الامر ﴾ بودیارك امراء نامدار وكبرای كامكارلرندن تفحص اولنـدقده وقت طـاردر ان شـاء الله وقت وسـعتده فرصت كوزدیلوب انتقام بهجت انتظام صورت اتمـام بوله بو اجلدن ﴿ فانقلبوا بنعمـة من الله وفضل ﴾ موجبنجه عنان عزیمت برق رفتـار جهت اسـتراحت لشـكر منصور وتشریف ذلك مشكور ایچون طرف دارالخلافه معطوف ومنصرف قلنـدی تحریرا فی اواخر شهر رمضان المبارك سنه سبع وعشرین وتسعمائه بیورت قصبهٔ بلغراد

﴿ ذوالقدر حاكمی علی بكه كوندریلان بلغراد فتحنامه سی صورتیدر ﴾

جنـاب امارمآب ایالت نصـاب سـعادت انتسـاب حاوی محاسن الشیم مالك نواصی الامم سـالك اقاصی الهمم حائز قصبـات السـبق فی مضمـار الحكم والحكم الفـائز بالقـدح المعلی من قـداح المجـد الاتم والعز الاشـم والنجـات والكرم المختص بعنـایة الملك البـاری والی ولایت ذوالقدر علی دام اقباله وزاد اجلاله دعوات صالحات پاد شـاهانه اتحافنـدن صكره اعلام اولنان اولدركه چون آیهٔ وافیهٔ الهـدایهٔ ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشـاء وتنزع الملك ممن تشـاء ﴾ وكلمهٔ واضحهٔ الدلالهٔ عربیه وتفتح القلاع وتطفی نارهـا وتضع الحرب وتعطل دارهـا فترحل فی الاجراح من دراء نار ولاحجـارة ویحمر عن الاوجاع من دون عسـل ولاعصارة مضمونـندن نصرت الهیٔ ازلی وفرصت نامتناهی لم یزلی ایدوكی درجـهٔ وضوحه ایریشـوب والصلوة علی عبدك الجمیل الشـفیع المشفع یوم التذلیل والتبجیل وعلی جنـده ﴿ الذین مثلهم فی التوریة ومثلهم فی الانجیل ﴾ الایه دیو هرتاجـداركه برحسب ﴿ فاستقم كما امرت ﴾ الایه قدم همتی جادهٔ شریعتـده راست قیوب ﴿ اجیبوا داعی الله ﴾ مقتضـاسنجه اجابت دعوات رحمـانی سبب ظلال غفران وامتثـال اوامر یزدانی موجب زوال عصیـان بیله لاجرم بر مقتضـای فحوای ﴿ لئن شكرتم لازیدنكم ﴾ الایه سایهٔ دولتی عامهٔ رعایا وسایبان حشمتی كافهٔ برایا اوزرینه ممدود اولوب عكس سم سمنـدكیتی نوردندن صور اقـار كامرانی و پرتو علم عالم آراسندن مثـال شموس شـادمانی ظهور ایدوب ناصیهٔ سعادت نماسـنده نور نصرت واضح وچهرهٔ دولت

افراسنده سـتارهٔ رفعت لایح اولور فلذلك چون فحوای كشوركشـای ﴿ قاتلوا المشركین كافة ﴾ الایه صدر نشینان سریر ﴿ انا جعلناك خلیفة فی الارض ﴾ الی آخره

﴿ قاتل غزالی جانبردی وزیر فرهاد پاشـایه كوندریلان بلغراد فتحنـامه سی عنوانی صورتیدر ﴾

دستور اكرم مشیر افخم نظام العـالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثـاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب مؤسس بنیـان الدولة والاجلال مشید اركان السعادة والاقبـال المحفوف بصنوف لطـایف الله الملك الاعلی وزیرم فرهاد پاشـا ادام الله تعالی معالیه توقیع رفیع همـایون واصل اولیجق معـلوم اوله كه چون آیهٔ وافیهٔ الهدایهٔ ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشـاء وتنزع الملك ممن تشاء ﴾ وكلمهٔ واضحهٔ الدلالهٔ عربیهٔ وتفتح القـلاع وتطفی نارها الی آخره

﴿ ذوالقدر حاكمی علی بك طرفنـدن تقدیم قلنان تبریكنامهٔ بلغراد در ﴾

دام لك الفتح والظفر ما طلع الشمس والقمر جنـاب عالیحضرت خـدا وندكار اعظم ملك الامراء فی العالم تانهـایت ادوار وغایت اعمار ملجـأ ارباب حاجات ومركز اصحـاب مهمات باد ظل سـعادت ممدود وعاقبت محمود وزبان حسودان مسدود بحـق الملك الغفور الودود بعد ایراد الادعیة المعطرة بعطر المودة والاخلاص واثر ایثار جواهر الاثنیة المنوره بنور المحبة والاختصاص الی جنـاب من خصه الله بالذات السـنیة والنفس القدسیة لازال حریمه مرجعا للامراء وملجاء للضعفـاء والفقراء معروض ضمیر منیركه معـدن جواهر حكمت ومنبع ینـابیع معرفتدر الحالة هذه بعون وعنایت یزدانی وشوكت فرسحانی افتاب اقبال وفتح مطلع نصرت وظفردن طلوع ایدوب كلبـالك سطوت وصدای صولت وصـلابتكره كفار بدكردار انكروس منحوس مقـاومت ایده‌میوب مقهور ومخذول اولمش اتسار وصاعقه كردار طوپلر ایتدكلری فسـادانی باشلرینه قاقوب وخصم شكار تفنكلرك تكتلری آخر باشـلرینه طوقنوب نه قراره قدرت ونه فراره طاقتلری قالمش لاجرم قلاع كفرك وبقاع شركك مفتاحلرین تسـلیم قیلوب جناب سعادت پناه دخی یمن اقبال وفتح اجلال ایله یته مقر سعادتنه عودت وتخت سلطنتنه رجعت ایلمش ﴿ الحمد لله الذی خلق السموات والارض وجعل الظلمات والنور ثم الذین كفروا بربهم یعدلون ﴾ بعدما پادشاه عالمپناه خلد سلطنته بوتك كبی غزاره توجه ایدیجك مأمولدركه بوچاكر بیقـدار دعوت اولنه تاكه فرمان شریف واجب الاذعانه مشـیا علی الرأس واروب سلطـان الغزاة قاهر الطغاتك اوكنده ركاب همایوننده باش اوینادوب آخر عمرمزده حق تعالی شهـادت میسر ایده ❊ بیت ❊ كستبنك عمری چونكیم آخر اوله ❊ یك اولدركیم غزا یولنـده اوله ❊ بالله العظیم عن صمیم الفؤاد وخلوص الاعتقـاد مرحوم باباكز سلطـان سـلیم خان علیه الرحمة والغفرانك جان ودلدن مخلصی ایدم وسلطـانم حضرتلرینك بندهٔ دیرینه‌سیم هرنه جانبـه امر ایدرسك سحبا علی الوجه اولا دمله ونفسمله وباتمده اولان قوللركزله دوتشم بوقدر بنم اتم پراغم مرحومك انعـامیله حاصل اولمشدر حق علیم در ﴿ وكفی به شهیدا ﴾ اول جانب سـعادت نصابدن بحسب الظاهر مفارقتده واقـع اولوب طور رز اما دائم الدهر مشاهدهٔ سرور بخش افتـاب عالم آرا وتقبیل ركاب همایون سعادت آسادل حزین بنده دن برآن خالی دكلـدر باقی سرادقات دولت ودرجات سلطنت یوما فیوما در ترقی باد برب العبـاد فهو المراد

﴿ مشارالیه فرهاد پاشادن کلان جوابدر ﴾

درکاه فلك اشتباه و بارکاه ظفر دستکاه ترانه یوزسورمکدن صکره معروض فقیر بودرکه حالیا استان آسمان رفعتدن چاوش علی بنده لریله حکم عالم مطاع وارد اولوب پادشاه جهان فرمان فرمای زمین وزمان خلد ملکه حضرتلرینك نصوص کلام ربانی ومدلول آیات سبحانی مقتضاسنجه احراز مثوبات عظمی وادخار ذخایر عقبی قصدینه عزم قرین الحزم همایون ونیت نهضت نصرت مقرونلری فجرهٔ فرقهٔ کفار انکروس منحوس خلدهم الله بسوء الدرکه منکران رسالت احمدی ومعاندان نبوت محمد بدر قلع وقمع اجلی ایچون تصمیم توجه قلنوب ❁ بیت ❁ فتوح سوی یمین وسعود سوی یسار ❁ سپهر زیر رکاب وزمانه پیش عنان ❁ میامن عز واجلال وعساکر نصرت مآل ایله منازل ومراحل طی اولنور که بارأی صواب فرمای پادشاهی مقدما امیر الامرا لیث الوغا روم ایلی بکلربکیسی احمد پاشا دام علوه روم ایلینك عسکر ظفر رهبری ایله مرحوم عیسی بك بنا ایلدوکی قلعهٔ بکوردلانك که بروجی اوجه واساسی حضیضه ایرشمشدر صکره بروجهله کفار خاکسار النه دوشمش ایمش انك تسخیری بابنده جل اقدام وسعی واهتمام ایلك ایچون ارسال اولنمغه متعلق اولوب وعقبنجه باقی قلان سپاه ظفر پناه بارکاه برین اشتباهله حضرت خداوندکار عالم مدار اعز الله انصاره ماه منجوق رایات نصرت بنیانلریله ایکی منزلده قرار ایلیوب قلعهٔ مزبوره یه ایرشمك اوزره ایکن مشارالیه احمد پاشا امر قدر قدر خاقانی موجبنجه قلعهٔ مذکوره یه وصول بولدوغی کبی روم ایلی دلیرلری ایله همان اول آن جوانبندن یوریش ایدوب آوازهٔ جنك وآشوب وصدای غوغای وغا وحروب طاق عیوقه ایرشوب آخر الامر صبای نصرت نصرت بالصبا مهبندن تنسم ایدوب ماه شعبان معظمك غره سنده قلعهٔ مزبوره فتح اولنوب ایچنده اولان عفاریتك قلوب قاسیه لرنده بتان شجرهٔ کفر وشقاق که برثمرهٔ بغض ونفاقدر روم ایلی غازیلرینك تیغ آتشبار وشمشیر شهاب آثارلریله براکنده اولنوب عنایت خالق الخلایق ایله اول قلعهٔ محکم بنه کما کان ممالك محمیهٔ پادشاه کردون حشمه منضم اولوب قلعهٔ مزبوره یی بکوردلان فتح اولنمغله انکروس دکل فرنکستان بل تمام کافرستانك بکورلری دلنوب یوم مزبورده مبشر فتح واقبال رایات ظفر سمات استقبال ایدوب ماه مزبورك اوچنجی کونی فر وشوکت ایله قلعهٔ مزبوره اوکنده مشارالیه بکلربکی ایله اولان عساکر ظفر مآثره ملاقی اولنوب اندن جمله جنود سیل عرم کبی جزیرهٔ سرمد یکوب اندن اطراف وجوانبه اقنجیلر کوندریلوب نیجه کونلك یوله دکین ولایت کفار لعین مبارزان قهر آیین الندن یقلوب ونار نجوم شراریله یاقیلوب الهکیرن کفره نك کیمی طعمهٔ شمشیر آهن منقار وکیمنك اهل وعیالی مقید سلسلهٔ اسار وذل رقبتده اسیر وکرفتار اولوب اندن سالم وغانم معظمات قلا عندن قلعهٔ بلغراد که کلید ممالك کفار بدنهاد وملجأ فجار شیطنت معتاد وملاذ اهل فتنه وفساد در آب طونه ایله ماه صاوه مجتمع اولدوغی محلده واقع اولوب قلعهٔ مزبوره که بلندی وسر فرازیده بلافرق فرق عیوقله همسر وبروج وباروسی طاق ایوان کیوان ایله برابر بل قلهٔ سماك وقبهٔ افلاکدن فایق واعلادر وخندق طویل وعریضی که افکار عقلادن عمیق در شهباز عقل قوی بال عرض عمقنه هزار سال پرواز ایتسه منتها سنه اتصال بولمق خیال وعین محال اولوب تقادم ازماندن الی هذا الآن کشاد بولمیوب ابای کرام واجداد عظام ثقلت موازینهم فی یوم القیام فتحنی صید عنقایه مماثل

واستخلاصنی فتح قلعهٔ دوازدهٔ برج سپهره مشاکل عد ایدوب افتتاحی ﴿ ان یقدر علیه احد ﴾ قفلی ایله مقفل اولمشیکن فتحنه عزیمت واستخلاصنه همت قلنوب ماه مزبورك یکرمی التنجی کونی که چهارشنبه در قلعهٔ مزبوره مقابله سنده عساکر انبوه وجندیان شهاب رجم وثریا کروه وغازیان کوه هیبت ودریا شکوه ایله فال میمون وطالع همایون برله نزول اجلال صاوه صوینی اولدوغی محلده زمین نام حصار سپهر مثال قربنده واقع اولوب فی الحال برجانبدن صدر الوزراء الکرام بدر الکبراء الفخام کامل مهمات برایا وزیر اعظم پیر محمد پاشا ادام الله اقباله وجانب آخردن دخی دستور مکرم وزیر مفخم پلنك قلهٔ هیجا مصطفی پاشا زاد الله اجلاله مقابله سندن طونه صوینك آشوری مومی الیه روم ایلی بکلربکیسی هجوم ایلیوب جمیع جوانبندن جنك وآشوب اولنوب وطوب وتفنك اهالیٔ قلعه یه ﴿ لن ینفعکم الفرار ان فررتم من الموت ﴾ الایه خبرن انبا ایدوب وشمشیر باد فعل وآتش نهاد وخاك نژاد وآب شکل ﴿ وانزلنا الحدید فیه بأس شدید ﴾ الایه آیتن انها قلنوب وتیر تیز پیکان مانند پیکان طومار نامهٔ اخبار مرك مفاجأت ایتشدر مدن پویان وشتابان اولوب وقره جانبندن دخی متریسلر بنیاد اولنوب جمیع جوانبدن احاطه ومحاصره قلنوب تفنکچیان جانستان کفار خاکسار اوزرینه سحاب عذابدن مانند طیر ابابیل ﴿ وامطرنا علیهم حجارة من سجیل ﴾ باراننی یاغدیروب وسنك دل وقوی هیاکل اژدرها پیکر طوبلر ایله جابجا رخنه لر اولوب ابواب فتوح مفتوح اولمغین ماه رمضان مبارکك بشنجی کونی عون الهی ویمن همت پادشاهی ایله واروش فتح اولنوب اما ایچنده اولان کفار دیو نژاد اطاعت وانقیاد ایتمیوب اعلان کردن کشی وعناد ایدوب قلعه نك برقاتنه دخی دخول ایلمکین نوایر صولت پادشاهی لمعان وشرارهٔ حدت شهنشاهی جولان کوستروب تکرار مستخلص اولان واروشی ایچندن وسایر جوانبندن بنه طوبلر تدارك اولنوب هر بری رعد وار صاعقه لر اظهار ایلیوب دود ودخانندن سپهر دوار پرشرار اولوب بر رخنه لر آچیلوب ولغم اورلوب اندن صکره اوچ دفعه دخی یوریش اولوب کفار بدکردار ایله محکم کبرودارلر قلنوب لغمك بریسنه اود قونوب برج وبارو سنك کردی کردونه اژدر بلوب ورایات فتح آیات ﴿ اذا جاء نصر الله والفتح ﴾ هر مکاندن درخشان اولوب وآیت وحی ﴿ بل الانسان علی نفسه بصیرة ﴾ الایهٔ قلوب کروب مصحوبنه استعداد وسداد وقابلیت ورشاد ویروب همان جانلری خلاصنه امان طلبندن غیری راه ملاحظه ایتمیوب بالطوع والاختیار زهزار تذلل وانکسار ایله کلوب ارباب دیوان خلافت وارکان سریر کردون شانه وپایهٔ سلطنتك ذیل شفاعته تشبث ایتدکین حضرت خداوندکار جهانك جناب رفیع المکانتدن ﴿ وان تعفوا هو اقرب للتقوی ﴾ مقتضاسنجه بقیة السیف اولان کفره نك خلاصی خصوصنده فرمان قضا جریان صادر اولوب قلعهٔ مزبوره کفار خاکسارك اوساخ وجود بی سودلرندن پاك قلنوب معابد اصنام مساجد اهل اسلام وشعایر ضلال وظلام شرایع شفیع الانامه مبدل اولوب باربداسی عساکر نصرت قرین ایله جمعه نمازی قلنوب حضرت خداوندکار عالم مدارك اسم شریفنه خطبه اوقنوب وذکر اولنان قلعه لردن غیری بر نیجه قلعه لر که هر برینك برجی اوج ثریایه وبنیانی قعر ثرایه ایرشمشدر توابع ولواحقلری ونواحی واراضیلری وابار وانهارلری تلال وجبال ایله بعنایة الملك الاکبر مفتوح ومسخر اولوب مضافات ممالك محمیة الاطراف وملحقات اقالیم موقیة الاکناف پادشاه جهانپناهدن اولدیغی انبا واشعار یورلمش ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ بومعنی باری تعالی جانبنه موجب شکر وسپاس ومستوجب

حمد بی قیاس واقع اولوب حضرت خداوندکار کامکارك اعزالله انصاره دوام دولت روز افزونده بوفتوحات عظیمه‌نك استماعندن عامهٔ انام خصوصا بوتراب اقدام بروجهله شاد کام اولدیکه قلم تیز کام بیکده بری عرض واعلام ایتمك ممكن ومتصور دكلدر حضرت عزت عزت الاؤه وتبارکت اسماؤه دن تضرع اولنان اولدرکه بوفتوحات عظیمه نیجه فتوحات کثیره‌یی مستتبع اولوب همیشه پادشاه عالمپناه اعزالله والاه حضرتلرینك اعدای دولت قاهره‌سی مغلوب ومقهور واولیای سلطنت باهره‌سی مجبور ومسرور ورایات فتح ایاتی الی یوم النشور منشور اوله امین بحق محمد الامین واله الطیبین الطاهرین * بیت * جهانت بکام وفلك یار باد * جهان افرینت نکهدار باد *

﴿ جنتمکان غازی سلطان سلیمان خان حضرتلری درکاهندن تاتارخانه کوندریلان ﴾
﴿ ردوس فتحنامه‌سی عنوانی صورتیدر ﴾

جناب امارتمآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب ملکی الخصال ملکی الفعال ذوالقدر الاتم والفخر الاشم خلف السلاطین القریمیه شرف الخواقین الجنکیزیه المحفوف بصنوف لطایف الملك المنان محمد کرای خان دامت معالیه تحیات عنبربار وتسلیمات کوهر نثار که محض عنایت پادشاهیدن صادر اولور مطالعه قلندقدن صکره معلوم

﴿ خصوص مزبوره دائر بروسه حاکمنه کوندریلان فتحنامه ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین معدن الفضل والیقین حجة الحق علی الخلق اجمعین وارث علوم الانبیاء والمرسلین المخصوص بمزید عواطف الملك المعین مولانا عبد القادر دامت فضائله توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که ابتداء ظهور تباشیر سلطنت ظفر انجام وافتتاح صدور مناشیر خلافت نصرت اختتامدن الی هذه الایام تأیید عنایت بی نهایت ملك نصیر وتوفیق هدایت بی غایت فتاح لا نظیرله ﴿ بیده الملك وهو علی کل شیء قدیر ﴾ کافهٔ همت عالی نهمت پادشاهانه‌م اعلام عالیمقام دین متین لازالت منصوبة الی یوم الدین فتح ورفع اثار کفر وظلم وظلمهٔ ظلمت آیینی قلع وقمع ایتمکه مصروف ومبذول ایدوب وعلی الدوام صمصام جد واجتهاد وشمشیر غزو وجهاد دخی هامهٔ عامهٔ اجساد فساد نهاد کفار بدکردار اوزره مفصول ومسلول اولمق عادت حسنهٔ شاهانه‌م وسنت مرضیهٔ خسروانه‌م اولدیغی سیبدن تسخیر واستخلاص قلعهٔ ردوس منحوس ایچون اسباب قتال وابطال رجال ایله مالامال بادسیر وکوه مثال سفاین ومراکب ایله دستور مکرم مشیر مفخم مؤسس قواعد الدولة والدین والدنیا وزیر مصطفی پاشایی دامت معالیه مقدما ارسال ایدوب بندخی رفیق توفیق ﴿ والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا ﴾ الایه مرافقتی ایله دارالسلطنة العلیه محروسهٔ قسطنطینیه دن اسکداره مرور وعبور ایتدوکم کبی آفتاب رایات فتح آیاتم ایکی کون برمنزلده قرار ایتمیوب مستقل یوریوب ومشارالیه مصطفی پاشا دخی فرمان قضا جریانم اوزره ذکر اولنان کیلرایله بالاقبال وشهبر ظفری آچوب ﴿ وجرین بهم بریح طیبة ﴾ الایه موجبجه نصرت بادینك اوکنه دوشوب مشیا علی الهام لاعلی الاقدام نیجه ایام کیدوب آخر موافق روزکار ایله اولان جزیرهٔ قلعهٔ مزبوره‌یه وصول بولوب دخی همان کیلرده اولان عسکری وطوبلری وسائر آلات ضرب وحربی اخراج ایدوب ومسارعت اقدام اقدام تام واهتمام ایله بندخی منازل ومراحل طی ایدوب ایرشمکده ایکن

آینه جلیهٔ

آینه جلیهٔ حسن تدبیرمده مقرر اولان رأی صواب نمایم مقتضاسنجه دستور مکرم مشیر مفخم فارس میدان شجاعت مبارز معارك جلادت وزیرم احمد پاشا ادام الله تعالی معالیه‌یی رایات ظفر آیاتمدن اقدم ارسال ایلیوب مشارالیه دخی فرمان واجب الاذعانم اوزره همان پای عزمی رکاب حزمه باصوب ایکی اوچ منزل برقالوب جزیرهٔ مزبوره‌یه واصل اولدوغی کبی جبلتنده اولان جلادت ومردانه‌لکی وشهامت وفرزانه‌لکی ظهوره کتوروب حسن تدبیر وفراستی ایله نتیجهٔ فتحك ترتیب مقدماتنه نصب نفس ایدوب حصار مذکورك محاصره‌یه مناسب اولان یرلرنی کوروب دخی مشارالیه مصطفی پاشا ایله وامیر الامراء العظام روم ایلی بکلربکیسی اولان ایاس پاشا واناطولی بکلربکیسی قاسم پاشا دام اقبالهما ومفخر الاماجد والاکابر یکیچری قوللرم اغاسی بالی دام علوه ایله وبالجمله یله اولان روم ایلی واناطولی عسکری ایله ویکیچری قوللرم ایله دفعهٔ حصاری قوشاتدیروب اسباب کارزار وادوات کیرو داری هرجانبندن قوروب جنك وجدالده ایکن الویهٔ نصرت شعار رمله بندخی لوای منشاده مرمروسی نام اسکله‌یه کلوب دخی برکون علی الصباح ملاح تقدیر فلکك نورانی بادبانی کشف ایتدوکی ساعت خورشید صفت سعادت وحشمت ایله کشتی هلال هیئته عسکر ستاره شمار ایله سوار اولوب جزیرهٔ مزبوره‌یه که طلوع اعلام اسلامدن اقدم تابو دمه کلنجه خوافر خیول ولمعات سیوف سلاطین نامداردن بیرامون کوه وهامون مستور ومصوندر عبور ایدوب دخی حصاره حوالهٔ خیام کردون قیام شرف ویردیکی محله نزول اجلال وحلول اقبال واقع اولدقدن صکره حصارك جانب شرقیسنی دخی دستور اعظم مشیر افخم مکمل مصالح العالم وزیر اعظم ابراهیم پاشا ادام الله تعالی معالیه بعض روم ایلی واناطولی سنجاقلری بکلری ایله وسپاهیلر ایله وبعض یکیچری قوللرم ایله ومحروسهٔ مصر جانبندن کلان چراکسه وکوکللو طائفه‌سی ایله محاصره ایدوب وبالجمله قلعهٔ مزبورهٔ ردوسك که مادهٔ اضرار مسافران بحار وعلت سفك دماء تجار وزوار اولوب ابتداء ظهوردنبرو الی هذا الحین تملکی ظفر خیالنده امتناع وفرض محال ایله موصوف ومنعوت وحصانت ومتانتنك کیفیت تعبیرنده عقول عقلا عاجز ومبهوت اولوب در ودیوارینك طول وعرضی تقدیرنده خرد خرده بین حکما قاصر وحایر وخندقنك غوری عبرت نمای وهم دروبین وجو سقفنك دوری غیرت افزای چرخ برین وکنکرهٔ باروسی افسر افتابه همسر وقله سنك کلده سی منزل سما که برابر اولوب واچنده اولان عبدهٔ اصنام وعندهٔ اسلامك بصری بصیرتلرنده سلاطین مشارق ومغاربك فاضلری مخراق لاعب کورینوب بوقلعه ماه وسالدن بروهیچ برپادشاه قلعه کشا وکشورکیر آینهٔ ضمیرنده وجه تسخیرنی کورمك میسر اولمیوب بوحالتله حسرة الملوك اولوب قالمشدر جملهٔ اطراف واقطاری عساکر نصرت مقرونمله که ﴿ ترهبون به عدو الله وعدوکم ﴾ الایه وصل ناطقلریدر مملو ومشحون اولوب هرجانبدن چوق چوق عسکر نصرت فوج ودریا موج سوق اولنوب مواضع عدیده‌دن صاعقه کردار طوبلر قوریلوب آوازهٔ دار وکیر دروازهٔ چرخ اثیره ایریشدریلوب هرطوبك برقیل بل سور اسرافیل آواز واجب الاحتراز وموجب الاهتزازینی استماع ایدنلره ﴿ یجعلون اصابعهم فی آذانهم من الصواعق حذر الموت ﴾ الایه فحواسیله کمال دهشت وخشیت مستولی اولوردی وهوایی طوبلر دخی شاهین بلند پرواز کبی اولاناکسلرك سرینی دوتانلری اوزره بری صعود وبری هبوط ایدوب صبح وشام بام آسماندن باشلرینه طاش یاغردی جنك وآشوب سهمندن وتفنك وطوب وهمندن برجلری اوستنده بدنلردن غیری برکافر باشی قالدرمغه جانی یوغیدی

والحاصل بوطن بقيله على التوالى نيجه ايام وليالى غرهٔ غرای صباحدن طرهٔ معطرای رواحه دکين جنك وجدال وحرب وقتال اولوب لكن ابواب فتوح كيرو اصلا مفتوح اولمغين آخر همة الرجال تقلع الجبال مقتضا سنجه قلعهٔ مزبوره نك اوزرينه كوه مثال طوپراقلرسوربلوب برجلرينا اولنوب وخندق واسواق كيلوب خندقنك اوزرينه واربلوب اطباق قصور وبيوت دورينك اوزرينه حواله اولوب دخی سنه ثمان وعشرين وتسعمائه ذی القعده سنك اوچنجی كوننده بردفعه يورويش قلنوب طرفيندن تير وتفنك باران وتكرك كبی ياغدربلوب عساكر جرار نصرت شعار سيل كوهسار كبی حصار ديوارلری اوزرينه آقوب هجوم قيلوب وبعض قله‌لرينه وديوارلرينه دخی لغملر قلنوب اودوبرلدكده ﴿ زلزلة الساعة شیٔ عظيم ﴾ ديو اول برك حصارك بدنی برك خزان كبی لرزان اولوب اوچ ترفعده اولان سركش قله‌لری ﴿ فجعلنا عاليها سافلها ﴾ الايه موجبنجه تواضع بلن بوكوب وماده استظهارلری اولان محكم ديوارلری دخی دوز ومسخر ﴿ وتكون الجبال كالعهن المنفوش ﴾ الايه مثالی يقلوب تارمار اولدی اما كيرو داخلنده اولان كفار ملاعين بدآيينك توافر بردنبرد ونكاثر عدد عدد بر له سر پرشر وزلنده غرورلری زائل اولميوب ﴿ وظنوا انهم مانعتهم حصونهم ﴾ الايه غزاة وكماتك اوزرلرينه سنك وچوب وخمپره وطوپدن غير محسوب كيرو بولدوغنی اتوب بوطن بقيله عصيان وطغيانلری هرآنده متزايد اولوب قدم تعند وتمردی دخی دامن اطاعت وتقيد چكمك قطعا ممكن ومتصور اولمدی لكن عندليب اخلاص كامل شاخسار دل مسرت حاصلده ﴿ استعينوا بالله واصبروا ان الارض لله يورثها من يشاء ﴾ الايه مفهوم بشارت افشاسنی دائما مترنم اولوب وملهم طرق توفيق كريمهٔ نصرت ضميمهٔ ﴿ تحسبهم جميعا وقلوبهم شتى ﴾ فحواسيله مشكل ضمير تدبيری حل وكشف قيلوب ﴿ فاذا دخلتموه فانكم غالبون ﴾ مژده سن دخی جملهٔ عساكر نصرت اتباعه استماع ايتدرمكين يوما فيوما تخريب وتعذيبلری ﴿ لا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينظرون ﴾ مضمونی ايله تضاعف وتزايد ده اولوب طوب وتفنك جنود مجندهٔ ﴿ اينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم فی بروج مشيدة ﴾ مفهومی كوش بی‌هوشلرينه متصل اولاشدروب ومذكور طپراق اوزرندن وخندق كنارندن كيرواز درها پيكر طوپلر قوربلوب دهليزلر ايله خندقنك ايچندن ديوار بنك التنه كيربلوب تملندن قازيلوب حصار بجه‌سنك ونفس ديوار ينك خيلی يرلری سراسر خاكه برابر بالكليه منهدم اولوب مفتح الابواب ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ معاونتی ايله ابواب آچيلوب وهادیٔ ﴿ ادخلوها بسلام آمنين ﴾ دلالتی ايله همان بيوت واسواقك ايچنه كيربلوب يصادقلری خندقلری ومترسلری بوزيلوب يقلغين اشبو سنه تسع وعشرين وتسعمائه محرم محترمنك اوننجی كونی يوم عاشوراده بردفعه يورويش قلنوب ﴿ يوم يغشيهم العذاب من فوقهم ومن تحت ارجلهم ﴾ مقتضاسنجه باران سهام وتير بلا قهر انتقام كيرواول بدنامارك اوزرلرينه ياغوب طوپلرك دود شرر آلودی عيوقه صعود ايدوب خروش جيوشدن طيور ووحوشك هوشی كيدوب دور وقصورلری خراب وبياب ومناظر ومصادرلری پرتراب قلنوب نظير وعديلی اوليان طاقلری واطباقلری اكرچه يقلوب خاك حقير ذليله برابر اولوب اما حركة المذبوح مانندی پای تعندی كيرو صالوب والغريق يتشبث لكل شیٔ موجبنجه جان ناسپاسلری هراسندن دست تطاولرينی هرنسنه‌يه صونوب آتش كبی سركشلك ايتدكلری سببدن لهب غضب حميت قهرمانی اشتعال بولنوب زنبور بلا كبی هرطرفدن كيرو بلا تأخير تفنك وتير وسائر

ادوات

ادوات داروكير اوشوريلوب طوب طاشلری بنجه‌سنك قدينی چوكان كبی خم وكوی غلطان كبی باشنی هوايه پران ايليوب موج خانهٔ بلا اوزرلرينه بروجهله استيلا بولدی كه انديشهٔ عناد پيشه‌لری انك دفعنی محيط اوله مبوب كثرت تزلزلدن اول كروه پرتباه وشياطين اشتباه حصار ناپايدارلری ايله لجهٔ عمانده قالمش كشتیٔ سركردانه دوندیلر آخر الامر بوحال خصيبت مألدن كفار پرضلالك جهان ديری باشلرينه يقلوب چاكارينه اودطيقلوب پتلری صنوب هر بری نهنك جويبار كارزار ايكن سو سماره بلكه مور بمقداره دوتوب حصن حصين استيانه كرمينجه بنجهٔ قهردن خلاصه درمان يوق ايدوكن بيلوب بالضروره اصل مقتدالری اولان مغال ماستوری سائر پار ساهيلری ايله وقيلارلری ايله اركان دولت نصفت شعار واعيان سلطنت مكرمت دثارعك دخی ذيل شفاعتلرينه ياپشوب قرع باب امان ورجاء عفو واحسان ايدوب قلعه‌نك مفتاحلرين پايهٔ سرير عالم مصيرعه كتوروب تسليم ايلكين امر جليل القدر مرتضوی كه اذا قدرت على عدوك فاجعل العفو شكرا للقدرة مقتضاسنجه علو همت شاهانه وسمو عاطفت پادشاهانه مدن مذكورلرك چنك جنكدن خلاص بولان كفره‌سنك جانلرينه ومالرينه واولاد وعيالرينه امان شريفم احسان اولنوب دخی طائفهٔ رعاياسی سائر ممالك محروسه‌م رعاياسی كبی يرلو يرنده كيرو مرضی البال ومحمی الاحوال اولدقلرندن صكره اول منحوس دولت معكوس ورايت منكوسلرك اللرنده محبوس ومأيوس اولان مسلمان اسيرلرندن قيد حياتده اولان صغير وكبير وبرنا وپيرلر قاچ نفر ايسه باسرهم قيد اسردن خلاص اولوب آزاد قلنديلر والحمد لله الملك المتعال بوتجه ماه وسال نيرونص قاطع ﴿ انما المشركون نجس ﴾ الايه فحواسيله اجناس خناس انواع الوات اهل كفر وضلال ايله مالا مال اولان قلعهٔ منيعهٔ ردوس بعنايهٔ الملك القدوس اقدام واهتمام عساكر مظفرهٔ اسلام ايله تنظيف وتطهير قلنوب ﴿ انما يعمر مساجد الله من آمن بالله ﴾ موجبنجه معابد اصنام واوثان مساجد اهل ايمان اولوب ومعابر ومراصد بيت الحرام دخی كفرهٔ فجرهٔ يدنامدن مأمون اولدی وقلعهٔ مزبوره‌دن غيری استانكوی وتخته او وبودرم وفلان وفلان نام اون برقلعه‌لری دخی عموما جزاير ومعابرلری واراضی ونواحيلری ولواحق وتوابع ومراتع ومرابعلری وتلال وجبالری ايله مفتوح ومسخر اولوب بجملتها مضافات ممالك محروسه‌مدن واقع اولدی والحمد لله حمدا دائما ابدا ويسر لی مالم يؤته احدا همیشه عرصهٔ اسلام مخوق رايات فتح آياتمدن مضبوط ومنور وعسكر منصور ومظفر صفاتمه بسيط زمين مفتوح ومسخر اوله آمين باخير الناصرين اويله اولسه بوفتح ميمون وجسيم وتسخير همايون وعظيمی سكا انبا واعلام ايدوب خرم وخندان ومبتهج وشادان ايلمك ايچون فخر الاماثل والاقران قولم چاشنكير احمد زيد قدره ارسال اولندی ان شاء الله الاعزواروب تبليغ ايدنجك انواع شنلكلر وشادلقلر ايدوب شهری تزيين قيلوب اطراف وجوانبنه دخی بواخبار مسرت آثار وفتوح بهجت شعاری افشا واعلان ايليوب دوام ايام دولت قاهره وثبات اعوام سلطنت زاهرهٔ روز افزونم دعاسنه اشتغال كوستره‌سن شويله بيله‌سن علامت شريفه اعتماد قيله‌سن تحريرا فی اوائل شهر صفر المظفر سنه تسع وعشرين وتسعمائه بيورت قلعهٔ ردوس

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازی حضرتلرينك وفاتلرينه تعزيه ورودوس قلعه‌سنك ﴾
﴿ فتحی ايچون تهنيه‌يی شامل شاه اسماعيل طرفندن تقديم قلنان نامه‌نك صورتيدر ﴾

هو الله المستعان سليما للمعدلة والسلطنة والنصفة والخلافة والحشمة والشوكة والظفر والجلال والاجلال سلطان سليمان خلد الله تعالى ظلال سلطانه بين الخواقين ونصر جنوده واعضاده

تقلع مآثر اضداد الدين وقطع دابر المشركين وقمع منابر الكفر والكافرين وظفر عسكر الاسلام وجيوش المسلمين الى يوم ينال فيه اجر العاملين بعد دعايى كه فوايح قبولش شمايم نوافح رياض جنان بمشام ساكنان انجمن انس رساند وثنايى كه فوايح حصولش نسايم نفس الرحمن اذعان عالم جان غنچهاى چمن قدس بشكفاند تحفهٔ مجلس جنت آسا وهديهٔ محفل خلد انتماى حضرت خاقان جم جاه سكندر تمكين سليمان مكان دارا آيين قدوة اكاسرة المجاهدين عمدة قياصرة السلاطين كردانيده مشهود ضمير اقدس ومكشوف خاطر خطير انفس انكه چون درمكامن خطهٔ امكان ابدع از نوع انسان كما يشهد عليه لولاك لولاك لما خلقت الافلاك متصور وممكن نيست وهو مع سمو شانه وعلو مكانه بحكم آية كريمهٔ ﴿ وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون ﴾ وسيلهٔ عبادت رب العالمين وذريعهٔ اطاعت شرع مبين ودين متين اند وفضل جهاد بمقتضاى كلمهٔ طيبهٔ ﴿ فضل الله المجاهدين على القاعدين ﴾ الايه مبين ومبرهن وهو يدا وروشن است ومقرر ومعين كه هر فتح وفيروزى كه اسلام را بر كفر وهدى را بر ضلال بامداد توفيقات سبحانى واعداد عنايت ربانى از زوراى حجب غيب چهره كشايد واز خباياى عوالم لاريب جلوه كرايد سيما فتحى كه بمؤداى مالا عين رأت ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر مثل ان درازمنهٔ سابقه واعوام وقرون سالفه عيون اعيان اولوالابصار نديده وكوش هوش خردمندان اهل اعتبار نشنيده وبخاطر روشن ضميران صائب افكار نرسيده يقين كه خشنودئ خالق ارض وسما وسبب ارواح مقدسهٔ جميع انبياء ائمهٔ هدا وكافهٔ اوليا وزمرهٔ اصفيا عليهم التحية والثنا خواهد بود واستبشار بدين نعمت جسيمهٔ عظمى وسعادت حسنهٔ كريمهٔ كبرى بمصدوقهٔ ﴿ يستبشرون بنعمة من الله وفضل لم يمسسهم سوء واتبعوا رضوان الله ﴾ الايه كه جابر خواطر المرسيده كان رحلت عاليحضرت خاقان فردوس مكان عليين آشيان حامى بيضهٔ اسلام ماحى داير عبدة الاصنام الواصل الى اعلى غرف جنات نعيم المنعوت ﴿ من اتى الله بقلب سليم ﴾ عظم الله معالى درجات السلف وايد مراقى قدر الخلف مى شد اين صورت اعظم از عيد اضحى وافخم سرور وبشرى دانسته سعادت مآب عمدة العلماء العظام تاج الدين حسن خليفه را كه از خلفاء معتمدان قديم اين خاندان است جهت تهنيت فتوحات كبرى متوجه قبلهٔ اقبال ومحرم حريم كعبهٔ امانى وآمال ساخته تأكيدا لصفاء الوداد وتأييدا لصدق الاعتقاد والاعتماد والدعاء مخلد باد الى يوم التناد

﴿ رئيس الكتاب جورى چلبى انشا سيله يازيلان جوابدر ﴾

جناب امارتمآب حكومت انتساب اسمعيل بن شيخ حيدر الصفوى ارشده الله تعالى مثال شريف كشوركشاى سلطانى وطغراى غراى عالم آراى خاقانى كه غرهٔ غراى صبح دولت وكامرانى وشمسهٔ رايات فتح آيات وكشورستانيست مشاهده رفته انها مى رود كه چون فتح مبين دين متين اسلام وطريق مستبين شريعت سيد الانام عليه افضل التحية والسلام جواب كتاب ورد تحيت وسلام بر مقتضاى مضمون مصدوقهٔ قديمهٔ ﴿ فاذا حييتم بتحية فحيوا باحسن منها اوردوها ﴾ الايه ومستدعاى ان الجواب الكتاب حقا كرد والسلام از جملهٔ واجبات وقبيل مفروضاتست درين ولا طاير خجسته خصال كوكبه پر واقبال بال اعنى مكتوب مودت مصحوب صداقت اسلوب كه بفاتحة الكتاب اخلاص معنون وبمحاسن خلوص طويت واختصاص مزين كشته بواسطهٔ عمدة الخواص والمعتمدين زبدة اصحاب العز والتمكين

تاج الدين حسن خليفه زيد مجده ❊ مصرع ❊ در ساعت سعد ووقت خرم ❊ بسدهٔ سنيهٔ كعبه مثال وعليهٔ قبلهٔ اقبال كه مطاف طايفان مجموع عالمست وقبله كاه زايران جمهود امم سمت ورود يافت ونتايج كلمات طيبات از تهانئ جلوس بر سرير سلطنت وفتوح قلاع ومملكت وخصوص تعزيت رحلت اعلى حضرت سلطان فردوس آشيان خاقان جنت مكان مالك نواصى الملل سالك اقاصى الدول ناصر شعاير الاسلام والمسلمين قامع مآثر الفجرة والتمردين ❊ مصرع ❊ ملك نهاد وممالك پناه وملك ستان ❊ الساكن فى اعلا درجات جنات نعيم المتصف ﴿ بمن اتى الله بقلب سليم ﴾ تغمده الله بغفرانه وبواه حيث يشاء من جنانه كه درمضمون عزت مشحونش مكنون بود من الفوادم الى الخواتم بسمع اشرف اعلى ❊ مصرع ❊ اسمع الله المسارى دائما ❊ رسيد صورت تلقى وحسن قبول پذيرفت وچون قاصد مومى اليه شرايط ابلاغ رسالت را برموجب ﴿ وقولوا للناس حسنا ﴾ الايه على احسن الوجوه بتقديم رسانيد باجازت عليهٔ ميمون انصراف وانعطاف داده بدان صوب روانه كردانيده ومن الله التوفيق حق سبحانه وتعالى همواره اركان بناء دار الحكومهٔ ان جناب را بمحبت رعايت شرع وامتثال احكام دين از اصول وفروع لايزال مزين ومشرف دارا و بمحمد خير العباد وآله الامجاد الى يوم التناد جرى ذلك وحرر فى رابع عشر من شهر محرم الحرام لسنه ثلثين وتسعمائه

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازى حضرتلرى دركاهنه ردوس فتحى تبريكنه دائر شيروان شاه طرفندن تقديم قلنان نامه‌در ﴾

هو الحى الذى لايموت خلد الله تعالى على كافة المسلمين سيما المخلصين ظلال عواطفه واحسانه وايد على البرايا ايام خلافته واعوام سلطنته وامثاله بوحدانيت واحدى كه صداى نداى ﴿ والله يدعوا الى دار السلام ﴾ بكوش ساكنان عالم امكان رسانيد وبحكمت حكمى كه از شربتخانهٔ ﴿ كل نفس ذائقة الموت ﴾ مذاق جان اهل ايمان را شربت ﴿ كل من عليها فان ﴾ چشانيد كه از استماع اقوال آفتاب سپهر خلافت وجهانبانى بمغرب ﴿ ان وعد الله حق ﴾ واز خسوف ماه اوج معدلت وكشورستانى درعقدهٔ ﴿ كل شئ هالك ﴾ هجوم الام واضطراب ووفور پريشانى من كل الابواب چنان ساخته وجودرا احاطه كرده كه نه حاسه را مجال ملاحظهٔ محسوسات مانده ونه مدركه را امكان ادراك معقولات ❊ رباعى ❊ درماتم اودهر بسى شيون كرد ❊ لاله همه خون ديده دردامن كرد ❊ كل جيب قباى ارغوانى بدريد ❊ قمرى نمد سياه دركردن كرد ❊ هذا غم عم تفاصيل الاجزاء والم المّ بتباغيض الاعضاء ليكن چون قاطبهٔ خواص را ببرهان حدسى مقرر وزمرهٔ عوام را بقوت حسى مصوراست كه از موافق حدوث افتاب دولتى بى حادثهٔ زوال ظهور نيافته وطلوع نموده ودر عرصهٔ روزكار كاخ حشمتى سر بر كردون نكشيده كه بنيان قويم الاساس از آسيب فتور واختلال مصون بوده باشد بر شاخسار فطرت كل رخسارى نشكفته كه دبور افتراق از او بياد نداد ووجود كسى لباس هستى نپوشيده كه دست قضا جامهٔ درنكشاد ❊ بيت ❊ بكلزار كيتى درختى نرست ❊ كه ماند از جفاى تبرزين درست ❊ اما نزد ارباب بصيرت واصحاب خبرت معين ومحقق است كه پايهٔ قدر انسانى وميزان اوزان برترست كه محل تصرف وترفع ومنزل آسايش وتمتع اوهمين سراى فانى وتنكناى جسمانى باشد واشارت بابشارت يا ابن آدم خلقت العالم لاجلك وخلقتك لاجلى دليلى است واضح وبرهان لايح كه مرجع ومآب آن ذات مستجمع جميع صفاتست انا لله وانا اليه راجعون بيت ❊ اى دل اكر از غبارتن پاك شوى ❊

نوروح مجردی برافلاك شوی ❊ پس اكر طاير روح مقبل ازمضيق و رطهٔ حسن درفضای عالم قدس بال فراغت كشايد اهل بصيرت را جزع وفزع نشايد وچون طوطئ جان صاحب دلی ازتنكنای نشيمن تقييد روی درفسحت سرای مواطن اطلاق اورد ارباب دانش را جزرضا بقضا نبايد بتخصيص كه مقرسلطنت و جهانداری وسرير خلافت وشهرياری بوالی كذاشته باشد وانتظام مهام دين ودولت والتيام امور ملك وملت درعهدهٔ اهتمام حارسی كرده كه چشم اباء علوی وامهات سفلی خلقی چنان نديده وكوش جان وجنان ساكنان عالم ملك وملكوت آوازهٔ جهانبانی وندای شوكت وكشورستانی بدان صفت وعظمت نشيده ❊ بيت ❊ زنده است كسی كه درديارش ❊ ماند خلفی بيادكارش ❊ غرض ازترتيب اين مقدمات اقدام برمراسم تعزيه كوئی واقعهٔ هايله وحادثهٔ غم اندوز جانسوز نواب غفران مآب عاليحضرت فردوس مكانی غفران مرتبت رضوان آشنايی حشره الله مع النبيين والشهداست واداء تهنيت جلوس سرير خلافت و پادشاهی وتمكن برساند سلطنت وفرمان روايی نواب اعليحضرت خاقانی كيتی ستانی ظل عواطف ومراحم سبحانی آيت رحمت الهی شايستهٔ تخت پادشاهی المظفر من السماء المنصور علی الاعداء اميد كه آن نور حدبقهٔ سلطنت وتاجداری ونور حدقهٔ خلافت وشهرياری خسرو روی زمين حافظ بلاد مسلمين ناصر شرع سيد المرسلين قالع آثار كفر وضلال قامع بنيان الشرك علی التوالی والاتصال كاسر كنايس وقاتل عبدهٔ اصنام ناصب رايات الدين واعلام الاسلام الغازی فی سبيل الله المجاهد لوجه الله همايون ذات نيكو نفس طاهر اصل وزكی فرع محمد خلق وحيدر دل سليمان قدر دارا رای تاقيام قيامت حضرت عزت تعالی شانه وعم احسانه برسرير سلطنت وداد كستری ومقر خلافت ورعيت پروری قايم ومتمكن دارد وذات ملائك صفاتش ازمكاره اعوام مصون وازمكايد وحوادث ايام محفوظ ومأمون باشد انه يسمع ويجيب اللهم كما ايدته بالخلافة ايده والصلوة علی خير خلقه محمد وآله اجمعين الطيبين الطاهرين امين

﴿ جواب ﴾

جناب امارتمآب طريقت انتساب شيخ ابراهيم بك دام توفيقه توقيع رفيع همايون فرخنده فال ويرليغ بليغ ميمون مسرت مقال بود كه ازعين عنايت فايض النور پادشاهی صدور وظهور می يابد مطالعه رفته اعلام می رود كه حاليا مقاطر اقلام فرح فزای ونوادر ارقام ترح زدای كه ازمكمن موالات واخلاص ومسكن مصافات واختصاص جاری وساری شده است بوساطت قدوة الاماجد الكرام عمدة الاماثل الفخام زاير الحرمين المحترمين الحاج حسين كتبت سلامته درارشد حالات واسعد ساعات بدركاه سلاطين پناه ماشرف وصول يافت وخصوصياتی كه ازلوازم تهنيت جلوس ميمون وفتح همايون وازمراسم تعزيت حضرت ابوت مرتبت مغفرت مشحون شهادت مقرون مسند نشين مقعد صدق ﴿ الامن اتی الله بقلب سليم ﴾ اسكنه الله فی اعلی درجات النعيم درمفهوم سعادت ملزومش مكنون ومكتوم بپايهٔ سرير عالم مصير معروض خاطر انور كردانيده ومن الفاتحة الی الخاتمة بملاحظهٔ خسروانه پيوست وبشرف التفات وارتضا موصول كشت وچون قاصد مزبور شرايط رسالت را بحسن ادب اداكرد وباجازت عليهٔ همايون مقرون كشت وبازبان جانب روانه ساخته شد باقی زياده اطناب نمود همواره قلع وقمع اصحاب شقا وشقاق علی ايسر الطرق ميسر باد وحال مال ارباب وفا ووفاق علی احسن الوجوه مقدر باد بمحمد خير البشر وآله

وصحبه

وصحبه الاطهر ووقع ذلك فی رابع عشر محرم الحرام سنه ثلثين وتسعمائه

﴿ شاه اسماعيلك فوتنه دائر ايشيديلان خبرك صحت وعدم صحتی استعلامنی حاوی كيلان ﴾
﴿ حاكمنه كوندريلان نامه در ﴾

والا جناب امارتمآب عزت نصاب دولت مآب رفعت قباب معدلت اكتساب مكرمت انتساب ساحب اذيال المجد والوقار صاحب دلايل العز والافتخار ناسج دروع الانصاف ناسخ فروع الاجحاف مستعبد الاحرار بالبر والاعطاف ومستبعد الجور والحيف والاعتساف المختص بمزيد عواطف الملك الخفی الالطاف حاكم كيلان حسام الدين دام اقباله وزيد اجلاله سلام موفور ومحبت غير محصور كه ازمحض عنايت لامع النور پادشاهی صدور وظهور می يابد مطالعه رفته بضمير منير مهر تنوير كه فی الحقيقه آينهٔ شهود ازان كاينست روشن ومبرهن كردد كه ازسوالف ايام وسوابق اعوام جهت تقويت دين متين اسلام وتمشيت شرع شريف سيد الانام عليه الصلوة والسلام حك وجود بی سود بسر اردبيل پرتضليل باظفار تيغ ظفر نكار و نصرت شعار ازدائرهٔ هستی وصحيفهٔ عالم درخاطر عاطر جهانبانی مقرر ومصمم می بود لاجرم بمقتضای نيت سابقهٔ شاهانه ومتدعای همت لاحقهٔ پادشاهانه بجناب نعم المآب حضرت عزت عزته توكل ومعجزات خواجهٔ كائنات عليه افضل الصلوات توسل نموده بايمن واقبال وعز واجلال وعساكر نصرت مظاهر دريا مثال عنان عزيمت عالی نهمت را برای دفع ورفع ان سرخيل زنادقهٔ غدار وپيشوای ملاحده واشرار بجانب ديار شرق منصرف ومنعطف فرموده بوديم وحاليا بمسامع عليه متواتر ومتوالی ازبندكان ونيق ووارد ان طريق خبری بمرتبهٔ تحقيق رسيده كه برموجب مضمون حقيقت مقرون من سل سيف البغی قتل آن منبع فتن وبی راهی ومجمع ضلالت وتباهی مقهور قهر الهی كشته وجان خبيث را بمالكان جهنم سپرده است ومن قديم الزمان الی هذا الان كيفيت كمال محبت واخلاص وبنوت تمام صداقت واختصاص آنجناب خلت انتساب بصدق نيت وصفای عقيدت نسبت باين دركاه خلافت منزلت وحسن اجتهاد ومردانكئ او درراه دين پروری ومخالفت باعدای ملت پيغمبری ازمخلصان معتمد عليه ومتخصصان موثوق به مامرة بعد اخری وكرة بعد اولی مسموع اذان اذعان وملحوظ ضمير منير نواب عالیشان شده ومرابطهٔ عنايت عليهٔ پادشاهانه ومخالصهٔ همت جليهٔ خسروانهٔ مانيز نسبت با آن جناب صداقت مناب بنوعی استحكام والتيام يافته است كه باوجود بعد بين اورا ملحوظ عين عنايت انكاشته درعداد اركان دولت منصور ورعيت اورا درحكم حضور داشته ايم ولهذا دران ولا كه عنان عزايم خديوانه جهت احكام دين مسلمانی وتنظيف وتطهير ممالك ايرانی ازاوساخ وجودات توابع ولواحق آن مقهور ومردود شيطانی بدان صوب تصميم يافته است برذمت همت بی همتای آنجناب ديانت نصاب نيز ملايم ومناسب بل لازم و واجب آنست كه من كل الوجوه برمقدم همايون ما مستظهر ومترقب شده وفرصت را غنيمت دانند وچنانچه سزاوار بشان هر دلنكی وسپهداری ولايق بنام ونك ومحمدت كذاری باشد دران جانب يوما فيوما بظهور رسانند وبرطريق مستبين ﴿ جاهد الكفار والمنافقين ﴾ بقدر مقدور مراسم سعی واجتهاد ظاهر كردانند وبهرنوع كه توانند ولايق دانند درتنقيص ملك ومال واهلاك اعوان ورجال ضلالت مآل آن ملاحده وزنادقه كوشش تام واهتمام تمام نمايند ودراتمام مصالح ومهام دولت ابد پيوند روزافزون جل اقدام

وجهد تمام بذل وصرف كرده دقيقهٔ رقيقهٔ مهمل نكذارند وبهر صورت متصور تواند بود
از طريقهٔ آمد شد رسل ورسائل واعلام مطالب ومسائل متعاقب ومتوالى خالى نباشند كه
ان شاء الله الاعز چون شموس رايات نصرت آيات خسروانه دران نواحى طالع ولامع كردد
انجناب كريم لايق التكريم بصنوف غايات جيلهٔ پادشاهانه مرعى وملحوظ واجناس
رعايات جليلهٔ شهنشاهانه بهره مند ومحظوظ باشند ومراتب عظمى ومطالب عليا درمساند
دين ودنيا سرافراز خواهيم داشت ورتبهٔ جاه وجلال اورا باضعاف مرتبهٔ ابا واجداد
او برآسمان رتبت وعزت خواهيم برافراشت چنين ملاحظه نمايند باقى همواره رفعت واقبال
از وصمت زوال مصون بنص النون والصاد جرى ذلك وحررفى اواسط شهر رمضان المبارك
لسنه ثلثين وتسعمائه

﴿ نشانجى بوتان جلالى زاده انشاسيله طهماسبه كوندريلان ﴾
﴿ تهديد نامه‌در ﴾

طهماسب بهادر ارشده الله الملك القادر مثال بمثال واجب الامتثال واصل اولنجق معلوم
اوله كه بوندن اقدم سعيد الحيات وشهيد الممات مرحوم بابام سلطان سليم خان عليه الرحمة
والرضوان نشيمن فانيدن سراى باقى يه انتقال وارتحال ايدوب باركاه قدسى پناه ﴿ تؤتى
الملك من تشاء ﴾ دن تقدست اسماؤه وتوالت الاؤه سرير ملك خسروانى وتخت خلافت
صاحبقرانى جناب جلالت مأب وعتبهٔ سعادت نصابمه تفويض اولنوب ممالك محروسهٔ
نامتناهى واقاليم محميهٔ سعادت دستكاهى بالطول والعرض بمقتضاى ﴿ انا جعلناك خليفة
فى الارض ﴾ قبضهٔ قدرت جهانبانى وپنجهٔ مكنت فرمان روائمه مقبوض ومقرر ومضبوط
ومسخر اولوب پادشاهان دارا آيين وخسروان صاحب تمكين سدهٔ كردون نشان ترابنه
يوز سوروب دركاه جهانپناهمه اظهار عبوديت وامتثال قلشدر ايمدى سندخى صدمات
صرصر قهرمانى وسطوت ودهشت آيات عتابمدن شمه مشاهده ايليوب مرغ روح
بى فتوحك چنكال شاهين اجل پردازدن خلاص ومنقار شهباز بلند پروازدن خاص بولمش
اوقلوشكارمز ايدك عرصهٔ اشوب جنكده فضاى وسيع جهان باشكه تنك كوريتوب زمزمهٔ
مردان عدوكش وصف شكن ولولهٔ تفنك وضربزن خروش افكن سود بى سودكى
سراسيمه ايدوب لشكر شياطين رهبرك ﴿ يوم يفر المرء من اخيه ﴾ آيتن مشاهده ايلشلر
ايدى لكن ابا واجداد عالى نژادمك طبايع مجمدت بدايعلرنده كمال مروت ونهايت عاطفت
و وفور شفقت ورأفت راكز ومقرر اولوب قانى قومق وزبونى اولدرمك عادت مرضيه
وقاعدهٔ مألوفلرى اولمامغين نقطهٔ وجود خباثت آلودكى تيغ بران عساكر ظفر مآثرله
صفحهٔ روزكاردن ازاله وحك ايلك ممكن وميسر ايكن اغماض عين اولنوب اولانجه خراين
وجهانك نهب وغارت ومعمور ولايتك نهب وخسارت قلنوب لواء نحوست نماكده حد وغ
بى فروغ هزيمت سزا كه مجتمع اولان طائفهٔ ملحدين طعمهٔ تيغ غازيان فتوح آيين واقع
اولمشيدى اكر طبيعت ضلالت سرشكنده ذره قدر جلادت وغيرت اولايدى چوقدن
هلاك اولوردك پس بونك كبى عنايتمزه مظهر دوشوب فليحمز النسده جان هراسكه امان
ويرلدى نيچون دركاه جهانپناه وباركاه فلك اشتباهمزه آدم كوندروب عرض عبوديت
وجان سپارى واظهار رقيت وخاكسارى ايتمدك بونقصان عقلله تمام غرورك ودائرهٔ
ضلالتدن عدم عدولك اولمغين ان شاء الله الاعز والاكرام بنم دخى عن قريب ديار شرقه
توجه همايون وعزيمت ميمونمه موجب وباعث اولدى اوتاق كردون نطاق اراضئ تبريز

واذربايجان بلكه ممالك ايران وتوران وسائر ولايت سمرقند وخراسان صحرالرنده قورلمق
مقرر اولدى بو زمانه دكين تأخيره سبب اقصاى ممالك محميه ده كفار انكروس
وافرنجده واقع اولان بلغراد ورودوس كه معظمات قلاع ربع مسكون اولوب هر برى انجوبهٔ
دهر بوقلمون ايدى استخلاصلرى ايچون لشكر جرار عدو شكارله اوزرلرنه عزيمت ايدوب
واردوغم كبى هادئ ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ هدايتى ايله ودليل ﴿ وينصرك الله نصرا
عزيزا ﴾ دلالتى ايله ضربهٔ هجوم شاهبازان رومه متحمل اوليوب هر برى زمان قليلده
حيطهٔ فتوح وتسخيره وصول بولوب معدار اصنام دار الاسلام ومعابد اوثان مساجد اهل
ايمان اولوب آيين كفر وضلال على وجه الكمال نكوسار قلندى ﴿ الحمد لله الذى هدانا
لهذا ﴾ ايمدى خبيروآكاه اوله سز كه عنان عزيمت ظفر قرائم سنك اوزريكه منعطف
اولوب عسكر ظفر رهبرك هجوم نصرت مرسوملرى ولايتكه درمقدما تنبيه احوال كارزار
شيمهٔ مرضيهٔ دلاوران نامداران اولمغين سكا دخى اعلام اولندى شويله بلكه كروه انبوه كوه
شكوه ولايتكه داخل اولوب خانمان ومملكتك تاراج ايتمدين تاج الحاد رواجك باشكدن
چيقاروب طريقهٔ اجداد كه سالك اولوب ابدال وارغد كبى زاويهٔ درويشى ومسكنده
وتكيهٔ مذلتده منزوى اولوب ثواب كامياتمدن شئ لله ايدرسك دولت وسعادت سنك اوله
وايلكدن غيرى فتنه كورميه سن والاغرور فرعونى وپندار نمرودى جبلت شقاوت
منزلتكدن زائل اولميوب راه ضلالت ولجاجته ذاهب اولورسك ان شاء الله الاعز صداى
تصادم لبوش ونواير تزاحم رمح جيوش واوازهٔ طوب صاعقه كردار رعد اثار خيشوم مخافت
مشومكه واصل اولنجق نه اوغرادىغك معلوم اوله شويلكه مور بيمقدار اولوب ثقبهٔ زمينه
كيررسك وطاير پرنده اولوب هواى بالاده اوچرسك دخى سنى قوميوب بعناية الله الملك الخبير
عرصهٔ جهانى وجود خبيثكدن تطهير ايدم فرمان قدر نفاذمه جواب كوندروب ارسلك
وقتكده حاضر اوله سن والسلام على من اتبع الهدى

﴿ حيدر چلبى انشاسيله ديار بكر بكلربكى خسرو پاشايه ﴾
﴿ كوندريلان حكمدر ﴾

امير الامراء العظام ظهير الكبراء الفخام ذو القدر والاحترام صاحب المجد والاحتشام
المختص بصنوف لطايف عواطف الملك العلام ديار بكر بكلربكيسى خسرو ادام الله تعالى
اقباله توقيع رفيع همايون واصل اولنجق معلوم اولا كه حاليا دركاه كردون اقتدار وباركاه
عالم مدارمه مكتوب كوندروب سردار زنادقهٔ زمان شاه مقهورك يسرنا خلق
الان تبريزده اولدوغنى وجانب خراسان وبغداده متعلق اولان اخبارينى وسائر سرحدلرده
اولان ملاحده دخى يرلو يرنده متمكن اولوب بوجانبه حركتلرى وجنبشلرى يوق ايدوكنى
وعلماء تبريز جانبندن دخى وارد اولان مكتوبى عينى ايله ارسال ايلدوكك ومخذول مزبورك
وفرت ظلم وضلالتدن استغاثت وسدهٔ جهانپناهم جانبندن دخى استعانت ايدوب مدد
وعنايت كلى استدعا ايلدكلرينى اعلام ايلمش سن بو بابده هرنه كه ديمش ايسك ومكتوب
مزبورك مضمونى هرنه ايسه على سبيل التفصيل مفهوم ومعلوم اولدى وحاليا قدوة الامراء
الكرام مولانا شمس الدين يسدارى زيد فضله دخى عتبهٔ عليامه كلوب امراء اكرادك
استانهٔ سعادت اشيانمه تمام محبت واخلاص وكمال عبوديت واختصاصدن تجديد وتمهيد
قبلوب دين ودولت يانده مجد ومردانه اولوب وطائفهٔ قزلباش بد معاشك قلع وقمعى
خصوصنده كمال اقدام واهتمام ايله راسخ دم وثابت قدم اولدقلرينى اعلام ايدوب وبو بابده

مهرلو مكتوبلريني دخي ايراد ايلـدي ايمدي سوالف ايامدن بنم عثمـان عزيمت همـايونم
ديار مصريه منصرف اولوب بر وجهله يراغ اولنمشـدركه ان شـاءالله الاعز بودفعه ولايت
شرقه واردقده طـائفهٔ مقهورهٔ مزبورهنك بالكليه امرلري تمام اولوب وجود مردودلريندن
اول ديار تمامه تطهير قلنمنجه عودت اولنميه الحـالة هذه بوجانبلره متعلق اولان امور كليـا
مقتضاى رضـاى شريفم اوزره اتمـامه ايرشمكين عن واقبالله توجه همـايون ظفر مقرونم
اول جانبه مقرر ومصمم قلندى اويله اولسـه يوردمكه حكم شريفم واردقده يران و برساعت
تأخير ايتميوب همـان كـندو نفسكله وجملولر كله حاضر ومهيا اولوب و بكلر بكيلكنه
متعلق اولان سنجاق بكلرينه دخي كركي كبي تنبيه ايدوب عموما جبدلري وسـائر الات حربلري
ايله وبالجمله مرتب ومكمل دشمن يراغي ايله حاضر ومهيا اولوب دخي وجه كوردوكك برمناسب
محلده جمعيت ايدوب جمله عسكري بانسه جمع ايليه سن بوسفر خصوصـنده زياده اهتمام
واردر سندخي اكا كوره مقيد اولوب عسكرك جمع واحضارنده انواع مسـاعئ جميله ظهوره
كتوره سن وامراء كردستان ايله حسن تدبير ومشورت ايدوب كوره سن شويلكه سعادتله
بن واروب عسـاكر نصرت مظاهرم ايله ملاقى اولمزدن اقـدم عدوى بد خويه مـتعلق
اولان مواضـعدن بعضني كوزيكزه بكـديروب فتح ايلك ميسر اوله مجـال ويريبوب فتح
وضبط ايتك بابنده دخي مجد ومردانه اولهسن اماهر خصوصـده احسن تدبير اوزره اولوب
برناموس اكـكلكي اولمقدن دخي زياده احتياط ايليه سـن وكبر وخبريكك عقين كتميوب
متواتر ومتوالى مقهور مذكوره وسـائر اطراف وجوانبـده اولان توابع ولواحق مردهسـنه
متعلق اولان اخبـار صحيحه يى مفصل ومشروح يازوب سـدهٔ سعادتمه اعـلام ايلمكدن
خالى اوليـهسن علامت شريف عالم آرا وكـشوركشـايه اعتماد واعتقاد قيله سن تحريرا
فى اواسـط شهر رمضان المبارك سـنه احدى وثلثين وتسعمائه

﴿ توقيعي جلالى زاده انشاسيله ابراهيم پاشـانك سرعسكرلك براتى ﴾
﴿ صورتيدر ﴾

نشان شريف عاليشان سـامى مكان سـلطانى وطغراى غراى كيتى سـتان خاقانى حكمى
اولدركه چون بحمد الله تبـارك وتعـالى وحسن توفيقه باركاه احديت ودركاه صمديتدن كه
مصدر منشور پرنور سعادت موفور ومطلع آفتـاب پرلمع وطغراى كمال قدرت ومشيت الهى
ووفور موهبت ارادت نامتناهيـدن ابواب خزاين لطف مفـاتيح احكام ملك وملت چهرهٔ
ايام دولت روزافزون وغرهٔ غراى سعادت مقرونمدن مفتوح اولوب انامل سلطنت اختيار
وايادئ خـلافت اقتدارمه تسـليم اولندى ﴿ يختص برحمتـه من يشـاء ﴾ الايه هر روز
ظهور عواطف بدايع ربانى وبروز لطـايف صنايع سبحانيـدن جل جـلاله وعم نواله پاى
رايات ظفر سمـات نصرت قرين سـلطنتم ﴿ ورفعنـاه مكانا عليا ﴾ مقتضاسنجه ميـامن
فتح مبين ايله اوج عليينه وشاهباز جتر همايون هما پرواز خلافتمى دستيارئ ﴿ وينصرك الله
نصرا عزيزا ﴾ ايله كنكرهٔ طارم افلاكه ايرشديروب اوامر ونواهئ پادشاهانه مى ﴿ اطيعوا الله
واطيعوا الرسول واولى الامر منكم ﴾ مسـتدعاسنجه يمن هـدايت لم يزلبسى مرافق ايله
بسـيط زمينه شـامل وجارى ومراسم دادكسـترى وعدل پرورىده صداى شـاهانه مى
اقطار امصار بحر وبرده نفحات نسايم صبـا وجنوبه همعنان قيلوب مغلقات بيتـات جهاندارى
ومحكمات متشابهات كشوركشاينك فتحى وفور فضيلت بى نهـايه سندن السـنهٔ سيوف آبدار
واقلام ثواب كـامكاريمه مقيدومربوط ايلدى ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشـاء والله

ذو الفضل العظيم ﴾ ومقـاليد نقلد امور جهان وجهـانبانى ومفاتيح انتظام احوال عالم
وعالميـانى كف كفايت وقبضهٔ اقتدار ولايتمه مفوض قيلوب بساط مراتب شوكت واقبالمى
ذروهٔ علياى السـلطان ظل الله فى الارض ده بسـط ايليوب سرادقات عظمت واجـلال
فرخنـده فالمى اوج معلاى ﴿ ورفعنـا بعضكم فوق بعض درجات ﴾ اوزره درج ايلدى
مصباح نجـاح خلافت وكامكارى وسراج وهـاج عظمت وشهرياريمى كه قنـديل آبدار
انوار سـعادت ومشكوهٔ انار دولت وسـيادتدر ضياى عالم ارا وروشناى جهان پيناسى ايله
عرصهٔ ملك زمينى روشـن ومنور قيلوب فوحات عبير نكهات نصفت وعدالت ونفحـات
عنبر شميمات رأفت وعنايتم ايله مشـام دماغ كائنـاتى معطر ايلدى ﴿ الحمد لله الذى هـدانا
لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هـدانا الله ﴾ كه عرصـهٔ سلطنت وجهانداري تمام فسحتده
ودائرهٔ ملك وخطهٔ اقليم كمال وسـعتده در فلاجرم ميامن توفيقات الهى ومحاسن تأييـدات
نامتنـاهى روز بروز معرض بروزده جلوه كر اولمغـله بوآلاء والاى سبحانى ونعمـاى
بى انتهـاى ربانينك كه ﴿ وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها ﴾ ايدى مراسم شكرى وايفاى
لوازم حـمدى ذمت همت بلنـد رتبتمه واجب ولازم اولمشـدركه ان الله يحب معالى الامور
مسـتدعاسنجه احياى قوانين عدالت واقتضـاى آيين رأفت ونصفت وتنظيم امور اطراف
ممالك وترتيب وتشـييد مبانئ حدود ومسالك وقبض وبسـط احوال ملك وملت وعقـد
وربط قضـاياى مملكت وانضـباط مهام خلافت وانحطـاط رسوم ظلم وضلالت ايچون
بركاردان صائب راى وبرمشير عدل فرماى نصب اولنوب زمام حل وعقـد احوال سلطنت
انك افكار صائبه سـنه تسليم اولنسـه زيرا اسـاليب ضوابط جهانبـانى وقوانين مناهج
كشورسـتانيده شول زمره كه تاج ابتهاج ﴿ ولقـد اصطفيناه فى الدنيـا ﴾ ايله مستسعد
وسراج وهاج ﴿ وآتاه الله الملك والحكمـة وعلمه مما يشـاء ﴾ ايله مشرف اولـديلر دائمـا
خدم سـعادت حشمدن ناصيهٔ امانى وامالري بنه لوامع اشراقات ﴿ ان الذين سـبقت لهم
منا الحسنى ﴾ لامع ورخشان اولوب بن عواطف خسروانه ومكارم اصطناعات پادشاهانه ايله
اوج مدارج سنيه يه ايرشديروب ﴿ ومامنـا الا له مقام معلوم ﴾ درجاتنه ايصال ايلديلر بندخي
بومعناى سعادت مبنانك صدورى وبوقضيهٔ مرضيهٔ دولت اتمامك ظهورى ايچون هر باركه
عقل دوربين وفراست عدالت آيينمه مراجعت ايلدم بوامانتك تحميلنى رافع توقيع رفيع عالم
مطاع خسروانى ودارندهٔ منشور مشـهور موجب السرور كيتى ستانى جنـاب وزارتمآب
صدارت نصاب دولت اكتسـاب سعادت انتسـاب واسطهٔ عقد الدوله الابديه رابطهٔ عقـد
السعادة السرمديه قايد جيوش الاسلام صاحب العز والاحتشام الصارم الصمصـام ضرغام
بلنك انتقام آصف الزمان ملاذ اهل ايمـان حجة الرحمـان على الانسـان مظهر عواطف الله
تعـالى مصدر الطاف بى انتها الذى تلألأ من وجنـات دولته نور الهـدى وتبين من افق
سعادته شمس الاعتلا الغـازى فى سبيل الله المجاهد لوجـه الله المحفوف بصنوف لطـايف
عواطف الملك الاعلى مبارز الدولة والدين والدنيـا نظام الملك وزير اعظم ابراهيم پاشـا
ادام الله تعالى اجلاله وزاد اقبـاله يه اليق واولى ومحل واحرى كوروب انك حسن خدمات
سـابقه ولاحقه سي موجب فيضـان قلزم ذخار عواطف ملوكانه وكمال تقرب رتبتخايقه ايله
﴿ والسابقون السـابقون اولئك المقربون ﴾ سعادتيله ممتاز وسرافراز اولوب آستانهٔ سعادت
آشيانمده شرف التفات وحسن قبول تربيت كيميا اثارم ايله مربى ومقبول اولدوغندن غيرى
رزانت عقل وفهم ايله آرايسـته ووفور شهامت وشجـاعت حزم ايله پيراسته مكارم عاداتله

موصوف وصيانت و جبلت ذات ايله معروف رأى صائبى مفتاح مشكلات وطبع وقادى
مصباح معضلات اولوب اقبال ودولت وار وظفر كردار ملازم خدمات سنيهٔ پادشاهانه م
اولمغله ماصدق فحواى كلام سعادت فرجام اذا اراد الله بملك خيرا جعل له وزيرا
صالحا اذا نسى ذكره واقع اولمغين انك حقنده خورشيد تابان عناياتم مشارق
عزت واجلالدن شارق وطالع وآفتاب نور نويد درخشان حماياتم آفاق همت وعاطفتمدن
بارق ولامع اولوب اولدن تصرفاتنده اولان يكرمى كره يوز بيك اقچه‌لك خاصلرى اوزرينه
اون كره يوز بيك اقچه‌لك خاصلر دخى الحاق واضافه ايليوب جمله حاصلرى اوتوز كره
يوز بيك اقچه‌لكه بتشديريلوب قلمرو اقليم سلطنتمده واقع اولان ممالك ومسالكك حفظ
وحراستى وضبط وصيانتى ايچون وزيراعظملق اوزرينه سرعسكرلك تعيين ايليوب مزيد
عواطفمدن توغ سعادت فروغ ايله طبل وعلم ارزانى قيلوب بو برات سعادت آيات ودولت
اماراتى ويردم و بيوردمكه بعد اليوم دخى كما كان وزيراعظم وكافهٔ ممالك محروسه مده جناب
جلالت مآبم قبلندن سرعسكرم اولوب وزراء آصف نشان مسند نشين وروم ايلى
بكلربكيسى وقاضيعسكرلرم وعامهٔ علما وفضلا وقضاة وسادات ومشايخ وسائر بكلربكيلرم
وعموما اركان دولت قاهره واعيان سلطنت باهره وسنجاق بكلرى وباب سعادت مآبمده
خدمت ايدن بلوك اغالرى وحجابت سراپردهٔ عظمت وكامرانى ونواب كاركاه حشمت
وكشورستانى ومتفرقه‌لرم و بلوك كتخدالرى وقپوم قوللرى جمله‌سى وجميع ممالك محميه‌مده
واقع اولان الاى بكلرى وصوباشيلر وچرى باشيلرى ومجموع عساكر نصرت مآثرم خلق
وسائر زمرهٔ اكابر وافاضل وجمله اعالى واسافل وارباب مناصب وجهات وجمهور انامدن
قاطنان سدهٔ عرش آسا وساكنان عتبهٔ گيتى فضا وقطان مملكت ووطان ولايت واهل
وبر ومدر وجمله صغير وكبير غنى وفقير محصلا خواص وعوام كافهٔ انام مومى اليهى وزيراعظم
وهر زمانده عموما سرعسكرم بيلوب كمال تعظيم واكرام ايله معزز ومكرم ووفور تبجيل
وتفخيم ايله مبجل ومفخم طوتوب مشار اليهك حضورنده اقبال واستقبال دقيقه فوت ايتميوب
هرنه كه درسه وهرنه وجه كوررسه بنم لسان دربارمدن صادر اولمش كلام سعادت انجام
وامر واجب الاحترام بيلوب سمع تحقيق ايله اصغا وحسن قبول ايله تلقى ايليوب دولت
قاهرهٔ صاحب قرانى يه متعلق اولان جمله مهمات امور وكافهٔ مصالح جمهورده امرندن
وسوزندن تجاوز وعدول وانحراف وذهول ايليه‌لر اكر استانهٔ سعادت آشيانمده واكر سائر
ممالك محروسه‌مده واقع اولان بكلربكيلك وسنجاق بكيلك وباقى اعلى وادنا وارباب مناصب
ومراتب واصحاب جهات ومنازلك وبالجمله حوزهٔ سلطنتمده اولان كليا قوللرمك عزل
ونصبى انك رأى صائبنه وفكر صافيسنه مفوضدر اولوب شويله‌كه مراسم قوانين وزارت
وسرعسكرى ولوازم اساليب صدارت ودادكستريدر مؤدى قلوب سالك مسالك عدالت
ونصفت وذاهب مذاهب شرع وديانت اولوب طبقات مخلوقاتى على تفاوت الدرجات
منازلنه تنزيل ايلمكده دقيقه فوت ايليه وهربار كه سفر همايون واقع اولوب سعادت واقبال
وعزت واجلال ايله جناب جلالت مآبم توجه ايتملو اولوب وياخود عسكر ظفر پيكرم ارسال
اولنمق لازم كله اول وقت دخى سرعسكرلكه متعلق اولان خصوصات هرنه ايسه كليا
مومى اليهك آراى صائبهٔ اصابت قرين وافكار صافيهٔ متانت رهيننه مفوض اولوب
اوامرينه امتثال ونواهيسندن اجتناب ايليوب امرينه مخالفت ايتميه‌لر يولداشلغى
ومردانه‌لكى ظهور ايدنلر باشده ومستحق عاطفت وعنايت اولنلر حقنده اكر بكلربكيلك

توجيه ايتمكدر واكر اعلى وادنايه تيمار وعلوفه ويرمكدر بالجمله انواع مناصب وجهاتدن
محصلا هرنه توجيه وتعيين وتفويض وتقليد ايدرسه بنم عز حضور سعادت موفور
مستلزم الحبورمده محل قبولده ومنزلهٔ ارتضاده بلنه وكذلك ذكر اولنان فرقهٔ عساكر
نصرت مآثرمدن العياذ بالله فرمان شريفمه مخالف مشار اليهك امرينه وسوزينه مخالفت
وعناد ايدنلرى كيم كركسه اولسون وياخود خلاف شرع مطهر ومغاير قانون مقرر رعايايه
ظلم وتعدى ايدنلر قاچ نفر اولور ايسه اولسون اصلا سدهٔ سعادتم جانبنه عرض واعلام ايتمكه
توقف ايتميوب انواع عقوبات وسياساتدن هرنه مستحق وسزاوار اولور ايسه مقتضاى شرع
وقانون اوزره تأخير ايتميوب سياست ايدوب كركى كبى حقلرندن كلدوره كه سائرلرينه موجب
عبرت ونصيحت اوله اولبابده هيچ احد مانع ودافع اولميه شويله بيله‌لر علامت شريفه اعتماد قيله‌لر
تحريرا فى اوائل شهر شعبان المعظم لسنه خمس وثلثين وتسعمائه بمقام قسطنطينيه

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازى حضرتلرينك مهاج سفرى ختامنده ممالك ﴾
﴿ محروسه ده‌كى حكامه اصدار بيوريلان فتحنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

چون آيات قديمهٔ ربانى وخصوص سعادت نصوص سبحانى تنزيل عظيم وفرقان كريمده
قتال مشركين وتعذيب كافرين ايچون مسطور ومبين اولمغين آباى كرام واجداد عظامك
انار الله براهينهم احراز مثوبات غزو وجهاد آيين هدايت معتادلرى اولوب بنم دخى ذات
خلافتنصاب شاهانه‌مده هر بار حقك عنايتى ظهير وياور ورايات جهانكشاى خسروانه‌م
مقارن فتح وظفردر ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم ﴾ بناء على هذا
حضرت واهب العطيات والامال دركاهنه روى عمال ايدوب ﴿ فاذا عزمت فتوكل على الله ﴾
مقتضاسنجه عنايت بى غايت الهيه‌يه عزم توكل وسالار رسل هادىٔ سبل مقصود
جزؤ وكل حضرت محمد مصطفانك صلوات الله عليه وسلامه معجزات كثيرة البركاتنه
توسل ايدوب ﴿ ان الله يحب الذين يقاتلون فى سبيله صفا كانهم بنيان مرصوص ﴾ آيتنك
فحواى سعادتنماسندن حصه دار وبهره مند ﴿ وجاهدوا باموالكم وانفسكم ذلكم خير لكم ﴾
امرينه امتثالا داربنده مثاب وارجمند اولمق ايچون غزايه عزم ونيت ايدوب كفار فجار وطائفهٔ
اشراردن فرقهٔ انكروس منحوس كه رسالت سيد الكونينه انكار ايله مأنوس وضلالت
وطغيانله طريقهٔ هدايتدن مأيوسدر مملكتى ملاصق ديار الاسلام اولمغين عنان عزيمت
ظفرقران خسروانه‌م انلرك اوزرلرينه منصرف ومنعطف اولوب متوكلا على الله العزيز الفتاح
رايات ظفر نجاح والويهٔ نصرت مفتاح آچوب عساكر درياجوش وعمان خروش وجنديان
جوشن پوشله منازل بعيده ومراحل عديده قطع ايدركن بهادران عدوشكار ودليران
خنجر كذاردن روم ايلى عسكرى ايله بلنك قلعهٔ شهامت بيريشهٔ شجاعت صفدردن پرور
رستم ميدان ظفر شيرعرين رزم جهاندارى ودرغين بحر كامكارى المجاهد لوجه الله وزيراعظم
وروم ايلى بكلربكيسى ابراهيم پاشا ادام الله تعالى اجلاله فرمان شريفم ايله بركوچ ايلرو
عزيمت ايدوب دار الفتح والنصر قلعهٔ بلغراد اوكنده جارى اولان صاوه صويى اوزرنده
عبور غزاة نصرت قرين ومرور مبارزان رزم آيين ايچون فرمان همايونم ايله ترتيب اولنان
جسر استوار وبناى ثابت القراردن عساكر انجم شمار جزيرهٔ سرمه‌يه كچوب صحرا وجبال
بشه وتلال مخيم جاه وجلال عساكر دريا مثال اولدقده عقبلرنجه بندخى اقبال ودولت ايله
وشيران كوه هيجا وهزبران قلهٔ وغا مشيد مبانىٔ دين ودولت وممهد اساس عز ورفعت
وزيرلرم مصطفى پاشا واياس پاشا دامت معاليهما وامير الامراء العظام اناطولى بكلربكيسى

بهرام دام اقباله وسائر قپوم قوللری واناطـولی دلاوری ایله عزیمت عالی همت ایدوب
جزیرهٔ مسفوره ظلال رایات سعادت آیاتله مسعد اولدقده انکروس مأیوس کفر آیینك
حصون وقلاع متینه سندن قلعهٔ وراد ین که حصانت بنیان پایدار وامانت اساس استوارایله
اشتهار بولوب بروج هوامکانی چوسما به داخل وقلال آسمان اشیانی فلك البروجه
مماثل درونی مقر عفاریت کفار اولوب سنك راه جهاد اولمغین مشار الیه
وزیر دولت مشیرفرمان قضا تأثیر ایله قلعی وقمعی ایچون عزیمت ایدیجك قلعه نك بانی
نام کسنه اولوب عساکر بیحد وستارهٔ بی قیاسه نوعا تعرض قصدینه
قلعه سی اوکنده کروه شقاوت شکوه جمع ایدوب حاضر ایکن علی نیة الغزا
آهن پوش اولان پلان یم خروش ودلیران دریا جوشك هجومی کوش بیهوشنه وصول
بولدقده قراری قالمیوب طونه یی کچوب مقابله سنده الایلر باغلیوب کیلریمی کچرمك سوداسنه
عربه ایله طوبلر وضربزنلر قوروب بواثناده بعنایة الله تعالی صوبوزندن دخی سکز یوز
مقداری سفاین نصرت قراین ابطال رجال وبها دران رزم وقتال ایله ایریشوب حوالیٔ
حصار برا وبحرا خیام ثریا نظام وقلاك فلك قبام ایله مالامال اولوب سرعزیز ﴿قاتلوا الذين
لا يؤمنون بالله ولا باليوم الاخر﴾ مسامع جنود موحدینه لایح وسانح اولدقده کروه انبوه
غازیان وزمرهٔ مبارزان معرکه کیران ایله مشار الیه وزیر اعظم قره جانبندن حصارك
واروشنه وکیلرم دخی صوبوزنده کفارك طوبلرینه ومترسلری اوزرینه هجوم
ایتدکارنده دلاوران شیر حملهٔ پلنك جنك وبهادران ببر صدمت وهزبر آهنك
جهان یوزین طار وتنك ایدوب حق تعالینك عنایتی ایله واروشی فتح ایلیوب ایچنده بولنان
مردهٔ خاکساری تیغ آتشبار ظفر نشكارله طعمهٔ شمشیر آبدار ایدوب کیلرم دخی قطعا
کوز آچدرمیوب صاعقه کردار ورعد آثار طوبلر اتوب ﴿وجعلناها رجوما للشياطين﴾
مقتضاسنجه کفار ملاعینی احجار جان شکارله رجم وسنکسار ایدوب طوبلرین ابطال
والایلرین تارومار ایدیجك پاپاس وسواس توابع ناسپاس ایله این المفر کویان فرار اختیار
ایدوب صوبوزی کما هو المراد فتح وکشاد بولدقده قلعه ده اولان طائفهٔ طغیان پیشه
وعندهٔ عصیان اندیشه ﴿وظنوا انهم مانعتهم حصونهم﴾ قلعه لرینك متانت وحصانتنه
اعتماد ایدوب احتراز اوزره اولمغین جوانب اربعه دن طوبلر قوریلوب لیل ونهار دوکیلوب
قلل وبروجی آهنین سنك قلعه کیرله ما نند کفکیر اولوب درودیواری صدمهٔ طوب
قلعه کوب ایله ویران وخراب وقله وبارولری ضربهٔ لغم بنیان وآشوب ایله تالان ویباب
قیلنوب غیرت اسلام سعادت انجام وحمیت دین سید الانام دن علیه الصلوة والسلام غزاة
نصرت فرجام ﴿وعنده مفاتح الغيب لا يعلمها الا هو﴾ صداسیله مغتنم ﴿وثبت
اقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين﴾ قولنه کویا اولوب جابجا امرا وکارکـبراء
ذوی الاقتدارله بهادران میدان عربده وجنك جویان مصاف ومعرکه دعای مستجاب
ابرارسما یه صعود ایدرکبی حصاره هجوم ایدوب دامن کیر قلعهٔ هوا اشیان اولدقلرنده
ایچروده اولان زمرهٔ ملاعین وفرقهٔ خاسرین کدکارده آلات جنك وجدال واسباب
حرب وقتال ایله حاضر ومهیا اولوب غازیلره تفنك بی درنك وحربهٔ ضرب آهنك وتفط
وچوب وسنك حواله ایدوب کنش صحوهٔ کبرایه وارنجه طرف طرف جنك وآشوب اولاشوب
طائفهٔ مسلمین فجار لئامه سهام خون آشام وپیكان اجل پیام ایله ﴿فذوقوا العذاب بما كنتم
تكسبون﴾ پیغامن انهـا وشمشیر دشمن کیرمرك تأثیر وسنان وتیغ وتیر موت تد بیرایله

﴿ايغا تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة﴾ خبرین انبا ایلدیلر اما اولکون
تقدیرجی لایزالیده فتح اولنمق مقدر اولمیوب ﴿استعينوا بالله واصبروا﴾ آیتنك مفهوم
سعادت منظومی خواطر غزاة ظفر مرآته لایح اولمغین توقف اولنوب تکرار طوبلر ومواضع
عدیده ده لغملر تدارك اولنوب ماه شوال مبارکك اون یدنجی کونی که یوم جمعه در لغملره آتش
ویرلدکده اول قلعهٔ آسمان همسر ﴿فجعلنا عاليها سافلها﴾ موجبنجه خاکه برابر یقلوب
هر رخنهٔ فتح مدار وهر کوشهٔ نصرت شعارندن ﴿نصر من الله وفتح قريب﴾ علامتی
روشن وپیدا وظاهر وهویدا اولیجق کفاره رعب وهراس مستولی اولوب نیجه سی
خشیت شمشیر بران وهیبت تیغ وسناندن سراسیمه وحیران اولوب کندولرینی بدنلردن
اشاغی بران ایدوب عسکر جنك جوی وصاعقه خوی دخی مجال ویرمیوب هر طرفدن قلعه یه
قویلوب ملاعین خسران آیینك ذکورین علف شمشیر واناث واطفالن محبوس واسیر
ایدوب قلعه نك پیرقولاینی وسائر شاملری برقله یه تحصن ایدوب جناب جلالت ناّبدن قرع باب
استیمان ایتدکلرنده العفو زکوة الظفر موجبنجه مزبورلره امان شریفم احسان اولنوب
یوم مزبورده مبشر فتح واقبال ﴿انا فتحنا لك فتحا مبينا﴾ مژده سنی کوش جهانیانه
ایرشدردکده فتاح ذو المنن تقدست الاؤه درکاهنده حمد اولنوب قلعهٔ مزبوره اطراف
واکنافیله مفتوح ومسخر اولوب کنایس ومعابدی جوامع ومساجد اولوب واذان اوقونوب
جوامع شریفنده اول کون جمعه نمازی قلنوب بعده محروس مزبورك قبضهٔ تصرفنده
اولان قلاع منیعه وحصون رفیعه سندن قلعهٔ ایلوق که حصن سمك بنیان وباروی فلك
اساندر تمهید سور استواری مرکزنما که وصول وهر قلهٔ کردون کذسی اوج هوادن کرهٔ
افلاکه دخول ایدوب وادیٔ خندق عمیق غیرت نمای ارباب عقول اولوب ترتیب بنیاد سنکین
نهادنده مهندسین ماهر خرج بدایع وتنظیم بروج آسمان عروجنده استادان کامل صرف
صنایع قیلوب درونی ارباب کفر ونفاق واصحاب ضلالت وشقاق ایله مملو اولمغین اول قلعهٔ
کردون همنانك دخی عنایت حضرت ذو الجلال ایله تعالی شانه استخلاصی ایچون مشار الیه
وزیر بزرکوار عظیم الشان ادام الله تعالی اجلاله فرمان لازم الاذعانله جوانب بری خیام
آسمان نشان وصوطرفی دخی سما بادبان کیلرله محاصره قلنوب اژدرها کردار وثعبان آثار
آتش فام ودشمن شکار طوبلر قوریلوب شب وروز نائرهٔ حرب وقتال ظهور وبروز
ایدوب آنا فانا صدای زمزمهٔ هیجا واوازه ولولهٔ وغا ایله کنبد کردون پرخروش وساعقهٔ فاعقهٔ
بخار خون دشمن ودخان طوب وضربزندن قبهٔ خضرادود پوش اولوب چاردیوار
ضلالت آثار ایچنده معذب ومحصور اولان فرقهٔ ضاله ﴿يجعلون اصابعهم في اذانهم
من الصواعق حذر الموت﴾ حسب حاللری اولمغله غریق بحار خشیت وحریق نار دهشت
واقع اولوب اخر الامر اعلام فتح پیام اهل ایمان ورایات نصرت سمات وسعادت نشانك
آثار ظفر نماسی ایله کفرهٔ کراه ﴿ان جندنا لهم الغالبون﴾ معناسندن خبیر واکاه اولیجق
خلاصلرینه اماندن غیری راه بولمیوب مشار الیه وزیر آصف نظیر ومبارکك ید بیرك دامن
شفاعتنه تشبث ایدوب درکاه نصرت پناه وبارکاه ظفر دستکاهم تراتبدن استدعای عنایت
وعاطفت ورجای شفقت ورأفت ایتدکلرنده اذا قدرت على عدوك فاجعل العفو شكرا
للقدرة موجبنجه قلعهٔ مزبوره اهالیسنه امان شریفم ویریلوب ماه مزبورك یکرمی سکزنجی
کوننده مشار الیه پاشا کندو ایله اولان دلیران دشمن بند وعسا کر دریا مانند ایله اول حصار
آسمان کردارك وقلعهٔ کردون مقدارك دخولی ایچون اوزرینه واروب امان طلب ایدن

زمرهٔ فجار هزار تذلل وانكسار له قلعه قپوسن آچوب صدای غیب تلقین ﴿ ادخلوها بسلام
آمنین ﴾ كوش هوش مسلمینه ایریشوب حق سبحانه وتعالینك عون وعنایتی ایله ابواب فتوح
مفتوح اولمغین قلعه‌لرینه رایات ظفر سمات خسروانه‌م نصب اولنوب واذان اوقونوب صدای
ناقوس اشرار كلیسالك سعادت مأنوس ابراره تبدیل وكنایس كفار بد آیین مساجد ارباب دین
مبینه تحویل اولندی الحمد لله علی هذا وقلعهٔ مزبوره دن غیری انكروس منحوسك نامدار
قلعه‌لرندن اریك وغورغوریچه وجرویك وبرقاص وسوتین ووكین واردود وتمبر وپچه
ونوكای ووقوار وبوارج واوسك ووراچه نام قلعه‌لر كه هر بری كلید ممالك كفار بدكردار
وملجاء اشرار ضلالت شعار ایدی سكان عزیمت نشانلری لشكر اقلیم پیما وجهانگشانك
مهابت صیت وصداسندن سركشتهٔ بادیهٔ ضلالت واقع اولوب كیمنك خلق بنات النعش كبی
وادی وجباله پریشان اولوب وكیمنك اهالیسی سدهٔ مراد بخشم خاكنه یوز سوروب
استیمان ایده‌كلرنده قلاع مزبوره وجملهٔ ولایات واقطار وملحقاتی ایله سائر ممالك
محمیهٔ كردون حشم مضافاتندن اولوب بعد ذلك قره جانبندن عساكر جرار كیتی ستان
ودلاوران نامدار ظفر نشان وصو یوزندن دخی غزاة دشمن شكن وكماة مردم افكن ایله
كیلرم قرال صوینه عزیمت ایدوب دراوه دیمكله معروف صوكه كثرتده نیل
وجیحوندن ووفرتده فراتدن افزوندر عسكر منصورك مرور وعبوری ایچون كیلر
اوزره ایكی اوچ كون ایچنده بر جسر وسیع وبنای منیع بنیاد ایدوب ماه ذی القعده‌نك اون
ایكنجی كوننده جملهٔ اجناد نصرت معتاد وكروه غازیان ظفر نهاد ایله انكروس بی ننك
وناموس سمتنه شهباز بلند پرواز همتم بال وپر آچوب معمورهٔ مملكت ولایتی پایمال خیول
غازیان سعادت شمول اولدقده عدوی مخذولك كیفیت احوالنه اطلاع حاصل اولدیكه
عزیمت عالی همتم كوش بیهوشلرینه وصول بولدقده انكروس قرالی اولان لاوش قرال
كندو ولایتنده وتحت حكومتنده اولان فرقهٔ ملاعین وزمرهٔ معاندین خذلهم الله
الی یوم الدین جمع ایدوب دماغ ضلالت فراغنه خشیت شمشیر ممالك ستان اهل ایمان مستولی
اولمغین سائر كافرستان بكلرندن استعانت واستمداد ایدیجك باقی فرقهٔ ضالهٔ كفار خاكسار
معاونت ومظاهرت ایچون آدم ویروب بالجمله مقهور مزبور یوز اللی بیك مقداری مسلح
وآهن لباس مردهٔ شیاطین استیناسیله مذكور قرال بركشته بختك تختی اولان بودیندن
یدی سكز كوچ برو مهاج دیمكله معروف صحراده كلوب آراء باطله وافكار عاطله لری
مقتضاسنجه عسكر اسلام ایله مقابله ایتمكه طوپلر وضربزنلر قوروب اون بیكدن زیاده
تفنك انداز پیاده ایله مقابلهٔ جنود موحدینه حاضر وآماده اولمش ایدی بنم دخی آیینهٔ
ضمیر منیر خسروانه‌مده كه مدار الهامات ربانیدر چهرهٔ ظفر بهرهٔ ﴿ عسی ربكم ان یهلك
عدوكم ویستخلفكم ﴾ الایه مشاهد وظاهر ومرآة خاطر عاطر جهانبانمده لقاء سعادت
ارتقاء ﴿ واورثكم ارضهم ودیارهم واموالهم ﴾ كون كبی روشن وباهر اولمغین عنایت
خالق كونینه عز شانه اتكا ومعجزهٔ سید الثقلینه صلوات الله علیه وسلامه التجا ایلیوب لشكر كوه
شكوه كرار وعساكر مور شمار وستاره مقدار ایله اوزرینه یوریوب ماه مبارك ذی القعده‌نك
یكرمنجی كونی كه یوم الاربعا در وقت عصرده ذكر اولنان صحراده مقابل اولنوب جانبیندن
نوایر حرب وقتال اشتعال بولدقده مجاهدان دلاور وچالاك زمزمهٔ تكبیر وتهلیلی مسامع
مسبحان صوامع افلاكه ایرشدیروب صیحه ساز ورعد آواز طوپلرك مهابت وغریوی
﴿ اذا زلزلت الارض زلزالها ﴾ آیتنك مفهومنی اشعار ایدوب شعلهٔ شمشیر دشمن كیر ایله

شمع نبرد

شمع نبرد فروزان ونیزهٔ جانستان لمعهٔ آتش كبی میدانده درخشان اولدقجه بهر طوپ وتفنك
﴿ یكاد البرق یخطف ابصارهم ﴾ موجبجه جهنملره عذاب الیم وعقاب عظیم ایلیوب
بواثناده قرال شقاوتمآل زمرهٔ عساكر خذلان احوالی ایله مشار الیه دستور دولت مشیر
وزیر اعظم وروم ایلی بكلربكیسی ابراهیم پاشا ادام الله تعالی اجلاله ایله اولان روم ایلی
عسكرینك اوزرینه هجوم ایدیجك پاشای مشار الیه خلقت شهامت منزلت وجبلت شهابت
مرتبتنده مركوز ومجبول اولان آثار مردی ونتیجهٔ هنرمندی یی ظهوره كتوروب سیوف
آبدار جوشن كذارله غدای طعمهٔ شمشیر آتشبار ونیزهٔ شهادت آثار وتیر آهنین منقارله
جنود فجاری خاكسار ایدوب مبارزان دولت ودین ومجاهدان غزا آیین اول فرقهٔ خاسره‌یی
خواه ناخواه مقر ضلالت منزللرینه مراجعت ایتدیروب كشتهٔ اعدادن كوه وصحرا پشته
وجبال ومیدان معركه وقتال جیفهٔ ابدان اهل ضلال ایله مالامال اولوب اول جانبده
صورت انهزام مشاهده ایدوب ﴿ كحمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ فرار كوستریجك مهابت
آشوب وجنكدن بصری بصیرتنه روی دنیا چشم مور كبی تنك كورینوب وللباطل جولة
مقتضاسنجه هرچند كه عسكر منصورله مقاومت ایلدی بعنایة الله تعالی دلیران پیل افكن
وغازیان صیت شكن كفار لئامك حیاتلری خرمننه آتش قتال ایله ﴿ كأن لم یكن شیئا مذكورا ﴾
ایلیوب اصحاب سقر وسعیری ﴿ الی جهنم یصلونها فبئس المصیر ﴾ جانبنه ایصال ایلدیلر
آخر الامر نسیم فتح فیروزی ﴿ لقد نصركم الله فی مواطن كثیرة ﴾ مهبندن تنسم ایدوب
مبشر اقبال آیت فتح ونصرتی مسامع جنود موحدینه ایرشدركن قرال بدفعال من نجا برأسه
فقد ربح قولیله عامل اولوب همان اول ساعت معركه كاه ظفر دستكاهمدن فرار ایدوب
اول لشكر انبوه شقاوت كروهی عسكر مسلمین تعقیب ایدوب اكثرینی قلیجدن كچوروب
وبعضنی دخی طونه یه دوكوب آل فرعون كبی بلای غرقه مبتلا ایدوب بانلرینك وسردارلرینك
باشنی كسیلوب علف شمشیر دشمن كیر وبقیة السیوف اولنلری محبوس واسیر قلنوب
اول منحوسلرك كلیا علملری معكوس كتورلوب بات وبراق وطوپلری وجبه خانه سی آلنوب
كندوسنك حیاتی ومماتی معلوم اولمیوب وكلیا اله كیرن صغار وكبار طعمهٔ شمشیر آهن منقار
ولاشه لری لقمهٔ مور ومار اولوب الحمد لله والمنه اعلام اسلام مؤید ومنصور واعدای دین
سید الانام متبدل ومقهور اولوب سلاطین نامدار وخواقین ذوی الاقتدار بلكه اصحاب كزین
خیر الاخباردن كیمسنه یه میسر اولمیان فتوحات جمیله حقك عنایتی ایله جناب جلالت
مآبمه نصیب اولدی ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾ اویله اولسه
بوفتوحات كلیه‌نك تاریخ سالی كه كلام هدایت نصرت الاسلام ایله موفقدر جماهیر اسلامیان
دین خیر الانام مسرور وشادمان ومبتهج وخندان اولمق ایچون دارندهٔ حكم همایون
ارسال اولندی ان شاء الله الاعز تبلیغ ایدیجك شكر وثنا دقلر ایلیوب بو اخبار فتوح
آثاری اطراف وجوانبه اعلان وافشا ایدوب دوام دولت ابد پیوند روز افزونم ایچون دعایه
اشتغال كوستره سز تحریرا فی اواخر شهر ذی القعدة الشریفه سنه اثنی وثلثین وتسعمائه

﴿ جنتمكان قانون سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری دركاهندن رستم پاشایه ﴾
﴿ اصدار اولنان استور فتحنامه سنك صورتیدر ﴾

دستور اكرم مشیر افخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام
بالرأی الصائب مؤسس بنیان الدولة والاجلال مشید اركان السعادة والاقبال المحفوف
بصنوف لطایف عواطف الملك المنان وزیر اعظم سلیمان پاشا ادام الله تعالی معالیه

توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که سابقهٔ عنایت حضرت واهب الامال قرین
حال اولوب شمشیر ظفر نوال ایله فتح ایتدوکم انکروس ولایتنك دار الملکی اولان بودین
نمچی که اول زمانده ممالك اسلامیه‌دن بعید وضبطی عسیر اولوب یانوش قرال خراجی التزام
ایتمکین مزید عاطفتمدن انکروس قرالاغی مزبوره توجیه اولنوب الك وفا تندنصکره اوغلی
استفان قراله عنایت ایلمشیدم انکروس مملکتی ایله همجوار اولان نمچه قرالی فراندوش
اهل اسلام ایله بغض وعداوتده اصرار اوزره صاحب کین برمفسد
فساد قریندر انکروس اقلیملرینه دخی قرال اولمق سوداسنده دوشوب قرنداشی
اولان اسپانیا قرالی قارلو اتفاقی وسائر کفره معاونتلریله دیار ضلالت آثارلرندن
مبالغه عسکر کفار جمع ایلیوب طونه صویی اوزرنده دخی بی نهایه کمیلر ایله طوبلرو بیراقلر
ترتیب ایلیوب انکروس بك زاده لرندن پیرنی پتری نام بك دخی اکا تابع اولوب
کاوب انکروس ولایتنه مستولی اولوب بودین شهرینی حصار ایتشلردی بندخی حق سبحانه
وتعالی حضرتلرینك علو عنایتلرینه توکل وسید کائنات وخلاصهٔ موجوداتك صلوات الله
علیه وسلامه معجزات هدایت سماتلرینه توسل ایدوب عساکر هیجا شناس ودریا قیاس
ونصرت استیناسدن روم ایلی عسکری وقپوم قوللرندن برمقدار تفنکچیان دشمن قهر
وعدوستان ایله دستور شجاعت آثار وشهامت شعار وزیرم محمد پاشا ادام الله تعالی معالیه‌یی
بودین طرفلرینه ارسال ایلمش ایدم وانهار عظیم الاعتباردن نهر صاوه اوزرندن دخی عبور
لشکر سیل مرور ایچون جسر استوار متین الاساس بنا اولنمق لازم ومهم اولوب ذخایر
عسکر فتح مأثرم ایچون دخی کمیلر بنا اولنمق اهم واقدم اولدیغی اجلدن متمم امور برایا
وزیرم خسرو پاشا دامت معالیه دخی کوندریلوب بندخی رایات نصرت آیات وظفر ظلال
واعلام عالمگیر وفتح نوالی آچوب چراغ دین مبینك تنویری وآیین ضلالت قرین مشرکینك
اذلال وتحقیری ایچون کتاب کریم لازم التعظیم الهی‌ده عزوجل مذکور ومسطور اولان آیات
بینات سعادت سمات نامتناهی مقتضاسنجه اوامر عالیهٔ خالق الکونینه عز شانه انقیاد
واطاعت وسنن سید المرسلینه صلوات الله علیه وسلامه متابعت ایلیوب ذات ظفر نصیب
ونصرت نصابمله فی سبیل الله تعالی غزا نیتنه توجه وعزیمت ایلیوب بلنك قلعهٔ هیجا
وصفدری ونهنك دریای شجاعت وبهادری وغضنفر میدان مهابت کستری وزیر رستم
پاشا بلغه الله تعالی الی مایشاء ایله واناطولی بکلربکیسی امیر الامراء العظام سلیمان دام
اقباله کلیا اناطولینك امرای نصرت انتما ومبارزان ممالك کشا واقالیم اراسیله وبالجمله
شرق سیر ومغرب ستان وبهادران ثریا جمعیت وپروین نشانمدن قپوم خلقی وتفنکچیان
قهر آموز واعدا سوزدن کلیا یکیچری قوللرم ایله اقبال ودولت وارمنازل ومراحل قطع
وطی قلنوب دار الفتوح والجهاد محمیهٔ بلغراد ظفر اباد اوکنده صاوه صویی اوزرنده بنا
اولنان کوپریدن لشکر سیل شتاب ونصرت انتسابله مرور ایدوب جزیرهٔ سرم ظلال رایات
فتح منضم ایله مستسعد اولیجق تلال وجبال مخیم سرادقات اقبال واقع اولوب هامون
زمین اردوی همایونم ایله نمونهٔ فردوس برین اولمشیدی بو اثناده مشار الیه وزیرم محمد پاشا
کروه دشمن ستان وقلعه کشا ایله محمیهٔ بودینه وصول بولوب عقبنجه روم ایلی عسکری ایله
لیث الوغا روم ایلی بکلربکیسی احمد پاشا زاد الله تعالی اجلاله دخی ایریشوب طائفهٔ
مشرکین خذلهم الله الی یوم الدین هرجانبدن حصاره طوبلر قوروب برج وبدنلرینی
یقوب خراب ایدوب جابجا رخنه لردن اهالیٔ قلعه زبون وبی مجال اولدقلری وقتده عسکر

فرخنده

فرخنده روز وفتح افروزدخی ایرشدکلری کبی کفار خاکسار ال چکوب لشکر نصرت اثر برله
مقابله ایتمك قصدینه حوالیٔ بودیندن برجبل عسیر المرور اوزره محکم اصطبور باغلیوب
توبلبسنه وارنجه خرق زمین ایدوب عمیق خندقلر کسوب جنك ایچون یریر بارولر پیدا قیلوب
وطونه ایچنده بعض جزیره لرده قلعه یاپوب هرجانبدن اصطبورینی حفظ وحراست ایتمك
ایچون بادلوشقه لر قوروب حصن حصین ایلمشلر لشکر فیروز اختر بهادران غضنفر فردخی
کوز آچدرمیوب ملاعین سقر مکینك اوزرلرینه هجوم ایدوب کافران بی دین دخی الای الای
خندقلر ایچندن چیقوب اصطبورلری اوکنده واقع اولان صحرا جانبندن قوشمه لر
دوندرشمه لر اولوب دخان طوبدن جوف کنبد کردون پردود اولوب غازیلر صدمهٔ شمشیر
جهانگیر ایله دوزخیلری شکست ایدوب قرق کوندن زیاده لیل ونهار جنك وآشوب اوزره
ایکن بندخی دولت واقبال وشوکت واقبال ایله شب وروز یوریوب اوسك نام قلعه
جوارنده دراوه صویی اوزرنده امر شریفمله بنا اولنان کوپریدن زمین انکروسه مرور
ایلیوب بودینه اوچ درت منزل قالدوغی کبی ولولهٔ کیتی ستانله زمین وزمان مضطر ونعال
مطایادن جرم خاك افلاکدن کذر قیلوب غبار سم سمند عز آتدن هوا مغبر اولمشیدی طنطنهٔ
کوس آشوبدن قلوب ملاعین مغلوب اولوب هیبت لشکر ظفر خاصیتمدن آرام وقراره
مجاللری قالمیوب سنه ثمان واربعین وتسعمائه ربیع الاخرینك یکرمی طقوزنجی کونی ملعونلر
کریزه قصد ایدوب کروه فرنك فراره آهنك ایتشلر کمیلری بودین مقابله‌سنده اولان پشته نام
شهر جانبنه کچوب مرور وعبوره باشلدقلری کبی عسکر فوز انتساب خبردار اولوب کیجه
ایچنده سوار اولوب اصطبورلری قپولرینه هجوم ایدوب ایچرودن کفار خاکسار بادلوشقه‌لو
طوبلر وضربزنلر قوروب حربه اغاز ایدیجك غازیلر اصطبورلرینی پاصوب ایچرو کیروب
ظلام لیل ایچره مسلم وکافر ومؤمن وفاجر بربرینه قاریشوب زمرهٔ اهل ایمان کروه
نیراندن برق طوب ایله فرق اولنوب ارباب دین منیر اصحاب سعیردن شعلهٔ شمشیر ایله معلوم
اولورمش زمان جنك وآشوب طلوع فجره ممتد اولوب آفتاب جهانتاب ایله روی عالم
منور اولدوغی کبی عنایت حضرت پروردکار لایزال قرین حال لشکر فرخنده فال واقع
اولوب بازوی دولتم کمال قوتده بولوب لشکر فوز خاصیتم اعدای دینه غالب ومنصور جمهور
مشرکین وزمرهٔ خاسرین کمال انهزام ایله منهزم ومقهور اولوب غازیلر فرقهٔ طغیانی
طعمهٔ شمشیر ایلیوب بودین صحراسنی ابدان جیفه نشان کفار ایله مملو قیلوب بی دینلر جانلرینه
درمان ملاحظه‌سیله طونه‌یه دوشوب آل فرعون کبی طونه‌یه غریق اولوب اکثر شوك معتادلری
آتش طبع ایکون ایله حریق اولمش کمیلرم دخی صویوزندن هجوم ایدوب اوته جانبه کچمك
استیان ارباب شقاقی شمشیر ظفر وفاق ایله قیروب دلیران کافرشکندن برمقدار عسکر فوز
نصیب فرار ایدنلری تعقیب ایلیوب بی دینلری طعمهٔ سیوف نصرت مألوف ایلمشلر دیو
خروش وآهن پوش ملعونلردن برنیجه بیك کفار خسارت آثاری اسیر دخی ایلیوب حضرت
حقك عنایتی وایکی جهان فخرینك صلوات الله علیه وسلامه معجزات سعادت آیتی
واسطه‌سیله اهل اسلامه نصرت کلی کلوب اعدای دینه کما ینبغی ذلت وحقارت مستولی
اولوب شوکت کفاره تمام نکبت وانکسار واقع اولدی الحمد لله علی هذا سعادت واجلال ایله
بودینه نزول همایون ایده‌جکم کون مشار فتح واقبال رایات نصرت ایاتمی استقبال ایدوب
مشار الیه وزیرم ایله روم ایلی بکلربکیسی وسائر بکلرم وقوللرم رکاب همایونم تقبیلیله
مستسعد اولدیلر کافرستان بل عموما فرنکستان قراللرینك اهل ایمان قصدینه ترتیب ایتدکلری

سنجاقلری والای بیراقلری سرنکون ومعکوس طبل ونقاره سی وصورنا ونفیرز یله کروه
مکروه ایله الای الای بستهٔ سلاسل واغلال اولوب باعمال سم سمند لشکر نصرت خصال
اولوب اوتاغ همایونمه شرف نزول اولندوغی کبی اسیر اولان ارباب سعیرك وجود
مردودلری صفحهٔ عالمدن شمشیر دلاوران ممالك ستان ایله تطهیر اولندی اصل مراد
همایونم بودین تختنی دار الاسلام ایدوب ممالك انکروس شمشیر ظفر مأنوسم ایله ضبط
اولنمق ایدی بعنایة الله تعالی دشمن رهزن دفع اولندوغی کبی بودینده اولان یانوش قرالك
اوغلنه اتاسنك اوجاغی اولان اردل ولایتنك یالنغین احسان ایلیوب خزانهٔ عامره یه برمقدار
مال ویرمك اوزره اول جانبه کوندرلدی انکروس بکلرندن سائر صداقت اوزره اولنلره
سنجاقلر ویریلوب احسان ایلیوب بودین شهرینی توابع ولواحق وه ضافات اقالیمی ایله
فتح وتسخیر ایلدم معظم کلیسالرینی جوامع اهل ایمان ایدوب جمهور غزاة ملك ستان
ایله جمعه نمازی قیلنوب اسم سعادت رسممه خطبه اوقوندی ادای ناقوس ایله مأنوس
اولان اقلیملری کلبانك احمدی وزمزمهٔ پنج نوبت محمدی ایله علیه الصلوة والسلام معمور
واباد قیلدم اراضیٔ انکروس تمام قلعهلری وجملهٔ مضافات وملحقاتیله ورعایا وبرایاسی
سائر ممالك محروسهمه منضم قلنوب قاضیلر ودزدارلر ومستحفظلر نصب اولنوب حفظ
وحراست ایچون لشکر کیتی ستاندن برمقدار عسکر فیروزبخت افراز اولنوب دستور آصف
شعور وزیرم سلیمان پاشا ادام الله تعالی معالیه تعیین اولندی بو اثناده قرال
مزبورك ولیهٔ ولایتی قرالینك استان رفیع المکانمه متعدد ایلچیلری وارد اولوب درکاه
عالمپناهمدن تضرع واستغفار ایدوب خراجه مطیع اولدیلر سبحانه وتعالی حضرتلرینك
علو عنایتلریله بودفعه جناب دولتمآبمه میسر اولان فتوحات جمیله دخی کسنه یه نصیب
ومقدر اولمیوب جملهٔ اعمال فرخنده فالم علی وفق البال درجهٔ وضوحده اشکار اولوب لشکر
مداین کشا ایله سالم وغانم بودیندن مراجعت همایون ایلیوب مقر سعادتم جانبنه توجه
اولندی ان شاء الله الرحمن عن قریب الزمان ظلال رایات فتح ایاتم ایله اول جانبلر مستسعد اولور
اولیه اوانسه بو فتوحات بهجت شعارك استماعندن جمهور مسلمین وکافهٔ مؤمنین مبتهج وخندان
ومسرور وشادمان اولمق ایچون دارندهٔ منشور مشهور موجب السرور چاشنکیرزمدن
قدوة الاماجد والاکارم جامع المحامد والمکارم کیوان دام مجده ارسال اولندی ان شاء الله الاعز
واروب تبلیغ ایدیجك شنلکلر وشادلقلر ایلیوب بو خبر مسرت اثری اهل اسلامه تنبیه واعلان
ایلیوب ودوام دولت وسعادتم وثبات عز وشوکتم دعاسنه مشغول اوله سز شویله بیله سز
علامت شریفه اعتماد قیله سز تحریرا فی جمادی الاخره سنه ثمان واربعین وتسعمائه

﴿ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن فرانسه قرالی طرفنه ﴾
﴿ یازلمش اولان وان فتحنامه سنك صورتیدر ﴾

افتخار الامراء العظام العیسویه مختار الکبراء الفخام فی الملة المسیحیه مصلح مصالح جماهیر
الطائفة النصرانیه ساحب اذیال الحشمة والوقار صاحب دلایل المجد والافتخار ولایت فرانسه
قرالی ختمت عواقبه بالخیر توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که چون مثبت
واردات حضرت مالك الملك ایله عز شانه وبهر برهانه ﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴾ بمقتضاسنجه
صحایف مرادات وامالمزه ارقام مسرت ارتسام مبنی مرقوم ﴿ وتعز من تشاء ﴾ مستدعاسنجه
اعلام عالم ارای دولت واجلالمز فرق فرقدان عزنده افتاب نصر عزیز ایله موسومدر
المنة لله تعالی وتقدس که دائما الاء عمیمهٔ الهی ونعماء جلیلهٔ نامتناهی نصیب ذات سعادت

سماتمز واقع اولوب پرتو خورشید تابان دولت قاهرهمز ایله روضهٔ دین منور پر نور وشمشیر
ممالك ستان عدو تسخیرمزك ظلال فتح توالی واسطهسیله اهالیٔ اسلام خطهٔ امن وامانده
مسرور واولمشلردر بوندن اسبق طائفهٔ قزلباش اوباش ضلالت معاش کناران نوایر فساد وفتن
وطغاة طرایق فرایض وسنن اولوب رفض والحاد ایله مستور مذهب شنیعهٔ شیعه یه شیوع
ویرمکله چراغ دولتلری شعلهٔ ایمانندن مهجور درسردار ضلالت اثارلری اولان طهماس
صاحب هراسك قرنداشی القاس خناس عتبهٔ علیامزه التجا واختصاص ایتمکله عرض
نیاز وتظلم ایلمکین انلرك قطرات امطار خسر شعارلریله مرآت دینه عارض اولان زنك
وپاس مصقلهٔ تیغ ابدار ذوالفقار اثاریله محو وتراش اولنمغیچون رایات نصرت ایات آچوب
عساکر ظفر مآثرمز ایله دیار شرقه توجه همایون اولنمشیدی اراضیٔ اذربایجان ظلال
اعلام فتح پیام ایله مستظل اولوب خطهٔ تبریز مقر رایات نصر عزیز اولیجق اطراف واکناف
مملکت انلرك وجود فساد معتاد والحاد اندیشهلریندن خالی وبیشهٔ ملك شغال ظلم وبیدادلریندن
تهی بولنوب شاه شأمت پناه ادینه اولان مخذولدن اثار جلادت وشهامتدن شمه وذره
ظهوره کلیوب مهابت جیوش سروش خروشدن پردهٔ اختفاده مستور ومحجوب وشهامت
شمشیر دادوران دشمن کیردن مور زبون کبی ثقبهٔ زمینده پنهان ومدهوش اولدیغی
ظاهر وباهر اولدی اول دیار رعایا وبرایاسی وفور حمایت وعدالت خسروانی وکمال موهبت
وعاطفت جهانبانی یه مظهر دوشوب نهب وغارتدن مصون ومحفوظ اولوب مهاد
امن وامانده لحظات مرحمت سمات پادشاهانهمدن محظوظ اولدیلر اصل مقصود ظفر
ورود ممالك اذربایجان ابادیٔ نواب سامی مکان خسروانیده مسخر ومضبوط اولمق ایدی
لاجرم اول مرام فتوح انجامك دائرهٔ حصوله وصولی ایچون عنان عزیمت شاهانهم ممالك
انجامك حصون مشیده وقلاع ممهدهسندن اولان قلعهٔ وان استخلاصنه منصرف ومنعطف
قلنوب دولت واقبال وسعادت واجلال ایله سنه طقوز یوز الّی بش رجبنك اوائلنده
اوزرینه کلدکده ملحد مزبور اول ملك آسمان سوری ابطال رجال الحاد آمال ایله مالامال
ایدوب ممهد ومشید ایلمش ایمش علو عنایت حضرت فتاح ذوالمنن تقدست الاؤه که
دائما بنم مرادات خیر آمالمه رفیق شفیق اوله کلمشدر انك لطفنه توکل ومفخر کائنات
وخلاصهٔ موجوداتك صلوات الله علیه وسلامه معجزات فتح ایاتنه توسل ایلیوب شیر
بیشهٔ جنك نهنك غضنفر آهنکك بیردمان میدان قتال صفدری شیر ژیان عرصهٔ جدال
وفتح کستری آصف زمان ملاذ اهل ایمان وزیر اعظم رستم پاشا ادام الله تعالی اجلاله
وسائر وزراء کرام وصدرنشینان عرصهٔ احترام وبکلربکیلر قوللرم ایله وسنجاق بکلری ایله
بالجمله جمهور غازیان ظفر قران عساکر فتح مآثر نصرت اقترانم ایله فتحنه اقدام اولندقده
ابادیٔ ظفر مبادیٔ نواب کامیابه دوشمك مقدر ایمش زمان یسیرده فتحی میسر اولدی توابع
ولواحق ایله مضافات ممالك محمیهمزدن اولوب ضبط وحفظی ایچون مبارزان شیرکین
ومجاهدان غضنفر آیین تعیین اولنوب بندکان سدهٔ سپهر تمکینمدن بریسی بکلربکیلك طریقیله
نصب اولندی اول اثناده مقهور مزبورك ضبطنده اولان ممالك شیروان دخی اولیای
قاهرهمزه اله دوشوب اول دیار تلوثات رفض والحاددن تطهیر اولندی بعد حصول الامال
عساکر ظفر خاتمت بر ایله دیار بکر جانبلرینه شرف مراجعت اولنوب ایام شتا ایرشمکین
سعادت واقبال ایله محمیهٔ حلبده قشلایوب سائر عساکر فوز انتما دخی یر یر دیاربکر جانبلرنده
قشلایوب دولت واقبال فرخنده فال ایله حلبده ایکن دار الامان وان بکربکیسی کندویه

قوشيلان دليران عدوستان ايله دشمن بی دين وبدكانك خانلرندن طوتيلوب حاجی ديمكله
مشهور پليد عنيد بغی جوبك اوزرينه سكردوب نفس حويه‌واردقده لعين مرقوم بی نهايه
ملاعين جاسوس ايله شهری حصار ايدنوب مبارزان زورآوران اسلام ايله جنك وجدال
ايلدكلرنده محكم محاربه وجدال واقع اولوب آخرالامر تقدير ايزد متعال ايله عزشانه انصار
دين حزب منافقينه غالب اولوب دماء مفسدين ايله اسواق حويی لاله زار وخونين ايلشلر
لعين مزبورك سرين سعادتی كلوب اول طائفهٔ كريهه‌دن اولديار پاك وتطهير اولندی
سابقا ديار بكره نزول واجلال اولندقده مشاراليه القاس ايله دليران دريا قياسدن برمقدار
عسكر فوز اقتباس قوشيلوب كوندرلمش ايدی ديار همداندن قوم وكاشان واصفهان وقزوين
جانبلرندن سكردوب شاه شوم ضلالت رسومك خزاين اموالی وتحملات اسبابی جمله خيول
وبغالی باسرها نهب وغارت وتوابع هزيمت معاقبتك اولاد وازواجی يغما وخسارت اولندی
هنكام ربيع ايريشوب اول بهار خجسته آثارده تشييد مبانیء حدود اسلام وتمهيد اساس
دين سيد الانام ايچون عليه الصلوة والسلام سفر مبارك سيره عزيمت عالی همت ايدوب
محروسهٔ حلبدن عنان عزيمت ظفر خسروانهم ديار بكر جانبلرينه منعطف قيلنوب ممالك
محميهٔ خسروانه‌م ايله همجوار اولان كفرهٔ كورجستان كه زعم‌هٔ منافقين اولوب كاه عتبهٔ
عالمپناهم جانبنه التجا ايدوب وكاه قزلباش اوباش دين خراش طرفنه انتساب واتقا ايدرلردی
ازالهٔ فساد وضلالتلری مهم ولازم اولوب اول جانبه برمقدار عساكر ظفركردار ارسال
اولنوب كفار دوزخ مكانك سرلكان نام قلعه‌سی كه باروی سمك بنيان وحصن فلك اشيان
ايدی اوزرينه واروب لشكر ظفر قبول كفار مغلوب ومخذولی علف شمشير مسلول ايدوب
نصرمبين لشكر ملائك آيين واقع اولمش اندن غيری خيلی حصارلردخی فتح اولنوب مضافات
ممالك محميه‌دن واقع اولدی سعادت واقبال ايله ديار بكر قريبنده قزل ديه نام موضعه نزول
اجلال قلندقده برقاچ كون انده اقامت اولنوب پوانشاده القاس كه باب سعادت مآبمه التجا
ايتمكله انواع عواطف عليهٔ خسروانه‌مه مظهر واقع اولوب رعايتلر اولنمشيدی اتفاق
طبيعت مفسدان وفاق نفاق وشقاقه ميل ايتمكله بعض اكراد بدنهادك اغوا واضلالی
سبيله حقوق عقوقه تبديل ايدوب كردستان طاغلرينی پناه قيلوب عصيان وطغيان ايلمكين
لشكر ظفر اثردن برمقدار دليران شير پيكر ارسال اولنوب لعين مزبورك اوزرينه ايلغار
ايدوب واردقلرنده بعناية الله تعالی لشكر هزيمت اثری قليجدن كچيرلوب وخانمان واسبابی
يغما وتالان اولنوب من نجا برأسه فقد ربح قوليله عمل اولنوب ايكی اوچ ادمی ايله كوهسار
وجبالده مختفی وشر وشورندن ممالك ومسالك تطهير وتنظيف اولندی اول جانبلرده واقع
اولان كليا امراء اكراد شمشير ابدارمز خوفندن استيمان ايدوب سپاه سمی المكانم جانبنه
ادملری واوغلاری كلوب عواطف عليهٔ خسروانه‌مدن بهره‌مند وبرمراد اولوب اول جانبلرده
قزلباش اوباشه تابع ومتعلق اولان امرا وكبرا باب سعادت مآبم جانبنه مطيع ومنقاد اولوب
سدهٔ سپهر مدارم جانبنه عبوديت ورقيت اختيار ايتديلر طرف كورجستانده اولان كفرهٔ
خسارت فرجام ونكبت انجامدن تمام انتقام النوب اوطرفلر كليا توابع دار اسلامدن اولمق
واجبات سنيهٔ پادشاهيدن اولديغی اجلدن دستور مكرم وزيرم احمد پاشا ادام الله تعالی
اقباله بعض قپوم قوللريله وتفنكچيان كشورستاندن برمقدار يكيچری قوللرم قوشيلوب
قرمان وذوالقدر وارضروم بكلربكيلری دخی عموما لشكر ظفر اثر ايله كورجستانه دخول
ايدوب معظمات قلاع فلك اتساع ومشاهير حصون جوزا ارتفاعدن قلعهٔ تورتوم كه

مأوای كفار شوم ومجمع كلاغ وبوم اولوب اول ديارك دارالملكی اولمغله حصانت ومتانت ايله
مشهور اولمشيدی قلعهٔ ارضر ومده ازدرلو حصار ايتمكين بار وسنه طوبلر چكديروب
سنه ست وخمسين وتسعمائه شعبانك اون سكزنجی كوننده قلعه‌يی حصار ايدوب لشكر شيركين
وهزبرآيين ايله اطرافنی احاطه ايدوب قلعه‌ده محصور اولان حور جی اغا لشكر ظفر ايادی ايله
جنك وحربه بادی دوشوب استكبار وفساد اوزره اولدقلری اجلدن نائرهٔ حرب فروزان
وآتش جنك كرم وسوزان اولوب طوبلر ليل ونهار قلعه‌نك اساس سمك مماسنه ضرر ويروب
بروج فلك مماسنی منشق ايتمكله اجزای ديواری هوايه تارمار وخاكه ريزان ايلمشلر كفار
خاكسار شدت احوال كارزاردن حيران وزار اولوب ضروری استيمان ايتمكله ماه مزبورك
يكرمنجی كونی قلعهٔ مزبوره بعناية الله فتح اولنوب قلالرينه رايات ظفر غايات نصب اولنوب
سنجاق بكی ودزدار ومستحفظلر قونيلوب ضبط اولندقدنصكره اكا قريب خاخ ديمكله
معروف حصاردخی النوب توابع ولواحقی ايله مضافات دارالاسلامدن اولدقدنصكره
ماه شعبانك يكرمی دردنجی كونی ملاعين خاسرينك حصون مصوننده اكبر قلعه ديمكله
مشهور حصاری دخی آلنوب جمله عدوی مقهوره متعلق اولان قلعه‌لردن اوتوز بش
قطعه حصار النوب اون دردينی يره برابر يقوب خراب ايليوب باقی قلان يكرمی برقطعه
قلعه‌سن عسكر ظفر رهبر ايله مملوقيلوب دزدار ومستحفظلر قويوب بربكلر بكيلك مملكت
ايله درت سنجاقلق يرلر جنياب سعادت مآبمه مفتوح ومسخر اولمش سالم وغانم كورجستان
فتحندن مراجعت ايدوب سدهٔ سعادت بخشمه كلوب ملاقی اولندی وان بكلر بكيسی دخی
قزلباش اوباشك اقرباسندن حسين خان وقچقاس ونظر نام سلطانلری اوزرلرينه
سكردوب عسكر ملاحده متابه اولوب فرارلری قالميوب اردولرين دوكوب وجبال وكوهساره
كريزان اولمشلر نخجوان وساعت چقوری ودردان نام محالر كليا تالان واحراق اولنوب
طوبقلر ايلشلر حق سبحانه وتعالانك علو عنايتی ايله جناب جلالت مآبمه فتوحات عظيمه
ميسر اولدی بو سفر ظفر نشان ولايت اشباهنده اكثر ممالك اذربيجان تصرف نواب
كامرانده مضبوط اولوب دارالامان اولمشلردر سعادت واقبال ودولت فرخنده فال ايله
سفر ميامنكدن مراجعت همايون ايدوب دارالسلطنتم جانبلرينه شرف عودت اولندی
بو احوال ظفر مآلدن جمهور اسلام وكافهٔ انام مبتهج وشادمان ومسرور وخندان اولمق
ايچون بشارت نامهٔ همايونم ايله قولوم ارسال اولندی ان شاء الله العزيز واروب وصول
بولدقده بو اخبار مسرت آثاری اطراف وجوانبه اعلام وابثار ايدوب شهرلری زين ايليسز

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازی حضرتلری دركاهندن سمرقند پادشاهی ﴾
﴿ عبداللطيف خانه يازيلان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

معالی جناب سعادت نصاب عزت قباب دولت اياب ملكی الفعال ملكی الخصال فلك
رتبت ملك منزلت مالك ممالك العدل والاحسان سالك مسالك الامن والامان رافع الوية
النصر علی قمة الافلاك باسط اجنحة النصفة من السمك الی السماك المتوكل علی الله الملك المنان
المستغنی عن التعريف والتوصيف والبيان مبارز للشوكة والعظمة والسلطنة والدنيا والدين
عبد اللطيف خان ادام الله تعالی ايام عمره وخلافته وزاد اعوام عزه ورأفته جناب
نعم المآبلرينه دعوات صالحات متواليات مكية النفحات عنبر نسيم دوستانهٔ دل افروز ومدحات
واثنيات متتاليات وردية الفوحات عبهر شميم مخلصانهٔ نشاط اندوز كه محض صفای محبت
يكجهتی وفرط ولای مودت ومخلصيدن انبا واشعار ايدر اتحاف مقرعالی قلندقدنصكره

انها اولنسان اولدركه ناقل نامهٔ نامئ مودت پیام و رافع صحیفهٔ کرامئ عاطفت ارتسام جناب
اقدس الرشاد سالك مسالك السداد قدوة ارباب الصلاح عنوان منشور الفلاح المختص
بمزید مواهب اله که بابا شیخ طابت انفاسه الشریفه دیار شرق سفرندن محروسهٔ حلبه
قشلاق نیته عودت ایتدیکمز اثناده عتبهٔ عالمپناهمزه کلوب حسن اجازت همایونمز ایله
زیارت بیت الله الحرام وطواف کعبهٔ واجبة الاحترام قبلنه ارسال اولنوب عنایت علیهٔ
حضرت واهب الامال وهدایت سنیهٔ ذو الاکرام والجلال ایله جل شانه وعم بره واحسانه
جناب جلادت مآبمزه انواع فتوحات غیبیه چهره نما اولوب طائفهٔ مفسدین شرذمهٔ
ضالین ومضلین خشیت شمشیربران غازیان نصرت قریندن سراپردهٔ کریز واختفاده مانند
نسوان معجر پوش مختفی ومدهوش اولوب اثار شهامتلرندن ذره واطوار جلالتلرندن شمه
ظهوره کلیوب نواب کامیاب فتح مآبمز ایله عسکر نصرت نصیب وفوز نصابمز خطهٔ
آذربایجان ایله اکناف عراق عجمده کام رانلقلر ایدوب حق جل ذکرهنك علو عنایتی ایله
نجه حصون مصون جوزا ارتفاع ابادئ غازیان ظفر انتماعده مفتوح اولوب دست شرور
مفسدین دامان ملکدن مطروح دوشوب خصوصا ممالك کورجستانك قلاع مشیده
وبروج ممهدهسی شمشیر قضا تأثیرمز ایله فتح اولنوب محل ادای ناقوس زمزمهٔ پنج نوبت
احمدی براه علیه الصلوة والسلام مشرف ومأنوس اولوب نجه دیار ممالك محمیهٔ کردون
حشمه منضم قیلنوب مضافات اقالیم محروسه مزدن اولمشدر المنة لله تعالی وتقدس ایکی
بیله قریب اولدیکه محضا تحصیل رضای رب جلیل ایچون عساکر نصرت همراه وفوز
دلیر حریر وپرنیانی جوشن پولاده تبدیل ایلشلردر اکر اول طرفلردن دخی فی الجمله جیوش
دین هیجا قرین ایله تحریك عنان عزم ظفر اقتران اولنسه طائفهٔ ضلالت آمال وخسران
نوالك وجود مضرت آلودلری صحایف روزکاردن معدوم ونابود اولسی محقق ابدی
چهرهٔ مقصود آیینهٔ اهمال وتأخیرده صورت پذیر اولدیغی متضمن حکمت خفیهٔ الهی در
الامور مرهونة باوقاتها لاجرم حدود ممالك محروسه اکناف اقالیم محمیهمز نواب حشمت
انتساب وعساکر نصرت نصاب ایله تمهید اولنوب رایات اقبال آیات واعلام ظفر سمات ایله
مقر سعادتمز جانبنه مراجعت همایون اولندی مقدما دخی تفصیل ماجرا نامهٔ مودت
انما ایله عتبهٔ سامی مکانمز خدامندن چاوش احمد ایله اول جانبه انبا اولندی اثربکز ظاهر
اولیوب کیفیت احوالکزه اطلاع میسر اولدی مومی الیه شیخ سالم الاحوال هدایت
ایزد متعال ایله حرمین شریفین شرفهما الله تعالی الی یوم السؤال جانبلرینه وصول بولوب
طواف اکناف بیت الله الحرام وشرف زیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل الصلوة والسلام
ایله مستسعد اولدقدنصکره کیرو عتبهٔ علیامزه ملاقی اولوب مقر اصلیلری طرفنه متوجه
اولدیلر اول جانبده اولان اهالئ اسلام سعادت انجامك طریق حجه مرورده مشقات وتعبلری
حد احصادن متجاوز در امور دین مبینده واقع اولان عقودك انکشاف وحلی ذمت
خسروان جلالت اقترانه لازم وعهدهٔ مسند نشینان خلافت نشانه امر متحتم ایدوکنده
اشتباه یوقدر دفعات ایله سدهٔ سعادتمز جانبنه وارد اولان مکاتیب اخلاص مرانبکزده
طائفهٔ ملاحده قلع وقمعنه هجوم واقدام اولنمسی اشراب اولنور فاما ظهوری سراپردهٔ
تأخیرده مستور کورینور اول قوم شوم ضلالت رسومك ضعف حاللری درجهٔ کمالده
ونقصان قوتلری مرتبهٔ نهایتده در ان شاء الله الاعز شویله اول جانبلردن عنان عزم
جنود دین قلع وقمع آثار ملحدین وفاسقینه مصروف اولنور ایسه وراء پردهٔ تقدیرده مرهون

اولان امور درجهٔ ظهوره اولوردی اطراف واکناف ممالك محمیهمزده نواب کامیاب ایله
عساکر هیجا مآثر هر زمانده حاضر ومهیا اولوب جا بجا جنود ظفر ورودیله کافهٔ حدود
مضبوط ومسدود در طائفهٔ خائفهیه محل کریز واختفا اول طرفلر قالمشدر جناب واهب
العطایادن امید ومرجودر که اتحاد طرفین واتفاق جانبین ایله مواد شرور وفساد اولان
طائفهٔ ملحدینك اثار طغیان وعنادلری بالکلیه محو اولمش اولا که سبب آسایش انام وباعث
انتظام مالاکلام اوله عتبهٔ علیامز جانبنه اولان اخلاص صمیمی وود قدیمی مقتضاسنجه
من بعد دخی ابواب مراسلات مفتوح طوتیلوب اخبار سارهٔ بهجت آثارکز ایله اول
جوانبك تفصیل احوالنی سدهٔ سعادت مختمز جانبنه اعلام وانبا ایتمکدن خالی اولمیهسز
باقی عز ومعالی دائمی ولایزال باد برب العباد تحریرا فی ١٤ جمادی الاولی سنه ٩٥٧

﴿ مرحومه خاصکی سلطانك ملکنامهسی صورتیدر ﴾

نشان شریف عالیشان سامی مکان سلطانی وطغرای غرای کیتی ستان خاقانی حکمی اولدرکه
چون حضرت واهب النوال ومیسر الامال عز شانه وعم احسانه پادشاهان عالیمقداری
السلطان ظل الله فی الارض بشارتیله مبشر وسر افراز وسلاطین کزین وخواقین
اورنك نشین ﴿ فرحین بما اتاهم الله من فضله ﴾ اشارتیله مشرف وممتاز قیلوب منشور
اقباللرینی طغرای جهان آرای واتیناه الملك ایله محلی ومزین وعلی الخصوص برات سلطنت
وخلافتمی توقیع رفیع ﴿ انا جعلناك خلیفة فی الارض ﴾ ایله مسجل ومعنون قیلوب ممالك
وسیعة الاکناف عالمی ﴿ واتاکم مالم یؤت احدا من العالمین ﴾ مسند عاسنجه قبضهٔ اقتدارمده
مقبوض ومسخر ایلدی ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ لاجرم بو الاء والای سبحانی
وبو نعماء بی منتهای ربانینك اداء مراسم شکری وایفاء لوازم حمدی ایچون ذمت همت
بلند نهمت خسروانهمه لازم ولازب ومتحتم وواجب اولمشدر که افاضهٔ بر واحسان کافهٔ انامه
عموما شامل وخواص قوی الاختصاصه خصوصا متناول اوله بناء علی ذلك مرحوم
ومغفور له اوغلم محمدك طاب ثراه والدهسی اشبو رافعهٔ توقیع رفیع عالم مطیع جهانمطاع خاقانی
وناقلهٔ یرلیغ بلیغ بدیع التبلیغ لازم الاتباع کشورستانی اسوة المخدرات الکلیلة المحصنات
رفیعة الدرجات صفیة الصفات قدسیة الذات صاحبة الخیرات والحسنات بانیة مبانی
المبرات نتیجة العلا والسعادات عظیمة الشان رفیعة المکان المختصة بصنوف لطایف
عواطف الملك المستعان ادام الله العزیز المنان دامت عصمتها وزادت عفتها الی انقضاء الدوران
افق مقصودندن آفتاب تابان عنایتم ساطع ولامع ومشرق مرادندن انوار انواع رعایتم
واضح وساطع اولوب بوندن اسبق ولایت روم ایلنده سلستره سنجاغنده ایدوس قضاسنده
من کل الوجوه جمله محصولات وخراجلریله تملیك اولنان قریه لرك سنورلرین سنه ثمان
واربعین وتسعمائه تاریخندهنبرو دفتردن خارج بعض کسنهلر کلوب تمکن وتوطن
ایدوب دخی ذکر اولنان املاکی مشار الیها وقف ایلمکین بونلر دخی وقفك سنورنده
وطپراغنده زراعت وحراست ایلیوب عشرلرین وخراجلرین وسائر رسملرینی دخی هر نه ایسه
وقفه ادا ایدوب حادث قریه لر اولوب اول قریه لر بونلردر که ذکر اولنور قریهٔ چرمه نام
دیکر یکی کوی که کورکه نام قریه سنورنده سنه ثمان واربعین وتسعمائه تاریخندهنبرو تمکن
ایلمشلردر خانه سی بکرمی بر محرردی اون وقریهٔ سنور نام دیکر یکی کوی درقرب آق دره
تابع سنورکورکه خمبانه درکلوب سنه احدی وخمسین وتسعمائه تاریخندهنبرو اول محلده

متمكن اولمشلردرخانه سى اوچ وقريهٔ اركج پيكارى دربند درسنورقريهٔ صوجوكوك سنه ثمان واربعين وتسعمائه تاريخنده نبروتمكن ايتمشلردرخانه سى اللى يدى مجردى اون ايكى وقريهٔ قره پكار درسنورقريهٔ موريكه سنه ثمان واربعين وتسعمائه تاريخنده متمكن اولمشلردرخانه سى يكرمى طقوزمجردى التى وقريهٔ اسكى حصارنام ديكريكى كوى دربند درسنورقريهٔ اوقلى كه سنه احدى وخمسين وتسعمائه تاريخنده تمكن ايتمشلردر خانه سى اون ايكى مجردى ايكى وقريهٔ مانه نام ديكريكى كوى كه سنه احدى وخمسين وتسعمائه تاريخنده قريهٔ ايواوسدن وقريهٔ مراويددن كوچوب وقفه تابع اولان مزبورارقلى نام قريه يه متعلق بانه نام مزرعه ده ساكن اولمشلردرسكزخانه دربوالتى قطعه قريه لركه جمعا يوزاوتوزخانه واوتوزمجردى اولوروبونلردن غيرى احيولى قضاسنده تمليك اولنان قريه لرك سنورلرنده دخى ولايت كاتبى يازمزدن مقدم وبازدقدنصكره خيمه نشين دن وخارج دفتردن كلوب متمكن اولنلردخى كه التى قطعه قريه وبرمزرعه دراوچ قطعه قريه لركه برى اوندكوبى نام ديكرعورلورقريه لرسنورنده تمكن ايتمشلردرخانه سى يكرمى مجردى اون درت وبرى دخى قريهٔ يغاجق دركه قريهٔ مزبوره سنورنده متمكن اولمشلردرخانه سى سكزومجردى اوچدر اوچنجيسى قريه حارجق درقريهٔ مزبوره سنورنده تمكن ايتمشلردر بواوچ قريه لراول ولايت مجددا كتابت اولنمزدن مقدم كلوب تمكن ايتمكين كاتب ولايت دفترجديد خاقانى يه قيد ايلمشلردرفاما ملك نامه تحريرندن مؤخراولمغين ملك نامهٔ شريفده داخل دكلدر وبونلردن غيرى قريهٔ قالبوه نام ديكرچامورلوقريهٔ ايليجه سنورنده متمكن اولمشلردرخانه سى اون سكزومجردى طقوزدر وقريهٔ قوناقدركه قريهٔ مزبوره سنورنده تمكن ايتمشلردرخانه سى يدى ومجردى بشدر وقريهٔ قورجعارقريهٔ مزبوره سنورنده درخانه سى اون درت ومجردى اون ايكى ومزرعهٔ حركه تابع قريهٔ ايليجه كه ايكى خانه سى ايله اوچ مجردى واردرجمعا بوالتى قريه لرمزرعهٔ مزبوره ايله يدى قطعه درخانه لرى يوزيكرمى التى ومجردى التمش براولورمقدما تمليك اولنانلراعدادندن معدود ومحسوب اولوب بيله مضبوط اولمق استدعاسى بنم عزحضورفائض النورمده حيزقبولده واقع اولوب عامهٔ محصوللرى ايله سابقا تمليك واحسان اولنان كويلركبى عواطف عليهٔ خسروانه مدن مشاراليهايه تمليك واحسان ايليوب بوملك نامهٔ همايونى ويردم ويوردمكه بعد اليوم بونلردخى تفصيل مشروح اوزره بالجمله عامهٔ حقوقهٔ شرعيه وكافهٔ رسوم عرفيه ايله جميع محصولات وغلات وسائرمتوجهات مما ذكراولم يذكرحرر ولم يحرر محصلا من كل الوجوه سربست ومفروزالقلم ومقطوع القدم مشاراليهانك ملك صحيحى وحق صريحى اولوب نسلا بعد نسل فرعا بعد اصل الى ان يرث الله الارض ومن عليها وهو خيرالوارثين انواع وجوه ملكيت اوزره تصرف ايدوب ديلرسه صاته واسترسه باغشليه ومراد ايدينورسه وقف ايليه بوبابده جواهراصداف خلافت وكامرانى وكواكب بروج سلطنت وجهانبانى واصول شجرهٔ كيانى وفروع دوحهٔ خسروانى اعنى اولاد امجاد سعادت مدار وانساب اعصاب حشمت شعار وبونلردن غيرى وزراء عاليمقدار وامراء نامدار وصدورعظيم الاقتدار واعيان كامكار واركان معدلت آثاروسائرنواب كرام والامقام عتبهٔ مشترى منزلت وحجاب احزاب اصحاب باركاه سپهرمرتبت وطايفان سراپردهٔ جاه وجلال وعاكفان آستان عزواقبال وزمرهٔ اكابروافاضل وجملهٔ اعالى واسافل ومتصرفين اموال ومباشرين عمالدن محصلا هيچ برفرد افراد آفريده دن كائنا من كان وكيف ما كان بوجه من الوجوه وسبب من الاسباب

مانع ودافع

مانع ودافع اولميه ودخل وتعرض قلميه وتبديل وتغيير ايلميه هركيم تغيير وتبديل وبروجهله تعطيل وياخود تحويل ايلمك استيه فالله تعالى خصمه ﴿ يوم لاينفع مال ولا بنون الامن اتى الله بقلب سليم ﴾ ونص كريم ﴿ فمن بدله بعد ما سمعه فانما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميع عليم ﴾ مسند عاسنجه عند الملك الدايم مجرم وآثم اوله اما بوملك نامهٔ همايونم تحريرندنصكره مشاراليهانك املاكنه واوقافنه خارجدن كلنلر تمليك اولنميوب اوقافه ضابطلر داخل ايتمك امرم اولمشدر بوناريخدنصكره اوقاف ضابطلرى وقفك سنورى ايچنه خارجدن برفردى كتورميوب وقفك قديمى رعاياسى اولاندن غيرى خارج رعايانك محصولنه دخل وتعرض ايلميه شويلكه شمدنصكره وقفه خارجدن رعايا كلوب اكركمسنه نك يازلوسى ايسه رعيت صاحبى رعيتن الوب يازدوغى يره ايلده اكر رعيتك صاحبى يوغيسه اعشارى ورسومى ميرى يه ضبط اولنه اكربوتاريخدنصكره متوليلرانك كبى خارج رعايادن تمقدار نسنه المشلرايسه بيقصور تضمين ايتدريلوب خزانهٔ عامرهم ايچون ضبط اولنه شويله بيله لر علامت شريفه اعتماد قيله لرحررفى اواسط اول الجمادين سنه ثمان وخمسين وتسعمائه

﴿ بحرين حاكمى مراد خانك وفاتندنصكره برادرى شهاب الدين خان استدعاسيله ﴾
﴿ اصدار اولنمش اولان منشور همايونك صورتيدر ﴾

امابعد فهذا كتابنا الشريف السامى وخطابنا المنيف العالى الخاقانى لازال نافذا فى الربع المسكون بحق من نطق بالصاد والنون ارسلناه الى الجناب الملكى الاميرى الكبيرى الاكرمى الامجدى الافخمى الاسعدى الاعدلى الاكملى المجاهدى المرابطى نصير الاسلام والمسلمين ظهير الملوك والسلاطين المختص بالمواهب السنية من قبل امير الملل معتمد الدولة الامير جلال الدين مراد خان الصاحب الحاكم يومئذ بولاية جزيرة البحرين حصه الله تعالى بصنوف المفاخرة والوف المآثر وزاد عزه الوافر المتكاثر مهدى اليه سلاما جميلا وثناء جزيلا وننهى الى علمه الكريم وننبأ بان موصل هذا الكتاب المفخم المبجل المكرم بالوجه الاجمل الخواجه شرف الدين حسن بن ايوب زيد شرفه وقعه قد وصل الى عتبتنا العلية بكتابه المرسل الى سدتنا الجلية فلما تمثل بمواقفنا العلى الخاقانى واوصله الى مقامنا الاعلى اعلاه الله تعالى عرض بطريق الرسالة الوف الاخلاص وصنوف الاختصاص من الجناب الشريف قائلا بانه قاصد ورسول وات من ذلك الباب المنيف فنظرنا الى هذا الكتاب المستطاب وفيما فيه وتعلق علمنا الشريف بجميع ما اندرج فى اثناء سطوره واندمج فى منثوره وبما قاله القاصد المومى اليه وقت حضوره فعلمنا واتضح لدينا جملة مافيه من قوادمه الى خواتمه من اظهار امور الاختصاص واشعار وفور الاختصاص وماهو المأمول والمسئول المتعلق بما هو فى يده من الايالة ومايسر ويبتهج بحصوله المنتمى الى مايستدعيه ويرتضيه من استقرار ماكان على ماكان من ازمان ابائه واجداده بعد حسن القبول بعجزه وافراده وآحاده وغير ذلك من المتممات والمقاصد والمرامات لتكون تلك الايالة فى حومة ولايته بالاصالة واحاط علمنا الشريف الخسروانى بانه قد ارسله بيد هذا الرسول الصادق فى قوله المعول المقبول معتقدا وجازما بان الرسائل اقدام ذوى الحاجات والوسائل مفاتيح الطلبات ومعتمدا على منيع حرمنا وراجيا وسيع كرمنا وان كل من التجى الى حرمنا لحماه حماه ومن شاهد وجه كرمنا ومحياه ولئن بذل المجهود على وجه المودود فى خصوص الملتجى والمراتجى ومظهر الخلوص كائنا من كان وكيف ماكان من الشيم الكريمة السلطانية والعادة الدايمة الخاقانية من قديم الزمان الى الآن لاسيما فى حق من جوبل على فطرة الاسلام وامتلأ قلبه بالايمان

وسلك مسلك الاخلاص وتشبث بذيل الاختصاص بالارجاء والاستيمان من مابعد من اتم
المفترضات ومن الوجوه الحسان فلما حصل فى علمنا الشريف اليقين بشرف هذا التبيين
انه جدير بالعناية فى هذه الابواب وحرى للحماية بلا ارتياب اظهرنا فى خصوصه من بذل الهمة
ومزيد العناية من العواطف العلية السلطانية والعوارف الجلية الخاقانية بالاسعاد فيما يرتضيه
ويرتجى فى حصول المراد حيث قبلنا مأموله وساعدنا مسئوله وراعيناه برعاية وعناية ازيد
بما هو ملحوظ خاطره ومكنون ضميره ان شاء الله تعالى فالان قررنا اولا تلك الولاية المشهورة
بجزيرة البحرين المذكورة بالميراث فى البين بيده وقلدناها له وفوضنا اياها اليه وشددنا امره
ونفذنا كلامه فرقعنا ثانيا هذا الكتاب المستطاب الى ذلك الجناب ورسمنا ان تكون
هى بعد اليوم مستقرة فى يد الامير جلال الدين مرادخان المشار اليه بطريق الايالة على مكان
وبتصرف هو فيها مستمرة بالاصالة على الوجه الذى كانت هى عليه من قديم الزمان
ويصير سببا لشد العهد والوثاق وناطقا بما تحويه فى الافاق من ان يكون تصرفه مستوعبا
زمان حيوته وبقى فى يده وتصرفه ما دام حيا وسالكا جادة السداد على ما هو حالة المعتاد
وراعيا للموعود بالوجه المودود المستوجب لحسن الالتفات بتنسم نسمات العنايات
على حدايق مقاصده وآماله رشح امطار الحمايات على مفارق مطالبه واحواله الى ان سمع
من صوب خالق العباد نداء ﴿ يا ايتها النفس المطمئنة ارجعى الى ربك راضية مرضية ﴾
الذى هو مرسوم ومخدوم بين الخلايق فى عالم الكون والفساد فعند ما سمعه بسمع الاجابة
وطار طاير روحه من عالم الاشباح الى عالم الارواح اخره الله تعالى وسوقه بالفلاح والنجاح
فليقلد فيها اخوه المبجل خلف الامراء العظام شرف الكبراء الفخام لازم الاكرام ذو القدر
والاحترام حاوى الوف المفاخر جامع صنوف المآثر شهاب الدين خان ابو البقا زيد علوه
وسموه وليتعوض تلك الولاية الى تحت تصرفه فى ذلك الوقت ليتصرف فيها بطريق الايالة
مثل ما كان فى تصرف اخيه المشار اليه بالاصالة فى زمان حيوته وبقائه كما شرح طريق
استبقائه لكونه مجبولا على الوفاء فى عهده واستيفاء وفائه ثم الى تصرف الاقدم المستحق الذى
يوجد بعده وعقبه من الابناء الكرام والاعقاب الفخام بجلال الدين مراد خان المشار اليه
وتعود الى سلسلة المسلسل نسلا بعد نسل فرعا بعد اصل ثم فثم الى ان ينقرض ويتم
صانهم الله الملك الستار الى انقراض الدهور والاعصار وصارت تلك الايالة فى ايديهم
بهذا الوجه الوجيه وتلك الطريقة المرضية ولا يخرجوا من هذه السلسلة بالمشية الالهية
وعونا لحق ومنه الى ان يرث الله الارض ومن عليها وهو خير الوارثين ولازال مرسومنا هذا
مطاعا الى يوم الدين وما اوصيناه به مع الضوابط المشروحة والشرايط المذكورة معتبرة ومرعية
ومجراة فى جميع الاحيان ولا يتغير ولا يتبدل بتبدل الزمان ابد الابدين ومن جواهر
اصدق الخلافة اعنى بهم الاولاد الامجاد والاعقاب والانساب ولا واحد مقلد بامر واضافة
من الوزراء والامراء والصدور والاركان والاعيان والكبراء وغيرهم من الاحاد ومن ارباب
الاداب وسائر النواب والحجاب وغيرهم من اهل العساكر والاعوان والنواصر وعامة الاعالى
والاسافل فى الخارج والداخل كائنا من كان مانعا ودافعا كيف ما كان ومنازعا ورافعا فى هذا
بوجه من الوجوه وسبب من الاسباب ولا يكون مجادلين ومخاصمين ولا مزاحمين ومقاسمين
ولا يتعرضو والبلاد ولا لاهاليها وقطانها من كافة العباد على خلاف الشرع القويم ومخالف
الطريق المستقيم المعتاد بنوع من الانواع بل لابدالهم ولكافة الانام من الخواص والعوام
صيانة تلك الولاية والنواحى من العاهات والدواهى والرعاية لعامة الرعية وقطانها والحماية

لكافة البرية وسكانها اعتقادا على انها صارت فى حكم ممالكنا الموقية وجازما بان اهلها
كذلك ومسالكها كمسالكنا المحمية وما عرض من قضية بعرض المتعرضين المفسدين الكاذبين
الباغين المتمردين دمرهم الله الى يوم الدين المسافرين الواردين من تلك الولاية من طريق
البحار العابرين الذاهبين ولسفاينهم ومراكبهم وينهب اموالهم وكسر امالهم بل باراقة
دمائهم وقطع ارجائهم على خلاف رضائنا الشريف الخاقانى ومما يلزم ويلزب ويحتم ويجب
قطع ايدى تعرضهم بدفعهم ورفعهم وقلعهم وقمعهم وتدارك ضبطهم وتدبير دفعهم
من اهم المهمات واتم المفترضات فلا ترضى بالتأخير فى التدارك والتدبير ومرسومنا
هذا لهذا الامر الخطير فلا بد على رقاب حراس الممالك ان يدفعوه ويستعجلوا فى دفعه
ويسلكوا فيه اوضح المسالك حتى يصير عامة الرعايا وكافة البرايا فى ايام دولتنا وكنف عدالتنا
على كمال الامن والامان والرفاهية والاطمينان فاذا وقع مثل ذلك فلا بد دفعه لكل من يقدر
على دفعه شمله واعلام المتمرد وعرض من لا يمتنع بالمنع عن المفاسد ولابد ان يكون هذا عادة
مستمرة وضابطة مستقرة وفق امرنا الى يوم الجزاء ان شاء الله تعالى ومن قصد التبديل
والتحويل وخالف وعاند فى امرنا العامل الجليل فالله خصمه ﴿ يوم لا ينفع مال ولا بنون
الا من اتى الله بقلب سليم ﴾ فيكون مجرما واثما بموجب النص الكريم ﴿ فمن بدله بعد ما سمعه
فانما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميع عليم ﴾ وينخرط فى سلك الظالمين الاخسرين الذين
قال فى حقهم عز من قائل ﴿ الا لعنة الله على الظالمين ﴾ ومرسومنا فى هذا الكتاب المستطاب
يؤكد فى ذلك الباب غاية التأكيد والتمهيد فيعلموا ذلك وليعتمدوا عليه فلما ادى الرسول
المشار اليه خدمته رسالة المفوضة اليه بلسانه واتمها بطريق بيانه قارن به حسن اجازتنا
الشريفة الخاقانية بالتفخيم فى خصوص الرجوع بالتكريم وحملناه بكتابنا هذا الاعلام ومألوف
السلام لازالت سلامة وحسنت بالخير اعادته ولم يزل المراسلات والمفاوضات باهداء الرسائل
المشحونة باخبار الحميدة وانهاء الوسائل المقرونة باظهار الصداقة والمودة وباعلام عامة الاحوال
المتعلقة بحفظ البلاد وانتظام العباد وسائر جمهور الامور المتعلقة بالسلطنة وحراسة الممالك
وضبط المسالك والحمد لله الملك العلام على رسوله محمد سيد الانام وعلى اله العظام واصحابه الكرام

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازى حضرتلرى دركاهندن يقدركان حاكمنه اصدار
اولنان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

والاجناب سلطنت مآب عزت نصاب سعادت اكتساب سيادت انتساب ذو الدولة الراسخة
والعزة الباذخة جامع محاسن الضرايب فى مضمار المناقب والمراتب باسط الامن والامان
ناشر العدل والاحسان المستغنى من التوصيف والبيان المحفوف بصنوف لطايف عواطف
الملك المستعان * بيت * دام من والاه فى مجد بهى * عم من عاداه فى غم ردى * تحيات متكاثره
وتسليمات متواتره كه محض خلوص مصفادن فايض وجارى اولور ابلاغ واتحاف
اولندقدن صكره آيينهٔ ضمير منيره كه مرآت دولت واقبال ومشكات سعادت واجلالدر مخفى
ويوشيده اولميه كه اول ديار جليل الاعتبار دن مفاخر الاماثل والاقران يانده محمد وميرابو تراب
وميرطوطى وسوندك كعبهٔ شريفه زيارتيله سرافراز عتبهٔ عليامزه وصول بولدقلرنده جناب
سعادت مآبكز سائر سلاطين حشمت قرين ايله دائما اول جانبلرده تأييد مراسم دين محمدى
ايچون صلوات الله عليه وسلامه قزلباش اوباش دين خراش ايله غزا وجهاد نيتنه عساكر
فتح مظاهر ايله حاضر وديار خراسانه متوجه وناظر اولدوغكز خبرين انبا ايلديلر اويله اولسه
سزدخى اول نيت خير خاتمت اوزرينه ثابت اولوب عنايت رب العالمينه جل جلاله توكل تام

ومعجزات هدايت آثار سيد المرسلينه صلى الله عليه وسلم توسل تام قلوب عساكر هيجا
قرين مسلمين وهزبران فتح آيين موحدين ايله مقر سعادتمزدن سنه طقوز يوز التمش رمضانك
اواسطنده طائفهٔ خائفهٔ قزلباش هزيمت نشان اوزره غزای غرای سعادت افزا ايچون
توجه همايون اولنوب ممالك محروسه مزدن محميهٔ حلب كه آب روی ولايت عربدر سنهٔ
مزبوره ذی القعده سنك يكرمی سكزنجی كونی نزول اجلال واقع اولوب قشلاق قلنمشدر
ان شاء الله الاعز اشبو سنه طقوز يوز التمش بر تاريخنده نوروز مباركده عزيمت همايونمز انك
اوزرينه در كه بودفعه طائفهٔ خذلان آيين وشرذمهٔ ضلالت قريننك وجود مطرودلرندن
صحيفهٔ جهان تنظيف وپاك اولنمجه برامر آخره دخی شروع اولنميه بوندن اقدم دخی
توجه موجهمز بو خصوص نصرت نصوصيه مقرر اولديغی انبا ايچون نامهٔ وداد مصحوبكز
كوندرلمشدر غيرت حميت دين مبين جملهٔ سلاطين شريعت آيين ذمتلرينه واجب ولازم
اولمغين محل مزبوردن صوب صواب انتما كزه مشار اليهم واسطه لريله نامهٔ محبت اسلوب
ارسال اولندی ان شاء الله الاعز حضور شريف موفور الحبوره وصول بولدقده طائفهٔ
خائفهٔ قزلباش اوباشك كزاف واراجيف جوانبه التفات اولنميه ان شاء الله رايات فتح ايات مز
ديار شرقه وارمجقنده قطعا تردد يوقدر سزدخی اول جوانبدن جمله سلاطين شريعت
آيين وعساكر مسلمين نصرت قرين ايله حسن التفات واتحاد اوزره عدوی دينك ممالكنه
عزيمت عالی همت ارزانی قلنه كه موافقت جانبين ايله برقضيهٔ مرضيه ظهوره كله كه دنياده
الى يوم القيام سبب نيك نامی وعقباده موجب درجهٔ سامی واقع اولوب وهم رفاهيت
احوال انامه بادی اولمش اوله وممكن اولديغی مقدار احوال ظفر مآلكز وتوجه موجهكز
خصوصلرين نامهٔ درربار يكز واسطه سيله اعلام ايتمكدن خالی اولميه سز والسلام

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازی حضرتلری دركاهندن شريف ابونمی يه اصدار
اولنان براتشريفك صورتيدر ﴾

نشان شريف عاليشان سلطانی وطغرای غرای جهان ستان خاقانی حكمی اولدر كه
چون رعايت واكرام اشراف كرام وحمايت واحترام اخلاف فخام شرفهم الله تعالى
الى يوم القيام جملهٔ مصالح ومهماتدن اقدم والزم اولوب زمرهٔ مشرفهٔ مزبوره دن شرف
اب وطهارهٔ نسب ايله ممتاز ومسلم اولنلر مزيد التفات ملوكانه ومزيت رعايات پادشاهانه
ايله معزز ومكرم وملحوظ ومغتنم قلنمق لوازم اساليب كامكاری ومراحم ضرايب
جهانداريدندر فلذلك والاجناب سيادت مآب سعادت اكتساب شرف اصحاب المناقب
والمآثر مستجمع جميع المعالی والمفاخر المختص بمزيد عنايات خالق السموات مقدما اميرمكهٔ مكرمه
اولان سيد شريف ابی نمی ابن شريف بركات ادام الله تعالى سعده عتبهٔ عليهٔ عدالت مآبمه
مكتوب ارسال ايدوب اميركعبهٔ معظمه اولان اوغلی مرحوم شريف احمد طاب ثراه
دار البقايه ارتحال ايتدوكن اوغللرندن رافع توقيع رفيع جهانمطاع سلطانی وحامل برليغ
بليغ بديع التبليغ كيتی ستانی جناب امارت مآب سعادت اكتساب سيادت انتساب دولت
نصاب عزت قباب ذو النسب الطاهر والحسب الظاهر صاحب العز والشرف خلفا بعد
خلف نسل السلالة الهاشمية فرع الشجرة الزكية النبوية طراز العصابة العلوية المحفوف
بصنوف لطايف عواطف الملك ذی المنن سيد شريف حسن دام سعده نك امور رياستده
صاحب درايت وكار سياستده ذو فراست اولوب وضبط مملكت وولايت وحفظ رعايت
رعيت ايلمكه هر وجهله يارو شرف المداين والامصار مكهٔ معظمه شرفها الله تعالى

الى يوم القرار امانت وحكومتنه هر وجهله مستحق وسزاوار اولدوغن بيلديروب بوبابده
امير الامراء العظام كبير الكبراء الفخام ذو القدر والاحترام صاحب العز والاحتشام المختص
بمزيد عناية الملك الاعلى مصر بكلربكيسی محمد پاشا دام اقباله مكتوب كوندروب ركاب
كامياب عرض اولنوب مشار اليه سيد شريف ابونمی ادام الله تعالى سعده نك جميع
خصوصلرنده ابواب عنايات عميمة البركات شهنشاهانه م مفتوح ومكشوف اولمغين مشار اليه
اوغلنك دخی حقنده كمال عاطفت علية المقدار خسروانه م معطوف وبدريغ ومصروف
اولوب اشبو سنه طقوز يوز التمش بر شوال المكرمنك يكرمی ايكنجی كوننده ويردم ويوردمكه
مشار اليه سيد حسن دامت سيادته بعد اليوم فرمان على الشأن مقتضا سنجه امير مكهٔ مباركه
اولوب ايالته متعلق اولان بلاد وامصار ورعايا وبرايای مداين وبراری وصحاريسنی ضبط
وصيانت واطراف وجوانب ممالك محروسه مدن وارد ونازل اولان ايالته متعلق اولان حجاجی
اوله كلان عادت وقانون اوزره حمايت ورعايت ايليوب ويوللرينی وبركه لرينی كركی كبی
حراست ايلسون دائم الاوقات قسطاس شرع قويم ومقياس قانون مستقيم اوزره شولكه
وظايف خدمات مبرورهٔ موفوره ومساعی مشكورهٔ امارت وحكومت مكهٔ معظمه در كندودن
سابق امير مكهٔ مباركه اولان مرحوم قرنداشی امير كلديكی اوزره كمال عدالت تام ونصفت تمام
اوزره مرعی ومؤدی قيله خلاف شرع مطهر ومغاير قانون مقرر برفرده ظلم وتعدی وحيف
وتأذی ايتدرميوب ولايت معمورهٔ مزبوره نك سادات واشرافی وعلما وامراسی وفقها وكبراسی
وائمه وفضلاسی وخطباسی عموما وخصوصا وولاة وحكامی ومساعی وعربان ومقدملری
واهاليسنك وضيعی ورفيعی صغيری وكبيری غنيسی وفقيری مشار اليهی امير مكهٔ مباركه بيلوب
حكومت وايالته متعلق جمهور اموردده مراجعت ايدوب تعظيم واكرام وتفخيم واحترامنده
اصلا وقطعا دقيقه فوت ايلميه مشار اليه واروب شولكه مراسم صداقت واستقامت ولوازم
رعيت پروری وعدالتدر مسلوك طوتوب اراضیٔ مطهرهٔ مشرفه ومقامات عليهٔ
متبركه ده فی الغدو والآصال بنم ادعيهٔ دوام دولت خسروانه مه وادعيهٔ مجد وحشمت ملوكانه مه
اشتغال كوستره لر شويله بيله لر علامت شريفه اعتماد قيلالر

﴿ له قرالی طرفنه تصدير وتسيير بيوريلان نامهٔ همايون صورتيدر ﴾

افتخار الامراء العظام العيسويه مختار الكبراء الفخام فی الملة المسيحيه مصلح مصالح جماهير
الطائفة النصرانيه ساحب اذيال الحشمة والوقار وصاحب دلائل المجد والافتخار ولايت
له قرالی ختمت عواقبه بالخير توقيع رفيع همايون واصل اولنجق معلوم اوله كه قزلباش
اوباش خذلهم الله تعالى ودمرهم زنادقه والحادلری وآيين مراسم شرع مبينده انواع
فسادلری بالجمله كفر وارتدادلری اولدوغی صحايف روزكارده محقق ومرقوم اولوب
ضلالت وخسرانلرينك دفع ورفعی اهم مهمات خسروانه مدن اولدوغی اجلدن سابقا
عنان عزيمت شاهانه م ديار شرقه منعطف ومصروف اولوب لشكر انجم حساب وكواكب
شمار ايله محميهٔ حلبده قشلايوب اول بهار خجسته آثارده جناب حق جل وعلا يه توكل واعتماد
وشرف معجزات هدايت آيات سيد كائناته صلى الله عليه وسلم توسل واستناد ايليوب ارواح
بزركوار چهار يار كباردن رضوان الله عليهم اجمعين استمداد ايليوب لشكر خجسته
روز پيروز مقدمم برله مقدم ولايت دياربكره حلول اولندقده ممالك عجمده شاه
آدينه اولان مفسدنك احوالنه اطلاع تحصيل اولنوب رايات ظفر آيات ايله اوزرينه توجه

وهجوم اولندوغی استماعله ممالك محروسه سنده اولان لشکر شیاطین رهبرینی جمع ایلیوب
شویلکه عساکر ظفرمآثرم ایله اوزرلرینه وارلدقده مقابله یه کلوب مصاف رزمه اقدام
واهتمام ایتمك باینده جمله خانلری وسلطانلریله اتفاق اوزره اولدقلری مشهور اولوب الثان
دللری وتوابع ولواحق فساد آیین اولان مفسدلرك خبرلری اولوجهله اولمغین سعادت
واقبال ایله توجه موجهم لعین مزبورك اوزرینه محقق اولوب نهال باغ شادمانی سروجویبار
خسروانی فرزند ارجمند دولت شعار مولود کامکار بزرکوار محض لطف الله الملك المنان
اوغلم سلیم خان طال بقاه وسائر ارکان دولت نشان وزیرلرم وبکلربکیلرم ایله عنایت حقه
جل وعلا اتکا ایدوب اکناف ارض روم ظلال رایات فرخنده رسوم ایله مستظل اولدقده
عدوی بد خوی ولایت ارزنجانك بلاد مشهوره سندن اولان نخجوان نام شهرینی تخت
ایدینوب انده اولدوغی مسموع اولیجق اول سمته عزیمت اولنوب شوره کل وشرانجانه
وسعید آباد نام ممالك معموره دخول اولنوب منبع رفض والحاد مظهر شرور وفساد اولان
روان نام شهری وسائر بلاد وقراسی وجبال وتلالی واراضیسی لشکر ظفر پیکرم شرارهٔ
نارسوزان ایله احراق ایدوب توابع ولواحق نارمرده سندن اله کتوریلان روافض
علاق شمشیر ظفر تأثیر واولاد وازواجی اسیر قلنوب اول جوانب طولا وعرضا پایمال
لشکر ظفر نوال واقع اولوب طمطراق عسکر ظفر رهبر آفاقه خشیت براغوب غلغلهٔ لشکر
فیروز مردن مقهور مزبورك دماغ ضلالت فراغنه خوف وهراس مستولی اولوب دلاوران
شیر رسوم واژدر هجوم ایله کلوب مقابل اولمق سوداسندن فراغت واحتراز ایلیوب مذکور
اولا تخت شقاوت بختندن قالقوب صعب المرور طاغلره تحصن ایدوب کندویه روس جبالی
ملاذ ومتکا ایدینوب اول ارازده متمکن اولدوغی ایشیدیلوب فراری مقرر اولیجق مقهور
مذکوره نامهٔ همایونم شرف اصدار بیوریلوب عساکر ظفرمآثرم ایله مقابل اولمغه طوب
وتفنکدن اجتناب ایدرسك سنك کبی بی نام ونك جنکه طوب وتفنك لازم دکل ملاعین
خسران آیین دفعنه شمشیر بران کافی درسنکله جنکده طوب وتفنك برطرف قیلنور
واکر خوف وخشیتك کثرت عساکر ظفرمآثردن ایسه اول معنی نك ازاله سیچون اردوی
ظفر جویدن بی نهایه لشکر بجسته اثر افراز اولنوب ممالك محروسه مده بعض یرلره ارسال اولندی
خصمه مروت بوقدر اولور کلمکده مسارعت ایلیه سن دیو تنبیه لر اولنمشیکن چاره اولمیوب
صورته کلمکه اقدام ایتمیوب هر وجهله مستور الحال دوشوب صحیفهٔ عالمدن نام ونشانی
ناپیدا اولوب اثری ظاهر اولمدی قاعدهٔ مستمرهٔ خواقین دولت نشان مقتضا سنجه لعین
مزبورك ذکر اولنان تختنه دکین واریلوب لشکر میمنت قرین مواطن ومساکن مقر ضلالت
اثر اولان سرایلرینی شرارهٔ نار غیرت آثار ایله محو ونابود ایدوب مزبور بلدهٔ نخجوان خراب
وویران قیلنوب اطراف واکناف مملکتنه غزات سعادت آیات سکردوب برقاچ کونلك
یوللره دکین معمورهٔ ولایتی آشیان جغد وبوم واول اثناده اولیاء دولت قاهره دن وامراء
کردستاندن جناب امارتمآب عمادیه حاکمی سلطان حسین بك دامت معالیه اول جانبدن
امراء اکراد ظفر معتاد ایله حوالیٔ تبریزدن مراغه نام شهرینه سکردوب خوی ومرند نام
بلاد مشهوره سن توابع ومضافاتی ایله غارت وخسارت قیلوب معمورهٔ ولایاتی یاقوب
یقوب بی دینلرك مسکن ویرینی ووطنلرینی خاك ایله یکسان ایدوب بی نهایه اطفال وعیاللرینی
اسیر ومبتلای بند اغلال ایلدیلر مبارك شعبان آینك یکرمی طقوزنجی کونی عنان عزیمت
خسروانهم شرف مراجعته قرین اولوب ارس نام نهر عظیم چکیلوب لعین مقهورك اول سمته

تابع اولان بلاد معموره سن دخی تخریب ایدوب بو اثناده مقهور مزبورك عتبهٔ ضلالت
اینده اولان خواصنك خدمت سعادت منقبته ده اولان وزراء اصابت ارایه مکتوبلری
وارد اولوب عساکر ظفرمآثرم ایله مقابله یه کلمکده کندولرك کمال عجز وضرورتلرینه
اعتراف ایدوب حتی زمان سابقده جناب جنت مقام مرحوم بابام سلطان سلیم خان انار الله
برهانه حضرتلریله چالدرانده واقع اولان محاربه یه اول زماندنبرو نادم وپشیمان اولدقلرین
اشعار ایلشلر احوال ضلالت مآللری بو یوزدن ظهور ایدیجك رمضان شریف دخی
ایریشوب سفك دما وقتل نفوس مناسب کورلمیوب عودت همایون اولندی ماه رمضان
سعد اقترانك اون بشنجی کونی ممالك محروسه مدن ارض روم جوارنده یاسین آباد نام منزله
سالم وغانم عسکر ظفر قرین ایله نزول همایون اولندی بعده مشار الیه سلطان حسین بك
بو اثناده قزلباش جانبنده اولان سلطانلرندن حمزه سلطان نام ملحدك تخت سلیمانه
کلوب شاه مقهور طرفنه معاونت ایچون متوجه اولدوغین استماع ایتدوکنده ایلغار ایله
اوزرینه واروب مقابل اولوب محکم جنك وجدال اولوب عنایت حق ایله غالب کلوب قزلباش
مقهوری طعمهٔ شمشیر فتح تأثیر ایدوب ملعون مزبورك تاج ضلالت رواجی النوب کندو
کوجیله خلاص بولوب سنجاقلری وطبل ونقاره لری توغ سعادت فزا اوکنه استقبال
ایلدیلر وبغداد سمتنده اولان دلاوران هیجا شناس ایله امیر الامراء الکرام بغداد بکلر
بکیسی اولان قوللرم دخی قزلباش اوباشك ممالکندن اولان شهر زور جانبلرنده سرخاب نام
ملعونك مأواسی اولان قلعهٔ ظالمك امر شر بعمله اوزرینه واروب محاصره ایلیوب نیجه دفعه
جنك اولوب عنایت حق ایله قلعهٔ مزبوره فتح اولوب واندن غیری سکز پاره قلعه دخی
النوب تاهمدانه وارنجه نیجه اقلیملر فتح اولنوب اول جانبده عدوی مقهوردن بعض امراء
مملکت اطاعت ایلیوب نیجه قصبه لر مسخر اولدی ونخجواندن شرف معاودت واقع اولدوغی
اثناده شاه شیاطین سپاه کریزکاهندن ظهوره کلوب سدهٔ سعادتمه اطاعت اوزره اولان
کردستان امراسندن بعضنك ولایتنه یوریدوکی استماع اولندقده دستور اکرم مشیر
مفخم وزیر اعظم احمد پاشا وروم ایلی وقرمان وشام بکلربکیسی وقپوم خلقندن بعض
بکلرجیری قوللرم کوندریلوب ملعون مزبورك اوزرینه ایلغار طریقیله هجوم ایدوب
اولنی نام قلعه اوزرینه واردیغنده لعین مزبور عادت مألوفه سی اوزره قراره طاعت
کتورمیوب فرار ایدوب قره باغ سمتلرینه چکیلوب مشار الیه وزیرم سدهٔ سعادتمه ملاقی
اولیجق مبارك شوالك یکرمی سکزنجی کونی ارض روم حوالیسنده قزلباش جانبندن سدهٔ
سعادتمه یار ومعتمد علیه ایلچیسی کلوب وکندوسندن تضرع نامه ابراز ایلیوب شهر
ثانیده واقع اولان فسادتنه هر وجهله اعتذار ایلیوب مجم دیارنده اولان رعایا سنك اشقته
حال اولدقلرین عرض ایدوب رجای صلح وصلاح واسندعای امن وامان ایتمکین التماسی
حیز قبولده واقع اولوب من بعد ما بینمزده مصالحه اولنمغه فرمان جلیل القدرم ظهور ایلیوب
مقر خلافتم جانبنه مراجعت واقع اولوب بو جانبلرده دخی بعض مراداتم اولمغین ماه
مبارك ذی الحجه نك اوچنجی کونی وسط ممالکمدن اولان محروسهٔ اماسیه ده قشلایوب
بکلربکیلرم وبعض بکلر قوللرم وعسکر همایونم خلقنه دخی اطراف ممالکده قشلامق
امر اولنمشدر اویله اولسه بو اثناده بو جه درکاهمزه اولان قدیمی دوستلق ومودت موجبجه
تبقوله ارنی نام ایلچیکز ایله مکتوب مودت اسلوبکز وارد اولوب سابقا عتبهٔ علیا مزه وارد
اولان ایلچیکز ایله عهد نامهٔ شریفمز سزه ملاقی اولوب دوستلقمز خبرلرین وعهد نامهٔ

همایونمز مرادکز اوزره اولدوغن مشتملا یوب تقریر ایتدککده جان و دل ایله قبول ایدوب کسب سرور اولندوغنی اشعار ایدوب وسز دخی انك مقتضاسنجه عهد نامه کز ارسال ایتمشسز مزبور ایلچیکز احسن ایامده بوجه درکاه همزه کتوروب تسلیم ایلیوب شرف التفاتمله سرافراز اولوب سزك جانبکزدن هرنه تقریر ایتمش ایسه ونامه کزده دخی نه تحریر اولنمش ایسه اکر بکلر خصوصی واکر جوبانلر احوالی وسائر امور معلوم شریفمز اولوب مرادکز مستدعا سنجه سابقا کوندریلان عهد نامهٔ سریفمك اوچ صورتی یازیلوب نشان همایونمله معنون قیلنوب وبدون بکلر بکبسنه واقرمان بکنه وممالك محروسهم قاضیلرینه احکام شریفه یازیلوب مزبور ایلچیکزه تسلیم اولنوب حسن اجازت خسروانه مع مقارن قیلنوب سرحد ممالك محمیهٔ پادشاهانه مه وارنجه یرار آدملر قوشلدی من بعد جناب جلالت مآبم جانبندن عهد نامهٔ همایونم مرعی طوتیلوب عنایت حق ایله بردر اودخی اولمز بوجه واولوبارکاهمزه هر زمان درکشاده ومکشوفدرکه کدرکه اناکزکبی سزدخی دوستلغمزده ثابت ودائم اولوب ماینده اولان محبت ومودته مغایر وضع اولنمیه دوستلریمز ایله حسن معاشرت وعدولریمز ایله معامله دن اجتناب اولنوب سدهٔ سعادتمزدن سلسلهٔ محبتی واخلاصی قطع ایلیه سن مادامکه سزك طرفکزدن استانهٔ سعادتمه اولان اخلاص ومودت ومحبت خلل پذیر اولمیه بوجانبدن اصلا خلافنه جواز کوسترلمز خیرلر میسر اوله دائما اخبار خیرمآلکزی بوجه درکاهمزه اعلام ایتمکدن خالی اولمیه سن موجب منشدرفی ۱۹ محرم الحرام سنه ۹٦٦

﴿ بندر صورت حاکمی رجب خان طرفنه تصدیر وتسییر بوریلان نامهٔ همایون صورتیدر ﴾

جناب امارت مآب ایالت نصاب سعادت اکتساب دولت انتساب ذوالقدر الاتم والفخر الاشم المحفوف بصنوف عواطف لطایف الملك المنعان بندر صورت حاکمی رجب خان ادام الله تعالی معالیه توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که حالیا سدهٔ سنیهٔ سعادت پناه وعتبهٔ علیهٔ فلك دستکاهمزه که ملجأ سلاطین عظام ومرجع خواقین ذوی العز والاحترامدر مکتوبکز وارد اولوب مقدما فرمان شریفکز بصره جانبلرینه ارسال اولنان بعض دونغای همایونی مصر جانبلرینه ایصال وارسال اولنان قدوة الاماجد والاکارم قبودانمز سیدی علی زید مجده بصره دن محمیهٔ مصره کیدرکن دریاده کفار خاکسار هزیمت آثارك کیلرینه راست کلوب مابینلرنده جنك وقتال واقع اولوب التی قطعه سی کارده قالمغله طقوز قطعه قادرغه ایله دریایه چیقوب باراده الله تعالی یوللرده طوغان وباران طوتمغله ذکر اولنان کیلر پراکنده دوشوب کفار خاکسار کیلری فرصت بولوب مزبورلری تعقیب ایلیوب اخر الامر التی قطعه سی صورت شهرینه دوشوب لیمانه کیروب وکفار شقاوت شعارك کیلری لیمان اغزنده درت آی مقداری مترقب اولوب وذکر اولنان دونغا کیلریمزی کوندرمك جل اقدامکز دخی صرف اولنمش ایکن مزبور قبودان دریادن کتمکه رغبت ایتمیوب بالضروره کیلر کفار خوفندن بوزیلوب طوبلری قلعه ده حفظ اولندوغن وقره دن متوجه اولنلره حسن معاونتکز اولدوغن اعلام قیلوب واول جانبده اولان سلاطین ایله وزرا ماینلرنده مخالفت واقع اولمغله دفعنده مباشرت ایدوب اهل فساد اولنلرك دخی حقلرندن کلندوکن اشعار ایلیوب واکر بوجانبه عسکر کلولو اولورسه یوملکلردن دخی اعلی کیلر یاپلق امکانی واردر دیو بیلدرمشسکز بالجمله ذکر اولنان کیلره واول جانبه وکفار مذلت آثاره متعلق هرنه دیلمش ایسه علم شریف عالم آرامز محیط اولمشدر اویله اولسه اباواجداد

معدلت نهادمزك اسکنهم الله فی فرادیس الجنان نامهٔ اعمالری مثوبات غزو ایله مشحون اولوب ایام همایونلری دائما کفار ایله فی سبیل الله غزایه مصروف اولوب وجناب جلالت مآبمز دخی انلرك طریقهٔ هدایت معتادلرینه سالك اولوب جمله اوقات طیبه مز بسیط زمینده شعار شرع مصطفویك دوام وثباتی ایچون مبذول ومصروف اولدوغی اجلدن خاطر عاطر دریا فیضامزده اول دیاره مستولی اولان کفار خاکسار ایله جهاد فی سبیل الله ایچون کفایت مقداری سفاین نصرت قرین ایله عساکر دریا مآثر ارسال اولنمق ان شاء الله تعالی مصمم قلنمشدر وسزك دخی دین یابنده جل اقدام وسعی واهتمامکز اولدوغی سمع شریف عالم آرامزه وصول بولوب آستانهٔ دولت آشیانمز جانبنه کمال اختصاص اوزره اولدوغنکز معلوم شریفمزدر اول طوبلری وجانبه کوندرملك وجه کوریلور سه وقتی ایله ارسال ایلیوب محروسهٔ مصره ایصال ایلیه سز والا مناسب کورلمز ایسه ذکر اولنان طوبلر کفار خاکسار ضلالت آثار ایله غزا وجهاد ایچون ترتیب اولنمشدر محفوظ بردهٔ حفظ ایدوب عنایة الله ایله لشکر دریا مآثر اول جانبلره وارد قلدقده آستانهٔ سعادتمز جانبنه اولان اخلاص واختصاصکز مقتضاسنجه تسلیم ایلیه سز مأمولدرکه انواع خیرلر میسر اولمش اوله من بعد دخی اول جانبك احوالن سدهٔ سعادتمزه اعلام ایتمکدن خالی اولمیه سز

﴿ بحرین حاکمی احمد خان طرفنه اصدار اولنان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

والا جناب سلطنت مآب دولت نصاب سعادت انتساب مالکی الذات مالکی الصفات فلکی القرمات مالك نواصی الملل سالك اقاصی الدول مؤسس قواعد العظمة والاجلال مؤید معاقد الدولة والاقبال ناصب رایات الدولة الشامخة صاحب آیات العزة البازخة المحفوف بصنوف لطایف الملك الاحد عنایة لدولة والدنیا سلطان احمد ادام الله تعالی معالیه توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که حالیا بندر صورت حاکمی جناب امارتمآب ایالت نصاب رجب خان ادام الله تعالی معالیه عتبهٔ علیامزه که مرجع سلاطین عالیمقدار وملجأ خواقین ذوی الاقتدار در مکتوب کوندروب ومقدما محمیهٔ مصردن بصره سمتلرینه ارسال اولنان خاصه کیلریمزدن بعض محروسهٔ بصره دن قبودانمز سیدی علی ایله مصر جانبلرینه عزیمت اوزره ایکن دریاده کفار خاکسار هزیمت آثارك کیلرینه مقابل اولوب مابینلرنده خیلی جنك وقتال واقع اولوب بعده دریایه چیقدقلرنده باراده الله تعالی روزکار مخالف اولوب طوفان وباران اولمغله پراکنده دوشوب التی قطعه سی صورت بندرینه واروب دریایه چیقمغه قابلیت اولمیوب آخر الامر انده بوزیلوب طوبلر قلعه ده حفظ اولندوغن اعلام ایلیوب واول جوانبه متعلق هرنه دیمشلر ایسه علم شریفمز محیط اولدی اویله اولسه جناب جلالت مآبمز آبا واجداد مغفرت نهادمزك انار الله براهینهم طریقهٔ دیانت معتاد وجادهٔ شریعت ارشادلرینه سالك وذاهب اولوب ایام سعادت آمال وروزکار خیر اقبالمز فی سبیل الله تعالی تمهید قواعد دین مبین وتشیید مبانی شرع متین ایچون ومخالف دولتله غزا وجهاده مصروف اولوب وسلاطین شرع آیین ایله ماینده الفت ومصافات نتیجهٔ دودمان خلافت اشیان وغیرت خاندان سلطنت بنیانمز اولوب وجناب جلالت مآبکزك دخی دائما دین مبین یابنده وفور اقدامکز اولدوغی سمع شریف عالم آرامزه وصول بولوب علم شریفمز محیط اولدوغی اجلدن اول جوانبده واقع اولان کفار مذلت آثار ایله جهاد فی سبیل الله ایچون سفاین نصرت قرین ایله عساکر دریا مآثر ارسال اولنمق خاطر عاطر

جهانباغزده ان شاء الله تعالی مصمم قاندی اول طوبلربرو جانبه کوندرلمك رأی صواب
اراکزه وجه کوربلورسه وقتی ایله ایصال ایلیوب محروسهٔ مصره کوندره سز والا مناسب
کورلمزایسه اول طوبلر کفارخاکسار ضلالت آثار ایله غزا و جهاد ایچون ترتیب
اولنمشدر ان شاء الله الاعز اول طائفهٔ ضلالت آثارك قلع و قمعلری ایچون باراده الله تعالی
دوتنای همایون ایله عسکر ظفر اثرمز ارسال اولنور غزا ایچون احضار اولنان طوبلری
محفوظ یرده حفظ ایله بعنایة الله لشکر فوز نصیب اوجانبلره وارد قده دین ودولت باینده
واقع اولان مظاهرت جمیله کز مقتضاسنجه تسلیم ایلیه سز

﴿ صدر اعظم طرفلرندن اماسیه ده شاه طهماسبك وکلاسنه یازیلان جوابنامه نك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

افاخم خانان عظام عالیمقام اکارم کبراء فخام واجب الاکرام مراجع امراء ذوی القدر
والاحترام مجامع محامد وفضائل جوامع محاسن خصائل باتبان بنیان الدولة والاقبال ممهدی
اساس العزة والاجلال المخصوصون بوفور الطاف الملك المتعال المحفوفون بصنوف اعطاف
ذی الجلال معصوم خان صفوی وشاه قولی خلیفه وبدرخان وسوندك قورجی باشی
ادام الله تعالی معالیهم الی یوم الحساب تحیات زاکیات مسکیة النسمات که روایح روح
افزاسندن مشام روحانیان معطر ودعوات خالصات عنبریة النفحات که فوایح دلکشاسندن
دماغ ساکنان باغ جنان معنبر اوله اشرف اوان واسعد زمانده صفای جاندن صدور
وخلوص جناندن ظهورله قرین نسیم قبول اولوب محل اجابت وقبوله متصاعد وموصول
اوله تحف مجالس نفایس قلندقدنصکره ضمایر مرایا مظاهره انها وانبا اولنور که آستان
عرش اشیان ودرکاه عالیشان حضرت شاه کامران رفع الله تعالی شانه وخلد سلطانه
طرفندن تأسیس اساس اخلاص وتأیید بناء اختصاص ایچون طریق رسالت ایله وارد اولان
عمدة الخواص اغا زید مجده ایله بومحب بی اشتباه دولتخواه جانبنه اولان حب قدیم وود
صمیمکز ایجابیله ایجاد رسالهٔ اتحاد وتحریر صحیفهٔ مشحون الولاء والوداد قلوب مضمون
مکنونی درر مصافاتله مزین وفحوای محبت نمونی غرر موالاتله معنون ایمن احیان واحسن
اوانده وصول بولوب خلال مقال لآل مثالنده مندرج ومنتظم اولان مآرب وآمال وتفاصیل
احوال مفهوم ومعلوم اولوب اخبار صحت نزهت فزودك ورودی سبب اصناف حبور
وباعث اضعاف سرور وواقع اولدوغی آراء جهان ارایه محقق ومستور اولمیه محافظهٔ عهد
وامان اهم ارکان اهل ایمان واقدم خصال ذوی الاحسان ایدوکی عالم وعالمیانه افتاب تابان
مثالی باهر وعیان اولوب حاجت دلیل وبرهان ومتوقف کشف وبیان دکلدر بو بنای مؤکد
البنیانه بو جانبدن خلل ونقصان تجویزی ضمیر آکاه وخاطر اولی الانتباهه خطور ایتمك
مقتضای ذهن سلیم وطبع مستقیمدن دور ومهجور اولوب احتمال خیالدر حضرت حق جل
وعلانك علو عنایتی وسرور انبیا ومفخر اصفیانك علیه وعلی آله واصحابه من الصلوات
ازکاها ومن التحیات انماها هدایت سعادت غایتلری ایله پادشاهمز اعز الله انصاره وضاعف
اقتداره حضرتلرینه اکناف ممالك وسیعة الاطراف مسخر اولوب توسیع ولایت وتکثیر
مملکت توفیر خزاین وفتح مداینده کمال استغنا ونهایت استیفا اوزره اولوب دائما مراد سعادت
معتادلری ظل ظلیل حمایتلرینده کافهٔ مسلمین وجمهور موحدین آسوده حال اولوب فراغ
بال ایله عز واقبالرینه اشتغال اوزره اولمقدر معابد ومساجدی تعظیم وتوقیر وطاعت
وعبادته اقبال واوامر الهی یه امتثالکز مسموع اولمغین تعلق خاطر عمز زیاده اولمشدر عداوت

ماضیه‌دنك باعثی اول دیارده بعض اشرار اخیار اصحاب کباره بغض وعداوتده اصرار اوزره
اولدقلری ایدی بحمد الله تعالی بو وضع هایل ممنوع ومدفوع اولوب اهم مراملری رعایت
شرایع اسلامه اهتمام ایمش بوتقدیرجه دوستلغه مانع وحائل نسنه قالمیوب اساس صلح
وصلاح مؤید وقواعد فوز وفلاح مؤکد ومشید اولوب حرمین محترمین معظمینك
اول اطرافده واقع اولان اوقاف محصولی واقفلرك شرایط اخلاص روابطلری مقتضاسنجه
محل مشروطه ارسال وارباب استحقاقه ایصال خصوصی اشعار اولنمش ضمایر منیره یه
مخفی اولمیه که دیار روم ومصر وشام ودیاربکر وبغداد بالجمله اقالیم موقیهٔ پادشاهیدن
هر ولایتده اوقاف حرمین مکرمین متولیلری مستقل اولوب هرسال جمع وتحصیل ایتدکلری
مالی قافلهٔ حجاج باابتهاج سعادت رواج ایله ارسال اولنان امناء توزیعنه تسلیم ایدرلر
اول اماکن متبرکه ده مجاور وساکن اولان علما وصلحا واتقیا وفقرا علی الاسماء ثبت
دفتر اولنوب هربرینك کفاف معاش وسبب انتعاشی ایچون حاللرینه وبیوت وعياللرینه واولاد
واطفاللرینه کوره بر مقدار صره تعیین اولنوب موسم حجده هرکشی حصهٔ معینه‌سی ووظیفهٔ
مقدرسی شریف وما کم معرفتی ایله صدقات یدندن توزیع اولنور واثوان قلعه نك بو جانبه
تسلیمنده اهمال اولنمیه والسلام

﴿ اماسیه ده مصالحه استدعاسیله شاه طهماسبدن کلان تضرع نامه‌نك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم ﴿ وله الکبریاء فی السموات والارض وهو العزیز الحکیم ﴾ نظم ٭
لله الحمد قبل کل کلام ٭ بصفات الجلال والاکرام ٭ حمد او تاج نازك سخن است ٭ صدر هرنامهٔ
نو وکهن است ٭ خامه چون تاج نامه ارايد ٭ درة التاج نام انشاید ٭ حمد مصفا از شائبهٔ
انقطاع وانتها شایستهٔ پادشاه فلك بارکاهست که ظل ظلیل رحمت وسایهٔ بلند پایهٔ عطوفت
ومرحمت برسر سلاطین فلك تمکین وفرق خواقین معدلت ایین کسترانید وایشانرا
بمصدوقهٔ حدیث السلطان العادل ظل الله فی الارض برکزیدهٔ جهت اصلاح حال وانجاح
امانی وامال عموم خلایق مأمور امر مطاع ﴿ فاستبقوا الخیرات ﴾ الایه ومحکوم حکم لازم
الاتباع ﴿ فاتقوا الله واصلحوا ذات بینکم ﴾ نظم ٭ انما الله اله واحد ٭ فهو المنعم
وهو الحامد ٭ می نهد شکر نعمت بدهان ٭ می کند شکر کذاری بزبان ٭ شکر فضلش
چو عطای دکراست ٭ باعث حمد وثنای دکراست ٭ کی شود در نظر خرده شناس ٭
منتهی سلسلهٔ شکر وسپاس ٭ هرکه جائی بودش دربدنی ٭ کی شود هر سرمویش دهنی ٭
باشد از هر دهنی کشته زبان ٭ هر سرموی بصد نطق وبیان ٭ ابد الدهر سخن ساز کند ٭
پرده از کهنه ونو باز کند ٭ نتواند که ارند بجای ٭ شکر موئی ز کرمهای خدای ٭
سبحانك لااحصی ثناء علیك انت کما اثنیت علی نفسك وصلوات فزون از ادراك وعقول
اولی النهی زیبندهٔ بارکاه حضرت رسالت پناهی است که رایت کرامت آیت ﴿ انی رسول
من رب العالمین ﴾ درمیدان فسحت نشان کنت نبیا وآدم بین الماء والطین افراخت
ومنشور عزت قبول ﴿ وما محمد الا رسول ﴾ بطغرای غرای لولاك لولاك لما خلقت الافلاك
موشح ومزین ساخت سید انبیا وسند اصفیارا از دار ﴿ فاوحی الی عبده ما اوحی ﴾ بلند پرواز
﴿ سبحان الذی اسری ﴾ رسولی که کافهٔ امم از عرب وعجم را مبعوثست طوبی للصالحین
﴿ اولئك المقربون ﴾ یوم القیمة بشارت داده از کمال حلم وسیرت کرم بمقتضای ﴿ وانك
لعلی خلق عظیم ﴾ بطریق صلاح وسداد مهتدی کردانید ورتبهٔ قدر ومنزلت ایشانرا

بمؤدای اصلاح ذات البین شعبة من شعب النبوة باوج علیین رسانید ٭ نظم شهنشاه سریر
لی مع الله ٭ زده بالای آن نه خیمه خرکاه ٭ زلولاك ولعمرك تحت وتاج است ٭ کشیده چرخ
بر کردون خراج است ٭ زحق ملك شفاعت درنکین است ٭ خطاب از رحمة للعالمین
است ٭ خدا رانبیا را سروری داد ٭ بدستش خاتم پیغمبری داد ٭ سلیمان درنکین دان
عالمی داشت ٭ که برشکل ردایش خاتمی داشت ٭ وآل واولاد هدایت مآل اوخصوصا
ان مظهر رحمت رحمانی معدن فیض وکرامت سبحانی المخصوص بایت ثنا المنصوص
بسورهٔ هل اتی معلی رتبهٔ لوکشف الغطا صاحب لوای انا مدینة العلم وعلی بابها وباقی ائمهٔ
اطهار واجلهٔ اخیار که سیارکان برج امامت واهتدا وستارکان آسمان کرامت واقتدا اند
٭ نظم ٭ امین ومقتدای شرع ودین اند ٭ امام وهادیٔ راه یقین اند ٭ زاوج عرش برتر
پایه دارند ٭ زمین واسمان درسایه دارند ٭ فلك کان سر بسر پر موج ایست ٭ زبحر رفعت
ایشان حبابیست ٭ زمین از خاك پاك ان آب رو یافت ٭ چه آب روز لال ارز و یافت ٭
بعد هذا مکشوف مشاعر قدسی مآثر ومشهود ضمایر مهر سرایر حضرت فلك رفعت کردون
بسطت افتاب حشمت جمشید رتبت سلیمان مرتبت سکندر منزلت ٭ نظم ٭ شهنشاه
سریر کامرانی ٭ فریدون زمان جمشید ثانی ٭ جهاندارو جنابش کوه
تمکین ٭ سپهر معدلت شاه جم آیین ٭ بسی سالست کاین پرکار افلاك
٭ بسر کردید کرد مرکز خاك ٭ کز ایشان افتاب عالم افروز ٭ باوج سلطنت
کردند فیروز ٭ بدولت سایهٔ لطف الهست ٭ جهان را سایهٔ لطفش پناهست ٭ پناه ملك
شاهنشاه کامل ٭ سلیمان زمان سلطان عادل ٭ سلطان اعاظم السلاطین والقیاصرة الکبار برهان
افاخم الخواقین والاکاسرة بمعالی الرتبة والمقدار ناصب اعلام الملك والدین حافظ ثغور الاسلام
والمسلمین ٭ نظم ٭ شهی کاسمانش کمین پایه ایست ٭ بزیر لوایش زمین سایه ایست ٭
نکهبان هر قصر اوقیصری ٭ هر آینه داروی اسکندری ٭ فلك تابع وآسمان پیروش
نکین جم وتخت کیخسروش ٭ زخورشید رخشان جهان کیرتر ٭ زپیر فلك راست
تدبیرتر ٭ زدریای جاهش حبابی سپهر ٭ زخورشید قدرش کمین ذره مهر ٭ زمانه زمین
بوس درکاه او ٭ خرد رهبر وبخت همراه او ٭ بانیٔ مبانی السلطنة علی اعلی مراتب الکمال
سالب رؤس الفجرة الکفرة بمیامن العز والاقبال رافع رایات العدل والاحسان ماحی آیت
الجور والعدوان حامیٔ حوزهٔ دین عن مکاید الکفار والمنافقین دافع آثار الاشرار عن وجوه
الارضین حارس ناموس الشریعة البیضا کاسر ناقوس الکفرة والعتاة والاشقیا باسط بساط
الامن والامان ناشر صحایف اللطف والامتنان ٭ نظم ٭ جهان درسایهٔ اوآرمیده ٭
جوهر دم در سواد شهر دیده ٭ از وشمشیر درخواب سلامت ٭ جوفتنه برنخیزد تاقیامت ٭
کمان از ایمنی در دور اوشاد ٭ زجله چون کمان رستم ازاد ٭ زمین زین سان که شد در راه
اوخاك ٭ سزد کر نکذراند سر ز افلاك ٭ زحل فخری اکر داند ازانست ٭ که شب
بر آستانش پاسبانست ٭ بدورانش پلنك ورنك همراز ٭ بهم چون عاشق ومعشوق
دمساز ٭ شکار چشم آهو شیر بیشه ٭ بدورش عشق بازی کرد پیشه ٭
زمژکان سوزن آرد شیر خونخوار ٭ برون اید زپای نازکش خار ٭
چنین کر عدل آن شاه جهانکیر ٭ خراب آباد عالم یافت تعمیر ٭ دل ویران
مشتاقان رنجور ٭ عجب نبود که کردد بیت معمور ٭ بسلطان عالیشان کردون مدار خاقان جم
جاه سلیمان وقار قاآن دارا شکوه جمشید مکان قیصر والا افسر سکندر نشان پادشاه

عالیجاه مهر اشتهار خسرو انجم سپاه سپهر اقتدار مورد تأییدات الهی مصدر انوار فیوضات
نامتناهی ٭ نظم ٭ الا ای آفتاب اوج شاهی ٭ بفرمان توازمه تا بماهی ٭ تو یی اسکندر
آن صاحب قرانی ٭ سلیمان زمان دارای ثانی ٭ بجز رأی تودوران هیچ جایی ٭ ندید
آینهٔ کیتی نمایی ٭ زجم آیین واز اسکندر آثار ٭ جو صورت آینه در وی بدیدار ٭ خاقان
البرین سلطان البحرین الخادم بوفور الاخلاص فی الحرمین الشریفین مؤید ارکان السلطنة
الکبری ممهد بنیان الخلافة العظمی ٭ نظم ٭ شاه والا کهر دریا کف ٭ که فلك کوهر
اوراست صدف ٭ رأی اوایت جمشید افراخت ٭ جتر اوسایه بخورشید انداخت ٭ همه
میدان سخن تنك بسی ٭ چون رود راه ثنای توکسی ٭ حرف را کی بود ان کنجایی ٭ که
شود ظرف ثنا پیمایی ٭ بحر معنی جوشود ظرف سکال ٭ چشمهٔ حرف بود تنك مجال ٭
المؤید بالتأییدات الجلیه من عندالله الملك العزیز المنان والموفق بتوفیق الله الکریم المستعان
سلیمان سریر السلطنة والحشمة والشوکة والاقبال ومعز العظمة والابهة والنصفة
والعز والاجلال سلطان سلیمان شاه خان لازال میامن السلطنة زاهرة مقرونة بدوام الایام
ومآثر عظمته وجلالته ممدودة لتقویة دین الاسلام انکه کواکب ثواقب عز وعلا وشواهب
جلیهٔ المراتب سپهر اعتلا یعنی کتاب واجب التعظیم وخطاب مستطاب لازم التکریم
مصداق کریمهٔ ﴿ انی القی الی کتاب کریم انه من سلیمان وانه بسم الله الرحمن الرحیم ﴾
ازمشارق سرادق شکوه سلیمانی ومطالع سعود الطوالع عظمت وکامرانی طالع ولامع شود
بود ازایراد عمدة الاعاظم والاعیان شاه قولی بك قورجی قاجار دراعز اوقات واشرف ساعات
سمت ورود یافت وباشارات بشارات غیبیه که ازمورد فیوضات لاریبه فایض شده بود
فایز کشت چون ازمضمون خیر مشحون ان انوار صلاح وفلاح همکنان وانار فوز ونجاح
عامهٔ بجزه ومسلمانان لامع ولایح بود مؤدای ﴿ هوالذی انزل السکینة فی قلوب المؤمنین ﴾
است باکافهٔ برایا بظهور پیوست لهذا مورد کریمش را بشرایط اعزاز واکرام ولوازم
تعظیم واحترام مقابل داشته درمقابل ان اصناف تسلیمات مسکیة النفحات که شمایم طیب آن
بروق ﴿ سلام علیکم طبتم ﴾ نسایم ریاض رضوان بمشام جان عالمیان رساند والاف
دعوات وردیة النسمات که فوایح روایح ازهاران برحسب ﴿ فاذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن
منها ﴾ عرصهٔ افاق را چون ساحت حدایق جنان معمور ومعطر کرداز تحفهٔ مجلس ولا
ومحفل اعلی کردانیده حقا وبعزة الله تعالی که ازبدو حال تاغایت جهت اشاعت انوار
عدل واحسان وافاضت آثار رأفت ولمعان نسبت بعموم عالمیان مضمون حقایق مقرون
﴿ عسی الله ان یجعل بینکم وبین الذین عادیتم منهم مودة ﴾ ملحوظ خاطر داشته ایم وهمکی
همت خیر نهمت برانتظام اسباب صلح وصلاح جانبین واستحکام قواعد محبت ومصافات
مابین که بلاشك متضمن صلاح حال عباد ومستلزم معموریٔ ولایات وبلاد است کماشته ودرین
ولا که بمقتضای ارباب الدول ملهمون ازطرفین بامضاء این نیت ارجمند که فی الواقع موجب
سعادت دین ودنیا ومحض رضا وخشنودیٔ حضرت حق جل وعلا وحضرت رسالت
پناه محمد صلوات الله علیه وعلی آله ائمهٔ معصومین علیهم الصلوة والسلام است توفیق
یافته ان پادشاه عالیشان وآن مظهر لطف واحسان همه درطی نامهٔ نامی وصحیفهٔ کرامی
توجه واقبال تمام باتمام این مرام که بی تکلف ازاعلای مآثر الهامات ربانی وتوفیقات
سبحانی است فرمودند غایت امید واری بروثوق واعتماد ورسوخ وثبات آن قاعده
حاصل کشت وامارت حکومت نصاب کمال الدین فرح زاد بك ایشك اغاسی را که ازمعتمدان

وتزدیکان این درکاه است جهت تبلیغ رسالت وتشیید مبانی موافقت وتأکید قواعددوستی وصداقت روانهٔ درکاه معلا کردانیدیم وتفاصیل احوال را بتقریر اورجوع فرمودیم که بعزعرض رساند چون ازمهب لطف الهی ومکمن فضل نامتناهی نسایم قبول واقبال برریاض این نیت خیرمآل وزیده استدعا والتماس آنست که بنای این امراهم را بنوعی مؤکد ومستحکم فرمایند که بعدالیوم عموم اهل اسلام از سپاهی ورعایا در دامن امان آسوده وخوشحال ومرفه وفارغ البال بوده ازروی اطمینان خواطر بدعای دوام دولت ابدی الاتصال اشتغال نمایند وبواسطهٔ انتشار آثار لطف وترحم حاصل مضمون لوکانت لی دعوة مستجابة لصرفتها الی السلطان العادل از زبان کل واحد ازصغار وکبار بند کان خدای عزوجل بمسامع عزوعلا رسد وچون بحسب رسوم وعادات بنیان صداقت ومصافات بابلاغ رسل ورسائل مؤکده ومستحکم است مأمول ومتوقع انکه همواره ابواب مکاتبات بابلاغ رسل ورسائل مؤکد ومراسلات مفتوح دارند تاحقیقت صلاح جانبین واصلاح ذات البین برجمیع عجزه ومسلمانان ظاهر وهویدا کشته ازسر فراغت خاطر وامنیت بمراسم درویشی واکتساب مصالح معاش ومعاد قیام واقدام توانند نمود وازروی جمعیت وفراغ بال سعادت طواف زیارت بیت الله الحرام ومدینهٔ مشرفهٔ مکرمه وسائر مشاهد مقدسه فائز کشته دران امکنهٔ متبرکه محل اجابت دعاست بدعای دوام دولت ابد مقرون اشتغال توانند کرد وهر آینه آثار ومیامن آن مقارن بخت بیدار ومعاون دولت پایدار کردد ﴿ ان ارید الا الاصلاح ما استطعت وما توفیقی الا بالله علیه توکلت والیه انیب ﴾ همواره سریر عرش نظیر سلیمانی واورنك سلطنت وجهانبانی مقر عزت وجاه ومستقر حشمت وتکیه کاه پادشاه جم جاه سلیمان مکان وخاقان عالیشان اسکندر نشان باد * نظم * الهی تانشان ازتخت وتاجست * زتاج وتخت عالم را رواجست * بزیر پای تخت شاهیش باد * تبارك تاج ظل اللهیش باد

﴿ جواب ﴾

عالیحضرت کردون بسطت خورشید افاضت برجیس سعادت کیوان مرتبت ثریا منزلت دارا درایت جمشید خصلت جم بخت وکسری تخت دولت منساب رفعت قباب منقبت اکتساب مکرمت انتساب ساق غایات الرتب الزاهرة رافع رایات العزة الباهرة وافر الفضائل کامل الخصائل مطلع کواکب مناقب وشرایف قبلهٔ طلاب عوارف سلالهٔ سلاطین کسری اصل خلاصهٔ خواقین حاتم بذل مؤسس بنیان السعادة والاقبال مشید ارکان العظمة والجلال مهر سپهر ایالت وکامکاری دری برج رفعت وبختیاری المحفوف بصنوف عواطف الملك الاله مقر السلطنة السنیه ظهیر الدولة البهیة طهماسب شاه لازال مقرونا بهدایة الله لطایف تسلیمات وافیات مسکیة النفحات وشرایف تحیات صافیات عنبریة الفوحات که محض عاطفت بهجت شعار شاهانه وعین رأفت سعادت دثار پادشاهانه دن فایض ولایح اولور قافلهٔ نسیم شمال ایله ابلاغ وارسال قیلنور ضمیر منیر مهر تنویر وخاطر عاطر مشتری تأثیرلرینه مخفی اولمیه که مقدما دار الفتح والنصر محروسهٔ ارزن الروم ظلال رایات ظفر لزوم ایله مستسعد اولدقده عتبهٔ سامی مکانمز قبلنه سزلك طرفکزدن قورچی قاچار واسطه سیله نامهٔ کرامی وارد اولوب جناب جلالت مآبمزه من بعد ماینده موالات ومصافات اولوب صلح وصلاح اموری که متضمن اسایش خلق مستلزم انتظام احوال جمهور در اول طریقه سلوك اولنمغی توقع واستدعا ایلمشسکز رجا کز محل ارتضاده واقع

اولوب اوزمانده کتاب مستطاب ایله مشار الیه ایلچیکز صوب صواب افزاکزه کوندریلوب ممالك محروسه مز حدودنده اولان حکامه فرمان جهان مطاع عزاز سال اولنوب خارجه دخل وتعرض اولنمیه دیو تنبیه وتأکید اولنمشیدی حالیا اول طریق توفیق رفیق کبر ومسلوك طوتیلوب آستان مخلد الاقبالمزه تأکید مراسم محبت ووداد وتشیید مبانی مودت واتحاد امیدیله اول سلسله نك مقرب ومخصوصلرندن شرف الاماجد والاکارم مستجمع جمیع المحامد والمکارم المختص بمزید عواطف هادی السداد ایشك اغاسی فرحزاد بك زید قدره رسالت طریقی ایله کوندریلوب سدهٔ سعادت اشتمالمز قبلنه کتاب مستطاب وخطاب مشکین نقاب تحریر اولنمش ایمن اوقاتده واحسن ساعاتده سدهٔ کردون عدیمزه وصول بولوب شرف تقبیل پایهٔ سریر خلافت مصیر عز ایله مستسعد اولوب سزلك طرفکزدن سپارش اولنان اموری عز حضور فایض الحبورمزه عرض وتقریر ایلیوب نامهٔ نامی وصحیفهٔ کرامی ضمننده مندرج ومسطور اولان خلاصهٔ آماله دخی اطلاع تحصیل اولندی تشیید مبانی موالات وتمهید قواعد مصافات باینده هرنه که دیلمش ایسه علم شریف عالم آرامز محیط وشامل اولدی بومعنی عالم وعالمیانه افتاب جهانتاب مانندی روشن که حق سبحانه وتعالی حضرتلری مالك الملك اولوب ممالك وسیعهٔ اطراف عالمی بالطول والعرض ﴿ انا جعلناك خلیفة فی الارض ﴾ مقالی مقتضاسنجه زمام تصرفمزه تفویض ایدوب احوال بلاد وعبادی رأی جهان آرامزه تسلیم قلمشدر الحمد لله علی الائه العمیمة سرور کائنات وخلاصهٔ موجوداتك صلوات الله علیه وسلامه مقارنت معجزات هدایت آیتلری وارواح مقدسهٔ آل کرام واصحاب کزین وچاریار سعادت قرینك علیهم رضوان الله اجمعین افاضهٔ برکات عمیمة الاثارلری ایله همواره نیت همایون خیرمقر ونمز ترفیه احوال مسلمینه مصروف اولوب دائما میامن همم علیهٔ عدل آیینمز انتظام مهام انامه معطوفدر چونکه ماینده موالات ومصافاتك استحکام وقراری بانده عتبهٔ عالم مدارمزه جانبی ایله صلح وصلاحه اشارت اولنوب نامهٔ دربار بکز ضمننده بو جانبه وفور اخلاصکز منفهم اولور لابد متحابین مابینلرنده حسن موافقت واتحاد لازمهٔ قاعدهٔ خسروان نصفت آییندر ضمایر نیرهٔ خورشید تنویرلرینه روشن اوله که بزم اقصای مرام وعمدهٔ آماللرمز اصحاب کزین وخلفاء مهدیین که صحیح سید المرسلین درلر انلرك پردهٔ ناموسلری محفوظ اولمقدر وارد اولان ایلچیکز بومعنایی اشراب ایدوب تبرایی اول جانبده مدفوع وممنوع اولمق ملحوظ خاطر عاطرکز ایدوکن خبرویردی فی الواقع اول خصوص غایت امانی ومنتهای آماللر نامهٔ نامیده آل سعادت مآل ذکر اولندوغی محلده سلطان الولایه وبرهان الکرامه امام علی کرم الله وجهه ورضی الله عنه حضرتلرینك رفعت شان شریفلرینه متعلق بعض کلمات درج اولنمش لاشك فیه انلرك علو شان سعادت نشانلری مرتبهٔ تحریردن افزون ودائرهٔ احصادن خارج وبیروندر لکن انلر علو جاه سعادت انتباه اوزره اولدقلری سائر اصحاب کزینه بغض وعداوت لازم کلمز سرور کائنات وخلاصهٔ موجودات صلوات الله علیه وسلامه اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم بیورمشلر اول سرورلرك جمله سنه وفور محبت مستلزم سعادت دنیا وآخرت ایدوکنده اشتباه یوقدر بالجمله سدهٔ بهجت مختممز طرفی ایله مصافات خصوصنده واقع اولان مأمولکز حیز قبوله قرین اولوب مشار الیه ایلچیکز دخی شولکه شرایط ولوازم تبلیغ رسالتدر کما ینبغی مؤدی قیلوب حسن اجازت همایونمز ایله صوب صواب افزاکزه مراجعت ایتدرلدی ان شاء الله الاعز والاکرم من بعد روابط اتحاد مؤید وشرایط انبساط مرعی ومشید اولوب مادامکه اول جانبدن

مصافات وموالاته مغاير اوضاع فتنه ايقاع صدور وظهور ايتيه اكاف ممالك محميه مزه
قوللان ضابطان ملك وملت وحارسان اقاليم ومملكت طرفلرندن اول سلسله نك حدودينه
ابواب تعرض مسدود اولوب اسباب مصافاتك مراعاتنده دقيقه فوت ايتمدلر مقتضاى صلح
وصلاح ومستدعاى فوز وفلاح اوزره نامهٔ مستطا بكزده اشارت اولنان امور كه حجاج
بيت الله الحرام وزوار مرقد مطهر حضرت سيد الانام عليه الصلوة والسلام رفاهيت
واطمينان ايله اول سعادته فايز اولمريدر اول خصوصه دخى اجازت عليهٔ خاقانيه شرف
نفاذ بولوب اماكن مشرفه وقبلهٔ مطهره طرفلرينه طواف و زيارت قصد ايدن عموم
مسلمين وكروه موحدينه حافظان ثغور مانع وحائل اولميوب فراغ خاطر واطمينان بال ايله
اتمام مرام ايليه‌لر

﴿ قارص قلعه سنه متعلق بعض خصوصه دائر شاه طهماسبه كوندريلان نامهٔ همايونك ﴾
﴿ صورتيدر ﴾

عاليجناب سلطنت مآب عظمت قباب شوكت نصاب كمال الدولة والسلطنة والعظمة
والشوكة والعز والاقبال شاه طهماسب بهادرخان ابدت ايام عزه وسلطنته دعوات صالحات
شاهانه اتحافندنصكره معلوم اوله كه چون تكفل امور خطيرهٔ سلطنت وتحمل تكاليف
عظيمهٔ خلافتدن مقصد اقصى ومطلب اعلى بودر كه جمهور امم وكافهٔ خلق عالم كه ودايع
كارخانهٔ الهى وثمرهٔ صنايع لطايف نامتناهى در كمال راحت وحسن جمعيت ايله آسايش
وحضور وآرامش وحبور ده اوله لر كه موجب سعادت دين ودنيا ومحض رضا وخشنودئ
حضرت خدا جل وعلا ايدوكى معلوم ارباب افهام واصحاب البابدر اول زمان كه ممالك
محميهٔ اسلاميه‌دن ديار اماسيه بارقهٔ منجوق رايات ظفر ايات خسروانهم ايله منور قلنمشيدى
اول فريدون كاوس شوكت نزعمان طوس صولت جانبندن انتظام اسباب صلح وصلاح
جانبين واستحكام قواعد محبت ومصافات مابين اقصاى مراحم خير انجاملرى اولمغين
سدهٔ سعادتمه برار ومصلحتكذار ايلچيكز كلمش ايدى واقعا احاسن محاسن جاه ومكنت
واشرف اوصاف واصحاب دولت حسن اتفاق وخلوص نيت ويمن وفاق وصفاى طويت
ايدوكى ارباب خرد وكياست واصحاب عقل وفراست نزدنده خفى وخفى دكلدر على الدوام فرايد
نظام عالم سلك قرارده پايدار اولمسى قوت بنان سلاطين امداده منوط وزمام فراغ ورفاه
اولاد آدم دست مصادقت خواقين كامكاره مربوط اوله كلشدر بناء على هذا صلاح
وفلاح همكنان وفوز ونجاح عامهٔ مسلمانان ايچون طرفيندن رفع قواعد فتن واوزار وقمع
معاقد احمال اشرار ومنع تكاليف مالايطاق ارباب ظلم ونفاق اولنمق اوزره عهد وميثاق
ظهور وصدور ايتمشيدى كه حين صلحده حدود مملكت وسرحد ولايته كيفيت
اوزره ايسه اندن تجاوز اولنميوب على حاله ابقا اولنه اولوقتدنبرو جمال صلاح حال وچهرهٔ
حصول آمال بعنايت الملك ذى الجلال بر وفق مبتغاى بال مشهود ومنظور وجريان مناشير امور
برطبق رضا وسرور مزبور ومسطور اولوب اسباب ارامش وآسايش عامهٔ رعايا وكافهٔ
برايا مهنا ومهيا بالجمله بساط انبساط بسيط زمينده مبسوط وامور جمهور واسطهٔ
مرحمت ايله مضبوط ايكن اول سراپردهٔ اقبال لازال محفوفا باجلاله متعلق بعض اشرار
ناقص الافكار كه قلب پرعنالرى نور ايماندن خالى ومحوف واسباب فتنه وفسادلرى اضعاف
مضاعفدر خصوصا طائفهٔ خايفهٔ كور جيدن وزره نام لعين كه انلك كبى بى دين دائما محركٔ
سلسلهٔ فساد وعصيان وآهنك عناد وطغياندن خالى اولميوب بيرايهٔ فضل نامتناهى اولان

امرا قوللرمدن باش اچق ملكك ولايتندن نيجه ناحيه‌لرى نهب وغارت واهاليسنى قتل
وخسارت ايليوب خراب وويران ايلشدر واز دهان ولايتنه نوجهله تعدى ايلديكى مشهور
ومذكور در وحالا قلعهٔ قارصه دخى بعض آدملر كوندريلوب ضبط ايلك ملاحظه‌سى
اولنمش ايمدى قارص ولايتى قبل الصلح دفعاتله خدام والا مقاممدن بعضى يه سنجاق طريقيله
صدقه اولنوب واكثر نيجه قرى ومزارع داخل دفتر همايون اولمغين سپاهى قوللرم
بر وجه تيمار وزعامت متصرفلر اولوب انچنده اولر وطاملر يابوب قرار وآرام ايتمشلر ايكن
سرحد ولايتده اولان بعض اشخاص مختلفة الملل اثلره خلل وزلل ايرشمك غايتده بديع
وبعيد وخلاف رأى سديد ايدى ايمدى عقود عهود ارباب جاه وجلال مرور شهور
واعوام ايله اختلال پذير اولمق محالدر پس مناسب بلكه واجبدر كه من بعد دخى بنيان مودت
واتحاد اشتداد واركان محبت ووداد امتداد بولمق اوزره دفع آثار ظلمت ايثار ايدوب
قارصه كلان صغار وكبارى اولمحلدن قالدرمق بابنده شان مكارم نشانه لايق وسزاوار اولان
مساعئ جميله ظهوره كله كه موجب ازدياد مواد وداد ايدوكى جاى اشتباه دكلدر سوالف
ايامدن سايهٔ حمايت خواقين معدلت نشانده داخل اولوب وخلال دفاترده ولايت واياتلرنده
مزبور ومخلل اولان قلاع وقرى واراضى يه آخردن تعرض وتجاوز خلاف قوانين
سلاطين غيرت قريندر اول اسلوب مرغوبى صيانت باعث بقاى اسباب سعادت اولديغى
هردم ملحوظ انظار ارباب بصاير وابصار اولمق انسب واليقدر وايام سلطنتمده رياض ملك
وملت صرصر ظلم اهل فساد وتطاول يد مردم شررت نهاددن مأمون ومصون اولمق وبالجمله
رفع شرور ومناهى مفترضات حزم پادشاهيدندر اما بو وقايع شايعك صحتى خبرى
سرحدده اولان بكلربكيلرى وبكلر قوللريمك مجرد اعلاملريله اعتماد اولنمامشدر بلكه
سزك بكاربكزدن شاه قولى ومنصور وغيريدن كندولره كلان مكتوبلرى عينيله
بيله كوندرمكين خبرك صحتى معلوم اولوب اول صوب صواب نمايه اعلام وانها اولنمشدر
باقى عهد واوان دولت ودور زمان حشمت انحضرت لايزال ازوصمت نقص وزوال
محفوظ باد برب العباد وبالنون والصاد

﴿ شهزاده بايزيدك ايرانه فرارنده شاه طهماسبه يازيلان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

اعلى حضرت والا رتبت كردون رفعت عطارد فطنت نيرطارم ابهت فص خاتم معدلت
خورشيد مشارق شهرياری جمشيد سرادق تاجدارى داور داراى فريدون ملك آراى
كيخسرو دهر نزعمان عصر مزين سرير سلطنت وشاهى مبين آيين خلافت وشاهنشاهى
ساحب اذيال المآثر صاحب اعلام المفاخر قرة باصرة الايالة غرة ناصية البسالة المحفوف
بصنوف رواتب المواهب من فضل الله معز الدولة والاقبال طهماسب شاه لازالت اطناب
خيام دولته مربوطة بالخلود واسباب نظام شوكته مضبوطة بالسعود لوايح انوار دعوات
فايقه وفوايح انوار تحيات رايقه كه صفحات فؤاد اودادن متوسم ونفحات وداد احبا انكله
متنسم اوله تماليم حمايم رفعت مثال هدهد مثال قلوب وسائل مشكين شمايل نسيم
شمال ايله اهدا وارسال اولندقدنصكره رأى منير صواب نما وخاطر خطير حقايق
كشايه انها وانبا اولنور كه مقدما اوغلم بايزيد غرور وغفلت جوانى وقصور عقل
ونادانى ايله سوء تدبير خلل پذيردن ناشى بادئ اثارت فتنه ووحشت وبادئ اسأت ومنافرت
اولمغين خلاف مقتضاى افكار صائبهٔ خردمندان ومنافئ رضاى انظار ثاقبهٔ هوشمندان

تیجه اوضاع فضیحهٔ ناشایسته وافعال قبیحهٔ ناپسندیده ارتکاب ایدوب یاننده خیلی اشرا
واشقیا مجتمع واقاویل اباطیلرینی مستمع اولوب دیاربکر جلیل الاعتبار قونیه ده حامیهٔ حومهٔ
شهریاری حاویٔ کمالات بختیاری نور دیدهٔ سلطنت چراغ افروز دیدن سعادت اوغلم
سلیمك طال بقاه ونال مناه اوزرینه یوریوب مقابله ومقاتله ایتدکده بعنایة الله تعالی اتباع
واشیاعی مخذول ومنهزم اکثری مقتول ومنعدم اولغین کندویه امارت ضعف اقدام
وعلامت انکسار تام مستولی اولوب ﴿ یوم یفر المرء من اخیه ﴾ حالنی مشاهده ایدوب
معرکهٔ مهلکه‌دن رعب وانهزام ایله دونوب سنجاغی اولان اماسیه یه واریجق تدارك ذمایم
وجرایمی ایچون درکاه عنایت پناهمه که مرام بخش عامهٔ انامدر ﴿ فاعترفنا بذنوبنا ﴾
کاربد کردارینه بروجه عجز واضطرار تقدیم مراسم اعتذار وتتمیم لوازم استنابه واستغفار
ایلیوب استدعای رأفت وشفقت وارتجای مرحمت ومکرمت ایتمکین تضرع واعتذار
وتذلل وانکسارینه ترحم اولنوب دیدهٔ ادراکی ایقاظ وعقل درا کنه اتعاظ ایچون امر
قدر قدر وفرمان قضا مضا ارسال اولنوب جمله سنی اضلال ایدن رجال فاسد الاحوالك
وجود مضرت آلودلرینی عالمدن نابود ایلیوب قتل وسیاستده اهمال ومساهلت ایتمیه سن
وثانیا عوام وخواصدن یاننکده اولان اشخاصك نشئهٔ شقاوت وشقاق ورشحهٔ شناعت
ونفاق اولان فریق هزیمت رفیقنی تفریق ایدوب واروب سنجاغنده کندو حالکده اوتوروب
اغاز مخالفت وخود رایی ایتمیوب اطاعت اوامر فرمان روانیده اولورسك کلیا خطا وسهوك
عفو ایدوب کاهکدن کچیلوردیو انواع نصایح جامعه بیان واصناف مواعظ نافعه عیان
اولنمشیدی اکرچه باش منفسدلردن اوچ نفرینك باشنی کسمك ایله ظاهرا امتثال فرمان
عالیشان ایدوب حلیهٔ وفاق ایله متحلی اولمق فهم اولندی لکن حیله ونفاق ضمنی اجلدن
اون بیك مقداری اشراری یاننه جمع ایدوب دخی اهالیٔ ولایت ورعایای مملکتمی تقریب
صالغون صالوب طوارلرین الوب مال ومنالارین نهب وغارت ایتدکده قمقم روابط عهد
وپیمان وقلع ضوابط صدق ایمانه دلیل قاطع وبرهان ساطع اولوب کوندریلان احکام
صلاح انجامی سمع رضا ایله اصغا ایتمیوب متصل دست جسارتی خسارت نفوس واموال
مسلمینه اطالهٔ دن دور قلمیوب عجزهٔ رعایا وبرایا آزار واضراردن مهجور
اولمدی پس سوء ادبی وقبح تاراج وطلبی حد اعتدالدن متجاوز اولمغین مقتضای روش
جهانبانی ومرتضای آیین صاحبقرانی دائما دفع مواد فتن اشرار وصون دماء مسلمین
واهل دیار اولوب حار وخاشاك زیغ وفساددن ساحت بلادی تطهیر واجب وظلام ظلم
وعنادی مفارق عباددن رفع وتغییر لازم ولازب اولمشدر راه عدالدن عدول وطریق
حقدن نکول ایدنلرك قبایح وقابحی وفضایح وشنایعی تبدیل ورذائل خصایلی تحویل
اولنمقده اهمال وامهال موجب اختلال حشمت واقبال اولمغین مسالك ضبط ممالکه سلوك
ایدن حکام وملوك ایله اوزرینه کوندریلان عسکر ظفر رهبردن خوف وخشیت وحیرت
ودهشت غلبه ایتدکده دیار شرقه توجه ایدوب اتساع کرم دریاشیم وارتفاع همت
وآلا نهمکره اعتمادا قزوینه واردقده اول جناب نصفت نصاب ومکرمت ایابدن بسط
قواعد معذرت واستدعاء استغفار وشفاعت ایچون تجدید بنیان محبت وتشیید ارکان مودتی
منهی وصفاء ضمایری منبی ورقای سرایر نضارت بخش ریاض موانست ونخل پیرای کلشن
مخالصت کتاب مستطاب مشکین نقاب ایله قدماء خواص معالی اختصاصدن مطلع خبایای
اسرار محرم حرم عزتمدار علی اغا زید قدره عتبهٔ عالی مرتبه سمتنه ارسال اولنمش ازین

ازمان

ازمان وایمن اوانده وصول بولوب مشمول انظار احترام سعادت ارتسام اولوب بمن ملاحظه
وشرف مطالعه اولندقده تتق افق عباراتندن ساحت سطوره صبح صادق صفای
نیت طالع وقعر بحر اشاراتندن ساحل ظهوره جواهر زواهر صدق طویت واقع اولوب
خلاصهٔ کلام بلاغت نظام وملخص پیام محبت انجام ان الله عفو یحب العفو
مضمون سعادت مقرونی اوزره کظم غیظ وعفو معصیت سنت حسنهٔ اهل مرحمت اولوب
مشارالیه دخی ایتدیکی قبایحه پشیمان ﴿ انی تبت الان ﴾ کلام شریفنی ورد زبان ایدوب
واقع اولان خطالرینه ندامت وکناهلرندن توبه وانابت ایتدوکیچون صحیفهٔ اعمالنده صورت
پذیر اولان خطیئاتی مصفوح وجریدهٔ افعالنده جایکیر اولان سیئاتی ممسوح وممسوح
اولمق خصوصنده انواع استشفاع التماس اولنمش امدی ضمیر منیر صداقت اقتضا وخاطر
خطیر مرافقت ارتضایه خفی وخفی اولمیه که مومی الیهك غباوت نفس وهوا ایله راه راست
هدایتی اتخاذدن عدول واهمال جانب حقوقله سلوك جادهٔ عقوق وطریق ضلالته دخولی
عند الله اولوکناه اولدوغندن ماعدا بونجه تلف نفس وسفك دمایه باعث اولدیغیچون
سزاوار نفرین خلق آسمان وزمین اولوب مقتضای غضب پادشاهی سزای جزای کناهی
اجرا وایفا اولنمشیدی اما ماینده مشید اولان قواعد وداد ومؤکد اولان معاقد
اتحاد متقاضیدر که ملتمس آن ذات خجسته صفات مبذول ومستدعاری شرف قبوله
موصول اوله بناء علی هذا محض رعایت خاطر عاطر فیض مظاهری آمل ﴿ عفا الله عما سلف ﴾
نحواسیله عامل اولوب سواد نامهٔ عصیانی مداد خامهٔ طغیانی الواح احوال وصحایف افعالندن
قطرات فضل وامتنان ورشحات لطف واحسان ایله تطهیر وپاك وتنظیف وتاینا لك قلوب
الماضی لایذکر دیو جرم کذار جرمندن کذار اولندی اما شاه عالیجاه حضرتلرندن مأمولدر که
مقتضای رأی سدید اوزره قوانین نصح وپندی تمهید وکندوسنه تنبیه وتأکید ایلیوب
دائرهٔ استقامت وحیطهٔ صداقتده ثابت قدم وراسخ دم اولورسه حالا یاننده اولان اشقیادن
عهد بعید وزمان مدیددنبرو پروردهٔ نعمت نامتناهی وبرآوردهٔ تربیت پادشاهی ایکن
عصیان ایدوب تحریك شرارهٔ شرت وبودکلو قبایحه دلالت ونیجه خون ناحقه مباشرت ایدن
فرخ وعبد الغنی اوغلی وطورسون واقاق سیف الدین نام مفسدلری قتل ایدوب وسائر
اشرایی انده الیقویوب واسکی قوللرندن برمقدار آدمیسی اوغلاریله برار سلطانلره قوشوب
سرحد ولایته کله که ذات البینده اولان مصالحت ومصافات باقی وبرقرار اولوب طرفینك
رعایاسی آسوده حال ومرفه البال وممالك وبلاد دخی معمور وآباد اوله اکر انلر کیدرلمك قابل
اولمزسه کندو وهملرندن ینه برفساده دخی مباشرت فهم اولنورسا نندهٔ قالمغه رخصت
ویرلیوب ویله کوندرلمیوب انده الیقونیله پس بو نصایح وپند ایله سودمند اولوب رضای
جمیله اتباع وکلام حق استماع ایدرسه دائما شرایط حقوق مطمح نظر وآثار مخالفتدن
اجتناب وحذرده اوله که هرآینه لایق دولت بلند پایه ومستحق حشمت وپیرایه اولمق محققدر
شویله که بو خصوصلر سمع قبوله موصول اوله بو جانبه اعلام اولنه که بو طرفدن یرار
آدملر ایله بربکار بکی کوندریلوب سنجاغی اولان اماسیه یه کتوریلوب حمیده اطوار وپسندیده
کردار اختیار ایدوب وقار اوزره اوله تاکه نتایج نصیحهٔ فصیحه کز حاصل ومقرر
ومبتغای رضامز ایله عامل اولمق میسر اوله چون عادت ارباب وفا یمن اعادت وحسن اجازتدر
عمدة الاماجد علی اغا بعد الفراغ عما وجب علیه من الابلاغ منظور انظار کرم واقبال قیلنوب
عز حضور فایز الحبوره ارسال اولندی همواره وسائل رسائل ایله سلسلهٔ موالات ورابطهٔ

مصافات مؤكد ومجدد اوله همیشه اساس دولت وكامرانی وبناء حشمت جاودانی بارتفـاع
مبانیٔ عزت واجتمـاع معـانیٔ رفعت مشید ومخلـد باد بنص النون والصاد حرر فی شـعبان
٩٦٧
سـنه

﴿ جواب ﴾

عالیجناب رفعت مناب دولت ایاب عزت قباب داراتخت كسری بخت سكندر فطرت عطارد
فطنت خسرو شوكت ناهید صحبت جشید جاه خورشید كلاه فریدون فراست كاوس كاست
نیر اوج برج اقبـال درة التـاج عزو اجـلال مشرق انوار ابهت مطلع آثار منقبت حاویٔ
مكارم مفاخر راویٔ محـاسن مآثر غرهٔ جبین دولت كوهر نكین سعـادت مهر سپهر عظمت
وشهریاری وسپهر مهر نصفت وتاجـداری حشمت پنـاه عزت دستكاه طهمـاسب شـاه
ضاعف الله معالم قدره ورفعته ورفع اعلام عزه وشوكته بدایع روایح تحیات شمسیة اللمعات
وصنایع ذرایع تسلیمات مسكیة النسمات ایله كه سـاحت قلوب احبا صحن بهشت آسـا انكله
منور ومشـام سكان ارائك علیا روح وریحـان باغ جنـان كبی اندن معطر ومعنبر اوله
صفایح الواح محبت محلی ومزین وصحـایف شرایف مودت موقع ومعنون قلوب ضمـیر منیر
آینه نظیر وخاطر عاطر خورشـید تنویره كه عكس حقـایق اشـیا انده صورت پذیر ودقایق
اموره مدبر ومشیردر ابا وانها اولنور كه تجدید مبانیٔ وداد وتشیید معـانیٔ اتحاد واقامت لوازم
اخلاص وادامت مراسم اختصاص ایچون ارسـال اولنان كتاب مستطاب عنبرین نقـاب
واسطهٔ رابطهٔ الفت ووسیلهٔ سلسلهٔ خلت امارتمآب دولت انتسـاب قدوة الامراء والاعیان
خضر سلطان زید قدره ایله كه آثار مجـد ووفا رسیماسنده لامع وپرتو حسن اقوال وصدق
اطوار احوالندن ساطعدر افادت آداب وساطت واجابت مراسم رسالت ایدوب اسعد ازمان
واحسن احیانده محل قبوله موصول اولـدی حقا كه شعشعهٔ خورشـید رخشان ومهر تابان
كبی سطور لایح النور وضیاء انوار اوصاف اشراف اسلافـدن مقتبس هر سطری نجیه
بیت معمور اول شاهنامهٔ نامی وملطفهٔ كرامیك نظم بدیع الانتظامی نكهت روضهٔ فردوسی
وحالت عالم انسی محتوی فی الحقیقه عبارا تنده انواع مجاز واستعارات وكنا تنده اصناف نكات
وكنایات منطویدر حروف سطوری نمونهٔ صفوف حور وصحیفـهٔ زیبای كافوری سیمـایی
نشـانهٔ صفحـهٔ سـاعدٔ بیضـادر بدایتنـدن تا نهـایت خواتمی مانـند زلال سلسـال
صـافی واقـع اولوب دبیر عطـارد نظـیر كنجینـهٔ ضمـیردن سلك تقریره نظم وتحریر
ایتدیكی وجـه تشبیه وحسن توجیـه اوزره اولان مضمون بلاغت نمونی ومفهوم مكنون
درر مشحونی مشمول علوم علیهٔ عالم آرا وملحوظ انظـار سنیهٔ صواب نمـا اولدقده مطاویٔ
ادای رنكیننده لطافت قریندن پدیدار اولدیكه قواعـد عهد ووثاق مؤكد ومقاعد صـدق
ووفاق مشـید اولوب مصـالح دین ودولت ومهمات ملك وملتده دائمـا رضای خیر انجـامره
اتباع ووقایع اموردہ بوطرفدن صدور بولان اخبار محبت آثاری سمع جان ایله استماع ایدوب
اساس موافقت تقـادم ایام ایله مستحكم ومنزل صداقتده الی یوم القیام راسخ قدم اولمق قلب
اخـلاص دفین ودل محبت مكینكزده مركوز ومصمم قلنمش اوله واقعـا قدیمـدن عادت
باسعادت سلاطین كزین وشیمهٔ كریمهٔ خواقین عدالت آیین بومنوال اوزره جاریدر كه حفظ
عهود ومواثیق وضبط شرایط محبت وروابط علایقده سعی واقدام وحسن اهتمام اولنه كه
﴿ یا ایها الـذین آمنوا اوفوا بالعقود ﴾ مضمون مقرون السعودی اوزره لازمـهٔ اهل ایمـان

اولمشدر

اولمشدر ودرج فحوای نامهٔ مودت افزاده عرض ملتمسـات قلنوب بعض مهمات كه بیان اولنمش
محض مراحم ورأفت وحسن انعطاف ومودتدن موقع قبوله حلول ایدوب اولا اولاد امجاد
عالی نژادكز ایچون امور عزم وجزمده اعتبـاد وتحصیل مثوبات غزو وجهاد ایتمكه سـایهٔ بلند
پایهٔ سلطنتمده اولان ولایتـده امارت وایالت بیوریله كه سفر ظفر رهبره ركاب همـایون عزت
مقرونم باخود عسكر نصرت اثرم متوجه اولدقجه آدملرین كوندره كله ﴿ والذین جاهـدوا
فینا لنهدینهم سبلنا ﴾ آیت وافیة العنایتی مقتضاسنجه حائز عطیهٔ سنیهٔ هدایت اوله ار دینلمش
ایمدی معلومدر كه اول سمته قریب اولان اما كندن بوطرفلره اوقات سفرده كلمك بعد مسافه
اجلندن غایت مشكل وعسكر وادوات وآت وآلات بوجا لاته متحمل اولمز لكن مطمح نظر
دقیق بنی آدم آیین دین مبین اوزره مجـاهدهٔ طغاة مشركین اولیجق بوحالت سرحد ولایت
روم ایلنده متصوردر شویله كه احباء مراسم محبت وولا وایفـاء لوازم عهـد ووفا اولنوب
بایزیدی واوغـللرینی تسلیم وارسـال بیوروب مصلحت برطرف اوله مراد شریف ایسـه
فرزندار جمند لرندن بری بوجانبه كوندریله اتالق واوغلاق حقنی كمال مرتبـه رعایت ایدوب
انشـاء الرحمن عین عنـایت رأفت وشفقت شـاهانه وعون همت بی همتـای پادشـاهانه ایله
محفوظ ومحفوظ قیلنوب ذروهٔ علیای مقاصد ومرامدواصل وعروهٔ وثقای مطالب ومهامه
نائل اولوب سبب خـاود اسـباب محبت وضوابط الفت ومودت اولوب خاطر عاطره خطور
ایتمدن زیاده عنـایتلر ورعایتلر مشـاهده اولنه ونابا مشـاهد ائمهٔ عظـام رضوان الله علیهم
خصوصنده ارسال نذور وصدقات اولند قـده وجوه خیرات ومبراته صرف ایتمكیچون ایكی
نفر آدمكز كوندرلمك توقع اولنمش لاجرم بغـداده اولان مشـهدین مبـاركینده ایكی نفر
كاركذار آدمكز اقامت ایتمكـه اذن واجازت ویرلـدی كه واقع اولان خـدمتده كمال امانت
ونهایت صیانت اوزره اولهلر وكتاب محبت انتسابكزدن بویلك كبی خدمت عظمی مرور دهور
واعوام وعبور شهور وایام ایله واقع اولمق بعیددر كه اكر خـدام والا مقاملك پرندن صـدور
ایتسـه موجب فضل واحسـان نامحصور اولوردی دیو بو مهمك مقـابله سـنده عنایات
ممتنع النهایات وانعامات بی غایات ترقب اولندوغی بیان اولنمش ایمدی علم شریفكزه خفی اولمیه كه
اصل مصلحتك حصولی وبومهمك اتمامه وصولی منتظر ارباب انظار ومترقب خواطر فیض
شعـاردن حضرت خدا جل وعلا كواه ودانادر كه خدمت غایته ومصلحت نهایته ایرشوب
بوطرفه ارسـالده حسن اقوالكز وصدق افعـالكز ظاهر اولدقـده آثار احسـان بیكران
وكرم دریا فیضان شول وجهـله جوشـان وبی پایان اوله كه تمـام مبتغای رضـای خاطر
ومقتضای طبع مكرمت مآثر اوزره واقع اولوب السنهٔ عالمده مذكور وخلق جهان ایچره
تا ابد مشكور اوله فاما نامه كزده ذو القـدرلو بكلربكیسی علی پاشا ایله حسن اغا كوندرلمسی
التماس اولنوب سعی واهكاری سبقت ایتدیكی سببدن اتمـام كار انلرك النـدن ظهور ایتمسی
اشعار اولنمش ارباب الباب محل استعجاب اولدیكه بوطرفـدن ارسال ایتـدوكز آدملره تسلیم
اولنمغه سوكند وقسم مؤكد ومحكم اولدوغی تقدیرجـه انلر كوندرلمجك خلف صریح اولمق
محققدر وكتاب فصاحت انتسابده عمدهٔ كلام وزبدهٔ مرام اظهار اخلاص وموالات واشعار
صداقت ومصافات اولوب محضا ابتغـاء رضاء خیر اقتضا مز رأی صواب نمـا ایدوكی انهـا
وانبا اولنمش پس موافق سوابق عهود ومطـابق مواثیق عقود بومصلحتك اتمام واكمالنـده
وطریق تسلیم وارسالنده نتیجهٔ افكاركز نوجهله اولدیغن اظهار ایچون ایلچی عمار الیمدقت
بعد انسفار وزحمت كشت دیاردن برزمان آسوده وراحت اولمغیچون اقامت ایتدیرلوب آدملرندن

انس قولی و بیرام خواجه زید قدرهما ایله درکاه عزت دستکاهمز خدامندن چاوش مصطفی
وچاوش حاجی حسن زید مجدهما قوشیلوب اول صوب صواب انتمایه کوندرلدی عند الوصول
کمال حب وافی وقلب صافیدن اتمام مرام وانجام مهام اداء صواب نماده ارتسام بولان
وجهی اعلام ایچون علی سبیل الاستعجال ارسال اولنمق مأمولدر که سبب تضاعف وداد
وموجب ترادف اسباب اتحاد اوله بو خصوصده تسویف واهمال باعث تفرقهٔ احوال
واختلال مال ایدوکی ملحوظ اولوب عامهٔ رعایا وکافهٔ برایانك آرامش وامانی ورفاهیت
واطمینانی نه صورتده ظهور ایدرسه اول وجه اوزره سعی موفور قیلنوب مقتضای عهد
وامانت ومبتغای صدق ودیانت کماینبغی مرعی اوله که تا روز قیامت بنیان حسن موافقت
مستحکم ومخلد اوله همیشه اسباب دولت واقبال وکمال سعادت واجلال بعون ایزد متعال
متزاید ولایزال باد

﴿ مشارالیه شهزاده بایزیده دائر شاه طهماسبدن کلان نامه‌یه یازیلان جوابنامهٔ همایونك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

تابارقهٔ سابقهٔ عنایت رب العزة تبارك سبحانا قدیرا وتعالی عما یقولون علوا کبیرا مانند
صبح صادق مطالع صدور پرنور سالکان مناهج حقایقده بارق ورخشان وافتاب مشرق
واقبال افق عز واجلال واوج رفعت وکمالدن فضای سرای جهان وساحت فسحت حال
عالمیانه شارق ودرخشان اوله کوکب بخت همایون سعادتمقرون حضرت فلك رفعت
کیوان منزلت کردون ابهت انجم اهبت نیر اوج سربلندی بدر عالیقدر منزل ارجمندی
برجیس برج شرف درسعادت صدف غرهٔ سرنامهٔ شاهی طرهٔ جبههٔ سعادت پناهی
فریدون فرهمایون اثر خسرو ایوان سکندر مکان آرایندهٔ سریر سروری زینت دهندهٔ تخت
داوری ماه آسمان جلالت خورشید مطلع ایالت والا ولایت دارا درایت کاوس کیاست
هوشنك فراست حاویٔ مفاخر کیخسروانی راویٔ مآثر جمشید نشانی مؤسس اموز
مملکتداری مهندس رسوم نصفت شعاری فیروزبخت کسری تخت مکرمت قباب
سیادات انتساب دولت ایاب عالیجناب معالی نصاب عدالت آیین سپهر تمکین مهر سپهر
عظمت سپهر مهر حشمت شاه سعادت نهاد شهریار منوچهر نژاد مسند آرای جایگاه
کامرانی مستند چاربالش جهانبانی اردشیر صولت کیقباد شوکت مجدت دثار دولت مدار
الفایز بالقدح المعلی من قداح المجد والعلی والحایز بوجوه الدولة العظمی والقدر الاسنی
سلطنت منقبت خلافت مرتبت عالیجاه جمکلاه خدیو سعادت دستکاه لازالت شموس
معالی قدره عن مطالع العز والسعادة طالعة ومابرحت بدور عزه ومجده فی منازل الشرف
والسیادة لامعة بیت الشرف حشمت وشهریاری اوج برج شوکت وتاجداریدن بتوفیق الله
تعالی رب المغارب والمشارق ساطع وبارق اوله دعوات صالحات اجابت قرین که مخبر
مضمون مناشیر تباشیر صبح سعادت وتحیات صادقات اصابت رهین که مقرر اشارات
بشارات یمن محبت اولوب حیطهٔ مدرکات ارباب فهم وادراکدن افزون ودائرهٔ احصادن
حرکات افلاککبی بیرون اوله زبان قلم وقلم زبان تقریرنده قاصر وقذلکهٔ جامع الحسابی ضبطنده
حساب نکته یاب عاجز وقاتردر غایت حب ووداده مبنی وکمال رابطهٔ اتحاددن مبنی اولوب
مهب فضای صدق اتماسندن نسایم خلت ابد پیوند متنسم وزلال وفای روان بخشاسندن
ریاض خوش هوای دوستی والفت سرسبز ومتبسم اوله شهود عهود ووفا ایله ثابت
ومؤکد وعنوان خریطهٔ شادن شریطهٔ صفا اوزره ممهد ومجدد قلنوب اسلوب مرغوب

تبجیل وتوقیر ایله صوب جناب سامی ومجلس کرامی‌یه که مرکز دائرهٔ عز جاودانی ومطرح
اشعهٔ قدر وکامرانیدر تبلیغ وتوجیه اولنوب انهاء ضمیر خورشید تنویر وانباء خاطر
حقایق سمیر اولدرکه برساعت سعادت اثر وبروقت میمنت رهبرده هدهد کتاب همایرواز
نبأ سبأ یقین ایله واصل وحمامهٔ قمری مفر نغمه سازکبی صماخ روانه ومسامع مجامع ارباب
عرفانه الحان رنکین حاصل اولدی میدان بلاغتده صافنات جیاد عبارات که زین اشعارت
وحلیهٔ کنایت ایله تزیین قلنوب کمات حسان حسان ایله مضمار فصاحتده مطلق العنان
اشتیاق وجولان ایتمشدر معروض انظار اولی الابصار ومشهود عین تدبر واعتبار واقع
اولوب یعنی فراید لآلی معانی که سلك سمط الفاظ آبدارده انتظام وپرمسندر سمع قبوله
وصول بولوب سبحه وار انامل تأمل ایله تقلیب وشمار اولندقده زبدهٔ کلام خیرانجام
بو وجهله انفهام بولدی که مقتضای خلوص محبت ومبتغای خصوص مودت اوزره لایق
ذمت همت علیه ومطابق مکارم خصایل مرضیه اولان ایفاء عهود واداء مراسم شروط
وقیود مستدعای رأی رزین وفکر رزین وباعث رفاهیت واطمینان کافهٔ مسلمین وموجب رضای
سعادت افزای حضرت رب العالمین در مطمح نظر دقایق بین اصابت قرین اولمش
واقعا اول جناب مکرمت نصاب ومجدت ایاب ایله مابینده اولان عقد اکید الارکان وداد
وعهد شدید البنیان حسن اتحاددن مأمول بودرکه معدل لیل ونهارکبی میزان دهر
دوارده همیشه لوازم خلت ومصافات ثابت واستوار اولوب ومحور دائرهٔ خط استوا مانندی
معاقد الفت ووفا اکمل نظام وتوافق تام اوزره دائم استقرار بولوب مودت قواعدی
وموالات معاهدی اولوجهله تشیید وتأکید اولنه که لوایح انواری وسوانح آثاری رخسارهٔ
دار ودیارده وصفحات روزکارده الی یوم القرار خورشید تابدارکبی روشن وآشکار اوله
زیرا قباء ملك وملت طراز اتساق اسباب نصفت وصدق طویت ایله مطرز ومحلی ودوام ایام
دین ودولت حسن نیت خیر امنیت ایله میسر وموفق اولور ودرج درر مکنون نامهٔ فصاحت
مشحونده اشعار اولنمش که منهیان اخبار ومخبران محبت مسرت ایثار اولان ایلچیان نامدار ایله
دولت دثار عزت شعار فرزند ارشد اسعد امجد اوغلم سلیم طال بقاه بفضل الملك الکریم
طرفندن معتمد آدملر کوندرلمش اولیدی اولادی اناره تسلیم اولنوردی شمدی همسان انتظار
بار وکار کذار کسنه‌لر کلسنه‌در ارسالنه مبادرت اولنه که تسلیم اولنوب باعث تأکید اخلاص
وتزاید اختصاص اوله دیمش بناء علی هذا اول ذات ملك سمات وحیده صفاتك بلغه
الله تعالی الی اعلی الدرجات قواعد صدق نیت وصفای محبتلری اوزره بو مهمك تحصیلی
وبو خصوصك تکمیلی ایچون حالا وان بکلربکیسی اولان امیر الامراء الکرام کبیر الکبراء
الفخام ذو القدر والاحترام صاحب العز والاحتشام خسرو پاشا دام اقباله ونجح آماله
سعادت نهاد ونجابت نژاد مشارالیه اوغلم طرفندن چاوش باشی علی آغا ومتفرقه‌لردن
فیروز اول جناب فلك اقتدار ورفیع المقدار حضورنده ذخر الاقران فخر الاعیان بساول
باشی ولی بك زید مجده ایله بروجه استعجال روانه وارسال اولندیلر عند حصول شرف
الوصول مأمولدرکه بایزید ایله جمله اولادینی اناره تسلیم ایدوب کوندرمکده مقتضای شیم
والاشیم صدور وظهور ایده که تا انقراض ازمان مستوجب مودت بی پایان ومستجلب اسباب
خلت ابد اقتران اولوب هردم مرافق یکانکی ودوستی مرافق ومساعد یمن وسعادت
مساعد ومرافق اولمق محققدر ومضمون میمون کتاب عنبرین نقاب وبلاغت نصابدن
بعض ملتمسات که رجا وتمنا اولنمشدر مسموع سمع قبول اولوب منزلهٔ حصوله موصول

اولشدر اولا طيبهٔ مدينهٔ مقدسهٔ نبويه كه مهبط فيوض وحى ربانى ومحط مواهب سبحانى
اولوب مطلع نور لامع الظهور جمال محمدى ومنبع جويبار كوثر آثار نوال احمديدر على
ساكنها افضل الصلوات والتحية ماتعاقب الغداة والعشيه جوار عزتمدارنده اولان
بقاع فلك ارتفاعده نشانهٔ ساحت عالم ملكوت وآرامكاه محرمان اسرار خلوتسراى
جبروت نمونهٔ روضات جنات برين بقيع رفيع سدره آيينده اولان مشاهد مشاهير ائمهٔ
عظام ومراقد اجلهٔ كرامك بعضنه كه هر برى رهبران مسالك دين وسروران ممالك
يقيندر رضوان الله عليهم اجمعين مركوز خاطر عاطر ومكنون ضمير خورشيد مأثر واقع اولان
نذور وصدقات وصلات مبراتى ايصال واداسى ايچون آدم كوندرلمك استدعا اولنمش ايمدى
اول ذات ستوده صفات ومكرمت سماتك رأى شريف عالم آرا وطبع منيف حقايق
نمالرينه ظاهر وهويدا اوله كه مابينده اولان حسن طويت ومحض محبت مقتضاسى اوزره
اتمام مهام وانجام مراماده مساعئ جميله ويمن اقدام ظهور ايدوب مشاراليه خسرو پاشا ايله
دولت اقتران سعادت نشان اوغلم سليم جانبندن واران آدمينه بايزيد ايله درت نفر اولادى
تسليم اولنوب ارسال اولندقده كه نتيجهٔ لوازم مصادقت وشريطهٔ طريقهٔ مؤالفتدر
مقصود وموعود على ماهو المأمول شرف قبوله موصول قلنوب من بعد دخى اسلوب
مرغوب عهد ووفا وعادت ميمنت مقرون صدق وصفا محاسن خصائل ملوك اوزره
مرعى ومسلوك اولدقجه واقع اولان جملهٔ آمال وملتمسات ومقاصد ومرادات صحيفهٔ ضمير
منيرده صورت پذير اولدوغندن زياده ميسر ومحصل اولمق مصمم ومحققدر ثانيا اول جناب
عالى لازال محفوفا بالمعاليك غرهٔ ناصيهٔ تاجدارى قرهٔ باصرهٔ شهريارى اولاد امجادلرى
حقنده سابقا انواع نوازش خسروانه واصناف عواطف ملوكانه مرجو ومأمول اولدقده
مبذول ومقبول اولمشيكن حالا وارد اولان كتاب مشكين نقابده هنوز اول كلبن كلستان
جاه وجلال وانوار حدايق عز واقبال غنچهٔ وجودلرى كلشن شهودده نوشكفته
اولمدقلرى اشعار وانبا اولنمش بس استنشاق روايح عنايت عميمه واستشمام
فوايح رعايت جسيمه ايچون الطاف شامله دن تشريفات كامله صدورى
ملحوظ انظار اصابت آثار واقع اولمشدر وفحواى كلام درر نظام نامهٔ مسرت اختامده
اول جناب سلطنت مآبك منسوبات ومتعلقاتندن بوجانبه كلنلرى امراء سرحد منع ايدوب
رخصت ويرميوب كيرو اول جانبه كوندرملرى اشارت اولنمغين بو خصوص ايچون
نكهبانان اقاليم معموره اولان امراء عظام ومستحفظان ممالك محروسه اولان كبراء فخامه
تنبيه وتأكيد اولنمشدى كه اول جانبدن اجازت اولمدين كلنلرك طريق مرورلرى بسته
وقنطرهٔ عبورلرى شكسته اولوب اصلا برفردك سرحد ولايته دخولنى تجويز ايتميوب
كيرو معاودت ايتديرهلر واول خسرو جمشيد اقبال وهمايون فال قبلندن مقدما تجديد
قواعد محبت وتمهيد معاقد دوستى ومودت ايچون كوندريلان معتمد الدولة السنيه
مؤتمن الحضرة العليه مفخر الاعيان جعفر سلطان دام مجده مصحوب اجناس تشريفات
فاخره وانواع تبركات زاخره قلنوب بى تأخير وتراخى مفارقت وتوفيق ميمنت رفيق ايله
معاودت ايتديرلمك مقرر ومحققدر تا كه مشاراليه خسرو پاشا واوغلم ادمبسى ايله بايزيد
وجمله اولادى ارسال قلنوب سرحده واصل اولدقلرنده تخمينا متلاقى اولهلر ومنازل
ومراحلده حفظ وحراستلرى وترتيب مهمات مصلحتلرى ايچون خدام والامقامدن آدملر
قوشلمشدر ان شاء الله الرحمن مساعدت عون يزدان ايله اول جناب مكرمت مآب سلطنت

مأبك

مأبك مجلس منيف ومحفل رفيعلرينه واصل اولورلر باقى درجات عاليات دولت همايون
وشرفات غرفات عزت روز افزون انوار طوالع لوامع سلطنت ومكنت آثار وسواطع
مطالع سعادت ورفعت ايله مزين ومحلى وروشن ومجلى اولوب تضاعف عطايای الهى
وترادف الاء نامتناهى اوقات تجسته ساعاتكزده مقرون ومخصوص واساس حشمت عظمى
واسباب شوكت واعتلا ايله كأنه بنيان مرصوص باد ابد الاباد

﴿ ممالك اسلاميه دهكى شهر بخشانه لرك رفعى حكايه سيله طهماسب شاهد يازيلان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

اطناب خيام رفعت اسباب قيام حشمت حضرت عالى رتبت فلك مكنت شمسهٔ ايوان عزت
نيرآسمان شوكت خديو كامكار شهريار مكرمت شعار جمشيد خورشيد طلعت خاقان
كيوان منزلت داراى تاج وتخت داور فيروز بخت خسرو فغفور فرشاه فريدون سير
واسطهٔ عقد بختيارى نكين خاتم تاجدارى همايون دولت مشترى سعادت جمجاه ونصفت
پناه والاصدر وبلند قدر طهماسب شاه لازالت شموس حشمته من افق الاقبال نازنة وما برحت
بدور دولته فى بروج السعادة دائرة اوتاد شرف وعزت ايله ممدود وامداد واسعاد توفيق
وميمنت ايله موفور ونامعدود اولوب پرتو آفتاب شوكت وانوار ماهتاب معدلتلرى لامع ورخشان
وساطع وتابان اولهتا صحايف جرايد جهانى لطايف عوارف سبحانى موشح ومهذب
وصفايح لوايح زمين وزمانى منايح فيوض آسمانى مرشح ومرتب قبله قوايم مسند اقبال
ودعايم رواق اجلال مستحكم واستوار ودائم وبرقرار اوله بدايع روايح محبت وصنايع ذرايع
محبت كه باعث انشراح صدور ارباب حضور وموجب انفتاح ابواب سرور وارتياح اصحاب
حبور درنكاشتهٔ اقلام مودت ارقام اولوب وساطت جامهٔ نامه ايله اول صوب مكرم كرامى
وحرم محترم سامى يه انهادن صكره انباء ضمير حقايق سمير ومرآت طبع منير خورشيد تنظير
اولدر كه مهب رياح القتدن نسائم عنبرين شمايم صدق وولا وزبده ورياض خلتدن ازهار
حسن عقيدت ووفا كشاده ودميده اولوب دستيارئ قاصدان فرخ فال وواردان مناهل
اقبال ايله مجموعهٔ نوادر اشارات وكنجينهٔ جواهر عبارات كتاب بديع المثال وخطاب
مسرت منال كه رقوم الفاظ غراسى مفاتيح كنوز ونقوش سطور دلرباسى مصابيح رموز
غرهٔ بياضى درئ رخشان كبى لامع النور وسواد مدادى مانند طرهٔ جعد حور معاقد معانيسى
بدايع بلاغتى متضمن وقواعد مبانيسى اسلوب مرغوب فصاحته مقترندر احسن ازمان
واسعد اوانده مجلس انس روحانى يه ورود بولوب محفل حب جاودانيده بهجت افزود
واقع اولوب درج درر مكنون مفاوضهٔ لطيفهٔ براعت نمونده ظاهر اولان مخايل مصادقت
واتحاد ودلايل صدق فؤاد ملحوظ انظار اولى الابصار اولوب عهود موالات حصين
وشديد وعقود مصافات ركين وسديد ايدوكى مفهوم ورسوخ واستحكام مبانئ وفاق تام
ممتنع الزوال والانفصام اولدوغى معلوم اولدى واقعا شاهد حال وصدق مقال
اول جناب عالى لازال محفوفا بصنوف المعالى قبلندن ظهور وصدور ايدن سعى مشكور
تعاقب ايام وادوار ايله چهرهٔ روزكارده باقى ومذكور اولمق محققدر لازمهٔ شان مكارم
نشان اصحاب همم عليه وارباب شيم مرضيه بودر كه صلاح كاردين ودنيايى همبشه انديشه
ايدوب صدق ايمان ووفاى عهد وپيمانى پيشه ايدهلر باعث نتايج عزت منزلين وسبب سعادت
دارين بودر لاجرم بزم دخى نيت خير انجبز متصدئ مصالح ملك وملت ومناظم دين ودولتدر
عرصهٔ عالمى اشراق اشعهٔ عدل ايله روشن ومجلى وشعاير شرع مطهر ايله مجلى ايتمك اهم

واجبات واتم مهماتدرزیرا هر سلطان عادل وملك دانا دل كه ساعئ معالم دین وراعئ
مراسم شرع مبین اولوب مالك زمام مهام انام وماسك عنان احكام امر ونهی اهل
اسلامدر هرآینه مراعات جانب اوامر وحمایت اسالیب مكارم مأثره سعی موفور ایتمك
انسب و واجبدركه وقایت نظام مملكت مراقبت نسق شریعته وصیانت صلاح وجمعیت
محافظت اركان سنته مربوط وابتغای رضای فضل نامتناهی امضای نوامیس وفرمان
الهی یه وبقای قواعد جهانداری ودولت دستگاهی اقتداء سنن حضرت رسالت
پناهی یه منوطدر لابد اجراء قوانین شریعت غرا واحیاء معالم ملت حنیفهٔ بیضا مطلب
اعلی ومقصد اقصی واقتفاء آثار صحابهٔ كرام وتابعین واتباع اطوار ائمهٔ دین وهداة
مهتدین سبب جمیع سعادت نشأتین احری واولی وشرعا وعقلا افضل واولیدر وموجب
تلفیق اسباب استبقاء دین ودنیادر نور حق بین ویقین ایله روشن اولان خرد عاقبت
بین قتنده ظاهر ومستبین دركه خواقین دیندار وسلاطین شریعت شعار هر باركه صفحهٔ
اكناف واطراف دیاری چرك شرك وخاشاك الحاد وفساددن تیغ ابدار ایله تطهیر و پاك
ایدهلر اقتضاء جبلت عادلانه اوزره ساحت مملكتی دخی انوار عدالتله مستنیر وتابناك ایتمك
لازم ومتحتمدر ورفع اسباب شر وشور وقمع الات فسق وفجوره اقدم شرایط مسلمانی والزم
ضوابط جهانبانیدن اولمشدر زیرا فحوای بشارت مؤدای كلام معجز ربانی ومضمون
هدایت مشحون تنزیل واجب التبجیل سبحانی ﴿ ومن یطع الله والرسول فاولئك مع الذین
انعم الله علیهم ﴾ اوزره اطاعت وفرمان برداری باعث نیل مرضات حضرت باری وبشرای
﴿ فمن اتبع هدای فلا خوف علیهم ولاهم یحزنون ﴾ زمرهٔ اهل ایمان وفرقهٔ اصحاب
عرفانه مسرت بخشای وهدایت نموندر لاجرم ابناء زمانك سیم سیمای بنت العنبدن دست
تطاولی رفع وام الخبائث تعاطی وتناولدن منع اولنوب ﴿ فمن شرب منه فلیس منی ﴾
مضمونی اوزره زجر وردع اولندیلر زیرا مشمول انظار ارباب اعتباردركه شغف باده
خرمن زند كانی بی باده و پر پیالهٔ لاله كبی ساغر دلی تهی وساده اولنلر شراب طهور
ایله مالامال اولمغه مستعد وآماده اولور ودرد خم خمار ودرد والم خمار شراب كه شراب
اولدوغنه هوشیار فطنت دثار قتنده اعدل گواهدر اخر بناء عمر سیل عرم كبی انكله منهدم
وخراب اولمسی بی اشتباهدر اهل هوانك ضمیرنده آخر دمده ندامت حسب حاللری اولوب
تباه روزكار اولدقلری اصحاب انتباه یانده ظاهر وهویدادر هر لهوده هول مكنون
هرهوسه شهو مقروندر چنك وربابك صداسی هبا وارباباك غناسی محض هوادر مرتكبان
مناهینك روز حسرتده دود آهی ﴿ ظلمات بعضها فوق بعض ﴾ اولمسی معین ﴿ ومنهم
ظالم لنفسه ﴾ مصداقنجه اهل فجور كندولره جور موفور ایتدیكی مبیندر پس صاحب
ایمان كامل خردمند عاقله واضحدركه حدیث بشارت توریث ٭ من لم یتغن بالقرآن
فلیس منی ٭ مفهومی اوزره صفیر مقربان دركاه ونداء مسرت افزای ٭ اشهد ان لا اله الا الله
مشنف اسماع جان ومشرف صماخ جنان اولیوب نعرهٔ های وهوده بكن عمر بیهوده یه
پشیمان اولورلر هر جوان صادق عزیمت چون الف مستقیم میان جاندن محراب مناجاتده
قائم وهر پر خیده قامت انتساب عبادتده مقیم ودال مثال دعا اوزره ملازم اولوب مجامع
رود وسرود سیرینه جوامع عبادتده ورد حدود رود واشناء نغمات بم وزیرده زمزمهٔ تسبیح
وتكبیر صوامع مساعده جایگیر اولمشدر بحمد الله تعالی ومنه المنه والآلاء كه سكان ممالك
محمیهٔ اسلامیه صینت عن الافات والبلیه بشرایف المواهب السبحانیه صدق طویت

وخلوص نیت ایله اجتناب رذائل خصایل وقبایح وسیئات ولا یزال امتثال وجوه اطاعات
وقبول نصایح وعباداتده سعی محمود وبذل مجهود ایتمكده در لاجرم صحیفهٔ بال خیر منال
اجراء اوامر ونواهئ الهی واظهار شعایر شرایع نبویدر هرآینه حضرت رب ذوالجلال
جل عن الاشباه والامثال رضای خیر اقتضاسنی ابتغا ایدنلرك منجوق رایات اقبال
واعلام جاه وجلاللری فضای منتهای آمالده افراخته ونمایان وشوارق آیات توفیق
لمعانلری افق تأییددن غایت ارتفاع ایله رخشان وتابان قلنمق بفضله الاوفر میسر
ومقدردر مطاویٔ كلام محبت ارتسام وفحاویٔ پیام صداقت انجامده بعض قضایا انها اولنوب
بردوست اكرادی زینل بك آدملری قصبهٔ طسوجدن كوچ ایدوب كندو اولكه لرینه الحاق
ایتدیكی ونیت حج وزیارت وقصد كسب وتجارت ایچون سمت عراقه وارد اولان قافله یه
امیر عمر مانع اولوب بعده نهب وغارته جسارت ایله خیلی خسارت اولندیغی انبا اولنمش
ایمدی بوخصوص ایچون زینل بكه وامیر عمره فرمان قضا جریان ایله منهیان اوامر
عالیشان اولان چاوشلر كوندریلوب بوقضیهٔ غیر مرضیه یه اصل ومبادی وظهور
وصدورینه باعث وبادی كیملر اولوب وجه وسبب نه ایدوكنه جواب اولمشدر كه موجب فتنه
وفساد اولنلره لایق وسزا اولدقلری اوزره عتاب وجزا اولنه صیانت مواثیق ذات البینده
سعی واقدام وجل اهتماملری مبذول اولوب اصلا جادهٔ ادبدن خروج وعدول ایتمیهلر
رسانندهٔ نامهٔ نامی و برآرندهٔ صحیفهٔ كرامی قدوة الاماجد والاعیان عمدة الاماثل والاقران
جزه سلطان دام مجده تمهید ضوابط شریطهٔ وثیقهٔ اتحاد وتشیید روابط سلیقهٔ ودادایدوب
اداء رواتب موالات وابقاء قواعد وفا ومصافاتدن صكره یمن عنایت وحسن اجازتله مشمول
انظار قبول واقبال اولوب اول صوب عزت انتساب ورفعت مآبه توجیه وارسال اولندی
همیشه سرادق شوكت وسعادت وبارگاه حشمت ومكنت درعرصهٔ مجد وعزت قائم
واساس دولت وبنیان سیادت بتأیید وتأبید مستحكم ودائم باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ شاه طهماسبدن كلان طوغانلرك وصوانده یازیلان جوابنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

تا همای همایون فال اقبال اوج فضای شرف واجلالده طایر وشهباز بلند پرواز آمال جو
هوای مجد واعتلاده سایر در موارد حشمت جاودانی وشوارد مكنت وكامرانی بروفق مرام
دوستان صداقت شعار مطالب ومقاصد صید وشكار اوله دعوات عنبرین فام وتحیات
مشكین ختام جناح مورد النجاح ورقاء نامهٔ مودت اعلام ایله انها اولنوب مسامع مجامع ارباب
صدق وولایه افهام وانبا اولنان بودركه تیهوی زرین منقار مفاوضهٔ مخالصت شعار اوكار
روحه نازل واشیان سعادت نشانه واصل اولوب آیین خسروان كامكار واسلوب خواقین
ذوی الاقتدار اوزره تكمیل امور ملك وملت وترتیب مهمات دین ودولتدن زمان فراغ
واطمینانده تنزه خاطر وترفه وافی ایچون نمونهٔ رزم وكیر ودار صید وشكار عادت باسعادت
شهریاران نامدار اوله كلمشدر صحایف سیر وآثارده زمرهٔ انبیاء عظام وفرقهٔ اصفیاء كرام
علیهم الصلوات والسلامدن دخی نقل واخبار اولنمشدر بناء علیه اول دیارده بولنان شهباز
عنقا شكار وسایر جوارح برق كردار دن كزیده و پر اریچه اجنحهٔ قلاید پری برهما پیكر
صواید ارسال اولنمش جمله سی حیز قبوله موصول واقع اولدی بعده اول جناب عالی لازال
محفوفا بالمعالینك علم شریف جهان آرا لرینه روشن وهویدادر كه مقدما شعار عصیانی
اشكار وآثار طغیانی اظهار ایدن جماعت وخیمة العاقبه دن بقیهٔ فئهٔ باغیه بالفعل اول دیارده

قرار ایتشلردر انلردن هر برینك چهرهٔ عبودیتلری داغ رقیتله زیب و زینت بولوب اباعن جد
رعیت اوغلی رعیت ایکن اول شوربختـان وحرام نمکان کفران نعم طاغی وباغی اولـدیلر
انلك کبی مفسـدان کم مقدار وناکسـان برکشته روزکار مادامکـه اول دیارده قرار ایده‌ر فیمابعد
محرك سلسلهٔ مخالفت وشین اولمق محققدر مرافق منافقدن احترازاهم واَزمدر لاجرم ثمرهٔ
حسن وفاق ونتیجهٔ یمن اتفاق بودر که اول طایفهٔ بدفعال پرضـلال علی ای حال بی توقف
وامهال درکاه سعـادت دستکاهمه ارسال وایصال اولنمق باینده مبادرت ومسارعت قلنه که
مؤکد قواعد محبت وممهد ارکان مصادقت اولدوغنـده اشتباه یوقـدرباقی ریاض دولت
مجلس سـامی بریاحین امانی وازهار شادمانی ناضر ونامی باد برب العباد

﴿ سلیمـانیه جامع شریفنك خاتمنده طهماسب شـاهدن کلان تبریکنـامه نك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

تحفهٔ دعایی که از روایح مسکیـهٔ الفوایح آن صوامع مجامع مسبحان ملاء اعـلا معطر شود
وهدیهٔ ثنایی که از فروغ لوامع آن جوامع مناظر سـاکنان عالم بالا منور کردد نثار وایثـار
بارکاه اعلی ومجلس معلای اعلیحضرت فلك رتبت سپهر بسطت کیوان رفعت خورشـید
منزلت اسکندر ابهت سلیمان مرتبت پادشـاه فریدون جاه جم اقتدار خاقان دارا وکسری
شعـار مظهر انوار تأییـد خداوندی مصـدر اسرار ﴿ رب هب لی ملکا لاینبغی لاحـد
من بعدی ﴾ شهسـوار عرصهٔ خاك فارس بکران کرهٔ افلاك مهر سپهر سلطنت وخـلافت
بدر منیر نصفت وعدالت سلطـان البرین وخاقان البحرین سمی نبی الثقلین وارث ذوالقرنین
کهف الخـافقین خادم الحرمین الشریفین سلیما للسلطنة والشوکة والحشمـة والقدرة
والخلافة والعدالة والعظمة والابهة والنصفة والعزة والاقبال سلطان سلیمان شاه ابن سلطان
سلیم خان ❊ نظم ❊ شهنشـاه عالم شه کامران ❊ سکندر سریر وسلیمان مکان ❊ جهان
پرتو از نور رایش کرفت ❊ سپهر افسر از خاك پایش کـرفت ❊ فریدون حشـم
جم قدر عالی مدار ❊ پدر بر پدر خسرو کامکار ❊ درش کعبهٔ حاجت اهل دل ❊ ولی طوق
دلهـا کـند متصل ❊ مراعات خلق خـدا کار او ❊ دران کار لطف خـدا یار او ❊
شهنشـاهی که آسمـان قدرش چون قـدر آسمـان برون از ادراك عقول وافهـام
وسپهر سریرش چون سریر سپهر متجـاوز از مدارك افهـام برق حسام خون اشـامش
آتش آهنك وغمام انعـام عامش چون انعام غمام بی توقف ودرنك موهبتش مبانیٔ سلطنت
عظمی مرحمتش قواعد خلافت کبری حارس حوزة البرین حافظ ثغور المسلمین قاتل الکفرة
والمشرکین ❊ نظم ❊ آن شـاه از بلندیٔ بخت ❊ بالاتر از آسمان زند تخت ❊ محتـاج درش
هزار خاقان ❊ فغفور یکیست از غلامان ❊ بر ماه کـشیده بارکاهش ❊ مشـکین شـده
چین زخاك راهش ❊ مثلش نشنیده کوش دوران ❊ سلطـان جهانبان سلیمان ❊
صـافی ضمیری کـه اشراقات ضمیر منـیرش در شب دیجـور حوادث زمانی ونوائب
آسمـانی چون ماه جهـان زده تابان ولامعست ورأی عالم آرای خاطر صوابنمـایش
برحال مستقبل چون ماضی اکاه ومطلع ❊ نظم ❊ دانش بنور یقین از دریچـهٔ امروز ❊
همه مشاهد احوال عالم فرداست ❊ سلطـان مؤید کامکار مظهر کریمهٔ ﴿ وربك یخلق
مایشاء ویختار ﴾ ❊ نظم ❊ فریدون طلعتی خورشید جاهی ❊ سکندر حشمتی دارا سـاهی ❊
محیط مکرمت دریای رحمت ❊ سپهر معدلت خورشید دولت ❊ شهنشاهی که دوران کهن
سال ❊ بدو داده نوید فتح واقبال ❊ جهانداری که دارای جهانست ❊ ثنایش انس جان انس

وجانست ❊ دلش کنجینهٔ اسرار شاهی ❊ ضمیرش مطلع نور الهی ❊ قضا همراه چون فرمان
روانش ❊ قدر همچون ظفر از پی دوانش ❊ سپهر اندر خم چوکانش کویی ❊ محیط از جود
او سرمایه جویی ❊ فیاضی که اقطار امطار فیض عام انعامش بر ریاض آمال وحدایق احوال
عموم انام علی الدوام فایض وبارانست ورشحات سحاب بیغایتش برکشتزار ارزوی سائلان
امیدوار علی تعـاقب الادوار سـاکب وریزان رأی منـیرش ثالث النیرین وپایهٔ قدر رفیعش
فرق الفرقدین بسطت جاه عریضش متجاوز از چهـار سوی ارکان وپنج نوبت دولتش
فراز طـارم کیوان سعت غرف کالش زیاده از عرصهٔ مسدس خاك ورفعت کنکرهٔ قصر
جلالش محاذیٔ صرح ممرد افـلاك ❊ نظم ❊ ای فلك بر درت کمینـه غلام ❊ اخترت تابع
وزمانه بکام ❊ شب بپاس توهند یست سیاه ❊ بسته برپای خود جلاجل ماه ❊ هر ولایت که
چون توشه دارد ❊ ایزد از هر بدش نکه دارد ❊ زان سعادت که در سرت دانند ❊ سرور هفت
کشورت خوانند ❊ پنجمین کشور از تو اباد ان ❊ وز توشش کشور دکر شادان ❊ خاتمی نصرت
الهی را ❊ ختم برتست پادشاهی را ❊ سلطان فلك قدر وکردون وقار خاقان جمجاه سلیمـان
اقتدار قیصر والا افسر سکندر نشان خسرو دولت قرین صاحبقران عامر بلاد الاسـلام
ماحی اثار الکفر والظلام کاسر مفاصل الاصنام ناصب رایات اللطف والاحسـان بالرأی الصائب
ماحی رسوم الشرك والعصیان بالحکم الثاقب ❊ نظم ❊ الا ای شهنشـاه انجم سپاه ❊ که زیبد
تراچون فلك بارکاه ❊ سعادت قرینی وصاحبقران ❊ تو بی کامیاب وتویی کامران ❊ درخشنده
مهری زاوج کمال ❊ چه مهری که هرکز به بینی زوال ❊ ز روی تو هر ذرهٔ دلفروز ❊ نباشد
عجب کر کنند کار روز ❊ الهی زدوران شاهی ملالت مباد ❊ تو خورشید ملکی زوالت مباد ❊
واضع میزان البر والاحسـان قامع بنیان الفجور والطغیان مفیض زوارف العوارف علی قاطبة
الاسـلام رافع رایات الرأفة والرحمة علی صفحات الایام ❊ نظم ❊ همـه مغرب که مشرق
را پناهست ❊ سلیمان که اخترش بالای ماهسـت ❊ زاقصای خطا تا اخر روم ❊ کس از خوان
عطایش نیست محروم ❊ طریق جد ابایش برده ❊ غم درویش از پیشان بیش خورده ❊
بهر حاجت که خلق آغاز کرده ❊ دری دارد جود ربا باز کرده ❊ زعدلش ظلم کیشان
بداندیش ❊ نکرده ظلم الا بر تن خویش ❊ سیاهی از سیاست در زمانش ❊ نکرده زور
الا بر کمانش ❊ کسی جز زلف خوبان سمن بوی ❊ پریشـانی ندیده یکسر موی ❊ بدورش
انجنان کشتند مردم ❊ که حرف احتیـاج از دهر شـد کم ❊ پادشـاه جمجـاه عالمپناه
مصدوقهٔ السلطـان العـادل ظل الله باسط بساط الامن والامان ناشر اثار البر والامتنـان
علی قاطبة اهل الایمان الفایض من بحار انعامه ورشحات افضاله مآثر ﴿ ان الله یأمر بالعدل
والاحسان ﴾ نظم ❊ شـاهنشه افتاب سایه ❊ کیخسرو وکیقباد پایه ❊ دارندهٔ تخت پناهی ❊
دارای سپیـد وسـیاهی ❊ تاج تو ورای تاج خورشـید ❊ تخت تو فراز تخت جمشـید ❊
شهریاری که در رسـوم سلطنت وخدایکانی قیصر خان بندهٔ اوست ودر آیین عدالت
وجهانبانی کسری ونوشیروان خجل وشرمندهٔ او ❊ قیصر عصر وخسرو آفاق ❊ پادشاه جهان
علی الاطلاق ❊ بندهٔ او هزار نوشیروان ❊ کاش نوشیروان کنون بودی ❊ عدلش آن بیشتر فزون
بودی ❊ تا زدعویٔ عدل شرمنده ❊ خسرو روم راشدی بنده ❊ کردی از بندکی سرافرازی ❊
پیش شاه مجاهد غازی ❊ المؤید بالعنایات الربانیه الموفق بالالطاف الرحمانیه المستعین بمواهب الملك
العزیز الغفـار المستفیض من رشحـات الفضل والامتنان لازالت اقـلام خلافتـه مرفوعة

فوق السماء وارقام سلطنته مرقومة علی لوح البقاء کردانیده بوسیلهٔ دعای بی ریا
برمرآت خاطر خطیر وجام جهانمای ضمیرمنیر آفتاب تنویر جلوه میدهد وهمواره ارادت
خاطر الهام پذیر بدان متعلق است که بیامن بخت فیروز ومساعیٔ دولت عالم افروز توفیق
اشاعت انوار عدل وداد نسبت بکافهٔ عباد وبلاد وتأیید قلع وقمع بنیان اصحاب کفر
وارباب شرك وفساد رفیق حال وقرین امانی وآمال آن پادشاه صاحب اقبال کردد حقا
وکفی به شهیدا که تاازنسایم لطف الهی وفیضان عنایت نامتناهیٔ پادشاهی نفحات امن
وامان بمشام جام همکنان ورشحات مکرمت واحسان بکام عالمیان رسیده همواره محب
نیکوخواه بمقتضای ﴿ واشکروا نعمةالله ان کنتم ایاه تعبدون ﴾ بمراسم شکرکذاریٔ مواهب
سبحانی وعواطف حضرت خاقانی که درین مدت مشاهدهٔ دیدهٔ اعتبار ومنظور نظر
اولی الابصار شده قیام واقدام داشته وپیوسته منتهای همت بلند واقصای نیت ارجمند
برحسب مؤدای ﴿ اوفوابالعهد ان العهد کان مسئولا ﴾ کاشته وبواسطهٔ مشاهدهٔ مکارم
اخلاق ومحاسن اشفاق ان پادشاه عرصهٔ آفاق خود را در وادیٔ محبت واخلاص چنان
بی‌تاب واختیاری باید که روز بروز تواد وموافقت حقیقی ومصادقت صمیمی یکی درصدوهزار
بلکه بیرون ازحد وعدوشمار درخاطر خطیر تزاید وترقی دارد ﴿ الحمدلله الذی هدانا لهذا ﴾
حالابی شایبهٔ تکلف وشبوهٔ تصلف عموم عالمیان خصوصامردم ممالك ایران از پیر وجوان
وکافر ومسلمان ترك وتاجیك دور ونزدیك وضیع وشریف قوی وضعیف ذکورا واناثا حتی
طفلان خورد وپیران سالخورد ازهفت ساله تاهفتاد ساله درکاه وبیکاه وشام وسحرکاه
بعد ازادای فرایض وطاعات دعاء دوام دولت روزافزون ونظام قوام اسباب سلطنت
همایون اعنی ان حضرت فلك رتبه را برذمت همت خود ازلوازم داشته اند بلکه همواره
فرایض انکاشته ❊ نظم ❊ توان شاهی که اندرشرق ودرغرب ❊ جهود وکبر وترسا ومسلمان
❊ همیکویند در تسبیح وتهلیل ❊ الهی عاقبت محمود کردان ❊ ولاشك دعایی که در شبهاء تار
ارباب حاجات خصوصا چندین هزارنفس که هرسال باوجود فراغ خاطر وجمعیت حواس
باطن وظاهر بطواف بیت الله الحرام وزیارت مدینهٔ مکرمهٔ حضرت سیدالانام ومشاهد
مقدسهٔ حضرات ائمهٔ کرام علیه وعلیهم افضل التحیه والسلام مشرف شده دران اماکن
شریفه که قبلهٔ حاجت ارباب صدق وصفاست روی بمحراب طاعت آورده بتضرع
وابتهال ازدرکاه قاضی الحاجات ومجیب الدعوات مسائلت مینماید چنانچه احادیث وروایات
صحیحه برآن وارد ست بعزاجابت مقرون وآثار آن بروزکار فرخنده میمون عاید شده وخواهد
شد ان شاءالله تعالی بعد هذا مرفوع رأی عالم آرا ومشهود ضمیرمنیر خورشید الخلا که
مانند جام جهانما ازچهرهٔ امانی وآمال پرده کشاست میکرداند که چون قواعد اخلاص
وروابط اختصاص مقتضی آنست که بوسیلهٔ مناسبات وواسطهٔ تقریبات خود رافریاد
خاطر فیض مآثر آورده مبانیٔ مصادقت وموالات ومعاهد محبت ومصافات را التیام واستحکام
دهد لهذا چون قبل ازین بچند سال ازواردان صوب صواب استماع افتاده بود که
رأی خیراندیشه که همیشه بعمارات بیوت الله ودرتعمیر بلاد الله است بروفق طاعت
﴿ انما یعمر مساجدالله ﴾ بانیٔ ثانیٔ مسجد اقصی کردیده وبعمارت مسجد
خجسته بنیاد ﴿ التی لم یخلق مثلها فی البلاد ﴾ جمهور عباد را اثار ﴿ والبیت المعمور
والسقف المرفوع ﴾ منظور ومسموع کردانیده تاعموم اهل اسلام دران مکان شریف که
ازغایت شرافت محل ومقام ثانیٔ مقام بیت الله الحرام وجامع مضمون این ابیات بلاغت

نظام است

نظام است بعبادت وتلاوت قیام نمایند ❊ نظم ❊ مسجد شه جامع فیض اله ❊ زمزمهٔ ذکر
رسانده بماه ❊ آمده در روی سپهر کبود ❊ فیض یك خواندن قران فزود ❊ غلغل تسبیح به
کنبددرون ❊ رفته زهی کنبد والا برون ❊ هرکه سعادت بودش رهنمای ❊ بردراوسرنهدانکاه
پای ❊ درین ولا که خبرتوفیق اتمام آن بناء خیرعالیشان بدینجانب مبارکی
وفرخندکی رسید کمال بهجت وخوشحالی روی نمود ان شاءالله تعالی که
براحیاء دولت روزافزون مبارك وخجسته ومیمون باد وجهت تهنیت ومبارکباد ان عمدهٔ
اصحاب الاعتبار والاعتماد وکمال الدین نیت اغا را که ازقدماء معتقدان وخدمتکاران
این سلسله است فرستاده شد وبدین تقریب سه جلد مصحف اعلا که احسن تحف وهدایا
ونسبت بدان عالی بنا ازتحف دیکر انسب واولی است اهدا وارسال رفت ﴿ وانه لکتاب
عزیز لایأتیه الباطل من بین یدیه ولامن خلفه ﴾ اکرچه مخلص بحسب ظاهر بعبادت دران
مکان مستطاب نمی شود بمقتضای الدال علی الخیرکفاعله ازثواب تلاوت دران صوب
صواب بهره مند کردد ومثوبات آن بی شبهه بروزکار فرخنده آثار همایون انحضرت
عاید خواهد شد وچون اهتمام درترتیب اماکن شریفه امریست مرغوب وبغایت
مستحسن ومطلوب ﴿ ومن یعظم شعایرالله فانها من تقوی القلوب ﴾ تعیین فرش لایق
سبب زینت بلکه ازمصالح ضروریٔ آن مسجدست ودرین ممالك قالی را بقدرمسجدنمی
بافند واین محب نیز فی الجمله ازنقاشی وقوفی دارد بی تکلف فرستادن قالیهای بتکلف
جهت آن مسجد جدید ومعبد مناسب میداند ودرخاطر میکذرد وموقوف بتشخص عدد
طول وعرض ورنك متن وحاشیه است اکر اشارت فرمایند که ان تفاصیل مشروحا نوشته
باذرع که طول وعرض مقرر شده ازآهن ساخته مصحوب کمترین بندکان درکاه عالمپناه
نیت اغای مشار الیه فرستند که زیاده وکم نشود بهمان قاعده ترتیب داده پای انداز واقفان
مواقف دعا وطاعت ومقیمان آستان عبادت واطاعت کرداند وچون این نوع ارادات
محض خیر وخیرمحضست طریق خصوصیت مقتضی آنست که درامثال آن موادحجاب
ازجانبین مرتفع باشد ترقب که بی تکلف وتوقف خصوصیات مذکوره را مفصلا ومشروحا
برصحیفهٔ انها واعلام مرقوم کردانند تامخلص نیز ازمثوبات آن محظوظ وبهره مند باشد
چون غرض معتدبه ازانشاء صحیفهٔ اخلاص منحصر برعرض قواعد وروابط اختصاصست
لاجرم عطف عنان قلم مخالصت رقم ازصوب اطناب نموده بشرایط دعای بی ریا که مستلزم
سعادات دین ودنیا است اختصار مینماید ❊ نظم ❊ خدایا تواین شاه درویش
دوست ❊ که آسایش خلق درظل اوست ❊ همیشش بس از کردکار مجید ❊ که توفیق
خیرش بود برمزید

﴿ جواب ﴾

عالیحضرت کردون بسطت خورشید طلعت جمشیدخصلت بالامنزلت دارا درایت کسری
سیرت برجیش سعادت کیقباد تخت فریدون بخت شاه سریرحشمت وکامکاری ماه منیر
سپهر بختیاری رافع اعلام العز والاجلال باسط بساط الرأفة والاعتدال مطلع کواکب
مناقب منبع شرائف مراتب جامع مکارم الاخلاق ومفاخر الشیم حاوی مراسم الاشفاق
ومآثر الهمم المنظور بوفور الطاف الکریم الوهاب المحفوف بصنوف اعطاف الرحیم التواب
جمجاه دولت پناه طهماسب شاه لازال مستفیضا من افاضة آثار الهدایه ومستنیرا من اشعة

انوار العنايه بدايع دعوات طيبات كه اضواء لمعانى جوامع ملكوتى روشن وصنايع تحيات زاكيات كه انوار اشراقاتى صوامع جبروتى مزين قيلوب محض صفوت عقيدتدن وصدق عالى منقبتدن صدور وظهور ايليه محل قبوله وصولى مأمول اوله قافلهٔ نسيم صبا وراحلهٔ سميم صفا ايله اتحاف واهدا دنصكره ضمير بى نظير مرأت نما ورأى منير جهان آرالرينه انها وانبا اولنوركه بناء رأفت شاهانه واساس عاطفت باد شاهانه مز قواعد اتحاد واصول وداد فطرت نهاد اوزره ممهد ومعقد ايكن تأكيد مبانئ موالات وتشييد مبادئ مصافات ايچون وسيلهٔ تقريب تزهت ترغيب وذريعهٔ ترتيب بهجت تركيب ايله تحرير كتاب عنبرين نقاب وتسطير خطاب مستطاب قيلوب اول سلسله نك اصحاب اعتماد وارباب اعتبارلرندن ملازم قديم خالص صميم قدوة الاماثل والاماجد جامع المحاسن والمحامد زينل اغا زيد قدره ايله باركاه عزواقبالمزه ارسال وايصال قيلنوب اخبار صحت اشعار واخبار اولنمش اسعد حالات وايمن ساعاتده واصل اولوب نامهٔ مشكين ختامه نك ورود مسرت فزود مكرمت آلودى باعث ودنا معدود وداعئ حب ممدود اولوب مضمون اخلاص مشحوننده مندرج ومخزون اولان معانئ مصادقت مبانى معلوم علم جهانبانى ومفهوم رأى كامرانى واقع اولوب اثناء تقرير وميان تعبيرده طاعت خالق مولى بجل شانه وتعالا لايه مبادرت وعبادت واهب العطايا عم احسانه وتوالا يه مسارعت اتم مطالب واهم مأربكز اولمق افصاح وايضاح اولنمش ضميرخورشيد مأربكزه اعلاء شعاير اسلام وانفاذ شرايع سيد الانام عليه وعلى آله افضل الصلوات والسلام ما تعاقب الليالى والايام سمتنه برحسب اقتضاء فطرت اصلى ميل كلى وتعلق جبلى اولمق سبب ازدياد تعلق خواطر جهانداری وامتداد روابط مراحم شهرياری ايدوكى واضح وجليدر ابتغاء لوجه الله تعالى تعمير اولنان جامع شريف ومعبد منيفه شروع وابتدا اولنمزدن اسبق لازم اولان مهماتك تدارك واحضارى ايچون اطراف واقطار ممالك محروسه مزدن هر دياره امر جهان مطاع اصدار اولنوب فرش قناديل ومشاعل وساٸر لوازم تزيين ومراسم تحسيننك مقادرى تعيين اولنوب قبل اقامة الصلوة مجموع مهمات مهيا واتمام اولنوب قليل وكثير توقف وتأخير اولنه جق اسباب قالمامش بولنديغى بو بابده شولكه ايجاب فتوت اصدقا واحبابدر مطوى ومتروك اولميوب طريق اخلاص وراه اختصاص مرعى ومسلوك طوتلمش هميشه توفيق مسلك قرين ورفيق اولمقدن خالى اولميه خلقت انسانيدن نهايت وقصورى زهد وصلاح وتقوى ايدوكى واضحدر اخرى واولى بودركه اخرى اوليده خير محض وانفع صرف اولنان اعماله عمر عزيز صرف اولنه كه ﴿ يوم يقوم الناس لرب العالمين ﴾ عنايت مستعان ومعين وهدايت حضرت خاتم النبيين صلوات الله عليه وعلى آله اجمعين دائما رفيق وقرين اولوب هاديان مسالك دين راه نمايان منهج يقين يعنى چار اركان شرع مبين رضوان الله عليهم اجمعين شفيع وشفيق اولملر مشار اليه ايلچيكز تقبيل آستان سامى مكانمزله سعد وشرف تحصيل ايتدكدكده جانب شريفكزدن مأمور اولديغى امورى پاى قصور سرير سعادت مصيرمزه عرض وتقرير قيلوب مراسم رسالت ولوازم صداقتى كما ينبغى حسن ادا ايله اتمام واكمال قلدقدن نصكره اجازت همايونمزله صوب صواب نمونه ارسال قيلندى من بعد دخى شرط اخلاص وشطر اختصاص محفوظ ومرعى طوتيلوب ابلاغ آثار صحت وايشار اخبار سلامت متوارد ومتوالى اوله قبضهٔ حكومتكزده اولان ولايتده مادام كه شرع شريف مظهر رعايت وصيانت

اولنه

اولنه قواعد صلحه مضرت احتمالى منقطع اولوب امر معاقد موالات مؤيد وحكم قواعد مصافات مخلد درهمواره هماى آمال برسماى اقبال كشاده بال باد برب العباد وبمحمد وآله الامجاد

﴿ شاه طهماسبى امر مقاتليه دعوت ضمننده ارسال بيورلان نامهٔ همايون صورتيدر ﴾

طهماسب بهادر ارشده الله تعالى مثال لازم الامتثال واصل اولنجق معلوم اوله كه سكا متابعت وانقياد ايدن ارباب فسادك كفر وارتدادلرى درجهٔ وضوحده آشكار اولوب تبديل دين مبين وتغيير مراسم شرع كزين ايتمكله دائرهٔ انصافدن خروج وعدولك منتهاى تحقيقه وصول بولمشدر خصوصا سب شيخين رضى الله عنهما درت مذهبده بيله كفر وضلال ايدوكى مصرح ومسطور اولوب هدم بنيان دين ايدنلرك قتللرى مباح ايدوكنه فقهاى ارباب يقين وائمهٔ شريعت سيد المرسلين باسرهم فتوى ويرمشلردر اكا بناء محضا امتثال اوامر الهى واتباع شرايع حضرت رسالت پناهى ايچون حق سبحانه وتعالانك عنايته توكل وايكى جهان فخرى جناب ختم رسالتك معجزاتنه توسل ايليوب چهاريار عظامك علو همتلرينه طيانوب بريله قريب اولديكه مقر سعادتمزدن قالقوب ديار كفر شعار شرقك تخريبى واصحاب كرام سعادت ارتسام دشمنلرينك تعذيبى نيتنه غزا وجهاده بل بغليوب عساكر هيجا مأثرم ايله توجه همايون ميمنت مقرون ايلمشدم حاليا اول عزيمت عالى همت اوزره لشكر آهن پوش دريا جوش غضنفران هزبر هيبت واژدر خروش ايله منازل عديده طى قيلنوب شهر حبيب الرحمن ماه شعبان ظفر اقترانك بشنجى كونى حوالئ قارص ظلال رايات نصرت اياتله مستسعد اولدى قبل السيف تكليف اسلام آيين شرع سيد الانام اولديغى اجلدن بو حكم همايون شرف مقرونم سكا اصدار بيورلدى سالها دركه كندوكه شاهلق اسناد ايدوب لاف وكزاف ايله مردلك ودليرلك دعواسن ايدرسن سنيڭ سابقده دفعاتله تحت تصرفكده اولان ممالك واراضى سم ستور لشكر منصور ايله پايمال اولدقده نصال سهام جان آشام غزاتدن قلبكه كمال خوف وخشيت مستولى اولمغين مقابليه راضى اولميوب پردهٔ كريزده مختفى اولمشيدك بو حال فضيحت مأل ايله مستور اولوب خانه پرورلك اختيار ايلمشكن الفتنة نائمة لعن الله لمن ايقظها مضمونندن غفلت كوستروب سنهٔ سابقه ده بعض عساكر ظفر مأثرم كفار خاكسار ايله غزاده ايكن فرصت بولوب ركاب ضلالت انتساب اوزرينه كلوب هواى نفسه متابعت ايله اكناف ممالك محروسه مدن بعض مواضعك رعاياسنه عذاب وايذايه شتاب ايلمش ايدك آكاه اوله سنكه ظلمك آخرى وخيم وفتنه وفساد لك ثمراتى مشاهدهٔ عقاب عظيمدر انشاء الله الاعز الاكرم عن قريب حدود نخجوان غلغلهٔ لشكر خجسته نشان ودبدبهٔ دليران غضنفر قران ايله مشرف اولور اسفار سابقه ده شايد رقود غفلتدن اويانوب كوش هوشكدن پنبهٔ عنادى ازاله ايليه سن ودائرهٔ اسلامه قدم باصوب مسلمان اوله سن ديو احتمال ويريلوب رعايايه نوع مرحمتم وسكان شرق فتنه غرقه مزيد عاطفتم اولوب انلره تعرض اولنمامشيدى بو دفعه نيت خير خاتمت پادشاهى صحابهٔ كباره سب ولعن ايدن طوايفك عنايت حق ايله جمل ذكره ذكورى علف شمشير واناثى واطفالى اسير قلنمق خصوصنه مصروف اولمشدر اويله اولسه ذاتكده فى الجمله غيرت وحميتدن اثر وجبلتكده دانهٔ خردل مقدارى جلادت وهنر اولوب رجليتدن حصه وبهره وارلكدن شمه وذره وار ايسه كلوب عساكر ظفر مأثرمه مقابل اوله سن كه حق تعالينك مشيت ازلى وارادت

لم يزلبنده مقدر اولان هرنه ايسه معرض بروزده جلوه‌كر اوله جناب حق جل وعلايه معلومدركه جهانده مقصود ومرام احياى سنت نبوى اولوب مال وملكه نكرانم ودنياى قرين الفنايه ذره دكلو التفات واعتبارم يوقدر همواره روزكار سعادت آثارم كفارنار قرار ايله جهاد وغزايه منعطف ومصروفدر دست بازوى قوتم عنايت حضرت بارى عم نواله‌يه مربوط ومحكمدر شمدى‌يه دكين جناب جلالت مآبمله مصافه اقدام ايتميوب زاويهٔ كريزواختفاده اولدوغكه سبب وباعث خشيت طوب وتفنك رعد آهنك اولمش ايسه اول خوفى قلبكدن ازاله ايده‌سن كه عساكر فوزمآثرم ايله طوب وتفنك اولدوغى عادت قديمهٔ موروثى اولوب لازمهٔ قاعدهٔ كيتى ستانى اوله كلمشدر بودكلدركه سنك كبى نام وناموسنى ترك ايتمش ايله محاربه وجنك ايچون ترتيب اولنمش اوله سكا اقتدا ايدن اوباشك احوالى نه كونه ونه‌مقوله نسنه ايدوكى معلوم وظاهردر مقابله‌يه كلمكده اصلا طوب وتفنكدن قورقيه‌سن ملاحدهٔ بى عارونك دفعنه طوب وتفنك حاجت دكل ﴿ وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ﴾ مقتضاسنجه ارباب طغيانك ازاله ورفعنه شمشير بران وتيغ درخشان كافيدر ❊ بيت ❊ تفنك ايله اوريلور مرد بچه ❊ زنك آشوبيدر برقاچ طبنجه ❊ واكر مقابله‌يه كلمكده عدم اقدامك كثرت عساكر جهانبانى ووفرت جنود كشوركيرى ومملكت ستانيدن خوف وهراس ايدرسك اول خشيتك ازاله‌سيچون لشكر ظفر رهبردن بى نهايه دليران رزم پرور افراز اولنوب يرلو يرينه وارمق امر اولنمشدر خصمه مروّت وعاطفت بوقدر اولور دخى بوندن اوزكه اولمز عسكر چوقلغندن قلبكه خوف كتورميه‌سن اما شويله عادت قديمك اوزره كيرو فرار اختيار ايدوب لشكرم ببر زورم ايله مقابل اولميه‌سن خواتين خانه نشين ماننده مغفر يرينه معجر اختيار ايده‌سن شاهلق نامى سكا حرام اولوب حراميلر زمره‌سندن اولورسن رعايانك مظالمى بوينوكه لشكر انبوه دريا شكوه مملكتده طاشى طاش اوزره قوميوب شهبازان روم معمورهٔ ولايتكى اشيان جعد وبوم ايدرلر بيلمش اوله‌سن بهرحال فرمان جهانمطاعمه جواب كوندروب وقتكه حاضر اوله‌سن والسلام على من اتبع الهدى

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازى حضرتلرى دركاهنه يازيلان بدون ﴾
﴿ فتحنامه سيدر ﴾

آفتاب سرير سپهر اساى عثمانى وماهتاب تخت فلك فرساى جهانبانى روح جسم مجاهدان نورچشم مبارزان رافع اعلام ظفرنشان قاطع عروق اهل طغيان مظهر آيات اعجاز نشان مظهر عنايات بى نيازمنان المؤيد بتأييدات الملك الرحمن سلطان سليمان خان ابن سلطان سليم خان تخلد بالدولة القاهرة والشوكة الباهرة ماضاء القمران وتجدد الملوان بحرمة محمد صلى الله عليه وسلم المصطفى من بنى عدنان وآله وصحبه ذوى القدر والاتقان ﴿ ان الله يحب الذين يقاتلون فى سبيله صفا كانهم بنيان مرصوص ﴾ آيتنك مفهوم سعادت مضمونى خصوصنده متوكلا على الله الحى القديم ومتوسلا بمعجزات رسوله الكريم عليه افضل الصلوات والتسليم غزاى اكبر وجهاد اعظمه نيت ايدوب دارالسلطنه اولان محميهٔ قسطنطنيه‌دن حماها الله تعالى عن البليه اشرف ازمان وابرك اوانده اعلام نصرت اعلامى ذروهٔ افلاكه افراشته ورايات نصرت آياتى قبهٔ كردونه افراخته ايليوب قره جانبندن پياده وسوارنيجه دلاور شيرشكار ومورشمارله كه هر برى ايام پيكار وهنكام كارزارده هزاران رستم واسفنديارى زار ودلفكار ايدرلر وطونه يوزندن رجال ايله مالامال مثال جبال نيجه يوزنهنك دونغا كيلرله كه هر برى وقت حركت وزمان جريانده فلك فلكه دنك اولورلر

ممالك كفار خاكسار واقاليم فجار بدكرداردن ديار هزيمت دثار وكشور خسارت شعار انكروس منحوس سكه سوابق ايام وسوالف اعوامدن ضلالت وشقاوت ايله مأنوس اولوب راه هدايت وجادهٔ سعادتدن مأيوسلردر عزيمت عالى نهمت وتوجه سعادت غنيمتى ظهوره كتوروب ودستور پيكر خسروشان ووزير بى نظير آصف نشان وقطب ملك شهامت وفرزانه‌كى ومركز دائرهٔ شجاعت ومردانه‌كى پلنك قلهٔ وغا ونهنك لجهٔ هيجا المنصور بنصرة الملك الاعلى اعظم وزرا امير الامرا اولان ابراهيم پاشا اعطاه الله فى الدارين ماينشاء حضرتلرى روم ايلى عسكريله يوريوب وفخر الامرا وذخر الكبرا سمندره سنجاغى بكى بالى بك ابن يحيى پاشا دام عزه‌يه امر اولندى كه مفر دليران شجاعت نژاد ومكان دلاوران جلادت نهاد اشرف بلاددن نصرت آباد قلعهٔ بلغراد اوكندن حماها الله عن الاضداد جارى اولان صاوه صويى اوزرينه كه كثرت عمق مماثل بحر عمان وعرضى مشاكل نيل يم نشان بى زبان وبى كران ولطافتى شبيه عارض كلعذاران ومانند رخسار نوشين لبان كوثرنشان وزلال رخشاندر مرور مجاهدان كيوان عزم وعبور مبارزان بهرام رزم فلك آسا برجسر والا ترتيب وپيدا ايله مشار اليه دخى تأخير واهمال وتعويق وامهال ايتميوب امر جهانمطاع وفرمان واجب الاتباعه انقياد وامتثال ايدوب ذكر اولنان قلزم مايه سفاين هلال مثال اوزره پروين پيوند وثريا مانند بى نظير زنجيرلر ايله طاق آسمان عالى رواق كبى برجسر وسيع وبناء رفيع بنياد ايلديكه عين عالمده كوزلر كورمش وصنعى سمعه كلمش دكلدر روين زنجيرلر ايله مقيد اولان هركى صان زلف كرهكير خوبان ايله كردن بند عشاق كريان اولمشدر وبين السفينتين هركركويا طاق ابروى مهوشان وقد خيدهٔ مستمند در چون امر جليل القدر يرينه كلدى خداوندكار كردون اقتدار بروجه مزبور وترتيب مسفور عسكر منصور وسپاه مبرور ايله بالدولة والاقبال والرفعة والاجلال كلوب ذكر اولنان كوپريده عساكر نصرت مظاهر آلات جنك وجدال وحرب وقتال ايله بالتمام والكمال يوقلنوب ❊ ع ❊ بساعتى كه تولا بدوكند تقويم ❊ شاد وخرم جزيرهٔ سرمه مرور وعبور ايدوب تلال وجبال استعداد ظلال الويهٔ ظفرخصاللريله مستسعد ومغتنم وكوه ووادى وصحرا خيام سما قيام وسپاه انجم حشم ايله مخيم اولدقده وزير عالى مكنت ومشير مشترى فطنت الغازى فى سبيل الله والمجاهد لوجه الله وزير اعظم وروم ايلى بكلربكيسى مومى اليه ابراهيم پاشا يسره الله مايريد ومايشاء حضرتلرى كفار شقاوت آيينك قلاع متيننددن وراديننام حصن حصين كه قلل رفيعه‌سى موازىٔ چرخ برين وبروج منيعه‌سى ملاصق فلك پروين‌در قلع وقمع ايچون اوزرينه كوندريلوب پاشاى مشار اليه دخى لواء كشوركشاسنه تابع اولان عساكر كواكب شمار ايله ادنى روزكارله واروب ذكر اولنان حصار فلك مدارى يمين ويسارندن احاطه ايدوب جوانبندن نوازل قضا وقدر وموارد تكرك ومطركبى رعد نظير وصاعقه تأثير طوپ وتفنك وتير زنبركك ياغديروب اول فلك البروجله روبرو اولان قلعه‌نك دخان عنان كشيده كبى توسن بى ستونه همسر وسحاب مشكين طناب كبى سراپردهٔ كردونه برابر اولان برج وباروسنى قره خاكه هموار ايتدكدن صكره فوج فوج اول لشكر دريا موج حصارك كدكلرندن شيروار قوييلوب شمشير آتش نظير وبرق تأثير ايله ﴿ وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ﴾ مقتضاسنجه وتير شهاب سير ايله ﴿ فاتبعه شهاب ثاقب ﴾ فحواسنجه ماه شوالك اون يدنجى كون كه يوم جمعه درفتح ايدوب ايچنده بولنان كفار خاكسارى جمله قلجدن كچوروب كنايس مشركين جوامع موحدين ومعابد معاندين مساجد مجاهدين

اولوب اهل ایمان جامع شریفنده اذان اوقنوب وجمعه نمازین قلوب آواز تکبیر جلیل
وزمزمهٔ تمجید وتهلیل ایله چرخ اسیر وفلك مستنیری پرصدا ایتدیلر الحمد لله علی هذا
اندن بچوب اقبال همعنان وسعادت همدستان مقر اصحاب عقوق ومسکن ارباب فسوق
ایلوق نام قلعه یه که منجوق قلل مرفوعه سی عیوق سمایه لحوق بولوب عمق خندق
مکمل وملحق عبرت نمای مجموع مخلوقدر عزیمت اید وب واروب قره جانبندن خیام
سمانشان وصوبو زندن سفاین فلك بادبان ایله قوشادوب اززمانده چوق سعی ایدوب
انی دخی قلع وفتح ایدوب معابد اصنام مساجد اسلامه مبدل وصدای ناقوس رهبانی
کلبانك اهل دینه محول اولدی واندن غیری اب تراقیه وارنجه نه مقدار قلاع شدید الاساس
وحصون شیاطین استیناس وارایسه بالکلیه مفتوح ومسخر اولوب جزیرهٔ مزبوره نك
سراسر فتحی میسر اولیجق پادشاه عالمپناهك رأی پرانواری قراربد فعال کفر آیننك مسکن
شقاوت سکینی وتختگاه هزیمت مکینی اولان قلعهٔ بدون اوزرینه وارلوب ذکر اولنان
آب یم نصاب وعمان مأبه دخی بروجه اشتراك کذشته کیلر اوزره مرور عساکر منصور ایچون
برجسر واسع نهاد بنیاد اولنوب ایکی اوچ کون ایچنده آخر اولوب روم ایلی غازیلریله
بیرمیدان پیکار وهزبریشهٔ کارزار اختر برج جلادت کوهر درج صلابت
وزیر اعظم وروم ایلی بکلر بکیسی مشار الیه پاشا ادام الله اجلاله بچوب بعده
وزیران کیوان مکان ومشیران مشتری اذعان مصطفی پاشا وایاس پاشا دامت
معالیهما ایله قپوقوللری ویکیچری ایله سلطان الاسلام والمسلمین خاقان الغزاة والمجاهدین
رافع اعلام الاسلام هادم بنیان الطغیان پادشاهمز سلطان سلیمان خان لازال النصر
من طراز لوائه والعجز والذل من لوازم اعدائه بچوب صکره اناطولی بکلر بکیسی بهرام دام
اقباله بچوب اول منزلده جمله عسکر بریره جمع اولوب اوته جانبدن دیار انکروس منحوس
قرالی اولان لاوش قرال نام دخی خداوندکار فلك اقتدارك اوزرینه متوجه اولدیغندن
متنبه اولدقده تحت حکومتنده اولان زمرهٔ فجره وفرقهٔ کفره بی جمع اید وب وهیبت عزیمت
عساکر ظفر استیناسدن قلب پرخوفنه رعب وهراس مستولی اولمغین سایر کافرستان
بکلرندن دخی استمداد معاونت واستدعای مظاهرت ایدوب بالجمله یدیوز اللی بیك مقداری
پیاده وسوار تفنك انداز ونیزه باز عساکر مخاذل ایله تختگاه شقاوت پناهندن برقاچ منزل برو
کلوب میهاج دیمکله معروف برصحراده جنود جبال مماثله مقابله ایتمك قصدینه طوبلر
وضربزنلر قوروب حاضر ومهیا اولدقدنصکره یانلرینه سردار اولان تیمور پاولی نام پاپاس
پرهواس بیحد وبی قیاس کفار هزیمت لباس ایله ایلرو کوندروب مذکور کلوب برجای تنکنای
عربه لرین چاتوب مقاومت قصدینه اقامت ایلیوب انك اول اقامت ومقاومتندن خبردار
اولدقده پاشای مشارالیه روم ایلی دلیرلریله واروب مذکوره بولشمق صددنده ایکن پاپاس
خناس خیر واکاه اولوب اقامته عدم طاقتدن ینه قرال خسارت مأله مراجعت ایدوب
بوجانبدن پادشاه سعادت دستکاهی دخی عون الهی بی پناه ومعجزهٔ حضرت رسالت پناهی بی
برید راه ایدینوب دائرهٔ احصادن متجاوز واحاطهٔ استقاضه دن ناشز عساکر قلزم تلاطم
وسپاه عمان جوشان ایله بوریوب غریو مواکب وصهیل مراکبدن چارسوی کوی خاك
ودروازهٔ فلك الافلاکه غلغله وولوله براقدی شویله که کروه پرشکوه کویا برکوه ایدی
هرطرف فوج فوج کویا بردریای آتش موج ایدی جوشان وخروشان نیجه لشکرلر فتنه دن
دوده بکزر ویاتنور ایچنده پنهان اوده بکزر بوکوکبهٔ شاهیله طی منازل وقطع مراحل

ایدوب سهل زمانده کلوب عدواندن برمنزل مقداری برو ده نزول وغبار خیول غزاة عیونه
دخول ایدوب من الفلق الی الغسق مردان دلاوران عدوان ایله اللشوب طرفیندن
باشلر کسیلوب قانلر دوکیلوب سینه لر دلینوب بغرلر سوکیلوب غازیلر تمام قوندیلر چون صبح
اولدی آفتاب جهانکیر شیر سوار شمشیر تابدارله میدان آسمانی مسخر وسپاه انجمی عرصهٔ
چرخ دواردن سوروب دربدر ایلدی خداوند کردون اقتدار فرصولت وعزوشوکتله سمند
ظفر رهبره سوار اولوب امر ایتدوکی امرای صف آرای الای الای عسکر نصرت مظاهر ایله
قوللوقولنه کلوب قرار وهر بری نبرد ایچون اسباب قتاللرین استوار ایتدیلر امتثالا للامر العالی
چاوشان سپاه ارا وحاجبان آلای نما صبا رفتار اسب رهوارلریله سکردوب جناحین
لشکره ترتیب میمنه ومیسره ایدوب کما هو المرام بالتمام صفوف آراسته وجیوش پیراسته
اولندقدنصکره سلطان غزاة کند وذات کریم الصفاتلریله یوریوب الحمد لله صفوف دلیران
وسیوف بران دینمز خیر الادیان وآیینمز دفع عدوان ومعینمز رحمان ﴿ فینسخ الله مایلقی
الشیطان ﴾ دیو عسکر ظفر رهبرینه استمالت وتقویت ویروب بعده واروب کوه وار مقامنده
قرار ایلیوب اول لشکر دریا مرتبت یراغوردن حرکت ایدوب شویله که غبار اقدام مراکب
وآثار هجوم مواکبدن چهرهٔ کون ومکان وصحیفهٔ زمین وآسمان شق اولمش رقعه مثال اولوب
بوحال نصرت مأل ایله بین الصلاتینده کلوب اعدای مخاذله مقابل اولوب وپاشای مومی الیه
روم ایلی دلاورلریله واروب قلب عساکره سپر اولدی اول جانبدن قرال چون
بوحالتی مشاهده ایلدی غرور شیطنت کلهٔ بی سعادتنده حرکت ایدوب حوزهٔ حکومتنده
ازپاتا بفرق پولاد آهنه غرق اولمش پیاده وسوارینه تمقدار قوم کفار وفرقهٔ فجار وارایسه
یانته جمع اولوب روم ایلی عسکرینه هجوم ایدیجك همان پاشای کامیاب امر ایدوب آتشبار
وصاعقه آثار طوبلر وضربزنلر آتیلوب وتفنکلر سرپیلوب سپاه دین اسلامدن ﴿ ربنا افرغ
علینا صبرا وثبت اقدامنا وانصرنا علی القوم الکافرین ﴾ نداسی ملاء اعلایه ایریشوب مردان
دلاوران که هر بری پروانه وار حریص وغاو سمندر وش واله آتش هیجادر * نظم * سپردر کوفته
باتیغ برسر * عدواز بیمشان در پافتاده * سراسر برکروه فرق مغفر * کمر بسته بمیدان
ایستاده * مقابله ومقاتله ایتمکیچون رو بروکلن طائفهٔ موحدین وفرقهٔ مجاهدین کوز اچدرمیوب
سنان جانستان وتیغ آتش فشان ایله تمام زبون وجکرلرین پرخون ایدوب جوی خون جیحون
وسیحون کبی روان اولدی شویله که ضرب وحربك تف وتابندن بوتهٔ سماده سیم سحاب
مانند آب ناب سوزیلوب اقدی وتنور کارزار قیزوب غور زمینده کی ثوری یاقدی محصل
کلام اختشامه دکین ضرب وحرب وعظیم نبرد اولدی که هرکز روزکار کورمشیدی
* ع * کورمشدر عالم ایچره اکا بکزر کارزار * اخر الامر میامن تأییدات الهی ومحاسن
توفیقات نامتناهی دولت پادشاهی یه قرین اولوب ناکاه سرادق عزت ﴿ وکان حقا علینا
نصر المؤمنین ﴾ ماوراسندن جمال وکمال ﴿ وکذلك نجزی المحسنین ﴾ تجلی ایدوب اول زمرهٔ
فجره نك سمع بی جملرینه کویا که هاتف غیب ﴿ یاایها النمل ادخلوا مساکنکم ﴾ فحواسنی
القا ایلدی که روی توقفه بقمغه رخصت بولمیوب لقای هزیمت اثری غنیمت بیلوب ﴿ کأنهم
حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ فحواسنجه افتان وخیزان کریزان اولدیلر پس هزبران
کبر ودار فرار ایدن کفار خاکسارك بازشکار آردنجه دوشدیکی کبی آردلرینه دوشوب هرقنده
بولدیلر ایسه امان ویرمیوب برموجب فحوای سعادت افزای ﴿ فاقتلوا المشرکین حیث
وجدتموهم ﴾ کیمی سرپنجهٔ شیر اغزینه دوشوب کریبان حیاتی چاك وکیمی آب طونه یه

دوكوب آل فرعون كبی بلای غرق ایله وجود ناپاكلرین هلاك ایلدیلر ونیجه‌سن دخی دیری
طوتوب اسیربند بلا وكرفتار عنا ایتدیلر واول معركه‌ده پاپاسك وسایر معشر باتلرینك
باشلری كسیلوب اما قرال منكسر البال دام كسره دوشمش ایكن ظلام شام احاطه ایتمكین
نجات بولوب فرار ایلدی چونكیم جمعیت كفار بو وجهله انكسار بولدی امارات فتح سعادت
آثار قلوب عساكرابرارده افتاب عالمتاب كبی تابان ودرخشان اولوب پادشاه عالمپناه سحركاهده
سپاه انجم اشتباه ایله محل محاربه‌دن برمنزل ایلرو واروب سعادتله نزول ایدوب امر ایلدیكه
آیین شاهانه ورسم پادشاهانه اوزره مقابل فلك اطلس وهمسر چرخ مقرنس زربفت
اوطاقلر ودیوانخانه‌لر وزرانددخیمه‌لر وسایبانلر قوریلوب طشره دیوانخانه‌ده كندو ذات
شریف وعنصر لطیفلری ایچون انواع جواهر ثمین واصناف لآلیٔ انجم آیین ایله ترصیع وتزیین
اولنمش عرش نظیر بر زرین سریر وضع اولنوب ذكر اولنان سریر سما سیمانك پاینده وزرای
آصف را وسائر اعیان استانهٔ سعادت بنیا ایچون كرسیلر قونیلوب ودیوان اغالری زرین
عصالریله پاشالر حضورنده قیام ایدوب وچاشنكیران وبوابان وسائر اهالیٔ دیوان اللرین
قبضهٔ تیغ برانه اوروب صف صف وقات قات طوردیلر والحاصل بر دیوان سلیمانی اولدیكه
قوت زبان بادپیما وقدرت سواد قلم سیما ایله تقریر وانشا وتحریر واملا اولنمق میسر ومتصور
دكلدر ❊ بیت ❊ صناسن صحن محشر درنه دیوان ❊ كه كورسه اوپناده دیوین سلیمان ❊
چون بو اركان وآیین وترتیب وتزیین یرینه كلدی سلطان جهان وخاقان زمان سعادت واقبال
ورفعت واجلال ایله آفتاب آسا اول سریر فلك فرسایی تشریف بیوروب، وزرا وامرا
كلوب طشره ایشكنده باش قودقدنصكره ترتیب خاقانی اوزره تقبیل سریر سلطانی ایدوب
فاخر خلعتلر ووافر ملاطفتلرله رعایت اولندیلر ودیوان عالیشانده كوس نصرت ﴿ فهزموهم
باذن الله ﴾ چالنوب واول منحوسلرك علملری معكوس دیكیلوب درزنجیر اولان اسیرلر ﴿ مكبا
علی وجهه ﴾ سلاسل واغلال وجلاجل انكال ایله سیاسته وصحن عقوبته كتوریلوب
سراسر طعمهٔ تیغ آبدار ولقمهٔ خنجر آتشبار اولوب كشته‌لردن پشته ایتدیلر وموضع مزبورده
اوچ كون مقیم اولوب دردنجی كون اسب وكشتی سوار عساكر بی شمار ایله خشك وتردن
تختكاه قرال بی دین اولان قلعهٔ بدون اوزرینه ترتیب لوازم اولنوب قلعهٔ مذكوره‌نك
هر قصر والالریكه وضع وسیم وبیت عالی نهاد وجهله تقسیم اولنمشدر غیرت
قصر شداد وماصدق مصداق ﴿ لم یخلق مثلها فی البلاد ﴾ واقع اولوب وشهرك میانندن
جاری اولان آب طونه كه كثرتده بحر عمان كبی قعر وبی معدوم ووفرتده دریای محیط كبی
نامعلوم لطافتده سیمای خوبان سیمین تن كبی نظیف وروشن وصفوتده قلوب عشاق
بلاكشان كبی صاف وبیغشدر ذكر اولنان شهر مصر وایالت شام وبغداد حالتن ویرر
هر حدیقهٔ ارم زینتی محسود روضهٔ جنت وهر دوحهٔ ثابتهٔ القراری رشك طوبای
عالی منزلت اولمشدر عزیمت عالی نهمت ایلدكده كیلره برقاچ كون اول واروب قلعهٔ
مزبورهنك سكان هزیمت نشانلری اوزرلرینه پادشاه زمین وزمان متوجه وروان اولدوغین
اذعان ایدیجك ماننده پروین مجتمع ومنتظم الحال ایكن مثال بنات النعش متفرق
ومنكسر البال كیمی طاغلره وصعب یرلره تحصن ایدوب وبعضیلری استیمان
رجاسیله ایچ قلعه‌یه دخول ایدوب پادشاه عالمپناه سعادتله نزول ایلدكلرنده
قرال پرملال هزار تضرع وابتهال الله قلعه مفتاحلرین پای تخت پادشاه بلندبخته ارسال
ایتدكده دریای الطاف بی پایان سلطانی وقلزم اعطاف بیكران خاقانی تموج ایدوب اول

كفار ذوی الانكساره امان احسان بیورد قلرنده پاشای مومی الیه روم ایلی
بكلریله ذكر اولنان حصار ظلمت مدارك قلهٔ آسمان كلدسنه ماننده عمود صبح روشن مبانی
لواء آفتاب سیماء سلطانی دیكوب اول سور جنت آبادی جهنمیلر الندن خلاص وآزاد ایدوب
چار كوشهٔ كفار اضداده پنج نوبت اسلام مؤدی قلنوب زمزمهٔ مسبحان خوش آوازایله مسامع
سكان ملاء اعلی پرصیت وصدا اولدی وخداوندكار كردون اقتدار ذكر اولنان حصارده
بش التی كون قرار ایدوب كاه صید وشكار وكاه سیر دیار ایدوب تفریح خاطر وترویح خواطر
فواتر روشن موارد ایدوب وغازیلر اطراف ولایت واكناف مملكته پراكنده اولوب كفار
خاكساری صحرا وكوهسارده هرقنده بولدیلرسه ذكورین طعمهٔ تیروشمشیر واناث واطفالنی
بالكلیه اسیر ایلیوب محل ومسكن مردارلرین تارومار واحراق ایدوب واموال غنایم واثواب
وبهایم ایله مغتنم ومالدار اولدیلر ذكر اولنان اب دریا سیمایه طریقهٔ معروف وقاعدهٔ مألوف
اوزره كوه پیكر كیلر اوستنه وسعت زمین بر جسر مشید وبناء ممهد بنیاد اولنوب اسلوب
سابق وترتیب سالف اوزره ماه ذی الحجه‌نك اون بشنجی كونده عساكر بیقصور
مرور ایدوب اول جانب دخی كما هو المراد فتح وكشاد اولندقدنصكره
پادشاه زمین وزمان مسرور وشادمان ومبتهج وخندان مكان خلافت
ومقام سعادت آشیانلرینه متوجه وروان اولدیلر ❊ تاریخ ❊ انهزام
قرال لاوش ❊ سنهٔ ٩٣١ حق سبحانه وتعالی پادشاهمزك
رایات ظفر آیات ونصرت غایاتنی الی ابد الدهور
متصاعد واعدای دین ودولتنی منهزم ومقهور ایلسون
آمین یارب العالمین

قد تم طبع الجلد الاول بعنایة خالق الاواخر والاول فی اوائل شهر جمادی الاخره
لسنة اربع وستین ومأتین والف من هجرة من له العز والشرف





